

SYAAMIL AL-QUR'AN



kompungsunnah.org



سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
1 Maha Penyanggah Yang Maha Pengasih Allah Dengan nama

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
Yang Maha Pengasih 2 seluruh alam Tuhan bagi Allah Segala puji

الرَّحِيمِ
3 Maha Penyanggah 4 pembalasan hari Pemilik 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
5 kami memohon pertolongan dan hanya kepada Engkau-lah kami menyembah Hanya kepada Engkau-lah

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
6 yang lurus jalan Tunjukkanlah kami

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ
mereka yang dimurkai bukan (jalan) mereka telah Engkau anugerahkan nikmat orang-orang yang

وَالضَّالِّينَ
7 mereka dan bukannya kepada yang sesat (pula jalan) mereka

مَكِّيَّةٌ

AL-FĀTIHAH

Surah ke-1

Terdiri dari 7 ayat
Fakkyah

JUZ 1

1. Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyanggah.
2. Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam,
3. Yang Maha Pengasih, Maha Penyanggah,
4. Pemilik hari pembalasan.¹
5. Hanya kepada Engkau-lah kami menyembah dan hanya kepada Engkau-lah kami mohon pertolongan.
6. Tunjukkanlah kami jalan yang lurus.²
7. (yaitu) jalan orang-orang yang telah Engkau beri nikmat kepadanya; bukan (jalan) mereka yang dimurkai, dan bukan (pula jalan) mereka yang sesat.³

1. Yaumiddin (hari pembalasan), hari waktu manusia menerima pembalasan amalnya, baik atau buruk. Disebut juga yaumul qiyāmah, yaumul hisab dan sebagainya.

2. Jalan yang lurus, yaitu jalan hidup yang benar, yang dapat membuat bahagia di dunia dan di akhirat

3. Mereka yang dimurkai, adalah mereka yang sengaja menentang ajaran Islam. Mereka yang sesat adalah mereka yang sengaja mengambil jalan lain selain ajaran Islam



AL-BAQARAH

Surah ke-2
Terdiri dari 286 ayat
Madaniyyah.

Dengan nama Allah
Yang Maha Pengasih,
Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.⁴

2. Kitab (Al-Qur'an) ini
tidak ada keraguan
padanya; petunjuk bagi
mereka yang bertakwa,⁵

3. (yaitu) mereka yang
beriman kepada yang
gaib, melaksanakan
salat, dan menginfakkan⁶
sebagian rezeki yang
Kami berikan kepada
mereka,

4. dan mereka yang
beriman kepada (Al-
Qur'an) yang diturunkan
kepadamu (Muhammad)
dan (kitab-kitab) yang
telah diturunkan
sebelum engkau,⁷ dan
mereka yakin akan
adanya akhirat.

5. Merekalah yang
mendapat petunjuk dari
Tuhannya, dan mereka
adalah orang-orang yang
beruntung.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ ٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ ۙ كَانَ ۙ الْكِتَابُ ۙ لَا رَيْبَ ۙ فِيهِ ۙ هُدًى

petunjuk ۙ di da- ۙ kera- ۙ tidak ۙ (Al-Kitab ۙ itulah 1 Alif Lām Mīm

لِّلَّذِينَ ۙ يُؤْمِنُونَ ۙ بِالْغَيْبِ ۙ وَيُقِيمُونَ ۙ الصَّلَاةَ ۙ وَمِمَّا ۙ رَزَقْنَاهُمْ ۙ

(mereka) orang-orang 2 bagi orang-orang bertakwa

يُسْقُونَ ۙ وَمِمَّا ۙ رَزَقْنَاهُمْ ۙ

(mereka) meng- 3 kami rezekikan ۙ dan dari apa yang

وَالَّذِينَ ۙ يُؤْمِنُونَ ۙ بِمَا ۙ أُنْزِلَ ۙ إِلَيْكَ ۙ وَمَا ۙ أُنْزِلَ ۙ مِنْ

dari ۙ di- ۙ dan ۙ kepada ۙ di- ۙ dengan ۙ (mereka) ۙ dan orang- ۙ

عَلَيْكَ ۙ وَبِالْآخِرَةِ ۙ هُمْ ۙ يُوقِنُونَ ۙ

atas ۙ mereka ۙ (mereka) ۙ mereka ۙ dan kepada ۙ sebelum ۙ

هُدًى ۙ مِنْ ۙ رَبِّهِمْ ۙ وَأُولَٰئِكَ ۙ هُمُ ۙ الْمُفْلِحُونَ ۙ

5 orang-orang ۙ mereka ۙ dan mereka ۙ Tuhan ۙ dan ۙ petunjuk ۙ

مَدِينَةٍ

4. Beberapa surah dalam Al-Qur'an dibuka dengan huruf abjad seperti Alif Lām Mīm, Alif Lām Rā, dan sebagainya. Makna huruf-huruf itu hanya Allah yang tahu. Ada yang berpendapat bahwa huruf-huruf itu adalah nama surah dan ada pula yang berpendapat bahwa gunanya untuk menarik perhatian, atau untuk mengisyaratkan bahwa Al-Qur'an itu diturunkan dalam bahasa Arab yang tersusun dari huruf-huruf abjad tersebut.

5. Takwa yaitu mengikuti segala perintah Allah dan menjauhi segala larangan-Nya.

6. Pengertian menginfakkan harta di jalan Allah meliputi biaya untuk kepentingan jihad, pembangunan perguruan, rumah sakit, usaha penyelidikan ilmiah dan lain-lain.

7. Yang diturunkan kepada nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. ialah: Taurat, Zabur, Injil dan *Suḥuf-suḥuf* (lembaran-lembaran) yang tidak seperti kitab.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

kamu beri pering- tidak atau- apakah kamu pering- bagi sama mereka orang-orang sesung-
atan mereka ingkah ingatkan mereka mereka saja kafir yang guhnya

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى

dan atas pendengaran mereka dan atas hati mereka atas Allah telah mengunci 6 mereka tidak
beriman

أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ

manusia dan dari 7 amat berat siksa (azab) dan bagi mereka tutup/tabir penglihatan mereka

مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

8 orang-orang yang beriman mere- dan/padahal (hari) Akhir dan de- dengan kami berkata ada yang
ngan hari Allah beriman beriman yang

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

diri mereka ke- (mereka) dan/pada- (mereka) Allah Mereka
sendiri cuali menipu hal tidak beriman dan orang-orang menipu

وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

penyakit Allah lalu menambah (bagi) mereka penyakit hati-hati mereka da- dalam 9 (mereka) menyadari dan tidaklah

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

kepada mereka dika- dan apa- mereka (adalah) dengan yang siksa dan bagi
takan bila berusta mereka apa yang pedih mereka

لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

11 orang-orang yang melakukan perbaikan kami sesungguh- mereka bumi di kalian berbuat kerusakan jangan-
nya justru menjawab menjawab

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا قِيلَ

dika- Dan mereka tidak tetapi orang-2 yang ber- mere- sesungguh- Ingat-
takan apabila menyadari mereka

لَهُمْ أَمْنٌ كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمُ الْمُفْسِدُونَ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

orang-2 yang telah se- apakah kami mereka orang telah sebagai beriman kepada
bodoh itu beriman perti akan beriman berkata (lain) beriman mana lah kalian mereka

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا لَقُوا

mereka dan mereka tidak tetapi orang-orang mere- sungguh- ingat-
berjumpa jika tahu mereka yang bodoh kalah mereka lah

الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا

sesungguh- mereka setan-setan kepa- mereka dan kami telah mereka mereka orang-2
nya kami berkata mereka mereka kembali jika beriman berkata beriman yang

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ

dan membiar- (kapada) akan meng- Allah berolok-olok kami sesungguh- bersama
kan mereka mereka olok-olok hanya kalian

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ

kesesatan (mereka) orang-orang mereka (mereka) ter- kesesatan da-
membeli yang adalah itu lah ombang-ambing mereka dalam

بِالْهُدَىٰ فَمَا رَیَحَتْ بِتِجَارَتِهِمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

16 orang-orang yang mendapat petunjuk (adalah) mereka dan tidaklah perniagaan beruntung maka tidaklah dengan
mereka mereka tidaklah petunjuk

6. Sesungguhnya orang-orang kafir,⁸ sama saja bagi mereka, engkau (Muhammad) beri peringatan atau tidak engkau beri peringatan, mereka tidak akan beriman.

7. Allah telah mengunci hati dan pendengaran mereka,⁹ penglihatan mereka telah tertutup, dan mereka akan mendapat azab yang berat.

8. Dan di antara manusia ada yang berkata, "Kami beriman kepada Allah dan hari akhir," padahal sesungguhnya mereka itu bukanlah orang-orang yang beriman.

9. Mereka menipu Allah dan orang-orang yang beriman, padahal mereka hanyalah menipu diri sendiri tanpa mereka sadari.

10. Dalam hati mereka ada penyakit,¹⁰ lalu Allah menambah penyakitnya itu; dan mereka mendapat azab yang pedih, karena mereka berdusta.

11. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Janganlah berbuat kerusakan di bumi!" Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami justru orang-orang yang melakukan perbaikan."

12. Ingatlah, sesungguhnya mereka-lah yang berbuat kerusakan, tetapi mereka tidak menyadari.

13. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Berimanlah kamu sebagaimana orang lain telah beriman!" Mereka menjawab, "Apakah kami akan beriman seperti orang-orang yang kurang akal itu beriman?" Ingatlah, sesungguhnya mereka itulah orang-orang yang kurang akal, tetapi mereka tidak tahu.

14. Dan apabila mereka berjumpa dengan orang yang beriman, mereka berkata, "Kami telah beriman." Tetapi apabila mereka kembali kepada setan-setan (para pemimpin) mereka, mereka berkata, "Sesungguhnya kami bersama kamu, kami hanya berolok-olok."

15. Allah akan memperolok-olokkan mereka dan membiarkan mereka terombang-ambing dalam kesesatan.

16. Mereka itulah yang membeli kesesatan dengan petunjuk. Maka, perdagangan mereka itu tidak beruntung dan mereka tidak mendapat petunjuk.

8. Kafir, jamaknya *kuffār*, yaitu orang yang tidak percaya kepada Allah, rasul-rasul-Nya, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, dan hari kiamat.

9. Sehingga nasihat atau hidayah tersebut tidak bisa masuk ke dalam hati mereka.

10. Penyakit hati, misalnya ragu, dan tidak yakin akan kebenaran, munafik, dan tidak beriman.

11. Melanggar nilai-nilai yang ditetapkan agama akan mengakibatkan alam ini rusak, bahkan hancur.

17. Perumpamaan mereka seperti orang-orang yang menyalakan api; setelah menerangi sekelilingnya, Allah menyapnkan cahaya (yang menyinari) mereka dan membiarkan mereka dalam kegelapan, tidak dapat melihat.

18. Mereka tuli, bisu, dan buta, sehingga mereka tidak dapat kembali.

19. Atau seperti (orang yang ditimpa) hujan lebat dari langit, yang disertai kegelapan, petir, dan kilat. Mereka menyumbat telinga dengan jari-jarinya, (menghindari) suara petir itu karena takut mati. Allah meliputi orang-orang yang kafir.¹²

20. Hampir saja kilat itu menyambar penglihatan mereka. Setiap kali (kilat itu) menyinari, mereka berjalan di bawah (sinar) itu, dan apabila gelap menerpa mereka, mereka berhenti. Sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia hilangkan pendengaran dan penglihatan mereka. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

21. Wahai manusia! Sembahlah Tuhanmu yang telah menciptakan kamu dan orang-orang yang sebelum kamu, agar kamu bertakwa.

22. (Dialah) yang menjadikan bumi sebagai hamparan bagimu dan langit sebagai atap, dan Dialah yang menurunkan air (hujan) dari langit, lalu Dia hasilkan dengan (hujan) itu buah-buahan sebagai rezeki untukmu. Karena itu janganlah kamu mengadakan tandingan-tandingan bagi Allah, padahal kamu mengetahui.

23. Dan jika kamu meragukan (Al-Qur'an) yang Kami turunkan kepada hamba Kami (Muhammad), maka buatlah satu surah semisal dengannya dan ajaklah penolong-penolongmu selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar.

24. Jika kamu tidak mampu membuatnya, dan (pasti) tidak akan mampu, maka takutlah kamu akan api neraka yang bahan bakarnya manusia dan batu yang disediakan bagi orang-orang kafir.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ
di seke- apa menerangi maka api menyala- orang seperti Perumpamaan
lilingnya yang yang setelah setalah kan yang yang mereka

ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَةٍ لَا يُبْصِرُونَ ۚ صُمُّ
Tuli 17 mereka tidak kegelapan da- dan membiar- dengan ca- Allah me-
melihat (dapat) kelapan lam kan mereka haya mereka menyapnkan

بِكُمْ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۚ ۝۱۸ أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ
di da- langit dari seperti atau 18 mereka (da- tidak- maka buta bisu
lamnya langit dari hujan lebat pat) kembali lah mereka

ظُلُمٌ ۖ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعُهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ
suara petir dari telinga pada jari-jari mereka menjadikan dan kilat petir kegelapan
mereka mereka

حَذَرَ الْمَوْتِ ۚ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝۱۹ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ
menyambar kilat itu Hampir saja 19 dengan orang-2 meliputi dan Allah mati (karena)
yang kafir takut

أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۚ
mereka atas menjadi dan di da- mereka bagi menyinari Setiap penglihatan
berhenti mereka gelap apabila lamnya berjalan mereka nari kali mereka

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
segala atas Allah sungguh dan penglihatan pendengaran niscaya Dia Allah meng- seki-
mereka mereka mereka hilangkan hendaki ranya

شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۲۰ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
telah penciptakan kalian yang Tuhan kalian sembahlah manusia Hai 20 Berkuasa sesuatu

وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝۲۱ الَّذِي جَعَلَ لَكُم
bagi kalian men- (Dialah) yang 21 kalian bertakwa agar kalian sebelum dari dan orang-2
jadi kan yang bertakwa kalian kalian kalian yang

الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجَ
lahu Dia mengeluarkan air (hujan) langit dari dan Dia menurunkan bangun- dan ham-
mengeluarkan (hujan) langit dari menurunkan an/ atap langit paran bumi

بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ
dan (pada- tandingan- bagi kalian karena itu untuk sebagai buah- dari dengan-
hal) kalian tandingan Allah mengadakan jangnalah kalian rezeki buahan buahan nya

تَعْلَمُونَ ۝۲۲ وَإِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا
hamba Kami atas Kami dari apa ke- da- kalian Dan 22 kalian mengetahu
(Muhammad) (kepada) turunkan yang yang raguan lam adalah jika jika mengetahui

فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ ۖ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari penolong-penolong dan yang semisalnya dari dengan maka da-
kalian kalian kalian kalian ajaklah yang satu surat tangkanlah

إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۲۳ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَن تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا
maka takut- kalian (mam- dan ti- kalian (mam- tidak Maka orang-orang kalian jika
lah kalian pu) membuat tak akan pu) membuat jika yang benar yang benar

النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۚ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝۲۴
24 bagi orang-orang kafir disediakan dan batu manusia bahan bakarnya yang neraka

12. Pengetahuan dan kekuasaan Allah meliputi orang-orang kafir.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ هُمْ جَنَّاتٌ
dan sampaikan kabar gembira orang-orang yang (mereka) beriman dan (mereka) berbuat kebajikan sesungguhnya bagi mereka surga-surga

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ
(yang) mengalir dari bawahnya sungai-sungai setiap kali mereka diberi rezeki dari-nya dari buah-buahan

رَزَقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَبِهًا
sebagai mereka berkata yang inilah yang direzekikan pada kami dari dahulu dan mereka telah diberi dengan-nya yang serupa

وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾
dan untuk mereka di da-lamnya pasangan-pasangan yang suci dan mereka di dalam-nya (mereka) kekal

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا
Sesungguhnya Allah tiada malu (segan) untuk membuat perumpamaan apa saja berupa nyamuk bahkan apa saja yang

فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
lebih rendah maka orang-orang yang (mereka) beriman maka mereka tahu bahwa-sanya kebenaran dari

رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ
Tuhan mereka dan orang-orang yang (mereka) kafir maka mereka berkata apa-kah maksud Allah

بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا
dengan ini perumpamaan Dia membiarkan sesat dengan-nya banyak (orang) dan Dia memberi petunjuk dengan-nya banyak (orang)

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾ الَّذِينَ يَتَفَضُّونَ عَهْدَ
dan tidak ada Dia sesatkan dengan-nya kecu-ali orang-orang yang fasik orang-orang yang (mereka) melanggar perjanjian

اللَّهُ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ
Allah dari sesudah meneguhkannya dan mereka memutuskan apa yang diperintahkan Allah dengan-nya untuk menyambungnya

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾
dan mereka berbuat kerusakan di bumi mereka itu (mereka-lah) orang-orang yang rugi

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ
Bagaimana kalian kafir/ingkar kepada Allah dan adalah (tadinya) kalian mati lalu Dia menghidupkan kalian

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ هُوَ
kemudian Dia mematikan kalian kemudian Dia menghidupkan kalian kemudian kepada-Nyalah kalian dikembalikan Dia-lah

الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَىٰ
Dia yang telah menciptakan bagi kalian di apa saja yang bumi semua-nya kemudian Dia berkehendak menuju

السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾
langit maka Dia menyempurnakannya tujuh langit dan Dia pada setiap sesu-atau Maha Mengetahui

25. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang beriman dan berbuat kebajikan, bahwa untuk mereka (disediakan) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Setiap kali mereka diberi rezeki buah-buahan dari surga, mereka berkata, "Inilah rezeki yang diberikan kepada kami dahulu." Mereka telah diberi (buah-buahan) yang serupa. Dan di sana mereka (memperoleh) pasangan-pasangan yang suci. Mereka kekal di dalamnya.

26. Sesungguhnya Allah tidak segan membuat perumpamaan seekor nyamuk atau yang lebih kecil dari itu. Adapun orang-orang yang beriman, mereka tahu bahwa itu kebenaran dari Tuhan. Tetapi mereka yang kafir berkata, "Apa maksud Allah dengan perumpamaan ini?" Dengan (perumpamaan) itu banyak orang yang dibiarkan-Nya sesat,¹³ dan dengan itu banyak (pula) orang yang diberi-Nya petunjuk. Tetapi tidak ada yang Dia setatkan dengan (perumpamaan) itu selain orang-orang fasik.¹⁴

27. (yaitu) orang-orang yang melanggar perjanjian Allah setelah (perjanjian) itu diteguhkan, dan memutuskan apa yang diperintahkan Allah untuk disambungkan, dan berbuat kerusakan di bumi. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

28. Bagaimana kamu ingkar kepada Allah, padahal kamu (tadinya) mati, lalu Dia menghidupkan kamu, kemudian Dia mematikan kamu lalu Dia menghidupkan kamu kembali. Kemudian kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

29. Dialah (Allah) yang menciptakan segala apa yang ada di bumi untukmu kemudian Dia menuju ke langit, lalu Dia menyempurnakannya menjadi tujuh langit. Dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

13. Orang itu sesat karena keingkarannya dan tidak mau memahami petunjuk-petunjuk Allah. Dalam ayat ini, karena mereka itu ingkar dan tidak mau memahami apa sebabnya Allah menjadikan nyamuk sebagai perumpamaan, maka mereka itu menjadi sesat.

14. Orang fasik ialah orang yang melanggar ketentuan-ketentuan agama, baik berupa ucapan maupun perbuatan.

15. Khalifah bermakna pengganti, pemimpin, atau penguasa.

16. Iblis termasuk kelompok jin dan termasuk yang diperintah untuk sujud.

17. Menurut setan, siapa yang memakan buah pohon itu, akan kekal di dalam surga, lihat Tāhā (20): 120.

30. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu berfirman kepada para malaikat, "Aku hendak menjadikan khalifah¹⁵ di bumi." Mereka berkata, "Apakah Engkau hendak menjadikan orang yang merusak dan menumpahkan darah di sana, sedangkan kami bertasbih memuji-Mu dan menyucikan nama-Mu?" Dia berfirman, "Sungguh, Aku mengetahui apa yang tidak kamu ketahui."

31. Dan Dia ajarkan kepada Adam nama-nama (benda) semuanya, kemudian Dia perlihatkan kepada para malaikat, seraya berfirman, "Sebutkan kepada-Ku nama semua (benda) ini, jika kamu yang benar!"

32. Mereka menjawab, "Mahasuci Engkau, tidak ada yang kami ketahui selain apa yang telah Engkau ajarkan kepada kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

33. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Adam! Beritahukanlah kepada mereka nama-nama itu!" Setelah dia (Adam) menyebutkan nama-namanya, Dia berfirman, "Bukankah telah Aku katakan kepadamu, bahwa Aku mengetahui rahasia langit dan bumi, dan Aku mengetahui apa yang kamu nyatakan dan apa yang kamu sembunyikan?"

34. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Maka mereka pun sujud kecuali Iblis.¹⁶ Ia menolak dan menyombongkan diri; dan ia termasuk golongan yang kafir.

35. Dan Kami berfirman, "Wahai Adam! Tinggallah engkau dan istrimu di dalam surga, dan makanlah dengan nikmat (berbagai makanan) yang ada di sana sesukamu. (Tetapi) janganlah kamu dekati pohon ini,¹⁷ nanti kamu termasuk orang-orang yang zalim!"¹⁸

36. Lalu setan memperdayai keduanya dari surga¹⁹ sehingga keduanya dikeluarkan dari (segala kenikmatan) ketika keduanya di sana (surga). Dan Kami berfirman, "Turunlah kamu! Sebagian kamu menjadi musuh bagi yang lain. Dan bagi kamu ada tempat tinggal dan kesenangan di bumi sampai waktu yang ditentukan."

37. Kemudian Adam menerima beberapa kalimat²⁰ dari Tuhannya, lalu Dia pun menerima tobatnya. Sungguh, Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

18. Zalim artinya aniaya. Orang yang zalim ialah orang yang melakukan perbuatan aniaya, yang merugikan dirinya sendiri maupun orang lain.

19. Nabi Adam a.s. dan Hawa memakan buah pohon yang dilarang itu, yang mengakibatkan mereka diusir Allah dari surga dan diturunkan ke dunia.

20. Kalimat itu menurut sebagian mufasir adalah ucapan untuk memohon ampunan (tobat).

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً
 Dan tatkala Tuhan kamu berfirman kepada para malaikat Aku menjadikan di bumi khalifah (wakil)

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ
 dan darah dan menum- di dalam merusak orang di dalam apakah Engkau mereka
 kami pakkan lamnya yang lamnya akan menjadikan berkata

نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

kalian tidak apa yang Aku lebih sungguh Dia ber- bagi- dan kami menyu- dengan kami
ketahui yang mengetahui Aku firman Mu cikan nama-Mu memuji-Mu bertasbih


 وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ
 Dan Dia mengajarkan Adam (kepada) nama-nama seluruhnya kemudian Dia menghadapkannya kepada para malaikat

فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا

mereka berkata 31 orang-orang yang benar kalian adalah jika ini semua (dengan) sebutkan kepada-Ku maka Dia berfirman

سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Maha- Yang Maha Engkau- sungguh Engkau ajar- apa ke- bagi penge- tidak Mahasuci
bijaksana Mengetahui lah Engkau kan pada kami yang euali kami tahuan ada Engkau

قَالَ	يَا آدَمُ	أَنِبِّئْهُمْ	بِأَسْمَاءِهِمْ	فَلَمَّا	أَنْبَأَهُمْ	بِأَسْمَاءِهِمْ	قَالَ
Dia berfirman	wahai Adam	beritahukanlah kepada mereka	nama-namanya (benda-2 ini)	maka setelah	ia memberi tahu pada mereka	nama-namanya (benda-2 ini)	Dia berfirman
							32

اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ مَا
apa dan dan dan kegaiban Aku bahwa kepada Aku Bukan-
yang lebih mengetahui bumi langit (rahasia) lebih mengetahui Aku kalian katakan kah

تُبَدُّونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

kalian nyatakan dan apa yang kalian adalah kalian sembunyikan 33 dan tatkala Kami berfirman kepada para malaikat asjudlah/tunduklah

لَادِمَ فَسَجَدُوا اِلَّا اِبْلِيسَ اَبِي وَاسْتَكْبَرَ وَاَنْ كَانَ مِنَ الْكَافِرِيْنَ

golongan orang-2 dari dan ia dan ia menyombongkan diri ia enggan Iblis ke-cuali maka mereka bersujud kepada Adam


 وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا
 (hingga) dari dan makanlah surga dan dan tinggalah/ wahai dan Kami
 puas-punya kalian berdua (ini) istrimu kamu diamillah Adam berfirman

٣٥ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ
 35 orang-orang dari/ maka kalian pohon ini kalian dan ja- kalian ber- sebagai
 yang zalim termasuk berdua adalah poh dekati nanganlah du sukai mana

فَازِلْهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا
 maka menggelin- dari setan dari Allah) menge- maka dari apa kedua- adalah keduanya di- lamnya Kami dan berfirman pergilah kalian

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾

36 waktu yang ditentukan sampai dan kesenangan tempat tinggal bumi di dan bagi kalian menjadi musuh bagi sebagian-an yang lain sebagian kalian

فَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

37 Maha Penyangg Maha Pene- Dia sungguh atas- maka Dia me- beberapa Tuhan- dari Adam Maka menerima

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ
Kami turunkah kalian semuanya dari-Ku datang ke-pada kalian meng-ikuti maka siapa yang petun-juk

هُدَايَ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
petun-juk-Ku maka tidak atas mereka (ada) rasa takut dan tidak bersedih hati mereka Dan orang-2 yang kafir (mereka)

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾
dan men- dustakan dengan ayat-ayat Kami mereka itulah neraka penghuni mereka di da- lamnya mereka kekal (mereka)

يٰٓبَنِي إِسْرَٰءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي
Hai Bani Israil ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku anugerahkan kepada kalian dan penuhi- lah oleh kalian dengan janji- kepadaku

أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٤٠﴾ وَأَمِنُوا بِمَا أَنزَلْتُ
Aku penuhi dengan janji-Ku kepada kalian dan hanya kepada-Ku kalian harus takut (tunduk) Dan beriman- lah kalian kepada apa yang telah Aku turunkan

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَتِي
yang mem- benarkan bagi apa ada pada kalian dan ja- nnganlah kalian men- nukarkan dengan ayat-2-Ku dengan

ثَنًا قَلِيلًا ۖ وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ
harga sedikit/ rendah dan hanya kepada-Ku kalian harus bertakwa Dan ja- nnganlah kalian cam- puradukkan kebenaran dengan kebatilan

وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا
dan kalian sembunyikan hak dan /sedang kalian kalian mengetahui Dan dirikanlah salat dan tunaikan- lah

الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ
zakat dan rukuklah kalian dengan/ bersama orang-orang yang rukuk Apakah ka- lian suruh orang (lain) dengan kebaikan

وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
dan kalian melupakan diri kalian sendiri padahal kalian kalian membaca Al-Kitab tidak- kah kalian berakal (mengerti)

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ
Dan mintalah ka- lian pertolongan dengan sabar dan salat dan sung- guh dia sungguh berat ke- cuali bagi orang-orang yang khusyuk

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ﴿٤٥﴾
Orang-orang yang (mereka) meyakini bahwa mereka (mereka) akan menemui Tuhan mereka dan bahwa mereka kepada- Nya mereka kembali (mereka)

يٰٓبَنِي إِسْرَٰءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ
Hai Bani Israil ingatlah kalian yang nikmat-Ku telah Aku anugerahkan kepada kalian dan baha- wa Aku telah me- lebihkan kalian

عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا
segala umat atas (dari) Dan takut- lah kalian pada hari tidak dapat membela sese- orang dari orang lain sedikit pun dan tidak

يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾
syafaat darinya diterima dan tidak diambil (diterima) dari padanya tebusan dan tidaklah mere- ka (mereka) akan ditolong

38. Kami berfirman, "Turunklah kamu semua dari surga! Kemudian, jika benar-benar datang petunjuk-Ku kepadamu, maka barang siapa mengikuti petunjuk-Ku, tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati."

39. Adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itu penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

40. Wahai Bani Israil! Ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku berikan kepadamu. Dan penuhilah janjimu kepada-Ku, niscaya Aku penuhi janji-Ku kepadamu, dan takutlah kepada-Ku saja.

41. Dan berimanlah kamu kepada apa (Al-Qur'an) yang telah Aku turunkan yang membenarkan apa (Taurat) yang ada pada kamu, dan janganlah kamu menjadi orang yang pertama kafir kepadanya. Janganlah kamu jual ayat-ayat-Ku dengan harga murah, dan bertakwalah hanya kepada-Ku.

42. Dan janganlah kamu campuradukkan kebenaran dengan kebatilan²³ dan (janganlah) kamu sembunyikan kebenaran, sedangkan kamu mengetahuinya.

43. Dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan rukuklah beserta orang yang rukuk.

44. Mengapa kamu menyuruh orang lain (mengerjakan) kebajikan, sedangkan kamu melupakan dirimu sendiri, padahal kamu membaca Kitab (Taurat)? Tidakkah kamu mengerti?

45. Dan mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Dan (salat) itu sungguh berat, kecuali bagi orang-orang yang khusyuk,

46. (yaitu) mereka yang yakin, bahwa mereka akan menemui Tuhannya, dan bahwa mereka akan kembali kepada-Nya.

47. Wahai Bani Israil! Ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku berikan kepadamu, dan Aku telah melebihi kamu dari semua umat yang lain di alam ini (pada masa itu).

48. Dan takutlah kamu pada hari, (ketika) tidak seorang pun dapat membela orang lain sedikit pun. Sedangkan syafaat²⁴ dan tebusan apa pun darinya tidak diterima dan mereka tidak akan ditolong.

21. Israil adalah sebutan bagi Nabi Ya'qub a.s. Bani Israil adalah keturunan Nabi Ya'qub a.s. dan sekarang dikenal dengan nama bangsa Yahudi.

22. Di antara janji Bani Israil kepada Allah ialah hanya menyembah Allah, tidak mengadakan tandingan bagi Allah, serta beriman kepada Nabi Muhammad saw. sebagaimana yang tersebut di dalam Taurat.

23. Batil artinya kesalahan, kejahatan, kemungkaran, dan sebagainya.

24. Syafaat ialah pertolongan yang diberikan oleh Rasul atau orang-orang tertentu untuk meringankan azab atau beban seseorang di akhirat, atas izin Allah.

25. Fir'aun adalah gelar bagi raja-raja Mesir pada masa lalu. Menurut sejarah, Fir'aun pada masa Nabi Musa a.s. ialah Menephtan (1232-1224 SM) anak Ramses.

49. Dan (ingatlah) ketika Kami menyelamatkan kamu dari (Fir'aun dan) pengikut-pengikut Fir'aun.²⁵ Mereka menimpakan siksaan yang sangat berat kepadamu. Mereka menyembelih anak-anak laki-lakimu dan membirkan hidup anak-anak perempuanmu. Dan pada yang demikian itu merupakan cobaan yang besar dari Tuhanmu.

50. Dan (ingatlah) ketika Kami membelah laut untukmu, sehingga kamu dapat Kami selamatkan dan Kami tenggelamkan (Fir'aun dan) pengikut-pengikut Fir'aun, sedang kamu menyaksikan.

51. Dan (ingatlah) ketika Kami menjanjikan kepada Musa empat puluh malam.²⁶ Kemudian kamu (Bani Israil) menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sesembahan) setelah (kepergiannya, dan kamu (menjadi) orang yang zalim.

52. Kemudian Kami memaafkan kamu setelah itu, agar kamu bersyukur.

53. Dan (ingatlah), ketika Kami memberikan kepada Musa Kitab dan *Furqān*, agar kamu memperoleh petunjuk.²⁷

54. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Kamu benar-benar telah menzalimi dirimu sendiri dengan menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sesembahan), karena itu bertobatlah kepada Penciptamu dan bunuhlah dirimu.²⁸ Itu lebih baik bagimu di sisi Penciptamu. Dia akan menerima tobatmu. Sungguh, Dlalāh Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang."

55. Dan (ingatlah) ketika kamu berkata, "Wahai Musa! Kami tidak akan beriman kepadamu sebelum kami melihat Allah dengan jelas," maka halilintar menyambarmu, sedang kamu menyaksikan.

56. Kemudian, Kami membangkitkan kamu setelah kamu mati, agar kamu bersyukur.

57. Dan Kami menaungi kamu dengan awan, dan Kami menurunkan kepadamu *mann* dan *salwā*.²⁹ Makanlah (makanan) yang baik-baik dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu. Mereka tidak menzalimi Kami, tetapi justru merekalah yang menzalimi diri sendiri.

26. Suatu tenggang waktu yang dijanjikan Allah untuk menerima petunjuk (Taurat); tetapi umat Nabi Musa a.s. tidak sabar menungguinya, sehingga mereka menyembah patung anak sapi yang dibuat oleh Samiri.

27. Yang dimaksud dengan Kitab adalah Taurat. Dan yang dimaksud dengan *Furqān* adalah keterangan-keterangan lain untuk membedakan yang baik dan yang buruk.

28. "Membunuh dirimu" ada yang mengartikan, orang-orang yang tidak menyembah patung anak sapi itu membunuh orang yang menyembahnya. Ada pula yang mengartikan, orang yang menyembah patung anak sapi itu saling membunuh, dan ada pula yang mengartikan, mereka disuruh membunuh diri mereka masing-masing untuk bertobat.

29. *Mann* ialah sejenis madu. *Salwā* ialah sejenis burung puyuh.

وَإِذْ نَجَّيْنٰكَ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سُوءًا ۚ الْعَذَابِ
Dan Kami menyelamatkan kamu dari keluarga/pengikut Fir'aun mereka menimpakan pada kalian siksaan buruk

يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ
mereka menyembelih anak laki-laki kalian dan membirkan hidup (anak-anak) perempuan kalian dan dalam hal itu ada cobaan demikian itu

مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنٰكُمْ
dari Tuhan kalian besar 49 Dan ketika Kami membelah dengan kalian lautan maka/lalu Kami selamatkan kalian

وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ
dan Kami tenggelamkan Fir'aun dan/ sedang kalian (kalian) menyaksikan Musa Kami menjanjikan dan ketika 50

أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ
empat puluh malam kemudian kalian mengambil/mengadakan anak lembu dari sesudahnya dan kalian (adalah) orang-orang yang zalim

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّن بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥١﴾
Kemudian Kami memaafkan dari sesudah demikian itu agar kalian (kalian) bersyukur 51

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٢﴾
dan ketika Kami datangkan/berikan Al-Kitab (Taurat) dan Furqān agar kalian (kalian) mendapat petunjuk 52

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ أَنْفُسَكُمْ
Musa berkata kepada kaumnya hai kaumku sungguh kalian (kalian) telah menganiaya diri kalian sendiri

بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ
dengan (kalian) mengambil anak lembu maka bertobatlah kalian ke-pada Pencipta kalian maka bunuhlah diri kalian sendiri yang demikian itu

خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
lebih baik bagi kalian di sisi Pencipta kalian maka Dia menerima tobat atas kalian sungguh Dia-lah Maha Penerima Tobat Maha Penyayang

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً ﴿٥٤﴾
kalian berkata hai Musa tidak akan kami beriman kepada kamu sehingga kami melihat Allah dengan nyata/ jelas 54

فَأَخَذْنَاكُمُ الضَّعِيقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾ ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ
maka menyambar kalian halilintar dan/ sedang kalian (kalian) menyaksikan Kami membangkitkan kalian dari kemudian 55

بَعْدَ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ
matikan kalian agar kalian (kalian) bersyukur Dan Kami naungkan di atas kalian 56

الْغَمَامَ وَانزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا
awan dan Kami turunkan manna atas kalian dan makanlah oleh kalian dari yang baik-baik apa yang

رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾
Kami rezekikan kepada kalian dan tidaklah mereka menganiaya Kami akan tetapi justru mereka (mereka) aniaya diri mereka sendiri 57

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

sepuas- kalian mana darinya maka negeri ini masuklah Kami Dan
nya sukai saja makanlah kalian berfirman ketika

وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ

kesalahan-2 bagi niscaya Ka- ringankan dan katakanlah sambil pintunya dan masukilah
kalian kalian mi ampuni dosa oleh kalian bersujud gerbangnya oleh kalian

وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا

perka- (mereka) orang-orang Lalu orang-orang yang dan Kami akan
taan zalim yang mengganti 58 berbuat baik menambah

غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَاتْرَكْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّن

dari siksa/ (mereka) orang-orang atas maka Kami kepada di- yang selain
petaka zalim yang turunkan mereka katakan

السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ وَإِذْ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ

Musa memo- Dan orang-2 yang (mereka) disebab- langit
hon air ketika 59 berbuat fasik adalah kan

لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ

darinya lalu batu itu dengan pukullah lalu Kami untuk
memancarlah tongkatmu berfirman kaumnya

اثْنَا عَشَرَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ كُلُوا

makanlah tempat minum suku setiap telah me- sung- mata dua belas
oleh kalian mereka (manusia) nggetahui guh air

وَأَشْرَبُوا مِنْ رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾

orang-orang bumi di kalian dan ja- Allah rezeki dari dan minum-
perusak berkelirah nganlah oleh kalian

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ

(dari) untuk maka mo- satu/se- makan- atas kami tidak hai kalian Dan
Tuhanmu kami honlah macam an sabar Musa berkata ketika

يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْثِي الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا

bawang mentimunnya sayur- dari bumi ditum- dari apa bagi menge-
putihnya mayurnya mayurnya buhkan yang kami luarkan

وَعَدْسِهَا وَيَصْلِحْهَا قَالِ اسْتَبْدِلْ لَنَا الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ

lebih dia sesuatu apakah kalian dia dan bawang kacang
rendah yang yang mengganti berkata merahnya adasnya

بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ إِمَّا يَغْتَبِطَ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ

kalian apa bagi kalian maka sungguh suatu turunlah lebih dia dengan yang
minta yang yang kalian sungguh kota kalian baik (sebagai ganti)

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّن

dari dengan kemurkaan dan mere- dan kemiskinan kenistaan kepada dan
kembali kemiskinan mereka ditimpakan

اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ

dan (mereka) Allah dengan (mereka) (adalah) karena Hal itu Allah
membunuh ayat-ayat ingkar mereka mereka

النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾

(mereka) melam- dan (adalah) mereka ka- demiki- hak (alasan) tanpa para
pauhi batas mereka durhaka an itu yang benar nabi

58. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman, "Masuklah ke negeri ini (Baitulmaqdis), maka makanlah dengan nikmat (berbagai makanan) yang ada di sana sesukamu. Dan masukilah pintu gerbangnya sambil membungkuk, dan katakanlah, "Bebaskanlah kami (dari dosa-dosa kami)," niscaya Kami ampuni kesalahan-kesalahanmu. Dan Kami akan menambah (karunia) bagi orang-orang yang berbuat kebaikan."

59. Lalu orang-orang yang zalim mengganti perintah dengan (perintah lain) yang tidak diperintahkan kepada mereka. Maka Kami turunkan malapetaka dari langit kepada orang-orang yang zalim itu, karena mereka (selalu) berbuat fasik.

60. Dan (ingatlah) ketika Musa memohon air untuk kaumnya, lalu Kami berfirman, "Pukullah batu itu dengan tongkatmu!" Maka memancarlah dari padanya dua belas mata air. Setiap suku telah mengetahui tempat minumannya (masing-masing).³⁰ Makan dan minumlah dari rezeki (yang diberikan) Allah, dan janganlah kamu melakukan kejahatan di bumi dengan berbuat kerusakan.

61. Dan (ingatlah), ketika kamu berkata, "Wahai Musa! Kami tidak tahan hanya (makan) dengan satu macam makanan saja, maka mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami, agar Dia memberi kami apa yang ditumbuhkan bumi, seperti: sayur-mayur, mentimun, bawang putih, kacang adas, dan bawang merah." Dia (Musa) menjawab, "Apakah kamu meminta sesuatu yang buruk sebagai ganti dari sesuatu yang baik? Pergilah ke suatu kota, pasti kamu akan memperoleh apa yang kamu minta." Kemudian mereka ditimpa kenistaan dan kemiskinan, dan mereka (kembali) mendapat kemurkaan dari Allah. Hal itu (terjadi) karena mereka mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi tanpa hak (alasan yang benar). Yang demikian itu karena mereka durhaka dan melampaui batas.

30. Setiap suku dari 12 suku dari Bani Israil, sebagaimana tersebut dalam Al-A'raf (7): 160.

62. Sesungguhnya orang-orang yang beriman, orang-orang Yahudi, orang-orang Nasrani, dan orang-orang *Ṣābi'īn*,³¹ siapa saja (di antara mereka) yang beriman kepada Allah dan hari akhir, dan melakukan kebajikan, mereka mendapat pahala dari Tuhan-nya, tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

63. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji kamu dan Kami angkat gunung (Sinai) di atasmu (seraya berfirman), "Pegang teguhlah apa yang telah Kami berikan kepadamu dan ingatlah apa yang ada di dalamnya, agar kamu bertakwa."

64. Kemudian setelah itu kamu berpaling. Maka sekiranya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu, pasti kamu termasuk orang yang rugi.

65. Dan sungguh, kamu telah mengetahui orang-orang yang melakukan pelanggaran di antara kamu pada hari *Sabat*,³² lalu Kami katakan kepada mereka, "Jadilah kamu kera yang hina!"³³

66. Maka Kami jadikan (yang demikian) itu peringatan bagi orang-orang pada masa itu dan bagi mereka yang datang kemudian, serta menjadi pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

67. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Allah memerintahkan kamu agar menyembelih seekor sapi betina." Mereka bertanya, "Apakah engkau akan menjadikan kami sebagai ejekan?"³⁴ Dia (Musa) menjawab, "Aku berlindung kepada Allah agar tidak termasuk orang-orang yang bodoh."

68. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami tentang (sapi betina) itu." Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, bahwa sapi betina itu tidak tua dan tidak muda, (tetapi) pertengahan antara itu. Maka kerjakanlah apa yang diperintahkan kepadamu."

69. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami apa warnanya." Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, bahwa (sapi) itu adalah sapi betina yang kuning tua warnanya, yang menyenangkan orang-orang yang memandang (nya)."

31. *Ṣābi'īn* ialah umat sebelum Nabi Muhammad saw. yang mengetahui adanya Tuhan Yang Maha Esa.

32. Hari *Sabat* ialah hari Sabtu, hari khusus bagi orang Yahudi untuk beribadah.

33. Kera: betul-betul menjadi kera sebagai kutukan Allah. Sebagian mufasir mengartikan memiliki sifat-sifat seperti kera.

34. Hikmah Allah menyuruh menyembelih sapi ialah agar hilang rasa penghormatan mereka kepada patung anak sapi yang pernah mereka sembah.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ
dan dan (mereka) dan orang- (mereka) orang- Sesung-
Ṣābi'īn Nasrani Yahudi orang yang beriman yang guhnya

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ
pahala maka bagi kebajikan/ dan bera- akhirat/ dan hari kepada (dia) siapa
mereka mereka mereka saleh mal/berbuat kemudian kemudia Allah beriman saja yang

عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ
Dan (mereka) mereka dan atas rasa dan tidak Tuhan Kami
ketika 62 bersedih hati tidaklah mereka takut ada ada mereka sisi

أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ
telah Kami beri apa ambillah gunung di atas dan Kami janji Kami
(pada) kalian yang oleh kalian Tur kalian angkat kalian mengambil

بِقُوَّةٍ وَإِذْ كُنَّا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِمَّنْ
dari kalian kemu- (kalian) agar di da- apa dan ingatlah dengan
berpaling dian 63 bertakwa kalian lamnya yang oleb kalian kuat/teguh

بَعْدَ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ
dari pasti ka- dan atas Allah karunia maka sekira- demi- sesudah
hina! 63 lian adalah rahmat-Nya kalian bukan kian/ itu

الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ
hari pada di antara (mereka) orang-2 kalian telah dan sung- orang-orang
Sabat kalian kalian melanggar yang yang mengetahui guh 64 yang rugi

فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿٦٥﴾ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا
bagi apa contoh/pe- Maka Kami dibenci/ kera jadilah kepada maka Kami
yang yang ringatan jadikan dia 65 hina kalian mereka berfirman

بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾ وَإِذْ قَالَ
berkata dan bagi orang-2 dan (menjadi) di belakang- dan apa dua tangan- di
ketika 66 yang bertakwa pelajaran nya/kemudia yang yang nya/masa itu antara

مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا
apakah kamu akan mereka sapi kalian agar Dia menyu- Allah sesung- bagi/ kepa- Musa
menjadikan kami berkata betina menyembelih ruh kalian guhnya da kaumnya

هَزُوءًا قَالِ أَعِودُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا
mereka orang-orang terma- aku agar kepada aku ber- dia (Musa) buah
berkata 67 yang jahil susuk menjadi (tidak) Allah berlindung berkata ejekan

ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالِ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصٌ
tua tidak sapi bahwa Dia ber- sung- (Musa) ia (sa- (seperti) untuk agar Dia (pada) Tu- untuk mohan- mereka
betina ia ia firman guh Dia berkata pi itu) apa kami terangkan hanmu kami kanlah

وَلَا يَكُرُّ عَوَانُ بَيْتِ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾
68 kalian diperintah apa yang maka kerjakan- demikian antara pertengahan muda dan
tidak

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالِ إِنَّهُ يَقُولُ
Dia ber- sungguh dia (Musa) warna- apa untuk agar Dia me- pada Tuhan untuk mohan- mereka
firman Dia berkata berkata nya kami nerangkan kamu kami kanlah berkata

إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النُّظُرِينَ ﴿٦٩﴾
69 orang-orang menyenangkan/ warnanya bersangatan/ kuning sapi bahwa
yang memandang menarik hati (kuning tua) (kuning tua) betina ia

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا
dan sung- bagi masih sapi sung- dia (seperti) untuk Dia mene- Tuhan- untuk mohon- Mereka
guh kami kami samar itu guh apa kami rangkan mu kami kanlah berkata

إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ
(pernah) be- sapi sesung- berfirman sungguh Dia ber- 70 pasti jadi orang-2 Allah meng- jika
dipakai lum betma guhnya ia Dia kata kata mendapat petunjuk hendaki

تَثِيرُ الْأَرْضِ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا
merekanya padanya belang tidak ada sebat/tidak bercacat tanaman mengairi dan tidak bumi/ tanah membajak

الْفَن جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبْحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ وَإِذْ
Dan ketika 71 (mereka) melaksanakan dan mereka hampir tidak maka mereka menyembelihnya dengan se- benar-benarnya engkau menerangkan seka- rang

قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَاذْرَءْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾
72 (kalian) sembunyikan (kalian) adalah apa yang menying- kapkan dan Allah tentangnya lalu kalian tuduh-menuduh sese- orang kalian membunuh

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ
dan Dia memper- lihatkan pada kalian (orang) yang telah mati Allah menghi- dupkan demikianlah dengan bagian dari-nya pukullah ia (mayat itu) Lalu Kami berfirman

أَيُّهَا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ
demikian itu setelah dari hati kalian menjadi keras Kemu- dian 73 menggunakan akal/mengerti agar kalian tanda-2 ke- kuasaan-Nya

فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ
memancar sungguh ada batu- batu dari/di antara sungguh keras lebih atau seperti batu maka ia

مِنْهُ الْآتَهُرُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ
dan sungguh (mata) air darinya lalu keluarlah terbelah sungguh ada dari-nya dan sungguh sungai- sungai darinya

مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
kalian kerjakan dari apa lengah Allah dan tidaklah Allah takut dari/ karena meluncur jatuh sungguh ada dari-nya

﴿٧٤﴾ أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ
dari mereka sego- longan ada dan sungguh kepada kalian mereka akan percaya bahwa Apakah kalian mengharap- kan 74

يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِن بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ
mereka me- mahaminya apa yang setelah dari mereka meng- ubahnya lalu Allah perkataan (firman) (mereka) men- dengarkan

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا
kami telah beriman mereka berkata (mereka) beriman orang-orang yang mereka berjumpa Dan apabila 75 (mereka) mengetahui dan mereka

وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا اتَّخَذُوا آلَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ
telah mem- bukakan dengan apa apakah akan kalian ceritakan kepada mereka mereka berkata sebagian yang lain kepa- da sebagian mereka mereka berkumpul apabila

﴿٧٦﴾ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجَّوَكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾
76 kalian mengerti apakah tidak Tuhan kalian di hadapan dengan- nya supaya mereka dapat menyanggah kalian atas kalian Allah

70. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami tentang (sapi betina) itu. (Karena) sesungguhnya sapi itu belum jelas bagi kami, dan jika Allah menghendaki, niscaya kami mendapat petunjuk."

71. Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, (sapi) itu adalah sapi betina yang belum pernah dipakai untuk membajak tanah dan tidak (pula) untuk mengairi tanaman, sehat, dan tanpa belang." Mereka berkata, "Sekarang barulah engkau menerangkan (hal) yang sebenarnya." Lalu mereka menyembelihnya, dan nyaris mereka tidak melaksanakan (perintah) itu.

72. Dan (ingatlah) ketika kamu membunuh seseorang, lalu kamu tuduh-menuduh tentang itu. Tetapi Allah menyingkapkan apa yang kamu sembunyikan.

73. Lalu Kami berfirman, "Pukullah (mayat) itu dengan bagian dari (sapi) itu!" Demikianlah Allah menghidupkan (orang) yang telah mati, dan Dia memperlihatkan kepadamu tanda-tanda (kekuasaan-Nya) agar kamu mengerti.

74. Kemudian setelah itu hatimu menjadi keras, sehingga (hatimu) seperti batu, bahkan lebih keras. Padahal dari batu-batu itu pasti ada sungai-sungai yang (airnya) memancar daripadanya. Ada pula yang terbelah lalu keluarlah mata air daripadanya. Dan ada pula yang meluncur jatuh karena takut kepada Allah. Dan Allah tidaklah lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

75. Maka apakah kamu (muslimin) sangat mengharapkan mereka akan percaya kepadamu, sedangkan segolongan dari mereka mendengar firman Allah, lalu mereka mengubahnya setelah memahaminya, padahal mereka mengetahuinya?³⁵

76. Dan apabila mereka berjumpa dengan orang-orang yang beriman, mereka berkata, "Kami telah beriman." Tetapi apabila kembali kepada sesamanya, mereka bertanya, "Apakah akan kamu ceritakan kepada mereka apa yang telah diterangkan Allah kepadamu, sehingga mereka dapat menyanggah kamu di hadapan Tuhanmu? Tidakkah kamu mengerti?"³⁶

35. Yang dimaksud adalah orang-orang Yahudi di Madinah yang mengubah-ubah isi Taurat terutama mengenai Nabi Muhammad saw.

36. Di dalam Taurat diterangkan tentang Nabi Muhammad saw. yang akan datang sebagai nabi terakhir, tetapi keterangan itu disembunyikan oleh orang Yahudi, karena takut akan menjadi bumerang bagi mereka.

77. Dan tidakkah mereka tahu bahwa Allah mengetahui apa yang mereka sembunyikan dan apa yang mereka nyatakan?

78. Dan di antara mereka ada yang buta huruf, tidak memahami Kitab (Taurat), kecuali hanya berangan-angan dan mereka hanya menduga-duga.

79. Maka celakalah orang-orang yang menulis kitab dengan tangan mereka (sendiri), kemudian berkata, "Ini dari Allah," (dengan maksud) untuk menjualnya dengan harga murah. Maka celakalah mereka, karena tulisan tangan mereka, dan celakalah mereka karena apa yang mereka perbuat.³⁷

80. Dan mereka berkata, "Neraka tidak akan menyentuh kami, kecuali beberapa hari saja." Katakanlah, "Sudahkah kamu menerima janji dari Allah, sehingga Allah tidak akan mengingkari janji-Nya, ataukah kamu mengatakan tentang Allah, sesuatu yang tidak kamu ketahui?"

81. Bukan demikian! Barang siapa berbuat keburukan, dan dosanya telah menenggelamkannya, maka mereka itu penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

82. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itu penghuni surga. Mereka kekal di dalamnya.

83. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji dari Bani Israil, "Janganlah kamu menyembah selain Allah, dan berbuat baiklah kepada kedua orang tua, kerabat, anak-anak yatim, dan orang-orang miskin. Dan bertutur kata yang baik kepada manusia, laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat." Tetapi kemudian kamu berpaling (mengingkari), kecuali sebagian kecil dari kamu, dan kamu (masih menjadi) pembangkang.

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُرْسُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾
merekah dan merekah apa yang mengetahu Allah bahwa merekah Dan tidakkah

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ
me-reka dan ti-daklah berangan-angan ke-cuali Al-Kitab (merekah) mengetahui tidak (ada yang) buta huruf Dan di antara merekah

إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ
dengan tangan-2 merekah kitab (merekah) menulis bagi orang-orang yang Maka kece-lakaanlah 78 (merekah) men-duga-duga ke-cuali

ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا
sedikit/rendah harga dengan-nya karena merekah hendak membeli Allah sisi dari ini merekah kemu-dian

فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ
merekah kerjakan dari/karena apa yang bagi merekah dan kece-lakaanlah tangan-tangan merekah menulis dai/karena bagi merekah maka celakalah

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ
kata-kannah tertentu beberapa hari ke-cuali api/neraka menyen-tuh kami tidak akan Dan merekah berkata 79

أَتَخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ
kalian mengatakan atau janji-Nya Allah meng-ingkari maka janji Allah di sisi sudahkah kali-an mengambil

عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً
kejahatan/keburukan berbuat barang siapa ya/benar 80 kalian ketahu tidak apa yang Allah atas/ter-hadap

وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
merekah api/neraka penghuni maka merekah itulah kesalahan/dosanya dengan-nya dan meliputi

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
kebajikan/kesalehan dan (merekah) mengerjakan (merekah) beriman Dan orang-orang yang 81 merekah kekal di dalamnya

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذْ
Dan ketika 82 (merekah) kekal di dalamnya merekah surga penghuni merekah itu

أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ
dan kepada kedua orang tua Allah selain kalian men-nyembah jangan-lah Bani Israil janji Kami mengambil

إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا
dan ucap-kannah dan orang-orang miskin dan anak-anak yatim dan kerabat dekat (berbuat) kebaikan

لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ
kemu-dian zakat dan tunaikanlah oleh kalian salat dan dirikanlah oleh kalian (kata-kata) yang baik kepada manusia

تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾
83 (masih menjadi) pembangkang dan kalian daripada kalian sedikit (seba-gian kecil) ke-cuali kalian berpa-ling (ingkar)

37. Memalsukan dan mengubah ayat untuk kepentingan dan keuntungan.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ
Kami Dan
mengambil ketika
janji dari kalian
jangan-lah
kalian menumpahkan
darah kalian
dan tidak
mengeluarkan
mengusir

أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
dari diri kalian (sebangsa)
kampung halaman kalian
kemudian
kalian berikrar
dan kalian
mempersaksikan
84

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا
Kemudian kalian ini
kalian membunuh
diri kalian (sebangsa)
dan kalian mengusir
sego-longan

مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
dari kalian
kampung halaman mereka
kalian bantu-membantu
atas mereka
dengan dosa
dan per-musuhan

وَإِنْ يَأْتُواكُمُ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
dan jika mereka datang kepada kalian
(sebagai) tawanan
kalian tebus mereka
dan itu
terlarang
atas kalian

إِخْرَاجَهُمْ أَفْتَوْمُنُونَ بَعْضُ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ
pengusiran mereka
apakah kalian beriman
dengan sebahagian
Al-Kitab
dan kalian ingkar

بَعْضٌ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ
dengan sebahagian
maka tidaklah
balasan
orang yang
berbuat
demikian
dari kalian
mela-inkan
kenistaan

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ
dalam kehidupan dunia dan pada hari
kiamat mereka di-kembalikan
ke-pada
sangat keras
siksa

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا
Allah dan tidaklah
lengah
dari/ terha-dap apa yang
kalian perbuat
85
Mereka itulah
orang-orang yang
mereka membeli

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ
kehidupan dunia dengan akhirat
maka tidak
diringan-kan
dari mereka
siksa
dan ti-daklah
me-reka

يَنْصُرُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
(mereka) akan ditolong
86
Dan sungguh
Kami telah datangkan
(untuk) Musa
Al-Kitab (Taurat)
dan Kami telah susulkan
dari

بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَإَيْدِنَا
sesudah itu
dengan rasul-rasul
dan telah Kami berikan
(kepada) Isa
putra Maryam
bukti-bukti kebenaran
dan Kami memperkuatnya

بُرُوجِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ
dengan Rūh
Al-Qudus (Jibril)
mengapa setiap
datang kepa-da kalian
seorang rasul
dengan apa yang
tidak
meng-ingini
diri kalian

اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا
lalu kalian angkuh
maka sebagian
kalian dustakan
dan sebagian
kalian bunuh
87
Dan mereka berkata

قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ تَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾
hati kami
ter-tutup
tetapi (se-benarnya)
Allah telah mengutuk mereka
karena keing-karan mereka
maka sedikit sekali
mereka yang beriman
88

84. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji kamu, "Janganlah kamu menumpahkan darahmu (membunuh orang), dan mengusir dirimu (saudara sebangsamu) dari kampung halamamu." Kemudian kamu berikrar dan bersaksi.

85. Kemudian kamu (Bani Israil) membunuh dirimu (sesamamu), dan mengusir segolongan dari kamu dari kampung halamannya. Kamu saling membantu (menghadapi) mereka dalam kejahatan dan permusuhan. Dan jika mereka datang kepadamu sebagai tawanan, kamu tebus mereka, padahal kamu dilarang mengusir mereka. Apakah kamu beriman kepada sebagian Kitab (Taurat) dan ingkar kepada sebagian (yang lain)? Maka tidak ada balasan (yang pantas) bagi orang yang berbuat demikian di antara kamu selain kenistaan dalam kehidupan dunia, dan pada hari kiamat mereka dikembalikan kepada azab yang paling berat. Dan Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.³⁸

86. Mereka itulah orang-orang yang membeli kehidupan dunia dengan (kehidupan) akhirat. Maka tidak akan diringankan azabnya dan mereka tidak akan ditolong.

87. Dan sungguh, Kami telah memberikan Kitab (Taurat) kepada Musa, dan Kami susulkan setelahnya dengan rasul-rasul, dan Kami telah berikan kepada 'Isa putra Maryam bukti-bukti kebenaran serta Kami perkuat dia dengan Rūhul Qudus (Jibril). Mengapa setiap rasul yang datang kepadamu (membawa) sesuatu (pelajaran) yang tidak kamu inginkan, kamu menyombongkan diri, lalu sebagian kamu dustakan dan sebagian kamu bunuh?

88. Dan mereka berkata, "Hati kami tertutup." Tidak! Allah telah melaknat mereka itu karena keingkaran mereka, tetapi sedikit sekali mereka yang beriman.

38. Semua janji dan sumpah yang diikrarkan Bani Israil sebagaimana disebut dalam ayat 83 dan 84 di atas, mereka langgar. Kenyataan sejarah antara dua suku Yahudi di Madinah, yaitu Bani Quraizah dan Bani Nadir selalu berperang. Tetapi jika ada orang Yahudi di antara kedua suku itu yang tertawan oleh suku lain, misalnya oleh suku Aus sekutu Bani Quraizah atau suku Khazraj sekutu Bani Nadir, mereka bersatu menebusnya.

89. Dan setelah sampai kepada mereka Kitab (Al-Qur'an) dari Allah yang membenarkan apa yang ada pada mereka,³⁹ sedangkan sebelumnya mereka memohon kemenangan atas orang-orang kafir, ternyata setelah sampai kepada mereka apa yang telah mereka ketahui itu, mereka mengingkarinya. Maka, laknat Allah bagi orang-orang yang ingkar.

90. Sangatlah buruk (perbuatan) mereka menjual dirinya dengan mengingkari apa yang diturunkan Allah, karena dengki bahwa Allah menurunkan karunia-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya.⁴⁰ Karena itulah mereka menanggung kemurkaan demi kemurkaan.⁴¹ Dan kepada orang-orang kafir (ditimpakan) azab yang menghinakan.

91. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Berimanlah kepada apa yang diturunkan Allah (Al-Qur'an)," mereka menjawab, "Kami beriman kepada apa yang diturunkan kepada kami." Dan mereka ingkar kepada apa yang setelahnya, padahal (Al-Qur'an) itu adalah yang hak yang membenarkan apa yang ada pada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Mengapa kamu dahulu membunuh nabi-nabi Allah jika kamu orang-orang beriman?"

92. Dan sungguh, Musa telah datang kepadamu dengan bukti-bukti kebenaran, kemudian kamu mengambil (patung) anak sapi (sebagai sesembahan) setelah (kepergian)nya, dan kamu (menjadi) orang-orang zalim.

93. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji kamu dan Kami angkat gunung (Sinai) di atasmu (seraya berfirman), "Pegang teguhlah apa yang Kami berikan kepadamu dan dengar-kalahkan!" Mereka menjawab, "Kami mendengarkan, tetapi kami tidak menaati." Dan diresapkanlah ke dalam hati mereka itu (kecintaan menyembah patung) anak sapi karena kekafiran mereka. Katakanlah, "Sangat buruk apa yang diperintahkan oleh kepercayaanmu kepadamu jika kamu orang-orang beriman!"

39. Al-Qur'an yang juga mengajarkan tauhid yang diajarkan Taurat.

40. Wahyu (kenabian) kepada Nabi Muhammad saw.

41. Murka pertama karena membangkang kepada Nabi Musa a.s. dan murka kedua karena mengingkari Nabi Muhammad saw.

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَأَنُورًا

dan adalah ada pada terhadap membenarkan Allah sisi dari Kitab datang ke-pada mereka dan setelah

مِّنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ

datang ke-pada mereka maka setelah (mereka) ingkar orang-orang yang atas mereka meminta kemenangan sebelum itu

مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾

orang-orang yang ingkar atas Allah maka kutukan dengan/keadaannya mereka ingkar mereka ketahui apa yang

بِسْمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ

diturunkan dengan/kepada apa mereka kafir bahwa diri mereka dengan-mereka menjual Alangkah buruknya

اللَّهُ بَغِيًّا أَن يُنَزَّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

hamba-hamba-Nya dari Dia kehendaki siapa yang atas/karunia-Nya dari Allah menurunkan bahwa (karena) Allah dengki

فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ

yang menghinakan siksaan dan bagi orang-orang kafir kemurkaan atas dengan kemurkaan maka mereka kembali

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا تَوْفَّنَا

dengan kami mereka berkata Allah turunkan dengan apa (Al-Qur'an) berimanlah kalian kepada mereka dikatakan dan apabila 90

أَنزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوا بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا

membenarkan hak/ benar dan ia (Al-Qur'an) di belakangnya/ sesudahnya dengan apa yang dan mereka ingkar atas kami diturunkan

لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika sebelum/ dari Allah nabi-nabi kalian maka mengapa kata-kannya ada pada mereka terhad-apa

مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ

dengan bukti-bukti (kebenaran) Musa telah datang kepadamu Dan sungguh 91 orang-orang yang beriman

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٢﴾

orang-orang yang zalim dan kalian sesudahnya (kepergiannya) dari (patung) anak sapi kalian meng-ambil/jadikan kemu-dian

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا

ambillah/ peganglah bukit Tursina di atas kalian dan Kami angkat janji (dari) kalian Kami mengambil dan ketika

مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

dan kami ingkar/tidak taat kami mendengar mereka berkata dan dengar-kalahkan dengan kuat Kami berikan kepada kalian apa yang

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ

kata-kannya karena kekafiran mereka (patung) anak sapi hati mereka ke dalam dan diminumkan/diresapkan

بِسْمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

orang-orang yang beriman kalian adalah jika iman kalian dengan-mereka memerintahkan kepada kalian amat buruk/ jahat apa yang

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ
dari khusus Allah di sisi akhirat rumah/ untuk ada jika Kata-
kampung kalian kanlah

دُونِ النَّاسِ فَتَمُوتُوا الْمَوْتُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾
94 orang yang kalian jika kematian (kalian) maka orang selain
benar adalah (lain) harapkanlah

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْت أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
terhadap orang-2 Maha Me- dan tangan-tangan telah dahulu/ karena selama- mereka meng- Dan tidak
yang aniaya ngetahui Allah mereka mereka diperbuat apa yang lamanya harapkanlah

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَوٰةٍ وَمِنَ الَّذِينَ
orang-orang dan/bahkan kehi- atas (di antara) paling Dan sungguh kalian
yang dari pada dupan manusia serakah akan mendapati mereka 95

أَشْرَكُوا يَوْمَ هَدَّوْنَهُمْ لَوْ يَعْرِفُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحِّزِهِ
akan men- dia dan tahun seribu diberi seki- tiap-tiap meng- (mereka)
jauhkannya tidakh umur ranya mereka inginkan musyrik

مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قُلْ
Kata- mereka dengan Maha dan dipanjang- seki- siksa dari
kanlah 96 kerjakan apa yang Allah Melihat Allah kan umurnya ranya

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ
Allah dengan hatimu atas/ telah menu- maka sung- Jibril (menjadi) (adalah) barang
seizin ke runkanya guh dia musuh (menjadi) dia) siapa yang

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
bagi orang-orang dan kabar dan (menjadi) dua antara bagi (dengan)
yang beriman gembira petunjuk tangannya apa apa membenarkan

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ
dan dan utusan- dan malaikat- untuk musuh (adalah) barang
Jibril utusan-Nya malaikat-Nya Allah (menjadi) dia) siapa yang 97

وَمِيكَدَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
Kami telah Dan sungguh bagi orang-orang musuh Allah maka se- dan
menurunkan benar-benar 98 kafir Allah sungguhnya Mikail

إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾
99 orang-orang kecu- terha- meng- dan (yang) ayat- kepa-
yang fasik ali dapnya ingkari tidak jelas ayat damu

أَوْكَلِمَا عَهْدُوا عَهْدًا نَّبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
kebanyakan bah- dari sego- melempar- (dengan) mereka Apakah/patutkah
mereka kan mereka longan kannya janji berjanji setiap kali

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
Allah sisi dari seorang datang kepa- Dan (mereka) tidak
sisi dari seorang datang kepa- Dan (mereka) tidak
sisi dari seorang datang kepa- Dan (mereka) tidak

مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
Al-Kitab mereka orang-2 dari sego- melempar- bersama/ada pada membe-
diberi yang yang longan parkan pada apa yang narkan

كِتَابَ اللَّهِ وَرَأَىٰ ظُهُورَهُمْ كَانَتْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾
(mereka) tidak seakan punggung belang Allah kitab
mengetahui mereka mereka mereka

94. Katakanlah (Muhammad), "Jika negeri akhirat di sisi Allah, khusus untukmu saja bukan untuk orang lain, maka mintalah kematian jika kamu orang yang benar."

95. Tetapi, mereka tidak akan menginginkan kematian itu sama sekali, karena dosa-dosa yang telah dilakukan tangan-tangan mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang zalim.

96. Dan sungguh, engkau (Muhammad) akan mendapati mereka (orang-orang Yahudi), manusia yang paling tamak akan kehidupan (dunia), bahkan (lebih tamak) dari orang-orang musyrik.⁴² Masing-masing dari mereka, ingin diberi umur seribu tahun, padahal umur panjang itu tidak akan menjauhkan mereka dari azab. Dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

97. Katakanlah (Muhammad), "Barang siapa menjadi musuh Jibril, maka (ketahuilah) bahwa dialah yang telah menurunkan (Al-Qur'an) ke dalam hatimu dengan izin Allah, membenarkan apa (kitab-kitab) yang terdahulu, dan menjadi petunjuk serta berita gembira bagi orang-orang beriman."

98. Barang siapa menjadi musuh Allah, malaikat-malaikat-Nya, rasul-rasul-Nya, Jibril, dan Mikail, maka sesungguhnya Allah musuh bagi orang-orang kafir.

99. Dan sungguh, Kami telah menurunkan ayat-ayat yang jelas kepadamu (Muhammad), dan tidaklah ada yang mengingkarinya selain orang-orang fasik.

100. Dan mengapa setiap kali mereka mengikat janji, sekelompok mereka melanggarnya? Sedangkan sebagian besar mereka tidak beriman.

101. Dan setelah datang kepada mereka seorang rasul (Muhammad) dari Allah yang membenarkan apa yang ada pada mereka, sebagian dari orang-orang yang diberi Kitab (Taurat) melemparkan Kitab Allah itu ke belakang (punggung), seakan-akan mereka tidak tahu.

42. Musyrik adalah orang yang mempersekutukan Allah dengan yang lain.

102. Dan mereka mengikuti apa yang dibaca oleh setan-setan pada masa kerajaan Sulaiman. Sulaiman itu tidak kafir, tetapi setan-setan itulah yang kafir; mereka mengajarkan sihir kepada manusia dan apa yang diturunkan kepada dua malaikat di negeri Babilonia yaitu Harut dan Marut. Padahal, keduanya tidak mengajarkan sesuatu kepada seseorang sebelum mengatakan, "Sesungguhnya kami hanyalah cobaan (bagimu), sebab itu janganlah kafir." Maka mereka mempelajari dari keduanya (malaikat itu) apa yang (dapat) memisahkan antara seorang (suami) dengan istrinya. Mereka tidak akan dapat mencelakakan seseorang dengan sihirnya, kecuali dengan izin Allah. Mereka mempelajari sesuatu yang mencelakakan dan tidak memberi manfaat kepada mereka. Dan sungguh, mereka sudah tahu, barang siapa membeli (menggunakan sihir) itu, niscaya tidak akan mendapat keuntungan di akhirat. Dan sungguh, sangatlah buruk perbuatan mereka yang menjual dirinya dengan sihir, sekiranya mereka tahu.

103. Dan jika mereka beriman dan bertakwa, pahala dari Allah pasti lebih baik, sekiranya mereka tahu.

104. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu katakan *Rā'inā*⁴³, tetapi katakanlah, "*Unzurnā*," dan dengarkanlah. Dan orang-orang kafir akan mendapat azab yang pedih.

105. Orang-orang yang kafir dari Ahli Kitab dan orang-orang musyrik tidak menginginkan diturunkannya kepadamu suatu kebaikan dari Tuhanmu. Tetapi, secara khusus Allah memberikan rahmat-Nya kepada orang yang Dia kehendaki. Dan Allah pemilik karunia yang besar.

43. *Rā'inā* artinya perhatikanlah kami. Tetapi orang Yahudi bersungut mengucapkannya, sehingga yang mereka maksud ialah *Ru'ūnah* yang artinya bodoh sekali, sebagai ejekan kepada Rasulullah. Itulah sebabnya Allah menyuruh sahabat-sahabat menukar *Rā'inā* dengan *Unzurnā* yang sama artinya dengan *Rā'inā*.

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ دَانَ مَا كَفَرُ
telah dan Sulaiman kerajaan (pada tas setan-setan mem- apa dan mereka
kafir tidaklah masa kerajaan) baca yang mengikuti

سُلَيْمَانَ وَلَٰكِنَّ الشَّيْطَانِ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ
manusia (mereka) (mereka) setan-setan akan Sulaiman
mengajarkan kafir tetapi

السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ
dan Marut Harut di negeri dua atas diturun- dan apa sihir
Bābil malaikat kan yang

وَمَا يُعَلِّمِينَ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ
kamu maka cobaan kami sungguh berkata sampai/ sese- dari/ keduanya dan
kafir jangan jani hanya kedua hingga orang kepada mengajarkan tidak

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ
dan sese- antara dengan (mereka dapat) apa dari maka mereka
istrinya orang (sihir) menceraikan yang keduanya mempelajari

وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ
dan mereka Allah dengan kecuali sese- dari dengan- dapat (mein- mereka dan
mempelajari Allah izin rang nya (sihir) beri) mudarat tidak

مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ
menjualnya barang mereka telah dan sungguh memberi man- dan memberi muda apa/
siapa yang mengetahui benar-benar faat pada mereka tidak rat pada mereka tidak

مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَكَّرُوا بِهِ
dengan- mereka apa dan sungguh keuntungan dari akhirat di bagi- tidak-
nya (sihir) menjual yang buruk/jahat

أَنفُسُهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا
(mereka) sungguh Dan mereka (adalah) kalaulah diri
beriman mereka jika 102 mengetahui mereka

وَاتَّقُوا لِمَثُوبَةٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ
(mereka) (adalah) seki- lebih Allah sisi dari pasti dan mereka
mengetahui (mereka) ranya baik sisi dari pahala bertakwa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا
dan kata- Rā'inā kalian jangan mereka orang-orang Wahai
kanlah 103

انظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾
104 yang siksaan dan bagi dan dengar- Unzurnā
pedih orang-orang kafir kanlah

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ
orang-orang dan Ahli Kitab dari (mereka) orang-orang meng- Tidak-
musyrik tidak

أَن يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصِرُ
Dia me- dan Tuhan dari suatu dari atas diturun- bah-
nentukan Allah kalian kebaikan kalian kannya wa

بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾
105 yang karunia pemilik dan Dia ke- siapa dengan
besar Allah Allah hendaki yang rahmat-Nya

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ۗ

sebanding atau dari-nya dengan yg Kami da- Kami jadi- atau sebuah dari Kami tidak dengannya padanya lebih baik tangkan kan lupa ayat batalkan

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ

bagi- Allah bahwa kamu tidak- 106 Maha- sesu- segala/ atas Allah bah- kamu tidak- Nya Nya ketahui kah 106 kuasa atu tiap-tiap Allah ba- wa kamu tidak-

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ

dari Allah selain dari bagi kalian dan ti- dan bumi langit kerajaan

وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٧﴾ أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ

Rasul kalian kalian meminta/ bertanya bahwa kalian menghendaki apa- 107 seorang penolong dan tidak seorang pelindung

كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ

dengan keimanan kekafiran mengganti/ dan barang sebelum/ dari Musa ditanya/ seperti menukar siapa dahulu diminta

فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٨﴾ وَكَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ

Ahli dari kebanyakan mengi- 108 jalan lurus ia maka sungguh

الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا

rasa dengki kekafiran keimanan sesudah dari mereka mengem- seki- Kitab

مَنْ عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا

maka maaf- kebenaran bagi jelas/ apa sesudah dari diri sisi dari kanlah mereka mereka yang yang mereka

وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Maha- sesuatu segala atas Allah sung- dengan pe- Allah menda- se- dan berlapang kuasa kuasa dengan perintah-Nya tangkan hingga dadalah/ biarkanlah

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ

untuk kalian dan apa yang zakat dan tunaikanlah salat dan dirikanlah oleh kalian 109

مِنْ خَيْرٍ يَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Maha kalian dengan Allah sung- Allah di sisi kalian men- ke- dari Melihat kerjakan apa yang guh tangkan hingganya baikan

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِي

Nasrani atau Yahudi (adalah orang ke- surga masuk tidak dan mereka berkata 110

تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika bukti kebenaran/ kemukakan/ katakan angan-angan itu adalah alasan kalian tunjukkan mereka

صَدِيقَتِ ﴿١١١﴾ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

berbuat dan bagi/kepa- mukanya/ menyey- barang ya/ orang-orang kebajikan ia da Allah dirinya rahkan siapa bahkan yang benar 111

فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

(mereka) ber- me- dan atas rasa dan Tiha- di sisi pahala- maka sedih hati reka tidak mereka takut ada nya nya baginya 112

٧/٤
الزبور
٢

106. Ayat yang Kami batalkan atau Kami hilangkan dari ingatan, pasti Kami ganti dengan yang lebih baik atau yang sebanding dengannya. Tidakkah kamu tahu bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu?

107. Tidakkah kamu tahu bahwa Allah memiliki kerajaan langit dan bumi? Dan tidak ada bagimu pelindung dan penolong selain Allah.

108. Ataukah kamu hendak meminta kepada Rasulmu (Muhammad) seperti halnya Musa (pernah) diminta (Bani Israil) dahulu? Barang siapa mengganti iman dengan kekafiran, maka sungguh, dia telah tersesat dari jalan yang lurus.

109. Banyak di antara Ahli Kitab menginginkan sekiranya mereka dapat mengembalikan kamu setelah kamu beriman, menjadi kafir kembali, karena rasa dengki dalam diri mereka, setelah kebenaran jelas bagi mereka. Maka maafkanlah dan berlapang dadalah, sampai Allah memberikan perintah-Nya. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

110. Dan laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat. Dan segala kebaikan yang kamu kerjakan untuk dirimu, kamu akan mendapatkannya (pahala) di sisi Allah. Sungguh, Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

111. Dan mereka (Yahudi dan Nasrani) berkata, "Tidak akan masuk surga, kecuali orang Yahudi atau Nasrani."⁴⁴ Itu (hanya) angan-angan mereka. Katakanlah, "Tunjukkan bukti kebenaranmu jika kamu orang yang benar."

112. Tidak! Barang siapa menyerahkan diri sepenuhnya kepada Allah, dan dia berbuat baik, dia mendapat pahala di sisi Tuhannya dan tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

44. Orang Yahudi mengatakan, mereka saja yang akan masuk surga. Orang Nasrani mengatakan, mereka saja yang akan masuk surga.

113. Dan orang Yahudi berkata, "Orang Nasrani itu tidak memiliki sesuatu (pegangan)," dan orang-orang Nasrani (juga) berkata, "Orang-orang Yahudi tidak memiliki sesuatu (pegangan)," padahal mereka membaca Kitab. Demikian pula orang-orang yang tidak berilmu, berkata seperti ucapan mereka itu. Maka Allah akan mengadili mereka pada hari kiamat, tentang apa yang mereka perselisihkan.

114. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang melarang di dalam masjid-masjid Allah untuk menyebut nama-Nya, dan berusaha merobohkannya? Mereka itu tidak pantas memasukinya kecuali dengan rasa takut (kepada Allah). Mereka mendapat kehinaan di dunia dan di akhirat mendapat azab yang berat.

115. Dan milik Allah timur dan barat. Ke mana pun kamu menghadap, di sanalah wajah Allah. Sungguh, Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

116. Dan mereka berkata, "Allah mempunyai anak." Mahasuci Allah, bahkan milik-Nyalah apa yang di langit dan di bumi. Semua tunduk kepada-Nya.

117. (Allah) pencipta langit dan bumi. Apabila Dia hendak menetapkan sesuatu, Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

118. Dan orang-orang yang tidak mengetahui berkata, "Mengapa Allah tidak berbicara dengan kita atau datang tanda-tanda (kekuasaan-Nya) kepada kita?" Demikian pula orang-orang yang sebelum mereka telah berkata seperti ucapan mereka itu. Hati mereka serupa. Sesungguhnya telah Kami jelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang-orang yang yakin.

119. Sungguh, Kami telah mengutusmu (Muhammad) dengan kebenaran, sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan. Dan engkau tidak akan diminta (pertanggungjawaban) tentang penghuni-penghuni neraka.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ
orang dan sesuatu atas orang tidak orang dan
Nasrani berkata (pegangan) Nasrani Yahudi berkata

لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ كَذَلِكَ قَالَ
ber- seperti Al-Kitab mereka dan sesuatu atas orang tidak
kata demikian itu kitab membaca mereka (pegangan) Yahudi (punya)

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat pada di antara Dia maka ucapan seperti mereka tidak orang-2
yang

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ
masjid-masjid melarang daripada orang yang lebih dan siapakah
113 mereka per- selisihkan di da- lamnya adalah tentang
apa yang

اللَّهُ أَنْ يُذَكِّرَ فِيهَا اسْمَهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ
ada/ tidak mereka meroboh- di dalam/ dan ia nama- di da- disebut bahwa/ Allah
patut untuk kannya untuk berusaha Nya- lamnya untuk untuk

لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ
kehinaan dunia di bagi orang-orang ke- mereka untuk bagi
yang takut mereka euali masukinya mereka

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ
dan besar siksa akhirat di dan bagi
barat timur dan mi- lik Allah 114 mereka

فَأَيْنَمَا تُولُوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
115 Maha Mengetahui Maha- luas Allah sungguh Allah wajah maka di kalian maka di
situlah menghadap mana saja

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
langit di apa yang ada milik- Nya bah- Mahasuci anak Allah mengambil/ dan mere-
ka berkata

وَالْأَرْضُ كُلُّ لَّهُ قَانِتُونَ ﴿١١٦﴾ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit (Allah) Pencipta 116 mereka kepa- semuanya/ dan
tunduk da-Nya masing-2 bumi

وَإِذَا قُضِيَ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾ وَقَالَ الَّذِينَ
orang-orang dan berkata 117 maka jadi- kepa- Dia maka sung- per- Dia memu- dan
yang jika

لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ۚ كَذَلِكَ
seperti tanda-tanda datang atau Allah berbicara mengapa mereka tidak
demikian (kekuasaan-Nya) pada kami kami pada kami tidak mengetahui

قَالَ الَّذِينَ مِنَ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ
hati mereka serupa ucapan mereka seperti sebelum dari orang-orang berkata
mereka yang

قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ
Kami telah Sungguh Kami 118 yang mereka bagi tanda-tanda Kami telah sung-
mengutusmu Kami yakin kaum (kekuasaan) jelaskan guh

بِالْحَقِّ بِشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تَسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾
119 neraka penghuni- dari/ kamu dan dan pemberi pembawa be- dengan
penghuni- tentang diminta tidak peringatan berita gembira kebenaran

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ

sesung- kata- agama kamu sampai orang-orang dan orang-2 pada senang/ dan gulunya kan mereka mengikuti Nasrani tidak pula Yahudi kamu tidak akan

هُدَى اللَّهُ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ

telah datang yang sesudah kemauan mereka kamu mengikuti dan jika petunjuk ia/ Allah petunjuk

مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمْ

Kami telah orang-orang yang 120 peno- dan pelin- dari Allah dari bagi- tidak pengeta- dari beri mereka yang long dung dung ada huan

الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ

kepa- ingkar dan barang kepa- mereka mereka bacaan- benar mereka Al-Kitab danya siapa danya beriman itulah nya membacanya

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾ يٰٓبَنِي إِسْرَٰءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي

yang nikmat-Ku ingatlah wahai Bani Israil 121 orang-orang (mereka) maka me- reka itulah

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا

suatu dan takut- 122 segala atas Aku telah mele- dan baha- atas Aku anu- gerahkan hari lah kalian umat umat kalian wa Aku gerahkan

لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا

bermanfaat dan tebusan dari pa- di- dan sesuatu/ seseorang dari sese- dapat meng- ti- (baginya) tidak danya terima tidak sedikit pun (orang lain) orang orang gantikan dak

شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ

dengan bebe- Tuhan- Ibrahim menguji dan ketika 123 (mereka) akan me- reka dan tidak pertol- longan

فَاتَمَّتْهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا

tidak Dia ber- keturun- dan ia ber- imam/pe- bagi menjadi- sungguh Dia ber- maka ia melaksanakan- firman anku dari kata mimpin manusia kan kamu Aku firman nya dengan sempurna

يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٤﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

bagi tempat rumah Kami dan orang-orang janji- berlaku manusia ziarah Kami jadikan ketika yang zalim Ku

وَأَمَّا وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim ke- dan Kami tempat Ibrahim maqām dari dan jadikanlah dan tem- pada perintahkan salat Ibrahim oleh kalian pat aman

وَأَسْمِعِ لَأَن طَهَّرَا بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ

dan orang-orang dan orang-orang untuk orang-2 rumah- membersihkan agar dan Isma'il yang rukuk yang itikaf yang tawaf yang Ku keduanya

السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

dan berilah aman negeri ini jadi- Tuhan- Ibrahim ber- dan ketika 125 orang-orang yang sujud rezeki ku kanlah ku kata ketika yang sujud

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ

kafir dan ba- Dia ber- dan hari akhirat kepada di antara yang orang buah- dari pendu- rang siapa firman dan duknya

فَأَمَّتْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾

126 tempat dan amat neraka siksa ke- Aku akan kemu- sedikit/ maka Aku beri kembali buruk buruk pada paksa ia dian sebentar dia kesenangan

120. Dan orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak akan rela kepadamu (Muhammad) sebelum engkau mengikuti agama mereka. Katakanlah, "Sesungguhnya petunjuk Allah itulah petunjuk (yang sebenarnya)." Dan jika engkau mengikuti keinginan mereka setelah ilmu (kebenaran) sampai kepadamu, tidak akan ada bagimu pelindung dan penolong dari Allah.

121. Orang-orang yang telah Kami beri Kitab, mereka membacanya sebagaimana mestinya, mereka itulah yang beriman kepadanya. Dan barang siapa ingkar kepadanya, mereka itulah orang-orang yang rugi.

122. Wahai Bani Israil! Ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku berikan kepadamu dan Aku telah melebihi kamu dari semua umat yang lain di alam ini (pada masa itu).

123. Dan takutlah kamu pada hari, (ketika) tidak seorang pun dapat menggantikan (membela) orang lain sedikit pun, tebusan tidak diterima, bantuan tidak berguna baginya, dan mereka tidak akan ditolong.

124. Dan (ingatlah), ketika Ibrahim diuji Tuhannya dengan beberapa kalimat, lalu dia melaksanakannya dengan sempurna. Dia (Allah) berfirman, "Sesungguhnya Aku menjadikan engkau sebagai pemimpin bagi seluruh manusia." Dia (Ibrahim) berkata, "Dan (juga) dari anak cucuku?" Allah berfirman, "(Benar, tetapi) janji-Ku tidak berlaku bagi orang-orang zalim."

125. Dan (ingatlah), ketika Kami menjadikan rumah (Ka'bah) tempat berkumpul dan tempat yang aman bagi manusia. Dan jadikanlah *maqām Ibrahim*⁴⁵ itu tempat salat. Dan telah Kami perintahkan kepada Ibrahim dan Isma'il, "Bersihkanlah rumah-Ku untuk orang-orang yang tawaf, orang yang itikaf, orang yang ruku', dan orang yang sujud!"

126. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berdoa, "Ya Tuhanku, jadikanlah (negeri Mekah) ini negeri yang aman dan berilah rezeki berupa buah-buahan kepada penduduknya, yaitu di antara mereka yang beriman kepada Allah dan hari kemudian." Dia (Allah) berfirman, "Dan kepada orang yang kafir akan Aku beri kesenangan sementara, kemudian akan Aku paksa dia ke dalam azab neraka dan itulah seburuk-buruk tempat kembali."

45. ialah tempat Nabi Ibrahim a.s. berdiri ketika membangun Ka'bah.

127. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim meninggikan pondasi Baitullah bersama Isma'il, (seraya berdoa), "Ya Tuhan kami, terimalah (amal) dari kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

128. Ya Tuhan kami, jadikanlah kami orang yang berserah diri kepada-Mu, dan anak cucu kami (juga) umat yang berserah diri kepada-Mu dan tunjuk-lah kepada kami cara-cara melakukan ibadah (haji) kami, dan terimalah tobat kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

129. Ya Tuhan kami, utuslah di tengah mereka seorang rasul dari kalangan mereka sendiri, yang akan membacakan kepada mereka ayat-ayat-Mu dan mengajarkan Kitab dan Hikmah kepada mereka, dan menyucikan mereka. Sungguh, Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

130. Dan orang yang membenci agama Ibrahim, hanyalah orang yang memperbodoh dirinya sendiri. Dan sungguh, Kami telah memilihnya (Ibrahim) di dunia ini. Dan sesungguhnya di akhirat dia termasuk orang-orang saleh.

131. (Ingatlah) ketika Tuhan berfirman kepadanya (Ibrahim), "Berserah dirilah!" Dia menjawab, "Aku berserah diri kepada Tuhan seluruh alam."

132. Dan Ibrahim mewasiatkan (ucapan) itu kepada anak-anaknya, demikian pula Ya'qub. "Wahai anak-anakku! Sesungguhnya Allah telah memilih agama ini untukmu, maka janganlah kamu mati, kecuali dalam keadaan muslim."

133. Apakah kamu menjadi saksi saat maut akan menjemput Ya'qub, ketika dia berkata kepada anak-anaknya, "Apa yang kamu sembah sepeninggalaku?" Mereka menjawab, "Kami akan menyembah Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu, yaitu Ibrahim, Isma'il dan Ishaq, (yaitu) Tuhan Yang Maha Esa dan kami (hanya) berserah diri kepada-Nya."

134. Itulah umat yang telah lalu. Baginya apa yang telah mereka usahakan dan bagimu apa yang telah kamu usahakan. Dan kamu tidak akan diminta (pertanggungjawaban) tentang apa yang dahulu mereka kerjakan.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
teri-malah Tuhan kami dan Isma'il rumah/Baitullah dari dasar-dasar Ibrahim mening-gikan dan ketika

مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ
dua orang yang berserah diri dan jadi-kannah kami Tuhan kami 127 Maha Mengetahui Maha Mendengar Engkau sungguh Engkau dari kami

لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةٌ مُسْلِمَةٌ لَكَ وَإِرْنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا
atas kami dan terima-lah tobat cara beribadah (haji) kami dan tun-juki kami pada-Mu orang-2 yang berserah diri umat keturunan / anak cucu kami dan pada Engkau

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا
seorang rasul pada/untuk mereka dan utuslah Tuhan kami 128 Maha Penyayang Maha Penerima tobat Engkau- lah sungguh Engkau

مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
dan Al-Hikmah Al-Kitab dan mengajarkan kepada mereka ayat-ayat Engkau atas mereka akan mem-bacakan dari (kalangan) mereka

وَيُزَكِّهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَزِيْرُ الْحَكِيمُ وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ
membenci dan orang yang 129 Maha-bijaksana Maha-perkasa Engkau- lah sungguh Engkau dan menyu-cikan mereka

مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا
dunia di Kami pilih dia dan sesung-guhnya dirinya sendiri memper-bodoh orang kecu- ali Ibrahim agama

وَأَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ
berserah dirilah Tuhan-nya kepa-danya ber-firman ke-tika 130 orang-orang yang saleh benar-2 termasuk akhirat di dan sung-guh dia

قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ
anak-anaknya Ibrahim dengannya (ucapan itu) dan telah me-wasiatkan 131 semesta alam kepada Tuhan aku berse-rah diri dia berkata

وَيَعْقُوبُ يَبْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
ke-cuali kalian maka agama bagi kalian telah memilih Allah sesung-guhnya wahai anak-anakku dan Ya'qub (juga berwasiat)

وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ
kepada Ya'qub hadir ke-tika me-nyaksikan kalian adalah ataukah/ apakah 132 orang-2 yang berserah diri dan kalian

الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنِّي بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ
kami akan menyembah mereka berkata sesudahku/se-peninggalku dari akan kalian sembah apa yang kepada anak-2nya dia berkata ke-tika maut/ kematian

إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا
Tuhan dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim bapak-bapakmu dan Tuhan Tuhanmu

وَلِجَدٍّ وَأَنْحَنُ لَهُ مُسْلِمُونَ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا
bagi-nya telah lalu sung-guh umat Itulah 133 orang-2 yang berserah diri kepa-da-Nya dan kami yang satu/ esa

مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ
134 yang mereka kerjakan (adalah mereka) tentang apa kalian akan ditanya dan tidak sudah kalian usahakan apa yang dan bagi kalian telah ia usahakan apa yang

وَقَالُوا كُفُّوا هُودًا أَوْ نَصْرِي تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
Ibrahim agama bah- kata- kalian akan men- Nasrani atau Yahudi adalah /jadi- dan mereka
kan kanlah dapat petunjuk

حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾ قُولُوا أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا
dan apa kepada kami katakanlah oleh kalian 135 orang musyrik (bagian) (adalah) dan bukan lurus
yang yang Allah beriman

أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim ke- ditu- dan apa kepada ditu-
pada pada runkan yang kami runkan

وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ
nabi-nabi diberikan dan apa dan Musa diberikan dan apa dan anak
(kepada) yang yang 'Isa (kepada) yang yang cucunya

مِنْ رَبِّهِمْ لَا تَفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾
136 orang-2 yang berserah diri kepa- dan dari sese- di kami mem- tidak Tuhan dari
da-Nya kami mereka orang antara beda-2kan mereka mereka

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا
maka sung- kalian dan mereka menda- maka dengan- kalian te- apa dengan mereka maka
guh hanyalah berpaling jika pat petunjuk sungguh nya lah beriman yang seperti beriman jika

هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
Maha Maha dan Allah maka mencukupkan engkau perpecahan/ da- me-
Mengetahui Mendengar Dia terhadap mereka permusuhan lam reka

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ
kepa- dan celupan/ Allah daripada lebih dan dan Allah celupan/ 137
da-Nya kami agama

عِبْدُونَ ﴿١٣٨﴾ قُلْ اتَّحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
dan Tuhan Tuhan dan Allah ten- apakah kalian ber- kata- orang-2 yang
kalian kami Dia tang tang dengan kami kan 138 menyembah

وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾ أَمْ
atau- orang-2 yang tulus kepa- dan amalan dan bagi amalan dan bagi
kah 139 mengabdikan diri da-Nya kami kalian kalian kami kami

تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim sesung- kalian
guhnya berkata

وَالْأَسْبَاطُ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصْرِي قُلْ عَأْتُمْ أَغْلَمَ أَمْ اللَّهُ
Allah atau- lebih me- apakah kata- orang atau orang adalah dan anak
kah ngetahui kalian kanlah Nasrani Yahudi (mereka) cucunya

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ
Allah dan Allah dari di sisinya/ kesaksian menyem- daripada lebih dan
tidaklah taklah Allah dirinya dirinya bunyikan orang zalim siapakah

بِعَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ
dia apa bagi- telah sung- umat itulah 140 kalian dari apa lalai/
usahakan yang nya berlalu guh itu kerjakan apa lengah

وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾
141 yang mereka (adalah) dari/ten- dan kalian kalian usa- apa dan bagi
kerjakan mereka) tang apa tidak ditanya hakan yang kalian

135. Dan mereka berkata, "Jadilah kamu (penganut) Yahudi atau Nasrani, niscaya kamu mendapat petunjuk." Katakanlah, "(Tidak!) Tetapi (kami mengikuti) agama Ibrahim yang lurus dan dia tidak termasuk golongan orang yang mempersekutukan Tuhan."

136. Katakanlah, "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami, dan kepada apa yang diturunkan kepada Ibrahim, Ismail, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya, dan kepada apa yang diberikan kepada Musa dan 'Isa serta kepada apa yang diberikan kepada nabi-nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membedakan seorang pun di antara mereka, dan kami berserah diri kepada-Nya."

137. Maka jika mereka telah beriman sebagaimana yang kamu imani, sungguh, mereka telah mendapat petunjuk. Tetapi jika mereka berpaling, sesungguhnya mereka berada dalam permusuhan (denganmu), maka Allah mencukupkan engkau (Muhammad) terhadap mereka (dengan pertolongan-Nya). Dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

138. "Sibghah Allah"⁴⁶. Siapa yang lebih baik sibghah-nya daripada Allah? Dan kepada-Nya kami menyembah.

139. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kamu hendak berdebat dengan kami tentang Allah, padahal Dia adalah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami amalan kami, bagi kamu amalan kamu, dan hanya kepada-Nya kami dengan tulus mengabdikan diri.

140. Ataukah kamu (orang-orang Yahudi dan Nasrani) berkata bahwa Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya adalah penganut Yahudi atau Nasrani? Katakanlah, "Kamukah yang lebih tahu atau Allah, dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang menyembunyikan kesaksian dari Allah?" yang ada padanya?" Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

141. Itulah umat yang telah lalu. Baginya apa yang telah mereka usahakan dan bagimu apa yang telah kamu usahakan. Dan kamu tidak akan diminta (pertanggungan) tentang apa yang dahulu mereka kerjakan.

46. Sibghah Allah, artinya celupan Allah, maksudnya agama Allah.

47. lalah persaksian Allah yang tersebut dalam Taurat dan Injil bahwa Nabi Ibrahim a.s. dan anak cucunya bukan penganut agama Yahudi atau Nasrani dan bahwa Allah akan mengutus Nabi Muhammad saw.

JUZ 2

142. Orang-orang yang kurang akal di antara manusia akan berkata, "Apakah yang memalingkan mereka (muslim) dari kiblat yang dahulu mereka (berkiblat) kepadanya?" Katakanlah (Muhammad), "Milik Allah-lah timur dan barat; Dia memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus."

143. Dan demikian pula Kami telah menjadikan kamu (umat Islam) "umat pertengahan" agar kamu menjadi saksi atas (perbuatan) manusia dan agar Rasul (Muhammad) menjadi saksi atas (perbuatan) kamu. Kami tidak menjadikan kiblat yang (dahulu) kamu (berkiblat) kepadanya melainkan agar Kami mengetahui siapa yang mengikuti Rasul dan siapa yang berbalik ke belakang. Sungguh, (pemindahan kiblat) itu sangat berat, kecuali bagi orang yang telah diberi petunjuk oleh Allah. Dan Allah tidak akan menyia-nyiakan imanmu. Sungguh, Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada manusia.

144. Kami melihat wajahmu (Muhammad) sering menengadah ke langit, maka akan Kami palingkan engkau ke kiblat yang engkau senangi. Maka hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram. Dan di mana saja engkau berada, hadapkanlah wajahmu ke arah itu. Dan sesungguhnya orang-orang yang diberi Kitab (Taurat dan Injil) tahu, bahwa (pemindahan kiblat) itu adalah kebenaran dari Tuhan mereka. Dan Allah tidak lengah terhadap apa yang mereka kerjakan.

145. Dan walaupun engkau (Muhammad) memberikan semua ayat (keterangan) kepada orang-orang yang diberi Kitab itu, mereka tidak akan mengikuti kiblatmu, dan engkau pun tidak akan mengikuti kiblat mereka. Sebagian mereka tidak akan mengikuti kiblat sebagian yang lain. Dan jika engkau mengikuti keinginan mereka setelah sampai ilmu kepadamu, niscaya engkau termasuk orang-orang zalim.

الجزء ٢

الحزب ٣

وقف لازم

البقرة ٢

سيقول ٢

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَهُمْ عَن قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا

dahulu mereka yang kiblat mereka dari memalingkan mereka apakah manusia dari/di antara orang-orang bodoh akan berkata

عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ

jalan ke-pada Dia ke-hendaki siapa yang Dia memberi petunjuk dan barat timur milik Allah kata-kanlah berkiblat kepadanya

مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا

agar kalian menjadi per-tengahan umat Kami telah men-jadikan kalian dan demi-kan itu 142 orang-orang yang lurus

شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا

dan tidaklah (sebagai) saksi atas kalian Rasul (Muhammad) dan adalah manusia atas saksi-saksi

جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعِ الرَّسُولَ

Rasul ia meng-ikuti orang/ siapa agar Kami ke-cuali/ melainkan kepada-nya adalah kamu yang kiblat Kami jadikan

مِمَّن يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ

orang-2 yang atas ke-cuali sungguh berat adalah dan sebe-narnya tumit-nya atas dua ia ber-balik dari siapa yang

هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ

dengan/ kepada manusia Allah sung-guh iman kalian hendak me-nyia-nyiakan Allah ada dan ti-daklah Allah memberi petunjuk

لَرُءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٣﴾ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ

langit di/ ke muka kamu berbolak-balik (menengadah) Kami melihat sung-guh 143 Maha Penyayang sungguh Ma-ha Pengasih

فَلَنُؤَلِّقَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

Masjid ke arah muka kamu maka pa-lingkan yang kamu sukai kiblat maka Kami me-malingkanmu

الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ

orang-2 yang dan sungguh ke arah-nya wajah kalian maka pa-lingkanlah kalian berada dan di mana saja Al-Haram

أُوتُوا الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

lalai Allah dan tidaklah Tuhan mereka dari kebe-naran bahwa sungguh mere-ka mengetahui Al-Kitab mereka diberi

عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾ وَلَئِن آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ

dengan tiap-tiap/semua Al-Kitab mereka diberi orang-2 yang kamu men-datangkan dan sung-guh jika 144 mereka kerjakan dari apa yang

آيَةٍ مَّا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ

sebagian mereka dan tidaklah kiblat mereka dengan mengikuti kamu dan tidak kiblatmu mereka tidak-mengikuti lah terangan

بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِن آتَبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِّن بَعْدِ

sesudah dari keinginan mereka kamu mengikuti dan sung-guh jika sebagian kiblat mengikuti

مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

145 orang-orang yang zalim benar-2 dari kalau begitu sungguh kamu penge-tahuan (bagian) dari datang padamu apa yang

48. Umat yang adil, yang tidak berat sebelah baik ke dunia maupun ke akhirat, tetapi seimbang antara keduanya.

الَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ
 dan se- anak-anak mereka sebagaimana mereka mengenalnya Al-Kitab Kami telah berikan mereka orang-2 yang
 sungguhnya mereka mengenalnya

فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾ الْحَقُّ مِن
 dari kebenaran 146 (mereka) mengetahui dan mereka kebenaran sungguh mereka dari/di an- tara mereka sego- longan

رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾ وَلِكُلِّ وُجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيًا
 menghadap ia tujuan/ kiblat dan bagi tiap-2 orang 147 orang-orang yang ragu dari/ter- masuk sekali-2 ka- mu adalah maka Tuhan kamu

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِنَّمَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا
 semuanya Allah dengan kalian dia menda- tangkan kalian di mana saja berada kebaikan maka berlomba- lombalah kalian

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ
 maka ha- dapkanlah kamu keluar mana saja dan dari 148 Maha- kuasa sesuatu segala atas Allah sung- guh

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا
 dan Tuhan- mu dari benar-2 ketentuan dan sesung- guhnya ia Masjidil Haram ke arah wajahmu

اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ
 wajahmu maka ha- dapkanlah kamu keluar mana saja dan dari 149 kalian kerjakan terhadap apa yang lengah Allah

شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ
 wajah-wajah kalian maka hadapkan kalian berada dan di mana saja berada Masjidil Haram ke arah

شَطْرَهُ إِلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا
 zalim orang-orang yang ke- cuali alasan atas kalian bagi manusia ada agar tidak ke arah- nya

مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمْنَعِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ
 dan supaya kalian atas nikmat-Ku dan agar Aku sempurnakan dan takutlah kepada-Ku kalian takut pada mereka maka ja- nganlah di antara mereka

تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ
 di antara kalian seorang rasul kepada kalian Kami telah mengutus sebagai- mana 150 mendapat petunjuk

يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ
 Al-Kitab dan dia meng- ajarkan kalian dan dia menyuci- kan kalian ayat-ayat Kami atas/kepada kalian dia mem- bacakan

وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾ فَادْكُرُونِي
 maka ingatlah kalian kepada-Ku 151 ketahu (adalah) kalian be- lum apa yang dan dia meng- ajarkan kalian dan Hikmah

أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
 orang- orang yang wahai 152 kalian meng- inkari-Ku dan jangan pada- Ku dan bersyuk- urlah kalian Aku akan ingat pada kalian

أَمِنُوا اسْتَغْنُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾
 153 orang-orang yang sabar Allah sung- guh dan salat dengan sabar kalian mohonlah pertolongan mereka beriman

146. Orang-orang yang telah Kami beri Kitab (Taurat dan Injil) mengenalnya (Muhammad)⁴⁹ seperti mereka mengenal anak-anak mereka sendiri. Sesungguhnya sebagian mereka pasti menyembunyikan kebenaran, padahal mereka mengetahui(nya).

147. Kebenaran itu dari Tuhanmu, maka janganlah sekali-kali engkau (Muhammad) termasuk orang-orang yang ragu.

148. Dan setiap umat mempunyai kiblat yang dia menghadap kepadanya. Maka berlomba-lombalah kamu dalam kebaikan. Di mana saja kamu berada, pasti Allah akan mengumpulkan kamu semuanya. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

149. Dan dari mana pun engkau (Muhammad) keluar, hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram, sesungguhnya itu benar-benar ketentuan dari Tuhanmu. Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

150. Dan dari mana pun engkau (Muhammad) keluar, maka hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram. Dan di mana saja kamu berada, maka hadapkanlah wajahmu ke arah itu, agar tidak ada alasan bagi manusia (untuk menentangmu), kecuali orang-orang yang zalim di antara mereka. Janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku, agar Aku sempurnakan nikmat-Ku kepadamu, dan agar kamu mendapat petunjuk.

151. Sebagaimana Kami telah mengutus kepadamu seorang Rasul (Muhammad) dari (kalangan) kamu yang membacakan ayat-ayat Kami, menyucikan kamu, dan mengajarkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah), serta mengajarkan apa yang belum kamu ketahui.

152. Maka ingatlah kepada-Ku, Aku pun akan ingat kepadamu.⁵⁰ Bersyukurlah kepada-Ku, dan janganlah kamu ingkar kepada-Ku.

153. Wahai orang-orang yang beriman! Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Sungguh, Allah beserta orang-orang yang sabar.

49. Mengenal kenabian Muhammad saw. dan sifat-sifatnya sebagaimana yang tersebut dalam Taurat dan Injil.

50. Aku limpahkan rahmat dan ampunan kepadamu.

51. Hidup dalam alam lain yang bukan alam kita ini, tempat mereka mendapat kenikmatan-kenikmatan di sisi Allah, dan hanya Allah sajalah yang mengetahui bagaimana keadaan kehidupan di alam itu.

154. Dan janganlah kamu mengatakan orang-orang yang terbunuh di jalan Allah (mereka) telah mati. Sebenarnya (mereka) hidup,⁵¹ tetapi kamu tidak menyadarinya.

155. Dan Kami pasti akan menguji kamu dengan sedikit ketakutan, kelaparan, kekurangan harta, jiwa, dan buah-buahan. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang sabar,

156. (yaitu) orang-orang yang apabila ditimpa musibah, mereka berkata "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'ūn"⁵² (sesungguhnya kami milik Allah dan kepada-Nyalah kami kembali).

157. Mereka itulah yang memperoleh ampunan dan rahmat dari Tuhannya, dan mereka itulah orang-orang yang mendapat petunjuk.

158. Sesungguhnya Şafa dan Marwah merupakan sebagian syi'ar (agama) Allah.⁵³ Maka barang siapa beribadah haji ke Baitullah atau berumrah, tidak ada dosa baginya mengerjakan sa'i⁵⁴ antara keduanya. Dan barang siapa dengan kerelaan hati mengerjakan kebajikan, maka Allah Maha Menyukuri,⁵⁵ Maha Mengetahui.

159. Sungguh, orang-orang yang menyembunyikan apa yang telah Kami turunkan berupa keterangan-keterangan dan petunjuk, setelah Kami jelaskan kepada manusia dalam Kitab (Al-Qur'an), mereka itulah yang dilaknat Allah dan dilaknat (pula) oleh mereka yang melaknat,

160. kecuali mereka yang telah bertobat, mengadakan perbaikan dan menjelaskan(nya),⁵⁶ mereka itulah yang Aku terima tobatnya dan Akulah Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyanggah.

161. Sungguh, orang-orang yang kafir dan mati dalam keadaan kafir, mereka itu mendapat laknat Allah, para malaikat, dan manusia seluruhnya,

162. mereka kekal di dalamnya (laknat), tidak akan diringankan azabnya, dan mereka tidak diberi penangguhan.

163. Dan Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa, tidak ada tuhan selain Dia, Yang Maha Pengasih, Maha Penyanggah.

52. Kalimat ini dinamakan kalimat *istirja'* (pernyataan kembali kepada Allah). Disunnahkan menyebutnya pada waktu ditimpa musibah, baik besar atau kecil.

53. Tempat-tempat beribadah kepada Allah.

54. Berjalan dan berlari-lari kecil tujuh kali antara Şafa dan Marwah ketika melakukan ibadah haji atau umrah. Allah mengungkapkan dengan perkataan, "Tidak ada dosa" sebab sebagian sahabat merasa keberatan mengerjakan sa'i di situ, karena tempat itu bekas tempat berhala. Dan pada masa Jahiliyah pun tempat itu digunakan sebagai tempat sa'i.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ

akan tetapi (mereka) bakhkan/ mati Allah jalan di terbunuh/ bagi sia- kalian dan
hidup tetapi

لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ

dan ketakutan dari dengan dan sungguh akan kalian tidak
kelaparan sesuatu Kami uji kalian 154 menyadari

وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرِثِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

kepada orang-orang dan berikan dan buah- dan dan
yang sabar berita gembira buahan jiwa harta dari dan ke-
kurangan

﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُّصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

kami kepa- dan sung- milik sungguh mereka musi- menimpa apa- orang-2
kembali da-Nya guh kami Allah kami berkata bah mereka bila yang 155

﴿١٥٦﴾ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَٰئِكَ

dan atas mereka itu dan rahmat Tuhan dari kehormatan mereka itu 156

هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾ إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرَّةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

Allah tanda-2/ dari dan Şafa sesung- orang-orang yang me-
syi'ar Marwah guhnya mendapat petunjuk reka 157

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ

bertawaf/ untuk atas- mengapa/ maka berumrah atau rumah/ ber- maka ba-
bersa'i bersa'i nya berdosa tidak tidak Baitullah haji rang siapa

بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلَيْهِمْ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sung- Maha Maha Allah maka keba- mengerjakan dan si- di antara
yang guh 158 Mengetahui Mensyukuri sungguh jikan dengan rela apa yang keduanya

يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ

telah Kami apa sesu- dari dan petunjuk keterangan-keterangan dari Kami apa mereka me-
terangkan yang yang dah petunjuk keterangan turunkan yang yang menyembunyikan

لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ

para pelaknat/ dan melak- Allah melaknati mereka Al-Kitab da- bagi/kepada
pengutuk nati mereka mereka itulah itu lam manusia

﴿١٥٩﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّا فَاُولَٰئِكَ أَتُوبُ

Aku teri- maka mereka dan mereka mengada- mereka orang-2 ke-
ma tobat itulah menerangkan kan perbaikan bertobat yang cuali 159

عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ

dan mereka dan mere- mereka orang-2 sung- Maha Maha Pene- dan
maka ka mati kafir yang guh 160 Penyanggah rima tobat Aku atas
mereka

كَفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

semuanya dan manusia dan para Allah kutukan/ atas mereka mereka dalam ke-
malaikat laknat mereka itu adaan kafir

﴿١٦١﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ

mereka diberi mere- dan siksa atas diringan- tidak di da- mereka
penangguhan ka tidaklah mereka kan kan lamnya kekal 161

﴿١٦٢﴾ وَالْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

163 Maha Maha Dita melain- tuhan tidak satu/ Tu- dan Tuhan
Penyanggah Pemurah kan ada esa han kalian 162

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
 dan malam dan dan kejadian/ pada sesungguhnya
 siang pergantian bumi langit penciptaan

وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
 Allah menu-runkan dan apa yang manusia memberi dengan laut di ber-layar yang dan bahtera
 manfaat apa yang

مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَالْحَيَاةُ الْآرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
 di da- dan Dia mati- se- bumi dengan- lalu Dia air dari langit dari
 lamnya sebarikan nya sudah nya hidupan

مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ
 di- dan angin dan hewan segala dari
 kendalikan awan perkisaran

بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يَتَذَكَّرُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنَ
 dan dari mereka berakal/ bagi sungguh tanda-2 dan langit antara
 (sebagian) 164 mengerti kaum (kekuasaan Allah) bumi

النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ
 Allah sebagaimana mereka tanding- Allah selain dari dia meng- orang manusia
 mencintai mencintainya an

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ
 mereka ke- (mereka) orang-2 melihat dan sean- kepada cinta amat (mereka) dan orang-
 melihat tika zalim yang dan dainya Allah sangat beriman orang yang

الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
 siksa (-Nya) amat Allah dan semu- kepunya- kekuatan bahwa- siksa
 165 berat bahwa anyan Allah

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ
 siksa dan (mereka) (mereka) orang-orang dari mereka orang-2 berlepas ke-
 melihat tika mengikuti yang yang diikuti yang tangan tika

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَتَيْنَا
 bahwa sean- (mereka) orang-orang dan sebab-sebab/ dengan dan
 dainya mengikuti yang berkata 166 hubungan mereka terputuslah

لَنَا كَرَّةٌ فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ
 Allah memperlihatkan demiki- dari mereka ber- sebagai- dari maka kami kescm- bagi
 pada mereka anlah kami lepas diri mana mereka mereka berlepas diri patan lagi kami

أَعْمَالَهُمْ حَسِرَتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾
 neraka dari orang-orang me- dan atas sesalan amal perbu-
 167 yang keluar reka tidak mereka mereka atannya

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا
 kalian dan baik/ halal bumi di dari makan- manusia wahai
 mengikuti nganlah bersih apa yang lah

خُطُوبِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ
 ia menyuruh sesungguh- yang misuh bagi sungguh setan langkah-
 kalian hanya 168 nyata kalian ia ia kejahatan

بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَإِنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾
 kalian tidak apa Allah atas/ ter- kalian dan dan perbu- dengan
 169 ketahui yang yang hadap mengatakan supaya atannya kejahatan

164. Sesungguhnya pada penciptaan langit dan bumi, pergantian malam dan siang, kapal yang berlayar di laut dengan (muatan) yang bermanfaat bagi manusia, apa yang diturunkan Allah dari langit berupa air, lalu dengan itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering), dan Dia tebarkan di dalamnya bermacam-macam binatang, dan perkisaran angin dan awan yang dikendalikan antara langit dan bumi, (semua itu) sungguh, merupakan tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mengerti.

165. Dan di antara manusia ada orang yang menyembah tuhan selain Allah sebagai tandingan, yang mereka cintai seperti mencintai Allah. Adapun orang-orang yang beriman sangat besar cintanya kepada Allah. Sekiranya orang-orang yang berbuat zalim itu⁵⁷ melihat, ketika mereka melihat azab (pada hari kiamat), bahwa kekuatan itu semuanya milik Allah dan bahwa Allah sangat berat azab-Nya (niscaya mereka menyesal).

166. (Yaitu) ketika orang-orang yang diikuti berlepas tangan dari orang-orang yang mengikuti, dan mereka melihat azab, dan (ketika) segala hubungan antara mereka terputus.

167. Dan orang-orang yang mengikuti berkata, "Sekiranya kami mendapat kesempatan (kembali ke dunia), tentu kami akan berlepas tangan dari mereka, sebagaimana mereka berlepas tangan dari kami." Demikianlah Allah memperlihatkan kepada mereka perbuatan mereka yang menjadi penyesalan mereka. Dan mereka tidak akan keluar dari api neraka.

168. Wahai manusia! Makanlah dari (makanan) yang halal dan baik yang terdapat di bumi, dan janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Sungguh, setan itu musuh yang nyata bagimu.

169. Sesungguhnya (setan) itu hanya menyuruh kamu agar berbuat jahat dan keji, dan mengatakan apa yang tidak kamu ketahui tentang Allah.

Untuk menghilangkan rasa keberatan itu Allah menurunkan ayat ini.

55. Allah menyukuri hamba-Nya, memberi pahala terhadap amalnya, memaafkan kesalahannya, menambah nikmatnya, dan sebagainya.

56. Berarti melakukan pekerjaan-pekerjaan yang baik untuk menghilangkan akibat-akibat yang jelek dari kesalahan-kesalahan yang telah dilakukan, dan menjelaskan kebenaran yang disembunyikannya.

170. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Ikutilah apa yang telah diturunkan Allah," mereka menjawab, "(Tidak!) Kami mengikuti apa yang kami dapati pada nenek moyang kami (melakukannya)." Padahal, nenek moyang mereka itu tidak mengetahui apa pun, dan tidak mendapat petunjuk.

171. Dan perumpamaan bagi (penyeru) orang yang kafir adalah seperti (penggembala) yang meneriaki (binatang) yang tidak mendengar selain panggilan dan teriakan. (Mereka) tuli, bisu, dan buta, maka mereka tidak mengerti.

172. Wahai orang-orang yang beriman! Makanlah dari rezeki yang baik yang Kami berikan kepada kamu dan bersyukurlah kepada Allah, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

173. Sesungguhnya Dia hanya mengharamkan atasmu bangkai, darah, daging babi, dan (daging) hewan yang disembelih dengan (menyebut nama) selain Allah. Tetapi barang siapa terpaksa (memakannya), bukan karena menginginkannya dan tidak (pula) melampaui batas, maka tidak ada dosa baginya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

174. Sungguh, orang-orang yang menyembunyikan apa yang telah diturunkan Allah, yaitu Kitab, dan menjualnya dengan harga murah, mereka hanya menelan api neraka ke dalam perutnya,⁵⁷ dan Allah tidak akan menyapa mereka pada hari kiamat, dan tidak akan menyucikan mereka. Mereka akan mendapat azab yang sangat pedih.

175. Mereka itulah yang membeli kesesatan dengan petunjuk dan azab dengan ampunan. Maka alangkah beraninya mereka menentang api neraka!

176. Yang demikian itu karena Allah telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dengan (membawa) kebenaran, dan sesungguhnya orang-orang yang berselisih paham tentang (kebenaran) Kitab itu, mereka dalam perpecahan yang jauh.

57. Orang yang zalim di sini ialah orang yang menyembah selain Allah. Maksudnya, ketika orang yang zalim tersebut melihat sesembahan mereka tidak memberikan manfaat sama sekali pada hari kiamat, mereka pasti meyakini bahwa seluruh kekuatan hanya milik Allah.

58. Makanan yang dimakan berasal dari hasil menjual ayat-ayat yang diturunkan Allah, menyebabkan mereka masuk api neraka.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ

atas- kami apa kami tidak/ mereka Allah menu- apa ikutilah kepada dikata- dan
nya dapati yang mengikuti bahkan berkata berkan runkan yang olch kalian mereka kan apabila

أَبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَتْ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا

dan sesuatu/ berakal/ tidak bapak-bapak (adalah dia) apakah bapak-2
tidak sedikit pun mengerti mereka mereka walaupun kami

يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمِثْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمِثْلِ الَّذِي يَنْعِقُ

dia berteriak/ orang seperti (mereka) orang-orang dan perum- (mereka) menda-
memanggil yang yang kafir yang yang paman 170 pat petunjuk

بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بَكْمٌ عُمِّي فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

(mereka) ti- maka beta bisu tuli dan pang- kecuali/ ia men- ti- dengan
mengerti dak mereka mereka seruan gilan selain dengar dak apa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

Kami rezeki- apa yang yang baik-baik dari makanlah (mereka) orang-orang wahai
kan pada kalian yang yang baik-baik (mereka) benman yang yang 171

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ

Dia meng- sungguh- (kalian) kepada- kalian jika kepada dan ber-
haramkan nya hanyalah 172 menyembah Nya Allah Allah syukurlah

عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ

dengan- disem- dan apa-2 babi dan dan bangkai atas/bagi
nya belih yang yang daging darah siapa kalian

لغيرِ اللَّهِ فَمَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung- atas- ber- maka melam- dan se- selain/ terpaksa maka ba- Allah untuk
guh nya dosa tidak pauai batas tidak ngaja tidak rang siapa selain

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ

dari Allah menurun- apa yang mereka men- orang-orang sung- Maba Maha
kan yang yang nyembunyikan yang guh 173 Penyayang Pengampun

الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ

mereka tidak- mereka sedikit/ harga dengan- dan mereka Al-Kitab
memakan lah murah murah nya nya menjualnya

فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

kiamat (pada) Allah berbicara pa- dan api kecuali/ perut-perut dalam
hari Allah da mereka tidak melainkan mereka mereka

وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-orang mereka yang yang pedih siksa dan bagi Dia menyuci- dan
yang yang 174 pedih mereka mereka kan mereka tidak

اشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا

maka alangkah dengan ampunan dan siksa dengan kesesatan mereka
alangkah ampunan ampunan siksa petunjuk kesesatan membeli

أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ

Al-Kitab Dia telah menurunkan Allah karena yang de- neraka di atas sangat sabar-
Kitab menurunkan Allah karena yang demikian itu 175 neraka di atas nya mereka

بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

176 yang jauh perpe- tentu Al-Kitab tentang (mereka) orang-orang dan dengan
jauh cahan dalam Al-Kitab tentang (mereka) berselisih orang-orang yang sungguh kebenaran

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا

akan tetapi dan barat timur ke arah wajah-wajah kalian kalian untuk keba- bukan-
jikan lah

الْبِرُّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan kitab- dan malaikat- dan hari akhirat kepada dia orang keba-
kitab- malaikat- Allah beriman yang jikan

وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan anak-2 dan kerabat dekat yang di- atas harta dan dan
yatim cintainya memberikan nabi-nabi

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan orang yang memerdekakan dan dan orang yang dan ibnu sabil dan orang-orang
mendirikan hamba sahaya dalam minta-minta miskin

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

mereka apa- pada janji dan orang-orang zakat dan orang yang salat
berjanji bila mereka yang menunaikan

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

orang-2 mereka perang dan dan kesempitan da- dan orang-orang
yang itulah ketika kemalaratan lam yang sabar

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

di- mereka orang-2 wahai 177 orang-2 yang me- dan dan (mereka)
wajibkan beriman yang bertakwa rekalah mereka itu benar

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan dengan dan hamba dengan orang orang pembu- di da- hukum atas
wanita hamba sahaya sahaya merdeka merdeka nuhan lam qisās kalian

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan mem- dengan cara maka hendak- sesu- saud- dari pada- dima- maka sia- dengan
bayar diat yang baik lah mengikut- itu ran- nya afkan pa yang wanita

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- dan rahmat Tuhan dari ker- demikian dengan kepa-
batas rang siapa rahmat kalian ngan itu baik danya

177. Kebajikan itu bukanlah mengha-
dapkan wajahmu ke arah timur dan ke
barat, tetapi kebajikan itu ialah (keba-
jikan) orang yang beriman kepada
Allah, hari akhir, malaikat-malaikat,
kitab-kitab, dan nabi-nabi, dan mem-
berikan harta yang dicintainya kepada
kerabat, anak yatim, orang-orang
miskin, orang-orang yang dalam
perjalanan (musafir), peminta-minta,
dan untuk memerdekakan hamba
sahaya, yang melaksanakan salat dan
menunaikan zakat, orang-orang yang
menepati janji apabila berjanji, dan
orang yang sabar dalam kemelaratan,
penderitaan, dan pada masa pe-
perangan. Mereka itulah orang-orang
yang benar, dan mereka itulah orang-
orang yang bertakwa.

178. Wahai orang-orang yang ber-
iman! Diwajibkan atas kamu (melak-
sanakan) qisās⁵⁹ berkenaan dengan
orang yang dibunuh. Orang merdeka
dengan orang merdeka, hamba sa-
haya dengan hamba sahaya, perem-
puan dengan perempuan. Tetapi
barang siapa memperoleh maaf dari
saudaranya, hendaklah dia mengi-
kutinya dengan baik, dan membayar
diat (tebusan) kepadanya dengan baik
(pula). Yang demikian itu adalah
keringanan dan rahmat dari Tuhan-
mu. Barang siapa melampaui batas
setelah itu, maka ia akan mendapat
azab yang sangat pedih.

179. Dan dalam qisās itu ada (jamin-
an) kehidupan bagimu, wahai orang-
orang yang berakal, agar kamu
bertakwa.

180. Diwajibkan atas kamu, apabila
maut hendak menjemput seseorang di
antara kamu, jika dia meninggalkan
harta, berwasiat untuk kedua orang
tua dan karib kerabat dengan cara
yang baik,⁶⁰ (sebagai) kewajiban bagi
orang-orang yang bertakwa.

181. Barang siapa mengubahnya
(wasiat itu), setelah mendengarnya,
maka sesungguhnya dosanya hanya
bagi orang yang mengubahnya.
Sungguh, Allah Maha Mendengar,
Maha Mengetahui.

59. qisās ialah hukuman yang semisal
dengan kejahatan yang dilakukan atas diri
manusia.

60. Wasiat itu tidak melebihi sepertiga dari
seluruh harta orang yang berwasiat. Ayat ini
tidak berlaku untuk ahli waris karena sudah
dinasakh (diganti hukumnya) dengan ayat
tentang waris (An-Nisā' (4) : 11).

182. Tetapi barang siapa khawatir bahwa pemberi wasiat (berlaku) berat sebelah atau berbuat salah, lalu dia mendamaikan⁶¹ antara mereka, maka dia tidak berdosa. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

183. Wahai orang-orang yang beriman! Diwajibkan atas kamu berpuasa sebagaimana diwajibkan atas orang sebelum kamu agar kamu bertakwa,

184. (yaitu) beberapa hari tertentu. Maka barang siapa di antara kamu sakit atau dalam perjalanan (lalu tidak berpuasa), maka (wajib mengganti) sebanyak hari (yang dia tidak berpuasa itu) pada hari-hari yang lain. Dan bagi orang yang berat menjalankannya,⁶² wajib membayar *fidyah*, yaitu memberi makan seorang miskin. Tetapi barang siapa dengan kerelaan hati mengerjakan kebajikan,⁶³ maka itu lebih baik baginya, dan puasamu itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

185. Bulan Ramadhan adalah (bulan) yang di dalamnya diturunkan Al-Qur'an, sebagai petunjuk bagi manusia dan penjelasan-penjelasan mengenai petunjuk itu dan pembeda (antara yang benar dan yang batil). Karena itu, barang siapa di antara kamu ada di bulan itu, maka berpuasalah. Dan barang siapa sakit atau dalam perjalanan (dia tidak berpuasa), maka (wajib menggantinya) sebanyak hari yang ditinggalkannya itu pada hari-hari yang lain. Allah menghendaki kemudahan bagimu dan tidak menghendaki kesukaran bagimu. Hendaklah kamu mencukupkan bilangannya dan mengagungkan Allah atas petunjuk-Nya yang diberikan kepadamu agar kamu bersyukur.

186. Dan apabila hamba-hamba-Ku bertanya kepadamu (Muhammad) tentang Aku, maka sesungguhnya Aku dekat. Aku kabulkan permohonan orang yang berdoa apabila dia berdoa kepada-Ku. Hendaklah mereka itu memenuhi (perintah)-Ku dan beriman kepada-Ku, agar mereka memperoleh kebenaran.

61. Mendamaikan ialah menyuruh orang yang berwasiat berlaku adil dalam berwasiat sesuai dengan batas-batas yang ditentukan syara' (ketentuan agama).

62. Orang sakit berat, orang yang sangat tua, orang yang hamil atau menyusui.

63. Memberi makan kepada lebih dari seorang miskin untuk satu hari sebanyak satu mud.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوَصِّ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

ada dosa maka tidak diantara mereka maka ia mendamaikan berbuat atau berat sebelah pemberi wasiat dari kha-watir maka siapa yang

عَلَيْكُمْ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

sebelum kalian dari orang-orang yang atas diwajibkan seba-gaimana berpuasa atas kalian

لَكُمْ تَتَّقُونَ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ

di antara kalian (adalah ia) maka ba-rang siapa yang tertentu beberapa hari 183 (kalian) bertakwa agar kalian

مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ

orang-orang yang dan atas lain hari-hari dari maka hitunglah perja-lanan dalam atau sakit

لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

lebih baik maka ia (itu) kebaikan/ kebajikan ia me-ngjakan maka ba-rang siapa seorang miskin memberi fidyah/ denda mereka berat menjalankannya

رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ

bulan 184 (kalian) mengetahui kalian jika bagi kalian lebih baik kalian berpuasa dan ba-hwa nya

وَبَيِّنَ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ

bulan di antara kalian menyak-sikan maka ba-rang siapa dan Al-Furqan (pembeda) petun-juk itu dari dan penjelasan

فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ

dari maka hitungan (berpuasa) perja-lanan dalam atau sakit (adalah ia) dan barang siapa maka hendak-lah ia berpuasa

أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا

bagi kalian Dia meng-hendaki dan tidak kemu-dahan bagi kalian Allah meng-hendaki lain hari-hari

هَٰذَا هَدْيُكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ وَإِذَا سَأَلَكَ

apa yang atas Allah dan hendaklah ka-fian mengagungkan hitungan/ bilangan dan agar kalian mencukupkan kesukaran

عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

ia berdoa kepada-Ku apabila orang yang mendoa permo-honan Aku me-ngabulkan dekat maka sung-guh Aku tentang Aku hamba-hamba-Ku

فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

186 mereka mendapat petunjuk/kebenaran agar mereka kepa-da-Ku dan hendaklah mereka beriman maka hendaklah mereka memenuhi

عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

ia berdoa kepada-Ku apabila orang yang mendoa permo-honan Aku me-ngabulkan dekat maka sung-guh Aku tentang Aku hamba-hamba-Ku

فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

186 mereka mendapat petunjuk/kebenaran agar mereka kepa-da-Ku dan hendaklah mereka beriman maka hendaklah mereka memenuhi

kampungunnah.org

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ
 pakaian mereka istri-istri kalian kepada/ dengan ber-campur puasa malam bagi kalian dihalal-kan

لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنْكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ
 khianat/tidak (kalian) bahwasanya Allah telah me- bagi pakaian dan bagi
 dapat menahan adalah kalian ngetahui mereka kalian kalian

أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْغَنَ بِأَسْرُوهُمْ
 campurilah maka dari/kepada dan Dia atas maka Dia diri kalian
 mereka (istri-istri) kalian memaafkan kalian mengampuni

وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ
 oleh kalian nyata/ sampai dan minumlah dan ma- untuk- Allah telah apa dan carilah
 jelas sampai minumlah kanlah kalian menetapkan yang oleh kalian

الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُمُوا الصَّيَامَ
 puasa sempurna kemu- waktu dari hitam benang dari putih benang
 nakanlah dian fajar

إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تَبْأَسِرُوهُمْ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ
 masjid dalam orang yang sedang kalian cam- dan malam sampai
 itikaf kalian puri mereka jangan

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَتِهِ
 ayat- Allah mene- demikian- kalian men- maka ja- Allah batas-batas itulah
 ayat-Nya rangkan lah dekatinnya nganlah (hukum)

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
 di antara harta kalian dan ja- (mereka) supaya kepada
 kalian nakanlah 187 bertakwa mereka manusia

بِالْبَاطِلِ وَتَدُلُّوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِمَّنْ
 dari sebagian supaya kalian hakim kepa- dengannya dan kalian dengan
 (dapat) memakan takwa (harta itu) membawa batil

أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧٨﴾ يَسْأَلُونَكَ
 mereka berta- kalian padahal dengan manusia harta
 nya kepadamu 188 mengetahui kalian dosa

عَنِ الْآهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ
 keba- dan bu- dan (ibadah) bagi tanda-tanda ia (bu- kata- bulan ba- tentang
 ikan kanlah haji manusia waktu tertentu lan sabit kan baru/sabit

بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى
 bertakwa siapa/ kebaik- akan belakangnya dari rumah- kalian bahwa
 orang-orang an tetapi rumahnya datangi

وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
 agar kalian kepada Allah dan ber- pintu- dari rumah- dan
 kalian Allah takwalah kalian pintunya rumah masukilah

تُقْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ
 (mereka) me- orang- Allah jalan di dan perangilah 189 (kalian)
 merangi kalian orang yang beruntung

وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾
 190 orang-orang yang Dia tidak Allah sung- kalian melam- dan
 melampaui batas menyukai Allah sungguh-pai batas jangan

187. Dihalalkan bagimu pada malam hari puasa bercampur dengan istrimu. Mereka adalah pakaian bagimu, dan kamu adalah pakaian bagi mereka. Allah mengetahui bahwa kamu tidak dapat menahan dirimu sendiri, tetapi Dia menerima tobatmu dan memaafkan kamu. Maka sekarang campurilah mereka dan carilah apa yang telah ditetapkan Allah bagimu. Makan dan minumlah hingga jelas bagimu (perbedaan) antara benang putih dan benang hitam, yaitu fajar. Kemudian sempurnakanlah puasa sampai (datang) malam. Tetapi jangan kamu campuri mereka, ketika kamu beritikaf⁶⁴ dalam masjid. Itulah ketentuan Allah, maka janganlah kamu mendekatinya. Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepada manusia, agar mereka bertakwa.

188. Dan janganlah kamu makan harta di antara kamu dengan jalan yang batil, dan (janganlah) kamu menyuaip dengan harta itu kepada para hakim, dengan maksud agar kamu dapat memakan sebagian harta orang lain itu dengan jalan dosa, padahal kamu mengetahui.

189. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang bulan sabit. Katakanlah, "Itu adalah (penunjuk) waktu bagi manusia dan (ibadah) haji." Dan bukanlah suatu kebajikan memasuki rumah dari atasnya,⁶⁵ tetapi kebajikan adalah (kebajikan) orang yang bertakwa. Masukilah rumah-rumah dari pintu-pintunya, dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

190. Dan perangilah di jalan Allah orang-orang yang memerangi kamu, tetapi jangan melampaui batas. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas.

64. Itikaf ialah berada dalam masjid dengan niat beribadah dan mendekatkan diri kepada Allah.

65. Pada masa Jahiliyah, orang yang berihram pada waktu haji, mereka memasuki rumah dari belakang, bukan dari depan. Hal ini ditanyakan pula oleh para sahabat kepada Rasulullah saw., sehingga turunlah ayat ini.

66. Fitnah (menimbulkan kekacauan), seperti mengusir sahabat dari kampung halamannya, merampas harta, dan menyakiti atau mengganggu kebebasan seseorang beragama.

67. Kalau umat Islam diserang di bulan haram, yang sebenarnya di bulan itu tidak boleh berperang, maka diperbolehkan membalas serangan itu di bulan itu juga.

68. Maksudnya antara lain ialah bulan haram (bulan Zulkaidah, Zulhijah, Muharam, dan Rajab), tanah haram (Mekah) dan ihram.

191. Dan bunuhlah mereka di mana kamu temui mereka, dan usirlah mereka dari mana mereka telah mengusir kamu. Dan fitnah⁶⁹ itu lebih kejam daripada pembunuhan. Dan janganlah kamu perangai mereka di Masjidil Haram, kecuali jika mereka memerangi kamu di tempat itu. Jika mereka memerangi kamu, maka perangilah mereka. Demikianlah balasan bagi orang kafir.

192. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

193. Dan perangilah mereka itu sampai tidak ada lagi fitnah, dan agama hanya bagi Allah semata. Jika mereka berhenti, maka tidak ada (lagi) permusuhan, kecuali terhadap orang-orang zalim.

194. Bulan haram dengan bulan haram,⁶⁷ dan (terhadap) sesuatu yang dihormati⁶⁸ berlaku (hukum) *qisās*. Oleh sebab itu barang siapa menyerang kamu, maka seranglah dia se-tempal dengan serangannya terhadap kamu. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah beserta orang-orang yang bertakwa.

195. Dan infakkanlah (hartamu) di jalan Allah, dan janganlah kamu jatuhkan (diri sendiri) ke dalam kebinasaan dengan tangan sendiri, dan berbuat baiklah. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang berbuat baik.

196. Dan sempurnakanlah ibadah haji dan umrah karena Allah. Tetapi jika kamu terkepung (oleh musuh), maka (sembelihlah) *hadyu*⁶⁹ yang mudah didapat, dan jangan kamu mencukur kepalamu, sebelum *hadyu* sampai di tempat penyembelihannya. Jika ada di antara kamu yang sakit atau ada gangguan di kepalanya (lalu dia bercukur), maka dia wajib ber-*fidyah*, yaitu berpuasa, bersedekah, atau berkurban. Apabila kamu dalam keadaan aman, maka barang siapa mengerjakan umrah sebelum haji, dia (wajib) menyembelih *hadyu* yang mudah didapat. Tetapi jika dia tidak mendapatkannya, maka dia (wajib) berpuasa tiga hari dalam (musim) haji dan tujuh (hari) setelah kamu kembali. Itu seluruhnya sepuluh (hari). Demikian itu, bagi orang yang bukan penduduk Masjidil Haram. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah sangat keras hukuman-Nya.

69. *Hadyu* ialah hewan yang disembelih sebagai pengganti (*dam*) pekerjaan wajib haji yang ditinggalkan; atau sebagai denda karena melanggar hal-hal yang terlarang mengerjakannya di dalam ibadah haji.

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمُ وَالْفِتْنَةُ

dan bunuhlah mereka di mana kamu temui mereka, dan usirlah mereka dari mana mereka telah mengusir kamu. Dan fitnah itu lebih kejam daripada pembunuhan.

أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ

maka bunuhlah mereka di Masjidil Haram, kecuali jika mereka memerangi kamu di tempat itu. Jika mereka memerangi kamu, maka perangilah mereka. Demikianlah balasan bagi orang kafir.

فِيهِ فَإِنْ فَتَلُوكُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ فَإِنْ انْتَهَوْا

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۖ الشَّهْرُ الْحَرَامُ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتِ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

الْمُتَّقِينَ ۖ وَانْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

وَاحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۖ وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

الْهَدْيِ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۖ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۖ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۖ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَلِكُمْ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ

maka bunuhlah mereka demikianlah balasan orang-orang kafir. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

196. Dan sempurnakanlah ibadah haji dan umrah karena Allah. Tetapi jika kamu terkepung (oleh musuh), maka (sembelihlah) *hadyu*⁶⁹ yang mudah didapat, dan jangan kamu mencukur kepalamu, sebelum *hadyu* sampai di tempat penyembelihannya. Jika ada di antara kamu yang sakit atau ada gangguan di kepalanya (lalu dia bercukur), maka dia wajib ber-*fidyah*, yaitu berpuasa, bersedekah, atau berkurban. Apabila kamu dalam keadaan aman, maka barang siapa mengerjakan umrah sebelum haji, dia (wajib) menyembelih *hadyu* yang mudah didapat. Tetapi jika dia tidak mendapatkannya, maka dia (wajib) berpuasa tiga hari dalam (musim) haji dan tujuh (hari) setelah kamu kembali. Itu seluruhnya sepuluh (hari). Demikian itu, bagi orang yang bukan penduduk Masjidil Haram. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah sangat keras hukuman-Nya.

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِكَ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ
bercampur maka ber-haji di da-lamnya menetapkan maka ba-rang siapa dimaklumi bulan-bulan (musim) haji

وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ
kebaik-an dari kalian dan apa yang berhaji di da-lamnya ber-tengkar dan tidak berbuat fasik dan tidak boleh

يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَكْرَدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ
dan bertakwa-lah kepada-Ku takwa bekal sebaik-baik maka sesung-guhnya dan berbe-kallah kalian Allah niscaya mengetahuinya

يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ
untuk dosa atas/bagi kalian tidak ada 197 wahai orang-orang yang berakal

تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ
dari kalian telah bertolak maka apabila Tuhan kalian dari karunia kalian mencari

عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
Haram Masy'aril di sisi (pada) Allah maka bezikirlah 'Arafah

وَأَذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْتُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ
sebelum-nya dari kalian adalah dan sungguh Dia telah memberi petunjuk pada kalian sebagai-mana dan berzikir-lah pada-Nya

لِمَنِ الضَّالِّينَ ۖ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
telah bertolak tempat mana dari bertolaklah kalian kemu-dian 198 orang-orang yang sesat sungguh da-ri/ termasuk

النَّاسِ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(١٩٩) Maha Penyayang Maha Pengampun Allah sung-guh (pada) Allah dan mohonlah ampun kalian manusia/orang-orang

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
sebagaimana kalian menyebut (pada) Allah maka bezikirlah ibadah haji kalian kalian telah menyelesaikan maka apabila

أَبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ
(ada) orang manusia maka dari/ di antara (dalam) berzikir lebih (banyak dari itu) atau bapak-bapakmu/ nenek moyang

يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ
dari akhirat di bagi-nya dan tidaklah dunia di berilah kami Tuhan kami yang berdoa (ada) orang dan dari/di antara mereka 200 bagian (menyenangkan)

خَلَاقٍ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا
dunia di berilah kami Tuhan kami yang berdoa (ada) orang dan dari/di antara mereka 200 bagian (menyenangkan)

حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
(٢٠١) neraka dari siksa dan peliba-rallah kami kebaikan akhirat dan di kebaikan

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ
(٢٠٢) perhitungan (-Nya) sangat cepat dan Allah mereka usahakan dari apa yang (mendapat) bagian bagi mereka/orang-orang mereka itulah

197. (Musim) haji itu (pada) bulan-bulan yang telah dimaklumi.⁷⁰ Barang siapa mengerjakan (ibadah) haji dalam (bulan-bulan) itu, maka janganlah dia berkata jorok (*rafas*)⁷¹, berbuat maksiat, dan bertengkar dalam (melakukan ibadah) haji. Segala yang baik yang kamu kerjakan, Allah mengetahuinya. Bawalah bekal, karena sesungguhnya sebaik-baik bekal adalah takwa. Dan bertakwalah kepada-Ku wahai orang-orang yang mempunyai akal sehat!

198. Bukanlah suatu dosa bagimu mencari karunia dari Tuhanmu. Maka apabila kamu bertolak dari 'Arafah, berzikirlah kepada Allah di *Masy'aril-Haram*. Dan berzikirlah kepada-Nya sebagaimana Dia telah memberi petunjuk kepadamu, sekalipun sebelumnya kamu benar-benar termasuk orang yang tidak tahu.

199. Kemudian bertolaklah kamu dari tempat orang banyak bertolak ('Arafah) dan mohonlah ampunan kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

200. Apabila kamu telah menyelesaikan ibadah haji, maka berzikirlah kepada Allah, sebagaimana kamu menyebut-nyebut nenek moyang kamu,⁷² bahkan berzikirlah lebih dari itu. Maka di antara manusia ada yang berdoa, "Ya Tuhan kami, berilah kami (kebaikan) di dunia," dan di akhirat dia tidak memperoleh bagian apa pun.

201. Dan di antara mereka ada yang berdoa, "Ya Tuhan kami, berilah kami kebaikan di dunia dan kebaikan di akhirat, dan lindungilah kami dari azab neraka."

202. Mereka itulah yang memperoleh bagian dari apa yang telah mereka kerjakan, dan Allah Maha-cepat perhitungan-Nya.

70. lalah bulan Syawal, Zulkaidah, dan Zulhijah.

71. Jorok (*rafas*) artinya mengeluarkan perkataan yang menimbulkan birahi, perbuatan yang tidak senonoh atau hubungan seksual.

72. Kebiasaan orang-orang Arab Jahiliyah setelah menunaikan haji mengagungkan kebesaran nenek-moyangnya. Setelah ayat ini diturunkan, kebiasaan tersebut diganti dengan zikir kepada Allah.

203. Dan berzikirlah kepada Allah pada hari yang telah ditentukan jumlahnya.⁷³ Barang siapa sempercepat (meninggalkan Mina) setelah dua hari, maka tidak ada dosa baginya. Dan barang siapa mengakhirkannya tidak ada dosa (pula) baginya, (yakni) bagi orang yang bertakwa. Dan bertakwalah kepada Allah, dan ketahuilah bahwa kamu akan dikumpulkan-Nya.

204. Dan di antara manusia ada yang pembicaraannya tentang kehidupan dunia mengagumkan engkau (Muhammad), dan dia bersaksi kepada Allah mengenai isi hatinya, padahal dia adalah penentang yang paling keras.

205. Dan apabila dia berpaling (dari engkau), dia berusaha untuk berbuat kerusakan di bumi, serta merusak tanam-tanaman dan ternak, sedang Allah tidak menyukai kerusakan.

206. Dan apabila dikatakan kepadanya, "Bertakwalah kepada Allah," bangkitlah kesombongannya untuk berbuat dosa. Maka pantaslah baginya neraka Jahanam, dan sungguh (Jahanam itu) tempat tinggal yang terburuk.

207. Dan di antara manusia ada orang yang mengorbankan dirinya untuk mencari keridaan Allah. Dan Allah Maha Penyantun kepada hamba-hamba-Nya.

208. Wahai orang-orang yang beriman! Masuklah ke dalam Islam secara keseluruhan, dan janganlah kamu ikuti langkah-langkah setan. Sungguh, ia musuh yang nyata bagimu.

209. Tetapi jika kamu tergelincir setelah bukti-bukti yang nyata sampai kepadamu, ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

210. Tidak ada yang mereka tunggu-tunggu kecuali datangnya (azab) Allah bersama malaikat dalam naungan awan, sedangkan perkara (mereka) telah diputuskan. Dan kepada Allahlah segala perkara dikembalikan.

الحرب
٤

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي
da-lam memper- maka ba- ber- bebe- da- (pada) dan kalian
lam cepat rang siapa bilang pa hari Allah berzikirlah

يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى
ber- bagi atasnya/ dosa maka menga- dan barang atas/ dosa maka dua
takwa orang baginya tidak ada khirkan siapa baginya tidak ada hari

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ يُحْشَرُونَ ۚ وَمَنْ
dan dari/ kalian kepada- bahwasanya dan keta- (pada) dan ber-
di antara 203 dikumpulkan Nya kalian huilah Allah takwalah

النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ
Allah dan ia mem- dufnia kehi- dalam ucap- menarik orang manusia
persaksikan persaksikan dupan annya hatimu yang yang

عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۚ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ۚ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَىٰ
ia ber- ia ber- dan 204 penentang paling dan/ pa- hati- dalam/ apa atas
jalan paling apabila keras dahal ia nya isi yang yang

فِي الْأَرْضِ يُفْسِدُ فِيهَا وَيُهْلِكُ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۚ وَاللَّهُ
dan Allah dan bina- tanam- dan ia di dalam/ untuk membu- muka di
tang ternak tanaman merusak padanya at kerusakan bumi di

لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ
kesom- ia mengam- (pada) bertak- kepa- dika- dan kerusakan me- tidak
bongan bilnya/bangkit Allah walah danya takan apabila 205 kerusakan me-
nyukai

بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ۚ وَمِنْ
dan di antara 206 tempat dan seburuk- neraka maka cukup- dengan ber-
tinggal buruk Jahanam lah baginya buat dosa

النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ
dan Allah Allah keridaan karena dirinya menjual/ (ada) orang manusia
Allah Allah mencari mengorbankan yang yang

رءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا
masuklah mereka orang-orang wahai 207 pada hamba- Maha
kalian beriman yang yang hamba-Nya Penyantun

فِي السَّلَامِ ۚ كَافَّةً ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوبَ الشَّيْطَانِ ۚ
setan langkah- kalian dan ja- keselu- Islam ke dalam
langkah ikuti nganlah ruhannya lam

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۚ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ
sesudah dari kalian maka 208 yang musuh bagi sungguh
tergelincir jika nyata kalian dia

مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
Maha- Maha- Allah bahwa- maka bukti-bukti datang ke- apa
bijaksana perkasa Nya sanganya ketahuilah (kebenaran) pada kalian yang

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ
awan dari naungan da- Allah akan datang bah- ke- mereka apakah/
dalam Allah pada mereka wa cuali menanti-nanti tidakkah 209

وَالْمَلَائِكَةُ وَفُضِي الْأَمْرُ ۚ وَاللَّهُ تَرْجِعُ الْأُمُورَ
210 (segala) dikem- Allah dan ke- perkara dan telah dan
balikan pada pada diputuskan malaikat

73. Maksud zikir di sini ialah membaca takbir, tasbeih, tahmid, dan sebagainya. Beberapa hari yang berbilang ialah tiga hari setelah hari raya haji, yaitu tanggal 11, 12, dan 13 bulan Zulhijah. Hari-hari itu dinamakan hari Tasyriq.

سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمْ آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةً

nikmat ia me- dan ba- nyata bukti/ dari telah Kami berapa Israil Bani tanya-
nukar rang siapa tanda-2 beri mereka banyak

اللَّهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾ زَيْنَ لِلَّذِينَ

bagi dijadikan indah 211 siksa-Nya amat Allah maka datang ke- apa se- dari Allah
yang pandangan 211

كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

dan/padahal (mereka) orang-2 ke- dan mereka dunia kehidupan mereka
orang-2 yang beriman yang pada memandang hina kafir

اتَّقُوا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

perhitung- dengan ti- Dia ke- siapa/ memberi dan kiamat (pada) di atas ber-
an dak/tanpa hendaki orang rezeki Allah Allah hari mereka takwa

﴿٢١٢﴾ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ مُبَشِّرِينَ

pembawa ka- para Allah maka (yang) umat manusia adalah
bar gembira nabi mengutus satu

وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ

manusia di an- untuk mem- dengan Al-Kitab bersama dan Dia dan pemberi
tara beri keputusan hak/benar mereka menurunkan peringatan

فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

se- dari mereka orang-2 ke- di da- ber- dan di da- mereka tentang
sudah dari diberinya yang cuali lamnya selisih tidak lamnya perselisihkan apa

مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-orang Allah maka mem- di antara (karena) keterangan- datang ke- apa
beriman yang yang beri petunjuk mereka dengki keterangan- da mereka yang

لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى

ke- Dia ke- siapa Dia memberi dan Allah dengan ke- dari di da- mereka tentang
pada hendaki yang petunjuk Allah izin-Nya benaran dari da- lamnya perselisihkan apa

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

padahal surga kalian akan hah- kalian apa- yang jalan
belum masuk masuk wa mengira kah lurus 213

يَأْتِكُمْ مِثْلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ

dan ke- mala- telah menim- sebelum dari ter- orang-2 seperti datang ke-
sengsaraan petaka pa mereka kalian dahulu yang (halnya) pada kalian

وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

Allah perio- kapan- bersa- mereka dan orang-2 Rasul berkata se- dan mereka
longan kah manya beriman yang yang hingga digoncangkan

أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ

kata- mereka apa mereka bertanya 214 (amat) Allah perio- sesung- ingat-
kanlah infakkan yang kepadamu dekat longan guhnya lah

مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِللَّذِينَ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ

dan orang-2 dan anak-2 dan kaum maka untuk ke- kebajikan/ dari kalian apa
miskin yatim kerabat dua orang tua harta harta infakkan yang

وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

215 Maha dengan- Allah maka se- keba- dari kahan dan apa dalam dan
Mengetahui nya sungguhnya jikan perbuat saja yang perjalanan orang-2

211. Tanyakanlah kepada Bani Israil, berapa banyak bukti nyata yang telah Kami berikan kepada mereka. Barang siapa menukar nikmat Allah setelah (nikmat itu) datang kepadanya, maka sungguh, Allah sangat keras hukuman-Nya.

212. Kehidupan dunia dijadikan terasa indah dalam pandangan orang-orang yang kafir, dan mereka menghinakan orang-orang yang beriman. Padahal orang-orang yang bertakwa itu berada di atas mereka pada hari kiamat. Dan Allah memberi rezeki kepada orang yang Dia kehendaki tanpa perhitungan.

213. Manusia itu (dahulunya) satu umat. Lalu Allah mengutus para nabi (untuk) menyampaikan kabar gembira dan peringatan. Dan diturunkan-Nya bersama mereka kitab yang mengandung kebenaran, untuk memberi keputusan di antara manusia tentang perkara yang mereka perselisihkan. Dan yang berselisih hanyalah orang-orang yang telah diberi (Kitab), setelah bukti-bukti yang nyata sampai kepada mereka, karena kedengkian di antara mereka sendiri. Maka dengan kehendak-Nya, Allah memberi petunjuk kepada mereka yang beriman tentang kebenaran yang mereka perselisihkan. Allah memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus.

214. Ataukah kamu mengira bahwa kamu akan masuk surga, padahal belum datang kepadamu (cobaan) seperti (yang dialami) orang-orang terdahulu sebelum kamu. Mereka ditimpa kemelaratan, penderitaan dan diguncang (dengan berbagai cobaan), sehingga rasul dan orang-orang yang beriman bersamanya berkata, "Kapan-kah datang pertolongan Allah?" Ingatlah, sesungguhnya pertolongan Allah itu dekat.

215. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang apa yang harus mereka infakkan. Katakanlah, "Harta apa saja yang kamu infakkan, hendaknya diperuntukkan bagi kedua orang tua, kerabat, anak yatim, orang miskin, dan orang yang dalam perjalanan." Dan kebaikan apa saja yang kamu kerjakan, maka sesungguhnya Allah Maha Mengetahui.

216. Diwajibkan atas kamu berperang, padahal itu tidak menyenangkan bagimu. Tetapi boleh jadi kamu tidak menyenangi sesuatu, padahal itu baik bagimu, dan boleh jadi kamu menyukai sesuatu, padahal itu tidak baik bagimu. Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

217. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang berperang pada bulan haram. Katakanlah, "Berperang dalam bulan itu adalah (dosa) besar. Tetapi menghalangi (orang) dari jalan Allah, ingkar kepada-Nya, (menghalangi orang masuk) Masjidil Haram, dan mengusir penduduk dari sekitarnya, lebih besar (dosanya) dalam pandangan Allah. Sedangkan fitnah⁷⁴ lebih kejam daripada pembunuhan. Mereka tidak akan berhenti memerangi kamu sampai kamu murtad (keluar) dari agamamu, jika mereka sanggup. Barang siapa murtad di antara kamu dari agamanya, lalu dia mati dalam kekafiran, maka mereka itu sia-sia amalnya di dunia dan di akhirat, dan mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya."

218. Sesungguhnya orang-orang yang beriman, dan orang-orang yang berhijrah, dan berjihad di jalan Allah, mereka itulah yang mengharapkan rahmat Allah. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

219. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang *khmar*⁷⁵ dan judi. Katakanlah, "Pada keduanya terdapat dosa besar dan beberapa manfaat bagi manusia. Tetapi dosanya lebih besar daripada manfaatnya." Dan mereka menanyakan kepadamu (tentang) apa yang (harus) mereka infakkan. Katakanlah, "Kelebihan (dari apa yang diperlukan)." Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu memikirkan,

١/٤
الزُّب
٤

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

kalian bahwa dan boleh bagi keben- padahal ia ber atas diwa-
membenci jadi klian cian (berperang) perang kalian jibkan

شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ

bagi (amat) dan/ pada- sesu- kalian bahwa dan boleh bagi (amat) dan/ pa- se-
kalian buruk hal ia atu menyukai jadi klian baik dahai ia suatu

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ

bulan tentang mereka bertanya kalian mengetahui tidak dan/sedang Dia me- dan
kepadamu 216 mengetahui *kalian ngetahui Allah

الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan dari dan/tetapi besar di da- berpe- kata- di da- ber- haram
menghalangi (dosanya) lamnya rang kanlah lamnya perang

وَكُفْرًا بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ

lebih darinya pendu- dan Al-Haram dan kepa- dan
besar duknya mengusir Masjid da-Nya ingkar

عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ

mereka meme- mereka akan dan pembu- dari- lebih dan berbuat Allah di sisi
rangi kalian berhenti tidak nuhan pada besar fitnah

حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ

dia dan ba- mereka sean- agama dari mereka mengem- hingga
murtad rang siapa sanggup dainya kalian kembalikan kalian

مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ

sia-sia maka (dalam) dan maka/ lalu agama- dan di antara
mereka itu kekafiran dia dia mati nya kalian

أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

neraka penghuni dan mereka itu dan akhirat dunia di amal-amal
mereka

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

dan orang- (mereka) orang-orang sesung- mereka di mereka
orang yang beriman yang guhnya 217 kekal dalamnya

هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ

rahmat mereka meng- mereka Allah jalan di dan mereka mereka
harapkan itu ber jihad berhijrah

اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ

minuman dari/ mereka bertanya Maha Maha dan Allah
keras tentang kepada kamu 218 Penyayang Pengampun Allah

وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَاعٌ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا

dan dosa bagi dan beberapa besar dosa pada kata- dan
keduanya manusia manfaat klanlah judi

أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ

lebih dari kata- mereka apa dan mereka bertanya manfaat dari- lebih
keperluan kanlah infakkan yang kepada keduanya pada pada besar

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

219 kalian supaya ayat- kepada Allah mene- demi-
berpikir kalian ayat-(Nya) kalian rangkan klanlah

74. Fitnah di sini artinya penganiayaan dan segala perbuatan yang dimaksudkan untuk menindas Islam dan kaum muslimin.

75. Segala minuman yang memabukkan.

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ
bagi mereka memperbaiki keadaan kata-kalannya anak yatim dari/ tentang dan mereka bertanya kepada kamu dan akhirat dunia tentang

خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنْ
dari yang berbuat kerusakan dia mengetahui dan Allah maka mereka itu saudara kalian kalian menggauli mereka dan jika baik

الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾
220 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah sungguh niscaya Dia mempersulit kalian Allah menghendaki dan kalau orang berbuat

وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكَ حَتَّى يُؤْمِنَ وَلَامَهُ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ
lebih baik beriman dan sungguh budak wanita mereka beriman sehingga wanita-wanita musyrik kalian nikahi dan jangan

مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْبَبْتُمْ وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى
sehingga orang-orang musyrik kalian menikahkan dan jangan ia menarik hati kalian walaupun wanita musyrik dari pada

يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْبَبَكُمْ أُولَٰئِكَ
mereka itu dia menarik hati kalian walau orang musyrik dari-pada lebih baik beriman dan sungguh budak mereka beriman

يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ
dengan izin-Nya dan ampunan surga ke Dia meng-ajak dan Allah neraka kepada mereka mengajak

وَيَبِّئُ آيَتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾ وَيَسْأَلُونَكَ
dan mereka bertanya kepadamu 221 mereka ingat/ meng-ambil pelajaran supaya mereka kepada manusia dan Dia men-erangkan

عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى لَا يَدْرِي فَاَعِزُّوا نِسَاءَ فِي الْمَحِيضِ
haid di dalam wanita-wanita maka jauhkan diri kalian penyakit/ kotoran ia (haid) itu kata-kalannya haid tentang

وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ
sekitarnya/ sebagaimana dari maka datangilah mereka mereka telah suci maka apabila mereka suci se-hingga kalian mende-kati mereka dan jangan

أَمْرُكُمْ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يَحِبُّ الْمُتَّوَابِينَ وَيَحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾
222 orang-orang yang menyucikan diri dan Dia menyukai orang-orang yang tobat Dia menyukai Allah sungguh Allah memerintah kan kalian

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ
untuk diri kalian dan dahulukan/ kerjakanlah kalian kehendaki kapan saja ladang kalian maka datangilah bagi kalian ladang Istri-istri kalian

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلَقَوُهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ
orang-orang yang beriman dan berilah kabar gembira akan me-nemui-Nya bahwa kalian dan ketahuilah Allah dan ber-takwalah

وَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا
berbuat kebajikan untuk bagi/ dalam sumpah kalian sebagai penghalang Allah kalian jadikan dan jangan 223

وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾
224 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah manusia di antara dan menciptakan perdamaian dan bertakwa

220. tentang dunia dan akhirat. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang anak-anak yatim. Katakanlah, "Memperbaiki keadaan mereka adalah baik!" Dan jika kamu mempergaui mereka, maka mereka adalah saudara-saudaramu. Allah mengetahui orang yang berbuat kerusakan dan yang berbuat kebaikan. Dan jika Allah menghendaki, niscaya Dia datangkan kesulitan kepadamu. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

221. Dan janganlah kamu nikahi perempuan musyrik, sebelum mereka beriman. Sungguh, hamba sahaya perempuan yang beriman lebih baik daripada perempuan musyrik meskipun dia menarik hatimu. Dan janganlah kamu nikahkan orang (laki-laki) musyrik (dengan perempuan yang beriman) sebelum mereka beriman. Sungguh, hamba sahaya laki-laki yang beriman lebih baik daripada laki-laki musyrik meskipun dia menarik hatimu. Mereka mengajak ke neraka, sedangkan Allah mengajak ke surga dan ampunan dengan izin-Nya. (Allah) menerangkan ayat-ayat-Nya kepada manusia agar mereka mengambil pelajaran.

222. Dan mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang haid. Katakanlah, "Itu adalah sesuatu yang kotor." Karena itu jauhilah⁷⁶ istri pada waktu haid; dan jangan kamu dekati mereka sebelum mereka suci.⁷⁷ Apabila mereka telah suci, campurilah mereka sesuai dengan (ketentuan) yang diperintahkan Allah kepadamu. Sungguh, Allah menyukai orang yang bertobat dan menyukai orang yang menyucikan diri.

223. Istri-istimu adalah ladang bagimu, maka datangilah ladangmu itu kapan saja dengan cara yang kamu sukai. Dan utamakanlah (yang baik) untuk dirimu. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa kamu (kelak) akan menemui-Nya. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang yang beriman.

224. Dan janganlah kamu jadikan (nama) Allah dalam sumpahmu sebagai penghalang untuk berbuat kebajikan, bertakwa, dan menciptakan kedamaian di antara manusia.⁷⁸ Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

76. Jangan bercampur dengan istri pada waktu haid.

77. Yang dimaksud suci di sini ialah setelah mandi wajib sehabis haid. Ada pula yang menafsirkan setelah darah berhenti keluar.

78. Melarang bersumpah dengan mempergunakan nama Allah untuk tidak mengerjakan yang baik, seperti: "Demi Allah, saya tidak akan membantu anak yatim". Tetapi apabila sumpah itu telah terucapkan, haruslah dilanggar

225. Allah tidak menghukum kamu karena sumpahmu yang tidak kamu sengaja, tetapi Dia menghukum kamu karena niat yang terkandung dalam hatimu. Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.⁷⁹

226. Bagi orang yang meng-*ila'* istrinya⁸⁰ harus menunggu empat bulan. Kemudian jika mereka kembali (kepada istrinya), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

227. Dan jika mereka berketetapan hati hendak menceraikan, maka sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

228. Dan para istri yang dicerai (wajib) menahan diri mereka (menunggu) tiga kali *qur'ū'*.⁸¹ Tidak boleh bagi mereka menyembunyikan apa yang diciptakan Allah dalam rahim mereka, jika mereka beriman kepada Allah dan hari akhir. Dan para suami mereka lebih berhak kembali kepada mereka dalam (masa) itu, jika mereka menghendaki perbaikan. Dan mereka (para perempuan) mempunyai hak seimbang dengan kewajibannya menurut cara yang patut. Tetapi para suami mempunyai kelebihan di atas mereka.⁸² Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

229. Talak (yang dapat dirujuk) itu dua kali. (Setelah itu suami dapat) menahan dengan baik, atau melepaskan dengan baik. Tidak halal bagi kamu mengambil kembali sesuatu yang telah kamu berikan kepada mereka, kecuali keduanya (suami dan istri) khawatir tidak mampu menjalankan hukum-hukum Allah. Jika kamu (wali) khawatir bahwa keduanya tidak mampu menjalankan hukum-hukum Allah, maka keduanya tidak berdosa atas bayaran yang (harus) diberikan (oleh istri) untuk menebus dirinya.⁸³ Itulah hukum-hukum Allah, maka janganlah kamu melanggarnya. Barang siapa melanggar hukum-hukum Allah, maka itulah orang-orang zalim.

230. Kemudian jika dia menceraikannya (setelah talak yang kedua), maka perempuan itu tidak halal lagi baginya sebelum dia menikah dengan suami yang lain. Kemudian jika suami yang lain itu menceraikannya, maka tidak ada dosa bagi keduanya (suami pertama dan bekas istri) untuk menikah kembali jika keduanya berpendapat akan dapat menjalankan hukum-hukum Allah. Itulah ketentuan-ketentuan Allah yang diterangkan-Nya kepada orang-orang yang berpengetahuan.

dengan membayar kafarat.

79. Tidak segera menyiksa orang yang berbuat dosa.

80. Meng-*ila'* istri, maksudnya bersumpah tidak akan mencampuri istri. Dengan sumpah ini seorang istri menderita, karena tidak dicampuri dan tidak pula dicerai. Dengan turunnya ayat ini, maka suami setelah empat bulan harus memilih antara kembali mencampuri istrinya lagi dengan membayar kafarat sumpah atau menceraikan.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ

diusa- dengan Dia meng- tetapi sumpah da- dengan Allah menghukum tidak
hakan sebab hukum kalian kalian lam main-2 kalian kalian

قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَفْوٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾ لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصٌ

dia istri-istri dari mereka meng- bagi orang-2 Maha Maha dan hati
menanti mereka *ila'* (bersumpah) yang yang 225 Penyantun Pengampun Allah kalian

أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾ وَإِنْ عَزَمُوا

mereka ber- dan Maha Maha Allah maka mereka maka bulan empat
tetap hati jika 226 Penyayang Pengampun sungguh kembali jika

الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾ وَالْمُطَلَّقَتُ يَرْبِصُ

hendaklah mere- dan wanita-wanita Maha Maha Allah maka bertalaq
ka menahau yang ditalak 227 Mengetahui Mendengar sungguh

بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي

di da- Allah menja- apa mereka me- untuk bagi halal/ dan tiga dengan diri
lam Allah dian yang yang menyembunyikan mereka hal/ boleh tidak (dari baid) kali mereka

أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيُؤْتِيَنَّ أَهَقُ بِرِدهن

menjuki lebih dan suami- Akhirat dari kepada beriman adalah jika rahim
mereka berhak suami mereka Hari Allah mereka mereka

فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ

dengan cara atas yang seperti bagi mereka perbaikan mereka jika yang pada
yang baik mereka 228

وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾ الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ

dua talak Maha- Maha- dan satu tingkat atas dan para
kali 228 bijaksana perkasa Allah kelebihan mereka lelaki/ suami

فَإِمْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحُ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ

untuk bagi kalian halal dan dengan cara mence- atau dengan cara maka menahan/
halal kalian tidak yang baik raikan yang patut yang patut rujuk lagi

تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ

hukum- keduanya bahwa keduanya kalau ke- sesuatunya kalian telah berikan dari apa kalian
hukum-hukum melaksanakan tidak khawatir cuali kalian mengambil

اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ

ia (istri) mem- tentang atas ke- berdosa maka Allah hukum- keduanya bahwa kalian maka Allah
bayar tebusan apa yang duanya tidak tidak Allah hukum-hukum melaksanakan tidak khawatir jika Allah

بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ

maka me- Allah hukum- melang- dan ba- kalian me- maka Allah hukum- itulah dengan-
reka itulah hukum-hukum gar rang siapa langgar jangan hukum-hukum hukum-hukum nya

هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٢٢٩﴾ فَإِنْ طَلَقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ

dia se- se- dari bagi- halal maka dia (suami) maka orang-orang mereka
kawin hingga sudah nya tidak mentalaknya jika 229 yang zalim

رَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ

bah- keduanya jika keduanya untuk atas ke- berdosa maka dia mence- maka lainnya suami
wa mengira 230 rujuk duanya duanya tidak raikannya jika jika

يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٠﴾

230 mereka mengetahui bagi kaum Dia mene- Allah hukum- dan Allah hukum- keduanya me-
mengetahui kaum rangkannya hukum-hukum itulah hukum-hukum melaksanakan

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيُنَّ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
atau dengan cara yang baik maka tahanlah/ rujuklah mereka masa (idah)nya maka/ lalu dia sampai istri-istri kalian mentalak dan apabila

سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ
ia ber- buat dan ba- rang siapa melewati batas karena kalian ke- nudaratan kalian ta- han mereka dan jangan dengan cara yang baik ceraikanlah mereka

ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوءًا وَادْكُرُوا
dan ingatlah perma- inan Allah ayat-ayat/ hukum-2 kalian jadikan dan jangan diri- nya ia meng- aniaya maka sunggu- h benar- benar

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ
dan Hikmah Al-Kitab dari kepada kalian Dia me- nurunkan dan apa atas kalian Allah nikmat

يَعْظُمُ بِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾
231 Maha Me- ngetahui se- suatu atas segala Allah bahwa- sanya dan ketahuilah oleh kalian (pada) Allah dan ber- takwalah dengan- nya Dia meng- ajarkan kalian

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيُنَّ أَجْلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ
mereka kawin untuk kalian meng- halangi mereka maka masa (idah) mereka maka/ lalu dia sampai istri-istri (kalian) kalian mentalak dan apabila

أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ
adalah kepada orang yang dengan- nya dinasi- hatkan itulah dengan cara yang baik di antara mereka mereka sa- ling rela apa- bila suami-suami mereka

مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَمْ أَزْكَى لَكُمْ وَظَهَرَ ۖ وَاللَّهُ
dan Allah dan le- bih suci bagi kalian lebih baik/suci demikian itu akhirat dan hari kepada Allah beriman di antara kalian

يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ
anak-anak mereka hendaklah menyusukan dan para ibu 232 kalian mengetahui tidak dan/ sedang kalian Dia me- ngetahui

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنِّمَ الرِّضَاعَةُ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ
memberi rezeki bagi- nya anak-2 yang dilahirkan dan atas penyusuan (nya) menyem- punakan untuk (ia) ingin bagi orang sempurna/ penuh dua hawl/ tahun

وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تَكْلَفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا لَا تُضَارَّ
menderita/ sengsara jangan menurut ke- sanggeapannya melain- kan sese- orang dibebani tidak dengan cara yang baik dan pakaian mereka

وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهَا وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ
demikian seperti ahli waris dan atas dengan/ kare- na anaknya baginya (ayah) anak yang dilahirkan dan tidak dengan/ ka- rena anaknya seorang ibu

فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَشَاوَرِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ
dan jika atas ke- duanya berdosa maka tidak dan permu- syawaratan dari ke- duanya kerelaan dengan menyapah keduanya maka jika

أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا
apa yang kalian me- nyerahkan apa- bila atas kalian/ bagi kalian berdosa maka tidak anak-anak kalian menyusukan (pada orang lain) untuk kalian ingin

أَتَيْتُمُ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾
233 Maha Melihat kalian kerjakan dengan apa yang Allah bahwa- sanya dan ketahuilah oleh kalian pada Allah dan bertak- walah kalian dengan (cara) yang patut kalian berikan

231. Dan apabila kamu menceraikan istri-istri (kamu), lalu sampai (akhir) iddahnya,⁸⁴ maka tahanlah mereka dengan cara yang baik, atau ceraikanlah mereka dengan cara yang baik (pula). Dan janganlah kamu tahan mereka dengan maksud untuk menzalimi mereka. Barang siapa melakukan demikian, maka dia telah menzalimi dirinya sendiri. Dan janganlah kamu jadikan ayat-ayat Allah sebagai bahan ejekan. Ingatlah nikmat Allah kepada kamu, dan apa yang telah diturunkan Allah kepada kamu yaitu Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah), untuk memberi pengajaran kepadamu. Dan bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

232. Dan apabila kamu menceraikan istri-istri (kamu), lalu sampai idahnya, maka jangan kamu halangi mereka menikah (lagi) dengan calon suaminya,⁸⁵ apabila telah terjalin kecocokan di antara mereka dengan cara yang baik. Itulah yang dinasihatkan kepada orang-orang di antara kamu yang beriman kepada Allah dan hari akhir. Itu lebih suci bagimu dan lebih bersih. Dan Allah mengetahui, sedangkan kamu tidak mengetahui.

233. Dan ibu-ibu hendaklah menyusui anak-anaknya selama dua tahun penuh, bagi yang ingin menyusui secara sempurna. Dan kewajiban ayah menanggung nafkah dan pakaian mereka dengan cara yang patut. Seseorang tidak dibebani lebih dari kesanggupannya. Janganlah seorang ibu menderita karena anaknya dan jangan pula seorang ayah (menderita) karena anaknya. Ahli waris pun (berkewajiban) seperti itu pula. Apabila keduanya ingin menyapah dengan persetujuan dan permusyawaratan antara keduanya, maka tidak ada dosa atas keduanya. Dan jika kamu ingin menyusukan anakmu kepada orang lain, maka tidak ada dosa bagimu memberikan pembayaran dengan cara yang patut. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

81. Qurū jamak dari qar'u yang berarti suci, atau haid.

82. Karena suami antara lain bertanggung jawab terhadap keselamatan dan kesejahteraan rumah tangga (An-Nisā' (4): 34)

83. Ayat ini menjadi dasar hukum khulu' dan penerimaan 'iwad. Khulu' yaitu hak istri untuk bercerai dari suaminya dengan membayar 'iwad melalui pengadilan.

84. Idah ialah masa menunggu (tidak boleh menikah) bagi perempuan karena perceraian atau kematian suaminya.

85. Menikah lagi dengan bekas suami atau laki-laki yang lain.

234. Dan orang-orang yang mati di antara kamu serta meninggalkan istri-istri hendaklah mereka (istri-istri) menunggu empat bulan sepuluh hari. Kemudian apabila telah sampai (akhir) iddah mereka, maka tidak ada dosa bagimu mengenai apa yang mereka lakukan terhadap diri mereka⁸⁶ menurut cara yang patut. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

235. Dan tidak ada dosa bagimu meminang perempuan-perempuan itu dengan sindiran⁸⁷ atau kamu sembunyikan (keinginanmu) dalam hati. Allah mengetahui bahwa kamu akan menyebut-nyebut kepada mereka. Tetapi janganlah kamu membuat perjanjian (untuk menikah) dengan mereka secara rahasia, kecuali sekedar mengucapkan kata-kata yang baik.⁸⁸ Dan janganlah kamu menetapkan akad nikah, sebelum habis masa iddahnya. Ketahuilah bahwa Allah mengetahui apa yang ada dalam hatimu, maka takutlah kepada-Nya. Dan ketahuilah bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

236. Tidak ada dosa bagimu jika kamu menceraikan istri-istri kamu yang belum kamu sentuh (campuri) atau belum kamu tentukan maharnya. Dan hendaklah kamu beri mereka *mut'ah*,⁸⁹ bagi yang mampu menurut kemampuannya dan bagi yang tidak mampu menurut kesanggupannya, yaitu pemberian dengan cara yang patut, yang merupakan kewajiban bagi orang-orang yang berbuat kebaikan.

237. Dan jika kamu menceraikan mereka sebelum kamu sentuh (campuri), padahal kamu sudah menentukan maharnya, maka (bayarlah) seperdua dari yang telah kamu tentukan, kecuali jika mereka (membebaskan) atau dibebaskan oleh orang yang akad nikah ada di tangannya.⁹⁰ Pembebasan itu lebih dekat kepada takwa. Dan janganlah kamu lupa kebaikan di antara kamu. Sungguh, Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

86. Berhias, bepergian atau menerima pinangan.

87. Perempuan yang boleh dipinang secara sindiran ialah perempuan yang dalam iddah karena mati suaminya, atau karena talak *bāin*, sedang perempuan yang dalam iddah talak *raj'i* tidak boleh dipinang walaupun dengan sindiran.

88. Perkataan sindiran yang baik.

89. Ialah sesuatu yang diberikan oleh suami kepada istri yang diceraikannya sebagai penghibur, selain nafkah sesuai dengan kemampuannya.

90. Ialah suami atau wali. Kalau wali yang membebaskan, maka suami dibebaskan dari membayar separo mahar, sedang kalau suami yang membebaskan, maka dia membayar seluruh mahar.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ

dengan diri mereka hendaklah mereka menungguhkan istri-istri dan (mereka) meninggalkan di antara kalian diwafatkan dan orang-orang yang

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغَ أَجَلُهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

atas kalian berdosa maka masa (iddah) mereka mereka maka dan sepuluh bulan empat

فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Maha Mengetahui kalian dengan apa yang dan Allah menurut yang patut diri mereka pada mereka tentang apa yang

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ

wanita-wanita me-minang dari dengan-nya kalian sindirkan tentang apa atas kalian berdosa dan tidak 234

أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنْتُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ

kalian akan menyebut-nyebut-2 mereka bahwa kalian Allah mengetahui diri kalian da-lam kalian menyembunyikan atau

وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا

yang baik per-kataan kalian mengucap-kan hen-daknya kecu-ali (secara) rahasia kalian mengadakan janji (kawin) pada mereka ja-ngan tetapi

وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ

waktunya kitab/kepastian sampai sehingga nikah berakad kalian ber-tetap hati dan jangan

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَأَعْلَمُوا

dan ketahuilah maka takutlah kepada-Nya diri kalian (hati kalian) di da-lam apa yang Dia me-ngetahui Allah bahwa-sanya dan ketahuilah

أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ

isteri-2 (kalian) kalian men-ceraikan jika atas kalian berdosa tidak-lah 235 Maha Penyantun Maha Pengampun Allah bahwa-sanya

مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَقْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْوُسْعِ

orang yang mampu atas dan berilah *mut'ah* (pemberian) mereka ketentuan/ mahar bagi mereka kalian me-ntukan atau kalian cam-puri mereka belum yang

قَدْرَهُ وَعَلَى الْمَقْتَرِ قَدْرَهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ

orang-2 yang berbuat kebaikan atas (merupakan) ketentuan dengan yang baik (sebagai) hadiah menurut ke-mampuannya orang yang miskin dan menurut ke-mampuannya

وَأَنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ

kalian telah menentukan dan sungguh kalian mencam-puri mereka bahwa se-belum dari kalian mence-raikan mereka dan jika 236

لَهُنَّ فَرِيضَةٌ فَنَصَفْ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَغْفُوبَ أَوْ يَعْفُوا

dima-alkan atau mereka memaafkan jika ke-cuali kalian tentukan apa yang maka (bayarlah) seperdua ketentuan/ mahar bagi mereka

الَّذِي يَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ

kepada takwa lebih dekat pemaafan kalian dan bahwa nikah ikatan di tangannya (memegang) yang

وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

237 Maha Melihat kalian dengan/ segala apa Allah sesung-guhnya di antara kalian karunia/ keutamaan kalian me-lupakan dan jangan

237

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ
 untuk Allah dan berdiri- wustā (Asar) dan salat semua salat atas peliharalah
 oleh kalian

فَنَتِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرَجَلًا أَوْ زُرْكَبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ
 kalian maka berken- atau maka (sam- kalian (dalam maka dengan
 telah aman apabila daraan (bil) berjalan keadaan) takut jika 238 tunduk

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ
 (kalian) (adalah) be- apa Dia telah meng- sebagai- Allah maka ingat-
 ketahui kalian tum yang ajar kalian mana lah/sebutlah

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً
 hendaklah istri dan mereka di antara (mereka) diwa- dan orang-
 berwasiat meninggalkan kalian fatkan/meninggal orang yang 239

لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ
 mereka maka mengeluarkan/ dengan setahun sampai/ pemberian/ untuk
 pindah jika disuruh pindah tidak hingga nafkah istri mereka

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ
 dari diri mereka pada mereka apa (mem- di dalam atas kalian/ berdosa maka
 sendiri berbuat biahkan) bagi kalian bagi kalian tidak

مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾ وَلِلْمُطَلَّاتِ مَتَاعٌ
 mut'ah/ dan bagi wanita-2 Maha- Maha- dan yang
 hadiah yang diceraikan bijaksana peraksa Allah patut

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
 mene- demikianlah orang-orang atas/ suatu dengan
 rangkan 241 yang takwa bagi kebajikan yang patut

اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾ أَلَمْ تَرَ
 kalian supaya ayat-ayat- bagi kalian/ Allah
 perhatikan tidak- kalian memahami Nya kepada kalian

إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ
 mati (karena) beribu- dan/sedang rumah/kampung dari mereka orang-orang ke-
 takut mereka mereka halaman mereka keluar yang pada

فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى
 atas/ter- karunia sungguh Allah sesungguhnya Dia menghidup- kenu- matilah Allah kepada maka
 hadap punya punyanya guhnya kan mereka dian kalian mereka berfirman

النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
 mereka bersyukur tidak manusia keba- akan manusia
 243

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾
 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah bahwa dari ketahuilah Allah jalan di dan berpe-
 244

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَضْعَافًا
 pelipat- kepa- maka Dia akan yang pinjaman (pada) (dia) membe- yang siapakah
 gandaan- danya melipatgandakan baik Allah Allah ri pinjaman orang

كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصِطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾
 245 kalian dan kepada- dan Dia yang banyak
 dikembalikan Nya melapangkan men- Allah

238. Peliharalah semua salat dan salat wustā.⁹¹ Dan laksanakanlah (salat) karena Allah dengan khusyuk.

239. Jika kamu takut (ada bahaya), salatlah sambil berjalan kaki atau berkendaraan. Kemudian apabila telah aman, maka ingatlah Allah (salatlah), sebagaimana Dia telah mengajarkan kepadamu apa yang tidak kamu ketahui.

240. Dan orang-orang yang akan mati di antara kamu dan meninggalkan istri-istri, hendaklah membuat wasiat untuk istri-istrinya, (yaitu) nafkah sampai setahun tanpa mengeluarkannya (dari rumah). Tetapi jika mereka keluar (sendiri), maka tidak ada dosa bagimu (mengenai apa) yang mereka lakukan terhadap diri mereka sendiri dalam hal-hal yang baik. Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

241. Dan bagi perempuan-perempuan yang diceraikan hendaklah diberi mut'ah menurut cara yang patut, sebagai suatu kewajiban bagi orang yang bertakwa.

242. Demikianlah Allah menerangkan kepadamu ayat-ayat-Nya agar kamu mengerti.

243. Tidakkah kamu memperhatikan orang-orang yang keluar dari kampung halamannya, sedang jumlahnya ribuan karena takut mati? Lalu Allah berfirman kepada mereka, "Matilah kamu!" Kemudian Allah menghidupkan mereka. Sesungguhnya Allah memberikan karunia kepada manusia, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur.

244. Dan berperanglah kamu di jalan Allah, dan ketahuilah bahwa Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

245. Barang siapa meminjam⁹² Allah dengan pinjaman yang baik, maka Allah melipatgandakan ganti kepadanya dengan banyak. Allah menahan dan melapangkan (rezeki) dan kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

91. Salat wustā menurut hadis yang sahih adalah salat Asar.

92. Maksud meminjam Allah adalah menginfakkan hartanya di jalan Allah.

246. Tidakkah kamu perhatikan para pemuka Bani Israil setelah Musa wafat, ketika mereka berkata kepada seorang nabi mereka, "Angkatlah seorang raja untuk kami, niscaya kami berperang di jalan Allah." Nabi mereka menjawab, "Jangan-jangan jika diwajibkan atas-mu berperang, kamu tidak akan berperang juga?" Mereka menjawab, "Mengapa kami tidak akan berperang di jalan Allah, sedangkan kami telah diusir dari kampung halaman kami dan (dipisahkan dari) anak-anak kami?"⁹³ Tetapi ketika perang itu diwajibkan atas mereka, mereka berpaling, kecuali sebagian kecil dari mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim.

247. Dan nabi mereka berkata kepada mereka, "Sesungguhnya Allah telah mengangkat Tālūt menjadi rajamu." Mereka menjawab, "Bagaimana Tālūt memperoleh kerajaan atas kami, sedangkan kami lebih berhak atas kerajaan itu daripadanya, dan dia tidak diberi kekayaan yang banyak?" (Nabi) menjawab, "Allah telah memilihnya (menjadi raja) kamu dan memberikan kelebihan ilmu dan fisik." Allah memberikan kerajaan-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki, dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

248. Dan nabi mereka berkata kepada mereka, "Sesungguhnya tanda kerajaannya ialah datangnya Tābūt⁹⁴ kepadamu, yang di dalamnya terdapat ketenangan dari Tuhanmu dan sisa peninggalan keluarga Musa dan keluarga Harun, yang dibawa oleh malaikat," Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kebesaran Allah) bagimu, jika kamu orang beriman.

وقف
لأنهم

البقرة ٢

٤٠

سيقول ٢

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا

mereka ke-tika Musa sesu-dari Israil Bani dari pemuka ke-kamu apakah berkata pada lihat tidak

لِنَبِيِّ لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ

dia (nabi) Allah jalan di kami berperang seorang untuk angkat- untuk kepada se-orang nabi berkata kami raja kami lah mereka orang nabi

هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا

kalian mau tidak- berperang atas diwajibkan jika mungkin se-kali kalian apa-kah berperang lah kalian

قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجَنَا

kami telah diusir padahal sesung Allah jalan di kami berperang tidak bagi dan mereka berkata mau kami mengapa berkata

مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا

mereka berperang atas diwa-jibkan maka dan anak/ rumah/kampung dari berpaling berperang mereka jibkan tatkala anak kami halaman kami

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ

dan berkata 246 terhadap orang-2 Maha Mengetahui dan Allah di antara sedikit/ bebe- ke-cuali mereka rapa (orang) mereka

لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا

(sebagai) Tālūt bagi Dia telah sung Allah sesung-nabi kepada mereka raja kalian mengangkat guhnya mereka mereka

قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ

(mengendalikan) lebih dan/pada atas kerajaan/ peme- pada- adalah/ apakah patut mereka berkata pemerintahan berhak hal kami kami rintahan nya jadi dia mereka berkata

مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ

Dia telah memilihnya Allah sesung- berkata dari harta/ luas/ dia dan dari-pada-nya Allah mengimanya guh ya (nabi) kekayaan cukup diberi tidak padanya

عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَجِسْمًا وَاللَّهُ

dan Allah (dan tubuh) ilmu di da- keluasan/ dan Dia me-nambahnya atas kalian (yang perkasa) lam keunggulan nambahnya kalian

يُؤْتِي مَلَكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾

247 Maha Mengetahui Maha luas (pemberian-Nya) dan Allah Dia ke-hendaki siapa yang kerajaan-Nya/ (pemerintahan) Dia mem-berikan

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ

akan datang kepada kalian ba-hwa kerajaannya tanda- sesung-nabi kepada dan berkata kepada kalian (ia jadi raja) tanda- guhnya mereka mereka berkata

التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا

dari apa dan sisa Tuhan kalian dari ketenangan di da-lamnya peti tātūt

تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ

malaikat mem-bawanya Harun dan ke-luarga Musa ke-luarga mening-galkan

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

248 orang-orang (adalah) jika bagi kalian terdapat tanda-tanda demi- pada sung-guh yang beriman kalian) itu itu

93. Mereka diusir dan anak-anak mereka ditawan.

94. Tābūt ialah peti tempat menyimpan Taurat.

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ

Dia menguji kalian Allah sung- ia ber- dengan ten- Tālūt sampai/ maka
guh kata taranya keluar tatkala

بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ

maka sung- merasa- dia dan siapa dari (go- maka bu- dari pa- dia me- maka ba- dengan
guh dia kannya tidak yang longan)ku kanlah dia danya minum rang siapa sungai

مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا

sedikit/ ke- dari pa- maka mere- dengan ta- seciduk menciduk orang ke- dari (go-
beberapa cuali danya ka meminum ngannya yang yang cuali longan)ku

مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا

mereka bersama mereka dan orang-orang dia mereka me- maka di antara
berkata dia beriman yang yang nyeberanginya tatkala mereka

لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ

orang-orang berkata dan ten- dengan Jālūt hari bagi kuat/ tidak
yang taranya yang (ini) kami sanggup

يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلِقُوا اللَّهَ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ

yang golongan dari berapa Allah mereka bahwa mereka
sedikit golongannya beranyak Allah menemui mereka yakin

غَلَبَتْ فِئَةُ كَثِيرَةٍ يَأْذِنُ اللَّهُ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾

249 orang-orang be- dan Allah Allah dengan yang go- telah me-
yang sabar serta Allah izin banyak longan ngalahkan

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ

tuang- Tuhan mereka dan tentaranya bagi/kepada mereka telah nampak dan
kanlah kami berkata beraka Jālūt tatkala

عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

kaum atas/ter- dan tolong- tapak kaki/ dan kokoh- kesabaran atas
hadap hadap lah kami pendirian kami kanlah kami

الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾ فَهَزَمُوهُمْ يَأْذِنُ اللَّهُ وَقَتَلَ

250 orang-orang kafir dan mem- Allah dengan maka mereka menga- Allah
bunuh izin lahkan tentara Jālūt

دَاوُدُ جَاوَتَ وَاسَّهَ اللَّهُ الْمَلِكَ وَالْحِكْمَةَ

dan lukmah kerajaan/ Allah dan memberi- Jālūt Dawud
pemerintahan kan kepadanya

وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ

sebagian manusia Allah me- dan seandainya tidak Dia ke- dari dan Dia meng-
mereka Allah menolak dainya tidak hendaki apa- ajarannya

بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو

mempu- Allah tetapi bumi pasti rusaklah dengan seba-
nyai Allah ngalkan yang lain

فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ

Allah ayat-ayat itulah 251 seluruh alam atas karunia

نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

252 Kami mem- kepada orang-orang yang diutus sunguh dan dengan benar kalian bacakannya

249. Maka ketika Tālūt membawa bala tentaranya, dia berkata, "Allah akan menguji kamu dengan sebuah sungai. Maka barang siapa meminum (airnya), dia bukanlah pengikutku. Dan barang siapa tidak meminumnya, maka dia adalah pengikutku, kecuali menciduk seciduk dengan tangan." Tetapi mereka meminumnya kecuali sebagian kecil di antara mereka. Ketika dia (Tālūt) dan orang-orang yang beriman bersamanya menyeberangi sungai itu, mereka berkata, "Kami tidak kuat lagi pada hari ini melawan Jālūt dan bala tentaranya." Mereka yang meyakini bahwa mereka akan menemui Allah berkata, "Betapa banyak kelompok kecil mengalahkan kelompok besar dengan izin Allah." Dan Allah beserta orang-orang yang sabar.

250. Dan ketika mereka maju melawan Jālūt dan tentaranya, mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, limpahkanlah kesabaran kepada kami, kokohkanlah langkah kami dan tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir."

251. Maka mereka mengalahkannya dengan izin Allah, dan Dawud membunuh Jālūt. Kemudian Allah memberinya (Dawud) kerajaan, dan hikmah, dan mengajarnya apa yang Dia kehendaki. Dan kalau Allah tidak melindungi sebagian manusia dengan sebagian yang lain, niscaya rusaklah bumi ini. Tetapi Allah mempunyai karunia (yang dilimpahkan-Nya) atas seluruh alam.

252. Itulah ayat-ayat Allah, Kami bacakan kepadamu dengan benar dan engkau (Muhammad) adalah benar-benar seorang rasul.

JUZ 3

253. Rasul-rasul itu Kami lebihkan sebagian mereka dari sebagian yang lain. Di antara mereka ada yang (langsung) Allah berfirman dengannya dan sebagian lagi ada yang ditinggikan-Nya beberapa derajat. Dan Kami beri 'Isa putra Maryam beberapa mukjizat dan Kami perkuat dia dengan *Rūḥul Qudus*.⁹⁵ Kalau Allah menghendaki, niscaya orang-orang setelah mereka tidak akan berbunuh-bunuhan, setelah bukti-bukti sampai kepada mereka. Tetapi, mereka berselisih, maka ada di antara mereka yang beriman dan ada (pula) yang kafir. Kalau Allah menghendaki, tidaklah mereka berbunuh-bunuhan. Tetapi, Allah berbuat menurut kehendak-Nya.

254. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu sebelum datang hari ketika tidak ada lagi jual beli, tidak ada lagi persahabatan dan tidak ada lagi syafaat. Orang-orang kafir itulah orang yang zalim.

255. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, yang terus-menerus mengurus (makhluk-Nya), tidak mengantuk dan tidak tidur. Milik-Nya apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Tidak ada yang dapat memberi syafaat di sisi-Nya tanpa izin-Nya. Dia mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka, dan mereka tidak mengetahui sesuatu apa pun tentang ilmu-Nya melainkan apa yang Dia kehendaki. Kursi-Nya⁹⁶ meliputi langit dan bumi. Dan Dia tidak merasa berat memelihara keduanya, dan Dia Mahatinggi, Mahabesar.

256. Tidak ada paksaan dalam (menganut) agama (Islam), sesungguhnya telah jelas (perbedaan) antara jalan yang benar dengan jalan yang sesat. Barang siapa ingkar kepada *ṭāgūt*⁹⁷ dan beriman kepada Allah, maka sungguh, dia telah berpegang (teguh) pada tali yang sangat kuat yang tidak akan putus. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

95. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud *Rūḥul Qudus* ialah Malaikat Jibril.

96. Sebagian mufasir mengartikan dengan ilmu Allah, ada pula yang mengartikan dengan kekuasaan-Nya, dan ada juga yang menafsirkan lain.

97. Setan dan apa saja yang disembah selain dari Allah swt.

الجزء ٣

الزّوب

وقف لازم

ع

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ

Allah ber-kata-2 (ada) dari/di antara mereka yang lain atas sebagian mereka Kami telah lebihkan rasul-rasul itu

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ

keterangan/ mukjizat Maryam anak 'Isa dan Kami berikan beberapa derajat sebagian mereka dan Dia meninggikan

وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ

orang-2 yang berbunuh-bunuhan tidak Allah meng-hendaki dan jika Al-Qudus dengan Rūḥ dan Kami perkuat dia

مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا

mereka berselisih akan tetapi * keterangan datang kepa-da mereka apa sesudah dari sesudah dari

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا

mereka berbunuh-2 tidak Allah meng-hendaki dan jika kafir orang yang dan di antara mereka beriman (ada) orang maka di antara mereka

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا

infakkanlah mereka beriman orang-orang yang wahai Dia ke-hendaki 253 apa yang Dia berbuat Allah akan tetapi

مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا

dan ti-dak ada persa-habatan dan ti-dak ada pada-nya jual beli tidak ada hari akan datang ba-ha-sebe-lum dari Kami berikan dari apa

شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

Dia melain-kan tuhan tidak ada Allah 254 orang-orang yang zalim me-reka dan orang-orang kafir syafaat/ pertolongan

الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا

dan apa yang langit di apa yang kepunya-an-Nya tidur dan kantuk menim-pa-Nya ti-dak Berdiri Sendiri Yang Hidup

فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

di antara apa Dia me- dengan ke-cuali di sisi-Nya (bisa)memberi syafaat yang siapa-kah bumi di

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا

dengan ke-cuali ilmu dari dengan sesuatu mereka mengetahui dan tidak di belakang mereka dan apa yang tangan mereka

شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا

memelihara keduanya Dia mera-sa berat dan tidak dan bumi langit kekuasaan-Nya luas/ meliputi Dia ke-hendaki

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ

(jalan) yang benar telah sesung-gunya agama dalam/ untuk paksaan tidak ada 255 Maha-besar Maha-tinggi dan Dia

مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ

maka sungguh kepada Allah dan ia beriman dengan/kepa-da Ṭāgūt ia ingkar maka ba-rang siapa yang sesat

اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

256 Maha Me-ngetahui Maha Mendengar dan bagi-nya akan putus tidak yang teguh dengan/ kepada tali ia telah berpegang

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
Allah Pelindung orang-orang yang beriman Dia mengeluarkan mereka dari kegelapan (kekaifan) kepada cahaya (iman)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَائُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِّنَ
dan orang-orang yang mereka kafir pelindung mereka setan/berhala (setan) mengeluarkan mereka dari

النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
cahaya pada kepada kegelapan (kekaifan) mereka itu mereka neraka penghuni mereka di dalamnya

خُلِدُوا ۖ ۝٢٥٧ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
merekah kekal 257 apakah tidak kamu perhatikan orang yang (ia) mendebat Ibrahim dalam/tentang Tuhan-nya

أَن آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي
Allah telah mem-berinya karena kerajaan/pemerintahan ketika Ibrahim Tuhan-ku Dia yang menghi-dupkan

وَيُمِيتُ ۖ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي
dan Dia memati-kan (orang itu) berkata saya hidupkan saya dan saya memati-kan Ibrahim maka sungguh Allah menda-tangkan

بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي
dari dengan matahari dengan timor maka da-tangkan dengan-nya dari barat maka kehi-langan akal orang yang

كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝٢٥٨ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ
dan Allah ia kafir Dia memberi tidak pada kaum orang-orang yang zalim atau seperti orang yang ia melalui

عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ۖ قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ
atas suatu negeri dan (ne-geri) itu robob atas atap-atnya ia ber-kata bagai-mana menghi-dupkan Allah (negeri) ini

بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ
matinya (robohnya) se-sudah Allah maka mema-tikannya seratus tahun kemu-dian Dia bang-kitkan Dia berkata kalian ting-gal (di sini) beberapa (lama)

قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَلْ لَبِثْتُمْ مِائَةَ عَامٍ
saya tinggal ia ber-kata atau setengah hari Dia berfirman kalian tinggal seratus tahun

فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ ۖ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَانْظُرْ إِلَى
kepada maka lihatlah makanan kamu dan minuman kamu dan lihatlah berubab tidak

حِمَارِكَ ۖ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ ۖ وَانْظُرْ إِلَى
keledei kamu dan Kami akan jadikan kamu tanda/ke-kuasaan bagi manusia dan lihatlah kepada

الْعِظَامِ ۖ كَيْفَ نُنشِئُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۖ فَلَمَّا
bagaimana tulang-belulang Kami menyu-sunnya kembali kemu-dian Kami mem-bungkusnya (dengan) daging maka tatkala

تَبَيَّنَ لَهُ ۖ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٢٥٩
telah nyata ia ber-kata saya me-ngetahui bahwa-sanya Allah atas segala sesuatu Maha-kuasa 259

257. Allah Pelindung orang yang beriman. Dia mengeluarkan mereka dari kegelapan kepada cahaya (iman). Dan orang-orang yang kafir, pelindung-pelindungnya adalah setan, yang mengeluarkan mereka dari cahaya kepada kegelapan. Mereka adalah penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

258. Tidakkah kamu memperhatikan orang⁹⁸ yang mendebat Ibrahim mengenai Tuhannya, karena Allah telah memberinya kerajaan (kekuasaan). Ketika Ibrahim berkata, "Tuhanku ialah Yang menghidupkan dan mematikan," dia berkata, "Aku pun dapat menghidupkan dan mematikan."⁹⁹ Ibrahim berkata, "Allah menerbitkan matahari dari timur, maka terbitkanlah ia dari barat." Maka bingunglah orang yang kafir itu. Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang zalim.

259. Atau seperti orang yang melewati suatu negeri yang (bangunan-bangunannya) telah robob hingga menutupi (reruntuhan) atap-atapnya, dia berkata, "Bagaimana Allah menghidupkan kembali (negeri) ini setelah hancur?" Lalu Allah memati-kannya (orang itu) selama seratus tahun, kemudian membangkitkannya (menghidupkannya) kembali. Dan (Allah) bertanya, "Berapa lama engkau tinggal (di sini)?" Dia (orang itu) menjawab, "Aku tinggal (di sini) sehari atau setengah hari." Allah berfirman, "Tidak! Engkau telah tinggal seratus tahun. Lihatlah makanan dan minumanmu yang belum berubah, tetapi lihatlah keledaimu (yang telah menjadi tulang-belulang). Dan agar Kami jadikan engkau tanda kekuasaan Kami bagi manusia. Lihatlah tulang-belulang (keledei itu), bagaimana Kami menyusunnya kembali, kemudian Kami membalutnya dengan daging." Maka ketika telah nyata baginya, dia pun berkata, "Saya mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu."

98. Menurut sebagian riwayat adalah Namruz, Raja Babilonia.

99. Menghidupkan ialah membiarkan hidup, dan yang dimaksudkan dengan mematikan ialah membunuh. Perkataannya itu untuk mengejek Nabi Ibrahim a.s.

260. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata, "Ya Tuhanku, perlihatkanlah kepadaku bagaimana Engkau menghidupkan orang mati." Allah berfirman, "Belum percayakah engkau?" Dia (Ibrahim) menjawab, "Aku percaya, tetapi agar hatiku tenang (mantap)." Dia (Allah) berfirman, "Kalau begitu ambillah empat ekor burung, lalu cincanglah olehmu kemudian letakkan di atas masing-masing bukit satu bagian, kemudian panggillah mereka, niscaya mereka datang kepadamu dengan segera." Ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

261. Perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah seperti sebutir biji yang menumbuhkan tujuh tangkai, pada setiap tangkai ada seratus biji. Allah melipatgandakan bagi siapa yang Dia kehendaki, dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

262. Orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah, kemudian tidak mengiringi apa yang dia infakkan itu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), mereka memperoleh pahala di sisi Tuhan mereka. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

263. Perkataan yang baik dan pemberian maaf¹⁰⁰ lebih baik daripada sedekah yang diiringi tindakan yang menyakiti. Allah Mahakaya, Maha Penyantun.

264. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu merusak sedekahmu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), seperti orang yang menginfakkan hartanya karena riya' (pamer) kepada manusia dan dia tidak beriman kepada Allah dan hari akhir. Perumpamaannya (orang itu) seperti batu yang licin yang di atasnya ada debu, kemudian batu itu ditimpa hujan lebat, maka tinggalah batu itu licin lagi. Mereka tidak memperoleh sesuatu apa pun dari apa yang mereka kerjakan. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang kafir.

100. Perkataan yang baik, menolak dengan cara yang baik, dan pemberian maaf ialah memaafkan tingkah laku yang kurang sopan dari peminta.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ

apakah Dia ber- orang-2 Engkau bagai perlihatkan ya Tu- Ibrahim ber- dan
tidak firman mati hidupan mana mana kepadaku hanku kata ketika

تُؤْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ

dari empat maka Dia ber- hatiku agar me- akan ya (saya) ia ber- kamu
(ekor) ambillah firman hatiku nenteramkan tetapi percaya kata percaya

الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا

satu dari bukit tiap- atas jadikan kemu- kepada lalu jinakkan burung
bagian padanya tiap- tiap-tiap

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعِيًّا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

260 Maha- Maha- Allah bahwa- dan ke- segera dia akan men- panggillah kemu-
bijaksana perkasanya sanya tahuilah datangimu dia dian

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ

biji/ seperti Allah jalan di harta mereka mereka orang-2 perum-
benih seperti Allah jalan di harta mereka menginfakkan yang pamaan

أَنْتَبَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضْعِفُ

Dia melipat dan biji/ seratus tangkai tiap- pada tangkai tujuh ia
gandakan Allah benih tangkai tiap- tiap

لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ

harta mereka orang-2 Maha Me- Mahaluas dan Dia ke- bagi siapa
mereka menginfakkan yang 261 ngetahui (karunia-Nya) Allah hendaki yang

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مَّا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَهُمْ

bagi mereka gunjing- dan um- mereka apa mereka tidak kemu- Allah jalan di
mereka an tidak patan infakkan yang iringi dian

أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

mereka berse- me- dan atas kekha- dan ti- Tuhan di sisi pahala
dih hati reka tidak mereka watiran dak ada mereka mereka

﴿٢٦٢﴾ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا

ia meng- sedekah dari- lebih dan pemberian yang perka- 262
tingginya pada baik maaf baik taan

أَذًى وَاللَّهُ غَفِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا

kalian jangan- mereka orang-2 wahai Maha Maha- dan gun-
merusak lah beriman yang 263 Penyantun kaya Allah jingan

صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ

manusia riyah/ingin harta- (ia) meng- seperti dan gun- dengan sedekah
dilihat nya infakkan orang yang jingan umpatan kalian

وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ

atasnya batu licin seperti maka perum- akhirat dan kepada ia ber- dan
tidak

تُرَابٌ قَاصَبَةٌ وَأَبُلُ فَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ

atas menguasai tidak bersih maka ia me- hujan maka kemudian tanah/
mereka ninggalkannya lebat menyimpannya debu

شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

264 orang-orang kaum Dia memberi tidak dan mereka dari sesuatu
kafir petunjuk Allah usahakan apa yang

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ
Allah keridaan karena harta mereka mereka meng- infakkan orang-orang yang dan perum- pamaan

وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ
hujan menimpunya/ menyiramnya di dataran tinggi sebuah kebun seperti diri/jiwa mereka dari dan untuk keteguhan

فَأَتَتْ أَكْثَلَهَا ضِغْفِيرٌ فَإِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ
maka hu- jan gerimis hujan lebat menimpunya/ menyiramnya tidak maka jika dua kali lipat makanannya/ buahnya maka menda- tangkan

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ
adalah bahwa seorang di antara kalian apakah ingin 265 Maha Melihat kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah

لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ تَحْتِهَا نَاقُورٌ مَّجْرِيٌّ مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ
bagi- nya sungai- sungai bawahnya dari mengalir dan anggur kurma dari kebun bagi- nya

فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضِعْفًا
yang lemah ketu- runan dan baginya masa tua dan menim- panya/ datang buah- buahan segala macam dari di da- lamnya

فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
Allah menerang- kan demi- kianlah maka/ lalu terbakar ia api di da- lamnya angin keras maka me- nimpunya

لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-2 yang wahai 266 kalian memikir- kan(nya) supaya kalian ayat-ayat (-Nya) kepada kalian

أَمْوَالُكُمْ أَنْتُمْ مِّنْ طَائِفَةٍ مِّمَّا كَسَبَتْهُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
Kami mengeluarkan dan dari apa yang kalian usahakan apa yang yang baik-baik dari infakkan- lah mereka beriman

لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَتَمَنَّوْا الْخَيْثَ مِنْهُ تَنْفَقُونَ وَلَسْتُمْ
padahal kalian tidak kalian infakkan darinya yang buruk- buruk kalian memilih dan jangan bumi dari untuk kalian

بِأَخْذِهِ إِلَّا أَنْ تَقْضُوا فِيهِ وَعَلِّمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ
Maha- terpuji Maha- kaya Allah bahwa- sanya dan ketahuilah pada- nya kalian memi- cingkan mata bah- wa melain- kan dengan meng- ambilnya

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ
dengan berbuat kejahatan dan ia menyuruh kalian ke- miskinan ia menjan- jikan kalian setan itu 267

وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾
268 Maha Mengetahui Maha- luas dan Allah dan karunia dari pa- da-Nya ampunan Dia menjan- jikan kalian dan Allah

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
maka sunguh hikmah diberi dan si- apa yang Dia ke- hendaki siapa yang hikmah Dia mem- berikan

أَوْتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾
269 orang-orang yang berakal ke- cuali mengambil pelajaran dan tidak banyak kebajik- an ia diberi

265. Dan perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya untuk mencari rida Allah dan untuk memper- teguh jiwa mereka, seperti sebuah kebun yang terletak di dataran tinggi yang disiram oleh hujan lebat, maka kebun itu menghasilkan buah-buahan dua kali lipat. Jika hujan lebat tidak menyiramnya, maka embun (pun memadai). Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

266. Adakah salah seorang di antara kamu yang ingin memiliki kebun kurma dan anggur yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di sana dia memiliki segala macam buah-buahan, kemudian datanglah masa tuanya sedang dia memiliki keturunan yang masih kecil-kecil. Lalu kebun itu ditiup angin keras yang mengandung api, sehingga terbakar.¹⁰¹ Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu memikirkannya.

267. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari hasil usahamu yang baik-baik dan sebagian dari apa yang Kami keluarkan dari bumi untukmu. Janganlah kamu memilih yang buruk untuk kamu keluar- kan, padahal kamu sendiri tidak mau mengambilnya melainkan dengan memicingkan mata (enggan) terhadap- nya. Dan ketahuilah bahwa Allah Mahakaya, Mahaterpuji.

268. Setan menjanjikan (menakut- nakuti) kemiskinan kepadamu dan menyuruh kamu berbuat keji (kikir), sedangkan Allah menjanjikan ampun- an dan karunia-Nya kepadamu. Dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

269. Dia memberikan hikmah¹⁰² ke- pada siapa yang Dia kehendaki. Barang siapa diberi hikmah, sesung- guhnya dia telah diberi kebaikan yang banyak. Dan tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang- orang yang mempunyai akal sehat.

101. Inilah perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya karena riya', mem- bangga-banggakan pemberiannya kepada orang lain dan menyakiti hati orang yang diberi.

102. Hikmah ialah kemampuan untuk me- mahami rahasia-rahasia syariat agama.

270. Dan apa pun infak yang kamu berikan atau nazar¹⁰³ yang kamu janjikan, maka sungguh, Allah mengetahuinya. Dan bagi orang zalim tidak ada seorang penolong pun.

271. Jika kamu menampakkan sedekah-sedekahmu,¹⁰⁴ maka itu baik. Dan jika kamu menyembunyikannya dan memberikannya kepada orang-orang fakir, maka itu lebih baik bagimu dan Allah akan menghapus sebagian kesalahan-kesalahanmu. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

272. Bukanlah kewajibanmu (Muhammad) menjadikan mereka mendapat petunjuk, tetapi Allah-lah yang memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Apa pun harta yang kamu infakkan, maka (kebaikannya) untuk dirimu sendiri. Dan janganlah kamu berinfak melainkan karena mencari rida Allah. Dan apa pun harta yang kamu infakkan, niscaya kamu akan diberi (pahala) secara penuh dan kamu tidak akan dizalimi (dirugikan).

273. (Apa yang kamu infakkan) adalah untuk orang-orang fakir yang terhalang (usahanya karena jihad) di jalan Allah, sehingga dia yang tidak dapat berusaha di bumi; (orang lain) yang tidak tahu, menyangka bahwa mereka adalah orang-orang kaya karena mereka menjaga diri (dari meminta-minta). Engkau (Muhammad) mengenal mereka dari cirinya, mereka tidak meminta secara paksa kepada orang lain. Apa pun harta yang baik yang kamu infakkan, sungguh, Allah Maha Mengetahui.

274. Orang-orang yang menginfakkan hartanya malam dan siang hari (secara) sembunyi-sembunyi maupun terang-terangan, mereka mendapat pahala di sisi Tuhannya. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهَا ۚ

Allah maka nazar dari kalian atau sesuatu infak dari kalian dan apa (saja)

يَعْلَمُهَا ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۚ

kalian me-nampakkan jika 270 penolong dari bagi orang-orang yang zalim dan Dia mengetahui

الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ

orang-orang fakir dan kalian berikan kalian menyembunyikan dan jika itu maka baik sedekah

فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ

kesalahan-kesalahan kalian dari dari kalian dan Dia akan menghapuskan bagi kalian lebih baik maka itu

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ

menunjuki mereka atasmu/kewajiban kamu bukan-lah 271 Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan/tentang apa dan Allah

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُشَاءُ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ

(harta) dari kalian infakkan dan apa yang Dia kehendaki siapa yang Dia memberi petunjuk Allah akan tetapi

فَلِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ

Allah wajah/keridaan karena mencari kecuali/melainkan kalian menginfakkan dan tidak maka untuk diri kalian sendiri

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

kalian dianiaya tidak dan kalian kepada kalian niscaya akan dicukupi (harta) yang baik dari kalian infakkan dan apa yang

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan di mereka terkepung orang-orang yang bagi/kepada orang-2 fakir 272

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمْ

menyangka mereka bumi di berusaha mereka dapat/mampu tidak

الْجَاهِلُ أَغْنَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ

dengan sifat-sifat mereka kalian kenal mereka (memelihara diri) minta-minta dari/karena orang-orang kaya orang yang bodoh

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَاقًا ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ

baik (harta) yang dari kalian infakkan dan apa yang secara mendesak manusia mereka meminta tidak

فَاتَّ اللَّهُ بِهِ عَلَيْهِ ۚ

harta mereka mereka menginfakkan orang-orang yang 273 Maha Mengetahui dengan/padanya Allah maka sungguh

بِالْيَلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ

di sisi pahala mereka maka bagi mereka dan terang-terangan (secara) tersembunyi dan siang hari malam hari

رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

274 mereka bersedih hati mereka dan tidak atas mereka ada kekawatiran dan tidak Tuhan mereka

103. Janji untuk melakukan suatu kebajikan ternadap Allah swt. untuk mendekatkan diri kepada-Nya baik dengan syarat ataupun tidak.

104. Menampakkan sedekah dengan tujuan agar dicontoh orang lain, bukan untuk riya'.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي
orang berdiri seperti melain mereka tidak riba mereka orang-orang
yang (nya) ingkan berdiri dapat makan yang

يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ
jual sungguh mereka dengan se- demiki- sentuhan dari setan masuk
beli hanyalah mengatakan bab merka an itu padanya

مِثْلَ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ
nasi hat/ telah sampai maka ba- riba dan Dia jual Allah dan meng- riba seperti
pelajaran padanya rang siapa haramkan beli halalkan

مِّن رَّبِّهِ فَاسْتَهْوَ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ
(ia) meng- dan barang Allah ke- dan urus- telah apa maka maka/ lalu Tuhan- dari
ulangi siapa siapa pada annya lalu yang baginya ia berhenti nya

فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾ يَمْحُ
mengha- 275 mereka di da- mereka neraka penghuni maka me-
puskan lannya reka itu

اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾
Allah riba dan Dia me- sedekah dan Allah tidak dan Allah
nyuburkan Allah

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
salat dan mereka kebajikan/ dan mereka mereka orang-orang sesung-
mendirikan saleh beramal beriman yang guhnya

وَاتُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
atas kekha- dan ti- Tuhan di sisi pahala maka bagi zakat dan mereka
mereka watiran ada mereka merka mereka menunaikan

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
(pada) bertak- mereka orang-orang wahai mereka bersedih hati dan tidak
Allah walah beriman yang 277

وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِنْ لَّمْ تَقْعَلُوا
kalian tidak maka orang-2 yang kalian jika riba dari tersisa apa dan ting-
kerjakan jika 278 beriman adalah ada yang galkanlah

فَإَذْنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ
(modal) maka bagi kalian dan dan Allah dari dengan ada- maka ke-
pokok kalian bertobat jika rasul-Nya nya perang tahuilah

أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾ وَإِنْ كَانَتْ
adalah dan kalian dan tidak kalian menganiaya tidak harta
dia jika dianiaya 279

ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَإِنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ
bagi lebih kalian menye- dan berkela- sam- maka berilah kesu- mem-
kalian baik derhanakan jika pangan pai tangguh karan punyai

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ
ke- padanya kalian semua (pada) dan pelihara- (kalian) (adalah) jika
pada (hari itu) dikembalikan hari lah diri kalian mengetahui kalian

اللَّهُ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾
Allah dianiaya tidak dan yang ia apa diri tiap- dibalas dengan kemu- Allah
281 (mereka) mereka merka kerjakan yang yang tiap- sempurna dian

وقف
لازم

275. Orang-orang yang memakan riba tidak dapat berdiri melainkan seperti berdirinya orang yang kemasukan setan karena gila.¹⁰⁵ Yang demikian itu karena mereka berkata bahwa jual beli sama dengan riba. Padahal Allah telah menghalalkan jual beli dan mengharamkan riba. Barang siapa mendapat peringatan dari Tuhannya, lalu dia berhenti, maka apa yang telah diperolehnya dahulu menjadi miliknya¹⁰⁶ dan urusannya (terserah) kepada Allah. Barang siapa mengulangi, maka mereka itu penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

276. Allah memusnahkan riba dan menyuburkan sedekah.¹⁰⁷ Allah tidak menyukai setiap orang yang tetap dalam kekafiran dan bergelimang dosa.¹⁰⁸

277. Sungguh, orang-orang yang beriman, mengerjakan kebajikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, mereka mendapat pahala di sisi Tuhannya. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

278. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan tinggalkan sisa riba (yang belum dipungut) jika kamu orang beriman.

279. Jika kamu tidak melaksanakan-nya, maka umumkanlah perang dari Allah dan rasul-Nya. Tetapi jika kamu bertobat, maka kamu berhak atas pokok hartamu. Kamu tidak berbuat zalim (merugikan) dan tidak dizalimi (dirugikan).

280. Dan jika (orang berutang itu) dalam kesulitan, maka berilah tenggang waktu sampai dia memperoleh kelapangan. Dan jika kamu menyedekahkan, itu lebih baik bagimu, jika kamu mengetahui.

281. Dan takutlah pada hari (ketika) kamu semua dikembalikan kepada Allah. Kemudian setiap orang diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dilakukannya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

105. Orang yang mengambil riba tidak tenteram jiwanya seperti orang kemasukan setan.

106. Riba yang sudah diambil (dipungut) sebelum turun ayat ini, boleh tidak dikembalikan.

107. Memusnahkan riba ialah memusnahkan harta itu atau meniadakan berkahnya. Dan menyuburkan sedekah ialah memperkembangkan harta yang telah dikeluarkan sedekahnya atau melipatgandakan berkahnya.

108. Orang-orang yang menghalalkan riba dan tetap melakukannya.

282. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu melakukan utang piutang untuk waktu yang ditentukan, hendaklah kamu menuliskannya. Dan hendaklah seorang penulis di antara kamu menuliskannya dengan benar. Janganlah penulis menuliskannya sebagaimana Allah telah mengajarkan kepadanya, maka hendaklah dia menuliskan. Dan hendaklah orang yang berutang itu mendiktekan, dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhannya, dan janganlah dia mengurangi sedikit pun daripadanya. Jika yang berutang itu orang yang kurang akalnya atau lemah (keadaannya), atau tidak mampu mendiktekan sendiri, maka hendaklah walinya mendiktekannya dengan benar. Dan persaksikanlah dengan dua orang saksi laki-laki di antara kamu. Jika tidak ada (saksi) dua orang laki-laki, maka (boleh) seorang laki-laki dan dua orang perempuan di antara orang-orang yang kamu sukai dari para saksi (yang ada), agar jika yang seorang lupa maka yang seorang lagi mengingatkannya. Dan janganlah saksi-saksi itu menolak apabila dipanggil. Dan janganlah kamu bosan menuliskannya, untuk batas waktunya baik (utang itu) kecil maupun besar. Yang demikian itu, lebih adil di sisi Allah, lebih dapat menguatkan kesaksian, dan lebih mendekatkan kamu kepada ketidakraguan, kecuali jika hal itu merupakan perdagangan tunai yang kamu jalankan di antara kamu, maka tidak ada dosa bagi kamu jika kamu tidak menuliskannya. Dan ambillah saksi apabila kamu berjual beli, dan janganlah penulis dipersulit dan begitu juga saksi. Jika kamu lakukan (yang demikian), maka sungguh, hal itu suatu kefasikan pada kamu. Dan bertakwalah kepada Allah, Allah memberikan pengajaran kepadamu, dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

yang di- tentukan waktu sampai dengan utang kalian berutang apa- bila mereka beriman orang-orang yang wahai

فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ

enggan dan ti- dak boleh dengan adil seorang penulis di antara kalian dan hendaklah menulis maka hendaklah kalian catat

كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيَمْلِلِ

dan hendaklah membacakan maka hendak- lah ia menulis Allah telah menga- jarkannya seba- gaimana menulis untuk seorang penulis

الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا

sesuatu/ sedikit pun dari padanya ia me- ngurangi dan ja- nganlah Tuhan- nya (pada) Allah dan ber- takwalah hak atasnya orang yang

فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ

ia mampu tidak atau lemah (keadaannya) atau lemah akal hak (yang berutang) atas- nya orang yang adalah maka jika

أَنْ يُمْلَأَ هُوَ فَلْيَمْلِكْ وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ

dua orang saksi dan per- saksikanlah dengan walinya maka hendaklah membacakan(nya) ia membaca- kan(nya) untuk

مِنْ رِّجَالِكُمْ فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ

dan dua orang perempuan maka se- orang lelaki dua orang lelaki tidak ada maka jika lelaki kalian dari

مِمَّنْ رَّضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ

maka meng- ingatkan salah seorang dari keduanya (jika) lupa bah- wa saksi-saksi dari kalian ridai dari orang yang

إِحْدَاهُمَا الْآخَرَىٰ وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمَعُوا

kalian jemu dan mereka dipanggil apa- bila saksi- saksi itu enggan dan jangan yang lain salah seorang dari keduanya

أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلٍ ذِكْرُكُمْ أَقْسَطُ

lebih adil demikian itu jatuh tempo sampai besar atau (baik) kecil menulis- kannya untuk

عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ

(mu'amalah itu) adalah bahwa ke- cuali menimbulkan untuk tidak dan lebih bagi per- saksi dan lebih menguatkan Allah di sisi

تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

dosa atas/ bagi kalian maka tidak ada di antara kalian kalian jalankan hadir/ tunai per- dagangan

أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ

penulis saling menyulitkan dan jangan kalian berjual-beli apa- bila dan persaksikanlah kalian untuk tidak

وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا

dan ber- takwalah pada kalian/ diri kalian kefasikan maka sung- guh itu kalian lakukan dan jika saksi dan jangan

اللَّهُ وَيَعْلَمُكُمْ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

282 Maha Me- ngetahui sesuatu dengan segala dan Allah Allah dan meng- ajar kalian Allah

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنُ مَقْبُوضَةً
 dan jika keadaan kalian dalam perjalanan dan tidak ada penulis maka barang jaminan seorang dipegang

فَإِنْ آمَنَ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ فَمِثْلُ مَا أُؤْتِيَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ
 maka jika sebagian kalian mempercayai sebagian yang lain maka bertakwalah amanatnya dipercayai orang yang

اللَّهُ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ
 Tuhan-nya (pada) Allah dan jangan kalian menyembunyikan kesaksian persaksian dan barang siapa maka sungguh ia menyembunyikannya

أَشْمُ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ
 hatinya berdosa dan Allah dengan apa yang kalian Maha Mengetahui 283 milik Allah apa yang di langit

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ
 dan apa yang di bumi dan jika kalian menyembunyikannya atau diri/hati kalian di dalam apa yang

يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
 akan perhitungkan kalian dengan Allah (oleh) Dia mengampuni kepada siapa yang Dia kehendaki dan Dia menyiksa siapa yang Dia kehendaki

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ آمَنَ الرُّسُلُ بِمَا أَنْزَلَ
 dan Allah atas segala sesuatu Maha-kuasa 284 telah beriman kepada apa yang rasul-rasul diturunkan

إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ
 kepada-danya dari Tuhan-nya dan orang-orang mukmin semuanya beriman kepada Allah dan malaikat-malaikat-Nya dan kitab-kitab-Nya

وَرُسُلِهِ لَا تَفِرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا
 dan rasul-rasul-Nya tidak kami bedakan antara di seorang (pun) dari rasul-rasul-Nya dan mereka berkata kami dengar

وَاطْعَنَا غُفْرَانَكُمْ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ
 dan kami taat (mohon) ampunan-Mu Tuhan kami dan kepada Engkau tempat kembali 285 tidak membebani

اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ
 Allah sescorang-mela-kesang-gupannya baginya (pahala) apa yang telah ia usahakan dan atasnya (siksa) apa yang telah ia kerjakan

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
 Tuhan kami janganlah Engkau hukumi kami jika kami lupa atau kami bersalah kami Tuhan kami dan jangan Engkau bebani kami

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا
 atas kami yang berat sebagaimana Engkau bebannannya atas orang-orang yang dari sebelum kami Tuhan kami dan jangan

تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
 Engkau bebani kami apa yang tidak sanggup bagi kami dengan-maafkanlah bagi kami dan ampunilah untuk kami dan rahmatilah kami

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾
 Engkau penolong kami maka tolonglah kami atas/terhadap kaum orang-orang yang kafir 286

٣/٤
 للزّوب
 هـ

283. Dan jika kamu dalam perjalanan sedang kamu tidak mendapatkan seorang penulis, maka hendaklah ada barang jaminan yang dipegang. Tetapi, jika sebagian kamu mempercayai sebagian yang lain, hendaklah yang dipercayai itu menunaikan amanatnya (utangnya) dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhannya. Dan janganlah kamu menyembunyikan kesaksian, karena barang siapa menyembunyikannya, sungguh, hatinya kotor (berdosa). Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

284. Milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Jika kamu nyatakan apa yang ada di dalam hatimu atau kamu sembunyikan, niscaya Allah memperhitungkannya (tentang perbuatan itu) bagimu. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki dan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

285. Rasul (Muhammad) beriman kepada apa yang diturunkan kepadanya (Al-Qur'an) dari Tuhannya, demikian pula orang-orang yang beriman. Semua beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, dan rasul-rasul-Nya. (Mereka berkata), "Kami tidak membedakan seorang pun dari rasul-rasul-Nya." Dan mereka berkata, "Kami dengar dan kami taat. Ampunilah kami ya Tuhan kami, dan kepada-Mu tempat (kami) kembali."

286. Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebajikan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau hukumi kami jika kami lupa atau kami melakukan kesalahan. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau bebani kami dengan beban yang berat sebagaimana Engkau bebani orang-orang sebelum kami. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang tidak sanggup kami memikulnya. Maafkanlah kami, ampunilah kami, dan rahmatilah kami. Engkaulah pelindung kami, maka tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir."

ع

ALI-IMRAN

Surah ke - 3

200 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, Yang terus-menerus mengurus (makhluk-Nya).¹⁰⁹

3. Dia menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) yang mengandung kebenaran, membenarkan (kitab-kitab) sebelumnya, dan menurunkan Taurat dan Injil,

4. sebelumnya, sebagai petunjuk bagi manusia, dan Dia menurunkan Al-Furqān.¹¹⁰ Sungguh, orang-orang yang ingkar terhadap ayat-ayat Allah akan memperoleh azab yang berat. Allah Mahaperkasa lagi mempunyai hukuman.

5. Bagi Allah tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi di bumi dan di langit.

6. Dialah yang membentuk kamu dalam rahim menurut yang Dia kehendaki. Tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

7. Dialah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada ayat-ayat yang *muḥkamāt*,¹¹¹ itulah pokok-pokok Kitab (Al-Qur'an) dan yang lain *mutasyābihāt*.¹¹² Adapun orang-orang yang dalam hatinya condong pada kesesatan, mereka mengikuti yang *mutasyābihāt* untuk mencari-cari fitnah dan untuk mencari-cari takwilnya, padahal tidak ada yang mengetahui takwilnya kecuali Allah. Dan orang-orang yang ilmunya mendalam berkata, "Kami beriman kepadanya (Al-Qur'an), semuanya dari sisi Tuhan kami." Tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang yang berakal.

8. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau condongkan hati kami kepada kesesatan setelah Engkau berikan petunjuk kepada kami, dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Pemberi."

9. "Ya Tuhan kami, Engkaulah yang mengumpulkan manusia pada hari yang tidak ada keraguan padanya." Sungguh, Allah tidak menyalahi janji.

109. Allah mengatur langit dan bumi serta isinya.

110. Al-Furqān (Al-Qur'an) ialah Kitab yang membedakan antara yang benar dan yang salah.

111. Ayat-ayat yang terang dan tegas maksudnya, dapat dipahami dengan mudah.

112. Ayat-ayat yang mengandung beberapa pengertian, sulit dipahami atau hanya Allah yang mengetahui.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ١ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ٢ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Al-Kitab (Al-Qur'an) kepada kamu Dia telah menurunkan 2 Yang Berdiri Sendiri Yang Mahahidup Dia melain tuhan tidak ada Allah 1 Alif lām mīm

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ٣ مِنْ

dari 3 dan Injil Taurat dan Dia menurunkan masa sebelumnya terhadap apa (kitab) membenarkan dengan sebenarnya

قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ٤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ

bagi Allah terhadap mereka orang-2 yang sung- Al-Furqān dan Dia turunkan bagi manusia menjadi sebe- petunjuk lumnya

عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ٥ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ

atas-Nya tersem- bunyi tidak Allah sesung- guhnya 4 pembalasan mem- punyai Maha- perkasa dan Allah yang berat siksa

شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٥ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ

membentuk kalian yang Dia- lah 5 langit di dan tidak bumi di sesuatu (apa pun)

فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦ هُوَ

Dia- lah 6 Maha- bijaksana Maha- perkasa Dia melain tuhan tidak Dia ke- hendaki bagai- mana rahim da- lam

الَّذِي أُنزِلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ

Al-Kitab pokok- pokok itulah (jelas/tegas) ayat- ayat dari- nya Al-Kitab kepada kamu menu- runkan yang

وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ

samar-2 apa yang maka me- rekka ikuti cende- rung sesat hati-hati mereka da- lam orang-2 yang maka adapun (samar-samar) dan yang lain

مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

Allah melain penjelasan menge- tahui dan tidak (penjelasan- nya) dan meng- harapkan fitnah untuk meng- harapkan dari- nya

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ

mengambil dan Tuhan sisi dari semua- nya kepa- kami mereka ilmu di da- lam dan orang-orang yang mendalam

إِلَّا أُولَئِكَ الْأَلْبَابِ ٧ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ

dan Engkau tun- saat sesu- dah hati kami Engkau con- dongkan sesat ngan Tuhan 7 orang-orang yang mempunyai akal melain

لَنَا مِنْ لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ٨ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ

mengum- pulkan sungguh Engkau Tuhan kami 8 Maha Pemberi Eng- kau sungguh- nya Engkau rahmat sisi Eng- kau dari untuk kami

النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّكَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ٩

9 janji Dia me- nyalahi tidak Allah sung- guh pada- nya kera- guan tak ada untuk hari manusia

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

anak-anak mereka dan tidak harta benda mereka dari mereka men-cukupi tidak mereka orang-orang sesung-guhnya

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ﴿١٠﴾ كَذَابٍ آلِ

keluarga/ kaum seperti keadaan 10 api neraka bahan bakar me-reka dan mereka itu sedikit-pun Allah dari (siksa)

فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ

disebabkan dosa-2 mereka Allah maka menyik-sa mereka ayat-ayat Kami mereka sebelum dari dan orang-orang yang Fir'aun

وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١١﴾ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْتٌ وَلَٰكِن سَعْتُهُمْ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدَهُمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

kalian pasti akan dikalahkan mereka kafir kepada orang-2 yang kata-kanlah 11 siksa-(Nya) sangat keras dan Allah

وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٢﴾ قَدْ كَانَ

telah ada sung-guh 12 tempat dan seburuk-2 neraka ke dalam dan kalian akan digiring

لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الثَّقَاتِ ۖ فَمَثَلُهُنَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan di berperang sego-longan bertemu (berperang) dua go-longan pada tanda-tanda kalian

وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُم مِّثْلَهُمْ رَأْيَ الْعَيْنِ ۖ وَاللَّهُ

dan Allah mata kepala pandangan dua kali seba-nyak mereka mereka melihat (orang-2 muslim) kafir dan yang lain

يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ ۚ مَنْ يَشَاءُ لَكُ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي

bagi orang yang mempunyai benar-2 ada pelajaran demikian itu pada yang sesung-guhnya Dia ke-hendaki siapa yang dengan pertolongan-Nya Dia me-nguatkan

الْأَبْصَارِ ﴿١٣﴾ زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ

wanita-wanita dari segala yang diinginkan kecin-taan bagi manusia dihiasi pandangan 13 penglihatan

وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرَ الْمُقَنْطَرَةَ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

dan perak emas dari yang banyak dan harta dan anak-anak

وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثُ ۚ ذَٰلِكَ مَتَاعُ

kece-nangan demikian itu dan saw-wah ladang dan bina-tang ternak yang pilhan dan kuda

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ ﴿١٤﴾ قُلْ

kata-kanlah 14 tempat kembali yang terbaik di sisi-Nya dan Allah dunia kehidupan

أَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَٰلِكُمْ ۖ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ

surga Tuhan mereka di sisi mereka bagi orang-2 yang maukah Ku-beritahu kalian

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ

yang disucikan dan pasangan-2 di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir

وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَرَضُوا بِالْعَبَادِ ﴿١٥﴾

15 pada hamba-hamba (-Nya) Maha Melihat dan Allah Allah dari dan (mendapat) keridaan

10. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, bagi mereka tidak akan berguna sedikit pun harta benda dan anak-anak mereka terhadap (azab) Allah. Dan mereka itu (menjadi) bahan bakar api neraka.

11. (Keadaan mereka) seperti keadaan pengikut Fir'aun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mendustakan ayat-ayat Kami, maka Allah menyiksa mereka disebabkan dosa-dosanya. Allah sangat berat hukuman-Nya.

12. Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang kafir, "Kamu (pasti) akan dikalahkan dan digiring ke dalam neraka Jahanam. Dan itulah seburuk-buruk tempat tinggal."

13. Sungguh, telah ada tanda bagi kamu pada dua golongan yang berhadap-hadapan.¹¹³ Satu golongan berperang di jalan Allah dan yang lain (golongan) kafir yang melihat dengan mata kepala, bahwa mereka (golongan muslim) dua kali lipat mereka. Allah menguatkan dengan pertolongan-Nya bagi siapa yang Dia kehendaki. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan (mata hati).

14. Dijadikan terasa indah dalam pandangan manusia cinta terhadap apa yang diinginkan, berupa perempuan-perempuan, anak-anak, harta benda yang bertumpuk dalam bentuk emas dan perak, kuda pilihan, hewan ternak¹¹⁴, dan sawah ladang. Itulah kesenangan hidup di dunia, dan di sisi Allah-lah tempat kembali yang baik.

15. Katakanlah, "Maukah aku kabarkan kepadamu apa yang lebih baik dari yang demikian itu?" Bagi orang-orang yang bertakwa (tersedia) di sisi Tuhan mereka surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya, dan pasangan-pasangan yang suci, serta rida Allah. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

113. Pertemuan dua golongan itu antara kaum muslimin dan kaum musyrikin, terjadi dalam Perang Badar. Badar adalah nama suatu tempat yang terletak di selatan Madinah.

114. Hewan-hewan yang termasuk jenis unta, sapi, kambing, dan biri-biri.

16. (Yaitu) orang-orang yang berdoa, "Ya Tuhan kami, kami benar-benar beriman, maka ampunilah dosa-dosa kami dan lindungilah kami dari azab neraka."

17. (Juga) orang yang sabar, orang yang benar, orang yang taat, orang yang menginfakkan hartanya, dan orang yang memohon ampunan pada waktu sebelum fajr.

18. Allah menyatakan bahwa tidak ada tuhan selain Dia; (demikian pula) para malaikat dan orang berilmu yang menegaskan keadilan, tidak ada tuhan selain Dia, Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

19. Sesungguhnya agama di sisi Allah ialah Islam. Tidaklah berselisih orang-orang yang telah diberi Kitab¹¹⁵ kecuali setelah mereka memperoleh ilmu, karena kedengian di antara mereka. Barang siapa ingkar terhadap ayat-ayat Allah, maka sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya.

20. Kemudian jika mereka membantah engkau (Muhammad) katakanlah, "Aku berserah diri kepada Allah dan (demikian pula) orang-orang yang mengikutiku." Dan katakanlah kepada orang-orang yang telah diberi kitab dan kepada orang-orang buta huruf,¹¹⁶ "Sudahkah kamu masuk Islam?" Jika mereka masuk Islam, berarti mereka telah mendapat petunjuk, tetapi jika mereka berpaling, maka kewajibanmu hanyalah menyampaikan. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

21. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi tanpa hak (alasan yang benar) dan membunuh orang-orang yang menyuruh manusia berbuat adil, sampaikanlah kepada mereka kabar gembira, yaitu azab yang pedih.

22. Mereka itulah orang-orang yang sia-sia pekerjaannya di dunia dan di akhirat, dan mereka tidak memperoleh penolong.

¹¹⁵. Ialah kitab-kitab yang diturunkan sebelum Al-Qur'an.

¹¹⁶. Buta huruf artinya ialah orang yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud dengan *ummi*, ialah orang musyrik Arab yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian yang lain ialah orang-orang yang diberi kitab.

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَمْنَا فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقَنَا
dan bebas-kan kami segala dosa kami untuk kami maka ampunilah kami telah beriman sungguh kami Tuhan mereka berkata/berdoa orang-orang yang

عَذَابَ النَّارِ ۝۱٦ الضَّالِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ
neraka siksa 16 dan orang-orang yang tetap taat dan orang-orang yang benar orang-orang yang sabar

وَالْمُنْفِقِينَ ۝۱٧ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ
dan orang-orang yang menginfakkan hartanya 17 menyak-sikan pada waktu sahur dan orang-orang yang mohon ampun

اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۝۱۸ وَالْمَلَكُوتُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ
Allah bahwa Allah Dia melain-kan tuhan tidak ada Allah 18 dengan keadilan yang menegaskan dan orang-orang yang berilmu dan para malaikat

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۱۹ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ
Dia melain-kan Tuhan tidak ada 19 Maha-bijaksana Maha-perkasa di sisi agama sesung-guhnya

اللَّهُ الْإِسْلَامُ ۝۲۰ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ
Allah Islam Allah 20 berselisih orang-orang yang dari ke-cuali al-kitab mereka diberi

بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ ۝۲۱ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ
sesudah apa yang datang ke-pada mereka karena kedengian ilmu dan barang siapa terhadap ayat-ayat ingkar

اللَّهُ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝۲۲ فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسَلَّمْتُ
Allah 22 Allah sangat cepat membuat perhitungan jika mereka men-debat kalian maka katakanlah aku menye-rahkan

وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعْنِي فَقُلْ لِلَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ
dan ka-takanlah mengikuti aku dan orang-orang yang ummi kepada Allah diriku kepada Allah Al-Kitab mereka diberi

ءَأَسَلَّمْتُمْ فَإِنْ أَسَلَّمُوا فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا
apakah kalian masuk Islam maka jika mereka ma-suk Islam maka sungguh mereka menda-pat petunjuk dan jika mereka berpaling maka sung-guh hanyalah

عَلَيْكَ الْبَلْغُ ۝۲۳ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝۲۴ إِنَّ الدِّينَ يَكْفُرُونَ
kewajiban atas kamu menyam-paikan dan Allah Maha Melihat pada/akan hamba-2 (Nya) 24 orang-2 yang sesung-guhnya mereka kafir

بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّاتِ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ
kepada ayat-ayat Allah dan mereka membunuh para nabi bukan/ tanpa kebenaran dan mereka membunuh

الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ
orang-orang yang dengan berbuat adil mereka menyuruh dari manusia maka sampaikan kabar gembira pada mereka

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝۲۵ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ
yang pedih dengan siksa 25 mereka itu orang-orang yang lenyap/putus amal-amal mereka

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ۝۲۶
di dunia dan akhirat dan tidak bagi mereka dari penolong 26

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ

Kitab ke-pada mereka Al-Kitab dari baha- mereka orang-2 ke- kamu tidak-
da diseru bagian diberi yang pada perhatian kah

اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

23 mereka mem- dan di antara sego- ber- kemu- di antara supaya ia mene- Allah
belakangi mereka mereka longan paling dian mereka tapkan hukum

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَتٍ وَغَرَّهُمْ

dan memper- yang dapat bebera- ke- api akan tidak mereka karcna sung- demi-
dayakan mereka dihitung pa hari cuali neraka nyentuh kami berkata guh mereka kian itu

فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ

Kami kumpul- apa- maka (mereka) mereka apa agama da-
kan mereka bila bagaimana 24 ada-adakan (adalah) yang mereka lam

لَيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ

dan ia usa- apa diri tiap- dan disempur- pada- di- tidak pada
mereka hakan yang yang tiap-nakan (balasan) nya ragukan hari

لَا يَظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمُلُوكَ

kerajaan Engkau kerajaan Yang Merajai/ wahai kata- dianiaya tidak
beri mulianya mempunyai Tuhan kanlah 25

مِّن تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلُوكَ مِمَّن تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ

dan Engkau Engkau siapa dan Engkau Engkau dari orang kerajaan dan Eng- Engkau siapa
hinakan kehendaki yang muliakan kehendaki yang yang yang cabut kehendaki yang

مِّن تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ اللَّيْلَ

malam Engkau Maha- sesuatu segala atas sungguh (segala) di tangan Engkau siapa
masukkan kuasa 26 kebaikan Engkau kehendaki yang

فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

yang dari yang dan Engkau malam ke siang dan Engkau siang ke
mati hidup keluaran dalam dalam memasukkan dalam dalam

وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

27 per- dengan Engkau orang dan Engkau yang dari yang dan Engkau
hitungan tidak ada kehendaki beri rezeki hidup mati keluaran

لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَن

dan barang orang-orang selain dari pemimpin orang-orang orang-orang meng- ja-
siapa mukmin (sebagai) kafir kafir mukmin ambil ngan

يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَن تَتَّقُوا مِنْهُمْ

dari kalian pe- baha- kecu- sesuatu/ dalam Allah dari maka bukan/ demi- ia ber-
mereka lihara diri wa ali sedikit pun Allah Allah tidak ada kian buat

نَفْسَةٍ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾ قُلْ

kata- 28 tempat Allah dan diri-Nya Allah dan memper- suatu yang
kanlah kembali kepada Allah-Nya ngatkan kalian ditakuti

إِن تَخْشَوْا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ يُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي

di apa dan la me- Allah pasti menge- kalia-tam- atau dada/ di da- apa kalia sem- jika
yang ngetahui tahuinya pakkan hati kalian lam yang bunyikan

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

29 Maha- sesuatu segala atas dan bumi di dan apa langit
kuasa 29

23. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang telah diberi bagian Kitab (Taurat)? Mereka diajak (berpegang) pada Kitab Allah untuk memutuskan (perkara) di antara mereka. Kemudian sebagian dari mereka berpaling seraya menolak (kebenaran).

24. Hal itu adalah karena mereka berkata, "Api neraka tidak akan menyentuh kami kecuali beberapa hari saja." Mereka terperdaya dalam agama mereka oleh apa yang mereka ada-adakan.

25. Bagaimana jika (nanti) mereka Kami kumpulkan pada hari (kiamat) yang tidak diragukan terjadinya dan kepada setiap jiwa diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya dan mereka tidak dizalimi (dirugikan)?

26. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Tuhan Pemilik kekuasaan, Engkau berikan kekuasaan kepada siapa pun yang Engkau kehendaki, dan Engkau cabut kekuasaan dari siapa pun yang Engkau kehendaki. Engkau muliakan siapa pun yang Engkau kehendaki dan Engkau hinakan siapa pun yang Engkau kehendaki. Di tangan Engkaulah segala kebajikan. Sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu.

27. Engkau masukkan malam ke dalam siang dan Engkau masukkan siang ke dalam malam. Dan Engkau keluarkan yang hidup dari yang mati, dan Engkau keluarkan yang mati dari yang hidup.¹¹⁷ Dan Engkau berikan rezeki kepada siapa yang Engkau kehendaki tanpa perhitungan."

28. Janganlah orang-orang beriman menjadikan orang kafir sebagai pemimpin, melainkan orang-orang beriman. Barang siapa berbuat demikian, niscaya dia tidak akan memperoleh apa pun dari Allah, kecuali karena (siasat) menjaga diri dari sesuatu yang kamu takuti dari mereka. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-Nya, dan hanya kepada Allah tempat kembali.

29. Katakanlah, "Jika kamu sembunyikan apa yang ada dalam hatimu atau kamu nyatakan, Allah pasti mengetahuinya." Dia mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

117. Sebagian mufasir memberi misal untuk ayat ini dengan mengeluarkan anak ayam dari telur, dan telur dari ayam.

30. (Ingatlah) pada hari (ketika) setiap jiwa mendapatkan (balasan) atas kebajikan yang telah dikerjakan dihadapkan kepadanya, (begitu juga balasan) atas kejahatan yang telah dia kerjakan. Dia berharap sekiranya ada jarak yang jauh antara dia dengan (hari) itu. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-Nya. Allah Maha Penyayang terhadap hamba-hamba-Nya.

31. Katakanlah (Muhammad), "Jika kamu mencintai Allah, ikutilah aku, niscaya Allah mencintaimu dan mengampuni dosa-dosamu." Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

32. Katakanlah (Muhammad), "Taatilah Allah dan Rasul. Jika kamu berpaling, ketahuilah bahwa Allah tidak menyukai orang-orang kafir."

33. Sesungguhnya Allah telah memilih Adam, Nuh, keluarga Ibrahim dan keluarga 'Imran melebihi segala umat (pada masa masing-masing),

34. (sebagai) satu keturunan, sebangiannya adalah (keturunan) dari sebagian yang lain. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

35. (Ingatlah), ketika istri 'Imran berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku bernazar kepada-Mu, apa (janin) yang dalam kandunganku (kelak) menjadi hamba yang mengabdikan (kepada-Mu), maka terimalah (nazar itu) dariku. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui."

36. Maka ketika melahirkannya, dia berkata, "Ya Tuhanku, aku telah melahirkan anak perempuan." Padahal Allah lebih tahu apa yang dia lahirkan, dan laki-laki tidak sama dengan perempuan. "Dan aku memberinya nama Maryam, dan aku mohon perlindungan-Mu untuknya dan anak cucunya dari (gangguan) setan yang terkutuk."

37. Maka Dia (Allah) menerimanya dengan penerimaan yang baik, membesarkannya dengan pertumbuhan yang baik, dan menyerahkan pemeliharaan kepada Zakaria. Setiap kali Zakaria masuk menemui di mihrab (kamar khusus ibadah), dia dapat makanan di sisinya. Dia berkata, "Wahai Maryam! Dari mana ini engkau peroleh?" Dia (Maryam) menjawab, "Itu dari Allah." Sesungguhnya Allah memberi rezeki kepada siapa yang Dia kehendaki tanpa perhitungan.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّخَضَّرًا وَمَا عَمِلَتْ
ia per- dan apa yang di ke- dari ia apa diri tiap menda- pada
buat yang hadapkan- baik perbuat yang yang tiap-pati hari

مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ
dan memper- yang ada dan antara- antara bah- kalau ia ingin keja- dari
ingatkan- kalian jauh masa nya (hari) ia ba- hatan

اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ
Allah Allah mencintai kalian jika kata- pada hama- Maha dan diri Allah
kanlah 30 ba-2 (Nya) Penyayang Allah Nya

فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
Maha Pe- Maha Peng- dan dosa-dosa bagi dan Dia Allah akan mencin- maka ikuti-
nyayang ampun Allah kalian kalian kalian ampuni tai kalian lah aku

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
Dia me- tidak Allah maka kalian maka dan Rasul Allah taatilah kata-
nyukai 31 sunggah berpaling jika (-Nya) kanlah

الْكَافِرِينَ ﴿٣١﴾ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ
Ibrahim dan keluarga dan Adam Dia te- Allah sesung- orang-orang
keluarga Nuh lah memilih guhnya 32 kafir

وَالْإِسْمَاعِيلَ عَلِيٌّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ
dan Allah sebagian dari seba- suatu seluruh atas 'Imran dan
yang lain giannya keturunan alam keluarga

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٣﴾ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ
kepada aku mena- sung- Tu- 'Imran istri berkata ke- Maha Me- Maha Men-
Engkau zarkan- guh aku hanku Imran berkata- tika tahai ngengar

مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ فَلَمَّا
maka Maha Me- Maha Men- Eng- sungguh dari- maka menjadi hamba perut- di da- apa
tatkala 35 ngetahui ngengar kau Engkau ku terimalah yang berkhidmat- ku lam yang

وَضَعَهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ
ia dengan lebih me- dan seorang aku telah me- sungguh Tu- ia ia me-
lahirkan apa yang ngetahui Allah perempuan lahirkannya aku hanku berkata hirkannya

وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ
kepada aku mohon per- dan sung- Maryam (aku) telah dan sung- seperti anak anak dan bukan-
Engkau lindungannya guh aku menamai- guh aku perempuan laki-laki lah/tidaklah

وَدَّرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٥﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ
dengan Tuhan- maka me- 36 yang setan dari dan/ serta
penerimaan nya nerima ia terkutuk keturunannya

حَسَنٍ وَانْبَتَتْهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
atas- masuk setiap Zakaria dan memem- yang dengan per- dan Dia me- yang
nya nya kali kan liharanya baik- tumbuhan numbuhkannya baik

زَكَرِيَّا الْمِحْرَابِ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرَأَتُ إِنِّي لَأَمِّنٌ هَذَا
ini bagi dari hai dia makanan/ di dia mihrab Zakaria
(makanan) kamu mana Maryam berkata rezeki sisinya dapati mimbar

قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٦﴾
per- dengan Dia ke- siapa Dia mem- Allah sesung- Allah sisi dari ia (ma- ia ber-
hitung- tanpa hendaki yang beri rezeki guhnya 37 kanta

هٰذَاكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً

ketu- sisi dari untuk berilah Tuhan- dia pada Tu- Zakaria ber- Di
runan Engkau aku ku berkata hannya doo sanalah

طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ الْمَلَأِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ

sedang dan para maka me- 38 doa Maha sesunggu- yang
berdiri dia malaikat manggilnya Mendeng- nya Engkau baik

يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَبْشُرُكَ بِحَيٍّ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنْ

dari dengan mem- dengan menghibur Allah bahwa mihrab di dia
kalimat benarkan Yahya kamu kamu Allah mihrab di dia
salat

اللَّهُ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ

Tu- dia (Zakaria) orang-orang dari dan seo- dan dan (men- Allah
hanku berkata yang salch rang nabi nahan diri jadi) panutan

أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ

Dia ber- mandul dan besar/ aku telah dan seorang ba- terjadi bagai-
firman istriku istriku tua sampai sungguh anak- giku mana

كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً

tanda- untuk- jadi- Tu- dia (Zaka- Dia ke- apa Dia Allah demi-
tanda- ku kanlah hanku ria) berkata hendaki yang berbuat kianlah

قَالَ أَيْتُكَ إِلَّا تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرًا وَادْكُرْ

dan se- isyarat ke- hari tiga (pada) kamu ber- bahwa tanda-2 Dia ber-
butlah cuali hari manusia kata-kata tidak engkau firman

رَبِّكَ كَثِيرًا وَسَخِجَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٤١﴾ وَادَّ قَالَتْ

berkata dan 41 dan pada waktu dan dan ber- sebanyak- Tuhan
ketika pagi hari petang tasbihlah banyaknya kamu

الْمَلَأِكَةُ يَمْرِي إِنْ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ

dan Dia me- dan Dia me- Dia memilih Allah sesung- wahai para malaikat
lebihkan kamu nyucikan kamu kamu guhnya Maryam

عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَمْرِي أَقْنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي

dan kepada hai semesta wanita atas
sujudlah Tuhan kamu Maryam alam wanita

وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ

Kami wah- gaib berita- dari demikian orang-orang ber- dan
yukannya itu 43 yang rukuk sama rukuklah

إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُ أَفْلَاحَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ

yang akan siapa di an- anak-anak mereka me- ke- di sisi dan dan kamu kepada
memelihara tara mereka pena mereka lemparkan tika mereka tidak berada kamu

مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتْ

berkata ketika 44 mereka ke- di sisi dan dan kamu Maryam
bersengketa tika mereka tidak berada

الْمَلَأِكَةُ يَمْرِي إِنْ اللَّهَ يَبْشُرُكَ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ

Al-Masih namanya dari-Nya dengan menghibur Allah sung- wahai para malaikat
kalimat kamu kamu Allah sung- wahai Maryam

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

orang-2 yang dan (salah dan di dunia di ter- Maryam putra 'Isa
didekatkan seorang) dari akhirat kemuka

38. Di sanalah Zakaria berdoa kepada Tuhannya. Dia berkata, "Ya Tuhanku, berilah aku keturunan yang baik dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Mendengar doa."

39. Kemudian para malaikat memanggilnya, ketika dia berdiri melaksanakan salat di mihrab, "Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu dengan (kelahiran) Yahya, yang membenarkan sebuah kalimat (firman)"¹¹⁸ dari Allah, panutan, berkemampuan menahan diri (dari hawa nafsu), dan seorang nabi di antara orang-orang saleh."

40. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhan-ku, bagaimana aku bisa mendapat anak, sedang aku sudah sangat tua dan istriku pun mandul?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki."

41. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhan-ku, berilah aku suatu tanda." Allah berfirman, "Tanda bagimu, adalah bahwa engkau tidak berbicara dengan manusia selama tiga hari, kecuali dengan isyarat. Dan sebutlah (nama) Tuhanmu banyak-banyak, dan bertasbihlah (memuji-Nya) pada waktu petang dan pagi hari."

42. Dan (ingatlah). ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah telah memilihmu, menyucikanmu, dan melebihkanmu di atas segala perempuan di seluruh alam (pada masa itu)."

43. Wahai Maryam! Taatilah Tuhanmu, sujud dan rukuklah bersama orang-orang yang rukuk."

44. Itulah sebagian dari berita-berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), padahal engkau tidak bersama mereka ketika mereka melemparkan pena¹¹⁹ mereka (untuk mengundi) siapa di antara mereka yang akan memelihara Maryam. Dan engkau pun tidak bersama mereka ketika mereka bertengkar.

45. (Ingatlah), ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu tentang sebuah kalimat (firman) dari-Nya (yaitu seorang putra), namanya Al-Masih 'Isa putra Maryam, seorang terkemuka di dunia dan di akhirat, dan termasuk orang-orang yang didekatkan (kepada Allah),

118. Membenarkan kedatangan seorang nabi yang diciptakan dengan kata "kun" (jadilah) tanpa ayah, yaitu Nabi 'Isa a.s.

119. Ada sebagian mufasir yang mengartikan anak panah. Artinya undian itu dilakukan dengan melempar anak panah.

46. dan dia berbicara dengan manusia (sewaktu) dalam buaian dan ketika sudah dewasa, dan dia termasuk di antara orang-orang saleh."

47. Dia (Maryam) berkata, "Ya Tuhan, bagaimana mungkin aku akan mempunyai anak, padahal tidak ada seorang laki-laki pun yang menyentuhku?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah Allah menciptakan apa yang Dia kehendaki. Apabila Dia hendak menetapkan sesuatu, Dia hanya berkata kepadanya, 'Jadilah!' Maka jadilah sesuatu itu."

48. Dan Dia (Allah) mengajarkan kepadanya ('Isa) Kitab,¹²⁰ Hikmah, Taurat, dan Injil.

49. Dan sebagai rasul kepada Bani Israil (dia berkata), "Aku telah datang kepada kamu dengan sebuah tanda (mukjizat) dari Tuhanmu, yaitu aku membuatkan bagimu (sesuatu) dari tanah berbentuk seperti burung, lalu aku meniupnya, maka ia menjadi seekor burung dengan izin Allah. Dan aku menyembuhkan orang yang buta sejak dari lahir dan orang yang berpenyakit kusta. Dan aku menghidupkan orang mati dengan izin Allah, dan aku beritahukan kepadamu apa yang kamu makan dan apa yang kamu simpan di rumahmu. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat suatu tanda (kebenaran kerasulanku) bagimu, jika kamu orang beriman."

50. Dan sebagai seorang yang membenarkan Taurat yang datang sebelumnya, dan agar aku menghalalkan bagi kamu sebagian dari yang telah diharamkan untukmu. Dan aku datang kepadamu membawa suatu tanda (mukjizat) dari Tuhanmu. Karena itu, bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku."

51. Sesungguhnya Allah itu Tuhanmu dan Tuhanmu, karena itu sembahlah Dia. Inilah jalan yang lurus."

52. Maka ketika 'Isa merasakan keingkarannya mereka (Bani Israil), dia berkata, "Siapakah yang akan menjadi penolongku untuk (menegakkan agama) Allah?" Para Hawāriyyūn (sahabat setianya) menjawab, "Kamilah penolong (agama) Allah. Kami beriman kepada Allah, dan saksikanlah, bahwa kami adalah orang-orang muslim."

120. Al-Kitab di sini ada yang menafsirkan dengan pelajaran menulis, dan ada pula yang menafsirkannya dengan kitab-kitab yang diturunkan Allah sebelumnya selain Taurat dan Injil.

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ٤٦

46 orang-orang yang saleh dan (salah seorang) dari dan (ketika) dewasa buaian dalam pada manusia dan dia berbicara

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ

demikianlah Dia ber-seorang firman manusia aku disentuh dan seorang bagi-adalah/ bagai-Tuhan- dia (Maryam) jadilah mana ku berkata

اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ٤٧

47 maka ja-dilah dia jadi-lah kepa-danya Dia inaka sung-se-Dia me-apa-Dia ke-apa-Dia men-Allah

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ٤٨

48 dan Injil dan Taurat dan Hikmah Al-Kitab dan Dia menga-jarkannya kepadanya

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

Tuhan dari dengan tan-da (mukjizat) aku telah da-tangi kalian sung-sungguh Israil Bani ke-pada dan (sebagai) Rasul

أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَانْفُخْ فِيهِ

pada-nya lalu aku meniupkan burung seperti bentuk tanah dari untuk kalian aku sungguh aku membuat

فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ

dan penyakit sopak orang buta dan aku me-nyembuhkan Allah dengan izin (seekor) burung maka ia menjadi

وَأُخِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ

kalian dan apa yang kalian makan dengan apa yang dan aku kabarkan pada kalian Allah dengan izin orang mati dan ku-hidupkan

فِي بُيُوتِكُمْ ٤٩ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ

49 orang-orang yang beriman kalian jika bagi sungguh ada demi-pada sesung-yang guhnya rumah di

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأَجَلٍ لَّكُمْ

bagi kalian dan untuk menghalalkan Taurat dari tanganku/sebelumku antara terhadap apa yang dan mem-benarkan

بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

Tuhan kalian dari dengan tan-da (mukjizat) dan aku datang kepada kalian atas-kalian diha-ramkan yang sebagian

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٥٠ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

maka sem-bahlah Dia dan Tuhan kalian Tuhanku Allah sesung-guhnya 50 dan taatlah kepadaku pada Allah maka ber-takwalah

هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٥١ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُم

dari mereka 'Isa menyadari maka tat kala 51 yang lurus jalan inilah

الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْخَوَارِثُ نَحْنُ

kami orang-orang Hawāriyyūn berkatalah Allah kepada/ menjadi peno-long-penolongku siapa dia keing-karan

أَنْصَارُ اللَّهِ أَمْنَا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ٥٢

52 orang-orang yang menyerahkan diri bahwasanya kami dan sak-sikanlah kepada Allah kami beriman Allah penolong-penolong

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَرْسَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ
ber-sama maka catatlah Rasul dan kami telah Engkau kepada kami telah ya Tuhan kami

الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكْرُؤًا وَمَكْرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ
orang-orang yang menjadi saksi 53 dan membuat tipu daya dan mereka membuat tipu daya

الْمَاكِرِينَ ﴿٥٤﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقِبَ إِيَّيْ مُتَوَفِّيكَ وَرَأْفَعَكَ
dan mengang-kat kamu akan mewa-fatkan kamu sungguh Aku (Allah) hai 'Isa Allah ber-firman ketika 54 pembuat tipu daya

إِلَيَّ وَمُطَهِّرَكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ
merekas meng-ikutiku kamu orang-2 yang dan men-jadikan mereka orang-2 yang dari dan/ menyuci-kanmu kepa-daku

فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ
tempat kembali kalian kepada-Ku kemu-dian kiamat hari kepada/ hingga mereka kafir orang-orang yang di atas

فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ
orang-2 yang maka adapun 55 (kalian) per-selisihkan di da-lamnya kalian berada dalam apa-2 yang di antara kalian lalu Aku memutuskan

كَفَرُوا فَأَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا
dan tidak dan di akhirat dunia di sangat berat dengan siksa maka akan Ku-siksa mereka mereka kafir

لَهُمْ مِنْ نَصِيرَةٍ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
dan mereka beramal mereka beriman orang-orang yang dan adapun 56 penolong dari bagi mereka

الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾
orang-orang yang zalim menyukai tidak dan Allah pahala mereka maka Dia akan menyempurnakan kebajikan/ saleh

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ
sesung-guhnya 58 yang penuh hikmah dan dzikir (Al-Quran) sebagian bukti-bukti dari atasmu/ke-pada kamu kami mem-bacakannya demi-kianlah

مِثْلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمِثْلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ
Dia ber-firman kemu-dian tanah dari Dia menja-dikannya Adam seperti per-umpamaan Allah di sisi 'Isa perum-pamaan

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾
60 orang-2 yang ragu-ragu termasuk kamu (menjadi) maka ja-Tuhan dari kebe-naran itu 59 maka jadi-lah dia adalah/ kepa-danya

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ
kita meng-manggil marilah maka ka-ilmu/pe-ngetahuan dari datang ke-pada kamu apa sesu-dah dari pada-nya memban-tah kamu maka si-apa yang

أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ
dan diri-diri kalian dan diri-diri kami dan istri-istri kalian dan istri-istri kami dan anak-anak kalian anak-anak kami

ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾
61 orang-orang yang berdusta atas Allah kutukan maka kita jadikan kita ber-mubalahah kemu-dian

53. Ya Tuhan kami, kami telah beriman kepada apa yang Engkau turunkan dan kami telah mengikuti Rasul, karena itu tetapkanlah kami bersama golongan orang yang memberikan kesaksian."

54. Dan mereka (orang-orang kafir) membuat tipu daya, maka Allah pun membalas tipu daya. Dan Allah sebaik-baik pembalas tipu daya.

55. (Ingatlah), ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa! Aku mengambilmu dan mengangkatmu kepada-Ku, serta menyucikanmu dari orang-orang yang kafir, dan menjadikan orang-orang yang mengikutimu di atas orang-orang yang kafir hingga hari kiamat. Kemudian kepada-Ku engkau kembali, lalu Aku beri keputusan tentang apa yang kamu perselisihkan."

56. Maka adapun orang-orang yang kafir, maka akan Aku azab mereka dengan azab yang sangat keras di dunia dan di akhirat, sedang mereka tidak memperoleh penolong.

57. Dan adapun orang yang beriman dan melakukan kebajikan, maka Dia akan memberikan pahala kepada mereka dengan sempurna. Dan Allah tidak menyukai orang zalim.

58. Demikianlah Kami bacakan kepadamu (Muhammad) sebagian ayat-ayat dan peringatan yang penuh hikmah.

59. Sesungguhnya perumpamaan (penciptaan) 'Isa bagi Allah, seperti (penciptaan) Adam. Dia menciptakan-nya dari tanah, kemudian Dia berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

60. Kebenaran itu dari Tuhanmu, karena itu janganlah engkau (Muhammad) termasuk orang-orang yang ragu.

61. Siapa yang membantahmu dalam hal ini setelah engkau memperoleh ilmu, katakanlah (Muhammad), "Marilah kita panggil anak-anak kami dan anak-anak kamu, istri-istri kami dan istri-istrimu, kami sendiri dan kamu juga, kemudian marilah kita bermubalahah¹²¹ agar laknat Allah ditimpakan kepada orang-orang yang dusta."

121. Mubalahah ialah masing-masing pihak di antara orang-orang yang berbeda pendapat berdoa kepada Allah dengan sungguh-sungguh, agar Allah menjatuhkan laknat kepada pihak yang berdusta. Nabi mengajak utusan Nasrani Najran bermubalahah tetapi mereka tidak berani dan ini menjadi bukti kebenaran Nabi Muhammad saw.

62. Sungguh, ini adalah kisah yang benar. Tidak ada tuhan selain Allah, dan sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

63. Kemudian jika mereka berpaling, maka (ketahuilah) bahwa Allah Maha Mengetahui orang-orang yang berbuat kerusakan.

64. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Marilah (kita) menuju kepada satu kalimat (pegangan) yang sama antara kami dan kamu, bahwa kita tidak menyembah selain Allah dan kita tidak mempersekutukan-Nya dengan sesuatu pun, dan bahwa kita tidak menjadikan satu sama lain tuhan-tuhan selain Allah." Jika mereka berpaling maka katakanlah (kepada mereka), "Saksikanlah, bahwa kami adalah orang muslim."

65. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu berbantah-bantahan¹²² tentang Ibrahim, padahal Taurat dan Injil diturunkan setelah dia (Ibrahim)? Apakah kamu tidak mengerti?

66. Begitulah kamu! Kamu berbantah-bantahan tentang apa yang kamu ketahui,¹²³ tetapi mengapa kamu berbantah-bantahan juga tentang apa yang tidak kamu ketahui?¹²⁴ Allah mengetahui sedang kamu tidak mengetahui.

67. Ibrahim bukanlah seorang Yahudi dan bukan (pula) seorang Nasrani, tetapi dia adalah seorang yang lurus,¹²⁵ muslim, dan dia tidaklah termasuk orang-orang musyrik.

68. Orang yang paling dekat kepada Ibrahim ialah orang yang mengikutinya, dan Nabi ini (Muhammad), dan orang yang beriman. Allah adalah pelindung orang-orang yang beriman.

69. Segolongan Ahli Kitab ingin menyesatkan kamu. Padahal (sesungguhnya), mereka tidak menyesatkan melainkan diri mereka sendiri, tetapi mereka tidak menyadari.

70. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mengingkari ayat-ayat Allah,¹²⁶ padahal kamu mengetahui (kebenaran-nya)?

122. Orang Yahudi dan Nasrani masing-masing menganggap Nabi Ibrahim a.s. itu dari golongannya. Lalu Allah membantah mereka dengan alasan bahwa Nabi Ibrahim a.s. itu datang sebelum mereka.

123. Yakni tentang Nabi Musa a.s., Nabi 'Isa a.s., dan Nabi Muhammad saw.

124. Yakni tentang Nabi Ibrahim a.s.

125. Lurus berarti jauh dari syirik (mempersekutukan Allah) dan jauh dari kesesatan.

126. Ayat-ayat Allah yang diturunkan kepada Nabi Muhammad saw.

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُو
 sung- Allah dan Allah se- tuhan da- dan ti- yang cerita/ sung- ini sung-
 guh Dia sungguh lain ri- dak ada benar kisah guh ia guh

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦٢ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ٦٣
 63 terhadap orang-2 Maha Men- Allah maka mereka maka
 yang berbuat kerusakan ngetahui sungguh berpaling jika 62 Maha- Maha-
 bijaksana perkasa

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
 dan anta- antara yang satu ke- marilah Al-Kitab wahai kata-
 ra kalian kami sama kalimat pada Ahli kanlah

أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
 sebagian menja- dan sesuatu dengan- kita menye- dan Allah ke- kita me- bahwa
 kita dian tidak Nya kutukan tidak cuali nyembah tidaklah

بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا
 bahwa saksi- maka kata- mereka maka Allah selain dari tuhan sebagian
 kami kanlah kanlah berpaling jika jika Tuhan yang lain

مُسْلِمُونَ ٦٤ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي
 ten- kalian bantah- me- Al-Kitab wahai orang-orang yang
 tang membantah ngapa Ahli menyera-
 hkan diri

إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا
 apakah sesu- dari melain- dan Injil Taurat ditu- dan dan Ibrahim
 tidak dahnya kan Injil runkan tidak tidak

تَعْقِلُونَ ٦٥ هَآنَتْ هَؤُلَاءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ
 dengan- bagi tentang kalian berbantah- (kalian) beginilah kalian 65 kalian
 nya kalian apa yang bantahan ini kalian berakal

عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ
 dan Dia me- dan penge- dengan- bagi tidak tentang kalian berbantah- maka penge-
 kalian ngetahui Allah tahuan nya kalian ada apa yang bantahan mengapa tahuan

لَا تَعْلَمُونَ ٦٦ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ
 (adalah akan orang dan seorang keada- tidak bu- kalian ti-
 dia) tetapi Nasrani bukan Yahudi Ibrahim an kanlah 66 mengetahui tidak

حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٦٧ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ
 manusia/ paling dan sesung- orang-orang dari (go- ada dan orang bersc- seorang
 orang orang guhnya 67 musyrik longan) dia tidak rahkan diri yang lurus

يَا إِبْرَاهِيمَ لِلْذِّينِ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ
 pelin- dan mereka dan orang- Nabi dan dan mereka bagi orang- dengan
 dung Allah beriman orang yang ini ini mengikutinya orang yang Ibrahim

الْمُؤْمِنِينَ ٦٨ وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ
 mereka meny- sekira- Al-Kitab Ahli dari segolongan ingin orang-orang
 satkan kalian nya 68 yang beriman

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٦٩ يَا أَهْلَ
 wahai mereka dan tidak diri mere- melain- mereka me- dan ti-
 Ahli 69 menyadari taklah ka sendiri kan nyesatkan daklah

الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ٧٠
 kalian dan sedang Allah dengan/ pada kalian me- Al-Kitab
 menyaksikan kalian kalian ayat-ayat mengingkari ngapa

70

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ

yang dan kalian dengan yang yang kalian men- meng- Al-Kitab Wahai
hak menyembunyikan yang batil hak campuradukkan apa Kitab Ahli

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ وَقَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا

berimanlah Al-Kitab Ahli dari se- dan kalian dan/sedang
kalian Kitab Ahli golongan berkata 71 mengetahui kalian

بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَآكْفُرُوا آخِرَهُ

pada dan siang permu- mereka orang-orang atas ditu- dengan
akhirnya ingkarilah laan beriman yang yang runkan yang

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾ وَلَا تَوْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ

sesung- kata- agama yang kepada melain- kalian dan 72 mereka supaya
guhnya kanlah kalian mengikuti orang kan percaya jangan kembali mereka

الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ

mereka mem- atau diberikan apa seperti sese- akan bah- Allah petunjuk petunjuk
barenta kalian pada kalian yang orang-orang diberikan wa Tuhan (itu)

عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

Maha- dan Dia ke- siapa Dia mem- Allah di ta- karunia sesung- kata- Tuhan di sisi
luas Allah hendaki yang berikannya nangan guhnya kanlah kalian

عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ يَخْصُ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

karunia mem- dan Dia ke- siapa dengan Dia me- Maha Me-
punyai Allah hendaki yang rahmat-Nya nentukan 73 ngetahui

الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِقِنطَارٍ

dengan harta kamu per- jika orang Al-Kitab Ahli dan dari/ yang besar
yang banyak cayakannya yang yang Kitab dari/ di antara 74

يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا

ke- kepada ia mengem- tidak dengan kamu mem- jika orang dan di anta- kepada ia mengem-
cuali kamu balikkannya satu dinar percayaanya yang ra mereka kamu balikkannya

مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّينَ

orang-orang da- atas tidak mereka karena sung- demi berdiri/ me- atas- kamu apa
ummi lam kami ada berkata guh mereka kian itu nagibnya nya selalu yang

سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

75 mereka dan/sedang dusta Allah atas/ter- dan mereka jalan
mengetahui mereka mereka hadap berkata berkata (dosa)

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾ إِنَّ

sesung- 76 orang-2 yang Dia me- Allah maka dan ia janjinya ia me- siapa ya/sebe-
guhnya bertakwa bertakwa menyukai sungguh bertakwa nepati yang namanya

الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا

tidak mereka sedikit harga dan sumpah Allah dengan mereka mem- orang-2
itu itu mereka Allah janji beli/ menukar yang

خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ

kepada Dia me- dan Allah berbicara de- dan akhirat di bagi menda-
mereka lihat tidak ngan mereka tidak tidak mereka bagian

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

77 yang azab/ dan bagi Dia menyucikan dan kiamat pada
pedih siksa mereka mereka tidak hari

71. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mencampuradukkan kebenaran dengan kebatilan,¹²⁷ dan kamu menyembunyikan kebenaran,¹²⁸ padahal kamu mengetahui?

72. Dan segolongan Ahli Kitab berkata (kepada sesamanya), "Berimanlah kamu kepada apa yang diturunkan kepada orang-orang beriman pada awal siang dan ingkarilah di akhirnya, agar mereka kembali (kepada kekafiran).

73. Dan janganlah kamu percaya selain kepada orang yang mengikuti agamamu."¹²⁹ Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya petunjuk itu hanyalah petunjuk Allah. (Janganlah kamu percaya) bahwa seseorang akan diberi seperti apa yang diberikan kepada kamu, atau bahwa mereka akan menyanggah kamu di hadapan Tuhanmu." Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya karunia itu di tangan Allah, Dia memberikannya kepada siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahaluas, Maha Mengetahui."

74. Dia menentukan rahmat-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah memiliki karunia yang besar.

75. Dan di antara Ahli Kitab ada yang jika engkau percayakan kepadanya harta yang banyak, niscaya dia mengembalikannya kepadamu. Tetapi ada (pula) di antara mereka yang jika engkau percayakan kepadanya satu dinar, dia tidak mengembalikannya kepadamu, kecuali jika engkau selalu menagihnya. Yang demikian itu disebabkan mereka berkata, "Tidak ada dosa bagi kami terhadap orang-orang buta huruf." Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

76. Sebenarnya barang siapa menepati janji dan bertakwa, maka sungguh, Allah mencintai orang-orang yang bertakwa.

77. Sesungguhnya orang-orang yang memperjualbelikan janji Allah dan sumpah-sumpah mereka dengan harga murah, mereka itu tidak memperoleh bagian di akhirat, Allah tidak akan menyapa mereka, tidak akan memperhatikan mereka pada hari kiamat, dan tidak akan menyucikan mereka. Bagi mereka azab yang pedih.

127. Menutupi firman-firman Allah yang termaktub dalam Taurat dan Injil dengan perkataan-perkataan yang dibuat-buat mereka (Ahli Kitab) sendiri.

128. Kebenaran tentang kenabian Muhammad saw. yang tersebut dalam Taurat dan Injil.

129. Kepada orang yang seagama dengan kamu (Yahudi/Nasrani) agar mereka tidak jadi masuk Islam atau kepada orang-orang Islam yang berasal dari agamamu agar guncang iman mereka dan kembali kepada kekafiran.

78. Dan sungguh, di antara mereka niscaya ada segolongan yang memutarbalikkan lidahnya membaca kitab, agar kamu menyangka (yang mereka baca) itu sebagian dari Kitab, padahal itu bukan dari Kitab dan mereka berkata, "Itu dari Allah," padahal itu bukan dari Allah. Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

79. Tidak mungkin bagi seseorang yang telah diberi Kitab oleh Allah, serta hikmah dan kenabian, kemudian dia berkata kepada manusia, "Jadilah kamu penyembahku, bukan penyembah Allah," tetapi (dia berkata), "Jadilah kamu pengabdikan-pengabdikan Allah, karena kamu mengajarkan Kitab dan karena kamu mempelajarinya!"

80. Dan tidak (mungkin pula baginya) menyuruh kamu menjadikan para malaikat dan para nabi sebagai Tuhan. Apakah (patut) dia menyuruh kamu menjadi kafir setelah kamu menjadi muslim?

81. Dan (ingatlah), ketika Allah mengambil perjanjian dari para nabi, "Manakala Aku memberikan Kitab dan Hikmah kepadamu lalu datang kepada kamu seorang rasul yang membenarkan apa yang ada pada kamu, niscaya kamu akan sungguh-sungguh beriman kepadanya dan menolongnya." ¹³⁰ Allah berfirman, "Apakah kamu setuju dan menerima perjanjian dengan-Ku atas yang demikian itu?" Mereka menjawab, "Kami setuju." Allah berfirman, "Kalau begitu bersaksilah kamu (para nabi) dan Aku menjadi saksi bersama kamu."

82. Maka barang siapa berpaling setelah itu, maka mereka itulah orang yang fasik.

83. Maka mengapa mereka mencari agama yang lain selain agama Allah, padahal apa yang di langit dan di bumi berserah diri kepada-Nya, (baik) dengan suka maupun terpaksa, dan hanya kepada-Nya mereka dikembalikan?

130. Para nabi berjanji kepada Allah Swt. bahwa bilamana datang seorang rasul bernama Muhammad; mereka akan beriman kepadanya dan menolongnya. Perjanjian nabi-nabi ini mengikat pula para umatnya.

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونُ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ
supaya kalian dengan (mem- lidah mereka ada se- di antara dan
menyangkanya baca) al-kitab mereka memutar-2 golongan mereka sungguh

مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ
ia dan mereka Al-Kitab dari ia dan sebagian dari
mengatakan Al-Kitab

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
dusta Allah atas/ dan mereka Allah sisi dari ia dan Allah sisi dari
terhadap berkata

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ مَا كَانَ لِإِنْسَانٍ أَنْ يُوْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ
Al-Kitab Allah memberi- untuk bagi ada/ tidak mereka dan/se-
kannya manusia mungkin 78 mengetahui dang mereka

وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّي مِنْ
dari bagi- penyembah- jadilah kepada ia kemu- dan ke- dan
ku-penyembah kalian manusia berkata dian nabian hikmah

دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ
Al-Kitab mengajarkan kalian dengan orang-2 jadilah akan Allah selain
sebab rabbani kalian tetapi

وَبِمَا كُنتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا لِلْمَلَائِكَةِ
para kalian men- untuk ia menyu- dan 79 mempelajari kalian dan de-
malaikat jadikan ruh kalian tidak ngan sebab

وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾
80 muslim kalian ke- sesudah dengan apakah ia meny- (sebagai) dan para
muslim kalian ke- sesudah dengan apakah ia meny- (sebagai) dan para
nabi

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ
kitab dari Aku berikan ketika para perjanjian Allah meng- dan
kepada kalian apa nabi nabi ambil ketika

وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ
sungguh kalian bersama/ terdapat membe- seorang datang kepa- kemu- dan
akan beriman ada pada kalian apa yang narkan rasul da kalian dian Hikmah

بِهِ وَلِتَنْصَبُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي
perjan- demikian atas dan kalian apakah kalian Dia ber- dan sungguh kali- dengan-
jian-Ku itu itu mengambil mengakui firman an menolongnya nya

قَالُوا أَأَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾
81 para dari bersama dan maka Dia ber- kami mereka
saksi kalian Aku saksikanlah firman mengakui berkata

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨٢﴾
82 orang-orang mereka maka demi- sesudah ia ber- maka ba-
yang fasik mereka itu kian/itu paling rang siapa

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
langit di siapa yang/ menyerah- dan/ padahal mereka Allah agama apakah ma-
segala apa kan diri kepada-Nya mencari mencari

وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾
83 mereka dan ke- dan ter- dengan dan
dikembalikan pada-Nya paksa suka bumi

قُلْ أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim atas diturun-kan dan apa yang atas diturun-kan dan apa yang kepada kami kata-kanlah

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ

diberi-kan dan apa yang dan anak-anaknya dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il

مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرُ بَيْنَ أَحَدٍ

seorang antara kami beda-bedaan tidak Tuhan mereka dari dan para nabi dan Isa (kepada) Musa

مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَنْ يَبْتَغِ عِذَّ الْإِسْلَامِ

Islam selain ia mencari dan barang siapa 84 orang-2 yang menyerahkan diri kepada-Nya dan kami di antara mereka

دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٨٥﴾

85 orang-orang yang rugi dari/termasuk akhirat di dan ia dari-padanya diterima maka agama tidak

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيْمَانِهِمْ وَشَهِدُوا

dan mereka mengakui iman mereka sesudah mereka kafir (kepada) Allah akan mem-beri petunjuk bagai-mana

أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

(kepada) kaum memberi petunjuk tidak dan Allah keterangan-keterangan dan telah datang kepada mereka adalah benar rasul itu bahwa-sanya

الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Allah kutukan atas mereka bahwa-sanya balasan mereka mereka itu 86 orang-orang yang zalim

وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ

diringan-kan tidak di da-lamnya mereka kekal 87 seluruhnya dan manusia dan para malaikat

عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ

dari mereka bertobat orang-2 yang ke-cuali 88 mereka di-be-ri tangguh mereka dan tidak siksa dari mereka

بَعْدَ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 yang sung-guh 89 Maha Penyayang Maha Pengampun sungguh Allah maka dan mereka ada-kan perbaikan itu sesudah

كَفَرُوا بَعْدَ إِيْمَانِهِمْ ثُمَّ زَادُوا كُفْرًا لَّنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ

tobat mereka diterima tidak akan kekafiran (nya) mereka bertambah kemu-dian iman mereka sesu-dah mereka kafir

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الصَّاَلُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ

dan /sedang mereka dan me-reka mati mereka kafir orang-2 yang sung-guh 90 orang-orang yang sesat me-reka dan me-reka itu

كُفَّارًا ۖ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ

walau-pun emas bumi sepe-nuhnya seorang di an-tara mereka dari diterima maka ti-dak akan (dalam) kekafiran

افْتَدَىٰ بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٩١﴾

(memperoleh) dari bagi mereka dan tidak yang pedih siksa bagi mereka mereka itu dengan-nya dia mene-bus (diri)

84. Katakanlah (Muhammad), "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami dan yang diturunkan kepada Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya, dan apa yang diberikan kepada Musa, 'Isa, dan para nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membeda-bedakan seorang pun di antara mereka dan hanya kepada-Nya kami berserah diri."

85. Dan barang siapa mencari agama selain Islam, dia tidak akan diterima, dan di akhirat dia termasuk orang yang rugi.

86. Bagaimana Allah akan memberi petunjuk kepada suatu kaum yang kafir setelah mereka beriman, serta mengakui bahwa Rasul (Muhammad) itu benar-benar (rasul), dan bukti-bukti yang jelas telah sampai kepada mereka? Allah tidak memberi petunjuk kepada orang zalim.

87. mereka itu, balasannya ialah ditimpa laknat Allah, para malaikat, dan manusia seluruhnya,

88. Mereka kekal di dalamnya, tidak akan diringankan azabnya, dan mereka tidak diberi penangguhan,

89. kecuali orang-orang yang bertobat setelah itu, dan melakukan perbaikan, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

90. Sungguh, orang-orang yang kafir setelah beriman, kemudian bertambah kekafirannya, tidak akan diterima tobatnya, dan mereka itulah orang-orang yang sesat.

91. Sungguh, orang-orang yang kafir dan mati dalam kekafiran, tidak akan diterima (tebusan) dari seseorang di antara mereka sekalipun (berupa) emas sepenuh bumi, sekiranya dia hendak menebus diri dengannya. Mereka itulah orang-orang yang mendapat azab yang pedih dan tidak memperoleh penolong.

131. Setelah Taurat diturunkan, ada beberapa makanan yang diharamkan bagi mereka sebagai hukuman. Nama-nama makanan itu disebut di dalamnya. Selanjutnya lihat *An-Nisā* (4): 160 dan *An-An'am* (6): 146.

132. Dusta terhadap Allah ialah dengan mengatakan bahwa sebelum Taurat diturunkan, Allah telah mengharamkan beberapa makanan kepada Bani Israil.

133. Ahli Kitab mengatakan bahwa rumah ibadah yang pertama dibangun berada di Baitul Maqdis, oleh karena itu Allah membantahnya.

134. Lihat *Al-Baqarah* (2): 175

JUZ 4

92. Kamu tidak akan memperoleh kebajikan, sebelum kamu menginfakkan sebagian harta yang kamu cintai. Dan apa pun yang kamu infakkan, tentang hal itu sungguh, Allah Maha Mengetahui.

93. Semua makanan itu halal bagi Bani Israil, kecuali makanan yang diharamkan oleh Israil (Ya'qub) atas dirinya sebelum Taurat diturunkan.¹³¹ Katakanlah (Muhammad), "Maka bawalah Taurat lalu bacalah, jika kamu orang-orang yang benar."

94. Maka barang siapa mengadakan kebohongan terhadap Allah¹³² setelah itu, maka mereka itulah orang-orang zalim.

95. Katakanlah (Muhammad), "Benarlah (segala yang difirmankan) Allah." Maka ikutilah agama Ibrahim yang lurus, dan dia tidaklah termasuk orang musyrik.

96. Sesungguhnya rumah (ibadah) pertama yang dibangun untuk manusia, ialah (Baitullah) yang di Bakkah (Mekah)¹³³ yang diberkahi dan menjadi petunjuk bagi seluruh alam.

97. Di sana terdapat tanda-tanda yang jelas, (di antaranya) *maqam Ibrahim*.¹³⁴ Barang siapa memasukinya (Baitullah) amanlah dia. Dan (di antara) kewajiban manusia terhadap Allah adalah melaksanakan ibadah haji ke Baitullah, yaitu bagi orang-orang yang mampu¹³⁵ mengadakan perjalanan ke sana. Barang siapa mengingkari (kewajiban) haji, maka ketahuilah bahwa Allah Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu) dari seluruh alam.

98. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mengingkari ayat-ayat Allah, padahal Allah Maha Menyaksikan apa yang kamu kerjakan?"

99. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu menghalang-halangi orang-orang yang beriman dari jalan Allah, kamu menghendaknya (jalan Allah) bengkok, padahal kamu menyaksikan?"¹³⁶ Dan Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

100. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu mengikuti sebagian dari orang yang diberi Kitab, niscaya mereka akan mengembalikan kamu menjadi orang kafir setelah beriman.

135. Orang yang sanggup mendapatkan perbekalan dan alat-alat pengangkutan serta sehat jasmani dan perjalanan pun aman serta keluarga yang ditinggalkan terjamin kehidupannya.

136. Menyaksikan maksudnya mengetahui bahwa agama yang diarahkan Allah adalah agama Islam.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ
sesuatu dari kalian dan apa kalian dari kalian meng- sehingga/ keba- kalian tidak
infakkan yang yang cintai apa yang infakkan sampai- ikan mencapai akan

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي
bagi halal adalah makanan semua 92 Maha Mengetahui dengan- Allah maka
Bani sungguh

إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ
ditu- untuk se- dari dirinya atas Israil mengha- apa ke- Israil
runkan belum belum dari dirinya atas Israil mengha- apa ke- Israil

التَّوْرَةِ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
orang-orang keadaan jika maka/ lalu dengan maka datang- kata- Taurat
yang benar kalian kalian ia Taurat

﴿٩٣﴾ فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ
maka mereka itu/ sesudah dari dusta Allah atas/ mengada- maka ba-
mereka itu demikian demikian dari dusta Allah atas/ mengada- maka ba-
rang siapa 93

هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
yang lurus Ibrahim agama maka Allah benarlah Kata- orang-orang me-
lurus Ibrahim agama maka Allah benarlah Kata- orang-orang zalim reka
kanlah 94

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي
ialah bagi diletakkan/ rumah mula Sesung- orang-orang ter- adalah dan bu-
yang manusia dibangun mula-guhnya yang musyrik masuk dia kanlah

بِبَكَّةَ مُبْرَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ
maqam yang tanda- pada- bagi se- dan dan menjadi yang di
yang nyata tanda- nya mesta alam petunjuk diberkahi Bakkah

إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ
rumah/ berhaji manusia atas/ke- bagi Allah merasa adalah dia mema- dan barang Ibrahim
Baitullah haji Allah aman Allah merasa adalah dia mema- dan barang siapa

مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ
seluruh alau dari Maha- Allah maka meng- dan ba- perja- kepa- dia sanggup/ siapa
atau kaya kaya sungguh ingkari rang siapa lan-danya mampu orang

﴿٩٧﴾ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ
Dia me- dan Allah dengan/ terha- kalian meng- wahai Ahli Kitab Kata-
nyaksikan Allah Allah dengan/ terha- kalian meng- apa Ahli Kitab kanlah 97

عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ
dari kalian meng- meng- wahai Ahli Kitab Kata- kalian apa atas
halang-halangi apa apa Ahli Kitab kanlah 98 kerjakan yang

سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبَّعُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ
Allah dan tidaklah menyak- dan/ pada- (menjadi) kalian meng- ia telah orang Allah jalan
tidaklah sikan hal kalian bengkok hendaknya beriman Allah jalan

بِعَاقِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا
kalian menaati jika mereka orang-2 Wahai kalian dari (akan)
menaati jika mereka orang-2 yang yang 99 kerjakan apa yang lalai

فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿١٠٠﴾
100 (menjadi) iman sesu- mereka akan Al-Kitab mereka orang-2 dari sego-
orang-2 kafir kalian dah dah kalian diberi yang yang longan

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ
dan pada/ di Allah ayat-ayat atas kalian telah di- bacakan dan/ pada- hal kalian kalian Dan ba-
tengah2 kalian

رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٠١
yang lurus jalan ke- pada dia telah di- beri petunjuk maka dengan Allah dia berpe- gang teguh dan barang siapa rasul-
101

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
dan kalian melainkan sekali-kali kalian mati dan jangan takwa ke- sebenar- pada-Nya benar (kepada) Allah bertakwa- lah kalian mereka orang-2 Wahai
yang

مُسْلِمُونَ ١٠٢ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا
kalian berce- dan ja- nganlah semuanya Allah dengan/ ke- pada tali Dan berpe- ganglah kalian 102 (dalam keadaan) muslim

وَإِذْ كُنَّا نَبْعَثُ إِلَيْكُمْ رَسُولًا إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءَ فَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ
hati-hati kalian an- tara maka Dia bernusuh- musuhan adalah ke- pada kalian atas kalian Allah nikmat dan ingat- lah kalian

فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ
neraka dari jurang tepi atas dan kali- an adalah ber- saudara dengan/ karena nikmat-Nya maka jadilah kalian

فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ
kalian menda- agar kalian ayat- ayat-Nya kepada kalian Allah mene- rangkan demiki- anlah dari- padanya maka Dia menye- lamatkan kalian

وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
dengan kebaikan dan mereka menyuruh keba- ikan kepa- da mereka menyeru umat di antara kalian Dan jadilah/ hendaklah ada 103

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ١٠٤ وَلَا
Dan jangan 104 orang-2 yang beruntung mereka dan me- reka itulah yang mungkar dari dan mereka mencegah

تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
keterangan yang jelas datang pada mereka apa yang sesu- dah dari dan mereka berselisih mereka bercerai-berai seperti orang- orang yang kalian menjadi

وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٠٥ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ
dan menjadi hitam (muram) muka- muka menjadi putih (berseri) Hari 105 yang besar siksa bagi mereka dan me- reka itu

وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ
iman kalian sesu- dah kenapa kalian kafir muka-muka mereka menjadi hit- am (muram) orang-2 yang maka adapun muka- muka

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ١٠٦ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ
menjadi putih (berseri) orang-2 yang Dan adapun 106 kalian kafir kalian adalah disebab- kan azab/ siksa maka rasakanlah

وُجُوهُهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١٠٧ تِلْكَ آيَاتُ
ayat- ayat Itulah 107 mereka kekal di da- lamnya mereka Allah rahmat maka (berada) muka-muka mereka

اللَّهُ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ١٠٨
bagi seluruh alam aniaya Dia berke- hendak Allah dan ti- daklah dengan benar atas kamu/ kepada kamu Kami bacakan Allah

101. Dan bagaimana kamu (sampai) menjadi kafir, padahal ayat-ayat Allah dibacakan kepada kamu, dan rasul-Nya (Muhammad) pun berada di tengah-tengah kamu? Barang siapa berpegang teguh kepada (agama) Allah, maka sungguh, dia diberi petunjuk kepada jalan yang lurus.

102. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah sebenar-benar takwa kepada-Nya dan janganlah kamu mati kecuali dalam keadaan muslim.

103. Dan berpegang teguhlah kamu semuanya pada tali (agama) Allah, dan janganlah kamu bercerai-berai, dan ingatlah nikmat Allah kepadamu ketika kamu dahulu (masa Jahiliyah) bermusuhan, lalu Allah mempersatukan hatimu, sehingga dengan karunia-Nya kamu menjadi bersaudara, sedangkan (ketika itu) kamu berada di tepi jurang neraka, lalu Allah menyelamatkan kamu dari sana. Demikianlah, Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu mendapat petunjuk.

104. Dan hendaklah di antara kamu ada segolongan orang yang menyeru kepada kebajikan, menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar.¹³⁷ Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

105. Dan janganlah kamu menjadi seperti orang-orang yang bercerai berai dan berselisih setelah sampai kepada mereka keterangan yang jelas. Dan mereka itulah orang-orang yang mendapat azab yang berat,

106. pada hari itu ada wajah yang putih berseri, dan ada pula wajah yang hitam muram. Adapun orang-orang yang berwajah hitam muram (kepada mereka dikatakan), "Mengapa kamu kafir setelah beriman? Karena itu rasakanlah azab disebabkan kekafiranmu itu."

107. Dan adapun orang-orang yang berwajah putih berseri, mereka berada dalam rahmat Allah (surga); mereka kekal di dalamnya.

108. Itulah ayat-ayat Allah yang Kami bacakan kepada kamu dengan benar, dan Allah tidaklah berkehendak menzalimi (siapa pun) di seluruh alam.

¹³⁷ Makruf ialah segala perbuatan yang mendekatkan diri kepada Allah, sedangkan mungkar ialah segala perbuatan yang menjauhkan diri dari Allah.

109. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

110. Kamu (umat Islam) adalah umat terbaik yang dilahirkan untuk manusia, (karena kamu) menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar, dan beriman kepada Allah. Sekiranya Ahli Kitab beriman, tentulah itu lebih baik bagi mereka. Di antara mereka ada yang beriman, namun kebanyakan mereka adalah orang-orang fasik.

111. Mereka tidak akan membahayakan kamu, kecuali gangguan-gangguan kecil saja, dan jika mereka memeringi kamu, niscaya mereka mundur berbalik ke belakang (kalah). Selanjutnya mereka tidak mendapat pertolongan.

112. Mereka diliputi kehinaan di mana saja mereka berada, kecuali jika mereka (berpegang) pada tali (agama) Allah dan tali (perjanjian) dengan manusia. Mereka mendapat murka dari Allah dan (selalu) diliputi kesengsaraan. Yang demikian itu karena mereka mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi, tanpa hak (alasan yang benar). Yang demikian itu karena mereka durhaka dan melampaui batas.

113. Mereka itu tidak (seluruhnya) sama. Di antara Ahli Kitab ada golongan yang jujur,¹³⁸ mereka membaca ayat-ayat Allah pada malam hari, dan mereka (juga) bersujud (salat).

114. Mereka beriman kepada Allah dan hari akhir, menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar dan bersegera (mengerjakan) berbagai kebajikan. Mereka termasuk orang-orang saleh.

115. Dan kebajikan apa pun yang mereka kerjakan, tidak ada yang mengingkarinya. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang bertakwa.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

segala urusan dikembalikan Allah dan ke-pada bumi di dan apa yang langit (jamak) di apa yang Dan milik Allah

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

dengan/kepada kebaikan kalian menyuruh bagi/ manusia dikluarkan/ dilahirkan umat sebaik-baik kalian adalah 109

وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ

beriman dan se-kiranya kepada Allah dan kalian beriman kemungkaran dari dan kalian mencegah

أَهْلَ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ

orang-2 yang beriman di antara mereka bagi mereka lebih baik tentulah itu Ahli Kitab

وَكَثَرَهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾ لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى

gangguan/ celaan kecuali/ selain mereka memu-daratkan kalian tidak akan 110 orang-2 yang fasik dan keba-nyakan mereka

وَإِنْ يُقَاتِلُواكُمْ يَوْلُوكُمْ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ﴿١١١﴾ ضُرِبَتْ

Di-timpakan 111 mereka mendapat pertolongan ti-dak kemu-dian ke belakang mereka berbalik mereka memeringi kalian dan se-kiranya

عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَمَا تُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلِ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلِ مِنَ النَّاسِ

manusia dari dan tali Allah dari dengan/ kepada tali kecuali mereka berdiam di mana saja kehinaan atas mereka

وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ

demikian itu kelemahan/ kemiskinan atas mereka dan ditimpakan Allah dari dengan kemurkaan dan mereka kembali

بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ

dengan tidak para nabi dan mereka membunuh Allah dengan/kepada ayat-ayat (mereka) ingkar adalah (mereka) bahwasanya mereka

حَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿١١٢﴾ لَيْسُوا سَوَاءً

sama Tidaklah mereka 112 (mereka) melam-pau-pai batas dan mereka adalah mereka durhaka dengan apa yang demiki-an itu kebe-naran

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ إِنَّهَ اللَّيْلَ

malam tengah Allah ayat-ayat mereka membaca tegak/ lurus umat Ahli Kitab dari di antara

وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

dan hari akhirat kepada Allah Mereka beriman 113 mereka bersujud dan mereka.

وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ

dan mereka bersegera kemung-karan dari dan mereka mencegah dengan/kepada kebaikan dan mereka menyuruh

فِي الْخَيْرِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾ وَمَا يَفْعَلُوا

mereka kerjakan Dan apa yang 114 orang-orang saleh dari/ termasuk dan mereka itu kebajikan di dalam

مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

115 dengan/ terhadap orang-2 yang bertakwa Maha Mengetahui dan Allah mereka dihapus-kan/dihilangkan dosanya maka tidak (sekali-kali) kebajikan dari

¹³⁸ Golongan Ahli Kitab yang telah memeluk agama Islam.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

anak-anak mereka dan tidak harta benda mereka dari mereka dapat tidak akan mereka orang-orang yang Sesungguhnya

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

116 mereka kekal di dalam mereka neraka penghuni dan mereka itu sedi-kit pun Allah dari

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا

di dalam angin seperti dunia kehidupan ini di dalam mereka infakkan apa yang Perumpamaan

صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا

dan tidak maka/lalu ia merusak diri mereka sendiri mereka menganiaya kaum ladang ia menimpa angin sangat dingin

ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 yang Wahai 117 mereka menganiaya diri mereka akan tetapi Allah menganiaya mereka

أَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْتُونَكُمْ خَبَالًا

menarik kemudatan mereka berhenti kepada kalian tidak selain kalian dari teman akrab kalian mengambil jangan mereka beriman

وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي

disembunyikan dan apa yang mulut mereka dari kebencian telah nyata sungguh menyusah-kan kalian apa dan mereka inginkan

صُدُّورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٨﴾

118 kalian berakal kalian adalah jika ayat-ayat Kami telah jelaskan sung-guh lebih besar dada/hati mereka

هَاسَتُمْ أَوْلَاءَ يُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ

semua-nya dengan/kepada kitab dan kalian beriman mereka menyukai kalian dan tidak kalian menyukai mereka begi-nilah Kalian ini

وَإِذَا لَقُّوكم قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَيْكُمُ الْأَنَامِلَ

jari-jari atas/kepada kalian mereka menggigit mereka menyendiri dan apabila kami beriman mereka berkata mereka men-jumpai kalian dan apa bila

مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾

119 dada/hati dengan yang di dalam Maha Mengetahui Allah sung-guh dengan kemarahan kalian matilah kalian kata-kannya kemarahan/kebencian dari

إِنْ تَمَسَّكُمْ حَسَنَةٌ تَسُوهُمْ وَإِنْ تَصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا

mereka gembira keburukan/bencana menimpa kalian (kalian mendapat) dari jika menyusahkan mereka kebaikan menyentuh kalian/ kalian memperoleh Jika

بِهَا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا

sedikit pun tipu daya mereka memadamkan kalian tidak akan dan kalian bertakwa kalian bersabar dan jika dengan-nya

إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ

keluarga kamu dari kamu berangkat pada pagi hari Dan ketika 120 meliputi/ mengetahui mereka dengan apa yang Allah sung-guh

تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

121 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah untuk berperang beberapa tempat orang-orang mukmin kamu tem-patkan

116. Sesungguhnya orang-orang kafir, baik harta maupun anak-anak mereka, sedikit pun tidak dapat menolak azab Allah. Mereka itu penghuni neraka, (dan) mereka kekal di dalamnya.

117. Perumpamaan harta yang mereka infakkan di dalam kehidupan dunia ini, ibarat angin yang mengandung hawa sangat dingin, yang menimpa tanaman (milik) suatu kaum yang menzalimi diri sendiri, lalu angin itu merusaknya. Allah tidak menzalimi mereka, tetapi mereka yang menzalimi diri sendiri.

118. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan teman orang-orang yang di luar kalanganmu (seagama) sebagai teman kepercayaanmu, (karena) mereka tidak henti-hentinya menyusahkan kamu. Mereka mengharapakan kehancuranmu. Sungguh, telah nyata kebencian dari mulut mereka, dan apa yang tersembunyi di hati mereka lebih jahat. Sungguh, telah Kami terangkan kepadamu ayat-ayat (Kami), jika kamu mengerti.

119. Beginilah kamu! Kamu menyukai mereka, padahal mereka tidak menyukaimu, dan kamu beriman kepada semua kitab. Apabila mereka berjumpa kamu, mereka berkata, "Kami beriman," dan apabila mereka menyendiri, mereka menggigit ujung jari karena marah dan benci kepadamu. Katakanlah, "Matilah kamu karena kemarahanmu itu!" Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

120. Jika kamu memperoleh kebaikan, (niscaya) mereka bersedih hati, tetapi jika kamu tertimpa bencana, mereka bergembira karenanya. Jika kamu bersabar dan bertakwa, tipu daya mereka tidak akan menyusahkan kamu sedikit pun. Sungguh, Allah Maha Meliputi segala apa yang mereka kerjakan.

121. Dan (ingatlah), ketika engkau (Muhammad) berangkat pada pagi hari meninggalkan keluargamu untuk mengatur orang-orang beriman pada pos-pos pertempuran.¹³⁹ Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui,

139. Peristiwa ini terjadi pada Perang Uhud yang menurut ahli sejarah terjadi pada tahun ke-3 H.

140. Yakni Bani Salamah dari suku Khazraj dan Bani Harisah dari suku Aus, keduanya dari barisan kaum muslimin.

141. Keadaan kaum muslimin lemah karena mereka sedikit dan perlengkapan mereka kurang.

142. Yakni dengan terbunuhnya tujuh puluh pemimpin mereka dan tertawannya tujuh puluh orang lainnya.

143. Menurut riwayat Bukhari mengenai turunnya ayat ini, karena Nabi Muhammad saw. berdoa kepada Allah agar menyelamatkan-

122. ketika dua golongan dari pihak kamu¹⁴⁰ ingin (mundur) karena takut, padahal Allah adalah penolong mereka. Karena itu, hendaklah kepada Allah saja orang-orang mukmin bertawakal.

123. Dan sungguh, Allah telah menolong kamu dalam Perang Badar, padahal kamu dalam keadaan lemah.¹⁴¹ Karena itu bertakwalah kepada Allah, agar kamu bersyukur-Nya.

124. (Ingatlah), ketika engkau (Muhammad) mengatakan kepada orang-orang beriman, "Apakah tidak cukup bagimu bahwa Allah membantu kamu dengan tiga ribu malaikat yang diturunkan (dari langit)?"

125. "Ya" (cukup). Jika kamu bersabar dan bertakwa ketika mereka datang menyerang kamu dengan tiba-tiba, niscaya Allah menolongmu dengan lima ribu malaikat yang memakai tanda.

126. Dan Allah tidak menjadikannya (pemberian bala bantuan itu) melainkan sebagai kabar gembira bagi (kemenangan)mu, dan agar hatimu tenang karenanya. Dan tidak ada kemenangan itu, selain dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

127. (Allah menolong kamu dalam Perang Badar dan memberi bantuan) adalah untuk membinasakan se golongan orang kafir,¹⁴² atau untuk menjadikan mereka hina, sehingga mereka kembali tanpa memperoleh apa pun.

128. Itu bukan menjadi urusanmu (Muhammad)¹⁴³ apakah Allah menerima tobat mereka, atau mengazabnya, karena sesungguhnya mereka orang-orang zalim.

129. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki, dan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

130. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memakan riba dengan berlipat ganda¹⁴⁴ dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

131. Dan peliharalah dirimu dari api neraka, yang disediakan bagi orang-orang kafir.

132. Dan taatlah kepada Allah dan Rasul (Muhammad), agar kamu diberi rahmat.

kari sebagian pemuka musyrikin dan membinasakan sebagian lainnya.

144. Yang dimaksud riba di sini ialah riba nasi'ah. Menurut sebagian besar ulama bahwa riba nasi'ah itu selamanya haram, walaupun tidak berlipat ganda.

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتٌ مِّنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهَا وَعَلَىٰ

dan atas/ penolong dan kedua- bahwa dari kalian dua golongan (ingin) Ka-
kepada keduanya Allah nya takut wa

اللَّهُ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ

Allah maka bertawakallah Allah
dan kalian di Badar Allah telah menolong kalian Dan sungguh 122 orang-orang mukmin

إِذْ لَّهُ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ يَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ

kepada orang-2 kalian Ke- 123 kalian bersyukur supaya kalian (pada) Allah maka bertakwalah hina
mukmin berkata tika 123 bersyukur kalian Allah takwalah lemah

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُعِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ

para malaikat dari . ribu dengan Tuhan menolong bah- cukup bagi apa-
malaikat dari . ribu dengan Tuhan menolong kalian wa kalian takwalah tidak

مُزَلِّينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ

segera seketika dari/ dengan dan mereka datangi/ dan kalian bertakwa kalian bersabar jika "ya" benar 124 yang
tanda. diturunkan

هَذَا يُعِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

yang mema- para malaikat dari ribu dengan Tuhan menolong ini
kai tanda malaikat dari ribu dengan Tuhan menolong kalian (itu juga)

﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ وَمَا

dan dengan- hati dan untuk bagi berita mela- Allah menjadi- Dan ti-
tidaklah nya kalian menenterankan kalian gembira inkan kannya daklah 125

النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا

go- karena Dia akan Maha- Maha- Allah sisi dari melain- pertol-
longan karena Dia akan memotong 126 bijaksana perkasa inkan kan longan

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْتُمُهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٧﴾ لَيْسَ لَكَ

bagi Tidak 127 mereka tidak maka mereka Dia menghina- atau mereka orang-2 dan
kamu ada 127 dapat apa-apa berbalik kan mereka kafir yang yang

مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَأِنَّهُمْ ظَالِمُونَ

orang-2 maka sung- Dia menyiksa atau atas mereka Dia mene- atau sesuatu/ suatu dan
yang zalim guh mereka mereka mereka rima tobat sedik it pun urusan

﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ

Dia kepada Dia mem- bumi di dan apa langit di apa Dan tri-
kehendaki siapa yang beri ampun yang yang yang lik Allah 128

وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-orang Wahai 129 Maha Maha Peng- dan Dia siapa dan Dia
yang yang yang yang Allah ampun Allah kehendaki yang menyiksa

آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ

(kepada) dan ber- berlipat- lipat riba kalian jangan mereka
Allah Allah takwalah lipat ganda memakan beriman

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

untuk disediakan yang api Dan pelihara- 130 kalian supaya
orang-2 kafir kafir neraka lah diri kalian beruntung kalian

﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

132 kalian supaya dan (pada) Dan taatlah
diberi rahmat kalian kalian Allah kalian kalian 131

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا

luasnya dan surga Tuhan kalian dari ampunan ke-pada Dan berse-
geralah kalian

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝١٣٣ الَّذِينَ يُنفِقُونَ

mereka Orang-2 yang 133 untuk orang-2 yang bertakwa disediakan dan bumi langit

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ

dan orang-orang ke-marahan dan orang-orang yang menahan waktu susah waktu senang pada

عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝١٣٤ وَالَّذِينَ إِذَا

apa-bila Dan orang-orang yang 134 orang-2 yang ber-buat kebaikan Dia menyukai dan Allah manusia/orang lain dari

فَعَلُوا فَاَحْسَنَهُ أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا

maka/lalu mereka Allah mereka ingat diri mere-ka sendiri mereka menganiaya atau perbuatan mereka me-
ngerjakan

لذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ

atas/ter-hadap mereka terus (tetap) dan tidak Allah kecuali/ selain dosa-dosa itu meng-ampuni dan sia-pakah bagi dosa-dosa mereka

مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝١٣٥ أُولَٰئِكَ جَزَاءُهم مَّغْفِرَةٍ

ampunan balasan mereka Mereka itu 135 mereka mengetahui dan/sedang mereka apa yang

مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتْ تَجْرِي مِّن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

mereka kekal sungai-bawahnya dari mengalir dan surga Tuhan mereka dari

فِيهَا وَنِعَمٌ أَجْرُ الْعَمَلِينَ ۝١٣٦ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ

sunnah-2 sebelum kalian dari telah berlaku sung-guh 136 orang-orang yang beramal pahala dan sebaik-baik/nikmat di da-lamnya

فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ

orang-2 yang mendustakan akibat/ kesudahan keadaan bagaima-mana maka per-hatikanlah bumi di maka berja-lanlah kalian

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝١٣٧

138 bagi orang-orang yang bertakwa dan pelajaran dan petunjuk bagi manusia keterangan yang jelas Ini 137

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

orang-2 yang beriman kalian adalah jika paling tinggi dan kalianlah kalian ber-sedih hati dan jangan kalian lemah Dan jangan

إِنْ يَمَسُّكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۝١٣٩

serupa-luka kaum telah menyentuh maka sungguh luka menyentuh kalian/ kalian mendapat Jika 139

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاوُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-orang yang Allah dan karena ber-dak mengetahui manusia di antara Kami per-gilirannya hari/ masa dan itu

أَمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۝١٤٠ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

140 orang-2 yang zalim menyu-kai tidak dan Allah mati syahid/ saksi-saksi di antara kalian dan Dia mengambil mereka beriman

٧/٤
الزَّيْب
٧

133. Dan bersegeralah kamu mencari ampunan dari Tuhanmu dan menda-patkan surga yang luasnya seluas lan-git dan bumi yang disediakan bagi orang-orang yang bertakwa,

134. (yaitu) orang yang berinfak, baik di waktu lapang maupun sempit, dan orang-orang yang menahan ama-rahnya dan memaafkan (kesalahan) orang lain. Dan Allah mencintai orang yang berbuat kebaikan,

135. dan (juga) orang-orang yang apabila mengerjakan perbuatan keji atau menzalimi diri sendiri,¹⁴⁵ (segera) mengingat Allah, lalu memohon ampunan atas dosa-dosanya, dan siapa (lagi) yang dapat mengampuni dosa-dosa selain Allah? Dan mereka tidak meneruskan perbuatan dosa itu, se-dang mereka mengetahuinya.

136. Balasan bagi mereka ialah ampun-an dari Tuhan mereka dan surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan (itulah) sebaik-baik pahala bagi orang-orang yang beramal.

137. Sungguh, telah berlalu sebelum kamu sunnah-sunnah (Allah),¹⁴⁶ karena itu berjalanlah kamu ke (segenap penjuru) bumi dan perhatikanlah ba-gaimana kesudahan orang yang men-dustakan (rasul-rasul).

138. Inilah (Al-Qur'an) suatu keterang-an yang jelas untuk semua manusia, dan menjadi petunjuk serta pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

139. Dan janganlah kamu (merasa) le-mah, dan jangan (pula) bersedih hati, sebab kamu paling tinggi (derajatnya), jika kamu orang beriman.

140. Jika kamu (pada Perang Uhud) mendapat luka, maka mereka pun (pa-da Perang Badar) mendapat luka yang serupa. Dan masa (kejayaan dan ke-hancuran) itu, Kami pergilirkan di an-tara manusia (agar mereka mendapat pelajaran), dan agar Allah membed-akan orang-orang yang beriman (dengan orang-orang kafir) dan agar sebagian kamu dijadikan-Nya (gugur sebagai) syuhada. Dan Allah tidak menyukai orang-orang zalim,

145. Yang dimaksud perbuatan keji (fāhishah) ialah dosa besar yang akibatnya tidak hanya menimpa diri sendiri tetapi juga orang lain, seperti zina, riba. Menzalimi diri sendiri ialah melakukan dosa yang akibatnya hanya menimpa diri sendiri baik besar atau kecil.

146. Yang dimaksud dengan sunnah Allah di sini ialah hukuman-hukuman Allah yang berupa malapetaka, bencana yang ditimpa-kan kepada orang-orang yang mendustakan rasul.

147. Jihad dapat berarti : a). Berperang untuk menegakkan Islam dan melindungi orang Islam; b). Memerangi hawa nafsu; c). Mendermakan harta benda untuk kebaikan Islam dan umat Islam; d). Memberantas kejahatan dan menegakkan kebenaran.

141. dan agar Allah membersihkan orang-orang yang beriman (dari dosa mereka) dan membinasakan orang-orang kafir.

142. Apakah kamu mengira bahwa kamu akan masuk surga, padahal belum nyata bagi Allah orang-orang yang berjihad¹⁴¹ di antara kamu, dan belum nyata orang-orang yang sabar.

143. Dan kamu benar-benar mengharap mati (syahid) sebelum kamu menghadapinya; maka (sekarang) kamu sungguh, telah melihatnya dan kamu menyaksikannya.

144. Dan Muhammad hanyalah seorang rasul; sebelumnya telah berlalu beberapa rasul.¹⁴³ Apakah jika dia wafat atau dibunuh, kamu berbalik ke belakang (murtad)? Barang siapa berbalik ke belakang, maka ia tidak akan merugikan Allah sedikit pun. Allah akan memberi balasan kepada orang yang bersyukur.

145. Dan setiap yang bernyawa tidak akan mati, kecuali dengan izin Allah, sebagai ketetapan yang telah ditentukan waktunya. Barang siapa menghendaki pahala dunia, niscaya Kami berikan kepadanya pahala (dunia) itu, dan barang siapa menghendaki pahala akhirat, Kami berikan (pula) kepadanya pahala (akhirat) itu, dan Kami akan memberi balasan kepada orang-orang yang bersyukur.

146. Dan betapa banyak nabi yang berperang didampingi sejumlah besar dari pengikut (nya) yang bertakwa. Mereka tidak (menjadi) lemah karena bencana yang menimpanya di jalan Allah, tidak patah semangat dan tidak (pula) menyerah (kepada musuh). Dan Allah mencintai orang-orang yang sabar.

147. Dan tidak lain ucapan mereka hanyalah doa, "Ya Tuhan kami, ampunilah dosa-dosa kami dan tindakan-tindakan kami yang berlebihan (dalam) urusan kami" dan tetapkanlah pendirian kami, dan tolonglah kami terhadap orang-orang kafir."

148. Maka Allah memberi mereka pahala di dunia¹⁴⁶ dan pahala yang baik di akhirat. Dan Allah mencintai orang-orang yang berbuat kebaikan.

148. Nabi Muhammad saw. ialah seorang manusia yang diangkat Allah menjadi rasul. Rasul-rasul sebelumnya telah wafat karena terbunuh, ada pula yang karena sakit biasa. Karena itu Nabi Muhammad saw. juga akan wafat seperti halnya rasul-rasul yang terdahulu itu. Pada waktu Perang Uhud berkecamuk tersiar berita bahwa Nabi Muhammad saw. mati terbunuh. Berita ini mengacaukan kaum muslimin, sehingga ada yang bermaksud meminta perlindungan kepada Abu Sufyan (pemimpin kaum Quraisy). Sementara itu orang munafik mengatakan bahwa kalau Muhammad itu seorang nabi tentulah dia tidak akan mati terbunuh. Maka Allah menurunkan ayat ini untuk menenteramkan hati kaum muslimin dan membantah kata-kata orang munafik itu (Sahih Bukhari bab Jihad). Abu Bakar r.a. mengemukakan ayat ini - di mana terjadi pula kegelisahan di kalangan para sahabat pada hari wafatnya Nabi Muhammad saw. untuk menenteramkan Umar binul Khaṭṭab r. a. dan sahabat-sahabat yang tidak percaya tentang kewafatan Nabi itu. (Sahih Bukhari bab Ketakwaan Sahabat).

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمْ

Apa-kah 141 orang-orang kafir dan Dia membinasakan mereka beriman orang-2 yang Allah Dan karena hendak membersihkan

حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا

mereka orang-2 yang Allah mengetahui/ membuktikan dan belum surga kalian akan masuk bahwa kalian mengira

مِنْكُمْ وَيَعْلَمُ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ

dari mati (kalian) meng- harapkan kalian adalah Dan sungguh 142 orang-orang yang sabar dan Dia men- getahui di antara kalian

قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ

Muham- mad itu Dan ti- daklah 143 Kalian memperha- tikan/menyaksikan dan kalian kalian telah melihatnya maka kalian men- emuinya ba- ha- se- belum

إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ

ia di bu- nuh atau ia wafat jika apakah beberapa orang Rasul seba- lumnya dari telah ber- lalu sung- guh seorang Rasul selain hanyalah

أَنْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ

memuda- ratkan maka tidak kedua tumit- nya (ke belakang) atas ia berbalik dan barang siapa tumit-2 kalian (ke belakang) atas kalian berbalik

اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ

ada Dan tidaklah 144 orang-orang yang bersyukur Allah dan akan mem- beri balasan sesuatu/ sedikit pun Allah

لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ

ia meng- hendaki dan barang siapa waktu tertentu telah ditetap- kan/tentukan Allah dengan izin kecuali/ melainkan akan mati ba- ha- bagi satu jiwa

ثَوَابَ الدُّنْيَا نُوْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُوْتِهِ

Kami beri dia akhirat pahala ia meng- hendaki dan barang siapa darinya kami berikan kepadanya dunia pahala

مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَانَ مِنْ نَبِيِّ قَاتَلَ مَعَهُ

bersa- manya berpe- rang nabi dari Dan betapa banyak 145 orang-2 yang bersyukur dan kami akan memberi balasan darinya

رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا

mereka lemah dan tidak Allah jalan di menimpa mereka karena mereka men- jadi lemah maka banyak orang-2 rabbani

وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ

perkataan mereka ada Dan tidak 146 orang-orang yang sabar Dia menyukai dan Allah mereka tunduk/ menyerah dan tidak

إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبَّتْ

dan tetap- kanlah urusan kami di dalam dan berlebih- lebihan kami dosa-dosa kami bagi/ pada kami am- punilah Tuhan kami mereka ber- kata ba- ha- kecuali selain

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَآتَاهُمُ اللَّهُ

Allah Maka memberikan kepada mereka 147 orang-orang kafir kaum atas/ terhadap dan tolong- lah kami pendirian kami

ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾

148 orang-2 yang ber- buat kebaikan Dia menyukai dan Allah akhirat pahala dan ke- baikan dunia pahala

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا

Wahai orang-orang yang beriman jika mereka orang-orang yang kafir kalian menaati mereka akan

يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَقْلِبُوا خُسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

149 orang-orang yang rugi maka/lalu kalian berbalik tumit-2 kalian (ke belakang) atas mereka akan mengembalikan kalian

بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَنُلْقِي

Kami akan memasukkan 150 penolong sebaik-baik dan Dia pelindung kalian Allah Tetapi

فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ

kepada Allah mereka mempersekutukan dengan sebab rasa takut mereka kafir orang-orang yang hati di dalam

مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ

dan seburuk-buruk neraka dan tempat kembali mereka kekuasaan/keterangan dengan-Nya Dia menurunkan tidak apa yang

مَثْوًى الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ

Allah telah membenarkan kepada kalian Dan sungguh 151 orang-orang yang zalim tempat tinggal

وَعَدَهُ إِذْ تَحْسُونَهُمْ بِإِذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ

kalian lemah/sia-sia ketika (pada saat) sehingga dengan izin-Nya kalian membunuh mereka ke-tika janji-Nya

وَتَنَارَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَكُمُ

Dia perlihatkan pada kalian apa yang sesudah dari dan kalian mendurhakai urusan da-lam dan kalian berselisih

مَا تَحِبُّونَ مِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ

dan di antara kalian dunia ia meng-hendaki orang yang di antara kalian kalian sukai apa yang

مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُم عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ

untuk Dia meng-uji kalian dari mereka Dia (Allah) memalingkan kalian kemu-dian akhirat ia meng-hendaki orang yang

وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

orang-2 yang beriman atas karunia mem-punyai dan Allah dari kalian Dia (Allah) memaafkan dan sesung-guhnya

﴿١٥٢﴾ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَكُونُ عَلَىٰ أَحَدٍ

seseorang atas/kepada kalian menoleh dan tidak kalian naik/lari Ketika 152

وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَابِكُمْ فَأَتَابَكُمْ

maka Dia menim-pakan pada kalian yang lain di antara kalian pada ia memanggil kalian dan/sedang rasul

عَمَّا يَغْمُ لَكُمْ لِيَكِيلَ تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ

ia hiput dari kalian apa yang atas/terhadap kalian bersedih hati supaya jangan dengan/atas kesedihan kesedihan

﴿١٥٣﴾ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

153 kalian kerjakan dengan apa yang Maha Mengetahui dan Allah ia menimpa kalian (terhadap) apa yang dan tidak

149. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu menaati orang-orang yang kafir, niscaya mereka akan mengembalikan kamu ke belakang (murtad), maka kamu akan kembali menjadi orang yang rugi.

150. Tetapi hanya Allahlah pelindungmu, dan Dia penolong yang terbaik.

151. Akan Kami masukkan rasa takut ke dalam hati orang-orang kafir, karena mereka mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang Allah tidak menurunkan keterangan tentang itu. Dan tempat kembali mereka ialah neraka. Dan (itulah) seburuk-buruk tempat tinggal (bagi) orang-orang zalim.

152. Dan sungguh, Allah telah memenuhi janji-Nya kepadamu, ketika kamu membunuh mereka dengan izin-Nya sampai pada saat kamu lemah dan berselisih dalam urusan itu¹⁵¹ dan mengabaikan perintah Rasul setelah Allah memperlihatkan kepadamu apa yang kamu sukai.¹⁵² Di antara kamu ada orang yang menghendaki dunia dan di antara kamu ada (pula) orang yang menghendaki akhirat. Kemudian Allah memalingkan kamu dari mereka¹⁵³ untuk mengujimu, tetapi Dia benar-benar telah memaafkan kamu. Dan Allah mempunyai karunia (yang diberikan) kepada orang-orang mukmin.

153. (Ingatlah) ketika kamu lari dan tidak menoleh kepada siapa pun, sedang Rasul (Muhammad) yang berada di antara (kawan-kawan)mu yang lain memanggil kamu (kelompok yang lari), karena itu Allah menimpakan kepadamu kesedihan demi kesedihan,¹⁵⁴ agar kamu tidak bersedih hati (lagi) terhadap apa yang luput dari kamu dan terhadap apa yang menimpamu. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

149. Melampaui batas-batas hukum yang telah ditetapkan Allah swt.

150. Pahala dunia dapat berupa kemenangan-kemenangan, memperoleh harta rampasan, pujian-pujian, dan lain-lain.

151. Yakni urusan pelaksanaan perintah Nabi Muhammad saw. agar regu pemanah tetap bertahan pada tempat yang telah ditunjukkan dalam keadaan bagaimanapun.

152. Yakni kemenangan dan harta rampasan.

153. Kaum muslimin tidak berhasil mengalahkan mereka.

154. Kesedihan kaum muslimin disebabkan mereka tidak menaati perintah Rasul yang mengakibatkan kekalahan bagi mereka.

155. Orang-orang Islam yang kuat keyakinannya.

154. Kemudian setelah kamu ditimpa kesedihan, Dia menurunkan rasa aman kepadamu (berupa) kantung yang meliputi segolongan dari kamu,¹⁵⁵ sedangkan segolongan lagi¹⁵⁶ telah dicemaskan oleh diri mereka sendiri; mereka menyangka yang tidak benar terhadap Allah seperti sangkaan Jahiliyah.¹⁵⁷ Mereka berkata, "Adakah sesuatu yang dapat kita perbuat dalam urusan ini?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya segala urusan itu di tangan Allah." Mereka menyembunyikan dalam hatinya apa yang tidak mereka terangkan kepadamu. Mereka berkata, "Sekiranya ada sesuatu yang dapat kita perbuat dalam urusan ini, niscaya kita tidak akan dibunuh (dikalahkan) di sini." Katakanlah (Muhammad), "Meskipun kamu ada di rumahmu, niscaya orang-orang yang telah ditetapkan akan mati terbunuh itu keluar (juga) ke tempat mereka terbunuh." Allah (berbuat demikian) untuk menguji apa yang ada dalam dadamu dan untuk membersihkan apa yang ada dalam hatimu. Dan Allah Maha Mengetahui isi hati.

155. Sesungguhnya orang-orang yang berpaling di antara kamu ketika terjadi pertemuan (pertempuran) antara dua pasukan itu,¹⁵⁸ sesungguhnya mereka digelincirkan oleh setan, disebabkan sebagian kesalahan (dosa) yang telah mereka perbuat (pada masa lampau), tetapi Allah benar-benar telah memaafkan mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

156. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu seperti orang-orang kafir yang mengatakan kepada saudara-saudaranya apabila mereka mengadakan perjalanan di bumi atau berperang, "Sekiranya mereka tetap bersama kita, tentulah mereka tidak mati dan tidak terbunuh." (Dengan perkataan) yang demikian itu, karena Allah hendak menimbulkan rasa penyesalan di hati mereka. Allah menghidupkan dan mematikan, dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

157. Dan sungguh, sekiranya kamu gugur di jalan Allah atau mati,¹⁵⁹ sungguh, pastilah ampunan Allah dan rahmat-Nya lebih baik (bagimu) daripada apa (harta rampasan) yang mereka kumpulkan.

156. Orang-orang Islam yang masih ragu-ragu.

157. Sangkaan bahwa kalau Nabi Muhammad saw. itu benar-benar nabi dan rasul Allah, tentu dia tidak akan dikalahkan dalam peperangan.

158. Dua pasukan itu ialah pasukan kaum muslimin dan pasukan kaum musyrikin dalam Perang Uhud.

159. Meninggal di jalan Allah bukan karena peperangan.

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِّنكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾

sego- ia me- kantung keten- bersedih sesudah dari atas/ kepada (Allah) me- Kemu-
longan liputi teraman hati (setelah) kalian nururkan dian

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾

tanpa/ dengan/ mereka diri mereka mencemas- sung- dan sego- daripada
tidak kepada Allah menduga (sendiri) kan mereka guh longan (lagi) kalian

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾

sesu- dari/ urusan dari/ bagi apa- mereka orang-orang dugaan/ benar
atu barang ini dalam kami kah berkata jahiliyah sangkaan

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾

bagi kamu mereka terangkan ti- apa diri/ hati da- mereka me- bagi selu- urusan sesung- kata-
kamu terangkan tak yang mereka lam nyembunyikan Allah ruhnya ini guhnya kanlah

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

kalian seki- kata- di sini kami tidak barang urusan dari/ bagi ada seki- mereka
ranya kanlah di sini dibunuh sesuatu ini dalam kami ranya ranya mereka berkata

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

tempat ti- sam- terbunuh atas ditetap- orang-2 niscaya rumah da-
dur mereka pai mereka kan yang tampak kalian lam

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

hati di apa dan karena Dia hen- dada di apa Allah dan karena
kalian dalam yang dak membersihkan kalian dalam yang akan menguji

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

dari mereka orang-2 Sesung- hati pada/ Maha Me- dan
kalian berpaling yang guhnya 154 dalam isi ngetahui Allah

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

apa dengan setan menggelincir- sesungguhnya dua kumpulan/ bertemu pada
yang sebagian kan mereka nya hanyalah pasukan hari

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

Wahai 155 Maha Pengampun Allah sesung- atas Allah telah me- dan sesung- mereka
Penyantun Pengampun guhnya mereka mereka maafkan guhnya perbuat

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

tat- kepada saudara- dan mereka mereka seperti kalian ja- mereka orang-2
kala saudara mereka berkata kafir orang-2 yang menjadi njan beriman yang

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

dan mereka ti- di sisi/ bersa- mereka seki- (dalam) mereka atau muka di mereka
tidak mati dak ma-sama kita adalah ranya perang adalah bumi bepergian

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

dan Dia mematikan Dia meng- dan Allah hati me- da- kerugian/ demikian Allah karena akan me-
mematikan hidupkan Allah mereka lam penyesalan itu menjadikan menjadikan mereka
terbunuh

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

Allah jalan di kalian dibu- Dan Maha 156 Melihat kalian kerjakan dengan dan
jalan di kalian dibu- nuh/ gugur jika Melihat kerjakan apa Allah

تَانِئًا بِأَنفُسِهِمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُORِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُORِ ﴿١٥٤﴾

157 mereka kumpulan daripada lebih dan rah- Allah dari sungguh kalian atau
kumpulan apa yang baik mat(-Nya) ampunan mati

وَلَيْنَ مَتِّمٌ أَوْ قُتِلْتُمْ لَآلِىَ اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فِيمَا رَحْمَةٍ مِّنْ

dari rahmat Maka dengan 158 kalian di-kumpulkan Allah tentulah kepada kalian dibunuh atau kalian mati Dan jika

اللَّهُ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ

sekeliling kamu dari tentu mereka akan menjauhkan diri hati kasar bersikap keras kamu adalah dan se-kiranya bagi mereka kamu Allah lembut

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ

kamu membu-latkan tekad maka apabila urusan itu da-lam dan musyawarah-lah dengan mereka bagi mereka dan mohon-kan ampun dari mereka maka maaf-kanlah

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ

Allah menolong kalian Jika 159 orang-orang yang bertawakal Dia menyukai Allah sesung-guhnya Allah atas/ kepada maka berta-wakallah

فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرْكُم مِّنْ

dari ia menolong kalian dia yang yang punya maka siapakah (Allah) membi-arkan kalian dan jika kalian yang me-ngalahkan maka tidak ada

بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ

untuk bagi se-orang nabi mungkin Dan tidak 160 orang-orang mukmin maka hendak-lah bertawakal Allah dan atas/ kepada sesudah-nya/ itu

يَعْلََّ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تَوْفَىٰ كُلُّ

tiap-tiap diberi balasan kemu-dian kiamat pada hari yang di-khianatnya dengan apa yang ia akan datang berkhia-nat dan barang siapa yang ia ber-khianat

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمِنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ

keridhaan meng-ikuti Apakah orang-2 yang 161 mereka dianiaya tidak dan mereka ia kerjakan apa yang diri

اللَّهُ كَمَنْ بَاءَ بِسَخِطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

tempat kembali. dan seburuk-2 neraka jahanam dan tem-patnya Allah dari dengan kemarahan ia kembali sama seper-ti orang Allah

هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٢﴾

163 mereka kerjakan dengan apa yang Maha Melihat dan Allah Allah di sisi bertingkat-tingkat Mereka 162

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

(golongan) me-reka sendiri dari seorang rasul di antara mereka meng-utus ke-tika orang-2 yang beriman atas/ kepada Allah telah meng-karuniai sung-guh

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

Al-Kitab dan meng-ajarkan mereka dan member-sihkan mereka ayat-ayat-Nya (Allah) atas/ kepada mereka mem-bacakan

وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٣﴾

164 yang nyata kesesatan sungguh dalam sebe-lum itu dari mereka adalah dan se-dangkan dan Hikmah

أَوَلَمَّْا أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ إِنَّ هَذَا

ini bagi-mana kalian berkata dua kali serupanya kalian telah menimpakan sungguh/ padahal musibah (kekalahan) menimpa kepada kalian Dan meng-apa ketika

قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

165 Maha-kuasa sesuatu segala atas Allah sesung-guhnya dirimu sendiri sisi dari dia/ itu kata-kanlah

158. Dan sungguh, sekiranya kamu mati atau gugur, pastilah kepada Allah kamu dikumpulkan.

159. Maka berkat rahmat Allah engkau (Muhammad) berlaku lemah lembut terhadap mereka. Sekiranya engkau bersikap keras dan berhati kasar, tentulah mereka menjauhkan diri dari sekitarmu. Karena itu maafkanlah mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka, dan bermusyawarahlah dengan mereka dalam urusan itu.¹⁶⁰ Kemudian, apabila engkau telah membulatkan tekad, maka bertawakallah kepada Allah. Sungguh, Allah mencintai orang yang bertawakal.

160. Jika Allah menolong kamu, maka tidak ada yang dapat mengalahkanmu, tetapi jika Allah membiarkan kamu (tidak memberi pertolongan), maka siapa yang dapat menolongmu setelah itu? Karena itu, hendaklah kepada Allah saja orang-orang mukmin bertawakal.

161. Dan tidak mungkin seorang nabi berkhianat (dalam urusan harta rampasan perang). Barang siapa berkhianat, niscaya pada hari kiamat dia akan datang membawa apa yang dikhianatkannya itu. Kemudian setiap orang akan diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang dilakukannya, dan mereka tidak dizalimi.

162. Maka adakah orang yang mengikuti keridhaan Allah sama dengan orang yang kembali membawa kemurkaan dari Allah dan tempatnya di neraka Jahanam? Itulah seburuk-buruk tempat kembali.

163. (Kedudukan) mereka itu bertingkat-tingkat di sisi Allah, dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

164. Sungguh, Allah telah memberi karunia kepada orang-orang beriman ketika (Allah) mengutus seorang rasul (Muhammad) di tengah-tengah mereka dari kalangan mereka sendiri, yang membacakan kepada mereka ayat-ayat-Nya, menyucikan (jiwa) mereka, dan mengajarkan kepada mereka Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah), meskipun sebelumnya, mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata.

165. Dan mengapa kamu (heran) ketika ditimpa musibah (kekalahan pada Perang Uhud), padahal kamu telah menimpakan musibah dua kali lipat (kepada musuh-musuhmu pada Perang Badar) kamu berkata, "Dari mana datangnya (kekalahan) ini?" Katakanlah, "Itu dari (kesalahan) dirimu sendiri." Sungguh, Allah Maha kuasa atas segala sesuatu.

160. Urusan peperangan dan hal-hal duniawi lainnya, seperti urusan politik, ekonomi, kemasyarakatan, dan lain-lain.
161. Ucapan ini ditujukan kepada Nabi dan sahabat-sahabatnya sebagai ejekan, karena mereka memandang Nabi tidak tahu strategi berperang, sebab dia melakukan peperangan ketika jumlah kaum muslimin sedikit. Ucapan ini dapat digunakan untuk meng-

166. Dan apa yang menimpa kamu ketika terjadi pertemuan (pertemuan) antara dua pasukan itu adalah dengan izin Allah, dan agar Allah menguji siapa orang (yang benar-benar) beriman,

167. dan untuk menguji orang-orang yang munafik, kepada mereka dikatakan, "Marilah berperang di jalan Allah atau pertahankanlah (dirimu)." Mereka berkata, "Sekiranya kami mengetahui (bagaimana cara) berperang, tentulah kami mengikuti kamu."¹⁶¹ Mereka pada hari itu lebih dekat kepada kekafiran daripada keimanan. Mereka mengatakan dengan mulutnya apa yang tidak sesuai dengan isi hatinya. Dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan.

168. (Mereka itu adalah) orang-orang yang berkata kepada saudara-saudaranya dan mereka tidak turut pergi berperang, "Sekiranya mereka mengikuti kita, tentulah mereka tidak terbunuh." Katakanlah, "Cegahlah kematian itu dari dirimu, jika kamu orang yang benar."

169. Dan jangan sekali-kali kamu mengira bahwa orang-orang yang gugur di jalan Allah itu mati; sebenarnya mereka itu hidup, di sisi Tuhannya mendapat rezeki,¹⁶²

170. mereka bergembira dengan karunia yang diberikan Allah kepadanya, dan bergirang hati terhadap orang yang masih tinggal di belakang yang belum menyusul mereka,¹⁶³ bahwa tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

171. Mereka bergirang hati dengan nikmat dan karunia dari Allah. Dan sungguh, Allah tidak menyalahkan mereka pahala orang-orang yang beriman,

172. (yaitu) orang-orang yang menaati (perintah) Allah dan Rasul setelah mereka mendapat luka (dalam Perang Uhud). Orang-orang yang berbuat kebajikan dan bertakwa di antara mereka mendapat pahala yang besar.

173. (Yaitu) orang-orang (yang menaati Allah dan Rasul) yang ketika ada orang-orang mengatakan kepadanya, "Orang-orang (Quraisy) telah mengumpulkan pasukan untuk menyerang kamu, karena itu takutlah kepada mereka," ternyata (ucapan) itu menambah (kuat) iman mereka dan mereka menjawab, "Cukuplah Allah (menjadi) penolong) bagi kami dan Dia sebaik-baik pelindung."

elakkan cercaan yang ditujukan kepada diri orang munafik sendiri.

162. Hidup dalam alam yang lain yang bukan alam kita ini. Mereka mendapatkan berbagai kenikmatan di sisi Allah. Dan hanya Allah sajalah yang mengetahui bagaimana keadaan hidup di alam lain itu.

163. Teman-temannya yang masih hidup dan tetap berjihad di jalan Allah.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقِي الْجَمْعَيْنِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ
orang-2 yang beriman dan karena Allah maka dua golongan/pasukan bertemu pada hari menimpa kalian Dan apa yang

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
Allah jalan di berperang marilah kepada dan mereka orang-2 yang Dan karena Dia ingin tahu 166

أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَكُمْ هُمْ لِلْكَفَرِ
bagi/kepada mereka tentu kami meng-pepe kami seki- mereka pertahankan- atau
kekafiran ikuti kalian rangan mengetahui ranya berkata lah diri kalian

يَوْمَ إِذْ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ
tidak apa dengan mulut mereka bagi dari/di antara lebih dekat pada hari itu

فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ١٦٧ الَّذِينَ قَالُوا لِأَخْوَانِهِمْ
kepada saudara-saudaranya mereka mengatakan Orang-2 yang 167 mereka sembunyikan dengan apa yang lebih mengetahui dan Allah hati mereka dan

وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ
diri kalian dari maka tolaklah kata-kanlah terbunuh mereka tidak mereka meng- sekira-nya dan mereka duduk

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١٦٨ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي
di mereka dibunuh orang-2 yang kalian mengira Dan ja-nganlah 168 orang-orang yang benar kalian adalah jika kematian itu

سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ١٦٩
Mereka bergembira 169 mereka mendapat rezeki Tuhan mereka di sisi (mereka itu) bah-kan mati Allah jalan

بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا
mereka menemui tidak dengan/terhadap orang-2 yang dan mereka karunia-Nya dari Allah memberikan kepada mereka dengan apa yang

بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١٧٠
170 mereka bersedih hati mereka dan tidak atas mereka merasa khawatir bahwa tidak belakang mereka dari dengan mereka

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
pahala Dia menyalahkan tidak Allah dan bah-wasanya dan karunia Allah dari dengan nikmat Mereka bergembira

الْمُؤْمِنِينَ ١٧١ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا
apa yang sesu-dah dari dan Rasul (-Nya) bagi mereka memperke-nankan (menaati) Orang-2 yang 171 orang-2 yang beriman

أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ ١٧٢
172 besar pahala dan mereka dari/di antara mereka mereka ber-buat baik bagi orang-2 yang luka menimpa mereka

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ
karena itu takutlah kepada mereka untuk kalian mereka telah sung- manusa sesung- manusa/ kepada menga- Orang-2
kepada mereka kalian mengumpul- guhnya orang mereka takan yang

فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ١٧٣
173 pelindung dan Allah cukuplah kami dan mere- keimanan maka ia menam-
sebaik-2 kami berkata bah mereka

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّهِنَّ سَوَاءٌ وَاتَّبَعُوا

dan mereka kembali dengan nikmat dan karunia Allah dari mereka mereka mengikuti kebucuran menyentuh mereka tidak dan karunia Allah dari mereka mereka kembali

رِضْوَانٍ اللَّهُ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ

keridhaan Allah Allah dan Allah mempunyai karunia yang besar yang 174 sungguh hanyalah setan mereka itu

يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ تَخَافُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

ia menakut-nakuti pengikut-pengikutnya maka janganlah kalian takut kepada mereka dan takutlah kepada-Ku jika kalian adalah orang-orang yang beriman 175

وَلَا يَحْزَنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَصُرُوا اللَّهَ

Dan janganlah menyedihkan orang-orang yang mereka bersegera dalam ke-kafiran sesungguhnya mereka tidak dapat memberi mudarat Allah

شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِزًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

sedikit pun Allah menghendaki bahwa Dia menjadikan bagi mereka (sesuatu) bagian di akhirat dan bagi mereka siksa/azab

عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَصُرُوا

yang besar 176 Sesungguhnya orang-orang yang mereka membeli kekafiran dengan iman tidak dapat mereka memudaratkan

اللَّهُ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

Allah sesuatu/sedikit pun dan bagi mereka siksa/azab yang pedih 177 Dan janganlah kamu menyangka orang-orang yang mereka kafir

أَنَّمَا نُمَلِّي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمَلِّي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا

bahwasanya kami memberi tangguh kepada mereka lebih baik bagi diri mereka sungguh hanyalah Kami menunda kepada mereka supaya mereka bertambah dosa

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا

dan bagi mereka siksa/azab yang menghinakan 178 Tidak ada Allah untuk membiarkan orang-orang yang beriman apa yang

أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ

kalian atasnya sehingga Dia membedakan yang buruk dari yang baik dan tidak Allah ada untuk memperlihatkan kepada kalian

عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَّشَاءُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ

atas yang gaib akan tetapi Allah Dia memilih dari rasul-rasul-Nya siapa yang Dia kehendaki maka berimanlah kepada Allah

وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا

dan rasul-rasul-Nya dan jika kalian beriman dan kalian bertakwa maka bagi kalian pahala yang besar 179 Dan janganlah

يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنْتُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ

mengira orang-orang yang mereka kikir dengan apa yang memberikan kepada mereka Allah dari karunia-Nya ia (kekikiran) baik

لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

bagi mereka buruk ia/kekikiran bahkan/tetapi bagi mereka akan dikalungkan apa yang mereka bakhilkan dengan hari kiamat

وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

dan milik Allah segala warisan langit dan Allah dengan apa yang kalian mengerjakan Maha Mengetahui 180

174. Maka mereka kembali dengan nikmat dan karunia (yang besar) dari Allah, mereka tidak ditimpa suatu bencana dan mereka mengikuti keridhaan Allah. Allah mempunyai karunia yang besar.

175. Sesungguhnya mereka hanyalah setan yang menakut-nakuti (kamu) dengan teman-teman setianya, karena itu janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku, jika kamu orang-orang beriman.

176. Dan janganlah engkau (Muhammad) dirisaukan oleh orang-orang yang dengan mudah kembali menjadi kafir;¹⁶⁴ sesungguhnya sedikit pun mereka tidak merugikan Allah. Allah tidak akan memberi bagian (pahala) kepada mereka di akhirat, dan mereka akan mendapat azab yang besar.

177. Sesungguhnya orang-orang yang membeli kekafiran dengan iman, sedikit pun tidak merugikan Allah; dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

178. Dan jangan sekali-kali orang-orang kafir itu mengira bahwa tenggang waktu yang Kami berikan kepada mereka¹⁶⁵ lebih baik baginya. Sesungguhnya tenggang waktu yang Kami berikan kepada mereka hanyalah agar dosa mereka semakin bertambah; dan mereka akan mendapat azab yang menghinakan.

179. Allah tidak akan membiarkan orang-orang yang beriman sebagaimana dalam keadaan kamu sekarang ini,¹⁶⁶ sehingga Dia membedakan yang buruk dari yang baik. Allah tidak akan memperlihatkan kepadamu hal-hal yang gaib, tetapi Allah memilih siapa yang Dia kehendaki di antara rasul-rasul-Nya.¹⁶⁷ Karena itu, berimanlah kepada Allah dan rasul-rasul-Nya. Jika kamu beriman dan bertakwa, maka kamu akan mendapat pahala yang besar.

180. Dan jangan sekali-kali orang-orang yang kikir dengan apa yang diberikan Allah kepada mereka dari karunia-Nya, mengira bahwa (kikir) itu baik bagi mereka, padahal (kikir) itu buruk bagi mereka. Apa (harta) yang mereka kikirkan itu akan dikalungkan (di lehernya) pada hari kiamat. Milik Allah-lah warisan (apa yang ada) di langit dan di bumi. Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

164. Orang-orang kafir Mekah atau orang-orang munafik yang selalu merongrong agama Islam.

165. Dengan memperpanjang umur mereka dan membiarkan mereka berbuat dosa sesuai hatinya.

166. Keadaan kaum muslimin bercampur baur dengan kaum munafikin.

181. Sungguh, Allah telah mendengar perkataan orang-orang (Yahudi) yang mengatakan, "Sesungguhnya Allah itu miskin dan kami kaya." Kami akan mencatat perkataan mereka dan perbuatan mereka membunuh nabi-nabi tanpa hak (alasan yang benar), dan Kami akan mengatakan (kepada mereka), "Rasakanlah olehmu azab yang membakar!"

182. Demikian itu disebabkan oleh perbuatan tanganmu sendiri, dan sesungguhnya Allah tidak menzalimi hamba-hamba-Nya.

183. (Yaitu) orang-orang (Yahudi) yang mengatakan, "Sesungguhnya Allah telah memerintahkan kepada kami, agar kami tidak beriman kepada seorang rasul, sebelum dia mendatangkan kepada kami kurban yang dimakan api." Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, beberapa orang rasul sebelumnya telah datang kepadamu, (dengan) membawa bukti-bukti yang nyata dan membawa apa yang kamu sebutkan, tetapi mengapa kamu membunuhnya jika kamu orang-orang yang benar."

184. Maka jika mereka mendustakan engkau (Muhammad), maka (ketahuilah) rasul-rasul sebelum engkau pun telah didustakan (pula), mereka membawa mukjizat-mukjizat yang nyata, *Zubur*¹⁶⁷, dan Kitab yang memberi penjelasan yang sempurna.¹⁶⁹

185. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Dan hanya pada hari kiamat sajalah diberikan dengan sempurna balasanmu. Barang siapa dijauhkan dari neraka dan dimasukkan ke dalam surga, sungguh, dia memperoleh kemenangan. Kehidupan dunia hanyalah kesenangan yang memperdaya.

186. Kamu pasti akan diuji dengan hartamu dan dirimu. Dan pasti kamu akan mendengar banyak hal yang sangat menyakitkan hati dari orang-orang yang diberi Kitab sebelum kamu dan dari orang-orang musyrik. Jika kamu bersabar dan bertakwa, maka sesungguhnya yang demikian itu termasuk urusan yang (patut) diutamakan.

^{167.} Di antara rasul-rasul, Nabi Muhammad saw. dipilih oleh Allah dengan memberikan keistimewaan kepadanya berupa pengetahuan untuk menanggapi isi hati manusia, sehingga dia dapat menentukan siapa di antara mereka yang benar-benar beriman dan siapa pula yang munafik atau kafir.

^{168.} *Zubur* ialah lembaran-lembaran yang berisi wahyu yang diberikan kepada nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. yang isinya mengandung hikmah-hikmah.

^{169.} Kitab-kitab yang diturunkan kepada nabi-nabi yang berisi hukum syariat, seperti Taurat, Injil, dan Zabur.

وقف
لازم

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ

orang-2 dan miskin Allah sesung- mereka orang-2 perka- Allah telah men- Sung-
yang kaya kami miskin guhnya mengatakan yang taan Allah meng- deng- guh

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ

dan Kami benar dengan nabi-nabi dan pembu- mereka apa akan
katakan (alasan) tanpa nabi-nabi nuhan mereka katakan yang Kami catat

ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيكَمْ

tangan-2 didahulukan/ dengan apa/ Demi- 181 yang azab rasakanlah
kalian diperbuat disebabkan kian itu membakar oleh kalian

وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ

sesung- mereka Orang-Orang terhadap ham- dengan aniaya tidak/ Allah dan bah-
guhnya mengatakan yang yang ba-hamba-Nya (menganiaya) bukan Allah wasany

اللَّهُ عَهْدَ إِلَيْنَا إِلَّا تَوَمَّنْ لِرَسُولٍ حَتَّى يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ

dengan kurban dia mendatang- se- hingga kepada sese- kami supaya kepada telah men- Allah
kurban kan kepada kami hingga orang Rasul beriman tidak kami janjikan Allah

تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ

dengan kete- sebe- dari beberapa telah datang sesung- kata- api mema-
rangan-2 nyata lumku orang Rasul kepada kalian guhnya kanlah kanya

وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨٣﴾

183 orang-orang kalian jika kalian mem- maka kalian kata- dan de-
yang benar adalah bunuh mereka mengapa kan/sebutkan ngan yang

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ

dengan keterang- mereka sebelum dari rasul- telah di- maka se- mereka mendus- Maka
an-2 yang nyata datang kamu rasul dustakan sungguhan takan kamu jika

وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ

mati akan me- jiwa Tiap- 184 yang membe- dan dan
rasakan Tiap- rikan cahaya Kitab Zabur

وَأَنَّمَا تُوفُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَن زُحِرَ

ia dijauhkan maka ba- kiamat pada pahala kalian akan di- dan sesungguh-
rang siapa siapa hari kalian sempurnakan nya hanyalah

عَنِ النَّارِ وَأَدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

dunia kehidupan dan ti- ia ber- maka surga dan ia neraka dari
daklah untung sungguh dimasukkan dimasukkan dari

إِلَّا مَتَاعُ الْفُرُورِ ﴿١٨٥﴾ لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ

harta dalam/ Sungguh ka- tipuan/ mem- kese- mela-
kalian terhadap lian akan diuji perdayakan nangan melainkan

وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

Al-Kitab mereka orang-orang dari dan sungguh kalian dan diri kalian
diberi yang yang akan mendengar kalian

مِّن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا

banyak gangguan/ me- mereka mem- orang-orang dan sebelum dari
nyakitkan hati persekutukan yang yang dari kalian

وَلَنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِّنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾

186 urusan patut di- dari/ ter- demikian maka se- dan kalian dan
utamakan masuk masuk itu sungguhnya bertakwa bersabar jika

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ

kepada manusia hendaklah kalian Al-Kitab mereka diberi orang-2 yang janji Allah meng-ambil Dan ketika

وَلَا تَكْتُمُونَهُ ۖ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا

harga dengannya dan mereka men-ukar/membeli punggung mereka ke belakang lalu mereka melemparkannya kalian menyem-bunyikannya dan jangan

قَلِيلًا ۖ فَيَسَّ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ

mereka bergembira orang-2 yang kalian mengira Jangan 187 mereka tukar/beli apa/yang barang maka alang-kah buruknya sedikit

بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ

kalian menyangka maka jangan mereka kerjakan tidak/ belum dengan apa yang mereka dipuji bah-wa dan mereka menyukai mereka datangkan apa yang

بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ

kerajaan Dan kepunyaan Allah 188 yang pedih siksa dan bagi mereka siksa dari dengan terlepas

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِي

da-lam Sesungguhnya 189 Maha-kuasa sesuatu segala atas dan Allah dan bumi langit

خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَا يَتِ

sungguh ter-dapat tanda2 dan siang malam dan silih berganti dan bumi langit penciptaan

لَأُولَى الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا

dan duduk berdiri Allah mereka mengingat Orang-2 yang 190 bagi orang-orang yang berakal

وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit penciptaan dalam dan mereka memikirkan pembaringan mereka dan atas

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

191 neraka siksa maka peliharalah kami Mahasuci Engkau sia-sia ini Engkau ciptakan tidak-lah Tuhan kami

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ

dari bagi orang-2 zalim dan tidak-lah Engkau hinakan dia maka sungguh ke dalam api neraka Engkau masukkan barang siapa sungguh Engkau Tuhan kami

أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ

agar kepada iman memanggil/ menyeru panggilan/ seruan kami mendengar sesungguhnya kami Tuhan kami 192 para penolong

أَمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمَّا رَبَّنَا فَاعْفُرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا

dari kami dan hapuskanlah dosa-dosa kami bagi kami ampunilah ya Tuhan kami maka kami beriman dengan Tuhan kalian berimanlah kalian

سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا

telah Engkau jan-jikan kepada kami apa yang berilah kami Ya Tuhan 193 orang-2 yang baik beserta dan wafatkan kami kesalahan-2 kami

عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

194 janji Engkau menyalahi tidak sungguh Engkau kiamat (pada) hari Engkau hinakan kami jangan dan rasul-rasul Engkau atas

187. Dan (ingatlah), ketika Allah mengambil janji dari orang-orang yang telah diberi Kitab (yaitu), "Hendaklah kamu benar-benar menerangkannya (isi Kitab itu) kepada manusia, dan janganlah kamu menyembunyikannya,"¹⁷⁰ lalu mereka melemparkan (janji itu) ke belakang punggung mereka dan menjualnya dengan harga murah. Maka itu seburuk-buruk jual beli yang mereka lakukan.

188. Jangan sekali-kali kamu mengira bahwa orang yang gembira dengan apa yang telah mereka kerjakan dan mereka suka dipuji atas perbuatan yang tidak mereka lakukan, jangan sekali-kali kamu mengira bahwa mereka akan lolos dari azab. Mereka akan mendapat azab yang pedih.

189. Dan milik Allah-lah kerajaan langit dan bumi; dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

190. Sesungguhnya, dalam penciptaan langit dan bumi, dan pergantian malam dan siang, terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berakal,

191. (yaitu) orang-orang yang mengingat Allah sambil berdiri, duduk, atau dalam keadaan berbaring, dan mereka memikirkan tentang penciptaan langit dan bumi (seraya berkata), "Ya Tuhan kami, tidaklah Engkau menciptakan semua ini sia-sia; Mahasuci Engkau, lindungilah kami dari azab neraka.

192. Ya Tuhan kami, sesungguhnya orang yang Engkau masukkan ke dalam neraka, maka sungguh, Engkau telah menghinakannya, dan tidak ada seorang penolong pun bagi orang yang zalim.

193. Ya Tuhan kami, sesungguhnya kami mendengar orang yang menyeru kepada iman, (yaitu), "Berimanlah kamu kepada Tuhanmu," maka kami pun beriman. Ya Tuhan kami, ampunilah dosa-dosa kami dan hapuskanlah kesalahan-kesalahan kami, dan matikanlah kami beserta orang-orang yang berbakti.

194. Ya Tuhan kami, berilah kami apa yang telah Engkau janjikan kepada kami melalui rasul-rasul-Mu. Dan janganlah Engkau hinakan kami pada hari kiamat. Sungguh, Engkau tidak pernah mengingkari janji."

170. Di antara keterangan yang disembunyikan itu ialah tentang kedatangan Nabi Muhammad saw.

195. Maka, Tuhan mereka memperkenankan permohonannya (dengan berfirman), "Sesungguhnya Aku tidak menyia-nyiaikan amal orang yang beramal di antara kamu, baik laki-laki maupun perempuan, (karena) sebagian kamu adalah (keturunan) dari sebagian yang lain."¹⁷¹ Maka orang yang berhijrah, yang diusir dari kampung halamannya, yang disakiti pada jalan-Ku, yang berperang, dan yang terbunuh, pasti akan Aku hapus kesalahan mereka dan pasti Aku masukkan mereka ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, sebagai pahala dari Allah. Dan di sisi Allah ada pahala yang baik."

196. Jangan sekali-kali kamu terpedaya oleh kegiatan orang-orang kafir (yang bergerak) di seluruh negeri.

197. Itu hanyalah kesenangan sementara, kemudian tempat kembali mereka ialah neraka Jahanam. (Jahanam) itu seburuk-buruk tempat tinggal.

198. Tetapi orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya, mereka akan mendapat surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya sebagai karunia dari Allah. Dan apa yang di sisi Allah lebih baik bagi orang-orang yang berbakti.

199. Dan sesungguhnya di antara Ahli Kitab ada yang beriman kepada Allah, dan kepada apa yang diturunkan kepada kamu, dan yang diturunkan kepada mereka, karena mereka berendah hati kepada Allah, dan mereka tidak memperjualbelikan ayat-ayat Allah dengan harga murah. Mereka memperoleh pahala di sisi Tuhannya. Sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya.

200. Wahai orang-orang yang beriman! Bersabarlah kamu dan kuatkanlah kesabaranmu dan tetaplah bersiap-siaga (di perbatasan negerimu) dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

AN-NISA

Surah ke - 4

176 ayat. Madaniyyah

¹⁷¹ Maksudnya sebagaimana laki-laki berasal dari laki-laki dan perempuan, maka demikian pula halnya perempuan berasal dari laki-laki dan perempuan. Keduanya sama-sama manusia, tak ada kelebihan yang satu dari yang lain tentang penilaian iman dan amalnya.

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ

dari di antara kalian orang-2 yang beramal/pekerjaan Aku menyia-nyiaikan tidak sungguh Aku Tuhan mereka bagi mereka Maka memperkenankan

ذَكَرٍ أَوْ أَنثَىٰ بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا

dan mereka diusir mereka berhijrah maka orang-2 yang sebagian yang lain dari sebagian kalian peremp- atau laki-laki

مِّن دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقُتِلُوا وَقُتِلُوا لَا كُفْرَنَ

sungguh akan dan mereka dibunuh dan mereka membunuh jalan-Ku pada dan mereka disakiti rumah/kampung halamannya dari

عَنَّهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَّهُمْ جَنَّتِ بَحْرِي مِّن تَحْتِهَا

bawahnya dari yang mengalir surga dan sungguh akan Aku masukkan mereka kesalahan-2 mereka dari mereka

الْأَنْهَرُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾

195 pahala sebaik-baik di sisi-Nya dan Allah Allah sisi dari pahala sungai-sungai

لَا يَغُرَّتْكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ۚ فِي مَتَاعٍ قَلِيلٍ

sedikit Kesenangan 196 negeri itu di dalam mereka kafir orang-2 yang bolak-balik/hilir mudik kamu terpedaya Ja-ngan

ثُمَّ مَأْوَهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَهَادُ ۚ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا

mereka bertakwa orang-orang yang Akan tetapi 197 tempat tinggal dan seburuk-buruk Jahanam tempat tinggal mereka kemud-ian

رَبُّهُمْ لَهُمْ جَنَّتِ بَحْرِي مِّن تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خُلْدِي فِيهَا

di dalamnya mereka kekal sungai-sungai bawahnya dari mengalir surga bagi mereka Tuhan mereka

نَزَلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلَّابْرَارِ ۚ وَإِنَّ مِّنْ

dari Dan sesungguhnya 198 bagi orang-2 yg berbuat baik lebih baik Allah di sisi dan apa yang Allah sisi dari (sebagai) anugerah

أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا

dan apa yang kepada kalian diturun-kan dan apa yang dengan/kepada Allah ia beriman ada orang Al-Kitab Ahli

أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خُشْعِينَ ۚ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَةِ اللَّهِ ثَمَنًا

harga Allah dengan/kepada ayat-2 mereka menukar/membeli tidak kepada Allah mereka khushyuk (tunduk) kepada mereka diturun-kan

قَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

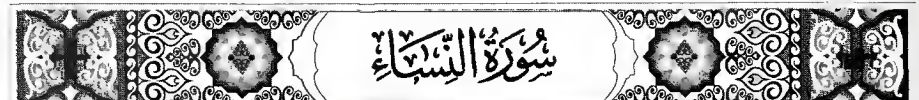
Allah sesungguhnya Tuhan mereka di sisi pahala mereka bagi mereka mereka itu sedikit

سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا

bersabarlah kalian mereka beriman orang-orang yang Wahai 199 perhitungan sangat cepat

وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾

200 kalian beruntung supaya kalian (kepada) Allah dan bertakwalah dan waspadalah kalian dan tingkatkan kesabaran kalian



kampungsunnah.org

7. Bagi laki-laki ada hak bagian dari harta peninggalan kedua orang tua dan kerabatnya, dan bagi perempuan ada hak bagian (pula) dari harta peninggalan kedua orang tua dan kerabatnya, baik sedikit atau banyak menurut bagian yang telah ditetapkan.

8. Dan apabila sewaktu pembagian itu hadir beberapa kerabat¹⁷³ anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, maka berilah mereka dari harta itu¹⁸⁰ (sekadarnya) dan ucapkanlah kepada mereka perkataan yang baik.

9. Dan hendaklah takut (kepada Allah) orang-orang yang sekiranya mereka meninggalkan keturunan yang lemah di belakang mereka yang mereka khawatir terhadap (kesejahteraan)nya. Oleh sebab itu, hendaklah mereka bertakwa kepada Allah, dan hendaklah mereka berbicara dengan tutur kata yang benar.

10. Sesungguhnya orang-orang yang memakan harta anak yatim secara zalim, sebenarnya mereka itu menelan api dalam perutnya dan mereka akan masuk ke dalam api yang menyala-nyala (neraka).

11. Allah mensyariatkan (mewajibkan) kepadamu tentang (pembagian warisan untuk) anak-anakmu, (yaitu) bagian seorang anak laki-laki sama dengan bagian dua orang anak perempuan.¹⁸¹ Dan jika anak itu semuanya perempuan yang jumlahnya lebih dari dua, maka bagian mereka dua pertiga dari harta yang ditinggalkan. Jika dia (anak perempuan) itu seorang saja, maka dia memperoleh setengah (harta yang ditinggalkan). Dan untuk kedua ibu-bapak, bagian masing-masing seperenam dari harta yang ditinggalkan, jika dia (yang meninggal) mempunyai anak. Jika dia (yang meninggal) tidak mempunyai anak dan dia diwarisi oleh kedua ibu-bapaknya (saja), maka ibunya mendapat sepertiga. Jika dia (yang meninggal) mempunyai beberapa saudara, maka ibunya mendapat seperenam. (Pembagian-pembagian tersebut di atas) setelah (dipenuhi) wasiat yang dibuatnya atau (dan setelah dibayar) utangnya. (Tentang) orang tuamu dan anak-anakmu, kamu tidak mengetahui siapa di antara mereka yang lebih banyak manfaatnya bagimu. Ini adalah ketetapan Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

173. Berlaku adil ialah perlakuan yang adil dalam memenuhi kebutuhan istri seperti pakaian, tempat, giliran, dan lain-lain yang bersifat lahiriah dan batiniah.

174. Islam membolehkan poligami dengan syarat-syarat tertentu. Sebelum turun ayat ini poligami sudah ada, dan pernah pula dijalankan oleh para nabi sebelum Nabi Muhammad saw. Ayat ini membatasi poligami sampai empat orang saja.

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ

bagian dan bagi orang wanita dan kerabat mereka kedua orang tua mening-galkan dari apa (harta) bagian Bagi orang laki-laki

مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ

bagian banyak atau dari-padanya sedikit dari apa yang dan kerabat mereka kedua orang tua mening-galkan dari apa

مَّفْرُوضًا ۚ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

dan anak-anak yatim hubungan kerabat yang ada pembagian itu hadir Dan apabila 7 yang telah ditetapkan

وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

yang baik/patut per-kataan kepada mereka dan katakanlah darinya maka berilah mereka rezeki dan orang-orang miskin

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا

lemah keturunan/anak-anak belakang mereka dari mereka mening-galkan seandainya orang-orang yang Dan hendak-lah takut 8

خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۚ

9 yang benar perka-taan dan hendaklah mereka mengatakan (kepada) Allah maka bertakwalah atas mereka mereka khawatir

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي

da-lam mereka mema-kan/ menelan sungguh hanyalah (secara) zalim anak yatim harta mereka memakan orang-2 yang Sesung-guhnya

بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۚ

Allah Mewasiatkan kepada kalian 10 neraka yang menyala-nyala dan mereka akan masuk api perut mereka

فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِي مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً

perem-puan adalah maka jika dua anak perempuan bagian seperti bagi (anak) lelaki anak-anak kalian dalam untuk

فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا

maka baginya seorang (anak perempuan) adalah ia dan jika diting-galkan apa/har-ta yang dua pertiga maka bagi mereka dua orang perempuan di atas

النِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ

jika ia ting-galkan dari apa/ harta seperenam dari ke-duanya seorang bagi masing-2 dan untuk separuh

كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبُوهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ

sepertiga maka bagi ibunya ibu-bapaknya dan me-warisinya anak laki-2 bagi-nya adalah ia tidak maka jika anak laki-2 bagi-nya ia adalah

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ الشُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي

ia wasiatkan berwasiat sesudah dari seper-enam maka bagi ibunya saudara-saudara bagi-nya ada-lah ia maka jika

بِهَا أَوْ دَيْنٌ ۚ وَأَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ

bagi kalian lebih dekat siapa di an-tara mereka kalian mengetahui tidak dan anak-anak kalian bapak-bapak kalian (dibayar) utang atau dengan-nya

نَفْعًا ۚ فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ

11 Maha-bijaksana Maha Mengetahui adalah Dia Allah sesung-guhnya Allah dari ketetapan man-faatnya

٣/٤
لن تنالوا
١٦

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ

ada tidak jika istri-istri kalian dia meninggalkan apa/harta separuh Dan bagi kalian

لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا

dari apa/harta seperempat maka anak laki-2 bagi keduanya adalah maka anak laki-laki bagi mereka

تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

utang atau dengan-nya mereka berwasiat (dipenuhi) wasiat sesudah dari mereka tinggalkan

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ

anak laki-laki bagi kalian ada tidak jika kalian tinggalkan dari apa (harta) seperempat dan bagi keduanya

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكَتُمْ

kalian tinggalkan dari apa (harta) seperdelapan maka bagi mereka anak laki-laki bagi kalian ada maka jika

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ وَإِنْ كَانَ

ada dan jika utang atau dengan-nya kalian buat wasiat (di penuhi) wasiat sesudah dari

رَجُلٌ يُوْرَثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ

maka bagi tiap-tiap saudara perempuan atau saudara laki-laki dan baginya perempuan atau tak punya ibu diwariskan seorang laki-laki

وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ

demikian itu dari lebih banyak adalah mereka maka jika seperenam dari keduanya seorang

فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا

dengan-nya diwasiatkan (dipenuhi) wasiat sudah dari sepertiga dalam bersekutu maka bagi mereka

أَوْ دَيْنٌ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةٍ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ

Maha Penyantun Maha Mengetahui dan Allah Allah dari wasiat/ketetapan memudaratkan tidak utang atau

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

dan Rasul-Nya Allah menaati dan barang siapa Allah ketentuan-ketentuan Itulah 12

يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

sungai-sungai bawahnya dari mengalir surga Dia akan memasukkannya

خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

13 yang besar ke-untungan dan demikian itu di dalamnya mereka kekal

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ

Dia/Allah memasukkannya ketentuan-ketentuanNya dan ia melanggar dan Rasul-Nya Allah mendurhakai Dan barang siapa

نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ

14 menghinakan siksa dan baginya di dalamnya kekal neraka/api

12. Dan bagianmu (suami-suami) adalah seperdua dari harta yang ditinggalkan oleh istri-istrimu, jika mereka tidak mempunyai anak. Jika mereka (istri-istrimu) itu mempunyai anak, maka kamu mendapat seperempat dari harta yang ditinggalkannya setelah (dipenuhi) wasiat yang mereka buat atau (dan setelah dibayar) utangnya. Para istri memperoleh seperempat harta yang kamu tinggalkan jika kamu tidak mempunyai anak. Jika kamu mempunyai anak, maka para istri memperoleh seperdelapan dari harta yang kamu tinggalkan (setelah dipenuhi) wasiat yang kamu buat atau (dan setelah dibayar) utang-utammu. Jika seseorang meninggal, baik laki-laki maupun perempuan yang tidak meninggalkan ayah dan tidak meninggalkan anak, tetapi mempunyai seorang saudara laki-laki (seibu) atau seorang saudara perempuan (seibu), maka bagi masing-masing dari kedua jenis saudara itu seperenam harta. Tetapi jika saudara-saudara seibu itu lebih dari seorang, maka mereka bersama-sama dalam bagian yang sepertiga itu, setelah (dipenuhi wasiat) yang dibuatnya atau (dan setelah dibayar) utangnya dengan tidak menyisahkan (kepada ahli waris).¹⁷² Demikianlah ketentuan Allah. Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.

13. Itulah batas-batas (hukum) Allah. Barang siapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia akan memasukkannya ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah kemenangan yang agung.

14. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan rasul-Nya dan melanggar batas-batas hukum-Nya, niscaya Allah memasukkannya ke dalam api neraka, dia kekal di dalamnya dan dia akan mendapat azab yang menghinakan.

175. Hamba sahaya dan perbudakan dalam pengertian ini pada saat sekarang sudah tidak ada.

176. Pemberian itu ialah maskawin yang besar kecilnya ditetapkan atas persetujuan kedua pihak, karena pemberian itu harus dilakukan dengan ikhlas.

177. Orang yang belum sempurna akalnya ialah anak yatim yang belum balig (dewasa) atau orang dewasa yang tidak dapat mengatur harta bendanya.

178. Mengadakan penyelidikan terhadap mereka tentang keagamaan, usaha-usaha mereka, kelakuan, dan lain-lain sampai diketahui bahwa anak itu dapat dipercayai.

179. Kerabat yang tidak mempunyai hak waris dari harta warisan.

180. Pemberian sekadarnya tidak boleh lebih dari sepertiga harta warisan.

181. Bagian laki-laki dua kali bagian perempuan adalah karena kewajiban laki-laki lebih berat dari perempuan, seperti kewajiban

15. Dan para perempuan yang melakukan perbuatan keji¹⁸³ di antara perempuan-perempuan kamu, hendaklah terhadap mereka ada empat orang saksi di antara kamu (yang menyaksikannya). Apabila mereka telah memberi kesaksian, maka kurunglah mereka (perempuan itu) dalam rumah sampai mereka menemui ajalnya, atau sampai Allah memberi jalan (yang lain) kepadanya.¹⁸⁴

16. Dan terhadap dua orang yang melakukan perbuatan keji di antara kamu, maka berilah hukuman kepada keduanya. Jika keduanya bertobat dan memperbaiki diri, maka biarkanlah mereka. Sungguh, Allah Maha Penerima tobat, Maha Penyayang.

17. Sesungguhnya bertobat kepada Allah itu hanya (pantas) bagi mereka yang melakukan kejahatan karena tidak mengerti, kemudian segera bertobat. Tobat mereka itulah yang diterima Allah. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

18. Dan tobat itu tidaklah (diterima Allah) dari mereka yang melakukan kejahatan hingga apabila datang ajal kepada seseorang di antara mereka, (barulah) dia mengatakan, "Saya benar-benar bertobat sekarang." Dan tidak (pula diterima tobat) dari orang-orang yang meninggal sedang mereka di dalam kekafiran. Bagi orang-orang itu telah Kami sediakan azab yang pedih.

19. Wahai orang-orang yang beriman! Tidak halal bagi kamu mewarisi perempuan dengan jalan paksa¹⁸⁵ dan janganlah kamu menyusahkan mereka karena hendak mengambil kembali sebagian dari apa yang telah kamu berikan kepadanya, kecuali apabila mereka melakukan perbuatan keji yang nyata. Dan bergaullah dengan mereka menurut cara yang patut. Jika kamu tidak menyukai mereka, (maka bersabarlah) karena boleh jadi kamu tidak menyukai sesuatu, padahal Allah menjadikan kebaikan yang banyak padanya.

membayar maskawin dan memberi nafkah (lihat An-Nisā' (4) : 34).

182. Menyusahkan kepada ahli waris ialah tindakan-tindakan seperti : (a). Mewasiatkan lebih dari sepertiga harta peninggalan. (b). Berwasiat dengan maksud mengurangi harta warisan. Sekalipun kurang dari sepertiga jika ada niat mengurangi hak waris, juga tidak diperbolehkan.

183. Menurut sebagian besar mufasir ialah perbuatan zina, sedang menurut pendapat yang lain ialah segala perbuatan mesum seperti: zina, homoseks, dan yang sejenisnya. Menurut pendapat Muslim dan Mujahid ialah musahaqah (lesbian).

وَالَّتِي يَأْتِيكِ الْفَاحِشَةُ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا
maka datangkan-lah saksi-saksi istri-istri kalian dari/di antara perbuatan keji mereka mendatangkan / melakukan Dan wanita yang

عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةٌ مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي
dalam maka tahanlab/kurunglah mereka mereka memberikan kesaksian maka jika di antara kalian empat (orang) atas mereka

الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا
jalan bagi/kepada mereka Allah menjadikan/ atau mati/ kematian mewafatkan mereka sehingga/ sampai rumah

وَالَّذِي يَأْتِيْنَهَا مِنْكُمْ فَأَذُوهُمَا فَإِنْ تَابَا
keduanya bertobat maka jika maka berilah hukuman keduanya di antara kalian melakukannya/ perbuatan keji Dan dua orang yang 15

وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا
Maha Penyayang Maha Penerima tobat adalah Dia Allah sesungguhnya dari keduanya maka berpal-ing/biarkanlah dari memperbaikinya

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ
dengan tidak mengerti kejahatan mereka bagi orang-orang yang Allah atas/ di sisi taubat itu Sesungguhnya hanyalah 16

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ
dan adalah atas mereka Allah menerima tobat maka mereka itu dekat/ dengan segera dari mereka bertobat karena

اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ (١٧) وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ
bagi orang-orang yang tobat itu Dan tidaklah 17 Maha-bijaksana Maha Mengetahui Allah

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ
kematian salah seorang di antara mereka datang apabila sehingga kejahatan mereka melakukan

قَالَ إِنِّي تَبْتُ الْفَنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ
(dalam) kekafiran dan/ sedang mereka mereka mati orang-orang yang dan tidaklah sekarang saya bertobat sungguh saya ia mengatakannya

أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ (١٨) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-orang yang Wahai 18 yang pedih siksa bagi mereka kami sediakan mereka itulah

آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَقْضُوا
kalian menyusahkan mereka dan jangan dengan paksa wanita-wanita kalian mem-pusakai bahwa bagi kalian halal tidak mereka beniman

لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ
perbuatan keji mereka melakukan bahwa- kecuali telah kalian berikan kepada mereka apa yang sebagian untuk men-lenyapkan

مُبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى
maka mungkin/ barangkali kalian mem-benci mereka maka jika dengan cara yang patut dan bergaullah dengan mereka yang nyata

أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ۝ (١٩)
19 yang banyak ke-baikannya Allah dan/ padahal menjadikan sesuatu kalian tidak menyukai bah-wa

وَأَنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَاتٍ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ

dan kalian istri tempat istri mengganti kalian Dan jika telah memberi (yang lain)

أَحَدُهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ

apakah kalian meng- akan sesuatu/ dari kalian maka harta seorang di ambil kembali sedikit pun padanya mengambil jangan yang banyak antara mereka

بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى

telah bergaul dan sungguh kalian mengamb- Dan bagaimana 20 yang nyata dan dosa dengan cara dusta

بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذَتْ مِنْكُمْ مِيثَاقًا

janji dari kalian dan mereka telah mengambil sebagian yang lain ke- pada sebagian kalian

غَلِيظًا ﴿٢١﴾ وَلَا تَتَكْبَهُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنْ

dari bapak-bapak kalian telah apa kalian Dan ja- teguh/ kuat

النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا

dan dibenci perbuatan keji adalah sesunggu- telah sung- apa ke- wanita- wanita

وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ

ibu-ibu kalian atas kalian di- haramkan 22 jalan dan seburuk-2

وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعُمَّتُكُمْ وَخَالَتُكُمْ وَبَنَاتُ

dan anak-2 dan saudara-2 pe- dan saudara-2 pe- dan anak-2 pe-

الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَأُمَّهَاتُكُمُ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ

menyusui kalian yang dan ibu- saudara kalian dan anak-2 saudara ka-

وَأَخَوَتُكُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ

istri kalian dan ibu- sepersusuan dari dan saudara-saudara perempuan kalian

وَرَبَائِبُكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمْ

istri-istri kalian dari pemeliharaan kalian da- yang dan anak-anak

الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ

dengan mereka kalian masu- kalian tidak maka dengan kalian ma- yang

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ

yang anak-anak kalian dan istri-istri atas kalian berdosa maka tidak

مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ

dua perem- antara kalian meng- dan tulang rusuk kalian/ dan

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٢٣﴾

23 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesung- lahu/ sung- apa ke-

20. Dan jika kamu ingin mengganti istri dengan istri yang lain, sedang kamu telah memberikan kepada seorang di antara mereka harta yang banyak, maka janganlah kamu mengambil kembali sedikit pun darinya. Apakah kamu akan mengambilnya kembali dengan jalan tuduhan yang dusta dan dengan (menanggung) dosa yang nyata?

21. Dan bagaimana kamu akan mengambilnya kembali, padahal kamu telah bergaul satu sama lain (sebagai suami-istri). Dan mereka (istri-istrimu) telah mengambil perjanjian yang kuat (ikatan pernikahan) dari kamu.

22. Dan janganlah kamu menikahi perempuan-perempuan yang telah dinikahi oleh ayahmu, kecuali (kejadian pada masa) yang telah lampau. Sungguh, perbuatan itu sangat keji dan dibenci (oleh Allah) dan seburuk-buruk jalan (yang ditempuh).

23. Diharamkan atas kamu (menikahi) ibu-ibumu, anak-anakmu yang perempuan, saudara-saudaramu yang perempuan, saudara-saudara ayahmu yang perempuan, saudara-saudara ibumu yang perempuan, anak-anak perempuan dari saudara-saudaramu yang laki-laki, anak-anak perempuan dari saudara-saudaramu yang perempuan, ibu-ibumu yang menyusui kamu, saudara-saudara perempuanmu sesusuan, ibu-ibu istrimu (mertua), anak-anak perempuan dari istrimu (anak tiri) yang dalam pemeliharaanmu¹⁸⁴ dari istri yang telah kamu campuri, tetapi jika kamu belum campur dengan istrimu itu (dan sudah kamu ceraikan), maka tidak berdosa kamu (menikahinya), (dan diharamkan bagimu) istri-istri anak kandungmu (menantu), dan (diharamkan) mengumpulkan (dalam pernikahan) dua perempuan yang bersaudara, kecuali yang telah terjadi pada masa lampau. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

184. Menurut sebagian besar mufasir jalan yang lain itu ialah dengan turunya An-Nūr (24): 2, tentang hukum dera.

185. Ayat ini tidak berarti bahwa mewariskan perempuan tidak dengan jalan paksa dibolehkan. Menurut sebagian adat Arab Jahiliyah apabila seseorang meninggal, maka anaknya yang tertua atau anggota keluarganya yang lain mewarisi janda itu. Janda tersebut boleh dinikahi sendiri atau dinikahkan dengan orang lain yang maharnya diambil oleh pewaris atau tidak dibolehkan menikah lagi.

186. Maksud ibu di awal ayat ini ialah ibu, nenek, dan seterusnya ke atas dan yang dimaksud dengan anak-anak perempuan ialah anak perempuan, cucu perempuan, dan seterusnya ke bawah, demikian juga yang lain-lainnya. Sedang yang dimaksud dengan "anak-anak istrimu yang dalam pemeliharaanmu", menurut sebagian besar ulama termasuk juga anak tiri yang tidak dalam pemeliharaannya.

JUZ 5

24. Dan (diharamkan juga kamu menikahi) perempuan yang bersuami, kecuali hamba sahaya perempuan (tawanan perang) yang kamu miliki¹⁸⁷ sebagai ketetapan Allah atas kamu. Dan diharamkan bagimu selain (perempuan-perempuan) yang demikian itu¹⁸⁸ jika kamu berusaha dengan hartamu untuk menikahnya bukan untuk berzina. Maka karena kenikmatan yang telah kamu dapatkan dari mereka, berikanlah maskawinnya kepada mereka sebagai suatu kewajiban. Tetapi tidak mengapa jika ternyata di antara kamu telah saling merelakan-nya, setelah ditetapkan.¹⁸⁹ Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

25. Dan barang siapa di antara kamu tidak mempunyai biaya untuk menikahi perempuan merdeka yang beriman, maka (diharamkan menikahi perempuan) yang beriman dari hamba sahaya yang kamu miliki. Allah mengetahui keimananmu. Sebagian dari kamu adalah dari sebagian yang lain (sama-sama keturunan Adam-Hawa), karena itu nikahilah mereka dengan izin tuannya dan berilah mereka maskawin yang pantas, karena mereka adalah perempuan-perempuan yang memelihara diri, bukan pezina dan bukan (pula) perempuan yang mengambil laki-laki lain sebagai piaraannya. Apabila mereka telah berumah tangga (bersuami), tetapi melakukan perbuatan keji (zina), maka (hukuman) bagi mereka setengah dari apa (hukuman) perempuan-perempuan merdeka (yang tidak bersuami). (Kebolehan menikahi hamba sahaya) itu, adalah bagi orang-orang yang takut terhadap kesulitan dalam menjaga diri (dari perbuatan zina). Tetapi jika kamu bersabar, itu lebih baik bagimu. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

26. Allah hendak menerangkan (syariat-Nya) kepadamu, dan menunjukan jalan-jalan (kehidupan) orang yang sebelum kamu (para nabi dan orang-orang saleh) dan Dia menerima tobatmu. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

187. Perempuan-perempuan yang dimiliki yang suaminya tidak ikut tertawan bersamanya. Penjelasan selanjutnya lihat An-Nisā' (4): 3.

188. Selain dari perempuan yang tersebut dalam An-Nisā' (4): 23.

189. Menambah, mengurangi atau tidak membayar sama sekali maskawin yang telah ditetapkan.

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

tangan kanan kalian/ budak-budak kalian kalian miliki apa yang ke-cuali wanita-wanita dari Dan wanita yang bersuami

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا

kalian bah-wa demikian itu di belakang (selain) apa yang bagi kalian dan diha-lalkan atas kalian Allah ketetapan.

بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ

dengan-nya telah kalian nikmati maka apa yang untuk berzina tidak/ bukan untuk dikawini dengan harta kalian

مِنْهُنَّ فَاتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

atas/ bagi kalian berdosa dan tidak suatu kewajiban mahar/ mas-kawin mereka maka berikan dari mereka

فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

Maha Mengetahui adalah Allah sesungguhnya di-tentukan se-sudah dari dengan-nya kalian saling merelakan terhadap apa (sesuai)

حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ

mengawini untuk perbelanja-an/ nafkah dari/ di antara kalian mampu/ cukup tidak Dan barang siapa 24 Maha-bijaksana

الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ

dari tangan kanan kalian/ budak-budak kalian memiliki apa yang maka dari yang beriman wanita-wanita merdeka

فَتَيْتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ

dari sebagian kalian dengan keimanan kalian lebih mengetahui dan Allah yang beriman pemuda-pemudi kalian/ wanita kah-

بَعْضٍ فَاَنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ

mahar/ mas-kawin mereka dan berilah mereka ahlinya/ tuannya dengan seizin maka kawinilah sebagian yang lain

بِالْمَعْرُوفِ الْمُحْصَنَاتِ غَيْرَ مُسْفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخَذَاتِ

wanita yang mengambil dan bukan wanita-wanita pezina bukan/ tidak wanita-2 merdeka/ yang memelihara diri dengan/ menurut yang patut

أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنْ أَتَيْتُمْ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ

separuh maka atas mereka dengan perbuatan keji mereka mendatangi maka jika mereka telah menjaga diri maka apabila laki-laki piaraan

مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ

(ia) takut bagi orang demikian itu siksa/ hukuman dari merdeka yang bersuami atas wanita-2 apa yang

الْعَنَتِ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Maha Penyayang Maha Pengampun dan Allah bagi kalian lebih baik kalian bersabar dan jika dari/ di antara kalian sulit men-jaga diri

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ

orang-orang yang jalan dan Dia memberi petunjuk kepada kalian kepada kalian untuk Dia menerangkan Allah Menghendaki 25

مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾

26 Maha-bijaksana Maha Mengetahui dan Allah atas kalian dan Dia hendak menerima tobat sebelum kalian dari

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
 mereka mengikuti orang-2 yang dan sedang menghendaki atas kalian menerima tobat untuk Dia hendak Dan Allah

الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ
 Dia memberi keringanan bahwa Allah Menghendaki 27 besar/sejauh-jauhnya berpaling kau berpaling supaya hawa nafsu

عَنْكُمْ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
 orang-2 yang Wahai 28 lemah manusia dan dijadikan kepada kalian

أَمْسُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ
 bahwa ke-cuali dengan jalan yang batil di antara/sesama kalian harta kalian kalian saling memakan ja-ngan mereka beriman

تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ
 diri kalian kalian dan jangan dari/di antara kalian suka sama suka dengan (dengan jalan) perniagaan kalian adalah

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا
 bermusuhan/melanggar hak demikian ia Dan barang siapa 29 Maha Penyayang dengan/kepada kalian adalah Allah sesungguhnya

وظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ
 Allah bagi demikian itu dan adalah neraka Kami masukkan ia maka akan dan aniaya

يَسِيرًا ﴿٣٠﴾ إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ
 Kami hapus dari padanya kalian di larang apa yang dosa-dosa besar kalian menjauhi Jika 30 mudah

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾
 31 terpuji tempat masuk dan Kami masukkan kalian kesalahan-kesalahan kalian dari kalian

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ
 bagi orang laki-laki sebagian yang lain atas sebagian kalian dengan-nya Allah memberi karunia apa yang kalian ber-angan-angan Dan jangan

نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ
 mereka usahakan dari apa yang bagian dan bagi perempuan-2 mereka usahakan dari apa yang bagian

وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ
 sesuatu dengan/terhadap segala adalah Dia Allah sesungguhnya karunia-Nya dari Allah dan mohonlah

عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيًا مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
 kedua orang tua meninggalkan/(peninggalan) dari apa (harta) ahli waris Kami jadikan Dan bagi tiap-tiap 32 Maha Mengetahui

وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَانُؤْمِرُوا
 maka berilah mereka sumpah kalian telah mengikat dan orang-2 yang dan kerabat

نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾
 33 menjadi saksi sesuatu segala atas adalah Allah sesungguhnya bagian mereka

27. Dan Allah hendak menerima tobatmu, sedang orang-orang yang mengikuti keinginannya menghendaki agar kamu berpaling sejauh-jauhnya (dari kebenaran).

28. Allah hendak memberikan keringanan kepadamu,¹⁹⁰ karena manusia diciptakan (bersifat) lemah.

29. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu saling memakan harta sesamamu dengan jalan yang batil (tidak benar), kecuali dalam perdagangan yang berlaku atas dasar suka sama suka di antara kamu. Dan janganlah kamu membunuh dirimu. Sungguh, Allah Maha Penyayang kepadamu.

30. Dan barang siapa berbuat demikian dengan cara melanggar hukum dan zalim, akan Kami masukkan dia ke dalam neraka. Yang demikian itu mudah bagi Allah.

31. Jika kamu menjauhi dosa-dosa besar di antara dosa-dosa yang dilarang mengerjakannya, niscaya Kami hapus kesalahan-kesalahanmu dan akan Kami masukkan kamu ke tempat yang mulia (surga).

32. Dan janganlah kamu iri hati terhadap karunia yang telah dilebihkan Allah kepada sebagian kamu atas sebagian yang lain. (Karena) bagi laki-laki ada bagian dari apa yang mereka usahakan, dan bagi perempuan (pun) ada bagian dari apa yang mereka usahakan. Mohonlah kepada Allah sebagian dari karunia-Nya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

33. Dan untuk masing-masing (laki-laki dan perempuan) Kami telah menetapkan para ahli waris atas apa yang ditinggalkan oleh kedua orang tuanya dan karib kerabatnya. Dan orang-orang yang kamu telah bersumpah setia dengan mereka, maka berikanlah kepada mereka bagiannya. Sungguh, Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

190. Dalam syariat di antaranya boleh menikahi hamba sahaya apabila telah cukup syarat-syaratnya.

34. Laki-laki (suami) itu pelindung bagi perempuan (istri), karena Allah telah melebihkan sebagian mereka (laki-laki) atas sebagian yang lain (perempuan), dan karena mereka (laki-laki) telah memberikan nafkah dari hartanya. Maka perempuan-perempuan yang saleh, adalah mereka yang taat (kepada Allah) dan menjaga diri ketika (suaminya) tidak ada, karena Allah telah menjaga (mereka).¹⁹¹ Perempuan-perempuan yang kamu khawatirkan akan nusyuz,¹⁹² hendaklah kamu beri nasihat kepada mereka, tinggalkanlah mereka di tempat tidur (pisah ranjang), dan (kalau perlu) pukullah mereka. Tetapi jika mereka menaatimu, maka janganlah kamu mencari-cari alasan untuk menyusahkannya. Sungguh, Allah Mahatinggi, Mahabesar.

35. Dan jika kamu khawatir terjadi persengketaan antara keduanya, maka kirimlah seorang juru damai dari keluarga laki-laki dan seorang juru damai dari keluarga perempuan. Jika keduanya (juru damai itu) bermaksud mengadakan perbaikan, niscaya Allah memberi taufik kepada suami-istri itu. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahateliti.

36. Dan sembahlah Allah dan janganlah kamu mempersekutukan-Nya dengan sesuatu apa pun. Dan berbuat baiklah kepada kedua orang tua, karib kerabat, anak-anak yatim, orang-orang miskin, tetangga dekat dan tetangga jauh,¹⁹³ teman sejawat, *ibnu sabil*¹⁹⁴ dan hamba sahaya yang kamu miliki. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang sombong dan membanggakan diri,

37. (yaitu) orang yang kikir, dan menyuruh orang lain berbuat kikir, dan menyembunyikan karunia yang telah diberikan Allah kepadanya. Kami telah menyediakan untuk orang-orang kafir azab yang menghinakan.



191. Allah telah mewajibkan kepada suami untuk menggauli istrinya dengan baik.

192. *Nusyuz* yaitu meninggalkan kewajiban selaku istri, seperti meninggalkan rumah tanpa izin suaminya.

193. Dekat dan jauh di sini ada yang mengartikan dengan tempat, hubungan kekeluargaan, dan ada pula antara yang muslim dan yang bukan muslim.

194. *Ibnu sabil* ialah orang yang dalam perjalanan yang bukan maksiat yang kehabisan bekal. Termasuk juga anak yang tidak diketahui ibu-bapaknya.

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ

sebagian Allah telah dengan kaum atas/ pemimpin/ Kaum
mereka melebihi sebab wanita bagi lebih kuat laki-laki

عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالْصَّالِحَاتُ

maka wanita-wanita harta dari mereka dan dengan sebagian atas
yang saleh mereka yang menafikakan sebab yang lain

فَإِنْ كُنَّ حَافِظَاتٍ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ

kalian kha- dan wanita-2 Allah menjaga/ dengan di waktu gaib/ yang yang taat
watirkan yang yang memelihara sebab tidak hadir menjaga diri yang taat

نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ

tempat tidur dalam/ dan pindahkan/ maka nasihati nusyuznya/
dari pisahkan mereka mereka kedurhakaannya

وَإِذَا بَرَأْتُمُوهُنَّ فَإِنْ أطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا

jalan (untuk atas/terha- kalian maka mereka menaati maka dan
menyusahkan) dap mereka mencari-2 janganlah kalian jika pukuliah
mereka

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ

(adanya) kalian Dan Mahabesar Maha- adalah Allah sesun-
perpecahan khawatir jika 34 tinggi Dia guhnya

بَيْنَهُمَا فَاغْلُظْوَ حَكْمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ

jika keluarganya dari dan seorang keluarganya dari seorang maka utus- antara
(perempuan) pendamai (laki-laki) pendamai lah/kirimlah kedua

يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

Maha Maha adalah Allah sesun- kepada Allah akan mem- perda- kedua
Mengerti Mengetahui Dia guhnya keduanya beri taufik maian menghendaki

۝ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ

dan kepada sesuatu dengan- kalian mem- dan Allah Dan
kedua orang tua Nya Nya persekutikan jangan sembahlah 35

إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ

dan tetangga dan orang-orang dan anak-anak hubungan dan dan (berbuat
miskin yatim kerabat yang punya baik

ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ

sejawat dan teman yang dan kedekatan yang
jauh tetangga punya

وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن

orang me- tidak Allah sesun- budak-budak kalian dan apa dalam per- dan anak
yang nyukai Allah guhnya kalian miliki yang jalan orang

كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۚ ۝ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ

dan mereka mereka Orang-2 membangga- sombong adalah
menyuruh kikir yang 36 kan diri dia

النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا أَنشَأَ اللَّهُ

Allah memberikan apa dan mereka dengan ber- manusia/
pada mereka yang menyembunyikan buat kikir orang lain

مِّنْ فَضْلِهِ ۚ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

37 meng- siksa untuk orang- dan dan karu- dari
hinakan kafir Kami sedia- nia-Nya

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ
mereka beriman dan tidak manusia riyā' harta mereka mereka Orang-orang yang

38. Dan (juga) orang-orang yang menginfakkan hartanya karena riyā' kepada orang lain (ingin dilihat dan dipuji), dan orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan kepada hari kemudian. Barang siapa menjadikan setan sebagai temannya, maka (ketahuilah) dia (setan itu) adalah teman yang sangat jahat.

39. Dan apa (keberatan) bagi mereka jika mereka beriman kepada Allah dan hari kemudian dan menginfakkan sebagian rezeki yang telah diberikan Allah kepadanya? Dan Allah Maha Mengetahui keadaan mereka.

40. Sungguh, Allah tidak akan menzalimi seseorang walaupun sebesar zarrah,¹⁹⁵ dan jika ada kebajikan (sekecil zarrah), niscaya Allah akan melipatgandakannya dan memberikan pahala yang besar dari sisi-Nya.

41. Dan bagaimanakah (keadaan orang kafir nanti), jika Kami mendatangkan seorang saksi (rasul) dari setiap umat dan Kami mendatangkan engkau (Muhammad) sebagai saksi atas mereka.

42. Pada hari itu, orang yang kafir dan orang yang mendurhakai Rasul (Muhammad), berharap sekiranya mereka diratakan dengan tanah (dikubur atau hancur luluh menjadi tanah), padahal mereka tidak dapat menyembunyikan sesuatu kejadian apa pun dari Allah.

43. Wahai orang yang beriman! Janganlah kamu mendekati salat, ketika kamu dalam keadaan mabuk, sampai kamu sadar apa yang kamu ucapkan, dan jangan pula (kamu hampiri masjid ketika kamu) dalam keadaan junub kecuali sekadar melewati untuk jalan saja, sebelum kamu mandi (mandi junub). Adapun jika kamu sakit atau sedang dalam perjalanan atau sehabis buang air atau kamu telah menyentuh perempuan,¹⁹⁶ sedangkan kamu tidak mendapat air, maka bertayamumlah kamu dengan debu yang baik (suci); usaplah wajahmu dan tanganmu dengan (debu) itu. Sungguh, Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

44. Tidakkah kamu memperhatikan orang yang telah diberi bagian Kitab (Taurat)? Mereka membeli kesesatan dan mereka menghendaki agar kamu tersesat (menyimpang) dari jalan (yang benar).

195. Zarrah adalah sesuatu yang terkecil dan teringan.

196. Sebagian besar ulama menjelaskan arti menyentuh di sini adalah bersentuhan kulit, dan sebagian lain adalah bercampur sebagai suami istri.

197. Mengubah arti, tempat, atau menambah dan mengurangi kata-kata.

198. Mereka mengatakan, "Dengarlah," tetapi hati mereka mengatakan, "Mudah-mudahan kamu tidak dapat mendengarkan

بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ
maka sejahat-2 (sebagai) teman baginya setan ia adalah/ dan barang siapa akhirat dengan/ kepada hari dan tidak kepada Allah

قَرِينًا ٣٨ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنفَقُوا
dan mereka menafkahkan akhirat dan bari kepada Allah mereka beriman sekiranya atas/bagi mereka Dan apakah 38 teman

مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ٣٩ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ
Dia menganiaya tidak Allah Sesungguhnya 39 Maha Mengetahui terhadap mereka Allah dan adalah Allah memberi rezeki dari apa yang

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ
sisi-Nya dari dan Dia memberikan Dia melipatgandakannya ke-bajikan kamu ada dan jika biji sangat kecil seberat

أَجْرًا عَظِيمًا ٤٠ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ
dengan seorang saksi umat tiap-tiap dari Kami datang jika/apabila Maka bagaimana 40 yang besar pahala

وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ٤١ يَوْمَئِذٍ الَّذِينَ
orang-2 yang ingin Pada hari itu 41 sebagai saksi mereka itu atas dengan engkau dan Kami datangkan

كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْآرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ
mereka menyembunyikan dan tidak dapat bumi dengan mereka disamaratakan sekiranya/supaya Rasul dan orang-2 yang mendurhakai mereka kafir

اللَّهُ حَدِيثًا ٤٢ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ
salat-salat kalian dekati jangan-lah mereka beriman orang-2 yang Wahai 42 sesuatu kejadian (dari) Allah

وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي
sekadar ber-lalu saja ke-cuali keadaan junub dan jangan kalian ucapkan apa kalian mengengerti se-hingga mabuk dan kalian

سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ
datang atau perjalanan dalam atau sakit kalian adalah dan jika kalian mandi se-hingga jalan

أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً
air kalian mendapatkan maka/ke-mudian tidak perempuan kalian menyentuh atau tempat buang air dari di antara kalian seseorang

فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ
sesungguhnya dan tangan kalian dengan/pada muka kalian maka sapulab bersih debu/tanah maka bertayamumlah kalian

اللَّهُ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ٤٣ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنْ
dari bagian (mereka) diberi orang-2 yang ke-pada kalian melihat Apakah tidak 43 Maha Pengampun Maha Pemaaf adalah Allah

الْكِتَابِ يَشْتُرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ٤٤
jalan kalian tersesat supaya dan mereka menghendaki kesesatan mereka membeli Al-Kitab

٥١ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا

51 kepada mereka kafir lebih mendapat petunjuk daripada mereka beriman jalan

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

52 penolong bagi-nya men-dapat-kan Allah dilaknat dan bar-ang siapa Allah mengutuk mereka orang-2 yang Mereka itulah

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾ أَمْ

atau-53 sedikit-pun manusia mereka men-datangkan tidak maka jika demikian kekua-saan dari bagian bagi atau-mereka kali

يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا

Kami telah memberikan maka sungguh karunia-Nya dari Allah atas apa yang memberikan kepada mereka (karunia) mereka dengki

إِلَٰهَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

54 besar ke-rajaan dan Kami berikan kepada mereka dan Hikmah Kitab Ibrahim kelu-arga

فَمِنْهُمْ مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ وَكُفِيَٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

menyala-nyala dengan ne-raka Jahannam dan cukuplah daripa-danya ia meng-halangi orang yang dan di an-tara mereka dengan-nya ia ber-iman orang yang Maka di an-tara mereka

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ

hangus/terbakar setiap api/neraka Kami masuk-kan mereka kelak/bakal dengan/kepada ayat-ayat Kami mereka kafir orang-2 yang Sesung-guhnya 55

جُلُودُهُمْ بِدَلْنِهِمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-guhnya azab/siksa supaya merasakan selain-nya kulit-kulit Kami ganti mereka kulit-kulit mereka

كَانَ غَرِيظًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan dan mereka mengerjakan mereka beriman Dan orang-orang yang 56 Maha-bijaksana Maha-perkasa adalah Dia

سَنَدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

selama-lamanya di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir surga akan Kami ma-sukkan mereka

لَهُمْ فِيهَا زَوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَدَدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظِلِيلًا ﴿٥٧﴾

sung-guh 57 nyaman tempat te-duh/naungan dan Kami ma-sukkan mereka yang disucikan pasangan-pasangan di da-lamnya bagi mereka

اللَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ

di antara kalian mene-tapkan hukum dan apabila yang berhak menerimanya ke-pada amanat menyam-paikan untuk Dia Allah

النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا

Maha Mendengar adalah Allah sung-dengan-gu-nya Dia ajari kalian sebaik-baiknya Allah sung-guh dengan kalian tetap-kan hukum su-pa-ya manusia

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ

dan Uhlil Amri (pada) Rasul dan taatlah kalian (pada) Allah taatlah kalian mereka beriman orang-2 yang Wahai 58 Maha Melihat

مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika dan Rasul Allah ke-pada maka kem-balikan ia se-suatu dalam/ tentang kalian berselisih maka jika di antara kalian

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

59 kesudahan/ akibatnya dan sebaik-baik lebih baik/ utama demi-kian itu akhir/ akhirat dan hari kepada Allah kalian beriman

52. Mereka itulah orang-orang yang dilaknat Allah. Dan barang siapa dilaknat Allah, niscaya engkau tidak akan mendapatkan penolong baginya.

53. Ataukah mereka mempunyai bagian dari kerajaan (kekuasaan), meskipun mereka tidak akan memberikan sedikit pun (kebajikan) kepada manusia,

54. ataukah mereka dengki kepada manusia (Muhammad) karena karunia yang telah diberikan Allah kepadanya? Sungguh, Kami telah memberikan Kitab dan Hikmah kepada keluarga Ibrahim, dan Kami telah memberikan kepada mereka kerajaan (kekuasaan) yang besar.

55. Maka di antara mereka (yang dengki itu), ada yang beriman kepadanya dan ada pula yang menghalangi (manusia beriman) kepadanya. Cukuplah (bagi mereka) neraka Jahannam yang menyala-nyala apinya.

56. Sungguh, orang-orang yang kafir kepada ayat-ayat Kami, kelak akan Kami masukkan ke dalam neraka. Setiap kali kulit mereka hangus, Kami ganti dengan kulit yang lain, agar mereka merasakan azab. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

57. Adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, kelak akan Kami masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Di sana mereka mempunyai pasangan-pasangan yang suci, dan Kami masukkan mereka ke tempat yang teduh lagi nyaman.

58. Sungguh, Allah menyuruhmu menyampaikan amanat kepada yang berhak menerimanya, dan apabila kamu menetapkan hukum di antara manusia hendaknya kamu menetapkannya dengan adil. Sungguh, Allah sebaik-baik yang memberi pengajaran kepadamu. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

59. Wahai orang-orang yang beriman! Taatilah Allah dan taatilah Rasul (Muhammad), dan Uhlil Amri (pemegang kekuasaan)²⁰³ di antara kamu. Kemudian, jika kamu berbeda pendapat tentang sesuatu, maka kembalikanlah kepada Allah (Al-Qur'an) dan Rasul (sunnahnya), jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian. Yang demikian itu, lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya.

202. *Jibt* sama dengan *Tāgūt*, ialah setan dan apa saja yang disembah selain Allah Swt.

203. Selama pemegang kekuasaan berpegang pada Kitab Allah dan Sunnah Rasul.

60. Tidakkah engkau (Muhammad) memperhatikan orang-orang yang mengaku bahwa mereka telah beriman kepada apa yang diturunkan kepadamu dan kepada apa yang diturunkan sebelumnya? Tetapi mereka²⁰⁴ masih menginginkan ketetapan hukum kepada *Tāgūt*, padahal mereka telah diperintahkan untuk mengingkari *Tāgūt* itu. Dan setan bermaksud menyesatkan mereka (dengan) kesesatan yang sejauh-jauhnya.

61. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (patuh) kepada apa yang telah diturunkan Allah dan (patuh) kepada Rasul," (niscaya) engkau (Muhammad) melihat orang munafik menghalangi dengan keras darimu.

62. Maka bagaimana halnya apabila (kelak) musibah menimpa mereka (orang munafik) disebabkan perbuatan tangannya sendiri, kemudian mereka datang kepadamu (Muhammad) sambil bersumpah, "Demi Allah, kami sekali-kali tidak menghendaki selain kebaikan dan kedamaian."

63. Mereka itu adalah orang-orang yang (sesungguhnya) Allah mengetahui apa yang ada di dalam hatinya. Karena itu berpalinglah kamu dari mereka, dan berilah mereka nasihat, dan katakanlah kepada mereka perkataan yang membekas pada jiwanya.

64. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul melainkan untuk ditaati dengan izin Allah. Dan sungguh, sekiranya mereka setelah menzalimi dirinya²⁰⁵ datang kepadamu (Muhammad), lalu memohon ampunan kepada Allah, dan Rasul pun memohonkan ampunan untuk mereka, niscaya mereka mendapati Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

65. Maka demi Tuhanmu, mereka tidak beriman sebelum mereka menjadikan engkau (Muhammad) sebagai hakim dalam perkara yang mereka perselisihkan, (sehingga) kemudian tidak ada rasa keberatan dalam hati mereka terhadap putusan yang engkau berikan, dan mereka menerima dengan sepenuhnya.

204. Orang yang selalu memusuhi Nabi Muhammad saw. dan kaum muslimin. Ada yang mengatakan Abu Barzah seorang tukang tenung pada masa Nabi, dan ada yang mengatakan Ka'ab bin Asyraf (orang munafik).

205. Berhakim kepada selain Nabi Muhammad saw.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

kepada kamu diturunkan dengan apa yang mereka sesungguhnya mereka mengaku orang-orang ke-kamu apakah

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الظَّالِمِينَ

Tāgūt (berhala) ke-pada mereka berhakim bahwa mereka hendak sebelum kamu dari diturunkan dan apa yang

وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ

menyesatkan mereka untuk setan dan meng-hendaki dengan-mengingkari untuk mereka dan sungguh

ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ

telah diturunkan apa yang (hukum) ke-pada marilah kepada mereka dikata-kan Dan apabila 60 sejauh-jauhnya perve-satan

اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ

dari kamu mereka menghalangi orang-orang kalian Rasul dan kepada

صُدُّوهُمْ ۖ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا

dengan sebab musibah menimpa mereka apa-hala Maka ba-gaimanakah 61 halangan yang sangat/sekuat2-mu

قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا

kecuai/ kami meng- sekali-2 dengan/de-mi Allah mereka bersumpah mereka datang kepada kamu kemu-dian tangan-2 mereka perbuat-

إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦١﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا

apa yang Allah menge-tahui orang-orang yang Mereka itu 62 dan perdamaian yang sempurna kebaikan

فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي

dalam kepada mereka dan kata-kanlah dan berilah me-reka pelajaran dari mereka maka berpa-linglah hati mereka di

أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٢﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا

mela-inkan seorang rasul dari Kami mengutus Dan tidak 63 ber-bekas perka-taan diri/ jiwa mereka

لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

diri mereka mereka menganiaya ke-tika sesungguh-nya mereka dan jika-lau Allah dengan seizin untuk ditaati

جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ

Rasul untuk mereka dan memo-honkan ampun Allah maka mereka memohon ampun mereka datang kepadamu

لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٣﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman ti-dak Tuhan kamu Maka demi 64 Maha Penyayang Maha Pene-rima tobat Allah tentu mereka mendapati

حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا

mereka men-dapatkan ti-dak kemu-dian di antara mereka perse-lisihan terhadap apa/ perkara mereka menjadi-kan kamu hakim hingga

فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٤﴾

65 penerima sepenuhnya dan mereka menerima kalian putusan terhadap apa yang ke-beratan diri/ hati mereka da-lam

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ

dari keluarlah kalian atau diri kalian bunuhlah oleh kalian agar atas/kepada Kami bahwa Dan kalau

دَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ

di-berikan apa yang melaksanakan bahwa dan dari mereka sedikit kecuali mereka melakukannya tidak kampung kalian

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثِيئًا ۖ وَإِذَا لَا تَأْتِيهِمْ مِنْ دَارِكُمْ

dari pasti Kami berikan Dan kalau demikian 66 menguatkan dan sangat/lebih bagi mereka lebih baik tentulah jadilah ia dengan-nya

لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهْدِيهِمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ

68 lurus/ benar jalan dan pasti Kami beri petunjuk mereka 67 besar pahala sisi Kami

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ

atas mereka Allah menganugerahi nikmat orang-2 yang bersama-sama maka mereka itu dan Rasul Allah menaati Dan siapa yang

وَالصَّالِحِينَ ۚ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۚ

dan sebaik-baik dan orang-orang saleh dan para mati syahid dan para pecinta kebenaran para nabi dari

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عِلِيمًا ۖ

dan cukup Allah dari karunia Demikian itu 69 teman mereka itulah

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ

kewaspadaan kalian/bersiap-siap ambillah oleh kalian mereka beriman orang-orang yang Wahai 70 mengetahui dengan Allah

فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ وَفَرُوا جَمِيعًا ۚ

sangat berlanjut-2 ada orang yang di antara kalian Dan sesungguhnya 71 bersama-sama pergilah/ majulah atau berkelompok-kelompok pergilah kalian

فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا هَٰذَا شَيْءٌ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ

bersama-sama mereka adalah ti-dak jika/ karena atas diriku Allah telah memberi nikmat sung-guh ia ber-kata bencana menimpa kalian maka jika

شَهِيدًا ۚ وَلَٰئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَن لَّمْ يَكُنْ مَعَهُمْ

seakan-akan tentu ia mengatakan Allah dari karunia menimpa kalian Dan sung-guh jika 72 menyaksikan (berperang)

لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُلَيْتُنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَافْزُزْ

tentu saya merang bersama-2 mereka adalah wahai kiranya aku kasih sayang dan antara ia antara kalian ada tidak pernah

فَوْزًا عَظِيمًا ۚ

orang-orang yang Allah jalan di Maka hendak-lah berperang 73 besar kemenang-an

يَسْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

di berperang dan barang siapa dengan akhirat dunia kehidupan mereka menukar

فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ

74 besar pahala akan Kami ber-rikan padanya maka kelak memperoleh kemenangan atau maka/ lalu terbunuh Allah jalan

66. Dan sekalipun telah Kami perintahkan kepada mereka, "Bunuhlah dirimu atau keluarlah kamu dari kampung halamanmu," ternyata mereka tidak akan melakukannya, kecuali sebagian kecil dari mereka. Dan sekiranya mereka benar-benar melaksanakan perintah yang diberikan, niscaya itu lebih baik bagi mereka dan lebih menguatkan (iman mereka),

67. dan dengan demikian, pasti Kami berikan kepada mereka pahala yang besar dari sisi Kami,

68. dan pasti Kami tunjukkan kepada mereka jalan yang lurus.

69. Dan barang siapa menaati Allah dan Rasul (Muhammad), maka mereka itu akan bersama-sama dengan orang yang diberikan nikmat oleh Allah, (yaitu) para nabi, para pecinta kebenaran, orang-orang yang mati syahid, dan orang-orang saleh. Mereka itulah teman yang sebaik-baiknya.

70. Yang demikian itu adalah karunia dari Allah, dan cukuplah Allah Yang Maha Mengetahui.

71. Wahai orang-orang yang beriman! Bersiap siagalah kamu, dan majulah (ke medan pertempuran) secara berkelompok, atau majulah bersama-sama (serentak).

72. Dan sesungguhnya di antara kamu pasti ada orang yang sangat enggan (ke medan pertempuran). Lalu jika kamu ditimpa musibah dia berkata, "Sungguh, Allah telah memberikan nikmat kepadaku karena aku tidak ikut berperang bersama mereka."

73. Dan sungguh, jika kamu mendapat karunia (kemenangan) dari Allah, tentulah dia mengatakan seakan-akan belum pernah ada hubungan kasih sayang antara kamu dengan dia, "Wahai, sekiranya aku bersama mereka, tentu aku akan memperoleh kemenangan yang agung (pula)."

74. Karena itu, hendaklah orang-orang yang menjual kehidupan dunia untuk (kehidupan) akhirat berperang di jalan Allah. Dan barang siapa berperang di jalan Allah, lalu gugur atau memperoleh kemenangan; maka akan Kami berikan pahala yang besar kepadanya.

٣/٤
الحرب
٩

206. Orang yang menampakkan dirinya beriman dan minta izin berperang sebelum ada perintah berperang.

207. Rasul tidak bertanggung jawab terhadap perbuatan-perbuatan mereka dan tidak menjamin agar mereka tidak berbuat kesalahan.

208. Tokoh-tokoh sahabat Rasul.

75. Dan mengapa kamu tidak mau berperang di jalan Allah dan (membela) orang yang lemah, baik laki-laki, perempuan maupun anak-anak yang berdoa, "Ya Tuhan kami, keluarkanlah kami dari negeri ini (Mekah) yang penduduknya zalim. Berilah kami pelindung dari sisi-Mu, dan berilah kami penolong dari sisi-Mu."

76. Orang-orang yang beriman, mereka berperang di jalan Allah, dan orang-orang yang kafir berperang di jalan *ṭāgūt*, maka perangilah kawan-kawan setan itu, (karena) sesungguhnya tipu daya setan itu lemah.

77. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang dikatakan kepada mereka,²⁰⁶ "Tahanlah tanganmu (dari berperang), laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat!" Ketika mereka diwajibkan berperang, tiba-tiba sebagian mereka (golongan munafik) takut kepada manusia (musuh), seperti takutnya kepada Allah, bahkan lebih takut (dari itu). Mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mengapa Engkau wajibkan berperang kepada kami? Mengapa tidak Engkau tunda (kewajiban berperang) kepada kami beberapa waktu lagi?" Katakanlah, "Kesenangan di dunia ini hanya sedikit dan akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang bertakwa (mendapat pahala turut berperang) dan kamu tidak akan dizalimi sedikit pun."

78. Di mana pun kamu berada, kematian akan mendapatkan kamu, kendatipun kamu berada di dalam benteng yang tinggi dan kokoh. Jika mereka memperoleh kebaikan, mereka mengatakan, "Ini dari sisi Allah", dan jika mereka ditimpa suatu keburukan mereka mengatakan, "Ini dari engkau (Muhammad)." Katakanlah, "Semuanya (datang) dari sisi Allah." Maka mengapa orang-orang itu (orang-orang munafik) hampir-hampir tidak memahami pembicaraan(sedikit pun)?

79. Kebajikan apa pun yang kamu peroleh, adalah dari sisi Allah, dan keburukan apa pun yang menimpamu, itu dari (kesalahan) dirimu sendiri. Kami mengutusmu (Muhammad) menjadi rasul kepada (seluruh) manusia. Dan cukuplah Allah yang menjadi saksi.

209. Menurut mufasir yang lain maksudnya ialah: kalau suatu berita tentang keamanan dan ketakutan itu disampaikan kepada Rasul dan *Ulli Amri*, tentulah Rasul dan *Ulli Amri* yang ahli dapat menetapkan kesimpulan (istimbat) dari berita itu.

210. Perintah berperang itu harus dilakukan oleh Nabi Muhammad saw. karena yang dibebani adalah dirinya sendiri. Ayat ini berhubungan dengan keengganan sebagian besar orang Madinah untuk ikut berperang bersama Nabi ke

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ

laki-laki dari dan orang-orang yang lemah Allah jalan di kalian ber-perang tidak mau ka- Dan mengap

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ

negeri ini dari keluarkan-lah kami ya Tuhan mereka menga- orang-2 dan dan perempuan

الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ

sisi Engkau dari untuk kami dan jadi-kan/berilah pelin-dung sisi Engkau dari untuk kami dan jadi-kan/berilah pendu-duknya yang zalim

نَصِيرًا ﴿٧٥﴾ الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir dan orang-2 yang Allah jalan di mereka berperang mereka beriman Orang-2 yang 75 penolong

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ

tipu-daya sesung-guhnya setan kawan-kawan maka perangilah ṭāgūt jalan di mereka berperang

الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ

tangan kahan tahan-lah kepada mereka dika-takan orang-2 yang ke- kau Tidak- kah 76 lemah ada-lah setan

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ

sego-longan tiba-tiba ber-perang atas mereka diwa-jibkan maka setelah zakat dan tunaikan salat dan dirikan

مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ

me-ngapa Tuhan kami dan mereka berkata takut lebih atau Allah seperti takut manusia mereka takut dan me-

كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا

dunia kese-nangan kata-kanlah dekat waktu sam-pai Engkau tang- mengapa ber-perang atas kami Engkau wajibkan

قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تظْلُمُونَ فَتِيلاً ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا

di mana saja 77 sedi-kit pun kalian dianiaya dan tidak ber-takwa bagi orang lebih baik dan akhirat sedikit

تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ

menimpa mereka dan jika yang kokoh ben-teng dalam berada kenda-tipun kematian akan menda-patkan kalian kalian berada

حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا

mereka berkata kejahatan/ bencana menimpa mereka dan jika Allah sisi dari ini mereka berkata kebaikan

هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ

mereka hampir-2 ti-dak kaum mereka maka mengapa Allah sisi dari semua- kata-kan sisi kamu dari ini

يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ

dari menimpa kamu dan apa saja yang Allah maka dari ke-baik-an dari menimpa kamu apa sa-ja yang 78 pembi-carahan mereka memahar

سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

79 menjadi saksi dengan Allah dan cukuplah (sebagian) rasul kepada manusia dan Kami utus kamu dirimu sendiri maka dari kejelek-benec

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ

Kami meng-utuskan kamu maka tidak dia berpaling dan barang siapa Allah dia menaati maka se-sungguhnya Rasul menaati Barang siapa

عَلَيْهِمْ حَفِظْنَا ۝۸۰ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ

dari mereka maka apabila taat Dan mereka mengatakan 80 pemelihara atas mereka

عِنْدَكَ يَبْتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ

Dia menulis dan Allah katakan yang bukan/ dari mereka sego- longan mengambil keputus- an di malam hari sisi kamu

مَا يُدَيِّنُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

pelindung dengan Allah dan cukuplah Allah atas/ke- pada dan berta- wakallah dari mereka maka berpalinglah mereka putuskan apa yang

۝۸۱ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا

tentu mereka mendapati Allah selain/ bukan sisi dari ia adalah dan jika Al-Qur'an mereka mem- perhatikan apakah ma- ka tidak 81

فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝۸۲ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ

keamanan dari perkara/ berita datang ke- pada mereka Dan apabila 82 banyak pertent- angan di da- lannya

أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي

peme- gang dan kepada Rasul ke- pada mereka me- ngembalikan dan kalau dengan- nya mereka menyiarkan ketakutan atau

الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلُ

karunia dan kalau tidak dari/ di an- tara mereka mereka me- nyelidiknya orang-2 yang tentu akan me- ngetahuinya dari/ di an- tara mereka ke- kuasaan

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۸۳

83 sedikit ke- cuali setan tentu kalian mengikuti dan rahmat- Nya atas kalian Allah

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ

orang-2 mukmin dan kobarkan- lah semangat diri kamu sendiri ke- cuali kamu dibebani tidak Allah jalan pa- da Maka ber- peranglah

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِيَ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا

kekuatan sangat dan Allah mereka kafir orang-2 yang kekuatan menolak akan Allah mudah- mudahan

وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝۸۴ مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ

bagi- nya adalah baik sebuah pertolongan menolong Barang siapa 84 keras dan sangat

نَصِيبٌ مِمَّا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِمَّا

dari- padanya memikul bagi- nya adalah buruk sebuah pertolongan menolong dan ba- rang siapa dari- padanya bagian

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتِنًا ۝۸۵ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا

maka hormatilah dengan peng- hormatan kalian dihormati Dan apabila 85 maha- kuasa sesuatu segala atas Allah dan

بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝۸۶

86 memper- hitungkan se- suatu segala/ tiap-tiap atas adalah Allah sesung- guhnya kema- likan ia atau dari padanya dengan yang lebih baik

80. Barang siapa menaati Rasul (Muhammad), maka sesungguhnya dia telah menaati Allah. Dan barang siapa berpaling (dari ketaatan itu), maka (ketahuilah) Kami tidak mengutusmu (Muhammad) untuk menjadi pemelihara mereka.²⁰⁷

81. Dan mereka (orang-orang munafik) mengatakan, "(Kewajiban kami hanyalah) taat." Tetapi, apabila mereka telah pergi dari sisimu (Muhammad), sebagian dari mereka mengatur siasat di malam hari (mengambil keputusan) lain dari yang telah mereka katakan tadi. Allah mencatat siasat yang mereka atur di malam hari itu, maka berpalinglah dari mereka dan bertawakallah kepada Allah. Cukuplah Allah yang menjadi pelindung.

82. Maka tidakkah mereka menghayati (mendalami) Al-Qur'an? Sekiranya (Al-Qur'an) itu bukan dari Allah, pastilah mereka menemukan banyak hal yang bertentangan di dalamnya.

83. Dan apabila sampai kepada mereka suatu berita tentang keamanan ataupun ketakutan, mereka (langsung) menyiarkannya. (Padahal) apabila mereka menyerahkannya kepada Rasul dan *Ulii Amri*²⁰⁸ di antara mereka, tentulah orang-orang yang ingin mengetahui kebenarannya (akan dapat) mengetahuinya (secara resmi) dari mereka (Rasul dan *Ulii Amri*).²⁰⁹ Sekiranya bukan karena karunia dan rahmat Allah kepadamu, tentulah kamu mengikuti setan, kecuali sebagian kecil saja (di antara kamu).

84. Maka berperanglah engkau (Muhammad) di jalan Allah, engkau tidaklah dibebani melainkan atas dirimu sendiri.²¹⁰ Kobarkanlah (semangat) orang-orang beriman (untuk berperang). Mudah-mudahan Allah menolak (mematahkan) serangan orang-orang yang kafir itu. Allah sangat besar kekuatan-Nya dan sangat keras siksa (-Nya).

85. Barang siapa memberi pertolongan dengan pertolongan yang baik, niscaya dia akan memperoleh bagian dari (pahala)nya. Dan barang siapa memberi pertolongan dengan pertolongan yang buruk, niscaya dia akan memikul bagian dari (dosa)nya. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

86. Dan apabila kamu dihormati dengan suatu (salam) penghormatan, maka balaslah penghormatan itu dengan yang lebih baik, atau balaslah (penghormatan itu, yang sepadan) dengannya. Sungguh, Allah memperhitungkan segala sesuatu.

Badar. Maka turunlah ayat yang memerintahkan agar Nabi Muhamad saw. pergi berperang walaupun sendirian saja.
211. Golongan orang mukmin yang mem- bela orang munafik dan golongan orang mukmin yang memusuhi mereka.

87. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Dia pasti akan mengumpulkan kamu pada hari kiamat yang tidak diragukan terjadinya. Siapakah yang lebih benar perkataan(nya) daripada Allah?

88. Maka mengapa kamu (terpecah) menjadi dua golongan²¹¹ dalam (menghadapi) orang-orang munafik, padahal Allah telah mengembalikan mereka (kepada kekafiran), disebabkan usaha mereka sendiri? Apakah kamu bermaksud memberi petunjuk kepada orang yang telah dibiarkan sesat oleh Allah? Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, kamu tidak akan mendapatkan jalan (untuk memberi petunjuk) baginya.

89. Mereka ingin agar kamu menjadi kafir sebagaimana mereka telah menjadi kafir, sehingga kamu menjadi sama (dengan mereka). Janganlah kamu jadikan dari antara mereka sebagai teman-teman(mu), sebelum mereka berpindah pada jalan Allah. Apabila mereka berpaling,²¹² maka tawallah mereka dan bunuhlah mereka di mana pun mereka kamu temukan, dan janganlah kamu jadikan seorang pun di antara mereka sebagai teman setia dan penolong,

90. kecuali orang-orang yang meminta perlindungan kepada suatu kaum, yang antara kamu dan kaum itu telah ada perjanjian (damai)²¹³ atau orang yang datang kepadamu sedang hati mereka merasa keberatan untuk memerangi kamu atau memerangi kaumnya.²¹⁴ Sekiranya Allah menghendaki, niscaya diberikan-Nya kekuasaan kepada mereka (dalam) menghadapi kamu, maka pastilah mereka memerangimu. Tetapi jika mereka membiarkan kamu, dan tidak memerangimu serta menawarkan perdamaian kepadamu (menyerah), maka Allah tidak memberi jalan bagimu (untuk menawan dan membunuh) mereka.

91. Kelak akan kamu dapati (golongan-golongan) yang lain, yang menginginkan agar mereka hidup aman bersamamu dan aman (pula) bersama kaumnya. Setiap kali mereka diajak kembali kepada fitnah (syirik), mereka pun terjun ke dalamnya. Karena itu jika mereka tidak membiarkan kamu dan tidak mau menawarkan perdamaian kepadamu, serta tidak menahan tangan mereka (dari memerangimu), maka tawallah mereka dan bunuhlah mereka di mana saja kamu temui, dan merekalah orang yang Kami berikan kepadamu alasan yang nyata (untuk memerangi, menawan, dan membunuh) mereka.

212. Diriwayatkan bahwa beberapa orang Arab datang kepada Rasulullah saw. di Madinah, lalu mereka masuk Islam, kemudian mereka ditimpa demam Madinah, karena itu mereka kembali kafir lalu mereka keluar dari Madinah. Kemudian mereka berjumpa dengan sahabat Nabi, lalu sahabat menanyakan sebab-sebab mereka meninggalkan Madinah. Mereka

لَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ

di da- ke- tidak kiamat hari sam- sungguh Dia akan Dia kecuali/ Tuhan tidak ada
lamnya raguan ada pai mengumpulkan kalian selain ada

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ

orang-orang da- bagi Maka pekatian Allah dari lebih dan
munafik lam kalian mengapa 87 pada benar siapa

وَيَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ

orang memberi bah- apakah kalian mereka dengan menjerumuskan Allah dan dua
petunjuk wa bermaksud usahakan sebab kan mereka Allah golongan

أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يَضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوا لَوْ

ka- Mereka jalan ba- kalian maka Allah menyac- dan ba- Allah menyac-
lau ingin 88 ginya dapatkan tidak satkan rang siapa satkan

تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ

pe- dari kalian mengam- maka ja- sama maka kalian mereka sebagai kalian
mumpin mereka bil menjadikan nganlah adalah/ menjadi kafir mana jadi

أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يَهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ

dan bunuhlah maka ambillah/ mereka maka Allah jalan di mereka
mereka tawallah mereka berpaling jika jika hijrah

وَأَقْتُلُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾

menjadi dan pemimpin/ di antara kalian ambil/ dan ja- kalian mene- sekira di
89 penolong jangan pelindung mereka jadikan nganlah nui mereka mana

لَا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ

mereka datang atau per- antara antara kaum ke- mereka menga- orang-2 Ka-
pada kalian perjanjian mereka kalian pada pada hubungan yang cur

حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ

meng- dan kalau kaum mereka memerangi atau memerangi untuk dada/ hati terkepu-
hendaki kalian mereka mereka memerangi kalian kalian mereka merasa beza

اللَّهُ لَسَلَطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ

mereka me- maka tidak mereka me- maka/te- maka pasti mereka atas tentu memberi keku- Allah
merangi kalian tidak biarkan kalian tapi jika memerangi kalian kalian asaan kepada mereka

وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾

jalan atas bagi Allah menja- maka perda- kepada dan mereka
90 mereka kalian kalian dikan tidak maian kalian ngemuka

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلٌّ

setiap kaum dan mereka mereka ba- mereka (golongan) Kelak kalian
mereka aman dari aman dari kalian wa menghendaki yang lain akan dapati

مَا رُدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ

kepada dan menge- mereka mem- jika maka di da- mereka fitnah kepa- mereka dia-
kalian kalian biarkan kalian tidak lamnya terjurus da- jak kembali

السَّلَامَ وَيَكْفُرُوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ

di mana dan bunuhlah maka tawan tangan-tangan dan mereka per-
saja mereka mereka mereka mereka menahan damaian

تَقْتُلُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾

nyata kekuasaan atas untuk Kami dan dan kalian dapat
91 nyata kekuasaan atas kalian jadian mereka itu mereka mereka

وَمَا كَانَتْ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ

mem-bunuh dan ba-rang siapa bersalah/ ke-cuali seorang mukmin akan mem-bunuh ba-hwa bagi seorang mukmin boleh/ Dan tidak layak

مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى

ke-pada di-serahkan dan membayar diat/ganti rugi yang beriman hamba sahaya maka hendaklah memerdekakan bersalah seorang mukmin

أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ

bagi kalian permu-suhan kaum dari ada maka mereka me-nyedekahkan ba-hwa ke-cuali keluarganya

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَتْ

ada dan jika yang beriman hamba sahaya maka hendaklah memerdekakan seorang mukmin dan ia

مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ

di-serahkan maka mem-bayar diat perjanjian dan di an-tara merdeka di antara kalian kaum dari

إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ

men-dapatkan tidak maka barang siapa yang beriman hamba sahaya dan me-merdekakan keluarganya kepada

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ

dan adalah Allah dari tobat berturut-turut dua bulan maka berpuasa

اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا

seorang mukmin mem-bunuh Dan barang siapa 92 Mahabijaksana Maha Mengetahui Allah

مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ

dan murka di da-lamnya kekal neraka Jahanam maka balasannya dengan sengaja

اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَاعَدَ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ يَا أَيُّهَا

Wahai 93 besar siksa bagi-nya dan Dia sediakan dan me-ngutuknya atasnya Allah

الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَيِّبُوا وَلَا تَقُولُوا

kalian mengatakan dan jangan maka teliti oleh kalian Allah jalan di kalian berperang apa-bila mereka beriman orang-2 yang

لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ

kalian mencari seorang mukmin kalian bukan salam kepada kalian menajutukan/ mengatakan kepada orang yang

عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ

yang banyak rampasan perang Allah maka di sisi dunia kehidupan harta benda

كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ

atas kalian Allah maka menga-nugerahkan nikmat dahulu dari kalian demikianlah

فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

94 Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan/ter-hadap apa yang adalah Allah sesung-guhnya maka telitilah oleh kalian

92. Dan tidak patut bagi seorang yang beriman membunuh seorang yang beriman (yang lain), kecuali karena tersalah (tidak sengaja). Barang siapa membunuh seorang yang beriman karena tersalah (hendaklah) dia memerdekakan seorang hamba sahaya yang beriman serta (membayar) tebusan yang diserahkan kepada keluarganya (si terbunuh itu), kecuali jika mereka (keluarga terbunuh) membebaskan pembayaran. Jika dia (si terbunuh) dari kaum yang memusuhi, padahal dia orang beriman, maka (hendaklah si pembunuh) memerdekakan hamba sahaya yang beriman. Dan jika dia (si terbunuh) dari kaum (kafir) yang ada perjanjian (damai) antara mereka dengan kamu, maka (hendaklah si pembunuh) membayar tebusan yang diserahkan kepada keluarganya (si terbunuh) serta memerdekakan hamba sahaya yang beriman. Barang siapa tidak mendapatkan (hamba sahaya), maka hendaklah dia (si pembunuh) berpuasa dua bulan berturut-turut sebagai tobat kepada Allah. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

93. Dan barang siapa membunuh seorang yang beriman dengan sengaja, maka balasannya ialah neraka Jahanam, dia kekal di dalamnya. Allah murka kepadanya, dan melaknatnya serta menyediakan azab yang besar baginya.

94. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu pergi (berperang) di jalan Allah, maka telitilah (carilah keterangan) dan janganlah kamu mengatakan kepada orang yang mengucapkan "salam" kepadamu,²¹⁵ "Kamu bukan seorang yang beriman", (lalu kamu membunuhnya), dengan maksud mencari harta benda kehidupan dunia, padahal di sisi Allah ada harta yang banyak. Begitu jugalah keadaan kamu dahulu,²¹⁶ lalu Allah memberikan nikmat-Nya kepadamu, maka telitilah. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

menerangkan bahwa mereka ditimpa demam Madinah. Para sahabat berkata, "Mengapa kamu tidak mengambil teladan yang baik dari Rasulullah?" Para sahabat terbagi kepada dua golongan dalam hal ini. Yang sebagian berpendapat bahwa mereka telah menjadi munafik, sedang yang sebagian lagi berpendapat bahwa mereka masih Islam. Lalu turunlah ayat ini yang mencela kaum muslimin, karena menjadi dua golongan itu, dan memerintahkan agar orang Arab ditawan dan dibunuh, jika mereka tidak berhijrah ke Madinah, karena mereka disamakan dengan kaum musyrikin yang lain.

213. Ayat ini menjadi dasar hukum suaka.

214. Tidak memihak dan telah mengadakan hubungan dengan kaum muslimin.

95. Tidaklah sama antara orang beriman yang duduk (yang tidak turut berperang) tanpa mempunyai uzur (halangan) dengan orang yang berjihad di jalan Allah dengan harta dan jiwanya. Allah melebihkan derajat orang-orang yang berjihad dengan harta dan jiwanya atas orang-orang yang duduk (tidak ikut berperang tanpa halangan). Kepada masing-masing, Allah menjanjikan (pahala) yang baik (surga) dan Allah melebihkan orang-orang yang berjihad atas orang yang duduk dengan pahala yang besar,

96. (yaitu) beberapa derajat daripadanya, serta ampunan dan rahmat. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

97. Sesungguhnya orang-orang yang dicabut nyawanya oleh malaikat dalam keadaan menzalimi sendiri,²¹⁷ mereka (para malaikat) bertanya, "Bagaimana kamu ini?" Mereka menjawab, "Kami orang-orang yang tertindas di bumi (Mekah)." Mereka (para malaikat) bertanya, "Bukankah bumi Allah itu luas, sehingga kamu dapat berhijrah (berpindah-pindah) di bumi itu?" Maka orang-orang itu tempatnya di neraka Jahanam, dan (Jahanam) itu seburuk-buruk tempat kembali,

98. kecuali mereka yang tertindas baik laki-laki atau perempuan dan anak-anak yang tidak berdaya dan tidak mengetahui jalan (untuk berhijrah),

99. maka mereka itu, mudah-mudahan Allah memaafkannya. Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

100. Dan barang siapa berhijrah di jalan Allah, niscaya mereka akan mendapatkan di bumi ini tempat hijrah yang luas dan (rezeki) yang banyak. Barang siapa keluar dari rumahnya dengan maksud berhijrah karena Allah dan rasul-Nya, kemudian kematian menimpanya (sebelum sampai ke tempat yang dituju), maka sungguh, pahalanya telah ditetapkan di sisi Allah. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

101. Dan apabila kamu bepergian di bumi, maka tidaklah berdosa kamu meng-qasr²¹⁸ salat, jika kamu takut diserang orang kafir. Sesungguhnya orang kafir itu adalah musuh yang nyata bagimu.

215. Dimaksud juga dengan orang yang mengucapkan kalimat *lā ilāha illallah*.

216. Orang itu belum nyata keislamannya oleh orang ramai, kamu pun demikian pula dahulu.

217. Muslimin Mekah yang tidak mau hijrah bersama Nabi saw. sedangkan mereka sanggup. Mereka ditindas dan dipaksa oleh orang kafir untuk ikut bersama mereka pergi ke Perang Badar; akhirnya di antara mereka ada yang terbunuh (terkena panah) dalam peperangan itu.

218. Menurut pendapat jumhur (umum) arti qasr di sini ialah salat yang empat rakaat dijadikan dua rakaat.

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَلِلْجَاهِدُونَ

dan orang-2 yang berjihad halangan mem- tidak/ orang-orang di an- orang-orang sama Tidak

فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ

dengan harta benda mereka orang-orang yang berjihad Allah mele- dan jiwa mereka dengan harta benda mereka Allah jalan

وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ

Allah dan me- kebaikan Allah menjan- dan satu orang-orang atas dan jiwa mereka

الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ٩٥

dan ampunan daripa- Beberapa 95 besar pahala orang-orang atas orang-orang yang berjihad

وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ٩٦

malaikat mewafatkan mereka orang-2 yang Sesung- Maha Maha Allah dan dan

ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ

bumi di orang2 yang tertindas kami mereka keadaan bagai- mereka diri (keadaan) menganiaya

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَأْوَهُمْ

tempat mereka maka me- di da- maka berpindah-2-lah kalian luas Allah bumi adalah bukankah/ mereka

جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٩٧

laki-laki dari orang-orang yang tertindas Ke- 97 tempat kembali dan se- buruk-buruk neraka Jahanam

وَالنِّسَاءُ وَالْوِلْدَانُ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ٩٨

98 jalan mereka menda- dan daya mereka mam- pu/kuasa tidak anak-anak perempuan

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ٩٩

99 Maha Pengampun Maha Pemaaf Allah dan adalah diri mereka akan me- maafkan baha- Allah mudah- Maka me- rekta itu

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاجًا كَثِيرًا وَسَعَةً

dan luas banyak tempat per- lindungan bumi di ia men- Allah jalan di ber- hijrah Dan ba- rang siapa

وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ

ke- mati men- muinya kemu- dan Allah ke- pada berhijrah rumah- nya dari keluar dan ba- rang siapa

فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ١٠٠

kalian bepergian Dan apabila 100 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah Allah atas/ di sisi pahala- telah tetap maka sunggu

فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ

kalian takut jika salat dari kalian menga- sar/meringkas baha- berdosa atas kalian maka tidak muka bumi di

أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ١٠١

101 yang nyata musuh bagi kalian adalah mereka orang-orang kafir sesung- (mereka) kafir orang-2 yang akan memfit- nah/menyerang baha- wa

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ
segolongan maka hendak- salat bagi/berse- maka/lalu kamu di dalam/di te- adalah Dan
lah berdiri ma mereka mendirikan ngah mereka kamu apabila

مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا
maka hendaklah mereka te- maka senjata dan hendaklah me- bersama dari
merekah pindah lah sujud apabila mereka mereka menyandang kamu mereka

مِّنْ وَرَائِكُمْ وَلَتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا
mereka belum yang segolongan dan hendak- belakang kalian dari
salat lain lah datang

فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ
orang-2 ingin ingin kewaspada- dan hendaklah me- bersama maka salatliah
yang ta mereka an mereka reka mengambil kamu mereka

كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
maka mereka dan harta senjata kalian dari kalian seki- mereka
akan menyerbu benda kalian reka mengambila

عَلَيْكُمْ مِّثْلَهُ وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ
dengan adalah jika atas kalian berdosa dan satu/ serbuan atas
kalian tidak sekaligus kalian

أَذَى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ
senjata akan me- bahwa sakit kalian atau hujan dari kesu-
kalian letakkan wa adalah adalah

وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾
102 menghi- siksa bagi orang-2 Dia me- Allah sesung- kewaspada- dan am-
nakan kafir nyediakan guhnya kalian billah

فَإِذَا قُضِيَتْ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ
dan di dan di waktu di waktu Allah maka salat kalian telah Maka
atas (waktu) duduk berdiri ingatalah menyelesaikan apabila

جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ
salat sesung- salat maka kalian telah maka apabila berbaring
guhnyanya

كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوا
kalian berhati Dan ja- ditentukan suatu orang-2 yang atas adalah
hina/ lemah nganlah 103 waktunya kewajiban beriman ia

فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا
seba- menderita maka sesung- kalian men- kalian jika kaum mencari/ da-
gaimana sakit guhnya mereka derita sakit adalah (musuh) mengejar lam

تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
Maha Allah dan mereka ti- apa Allah dari dan kalian kalian men-
Mengetahui adalah harapkan dak yang yang mengharapkan derita sakit

حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ
di supaya kalian dengan Kitab kepada telah sunggu- Maha-
antara mengadili kebenaran kamu murunkan kami bijaksana

النَّاسِ بِمَا آدَبَكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾
105 penentang bagi orang-2 kalian dan ja- Allah memperlihat- dengan manusia
yang khianat menjadi nganlah kan padamu apa

102. Dan apabila engkau (Muhammad) berada di tengah-tengah mereka (sahabatmu) lalu engkau hendak melaksanakan salat bersama-sama mereka, maka hendaklah segolongan dari mereka berdiri (salat) besertamu dan menyandang senjata mereka, kemudian apabila mereka (yang salat besertamu) sujud (telah menyempurnakan satu rakaat)²¹⁹ maka hendaklah mereka pindah dari belakangmu (untuk menghadapi musuh) dan hendaklah datang golongan yang lain yang belum salat, lalu mereka salat denganmu,²²⁰ dan hendaklah mereka bersiap siaga dan menyandang senjata mereka. Orang-orang kafir ingin agar kamu lengah terhadap senjatamu dan harta bendamu, lalu mereka menyerbu kamu sekaligus. Dan tidak mengapa kamu meletakkan senjata-senjatamu, jika kamu mendapat suatu kesusahan karena hujan atau karena kamu sakit, dan bersiap siagalah kamu.²²¹ Sungguh, Allah telah menyediakan azab yang menghinakan bagi orang-orang kafir itu.

103. Selanjutnya, apabila kamu telah menyelesaikan salat(mu), ingatlah Allah ketika kamu berdiri, pada waktu duduk, dan ketika berbaring. Kemudian, apabila kamu telah merasa aman, maka laksanakanlah salat itu (sebagaimana biasa). Sungguh, salat itu adalah kewajiban yang ditentukan waktunya atas orang-orang yang beriman.

104. Dan janganlah kamu berhati lemah dalam mengejar mereka (musuhmu). Jika kamu menderita kesakitan, maka ketahuilah mereka pun menderita kesakitan (pula), sebagaimana kamu rasakan, sedang kamu masih dapat mengharapkan dari Allah apa yang tidak dapat mereka harapkan. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

105. Sungguh, Kami telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) membawa kebenaran, agar engkau mengadili antara manusia dengan apa yang telah diajarkan Allah kepadamu, dan janganlah engkau menjadi penentang (orang yang tidak bersalah), karena (membela) orang yang berkhianat,²²²

219. Menurut sebagian besar mufasir bila telah selesai satu rakaat, maka diselesaikan satu rakaat lagi sendiri, dan Nabi saw. duduk menunggu kelompok yang kedua.

220. Rakaat yang pertama, sedang rakaat kedua mereka selesaikan sendiri pula dan mereka mengakhiri salat bersama-sama Nabi saw.

221. Cara salat *Khauf* seperti tersebut pada ayat 102 ini dilakukan dalam keadaan yang masih mungkin mengerjakannya. Apabila keadaan tidak memungkinkan, maka salat itu dikerjakan sedapat-dapatnya, walaupun dengan mengucapkan tasbih saja.

106. dan mohonkanlah ampunan kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

107. Dan janganlah kamu berdebat untuk (membela) orang-orang yang mengkhianati dirinya. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang selalu berkhianat dan bergelimang dosa,

108. mereka dapat bersembunyi dari manusia, tetapi mereka tidak dapat bersembunyi dari Allah, karena Allah beserta mereka, ketika pada suatu malam mereka menetapkan keputusan rahasia yang tidak diridai-Nya. Dan Allah Maha Meliputi terhadap apa yang mereka kerjakan.

109. Itulah kamu! Kamu berdebat untuk (membela) mereka dalam kehidupan dunia ini, tetapi siapa yang akan menentang Allah untuk (membela) mereka pada hari kiamat? Atau siapakah yang menjadi pelindung mereka (terhadap azab Allah)?

110. Dan barang siapa berbuat kejahatan dan menganiaya dirinya, kemudian dia memohon ampunan kepada Allah, niscaya dia akan mendapatkan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

111. Dan barang siapa berbuat dosa, maka sesungguhnya dia mengerjakannya untuk (kesulitan) dirinya sendiri. Dan Allah Maha Mengetahui, Maha bijaksana.

112. Dan barang siapa berbuat kesalahan atau dosa, kemudian dia tuduhkan kepada orang yang tidak bersalah, maka sungguh, dia telah memikul suatu kebohongan dan dosa yang nyata.

113. Dan kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (Muhammad), tentulah segolongan dari mereka berkeinginan keras untuk menyesatkanmu. Tetapi mereka hanya menyesatkan dirinya sendiri, dan tidak membahayakanmu sedikit pun. Dan (juga karena) Allah telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah) kepadamu, dan telah mengajarkan kepadamu apa yang belum engkau ketahui. Karunia Allah yang di limpahkan kepadamu itu sangat besar.

222. Ayat ini dan beberapa ayat berikutnya diturunkan berhubungan dengan pencarian yang dilakukan Tu'mah dan dia menyembunyikan barang curian itu di rumah seorang Yahudi. Tu'mah tidak mengakui perbuatannya itu malah menuduh bahwa yang mencuri barang itu orang Yahudi. Hal ini diadukan oleh kerabat-kerabat Tu'mah kepada Nabi saw. dan mereka meminta agar Nabi saw. membela Tu'mah dan menghukum orang Yahudi, kendatipun mereka tahu bahwa yang mencuri barang itu ialah Tu'mah. Nabi saw. sendiri hampir-hampir membenarkan tuduhan Tu'mah dan kerabatnya terhadap orang Yahudi.

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تَجَادِلْ

kalian berdebat Dan janganlah 106 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesungguhnya (pada) Allah Dan mohonlah ampun

عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

ada-lah ia orang yang menyukai tidak Allah sesungguhnya diri mereka mereka mengkhianati orang-2 yang dan

خَوَانًا آثِمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ

mereka bersembunyi dan tidak manusia dari Mereka bersembunyi 107 bergelimang dosa orang yang berkhianat

مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ

dan adalah perkataan dari Dia tidak apa mereka mene- ke- beserta dan Allah dan

اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَآئِنْتُمْ هَآؤُلَآءِ جَادَلْتُمْ

kalian berdebat kalian itu Beginilah 108 Maha Meliputi mereka kerjakan dengan apa yang

عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ

hari dari mereka Allah mendebat maka barang siapa dunia kehidupan da- dari meraka

الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ

mengerjakan Dan barang siapa 109 pelindung atas mereka adalah/ menjadi siapa- atau kiamat

سَوْءًا أَوْ يَطْلُبْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا

Maha Peng-ampun Allah ia men-dapati Allah memohon ampun kemudian dirinya menga- niaya atau ke- jahatan

رَحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ

dirinya sendiri atas ia menger- maka sung- dosa menger- Dan ba- rang siapa 110 Maha Penyayang

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا

dosa atau kesalahan menger- Dan ba- rang siapa 111 Maha- bijaksana Maha Me- ngetahui Allah dan adalah

ثُمَّ يَرَمْ بِهِ بَرِيئًا فَقَدْ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ﴿١١٢﴾ وَلَوْلَا

Dan sekira-nya tidak 112 nyata dan kebo- hongan ia me- nangung maka sung- orang- tak bersalah dengan- nya ia lem- parkan dan

فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ

mereka akan dari mereka segolongan tentulah bermaksud dan rah- mat-Nya atas kamu Allah karunia

يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّوكَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ

dari mereka muda- ratkan kamu dan tidak diri mereka sendiri ke- cuali mereka menyesatkan dan tidak menyesat- kan kamu

شَيْءٍ ۚ وَانزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ

dan Dia menga- jarkan kamu dan Hikmah Kitab kepada kamu Allah dan telah menurunkan (sesuat- sedikit)

مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

113 besar atas kamu Allah karunia dan adalah kamu ketahui kamu tidak dan

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ

dengan mem-berikan sedekah me-nyuruh orang yang ke-cuali bisikan mereka dari kebanyakan da-lam ke-baik-an Tidak ada

أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ

demikian berbuat dan ba-rang siapa manusia antara mengadakan perdamaian atau berbuat kebaikan atau

ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ وَمَنْ

Dan ha-rang siapa 114 besar pahala Kami beri maka akan Allah keridhaan karena mencari

يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ

bukan dan dia mengikut petunjuk (kebenaran) bagi-nya sudah jelas apa yang sesudah dari Rasul menentang

سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ تُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ

dan sebu-ruk-buruk neraka Jahanam dan Kami ma-sukkan dia dia kuasai Kami pa-lingkan dia orang-2 mukmin jalan

مَصِيرًا ﴿١١٥﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa dan Dia meng- dengan- memper- untuk meng- tidak Allah Sesung- guhnya 115 tempat kembali

ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

jauh kesesatan ia telah maka se-sungguhnya dengan Allah memper-sekutukan dan barang siapa yang Dia kehendaki bagi si-apa yang demiki-an itu

﴿١١٦﴾ إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ

mereka dan ti-daklah berhala ke-cuali selain Dia/ Allah dari mereka Sembah Tidak-lah 116

إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۚ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ

sungguh aku akan mengambil dan (setan) berkata Allah Telah mengutuknya 117 yang durhaka setan ke-cuali

مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۚ ﴿١١٨﴾ وَلَا أَضِلُّنَّهُمْ وَلَا تُنِيبُهُمْ

dan sungguh saya akan bang-kitkan hayalan mereka Dan sungguh saya akan sesatkan mereka 118 yang ditentukan bagian hamba-hamba-Mu dari

وَلَا أُمِرْتُمْ بِهِمْ فَلَئِبَّكَ كُنَّ أَذَاتُ الْأَنْعَامِ وَلَا أُمِرْتُمْ

dan sungguh saya akan suruh mereka binatang ternak telinga dan sungguh mereka akan memotong dan sungguh saya akan suruh mereka

بِهِمْ فَلْيَغْيِرْ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا

pelin-dung setan mengambil/ menjadikan dan barang siapa Allah ciptaan dan sungguh mereka akan merubah

مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾

119 nyata kerugian ia mende-rita rugi maka se-sungguhnya Allah selain dari

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّهِمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾

tipuan ke-cuali setan menjanjikan pada mereka dan ti-daklah dan memberi me-reka angan-2 kosong dia menjan-jikan mereka

أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢١﴾

121 tempat lari dari padanya mereka dan tidak neraka/ Jahanam tempat kemb-ali mereka Mereka itu

١٢/٤
لِوَبِ
١٠

114. Tidak ada kebaikan dari banyak pembicaraan rahasia mereka, kecuali pembicaraan rahasia dari orang yang menyuruh (orang) bersedekah, atau berbuat kebaikan, atau mengadakan perdamaian di antara manusia. Barang siapa berbuat demikian karena mencari keridhaan Allah, maka kelak Kami akan memberinya pahala yang besar.

115. Dan barang siapa menentang Rasul (Muhammad) setelah jelas kebenaran baginya, dan mengikuti jalan yang bukan jalan orang-orang mukmin, Kami biarkan dia dalam kesesatan yang telah dilakukannya itu dan akan Kami masukkan dia ke dalam neraka Jahanam, dan itu seburuk-buruk tempat kembali.

116. Allah tidak akan mengampuni dosa syirik (mempersekutukan Allah dengan sesuatu), dan Dia mengampuni dosa selain itu bagi siapa yang Dia kehendaki. (Barang siapa mempersekutukan (sesuatu) dengan Allah, maka sungguh, dia telah tersesat jauh sekali.

117. Yang mereka sembah selain Allah itu tidak lain hanyalah *ināsan* (berhala),²²³ dan mereka tidak lain hanyalah menyembah setan yang durhaka,

118. yang dilaknati Allah, dan (setan) itu mengatakan, "Aku pasti akan mengambil bagian tertentu dari hamba-hamba-Mu,"²²⁴

119. dan pasti akan kusesatkan mereka, dan akan kubangkitkan angan-angan kosong pada mereka, dan akan kusuruh mereka memotong telinga-telinga binatang ternak, (lalu mereka benar-benar memotongnya),²²⁵ dan akan aku suruh mereka mengubah ciptaan Allah, (lalu mereka benar-benar mengubahnya).²²⁶ Barang siapa menjadikan setan sebagai pelindung selain Allah, maka sungguh, dia menderita kerugian yang nyata.

120. (Setan itu) memberikan janji-janji kepada mereka dan membangkitkan angan-angan kosong pada mereka, padahal setan itu hanya menjanjikan tipuan belaka kepada mereka.

121. Mereka (yang tertipu) itu tempatnya di neraka Jahanam dan mereka tidak akan mendapat tempat (lain untuk) lari darinya.

223. Asal makna *ināsan* ialah perempuan-perempuan. Patung-patung berhala yang disembah Arab Jahiliyah itu biasanya diberi nama dengan nama-nama perempuan sebagai *al-Lata*, *al-Uzza*, dan *Manah*. Dapat juga berarti di sini orang-orang mati, benda-benda yang tidak berjenis, dan benda-benda yang lemah.

224. Pada setiap manusia ada potensi untuk berbuat baik dan ada potensi untuk berbuat jahat, setan akan menggunakan potensi untuk berbuat jahat dalam mencelakakan manusia.

225. Menurut kepercayaan Arab Jahiliyah, hewan-hewan yang akan dipersembahkan kepada patung-patung berhala, harus dipo-

122. Dan orang yang beriman dan mengerjakan amal kebajikan, kelak akan Kami masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Dan janji Allah itu benar. Siapakah yang lebih benar perkataannya daripada Allah?

123. (Pahala dari Allah) itu bukanlah angan-anganmu²²⁷ dan bukan (pula) angan-angan Ahli Kitab. Barang siapa mengerjakan kejahatan, niscaya akan dibalas sesuai dengan kejahatan itu, dan dia tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

124. Dan barang siapa mengerjakan amal kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan sedang dia beriman, maka mereka itu akan masuk ke dalam surga dan mereka tidak dizalimi sedikit pun.

125. Dan siapakah yang lebih baik agamanya daripada orang yang dengan ikhlas berserah diri kepada Allah, sedang dia mengerjakan kebaikan, dan mengikuti agama Ibrahim yang lurus? Dan Allah telah memilih Ibrahim menjadi kesayangan (-Nya).

126. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan (pengetahuan) Allah meliputi segala sesuatu.

127. Dan mereka meminta fatwa kepadamu tentang perempuan. Katakanlah, "Allah memberi fatwa kepadamu tentang mereka,"²²⁸ dan apa yang dibacakan kepadamu dalam Al-Qur'an (juga memfatwakan) tentang para perempuan yatim yang tidak kamu berikan sesuatu (maskawin) yang ditetapkan untuk mereka, sedang kamu ingin menikahi mereka²²⁹ dan (tentang) anak-anak yang masih dipandang lemah. Dan (Allah menyuruh kamu) agar mengurus anak-anak yatim secara adil. Dan kebajikan apa pun yang kamu kerjakan, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui."

tong telinganya terlebih dahulu, dan binatang yang seperti ini tidak boleh dikendarai dan tidak boleh dipergunakan lagi, serta harus dilepas lagi.

226. Mengubah ciptaan Allah dapat berarti mengubah yang diciptakan Allah seperti mengubah binatang. Ada yang mengartikannya dengan mengubah agama Allah.

227. "mu" di sini ada yang mengartikan dengan kaum muslimin dan ada pula yang mengartikan kaum musyrikin. Maksudnya pahala di akhirat bukanlah menurut angan-angan dan cita-cita mereka tetapi sesuai dengan ketentuan agama.

228. Baca An-Nisā' (4) : 2 dan 3.

229. Menurut adat Arab Jahiliyah, seorang wali berkuasa atas perempuan yatim yang dalam asuhannya dan berkuasa akan hartanya. Jika perempuan yatim itu cantik dinikahi dan diambil hartanya. Jika perempuan yatim itu buruk rupanya, dihalanginya nikah dengan laki-laki yang lain agar dia tetap dapat menguasai hartanya. Kebiasaan di atas dilarang melakukannya oleh ayat ini.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ

kelak akan Kami
masukkan mereka

kebajikan/
saleh

dan mere-
ka beramal

mereka
beriman

Dan orang-
orang yang

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَ

janji

selama-
lamanya

di da-
lamnya

mereka
kekal

sungai-
sungai

bawah-
nya

dari

mengalir

surga

اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۖ لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ

dengan angan-2
kosong kalian

Tidak/
bukan

122

per-
kataan

Allah

dari-
pada

lebih
benar

dan
siapakah

Allah

وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ لَا

dengan-
nya

akan
dibalas

keja-
hatan

menger-
jakan

barang
siapa

Kitab

Ahli

angan-2
kosong

dan

tidak

وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۖ وَمَنْ

Dan ba-
rang siapa

123

penolong

dan
tidak

pelin-
dung

Allah

selain

dari

bagi-
nya

dia men-
dapat

dan

يَعْمَلُ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

orang
beriman

dan
ia

perem-
puan

atau

laki-laki

dari

yang
saleh

dari

beramal

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۖ وَمَنْ

Dan siapa-
kah yang

124

sedikit
pun

mereka
dianiaya

dan
tidak

surga

mereka
masuk

maka

mereka

أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ

dan
mengikuti

orang yang
berbuat baik

dan/ se-
dang dia

kepada
Allah

wajahnya/
diri

menye-
raahkan

dari orang
yang

agama

lebih
baik

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۖ وَلِلَّهِ مَا

apa
yang

Dan milik
Allah

125

kesa-
yang-an

Ibrahim

Allah

dan meng-
ambil

betul/
lurus

Ibrahim

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

sesuatu

dengan
segala

Allah

dan
adalah

bumi

di

dan
apa yang

langit

خَبِيرًا ۖ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۖ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ

memberi fatwa
kepada kalian

Allah

kata-
kanlah

perem-
puan

ten-
tang

Dan mereka minta
fatwa kepada kamu

126

meliputi

فِيهِمْ ۖ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَى النِّسَاءِ

perempuan

anak-anak
yatim

ten-
tang

Kitab

da-
lam

kepada
kalian

diba-
cakan

dan
apa yang

tentang
mereka

لَيْتِي لَا تَوْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ ۚ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

kalian akan me-
ngawini mereka

bah-
wa

dan kalian
suka/ingin

bagi
mereka

di-
tetapkan

apa
yang

kalian memberi-
kan pada mereka

tidak

yang

وَالْمُسْتَضَعْفِينَ مِنَ الْوُلَدَانِ ۖ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَمَى

untuk anak-2
yatim

kalian
pelihara

dan hen-
daklah

anak-anak

dari

dan yang
lemah-lemah

dan

dan

dan

بِالْقِسْطِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ۖ

127

Maha
Mengetahui

dengan-
nya

adalah
Dia

Allah

maka
sungguh

keba-
ikan

dari

kalian
kerjakan

dan apa
yang

dengan
adil

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ
mengapa maka pergi meninggalkan atau membuat suami- dari takut/ seorang Dan
tidak acuh kesalahan nya dari khawatir wanita jika

عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ
dan lebih dan perda- perda- antara akan berdamai bah- atas
kebiasaan baik maian itu maian keduanya keduaanya wa keduanya

الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ
adalah Allah maka se- dan kalian kalian berbuat dan kikir jiwa/
Dia Allah sungguhnya memelihara diri kebaikan jika manusia

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا
kalian ber- bah- kalian Dan Maha kalian dengan
buat adil wa dapat/ bisa tidak 128 Mengetahui kerjakan apa yang

بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ
kecon- seluruh kalian maka kalian walau- istri-istri di an-
dongan koncong janganlah ingin sekali pun tara

فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ
Allah maka sesung- dan kalian kalian menga- dan seperti tergantung/ maka kalian
guhnya memelihara diri dakan perbaikan jika terkatung-katung membiarkannya

كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُعْنِ اللَّهُ كُلًّا
masing- Allah akan membe- keduanya Dan Maha Maha adalah
masing Allah beri kecukupan bercerai jika 129 Penyayang Pengampun Dia

مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي
di apa Dan mi- Maha- Mahaluas Allah dan a- keluasan- dari
yang yang lik Allah 130 bijaksana adalah Nya

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
al-kitab mereka orag-2 Kami telah dan sesung- bumi di dan apa langit
diberi yang yang mewasiatkan guhnya di yang

مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ
milik maka kalian kafir/ dan Allah kalian supaya dan ke- sebelum dari
Allah sungguh ingkar jika Allah bertakwa pada kalian kalian kalian

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾
131 Maha Maha Allah dan bumi di dan apa langit di apa yang
Terpuji kaya adalah yang yang yang yang

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾
132 (sebagai) dengan dan bumi di dan apa langit di apa Dan mi-
pelindung Allah cukuplah yang yang yang yang lik Allah

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ
dan adalah dengan dan Dia manusia hai Dia musnah- Dia meng- Jika
yang yang lain datangkan kalian kalian kalian hendaki

اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ
maka di sisi dunia pahala meng- adalah Barang Maha- demiki- atas Allah
di sisi dunia pahala hendaki dia siapa siapa kuasa an itu yang Allah

اللَّهُ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾
134 Maha Maha Allah dan dan dunia pahala Allah
Melihat Mendengar adalah akhirat

128. Dan jika seorang perempuan khawatir suaminya akan *nusyūz*²³⁰ atau bersikap tidak acuh, maka keduanya dapat mengadakan perdamaian yang sebenarnya²³¹ dan perdamaian itu lebih baik (bagi mereka) walaupun manusia itu menurut tabiatnya kikir.²³² Dan jika kamu memperbaiki (pergaulan dengan istrimu) dan memelihara dirimu (dari *nusyūz* dan sikap acuh tak acuh), maka sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

129. Dan kamu tidak akan dapat berlaku adil di antara istri-istri(mu), walaupun kamu sangat ingin berbuat demikian, karena itu janganlah kamu terlalu cenderung (kepada yang kamu cintai), sehingga kamu biarkan yang lain terkatung-katung. Dan jika kamu mengadakan perbaikan dan memelihara diri (dari kecurangan), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

130. Dan jika keduanya bercerai, maka Allah akan memberi kecukupan kepada masing-masing dari karunia-Nya. Dan Allah Mahaluas (karunia-Nya), Mahabijaksana.

131. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan sungguh, Kami telah memerintahkan kepada orang yang diberi kitab suci sebelum kamu dan (juga) kepadamu agar bertakwa kepada Allah. Tetapi jika kamu ingkar maka (ketahuilah), milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

132. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Cukupilah Allah sebagai pemeliharanya.

133. Kalau Allah menghendaki, niscaya dimusnahkan-Nya kamu semua wahi manusia! Kemudian Dia datangkan (umat) yang lain (sebagai penggantinya). Dan Allah Mahakuasa berbuat demikian.

134. Barang siapa menghendaki pahala di dunia maka ketahuilah bahwa di sisi Allah ada pahala dunia dan akhirat. Dan Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

230. Lihat arti *nusyūz* bagi pihak istri dalam catatan kaki An-Nisā' (4): 34. *Nusyūz* dari pihak suami ialah bersikap keras terhadap istrinya; tidak mau menggaullinya, dan tidak mau memberikan haknya.

231. Seperti istri bersedia beberapa haknya dikurangi asal suaminya mau baik kembali.

232. Tabiat manusia itu tidak mau melepaskan sebagian haknya kepada orang lain dengan seikhlas hatinya, kendetipun demikian jika istri melepaskan sebagian haknya, maka boleh suami menerimanya.

135. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu penegak keadilan, menjadi saksi karena Allah, walaupun terhadap dirimu sendiri atau terhadap ibu-bapak dan kaum kerabatmu. Jika dia (yang terdakwa) kaya ataupun miskin, maka Allah lebih tahu kemaslahatan (kebaikannya). Maka janganlah kamu mengikuti hawa nafsu karena ingin menyimpang dari kebenaran. Dan jika kamu memutar-balikkan (kata-kata) atau enggan menjadi saksi, maka ketahuilah Allah Mahateliti terhadap segala apa yang kamu kerjakan.

136. Wahai orang-orang yang beriman! Tetaplah beriman kepada Allah dan rasul-Nya (Muhammad) dan kepada Kitab (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada rasul-Nya, serta kitab yang diturunkan sebelumnya. Barang siapa ingkar kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, rasul-rasul-Nya, dan hari kemudian, maka sungguh, orang itu telah tersesat sangat jauh.

137. Sesungguhnya orang-orang yang beriman lalu kafir, kemudian beriman (lagi), kemudian kafir lagi, lalu bertambah kekafirannya, maka Allah tidak akan mengampuni mereka, dan tidak (pula) menunjukkan kepada mereka jalan (yang lurus).

138. Kabarkanlah kepada orang-orang munafik bahwa mereka akan mendapat siksaan yang pedih,

139. (yaitu) orang-orang yang menjadikan orang-orang kafir sebagai pemimpin dengan meninggalkan orang-orang mukmin. Apakah mereka mencari kekuatan di sisi orang kafir itu? Ketahuilah bahwa semua kekuatan itu milik Allah.

140. Dan sungguh, Allah telah menurunkan (ketentuan) bagimu di dalam Kitab (Al-Qur'an) bahwa apabila kamu mendengar ayat-ayat Allah diingkari dan diperolok-olokkan (oleh orang-orang kafir), maka janganlah kamu duduk bersama mereka, sebelum mereka memasuki pembicaraan yang lain. Karena (kalau tetap duduk dengan mereka), tentulah kamu serupa dengan mereka. Sungguh, Allah akan mengumpulkan semua orang-orang munafik dan orang-orang kafir di neraka Jahanam,

٣/٤
الحزب
١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ

bagi menjadi dengan orang-2 jadilah mereka orang-2 Wahai
Allah saksi keadilan yang menegakkan kalian beriman yang

وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا

kaya adalah jika dan kaum kedua atau diri kali- an sendiri atas wala-
ia kerabat orang tua an sendiri pa

أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ

dan kalian agar hawa kalian maka dengan lebih maka miskin
jika berbuat adil nafsu mengikuti janganlah keduanya dekat Allah

تَلَّوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 135 Maha Mengetahui kalian dengan adalah Allah maka menentang/ atau kalian
135 Mengetahui kerjakan apa yang Dia sungguh enggan kahkan tar belakang

الَّذِينَ آمَنُوا أَمْثَلُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ

dia tu- yang dan kitab dan rasul-2 dengan/ke- tetaplah ka- mereka orang-
runkan yang dan kitab Nya pada Allah hian beriman beriman yang

عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ

kafir dan ba- sebe- dari (Allah) yang dan kitab Rasul-
rang siapa lunnya turunkan yang dan kitab rasul-Nya atas

بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ

ia telah maka akhirat dan dan dan dan dan malaikat- dengan
sesat sungguh dengan hari rasul- kitab-kitab-Nya malaikat-Nya pada Allah

ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا

mereka lalu mereka lalu mereka orang-2 sesung- jauh kesesatan
beriman kafir beriman yang guhnya 136

ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ

untuk menun- dan bagi untuk meng- Allah ada tidak keka- bertambah lalu mereka
juki mereka tidak mereka ampuni Allah akan firan lalu kafir

سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾ بَشِيرِ الْمُنَافِقِينَ يَأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾ الَّذِينَ

orang-2 yang 138 sangat siksa bagi bawa- orang-2 kabar- jalan
yang 138 pedih mereka mereka sanya munafik kanlah 137

يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْتَعُونَ

apakah me- orang-orang selain dari pelindung/ orang-orang mereka men-
reka mencari mukmin mukmin penolong kafir ambil/menjadi

عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي

di atas/kepada (Allah) me- dan semua milik keku- maka keku- di sisi
kalian menurunkan sungguh 139 nya Allah atan sungguh atan mereka

الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتَ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا

maka dengan- dan dipero- dengan- diing- Allah ayat- kalian apa- bah- dalam Kitab
jangan nya lok-olokkan nya kari ayat- mendengar bila wa Al Qur'an

تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلَهُمْ

serupa kalau sungguh lain- pemi- da- orang-orang orang-orang mengum- Allah
mereka begitu kalian nya caraan lam kafir munafik pulkan Allah

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾

140 semua- neraka da- dan orang-orang orang-orang mengum- Allah
nya Jahanam lam kafir munafik pulkan Allah

233. Dengan jalan membuka rahasia-rahasia orang mukmin dan menyampaikan hal ihwal mereka kepada orang kafir atau kalau mereka berperang di pihak orang mukmin mereka berperang tidak sepenuh hati.

234. Allah membiarkan mereka dalam pengakuan beriman, sebab itu mereka dilayani seperti melayani para mukmin. Dalam pada itu Allah telah menyediakan neraka buat mereka sebagai pembalasan tipuan mereka itu.

الَّذِينَ يَتَرْبِّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ
bukan- mereka Allah dari keme- bagi ada maka bagi/pada mereka Orang-2
kah berkata kah nangan kalian jika diri kalian menunggu-2 yang

نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ
kami turut bukan- mereka bagian/ bagi orang-2 ada dan beserta kami
memenangkan kah berkata kementerian kafir jika kalian kalian berada

عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَالَهُ يَحْكُمُ يَوْمَ يَصِفُ
hari di antara kalian memberi putusan maka Allah orang-orang mukmin dari dan mem- atas
bela kalian kalian

الْقِيَمَةَ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۖ
jalan orang-orang atas bagi orang-2 Allah menja- dan tidak kiamat
141 mukmin kafir dikan akan

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى
kepada/ mereka dan membalas ti- dan Allah mereka orang-orang se-
untuk berdiri apabila puan mereka Dia akan menipu munafik guhnya

الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا
ke- Allah mereka dan manusia mereka riya/ malas mereka salat
cuali menging- tidak ingin dilihat akan berdiri

قَلِيلًا ۖ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ۚ
mereka kepa- dan mereka ke- tidak demi- antara mereka dalam sedikit
itu da tidak itu pada kian keada-2 142

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا
mereka orang-2 wahai jalan bagi- men- maka Allah meny- dan
beriman yang yang 143 nya dapat tidak tidak satkan yang

لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَرْئَيْدُونَ
apakah ka- orang-orang selain dari pelindung orang-orang kalian jangan-
lian ingin mukmin kafir mengambil lah

أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۖ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ
orang-orang sung- nyata alasan/ atas bagi kalian akan bah-
munafik guh 144 keuasaan kalian Allah menjadikan wa

فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۖ
145 penolong bagi kalian dan tidak neraka dari paling bawah tingkatan da-
dalam

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا
dan mereka kepada dan mereka ber- dan mereka menga- mereka orang-2 ke-
mengikhaskan Allah pegang teguh dakan perbaikan bertobat yang cuali

دِينَهُمُ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ
Allah membe- dan kelak/ orang-orang beserta/ maka karena agama
rikan bakal yang beriman bersama2 mereka itu Allah mereka

الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ
dengan me- Allah berbuat tidak- bcsar pahala orang-orang
nyiksa kalian lah 146 orang mukmin

إِنْ شَكَرْتُمْ وَأَمْنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۖ
147 Maha Maha Allah dan kalian kalian jika
Mengetahui Mensyukuri adalah beriman bersyukur

141. (yaitu) orang yang menunggu-
nunggu (peristiwa) yang akan terjadi
pada dirimu. Apabila kamu mendapat
kemenangan dari Allah mereka
berkata, "Bukankah kami (turut ber-
perang) bersama kamu?" Dan jika
orang kafir mendapat bagian, mereka
berkata, "Bukankah kami turut memen-
angkanmu,²³³ dan membela kamu dari
orang mukmin?" Maka Allah akan
memberi keputusan di antara kamu
pada hari kiamat. Allah tidak akan
memberi jalan kepada orang kafir
untuk mengalahkan orang-orang
beriman.

142. Sesungguhnya orang munafik
itu hendak menipu Allah, tetapi Allah-
lah yang menipu mereka.²³⁴ Apabila
mereka berdiri untuk salat mereka
lakukan dengan malas. Mereka ber-
maksud riya' (ingin dipuji) di hadapan
manusia. Dan mereka tidak mengingat
Allah kecuali sedikit sekali.²³⁵

143. Mereka dalam keadaan ragu
antara yang demikian (iman atau kafir)
tidak termasuk kepada golongan ini
(orang beriman) dan tidak (pula)
kepada golongan itu (orang kafir).
Barang siapa dibiarkan sesat oleh
Allah, maka kamu tidak akan men-
dapatkan jalan (untuk memberi pe-
tunjuk) baginya.

144. Wahai orang-orang yang ber-
iman! Janganlah kamu menjadikan
orang-orang kafir sebagai pemimpin
selain dari orang-orang mukmin.
Apakah kamu ingin memberi alasan
yang jelas bagi Allah (untuk meng-
hukummu)?

145. Sungguh, orang-orang munafik
itu (ditempatkan) pada tingkatan yang
paling bawah dari neraka. Dan kamu
tidak akan mendapat seorang pe-
nolong pun bagi mereka,

146. kecuali orang-orang yang ber-
tobat dan memperbaiki diri²³⁶ dan
berpegang teguh pada (agama) Allah
dan dengan tulus ikhlas (menjalankan)
agama mereka karena Allah. Maka
mereka itu bersama-sama orang-
orang yang beriman dan kelak Allah
akan memberikan pahala yang besar
kepada orang-orang yang beriman.

147. Allah tidak akan menyiksamu,
jika kamu bersyukur dan beriman. Dan
Allah Maha Mensyukuri,²³⁷ Maha
Mengetahui.

235. Mereka salat hanya sekali-kali saja, yaitu
apabila mereka berada di hadapan orang.

236. Mengadakan perbaikan berarti bekerja
yang baik untuk menghilangkan akibat yang
jelek dan kesalahan yang dilakukan.

237. Memberi pahala terhadap amal hamba-
Nya, memaafkan kesalahannya, menambah
nikmat-Nya.

JUZ 6

148. Allah tidak menyukai perkataan buruk, (yang diucapkan) secara terus terang, kecuali oleh orang yang dizalimi.²³⁸ Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

149. Jika kamu menyatakan sesuatu kebajikan, menyembunyikannya, atau memaafkan sesuatu kesalahan (orang lain), maka sungguh, Allah Maha Pemaaf, Mahakuasa.

150. Sesungguhnya, orang-orang yang ingkar kepada Allah dan rasul-rasul-Nya, dan bermaksud membedakan²³⁹ antara (keimanan kepada) Allah dan rasul-rasul-Nya, dengan mengatakan, "Kami beriman kepada sebagian dan kami mengingkari sebagian (yang lain)," serta bermaksud mengambil jalan tengah (iman atau kafir).

151. merekalah orang-orang kafir yang sebenarnya. Dan Kami sediakan untuk orang-orang kafir itu azab yang menghinakan.

152. Adapun orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya dan tidak membedakan-dedakan di antara mereka (para rasul), kelak Allah akan memberikan pahala kepada mereka. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

153. (Orang-orang) Ahli Kitab meminta kepadamu (Muhammad) agar engkau menurunkan sebuah kitab dari langit kepada mereka. Sesungguhnya mereka telah meminta kepada Musa yang lebih besar dari itu. Mereka berkata, "Perlihatkanlah Allah kepada kami secara nyata." Maka mereka disambar petir karena kezalimannya. Kemudian mereka menyembah anak sapi,²⁴⁰ setelah mereka melihat bukti-bukti yang nyata, namun demikian Kami maafkan mereka, dan telah Kami berikan kepada Musa kekuasaan yang nyata.

154. Dan Kami angkat gunung (Sinai) di atas mereka untuk (menguatkan) perjanjian mereka. Dan Kami perintahkan kepada mereka, "Masukilah pintu gerbang (Baitul Maqdis) itu sambil bersujud," dan Kami perintahkan (pula), kepada mereka, "Janganlah kamu melanggar peraturan mengenai hari *Sabat*."²⁴¹ Dan Kami telah mengambil dari mereka perjanjian yang kokoh.

238. Orang yang dizalimi boleh mengemukakan kepada hakim atau penguasa tentang keburukan-keburukan orang yang menzaliminya.

239. Beriman kepada Allah, tidak beriman kepada rasul-rasul-Nya.

240. Patung anak sapi itu dibuat mereka dari emas untuk disembah.

241. Hari *Sabat* ialah hari Sabtu, hari khusus untuk beribadah bagi orang Yahudi.

الجزء ٦
الحرب ١١

النساء ٤

١٠٢

لا يحب الله ٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ

dan adalah tera-niaya orang yang ke-cuali ucapan dari dengan/pada terus Allah me-nyukai ti-dak yang buruk terang

اللَّهُ سَمِعًا عَلِيمًا ۖ إِنَّ تُبَدُّوْا خَيْرًا أَوْ تُخَفُّوْهُ أَوْ تَعْفُوْا عَنْ

dari kalian me-maafkan atau kalian sem-bunyikannya atau ke-baikkan kalian jika Maha Me-ngetahui Maha Mendengar Allah

سُوْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ۖ إِنَّ الدِّينَ يَكْفُرُونَ

mereka orang-orang sesungguhnya Maha-k kuasa Maha Pemaaf adalah Allah maka sungguh kesalahan kafir yang-guahnya 149

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

dan rasul-rasul-Nya Allah antara mem-bedakan untuk dan mereka dan rasul-rasul-Nya kepada Allah bermaksud

وَيَقُولُونَ نُوْمُنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ

dan mereka dengan/kepa-da sebagian dan kami kafir dengan/kepa-da sebagian kami beriman dan mereka mengatakan

أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

orang-2 kafir me-reka mereka itulah 150 jalan demiki-an itu antara mereka mengambil untuk

حَقًّا وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman dan orang-2 yang 151 meng-hinakan siksa untuk orang-orang kafir dan Kami me-nyediakan sebenar-benarnya

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ

kelak mereka dari mereka seorang pun antara mereka mem-beda-bedakan dan tidak dan rasul-rasul-Nya kepada Allah

يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۖ يَسْأَلُكَ

akan meminta kepada kamu 152 Maha Penyayang Maha Peng-ampun Allah dan adalah pahala mereka Dia akan berikan kepada mereka

أَهْلَ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا

mereka te-lah meminta maka se-sungguhnya langit dari kitab atas/kepa-da mereka kamu me-nurunkan agar Al-Kitab Ahli

مُوسَىٰ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرَنَا اللَّهُ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمْ

maka menim-pa mereka secara nyata Allah perlihatkan pada kami maka mere-ka berkata yang demikian dari lebih besar Musa

الصَّاعِقَةُ يُظْلِمُهُمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ

datang kepa-da mereka apa yang sesudah dari anak sapi mereka mengambil kemu-dian dengan/ karena kezaliman mereka petir

الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۖ

153 nyata kekuasaan/keterangan Musa dan Kami berikan demiki-an itu dari maka Kami memaafkan bukti-bukti yang nyata

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

bersujud pintu/gerbang masukilah kepada dan Kami katakan dengan perjan-jian mereka Bukit Tursina atas mereka dan Kami angkat

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۖ

154 kokoh perjanjian dari dan Kami telah mengambil hari Sabtu dalam/ kalian me-ja- kepada dan Kami tentang langgar-ngan mereka katakan

فَمَا نَقَضَهُمْ مِّيثَاقَهُمْ وَكُفِّرَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ
 maka di- sebabkan pelanggaran mereka perjanjian mereka dan kakafiran mereka dengan/terhadap ayat-ayat Allah dan pembunuhan mereka nabi-nabi

بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
 tanpa kebenaran dan peka- taan mereka dan karena ke- kafiran mereka Allah telah me- ngunci mati tetapi/ bahkan hati kami

فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ
 maka tidaklah mereka beriman ke- cuali sedikit 155 dan perkata- an mereka atas/ ter- hadap Maryam

مُهْتَنًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
 besar kedua- taan 156 dan perkata- an mereka sungguh kami bunuh telah kami Al-Masih 'Isa putra Maryam

رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
 Allah Rasul/ utusan dan tidaklah mereka bunuh dia dan tidaklah mereka me- nyalibnya akan tetapi diseru- pakan bagi mereka dan sungguh orang-2 yang

اِخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِيَ شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ
 mereka berselisih padanya (Isa) benar-2 dalam keragu-raguan karena- danya tidak ada bagi mereka dari dengan- nya penge- tahuan ke- cuali meng- ikuti persang- kaan

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
 dan tidak mereka bu- nuh dia dengan yakin 157 tetapi meng- angkatnya Allah (oleh) Allah kepada- Nya dan adalah Allah Maha- perkasa Maha- bijaksana

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنُوا بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ
 158 dari dan tidak Ahli Kitab ke- cuali tentu ia akan beriman dengan- nya sebelum kemati- annya dan pa- da hari kiamat

الْقِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَيُظْلَمُ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا
 kiamat adalah ia (Isa) atas/ ter- hadap mereka menjadi saksi 159 dari maka diseba- kan kezaliman orang- orang Yahudi

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
 Kami haramkan atas mereka yang baik-baik yang dibolehkan/ dihalalkan bagi mereka dan karena me- rka menghalangi dari jalan Allah

كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾ وَآخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ
 banyak dan pengambilan/ makan mereka riba dan sungguh mereka dan mereka dari makan mereka harta manusia/ orang lain

بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾ لَكِنْ
 dengan ja- lan batil dan Kami sediakan bagi orang-2 kafir di antara mereka siksa yang pedih 161 akan tetapi

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا
 orang-2 yang mendalam di da- lam ilmu di antara mereka mereka beriman dengan apa ditu- runkan kepada kamu dan apa

أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
 dari diturun- kan sebelum kamu dan orang-orang yang mendirikan salat dan orang-orang yang menunaikan zakat

وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾
 dan orang-2 yang beriman kepada Allah dan hari akhirat mereka itulah akan Kami beri mereka pahala besar 162

155. Maka (Kami hukum mereka),²⁴² karena mereka melanggar perjanjian itu, dan karena kekafiran mereka terhadap keterangan-keterangan Allah, serta karena mereka telah membunuh nabi-nabi tanpa hak (alasan yang benar), dan karena mereka mengata-kan, "Hati kami tertutup." Sebenarnya, Allah telah mengunci hati mereka karena kekafirannya, karena itu hanya sebagian kecil dari mereka yang ber- iman,

156. dan (Kami hukum juga) karena kekafiran mereka (terhadap 'Isa), dan tuduhan mereka yang sangat keji terhadap Maryam,

157. dan (Kami hukum juga) karena ucapan mereka, "Sesungguhnya kami telah membunuh Al-Masih, 'Isa putra Maryam, rasul Allah"²⁴³ padahal mereka tidak membunuhnya dan tidak (pula) menyalibnya, tetapi (yang mereka bunuh adalah) orang yang di- serupakan dengan 'Isa. Sesungguhnya mereka yang berselisih pendapat tentang (pembunuhan) 'Isa, selalu dalam keragu-raguan tentang yang dibunuh itu. Mereka benar-benar tidak tahu (siapa sebenarnya yang dibunuh itu), melainkan mengikuti persangkaan be- laka, jadi mereka tidak yakin telah membunuhnya,

158. tetapi Allah telah mengangkat 'Isa ke hadirat-Nya.²⁴⁴ Allah Mahaper- kasa, Mahabijaksana.

159. Tidak ada seorang pun di antara Ahli Kitab yang tidak beriman kepada- nya ('Isa) menjelang kematiannya.²⁴⁵ Dan pada hari kiamat dia ('Isa) akan men- jadi saksi mereka.

160. Karena kezaliman orang-orang Yahudi, Kami haramkan bagi mereka makanan yang baik-baik yang (da- hulu) pernah dihalalkan; dan karena mereka sering menghalangi (orang lain) dari jalan Allah,

161. dan karena mereka menjalan- kan riba, padahal sungguh mereka telah dilarang darinya, dan karena mereka memakan harta orang den- gan cara tidak sah (batil). Dan Kami sediakan untuk orang-orang kafir di antara mereka azab yang pedih.

162. Tetapi orang-orang yang ilmu- nya mendalam di antara mereka, dan orang-orang yang beriman, mereka beriman kepada (Al-Qur'an) yang di- turunkan kepadamu (Muhammad), dan kepada (kitab-kitab) yang di- turunkan sebelumnya, begitu pula mereka yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat dan beriman ke- pada Allah dan hari kemudian. Kepada mereka akan Kami berikan pahala yang besar.

242. Tindakan-tindakan itu melaknat me- reka, mereka disambar petir, menjelmakan mereka menjadi kera, dan sebagainya.

243. Mereka menyebut 'Isa putra Maryam itu rasul Allah ialah sebagai ejekan, karena mereka sendiri tidak mempercayai kera- sulan Nabi Isa a.s. itu.

163. Sesungguhnya Kami mewahyukan kepadamu (Muhammad) sebagaimana Kami telah mewahyukan kepada Nuh dan nabi-nabi setelahnya, dan Kami telah mewahyukan (pula) kepada Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub dan anak cucunya; Isa, Ayyub, Yunus, Harun dan Sulaiman. Dan Kami telah memberikan Kitab Zabur kepada Dawud.

164. Dan ada beberapa rasul yang telah Kami kisahkan mereka kepadamu sebelumnya dan ada beberapa rasul (lain) yang tidak Kami kisahkan mereka kepadamu. Dan kepada Musa, Allah berfirman langsung.²⁴⁶

165. Rasul-rasul itu adalah sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan, agar tidak ada alasan bagi manusia untuk membantah Allah setelah rasul-rasul itu diutus. Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

166. Tetapi Allah menjadi saksi atas (Al-Qur'an) yang diturunkan-Nya kepadamu (Muhammad). Dia menurunkan-Nya dengan ilmu-Nya, dan para malaikat pun menyaksikan. Dan cukuplah Allah yang menjadi saksi.

167. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah, benar-benar telah sesat sejauh-jauhnya.

168. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan melakukan kezaliman, Allah tidak akan mengampuni mereka, dan tidak (pula) akan menunjukkan kepada mereka jalan (yang lurus),

169. kecuali jalan ke neraka Jahanam; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Dan hal itu (sangat) mudah bagi Allah.

170. Wahai manusia! Sungguh, telah datang Rasul (Muhammad) kepadamu dengan (membawa) kebenaran dari Tuhanmu, maka berimanlah (kepadanya), itu lebih baik bagimu. Dan jika kamu kafir, (itu tidak merugikan Allah sedikit pun) karena sesungguhnya milik Allah-lah apa yang di langit dan di bumi. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

^{244.} Ayat ini sebagai bantahan terhadap anggapan orang Yahudi, bahwa mereka telah membunuh Nabi 'Isa a.s.

^{245.} Setiap orang Yahudi dan Nasrani akan beriman kepada Nabi 'Isa a.s. sebelum wafatnya, bahwa dia adalah Rasulullah, bukan anak Allah. Sebagian mufasir berpendapat bahwa mereka mengimani hal itu sebelum wafat.

^{246.} Allah berfirman langsung dengan Nabi Musa a.s., merupakan keistimewaan Nabi Musa a.s. dan karenanya Nabi Musa a.s. disebut *Kalimullah*, sedang rasul-rasul yang lain mendapat wahyu dari Allah dengan perantaraan Jibril. Dalam pada itu Nabi Muhammad saw. pernah berbicara secara langsung dengan Allah pada malam hari waktu *mi'raj*.

١٠٤
لَا يَحِبُّ اللَّهُ ٦

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ
sesudahnya/ dari dan Nuh ke- Kami telah sebagai- kepada Kami telah sungguh
kemudiannya nabi-nabi da mewahyukan mana kamu mewahyukan Kami

وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan dan dan Ibrahim ke- dan Kami
Ya'qub Ishaq Isma'il pada mewahyukan

وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ
dan dan dan dan dan dan
Sulaiman Harun Yunus Ayyub 'Isa anak-anak
cucunya

وَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۖ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ
kepada Kami telah sung- dan 163 Zabur Dawud dan Kami
kamu mengisahkan mereka guh rasul-rasul berikan

مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى
Musa Allah telah kepada Kami kisah- tidak dan sebelum- dari
berbicara kamu kan mereka kan rasul-2 nya

تَكْلِيمًا ۖ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ
tidak agar dan pemberi pembawa Rasul- pembicaraan/
ada supaya peringatan berita gembira rasul 164 secara langsung

لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
Maha- Maha Allah dan Rasul- sesu- alasan Allah atas bagi
bijaksana perkasa adalah rasul dah dah manusia

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ
dengan Dia ke- Dia men- dengan apa Dia bersaksi/ Allah akan
ilmu-Nya runkanya kamu runkan (Al-Qur'an) mengakui tetapi 165

وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ
orang- sesung- menjadi kepada dan mereka men- dan malaikat-
yang guhnya saksi Allah cukuplah jadi saksi saksi malaikat

كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا
sejauh- kesesatan mereka te- sung- Allah jalan dari dan mereka mereka
jauhnya lah sesat guh halang menghalangi kafir

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا
dan Dia bagi me- akan Allah ada tidak- dan mereka mereka orang-2 sesung-
tidak akan reka ampuni Allah lah berbuat zalim kafir yang guhnya 167

لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
selama- di da- mereka neraka jalan ke- 168 jalan menunjuk-
lamanya lamanya kekal Jahanam cuali men-kan mereka

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۚ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ
telah datang sung- manusia wahai mudah Allah atas/ demi- dan
pada kalian guh manusia 169 bagi kian itu adalah

الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۖ وَإِنْ تَكْفُرُوا
kalian dan bagi lebih maka beri- Tuhan dari dengan seorang
kafir jika kalian baik manlah kalian kalian kalian kebenaran rasul

فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
170 Maha- Maha Me- Allah dan dan langit di segala milik maka
bijaksana ngetahui adalah bumi apa yang Allah sungguh

يَا هَلْ الْكِتَابِ لَا تَعْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا

Wahai Ahli Kitab jangan kalian kelewat batas dalam agama dan jangan kalian mengatakan

عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ ۖ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولٌ

Allah terhadap ke-cuali benar sungguh Al-Masih Isa putra Maryam rasul

اللَّهُ وَكَلِمَتُهُ ۖ الْقَهْمَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ

Allah dan kalimat-Nya Dia sampaikan kepada Maryam dan ruh dari-Nya maka bertaqwa kalian kepada Allah

وَرُسُلِهِ ۖ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ إِنْتَهُوَ خَيْرًا لَّكُمْ ۖ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ

Tuhan Allah sungguh bagi kalian lebih baik tahannya diri kalian tiga kalian mengatakan dan jangan dan rasul-rasul-Nya

وَاحِدٌ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa yang bagi-Nya seorang anak-Nya adalah Dia bahwa Mahasuci Dia satu/esa

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾ لَنْ يَسْتَنْكِفَ

enggan tidak se-kali-kali 171 pelindung dengan Allah dan cukuplah bumi di dan apa

الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۖ

yang terdekat malaikat dan tidak bagi hamba adalah dia/bahwa Al-Masih

وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ ۖ فَسَيَحْشُرُهُمْ

maka Dia akan kumpulan mereka dan ia menyombongkan diri menyembah-Nya dari ia enggan dan barang siapa

إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan/saleh dan mereka beriman mereka orang-orang yang maka adapun 172 semuanya kepada-Nya

فِيؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمُ ۖ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ

orang-orang yang dan adapun karunia-Nya dari dan Dia menambah mereka pahala mereka maka Dia akan sempurnakan mereka

اسْتَنْكَفُوا ۖ وَاسْتَكْبَرُوا ۖ فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَلَا

dan tidak pedih siksaan maka Dia akan menyiksa mereka dan mereka menyombongkan diri mereka enggan

يَحْدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ

manusia wahai 173 penolong dan tidak Allah selain dari bagi mereka dapatkan

قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا ﴿١٧٤﴾

174 terang cahaya kepada kalian dan Kami telah menurunkan Tuhan kalian dari bukti ke-benaran telah datang sung-guh

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ ۖ فَسَيُدْخِلُهُمْ

maka Dia akan masukkan mereka dengan/ke-pada-Nya dan mereka ber-pegang teguh kepada Allah mereka beriman orang-orang yang maka adapun

فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۖ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا ﴿١٧٥﴾

175 lurus jalan kepada-Nya dan Dia akan beri-petunjuk mereka dan ka-runia dari-Nya rahmat di da-lam

171. Wahai Ahli Kitab! Janganlah kamu melampaui batas dalam agama-mu,²⁴⁷ dan janganlah kamu mengatakan terhadap Allah kecuali yang benar. Sungguh, Al-Masih 'Isa putra Maryam itu, adalah utusan Allah dan (yang diciptakan dengan) kalimat-Nya²⁴⁸ yang disampaikan-Nya kepada Maryam, dan (dengan tiupan) ruh dari-Nya.²⁴⁹ Maka berimanlah kepada Allah dan rasul-rasul-Nya dan janganlah kamu mengatakan, "(Tuhan itu) tiga," berhentilah (dari ucapan itu). (Itu) lebih baik bagimu. Sesungguhnya Allah Tuhan Yang Maha Esa, Mahasuci Dia dari (anggapan) mempunyai anak. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan cukuplah Allah sebagai pelindung.

172. Al-Masih sama sekali tidak enggan menjadi hamba Allah, dan begitu pula para malaikat yang terdekat (kepada Allah).²⁵⁰ Dan barang siapa enggan menyembah-Nya dan menyombongkan diri, maka Allah akan mengumpulkan mereka semua kepada-Nya.

173. Adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, Allah akan menyempurnakan pahala bagi mereka dan menambah sebagian dari karunia-Nya. Sedangkan orang-orang yang enggan (menyembah Allah) dan menyombongkan diri, maka Allah akan mengazab mereka dengan azab yang pedih. Dan mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

174. Wahai manusia! Sesungguhnya telah sampai kepadamu bukti kebenaran dari Tuhanmu, (Muhammad dengan mukjizatnya) dan telah Kami turunkan kepadamu cahaya yang terang benderang (Al-Qur'an).

175. Adapun orang-orang yang beriman kepada Allah dan berpegang teguh kepada (agama)-Nya, maka Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat dan karunia dari-Nya (surga), dan menunjukkan mereka jalan yang lurus kepada-Nya.

247. Janganlah kamu mengatakan Nabi 'Isa a.s. itu Tuhan, sebagaimana dikatakan oleh orang Nasrani.

248. Maksud kalimat yaitu *kun*, sehingga Nabi 'Isa a.s. diciptakan tanpa bapak.

249. Disebut tiupan dari Allah karena tiupan itu berasal dari perintah Allah.

250. Malaikat yang berada di sekitar 'Arsy, seperti Jibril, Mikail, dan Israfil.

251. *Kalālah* ialah orang mati yang tidak meninggalkan bapak dan anak.

252. Janji di sini adalah janji setia hamba kepada Allah dan perjanjian yang dibuat oleh manusia dalam pergaulan sesamanya.

253. Syi'ar-syi'ar kesucian Allah ialah segala amalan yang dilakukan dalam rangka ibadah haji seperti tata cara melakukan *tawaf* dan *sa'i*. Tempat-tempat mengerjakannya, seperti *Ka'bah*, *Safa* dan *Marwah*.

254. Bulan haram ialah Zulkaidah, Zulhijah, Muharam, dan Rajab. Pada bulan-bulan itu dilarang melakukan peperangan.

176. Mereka meminta fatwa kepadamu (tentang *kalālah*).²⁵¹ Katakanlah, "Allah memberi fatwa kepadamu tentang *kalālah* (yaitu), jika seseorang mati dan dia tidak mempunyai anak tetapi mempunyai saudara perempuan, maka bagiannya (saudara perempuannya itu) seperdua dari harta yang ditinggalkannya, dan saudaranya yang laki-laki mewarisi (seluruh harta saudara perempuan), jika dia tidak mempunyai anak. Tetapi jika saudara perempuan itu dua orang, maka bagi keduanya dua pertiga dari harta yang ditinggalkan. Dan jika mereka (ahli waris itu terdiri dari) saudara-saudara laki-laki dan perempuan, maka bagian seorang saudara laki-laki sama dengan bagian dua saudara perempuan. Allah menerangkan (hukum ini) kepadamu, agar kamu tidak sesat. Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."

AL-MĀ'IDAH

Surah ke - 5

120 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Penuhilah janji-janji.²⁵² Hewan ternak dihalalkan bagimu, kecuali yang akan disebutkan kepadamu, dengan tidak menghalalkan berburu ketika kamu sedang berihram (haji atau umrah). Sesungguhnya Allah menetapkan hukum sesuai dengan yang Dia kehendaki.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu melanggar syi'ar-syi'ar kesucian Allah,²⁵³ dan jangan (melanggar kehormatan) bulan-bulan haram,²⁵⁴ jangan (mengganggu) *hadyu* (hewan-hewan kurban)²⁵⁵ dan *Qalā'id* (hewan-hewan kurban yang diberi tanda)²⁵⁶ dan jangan (pula) mengganggu orang-orang yang mengunjungi *Baitul Haram*; mereka mencari karunia dan keridaan Tuhannya.²⁵⁷ Tetapi apabila kamu telah menyelesaikan ihram, maka bolehlah kamu berburu. Jangan sampai kebencian (mu) kepada suatu kaum karena mereka menghalang-halangi dari Masjidil Haram, mendorongmu berbuat melampaui batas (kepada mereka). Dan tolong-menolonglah kamu dalam (mengerjakan) kebajikan dan takwa, dan jangan tolong-menolong dalam berbuat dosa dan permusuhan. Bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah sangat berat siksa-Nya.

255. *Hadyu* ialah hewan yang disembelih sebagai pengganti (dam) pekerjaan wajib yang ditinggalkan, atau sebagai denda karena melanggar hal-hal yang terlarang mengerjakannya di dalam ibadah haji.

256. *Qalā'id* ialah hewan *hadyu* yang diberi kalung, agar diketahui orang bahwa hewan itu telah diperuntukkan untuk dibawa ke Ka'bah.

257. Dimaksud dengan karunia ialah keuntungan yang diberikan Allah dalam perjalanan, ibadah haji, sedangkan keridaan

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنَّ أَمْرًا هَلَاكًا
binasa/ sese- jika kalalah dalam/ memberi fatwa Allah kata- mereka akan me-
meninggal orang yang tentang kepada kalian kanlah minta fatwa padamu

لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا
mewa- dan ia (sdr ia ting- apa seper maka saudara dan seorang bagi- tidak
risinya laki-laki) galkan yang dua baginya perempuan baginya anak nya ada

إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ
ia ting- dari apa dua maka dua adalah maka seorang dia ada tidak jika
galkan yang yang pertiga keduanya orang keduanya jika anak punya

وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حِظِّ الْأُنثَيْنِ
dua saudara bagian seperti (sebagai) maka bagi laki-laki dan pe- laki-laki beberapa adalah dan
perempuan (sebagai) laki-laki rempuan saudara mereka jika

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
176 Maha Me- sesuatu dengan/ter- dan kalian ti- supaya kepada Allah mene-
ngetahui hadap segala Allah dak sesat kalian kalian rangkan



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ
binatang bagi dihalalkan dengan/akan penuhilah mereka orang-orang wahai
kalian kalian janji-janji oleh kalian beriman yang yang

الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- ihram/ dan/sedang berburu meng- bukan/ atas diba- apa ke- temak
guhnya berhaji kalian kalian halalkan tidak kalian cakan yang cuali

يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ① يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ
Allah syi'-ar- kalian mel- jangan- mereka orang-2 wahai Dia ke- apa Dia tetap-
syi'ar langgar lah beriman yang yang yang hendaki yang kan hukum

وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِنِ الْبَيْتِ
rumah orang-2 yang dan binatang kurban dan binatang dan ja- haram/ bulan- dan ja-
mengunjungi janan yang dikalungi janan kurban nagan suci bulan njan

الْحَرَامَ يَتَتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا
maka berbu- kalian telah dan dan Tuhan dari karunia mereka Haram/
rulah kalian selesai haji apabila keridaan mereka mencari Baitullah

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ
Masjid dari mereka meng- bah- suatu kebencian sekali-2 membuat dan
halangi kalian kalian wa kaum kaum kalian berdosa janan

الْحَرَامَ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا
kalian saling dan dan kebaik- atas/ dan tolong-me- kalian kelewat bah- Al-Haram
membantu janan takwa an dalam nolonglah kalian batas/ aniaya wa dalam

عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ②
siksa sangat Allah sung- (pada) dan ber- dan per- berbuat atas/
2 keras gah Allah Allah takwalah musuhan dosa dalam

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ
 Allah untuk disem- dan apa babi dan daging dan bangkai atas kalian di-
 belih yang yang haramkan

بِهِ وَالْمُنْخَفَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمَرْدِيَّةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ
 telah dan dan binatang dan dan dan yang dan yang dengan-
 memakan : apa yang yang ditanduk yang jatuh dipukul tercekik nya

السَّيِّعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا
 kalian meng- dan berhala atas/ disem- dan apa kalian apa ke- binatang
 undi nasib untuk belih yang yang sembelih yang cuali buas

بِالْأَزْلَامِ ذِكْرُكُمْ فَسَقُّ الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ
 agama dari mereka orang-2 putus pada fasik dem- dengan anak
 kalian kalian yang yang asa hari ini kian itu panah

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ
 dan Aku agama bagi Aku sem- pada dan dan kalian maka ja-
 cukupkan kalian kalian purnakan hari ini kepada-Ku kepada mereka nganlah

عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي
 da- terpaksa maka ba- agama Islam bagi dan Aku nikmat- atas
 lam terpa- rang siapa yang kalian telah rela-Ku kalian

مَخْصَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٣
 3 Maha Maha Allah maka untuk disengaja bukan/ kelaparan
 Penyayang Pengampun sungguh buat dosa tanpa

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَمَا عَلَّمْتُمْ
 kalian dan apa yang yang bagi dihalal- kata- bagi dihalal- apa-apa mereka akan
 ajari yang yang baik kalian kan-kalah mereka mereka yang menyenaimu

مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ
 ia dari apa maka Allah mengajarkan dari apa kalian meng- dengan melatih binatang dari
 tangkap yang yang makanlah kepada kalian yang ajarnya untuk berburu buas

عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اللَّهَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
 perhitungan sangat Allah sung- (pada) dan bertak- atas- Allah nama dan untuk
 cepat guh Allah walah nya sebutlah kalian

الْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلٌّ
 halal Al-Kitab mereka orang-2 dan ma- yang bagi diha- pada
 diberi yang yang nakanan baik-kalian lalkan hari ini 4

لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ
 dan wanita-2 yang wanita-2 yang dari dan wanita-2 yang bagi halal dan makan- bagi
 menjaga kehormatan beriman menjaga kehormatan mereka mereka kalian

مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
 maskawin kalian berikan jika sebelum dari al-kitab mereka orang-2 dari
 mereka kepada mereka kalian kalian mereka diberi yang

مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ
 kafir/ dan barang gundik-gundik menjadi- dan berzina bukan menga-
 ingkar siapa siapa-nya kannya tidak tidak wininya

بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ٥
 5 orang-orang dari/ ter- hari di dan dia amal- terhapus maka dengan
 yang rugi masuk akhirat di dia nya nya sungguh keimanan

3. Diharamkan bagimu (memakan) bangkai, darah,²⁵⁸ daging babi, dan (daging) hewan yang disembelih bukan atas (nama) Allah, yang tercekik, yang dipukul, yang jatuh, yang ditanduk, dan yang diterkam binatang buas, kecuali yang sempat kamu sembelih.²⁵⁹ Dan (diharamkan pula) yang disembelih untuk berhala. Dan (diharamkan pula) mengundi nasib dengan *azlām* (anak panah)²⁶⁰ (karena) itu suatu perbuatan fasik. Pada hari ini²⁶¹ orang-orang kafir telah putus asa untuk (mengalahkan) agamamu, sebab itu janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku. Pada hari ini telah Aku sempurnakan agamamu untukmu, dan telah Aku cukupkan nikmat-Ku bagimu, dan telah Aku ridai Islam sebagai agamamu. Tetapi barang siapa terpaksa²⁶² karena lapar bukan karena ingin berbuat dosa, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

4. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad), "Apakah yang dihalalkan bagi mereka?" Katakanlah, "Yang dihalalkan bagimu (adalah makanan) yang baik-baik dan (buruan yang ditangkap) oleh binatang pemburu yang telah kamu latih untuk berburu, yang kamu latih menurut apa yang telah diajarkan Allah kepadamu. Maka makanlah apa yang ditangkapnya untukmu,²⁶³ dan sebutlah nama Allah (waktu melepaskannya). Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya."

5. Pada hari ini dihalalkan bagimu segala yang baik-baik. Makanan (sembelihan) Ahli Kitab itu halal bagimu, dan makananmu halal bagi mereka. Dan (dihalalkan bagimu menikahi) perempuan-perempuan yang menjaga kehormatan²⁶⁴ di antara perempuan-perempuan yang beriman dan perempuan-perempuan yang menjaga kehormatan di antara orang-orang yang diberi kitab sebelum kamu, apabila kamu membayar maskawin mereka untuk menikahnya, tidak dengan maksud berzina dan bukan untuk menjadikan perempuan piaraan. Barang siapa kafir setelah beriman maka sungguh, sia-sia amal mereka dan di akhirat dia termasuk orang-orang yang rugi.

Allah ialah pahala amalan haji.
 258. Darah yang keluar dari tubuh, sebagaimana tersebut dalam *Al-An'ām* (6) : 145.
 259. Hewan yang tercekik, yang dipukul, yang jatuh, yang ditanduk, dan yang diterkam binatang buas adalah halal kalau sempat disembelih sebelum mati.
 260. *Al-Azālām* artinya anak panah yang belum memakai bulu. Orang Arab Jahiliyah menggunakan anak panah yang belum memakai bulu untuk menentukan apakah mereka akan melakukan suatu perbuatan atau tidak. Caranya ialah : mereka ambil tiga buah anak

6. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu hendak melaksanakan salat, maka basuhlah wajahmu dan tanganmu sampai ke siku, dan sapulah kepalamu dan (basuh) kedua kakimu sampai ke kedua mata kaki. Jika kamu junub maka mandilah. Dan jika kamu sakit²⁶⁵ atau dalam perjalanan atau kembali dari tempat buang air (kakus) atau menyentuh²⁶⁶ perempuan, maka jika kamu tidak memperoleh air, maka bertayamumlah dengan debu yang baik (suci); usaplah wajahmu dan tanganmu dengan (debu) itu. Allah tidak ingin menyulitkan kamu, tetapi Dia hendak membersihkan kamu dan menyempurnakan nikmat-Nya bagimu, agar kamu bersyukur.

7. Dan ingatlah akan karunia Allah kepadamu dan perjanjian-Nya²⁶⁷ yang telah diikatkan kepadamu, ketika kamu mengatakan, "Kami mendengar dan kami menaati." Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

8. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu sebagai penegak keadilan karena Allah, (ketika) menjadi saksi dengan adil. Dan janganlah kebencianmu terhadap suatu kaum, mendorong kamu untuk berlaku tidak adil. Berlaku adillah. Karena (adil) itu lebih dekat kepada takwa. Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

9. Allah telah menjanjikan kepada orang-orang yang beriman dan beramal saleh, (bahwa) mereka akan mendapat ampunan dan pahala yang besar.

panah yang belum memakai bulu. Setelah ditulis masing-masing yaitu dengan "lakukanlah", "jangan lakukan", sedang yang ketiga tidak ditulis apa-apa, diletakkan dalam sebuah tempat dan disimpan dalam Ka'bah. Bila mereka hendak melakukan sesuatu perbuatan maka mereka meminta agar juru kunci Ka'bah mengambil sebuah anak panah itu. Terserahlah nanti apakah mereka akan melakukan atau tidak melakukan sesuatu, sesuai dengan tulisan anak panah yang diambil itu. Kalau yang terambil anak panah yang tidak ada tulisannya, maka undian diulangi sekali lagi.

261. Yang dimaksud dengan hari ini ialah: masa haji wada', haji terakhir yang dilakukan oleh Nabi Muhammad saw.

262. Dibolehkan memakan makanan yang diharamkan oleh ayat ini jika terpaksa.

263. Buruan yang ditangkap binatang buas semata-mata untukmu dan tidak dimakan sedikit pun oleh binatang itu.

264. Ada yang mengatakan perempuan-perempuan yang merdeka.

265. Sakit yang tidak boleh kena air.

266. Menyentuh, menurut jumhur ialah "bersentuhan kulit." Sedang sebagian mufasir adalah "bercampur sebagai suami istri."

267. Perjanjian akan mendengar dan mengikuti Nabi dalam segala keadaan yang diikrarkan waktu ba'ah (praselia).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا
wahai orang-orang yang beriman mereka apabila berdiri/ mengerjakan salat kepada/ untuk maka basuhlah

وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ
muka kalian dan tangan kalian sam-pai siku-siku dan sapulah dengan/pada kepala kalian

وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا
dan kaki-kaki kalian dan jika kalian adalah berjunub maka bersucilah kalian

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ
kalian adalah dan jika kalian sakit atau atas/ dalam atau perjalan-an atau datang atau seorang di antara kalian buang air dari tempat

أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا
atau kalian menyentuh perempuan maka tidak kalian mendapat air maka bertayamumlah kalian baik/ bersih debu/ tanah

فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ
maka usaplah dengan/pada muka kalian dan tangan-tangan kalian dan dari tangan-tangan kalian tidak daripada-nya (tanah) Allah meng-hendaki

لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ
untuk men-jadikan atas kalian dari kesempitan/ kesulitan akan tetapi Dia meng-hendaki untuk mem-bersihkan kalian

وَلِيُثَبِّتَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
dan untuk sempurnakan nikmat-Nya atas kalian supaya kalian bersyukur 6

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ
dan ingatlah nikmat Allah atas kalian dan perjanjian-Nya yang Dia janjikan kepada kalian

بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ
dengan-nya keti-ka kalian men-gatakan kami dengar dan kami taat dan ber-takwalah (pada) Allah sesung-guhnya Allah Maha Men-getahui dengan isi

الصُّدُورِ ٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ
hati wahai orang-orang yang beriman mereka adalah/ ja-dilah kalian orang-2 yang menegakkan karena Allah

شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ
saksi-saksi dengan adil dan ja-nganlah kalian me-lakukan dosa atas kaum kebencian

إِلَّا تَعَدَّلُوا ۖ إِعْدِلُوا ۖ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ
untuk tidak kalian ber-laku adil ia/ itu lebih dekat untu/ ke-pada takwa dan ber-takwalah (pada) Allah sesung-guhnya

اللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ٨ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
Allah Maha Men-getahui dengan apa yang kalian kerjakan telah men-janjikan Allah orang-2 yang mereka beriman

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ
dan mereka beramal kebajikan/ saleh bagi mereka ampunan dan pahala besar 9

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
 mereka dan orang-orang yang
 mereka dan mereka mendustakan
 dengan ayat-2 Kami
 mereka itulah
 penghuni

الْجَحِيمِ ١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ
 neraka wahai orang-2 yang beriman ingatlah nikmat
 10

اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ لَّا يَسْطُورُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ
 Allah atas kalian berke-hendak tat-kala untuk kaum berke-hendak tangan-2 mereka kepada kalian memanjangkan/meluaskan

فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
 maka Dia menahan tangan-tangan mereka dari/terha-dap kalian dan ber-takwalah (pada) Allah dan ke-pada Allah hendaklah bertawakal

الْمُؤْمِنُونَ ١١ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي
 orang-orang yang beriman dan sungguh telah mengambil Allah perjanjian Bani

إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ
 Israil dan Kami te-lah mengangkat di antara mereka dua belas pemimpin Allah dan ber-firman Allah

إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ
 sungguh beserta kalian sungguh kalian mendirikan jika kalian menunaikan zakat dan kalian

وَأَمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا
 dan kalian beriman dengan rasul-2-Ku dan kalian mem-bantu mereka dan kalian meminjamkan (pada) Allah pinjaman

حَسَنًا لَّا تُكْفِرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا أَدْخِلَنَّكُمْ
 baik sungguh Aku akan menghapus dari kalian kesalahan-kesalahan kalian dan sungguh Aku akan memasukkan kalian

جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
 surga mengalir dari bawahnya sungai-sungai maka ba-rang siapa kafir/ingkar sesudah

ذَٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ١٢ فِيمَا
 demikian/itu di antara kalian maka sungguh dia telah sesat sama/lurus jalan 12 maka de-ngan sebab

نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً
 mereka melanggar perjanjian mereka Kami kutuk mereka dan Kami jadikan hati mereka keras membatu

يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا
 mereka mengubah dari perkataan dan mereka melupakan bagian dari apa yang

ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ
 mereka di-ingatkan dengan-nya dan kamu per-nah berhenti kamu akan melihat atas orang yang khianat di antara mereka ke-cuali sedikit di antara mereka

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ١٣ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
 maka maafkan dari mereka dan biar-kanlah Allah sesungguhnya Dia me-nyukai orang-orang yang berbuat baik 13

10. Adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah nikmat Allah (yang diberikan) kepadamu, ketika suatu kaum bermaksud hendak menyeringmu dengan tangannya, lalu Allah menahan tangan mereka dari kamu. Dan bertakwalah kepada Allah, dan hanya kepada Allah-lah hendaknya orang-orang beriman itu bertawakal.

12. Dan sungguh, Allah telah mengambil perjanjian dari Bani Israil dan Kami telah mengangkat dua belas orang pemimpin di antara mereka. Dan Allah berfirman, "Aku bersamamu." Sungguh, jika kamu melaksanakan salat dan menunaikan zakat serta beriman kepada rasul-rasul-Ku dan kamu pinjamkan kepada Allah pinjaman yang baik,²⁶⁸ pasti akan Aku hapus kesalahan-kesalahanmu, dan pasti, akan Aku masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Tetapi barang siapa kafir di antaramu setelah itu, maka sesungguhnya dia telah tersesat dari jalan yang lurus."

13. (Tetapi) karena mereka melanggar janjinya, maka Kami melaknat mereka, dan Kami jadikan hati mereka keras membatu. Mereka suka mengubah firman (Allah) dari tempatnya,²⁶⁹ dan mereka (sengaja) melupakan sebagian pesan yang telah diperingatkan kepada mereka. Engkau (Muhammad) senantiasa akan melihat pengkhianatan dari mereka kecuali sekelompok kecil di antara mereka (yang tidak berkhianat), maka maafkanlah mereka dan biarkan mereka. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang berbuat baik.

268. Menginfakkan harta untuk menunaikan kewajiban dengan hati yang ikhlas.

269. Mengubah arti kata-kata, tempat, atau menambah dan mengurangi.

14. Dan di antara orang-orang yang mengatakan, "Kami ini orang Nasrani," Kami telah mengambil perjanjian mereka, tetapi mereka (sengaja) melupakan sebagian pesan yang telah diperingatkan kepada mereka, maka Kami timbulkan permusuhan dan kebencian di antara mereka hingga hari kiamat. Dan kelak Allah akan memberitakan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan.

15. Wahai Ahli Kitab! Sungguh, rasul Kami telah datang kepadamu, menjelaskan kepadamu banyak hal dari (isi) Kitab yang kamu sembunyikan, dan banyak (pula) yang dibiarkannya. Sungguh, telah datang kepadamu cahaya dari Allah, dan Kitab²⁷⁰ yang menjelaskan,

16. dengan Kitab itulah Allah memberi petunjuk kepada orang yang mengikuti keridaan-Nya ke jalan keselamatan, dan (dengan Kitab itu pula) Allah mengeluarkan orang itu dari gelap gulita kepada cahaya dengan izin-Nya, dan menunjukkan ke jalan yang lurus.

17. Sungguh, telah kafir orang yang berkata, "Sesungguhnya Allah itu dialah Al-Masih putra Maryam." Katakanlah (Muhammad), "Siapakah yang dapat menghalang-halangi kehendak Allah, jika Dia hendak membinasakan Al-Masih putra Maryam beserta ibunya dan seluruh (manusia) yang berada di bumi?" dan milik Allahlah kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya. Dia menciptakan apa yang Dia Kehendaki. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ
perjanjian Kami telah orang-orang sungguh mereka orang-orang dan di
mereka mengambil Nasrani kami mengatakan yang antara

فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
permu- di antara maka Kami dengan- mereka di- dari bagian maka mereka
suhan mereka timbulkan nya peringatkan apa yang melupakan

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ
Allah akan memberi- dan kiamat hari sampai dan kebencian/
tahu mereka kelak kemarahan

بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
Ahli Kitab wahai 14 mereka kerjakan adalah dengan
mereka apa yang

قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا
dari banyak kepada dia men- rasul Kami telah datang sung-
apa yang jelaskan kalian jelaskan kepada kalian guh

كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ
dari dan memaafkan/ (isi) dari kalian sem- adalah
membiarkan Al-Kitab bunyikan kalian

كَثِيرٌ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ
dan cahaya Allah dari telah datang sung- kebanyakan
Kitab

مُبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ
keridaan-Nya mengikuti orang Allah dengannya memberi nyata/
yang yang (Kitab) petunjuk 15 jelas

سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى
kepada kegelapan dari dan Dia menge- ke- jalan
luarkan mereka selamatan

النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
yang lurus jalan ke- dan Dia memberi dengan cahaya/
pada petunjuk mereka izin-Nya terang

﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
Al-Masih Dia Allah sung- mereka orang-2 telah sungguh
(adalah) guh berkata berkata yang kafir benar-2 16

ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ
Dia meng- jika sesuatu Allah dari menguasai maka kata- Maryam putra
hendaki

أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي
di dan siapa dan Maryam putra Al-Masih membi- untuk
yang ibunya nasakan

الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit kerajaan dan kepu- seluruh- bumi
bumi nya Allah nya

﴿١٧﴾ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
17 Maha- sesuatu segala atas dan Dia ke- apa Dia men- di antara dan apa
kuasa yang yang Allah hendaki yang ciptakan keduanya yang

270. Cahaya maksudnya Nabi Muhammad saw. dan Kitab maksudnya Al-Qur'an.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصْرَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ

kata- dan kekasih- Allah anak- kami dan orang-orang orang-orang dan berkata
kan- kekasih-Nya- anak- Nasrani Yahudi

فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن

bagi si- Dia meng- Dia cip- di antara manusia kalian bahkan/ karena dosa- Dia menyiksa maka me-
apa yang ampuni takan orang yang yang tetapi dosa- kalian kalian mengapa

يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan Dia ke- siapa dan Dia menyiksa Dia ke-
bumi hendaki yang hendaki hendaki

وَمَا يَنبَغِيهِمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ

telah menda- sung- Al-Kitab hai akan dan kepa- di antara dan apa
tangi kalian guh- Kitab Ahli 18 kembali da-Nya keduanya yang

رَسُولُنَا يُمْينُ لَكُمْ عَلَى فِتْنَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا

menda- tidak kalian men- supaya para dari terpu- atas kepada dia men- Rasul
tangi kami ngatakan ngatakan rasul tusnya kalian jelaskan Kami

مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ

segala atas dan dan pemba- pembawa be- telah menda- maka pembawa dan pembawa be- dari
Allah wa teringan rita gembira tangi kalian sungguh peringatan tidak rita gembira

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ اذْكُرُوا

ingatlah hai kepada Musa berkata dan ketika 19 Maha- sesuatu
kaumku kaumnya

نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا

penguasa- dan Dia menja- para di antara Dia men- ketika atas Allah nikmat
penguasa- dikan kalian nabi kalian jadian kalian kalian

وَأَتاكم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾ يَقَوْمِ ادْخُلُوا

masuklah hai seluruh dari sese- Dia belum/ apa dan Dia mem-
kaumku 20 alam orang berikan tidak yang berikan kalian

الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ

belakang atas kalian ber- dan bagi (oleh) menen- yang suci tanah/
kalian balik/lari jangan kalian Allah tukan bumi

فَتَقَبِّلُوهَا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ

gagah kaum di da- sung- hai mereka orang-orang maka kalian
perkasa larannya guh- Musa berkata 21 yang rugi akan kembali

وَأَنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا

dari- mereka maka dari mereka sehingga kami akan tidak dan sung-
padanya keluar jika padanya keluar memasukinya kami guh kami

فَإِنَّا دُخِلُونَا ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ

mereka orang-2 dari/di dua orang berkata orang-orang maka sung-
takut yang antara laki-laki 22 yang masuk guh kami

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ

kalian telah maka pintu atas masukilah/ atas ke- Allah telah mem-
memasukinya jika gerbang mereka serbulah duanya memberi nikmat

فَأَنكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

23 orang-orang kalian jika maka Allah dan ke- orang-2 yang maka sung-
yang beriman adalah bertawakallah pada mengalahkan guh kalian

18. Orang Yahudi dan Nasrani ber- kata, "Kami adalah anak-anak Allah dan kekasih-kekasih-Nya." Katakanlah, "Mengapa Allah menyiksa kamu ka- rena dosa-dosamu? Tidak, kamu ada- lah manusia (biasa) di antara orang- orang yang Dia ciptakan. Dia meng- ampuni siapa yang Dia kehendaki dan menyiksa siapa yang Dia kehendaki. Dan milik Allah seluruh kerajaan langit dan bumi serta apa yang ada di antara keduanya. Dan kepada-Nya semua akan kembali."

19. Wahai Ahli Kitab! Sungguh, rasul Kami telah datang kepadamu, men- jelaskan (syariat Kami) kepadamu ketika terputus (pengiriman) rasul- rasul, agar kamu tidak mengatakan, "Tidak ada yang datang kepada kami baik seorang pembawa berita gembira maupun seorang pemberi peringatan." Sungguh, telah datang kepadamu pembawa berita gembira dan pemberi peringatan. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

20. Dan (ingatlah), ketika Musa ber- kata kepada kaumnya, "Wahai kaum- ku! Ingatlah akan nikmat Allah kepa- damu ketika Dia mengangkat nabi- nabi di antaramu, dan menjadikan kamu sebagai orang-orang merdeka, dan memberikan kepada kamu apa yang belum pernah diberikan kepada seorang pun di antara umat yang lain."

21. Wahai kaumku! Masuklah ke ta- nah suci (Palestina) yang telah ditentu- kan Allah bagimu,²⁷¹ dan janganlah ka- mu berbalik ke belakang (karena takut kepada musuh), nanti kamu menjadi orang yang rugi.

22. Mereka berkata, "Wahai Musa! Sesungguhnya di dalam negeri itu ada orang-orang yang sangat kuat dan kejam, kami tidak akan memasukinya sebelum mereka keluar darinya. Jika mereka keluar dari sana, niscaya kami akan masuk."

23. Berkatalah dua orang laki-laki di antara mereka yang bertakwa, yang telah diberi nikmat oleh Allah, "Ser- bulah mereka melalui pintu gerbang (negeri) itu. Jika kamu memasukinya niscaya kamu akan menang. Dan bertawakallah kamu hanya kepada Allah, jika kamu orang-orang beriman."

271. Tanah Palestina itu ditentukan Allah ba- gi kaum Yahudi selama mereka beriman dan taat kepada Allah.

24. Mereka berkata, "Wahai Musa! Sampai kapan pun kami tidak akan memasukinya selama mereka masih ada di dalamnya, karena itu pergilah engkau bersama Tuhanmu, dan berperanglah kamu berdua. Biarlah kami tetap (menanti) di sini saja."

25. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, aku hanya menguasai diriku sendiri dan saudaraku. Sebab itu pisahkanlah antara kami dengan orang-orang yang fasik itu."

26. (Allah) berfirman, "(Jika demikian), maka (negeri) itu terlarang buat mereka selama empat puluh tahun, (selama itu) mereka akan mengembara kebingungan di bumi. Maka janganlah engkau (Musa) bersedih hati (memikirkan nasib) orang-orang yang fasik itu."

27. Dan ceritakanlah (Muhammad) yang sebenarnya kepada mereka tentang kisah kedua putra Adam,²⁷² ketika keduanya mempersembahkan kurban, maka (kurban) salah seorang dari mereka berdua (Habil) diterima dan dari yang lain (Qabil) tidak diterima. Dia (Qabil) berkata, "Sungguh, aku pasti membunuhmu!" Dia (Habil) berkata, "Sesungguhnya Allah hanya menerima (amal) dari orang yang bertakwa."

28. "Sungguh, jika engkau (Qabil) menggerakkan tanganmu kepadaku untuk membunuhku, aku tidak akan menggerakkan tanganku kepadamu untuk membunuhmu. Aku takut kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

29. "Sesungguhnya aku ingin agar engkau kembali dengan (membawa) dosa (membunuh)ku dan dosamu sendiri, maka engkau akan menjadi penghuni neraka; dan itulah balasan bagi orang yang zalim."

30. Maka nafsu (Qabil) mendorongnya untuk membunuh saudaranya, kemudian dia pun (benar-benar) membunuhnya, maka jadilah dia termasuk orang yang rugi.

31. Kemudian Allah mengutus seekor burung gagak menggali tanah untuk diperlihatkan kepadanya (Qabil) bagaimana dia seharusnya menguburkan mayat saudaranya. Qabil berkata, "Oh, celaka aku! Mengapa aku tidak mampu berbuat seperti burung gagak ini, sehingga aku dapat menguburkan mayat saudaraku ini?" Maka jadilah dia termasuk orang yang menyesal.

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَن نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ
maka di mereka selama/ selama- kami me- tidak sungguh hai mereka
pergilah lamnya selagi lamanya masukinya akan kami Musa berkata

أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ
Tuhan- (Musa) orang-orang di sungguh maka perang- dan Tuhan kamu
ku berkata 24 yang duduk sini kami lah kalian berdua kamu

إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَآخِي فَأَفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ
kaum dan antara antara maka pi- dan sau- diriku ke- aku me- tidak sungguh
yang fasik kami kami sahkanlah daraku kutali nguasai aku

الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً
tahun empat puluh atas mereka di haram- maka sungguh (Allah) orang-orang
yang fasik tahun empat atas mereka kan/dilarang ia (negeri itu) berfirman 25 yang fasik

يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
orang-orang kaum atas/ ter- kamu pu- maka bumi di mereka mengem-
yang fasik yang fasik hadap tus asa jangan jangn bara kebingungan

﴿٢٦﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا
kurban keduanya ketika dengan Adam dua berita/ atas dan ba-
berkurban sebenarnya anak cerita mereka cakanlah 26

فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ
sungguh akan dia yang dari diterima dan tidak salah satu dari maka
kubunuh kamu berkata yang lain diterima dan kedua diterima

قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ
tangan kepa- kamu kom- sung- orang-2 yang dari Allah akan sungguh ia be-
kamu kamu bangkan guh jika bertakwa menerima hanyalah kata

لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدَيَّ إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
Allah aku sesung- untuk membu- kepada tangan- mengembangkan/ aku tidak- untuk mem-
takut guhnya aku nuh kamu kamu ku mengayunkan lah bunuhku

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِإِثْمِي وَإِثْمَكَ فَتَكُونَ
maka kamu dan dosa kamu dengan dosaku kamu agar aku sungguh seluruh alam Tuhan Pe-
adalah kamu kamu dosaku kembali ingin aku aku 28 melihara

مِّنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاؤُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ
maka menja- orang-orang pembala- dan yang neraka penghuni dari
dikan mudah 29 zalim lasan demikian itu

لَهُ نَفْسُهُ قَتَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾
30 orang-orang dari maka maka ia mem- saud- membu- hawa nafsunya baginya
yang rugi 30 jadilah ia bunuhnya ranya nuh nafsunya (Qabil)

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي
menutupi/ bagai- untuk memper- bumi di menggali seekor Allah maka men-
mengubur mana lihatkannya ngirimnya ngirimkan

سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ يُوَيَّلُنِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا
ini seperti aku menjadi bah- mengapa aku aduhai ia berka- saud- mayat
wa tidak mampu celaka aku kata ranya ranya

الْغُرَابِ فَأُوَارِي سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ الشَّادِمِينَ ﴿٣١﴾
31 orang-2 yang dari maka saud- mayat maka aku burung
menyesal 31 jadilah ia raku raku menutupi gagak

272. Para mufasir mengatakan, namanya Qabil dan Habil.

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ

mem-bunuh barang siapa bahwa Israil Bani atas Kami itu/ de- sebab dari

نَفْسًا يَغِيْرَ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

ia mem-bunuh maka se- akan-akan bumi di membuat kerusakan atau sese- orang bukan karena seorang

النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ

manusia ia meng- hidupkan maka se- akan-akan menghidup- kan-nya dan barang siapa seluruhnya manusia

جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا

banyak sung- guh kemu- dian dengan keterangan-2 rasul-rasul Kami telah datang kepada mereka dan sungguh seluruhnya

مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا

sungguh hanyalah 32 benar-benar orang-orang yang melampaui batas bumi di itu/ demikian sesudah dari/di antara mereka

جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ

bumi di dan mereka berusaha dan rasul- Nya Allah mereka memerangi orang-2 yang pembala- san

فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ

tangan mereka dipotong atau mereka disalib atau mereka dibunuh bah- wa keru- sakan

وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ

demikian itu bumi/ negeri dari mereka atau yang berla- nin/silang dari dan kaki mereka

لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

besar siksaan akhirat di dan bagi mereka dunia di kehinaan bagi mereka

﴿٣٣﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا

maka ketahuilah atas mereka kalian menguasai bah- wa se- belum dari mereka orang-orang yang ke- cuali 33

أَبَ اللَّهِ عَفْوٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) beriman orang-orang yang wahai 34 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah bahwa- sanya

اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ

jalan- Nya pada dan berjihadlah jalan yang mendekatkan kepa- da-Nya dan carilah (pada) Allah bertak- walah

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ

sekiranya kalau mereka kafir orang-2 yang sesung- guhnya 35 kalian mendapat keuntungan supaya kalian

لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ

dari dengan- nya untuk me- nebus diri bersa- manya dan seperti/ sebanyak itu seluruh- nya bumi di apa bagi mereka

عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

36 pedih siksaan dan bagi mereka dari mereka diterima tidak kiamat hari siksaan

32. Oleh karena itu Kami tetapkan (suatu hukum) bagi Bani Israil, bahwa barang siapa membunuh seseorang, bukan karena orang itu membunuh orang lain,²⁷³ atau bukan karena berbuat kerusakan di bumi, maka seakan-akan dia telah membunuh semua manusia.²⁷⁴ Barang siapa memelihara kehidupan seorang manusia, maka seakan-akan dia telah memelihara kehidupan semua manusia. Sesungguhnya rasul Kami telah datang kepada mereka dengan (membawa) keterangan-keterangan yang jelas. Tetapi kemudian banyak di antara mereka setelah itu melampaui batas di bumi.

33. Hukuman bagi orang-orang yang memerangi Allah dan rasul-Nya dan membuat kerusakan di bumi, hanyalah dibunuh atau disalib, atau dipotong tangan dan kaki mereka secara silang,²⁷⁵ atau diasingkan dari tempat kediamannya. Yang demikian itu kehinaan bagi mereka di dunia, dan di akhirat mereka mendapat azab yang besar.

34. Kecuali orang-orang yang bertobat sebelum kamu dapat menguasai mereka; maka ketahuilah, bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

35. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan carilah wasilah (jalan) untuk mendekatkan diri kepada-Nya, dan berjihadlah (berjuanglah) di jalan-Nya, agar kamu beruntung.

36. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, seandainya mereka memiliki segala apa yang ada di bumi dan ditambah dengan sebanyak itu (lagi) untuk menebus diri mereka dari azab pada hari kiamat, niscaya semua (tebusan) itu tidak akan diterima dari mereka. Mereka (tetap) mendapat azab yang pedih.

273. Yakni membunuh orang bukan karena qisas.

274. Hukum ini bukanlah mengenai Bani Israil saja, tetapi juga mengenai manusia semuanya. Allah memandang bahwa membunuh seseorang itu adalah seperti membunuh semua manusia, begitu juga sebaliknya.

275. Memotong tangan kanan dan kaki kiri, dan kalau melakukan kejahatan sekali lagi maka dipotong tangan kiri dan kaki kanan.

37. Mereka ingin keluar dari neraka, tetapi tidak akan dapat keluar dari sana. Dan mereka mendapat azab yang kekal.

38. Adapun orang laki-laki maupun perempuan yang mencuri, potonglah tangan keduanya (sebagai) balasan atas perbuatan yang mereka lakukan dan sebagai siksaan dari Allah. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

39. Tetapi barang siapa bertobat setelah melakukan kejahatan itu dan memperbaiki diri, maka sesungguhnya Allah menerima tobatnya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

40. Tidakkah kamu tahu, bahwa Allah memiliki seluruh kerajaan langit dan bumi, Dia menyiksa siapa yang Dia kehendaki dan mengampuni siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

41. Wahai Rasul (Muhammad)! Janganlah engkau disedihkan karena mereka berlomba-lomba dalam kekafirannya. Yaitu orang-orang (munafik) yang mengatakan dengan mulut mereka, "Kami telah beriman," padahal hati mereka belum beriman; dan juga orang-orang Yahudi yang sangat suka mendengar (berita-berita) bohong dan sangat suka mendengar (perkataan-perkataan) orang lain yang belum pernah datang kepadamu²⁷⁶ Mereka mengubah kata-kata (Taurat) dari makna yang sebenarnya. Mereka mengatakan, "Jika ini yang diberikan kepadamu (yang sudah diubah) terimalah, dan jika kamu diberi yang bukan ini, maka hati-hatilah." Barang siapa dikehendaki Allah untuk diabaikan sesat, sedikit pun engkau tidak akan mampu menolak sesuatu pun dari Allah (untuk menolongnya). Mereka itu adalah orang-orang yang sudah tidak dikehendaki Allah untuk menyucikan hati mereka. Di dunia mereka mendapat kehinaan dan di akhirat akan mendapat azab yang besar.

276. Orang-orang Yahudi sangat suka mendengar perkataan-perkataan pendeta mereka yang bohong, atau sangat suka mendengar perkataan-perkataan Nabi Muhammad saw. untuk disampaikan kepada pendeta-pendeta dan kawan-kawan mereka dengan cara yang tidak jujur.

277. Mereka sangat suka mendengar perkataan-perkataan pemimpin-pemimpin mereka yang bohong yang belum pernah bertemu dengan Nabi Muhammad saw. karena sangat benci kepadanya, atau sangat suka mendengar perkataan-perkataan Nabi Muhammad saw. untuk disampaikan secara tidak jujur kepada kawan-kawannya.

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا
darinya orang-orang yang keluar mereka dan tidak neraka dari mereka supaya mereka ingin

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا
maka potonglah dan pencuri perempuan dari pen-curi laki-laki 37 lama/kekal siksaan dan bagi mereka

أَيَدِيَهُمَا جَزَاءُ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Allah Allah dari siksaan/pembalasan keduanya lakukan bagi apa yang pempa-lasan tangan keduanya

﴿٣٨﴾ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ
akan mene-rima tobat Allah maka sungguh dan ia mem-perbaiki diri kezalim-annya sesudah dari kembali/ bertobat maka ba-rang siapa 38

عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ
kerajaan bagi-Nya Allah baha-wa kalian me-ngetahui tidak-kali 39 Maha Pe-nyayang Maha Pe-ngampun Allah sesung-guhnya atasnya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ
Dia ke-hendaki bagi si-apa yang dan Dia mengampuni Dia ke-hendaki siapa yang Dia me-nyiksa dan bumi langit

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ
Rasul Wahai 40 Maha-kuasa sesuatu segala atas dan Allah

لَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ
orang-2 yang dari keka-firan da-lam mereka bersegera orang-orang yang membuat se-dih kamu jangan

قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ
orang-2 yang dan dari hati mereka beriman dan belum dengan mu-lut mereka kami beriman mereka berkata

هَادُوا^{٢٧٦} سَمْعُونَ^{٢٧٧} لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ^{٢٧٨} لِقَوْمٍ
kepada kaum/ orang orang-2 yang suka mendengarkan pada yang bohong orang-2 yang su-ka mendengarkan Yahudi

آخَرِينَ^{٢٧٩} لَمْ يَأْتُواكَ^{٢٨٠} يُحَرِّفُونَ^{٢٨١} الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ
tempat-tempatnya sesudah dari perkataan mereka mengubah datang ke-pada kamu belum (pemah) yang lain

يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا
maka hati-hatilah kalian diberi-kannya tidak dan jika maka am-billah dia ini diberikan kepada kalian jika mereka mengatakan

وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا
sedikit pun Allah dari bagi-nya kamu mam-pu (menolak) maka tidak fitnahnya/ kesesatannya Allah meng-hendaki dan ba-rang siapa

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي
di bagi mereka hati mereka member-sihkan hen-dak Allah meng-hendaki tidak orang-2 yang mereka itulah

الدُّنْيَا خِزْيٌ^{٢٨٢} وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾
41 besar siksaan akhirat di dan bagi mereka kehinaan dunia

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاءُوكَ
 mereka datang kepada kamu maka jika bagi yang haram orang-2 yang banyak memakan pada yang bohong orang-2 yang suka mendengarkan

فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ
 maka pu-tuskanlah di antara mereka atau berpalinglah dari mereka dan jika kamu berputus-kanlah maka dari mereka dan kamu berputus-kanlah maka diantara mereka dan sedikit pun mereka memu-daratkan kamu

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحْكِمُوكَ وَعِنْدَهُمُ
 Allah menyukai orang-orang yang berbuat adil 42 dan bagaimana mereka mengangkat kamu menjadi hakim dan di sisi mereka

التَّوْرَةِ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
 Taurat di dalam-hukum Allah kemudian mereka berpaling dari sesudah itu

وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا
 dan bu-kanlah mereka itu dengan orang-orang yang beriman Kami telah menurunkan Kitab Taurat di dalam-nya

هُدًى وَنُورٌ يُحْكَمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ
 petunjuk dan cahaya memutuskan perkara dengan-nya mereka me-nyerahkan diri orang-orang yang nabi-nabi terhadap orang-2

هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ
 Yahudi dan orang-orang alim mereka dengan sebab mereka diperin-tah memelihara kitab dari

اللَّهُ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ
 Allah dan mere-ka menjadi saksi-saksi atasnya maka jangan kalian takut manusia

وَإِخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِإِيتِي تَمَنَّا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ
 dan takutlah kepada-Ku dan jangan kalian jual/ menukar dengan ayat-ayat-Ku harga sedikit dan ba-rang siapa tidak memutuskan perkara

بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكُنَّا عَلَيْهِمْ
 dengan apa yang menurunkan oleh Allah maka me-reka itu orang-orang kafir 44 dan Kami te-lah tetapkan atas mereka

فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ
 di da-lamnya bahwa-sanya jiwa/nyawa dengan jiwa/nyawa dan mata dengan mata dan hidung dengan hidung

بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ
 dengan hidung dan telinga dengan telinga dan gigi dengan gigi dan luka-luka

قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ
 qisās/ ba-lasan-nya maka ba-rang siapa bersedekah/ melepaskan hak dengan-nya maka ia tebusan (dosa) bagi-nya dan barang siapa

لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾
 tidak memutuskan perkara dengan apa yang telah me-nurunkan Allah maka mereka itu orang-orang yang zalim 45

42. Mereka sangat suka mendengar berita bohong, banyak memakan (makanan) yang haram.²⁷⁸ Jika mereka (orang Yahudi) datang kepadamu (Muhammad untuk meminta putusan), maka berilah putusan di antara mereka atau berpalinglah dari mereka, dan jika engkau berpaling dari mereka maka mereka tidak akan membahayakanmu sedikit pun. Tetapi jika engkau memutuskan (perkara mereka), maka putuskanlah dengan adil. Sesungguhnya Allah menyukai orang-orang yang adil.

43. Dan bagaimana mereka akan mengangkatmu menjadi hakim mereka, padahal mereka mempunyai Taurat yang di dalamnya (ada) hukum Allah, nanti mereka berpaling (dari putusanmu) setelah itu? Sungguh, mereka bukan orang-orang yang beriman.

44. Sungguh, Kami yang menurunkan Kitab Taurat, di dalamnya (ada) petunjuk dan cahaya. Yang dengan Kitab itu para nabi yang berserah diri kepada Allah memberi putusan atas perkara orang Yahudi, demikian juga para ulama dan pendeta-pendeta mereka, sebab mereka diperintahkan memelihara kitab-kitab Allah dan mereka menjadi saksi terhadapnya. Karena itu janganlah kamu takut kepada manusia, (tetapi) takutlah kepada-Ku. Dan janganlah kamu jual ayat-ayat-Ku dengan harga murah. Barang siapa tidak memutuskan dengan apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang kafir.

45. Kami telah menetapkan bagi mereka di dalamnya (Taurat) bahwa nyawa (dibalas) dengan nyawa, mata dengan mata, hidung dengan hidung, telinga dengan telinga, gigi dengan gigi, dan luka-luka (pun) ada qisāsnya (balasan yang sama). Barang siapa melepaskan (hak qisāsnya), maka itu (menjadi) penebus dosa baginya. Barang siapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang zalim.

278. Seperti uang suap dan sebagainya.

279. Pengikut-pengikut Injil itu diharuskan memutuskan perkara sesuai dengan apa yang diturunkan Allah di dalam Injil itu, sampai kepada masa diturunkan Al-Qur'an.

280. Orang yang tidak memutuskan perkara menurut hukum Allah ada tiga macam : a). Karena benci dan ingkarnya kepada hukum Allah, orang yang semacam ini kafir (Al-Mā'idah (5): 44). b). Karena menurut hawa nafsu dan merugikan orang lain dinamakan zalim (Al-Mā'idah (5) : 45). c). karena fasik sebagaimana terdapat dalam ayat 47 surah ini.

46. Dan Kami teruskan jejak mereka dengan mengutus 'Isa putra Maryam, membenarkan kitab yang sebelumnya, yaitu Taurat. Dan Kami menurunkan Injil kepadanya, di dalamnya terdapat petunjuk dan cahaya, dan membenarkan kitab yang sebelumnya yaitu Taurat, dan sebagai petunjuk serta pengajaran untuk orang-orang yang bertakwa.

47. Dan hendaklah pengikut Injil memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah di dalamnya.²⁷⁹ Barang siapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang fasik.²⁸⁰

48. Dan Kami telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) dengan membawa kebenaran, yang membenarkan kitab-kitab yang diturunkan sebelumnya dan menjaganya,²⁸¹ maka putuskanlah perkara mereka menurut apa yang diturunkan Allah dan janganlah engkau mengikuti keinginan mereka dengan meninggalkan kebenaran yang telah datang kepadamu. Untuk setiap umat di antara kamu,²⁸² Kami berikan aturan dan jalan yang terang. Kalau Allah menghendaki, niscaya kamu dijadikan-Nya satu umat (saja), tetapi Allah hendak menguji kamu terhadap karunia yang telah diberikan-Nya kepadamu, maka berlomba-lombalah berbuat kebajikan. Hanya kepada Allah kamu semua kembali, lalu diberitahukan-Nya kepadamu terhadap apa yang dahulu kamu perselisihkan,

49. Dan hendaklah engkau memutuskan perkara di antara mereka menurut apa yang diturunkan Allah, dan janganlah engkau mengikuti keinginan mereka. Dan waspadalah terhadap mereka, jangan sampai mereka memperdayakan engkau terhadap sebagian apa yang telah diturunkan Allah kepadamu. Jika mereka berpaling (dari hukum yang telah diturunkan Allah), maka ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah berkehendak menimpakan musibah kepada mereka disebabkan sebagian dosa-dosa mereka. Dan sungguh, kebanyakan manusia adalah orang-orang yang fasik.

50. Apakah hukum Jahiliyah yang mereka kehendaki? (Hukum) siapakah yang lebih baik daripada (hukum) Allah bagi orang-orang yang meyakini (agamanya)?

281. Al-Qur'an adalah ukuran untuk menentukan benar dan tidaknya ayat-ayat yang diturunkan dalam kitab-kitab sebelumnya.

282. Umat Nabi Muhammad saw. dan umat-umat sebelumnya.

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ
dari/ dua tangannya/ an- terhadap yang mem- Maryam putra dengan jejak-jejak atas dari Kami telah
yaitu sebelumnya/ tara apa yang benarkan mereka meneruskan

التَّوْرَةِ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۖ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
antara terhadap dan yang dan petunjuk di da- Injil dan Kami telah Taurat
apa (kitab) membenarkan cahaya lamnya memberikannya

يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾ وَلِيَحْكُمَ
dan hendaklah 46 bagi orang-2 dan pe- dan menjadi Kitab dari/ dua ta-
memutuskan yang bertakwa lajuran petunjuk Taurat ngannya

أَهْلَ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ
menu- dengan menau- tidak dan barang di da- (oleh) menu- dengan Injil keluarga/
runkan apa yang tuskan siapa lamnya Allah runkan apa yang pengikut

اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ
Al-Kitab kepada dan Kami telah 47 orang-orang mere- maka Allah
kamu menurunkan yang fasik kalah mereka itu

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا
dan yang Kitab dari dua tangan/ antara terhadap yang mem- dengan
menjaga kebenaran sebelumnya apa yang benarkan kebenaran

عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ
hawa naf- kalian dan ja- Allah menu- dengan di antara maka atasnya
su mereka mengikuti nganlah runkan apa yang mereka putuskanlah

عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا
dan jalan peraturan di antara Kami telah bagi tiap- kebe- dari telah datang
yang terang kalian kalian menjadikan (umat) naran apa yang kamu

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا
apa terha- Dia hendak akan yang umat niscaya Dia Allah meng- dan seki-
yang dap menguji kalian tetapi satu menjadikan kalian hendaki ranya

آتَاكُمْ فَاسْتَقِيمُوا ۖ الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
semua tempat kemb- Allah ke- kebajikan maka berlomba- Dia berikan
kalian liah kalian pada kepada kalian

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۖ وَإِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا
dengan di antara kalian dan hen- 48 kalian di da- kalian dengan lalu Dia be-
apa yang mereka memutuskan dakiah perselisihkan lamnya adalah apa yang ri tahu kalian

أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ
dari mereka (tidak) supaya dan hati-hatilah hawa nafsu kalian dan Allah menu-
menyesatkan kalian terhadap mereka mereka mereka mengikuti jangan runkan

بَعْضَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ
memberi me- akan Allah menghen- bahwa- maka ke- mereka maka kepada (oleh) menu- apa se-
reka musibah Allah dakai sanya tahuilah berpaling jika kamu Allah runkan yang bagian

بِبَعْضِ دُثُوبِهِمْ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٤٩﴾ أَفَحُكْمَ
apakah sungguh man- dari kebanyak- dan dosa-dosa dengan
hukum 49 orang-2 fasik sia itu an sungguh mereka sebagian

الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾
30 mereka bagi hukum Allah dari- lebih dan mereka Jahiliyah
yakin kaum (Nya) pada baik siapakah kehendaki

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ

sebagian pemimpin dan orang-2 orang-2 kalian ja- mereka orang-2 wahai
mereka pin Nasrani Yahudi mengambil ngan beriman yang

أَوْلِيَاءَ بَعْضٌ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

kaum memberi ti-dak Allah sung dari maka di antara mengangkat dan sia- sebagian penrim-
petunjuk pin

الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ

pada mereka bersegera penyakit hati da- orang-2 maka kalian orang-orang
mereka bersegera mereka mereka lam yang akan melihat 51 yang zalim

يَقُولُونَ نَحْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ

kepu- atau dengan ke- Dia akan bah- Allah maka bencana/ akan me- bah- kami mereka
tusan menangan datangkan wa mudah-2 an bahaya nimp kami wa takut berkata

مِّنْ عِنْدِهِمْ فَيُضْضِعُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَدِمْتَ ﴿٥٢﴾

52 orang-2 yang menyosal diri mereka da- mereka apa atas maka mereka sisi- dari
menyosal mereka dalam rahasiakan yang yang menjadi Nya

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

sumpah sungguh- dengan mereka orang-2 inilah mereka orang-2 dan akan
mereka sungguh Allah bersumpah yang yang beriman yang mengatakan

إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبِرُوا خَيْرَٰنَ ﴿٥٣﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 53 orang-orang yang rugi maka mere- amal-amal rusaklah benar-benar sungguh
yang rugi ka menjadi ka mereka mereka mereka beserta kalian mereka

الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ

Dia mencin- dengan suatu kaum Allah menda- maka ke- aga- dari di antara murtad barang mereka orang-2
tai mereka kaum tangkan lak akan manya kalian murtad siapa beriman yang

وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَىٰ الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي

da- mereka orang-orang atas keras orang-orang atas lemah- mereka
lam berjihad kafir kafir mukmin mukmin lembut mencintaiNya

سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةً لَّائِمَةً ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

Dia ke- siapa Dia be- Allah karunia demi- orang-2 celaan mereka dan Allah jalan
hendaki yang rikanrya kian itu yang mencela takut tidak

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ إِنَّا وَلِيُّكُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ

orang-2 mereka dan orang-2 dan Allah pemimpin sungguh Maha Me- Maha- dan
yang beriman yang yang Rasul-Nya kalian hanyalah ngetahui luas Allah

يُفِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ

Allah menjadikan dan ba- orang-2 dan zakat dan mereka salat mereka
menjadikan rang siapa 55 yang tunduk mereka menaikan mendinkan

وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai orang-2 yang me- Allah golong- maka mereka dan orang-2 dan
yang yang menang reka Allah an sungguh beriman yang yang Rasul-Nya

آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعَبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا

mereka orang-orang dari/di dan per- ejekan agama mereka orang-2 kalian jangan- mereka
diberi yang antara mainan kalian kalian mengambil yang ambil lah beriman

الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

57 orang-2 yang beriman kalian jika (pada) Allah dan ber- pe- dan orang-2 sebelum dari al-kitab
beriman adalah Allah takwalah mimpin kafir kalian kalian

٢/٤
الزَّالِمِينَ
١٢

وقف
لازم

ع

51. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan orang Yahudi dan Nasrani sebagai teman setia(mu); mereka satu sama lain saling melindungi. Barang siapa di antara kamu yang menjadikan mereka teman setia, maka sesungguhnya dia termasuk golongan mereka. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

52. Maka kamu akan melihat orang-orang yang hatinya berpenyakit segera mendekati mereka (Yahudi dan Nasrani), seraya berkata, "Kami takut akan mendapat bencana." Mudah-mudahan Allah akan mendatangkan kemenangan (kepada rasul-Nya), atau sesuatu keputusan dari sisi-Nya, sehingga mereka menjadi menyesal terhadap apa yang mereka rahasiakan dalam diri mereka.

53. Dan orang-orang yang beriman akan berkata, "Inikah orang yang bersumpah secara sungguh-sungguh dengan (nama) Allah, bahwa mereka benar-benar beserta kamu?" Segala amal mereka menjadi sia-sia, sehingga mereka menjadi orang yang rugi.

54. Wahai orang-orang yang beriman! Barang siapa di antara kamu yang murtad (keluar) dari agamanya, maka kelak Allah akan mendatangkan suatu kaum, Dia mencintai mereka dan mereka pun mencintai-Nya, dan bersikap lemah lembut terhadap orang-orang yang beriman, tetapi bersikap keras terhadap orang-orang kafir, yang berjihad di jalan Allah, dan yang tidak takut kepada celaan orang yang suka mencela. Itulah karunia Allah yang diberikan-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Mahaluas (pemberian-Nya), Maha Mengetahui.

55. Sesungguhnya penolongmu hanyalah Allah, Rasul-Nya, dan orang-orang yang beriman, yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat, seraya tunduk (kepada Allah).

56. Dan barang siapa menjadikan Allah, rasul-Nya, dan orang-orang yang beriman sebagai penolongnya, maka sungguh, pengikut (agama) Allah itulah yang menang.

57. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan pemimpinmu orang-orang yang membuat agamamu jadi bahan ejekan dan permainan, (yaitu) di antara orang-orang yang telah diberi kitab sebelumnya dan orang-orang kafir (orang musyrik). Dan bertakwalah kepada Allah jika kamu orang-orang beriman.

58. Dan apabila kamu menyeru (mereka) untuk (melaksanakan) salat, mereka menjadikannya bahan ejekan dan permainan. Yang demikian itu adalah karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

59. Katakanlah, "Wahai Ahli Kitab! Apakah kamu memandang kami salah, hanya karena kami beriman kepada Allah, kepada apa yang diturunkan kepada kami dan kepada apa yang diturunkan sebelumnya? Sungguh, kebanyakan dari kamu adalah orang-orang yang fasik."

60. Katakanlah (Muhammad), "Apakah akan aku beritakan kepadamu tentang orang yang lebih buruk pembalasannya dari (orang fasik) di sisi Allah? Yaitu, orang yang dilaknat dan dimurkai Allah, di antara mereka (ada) yang dijadikan kera dan babi²⁸³ dan (orang yang) menyembah Tagūt." Mereka itu lebih buruk tempatnya dan lebih tersesat dari jalan yang lurus.

61. Dan apabila mereka (Yahudi atau munafik) datang kepadamu; mereka mengatakan, "Kami telah beriman," padahal mereka datang kepadamu dengan kekafiran dan mereka pergi pun demikian; dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan.

62. Dan kamu akan melihat banyak di antara mereka (orang Yahudi) berlomba dalam berbuat dosa, permusuhan dan memakan yang haram. Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

63. Mengapa para ulama dan para pendeta mereka tidak melarang mereka mengucapkan perkataan bohong dan memakan yang haram? Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

64. Dan orang-orang Yahudi berkata, "Tangan Allah terbelenggu."²⁸⁴ Sebenarnya tangan merekalah yang dibelenggu dan merekalah yang dilaknat disebabkan apa yang telah mereka katakan itu, padahal kedua tangan Allah²⁸⁵ terbuka; Dia memberi rezeki sebagaimana Dia kehendaki. Dan (Al-Qur'an) yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu itu pasti akan menambah kedurhakaan dan kekafiran bagi kebanyakan mereka. Dan Kami timbulkan permusuhan dan kebencian di antara mereka sampai hari kiamat. Setiap mereka menyalakan api peperangan, Allah memadamkannya. Dan mereka berusaha (menimbulkan) kerusakan di bumi. Dan Allah tidak menyukai orang-orang yang berbuat kerusakan.

283. Orang-orang Yahudi yang melanggar kehormatan hari Sabat (lihat Al-Baqarah (2) : 65).

284. Maksudnya adalah kikir.

285. Tangan Allah tidak sama dengan tangan manusia (mahluk).

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ

kaum karena sung- demi- dan ejekan mereka menja- salat ke- kalian dan jika- guh mereka- kian itu- permainan- dikannya- pada- menyeru- jika

لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يَٰأَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَنَا

kami bah- kecuali/ dari kalian apa- Kitab wahai kata- mereka memper- tidak- beriman wa lantaran kami membenci- kah- Ahli- kanlah- 58- gunakan akal

بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّ أَكْثَرَكُمْ فَسِقُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ

kata- kanlah- 59- orang-2 yang fasik- kebanyak- dan sebe- dari diturun- dan apa- kepada diturun- dan apa- kepada- Allah- an kalian- sungguh- lumnya- kan- yang- kami- kan- yang- Allah

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ

dan Allah me- orang Allah di pembala- demi- dari dengan yang aku beri tahu apa- murka- laknatnya yang- sisi- lasan- kian itu- lebih buruk- kepada kalian- kah

عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرْدَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ

lebih mereka Tagūt dan pe- dan dan kera di antara dan Dia kepada- buruk itu- (berhala)- nyembah- babi- mereka- menjadikan- nya

مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا أَمَنَا

kami mereka mereka datang dan jika 60 jalan yang dari dan lebih tempat- beriman berkata- kepada kalian- jika- lurus- tersesat

وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

mereka sem- adalah dengan lebih dan dengan- mereka sesung- dan dengan- mereka dan- banyikan- mereka apa yang- tahu- Allah- nya- guhnya mereka- kekafiran- masuk- sungguh

﴿٦١﴾ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمْ

dan makan mereka dan permusuhan dosa di dalam mereka bersegera di antara kebanyakan dan kalian 61

السُّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرِّبَايُونُ

orang-2 ulama melarang mengapa mereka mereka apa yang sungguh haram- Yahudi- mereka- tidak- 62- kerjakan- adalah- yang- amat buruk

وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا

mereka apa yang sungguh amat buruk haram dan makanan mereka dosa/ ucapan dari dan pen- adalah yang- yang- buruk- mereka- bohong- mereka- dari- deta-pendeta

يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلِعِنَا

dan mereka tangan terbe- terbe- Allah ta- orang-2 dan dan mereka- dikutuk- mereka- lenggu- lenggu- ngan- Yahudi- berkata- 63- kerjakan

بِمَا قَالُوا بَلْ يَدُهُ مَبْسُوتَتٌ يَنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا

keba- dan sungguh Dia ke- sebagai Dia me- terbuka kedua ta- tetapi/ mereka dengan- nyakan- akan menambah- hendaki- mana- nafkahkan- keduanya- ngan-Nya- bahkan- berkata- apa yang

مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَآلَقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ

permu- di antara dan Kami dan kedur- Tuhan dari kepada diturun- apa yang di antara- suhan- mereka- jatuhkan- kekafiran- hakaan- kamu- kamu- kan- yang- mereka

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْفَيْصَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ

Allah mema- untuk pe- api mereka setiap kiamat hari kepada/ dan ke- damkannya- perangan- menyalakan- kiamat- hari- sampai- bencian

وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

64 orang-2 yang mem- Dia me- tidak dan (membuat) bumi di dan mereka- buat kerusakan- menyukai- Allah- kerusakan- berusaha

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ

dari mereka tentu Kami hapuskan dan mereka bertakwa mereka beriman Al-Kitab Ahli sekiranya dan kalau

سَيَاتِهِمْ وَلَا دَخَلْنَهُمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا

mereka menegakkan sekiranya dan kalau 65 penuh kenikmatan surga dan tentu Kami masukkan mereka kesalahan-2 mereka

التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ

dari niscaya mereka Tuhan mereka dari kepada mereka diturunkan dan apa yang dan Injil Taurat

فَوْقَهُمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ

di antara dan kebanyakan pertengahan umat/golongan di antara mereka kaki mereka bawah dan dari atas mereka

سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

kepada kamu diturunkan apa yang sampai-kamlah Rasul wahai mereka pekerjaan apa yang amat buruk 66

مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ

Dia memelihara kamu dan Allah risalah-Nya kamu menyampaikan maka tidak kamu kerjakan tidak dan jika Tuhan kamu dari

مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَا أَهْلَ

hai kata-kamlah 67 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk tidak Allah sesungguhnya manusia dari

الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

dan Injil Taurat kalian menegakkan sehingga sesuatu/sedikit pun atas kalian tidak Kitab

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ

diturunkan apa yang di antara mereka kebanyakan dan sungguh akan menambah Tuhan kalian dari kepada kalian diturunkan dan apa yang

إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

orang-orang yang kafir kaum atas kamu berputus asa janganlah dan kekafiran kedurhakaan Tuhanmu dari kepada-mu

﴿٦٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ وَالنَّصْرَى

dan Nasrani dan Sābi'īn Yahudi dan orang-2 yang mereka beriman/mukmin orang-2 yang sesungguhnya 68

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ

kekhawatiran maka tidak ada saleh dan beramal akhirat dan hari kepada Allah beriman siapa yang

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي

Bani perjanjian Kami telah mengambil sesungguhnya 69 mereka bersedih hati mereka dan tidak atas mereka

إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا

dengan apa yang seorang rasul datang kepada mereka setiap rasul-rasul kepada mereka dan Kami telah mengutus Israil

لَا تَهْوَى أَنْفُسَهُمْ فَرِيقًا كَذَبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾

70 mereka bunuh dan segolongan/sebagian mereka dustakan segolongan/sebagian hawa nafsu mereka menginginkan tidak

65. Dan sekiranya Ahli Kitab itu beriman dan bertakwa, niscaya Kami hapus kesalahan-kesalahan mereka dan mereka tentu Kami masukkan ke dalam surga-surga yang penuh kenikmatan.

66. Dan sekiranya mereka sungguh-sungguh menjalankan (hukum) Taurat, Injil, dan (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada mereka dari Tuhannya, niscaya mereka akan mendapat makanan dari atas mereka dan dari bawah kaki mereka.²⁸⁶ Di antara mereka ada sekelompok yang jujur dan taat. Dan banyak di antara mereka sangat buruk apa yang mereka kerjakan.

67. Wahai Rasul! Sampaikanlah apa yang diturunkan Tuhanmu kepadamu. Jika tidak engkau lakukan (apa yang diperintahkan itu) berarti engkau tidak menyampaikan amanat-Nya. Dan Allah memelihara engkau dari (gangguan) manusia.²⁸⁷ Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang kafir.

68. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Kamu tidak dipandang beragama sedikit pun hingga kamu menegakkan ajaran-ajaran Taurat, Injil, dan (Al-Qur'an) yang diturunkan Tuhanmu kepadamu." Dan apa yang diturunkan Tuhanmu kepadamu pasti akan membuat banyak di antara mereka lebih durhaka dan lebih ingkar, maka janganlah engkau berputus asa terhadap orang-orang kafir itu.

69. Sesungguhnya orang-orang yang beriman, orang-orang Yahudi, Sābi'īn, dan orang-orang Nasrani, barang siapa beriman kepada Allah, kepada hari kemudian, dan berbuat kebajikan, maka tidak ada rasa khawatir padanya dan mereka tidak bersedih hati.

70. Sesungguhnya Kami telah mengambil perjanjian dari Bani Israil,²⁸⁸ dan telah Kami utus kepada mereka rasul-rasul. Tetapi setiap rasul datang kepada mereka dengan membawa apa yang tidak sesuai dengan keinginan mereka, (maka) sebagian (dari rasul itu) mereka dustakan dan sebagian yang lain mereka bunuh.

286. Allah akan memberikan rahmat-Nya dari langit dengan menurunkan hujan, menumbuhkan tumbuh-tumbuhan yang buahnya melimpah ruah.

287. Tidak seorang pun yang dapat membunuh Nabi Muhammad saw.

288. Perjanjian itu ialah mereka beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya.

71. Dan mereka mengira bahwa tidak akan terjadi bencana apa pun (terhadap mereka dengan membunuh nabi-nabi itu), karena itu mereka menjadi buta dan tuli, kemudian Allah menerima tobat mereka, lalu banyak di antara mereka buta dan tuli. Dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

72. Sungguh, telah kafir orang-orang yang berkata, "Sesungguhnya Allah itu dialah Al-Masih putra Maryam." Padahal Al-Masih (sendiri) berkata, "Wahai Bani Israil! Sembahlah Allah, Tuhanku dan Tuhanmu." Sesungguhnya barang siapa mempersekutukan (sesuatu dengan) Allah, maka sungguh, Allah mengharamkan surga baginya, dan tempatnya ialah neraka. Dan tidak ada seorang penolong pun bagi orang-orang zalim itu.

73. Sungguh, telah kafir orang-orang yang mengatakan bahwa Allah adalah salah satu dari yang tiga, padahal tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Tuhan Yang Esa. Jika mereka tidak berhenti dari apa yang mereka katakan, pasti orang-orang yang kafir di antara mereka akan ditimpa azab yang pedih.

74. Mengapa mereka tidak bertobat kepada Allah dan memohon ampunan kepada-Nya? Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

75. Al-Masih putra Maryam hanyalah seorang rasul. Sebelumnya pun sudah berlalu beberapa rasul. Dan ibunya seorang yang berpegang teguh pada kebenaran. Keduanya biasa memakan makanan.²⁸⁹ Perhatikanlah bagaimana Kami menjelaskan ayat-ayat (tanda-tanda kekuasaan) kepada mereka (Ahli Kitab), kemudian perhatikanlah bagaimana mereka dipalingkan (oleh keinginan mereka).

76. Katakanlah (Muhammad), "Mengapa kamu menyembah yang selain Allah, sesuatu yang tidak dapat menimbulkan bencana kepadamu dan tidak (pula) memberi manfaat?" Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

289. Bahwa Nabi 'Isa a.s. dan ibunya adalah manusia, yang memerlukan apa yang diperlukan manusia, seperti makan, minum, dan sebagainya.

وَحَسِبُوا إِلَّا تَكُونُ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ

Allah menerima kemu- dan mereka maka mereka bencana akan terjadi bahwa dan mereka mengira

عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا

dengan Maha dan Allah di antara kebanyakan dan mereka mereka men- kemu- atas mereka

يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ

Dia Allah sesung- mereka orang-orang telah sesung- 71 mereka kerjakan

الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ عِبُدُوا

sembahlah wahai Bani Israil Al-Masih dan berkata Maryam putra Al-Masih

اللَّهُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ

atas- Allah mengha- maka dengan memperso- barang sesung- dan Tuhan Tuhan- Allah

الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

72 penolong dari bagi orang-orang dan tidak neraka dan tem- surga

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ

dari dan tidak dari yang tiga Allah sesung- mereka orang-2 telah sesung-

إِلَهِ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ

tentu akan menyentuh mereka katakan dari apa yang mereka berhenti tidak dan jika satu Tuhan selain tuhan

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ

mereka bertobat maka meng- apa tidak 73 pedih siksa dari anta- mereka orang-2 yang

إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾

74 Maha Maha dan Allah dan mereka memohon ampun kepada-Nya Allah kepada

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ

sebe- dari telah sung- seorang kecu- Maryam putra Al-Masih bukan- lah

الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ

makanan (keduanya) adalah seorang wanita yang berpegang pada kebenaran dan ibunya beberapa rasul

أَنْظُرْ كَيْفَ بُنِيَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ إِلَى

bagaimana perhati- kemu- keterangan bagi/kepa- Kami men- bagaimana perhati- kanlah

يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾ قُلْ اتَّبِعُونِ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا

tidak apa yang Allah selain dari mengapa kalian kata- kanlah 75 mereka berpaling

يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾

76 Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia dan Allah memberi manfaat dan tidak memberi- kan bahaya bagi/kepa- da kalian berkuasa

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ

kebenaran tanpa agama kalian berle- jangan- wahai Ahli Kitab kata-
kahian lam-bih-lebihan lah kanlah

وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا

dan mereka sebe- dari mereka sung- kaum/ hawa kalian dan ja-
menyesatkan lumnya telah sesat guh orang-2 nafsu mengikuti njanlah

كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾ لُعِنَ الَّذِينَ

orang-2 telah jakan yang dari dan mereka keba-
yang dikutuk 77 lurus tersesat nyakan

كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى

dan 'Isa Dawud lisan atas Israil Bani dari mereka
kafir

ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾

78 mereka melam- dan ada- mereka disebabkan demikian Maryam putra
pauai batas lah mereka durhaka kan itu

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ

sungguh mereka perbuatan dari saling tidak mereka
sangat buruk lakukannya mungkar melarang adalah

مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ

di antara kebanyakan kalian (mereka) perbuat mereka apa
merekanya melihat 79 yang yang (adalah) yang

يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ

diri mereka bagi telah di- apa sunggu- mereka orang-2 mereka menja-
sendiri mereka sediakan yang sangat buruk kafir yang dikan pemimpin

أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿٨٠﴾

80 (mereka) mereka siksaan dan di atas Allah kemurkaan bah-
kekal dalam mereka wa

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ

kepa- ditu- dan apa dan dengan/ ke- (mereka) mereka dan se-
danya runkan yang Nabi pada Allah beriman (adalah) kiranya

مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ

orang-2 di antara keba- akan pemim- mereka meng- tidak
fasik mereka nyakan tetapi pin- ambil orang-2 kafir

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدُوًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ ﴿٨١﴾

orang-orang (mereka) terhadap permu- manusia paling sunggu- kalian
Yahudi beriman orang-2 yang suhan keras akan mendapati 81

وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ

terhadap persaha- mereka pa- dan sunggu- kalian meroka dan orang-orang
orang-2 yang batan ling dekat akan mendapati musyrik yang yang

آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ۚ ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ

di antara bahwasanya/ demi- orang-orang sesungguh- mereka orang-orang mereka
merekanya disebabkan kian itu Nasrani nya kami mengatakan yang beriman

فَقِيسِيْنَ وَرُهَبَانًا ۚ وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾

82 mereka menyombong- tidak dan bahwa- dan pendeta-pendeta
kan diri mereka mereka rahib-rahib

77. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Janganlah kamu berlebih-lebihan dengan cara yang tidak benar dalam agamamu. Dan janganlah kamu mengikuti keinginan orang-orang yang telah tersesat dahulu dan (telah) menyesatkan banyak (manusia), dan mereka sendiri tersesat dari jalan yang lurus."

78. Orang-orang kafir dari Bani Israil telah dilaknat melalui lisan (ucapan) Dawud dan 'Isa putra Maryam. Yang demikian itu karena mereka durhaka dan selalu melampaui batas.

79. Mereka tidak saling mencegah perbuatan mungkar yang selalu mereka perbuat. Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

80. Kamu melihat banyak di antara mereka tolong-menolong dengan orang-orang kafir (musyrik). Sungguh, sangat buruk apa yang mereka lakukan untuk diri mereka sendiri, yaitu kemurkaan Allah, dan mereka akan kekal dalam azab.

81. Dan sekiranya mereka beriman kepada Allah, kepada Nabi (Muhammad) dan kepada apa yang diturunkan kepadanya, niscaya mereka tidak akan menjadikan orang musyrik itu sebagai teman setia. Tetapi banyak di antara mereka, orang-orang yang fasik.

82. Pasti akan kamu dapati orang yang paling keras permusuhanannya terhadap orang-orang yang beriman, ialah orang-orang Yahudi dan orang-orang musyrik. Dan pasti akan kamu dapati orang yang paling dekat persahabatannya dengan orang-orang yang beriman ialah orang-orang yang berkata, "Sesungguhnya kami adalah orang Nasrani." Yang demikian itu karena di antara mereka terdapat para pendeta dan para rahib, (juga) karena mereka tidak menyombongkan diri.

JU27

83. Dan apabila mereka mendengar-kan apa (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada Rasul (Muhammad), kamu lihat mata mereka mencururkan air mata disebabkan kebenaran yang telah mereka ketahui (dari kitab-kitab mereka sendiri), seraya berkata, "Ya Tuhan, kami telah beriman, maka catatlah kami bersama orang-orang yang menjadi saksi (atas kebenaran Al-Qur'an dan kenabian Muhammad).

84. Dan mengapa kami tidak akan beriman kepada Allah dan kepada kebenaran yang datang kepada kami, padahal kami sangat ingin agar Tuhan kami memasukkan kami ke dalam golongan orang-orang saleh?"

85. Maka Allah memberi pahala kepada mereka atas perkataan yang telah mereka ucapkan, (yaitu) surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah balasan (bagi) orang-orang yang berbuat kebaikan.

86. Dan orang-orang yang kafir serta mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka.

87. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengharamkan apa yang baik yang telah dihalalkan Allah kepadamu, dan janganlah kamu melampaui batas. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas.

88. Dan makanlah dari apa yang telah diberikan Allah kepadamu sebagai rezeki yang halal dan baik, dan bertakwalah kepada Allah yang kamu beriman kepada-Nya.

89. Allah tidak menghukum kamu disebabkan sumpah-sumpahmu yang tidak disengaja (untuk bersumpah), tetapi Dia menghukum kamu disebabkan sumpah-sumpah yang kamu sengaja, maka kafaratnya (denda pelanggaran sumpah) ialah memberi makan sepuluh orang miskin, yaitu dari makanan yang biasa kamu berikan kepada keluargamu, atau memberi mereka pakaian, atau memerdekakan seorang hamba sahaya. Barang siapa tidak mampu melakukannya, maka (kafaratnya) berpuasalah tiga hari. Itulah kafarat sumpah-sumpahmu apabila kamu bersumpah. Dan jagalah sumpahmu. Demikianlah Allah menerangkan hukum-hukum-Nya kepadamu agar kamu bersyukur (kepada-Nya).

290. Hewan buruan baik yang boleh dimakan atau tidak, kecuali burung gagak, burung elang, kalajengking, tikus, dan anjing buas. Dalam suatu riwayat termasuk juga ular.

291. Yang dibawa sampai ke daerah haram untuk disembelih di sana dan dagingnya dibagikan kepada fakir miskin.

292. Sepadan dengan harga hewan ternak pengganti hewan yang dibunuh itu.

الزُّبُرُ ٧

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ

ber-sama maka ca-tallah kami Tuhan mereka berkata kebe-naran dari mereka ketahui dari apa yang air mata

الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ

kebe-naran dari/berupa datang ke-pada kami dan apa yang kepada kami beriman tidak bagi kami dan apakah 83 orang-2 yang menjadi saksi

وَنُطْمِعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَنَابَهُمُ اللَّهُ

maka memberi pa-hala pada mereka 84 orang-orang yang saleh kaum/ golongan beserta/ ke dalam Tuhan kami memasuk-kan kami agar dan kami menginginkan

بِمَا قَالُوا جَنَّتْ جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir surga mereka katakan dengan apa yang

وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

dan mereka mendustakan mereka kafir dan orang-orang yang 85 orang-orang yang berbuat kebaikan balasan dan itulah

بِأَيَّتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 yang wahai 86 neraka penghuni mereka itulah dengan ayat-ayat Kami

لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-guhnya kalian melam-pau batas dan jangan bagi kalian Allah mengha-lalkan apa yang yang baik-baik kalian meng-jangan-lah

لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا

yang baik yang halal Allah telah memberi rezeki kepadamu dari apa yang dan ma-kanlah 87 orang-2 yang melampaui batas Dia me-nyukai

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ

Allah mengambil/meng-tidak 88 orang-orang beriman dengan-Nya kalian yang kepada Allah dan bertak-walah kalian

بِالْغَوْ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ

sumpah-sumpah itu kalian sengaja dengan apa yang Dia mengambil/ menghukum kalian tetapi sumpahmu di da-lam karena main-main

فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تَطْعَمُونَ

kalian beri-kan makan apa yang pertengah-an/ biasa dari orang-orang miskin sepuluh memberi makan maka kafarat-nya/ dendanya

أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ

maka ber-puasalah menda-patkan tidak maka ba-rang siapa seorang budak memer-dekakan atau memberi pakaian mereka atau kelu-ar-gamu

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا

dan jagalah kalian bersumpah jika/ apabila sumpah-sumpah kafarat/ denda demi-kian itu hari tiga

أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

89 kalian ber-syukur supaya kalian ayat-ayat-Nya kepada kalian Allah mene-rangkan seperti de-mikianlah sumpah-2 kalian

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ

perbuatan dan undian nasib dan ber-hala-berhala dan judi minuman keras/ sunggub mereka orang-2 wa-
an keji dengan anak panah halah-berhala judi memabukkan hanyalah beriman yang hai

مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ

bermak- sunggub 90 kalian agar maka ja- setan perbuatan dari
sud hanyalah 90 kalian kalian uhilah ia

الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

dan minuman keras/ di dal- dan dan permu- di antara menim- hen- setan
berjudi memabukkan lam kebencian suhan kalian bulkan dak

وَيَصَّدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَاطِيعُوا

dan taat- orang-orang ka- maka salat dan Allah mengi- dari dan ia meng-
kalian 91 yang berhenti lian apakah apakah dari ngat halangi kalian

اللَّهِ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى

atas bahwa maka ke- kalian maka dan berhati- (pada) dan taat- (pada)
hanyalah tahuilah berpaling jika hatilah kalian Rasul kalian Allah

رَسُولَنَا الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka mereka orang-orang atas tidak/ yang penyam- Rasul
beramal beriman yang yang bukan 92 nyata paian Kami

الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka dan mereka mereka apa- ke- mereka telah tentang apa berdosa kebajikan/
beramal beriman bertakwa bila-tika memakan (makanan) berakunya saleh

الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقُوا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقُوا وَاحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

orang-2 yang Dia dan dan mereka ber- mereka kemu- dan mereka mereka kemu- kebajikan/
berbuat kebaikan menyukai Allah Allah bertakwa dian beriman bertakwa dian saleh

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ

kalian binatang dari dengan sesuatu Allah sunggub akan mereka orang- wahai
perolehnya buruan sesuatu Allah menguji kalian beriman orang-orang yang 93

أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ

se- melanggar maka ba- dengan gaib/ takut ke- siapa Allah karena dan torn- tangan
sudah batas rang siapa tidak terlihat pada-Nya yang ingin tahu bak kalian kalian

ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ

binatang kalian ja- mereka orang-2 wahai 94 pedih azab/ maka demikian/
buruan membunuh njan beriman yang yang yang baginya itu

وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ

binatang dari apa seperti maka ba- dengan di antara membu- dan si- ber- daru/ sedang
temak ia bunuh yang lasannya sengaja kalian nuhnya apa yang ihram kalian

يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَلِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ

memberi (sebagai) atau Ka'bah sampai (sebagai) di antara kea- dua orang dengan- memutus-
makan tebusan Ka'bah (di bawah) kurban kalian dilan yang punya nya kan hukum

مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا

tentang Allah telah me- urusan/ pe- akibat supaya ia berpuasa demi- meng- atau orang-orang
apa yang maafkan kerjaannya buruk merasakan kian itu ganti miskin

سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

95 hak me- mem- Maha- dan kepada- Allah maka akan kem- dan ba- telah
nyiksa nyikai perkasanya Allah menyiksa bali rang siapa lalu

90. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya minuman keras, berjudi, (berkurban untuk) berhala, dan mengundi nasib dengan anak panah, adalah perbuatan keji dan termasuk perbuatan setan. Maka jauhilah (perbuatan-perbuatan) itu agar kamu beruntung.

91. Dengan minuman keras dan judi itu, setan hanyalah bermaksud menimbulkan permusuhan dan kebencian di antara kamu, dan menghalang-halangi kamu dari mengingat Allah dan melaksanakan salat maka tidakkah kamu mau berhenti?

92. Dan taatlah kamu kepada Allah dan taatlah kamu kepada Rasul serta berhati-hatilah. Jika kamu berpaling, maka ketahuilah bahwa kewajiban Rasul Kami, hanyalah menyampaikan (amanat) dengan jelas.

93. Tidak berdosa bagi orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan tentang apa yang mereka makan (dahulu), apabila mereka bertakwa dan beriman, serta mengerjakan kebajikan, kemudian mereka tetap bertakwa dan beriman, selanjutnya mereka (tetap juga) bertakwa dan berbuat kebajikan. Dan Allah menyukai orang-orang yang berbuat kebajikan.

94. Wahai orang-orang yang beriman! Allah pasti akan menguji kamu dengan hewan buruan yang dengan mudah kamu peroleh dengan tangan dan tombakmu agar Allah mengetahui siapa yang takut kepada-Nya, meskipun dia tidak melihat-Nya. Barang siapa melampaui batas setelah itu, maka dia akan mendapat azab yang pedih.

95. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu membunuh hewan buruan, ²⁹⁰ ketika kamu sedang ihram (haji atau umrah). Barang siapa di antara kamu membunuhnya dengan sengaja, maka dendanya ialah mengganti dengan hewan ternak yang sepadan dengan buruan yang dibunuhnya, menurut putusan dua orang yang adil di antara kamu sebagai *hadyu* yang dibawa ke Ka'bah, ²⁹¹ atau kafarat (membayar tebusan dengan) memberi makan kepada orang-orang miskin, ²⁹² atau berpuasa, seimbang dengan makanan yang dikeluarkan itu, ²⁹³ agar dia merasakan akibat buruk dari perbuatannya. Allah telah memaafkan apa yang telah lalu. ²⁹⁴ Dan barang siapa kembali mengerjakannya, niscaya Allah akan menyiksanya. Dan Allah Mahaperkasa, memiliki (kekuasaan untuk) menyiksa.

293. Puasa yang jumlah harinya sebanyak *mud* yang diberikan kepada fakir miskin, seharga hewan yang dibunuh dengan catatan, seorang fakir miskin mendapat satu *mud* (lebih kurang 6,5 ons).

294. Membunuh hewan sebelum turun ayat yang mengharamkan ini.

295. Hewan buruan laut yang diperoleh dengan jalan usaha seperti mengail, memukat, dan sebagainya. Termasuk juga dalam

96. Dihalalkan bagimu hewan buruan laut²⁹⁵ dan makanan (yang berasal) dari laut²⁹⁶ sebagai makanan yang lezat bagimu, dan bagi orang-orang yang dalam perjalanan; dan diharamkan atasmu (menangkap) hewan darat, selama kamu sedang ihram. Dan bertakwalah kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikumpulkan (kembali).

97. Allah telah menjadikan Ka'bah, rumah suci tempat manusia berkumpul.²⁹⁷ Demikian pula bulan haram, *hadyu*, dan *qalā'id*. Yang demikian itu agar kamu mengetahui, bahwa Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan bahwa Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

98. Ketahuilah, bahwa Allah sangat keras siksaan-Nya dan bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

99. Kewajiban Rasul tidak lain hanyalah menyampaikan (amanat Allah), dan Allah mengetahui apa yang kamu tampakkan dan apa yang kamu sembunyikan.

100. Katakanlah (Muhammad), "Tidaklah sama yang buruk dengan yang baik, meskipun banyaknya keburukan itu menarik hatimu, maka bertakwalah kepada Allah wahai orang-orang yang mempunyai akal sehat, agar kamu beruntung."

101. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menanyakan (kepada Nabimu) hal-hal yang jika diterangkan kepadamu, (justru) menyusahkan kamu. Jika kamu menyanykannya ketika Al-Qur'an sedang diturunkan, (niscaya) akan diterangkan kepadamu. Allah telah memaafkan (kamu) tentang hal itu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

102. Sesungguhnya sebelum kamu telah ada segolongan manusia yang menanyakan hal-hal serupa itu (kepada nabi mereka), kemudian mereka menjadi kafir.

103. Allah tidak pernah mensyariatkan adanya *Bahīrah*,²⁹⁸ *Sā'ibah*,²⁹⁹ *Wāṣilah*,³⁰⁰ dan *Hām*.³⁰¹ Tetapi orang-orang kafir membuat-buat kedustaan terhadap Allah, dan kebanyakan mereka tidak mengerti.

pengertian laut di sini ialah sungai, danau, kolam dan sebagainya.

296. Ikan atau hewan laut yang diperoleh dengan mudah, karena telah mati terapung atau terdampar di pantai dan sebagainya.

297. Ka'bah dan sekitarnya menjadi tempat yang aman bagi manusia untuk mengerjakan urusan-urusan yang berhubungan dengan dunia dan akhirat, dan pusat ibadah haji.

298. *Bahīrah*: unta betina yang telah beranak lima kali dan anak yang kelima itu jantan, lalu unta betina itu dibelah telinganya, dilepaskan, tidak boleh ditunggangi lagi, dan tidak boleh diambil air susunya.

299. *Sā'ibah*: unta betina yang dibiarkan pergi ke mana saja lantaran sesuatu nazar. Seperti, jika seorang Arab Jahiliyah akan melat-

أَحَلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحَرَّمَ

dan diha- dan bagi yang da- bagi kesenangan dan me- laut binatang bagi diha-
ramkan lam perjalanan kalian (yang lezat) makannya buruan kalian lalkan

عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرَمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

kepa- yang (pada) dan bertak- berihram selama apa darat binatang atas
da-Nya Allah dan walah kalian kalian yang yang buruan kalian

تَحْشُرُونَ ﴿٩٦﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

suci rumah Ka'bah Allah telah * 96 kalian
menjadikan dikumpulkan

قِيمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا

agar kalian demi- dan binatang dan binatang suci dan bagi mene-
mengetahui kian itu yang dikalungi kurban bulan nusia gakkan

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ

dengan Allah dan bah- bumi di dan apa langit di apa Dia me- Allah bahwa
segala-Nya wasanya yang yang yang yang ngetahui sanya

شَيْءٍ عَلَيْهِ ﴿٩٧﴾ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan bahwa siksa sangat Allah bahwa se- keta- 97 Maha Me- sesuatu
sungguh (Nya) keras sungguhnya huilah ngetahui

غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٨﴾ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

apa menge- dan penyam- ke- Rasul atas tidak- 98 Maha Maha
yang tahu Allah paian cuali tidak lah Penyang Pengampun

تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَيْرُ وَالْطَّيِّبُ

dan yang yang sama tidak- kata- 99 kalian dan apa yang kalian
baik buruk lah kanlah bunyikan yang lahirkan

وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَيْرِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ

hai orang yang (pada) maka ber- yang banyak menarik mes-
mempunyai akal Allah takwalah buruk hatimu kipun

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا

kalian me- ja- mereka orang-orang wahai 100 kalian agar
nanyakan nangan beriman yang yang beruntung kalian

عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ

diturun- ketika dari kalian men- dan jika menyusah- kepada diterang- jika sesuatu/ dari
kan perkara perkara nanyakan jika kan kalian kan kan perkara

الْقُرْآنُ بُدَّ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ قَدْ

sesung- 101 Maha Pe- Maha dan Allah tentang Allah mema- kepada dite- Al-Qur'an
guhnya nyantun Pengampun Allah hal itu afkan kahan rangkan

سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَفِرِينَ ﴿١٠٢﴾

102 orang-orang dengan- jadilah kemu- dari sebelum kaum telah mena-
kafir kafir karenanya mereka dian kalian kalian nyakannya

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ

akan hām dan wāṣilah dan sā'ibah dan bahīrah dari Allah menja- tidak
tetapi tidak tidak tidak tidak tidak dikan

الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾

103 mereka ti- dan kebanyak- kebo- Allah atas/ mereka men- mereka orang-2
berakal dak an mereka hongan hadap buat-buat kafir yang

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا

mereka Rasul dan ke- Allah menu- apa ke- marilah kepada dikata- dan
berkata pada-runkan yang-pada mereka-kan apabila

حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

mereka me- tidak bapak-2 adalah apakah bapak-2 atas- kami apa cukuplah
ngetahui mereka mereka meskipun kami nya yang kami kami

شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ

diri atas kalian mereka orang-2 wahai 104 mereka men- dan sesuatu/
kalian (jagalah) beriman beriman yang yang dapat petunjuk apa-apa

لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

semua- tempat kem- Allah ke- kalian menda- apa- ia siapa memudarat- tidak
nya kembali kalian pada-pat petunjuk bila sesat yang-kan kalian (akan)

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ

kesaksian mereka orang-2 wahai 105 kalian kerjakan adalah tentang maka Dia akan je-
beriman beriman yang yang 105 kalian kalian apa yang laskan pada kalian

بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنِ ذَوَا

mem- dua berwasiat ketika kematian salah se- datang/ apa- di antara
punyai orang-orang kalian kalian orang kalian menghadapi-bila kalian

عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرَيْنِ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَيْتُمْ فِي الْأَرْضِ

muka di kalian kalian jika selain dari dua orang atau di antara keadilan
bumi bumi bepergian kalian lain kalian kalian kalian

فَأَصَابَتْكُم مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِبُوهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ

salat sesudah dari kalian me- kematian bencana maka/ lalu me-
nahan keduanya nimpakan kalian

فَيَقْسِمَنِ بِاللَّهِ إِنْ أَرَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ

keke- yang adalah walau- harga dengan- kami ti- kalian jika dengan maka kedua-
rabatan punya pun nya nya membeli- dak ragu-ragu Allah Allah-nya bersumpah

وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْأَثِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُرِيَ عَلَىٰ

atas/ dida- maka orang-orang tentu jika de- sungguh Allah kesaksian kami sem- dan
bawah-pati jika 106 yang berdosa termasuk mikian kami kami bunyikan tidak

أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَأَخْرَجَ يَقُومَنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ

orang-2 dari tempat keduduk- keduanya maka dua dosa keduanya ber- kedua-
yang yang an keduanya berdiri orang yang lain hak/berbuat nya

اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ ۖ إِنَّا وَاعَدْنَاهُمَا بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ

lebih atas berhak sungguh kesaksian kami dengan Allah maka keduanya dua orang perta- atas berhak
berhak kesaksian kami Allah bersumpah ma/lebih dekat mereka mereka

مِّنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا ۖ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَلِكِ

demiki- orang-orang tentu jika de- sungguh kami melang- dan kesaksian dari
an/itu 107 yang zalim termasuk mikian kami gar batas tidak kedua-nya

أَدْنَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهَهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانُ بَعْدَ

sesu- sumpah akan di- bah- mereka atau yang se- atas dengan ke- mereka agar lebih
dah-dah kembalikan wa takut atau sebenarnya saksaan datang dekat

أَيْمَانِهِمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۚ ﴿١٠٨﴾

108 orang-orang kaum memberi ti- dan dan dan (pada) dan ber- sumpah
yang fasik yang petunjuk dak Allah Allah Allah Allah-takwalah mereka

104. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (mengikuti) apa yang diturunkan Allah dan (mengikuti) Rasul." Mereka menjawab, "Cukuplah bagi kami apa yang kami dapati nenek moyang kami (mengerjakannya)." Apakah (mereka akan mengikuti) juga nenek moyang mereka walaupun nenek moyang mereka itu tidak mengetahui apa-apa dan tidak (pula) mendapat petunjuk?

105. Wahai orang-orang yang beriman! Jagalah dirimu; (karena) orang yang sesat itu tidak akan membahayakanmu apabila kamu telah mendapat petunjuk. Hanya kepada Allah kamu semua akan kembali, kemudian Dia akan menerangkan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

106. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila salah seorang (di antara) kamu menghadapi kematian, sedang dia akan berwasiat, maka hendaklah (wasiat itu) disaksikan oleh dua orang yang adil di antara kamu, atau dua orang yang berlainan (agama) dengan kamu. Jika kamu dalam perjalanan di bumi lalu kamu ditimpa bahaya kematian, hendaklah kamu tahan kedua saksi itu setelah salat, agar keduanya bersumpah dengan nama Allah jika kamu ragu-ragu, "Demi Allah kami tidak akan mengambil keuntungan dengan sumpah ini, walaupun dia karib kerabat, dan kami tidak menyembunyikan kesaksian Allah; sesungguhnya jika demikian tentu kami termasuk orang-orang yang berdosa."

107. Jika terbukti kedua saksi itu berbuat dosa,³⁰² maka dua orang yang lain menggantikan kedudukannya, yaitu di antara ahli waris yang berhak dan lebih dekat kepada orang yang mati, lalu keduanya bersumpah dengan nama Allah, "Sungguh, kesaksian kami lebih layak diterima daripada kesaksian kedua saksi itu, dan kami tidak melanggar batas. Sesungguhnya jika kami berbuat demikian tentu kami termasuk orang-orang zalim."

108. Dengan cara itu mereka lebih patut memberikan kesaksiannya menurut yang sebenarnya, dan mereka merasa takut akan dikembalikan sumpahnya (kepada ahli waris) setelah mereka bersumpah.³⁰³ Bertakwalah kepada Allah dan dengarkanlah (perintah-Nya). Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

kukan sesuatu atau perjalanan yang berat, maka dia biasa bernazar akan menjadikan untanya sā'ibah apabila maksud atau perjalanannya berhasil dan selamat.

300. Wasilah: Seekor domba betina melahirkan anak kembar yang terdiri dari jantan dan betina, maka yang jantan ini disebut wasilah, tidak boleh disembelih dan diserahkan kepada berhalah.

109. (Ingatlah) pada hari ketika Allah mengumpulkan para rasul, lalu Dia bertanya (kepada mereka), "Apa jawaban (kaummu) terhadap (seruan)-mu?" Mereka (para rasul) menjawab, "Kami tidak tahu (tentang itu). Sungguhnyanya Engkaulah Yang Maha Mengetahui segala yang gaib."

110. Dan ingatlah, ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa putra Maryam! Ingatlah nikmat-Ku kepadamu dan kepada ibumu sewaktu Aku menguatkanmu dengan *Rūḥul Qudus*. Engkau dapat berbicara dengan manusia di waktu masih dalam buaian dan setelah dewasa. Dan ingatlah ketika Aku mengajarkan menulis kepadamu, (juga) Hikmah, Taurat, dan Injil. Dan ingatlah ketika engkau membentuk dari tanah berupa burung dengan seizin-Ku, kemudian engkau meniupnya, lalu menjadi seekor burung (yang sebenarnya) dengan seizin-Ku. Dan ingatlah, ketika engkau menyembuhkan orang yang buta sejak lahir dan orang yang berpenyakit kusta dengan seizin-Ku. Dan ingatlah ketika engkau mengeluarkan orang mati (dari kubur menjadi hidup) dengan seizin-Ku. Dan ingatlah ketika Aku menghalangi Bani Israil (dari keinginan mereka membunuhmu) di kala engkau mengemukakan kepada mereka keterangan-keterangan yang nyata, lalu orang-orang kafir di antara mereka berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

111. Dan (ingatlah), ketika Aku ilhamkan kepada pengikut-pengikut Isa yang setia, "Berimanlah kamu kepada-Ku dan kepada Rasul-Ku." Mereka menjawab, "Kami telah beriman dan saksikanlah (wahai Rasul) bahwa kami adalah orang-orang yang berserah diri (muslim)."

112. (Ingatlah), ketika pengikut-pengikut 'Isa yang setia berkata, "Wahai 'Isa putra Maryam! Bersediakah Tuhanmu menurunkan hidangan dari langit kepada kami?" 'Isa menjawab, "Bertakwalah kepada Allah jika kamu orang-orang beriman."

113. Mereka berkata, "Kami ingin memakan hidangan itu agar tenteram hati kami dan agar kami yakin bahwa engkau telah berkata benar kepada kami, dan kami menjadi orang-orang yang menyaksikan (hidangan itu)."

301. *Hām*: Unta jantan yang tidak boleh diganggu gugat lagi, karena telah dapat membuntingkan unta betina sepuluh kali. Perlakuan terhadap *bahīrah*, *sā'ibah*, *waṣīlah*, dan *hām* ini adalah kepercayaan Arab Jahiliyah.

302. Melakukan kecurangan dalam persaksiannya, dan hal ini diketahui setelah dia melakukan sumpah.

303. Sumpah itu dikembalikan, ialah sumpah saksi-saksi berselamatan agama itu ditolak dengan bersumpahnya saksi-saksi yang terdiri dari kerabat, atau berarti orang-orang yang bersumpah itu akan mendapat balasan di dunia dan akhirat, karena melakukan sumpah palsu.

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ

pada hari Allah mengumpulkan para rasul lalu Dia berfirman apa-kah jawaban kalian mereka berkata tidak ada pengetahuan

لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ

bagi kami sungguh Engkau Maha Mengetahui perkara-2 yang gaib 109 Allah berfirman ketika Maryam putra wahai 'Isa

اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ

ingatlah nikmat-Ku atas kamu dan atas ibu kamu ketika/ di waktu Aku menguatkan kamu dengan ruh

الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ

yang qudus engkau berbicara kepada manusia dalam buaian dan ketika Aku mengajarkan kamu dan sesudah dewasa

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ

Al-Kitab dan Hikmah dan Taurat dan Injil dan ketika engkau bentuk

مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا

dari tanah seperti bentuk burung dengan izin-Ku maka ka-lian meniup maka adalah/ jadilah ia burung

بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ

dengan izin-Ku dan engkau menyembuhkan orang buta dan orang sakit lepra dengan izin-Ku dan ketika engkau mengeluarkan

الْمَوْتِ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ

orang mati dengan izin-Ku dan ketika Aku menahan Bani Israil dari kamu ketika

جَحَّتْهُمْ بِالْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ

engkau datang mereka dengan keterangan-2 mereka sihir ke-cuali ini tidak di antara mereka mereka orang-orang yang kafir

مُتَّبِعِينَ ﴿١١٠﴾ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي

yang nyata 110 Aku wahyukan kepada pengikut yang setia beriman-lah hendaknya kepada-Ku

وَبِرُسُلِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾ إِذْ قَالَ

dan kepada rasul-Ku mereka berkata kami telah beriman dan saksi-kanlah bahwa sung-guh kami orang-orang muslim 111

الْحَوَارِيُّونَ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ

Maryam putra wahai 'Isa pengikut-pengikut yang setia apakah Tuhan kamu dapat (mampu)

يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ

langit dari makanan atas kami menu-runkan ia ('Isa) berkata kalian Allah jika bertakwa-lah kalian

مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا زُرِدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمِئِنَّ قُلُوبُنَا

orang-orang yang beriman 112 mereka berkata kami ingin memakan dari-padaanya dan menen-teramkan hati kami

وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقَتْنَا وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾

dan kami mengetahui kamu berkata be-nar kepada kami sung-guh bahwa orang-2 yang menyaksikan dari atasnya/ hal itu dan ada-lah kami

113

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
langit dari makanan atas turun- Tuhan ya Maryam putra 'Isa berkata/berdoa

تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ
dan dan berilah dari dan tanda-2 dan yang kemu- bagi yang a- hari bagi jadi-
Engkau kami rezeki Engkau kekuasaan dan dari kami wal dari kami raya kami lah ia

خَيْرَ الرِّزْقَيْنِ ﴿١١٤﴾ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ
sesu- ia ing- maka ba- atas menurun- sungguh Allah berfir- 114 pemberi sebaik-
dah itu kar rang siapa kalian kannya Aku man rezeki baik

مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾
115 semesta alam dari/ di- seorang Aku menyik- belum siksaan Aku akan maka sung- di antara
(umat manusia) antara padanya pernah pernah menyiksanya Aku sung- kalian

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي
ambillah/ ja- kepada kamu me- adakah Maryam putra hai Allah berfir- dan
dikanlah aku manusia ngatakan kamu kamu 'Isa man ketika

وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ
bah- ba- ada/ tidak Mahasuci ia ('Isa) Allah selain dari dua dan
wa- giku patut Engkau berkata berkata tuhan ibuku

أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي
di da- apa Engkau Engkau me- maka aku menga- adalah jika dengan bagi- bukan apa aku me-
lam yang tahu ngatahuiya sungguh takannya aku aku bak ku yang ngatakan

نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا
tidak 116 yang Maha Men- Eng- sesungguh- diri di da- apa aku me- dan diri-
gaib ngatahui kau nya Engkau Engkau lam yang ngatahui tidak

قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ
dan aku dan Tuhan Tuhan- Allah sem- hen- dengan- Engkau pe- apa kecu- kepada aku me-
adalah kalian ku ku bahlah daknya nya rintah aku yang ali mereka ngatakan

عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ
pengawas Eng- adalah Engkau meng- maka di antara selama apa menjadi atas
kaulah Engkau Engkau angkatku ke langit setelah mereka aku yang saksi mereka

عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ
hamba-2 maka sung- Engkau sik- jika 117 menjadi sesuatu segala atas dan atas
Engkau guh mereka sa mereka saksi saksi atas mereka

وَإِنْ تَعْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ
suatu inilah Allah berfir- 118 Maha- Maha- Eng- maka sung- bagi Engkau dan
hari ber- man bijaksana perkasa kau guh Engkau mereka ampuni jika

يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
sungai- bawah- dari mengalir surga bagi kebenaran orang-orang beman-
sungai nya menga merca merca merca yang benar faat

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾
119 paling keber- demikian/ terha- dan me- terhadap Allah rida selama- di da- mereka
besar untungan itulah dap-Nya reka rida mereka merca suka lamanya lamnya kekal

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾
120 Maha- sesuatu se- atas dan di da- dan apa dan langit kera- bagi
kuasa ngatahui gala Dia lamnya yang yang bumi jaan Allah

114. 'Isa putra Maryam berdoa, "Ya Tuhan kami, turunkanlah kepada kami hidangan dari langit (yang hari turunnya) akan menjadi hari raya bagi kami, yaitu bagi orang-orang yang sekarang bersama kami maupun yang datang setelah kami, dan menjadi tanda bagi kekuasaan Engkau; berilah kami rezeki, dan Engkaulah sebaik-baik pemberi rezeki."

115. Allah berfirman, "Sungguh, Aku akan menurunkan hidangan itu kepadamu, tetapi barang siapa kafir di antarmu setelah (turun hidangan) itu, maka sungguh, Aku akan mengazabnya dengan azab yang tidak pernah Aku timpakan kepada seorang pun di antara umat manusia (seluruh alam)."

116. Dan (ingatlah) ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa putra Maryam! Engkaulah yang mengatakan kepada orang-orang, jadikanlah aku dan ibuku sebagai dua tuhan selain Allah?" ('Isa) menjawab, "Mahasuci Engkau, tidak patut bagiku mengatakan apa yang bukan hakku. Jika aku pernah mengatakannya tentulah Engkau telah mengetahuinya. Engkau mengetahui apa yang ada pada diriku dan aku tidak mengetahui apa yang ada pada-Mu. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mengetahui segala yang gaib."

117. Aku tidak pernah mengatakan kepada mereka kecuali apa yang Engkau perintahkan kepadaku (yaitu), "Sembahlah Allah, Tuhanku dan Tuhanmu," dan aku menjadi saksi terhadap mereka, selama aku berada di tengah-tengah mereka. Maka setelah Engkau mengangkatku ke langit, Engkaulah yang mengawasi mereka. Dan Engkaulah Yang Maha Menyaksikan atas segala sesuatu.

118. Jika Engkau menyiksa mereka, maka sesungguhnya mereka adalah hamba-hamba-Mu, dan jika Engkau mengampuni mereka, sesungguhnya Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

119. Allah berfirman, "Inilah saat orang yang benar memperoleh manfaat dari kebenarannya. Mereka memperoleh surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah rida kepada mereka dan mereka pun rida kepada-Nya. Itulah kemenangan yang agung."

120. Milik Allah kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di dalamnya; dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

AL-AN'AM

Surah ke - 6

165 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah yang telah menciptakan langit dan bumi, dan menjadikan gelap dan terang, namun demikian orang-orang kafir masih mempersekutukan Tuhan mereka dengan sesuatu.

2. Dialah yang menciptakan kamu dari tanah, kemudian Dia menetapkan ajal (kematianmu), dan batas waktu tertentu yang hanya diketahui oleh-Nya. Namun demikian, kamu masih meragukannya.

3. Dan Dialah Allah (yang disembah), di langit maupun di bumi; Dia mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu nyatakan dan mengetahui (pula) apa yang kamu kerjakan.

4. Dan setiap ayat dari ayat-ayat³⁰⁴ Tuhan yang sampai kepada mereka (orang kafir), semuanya selalu diingkarinya.

5. Sungguh, mereka telah mendustakan kebenaran (Al-Qur'an) ketika sampai kepada mereka, maka kelak akan sampai kepada mereka (kenyataan dari) berita-berita yang selalu mereka perolok-olokkan.

6. Tidakkah mereka memperhatikan berapa banyak generasi sebelum mereka yang telah Kami binasakan, padahal (generasi itu), telah Kami teguhkan kedudukannya di bumi, yaitu keteguhan yang belum pernah Kami berikan kepadamu. Kami curahkan hujan yang lebat untuk mereka dan Kami jadikan sungai-sungai mengalir di bawah mereka, kemudian Kami binasakan mereka karena dosa-dosa mereka sendiri, dan Kami ciptakan generasi yang lain setelah generasi mereka.

7. Dan sekiranya Kami turunkan kepadamu (Muhammad) tulisan di atas kertas, sehingga mereka dapat memegangnya dengan tangan mereka sendiri, niscaya orang-orang kafir itu akan berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

8. Dan mereka berkata, "Mengapa tidak diturunkan malaikat kepadanya (Muhammad)?"³⁰⁵ Jika Kami turunkan malaikat (kepadanya), tentu selesai urusan itu,³⁰⁶ tetapi mereka tidak diberi penangguhan (sedikit pun).

304. "Ayat" di sini berarti mukjizat atau ayat Al-Qur'an atau peristiwa-peristiwa yang terjadi dalam alam yang menunjukkan kekuasaan Allah.

305. Untuk menerangkan bahwa Nabi Muhammad saw. itu seorang nabi.

306. Kalau diturunkan kepada mereka malaikat, sedang mereka tidak beriman, tentulah mereka akan diazab oleh Allah, sehingga mereka binasa semuanya.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ

gelap dan Dia telah menjadikan dan langit telah menciptakan yang bagi Allah segala puji

وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي

yang Dia 1 mereka menyamakan/menyekutukan dengan Tuhan mereka mereka kafir orang-orang yang kemudian dan cahaya/terang

خَلَقَكُمْ مِّنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ۚ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِندَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ

kalian kemudian di sisi-Nya ditentukan dan waktu waktu Dia menentukan kemudian tanah dari menciptakan kalian

rahasia kalian	Dia me- neetahui	bumi	dan di	langit	di	Allah	dan Dia	2	kalian ram-ram
-------------------	---------------------	------	-----------	--------	----	-------	------------	---	-------------------

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٦﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ

dan Dia men-
getahui dan yang
apa yang kalian
usahakan 3 dan tidak
kalian usahkan
dan datang kepada
dari suatu dari
dari

بِالْحَقِّ		مُعْرِضِينَ عَنْهَا	كَانُوا	إِلَّا	رَبَّهُمْ	آيَاتِ رَبِّهِمْ
dengan kebenaran	maka sesungguhnya	orang-orang yang beraling darinya	adalah mereka	kecuali	Tuhan mereka	ayat-ayat

لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَؤُا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ

apakah mereka mem-perolok-olokkan dengan-nya adalah apa yang berita sampai pa-da mereka maka datang kepa-da mereka ke-tika

يُرَوِّاْكُمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّهِمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَكُمْ
 be-lum apa yang bumi di Kami telah tem-patkan mereka kurun/ generasi dari sebelum mereka dari Kami telah berapa banyak mereka liha

نُمْكِنَ	لَكُمْ	وَأَرْسَلْنَا	السَّمَاءَ	عَلَيْهِمْ	مِذْرَارًا	وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ
Kami te-	untuk	dan Kami telah	langit	atas	lebat	dan Kami telah	sungai-
hukhan	kalian	menurunkan	(hujan)	mereka		jadikan	sungai

kurun/ generasi	sesudah mereka	dari	dan Kami tur- nuhkan cinta- kan	dengan dosa- dosa mereka	lalu Kami bina- sakan mereka	bawah mereka	dari	mengahir
--------------------	-------------------	------	---------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------	------	----------

أَخْرَجَ	وَلَوْ	نَزَّلْنَا	عَلَيْكَ	كِتَابًا	فِي	قِرْطَاسٍ	فَلَمَسُوهُ	بِأَيْدِيهِمْ
yang	6	Kami	atas	tulisan	di	kertas	lalu mereka	dengan tangan
lari		tun-	kamu		atas		menventuhinya	mereka
		n-nya						
		dan						
		jika						

[illegible]

8	mereka di- beri tanguh	tidak lah	kemu- dian	perka- ja itu	tentu dipu- tuskan	seorang malaiikat	Kami turunkan	dan kalau	seorang malaiikat	atasnya/ padanya
---	---------------------------	--------------	---------------	------------------	-----------------------	----------------------	------------------	--------------	----------------------	---------------------

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا

apa yang atas tentu Kami membuat ragu-ragu seorang laki-laki tentu Kami jadikan dia seorang malaikat Kami ja- dikannya dan kalau

يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ

maka tu- runlah sebelum dari pada bebe- rapa rasul telah diper- olok-olok dan sungguh 9 mereka ragu- ragukan

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

10 mereka mem- perolok-olok dengan- nya adalah mereka apa yang di antara mereka mereka men- cemoohkan pada orang- orang yang

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

akibat/ke- sudahan adalah bagai- mana perhati- kanlah kemu- dian muka bumi di berjal- nalah katanlah

الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ

kepunya- katan- an Allah katanlah dan bumi langit di apa- yang milik siapakah katanlah 11 orang-2 yang mendustakan

كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

kiamat hari pada sungguh Dia akan kumpulkan kalian kasih sayang diri- Nya atas Dia telah tetapkan

لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman ti- dak maka me- reka itu diri mereka mereka merugikan orang-orang yang padanya/ terhadapnya kera- guan tidak ada

﴿١٢﴾ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْإِلِّ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Maha Me- ngetahui Maha Men- dengar dan Dia dan siang hari malam pada diam apa yang dan mi- lik-Nya 12

﴿١٣﴾ قُلْ اغْتَرِبْ أَلَا اتَّخَذُ وَلِيًّا فَأَطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ

memberi makan dan Dia dan bumi langit pen- cipta pelin- dung aku ambil Allah apakah kata- selain katanlah 13

وَلَا يُطْعِمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا

dan jangan sekali-kali menyerah- kan diri/ Islam orang per- tama aku menjadi su- paya aku di- perintah sungguh aku kata- katanlah diberi makan dan tidak

تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

aku men- durhakai jika aku takut sesungguhnya aku kata- katanlah 14 orang-orang musyrik dari/ ter- masuk kalian menjadi

رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

maka sungguh pada hari itu daripada- nya (azab) dipalingkan/ diijaukan barang siapa 15 yang besar hari azab Tuhan- ku

رَحِمَهُ ۚ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ

dengan bencana Allah menimpa ke- pada kamu dan jika 16 nyata keun- tungan dan demi- kian/itulah Dia telah me- rahmatinya

فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يَمَسُّكَ إِخْيَارٌ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas maka dengan Dia kebaikan kepada kamu dan jika 17 Maha Men- ketahui Maha- bijaksana dan Dialah ham a- hamba-Nya di atas berkuasa dan Dialah 17 Maha- kuasa

قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

18 Maha Men- ketahui Maha- bijaksana dan Dialah ham a- hamba-Nya di atas berkuasa dan Dialah 17 Maha- kuasa

9. Dan sekiranya rasul itu Kami jadikan (dari) malaikat, pastilah Kami jadikan dia (berwujud) laki-laki, dan (dengan demikian) pasti Kami akan menjadikan mereka tetap ragu sebagaimana kini mereka ragu.³⁰⁷

10. Dan sungguh, beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) telah diperolok-olokkan, sehingga turunlah azab kepada orang-orang yang mencemoohkan itu sebagai balasan olok-olokan mereka.

11. Katakanlah (Muhammad), "Telajahi- lah bumi, kemudian perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang mendustakan itu."

12. Katakanlah (Muhammad), "Milik siapakah apa yang di langit dan di-bumi?" Katakanlah, "Milik Allah." Dia telah menetapkan (sifat) kasih sayang pada diri-Nya.³⁰⁸ Dia sungguh akan mengumpulkan kamu pada hari kiamat yang tidak diragukan lagi. Orang-orang yang merugikan dirinya, mereka itu tidak beriman.

13. Dan milik-Nyalah segala apa yang ada pada malam dan siang hari. Dan Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

14. Katakanlah (Muhammad), "Apa- kah aku akan menjadikan pelindung selain Allah yang menjadikan langit dan bumi, padahal Dia memberi makan dan tidak diberi makan?" Kata- kanlah, "Sesungguhnya aku di- perintahkan agar aku menjadi orang yang pertama berserah diri (kepada Allah), dan jangan sekali-kali kamu masuk golongan orang-orang musy- rik."

15. Katakanlah (Muhammad), "Aku be- nar-benar takut akan azab hari yang besar (hari kiamat), jika aku men- durhakai Tuhanku."

16. Barang siapa dijauhkan dari azab atas dirinya pada hari itu, maka sung- guh, Allah telah memberikan rahmat kepadanya. Dan itulah kemenangan yang nyata.

17. Dan jika Allah menimpakan suatu bencana kepadamu, tidak ada yang dapat menghilangkannya selain Dia. Dan jika Dia mendatangkan kebaikan kepadamu, maka Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

18. Dan Dialah yang berkuasa atas hamba-hamba-Nya. Dan Dia Maha- bijaksana, Maha Mengetahui.

307. Kalau Allah mengutus malaikat sebagai rasul, tentu Allah mengutusnya dalam bentuk manusia, karena manusia tidak dapat melihat malaikat dan tentu juga mereka akan berkata, "Ini bukanlah malaikat, hanya man- sia sebagaimana kami juga." Jadi mereka akan tetap ragu-ragu.

308. Allah telah berjanji, sebagai kemurahan daripada-Nya akan melimpahkan rahmat kepada makhluk-Nya.

19. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang lebih kuat kesaksiannya?" Katakanlah, "Allah, Dia menjadi saksi antara aku dan kamu. Al-Qur'an ini diwahyukan kepadaku agar dengan itu aku memberi peringatan kepadamu dan kepada orang-orang yang sampai (Al-Qur'an kepadanya). Dapatkah kamu benar-benar bersaksi bahwa ada tuhan-tuhan lain bersama Allah?" Katakanlah, "Aku tidak dapat bersaksi." Katakanlah, "Sesungguhnya hanya Dialah Tuhan Yang Maha Esa dan aku berlepas diri dari apa yang kamu persekutukan (dengan Allah)."

20. Orang-orang yang telah Kami berikan Kitab kepadanya, mereka mengenalnya (Muhammad) seperti mereka mengenal anak-anaknya sendiri. Orang-orang yang merugikan dirinya, mereka itu tidak beriman (kepada Allah).

21. Dan siapakah yang lebih zalim dari pada orang yang mengada-adakan suatu kebohongan terhadap Allah, atau yang mendustakan ayat-ayat-Nya? Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak beruntung.

22. Dan (ingatlah), pada hari ketika Kami mengumpulkan mereka semua kemudian Kami berfirman kepada orang-orang yang menyekutukan Allah, "Di manakah sembahhan-sembahamu yang dahulu kamu sangka (sekutu-sekutu Kami)?"

23. Kemudian tidaklah ada jawaban bohong mereka, kecuali mengatakan, "Demi Allah, ya Tuhan kami, tidaklah kami mempersekutukan Allah."

24. Lihatlah, bagaimana mereka berbohong terhadap diri mereka sendiri. Dan sesembahan yang mereka ada-adakan dahulu akan hilang dari mereka.

25. Dan di antara mereka ada yang mendengarkan bacaanmu (Muhammad), dan Kami telah menjadikan hati mereka tertutup (sehingga mereka tidak) memahaminya, dan telinganya tersumbat. Dan walaupun mereka melihat segala tanda (kebenaran), mereka tetap tidak mau beriman kepadamu. Sehingga apabila mereka datang kepadamu untuk membantahmu, orang-orang kafir itu berkata, "Ini (Al-Qur'an) tidak lain hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

26. Dan mereka melarang (orang lain) mendengarkan (Al-Qur'an) dan mereka sendiri menjauhkan diri daripadanya, dan mereka hanyalah membinasakan diri mereka sendiri, sedang mereka tidak menyadari.

27. Dan seandainya engkau (Muhammad) melihat ketika mereka dihadapkan ke neraka, mereka berkata, "Seandainya kami dikembalikan (ke dunia) tentu kami tidak akan mendustakan ayat-ayat Tuhan kami, serta menjadi orang-orang yang beriman."

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا
ini kepa- dan di- dan anta- antara menjadi Allah kata- kesak- lebih se- mana- kata-
daku wahyukan ra- kajian aku saksi kanlah sian besar suatu- kah kanlah

الْقُرْآنَ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ
Allah bersama/ bahwa benar-2 kali- apakah sung- ia telah dan siapa dengan- supaya aku per- Al-Qur'an
di samping mengaku guh kalian sampai yang nya ingatkan kalian

إِلَهَةٌ أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا
dari apa berle- dan sung- satu/ Tuhan Dia sungguh kata- aku me- tidak kata- yang tuhan-
yang yang pas diri guh aku esa hanyalah kanlah ngakui kanlah lain tuhan-
tuhan

تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ
mereka tahu/ sebagai- mereka tahu/ Kitab Kami berikan orang-2 kalian
mengenal mana mengenalnya kepada mereka yang 19 sekutukan

أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ
lebih dan sia- mereka ti- maka diri me- mereka orang- anak-anak
aniaya pakah 20 beriman dak mereka reka merugikan orang yang mereka

مَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ
orang-orang berun- ti- sung- ayat- ia men- atau kedus- Allah atas/ter- menga- dari
yang aniaya tung dak guh ayat-Nya dustakan taan hadap- dakan orang

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيِنَ شُرَكَائِكُمْ
sekutu-sekutu di ma- mereka kepada Kami kemudi- semua Kami kumpul- dan pa-
kalian mana musyrik orang-2 yang berkata an/lalu kan mereka da hari 21

الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فَتِنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ
demi mereka bah- ke- fitnah ada tidak kemu- kalian katakan/ kalian orang-2
Allah berkata wa- cuali mereka mereka dian 22 mengakui adalah yang

رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ
dan telah se- diri mereka atas mereka men- bagai- perhati- orang-orang ada kami/ tidak Tuhan
sat/ hilang lang sendiri sendiri dustakan mana kanlah musyrik menjadi kami

عَنَّهُمْ مَا كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى
atas dan Kami te- kepada ia mende- siapa dan di anta- mereka ada- mereka apa dari
mereka lah jadi- kamu kamu ngarkan yang ra mereka adakan yang mereka

قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كَلِمًا
ayat-2/ segala mereka dan sumbat/ telinga dan mema- untuk sumbat/ hati-2 me-
tanda-2 melihat jika peka mereka dalam haminya tutup reka

لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا
tidak mereka orang-2 ber- mereka mem- mereka men- apa- sam- dengan- mereka ti-
lain kafir yang kata bantah kamu datangi kamu bila pai nya beriman tak

إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْعَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ
dan ti- dari-pa- menjauh- daripadanya mereka dan orang-orang dongeng kecu-
daklah danya diri diri (Al-Qur'an) melarang mereka 25 terdahulu aali

يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ
neraka atas/ mereka ke- kalian dan mereka dan diri mere- ke- mereka mem-
ke dihadapan tika melihat jika 26 menyadari tidak ka sendiri- cuali binasakan

فَقَالُوا يَلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾
27 orang-orang dari dan kami Tuhan pada kami men- dan kami di- aduhai seki- lalu mere-
yang beriman menjadi menjadi kami ayat-ayat dustakan tidak kembalikan ranya kami ka berkata

بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ

dari mereka kepa- tentu mere- mereka dan sebelum- dari mereka sem- mereka apa bagi telah bah-
nya dilarang da apa ka kembali dibalikkan kalau nya/ dahulu bunyikan adalah yang mereka nyata kan

وَأَنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ

kita dan ti- dunia kehidup- kecuai/ ia (kehi- tidak dan mere- benar-2 pa- dan sung-
daklah an kita hanyalah dupan) lain ka berkata 28 ra pendusta guh mereka

بِمَعْمُورِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا

ini bukan- Allah Tuhan atas mereka ke- kamu dan se- orang-2 yang
kah berfirman mereka dihadapkan tika melihat kiranya 29 dibangkitkan

بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

kalian kafir kalian adalah dengan apa yang azab maka ra- (Allah) dan demi ya mereka / dengan
sakanlah berfirman Tuhan kami benar berkata benar

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ

saat/ datang kepa- jika sehingga Allah dengan per- mereka orang-2 telah sung-
kiamat da mereka mereka (kiamat) jumpaan dusta yang merugi guh 30

بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرَتْنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ

beban/ dosa- mereka dan padanya kelalai- apa atas aduhai kami mereka dengan
dosa mereka memikul mereka (kiamat) an kami yang menyosal berkata tiba-tiba

عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا

kecuai dunia kehi- dan ti- mereka apa amat ingat- punggung atas
selain daklah 31 pikul yang buruk lah mereka

لَعِبٌ وَلَهُمْ وَلِلدَّارِ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

kalian meng- apakah mereka bagi orang- lebih akhirat dan sungguh dan sen- perma-
gunakan akal maka tidak bertakwa yang yang baik kampung durau inian

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ

mereka men- ti- maka sung- mereka yang tentu akan meny- bahwa Kami meng- sung-
dustakanmu dak guh mereka katakan yang nyedihkan kamu sanya getahui guh 32

وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٢﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ

telah di- dan sesung- mereka me- Allah pada orang-orang akan
dustakan guhnya 33 nyangkal ayat-ayat yang zalim tetapi

رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كَذَّبُوا وَآوَدُوا حَتَّىٰ أَنزَلْنَاهُمْ نَصْرًا

pertolong- datang pa- sehingga/ dan mere- mereka apa atas (akan tetapi) sebelum dari rasul-
an Kami da mereka sampai ka dianiya didustakan yang yang mereka sabar kamu rasul

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ

rasul-rasul sebagian dari telah datang dan sungguh Allah bagi kalimat- mengubah dan tidak
berita 33 kepadamu sungguh kalimat-kalimat dapat

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِي

kamu bah- kamu maka perpalangan atasmu/ besar/ ada/ dan
mencari wa dapat jika mereka mereka berat/ menjadi jika 34

نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ

meng- dan dengan ke- lalu kamu da- langit di tangga atau bumi di lubang
hendaki jika terangan-2 tangi mereka 35

اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

35 orang-orang terma- kalian sekali- maka petunjuk atas tentu Dia Allah
yang jahil susuk kali menjadi jangan menghimpun

28. Tetapi (sebenarnya) bagi mereka telah nyata kejahatan yang mereka sembunyikan dahulu. Seandainya mereka dikembalikan ke dunia, tentu mereka akan mengulang kembali apa yang telah dilarang mengerjakannya. Mereka itu sungguh pendusta.

29. Dan tentu mereka akan mengata-kan (pula), "Hidup hanyalah di dunia ini, dan kita tidak akan dibangkitkan."

30. Dan seandainya engkau (Muham-mad) melihat ketika mereka di-hadapkan kepada Tuhannya (tentulah engkau melihat peristiwa yang meng-harukan). Dia berfirman, "Bukankah (kebangkitan) ini benar?" Mereka men-jawab, "Sungguh benar, demi Tuhan kami." Dia berfirman, "Rasakanlah azab ini, karena dahulu kamu meng-ingkarinya."

31. Sungguh rugi orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah; sehingga apabila kiamat datang kepada mereka secara tiba-tiba, mereka berkata, "Alangkah besarnya penyesalan kami terhadap kelalaian kami tentang kiamat itu," sambil me-reka memikul dosa-dosa di atas pung-gungnya. Alangkah buruknya apa yang mereka pikul itu.

32. Dan kehidupan dunia ini, hanya-lah permainan dan senda gurau. Sedangkan negeri akhirat itu, sungguh lebih baik bagi orang-orang yang bertakwa. Tidakkah kamu mengerti?

33. Sungguh, Kami mengetahui baha-wa apa yang mereka katakan itu menyedihkan hatimu (Muhammad), (janganlah bersedih hati) karena se-benarnya mereka bukan mendusta-kan engkau, tetapi orang yang zalim itu mengingkari ayat-ayat Allah.

34. Dan sesungguhnya rasul-rasul se-belum engkau pun telah didusta-kan, tetapi mereka sabar terhadap pen-dustaan dan penganiayaan (yang dilakukan) terhadap mereka, sampai datang pertolongan Kami kepada mereka. Dan tidak ada yang dapat mengubah kalimat-kalimat (keteta-pan) Allah. Dan sungguh, telah datang kepadamu sebagian dari berita rasul-rasul itu.

35. Dan jika keberpalingan mereka te-rasa berat bagimu (Muhammad), maka sekiranya engkau dapat mem-buat lubang di bumi atau tangga ke langit lalu engkau dapat men-datangkan mukjizat kepada mereka, (maka buatlah). Dan sekiranya Allah menghendaki, tentu Dia jadikan me-reka semua mengikuti petunjuk, sebab itu janganlah sekali-kali engkau ter-masuk orang-orang yang bodoh.

309. Sebagian mufasir menafsirkan Kitab itu dengan *Lauh Mahfuz*, yang berarti bahwa nasib semua makhluk itu sudah dituliskan (ditetapkan) dalam *Lauh Mahfuz*. Dan ada pula yang menafsirkannya dengan Al-Qur'an, dengan arti dalam Al-Qur'an itu telah ada po-

36. Hanya orang-orang yang mendengar sajalah yang mematuhi (seruan Allah), dan orang-orang yang mati, kelak akan dibangkitkan oleh Allah, kemudian kepada-Nya mereka dikembalikan.

37. Dan mereka (orang-orang musyrik) berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu mukjizat dari Tuhannya?" Katakanlah, "Sesungguhnya Allah berkuasa menurunkan suatu mukjizat, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui."

38. Dan tidak ada seekor binatang pun yang ada di bumi dan burung-burung yang terbang dengan kedua sayapnya, melainkan semuanya merupakan umat-umat (juga) seperti kamu. Tidak ada sesuatu pun yang Kami luputkan di dalam Kitab,³⁰⁹ kemudian kepada Tuhan mereka dikumpulkan.

39. Dan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami adalah tuli, bisu, dan berada dalam gelap gulita. Barang siapa dikehendaki Allah (dalam kesesatan), niscaya disesatkan-Nya. Dan barang siapa dikehendaki Allah (untuk diberi petunjuk), niscaya Dia menjadikannya berada di atas jalan yang lurus.

40. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika siksaan Allah sampai kepadamu, atau hari kiamat sampai kepadamu, apakah kamu akan menyeru (tuhan) selain Allah, jika kamu orang yang benar!"

41. (Tidak), hanya kepada-Nya kamu minta tolong. Jika Dia menghendaki, Dia hilangkan apa (bahaya) yang kamu mohonkan kepada-Nya, dan kamu tinggalkan apa yang kamu persekutukan (dengan Allah).

42. Dan sungguh, Kami telah mengutus (rasul-rasul) kepada umat-umat sebelum engkau, kemudian Kami siksa mereka dengan (menimpakan) kemelatan dan kesengsaraan, agar mereka memohon (kepada Allah) dengan kerendahan hati.

43. Tetapi mengapa mereka tidak memohon (kepada Allah) dengan kerendahan hati ketika siksaan Kami datang menimpa mereka? Bahkan hati mereka telah menjadi keras dan setan pun menjadikan terasa indah bagi mereka apa yang selalu mereka kerjakan.

44. Maka ketika mereka melupakan peringatan yang telah diberikan kepada mereka, Kami pun membukakan semua pintu (kesenangan) untuk mereka. Sehingga ketika mereka bergembira dengan apa yang telah diberikan kepada mereka, Kami siksa mereka secara tiba-tiba, maka ketika itu mereka terdiam putus asa.

kok-pokok agama, norma-norma, hukum-hukum, hikmah-hikmah dan tuntunan untuk kebahagiaan manusia di dunia dan akhirat.

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

kepa- da-Nya kemu- dian Allah akan dibangkit- kan mereka dan orang- orang mati mereka mendengar orang-2 yang akan mematuhi sungguh hanyalah

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ فَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ

Allah sesung- guhnya kata- kanlah Tuhan- nya dari suatu ayat kepa- danya diturun- kan menga- pa tidak dan mere- ka berkata 36 mereka di- kembalikan

مَا قَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

tidaklah 37 mereka mengetahui ti- dak kebanyakan mereka akan tetapi suatu ayat menu- ruhkan bah- wa atas kuasa

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمْ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأْ يُجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ

seperti kalian umat- umat melain- kan dengan ke- dua sayapnya yang terbang burung- burung dan tidak bumi di binatang- binatang dari

تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

mereka akan dihimpun Tuhan mereka kepa- da kemu- dian sesuatu dari Al-Kitab di da- lam Kami tidak- luputkan

إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ

Allah meng- hendaki barang siapa kegelapan da- lam dan bisu tuli pada ayat- ayat Kami mendustakan mereka dan orang- orang yang

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

kata- kanlah 39 yang lurus jalan di atas Dia menja- dikannya meng- hendaki dan ba- rang siapa Dia akan me- nyesatkannya

إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ

Allah apakah kiamat datang ke- pada kalian atau Allah azab datang ke- pada kalian jika apakah pen- dapat kalian

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

apa maka Dia kalian hanya ke- bahkan/ tetapi 40 orang-orang yang benar adalah jika kalian menyeru

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

Kami telah mengutus dan sesung- guhnya 41 kalian se- kutukan apa yang dan kalian melupakan Dia meng- hendaki jika kepada- Nya kalian menyeru

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

mereka tunduk agar mereka dan keme- laratan dengan ke- sengsaraan maka Kami siksa mereka sebelum dari umat- ke- pada

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

hati mereka menjadi keras akan tetapi mereka me- nundukkan hati siksaan Kami datang kepa- da mereka ke- ta- maka meng- apa tidak 42

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

maka setelah 43 mereka kerjakan mereka adalah apa yang setan kepada mereka dan menam- pakkan bagus

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

sesuatu segala pintu- pintu atas mereka Kami bukan- dengan- nya diperingatkan kepada mereka apa yang mereka melupakan

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

44 orang-orang yang putus asa me- reka maka dengan Kami siksa mereka mereka diberi dengan apa yang mereka bergembira tat- kala se- hingga

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا^{٤٥} وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

45 semesta alam Tuhan/Pemelihara bagi Allah dan segala puji mereka zalim orang-2 kaum seluruh maka dipotong

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ

hati kalian atas dan Dia menutup dan penglihatan kalian pendengaran kalian Allah mengambil jika bagaimana pendapat kalian kata-kannya

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ^{٤٦} أَنْظِرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ

tanda-tanda (kebesaran) Kami mengulang-ulang bagaimana perhatikannya dengan mendatangkan Allah selain tuhan siapakah

ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ^{٤٧} قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ

Allah siksaan datang kepada kalian jika bagaimanakah pendapat kalian kata-kannya 46 mereka berpaling mereka kemudian

بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ^{٤٨} وَمَا

dan tidaklah 47 orang-orang yang zalim kaum kecuali akan dinasakan apakah/ tidaklah terang-terangan atau dengan tiba-tiba

نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ^{٤٩} فَمَنْ أَمِنَ وَأَصْلَحَ

dan mengadakan perbaikan beriman maka barang siapa dan memberi peringatan memberi kabar gembira kecuali para rasul Kami mengutus

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ^{٥٠} وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

pada ayat-ayat Kami mereka mendustakan dan orang-orang yang 48 mereka ber-sedih hati mereka dan tidaklah atas mereka rasa takut maka tidak ada

يَمَسُّهُمْ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ^{٥١} قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ

kepada kalian aku mengatakan tidak kata-kannya 49 mereka berbuat fasik mereka adalah dengan apa yang azab akan menimpa mereka

عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ

malaikat sungguh aku kepada kalian aku mengatakan dan tidak yang gaib aku mengetahui dan tidak Allah perberdaharaan kepunyaanku/ ada padaku

إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا يُؤَخِّرُ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ

dan orang-orang yang melihat orang yang buta sama apakah kata-kannya diwahyukan apa yang kecuali aku tidak-

أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ^{٥٢} وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا

mereka akan dikumpulkan bahwa mereka takut orang-2 yang dengannya (Al-Quran) dan berilah peringatan 50 kalian berpikir tidak-

إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

mereka bertakwa agar mereka seorang penolong dan tidak seorang pelindung selain Dia/Allah dari bagi mereka tidak ada Tuhan mereka kepada

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ

mereka menghendaki dan petang hari pada pagi hari Tuhan mereka mereka menyeru orang-2 yang kalian mengusir dan janganlah 51

وَجْهَهُ^{٥٣} مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ

perhitungan kamu dari dan tidak sesuatu pun/ sedikit pun dari perhitungan mereka atas kamu tidak ada wajah-Nya/ keridhaan-Nya

عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ^{٥٤}

52 orang-orang yang zalim dari/termasuk maka kalian menjadi maka kamu mengusir mereka sesuatu pun/ sedikit pun dari atas mereka

45. Maka orang-orang yang zalim itu dimusnahkan sampai ke akar-akarnya. Dan segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam.

46. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika Allah mencabut pendengaran dan penglihatan serta menutup hatimu, siapakah tuhan selain Allah yang kuasa mengembalikannya kepadamu?" Perhatikanlah, bagaimana Kami menjelaskan berulang-ulang (kepada mereka) tanda-tanda kekuasaan (Kami), tetapi mereka tetap berpaling.

47. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika siksaan Allah sampai kepadamu secara tiba-tiba atau terang-terangan, maka adakah yang dibinasakan (Allah) selain orang-orang yang zalim?"

48. Para rasul yang Kami utus itu adalah untuk memberi kabar gembira dan memberi peringatan. Barang siapa beriman dan mengadakan perbaikan, maka tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak ber-sedih hati.

49. Dan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami, akan ditimpa azab karena mereka selalu berbuat fasik (berbuat dosa).

50. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak mengatakan kepadamu, bahwa perberdaharaan Allah ada padaku, dan aku tidak mengetahui yang gaib dan aku tidak (pula) mengatakan kepadamu bahwa aku malaikat. Aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku. Katakanlah, "Apakah sama antara orang yang buta dengan orang yang melihat? Apakah kamu tidak memikirkan(nya)?"

51. Peringatkanlah dengannya (Al-Qur'an) itu orang yang takut akan dikumpulkan menghadap Tuhannya (pada hari kiamat), tidak ada bagi mereka pelindung dan pemberi sifaat (pertolongan) selain Allah, agar mereka bertakwa.

52. Janganlah engkau mengusir orang-orang yang menyeru Tuhannya di pagi dan petang hari, mereka mengharapkan keridhaan-Nya. Engkau tidak memikul tanggung jawab sedikit pun terhadap perbuatan mereka dan mereka tidak memikul tanggung jawab sedikit pun terhadap perbuatanmu, yang menyebabkan engkau (berhak) mengusir mereka, sehingga engkau termasuk orang-orang yang zalim.³¹⁰

310. Ketika Rasulullah saw. sedang duduk-duduk bersama beberapa orang mukmin yang dianggap rendah dan miskin oleh kaum Quraisy, datanglah beberapa pemuka Quraisy hendak berbicara dengan Rasulullah, tetapi mereka enggan duduk bersama dengan orang mukmin itu, dan mereka mengusulkan agar orang-orang mukmin itu diusir saja, sehingga mereka dapat berbicara dengan Rasulullah, lalu turunlah ayat ini.

53. Demikianlah, Kami telah menguji sebagian mereka (orang yang kaya) dengan sebagian yang lain (orang yang miskin), agar mereka (orang yang kaya itu) berkata, "Orang-orang semacam inilah di antara kita yang diberi anugerah oleh Allah?" (Allah berfirman), "Tidaklah Allah lebih mengetahui tentang mereka yang bersyukur (kepada-Nya)?"

54. Dan apabila orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami datang kepadamu, maka katakanlah, "Salāmun 'alaikum (selamat sejahtera untuk kamu)." Tuhanmu telah menetapkan sifat kasih sayang pada diri-Nya, (yaitu) barang siapa berbuat kejahatan di antara kamu karena kebodohan, kemudian dia bertobat setelah itu dan memberikan diri, maka Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

55. Dan demikianlah Kami terangkan ayat-ayat Al-Qur'an, (agar terlihat jelas jalan orang-orang yang saleh) dan agar terlihat jelas (pula) jalan orang-orang yang berdosa.

56. Katakanlah (Muhammad), "Aku dilarang menyembah tuhan-tuhan yang kamu sembah selain Allah." Katakanlah, "Aku tidak akan mengikuti keinginanmu. Jika berbuat demikian, sungguh tersesatlah aku dan aku tidak termasuk orang yang mendapat petunjuk."

57. Katakanlah (Muhammad), "Aku (berada) di atas keterangan yang nyata (Al-Qur'an) dari Tuhanku sedang kamu mendustakannya. Bukanlah kewenanganku (untuk menurunkan azab) yang kamu tuntutan untuk disegerakan kedatangannya. Menetapkan (hukum itu) hanyalah hak Allah. Dia menerangkan kebenaran dan Dia pemberi keputusan yang terbaik."

58. Katakanlah (Muhammad), "Seandainya ada padaku apa (azab) yang kamu minta agar disegerakan kedatangannya, tentu selesailah segala perkara antara aku dan kamu."³¹¹ Dan Allah lebih mengetahui tentang orang-orang yang zalim.

59. Dan kunci-kunci semua yang gaib ada pada-Nya; tidak ada yang mengetahui selain Dia. Dia mengetahui apa yang ada di darat dan di laut. Tidak ada sehelai daun pun yang gugur yang tidak diketahui-Nya. Tidak ada sebutir biji pun dalam kegelapan bumi dan tidak pula sesuatu yang basah atau yang kering, yang tidak tertulis dalam Kitab yang nyata (*Lauh Mahfūz*).

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ

(oleh) telah meng-inikah orang-supaya mereka dengan sebagi-sebagian Kami dan demi-Allah Allah anugerahi orang yang orang yang mengatakan an yang lain mereka menguji kianlah

عَلَيْهِمْ مِّنْ بَيْنِنَا ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا

dan atas terhadap orang-2 lebih me-Allah bukankah/ antara dari/ apabila 53 yang bersyukur mengetahui Allah tidakkah kita di mereka

جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ

telah me-atas selamat maka ka-kepada ayat- mereka orang-orang datang ke-etapkan kalian sejahtera takanlah Kami beriman yang pada kamu

رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۖ إِنَّهُ مِّنْ عَمَلٍ مِّنْكُمْ سُوءًا

keja-hatan di antara kalian berbuat barang siapa bahwa-sanya kasih sayang diri-Nya atas Tuhan kalian

يَجْهَلُونَ ثُمَّ تَابَ مِنَّا بَعْدَهُ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾

54 Maha Pe- Maha Pe- maka sung- dan ia menga- sesudah- dari ia ber- kemu- karena ke-nyayang ngampun guh Dia dakan perbaiki nya/ itu tobat dian bodohan

وَكَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَتِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

55 orang-orang yang berdosa jalan agar ja-di jelas ayat-ayat itu Kami jelaskan dan demi-kianlah

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِئُ

aku akan ti-kata-Allah selain dari kalian seru/orang-orang aku me-bahwa aku di-sungguh kata-mengikuti dak kanlah yang (apapun) nyembah larang aku kanlah

أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَّكَ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

56 orang-orang yang mendapat petunjuk dari/ter-masuk aku dan ti-daklah jika de-mikian aku ter-sesat sung-guh hawa nafsu kalian

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۚ مَا عِندِي مَا

apa padaku tidak dengan- dan kalian Tuhan- dari keterangan yang nyata di atas sungguh kata-kanlah yang ada nya mendustakan ku yang nyata (dasar) aku kanlah

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ

sebaik-baik dan kebe-Dia mene-rangkan bagi ke-cuali kepu-tusan itu tidak-dengan-nya kalian minta disegerakan

النَّاصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ لَوْ أَن عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ

tentu telah diputuskan dengan-nya kalian minta disegerakan apa yang ada pa-daku seki-kalau kata-kanlah 57 pemberi keputusan

الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾

58 pada orang-orang yang zalim lebih mengetahui dan Allah dan anta-ra kalian di an-taraku perka-ra itu

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي

di da-lam apa yang dan Dia Dia ke-cuali mengeta-huinya tak ada yang semua yang gaib kunci-kunci dan di sisi-Nya

الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ

sebutir biji dan tidak Dia menge-tahuinya melainkan sehelai daun dari jatuh dan apa yang dan la-utan da-ratan

فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

59 yang nyata Kitab di da-lam melainkan biji yang kering dan tidak biji yang basah dan tidak bumi kege-lapan da-lam

311. Tentu Allah menurunkan azab kepadamu sampai kamu binasa.

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ

kemudian pada siang hari kalian apa dan Dia di malam hari mewafatkan/ menidurkan kalian yang dan Dia

يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ

tempat kembali kalian kepada-Nya kemudian telah ditentukan waktu/ umur untuk disempurnakan padanya (siang hari) Dia membangunkan kalian

ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ

hamba-2-Nya di atas berkuasa mutlak dan Dia 60 kalian kalian tentang Dia terangkan lalu

وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ

mewafatkannya kematian salah seorang di antara kalian telah datang apabila sehingga (malaikat-2) penjaga atas kalian/ kepada kalian dan Dia mengutus

رُسُلَنَا وَهُمْ لَا يُفِرُّونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ

yang sebenarnya penguasa/ pemimpin mereka Allah kepada mereka di-kembali-kan kemudian 61 melalakan kewajibannya tidak dan mereka utusan-2 Kami

أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ ۚ الْحَاسِبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ

dari yang dapat menyelamatkan kalian siapa-kah kata-kannya 62 pembuat paling cepat dan Dia segala hukum milik ketahuilah

ظُلُمَاتٍ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَّيْنًا نَّجْنَا مِنْ هَذِهِ

ini dari Dia selamat-kan kami sungguh jika dan sembunyi/ suara lembut dengan merendahkan diri kalian mohon kepada-Nya dan laut darat kegelapan

لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ

kesukesan segala dan dari daripadanya Dia menyelamatkan kalian Allah kata-kannya 63 orang-orang dari/termasuk tentu kami menjadi

ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا

azab atas kalian/ kepada kalian mengir-kan bahwa atas berkuasa Dia kata-kannya 64 kalian mempersekutukan kalian kemudian

مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتَ آرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْسِكُمْ سُيَاقًا وَيُذِيقَ بَعْضُكُم

sebagian kalian dan Dia merasakan golongan-golongan Dia mencampur-kan kalian atau kaki kalian bawah dari atau atas dari

بَأْسٍ بَعْضٌ ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

65 mereka memahami agar mereka ayat-ayat itu Kami mengulang-ulang bagaimana perhatikanlah sebagian yang lain bencana/ keganasan

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۖ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِكُلِّ

untuk tiap-2 66 yang berkuasa atas kalian tidaklah kata-kannya benar dan/pada-hal ia kaum dengan dan mendustakan

نَبَأٍ مُّسْتَقَرٍّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي

pada mereka memperolok-olok orang-2 yang kalian melihat dan apabila 67 kalian akan mengetahui dan kelak masa kepastiannya berita

أَيَّتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ

menjadikan kamu lupa dan jika lain-nya pembicaraan dalam/ tentang mereka memperolok-olok se-hingga dari mereka maka berpalinglah ayat-ayat Kami

الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

68 orang-orang yang zalim kaum ber-sama teringat sesudah kamu duduk-2 maka jangan setan

60. Dan Dialah yang menidurkan kamu pada malam hari dan Dia mengetahui apa yang kamu kerjakan pada siang hari. Kemudian Dia membangunkan kamu pada siang hari untuk disempurnakan umurnya yang telah ditetapkan. Kemudian kepada-Nya tempat kamu kembali, lalu Dia memberitahukan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

61. Dan Dialah penguasa mutlak atas semua hamba-Nya, dan diutus-Nya kepadamu malaikat-malaikat penjaga, sehingga apabila kematian datang kepada salah seorang di antara kamu, malaikat-malaikat Kami mencabut nyawanya, dan mereka tidak melalakan tugasnya.

62. Kemudian mereka (hamba-hamba Allah) dikembalikan kepada Allah, penguasa mereka yang sebenarnya. Ketahuilah bahwa segala hukum (pada hari itu) ada pada-Nya. Dan Dialah pembuat perhitungan yang paling cepat.

63. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang dapat menyelamatkan kamu dari bencana di darat dan di laut, ketika kamu berdoa kepada-Nya dengan rendah hati dan dengan suara yang lembut?" (Dengan mengatakan), "Sekiranya Dia menyelamatkan kami dari (bencana) ini, tentulah kami menjadi orang-orang yang bersyukur."

64. Katakanlah (Muhammad), "Allah yang menyelamatkan kamu dari bencana itu dan dari segala macam kesusahan, namun kemudian kamu (kembali) mempersekutukan-Nya."

65. Katakanlah (Muhammad), "Dialah yang berkuasa mengirimkan azab kepadamu, dari atas atau dari bawah kakimu³¹² atau Dia mencampurkan kamu dalam golongan-golongan (yang saling bertentangan) dan merasakan kepada sebagian kamu keganasan sebagian yang lain." Perhatikanlah, bagaimana Kami menjelaskan berulang-ulang tanda-tanda (kekuasaan Kami)³¹³ agar mereka memahami(nya).

66. Dan kaummu mendustakannya (azab)³¹⁴ padahal (azab) itu benar adanya. Katakanlah (Muhammad), "Aku ini bukanlah penanggung jawab kamu."

67. Setiap berita (yang dibawa oleh Rasul) ada (waktu) terjadinya dan kelak kamu akan mengetahui.

68. Apabila engkau (Muhammad) melihat orang-orang memperolok-olokkan ayat-ayat Kami, maka tinggalkanlah mereka hingga mereka beralih ke pembicaraan lain. Dan jika setan benar-benar menjadikan engkau lupa (akan larangan ini), setelah ingat kembali janganlah engkau duduk bersama orang-orang yang zalim.

312. Azab yang datang dari atas seperti hujan batu, sambaran petir, dan lain-lain. Yang datang dari bawah seperti gempa bumi, banjir, dan sebagainya.

69. Orang-orang yang bertakwa tidak ada tanggung jawab sedikit pun atas (dosa-dosa) mereka; tetapi (berkewajiban) mengingatkan agar mereka (juga) bertakwa.

70. Tinggalkanlah orang-orang yang menjadikan agamanya sebagai permainan dan senda-gurau, dan mereka telah tertipu oleh kehidupan dunia. Peringatkanlah (mereka) dengan Al-Qur'an agar setiap orang tidak terjerumus (ke dalam neraka), karena perbuatannya sendiri. Tidak ada baginya pelindung dan pemberi syafaat (pertolongan) selain Allah. Dan jika dia hendak menebus dengan segala macam tebusan apa pun, niscaya tidak akan diterima. Mereka itulah orang-orang yang dijerumuskan (ke dalam neraka), disebabkan perbuatan mereka sendiri. Mereka mendapat minuman dari air yang mendidih dan azab yang pedih disebabkan kekafiran mereka dahulu.

71. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kita akan memohon kepada sesuatu selain Allah, yang tidak dapat memberi manfaat dan tidak (pula) mendatangkan mudarat kepada kita, dan (apakah) kita akan dikembalikan ke belakang,"³¹⁵ setelah Allah memberi petunjuk kepada kita, seperti orang yang telah disesatkan oleh setan di bumi, dalam keadaan kebingungan." Kawan-kawannya mengajaknya ke jalan yang lurus (dengan mengatakan), "Ikutilah kami." Katakanlah, "Sesungguhnya petunjuk Allah itulah petunjuk (yang sebenarnya); dan kita diperintahkan agar berserah diri kepada Tuhan seluruh alam,

72. dan agar melaksanakan salat serta bertakwa kepada-Nya." Dan Dialah Tuhan yang kepada-Nya kamu semua akan dihimpun.

73. Dialah yang menciptakan langit dan bumi dengan hak (benar), ketika Dia berkata, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu. Firman-Nya adalah benar, dan milik-Nyalah segala kekuasaan pada waktu sangkakala ditiup. Dia mengetahui yang gaib dan yang nyata. Dialah Yang Mahabijaksana, Mahateliti.

313. Allah swt. menjelaskan tanda-tanda kekuasaan-Nya dalam berbagai rupa dengan cara yang berganti-ganti. Ada pula mufasir yang mengartikan ayat di sirri dengan ayat-ayat yang berupa peringatan, cerita-cerita, hukum dan lain-lain.

314. Sebagian mufasir mengatakan bahwa yang didustakan itu ialah Al-Qur'an.

315. Maksudnya adalah syirik.

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ

akan tetapi sedikit pun dari perhitungan mereka dari mereka bertakwa orang-orang yang atas dan bukanlah

ذَكَرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

mereka mengambil orang-orang yang dan tinggalkanlah 69 mereka bertakwa agar mereka peringatan

دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًَا وَغَرَّتَهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَرَ بِهِ

dengan-nya dan peringatkanlah dunia kehidupan dan menipu mereka dan senda-gurau permainan agama mereka

أَنْ تَبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ

pelindung Allah selain dari baginya tidak ada ia kerjakan disebabkan apa (setiap) jiwa/diri akan dibi-nasakan bah-wa

وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَّلَ كُلٌّ فَلَإِ يُوْخَذُ مِنْهَا أُولَٰئِكَ

mereka itulah daripa-danya niscaya di ambil/diterima tidak tebusan segala ia menebus dan jika penolong dan tidak

الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ

dan azab air yang mendidih dari minuman bagi mereka disebabkan apa mereka dibinasakan orang-2 yang

أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

Allah selain dari apakah kita kata-kanlah 70 mereka ka-fir/ingkar mereka adalah disebabkan apa sangat pedih

مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهَ

Allah menunjuki ke-tika sesudah/ setelah tumit/ke be-lakang kita atas dan kita di-kembalikan memuda-ratkan kita dan tidak bermanfaat tidak apa yang

كَأَلَيْهِ اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ لَهُ أَصْحَابٌ

kawan-kawan baginya kebi-ngungan muka bumi di setan-setan telah menye-satkanannya seperti orang

يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ اثْنًا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ

petunjuk itulah/ dialah Allah petunjuk sesungguhnya kata-kanlah marilah ikuti kami jalan yang lurus ke-pada memang-gilnya

وَأَمْرُنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ

salat kalian mendirikan dan hen-daknya 71 seluruh alam kepada Tuhan agar kita me-nyerahkan diri dan kita di-perintahkan

وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ الَّذِي

yang dan Dia 72 kalian di-kumpulkan kepa-da-Nya yang dan Dia dan bertakwa-lah kepada-Nya

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ

jadilah Dia ber-firman dan pa-da hari dengan benar dan bumi langit mencipta-tan

فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

sangkakala dalam ditiup pada hari kerajaan/ kekuasaan dan ba-gi-Nya benar firman-Nya lalu jadilah ia

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

73 Maha Mengetahui Mahabijaksana dan Dia dan yang tampak yang gaib yang me-ngetahui

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرَزَرَأْتَتَّخِذُ أَصْنَامًا إِلَهَةً إِنِّي

sungguh tuhan berhalabagaimana Azar kepada Ibrahim berkata dan tat-kala

أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٧٤ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim Kami per-lihatkan dan demikianlah 74 yang nyata kesesatan dalam dan kaum kamu aku meli-hat kamu

مَلَكَوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ٧٥

75 orang-orang dari dan agar dia menjadi dan bumi langit kerajaan

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ

dia ber-kata terbenam maka ketika tuhan-ku ini dia ber-kata bintang dia me-lihat malam atas-nya telah gelap maka ketika

لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ ٧٦ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا

inilah dia berkata terbit bulan dia melihat maka ketika 76 yang terbenam me-nyukai tidak

رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ

kaum/ dari tentu aku men-jadi/ termasuk Tuhan-ku menun-juki aku ti-dak sungguh jika dia ber-kata ia ter-benam maka ketika tuhan-ku

الضَّالِّينَ ٧٧ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا

inilah tuhan-ku inilah dia ber-kata terbit matahari dia melihat maka ketika 77 orang-orang yang tersesat

أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ٧٨

78 kalian sekutukan dari apa yang berle-pas diri sungguh aku hai ka-umku dia ber-kata terbenam maka ketika lebih besar

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلدِّينِ فَطَرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit mencip-takan kepada yang wajahku/ diriku aku meng-hadapkan sungguh aku

حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٧٩ وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

dia ber-kata kaum-nya dan memban-tab kepadanya 79 orang-orang yang mempersekutukan dari/ ter-masuk aku dan bu-kanlah pasrah/ ikhlas

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ

dengan-Nya/ Allah kalian per-sekutukan apa yang aku takut dan tidak Dia telah me-nunjuki aku dan sungguh Allah ten-tang apa kalian akan membantahku

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا

maka apa-kah tidak ilmu sesuatu segala Tuhan-ku meliputi sesuatu Tuhan-ku meng-hendaki jika ke-cuali

تَتَذَكَّرُونَ ٨٠ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا

dan tidakkah kalian sekutukan apa yang aku takut dan bagaimana 80 kalian ingat

تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ

atas kalian dengannya/ tentang itu menu-runkan tidak apa yang dengan Allah kalian mem-persekutukan bahwa kalian kalian takut

سُلْطَانًا فَإِنَّهُ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨١

81 kalian me-ngetahui kalian adalah jika dengan keamanan lebih berhak dua go-longan maka ma-nakah kekuasaan/ keterangan

٧٤
للرب
١٤

74. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata kepada ayahnya Azar,³¹⁶ "Pantas-kah engkau menjadikan berhala-berhala itu sebagai tuhan? Se-sungguhnya aku melihat engkau dan kaummu dalam kesesatan yang nyata."

75. Dan demikianlah Kami memperlihatkan kepada Ibrahim kekuasaan (Kami yang terdapat) di langit dan di bumi, dan agar dia termasuk orang-orang yang yakin.

76. Ketika malam telah menjadi gelap, dia (Ibrahim) melihat sebuah bintang (lalu) dia berkata, "Inilah tuhanku." Maka ketika bintang itu terbenam dia berkata, "Aku tidak suka kepada yang terbenam."

77. Lalu ketika dia melihat bulan terbit dia berkata, "Inilah tuhanku." Tetapi ketika bulan itu terbenam dia berkata, "Sungguh, jika Tuhanku tidak memberi petunjuk kepadaku, pastilah aku termasuk orang-orang yang sesat."

78. Kemudian ketika dia melihat matahari terbit, dia berkata, "Inilah Tuhanku, ini lebih besar." Tetapi ketika matahari terbenam, dia berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku berlepas diri dari apa yang kamu persekutukan."

79. Aku hadapkan wajahku kepada (Allah) yang menciptakan langit dan bumi dengan penuh kepasrahan (mengikuti) agama yang benar, dan aku bukanlah termasuk orang-orang musyrik.

80. Dan kaumnya membantahnya. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu hendak membantahku tentang Allah, padahal Dia benar-benar telah memberi petunjuk kepadaku? Aku tidak takut kepada (malapetaka dari) apa yang kamu persekutukan dengan Allah, kecuali Tuhanku menghendaki sesuatu. Ilmu Tuhanku meliputi segala sesuatu. Tidakkah kamu dapat mengambil pelajaran?"

81. Bagaimana aku takut kepada apa yang kamu persekutukan (dengan Allah), padahal kamu tidak takut dengan apa yang Allah sendiri tidak menurunkan keterangan kepadamu untuk mempersekutukan-Nya. Manakah dari kedua golongan itu yang lebih berhak mendapat keamanan (dari malapetaka), jikakamu mengetahui?"³¹⁷

316. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa yang dimaksud dengan Abihi (ayahnya) ialah "pamannya".

317. Setelah diperlihatkan Allah kepada Nabi Ibrahim a.s. tanda-tanda keagungan-Nya dan dengan itu teguhlah imannya kepada Allah (ayat 75), maka Nabi Ibrahim a.s. memimpin kaumnya kepada tauhid dengan mengikuti alam pikiran mereka.

82. Orang-orang yang beriman dan tidak mencampuradukkan iman mereka dengan syirik, mereka itulah orang-orang yang mendapat rasa aman dan mereka mendapat petunjuk.

83. Dan itulah keterangan Kami yang Kami berikan kepada Ibrahim untuk menghadapi kaumnya. Kami tinggikan derajat siapa yang Kami kehendaki. Sesungguhnya Tuhanmu Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

84. Dan Kami telah menganugerahkan Ishaq dan Ya'qub kepadanya. Kepada masing-masing telah Kami beri petunjuk; dan sebelum itu Kami telah memberi petunjuk kepada Nuh, dan kepada sebagian dari keturunannya (Ibrahim) yaitu Dawud, Sulaiman, Ayyub, Yusuf, Musa, dan Harun. Dan demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik,

85. dan Zakaria, Yahya, 'Isa, dan Ilyas. Semuanya termasuk orang-orang yang saleh,

86. dan Ism'a'il, Ilyasa', Yunus dan Luṭ. Masing-masing Kami lebihkan (derajatnya) di atas umat lain (pada masanya),

87. (dan Kami lebihkan pula derajat) sebagian dari nenek moyang mereka, keturunan mereka, dan saudara-saudara mereka. Kami telah memilih mereka (menjadi nabi dan rasul) dan mereka Kami beri petunjuk ke jalan yang lurus.

88. Itulah petunjuk Allah, dengan itu Dia memberi petunjuk kepada siapa saja di antara hamba-hamba-Nya yang Dia kehendaki. Sekiranya mereka mempersekutukan Allah, pasti lenyaplah amalan yang telah mereka kerjakan.

89. Mereka itulah orang-orang yang telah Kami berikan kitab, hikmah, dan kenabian. Jika orang-orang (Quraisy) itu mengingkarinya, maka Kami akan menyerahkannya kepada kaum yang tidak mengingkarinya.

90. Mereka itulah (para nabi) yang telah diberi petunjuk oleh Allah, maka ikutilah petunjuk mereka. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta imbalan kepadamu dalam menyampaikannya (Al-Qur'an)." Al-Qur'an itu tidak lain hanyalah peringatan untuk (segala umat) seluruh alam.

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمَنُ
ke-amanan bagi mereka mereka itu dengan kezaliman iman mereka mereka mencampur dan tidak mereka beriman orang-orang yang

وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى
atas Ibrahim Kami berikannya alasan/hujjah Kami dan itulah 82 orang-orang yang mendapat petunjuk dan mereka

قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾
83 Maha Mengetahui Mahabijaksana Tuhan kamu sesungguhnya Kami kehendaki siapa yang beberapa derajat Kami tinggikan kaumnya

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا
dan Nuh Kami beri petunjuk masing-masing dan Ya'qub Ishaq kepadanya dan Kami berikan

هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ
dan Ayyub dan Sulaiman Dawud keturunannya dan dari sebelum itu dari Kami beri petunjuk

يُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾
84 orang-orang yang berbuat baik Kami membalas dan demikianlah dan Harun dan Musa dan Yusuf

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۚ كُلٌّ مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾
85 orang-orang yang saleh termasuk-semuanya dan Ilyas dan 'Isa dan Yahya dan Zakaria

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِلْيَاسَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَىٰ
atas Kami lebihkan dan masing-masing dan Luṭ dan Yunus dan Ilyasa' dan Isma'il

الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ
dan Kami telah memilih mereka dan saudara-saudara mereka dan keturunan mereka bapak-saudara mereka dan dari/di antara 86 umat/semesta alam

وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي
Dia memberi petunjuk Allah petunjuk demikianlah/itu 87 yang lurus jalan kepada dan Kami beri petunjuk mereka

بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
mereka adalah apa yang (amalan) dari mereka niscaya hilanglah mereka mempersekutukan dan kalau hamba-hamba-Nya dari/di antara Dia kehendaki siapa dengan-nya

يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ
dan kenabian dan hikmah kitab telah Kami beri mereka orang-orang yang mereka itulah 88 mereka kerjakan

فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ
dengan orang-orang yang ingkar pada-nya tidaklah mereka kaum pada-nya Kami menyerahkan maka sungguh mereka ini pada-nya mengingkari maka jika

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَيُهْدِيهِمْ أَقْتَدَهُ ۚ قُلْ لَا
tidak katakanlah ikuti-lah ia maka dengan petunjuk mereka (oleh) Allah diberi petunjuk orang-orang yang mereka itulah 89

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾
90 untuk umat/ seluruh alam peringatan kecuali/hanyalah ia tidak lain upah atas-nya aku minta kepada kalian

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ

sesuatu dari ma- atas Allah menu- tidak mereka ke- penghormat- semesta Allah mereka dan
pun nusia runkan berkata tika matanya tinya hormati tidak

قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ

bagi ma- dan pe- cahaya Musa dengan- datang yang Kitab menu- siapa kata-
nusia tunjuk nya (dibawa) runkan kanlah

يَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا

kalian belum apa dan kalian keba- dan kalian kalian perli- lembaran-2 kalian ja
ketahui tidak yang diajarkan nyakan sembunyikan hatkannya kertas dian dia

أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلْ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

91 mereka ber- kesesatan di biarkanlah kemu- Allah kata- bapak-2 dan kalian
main-main mereka mereka dalam mereka dian kanlah kalian tidak

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ

dan agar kau kedua antara yang yang mem- yang telah Kami Kitab dan
peringatkan tangannya (kitab) benarkan diberkahi turunkannya ini

أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ

dengannya/ mereka dengan/ke- mereka dan orang- di seki- dan Ummul Qurā
kepadanya beriman pada akhirat beriman orang yang tamya orang-2

وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحْفَظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَىٰ

atas/ ter- ia mem- daripa- yang le- dan sia- mereka mem- salat atas dan
hadap buat-buat orang da orang bih zalim pakah liharah/ menjaga mereka mereka

اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ

saya akan ber- dan sesuatu kepa- diwah- dan kepada telah di- ia ber- atau kedus- Allah
menurunkan kata orang anya- yukan tidak saya wahyukan kata taan

مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

maut/ kesengsara- da- orang-orang ke- kalian seki- Allah menu- apa se-
mati an/ sekarat lam yang zalim tika lihat ranya runkan yang perti

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ

hari ini jiwa/ nya- keluar- tangan-tangan mengembang- dan
ini kalian wa kalian kanlah mereka kan/ memukulkan malaikat

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ

benar tidak Allah atas/ter- kalian men- kalian dise- menghi- siksaan kalian
hadap hadap ngatakan adalah babkan nakan dibalas

وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادَىٰ

sendiri- kalian datang dan kalian menyom- ayat- dari/ter- dan kalian
sendiri kepada Kami sungguh bongan diri ayat-Nya hadap adalah

كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكُمُ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ

punggung di belaka Kami karuniakan apa dan kalian kali per- Kami menciptakan kalian seperti
kalian kang kepada kalian yang tinggalkan pertama kalian

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ

sekutu- di antara bahwa kalian orang-2 pemberi sya- beserta Kami dan tidak
sekutu kalian mereka anggap yang faat kalian kalian

لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

94 kalian sang- adalah apa dari dan telah antara telah sung-
ka/ anggap kalian kalian yang kalian sesat/ lenyap kalian terputus guh

91. Mereka tidak mengagungkan Allah sebagaimana mestinya ketika mereka berkata, "Allah tidak menurunkan sesuatu pun kepada manusia." Katakanlah (Muhammad), "Siapa yang menurunkan Kitab (Taurat) yang dibawa Musa sebagai cahaya dan petunjuk bagi manusia, kamu jadikan Kitab itu lembaran-lembaran kertas yang bercerai-berai, kamu memperlihatkan (sebagiannya) dan banyak yang kamu sembunyikan, padahal telah diajarkan kepadamu apa yang tidak diketahui, baik olehmu maupun oleh nenek moyangmu." Katakanlah, "Allah-lah (yang menurunkannya)," kemudian (setelah itu), biarkanlah mereka bermain-main dalam kesesatannya.³¹⁸

92. Dan ini (Al-Qur'an), Kitab yang telah Kami turunkan dengan penuh berkah; membenarkan kitab-kitab yang (diturunkan) sebelumnya dan agar engkau memberi peringatan kepada (penduduk) Ummul Qurā (Mekah) dan orang-orang yang ada di sekitarnya. Orang-orang yang beriman kepada (kehidupan) akhirat tentu beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan mereka selalu memelihara salatnya.

93. Siapakah yang lebih zalim daripada orang-orang yang mengada-adakan dusta terhadap Allah atau yang berkata, "Telah diwahyukan kepadaku," padahal tidak diwahyukan sesuatu pun kepadanya, dan orang yang berkata, "Aku akan menurunkan seperti apa yang diturunkan Allah." (Alangkah ngerinya) sekiranya engkau melihat pada waktu orang-orang zalim (berada) dalam kesakitan sakratul maut, sedang para malaikat memukul dengan tangannya, (sambil berkata), "Keluarkanlah nyawamu." Pada hari ini kamu akan dibalas dengan azab yang sangat menghina-kan, karena kamu mengatakan terhadap Allah (perkataan) yang tidak benar dan (karena) kamu menyombongkan diri terhadap ayat-ayat-Nya.

94. Dan kamu benar-benar datang sendiri-sendiri kepada Kami sebagaimana Kami ciptakan kamu pada mulanya, dan apa yang telah Kami karuniakan kepadamu, kamu tinggalkan di belakangmu (di dunia). Kami tidak melihat pemberi syafaat (pertolongan) besertamu yang kamu anggap bahwa mereka itu sekutu-sekutu (bagi Allah). Sungguh, telah terputuslah (semua pertalian) antara kamu dan telah lenyap dari kamu apa yang dahulu kamu sangka (sebagai sekutu Allah).

318. Sebagai sindiran kepada mereka seakan-akan mereka dipandang sebagai anak-kanak yang belum berakal.

319. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa yang dimaksud "tempat menetap" ialah tulang sulbi bapak dan "tem-

95. Sungguh, Allah yang menumbuhkan butir (padi-padian) dan biji (kurma). Dia mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup. Itulah (kekuasaan) Allah, maka mengapa kamu masih berpaling?

96. Dia menyingsingkan pagi dan menjadikan malam untuk beristirahat, dan (menjadikan) matahari dan bulan untuk perhitungan. Itulah ketetapan Allah Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

97. Dan Dialah yang menjadikan bintang-bintang bagimu, agar kamu menjadikannya petunjuk dalam kegelapan di darat dan di laut. Kami telah menjelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang-orang yang mengetahui.

98. Dan Dialah yang menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam), maka (bagimu) ada tempat menetap dan tempat simpanan.³¹⁹ Sesungguhnya telah Kami jelaskan tanda-tanda (kebesaran Kami) kepada orang-orang yang mengetahui.

99. Dan Dialah yang menurunkan air dari langit, lalu Kami tumbuhkan dengan air itu segala macam tumbuh-tumbuhan, maka Kami keluarkan dari tumbuh-tumbuhan itu tanaman yang menghijau, Kami keluarkan dari tanaman yang menghijau itu butir yang banyak; dan dari mayang kurma, mengurai tangkai-tangkai yang menjulai, dan kebun-kebun anggur, dan (Kami keluarkan pula) zaitun dan delima yang serupa dan yang tidak serupa. Perhatikanlah buahnya pada waktu berbuah, dan menjadi masak. Sungguh, pada yang demikian itu ada tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang beriman.

100. Dan mereka (orang-orang musyrik) menjadikan jin sekutu-sekutu Allah, padahal Dia yang menciptakan (jin-jin itu), dan mereka berbohong (dengan mengatakan), "Allah mempunyai anak laki-laki dan anak perempuan," tanpa (dasar) pengetahuan.³²⁰ Mahasuci Allah dan Mahatinggi dari sifat-sifat yang mereka gambarkan.

101. Dia (Allah) Pencipta langit dan bumi. Bagaimana (mungkin) Dia mempunyai anak, padahal Dia tidak mempunyai istri. Dia menciptakan segala sesuatu; dan Dia mengetahui segala sesuatu.

pat simpanan" ialah rahim ibu. Dan ada pula yang berpendapat bahwa tempat menetap ialah di atas bumi waktu manusia masih hidup dan tempat simpanan ialah di dalam bumi (kubur) waktu manusia telah mati.

320. Mereka mengatakan bahwa Allah mempunyai anak seperti orang Yahudi mengatakan 'Uzair putra Allah, dan orang-orang musyrikin mengatakan malaikat anak-anak perempuan Allah. Mereka mengatakan demikian karena kebodohan-nya.

﴿١٤٠﴾ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى ۚ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ

dan me- ngeluarkan yang mati dari yang hidup Dia menge- luarkan dan biji buah-buahan biji- bijian mem- belah Allah sung- guh

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿١٤١﴾ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ

pagi Dia mem- belah 95 kalian berpaling maka mengapa Allah dem- kian yang hidup dari yang mati

وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ

keten- tuan demikian- lah/itulah per- hitungan dan bulan dan matahari ber- istirahat malam dan Dia menjadikan

الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٤٢﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا

agar menun- juki kalian bintang- bintang untuk kalian men- jadikan yang dan Dia 96 Maha Mengetahui Maha- kuasa

بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ ۚ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

mereka mengetahui bagi kaum/ orang-orang ayat-ayat/ tanda-tanda Kami telah sung- guh dan lautan darat- an kegelapan da- lam deng- nya

﴿١٤٣﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ

dan tempat simpanan maka tem- pat menetap satu/ seorang jiwa/ diri dari mencipta- kan kalian yang dan Dia 97

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿١٤٤﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

menu- runkan yang dan Dia 98 mereka memahami bagi kaum/ orang-orang ayat-ayat/ tanda-tanda Kami telah sung- guh

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَخَرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ

dari- pa- danya maka Kami keluarkan sesuatu/ macam segala tumbuh- tumbuhan dengan- nya lalu Kami keluarkan air langit dari

خَضِرًا ۖ نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ۖ وَمِنَ النَّخْلِ مِثْقَالُ

mayang- nya dari pohon kurma dan dari yang bersu- sun-susun butir dari pa- danya Kami ke- luarkan (tanaman) menghijau

قِنْوَانٍ دَانِيَةٍ ۖ وَجَنَّتِ مِنْ أَعْنَابٍ ۖ وَالزَّيْتُونِ وَالرَّيْحَانِ ۖ مُشْتَبِهًا

yang serupa dan delima dan zaitun anggur dari dan kebun- kebun menjulai tangkai- tangkai

وَّغَيْرَ مُتَشَبِهٍ ۚ أَنْظَرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ

yang pada sesung- guhnya dan kema- tangannya ber- buah ke- tika buah- nya ke- pada perhati- kanlah serupa dan tidak

لَايَةٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٤٥﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ

dan/padahal Dia menciptakan mereka jin sekutu- sekutu bagi Allah dan mereka men- jadikan 99 mereka beriman bagi kaum/ orang-orang sungguh ada tanda-tanda

وَحَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا

dari apa yang dan Maha- tinggi Maha- suci Dia ilmu pe- ngetahuan dengan tanpa dan anak perempuan anak laki-laki bagi-Nya (Allah) dan mereka berbohong

يَصِفُونَ ۚ ﴿١٤٦﴾ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَتَى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ

anak bagi- Nya terjadi bagai- mana dan bumi langit Pen- cipta 100 mereka sifatkan

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً ۚ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٤٧﴾

101 Maha Me- ngetahui se- suatu dengan segala dan Dia se- suatu segala dan Dia ciptakan teman wa- nita (istri) bagi- Nya ada dan tidak

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
sesuatu segala Pencipta Dia selain tuhan tidak ada Tuhan kalian Allah demikian itulah

فَاعْبُدُوهُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تُدْرِكُهُ
dicapai-Nya tidak dapat 102 pemelihara sesuatu segala atas dan Dia maka sembahlah Dia

الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾
103 Maha Mengetahui Maha-halus dan Dia penglihatan dapat men-capai/melihat dan/se-dang Dia penglihat-an (mata)

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ
buta dan barang siapa maka untuk dirinya sendiri melihat maka ba-rang siapa Tuhan kalian dari beberapa telah datang sung-guh

فَعَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ
Kami meng-ulang-ulang dan demi-kianlah 104 dengan penjaga atas kalian aku dan bu-kanlah maka atasnya

الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾
105 mereka me-ngetahui bagi kaum/orang-orang dan agar Kami menjelaskannya kamu telah mempelajari dan supaya mereka berkata ayat-ayat

اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَاعْرِضْ عَنِ
dari dan berpa-linglah kamu Dia kecuali/ selain tuhan tidak ada Tuhan-mu dari kupa-damu diwah-yukan apa ikuti-lah

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
atas mereka Kami menja-dikan kamu dan tidak mereka mem-persekutukan (agar) tidak Allah meng-hendaki dan kalau 106 orang-orang musyrik

حَفِيظًا ۖ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ
(sesembahan) kalian me-maki-maki dan jangan 107 dengan pemelihara atas mereka kamu dan tidak/ bukan penjaga

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا
Kami hiasi demi-kianlah penge-tahuan dengan ti-dak/tanpa melampaui batas Allah maka mereka akan memaki Allah selain dari mereka se-ru/sembah

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ ۖ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا
mereka dengan lalu Dia terang-kan pada mereka tempat kem-bali mereka Tuhan mereka kupa-da kemu-dian pekerjaan mereka umat bagi setiap

يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ
sesuatu mukjizat datang kepa-da mereka sungguh jika sumpah mereka kesung-guhan dengan Allah dan mereka bersumpah 108 mereka kerjakan

لَيُؤْمِنَنَّ بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا
apa-bila bahwa kalian sadar dan tidak Allah di sisi mukjizat itu sungguh hanya-lah kata-kanlah pada-nya tentu mereka akan beriman

جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ
tidak sebagai-mana dan penglihat-an mereka hati mereka dan Kami me-mutarbalikkan 109 mereka beriman tidak datang ia/ mukjizat

يُؤْمِنُوا بِهِ ۖ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرَهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾
110 mereka ke-bingungan kedurhakaan/ kesesatan mereka da-lam dan Kami bi-arkan mereka kali per-tama dengannya/ kepadanya mereka beriman

102. Itulah Allah, Tuhan kamu; tidak ada tuhan selain Dia; Pencipta segala sesuatu, maka sembahlah Dia; Dialah pemelihara segala sesuatu.

103. Dia tidak dapat dicapai oleh penglihatan mata, sedang Dia dapat melihat segala penglihatan itu dan Dialah Yang Mahahalus, Mahateliti.

104. Sungguh, bukti-bukti yang nyata telah datang dari Tuhanmu. Barang siapa melihat (kebenaran itu),³²¹ maka (manfaatnya) bagi dirinya sendiri; dan barang siapa buta (tidak melihat kebenaran itu), maka dialah yang rugi. Dan aku (Muhammad) bukanlah pen-jaga(mu).

105. Dan demikianlah Kami menjelaskan berulang-ulang ayat-ayat Kami agar orang-orang musyrik mengatakan, "Engkau telah mempelajari ayat-ayat itu (dari Ahli Kitab)," dan agar Kami menjelaskan Al-Qur'an itu kepada orang-orang yang mengetahui.

106. Ikutilah apa yang telah diwahyukan Tuhanmu kepadamu (Muhammad); tidak ada tuhan selain Dia; dan berpalinglah dari orang-orang musyrik.

107. Dan sekiranya Allah menghendaki, niscaya mereka tidak mem-persekutukan (Nya). Dan Kami tidak menjadikan engkau penjaga mereka; dan engkau bukan pula pemelihara mereka.

108. Dan janganlah kamu memaki sesembahan yang mereka sembah selain Allah, karena mereka nanti akan memaki Allah dengan melampaui batas tanpa dasar pengetahuan. Demikianlah, Kami jadikan setiap umat menganggap baik pekerjaan mereka. Kemudian kepada Tuhan tempat kembali mereka, lalu Dia akan memberitahukan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan.

109. Dan mereka bersumpah dengan nama Allah dengan segala kesungguhan, bahwa jika datang suatu mukjizat kepada mereka, pastilah mereka akan beriman kepada-Nya. Katakanlah, "Mukjizat-mukjizat itu hanya ada pada sisi Allah." Dan tahukah kamu, bahwa apabila mukjizat (ayat-ayat) datang, mereka tidak juga akan beriman.³²²

110. Dan (begitu pula) Kami memalingkan hati dan penglihatan mereka seperti pertama kali mereka tidak beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan Kami biarkan mereka bingung dalam kesesatan.

321. Barang siapa mengetahui kebenaran dan mengerjakan kebajikan, serta memperoleh petunjuk, maka dia telah mencapai puncak kebahagiaan.

JUZ 8

111. Dan sekalipun Kami benar-benar menurunkan malaikat kepada mereka, dan orang yang telah mati berbicara dengan mereka, dan Kami kumpulkan (pula) di hadapan mereka segala sesuatu (yang mereka inginkan), mereka tidak juga akan beriman, kecuali jika Allah menghendaki. Tapi kebanyakan mereka tidak mengetahui (arti kebenaran).

112. Dan demikianlah untuk setiap nabi Kami menjadikan musuh yang terdiri dari setan-setan manusia dan jin, sebagian mereka membisikkan kepada sebagian yang lain perkataan yang indah sebagai tipuan. Dan kalau Tuhanmu menghendaki, niscaya mereka tidak akan melakukannya, maka biarkanlah mereka bersama apa (kebohongan) yang mereka ada-adakan.

113. Dan agar hati kecil orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat, tertarik kepada bisikan itu, dan menyenangkannya, dan agar mereka melakukan apa yang biasa mereka lakukan.

114. Pantaskah aku mencari hakim selain Allah, padahal Dialah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu secara rinci? Orang-orang yang telah Kami beri Kitab mengetahui benar bahwa (Al-Qur'an) itu diturunkan dari Tuhanmu dengan benar. Maka janganlah kamu termasuk orang-orang yang ragu.

115. Dan telah sempurna firman Tuhanmu (Al-Qur'an) dengan benar dan adil. Tidak ada yang dapat mengubah firman-Nya. Dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

116. Dan jika kamu mengikuti kebanyakan orang di bumi ini, niscaya mereka akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Yang mereka ikuti hanya persangkaan belaka dan mereka hanyalah membuat kebohongan.

117. Sesungguhnya Tuhanmu, Dialah yang lebih mengetahui siapa yang tersesat dari jalan-Nya, dan Dia lebih mengetahui orang-orang yang mendapat petunjuk.

118. Maka makanlah dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) disebut nama Allah, jika kamu beriman kepada ayat-ayat-Nya.

322. Orang musyrik bersumpah bahwa kalau datang dari Allah mukjizat mereka akan beriman, karena itu orang mukmin mengharap kepada Nabi agar Allah menurunkan mukjizat yang dimaksud. Maka Allah menolak pengharapan orang-orang mukmin itu dengan ayat ini.

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا
dan Kami orang dan berbicara malaikat kepada Kami Kami Kami dan
mengumpulkan mati dengan mereka mereka mereka Kami Kami Kami dan
sekitarnya

عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ
akan Allah menghen- jika ke- akan ber- adalah tidak berha- se- segala atas
tetapi Allah daki cuali iman mereka mereka mereka dapan- suatu segala mereka

أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا
musuh nabi bagi Kami dan de- mereka bodoh/ kebanyakan
tiap-tiap jadikan mikianlah tidak mengetahui mereka

شَيْطَانٍ الْإِنْسِ وَالْجِنَّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ
palsu yang sebagian ktpada sebagian mem- dan manusia setan-
indah-indah yang lain bisikkan jin setan

الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ
mereka meng- dan apa maka tinggal- mereka me- tidak- Tuhan- meng- dan tipuan/ perkataan
ada-adakan yang yang kan mereka ngerjakannya lah mu hendaki jika menipu

وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفِئْدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ﴿١١٢﴾
kepada ha- mereka tidak orang-2 hati kepadanya dan supaya
ri akhirat beriman yang yang (bisikan) cenderung 112

وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ اللَّهِ
Allah apakah orang-2 yang mereka apa dan supaya me- dan supaya se-
selain 113 mengerjakan yang kerjakan reka kerjakan nang kepadanya

أَبْتَعِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا
terperinci Kitab kepada menu- yang dan hakim aku
kalian runkan yang Dia mencari

وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ
dengan Tuhan- dari diturun- bahwa- mereka Kitab Kami datangkan dan orang-2
sebenarnya mu kan kan-anya ia mengetahui mereka kepada mereka yang

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا
dengan Tuhan- kalimat dan telah orang-orang dari ada maka
kebenaran mu sempurna yang ragu kalian janan

وَعَدَلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِنْ
dan Maha Me- Maha Men- dan pada ka- mengubah- tidak dan
jika 115 ngetahui ndengar Dia limat-Nya ubah dapat keadilan

تُطِيعُ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ
tidak Allah jalan dari ia menyesat- muka di orang keba- kalian
lah Allah jalan dari ia menyesat- muka di orang keba- kalian
mengikuti

يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
Dia- Tuhan- sesung- mereka kecuali/ me- dan ti- pra- kecuali/ mereka
lah mu guhnya 116 berdusta hanyalah reka daklah sangka hanyalah mengikuti

أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾
orang-orang yang lebih me- dan jalan- dari tersesat siapa lebih me-
mendapat petunjuk mengetahui Dia Nya Nya yang yang mengetahui

فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾
orang-2 yang kepada ayat- kalian jika atas- Allah nama di- dari apa makanlah
beriman ayat-Nya adalah nya nya sebut (binatang) kalian

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ

Dia telah dan atas- Allah nama di- dari apa kalian untuk bagi dan
jelaskan sungguh- nya se- sebut (binatang) memakan tidak kalian tidaklah

لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرَرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ

sungguh hendak keba- dan kepa- kalian apa ke- atas Dia ha- apa kepa-
menyesatkan nyakan- sungguh danya terpaksa yang cuali kalian ramkan yang damu

بَاهْوَابِهِمْ بَعِيرٍ عَلِيمٌ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

119 kepada orang yang lebih me- Dia Tuhan- sesung- penge- dengan dengan hawa
melampaui batas mengetahui ngetahui mu- guhnya- tahuan tanpa nafsu mereka

وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ

dosa mereka orang-orang sesung- dan yang dosa yang lahir/ dan ting-
mengerjakan yang yang guhnya- tersembunyi tampak galkanlah

سَيَجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَّرْ

di- tidak dari apa kalian dan ja- mereka adalah dengan kelak akan
sebut (binatang) nmanlah 120 perbuat mereka apa yang diberi balasan

اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ

ke- mereka setan-setan dan sesung- kefasikan/ dan sung- atas- Allah nama
pada bisikkan guhnya- kejahatan guh dia nya

أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

121 tentu orang- sungguh kalian dan jika agar mereka kawan-kawan
orang musyrik kalian mereka membantah kalian mereka

أَوْ مَن كَانَ مِيتًا فَآخِيزْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي

di (tengah- dengan- ber- cahaya untuk- dan Kami maka Kami meng- mati adalah ataukah
tengah) tengah- jalan- terang nya jadian hidupnya dia orang yang

النَّاسِ كَمَنْ مِثْلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ

demi- darinya keluar tidak kegelapan da- serupa de- seperti manusia
kianlah nya dapat dalam ngan dia orang yang

زَيْنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا

Kami telah dan demi- (mereka) mereka apa bagi orang-2 diperindah
menjadikan kianlah 122 kerjakan yang yang kafir pandangan

فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا

dan di dalamnya agar mereka orang-2 yang pembesar- negeri tiap- pada
tidaklah (negeri itu) memperdaya berdosa/jahat pembesar tiap- ayat

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَاءَتْهُمْ

datang kepa- dan mereka dan pada pada diri mereka kecuali/ mereka mem-
da mereka apabila 123 menyadari tidak mereka melainkan perdayakan

آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ اللَّهُ

Allah Allah rasul- diberi- apa seperti kami se- kami tidak mereka sesuatu
Allah Allah rasul- kan yang yang diberi hingga beriman tidak berkata ayat

أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

mereka orang-orang akan kerasulan- Dia men- di lebih me-
berdosa yang yang menimpa Nya- jadikan mana ngetahui

صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٢٤﴾ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ

124 mereka mem- adalah dengan yang sangat dan Allah di kecil/ke-
buat tipu daya mereka apa yang pedih siksa sisi hinaan

119. Dan mengapa kamu tidak mau memakan dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) disebut nama Allah, padahal Allah telah menjelaskan kepadamu apa yang diharamkan-Nya kepadamu, kecuali jika kamu dalam keadaan terpaksa. Dan sungguh, banyak yang menyesatkan orang dengan keinginannya tanpa dasar pengetahuan. Tuhanmu lebih mengetahui orang-orang yang melampaui batas.

120. Dan tinggalkanlah dosa yang terlihat ataupun yang tersembunyi. Sungguh, orang-orang yang mengerjakan (perbuatan) dosa kelak akan diberi balasan sesuai dengan apa yang mereka kerjakan.

121. Dan janganlah kamu memakan dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) tidak disebut nama Allah, perbuatan itu benar-benar suatu kefasikan. Sesungguhnya setan-setan akan membisikkan kepada kawan-kawannya agar mereka membantah kamu. Dan jika kamu menuruti mereka, tentu kamu telah menjadi orang musyrik.

122. Dan apakah orang yang sudah mati lalu Kami hidupkan dan Kami beri dia cahaya yang membuatnya dapat berjalan di tengah-tengah orang banyak, sama dengan orang yang berada dalam kegelapan, sehingga dia tidak dapat keluar dari sana? Demikianlah dijadikan terasa indah bagi orang-orang kafir terhadap apa yang mereka kerjakan.

123. Dan demikianlah pada setiap negeri Kami jadikan pembesar-pembesar yang jahat³²³ agar melakukan tipu daya di negeri itu. Tapi mereka hanya menipu diri sendiri tanpa menyadarinya.

124. Dan apabila datang suatu ayat kepada mereka, mereka berkata, "Kami tidak akan percaya (beriman) sebelum diberikan kepada kami seperti apa yang diberikan kepada rasul-rasul Allah." Allah lebih mengetahui di mana Dia menempatkan tugas kerasulan-Nya. Orang-orang yang berdosa, nanti akan ditimpa kehinaan di sisi Allah dan azab yang keras karena tipu daya yang mereka lakukan.

وقف لازم

323. Menurut sebagian mufasir, *akābira mujrimihā* artinya ialah penjahat-penjahat besar.

125. Barang siapa dikehendaki Allah akan mendapat hidayah (petunjuk), Dia akan membukakan dadanya untuk (menerima) Islam. Dan barang siapa dikehendaki-Nya menjadi sesat, Dia jadikan dadanya sempit dan sesak, seakan-akan dia (sedang) mendaki ke langit. Demikianlah Allah menimpakan siksa kepada orang-orang yang tidak beriman.

126. Dan inilah jalan Tuhanmu yang lurus. Kami telah menjelaskan ayat-ayat (Kami) kepada orang-orang yang menerima peringatan.

127. Bagi mereka (disediakan) tempat yang damai (surga) di sisi Tuhanmu. Dan Dialah pelindung mereka karena amal kebajikan yang mereka kerjakan.

128. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia mengumpulkan mereka semua (dan Allah berfirman), "Wahai golongan jin! Kamu telah banyak (menyesatkan) manusia." Dan kawan-kawan mereka dari golongan manusia berkata, "Ya Tuhan, kami telah saling mendapatkan kesenangan³²⁴ dan sekarang waktu yang telah Engkau tentukan buat kami telah datang." Allah berfirman, "Nerakalah tempat kamu selama-lamanya, kecuali jika Allah menghendaki lain." Sungguh, Tuhanmu Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

129. Dan demikianlah Kami jadikan sebagian orang-orang zalim berteman dengan sesamanya, sesuai dengan apa yang mereka kerjakan.

130. Wahai golongan jin dan manusia! Bukankah sudah datang kepadamu rasul-rasul dari kalanganmu sendiri, mereka menyampaikan ayat-ayat-Ku kepadamu dan memperingatkanmu tentang pertemuan pada hari ini? Mereka menjawab, "(Ya), kami menjadi saksi atas diri kami sendiri." Tetapi mereka tertipu oleh kehidupan dunia dan mereka telah menjadi saksi atas diri mereka sendiri, bahwa mereka adalah orang-orang kafir.

131. Demikianlah (para rasul diutus) karena Tuhanmu tidak akan membinasakan suatu negeri secara zalim, sedang penduduknya dalam keadaan lengah (belum tahu).

324. Jin (setan) telah berhasil memperdayakan manusia dan mengikuti bisikannya, serta menikmati berbagai kenikmatan duniawi.

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ
Dia ke- dan ba- untuk dadanya Dia mel- akan memberi untuk Allah meng- maka sia-
hendaki rang siapa Islam pangkan petunjuk-Nya hendaki pa yang

أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ
ia mendaki seakan- kesukaran sempit dadanya Dia akan Dia menye- untuk
mendaki akan kesukaran sempit dadanya menjadikan satkannya

فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ
orang-orang atas kekejian Allah men- demikianlah langit di/
yang orang-jadikan

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا
Kami telah sung- yang Tuhan- jalan dan mereka tidak
menjelaskan guh lurus mu inilah 125 beriman

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكِّرُونَ ﴿١٢٦﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ
Tuhan di perda- rumah bagi mereka 126 mereka bagi/kepa- ayat-
mereka sisi maian mereka memperhatikan da kaum ayat

وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا
semua- (Allah) meng- dan pa- mereka mereka dengan pelindung dan
nya himpun mereka da hari kerjakan adalah apa yang mereka mereka Dia

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ
kawan-kawan dan manusia dari kalian telah banyak sesung- jin wahai
mereka berkata manusia dari kalian telah banyak guhnya golongan

مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمِعْ بَعْضَنَا بَعْضٌ وَبَلَّغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي
yang ajal/ waktu dan kami dengan seba- sebagian telah mendapat Tuhan manusia dari
kami kami bagian yang lain kami kami kesenangan kami

أَجَلَتْ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ
sesung- Allah meng- apa ke- di da- yang tempat ting- neraka (Allah) bagi Engkau tentu-
guhnya hendaki yang cuali lamnya kekal gal kalian berfirman kami kan waktunya

رَبِّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَلِكَ نُؤَيِّ بِعُضِّ الظَّالِمِينَ بَعْضًا
sebagian orang-orang sebagian Kami jadikan dan demi- Maha Maha- Tuhan-
yang lain yang zalim yang pemimpin kianlah 128 Mengetahui bijaksana mu

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ
datang apakah dan jin hai mereka adalah dengan
pada kalian belum manusia golongan 129 usahkan mereka apa

رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ
per-te- dan mereka ayat-ayat- atas/ke- mereka dari antara rasul-
muan peringatn kalian Ku pada kalian menceritakan kalian sendiri rasul

يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
dunia ke- dan telah me- diri kami atas kami men- mereka ini hari
hidupan nipu mereka sendiri saksi jadi saksi berkata berkata kalian

وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَلِكَ
yang demi- orang-orang adalah bahwa sesung- diri mereka atas dan mereka
kian itu 130 kafir mereka guhnya mereka sendiri mereka menjadi saksi

إِنَّ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾
131 orang-orang dan pen- dengan negeri membi- Tuhan- ada tidak bah-
yang belai dudukan ania ngeri nasakan mu akan akan wa

وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا

dari apa yang dengan langkah Tuhan-mu dan ti-daklah mereka kerjakan dari apa yang derajat dan bagi tiap-tiap orang

يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِنَّ يَسْأَلُ

Dia kehendaki jika rahmat mem-punyai Maha-kaya dan Tu-hanmu 132 mereka kerjakan

يَذْهَبُكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا

sebagai-mana Dia ke-hendaki apa yang sesudah kahian dari dan Dia meng-gantikan Dia akan mele-nyapkan kalian

أَنشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنَّ مَا

apa yang sesung-guhnya 133 yang lain kaum/orang-2 ketu-runan dari Dia menja-dikan kalian

تُوعَدُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتُمْ بِمُعْجِزَاتٍ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَقَوْمِ

hai kaumku kata-kanlah 134 orang-orang yang menolak kamu dan tidaklah pasti akan datang dijanjikan kepadamu

اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ

kalian akan mengetahui maka kelak orang yang bekerja sungguh aku kesanggupan kalian atas/ menurut bekerjalah kalian

مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ

orang-orang yang zalim mendapatkan keuntungan ti-dak sesung-guhnya ia tempat kediaman kesudahan (hasil) bagi-nya adalah kalian siapa yang

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ ﴿١٣٥﴾

dan bina-tang ternak ladang dari Dia telah ciptakan dari apa yang untuk Allah dan mereka menjadikan 135

نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرِزْقِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ

untuk sekutu/ berhala kami dan ini menurut ang-gapan mereka untuk Allah ini lalu mereka mengata-kan bagian/ sebagian

فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ

Allah kepada dia sampai maka tidak untuk sekutu/ berhala mereka adalah dia maka apa yang

وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۚ

sekutu/ berhala mereka kepada sampai maka untuk Allah adalah dia dan apa yang

سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَلِكَ زَيَّنَ

menjadikan me-mandang baik dan de-mikianlah 136 mereka tetapkan apa yang amat buruk

لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ

anak-anak mereka mem-bunuh orang-orang musyrik dari bagi ke-banyakan

شُرَكَائِهِمْ لِيَرُدُّوهُمْ وَلِيلِيسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۚ

agama mereka atas mereka dan untuk mencam-purkan/mengaburkan untuk membina-sakan mereka sekutu/ pemim-pin mereka

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

137 mereka ada-adakan dan apa yang maka tinggal-kanlah mereka mereka me-ngerjakannya tidak-lah Allah meng-hendaki dan jika

132. Dan masing-masing orang ada tingkatannya, (sesuai) dengan apa yang mereka kerjakan. Dan Tuhanmu tidak lengah terhadap apa yang mereka kerjakan.

133. Dan Tuhanmu Mahakaya, penuh rahmat. Jika Dia menghendaki, Dia akan memusnahkan kamu dan setelah kamu (musnah) akan Dia ganti dengan yang Dia kehendaki, sebagaimana Dia menjadikan kamu dari keturunan golongan lain.

134. Sesungguhnya apa pun yang dijanjikan kepadamu pasti datang dan kamu tidak mampu menolaknya.

135. Katakanlah (Muhammad), "Wahai kaumku! Buatlah menurut kedudukanmu, aku pun berbuat (demikian). Kelak kamu akan mengetahui, siapa yang akan memperoleh tempat (terbaik) di akhirat (nant). Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung.

136. Dan mereka menyediakan sebagian hasil tanaman dan hewan (bagian) untuk Allah sambil berkata menurut persangkaan mereka, "Ini untuk Allah dan yang ini untuk berhala-berhala kami." Bagian yang untuk berhala-berhala mereka tidak akan sampai kepada Allah, dan bagian yang untuk Allah akan sampai kepada berhala-berhala mereka.³²⁵ Sangat buruk ketetapan mereka itu.

137. Dan demikianlah berhala-berhala mereka (setan) menjadikan terasa indah bagi banyak orang-orang musyrik membunuh anak-anak mereka, untuk membinasakan mereka dan mengacaukan agama mereka sendiri.³²⁶ Dan kalau Allah menghendaki, niscaya mereka tidak akan mengerjakannya. Biarkanlah mereka bersama apa (kebohongan) yang mereka ada-adakan.

325. Dirwayatkan bahwa hasil tanaman dan hewan ternak yang mereka peruntukkan kepada Allah, mereka berikan kepada fakir miskin dan amal sosial bahkan kepada berhala. Sedangkan yang diperuntukkan bagi berhala-berhala, diberikan kepada penjaga-penjaga berhala tidak untuk fakir miskin atau amal sosial. Kebiasaan itu sangat dilaknat Allah.

326. Sebagian orang Arab adalah penganut syariat Ibrahim. Nabi Ibrahim a.s. pernah diperintah Allah mengurbankan anaknya Isma'il. Kemudian pemimpin-pemimpin agama mereka mengaburkan pengertian berkorban itu, sehingga dapat menanamkan kepada pengikut-pengikutnya rasa memandang baik membunuh anak-anak mereka dengan alasan mendekatkan diri pada Allah, padahal alasan yang sesungguhnya ialah karena takut miskin dan takut ternoda.

138. Dan mereka berkata (menurut anggapan mereka), "Inilah hewan ternak dan hasil bumi yang dilarang, tidak boleh dimakan, kecuali oleh orang yang kami kehendaki." Dan ada pula hewan yang diharamkan (tidak boleh) ditunggangi, dan ada hewan ternak yang (ketika disembelih) boleh tidak menyebut nama Allah, itu sebagai kebohongan terhadap Allah. Kelak Allah akan membalas semua yang mereka ada-adakan.

139. Dan mereka berkata (pula), "Apa yang ada di dalam perut hewan ternak ini khusus untuk kaum laki-laki kami, haram bagi istri-istri kami." Dan jika yang dalam perut itu (dilahirkan) mati, maka semua boleh (memakannya). Kelak Allah akan membalas atas ketetapan mereka. Sesungguhnya Allah Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

140. Sungguh rugi mereka yang membunuh anak-anaknya karena kebodohan tanpa pengetahuan, dan mengharamkan rezeki yang dikaruniakan Allah kepada mereka dengan semata-mata membuat-buat kebohongan terhadap Allah. Sungguh, mereka telah sesat dan tidak mendapat petunjuk.

141. Dan Dialah yang menjadikan tanaman-tanaman yang merambat dan yang tidak merambat, pohon kurma, tanaman yang beraneka ragam rasanya, zaitun dan delima yang serupa (bentuk dan warnanya) dan tidak serupa (rasanya). Makanlah buahnya apabila ia berbuah dan berikanlah haknya (zakatnya) pada waktu memetik hasilnya, tapi janganlah berlebih-lebihan. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang berlebih-lebihan,

142. dan di antara hewan-hewan ternak itu ada yang dijadikan pengangkut beban dan ada (pula) yang untuk disembelih. Makanlah rezeki yang diberikan Allah kepadamu, dan janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Sesungguhnya setan itu musuh yang nyata bagimu,

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرِّثُ جَبْرٌ لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا مَنْ

siapa ke- boleh me- ti- larangan dan ta- binatang ini dan mereka
yang cuali- makannya dak naman ternak berkata

نَشَاءُ بِرِزْعِهِمْ وَأَنْعَامٌ حَرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ

mereka ti- dan bina- punggungnya/ di ha- dan bina- menurut ang- kami ke-
menyebut dak tang temak menungganginya rankan tang temak gapan mereka hendaki

اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا

adalah dengan kelak (Allah) akan atas- mengada- atas- Allah nama
mereka apa yang membalas mereka Nya adakan nya

يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ

binatang ini perut-perut di apa dan mereka mereka
ternak ini perut-perut dalam yang mengatakan 138 ada-adakan

خَالِصَةً لِّذِكُّرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ

adalah dan/te- istri-istri bagi dan di- untuk laki- khusus
ia tapi jika kami haramkan laki kami

مَيِّتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ

sungguh ketetapan kelak (Allah) akan bersekutu (ma- pada- maka mati
Dia mereka membalas mereka kan bersama) nya mereka

حَكِيمٌ عَلَيْهِ ﴿١٣٩﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ

anak-anak mereka orang-2 rugilah sesung- Maha Mahabijaksana
mereka membunuh yang guhnya 139 Mengetahui

سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ

Allah atas/ mengada- Allah telah merezeki- apa dan mereka penge- dengan karena ke-
terhadap adakan kan pada mereka yang mengharamkan tahuan tidak bodohan

قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ وَهُوَ الَّذِي

yang dan Dialah 140 orang-orang yang mereka dan ti- mereka sesung-
Dialah mendapat petunjuk adalah daklah sesat guhnya

أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ

dan tanam- dan merambat dan yang merambat tanaman- menum-
tanaman pohon kurma tidak merambat tanaman buhkan

مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّاتِ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ

dan tidak yang dan delima dan zaitun makanan- bermacam-
seperti serupa dan rasanya

مُتَشَابِهٍ كُلُّوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ

pada hak- dan ber- apa- buah- dari makanlah serupa
hari nya benkan buah-buaha oleh kalian

حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾

141 orang-orang yang menyukai tidak sesung- kalian berle- dan memetik-
berlebih-lebihan guhnya Dia lebih-lebihan jangan nya

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُّوا مِنْهَا رَزَقَكُمْ

merezekikan dari apa makanlah dan untuk untuk binatang dan di
kepada kalian yang oleh kalian disembelih angkutan ternak antara

اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٤٢﴾

142 yang musuh bagi sesung- setan langkah- kalian dan Allah
nyata baginya ia guhnya ia setan langkah mengikuti jangan

ثَمْنِيَّةَ اَزْوَاجٍ مِّنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْرِ اِثْنَيْنِ
 dua kambing dan dua domba dari berpasangan delapan
 (sepasang)

قُلْ ءَالْذَكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنثَيَيْنِ اَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ
 atas- terkandung atau dua yang atau (Allah) ha- apakah dua kata-
 nya yang yang betina kah raman yang jantan kanlah

اَرْحَامُ الْاُنثَيَيْنِ نَبِئُونِي بِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ
 143 orang-orang kalian adalah jika dengan pe- terangkanlah dua yang rahim
 yang benar

وَمِنَ الْاِبِلِ اِثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اِثْنَيْنِ قُلْ ءَالْذَكَرَيْنِ
 apakah dua kata- dua sapi dan dua unta dan
 yang jantan kanlah (sepasang) dari dari

حَرَّمَ اَمِ الْاُنثَيَيْنِ اَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنثَيَيْنِ
 dua yang rahim atas- terkandung atau dua yang atau- (Allah)
 yang betina nya yang yang betina kah haramkan

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ وَصَّيْتُكُمْ اللّٰهُ بِهٰذَا فَمَنْ
 maka dengan Allah mewasiatkan/mene- ketika menjadi kalian atau-
 siapakah ini ini tapkan kepadamu saksi saksi adalah kah

اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ
 dengan manusia untuk me- dusta Allah atas/ menga- daripada lebih
 tidak/tanpa tanpa nkan Allah terhadap dakan orang-orang zalim

عَلِمَ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۴۴ قُلْ لَا اَعْدُ
 aku men- tidak kata- orang-orang kaum memberi tidak Allah sesung- penge-
 dapati kanlah 144 yang zalim petunjuk petunjuk hannya tahuhan

فِي مَا اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ
 ia (makanan) jika ke- mema- orang yang atas sesuatu yang kepa- diwah- apa di da-
 adalah kanlah 144 makan makan di haramkan daku yukan yang lam

مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا اَوْ لَحْمَ خِزْيِرٍ فَاِنَّهُ رِجْسٌ اَوْ
 atau kotor maka sung- babi daging atau tertumpah/ darah atau bangkai
 guh itu mengalir

فَسَقَا اَهْلًا لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهِ فَمَنْ اضْطَرَّ غَيْرَ بَلٰغٍ وَلَا عَادٍ فَاِنَّ
 maka melam- dan se- tidak/ ter- maka ba- dengan- Allah bagi disem- keja-
 sungguh pau batas tidak ngaja bukan paksa rang siapa nya selain belih hatan

رَبِّكَ غَفُورٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۴۵ وَعَلَى الدِّينِ هَادُوًا حَرَمْنَا
 Kami mereka orang-orang dan Maha Pe- Maha Tuhan-
 haramkan Yahudi yang atas nyayang Pengampun mu

كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ
 atas Kami sapi dan kuku yang segala
 mereka haramkan dan kambing dari punya

شُحُوْمَهُمَا اِلَّا مَا حَمَلَتْ طُهُورُهُمَا اَوْ الْحَوَايَا اَوْ مَا
 apa atau perut atau punggung terba- apa ke- lemak dari
 yang yang besar keduanya bawa/ melekat yang yang kedua-duanya

اَخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۝۱۴۶ اُولٰٓئِكَ جَزَيْنَهُمْ بِغَيْرِهِمْ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ
 146 sungguh dan sesung- dengan kedur- Kami beri ba- demi- dengan ber-
 yang benar guhnya Kami hakaan mereka lasan mereka kianlah tulang campur

143. Ada delapan hewan ternak yang berpasangan (empat pasang); sepasang domba dan sepasang kambing. Katakanlah, "Apakah yang diharamkan Allah dua yang jantan atau dua yang betina atau yang ada dalam kandungan kedua betinanya? Terangkanlah kepadaku berdasar pengetahuan jika kamu orang yang benar."

144. Dan dari unta sepasang dan dari sapi sepasang. Katakanlah, "Apakah yang diharamkan dua yang jantan atau dua yang betina, atau yang ada dalam kandungan kedua betinanya? Apakah kamu menjadi saksi ketika Allah menetapkan ini bagimu? Siapakah yang lebih zalim daripada orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah untuk menyatukan orang-orang tanpa pengetahuan?" Sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

145. Katakanlah, "Tidak kudapati di dalam apa yang diwahyukan kepadaku, sesuatu yang diharamkan memakannya bagi yang ingin memakannya, kecuali daging hewan yang mati (bangkai), darah yang mengalir, daging babi, karena semua itu kotor atau hewan yang disembelih bukan atas (nama) Allah. Tetapi barang siapa terpaksa bukan karena menginginkan dan tidak melebihi (batas darurat) maka sungguh, Tuhanmu Maha Pengampun, Maha Penyayang."

146. Dan kepada orang-orang Yahudi, Kami haramkan semua (hewan) yang berkuku,³²⁷ dan Kami haramkan kepada mereka lemak sapi dan domba, kecuali yang melekat di punggungnya, atau yang dalam isi perutnya, atau yang bercampur dengan tulang. Demikianlah Kami menghukum mereka karena kedurhakaannya. Dan sungguh, Kami Maha benar.

327. Yang dimaksud dengan hewan berkuku di sini ialah hewan-hewan yang jari-jarinya tidak terpisah antara yang satu dengan yang lain, seperti: unta, itik, angsa, dan lain-lain. Sebagian mufasir mengartikan dengan hewan yang berkuku satu seperti: kuda, keledai, dan lain-lain.

147. Maka jika mereka mendustakan kamu, katakanlah, "Tuhanmu mempunyai rahmat yang luas, dan siksa-Nya kepada orang-orang yang berdosa tidak dapat dielakkan."

148. Orang-orang musyrik akan berkata, "Jika Allah menghendaki, tentu kami tidak akan mempersekutukan-Nya, begitu pula nenek moyang kami, dan kami tidak akan mengharamkan apa pun." Demikian pula orang-orang sebelum mereka yang telah mendustakan (para rasul) sampai mereka merasakan azab Kami. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kamu mempunyai pengetahuan yang dapat kamu kemukakan kepada kami? Yang kamu ikuti hanya persangkaan belaka, dan kamu hanya mengira."

149. Katakanlah (Muhammad), "Alasan yang kuat hanya pada Allah. Maka kalau Dia menghendaki, niscaya kamu semua telah berpendakian."

150. Katakanlah (Muhammad), "Bawalah saksi-saksimu yang dapat membuktikan bahwa Allah mengharamkan ini." Jika mereka memberikan kesaksian, engkau jangan (ikut pula) memberikan kesaksian bersama mereka. Jangan engkau ikuti keinginan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat, dan mereka mempersekutukan Tuhan.

151. Katakanlah (Muhammad), "Marilah aku bacakan apa yang diharamkan Tuhan kepadamu. Jangan mempersekutukan-Nya dengan apa pun, berbuat baik kepada ibu bapak, janganlah membunuh anak-anakmu karena miskin. Kamilah yang memberi rezeki kepada kamu dan kepada mereka; janganlah kamu mendekati perbuatan yang keji, baik yang terlihat ataupun yang tersembunyi, janganlah kamu membunuh orang yang diharamkan Allah kecuali dengan alasan yang benar.³²⁸ Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu mengerti."

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ
dapat dan yang rahmat mempunyai Tuhan maka ka- mereka mendus- maka
ditolak tidak luas mempunyai kalian takanlah takan kamu jika

بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا
mereka me- orang-2 nanti akan 147 orang-orang yang berdosa kaum dari siksa-Nya
nyekutukan yang mengatakan

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ
barang dari kami meng- dan bapak-bapak dan kami mem- tidak Allah menghen- jika
sesuatu sesuatu haramkan tidak kami persekutukan

كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا
siksaan mereka sehingga sebelum dari orang-orang telah men- demi-
Kami merasakan mereka mereka mereka yang dustakan kianlah

قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا
ke- kalian tidak- kepada maka kalian penge- dari di sisi kalian apa- kata-
cuali mengikuti lah kami mengeluarkan tahuhan kah kanlah

الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ
yang jelas hujjah/ maka ba- kata- kalian ke- kalian dan ti- pra-
lagi kuat alasan gi Allah kanlah berdusta cuali dak lain sangka

فَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلَمْ شَهِدْكُمْ الَّذِينَ
orang-2 saksi-saksi bawalah kata- semua- pasti Dia memberi Dia meng- maka
yang kalian kalian kemari kanlah nya petunjuk kalian hendaki jika

يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ
kalian men- maka mereka mem- maka ini mengha- Allah bahwa- mereka mem-
jadi saksi saksi janganlah persaksikan jika raman sanya persaksikan

مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ
dan orang- dengan ayat- mereka mendustakan orang-orang hawa kalian dan bersama
orang yang Kami persaksikan orang yang nafsu mengikuti jangan mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ قُلْ
kata- mereka mem- dengan Tu- dan dengan mereka mereka beriman ti-
kanlah 150 persekutukan han mereka mereka dupan akhirat

تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ إِلَّا تَسْرُكُوا بِهِ
dengan- kalian mem- bahwa atas Tuhan mengha- apa aku ba- kemarilah
Nya persekutukan janganlah kalian kalian ramkan yang cakan cakan

شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ
karena anak-anak kalian dan jangan berbuat dan/terhadap sesuatu
dan terhadap kedua orang tua

إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ
perbuatan kalian dan ja- dan kepa- Kami memberi Kami kemis-
keji dekati nganlah da mereka rezeki kepada kalian kinan

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطْنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي
yang jiwa kalian dan ja- tersem- dan apa daripa- tampak apa
yang membunuh nganlah bunyi yang yang danya yang yang

حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصُّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾
151 kalian meng- supaya dengan- (Allah) me- demikian dengan hak/ ke- Allah mengha-
gunakan akal kalian nya wasiatkan itu benar cuali nkan

328. Yang dibenarkan oleh syariat seperti qisās, membunuh orang murtad, rajam, dan sebagainya.

وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ

dewasa-nya dia sampai sehingga lebih baik dia dengan kecu-ali anak yatim harta kalian dan janganlah

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا تَكْلِفُ نَفْسًا إِلَّا

ke-cuali se-sorang Kami mem-bobani tidak dengan adil dan timbangan takaran dan penuhilah

وَسَعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ

dan de-ngan janji kekera-batan yang punya adalah dia walau-pun maka berlaku adillah kalian kalian berkata dan apabila kesang-gupannya

اللَّهُ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَضَعَكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ١٥٢

Allah penuhilah demikian itu (Allah) wasiat-kan pada kalian dengan-nya agar kalian kalian ingat 152

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ

jalan-jalan kalian mengikut-i dan jangan maka ikuti-lah dia yang lurus jalan-Ku ini dan sungguh

فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَضَعَكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ

agar kalian dengan-nya Dia wasiatkan pada kalian demi-kian itu jalan-Nya dari dengan kalian maka ber-pecah belah

تَتَّقُونَ ١٥٣ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي

orang yang atas menyem-pumakan Al-Kitah Musa Kami telah berikan kemu-dian 153 kalian bertakwa

أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ

dengan perjumpaan agar mereka dan rahmat dan petunjuk sesuatu bagi segala dan pen-jelasan berbuat kebaikan

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ١٥٤ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ

maka ikuti-lah dia yang diberkati Kami tu-runkan dia Kitab dan inilah 154 mereka beriman Tuhan mereka

وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٥٥ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ

Kitab ditu-runkan sungguh hanyalah kalian (tidak) mengata-kan su-paya 155 kalian dibe-ri rahmat agar kalian dan ber-takwalah

عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفْلِينَ ١٥٦

sungguh orang-orang yang la-lai pelajaran mereka dari adalah dan sungguh sebelum kami dari dua go-longan atas

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ١٥٦

daripada mereka lebih menda-pat petunjuk sungguh kami adalah kitab atas kami diturun-kan sungguh jika-lau supaya kalian atau 156

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ

maka sia-pakah dan rahmat dan pe-tunjuk Tuhan kalian dari keterangan yang nyata telah datang kepada kalian maka sungguh

أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ

orang-orang yang kelak Kami akan membalas daripadanya dan dia berpaling Allah dengan ayat-ayat mendus-takan daripada orang lebih zalim

يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ١٥٧

157 mereka berpaling adalah mereka dengan apa yang siksaan buruk ayat-ayat Kami dari (mereka) berpaling

152. Dan janganlah kamu mendekati harta anak yatim, kecuali dengan cara yang lebih bermanfaat, sampai dia mencapai (usia) dewasa. Dan sempurnakanlah takaran dan timbangan dengan adil. Kami tidak membebani seseorang melainkan menurut kesanggupannya. Apabila kamu berbicara, bicaralah sejujurnya, sekalipun dia kerabat(mu) dan penuhilah janji Allah. Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu ingat."

153. Dan sungguh, inilah jalan-Ku yang lurus. Maka ikutilah! Jangan kamu ikuti jalan-jalan (yang lain) yang akan mencerai-beraikan kamu dari jalan-Nya. Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu bertakwa.

154. Kemudian Kami telah memberikan kepada Musa Kitab (Taurat) untuk menyempurnakan (nikmat Kami) kepada orang yang berbuat kebaikan, untuk menjelaskan segala sesuatu, dan sebagai petunjuk dan rahmat, agar mereka beriman akan adanya pertemuan dengan Tuhannya.

155. Dan ini adalah Kitab (Al-Qur'an) yang Kami turunkan dengan penuh berkah. Ikutilah, dan bertakwalah agar kamu mendapat rahmat,

156. (Kami turunkan Al-Qur'an itu) agar kamu (tidak) mengatakan, "Kitab itu hanya diturunkan kepada dua golongan sebelum kami (Yahudi dan Nasrani) dan sungguh, kami tidak memperhatikan apa yang mereka baca,"

157. atau agar kamu (tidak) mengatakan, "Jika Kitab itu diturunkan kepada kami, tentulah kami lebih mendapat petunjuk daripada mereka." Sungguh, telah datang kepadamu penjelasan yang nyata, petunjuk dan rahmat dari Tuhanmu. Siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mendustakan ayat-ayat Allah dan berpaling darinya? Kelak, Kami akan memberi balasan kepada orang-orang yang berpaling dari ayat-ayat Kami dengan azab yang keras, karena mereka selalu berpaling.

158. Yang mereka nanti-nantikan hanyalah kedatangan malaikat kepada mereka, atau kedatangan Tuhanmu, atau sebagian tanda-tanda dari Tuhanmu. Pada hari datangnya sebagian tanda-tanda Tuhanmu tidak berguna lagi iman seseorang yang belum beriman sebelum itu, atau (belum) berusaha berbuat kebajikan dengan imannya itu. Katakanlah, "Tunggulah! Kami pun menunggu."

159. Sesungguhnya orang-orang yang memecah-belah agamanya dan mereka menjadi (terpecah) dalam golongan-golongan, sedikit pun bukan tanggung jawabmu (Muhammad) atas mereka. Sesungguhnya urusan mereka (terserah) kepada Allah. Kemudian Dia akan memberitahukan kepada apa yang telah mereka perbuat.

160. Barang siapa berbuat kebaikan mendapat balasan sepuluh kali lipat amalnya. Dan barang siapa berbuat kejahatan dibalas seimbang dengan kejahatannya. Mereka sedikit pun tidak dirugikan (dizalimi).

161. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya Tuhanmu telah memberiku petunjuk ke jalan yang lurus, agama yang benar, agama Ibrahim yang lurus. Dia (Ibrahim) tidak termasuk orang-orang musyrik."

162. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya salatku, ibadahku, hidupku, dan matiku hanyalah untuk Allah, Tuhan seluruh alam,

163. tidak ada sekutu bagi-Nya; dan demikianlah yang diperintahkan kepadaku dan aku adalah orang yang pertama-tama berserah diri (muslim)."

164. Katakanlah (Muhammad), "Apakah (patut) aku mencari tuhan selain Allah, padahal Dialah Tuhan bagi segala sesuatu. Setiap perbuatan dosa seseorang, dirinya sendiri yang bertanggung jawab. Dan seseorang tidak akan memikul beban dosa orang lain. Kemudian kepada Tuhanmulah kamu kembali, dan akan diberitahukan-Nya kepadamu apa yang dahulu kamu perselisihkan."

165. Dan Dialah yang menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah di bumi dan Dia mengangkat (derajat) sebagian kamu di atas yang lain, untuk mengujimu atas (karunia) yang diberikan-Nya kepadamu. Sesungguhnya Tuhanmu sangat cepat memberi hukuman dan sungguh, Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ
datang atau Tuhanmu datang atau malaikat datang kepada mereka bahwa kecuali mereka nanti-nanti tidakkah

بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا
iman-nya dirinya sendiri bermanfaat tidak Tuhanmu ayat-ayat sebagian datang pada hari Tuhanmu ayat-ayat sebagian

لَمْ تَكُنْ أَمِنْتَ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوا
tunggulah oleh kalian katakanlah kebaikan iman-nya dalam/pada ia mengusahakan atau sebenarnya dari ia beriman ada tidak/belum

إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيْعًا لَسْتَ
tidaklah kamu bergolong-golong dan adalah mereka agama mereka mereka pecah-belah orang-2 yang sesungguhnya 158 orang-orang sungguh kami

مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
mereka adalah dengan apa Dia terangkan pada mereka lalu Allah kepada urusan mereka sungguh sesuatu/da-dari mereka

﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مِثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ
dengan kejahatan datang dan barang siapa serupanya/kali lipat amalnya sepuluh maka dengan datang barang siapa 159

فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّي
Tuhan-ku telah memimpin aku sungguh kata-kanlah 160 mereka dianiaya tidak dan serupa ke-cuali diberi maka tidak

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنْ
dari dia adalah dan tidaklah yang lurus Ibrahim agama benar/agama yang lurus jalan ke-pada

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ
untuk Allah dan matiku dan hidupku dan ibadahku salatku sesungguhnya kata-kanlah 161 orang-orang yang musyrik

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ
orang-2 yang pertama-tama dan aku diperintahkan dan demikian itulah bagi-Nya sekutu tidak ada 162 semesta Tuhan/Permelihara

﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْنِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ
tiap-tiap mengerjakan dan tidak sesuatu segala/tiap-tiap Tuhan dan Tuhan aku Allah apakah kata-kanlah 163

نَفْسٍ إِلَّا عَلَىٰهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
tempat kembali kalian Tuhan kepada kemudian orang beban/orang berdosa memikul dan tidak atasnya kecuali seseorang/jiwa

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ
menjadikan kalian yang dan Dia 164 kalian perselisihkan di dalamnya adalah tentang apa maka Dia akan jelaskan kalian

خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ
karena Dia hendak menguji kalian beberapa derajat sebagian lainnya di-atas sebagian kalian dan Dia meninggikan bumi penguasa-penguasa

فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
Maha Penyayang benar-2 Maha Pengampun dan sungguh Dia siksaan/hukuman amat cepat Tuhanmu sesungguhnya Dia telah berik-apa dalam/tentang

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَصِّ ١ كِتَابٌ أُنْزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ

darinya kesem- dada- da- ada maka kepada diturun- sebuah Alif Lām
pitan mu lam lam jangan mu kan Kitab Mim Sād

لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ٢ اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ

kepada diturun- apa ikutilah bagi orang- dan dengan- supaya kamu
kalian kan yang oleh kalian beriman pelajaran nya peringatan

مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ٣

3 kalian ambil apa amat pemimpin- selain dari kalian dan ja- Tuhan dari
pelajaran yang sedikit pemimpin- Dia mengikut- nyanlah kalian

وَكَمْ مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ

beristirahat mere- atau pada waktu siksaan maka datang telah Kami negeri dari dan beta-
pada siang hari ka ka malam hari Kami kepadanya binasakannya pa banyak

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

adalah sungguh mereka me- bah- ke- siksaan datang kepa- ke- seruan/ke- ada maka
kami kami ngatakan wa cuali Kami da mereka tika luan mereka tidak 4

ظَالِمِينَ ٥ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ

dan sungguh Kami kepada mereka diutus orang-orang maka sungguh Ka- orang-orang
akan menanyai mereka (rasul) yang mi akan menanyai 5 yang zalim

الْمُرْسَلِينَ ٦ فَلَنَقْصُصَنَّ عَلَيْهِمْ مَا كُنَّا غَائِبِينَ ٧

7 yang gair/ tidak hadir adalah dan dengan pe- atas mereka maka sungguh Kami akan menceritakan 6 para rasul

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

me- maka timbang- berat maka ke- pada dan tim-
reka mereka itu annya yang siapa yang benaran hari itu bangan

الْمُفْلِحُونَ ٨ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

mereka orang-2 maka timbang- ringan dan siapa orang-orang
merugikan yang mereka itu annya yang yang beruntung 8

أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ٩ وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ

Kami telah menem- dan sesung- mereka ania- dengan ayat- adalah dengan diri mereka
patkan kalian guhnya ya/ tngkar ayat Kami mereka apa yang sendiri

فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ١٠

10 kalian apa sedikit pengh- di dalam- untuk dan Kami telah bumi di
bersyukur yang sekali dupan nya kalian menjadikan

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

bersujudlah kepada para Kami lalu Kami bentuk kemudi- Kami telah men- dan
kalian malaikat katakan kalian rupa kalian an/ lalu ciptakan kalian sungguh

لِلْآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُن مِّن السَّاجِدِينَ ١١

11 orang-orang dari/ter- dia tidak Iblis ke- maka mereka kepada
yang bersujud masuk adalah bersujud cuali bersujud Adam

الرب
١٦

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang

1. Alif Lām Mīm Sād.

2. (Inilah) Kitab yang diturunkan kepadamu (Muhammad); maka janganlah engkau sesak dada karenanya, agar engkau memberi peringatan dengan (Kitab) itu dan menjadi pelajaran bagi orang yang beriman.

3. Ikutilah apa yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu, dan janganlah kamu ikuti selain Dia sebagai pemimpin. Sedikit sekali kamu mengambil pelajaran.

4. Betapa banyak negeri yang telah Kami binasakan, siksaan Kami datang (menimpa penduduk)nya pada malam hari, atau pada saat mereka beristirahat pada siang hari.

5. Maka ketika siksaan Kami datang menimpa mereka, keluhan mereka tidak lain, hanya mengucap, "Sesungguhnya kami adalah orang-orang yang zalim."

6. Maka pasti akan Kami tanyakan kepada umat yang telah mendapat seruan (dari rasul-rasul) dan Kami akan tanya (pula) para rasul,

7. dan pasti akan Kami beritakan kepada mereka dengan ilmu (Kami) dan Kami tidak jauh (dari mereka).

8. Timbangan pada hari itu (menjadi ukuran) kebenaran. Maka barang siapa berat timbangan (kebaikan)nya, mereka itulah orang yang beruntung,

9. dan barang siapa ringan timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang yang telah merugikan dirinya sendiri, karena mereka mengingkari ayat-ayat Kami.

10. Dan sungguh, Kami telah menempatkan kamu di bumi dan di sana Kami sediakan (sumber) penghidupan untukmu. (Tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur.

11. Dan sungguh, Kami telah menciptakan kamu, kemudian membentuk (tubuh)mu, kemudian Kami berfirman kepada para malaikat, "Bersujudlah kamu kepada Adam," maka mereka pun sujud kecuali Iblis. Ia (Iblis) tidak termasuk mereka yang bersujud.

12. (Allah) berfirman, "Apakah yang menghalangimu (sehingga) kamu tidak bersujud (kepada Adam) ketika Aku menyuruhmu?" (Iblis) menjawab, "Aku lebih baik daripada dia. Engkau ciptakan aku dari api, sedangkan dia Engkau ciptakan dari tanah."

13. (Allah) berfirman, "Maka turunlah kamu darinya (surga); karena kamu tidak sepatutnya menyombongkan diri di dalamnya. Keluarlah! Sesungguhnya kamu termasuk makhluk yang hina."

14. (Iblis) menjawab, "Berilah aku penangguhan waktu, sampai hari mereka dibangkitkan."

15. (Allah) berfirman, "Benar, kamu termasuk yang diberi penangguhan waktu."

16. (Iblis) menjawab, "Karena Engkau telah menyesatkan aku, pasti aku akan selalu menghalangi mereka dari jalan-Mu yang lurus,"

17. kemudian pasti aku akan mendatangi mereka dari depan, dari belakang, dari kanan, dan dari kiri mereka. Dan Engkau tidak akan mendapati kebanyakan mereka bersyukur."

18. (Allah) berfirman, "Keluarlah kamu dari sana (surga) dalam keadaan terhina dan terusir! Sesungguhnya barang siapa di antara mereka ada yang mengikutimu, pasti akan Aku isi neraka Jahanam dengan kamu semua."

19. Dan (Allah berfirman), "Wahai Adam! Tinggallah engkau bersama istrimu dalam surga dan makanlah apa saja yang kamu berdua sukai. Tetapi janganlah kamu berdua dekati pohon yang satu ini. (Apabila didekati) kamu berdua termasuk orang-orang yang zalim."

20. Kemudian setan membisikkan pikiran jahat kepada mereka agar menampakkan aurat mereka (yang selama ini) tertutup. Dan (setan) berkata, "Tuhanmu hanya melarang kamu berdua mendekati pohon ini, agar kamu berdua tidak menjadi malaikat atau tidak menjadi orang yang kekal (dalam surga)."

21. Dan dia (setan) bersumpah kepada keduanya, "Sesungguhnya aku ini benar-benar termasuk para penasihatmu,"

22. dia (setan) membujuk mereka dengan tipu daya. Ketika mereka mencicipi (buah) pohon itu, tampaklah oleh mereka auratnya, maka mulailah mereka menutupinya dengan daun-daun surga. Tuhan menyeru mereka, "Bukankah Aku telah melarang kamu dari pohon itu dan Aku telah mengatakan bahwa sesungguhnya setan adalah musuh yang nyata bagi kamu berdua?"

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ
api dari Engkau cip-takan saya dari-pada lebih sa- (Iblis) Aku perin- ke- kamu untuk mengha- apa Dia ber-
api dari Engkau cip-takan saya dari-pada lebih sa- (Iblis) Aku perin- ke- kamu untuk mengha- apa Dia ber-

وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۝١٢ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا
kamu bah- bagi ada maka darinya maka turun- (Allah) tanah dari dan Engkau
takabur wa karu (patut) tidak lah kamu berfirman 12 ciptakan dia

فِيهَا فَخَرَجَ إِنَّكَ مِنَ الصُّغَرَىٰ ۝١٣ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ
mereka hari sam- beri tangguh- (Iblis) orang-2 yang dari/ ter- sungguh maka kelu- di da-
dibangkitkan (waktu) pai lah saya berkata berkata kecil/ hina masuk kamu arlah kamu lamnya

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ۝١٤ قَالَ فِيمَا أغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ
kepada sungguh saya Engkau/ hukum maka de- (Iblis) orang-2 yang dari sungguh (Allah)
mereka akan halangi saya tersesat ngan apa berkata berkata diberi tangguh kamu berfirman 14

صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۝١٥ ثُمَّ لَا تِنَّهُمْ مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
belakang dan dari depan mereka dari sungguh akan sa- kemu- ya datang/ mereka dian 16 yang jalan
mereka dari mereka mereka dari Engkau

وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝١٦
(Allah) orang-orang kebanyakan Engkau dan kiri dan kanan dan dari
berfirman 17 yang bersyukur mereka dapati tidak mereka dari mereka dari

أَخْرَجَ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لَّمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمُ
dari (seba- neraka Ja- sungguh Aku di antara mengikut/ sungguh terbuang/ tercela/ darinya keluarah
gian) kalian hanam akan penuh mereka kamu siapa siapa terusir terhina kamu

أَجْمَعِينَ ۝١٧ وَيَادْأُمُ اسْكُنِي أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ
yang ma- dari makanlah di dan kamu tinggalah dan wahai Adam 18 semua-
na saja kalian berdua surga istrimu nyalah

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝١٨ فَوَسْوَسَ
maka membisik- orang-orang dari/ ter- maka adalah pohon ini kalian ber- dan kalian ber-
kan pikiran jahat yang zalim masuk kalian berdua dua dekati jangan a kehendaki

لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِحِهِمَا وَقَالَ
dan dia keburukan/ au- dari dari ke- tertutup apa kepada untuk me- setan kepada
berkata berkata rat keduanya dari ke-duanya yang yang kedua nampakkan kedua

مَا نَهَكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا
kalian ber- atau dua ma- kalian ber- su- kecu- pohon ini dari Tuhanmu melarang ka- ti-
dua jadi laikat dua adalah paya ali ini dari Tuhanmu melarang ka- lian berdua tak

مِنَ الْخَالِدِينَ ۝١٩ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ۝٢٠
21 orang-orang yang sungguh da- kepada ka- sungguh dan dia bersumpah orang-orang dari
memberi nasihat ri/ termasuk fian berdua saya kepada keduanya yang kekal

فَدَلَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتِحُهُمَا وَطُفِقَا
dan kedua keburukan/ au- bagi ke- tam- pohon keduanya maka dengan maka dia mem-
nya memulai rat keduanya duanya paklah kedua setelah tipu daya bujuk keduanya

يُخَصِّفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا
telah Aku cegah bukan- Tuhan mere- dan mengang- surga daun dari atas mere- keduanya
kalian berdua kah ka berdua gil keduanya

عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝٢١
yang musuh bagi kali- setan sesung- pada kali- dan telah A- pohon itu dari
nyata nyata an berdua itu guhnya an berdua ku katakan

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
dari sungguh kami dan Engkau bagi Engkau tidak dan diri kami kami telah Tuhan keduanya
adalah/ menjadi rahmati Kami kami ampuni jika sendiri menganiaya kami berkata

الْخُسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي
di dan ba- musuh bagi sebagi- sebagian turunlah (Allah) orang-orang
gi kalian an yang lain kalian kalian berfirman 23 yang rugi

الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
dan di da- kalian di da- (Allah) waktu yang sam- dan kese- tempat muka
lamnya hidup larunya berfirman 24 ditentukan pai nangan menetap bumi

تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَبْنِيٰ آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا
pakaian atas/ke- Kami telah sesung- Adam wahai kalian di- dan dari- kalian
padamu padamu guhnya anak dikeluarkan nya mati

يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسٌ تَقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ
seba- demi- lebih demiki- takwa dan dan keburukan/ menutupi
gian dari kian itu baik an/itu pakaian per-hiasan auratmu menutupi

آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَبْنِيٰ آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمْ
menipu jangan Adam wahai mereka supaya Allah tanda-tanda
kalian (dapat) anak ingat mereka mereka kekuasaan

الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا
pakaian dari ia menca- surga dari kedua ibu ia menge- sebagai- setan
keduanya duanya but/ melepas bapak kalian luarkan mana

لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ
kalian lihat tidak mana dari dan golong- ia melihat sesung- keburukan agar mereka
mereka dapat annya klian guhnya ia keduanya berdua melihat

إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُوا
mereka dan mereka ti- bagi orang pemimpin setan-setan Kami te- sungguh
melakukan apabila beriman dak orang yang yang lah jadikan Kami

فَاحْشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- kata- dengan- menyu- dan bapak-2 mo- atas- kami mereka perbuat-
guhnyanya kan nya ruh kami Allah yang kami nya dapati berkata an keji

لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ اتَّقُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ قُلْ
kata- kalian ti- apa Allah atas/ mengapa ka- dengan per- menyu- ti-
kanlah 28 ketahui dak yang yang terhadap lian katakan buatan keji ruh dak

أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
bersujud setiap di wajah dan dengan ber- Tuhan- telah
(salat) kalian kalian kalian luruskan buat keadilan ku ajak

وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾ فَرِيقًا
sego- kalian akan Dia memulai sebagai- agama/ kepa- mengikhlaskan dan berdoa-
longan 29 dikembalikan kalian mana mana taatan da-Nya lah pada-Nya

هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ
setan-setan mereka am- sesungguh- kesesatan hak/ dan se- Dia beri
bil/jadikan nya mereka mereka mereka pasti golongan petunjuk

أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾
orang-orang yang bahwa dan mereka Allah selain dari pelindung/
mendapat petunjuk mereka mengira Allh pemimpin

23. Keduanya berkata, "Ya Tuhan kami, kami telah menzalimi diri kami sendiri. Jika Engkau tidak mengampuni kami dan memberi rahmat kepada kami, niscaya kami termasuk orang-orang yang rugi."

24. (Allah) berfirman, "Turunlah kamu! Kamu akan saling bermusuhan satu sama lain. Bumi adalah tempat kediaman dan kesenanganmu sampai waktu yang telah ditentukan."

25. (Allah) berfirman, "Di sana kamu hidup, di sana kamu mati, dan dari sana (pula) kamu akan dibangkitkan."

26. Wahai anak cucu Adam! Sesungguhnya Kami telah menyediakan pakaian untuk menutupi auratmu dan untuk perhiasan bagimu. Tetapi pakaian takwa, itulah yang lebih baik. Demikianlah sebagian tanda-tanda kekuasaan Allah, mudah-mudahan mereka ingat.

27. Wahai anak cucu Adam! Janganlah sampai kamu tertipu oleh setan sebagaimana halnya dia (setan) telah mengeluarkan ibu bapakmu dari surga, dengan menanggalkan pakaian keduanya untuk memperlihatkan aurat keduanya. Sesungguhnya dia dan pengikutnya dapat melihat kamu dari suatu tempat yang kamu tidak bisa melihat mereka. Sesungguhnya Kami telah menjadikan setan-setan itu pemimpin bagi orang-orang yang tidak beriman.

28. Dan apabila mereka melakukan perbuatan keji, mereka berkata, "Kami mendapati nenek moyang kami melakukan yang demikian, dan Allah menyuruh kami mengerjakannya." Katakanlah "Sesungguhnya Allah tidak pernah menyuruh berbuat keji."³²⁹ Mengapa kamu membicarakan tentang Allah apa yang tidak kamu ketahui?"

29. Katakanlah, "Tuhanku menyuruhku berlaku adil. Hadapkanlah wajahmu (kepada Allah) pada setiap salat, dan sembahlah Dia dengan mengikhlaskan ibadah semata-mata hanya kepada-Nya. Kamu akan dikembalikan kepada-Nya sebagaimana kamu diciptakan semula."

30. Sebagian diberi-Nya petunjuk dan sebagian lagi sepantasnya menjadi sesat. Mereka menjadikan setan-setan sebagai pelindung selain Allah. Mereka mengira bahwa mereka mendapat petunjuk.

329. Seperti syirik, tawaf bertelanjang di sekeliling Ka'bah, dan sebagainya.

31. Wahai anak cucu Adam! Pakailah pakaianmu yang bagus pada setiap (memasuki) masjid, makan dan minumlah, tetapi jangan berlebihan. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berlebih-lebihan.

32. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang mengharamkan perhiasan dari Allah yang telah disediakan untuk hamba-hamba-Nya dan rezeki yang baik-baik?" Katakanlah, "Semua itu untuk orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia, dan khusus (untuk mereka saja) pada hari kiamat."³³⁰ Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat itu untuk orang-orang yang mengetahui.

33. Katakanlah (Muhammad), "Tuhanku hanya mengharamkan segala perbuatan keji yang terlihat dan yang tersembunyi, perbuatan dosa, perbuatan zalim tanpa alasan yang benar, dan (mengharamkan) kamu mempersekutukan Allah dengan sesuatu, sedangkan Dia tidak menurunkan alasan untuk itu, dan (mengharamkan) kamu membicarakan tentang Allah apa yang tidak kamu ketahui."

34. Dan setiap umat mempunyai ajal (batas waktu). Apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

35. Wahai anak cucu Adam! Jika datang kepadamu rasul-rasul dari kalanganmu sendiri, yang menceritakan ayat-ayat-Ku kepadamu, maka barang siapa bertakwa dan mengadakan perbaikan, maka tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

36. Tetapi orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan menyombongkan diri terhadapnya, mereka itulah penghuni neraka; mereka kekal di dalamnya.

37. Siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengadakan kebohongan terhadap Allah atau yang mendustakan ayat-ayat-Nya? Mereka itu akan memperoleh bagian yang telah ditentukan dalam Kitab sampai datang para utusan (malaikat) Kami kepada mereka untuk mencabut nyawanya. Mereka (para malaikat) berkata, "Manakah sembah selain Allah?" Mereka (orang musyrik) menjawab, "Semuanya telah lenyap dari kami." Dan mereka memberikan kesaksian terhadap diri mereka sendiri bahwa mereka adalah orang-orang kafir.

330. Perhiasan-perhiasan dari Allah dan makanan yang baik itu dapat dinikmati di dunia ini oleh orang yang beriman dan orang yang tidak beriman, sedang di akhirat nanti hanya untuk orang yang beriman saja.

يٰۤاٰدَمُ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا
dan dan (masuk) setiap di pakaianmu pakailah Adam wahai
minumlah makanlah masjid yang bagus anak

وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ
Allah perhi- mengha- siapa- kata- orang-orang Dia me- ti- sunggu- kalian berle- dan ja-
asan- raman- kah- kanlah- yang berlebihan- nyukai- dak- Dia/ Allah- bih-lebihan- ngan

الَّتِيْ اَخْرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَالطَّيِّبَتِ مِنَ الرِّزْقِ ۗ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
mereka bagi orang- semua kata- rezeki dari dan yang untuk hamba- Dia ke- yang
beriman orang yang itu kanlah baik-baik hamba-Nya luarkan

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ كَذٰلِكَ نَفْصَلُ الْاٰيٰتِ
ayat- Kami je- demi- kiamat hari khusus dunia kehidupan da-
ayat-laskan- kianlah- lam

لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٢﴾ قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
dan apa dari tam- apa perbuatan Tuhan- mengha- sunggu- kata- mereka bagi
yang nya pak yang keji ku- raman- hanyalah kanlah- mengetahui kaum

بَطْنٍ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ اِنَّ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهٖ
dengan- Dia tu- ti- apa dengan kalian dan kebe- dengan dan me- dan perbu- terse-
nya- runkan- dak yang Allah sekutukan bahwa- naran- tanpa- langgar hak- atan dosa- membun-
yit

سُلْطٰنًا ۗ اِنَّ تَقُوْلُوْا عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ
ajal/batas umat dan bagi kalian ti- apa Allah atas kalian me- dan alasan/
waktu- tiap-tiap- 33- ketahui- dak yang- ngatakan- bahwa- keterangan

فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٣٤﴾
34 mereka dan tidak sesaat mereka meng- tidak waktu telah maka
memajukan dapat- undurkan dapat- mereka datang jika

يٰۤاٰدَمُ اِمَّا يٰٓاَتِيْنٰكُمْ رُّسُلٌ مِّنْكُمْ يَفْضُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْٓ اَفَمِنْ
maka ba- ayat-2 atas/ pada mereka men- di antara rasul- datang kepa- adapun/ Adam wahai
rang siapa- Ku- kalian- ceritakan- kalian- rasul- da kalian- jika- jika- anak

اَتَقٰى وَاصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِيْنَ
dan orang- mereka ber- me- dan atas rasa maka dan mengada- ber-
yang- orang yang- sodih hati- rek- tidak- mereka- takut- dak ada- kan perbaikan- takwa

كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۗ هُمْ
mereka neraka penghuni mereka daripa- dan mereka me- dengan ayat- (mereka)
adalah- danya- nyombongkan diri- ayat Kami- dusta

فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۗ اَوْ كَذَّبَ
dia men- atau kedus- Allah atas/ ter- menga- daripa- yang le- maka mereka di da-
dustakan- taan- hadap- dakan- orang- bih zalim- siapakah- kekal- lamnya

بِآيٰتِهٖٓ اُولٰٓئِكَ يَنٰلُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۗ حَتّٰى اِذَا جَآءَهُمْ
telah datang apa- se- Kitab dari/ dalam bagian akan mem- mere- ka itu- ayat-
pada mereka- bila- hing- dari- dalam- mereka- peroleh- itu- Nya

رُّسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۗ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ ۗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
Allah selain dari (kalian) seru/ (yang biasa) manakah mereka me- mewafat- utusan-2
Kami

قَالُوْٓا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا عَلٰى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾
37 orang-orang adalah bahwa diri mere- atas dan mereka dari mereka te- mereka
yang kafir- mereka- mereka- ka sendiri- mengakui- kami- lah lenyap- berkata

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ

dan manusia jin dari sebelum kalian dari telah terdahulu sung-umat-umat pada masuklah kalian Dia berfirman

فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا

di da- mereka menda- apa- se- kawan- mengutuk suatu masuk setiap neraka da- lamnya pati/berkumpul bila hingga nya umat kali dalam

جَمِيعًا قَالَتْ أَخْرِبُهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَاتِهِمْ

maka datangkan telah menye- mereka Tuhan kepada orang-2 orang-orang berka- semua- pada mereka satkan kami itulah kami yang terdahulu yang terakhir talah nya

عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

38 kalian mengetahui ti- dak akan tetapi berlipat ganda (Allah) bagi masing-2 api ne- raka dari berlipat ganda siksaan

وَقَالَتْ أُولَهُمْ لِأَخْرِبُهُمْ فَمَا كَانَتْ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ

kele- dari atas bagi ada maka kepada orang-2 orang-2 yang dan ber- bihan kami kalian tidak tidak yang terakhir terdahulu berkatalah

فَذَوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا

maka men- orang-orang sesung- kalian adalah dengan siksaan maka ra- dustakan yang guhnya 39 kerjakan kalian apa/sebab akan rasakanlah

بِأَيَّتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ

maka masuk dan tidak langit pintu- bagi dibuka ti- darinya dan mereka me- dengan ayat- ayat Kami

الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي

Kami mem- dan demi- jarum lubang dalam unta masuk se- hingga surga beri balasan kianlah

الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ

tutup/ atas dan tempat neraka dari bagi mereka 40 orang-orang yang berdosa

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka mereka dan orang- orang-orang Kami mem- dan demi- berbuat/ beramal beriman orang yang yang zalim beri balasan kianlah

الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ

penghuni mereka kesang- ke- sese- Kami me- tidak kebajikan/ salih itu gupannya cuali orang maksakan salah

الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍ

dendam/ dari dada di da- apa dan Kami te- mereka kekal di da- me- surga kedengkian mereka mereka yang yang telah mencabut 42 mereka di da- lamnya reka

تَجَرَّى مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا

kepada telah menun- yang bagi segala dan mere- sungai- bawah dari mengalir ini juki kami kami Allah puji ka berkata sungai mereka

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

dengan Tuhan rasul- telah sesung- Allah memberi pe- bah- jika kami akan da- kami dan ti- kebenaran kami rasul datang guhnya tunjuk kami wa tidak pat petunjuk adalah daklah

وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

43 kalian kerjakan adalah kalian karena apa/sebab yang telah diwaris- surga itulah baha- dan diseru- kan kepada kamu

38. Allah berfirman, "Masuklah kamu ke dalam jin api neraka bersama golongan jin dan manusia yang telah lebih dahulu dari kamu. Setiap kali suatu umat masuk, dia melaknat saudaranya, sehingga apabila mereka telah masuk semuanya, berkatalah orang yang (masuk) belakangan (kepada) orang yang (masuk) terlebih dahulu, "Ya Tuhan kami, mereka telah menyesatkan kami. Datangkanlah siksaan api neraka yang berlipat ganda kepada mereka." Allah berfirman, "Masing-masing mendapatkan (siksaan) yang berlipat ganda, tapi kamu tidak mengetahui."

39. Dan orang yang (masuk) terlebih dahulu berkata kepada yang (masuk) belakangan, "Kamu tidak mempunyai kelebihan sedikit pun atas kami. Maka rasakanlah azab itu karena perbuatan yang telah kamu lakukan."

40. Sesungguhnya orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan menyombongkan diri terhadapnya, tidak akan dibukakan pintu-pintu langit bagi mereka, ³³¹ dan mereka tidak akan masuk surga, sebelum unta masuk ke dalam lubang jarum. ³³² Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat jahat.

41. Bagi mereka tikar tidur dari api neraka dan di atas mereka ada selimut (api neraka). Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang zalim.

42. Dan orang-orang yang beriman serta mengerjakan kebajikan, Kami tidak akan membebani seseorang melainkan menurut kesanggupannya. Mereka itulah orang-orang yang kekal di dalamnya,

43. dan Kami mencabut rasa dendam dari dalam dada mereka, di bawahnya mengalir sungai-sungai. Mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah menunjukkan kami ke (surga) ini. Kami tidak akan mendapat petunjuk sekiranya Allah tidak menunjukkan kami. Sesungguhnya rasul-rasul Tuhan kami telah datang membawa kebenaran." Diserukan kepada mereka, "Itulah surga yang telah diwariskan kepadamu, karena apa yang telah kamu kerjakan."

331. Artinya doa dan amal mereka tidak diterima oleh Allah.

332. Artinya mereka tidak mungkin masuk surga sebagaimana tidak mungkin unta masuk ke dalam lubang jarum.

44. Dan para penghuni surga menyuruh penghuni-penghuni neraka, "Sungguh, kami telah memperoleh apa yang dijanjikan Tuhan kepada kami itu benar. Apakah kamu telah memperoleh apa yang dijanjikan Tuhan kepadamu itu benar?" Mereka menjawab, "Benar." Kemudian penyeru (malaikat) mengumumkan di antara mereka, "Laknat Allah bagi orang-orang zalim,

45. (yaitu) orang-orang yang menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah dan ingin membelokkannya. Mereka itulah yang mengingkari kehidupan akhirat."

46. Dan di antara keduanya (penghuni surga dan neraka) ada tabir dan di atas A'raf (tempat yang tertinggi) ada orang-orang yang saling mengenal, masing-masing dengan tanda-tandanya. Mereka menyeru penghuni surga, "Salāmun 'alaikum" (salam sejahtera bagimu). Mereka belum dapat masuk, tetapi mereka ingin segera (masuk).

47. Dan apabila pandangan mereka dialihkan ke arah penghuni neraka, mereka berkata, "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau tempatkan kami bersama-sama orang-orang zalim itu."

48. Dan orang-orang di atas A'raf (tempat yang tertinggi) menyeru orang-orang yang mereka kenal dengan tanda-tandanya sambil berkata, "Harta yang kamu kumpulkan dan apa yang kamu sombongkan, (ternyata) tidak ada manfaatnya buat kamu.

49. Itukah orang-orang yang kamu telah bersumpah, bahwa mereka tidak akan mendapat rahmat Allah?" (Allah berfirman), "Masuklah kamu ke dalam surga! Tidak ada rasa takut padamu dan kamu tidak pula akan bersedih hati."

50. Para penghuni neraka menyeru para penghuni surga, "Tuangkanlah (sedikit) air kepada kami atau rezeki apa saja yang telah dikaruniakan Allah kepadamu." Mereka menjawab, "Sungguh, Allah telah mengharamkan keduanya bagi orang-orang kafir,"

51. (yaitu) orang-orang yang menjadikan agamanya sebagai permainan dan senda gurau, dan mereka telah tertipu oleh kehidupan dunia. Maka pada hari ini (kiamat), Kami melupakan mereka sebagaimana mereka dahulu melupakan pertemuan hari ini, dan karena mereka mengingkari ayat-ayat Kami.

وَنَادَىٰ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ أَصْحَبَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا

sebe- Tuhan berjanji ke- apa kami telah sung- bah- neraka (kepada) surga penghuni dan berseru
namya kami pada kami yang peroleh guh wa penghuni

فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذْنُ مُؤَدِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن

bahwa di antara seorang maka ya mereka sebenar- Tuhan menjan- apa kalian maka
maka mereka penyeru menyeru berkata nya kalian jikan yang dapatkan apakah

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا

dan mereka Allah jalan dari mereka orang-2 orang-orang atas Allah kutuk-
inginkan dia zalim yang 44 an

عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ ﴿٤٥﴾ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ

A'raf dan dmding/ dan di antara mereka dengan dan bengkok
di atas batas keduanya 45 akhirat mereka

رِجَالٌ يَّعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَتِهِمْ وَنَادَوْا أَصْحَبَ الْجَنَّةِ أَن سَلِّمْ عَلَيْكُمْ

atas kalian sejah- bah- surga penghuni dan mereka dengan tanda- masing- mereka bebera-
kalian tera wa penghuni menyeru tanda mereka masing mengenal orang laki-2

لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ

menemui/ pandangan dipaling- dan mereka meng- dan mereka me- be-
ke arah mereka kan kan apabila 46 harapkan mereka masukinya lum

أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَبُ

penghuni dan ber- orang-orang kaum ber- Kau jadi- ja- Tuhan mereka neraka peng-
seru 47 yang zalim sama kan kami ngan kami berkata berkata huni

الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَتِهِمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ

kalian dari kalian/ meneukupi/ ti- mereka dengan tanda- mereka beberapa A'raf
kumpulan kepadamu bermanfaat dak berkata tanda mereka mengenalnya orang laki-2

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾ أَهْؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ

mereka tidak kalian ber- orang-2 inilah 48 kalian sombongkan kalian dan apa
menerima akan sumpah yang yang adalah yang

اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

kalian me- kalian dan ti- atas rasa tidak (ke dalam) masuklah dengan Allah
rasa sedih kalian daklah kalian takut ada surga kalian rahmat Allah

﴿٤٩﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَبُ النَّارِ أَصْحَبَ الْجَنَّةِ أَن أَفِضُوا عَلَيْنَا

atas limpah- bah- surga (pada) neraka penghuni dan me-
kami kanlah wa penghuni penghuni menyeru 49

مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى

atas mengharam- Allah sesung- mereka Allah merezekikan dari apa atau air dari
kan keduanya guhnya berkata berkata kalian kalian (makanan)

الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا

dan main- senda- agama mereka mereka meng- orang-orang 50 orang-orang
main gurau mereka ambil/ jadian yang kafir

وَعَرَّيْتُهُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسُوهُمْ كَمَا نَسُوا

mereka sebagai- Kami melupa- maka pada dunia kehi- dan telah me-
melupakan mana kan mereka hari ini dan nipu mereka

لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾

mereka dengan ayat- adalah dan apa ini hari pertemuan
mengingkari ayat Kami mereka yang yang mereka

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
bagi kaum/ dan petunjuk ilmu pe- atas Kami jelas- dengan se- telah Kami datang- dan
orang-2 rahmat petunjuk ngetahuan (dasar) kan dia buah Kitab kan pada mereka sungguh

يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ
berka- kesudahan datang pada kesudahan kecuali/ mereka me- apa- 52 mereka
talah kejadiannya hari kejadiannya hanya nunggu-2 kah beriman

الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا
bagi maka dengan Tuhan rasul- telah sung- sebelum/ dari mereka me- orang-orang
kamu apakah kebenaran kami kami rasul- datang guh dahulu lupa-kaninya yang

مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ
kami adalah yang selain lalu kami kami di- atau bagi maka mereka pemberi dari
beramal kami beramal kembalikan kami kami beri syafaat syafaat

قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾
53 mereka ada-adakan mereka adalah apa dari dan telah lenyap diri mere- mereka sung-
53 ada-adakan adalah yang mereka lenyap ka sendiri merugikan guh

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ
enam da- dan langit telah men- yang Allah Tuhan- sesung-
lam bumi ciptakan guhnya

أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا
dengan mengi- siang malam Dia di atas Dia kemu- hari/
cepat kutinya masup Arsy menutup berkuasa dian masa

وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ مُسْحَرَاتٍ بِأَمْرِ ۖ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ
pencip- bagi- ingat- dengan pe- tunduk (menjalan- dan dan dan
taan Nya lah lah-Nya kan kewajiban bintang bulan matahari

وَالْأَمْرُ ۖ تَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾ أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا
beren- (kepada) berdoalah semesta Tuhan/ Allah Malasuci/ dan perintah/
dah diri Tuhan kalian kalian alam Pemelihara berkah pengurusan

وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تَقْسِدُوا فِي
di kalian mem- dan 55 orang-orang yang me- tidak sungguh dan suara
buat kerusakan jangan melampaui batas menyukai Dia yang lembut

الْأَرْضَ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ
rahmat sesung- dan penuh perasaan dan berdo'alah memper- sesu- bumi
guhnya pengharapan takut kepada-Nya baikinya dah

اللَّهُ قَرِيبٌ ۖ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ
mengirim/ yang dan 56 orang-orang dari/ dekat Allah
meniupkan Dia yang berbuat baik kepada

الرِّيحَ بُشْرًا ۖ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَتْ سَحَابًا
awan mem- apa- sam- rahmat- di hadapan benita angin
bawa bawa-bila pai-Nya di hadapan gembira

ثَقَالًا سُقْنَهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَانزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ
ber- dari dengan- maka Kami air/ dengan- lalu Kami mati/ ke negeri/ Kami tebal/
bagai nya-nya keluaran hujan nya turunkan tandus tanah halau dia berat

الشَّعْبِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾
57 kalian mengam- supaya orang yang Kami ke- seperti de- buah-
bil pelajaran kalian kalian telah mati luarkan mikianlah buahan

52. Sungguh, Kami telah menda-
tangkan Kitab (Al-Qur'an) kepada
mereka, yang Kami jelaskan atas dasar
pengetahuan, sebagai petunjuk dan
rahmat bagi orang-orang yang ber-
iman.

53. Tidakkah mereka hanya menanti-
nanti bukti kebenaran (Al-Qur'an) itu.
Pada hari bukti kebenaran itu tiba,
orang-orang yang sebelum itu meng-
abaikannya berkata, "Sungguh, rasul-
rasul Tuhan kami telah datang mem-
bawa kebenaran. Maka adakah
pemberi syafaat bagi kami yang akan
memberikan pertolongan kepada
kami atau agar kami dikembalikan (ke
dunia) sehingga kami akan beramal
tidak seperti perbuatan yang pernah
kami lakukan dahulu?" Mereka se-
benarnya telah merugikan dirinya
sendiri dan apa yang mereka ada-
adakan dahulu telah hilang lenyap dari
mereka.

54. Sungguh, Tuhanmu (adalah) Allah
yang menciptakan langit dan bumi
dalam enam masa, lalu Dia berse-
mayam di atas 'Arsy.³³³ Dia menutup-
kan malam kepada siang yang mengi-
kutinya dengan cepat. (Dia cip-takan)
matahari, bulan, dan bintang-bintang
tunduk kepada perintah-Nya. Ingat-
lah! Segala penciptaan dan urusan
menjadi hak-Nya. Mahasuci Allah,
Tuhan seluruh alam.

55. Berdoalah kepada Tuhanmu de-
ngan rendah hati dan suara yang
lembut. Sungguh, Dia tidak menyukai
orang-orang yang melampaui batas.

56. Dan janganlah kamu berbuat ke-
rusakan di bumi setelah (diciptakan)
dengan baik. Berdoalah kepada-Nya
dengan rasa takut dan penuh harap.
Sesungguhnya rahmat Allah sangat
dekat kepada orang yang berbuat
kebaikan.

57. Dialah yang meniupkan angin
sebagai pembawa kabar gembira,
mendahului kedatangan rahmat-Nya
(hujan), sehingga apabila angin itu
membawa awan mendung, Kami ha-
lau ke suatu daerah yang tandus, lalu
Kami turunkan hujan di daerah itu.
Kemudian Kami tumbuhkan dengan
hujan itu berbagai macam buah-
buahan. Seperti itulah Kami mem-
bangkitkan orang yang telah mati,
mudah-mudahan kamu mengambil
pelajaran.

333. Bersemayam di atas 'Arsy ialah suatu
sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai
dengan keagungan Allah dan kesucian-Nya.

58. Dan tanah yang baik, tanaman-tanamannya tumbuh subur dengan izin Tuhan; dan tanah yang buruk, tanaman-tanamannya tumbuh merana. Demikianlah Kami menjelaskan berulang-ulang tanda-tanda (kebesaran Kami) bagi orang-orang yang bersyukur.

59. Sungguh, Kami benar-benar telah mengutus Nuh kepada kaumnya, lalu dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang dahsyat (kiamat)."

60. Pemuka-pemuka kaumnya berkata, "Sesungguhnya kami memandang kamu benar-benar berada dalam kesesatan yang nyata."

61. Dia (Nuh) menjawab, "Wahai kaumku! Aku tidak sesat; tetapi aku ini seorang rasul dari Tuhan seluruh alam."

62. Aku menyampaikan kepadamu amanat Tuhanku, memberi nasihat kepadamu, dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

63. Dan herankah kamu bahwa ada peringatan yang datang dari Tuhanmu melalui seorang laki-laki dari kalanganmu sendiri, untuk memberi peringatan kepadamu dan agar kamu bertakwa, sehingga kamu mendapat rahmat?

64. Maka mereka mendustakannya (Nuh). Lalu Kami selamatkan dia dan orang-orang yang bersamanya di dalam kapal. Kami tenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Sesungguhnya mereka adalah kaum yang buta (mata hatinya).

65. Dan kepada kaum 'Ad (Kami utus) Hud, saudara mereka. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa?"

66. Pemuka-pemuka orang-orang yang kafir dari kaumnya berkata, "Sesungguhnya kami memandang kamu benar-benar kurang waras dan kami kira kamu termasuk orang-orang yang berdusta."

67. Dia (Hud) menjawab, "Wahai kaumku! Bukan aku kurang waras, tetapi aku ini adalah rasul dari Tuhan seluruh alam."

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرُجُ
keluar/ tidak buruk dan/sedang Tuhan- dengan tanaman- keluar/ yang dan negeri/
tumbuh (tanah) yang nya seizin tanamannya tumbuh baik tanah

إِلَّا نَكِيدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ
58 mereka bagi kaum/ tanda-tanda Kami seperti merana/ ke-
bersyukur orang-orang kekuasaan jelaskan demikian kerdil cuali

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ
bagi tidak Allah sembah- wahai maka/lalu kaum- ke- Nuh Kami sesung-
kalian ada lah kaumku dia berkata nya pada Kami utus guhnya

مِّنْ إِلَهِ غَيْرِهِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
59 besar hari siksaan atas kalian aku takut sesung-
gahnya aku selain tuhan dari

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٦٠ قَالَ
(Nuh) yang kese- dalam kami pan- sungguh kaum- dari pemuka- ber-
berkata nyata satan kamu dang kami kami nya pemuka kata

يَقَوْمُ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
semes- Tuhan dari utusan akan te- kese- de- tidak wahai
ta alam nganku lah kaumku

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ
Allah dari dan aku kepa- dan aku me- Tuhan- risalat/ aku sampai-
tahu damu nasihatkan ku amanat kan pada kalian 61

مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦٢ أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَى
atas Tuhan kalian dari peri- telah datang bah- apakah ka- kalian tidak apa
kalian ngatan pada kalian wa lian heran 62 ketahui yang

رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ٦٣ فَكَذَّبُوهُ
maka mereka kalian di- mudah- dan supaya ka- untuk memperi- di antara seseorang
mendustakannya sayangi mudahan lian bertakwa ngatkan kalian kalian laki-laki

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا
mereka orang-2 dan Kami perahu da- bersama dan orang- maka Kami
mendustakan yang yang tenggelamkan lam dia orang yang selamatkannya

بِأَيِّنَّا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ٦٤ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ
saudara kaum dan ke- buta kaum adalah sesungguh- dengan ayat-
mereka 'Ad pada 64 mereka nya mereka ayat Kami

هُودًا ٦٥ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ
kalian maka me- selain tuhan dari bagi tidak Allah sem- wahai dia Hud
bertakwa ngapa tidak Dia ada ada bahlah kaumku berkata

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي
dalam kami pan- sungguh kaum- dari mereka orang-orang pemuka- ber-
dang kamu kami kami nya kafir yang yang pemuka kata 65

سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَذِبِينَ ٦٦ قَالَ يٰقَوْمِ
wahai (Hud) orang-orang dari/ter- kami ang- dan sung- keadaan
kaumku berkata 66 yang berdusta masuk gap kamu guh kami kurang
akal

لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٦٧
semesta Tuhan dari utusan akan kurang bagi bukan-
alam tuhan utusan tetapi aku akal aku aku lah

أَيُّغُكُم رَسَلْتُ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوْعَجِبْتُمْ

aku menyampaikan risalah Tuhan-ku dan aku bagi kalian pemberi nasihat dapat dipercaya 68 apakah kalian heran

أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۖ

bahwa telah datang pada kalian peringatan dari Tuhan kalian atas seorang laki-laki di antara kalian untuk memberi peringatan kalian 69

وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ

dan ingatlah oleh kalian ketika (Allah) menjadikan kalian pengganti-pengganti dari sesudah kaum Nuh dan Dia tambahkan kalian

فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ۚ فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

dalam penciptaan tegap/kuat maka ingatlah kalian nikmat-nikmat Allah supaya kalian beruntung 70

﴿٦٩﴾ قَالُوا أَجِئْنَا لِنُعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ

69 mereka berkata apakah kalian datang dari kami agar kami menyembah Allah semata dan kami tinggalkan apa yang adalah

يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَآتَيْنَا بِمَا تَعَدْنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

me-nyembah bapak-2 kami maka datang-kan pada kami dengan apa yang kalian ancam-kan pada kami jika kalian adalah dari orang-orang yang benar 70

﴿٧٠﴾ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ

70 dia ber-kata sungguh akan menimpa atas kalian dari Tuhan kalian dan kemur-kaan azab

أَتَجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ

apakah kalian akan mendebalku dalam/ tentang nama-nama kalian mena-makannya kalian dan nenek moyang kalian 71

مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانظُرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِّن

tidak menu-runkan Allah dengan-nya dari hujjah/ keterangan maka tunggulah oleh kalian sesungguhnya aku bersama kalian dari/ termasuk 72

الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَانجِيْنُهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا

orang-orang yang menunggu maka Kami selamatkan dia 71 dan orang-orang yang dan Kami dengan rahmat bersama dia 72

وَقَطَعْنَا دَائِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ

dan Kami potong semua/ akar-akarnya orang-orang yang mereka men-dustakan dengan ayat-ayat Kami dan tidak adalah mereka orang-orang yang beriman 73

﴿٧٢﴾ وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

72 dan kepada kaum Samud saudara mereka Salih wahai kaumku Allah sembah-lah 73

مَا لَكُمْ مِّن إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن

tidak ada bagi kalian dari tuhan selain Dia sesungguhnya telah datang pada kalian bukti nyata 74

رَبِّكُمْ ۚ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ ۖ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ

Tuhan kalian ini unta betina Allah bagi kalian suatu tanda maka biarkan dia makan 75

فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ ۖ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

73 Allah bumi di dan jangan kalian meng-ganggunya dengan keburukan maka akan menimpa kalian siksaan pedih 74

68. Aku menyampaikan kepadamu amanat Tuhanmu dan pemberi nasihat yang terpercaya kepada kamu.

69. Dan herankah kamu bahwa ada peringatan yang datang dari Tuhanmu melalui seorang laki-laki dari kalanganmu sendiri, untuk memberi peringatan kepadamu? Ingatlah ketika Dia menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah setelah kaum Nuh, dan Dia lebihkan kamu dalam kekuatan tubuh dan perawakan. Maka ingatlah akan nikmat-nikmat Allah agar kamu beruntung."

70. Mereka berkata, "Apakah kedatanganmu kepada kami, agar kami hanya menyembah Allah saja dan meninggalkan apa yang biasa disembah oleh nenek moyang kami? Maka ingatkanlah ancamanmu kepada kami, jika kamu benar!"

71. Dia (Hud) menjawab, "Sungguh, kebencian dan kemurkaan dari Tuhan akan menimpa kamu. Apakah kamu hendak berbantah denganku tentang nama-nama (berhala) yang kamu dan nenek moyangmu buat sendiri, padahal Allah tidak menurunkan keterangan untuk itu? Jika demikian, tunggulah! Sesungguhnya aku pun bersamamu termasuk yang menunggu."

72. Maka Kami selamatkan dia (Hud) dan orang-orang yang bersamanya dengan rahmat Kami dan Kami musnahkan sampai ke akar-akarnya orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Mereka bukanlah orang-orang beriman.

73. Dan kepada kaum Samud (Kami utus) saudara mereka Salih. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Sesungguhnya telah datang kepadamu bukti yang nyata dari Tuhanmu. Ini (seekor) unta betina dari Allah sebagai tanda untukmu. Biarkanlah ia makan di bumi Allah, janganlah disakiti, nanti akibatnya kamu akan mendapatkan siksaan yang pedih."

74. Dan ingatlah ketika Dia menjadikan kamu khalifah-khalifah setelah kaum 'Ad dan menempatkan kamu di bumi. Di tempat yang datar kamu dirikan istana-istana dan di bukit-bukit kamu pahat menjadi rumah-rumah. Maka ingatlah nikmat-nikmat Allah dan janganlah kamu membuat kerusakan di bumi.

75. Pemuka-pemuka yang menyombongkan diri berkata kepada orang-orang yang dianggap lemah, yaitu orang-orang yang telah beriman di antara kaumnya, "Tahukah kamu bahwa Šalih adalah seorang rasul dari Tuhan-nya?" Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami percaya kepada apa yang disampaikan-nya."

76. Orang-orang yang menyombongkan diri berkata, "Sesungguhnya kami mengingkari apa yang kamu percayai."

77. Kemudian mereka sembelih antara betina itu, dan berlaku angkuh terhadap perintah Tuhannya. Mereka berkata, "Wahai Šalih! Buktikanlah ancaman kamu kepada kami, jika benar engkau salah seorang rasul."

78. Lalu datanglah gempa menimpa mereka, dan mereka pun mati bergelimpangan di dalam reruntuhan rumah mereka.

79. Kemudian dia (Šalih) pergi meninggalkan mereka sambil berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku telah menyampaikan amanat Tuhanku kepadamu dan aku telah menasihati kamu. Tetapi kamu tidak menyukai orang yang memberi nasihat."

80. Dan (Kami juga telah mengutus) Luṭ, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu melakukan perbuatan keji, yang belum pernah dilakukan oleh seorang pun sebelum kamu (di dunia ini)."

81. Sungguh, kamu telah melampiaskan syahwatmu kepada sesama lelaki bukan kepada perempuan. Kamu benar-benar kaum yang melampaui batas."

وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ

dan Dia tem- kaum sesu- dari pengganti- Dia menja- ke- dan
patkan kalian 'Ad dah pengganti-dikan kalian tika ingatlah kalian

فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَجْنُونَ

dan kali- istana-istana tanah dari kalian dirikan bumi di
an pahal datarnya

الْجِبَالِ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْآءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ

bumi di kalian melam- dan Allah nikmat- maka ingat- (menjadi) bukit-bukit
paui batas jangan nikmat-lah kalian rumah-rumah

مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ

dari mereka orang-2 pemuka ber- orang-orang
sombong yang berkata 74 yang merusak

قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُّوا لِمَنْ أَمِنْ مِنْهُمْ اتَّعَلَمُونَ

tahukah di antara beriman bagi mereka di- bagi orang- kaum-
kalian mereka orang angkuh lemah orang-orang yang nya

أَنْ صَلِحًا مَرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ

dengan- diutus/ di- dengan sungguh mereka Tuhan dari menjadi Šalih bahwa
nya sampaikan apa yang kami berkata nya rasul sungguh

مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي

dengan sungguh mereka menyom- orang-orang ber- orang-orang
yang kami bongkan diri yang kata 75 yang beriman

أَمَنَّا بِهِ كَفَرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ

dari dan mereka unta maka mereka ingkar/ tidak dengan- kalian
durhaka betina menyembelih 76 percaya nya imani

أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصْلِحُ اثْنَا يَمَّا تَعَدْنَا إِنْ كُنْتَ مِنْ

dari kamu jika kamu ancam- dengan datangkanlah wahai dan mereka Tuhan pe-
adalah pada kami apa yang kepada kami Šalih berkata berkata mereka rintah

الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَآخَذْتَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

rumah dalam maka jadilah gempa maka menimpa orang-orang
mereka mereka mereka 77 yang diutus

جُثَمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمُ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ

aku telah sampaikan sesung- wahai dan dia dari maka dia mayat-2 yang
pada kalian guhnya kaumku berkata mereka berpaling 78 bergelimpangan

رِسَالَاتِ رَبِّي وَفَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ

orang-orang yang kalian tidak tetapi kepada dan aku telah Tuhan- risalah
memberi nasihat menyukai 79 ku beri nasihat ku risalah

﴿٧٩﴾ وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ

mendahului tidak yang mengapa kalian dia ke- dan dan
kalian pernah keji datang/ kerjakan kaumnya berkata tika Luṭ 79

بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ

orang benar-2 kalian sungguh seluruh alam/ dari seorang dari dengan-
laki-laki mendatangi kalian 80 di dunia ini nya

شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

orang-orang yang kaum kalian bahkan perempuan selain dari syahwat/
melampaui batas nafsu

وَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ

dari keluarlah / usirlah mereka mereka bah- kecuali kaum- jawaban ada dan tidak

فَرَيْتُمْ أَنَّهُمْ إِنَّا نَسُ يَطْهَرُونَ ۖ فَاتَّخِذْنَاهُ وَأَهْلَهُ

dan kelu- arganya maka Kami se- lamatkan dia 82 mereka menyuci- kan diri manusia/ orang-orang sungguh mereka negeri ka- han

إِلَّا أَمْرَاتُهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ۖ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan Ka- mi hujan 83 orang-orang yang tertinggal dari / ter- masuk adalah dia istrinya kecu- ah

مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ

84 orang-orang yang berdosa akibat/ kesudahan keadaan bagaimana maka per- hatikanlah hujan

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sem- bahlah hai ka- umku dia berkata Syu'aib saudara penduduk Madyan dan ke- pada

مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهِ غَيْرُهُ ۚ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ

dari bukti nyata telah datang kepada kalian sung- guh selain Dia tuhan dari bagi kalian tidak ada

رَبِّكُمْ ۖ فَآوُوا إِلَيْكَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا

kalian kurangi dan jangan dan timbangan takaran maka sem- punakanlah Tuhan kalian

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ

sesudah muka bumi di kalian membu- at kerusakan dan jangan segala sesuatu mereka manusia

إِصْلَاحِهَا ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman kalian adalah jika bagi kalian lebih baik demi- kian itu memper- baikinya

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ

dan kalian meng- halang-halangi kalian me- nakut-nakuti jalanan di setiap kalian duduk-duduk dan jangan 85

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبَعُونَهَا عَوجًا

bengkok dan kalian meng- inginkannya dengan- nya beriman orang Allah jalan dari

وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرَكُمْ ۖ وَانْظُرُوا

dan perha- tikanlah maka Dia memperbanyak kalian sedikit keadaan kalian ketika dan ingatlah

كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ۖ وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ

sego- longan ada dan jika 86 orang-orang yang berbuat kerusakan akibat/ ke- sudahan keadaan bagai- mana

مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا

mereka beriman tidak dan segolongan de- ngannya aku diutus dengan yang wahyu mereka beriman di antara kalian

فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

87 Penghukum/ Hakim sebaik- baik dan Dia di anta- ra kita Allah meneta- pan hukum se- hingga maka bersa- barlah kalian

82. Dan jawaban kaumnya tidak lain hanya berkata, "Usirlah mereka (Lut dan pengikutnya) dari negerimu ini, mereka adalah orang yang meng- anggap dirinya suci."

83. Kemudian Kami selamatkan dia dan pengikutnya, kecuali istrinya. Dia (istrinya) termasuk orang-orang yang tertinggal.

84. Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu). Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang berbuat dosa itu.

85. Dan kepada penduduk Madyan, Kami (utus) Syu'aib, saudara mereka sendiri. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah. Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Se- sungguhnya telah datang kepadamu bukti yang nyata dari Tuhanmu. Sem- punakanlah takaran dan timbangan, dan jangan kamu merugikan orang sedikit pun. Janganlah kamu berbuat kerusakan di bumi setelah (diciptakan) dengan baik. Itulah yang lebih baik bagimu jika kamu orang ber- iman."

86. Dan janganlah kamu duduk di setiap jalan dengan menakut-nakuti dan menghalang-halangi orang-orang yang beriman dari jalan Allah dan ingin membelokkannya. Ingatlah ketika kamu dahulunya sedikit, lalu Allah memperbanyak jumlah kamu. Dan perhatikanlah bagaimana kesu- dahan orang-orang yang berbuat kerusakan.

87. Jika ada segolongan di antara kamu yang beriman kepada (ajaran) yang aku diutus menyampaikannya, dan ada (pula) segolongan yang tidak beriman, maka bersabarlah sampai Allah menetapkan keputusan di antara kita. Dialah Hakim yang ter- baik.

JUZ 9

88. Pemuka-pemuka yang menyombongkan diri dari kaum Syu'aib berkata, "Wahai Syu'aib! Pasti kami usir engkau bersama orang-orang yang beriman dari negeri kami, kecuali engkau kembali kepada agama kami." Syu'aib berkata, "Apakah (kamu akan mengusir kami), kendatipun kami tidak suka?"

89. Sungguh, kami telah mengadakan kebohongan yang besar terhadap Allah, jika kami kembali kepada agamamu setelah Allah melepaskan kami darinya. Dan tidaklah pantas kami kembali kepadanya, kecuali jika Allah, Tuhan kami, menghendaki. Pengetahuan Tuhan kami meliputi segala sesuatu. Hanya kepada Allah kami bertawakal. Ya Tuhan kami, berilah keputusan antara kami dan kaum kami dengan hak (adil). Engkaulah pemberi keputusan terbaik."

90. Dan pemuka-pemuka dari kaumnya (Syu'aib) yang kafir berkata (kepada sesamanya), "Sesungguhnya jika kamu mengikuti Syu'aib, tentu kamu menjadi orang-orang yang rugi."

91. Lalu datanglah gempa menimpa mereka, dan mereka pun mati bergelimpangan di dalam reruntuhan rumah mereka,

92. orang-orang yang mendustakan Syu'aib seakan-akan mereka belum pernah tinggal di (negeri) itu. Mereka yang mendustakan Syu'aib, itulah orang-orang yang rugi.

93. Maka, Syu'aib meninggalkan mereka seraya berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku telah menyampaikan amanat Tuhanku kepadamu dan aku telah menasihati kamu. Maka bagaimana aku akan bersedih hati terhadap orang-orang kafir?"

94. Dan Kami tidak mengutus seorang nabi pun kepada suatu negeri, (lalu penduduknya mendustakan nabi itu), melainkan Kami timpakan kepada penduduknya kesempitan dan penderitaan agar mereka (tunduk dengan) merendahkan diri.

95. Kemudian Kami ganti penderitaan itu dengan kesenangan sehingga (keturunan dan harta mereka) bertambah banyak, lalu mereka berkata, "Sungguh, nenek moyang kami telah merasakan penderitaan dan kesenangan," maka Kami timpakan siksaan atas mereka dengan tiba-tiba tanpa mereka sadari.

الجزء ٩

الزبور ١٧

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِبُ

wahai Syu'aib sungguh kami akan mengusir kamu kaumnya dari menyombongkan diri orang-2 yang pemuka-pemuka berkata

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ

apakah (Syu'aib) agama da- kalian sung- atau negeri dari bersama mereka dan orang-orang yang meskipun berkata kami lam guh-2 kembali kami ini mamu beriman orang yang

كُنَّا كَارِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدْ أَفْتَرْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ

agama kalian da- kami jika kebo- Allah atas /ter- kami meng- sung- orang-2 yang adalah kami kami lam kembali hongan hadap ada-adakan guh 88 orang-2 yang membenci kami

بَعْدَ إِذْ نَجَّيْنَا اللَّهَ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

meng- jika ke- di da- kami akan bah- bagi ada dan dari Allah menyclamat- ke- se- sudah hendaki jika cuali lamnya kembali wa kami kami tidak nya Allah menyclamat- kan kami tika sudah

اللَّهُ رَبَّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ

buka- Tuhan kami kami bertawakal Allah atas /kepada Maha Me- ngetahui ses- (atas) Tuhan luas/ Tuhan Allah buka- kanlah kami kami tawakal Allah kepada ngetahui satu segala kami meliputi kami kami Allah

بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ لِلْمَلَأِ

pemuka- dan berkata 89 pemberi sebaik- dan dengan kaum dan antara kami kami pemuka berkata keputusan baik Engkau baik/ adil kami kami antara kami

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَخَسِرُونَ

tentu orang-2 jika de- sungguh Syu'aib kalian sungguh kaumnya dari mereka orang-2 yang merugi mikian kalian mengikuti jika kafir yang

فَاخَذَتْهُمْ الرِّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيمِينَ ﴿٩١﴾

mayat-2 yang rumah da- maka jadilah gempa maka menim- 90 bergelimpangan mereka lam mereka mereka pa mereka

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا

Syu'aib mereka orang-orang di dalamnya mereka tidak/ seakan- Syu'aib mereka orang-2 yang mendustakan yang (negeri itu) berdiam belum akan Syu'aib mereka dustakan yang

كَانُوا هُمُ الْخَسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ

sesung- hai ka- dan dia dari maka dia orang-orang mereka adalah guhnya umku berkata mereka berpaling 92 yang merugi mereka adalah mereka

أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ أَسَى

aku ber- maka ba- kepada dan aku telah Tuhan- risalah- aku telah sam- sedih hati bagaimana kalian beri nasihat ku risalah paikan pada kalian

عَلَى قَوْمٍ كَفَرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا

kecu- seorang dari sebuah di da- Kami dan tidak 93 orang-orang kaum atas ali nabi negeri lam mengutus tidak yang kafir atas

أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ

kemu- mereka meren- supaya dan pen- dengan pendu- Kami ambil/ dian 94 dahkan diri mereka deritaan kesempitan duknya timpakan

بَدَلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ

telah sung- dan mereka mereka ber- sehing- yang yang tempat Kami ganti menimpa guh berkata berkata kembang biak ga baik jelek ganti

أَبَاءَنَا الضَّرَّاءِ وَالسَّرَّاءِ فَآخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

95 mereka menyadari tidak dan dengan maka Kami timpa- dan kese- pende- bapak-2/ nenek moyang kami menyadari mereka mereka tiba-tiba kan pada mereka nangan ritaan moyang kami

105. aku wajib mengatakan yang sebenarnya tentang Allah. Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa bukti yang nyata dari Tuhanmu, maka lepaskanlah Bani Israil (pergi) bersamaku."

106. Dia (Fir'aun) menjawab, "Jika benar engkau membawa suatu bukti, maka tunjukkanlah, kalau kamu termasuk orang-orang yang benar."

107. Lalu (Musa) melemparkan tongkatnya, tiba-tiba tongkat itu menjadi ular besar yang sebenarnya.

108. Dan dia mengeluarkan tangannya, tiba-tiba tangan itu menjadi putih (bercahaya) bagi orang-orang yang melihatnya.

109. Pemuka-pemuka kaum Fir'aun berkata, "Orang ini benar-benar pesihir yang pandai,

110. yang hendak mengusir kamu dari negerimu." (Fir'aun berkata), "Maka, apa saran kamu?"

111. (Pemuka-pemuka) itu menjawab, "Tahanlah (untuk sementara) dia dan saudaranya dan utuslah ke kota-kota beberapa orang untuk mengumpulkan (para pesihir),

112. agar mereka membawa semua pesihir yang pandai kepadamu."

113. Dan para pesihir datang kepada Fir'aun. Mereka berkata, "(Apakah) kami akan mendapat imbalan, jika kami menang?"

114. Dia (Fir'aun) menjawab, "Ya, bahkan kamu pasti termasuk orang-orang yang dekat (kepadaku)."

115. Mereka (para pesihir) berkata, "Wahai Musa! Engkaulah yang akan melemparkan lebih dahulu, atau kami yang melemparkan?"

116. Dia (Musa) menjawab, "Lemparkanlah (lebih dahulu)!" Maka setelah mereka melemparkan, mereka menyihir mata orang banyak dan menjadikan orang banyak itu takut, karena mereka memperlihatkan sihir yang hebat (menakutkan).

117. Dan Kami wahyukan kepada Musa, "Lemparkanlah tongkatmu!" Maka, tiba-tiba ia menelan (habis) segala kepalsuan mereka.

118. Maka terbuktilah kebenaran, dan segala yang mereka kerjakan jadi sia-sia.

119. Maka, mereka dikalahkan di tempat itu dan dijadikan mereka orang-orang yang hina.

120. Dan para pesihir itu serta-merta menjatuhkan diri dengan bersujud,

334. Mereka langsung bersujud kepada Allah karena meyakini kebenaran seruan Nabi Musa a.s. dan bukan sihir sebagai yang mereka duga semula.

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ ۚ قَدْ جِئْتُكُمْ

aku datang pada kalian sungguh hak/ benar ke-cuali Allah tentang aku me- ngatakan tidak agar atas hakikatnya/ sebenarnya

بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَارْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ قَالَ إِن كُنْتُ

kamu jika dia ber-kata 105 Israil Bani/ keturunan bersa-ma aku maka le-paskanlah Tuhan dari dengan bukti- bukti nyata

جِئْتُ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۚ قَالَ لَقَدْ

maka ia menjatuhkan 106 orang-orang yang benar dari kamu jika dengannya (bukti itu) maka da-tarkanlah dengan su-atu ayat kamu datang

عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۚ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ

putih (bercahaya) dia maka tiba-tiba tangan-nya dan ia menarik 107 yang se-benarnya (menjadi) ular dia (tong-kat itu) maka tiba-tiba tong-katnya

لِّلنَّظِيرِينَ ۚ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ

sungguh ahli sihir ini sesung-guhnya Fir'aun kaum dari pemuka-pemuka berkata 108 bagi orang-2 yang melihat

عَلِيمٌ ۚ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ ۚ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۚ

110 kalian maka apa yang bumi/ ne-geri kalian dari akan menge-luarkan kalian bah-wa dia ber-maksud 109 yang pandai

قَالُوا أَرْجِهْ وَإِخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۚ يَأْتُوكَ

mereka akan mendatangimu 111 orang-orang yang kumpul kota-kota di/ ke dan kirimlah dan sau-daranya tahan-lah dia mereka berkata

بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٌ ۚ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ ۚ قَالُوا إِنَّ

sesung-guhnya mereka me-ngatakan Fir'aun ahli-ahli sihir dan da-tanglah 112 yang pandai ahli sihir dengan seluruh

لَنَا لَآجِرٌ إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۚ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ

dan sung-guh kalian ya dia ber-kata 113 orang-orang yang menang kami kami adalah jika sungguh (dapat) upah kami bagi kami

لِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۚ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَن تُلْقِيَ وَإِمَّا أَن

bah-wa dan apakah kamu akan melemparkan bah-wa apakah/ ataukah hai Musa mereka berkata 114 orang-orang yang dekat sungguh dari/ termasuk

تَكُونُ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ۚ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا

mereka menyihir mereka me-lemparkan maka setela- hkanlah dia berkata 115 orang-2 yang melemparkan kami kami adalah

أَعْيَتِ النَّاسِ وَأَسْزَهُبُهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ۚ

116 yang besar dengan sihir dan mereka mendatangkan dan menjadikan takut pada mereka manusia mata

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا

apa menclan ia (tong-kat itu) maka tiba-2 tongkatmu lempar-kan agar Musa ke-pada dan Kami wahyukan

يَأْفِكُونَ ۚ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ فَغُلِبُوا

maka mere-ka dikalahkan 118 mereka kerjakan mereka adalah apa yang dan rusaklah (lenyaplah) yang benar maka terjadi-lah (nyatalah) 117 mereka bohongkan

هُنَالِكَ ۚ وَانْقَلَبُوا صُغُرًا ۚ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ۚ

120 bersujud ahli-ahli sihir itu dan menja-tuhkan diri 119 menjadi kecil (terhina) dan mereka kembali di sana (di tempat itu)

قَالُوا أَمَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ۖ قَالَ

berkata 122 dan Harun Musa Tuhan 121 seluruh alam kepada Tuhan kami beriman mereka berkata

فَرَعُونَ أَمْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ أَدْنَ لَكُمْ ۖ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَكْرْتُمُوهُ

telah kalian sesuatu ini sung- kepada aku bah- sebe- dengan- apakah ka- Fir'aun
rencanakannya mushlihat guh kalian izinkan wa lum nya lian beriman

فِي الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۖ لَا قِطْعَنَ

sungguh aku 123 kalian akan maka pendu- daripa- untuk kalian dalam di
akan potong mengetahui kelak duknya danya mengeluarkan kota ini

أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَا صِلَيبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ ۖ

124 semuanya sungguh aku akan kemu- yang berlain- dari dan
124 semuanya sungguh aku akan menyialib kalian dian an/bersilang kaki kalian tangan kalian

قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ۖ وَمَا تَنْفَعُ مِنَّا إِلَّا آتَ أَمَّا

kami bahwa/ ke- dari kami kamu ba- dan tidak 125 dikem- Tuhan kepa- sungguh mereka
beriman karena cuali kami las dendam tidak 125 dikembalikan kami da kami berkata

بَايَتِ رَبَّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا أفرغ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

orang-2 yang dan wafat- kesa- atas limpah- ya Tuhan datang ke- setelah/ Tuhan dengan
berserah diri kami kan kami baran kami kan kami pada kami ketika kami kami ayat-ayat

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَنْذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا

untuk membu- dan ka- Musa apa kamu Fir'aun kaum dari pemuka- dan ber-
at kerusakan umnya biarkan Fir'aun kaum dari pemuka-pemuka berkata 126

فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَالْهَتَكَ ۖ قَالَ سَنَقْتِلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ

dan kita dan anak- kita akan (Fir'aun) dan tuhan- dan mening- bumi di
biarkan hidup laki-laki mereka membunuh menjawab tuhamu galkan kamu

نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ۖ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ

kepada Musa berkata berkuasa di atas mereka dan sesung- perempuan-2
kaumnya 127 berkuasa di atas mereka guhnya kita mereka

اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا ۖ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ

siapa diwariskan- kepunya- bumi ini sesung- dan kepada mohon
yang Nya an Allah ini guhnya bersabarlah Allah pertolonganlah

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ۖ قَالُوا أَوْذَيْنَا

kami telah mereka 128 bagi orang-orang dan akibat hamba- dari Dia
ditindas berkata 128 yang bertakwa kesudahan hamba-Nya kehendaki

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۖ قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ

Tuhan mudah- (Musa) kalian datang apa sesu- dan kalian datang bah- sebelum/ dari
kalian mudahan berkata kepada kami yang dah dari kepada kami wa dahulu

أَنْ يَهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ ۖ وَيَسْتَخْلِفُكُمْ

muka di dan menjadikan kalian musuh kalian akan mem- bah-
bumi di dan menjadikan kalian khalifah musuh kalian binasakan wa

فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۖ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ

Fir'aun keluarga/ Kami telah dan sesung- kalian kerja- bagai- maka Dia
Fir'aun kaum menghukum guhnya 129 kan/perbuat mana akan melihat

بِالسِّنِينَ وَنَقَصَ مِنَ الثَّمَرِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ۖ

130 mereka meng- supaya buah- dari dan ke- dengan be-
ambil pelajaran mereka mereka buahan kurangan berapa tahun

121. mereka berkata, "Kami beriman kepada Tuhan seluruh alam,

122. (yaitu) Tuhannya Musa dan Harun."

123. Fir'aun berkata, "Mengapa kamu beriman kepadanya sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya ini benar-tipu muslihat yang telah kamu rencanakan di kota ini, untuk mengusir penduduknya. Kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu ini).

124. Pasti akan aku potong tangan dan kakimu dengan bersilang (tangan kanan dan kaki kiri atau sebaliknya), kemudian aku akan menyialib kamu semua."

125. Mereka (para pesihir) menjawab, "Sesungguhnya, kami akan kembali kepada Tuhan kami,

126. dan engkau tidak melakukan balas dendam kepada kami, melainkan karena kami beriman kepada ayat-ayat Tuhan kami ketika ayat-ayat itu datang kepada kami." (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, limpahkanlah kesabaran kepada kami dan matikanlah kami dalam keadaan muslim (berserah diri kepada-Mu)."

127. Dan para pemuka dari kaum Fir'aun berkata, "Apakah engkau akan membiarkan Musa dan kaumnya untuk berbuat kerusakan di negeri ini (Mesir) dan meninggalkanmu dan tuhan-tuhanmu?" (Fir'aun) menjawab, "Akan kita bunuh anak-anak laki-laki mereka dan kita biarkan hidup anak-anak perempuan mereka dan sesungguhnya kita berkuasa penuh atas mereka."

128. Musa berkata kepada kaumnya, "Mohonlah pertolongan kepada Allah dan bersabarlah. Sesungguhnya bumi (ini) milik Allah; diwariskan-Nya kepada siapa saja yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Dan kesudahan (yang baik) adalah bagi orang-orang yang bertakwa."

129. Mereka (kaum Musa) berkata, "Kami telah ditindas (oleh Fir'aun) sebelum engkau datang kepada kami dan setelah engkau datang." (Musa) menjawab, "Mudah-mudahan, Tuhanmu membinasakan musuhmu dan menjadikan kamu khalifah di bumi; maka Dia akan melihat bagaimana perbuatanmu."

130. Dan sungguh, Kami telah menghukum Fir'aun dan kaumnya dengan (mendatangkan musim kemarau) bertahun-tahun dan kekurangan buah-buahan, agar mereka mengambil pelajaran.

131. Kemudian apabila kebaikan (kemakmuran) datang kepada mereka, mereka berkata, "Ini adalah karena (usaha) kami." Dan jika mereka ditimpa kesusahan, mereka lemparkan sebab kesialan itu kepada Musa dan pengikutnya. Ketahuilah, sesungguhnya nasib mereka di tangan Allah, namun kebanyakan mereka tidak mengetahui.

132. Dan mereka berkata (kepada Musa), "Bukti apa pun yang engkau bawa kepada kami untuk menyihir kami, kami tidak akan beriman kepadamu."

133. Maka Kami kirimkan kepada mereka topan, belalang, kutu, katak, dan darah (air minum berubah menjadi darah) sebagai bukti-bukti yang jelas, tetapi mereka tetap menyombongkan diri dan mereka adalah kaum yang berdosa.

134. Dan ketika mereka ditimpa azab (yang telah diterangkan itu) mereka pun berkata, "Wahai Musa! Mohonkanlah untuk kami kepada Tuhanmu sesuai dengan janji-Nya kepadamu. Jika engkau dapat menghilangkan azab itu dari kami, niscaya kami akan beriman kepadamu dan pasti akan kami biarkan Bani Israil pergi bersamamu."

135. Tetapi setelah Kami hilangkan azab itu dari mereka hingga batas waktu yang harus mereka penuhi, ternyata mereka ingkar janji.

136. Maka Kami hukum sebagian di antara mereka, lalu Kami tenggelamkan mereka di laut karena mereka telah mendustakan ayat-ayat Kami dan melalaikan ayat-ayat Kami.

137. Dan Kami wariskan kepada kaum yang tertindas itu, bumi bagian timur dan bagian baratnya³³⁵ yang telah Kami berkahi. Dan telah sempurnalah firman Tuhanmu yang baik itu (sebagai janji) untuk Bani Israil disebabkan kesabaran mereka. Dan Kami hancurkan apa yang telah dibuat Fir'aun dan kaumnya dan apa yang telah mereka bangun.³³⁶

335. Negeri Syam dan Mesir dan negeri-negeri sekitar keduanya yang pernah dikuasai Fir'aun dahulu. Setelah kerajaan Fir'aun runtuh, negeri-negeri itu diwarisi oleh Bani Israil.

336. Yang dimaksud dengan bangunan-bangunan Fir'aun yang dihancurkan Allah ialah bangunan-bangunan yang didirikan mereka dengan menindas Bani Israil, seperti Kota Ramses, menara yang dibangun Haman atas perintah Fir'aun.

337. Para mufasir ada yang berpendapat, pengertiannya ialah kebesaran dan kekuasaan Allah, dan ada pula yang menafsirkan bahwa yang tampak itu adalah cahaya Allah. Bagaimanapun juga tampaknya, Allah itu bukanlah seperti tampaknya makh-

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ
kejelekan/ menimpa dan ini bagi mereka kebaikan/ datang kepa- maka
kcsusahan mereka jika kami berkata kemakmuran da mereka apabila

يَظُنُّوْا يُمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۖ أَلَا إِنَّمَا طَٰرِفُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنْ
akan Allah di sisi kesialan sungguh ingatlah/ beser- dan dengan/ mereka tuduh-
tetapi Allah di sisi kesialan hanya ketahuilah tanya orang pada Musa kan kesialan

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ
ayat/ke- dari dengan- kalian men- bagaima- dan mere- mereka ti- kebanyakan
terangan terangnya datangkan napun ka berkata 131 mengetahui dak mereka

لَتَسْحَرَنَا بِهَا ۖ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
atas/kepa- maka Kami 132 dengan orang-2 kepa- kami maka dengan- untuk menyihir
da mereka kiriman yang beriman damu tidak nya kami

الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ ۚ آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ
terperinci/ bukti- dan dan dan dan dan
jelas bukti dan darah katak kutu belalang angin
topan

فَاسْتَكَبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمْ
atas mereka menim- dan 133 orang-orang kaum dan adalah maka mereka menyombongkan
mereka pa ketika berdosa mereka diri

الرَّجْزُ قَالُوا يُمُوسَىٰ اذْعُ لَنَا رَبِّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ
jika di sisimu Dia jan- dengan (kepada) untuk berdoa- wahai mereka azab
jikan apa yang Tuhanmu kami lah Musa berkata

كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَ لَكَ وَلَتَرْسِلَنَّا مَعَكَ بَنِي
Bani bersama dan sungguh ka- kepa- sungguh kami azab dari kamu dapat
kamu kamu mi akan kiriman damu akan beriman menghilangkan

إِسْرَائِيلَ ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ
waktu yang hingga azab dari Kami maka Israil
ditentukan waktu azab mereka hilangkan setelah 134

هُمْ بِالْعُوَّةِ إِذَا هُمْ يَنْتَكِبُونَ ﴿١٣٤﴾ فَانقَضْنَا مِنْهُمْ فَاغْرَقْنَاهُمْ
maka Kami tengge- dari maka Kami mereka mengingkari me- tiba- sampai me-
gelamkan mereka mereka menghukum 135 mengingkari reka tiba- kapadanya reka

فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٣٥﴾
136 orang-orang darinya dan ada- dengan ayat- mereka dengan (se- laut da-
yang lalai (ayat-2 Kami) lah mereka ayat Kami dustakan bah) mereka dalam

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ ۖ مَشَارِقَ
bagian mereka telah adalah orang-orang kaum dan Kami
timur tertindas mereka yang yang wariskan

الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۚ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ
Tuhanmu perkataan dan telah pada- Kami yang dan bagian bumi
sempurna nya berkata yang baratnya

الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۖ بِمَا صَبَرُوا ۚ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ
adalah apa yang dan Kami mereka dengan Israil Bani/ke- atas yang
yang hancurkan bersabar sebab Israil Bani/ke- turunan baik
turunan

يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٦﴾
137 mereka adalah dan apa dan ka- Fir'aun membuat
bangun adalah yang umnya

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى

atas mereka mc-nyambah suatu kaum ke-pada maka mereka datang/sampai lautan Israil Bani/ke-turunan dan Kami se-berangkan

أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَمُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ

beberapa tuhan bagi mereka sebagai-mana sebuah tuhan untuk kami jadikanlah/ buatlah wahai Musa (Bani Israil) bagi mereka berhala-berhala

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا هُمْ فِيهِ وَبِطُلٌ

dan batal/sia-sia di da-lamnya me-reka apa akan di-hancurkan mere-ka itu sesung-guhnya 138 yang bodoh kaum sungguh kalian (Musa) berkata

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَيْكُمْ إِلَهًا

tuhan aku akan mencari-nan kalian Allah apakah selain (Musa) berkata 139 (mereka) kerjakan adalah mereka apa yang

وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ

Kami menyelamatkan kalian dan ketika 140 seluruh alam atas melebihi kalian dan/ pa-dahal Dia

مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ

mereka membunuh azab/siksa sangat mereka menindas kalian Fir'aun kaum dari

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ فِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ

dari cobaan yang demikian dan pada wanita-wanita kalian dan mereka membiarkan hidup anak-anak lelaki kalian

رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً

malam tiga puluh Musa dan Kami telah menjan-jikan 141 yang besar Tuhan kalian

وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فَنَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ

dan ber-kata malam empat puluh Tuhan-nya waktu yang ditentukan maka sem-pumalah dengan sepuluh dan Kami sem-pumakannya

مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ

kalian dan mengikut-i jangan dan per-baikilah kaumku da-lam gantilah aku Harun kepada saudaranya Musa

سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ

dan berfirman kepadanya pada waktu yang Kami tentukan Musa datang dan tatkala 142 orang-orang yang berbuat kerusakan jalan

رَبُّهُ قَالَ رَبِّ ارْنِيْ اَنْظُرْ اِلَيْكَ قَالَ لَنْ نَرٰ رَبِّيْ وَلٰكِنْ اَنْظُرْ

lihat-lah tetapi kamu me-lihat Aku tidak akan berfir-man Engkau me-lihat tampilkan padaku Tu-hanku (Musa) ber-kata Tuhan-nya

اِلَى الْجَبَلِ فَاِنْ اَسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ نَرٰ رَبِّيْ فَلَمَّا تَجَلَّى

menam-pakkan maka ketika kamu me-lihat Aku maka niscaya pada tem-patnya ia tetap maka jika bukit itu ke

رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا اَفَاقَ

dia sadar kembali maka setelah pingsan Musa dan tersung-kur/jatuh hancur luluh menjadi-kannya pada bukit Tuhan-nya

قَالَ سُبْحٰنَكَ ثُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٤٣﴾

143 orang-orang yang beriman pertama-tama dan aku kepada Engkau aku bertobat Mahasuci Engkau dia ber-kata

138. Dan Kami selamatkan Bani Israil menyeberangi laut itu (bagian utara dari Laut Merah). Ketika mereka sampai kepada suatu kaum yang tetap menyembah berhala, mereka (Bani Israil) berkata, "Wahai Musa! Buatlah untuk kami sebuah tuhan (berhala) sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan (berhala)." (Musa) menjawab, "Sungguh, kamu orang-orang yang bodoh."

139. Sesungguhnya mereka akan dihancurkan (oleh kepercayaan) yang dianutnya dan akan sia-sia apa yang telah mereka kerjakan.

140. Dia (Musa) berkata, "Pantaskah aku mencari tuhan untukmu selain Allah, padahal Dia yang telah melebihi kamu atas segala umat (pada masa itu)."

141. Dan (ingatlah wahai Bani Israil) ketika Kami menyelamatkan kamu dari (Fir'aun) dan kaumnya, yang menyiksa kamu dengan siksaan yang sangat berat, mereka membunuh anak-anak laki-lakimu dan membiarkan hidup anak-anak perempuanmu. Dan pada yang demikian itu merupakan cobaan yang besar dari Tuhanmu.

142. Dan Kami telah menjanjikan kepada Musa (memberikan Taurat) tiga puluh malam, dan Kami sempurnakan jumlah malam itu dengan sepuluh (malam lagi), maka sempurnalah waktu yang telah ditentukan Tuhan-nya empat puluh malam. Dan Musa berkata kepada saudaranya (yaitu) Harun, "Gantikanlah aku dalam (memimpin) kaumku, dan perbaikilah (dirimu dan kaummu), dan janganlah engkau mengikuti jalan orang-orang yang berbuat kerusakan."

143. Dan ketika Musa datang untuk (munajat) pada waktu yang telah Kami tentukan dan Tuhan telah berfirman (langsung) kepadanya, (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, tampilkanlah (dirimu) kepadaku agar aku dapat melihat Engkau." (Allah) berfirman, "Engkau tidak akan (sanggup) melihat-Ku, namun lihatlah ke gunung itu, jika ia tetap di tempatnya (sebagai sediaan) niscaya engkau dapat melihat-Ku." Maka ketika Tuhannya menampakkan (keagungan-Nya) kepada gunung itu, gunung itu hancur luluh dan Musa pun jatuh pingsan. Setelah Musa sadar, dia berkata, "Mahasuci Engkau, aku bertobat kepada Engkau dan aku adalah orang yang pertama-tama beriman."

luk, hanya tampak yang sesuai sifat-sifat Allah yang tidak dapat diukur dengan ukuran manusia.

338. Lauh ialah kepingan dari batu atau kayu yang tertulis isi Taurat yang diterima Nabi Musa a.s. Setelah bermunajat di Gunung Sinai.

144. (Allah) berfirman, "Wahai Musa! Sesungguhnya Aku memilih (melebihkan) engkau dari manusia yang lain (pada masamu) untuk membawa risalah-Ku dan firman-Ku, sebab itu berpegang teguhlah kepada apa yang Aku berikan kepadamu dan hendaklah engkau termasuk orang-orang yang bersyukur."

145. Dan telah Kami tuliskan untuk Musa pada *lauh-lauh* (Taurat)³³⁸ segala sesuatu sebagai pelajaran dan penjelasan untuk segala hal; maka (Kami berfirman), "Berpegang teguhlah kepadanya dan suruhlah kaummu berpegang kepadanya dengan sebaik-baiknya,³³⁹ Aku akan memperlihatkan kepadamu negeri orang-orang fasik."³⁴⁰

146. Akan Aku palingkan dari tanda-tanda (kekuasaan-Ku) orang-orang yang menyombongkan diri di bumi tanpa alasan yang benar. Kalaupun mereka melihat setiap tanda (kekuasaan-Ku) mereka tetap tidak akan beriman kepadanya. Dan jika mereka melihat jalan yang membawa kepada petunjuk, mereka tidak (akan) menempuhnya, tetapi jika mereka melihat jalan kesesatan, mereka menempuhnya. Yang demikian adalah karena mereka mendustakan ayat-ayat Kami dan mereka selalu lengah terhadapnya.

147. Dan orang-orang yang mendustakan tanda-tanda (kekuasaan) Kami dan (mendustakan) adanya pertemuan akhirat, sia-sialah amal mereka. Mereka diberi balasan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

148. Dan kaum Musa, setelah kepergian (Musa ke Gunung Sinai) mereka membuat patung anak sapi yang bertubuh dan dapat melenguh (bersuara) dari perhiasan (emas)³⁴¹ Apakah mereka tidak mengetahui bahwa (patung) anak sapi itu tidak dapat berbicara dengan mereka dan tidak dapat (pula) menunjukkan jalan kepada mereka? Mereka menjadikannya (sebagai sembah). Mereka adalah orang-orang yang zalim.

149. Dan setelah mereka menyesali perbuatannya dan mengetahui bahwa telah sesat, mereka pun berkata, "Sungguh, jika Tuhan kami tidak memberi rahmat kepada kami dan tidak mengampuni kami, pastilah kami menjadi orang-orang yang rugi."

339. Utamakanlah yang wajib-wajib dahulu dari yang sunnah dan mubah.

340. Allah akan memperlihatkan negeri orang-orang fasik, seperti Fir'aun, 'Ad, Samud dan sebagainya yang hancur bersama mereka akibat akhir kejahatan dan kefasikan mereka.

341. Mereka membuat patung anak sapi dari emas. Para mufasir berpendapat bahwa patung itu tetap patung, tidak bernyawa.

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلَامِي
dan perka- dengan manusia dari Aku memilihnya Aku hai (Allah) berfirman
taan-Ku risalah-Ku

فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكُتِبْنَا
dan telah orang-orang dari dan jadi- Aku telah beri- apa maka
Kami tuliskan 144 yang bersyukur lah kamu kan kepadamu yang ambillah

لَهُ فِي الْأَلْوَاخِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوعِظَةٌ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ
bagi dan pen- pelajaran sesuatu segala dari lauh-lauh di dalam untuknya
segala jelasan (Taurat) (Musa)

شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ
akan Kuperli- dengan se- mereka kaummu dan su- dengan ku- maka ambil- sesuatu
tuhkan kepadamu baik-baiknya berpegang ruhlah at/teguh lah dia

دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ
mereka menyom- orang-2 ayat- dari Aku akan me- orang-orang kampung/
bongkan diri yang ayat-Ku malingkan 145 yang fasik negen

فِي الْأَرْضِ بغيرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كَلِمَةَ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا
mereka tidak ayat tiap- mereka dan hak/ dengan bumi di
beriman tiap melihat jika benar tanpa

بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا
mereka dan jika jalan mereka tidak petunjuk jalan mereka dan jika kepa-
melihat jalan mengambilnya (Musa)

سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
dengan ayat- mereka men- karena sung- demi- jalan mereka sesat jalan
ayat Kami dustakan guh mereka kian itu mengambilnya

وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ
dan per- dengan ayat- mereka dan orang- orang-orang yang lalai darinya dan mere-
temuan Kami mendustakan yang 146 yang kaat adalah

الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا
mereka apa ke- mereka diberi tidaklah/ amal-amal sia-sia akhirat
adalah yang cuali balasan apakah mereka

يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِن بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ
perhiasan-2 dari sesu- dari Musa kaum dan mengam- mereka
mereka mereka dahnya (Musa) bil/menjadikan 147 kerjakan

عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ
ia menunjuki dan tidak ia bicara de- tidak bahwa- mereka apakah suara bagi- tubuh anak
mereka mereka ngan mereka dapat sanya ia tahu tidak nya lembu

سَبِيلًا إِنَّاخُذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾ سَقِطَ
menyesali dan setelah 148 orang-orang yang zalim dan mere- mereka mengam- jalan
kaat adalah bil/menjadikannya

فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا
memberi rah- tidak sungguh mereka mereka te- sung- bahwa dan mereka perbuatan dalam
mat pada kami jika jika lah sesat guh mereka mengetahui mereka

رَبُّنَا وَيَغْفِرَ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَيْرِينَ ﴿١٤٩﴾
orang-orang dari/ niscaya ka- bagi dan meng- Tulan
yang merugi sebagian kami menjadi kami ampuni kami

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي

kalian meng-gantiku alangkah buruknya dia ber-kata sedih hati dalam kea-da-an marah kaum-nya kepa-da Musa kemb-bali dan setelah

مِنْ بَعْدِي ۖ أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَالْقَى الْآلُوحَ ۚ وَأَخَذَ بِرَأْسِ

kepala dan dia meng-ambil/pegang lauh-2 (Taurat) dan dia me-lem-parkan Tuhan kalian perin-tah apakah kalian hen-dak mendahului sesudahku

أَخِيهِ يَجْرُهُ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ أُمِّ إِبْنِ الْقَوْمِ اسْتَزَعَفُونِي وَكَادُوا

dan hampir-2 mereka mereka menja-dikan aku lemah kaum itu sesung-guhnya ibu anak dia (Harun) kepada-nya dia mena-riknya sauda-ranya

يَقْتُلُونَنِي ۖ فَلَا تَشْمِتْ فِي الْأَعْدَاءِ وَلَا تَجْعَلَنِي مَعَ الْقَوْمِ

kaum be-serta kamu jadi-kan aku dan jangan musuh-musuh dengan-ku kamu ja-dikan gembira maka jangan mereka mem-bunuh aku

الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي ۖ وَادْخُلْنَا فِي

dalam dan masuk-kanlah kami dan sau-daraku bagi aku ampu-nilah Tu-lianku (Musa) berkata 150 orang-orang yang zalim

رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

meraka menjadikan orang-2 yang sesung-guhnya 151 para penyayang Maha Penyayang dan Engkau rahmat-Mu

الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ

dunia kehi-dupan da-lam dan ke-hinaan Tuhan mereka dari kemur-kaan kelak akan me-nimpa mereka anak lembu

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتِرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ

kemu-dian kejahatan mereka mengerjakan dan orang-orang yang 152 orang-2 yang mem-buat kebohongan Kami mem-beri balasan dan demi-kian itu

تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَأَمْسُوا ۖ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Pen-yayang sungguh Maha Pengampun sesu-dahnya dari Tuhan-mu sesung-guhnya dan mereka beriman sesu-dahnya dari mereka bertobat

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْآلُوحَ ۚ وَفِي

dan dalam lauh-lauh (Taurat) dia meng-ambil amarah Musa dari diam/ reda dan setelah 153

نُسَخَهَا هُدًى وَرَحْمَةً ۚ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَاخْتَارَ

dan memilih 154 mereka takut kepada Tu-han mereka me-reka bagi orang-orang yang dan rahmat petunjuk tulisannya

مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا ۖ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ

genpa bumi menimpa mereka maka ketika untuk waktu yang Kami tentukan orang laki-laki tujuh puluh kaum-nya Musa

قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِّن قَبْلِ وَإِيَّايَ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

ber-buat dengan apa yang binasakan kami dan aku sebe-lum ini dari Engkau membi-nasakan mereka Engkau jika ya Tu-hanku dia ber-kata

السُّفَهَاءُ مِنَّا ۚ إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

dan Engkau beri petunjuk Engkau kehendaki siapa yang dengan-nya Engkau me-nyesatkan cobaan Engkau kecu-afi ia/itu tidak-lah di antara kami orang-orang yang bodoh

مَن تَشَاءُ ۚ أَنْتَ وَلِيُّنَا ۖ فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۚ وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

155 pemberi ampun sebaik-baik dan Engkau dan berilah kami rahmat bagi kami maka ampunilah pefindung kami Engkau Engkau kehendaki siapa yang

150. Dan ketika Musa telah kembali kepada kaumnya, dengan marah dan sedih hati dia berkata, "Alangkah buruknya perbuatan yang kamu kerjakan selama kepergianku! Apakah kamu hendak mendahului janji Tuhanmu?"³⁴² Musa pun melemparkan lauh-lauh (Taurat) itu dan memegang kepala saudaranya (Harun) sambil menarik ke arahnya. (Harun) berkata, "Wahai anak ibuku! Kaum ini telah menganggapku lemah dan hampir saja mereka membunuhku, sebab itu janganlah engkau menjadikan musuh-musuh menyoraki melihat kemalanganku, dan janganlah engkau jadikan aku sebagai orang-orang yang zalim."

151. Dia (Musa) berdoa, "Ya Tuhanku, ampunilah aku dan saudaraku dan masukkanlah kami ke dalam rahmat Engkau, dan Engkau adalah Maha Penyayang dari semua penyayang."

152. Sesungguhnya orang-orang yang menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sembahannya), kelak akan menerima kemurkaan dari Tuhan mereka dan kehinaan dalam kehidupan di dunia. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat kebohongan.

153. Dan orang-orang yang telah mengerjakan kejahatan, kemudian bertobat dan beriman, niscaya setelah itu Tuhanmu Maha Pengampun, Maha Penyayang.

154. Dan setelah amarah Musa mereda, diambilnya (kembali) lauh-lauh (Taurat) itu; di dalam tulisannya terdapat petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang takut kepada Tuhannya.

155. Dan Musa memilih tujuh puluh orang dari kaumnya untuk (memohon tobat kepada Kami) pada waktu yang telah Kami tentukan. Ketika mereka ditimpa gempa bumi, Musa berkata, "Ya Tuhanku, jika Engkau kehendaki, tentulah Engkau binasakan mereka dan aku sebelum ini. Apakah Engkau akan membinasakan kami karena perbuatan orang-orang yang kurang berakal di antara kami? Itu hanyalah cobaan dari-Mu,-- Engkau sesatkan dengan cobaan itu siapa yang Engkau kehendaki dan Engkau beri petunjuk kepada siapa yang Engkau kehendaki."³⁴³ Engkaulah pemimpin kami, maka ampunilah kami dan berilah kami rahmat. Engkaulah pemberi ampun yang terbaik."

Suara yang seperti sapi itu hanyalah disebabkan oleh angin yang masuk ke dalam rongga patung itu dengan teknik yang dikenal oleh Samiri waktu itu dan sebagian mufasir ada yang menafsirkan bahwa patung yang dibuat itu kemudian menjadi tubuh yang beryawa dan mempunyai suara sapi.

342. Apakah kamu tidak sabar menanti kedatanganku kembali setelah munajat kepada Tuhan, sehingga kamu membuat pa-

156. Dan tetapkanlah untuk kami kebaikan di dunia ini dan di akhirat. Sungguh, kami kembali (bertobat) kepada Engkau. (Allah) berfirman, "Siksa-Ku akan Aku timpakan kepada siapa yang Aku kehendaki dan rahmat-Ku meliputi segala sesuatu. Maka akan Aku tetapkan rahmat-Ku bagi orang-orang yang bertakwa, yang menunaikan zakat, dan orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami."

157. (Yaitu) orang-orang yang mengikuti Rasul, nabi yang ummi (tidak bisa baca tulis) yang (namanya) mereka dapati tertulis di dalam Taurat dan Injil yang ada pada mereka, yang menyuruh mereka berbuat yang makruf dan mencegah dari yang mungkar, dan yang menghalalkan segala yang baik bagi mereka dan mengharamkan segala yang buruk bagi mereka, dan membebaskan beban-beban dan belenggu-belenggu yang ada pada mereka.³⁴⁴ Adapun orang-orang yang beriman kepadanya, memuliakannya, menolongnya, dan mengikuti cahaya yang terang yang diturunkan kepadanya (Al-Qur'an), mereka itulah orang-orang beruntung.

158. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Sesungguhnya aku ini utusan Allah bagi kamu semua, yang memiliki kerajaan langit dan bumi; tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, Yang menghidupkan dan mematikan, maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-Nya, (yaitu) nabi yang ummi yang beriman kepada Allah dan kepada kalimat-kalimat-Nya (kitab-kitab-Nya). Ikutilah dia, agar kamu mendapat petunjuk."

159. Dan di antara kaum Musa itu terdapat suatu umat yang memberi petunjuk (kepada manusia) dengan (dasar) kebenaran dan dengan itu (pula) mereka berlaku adil menjalankan keadilan.³⁴⁵

tung anak sapi untuk disembah sebagaimana menyembah Allah?

343. Perbuatan mereka membuat patung anak sapi dan menyembahnya itu adalah suatu cobaan dari Allah untuk menguji mereka, siapa yang sebenarnya kuat imannya dan siapa yang masih ragu-ragu. Orang yang lemah imannya itulah yang mengikuti Samiri dan menyembah patung anak sapi itu. Tetapi orang yang kuat imannya, tetap dalam keimanannya.

344. Dalam syariat yang dibawa oleh Nabi Muhammad saw. tidak ada lagi beban yang berat yang dipikulkan kepada Bani Israil. Umpamanya: Mensyariatkan membunuh diri untuk sahnya tobat, wajib qisas pada pembunuhan baik yang disengaja atau tidak tanpa boleh membayar diat (ganti rugi), memotong anggota badan yang melakukan kesalahan, membuang atau menggunting kain yang kena najis.

وَكَتَبْنَا لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

sungguh kami akhirat dan di kebaikan dunia ini da- untuk dan tetapkanlah

هَذَا إِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

dan rahmat-Ku Aku ke- siapa dengan- Aku tim- siksa-Ku (Allah) kepada kami kembali/ bertobat

وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

dan mereka menunaikan mereka bertakwa untuk orang-orang yang maka Aku akan menetapkan sesuatu segala luas/ meliputi

الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

mereka mengikuti orang-2 yang 156 mereka beriman kepada ayat-ayat Kami mereka dan orang-orang zakat

الرَّسُولَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُخَذُّونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

di sisi mereka tertulis mereka dapatnya yang ummi (buta huruf) nabi Rasul

فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ

dan melarang mereka (mengerjakan) yang makruf (Nabi) menyuruh mereka dan Injil Taurat di dalam

عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ

atas mereka dan meng- yang baik-baik bagi mereka dan meng- yang mungkar dari

الْخَبَائِثِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ

ada yang dan belenggu-belenggu beban-beban mereka dari mereka dan meletak-kan/membuang yang buruk-2

عَلَيْهِمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا

dan mereka mengikuti dan mereka menolongnya dan mereka memuliakannya kepa- mereka beriman maka orang-orang yang atas mereka

النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ

kata-kanlah 157 orang-2 yang beruntung mereka mereka bersa- ditu- yang cahaya terang

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ۚ الَّذِي

yang semuanya kepada Allah utusan sesung- manusia wahai

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

dan yang mematikan yang meng- Dia kecuali/ tuhan tidak ada dan bumi langit kerajaan bagi-Nya

فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

kepada Allah dia beriman yang yang ummi (buta huruf) nabi dan rasul-Nya kepada Allah maka beri- manlah kalian

وَكَلِمَتِهِ ۖ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

158 kalian mendapat petunjuk agar kalian dan ikuti- lah dia dan kalimat-kalimat-Nya

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْتَدُونَ بِالْحَقِّ ۖ وَيَهْجُرُونَ

159 mereka menjalan-kan keadilan dan de- ngannya dengan kebenaran mereka mem- beri petunjuk umat Musa kaum dan di antara

وَقَطَعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى

dan Kami membagi mereka dua belas suku yang berjumlah besar dan Kami wahyukan kepada Musa

إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ آبَ صَرْبٍ يَعْصَاكَ الْحَجَرُ

ketika meminta air kepadanya kaumnya agar pukullah dengan tongkatmu batu itu

فَاتَّبَعْتَهُ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

maka memencarlah darinya dua belas mata air sungguh manusia tiap-tiap mengetahui

مَشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّاءَ

tempat minum mereka dan Kami naungan atas mereka awan dan Kami turunkan atas mereka manna

وَالسَّلْوَى كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا

dan salwa makanlah dari yang baik-baik apa yang Kami rezekikan kepada kalian dan tidak

ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذْ

mereka menganiaya diri mereka sendiri adalah mereka tetapi mereka menyalimi Kami dan ketika 160

قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ

dikatakan kepada mereka berdiamlah ini negeri dan makanlah dari mana saja

شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ

kalian kehendaki dan katakanlah dari dosa kami bebaskanlah dari dosa kami dan kalian akan mengampuni (sambil) membungkuk pintu gerbang dan masukilah

لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾

bagi kalian kesalahan-kesalahan kalian akan Kami tambah orang-orang yang berbuat baik 161

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ

maka mengganti orang-orang yang zalim mereka di antara mereka bukan yang dikatakan kepada mereka

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا

maka Kami kirimkan atas mereka siksaan/azab dari dengan apa/disebabkan mereka adalah

يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ

mereka berbuat zalim 162 dan tanyakan kepada mereka dari/negeri yang adalah

حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ

hadir/dekat laut ketika mereka melanggar aturan pada hari Sabat datang kepada mereka ketika

حِينَئِذٍ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ

pada hari Sabat mereka permukaan air bukan dan hari ikan-ikan mereka

لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبُؤُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

demikianlah (ikan-2) datang kepada mereka tidak mereka adalah dengan apa/disebabkan Kami mencoba mereka mereka berbuat fasik 163

160. Dan Kami membagi mereka menjadi dua belas suku yang masing-masing berjumlah besar, dan Kami wahyukan kepada Musa ketika kaumnya meminta air kepadanya, "Pukullah batu itu dengan tongkatmu!" Maka memencarlah dari (batu) itu dua belas mata air. Setiap suku telah mengetahui tempat minumnya masing-masing. Dan Kami naungi mereka dengan awan dan Kami turunkan kepada mereka manna dan salwa. (Kami berfirman), "Makanlah yang baik-baik dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu." Mereka tidak menzalimi Kami, tetapi mereka yang selalu menzalimi dirinya sendiri.

161. Dan (ingatlah), ketika dikatakan kepada mereka (Bani Israil), "Diamlah di negeri ini (Baitul Maqdis) dan makanlah dari (hasil bumi)nya di mana saja kamu kehendaki." Dan katakanlah, "Bebaskanlah kami dari dosa kami, dan masukilah pintu gerbangnya sambil membungkuk, niscaya Kami ampuni kesalahan-kesalahanmu." Kelak akan Kami tambah (pahala) kepada orang-orang yang berbuat baik.

162. Maka orang-orang yang zalim di antara mereka mengganti (perkataan itu) dengan perkataan yang tidak dikatakan kepada mereka, ³⁴⁶ maka Kami timpakan kepada mereka azab dari langit disebabkan kezaliman mereka.

163. Dan tanyakanlah kepada Bani Israil tentang negeri ³⁴⁷ yang terletak di dekat laut ketika mereka melanggar aturan pada hari Sabat, ³⁴⁸ (yaitu) ketika datang kepada mereka ikan-ikan (yang berada di sekitar) mereka terapung-apung di permukaan air, padahal pada hari-hari yang bukan Sabat ikan-ikan itu tidak datang kepada mereka. Demikianlah Kami menguji mereka disebabkan mereka berlaku fasik.

345. Mereka memberi petunjuk dan menuntun dengan berpedoman kepada petunjuk dan tuntunan yang datang dari Allah. Dan juga dalam hal mengadili perkara, mereka selalu mencari keadilan dengan berpedoman kepada petunjuk dan tuntunan Allah.

346. Mereka diperintah untuk mengucapkan, "Hittatun" (mohon dilepaskan dari dosa) namun mereka mengubah sambil mencemooh dan mengucapkan, "Hintatun fi sya'irah" (berarti gandum).

347. Kota Eilah yang terletak di pantai Laut Merah antara Kota Madyan dan Gunung Sinai.

348. Menurut aturan mereka tidak boleh bekerja pada hari Sabat, karena hari Sabat itu dikhususkan hanya untuk beribadah.

164. Dan (ingatlah) ketika suatu umat di antara mereka berkata, "Mengapa kamu menasihati kaum yang akan dibinasakan atau diazab Allah dengan azab yang sangat keras?" Mereka menjawab, "Agar kami mempunyai alasan (lepas tanggung jawab) kepada Tuhanmu,"³⁴⁹ dan agar mereka bertakwa."

165. Maka setelah mereka melupakan apa yang diperingatkan kepada mereka, Kami selamatkan orang-orang yang melarang orang berbuat jahat dan Kami timpakan kepada orang-orang yang zalim siksaan yang keras, disebabkan mereka selalu berbuat fasik.

166. Maka setelah mereka bersikap sombong terhadap segala apa yang dilarang. Kami katakan kepada mereka, "Jadilah kamu kera yang hina."

167. Dan (ingatlah), ketika Tuhanmu memberitahukan, bahwa sungguh, Dia akan mengirim orang-orang yang akan menimpakan azab yang seburuk-buruknya kepada mereka (orang Yahudi) sampai hari kiamat. Sesungguhnya Tuhanmu sangat cepat siksa-Nya, dan sesungguhnya Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

168. Dan Kami pecahkan mereka di dunia ini menjadi beberapa golongan; di antaranya ada orang-orang yang saleh dan ada yang tidak demikian. Dan Kami uji mereka dengan (nikmat) yang baik-baik dan (bencana) yang buruk-buruk, agar mereka kembali (kepada kebenaran).

169. Maka setelah mereka, datanglah generasi (yang jahat) yang mewarisi Taurat, yang mengambil harta benda dunia yang rendah ini. Lalu mereka berkata, "Kami akan diberi ampun." Dan kelak jika harta benda dunia datang kepada mereka sebanyak itu (pula), niscaya mereka akan mengambalnya (juga). Bukankah mereka sudah terikat perjanjian dalam Kitab (Taurat) bahwa mereka tidak akan mengatakan terhadap Allah, kecuali yang benar, padahal mereka telah mempelajari apa yang tersebut di dalamnya? Negeri akhirat itu lebih baik bagi mereka yang bertakwa. Maka tidakkah kamu mengerti?

170. Dan orang-orang yang berpegang teguh pada Kitab (Taurat) serta melaksanakan salat, (akan diberi pahala). Sungguh, Kami tidak akan menghilangkan pahala orang-orang saleh.

³⁴⁹ Alasan mereka itu ialah mereka telah melaksanakan perintah Allah untuk memberi peringatan.

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ۚ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ

mengazab mereka atau membinasakan mereka Allah kaum kalian menasihati meng- apa dari mereka suatu umat berkata dan ketika

عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا مَعَذَرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ ۖ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾

164 mereka bertakwa dan agar mereka Tuhanmu kepada (sebagai) alasan mereka berkata sangat keras azab/siksa

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ

berbuat dari mereka orang-2 yang Kami selamatkan dengan-nya yang mereka diperingatkan apa mereka lupa setelah

وَآخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بِّسٍّ ۖ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

mereka berbuat fasik adalah dengan apa/ disebabkan yang keras dengan siksaan mereka orang-orang yang dan Kami ambil/timpakan

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٥﴾

yang hina kera jadilah kalian kepada Kami darinya mereka apa dari mereka melanggar setelah 165

وَإِذْ تَأَذَّتْ رِبُّكَ لِيُعَذِّبَ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ

siapa yang kiamat hari kepada/ atas mereka sungguh Dia akan mengirim Tuhanmu memberi-tahukan dan ketika 166

سَيُؤْمُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ

dan sesungguhnya Dia siksa (Nya) amat cepat Tuhanmu sesungguhnya azab seburuk-buruk akan timpakan pada mereka

لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾ وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِّنْهُمْ

di antara mereka beberapa golongan bumi di dan Kami membagi-2 mereka 167 Maha Penyayang sungguh Maha Pengampun

الصَّالِحِينَ ۚ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ ۖ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ

dengan yang baik-baik dan Kami coba mereka demikian tidak/ selain dan di antara mereka orang-orang yang saleh

وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ فَخَلَفَ مِنْ بَٰعِدِهِمْ خَلْفٌ

pengganti/ generasi sesudah mereka dari maka menggantikan/ datang 168 mereka kembali agar mereka dan yang buruk-buruk

وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا

bagi kami akan di-ampuni dan mereka mengatakan yang rendah ini harta benda (dunia) mereka mengambil kitab mereka mewarisi

وَأَن يَأْتِيَهُمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيثَاقُ الْكِتَابِ

Kitab perjanjian atas mereka diambil bukan-nya mereka mengambalnya semisal/ sc-banyak itu harta benda (dunia) datang kepada mereka dan jika

أَن لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۚ وَالْآخِرَةُ

akhirat dan kam-nya di da-lamnya apa dan mereka mempelajari yang ke-cuali Allah atas/ terhadap mereka mengatakan ti-bah-nya

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَالَّذِينَ يَمَسِّكُونَ

mereka berpegang teguh dan orang-2 yang 169 kalian berakal/berpikir maka apa-kah tidak mereka bertakwa bagi orang-orang yang lebih baik

بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

170 orang-2 yang mengadkan perbaikan pahala Kami menyia-nyikan tidak sungguh Kami salat dan mereka mendirikan dengan Kitab

وَإِذْ تَقَنَّا الْجِبَلِ فَوْقَهُمْ كَانَتْ ظُلُمًا وَطُوفًا أَنَّهُ وَقَعَ بِهِمْ

kepada mereka jatuh/menimpa bahwa-sanya ia dan mereka naung-seakan di atas gunung Kami goncang-kan/angkat dan ketika

خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ١٧١

171 kalian supaya di apa dan dengan telah Kami apa ambillah bertakwa kalian kalian lamnya yang inggallah kuat rikan pada kalian yang oleh kalian

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ ذُرِّيَّتَهُمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ١٧٢

dan (Allah) mengamb keturunan punjung dari Adam anak dari Tuhan meng- dan bil saksi pada mereka mereka mereka ya/ mereka Tuhan bukankah jiwa atas pada kalian (tidak) supaya kami men- ya/ mereka Tuhan bukankah jiwa atas hari kalian mengatakannya jadi saksi betul berkata kalian kalian

أَبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ١٧٣

perbu- dengan apa Engkau akan sesudah dari ketu- dan kami dahulu dari/ bapak-2 atan sebab binasakan kami mereka runan adalah orang-orang yang sesat

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا ١٧٤

daripadanya maka dia me- ayat-ayat Kami Kami telah beri- (orang) berita atas/kepa- dan ba- cakanlah 174 (ayat-ayat itu) lepaskan diri Kami kan kepadanya yang manya mereka

فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ١٧٥ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ

Kami meng- dan kalau 175 orang-orang dari/ maka ada- setan maka/ lalu hendaki mengikutinya yang sesat termasuk lah dia

كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَث أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَث ١٧٦

kamu membiarkannya atau ia mengulur- kan lidahnya atasnya kamu jika anjing seperti/ umpama

يَلْهَث ١٧٧ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ١٧٨

orang-2 kaumi perum- amat 176 mereka agar kisah- kisah yang yang pamaan buruk berpikir mereka kisah

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ١٧٩

Allah di- barang 177 mereka adalah dan diri pada ayat- mereka dustakan tunjuki siapa membuat zalim mereka mereka sendiri Kami

للرب
١٨

ع

171. Dan (ingatlah) ketika Kami meng- angkat gunung ke atas mereka, seakan- akan (gunung) itu naungan awan dan mereka yakin bahwa (gunung) itu akan jatuh menimpa mereka. (Dan Kami firmankan kepada mereka), "Peganglah dengan teguh apa yang telah Kami berikan kepadamu, serta ingatlah selalu (amalkanlah) apa yang tersebut di dalamnya agar kamu menjadi orang-orang bertakwa."

172. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu mengeluarkan dari *sulbi* (tulang belakang) anak cucu Adam keturunan mereka dan Allah mengambil kesaksian terhadap ruh mereka (seraya berfirman), "Bukankah Aku ini Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Betul (Engkau Tuhan kami), kami bersaksi." (Kami lakukan yang demikian itu) agar di hari kiamat kamu tidak mengatakan, "Sesungguhnya ketika itu kami lengah terhadap ini."

173. atau agar kamu tidak mengata- kan, "Sesungguhnya nenek moyang kami telah mempersekutukan Tuhan sejak dahulu, sedang kami adalah keturunan yang (datang) setelah mereka. Maka apakah Engkau akan membinasakan kami karena perbuatan orang-orang (dahulu) yang sesat?"³⁵⁰

174. Dan demikianlah Kami menjelas- kan ayat-ayat itu, agar mereka kembali (kepada kebenaran).

175. Dan bacakanlah (Muhammad) kepada mereka, berita orang yang telah Kami berikan ayat-ayat Kami kepadanya, kemudian dia melepaskan diri dari ayat-ayat itu, lalu dia diikuti oleh setan (sampai dia tergoда), maka jadilah dia termasuk orang yang sesat.

176. Dan sekiranya Kami menghendaki niscaya Kami tinggikan (derajat)nya dengan (ayat-ayat) itu, tetapi dia cenderung kepada dunia dan mengikuti keinginannya (yang rendah), maka perumpamaannya seperti anjing, jika kamu menghalaunya dijulurkan lidahnya dan jika kamu membiarkannya ia menjulurkan lidahnya (juga). Demikianlah perumpamaan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Maka ceritakanlah kisah-kisah itu agar mereka berpikir.

177. Sangat buruk perumpamaan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami; mereka menzalimi diri sendiri.

178. Barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka dialah yang mendapat petunjuk; dan barang siapa disesatkan Allah, maka merekalah orang-orang yang rugi.

350. Agar orang-orang musyrik itu jangan mengatakan bahwa nenek moyang mereka dahulu telah mempersekutukan Tuhan, sedang mereka tidak tahumenahu bahwa mempersekutukan Tuhan itu salah, tidak ada jalan lagi bagi mereka, hanya meniru nenek moyang mereka yang mempersekutukan Tuhan. Karena itu, mereka menganggap mereka tidak patut disiksa karena kesalahan nenek moyang mereka.

351. Jangan dihiraukan orang-orang yang menyembah Allah dengan menyebut nama- nama yang tidak sesuai dengan sifat-sifat

179. Dan sungguh, akan Kami isi neraka Jahanam banyak dari kalangan jin dan manusia. Mereka memiliki hati, tetapi tidak dipergunakannya untuk memahami (ayat-ayat Allah) dan mereka memiliki mata (tetapi) tidak dipergunakannya untuk melihat (tanda-tanda kekuasaan Allah), dan mereka mempunyai telinga (tetapi) tidak dipergunakannya untuk mendengarkan (ayat-ayat Allah). Mereka seperti hewan ternak, bahkan lebih sesat lagi. Mereka itulah orang-orang yang lengah.

180. Dan Allah memiliki *Asmā'ul Husnā* (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut *Asmā'ul Husnā* itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya.³⁵¹ Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan.

181. Dan di antara orang-orang yang telah Kami ciptakan ada umat yang memberi petunjuk dengan (dasar) kebenaran, dan dengan itu (pula) mereka berlaku adil.

182. Dan orang-orang yang mendukung ayat-ayat Kami, akan Kami biarkan mereka berangsur-angsur (ke arah kebinaan), dengan cara yang tidak mereka ketahui.

183. Dan Aku akan memberikan tenggang waktu kepada mereka. Sungguh, rencana-Ku sangat teguh.

184. Dan apakah mereka tidak merenungkan bahwa teman mereka (Muhammad) tidak gila. Dia (Muhammad) tidak lain hanyalah seorang pemberi peringatan yang jelas.

185. Dan apakah mereka tidak memperhatikan kerajaan langit dan bumi dan segala apa yang diciptakan Allah, dan kemungkinan telah dekatnya waktu (kebinaan) mereka? Lalu berita mana lagi setelah ini yang akan mereka percayai?

186. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, maka tidak ada yang mampu memberi petunjuk. Allah membiarkannya terombang-ambing dalam kesesatan.

187. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang kiamat, "Kapan terjadi?" Katakanlah, "Sesungguhnya pengetahuan tentang kiamat itu ada pada Tuhanku; tidak ada (seorang pun) yang dapat menjelaskan waktu terjadinya selain Dia. (Kiamat) itu sangat berat (huru-harunya bagi makhluk) yang di langit dan di bumi, tidak akan datang kepadamu kecuali secara tiba-tiba." Mereka bertanya kepadamu seakan-akan engkau mengetahuinya. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya pengetahuan tentang (hari kiamat) ada pada Allah, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."

keagungan Allah, atau dengan memakai *Asmā'ul Husnā* tetapi dengan maksud menodai nama Allah atau mempergunakan *Asmā'ul Husnā* untuk nama-nama selain Allah.

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ
hati mereka punya dan manusia jin dari kebanyakan untuk neraka Kami sediakan dan sungguh

لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ
mereka mendengar ti-dak telinga dan punya dengan-mereka mereka melihat ti-dak mata dan punya dengan-mereka mereka memahami ti-dak

بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٧٩﴾
orang-orang yang lalai mereka mereka lebih sesat me-bah-kan seperti bina-tang temak mere-ka itu dengan-nya 179

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي
dalam/tentang mereka mengingkari orang-2 yang dan tinggal-kanlah dengan-nya maka berdoalah kepada-Nya yang baik nama-nama dan milik Allah

أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً
umat Kami dan di antara orang-orang mereka kerjakan mereka adalah apa yang mereka akan diberi balasan nama-nama-Nya 180

يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
kepada ayat-ayat Kami mereka mendukung dan orang-orang yang mereka ber-buat keadilan dan de-ngannya dengan kebenaran mereka mem-beri petunjuk 181

سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ
sungguh kepada mereka dan Aku beri tengguh mereka mengetahui tidak arah dari nanti Kami akan menarik mereka berangsur-angsur 182

كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ
tidak penyakit dari teman mereka itu tidak-lah mereka berpikir tidakkah 183 amat teguh rencana-Ku

هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ
langit kerajaan da-lam mereka perhatikan tidak-kah 184 yang nyata seorang pem-beri peringatan ke-cuali dia

وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَإِن عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ
telah sung-guh adalah bah-wa boleh jadi dan segala sesuatu Allah mencipt-kan dan apa yang dan bumi

أَجَلُهُمْ فِيَايَ حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَن يَضِلَّ اللَّهُ فَكَلا
maka Allah menye-satkan barang siapa mereka beriman sesudahnya (Al-Qur'an) berita maka yang waktu mereka 185

هَادِي لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ
hari kiamat ten-tang mereka akan ber-tanya kepadamu mereka bingung/ terombang-ambing kesesatan me-reka da-dan (Allah) mem-biarkan mereka kepa-danya orang yang memberi petunjuk 186

إِنَّا نَمُرُّسَهَا قَلِيلًا إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجِيبُنَا لَوْ قَتَلْنَا إِلَّا هُوَ ثَقَلَتْ
amat berat Dia ke-cuali bagi wak-tunya menjelas-kan-nya tidak Tu-hanku di sisi pengeta-huannya sungguh kata-hanyalah kanlah terjadinya kapan 187

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَغْتَةً يَّسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ
benar-2 seakan-2 kamu mereka akan ber-tanya kepadamu dengan tiba-tiba melain-kan kepada kalian ia datang tidak dan bumi langit di 187

عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾
mereka tidak manusia keba-nyakan akan tetapi Allah di sisi pengeta-huannya sungguh kata-darinya hanya kanlah 187

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ
adalah dan se- Allah meng- apa kecuali kemu- dan keman- bagi aku ber- tidak kata-
aku kiranya Allah hendaki yang yang daratan tidak faatan diriku kuasa klanlah

أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سَتَكُنْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسْنِيَ السُّوءُ إِنْ
tidak kebu- menyentu/ dan kebaikan dari tentu aku mem- yang aku me-
lain rukan menimpaku tidak tidak peroleh banyak gaib ngetahui

أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
menciptakan yang Dialah 188 mereka bagi dan pembawa pemberi ke- aku
kalian 188 beriman kaum berita gembira peringatan cuali

مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا
maka kepa- agar ia me- istrinya darinya dan Dia yang diri/ dari
danya-danya rasa senang

تَغَشَّاهَا حَمَلٌ خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا
keduanya ia meras- maka dengannya maka ia terus yang kan- ia meng- setelah men-
berdoa sa berat setelah (ringan) ia terus ringan dungan ngandung campurinya

اللَّهُ رَبُّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَّنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾
189 orang-2 yang bersyukur dari tentu kami menjadi anak yang Engkau mem- sungguh Tuhan (pada)
bersyukur menjadi saleh beri kami jika koduanya Allah

فَلَمَّا أَتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا أُتَاهُمَا فَتَعَلَّى
maka Ma- Dia berikan ke- terhadap apa sekutu- bagi-Nya keduanya anak yang (Allah) berikan maka
hatinggi pada keduanya yang (anak) sekutu Allah menjadikan menjadikan saleh kepada keduanya stelah

اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَيْشُرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ
mereka dan sesuatu mencip- tidak apa apakah mereka 190 mereka dari apa Allah
diciptakan mereka takan dapat yang sekutukan sekutukan yang yang

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩١﴾
192 mereka beri diri mereka sendiri dan pertol- kepada mereka mereka dan tidak 191
pertolongan (berhala-berhala) tidak longan mereka dapat/mampu tidak

وَأَنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُهُمْ
apakah kalian atas/buat sama mereka meng- ti- petunjuk kepa- kalian meny- dan
menyeru mereka kalian saja saja ikuti kalian dak da ru mereka jika

أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٢﴾ إِنَّ الدِّينَ نَدْعَوْتٌ مِنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari kalian menyeru/ berhala- sesung- orang-orang kalian atau
menyembahnya berhala-guhnya 193 yang diam

عِبَادُ أَمْثَالِكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ
jika kepada supaya mereka maka seru- serupa de- hamba
kalian kalian memperkenankan lah mereka ngan kalian (mahluk)

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ أَلَمْ يَمْشَوْا بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ
tangan mereka atau dengan- mereka kaki- apakah me- orang-orang kalian
punya nya/ itu berjalan kaki reka punya 194 yang benar adalah

يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَذَانٌ
telinga mereka atau dengan- mereka mata mereka atau dengan- mereka
punya nya melihat melihat punya nya memegang

يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنْظِرُونَ ﴿١٩٥﴾
195 kalian memberi maka lakukan tipu kemu- sekutu-2 panggil- kata- dengan- mereka
tangguh padaku jangan daya untukku dian lah klanlah nya mendengar

188. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa mendatangkan manfaat maupun menolak mudarat bagi diriku kecuali apa yang dikehendaki Allah. Sekiranya aku mengetahui yang gaib, niscaya aku membuat kebajikan sebanyak-banyaknya dan tidak akan ditimpa bahaya. Aku hanyalah pemberi peringatan, dan pembawa berita gembira bagi orang-orang yang beriman."

189. Dialah yang menciptakan kamu dari jiwa yang satu (Adam) dan daripadanya Dia menciptakan pasangannya, agar dia merasa senang kepadanya. Maka setelah dicampurinya, (istrinya) mengandung kandungan yang ringan, dan terulah dia merasa ringan (beberapa waktu). Kemudian ketika dia merasa berat, keduanya (suami-istri) bermohon kepada Allah, Tuhan mereka (seraya berkata), "Jika Engkau memberi kami anak yang saleh, tentulah kami akan selalu bersyukur."

190. Maka setelah Dia memberi keduanya seorang anak yang saleh, mereka³⁵² menjadikan sekutu bagi Allah terhadap anak yang telah dianugerahkan-Nya itu. Maka Mahatinggi Allah dari apa yang mereka persekutukan.

191. Mengapa mereka mempersekutukan (Allah dengan) sesuatu (berhala) yang tidak dapat menciptakan sesuatu apa pun? Padahal (berhala) itu sendiri diciptakan.

192. Dan (berhala) itu tidak dapat memberikan pertolongan kepada penyembahnya, dan kepada dirinya sendiri pun mereka tidak dapat memberi pertolongan.

193. Dan jika kamu (wahai orang-orang musyrik) menyerunya (berhala-berhala) untuk memberi petunjuk kepadamu, tidaklah berhala-berhala itu dapat memperkenalkan seruanmu; sama saja (hasilnya) buat kamu menyeru mereka atau berdiam diri.

194. Sesungguhnya mereka (berhala-berhala) yang kamu seru selain Allah adalah mahluk yang lemah) yang serupa juga dengan kamu. Maka serulah mereka lalu biarkanlah mereka memperkenalkan permintaanmu, jika kamu orang yang benar.

195. Apakah mereka (berhala-berhala) mempunyai kaki untuk berjalan, atau mempunyai tangan untuk memegang dengan keras, ³⁵³ atau mempunyai mata untuk melihat, atau mempunyai telinga untuk mendengar? Katakanlah (Muhammad), "Panggilah (berhala-berhala) yang kamu anggap sekutu Allah, kemudian lakukanlah tipu daya (untuk mencelakakan)ku, dan jangan kamu tunda lagi.

352. Orang-orang musyrik menjadikan sekutu bagi Tuhan dalam menciptakan anak itu dengan arti bahwa anak mereka pandang sebagai hamba pula bagi berhala yang mereka sembah. Karena itulah mereka menamakan anak-anak mereka dengan Abdul Uzza, Abdul Manat, Abdusy Syam, dan sebagainya.

196. Sesungguhnya pelindungku adalah Allah yang telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an). Dia melindungi orang-orang saleh.

197. Dan berhalal-berhalal yang kamu seru selain Allah tidaklah sanggup menolongmu, bahkan tidak dapat menolong dirinya sendiri."

198. Dan jika kamu menyeru mereka (berhalal-berhalal) untuk memberi petunjuk, mereka tidak dapat mendengarnya. Dan kamu lihat mereka memandangmu padahal mereka tidak melihat.

199. Jadilah pemaaf dan suruhlah orang mengerjakan yang makruf, serta jangan pedulikan orang-orang yang bodoh.

200. Dan jika setan datang menggoda, maka berlindunglah kepada Allah.³⁵⁴ Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

201. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa apabila mereka di-bayang-bayangi pikiran jahat (berbuat dosa) dari setan, mereka pun segera ingat kepada Allah, maka ketika itu juga mereka melihat (kesalahan-kesalahannya).

202. Dan teman-teman mereka (orang kafir dan fasik) membantu setan-setan dalam menyesatkan dan mereka tidak henti-hentinya (menyesatkan).

203. Dan apabila engkau (Muhammad) tidak membacakan suatu ayat kepada mereka, mereka berkata, "Mengapa tidak engkau buat sendiri ayat itu?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan Tuhanku kepadaku. (Al-Qur'an) ini adalah bukti-bukti yang nyata dari Tuhanmu, petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman."

204. Dan apabila dibacakan Al-Qur'an, maka dengarkanlah dan diamlah, agar kamu mendapat rahmat.³⁵⁵

205. Dan ingatlah Tuhanmu dalam hatimu dengan rendah hati dan rasa takut, dan dengan tidak mengeraskan suara, pada waktu pagi dan petang, dan janganlah kamu termasuk orang-orang yang lengah.

206. Sesungguhnya orang-orang yang ada di sisi Tuhanmu tidak merasa enggan untuk menyembah Allah dan mereka menyucikan-Nya dan hanya kepada-Nya mereka bersujud.³⁵⁶

353. Kata *Yabtisyūn* di sini diartikan dengan keras, maksudnya menampar, merusak, memukul dengan kasar, dsb.

354. Membaca *A'ūzu billāhi minasy-syaitānir-rajīm*.

355. Jika dibacakan Al-Qur'an kita diwajibkan mendengar dan memperhatikan sambil berdiri, baik di dalam salat maupun di luar salat, kecuali dalam salat berjamaah, makmum boleh membaca surah *Al-Fatihah* sendiri atau mendengarkan saja ketika imam membaca ayat-ayat Al-Qur'an.

356. Ini salah satu ayat *sajdah* yang disunnahkan kita bersujud setelah pembacaannya atau mendengarnya baik di dalam salat maupun di luar salat. Sujud ini dinamakan sujud tilawah.

إِنَّ وَلِيََّ اللَّهِ الَّذِي نَزَلَ الْكِتَابُ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ۝١٩٦

196 orang-orang yang saleh melindungi dan Dia Kitab menurunkan yang Allah pelindungku sesungguhnya

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَصَرَكَمْ وَلَا

dan tidak menolong kalian mereka dapat tidak selain Dia dari kalian seru/sembah dan berhalal-berhalal yang

أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ۝١٩٧ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا

mereka mendengar tidak petunjuk kepada/ untuk kamu menyeru mereka dan jika 197 mereka menolong diri mereka sendiri

وَتَرَاهُمْ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۝١٩٨ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ

dan suruhlah maaf ambillah' berilah 198 mereka melihat tidak dan mereka kepada-mu mereka memandang dan kamu lihat mereka

بِالْعَرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ۝١٩٩ وَإِنَّمَا يَزْعُمُكَ مِنْ

dari menipu/ menggoda-mu dan jika 199 orang-orang yang bodoh dari dan berpalinglah dengan amal kebaikan

الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝٢٠٠

sesungguhnya Maha Mengetahui Maha Mendengar sesungguhnya Dia kepada Allah maka berlindunglah tipuan/ godaan setan

الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا

mereka ingat setan dari pikiran jahat menimpa mereka apabila mereka bertakwa orang-orang yang

فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ۝٢٠١ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا

kemudian menyatkan dalam membantu mereka (setan-2) dan teman-teman mereka 201 orang-2 yang melihat/ sadar kembali mereka maka tiba-tiba

لَا يَقْصِرُونَ ۝٢٠٢ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا

kalian pilih/ buat sendiri ia mengapa tidak mereka berkata dengan suatu ayat kalian datang mereka tidak dan jika 202 mereka henti-hentinya tidak

قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ

Tuhan kalian dari pandangan/ bukti nyata ini Tuhan-ku dari kepada-ku diwahyukan apa yang mengikuti hanya-hal kata-kata

وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٢٠٣ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ

Al-Qur'an dibaca dan apabila 203 mereka beriman bagi kaum/ orang-orang dan rahmat dan sebagai petunjuk

فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝٢٠٤ وَادْكُرْ رَبَّكَ

Tuhanmu dan ingatlah/ sebutlah 204 kalian di-beri rahmat agar kalian dan berdiamlah/ perhatikanlah baginya/ kepadanya maka dengarkanlah

فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ

pada waktu pagi perkataan/ suara dari keras dan tidak dan rasa takut merendahkan diri hati kamu dalam

وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ۝٢٠٥ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ

Tuhanmu di sisi orang-2 yang sesungguhnya 205 orang-orang yang lalai dari/ termasuk kamu menjadi dan janganlah dan petang

لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ۝٢٠٦

206 mereka bersujud dan kepada-Nya dan mereka menyucikan-Nya beribadah kepada-Nya dari mereka menyombongkan diri tidak

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ

(pada) maka bertak- dan kepunya- harta rampas- kata- harta rampas- ten- mereka akan ber-
Allah-walah kalian Rasul Allah an perang-kanlah an perang- tang tanya kepadamu

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika dan ra- (pada) dan taat- di antara hu- dan per-
adalah sul-Nya Allah lah kalian kalian-bungan baiklah

مُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

gemetarlah Allah disebut apa- orang-2 orang-orang sungguh hanya 1 orang-2 yang
mereka mereka mereka yang beriman

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُ اللَّهِ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

Tuhan mereka dan kepada keimanan ia menambah- ayat- atas diba- dan hati
mereka mereka mereka mereka-Nya mereka mereka mereka mereka

يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

telah Kami rezeki- dan dari salat mereka orang-orang 2 mereka
pada mereka apa yang apa yang mendirikan yang bertawakal

يُنْفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ

di sisi derajat bagi mereka sebenar- orang-orang mereka itulah 3 mereka me-
mereka mereka (memperoleh) namanya yang beriman

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ

Tuhan- mengeluar- sebagai- yang dan dan am- Tuhan
mu kan kamu mana 4 mulia rezeki punan mereka

مِّنْ بَيْنِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ

5 benar-benar orang-orang dari sego- dan sesung- dengan rumahmu dari
benci yang beriman longan guhnya kebenaran

بِجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ لَكُلَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ

kematian ke- pada mereka seakan- nyata apa yang kebe- dalam/ mereka akan
pada mereka dihalau akan yang sudah naran tentang membantahmu

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا

bahwa- dua salah Allah menjanjikan dan ketika 6 mereka melihat dan
sanya ia golongan itu satu pada kalian

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ

untuk kalian adalah ia kekuatan senjata mem- tidak ba- dan/ sedang kalian untuk
kalian ia kekuatan senjata mempunyai wa- menginginkan kalian

وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ

orang-orang seluruh dan Dia me- dengan kalimat yang benar/ membe- untuk Allah dan meng-
kafir semua dan musnahkan (ayat-ayat-Nya) kebenaran narkan hendaki

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝

8 orang-orang tidak walau- yang dan Dia yang agar Dia
yang berdosa menyukai pun batil membatalkan benar membenarkan 7

AL-ANFAL

Surah ke - 8

75 ayat..Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang (pembagian) harta rampasan perang. Katakanlah, "Harta rampasan perang itu milik Allah dan Rasul (menurut ketentuan Allah dan rasul-Nya), maka bertakwalah kepada Allah dan perbaikilah hubungan di antara sesama, dan taatlah kepada Allah dan rasul-Nya jika kamu orang-orang yang beriman."

2. Sesungguhnya orang-orang yang beriman adalah mereka yang apabila disebut nama Allah³⁵⁷ gemetar hatinya, dan apabila dibacakan ayat-ayat-Nya kepada mereka, bertambah (kuat) imannya dan hanya kepada Tuhan mereka bertawakal,

3. (yaitu) orang-orang yang melaksanakan salat dan yang menginfakkan sebagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka.

4. Mereka itulah orang-orang yang benar-benar beriman. Mereka akan memperoleh derajat (tinggi) di sisi Tuhannya dan ampunan serta rezeki (nikmat) yang mulia.

5. Sebagaimana Tuhanmu menyuruhmu pergi dari rumahmu dengan kebenaran,³⁵⁸ meskipun sesungguhnya sebagian dari orang-orang yang beriman itu tidak menyukainya,

6. mereka membantahmu (Muhammad) tentang kebenaran setelah nyata (bahwa mereka pasti menang), seakan-akan mereka dihalau kepada kematian, sedang mereka melihat (sebab kematian itu).

7. Dan (ingatlah) ketika Allah menjanjikan kepadamu bahwa salah satu dari dua golongan (yang kamu hadapi) adalah untukmu, sedang kamu menginginkan bahwa yang tidak mempunyai kekuatan senjatalah³⁵⁹ untukmu. Tetapi Allah hendak membenarkan yang benar dengan ayat-ayat-Nya dan memusnahkan orang-orang kafir sampai ke akar-akarnya,

8. agar Allah memperkuat yang hak (Islam) dan menghilangkan yang batil (syirik) walaupun orang-orang yang berdosa (musyrik) itu tidak menyukainya.

357. Menyebut sifat-sifat yang mengagungkan dan memuliakan-Nya.

358. Menurut Al-Maragi, Allah mengatur pembagian harta rampasan perang dengan benar, sebagaimana Allah menyuruhnya pergi dari rumah (di Madinah) untuk berperang ke Badar dengan benar pula. Menurut At-Tabari, keluar dari rumah dengan maksud berperang.

359. Kafilah Abu Sufyan yang membawa dagangan dari Suriah. Sedangkan kelompok yang berkekuatan senjata adalah kelompok

9. (Ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Tuhanmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu, "Sungguh, Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu malaikat yang datang berturut-turut."

10. Dan tidaklah Allah menjadikannya melainkan sebagai kabar gembira agar hatimu menjadi tenteram karenanya. Dan kemenangan itu hanyalah dari sisi Allah. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

11. (Ingatlah), ketika Allah membuat kamu mengantuk untuk memberi ketenteraman dari-Nya, dan Allah menurunkan air (hujan) dari langit kepadamu untuk menyucikan kamu dengan (hujan) itu dan menghilangkan gangguan-gangguan setan dari dirimu dan untuk menguatkan hatimu serta memperteguh telapak kakimu (teguh pendirian).

12. (Ingatlah), ketika Tuhanmu mewahyukan kepada para malaikat, "Sesungguhnya Aku bersama kamu, maka teguhkanlah (pendirian) orang-orang yang telah beriman." Kelak akan Aku berikan rasa ketakutan ke dalam hati orang-orang kafir, maka pukullah di atas leher mereka dan pukullah tiap-tiap ujung jari mereka.³⁶⁰

13. (Ketentuan) yang demikian itu adalah karena sesungguhnya mereka menentang Allah dan rasul-Nya; dan barang siapa menentang Allah dan rasul-Nya, sungguh, Allah sangat keras siksa-Nya.

14. Demikianlah (hukuman dunia yang ditetapkan atasmu), maka rasakanlah hukuman itu. Sesungguhnya bagi orang-orang kafir ada (lagi) azab neraka.

15. Wahai orang yang beriman! Apabila kamu bertemu dengan orang-orang kafir yang akan menyerangmu, maka janganlah kamu berbalik membelakangi mereka (mundur).

16. Dan barang siapa mundur pada waktu itu, kecuali berbelok untuk (siasat) perang atau hendak menggabungkan diri dengan pasukan yang lain, maka sungguh, orang itu kembali dengan membawa kemurkaan dari Allah. Tempatnya ialah neraka Jahanam, dan seburuk-buruk tempat kembali.

yang datang dari Mekah di bawah pimpinan Utbah bin Rabi'ah bersama Abu Jahal.

360. Ini terjadi dalam peperangan, sasaran yang mematikan adalah leher. Tetapi apabila lawan memakai baju besi, sehingga sulit dikalahkan, maka tangannya yang dilumpuhkan, agar tidak dapat memegang senjata, seperti: pedang, tombak, dan lainnya sehingga mudah ditawan.

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ
dengan datang ban- sungguh kepada maka/ lalu Dia Tuhan kalian kalian mohon ke-
seribu tuan pada kalian Aku kalian memperkenankan kalian pertolongan tika

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى
kabar kecuali/ Allah menjadi dan datang malaikat dari
gembira melainkan Allah-kannya tidak 9 berduyun-duyun

وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- Allah sisi dari ke- pento dan ti- hati dengan- dan agar me-
guhnya guhnya cuali longan daklah kalian nya nentirkan

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنْزِلُ
dan (Allah) darinya perasati mengantuk (Allah) menutupkan/ ke- 10 Maha- Maha-
menurunkan tenteram mengantuk menjadikan kalian tika bijaksana perkasa

عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْسَ
kotoran/ dari kalian dan meng- dengan- untuk menyu- air/ langit dari atas/ kepa-
gangguan kalian hilangkan nya cikan kalian hujan kalian kalian

الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾
setan dan untuk mengatuk hati kalian atas dan Dia perteguh telapak kaki 11

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا
mereka orang-orang maka te- bersam sunggu para ke- Tuhan- mewah- ke-
beriman yang yang guhkanlah kalian Aku malaikat pada mu yukan tika

سَأَلْتَنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ
di atas maka pukullah/ rasa mereka orang-orang hati dalam kelak akan
penggallah ketakutan kafir yang yang yang yang yang Aku jatuhkan

الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
karena sung- demikian ujung tiap dari dan dan pukullah/ leher/
guh mereka itu 12 jari-jari mereka mereka potonglah tengkuk

شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
Allah maka se- dan ra- Allah menentang dan barang dan ra- Allah mereka
sungguhnya sul-Nya sulnya siapa sulnya sulnya menentang

شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَلِكَمُ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ
bagi orang- dan sesung- maka rasa- demikian 13 siksa sangat
orang kafir guhnya kanlah ia itulah keras

عَذَابَ النَّارِ ﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ
orang-2 kalian apabila mereka orang-2 wahai 14 neraka azab
yang bertemu bila beriman yang yang

كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَنْ يُولِهِمْ
pada berpaling dan barang punggun/ kalian berpaling maka maju me- mereka
hari itu dari mereka siapa ke belakang dari mereka jangan nyerang kafir

دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَكَءَ
dia maka golongan kepada bergabung atau untuk berbelok ke- bela-
kembali sunggu pasukan kepada bergabung perang perang kecuali kangnya

بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَيَسَّرَ الْمَصِيرَ ﴿١٦﴾
16 tempat dan amat neraka dan tem- Allah dari dengan
kembali buruk Jahannam patnya kemurkaan

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
engkau melembar ke-tika engkau yang melembar dan bukan membunuh mereka Allah akan tetapi kalian menbu-nuh mereka maka bukan

وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا
yang baik dengan ujian darinya orang-orang yang beriman dan Dia hendak menguji yang me-lempar Allah akan tetapi

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَلِكَمُ وَأَنَّ اللَّهَ مُوْهِنٌ كِيدٌ
tipu me-le-mahkan Allah dan sesungguhnya demikianlah 17 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah sesung-guhnya

الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ
keputusan/ kemenangan telah datang pada kalian maka sungguh kalian minta keputusan jika 18 orang-orang kafir

وَإِنْ تَنْتَهُوا فهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعْدًا وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ
dari kalian mencukupi dan tidak Kami kembali kalian kembali dan jika bagi kalian lebih baik maka kalian dan jika

فَعَتَكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾ يَا أَيُّهَا
wahai 19 orang-orang yang beriman ber-sama Allah dan sesung-guhnya dia banyak dan se-kalipun sedikit pun/ sesuatu golonganmu/ pasukanmu

الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ
dan sedang kalian dari-Nya kalian berpaling dan jangan dan Ra-sul-Nya (pada) Allah taatlah kalian mereka beriman orang-2 yang

تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَانُوا سَمِعًا وَهُمْ
dan/sedang mereka kami mendengar mereka berkata seperti orang-2 yang kalian menjadi dan jangan 20 kalian mendengar

لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ
bisu tuli Allah di sisi binatang seburuk-buruk sesung-guhnya 21 mereka tidak mendengar

الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ
tentu Dia dijadikan mereka mendengar ke-baik-an pada mereka Allah menge-tahui dan kalau sekiranya 22 mereka mengerti tidak orang-orang yang

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-2 wahai 23 orang-orang yang memalingkan diri dan/sedang mereka niscaya mere-ka berpaling Dia dijadikan mere-ka mendengar dan kalau

آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ
yang menghi-dupkan kalian kepada apa/ sesuatu memanggil kalian apa-bila dan bagi Rasul bagi Allah penuhi-lah (seruan) mereka beriman

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ
kepa-da-Nya dan sesung-guhnya Dia dan hatinya se-seorang antara mem-batasi Allah bahwa se-sungguhnya dan keta-huilah

تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا
mereka zalim orang-2 yang menimpa tidak fitnah d an takut-lah kalian 24 kalian di-kumpulkan

مِنْكُمْ خَاصَّةً ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾
25 siksa (Nya) sangat keras Allah bahwa se-sungguhnya dan ke-tahuilah khusus di antara kalian

17. Maka (sebenarnya) bukan kamu yang membunuh mereka, melainkan Allah yang membunuh mereka, dan bukan engkau yang melempar ketika engkau melempar, tetapi Allah yang melempar. (Allah berbuat demikian untuk membinasakan mereka) dan untuk memberi kemenangan kepada orang-orang mukmin, dengan kemenangan yang baik. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

18. Demikianlah (karunia Allah yang dilimpahkan kepadamu), dan sungguh, Allah melemahkan tipu daya orang-orang kafir.

19. Jika kamu meminta keputusan, maka sesungguhnya keputusan telah datang kepadamu; dan jika kamu berhenti (memusuhi Rasul), maka itulah yang lebih baik bagimu; dan jika kamu kembali, niscaya Kami kembali (memberi pertolongan); dan pasukanmu tidak akan dapat menolak sesuatu bahaya sedikit pun darimu, biarpun jumlahnya (pasukan) banyak. Sungguh, Allah beserta orang-orang beriman.

20. Wahai orang-orang yang beriman! Taatlah kepada Allah dan rasul-Nya, dan janganlah kamu berpaling dari-Nya, padahal kamu mendengar (perintah-perintah-Nya),

21. dan janganlah kamu menjadi seperti orang-orang (munafik) yang berkata, "Kami mendengarkan," padahal mereka tidak mendengarkan (karena hati mereka mengingkarinya).

22. Sesungguhnya makhluk bergerak yang beryawa yang paling buruk dalam pandangan Allah ialah mereka yang tuli dan bisu (tidak mendengar dan memahami kebenaran) yaitu orang-orang yang tidak mengerti.

23. Dan sekiranya Allah mengetahui ada kebaikan pada mereka, tentu Dia menjadikan mereka dapat mendengar.³⁶¹ Dan jika Allah menjadikan mereka dapat mendengar, niscaya mereka berpaling, sedang mereka memalingkan diri.

24. Wahai orang-orang yang beriman! Penuhi seruan Allah dan Rasul, apabila dia menyerumu kepada sesuatu yang memberi kehidupan kepadamu,³⁶² dan ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah membatasi antara manusia dan hatinya dan sesungguhnya kepada-Nyalah kamu akan dikumpulkan.

25. Dan peliharalah dirimu dari siksaan yang tidak hanya menimpa orang-orang yang zalim saja di antara kamu. Ketahuilah bahwa Allah sangat keras siksa-Nya.

361. Pengandaian dalam ayat ini bukan berarti Allah tidak tahu, tetapi Allah Mahatahu bahwa pada mereka tidak ada kebaikan.

26. Dan ingatlah ketika kamu (para Muhajirin) masih (berjumlah) sedikit, lagi tertindas di bumi (Mekah), dan kamu takut orang-orang (Mekah) akan menculik kamu, maka Dia memberi kamu tempat menetap (Madinah) dan dijadikan-Nya kamu kuat dengan pertolongan-Nya dan diberi-Nya kamu rezeki yang baik agar kamu bersyukur.

27. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengkhianati Allah dan Rasul dan (juga) janganlah kamu mengkhianati amanat yang dipercayakan kepadamu, sedang kamu mengetahui.

28. Dan ketahuilah bahwa hartamu dan anak-anakmu itu hanyalah sebagai cobaan dan sesungguhnya di sisi Allah ada pahala yang besar.

29. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu bertakwa kepada Allah, niscaya Dia akan memberikan *furqān* (kemampuan membedakan antara yang hak dan batil) kepadamu dan menghapus segala kesalahannya dan mengampuni (dosa-dosa)mu. Allah memiliki karunia yang besar.

30. Dan (ingatlah), ketika orang-orang kafir (Quraisy) memikirkan tipu daya terhadapmu (Muhammad) untuk menangkap dan memenjarakanmu atau membunuhmu, atau mengusirmu. Mereka membuat tipu daya dan Allah menggagalkan tipu daya itu. Allah adalah sebaik-baik pembalas tipu daya.

31. Dan apabila ayat-ayat Kami dibacakan kepada mereka, mereka berkata, "Sesungguhnya kami telah mendengar (ayat-ayat seperti ini), jika kami menghendaki, niscaya kami dapat membacakan yang seperti ini. (Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

32. Dan (ingatlah), ketika mereka (orang-orang musyrik) berkata, "Ya Allah, jika (Al-Qur'an) ini benar (wahyu) dari Engkau, maka hujanilah kami dengan batu dari langit, atau datangkanlah kepada kami azab yang pedih."

33. Tetapi Allah tidak akan menghukum mereka, selama engkau (Muhammad) berada di antara mereka. Dan tidaklah (pula) Allah akan menghukum mereka, sedang mereka (masih) memohon ampunan.

362. Menyerumu berperang untuk meningkatkan kalimat Allah dan menghidupkan Islam dan muslimin. Juga berarti menyerumu kepada iman, petunjuk, jihad, dan segala yang ada hubungannya dengan kebahagiaan hidup di dunia dan di akhirat.

وَإِذْ كُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ

kalian bumi di orang-orang sedikit kalian ke- dan
takut yang lemah ingatlah

أَنْ يَتَخَطَفَكُمْ النَّاسُ فَأَوْبَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ بِصَرِّهِمْ وَرَزَقَكُمْ

dan Dia beri dengan per- dan Dia ku- maka Dia beri manusia/ akan menculik/ untuk
rezeki pada kalian tolongan-Nya atkan kalian tempat kalian orang-orang menyambar kalian

مَنْ الطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٢٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-orang wahai kalian agar yang baik- dari
beriman yang yang bersyukur kalian baik

لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

kalian men- dan/se- amanat-2 yang diper- dan kalian dan Allah kalian men- jangan-
getahui dang kalian cayakan pada kalian mengkhianati dan Rasul khianati lah

وَعَلَّمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan sesung- fitnah/ dan anak- harta bahwa dan keta-
guhannya cobaan anak kalian kalian hanyalah huilah
27

عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ٢٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا

kalian jika mereka orang-orang wahai yang pahalanya di sisi-
bertakwa mereka beriman yang yang besar Nya

اللَّهُ يَجْعَلَ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ

dan Dia ampuni kesalahan-2 dari dan Dia meng- furqān untuk- Dia men- (pada)
Allah hapuskan kalian kalian (pembeda) mu jadikan Allah

لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢٩ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ

orang-2 terhadap merencanakan dan yang karunia mem- dan bagi
yang kamu kamu tipu daya ketika besar punyai Allah kalian

كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ

dan membu- dan mereka mem- mereka atau mereka mem- atau untuk mereka mereka
at tipu daya buat tipu daya mengusirmu atau bunuhmu menahannya kafir

اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَاكِرِينَ ٣٠ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا

ayat-ayat atas/kepada diban- dan apabila pengatur sebaik- dan Allah
Kami mereka cakan kapan tipu daya baik Allah

قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا

kecuali/ ini tidak ini seperti tentu kami kami kalau kami telah sesung- mereka
hanyalah ini lain seperti kami dapat berkata mau mendengar guhnya berkata

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٣١ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كُنَّا هَذَا

ini adalah jika ya mereka dan orang-orang dongeng-
Allah berkata ketika 31 orang-orang dahulu kala dongeng

هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ

langit dari batu atas kami sisi Engkau dari benar dia

أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٣٢ وَمَا كَانِ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ

akan menga- Allah adalah dan tidak sangat dengan datangkan atau
zab mereka Allah tidak pedih azab kepada kami

وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانِ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ٣٣

33 mereka me- dan/sedang mengazab Allah adalah dan di antara dan se-
minta ampun mereka mereka mereka tidak mereka mereka dang kamu

وَمَا لَهُمْ آلَا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ
Masjid dari mereka dan/pada Allah mengazab sehingga ada pada dan apa
halangi hal mereka hal mereka mereka tidak mereka yang

الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنْ أَوْلِيَائِهِ إِلَّا الْمُتَّقُونَ
orang-orang kecuali penguasa- tidak- penguasa- mereka dan bu- Al-Haram
yang bertakwa hanyalah nyalah lah-penguasanya kanlah yang

وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ
salat ada/ dan tidak 34 mereka mengetahui tidak kebanyakan akan
mereka lain tidak tetapi

عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ
azab maka ra- dan tepuk siulan kecuali/ rumah itu di sisi/
sakanlah tangan tangan hanyalah (Baitullah) sekitar

بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ
mereka akan mereka orang-orang sesung- kalian adalah dengan
menginfakkan kafir yang guhnya kafir kalian apa yang

أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ
jadilah kemu- maka mereka Allah jalan dari untuk mereka harta
dikandanya menafakbkannya Allah jalan dari untuk mereka menghalingi mereka

عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يَغْلَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ
neraka ke da- mereka dan orang- mereka akan kemu- sesalan atas
Jahanam lam kafir orang yang dikalahkan dian mereka

يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
dan Dia yang dari yang Allah karena hendak mereka dikumpulkan
menjadikan baik buruk memisahkan 36

الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ
maka semuanya lalu me- sebagian atas seba- yang
menjadikan-Nya Nya numpukkan-Nya yang lain giannya buruk

فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلْ لِلَّذِينَ
kepada orang- kata- orang-orang me- mereka neraka dalam
orang yang kanlah yang merugi reka Jahanam

كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَإِنْ يَعُودُوا
mereka dan sudah sung- apa (dosa- bagi diam- mereka jika mereka
kembali jika lalu guh-dosa) yang mereka puni berhenti kafir

فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ
sehingga dan perang- orang-orang sunnah berlaku/ maka
lah mereka dahulu dahulu berlaku sungguh

لَا تَكُونُ فِتْنَةً وَيَكُونا الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ ۚ فَإِنْ
maka bagi semuanya agama dan fitnah ada lagi tidak
jika Allah

انْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا
mereka dan Maha mereka dengan Allah maka mereka
berpaling jika Melihat kerjakan apa yang sungguh berhenti

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعَمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾
40 penolong dan sebaik- pelindung sebaik- pelindungmu Allah bahwa- maka
baik baik baik ketahuilah

34. Dan mengapa Allah tidak meng- hukum mereka padahal mereka meng- halang-halangi (orang) untuk (men- datangi) Masjidil Haram dan mereka bukanlah orang-orang yang berhak menguasainya? Orang yang berhak menguasainya, hanyalah orang-orang yang bertakwa, tetapi ke- banyakannya mereka tidak mengetahui.

35. Dan salat mereka di sekitar Bait- ullah itu, tidak lain hanyalah siulan dan tepuk tangan. Maka, rasakanlah azab disebabkan kekafiranmu itu.

36. Sesungguhnya orang-orang yang kafir itu, menginfakkan harta mereka untuk menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Mereka akan (terus) menginfakkan harta itu, kemudian mereka akan menyesal sendiri, dan akhirnya mereka akan dikalahkan. Ke- dalam neraka Jahanamlah orang-orang kafir itu akan dikumpulkan,

37. agar Allah memisahkan (golong- an) yang buruk dari yang baik dan menjadikan (golongan) yang buruk itu sebagiannya di atas yang lain, lalu kesemuanya ditumpukkan-Nya, dan dimasukkan-Nya ke dalam neraka Jahanam. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

38. Katakanlah kepada orang-orang yang kafir itu (Abu Sufyan dan kawan- kawannya), "Jika mereka berhenti (dari kekafirannya), niscaya Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka yang telah lalu; dan jika mereka kembali lagi (memerangi Nabi), sungguh, berlaku (kepada mereka) sunnah (Allah ter- hadap) orang-orang dahulu (dibinasa- kan)."

39. Dan perangilah mereka itu sampai tidak ada lagi fitnah, dan agama hanya bagi Allah semata. Jika mereka ber- henti (dari kekafiran), maka sesung- guhnya Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

40. Dan jika mereka berpaling, maka ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah pelindungmu. Dia adalah sebaik-baik pelindung dan sebaik-baik penolong.

JUZ 10

41. Dan ketahuilah, sesungguhnya segala yang kamu peroleh sebagai rampasan perang,³⁶³ maka seperlima untuk Allah, Rasul, kerabat Rasul, anak yatim, orang miskin, dan *ibnu sabil*,³⁶⁴ (demikian) jika kamu beriman kepada Allah dan kepada apa yang Kami turunkan kepada hamba Kami (Muhammad) di hari *Furqan*,³⁶⁵ yaitu pada hari bertemunya dua pasukan. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

42. (Yaitu) ketika kamu berada di pinggir lembah yang dekat dan mereka berada di pinggir lembah yang jauh sedang kafilah itu berada lebih rendah dari kamu.³⁶⁶ Sekiranya kamu mengadakan persetujuan (untuk menentukan hari pertempuran), niscaya kamu berbeda pendapat dalam menentukan (hari pertempuran itu), tetapi Allah berkehendak melaksanakan suatu urusan yang harus dilaksanakan,³⁶⁷ yaitu agar orang yang binasa itu binasa dengan bukti yang nyata dan agar orang yang hidup itu hidup dengan bukti yang nyata. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui,

43. (ingatlah) ketika Allah memperlihatkan mereka di dalam mimpimu (berjumlah) sedikit. Dan sekiranya Allah memperlihatkan mereka (berjumlah) banyak tentu kamu menjadi gentar dan tentu kamu akan berbantah-bantahan dalam urusan itu, tetapi Allah telah menyelamatkan kamu. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang ada dalam hatimu.

44. Dan ketika Allah memperlihatkan mereka kepadamu, ketika kamu berjumlah sedikit menurut penglihatan matamu dan kamu diperlihatkan-Nya berjumlah sedikit menurut penglihatan mereka, itu karena Allah berkehendak melaksanakan suatu urusan yang harus dilaksanakan. Hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

45. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu bertemu pasukan (musuh), maka berteguh hatilah dan sebutlah (nama) Allah banyak-banyak (berzikir dan berdoa) agar kamu beruntung.

363. Harta yang diperoleh dari orang-orang kafir dengan melalui pertempuran, sedang yang diperoleh tidak dengan pertempuran dinamai *fai'*. Pembagian tersebut dalam ayat ini ialah yang berhubungan dengan *ganimah* saja.

364. Seperlima dari *ganimah* itu dibagi kepada: a). Allah dan rasul-Nya; b). Kerabat Rasul (Bani Hasyim dan Bani Muthalib); c). Anak yatim; d). Orang miskin; e). *Ibnu sabil*, yaitu orang yang sedang dalam perjalanan. Sedang empat perlima dari *ganimah* itu dibagi kepada mereka yang ikut bertempur.

365. Hari bertemunya dua pasukan pada Perang Badar, hari Jum'at tanggal 17 Ramadan tahun kedua Hijriah. Sebagian mufasir

الجزء ١٠
الجزء ١٩

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ
dan un- seper- bagi maka sesuatu/ dari kalian rampas sesung- Dan ke-
tuk Rasul limanya Allah sungguh apa saja (dalam perang) guhnya tahuilah

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن
jika dan ibnu sabil dan orang-orang miskin dan anak-anak yatim kerabat dan untuk yang punya

كُنْتُمْ أَمْنًا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ
Furqan (pemisah) pada hari hamba Kami atas Kami turunkan dan kepada apa yang kepada Allah (kalian) beriman kalian

يَوْمَ التَّقَىٰ أَلْجَمْعِينَ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ إِذْ
ke- 41 Maha- sesuatu segala atas dan Allah dua pa- perte- pada
tika kuasa kuasa sesuatu segala atas dan Allah sukan muan hari

أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ
dan sedang kafilah yang jauh di pinggir lembah dan mereka dunia dekat di pinggir lembah kalian

أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۖ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خَقَفْتُمْ فِي الْمِيعَدِ
perjan- da- pasti kalian kalian saling meng- dan se- dari lebih
jian itu lam berselisih adakan persetujuan kiranya kalian rendah

وَلَكِنْ لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّبِهْلِكِ مَنْ
orang agar di-laksanakan adalah ia suatu Allah karena hendak akan
binasalah laksanakan urusan menatapkan tetapi

هَلَكَ عَنْ بَيْنِهِ وَيُحْيِي مَنْ حَيٍّ عَنْ بَيْنِهِ وَإِنَّ اللَّهَ
Allah dan sesungguhnya keterangan dari/ dengan hidup orang yang hiduplah keterangan dari/ dengan binasa

لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا
sedikit mimpimu di dalam Allah tampakkan me- ke- Maha Meng- sungguh Ma-
reka kepadamu ketika 42 tahui tahui ha Mendengar

وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ
urusan dalam dan pasti kalian berbantah-bantahan pasti kalian menjadi gentar banyak (Allah) tampakkan dan se-
itu dalam dan pasti kalian berbantah-bantahan menjadi gentar mereka padamu kiranya

وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۖ وَإِذْ
dan ketika 43 dada dengan segala isi Maha Mengetahui sung- telah Allah akan
ketika 43 ada isi Mengetahui guh Dia nyelamatkan tetapi

يُرِيكُمْوَهُمْ إِذِ اتَّقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
dan Dia jadikan sedikit penglihatan mata kalian dalam perjumpaan kalian ke- (Allah) tampakkan
kalian sedikit penglihatan mata kalian dalam perjumpaan kalian ketika mereka pada kalian

فِي أَعْيُنِهِمْ لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۖ وَاللَّهُ
Allah dan ke- dilaksa- adalah ia suatu Allah karena hendak penglihatan da-
pada nakan ia urusan urusan menatapkan mereka dalam

تَرْجِعُ الْأُمُورَ ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
pasu- kahan apa- mereka orang-orang wahai 44 segala dikem-
kan bertemu bila beriman yang yang urusan balikan

فَاثْبُتُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
45 kalian ber- agar sebanyak (pada) dan ingat- maka berteguh
untung kalian kalian banyaknya Allah kalian hatilah kalian

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ

kekuatan kalian dan hilang maka kalian kalian berban- dan ja- dan rasul- (pada) dan taat- lah kalian
tah-bantahan nganlah Nya Allah lah kalian

وَاصْبِرُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ

seperti kali dan ja- orang-orang be- Allah sung- dan bersa-
orang-orang menjadi nganlah 46 orang-orang yang sabar serta Allah sung- dan bersa-
barlah kalian

خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرِيعًا النَّاسِ وَيَصُدُّونَ

dan mereka meng- manusia dan rasa rumah-rumah dari mereka
halang-halangi halang-halangi manusia dan riya angkuh mereka yang keluar

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾ وَإِذْ زَيْنَ لَهُمْ

bagi mereka menjadikan dan ketika 47 meliputi mereka dengan dan Allah jalan dan
menjadi baik ketika 47 meliputi mereka dengan apa yang Allah Allah jalan dan

الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ

dari pada hari ini bagi/terha- yang tidak dan ia pekerjaan setan
dari pada hari ini bagi/terha- yang tidak dan ia berkata pekerjaan mereka setan

النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَيْنِ نَكَصَ

ia ber- kedua saling maka bagi pelin- dan sung- seorang
balik pasukan melihat tat kala kalian dung guh saya manusia

عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ

kalian tidak apa saya sungguh dari pa- berlepas sungguh dan ia tumitnya/ke atas
lihat liat yang melihat saya saya da kalian diri saya berkata saya belakang

إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ إِذْ يَقُولُ

berkata ketika 48 siksaan sangat dan Allah saya sungguh
berkata ketika 48 siksaan sangat dan Allah saya takut saya

الْمُفْسِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ

agama mereka mereka ini telah penyakit hati mereka dalam dan orang- orang-orang
mereka mereka ini telah penyakit hati mereka dalam dan orang- orang yang munafik

وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَابْتَهِ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾

49 Maha- Maha- Allah maka Allah atas/ bertawakal dan barang
bijaksana perkara sungguh sungguh kepada kepada siapa

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ

mereka para mereka orang-2 mewa- ke- kamu dan
memukul malaikat kafir yang fatkan tika melihat kalau

وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَلِكَ

demiki- dan belaka- muka
an itu 50 membakar siksaan dan rasakan- lah oleh kalian mukanya mereka

بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنْتَ اللَّهُ لَيْسَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾

51 kepada dengan tidak/ Allah dan sesungguhnya tangan-tangan mem- dengan
hamba hamba aniaya bukan Allah dan sesungguhnya kalian sendiri perbuat apa yang

كَذَّابٍ أَلْ فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

Allah dengan ayat-ayat mereka sebelum dari dan orang- Fir'aun keluarga/ serupa
ayat-ayat mengingkari mereka mereka orang yang yang orang-orang yang keluarga/ serupa keadaan

فَاخْذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

52 siksaan amat Maha- Allah sung- dengan dosa- Allah maka mengambil/
siksaan amat keras Maha- kuat Allah sung- dengan dosa- dosa mereka Allah maka mengambil/
menyiksa mereka

46. Dan taatilah Allah dan rasul-Nya dan janganlah kamu berselisih, yang menyebabkan kamu menjadi gentar dan kekuatanmu hilang dan bersabarlah. Sungguh, Allah beserta orang-orang sabar.

47. Dan janganlah kamu seperti orang-orang yang keluar dari kam-pung halamannya dengan rasa angkuh dan ingin dipuji orang (riya') serta menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Allah meliputi segala yang mereka kerjakan.

48. Dan (ingatlah) ketika setan menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan (dosa) mereka dan mengatakan, "Tidak ada (orang) yang dapat mengalahkan kamu pada hari ini, dan sungguh, aku adalah penolongmu." Maka ketika kedua pasukan itu telah saling melihat (berhadapan), setan balik ke belakang seraya berkata, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari kamu; aku dapat melihat apa yang kamu tidak dapat melihat; sesungguhnya aku takut kepada Allah." Allah sangat keras siksa-Nya.

49. (Ingatlah), ketika orang-orang munafik dan orang-orang yang ada penyakit di dalam hatinya berkata, "Mereka itu (orang mukmin) ditipu agamanya." (Allah berfirman), "Barang siapa bertawakal kepada Allah, ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana."

50. Dan sekiranya kamu melihat ketika para malaikat mencabut nyawa orang-orang yang kafir sambil memukul wajah dan punggung mereka (dan berkata), "Rasakanlah olehmu siksa neraka yang membakar."

51. Demikian itu disebabkan oleh perbuatan tanganmu sendiri. Dan sesungguhnya Allah tidak menzalimi hamba-hamba-Nya,

52. (Keadaan mereka) serupa dengan keadaan pengikut Fir'aun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mengingkari ayat-ayat Allah, maka Allah menyiksa mereka disebabkan dosa-dosanya. Sungguh, Allah Mahakuat lagi sangat keras siksa-Nya.

berpendapat bahwa ayat ini mengisyaratkan kepada permulaan turunnya Al-Qur'anul Karim pada malam 17 Ramadan. 366. Kaum muslimin waktu itu berada di pinggir lembah yang dekat ke Madinah, dan orang-orang kafir berada di pinggir lembah yang jauh dari Madinah. Sedang kafilah yang dipimpin oleh Abu Sufyan berada di tepi pantai kira-kira 5 mil dari Badar. 367. Kemenangan kaum muslimin dan kehancuran kaum musyrikin.

53. Yang demikian itu karena sesungguhnya Allah tidak akan mengubah suatu nikmat yang telah diberikan-Nya kepada suatu kaum, hingga kaum itu mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui,

54. (keadaan mereka) serupa dengan keadaan pengikut Fir'aun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mendustakan ayat-ayat Tuhannya, maka Kami membinasakan mereka disebabkan oleh dosa-dosanya dan Kami tenggelamkan Fir'aun dan pengikut-pengikutnya; karena mereka adalah orang-orang yang zalim.

55. Sesungguhnya makhluk bergerak yang bernyawa yang paling buruk dalam pandangan Allah ialah orang-orang kafir, karena mereka tidak beriman.

56. (Yaitu) orang-orang yang terikat perjanjian dengan kamu, kemudian setiap kali berjanji mereka mengkhianati janjinya, sedang mereka tidak takut (kepada Allah).

57. Maka jika engkau (Muhammad) mengungguli mereka dalam peperangan, maka cerai-beraikanlah orang-orang yang di belakang mereka dengan (menumpas) mereka, agar mereka mengambil pelajaran.

58. Dan jika engkau (Muhammad) khawatir akan (terjadinya) pengkhianatan dari suatu golongan, maka kembalikanlah perjanjian itu kepada mereka dengan cara yang jujur. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berkhiatan.

59. Dan janganlah orang-orang kafir mengira, bahwa mereka akan dapat lolos (dari kekuasaan Allah). Sungguh, mereka tidak dapat melemahkan (Allah).

60. Dan persiapkanlah dengan segala kemampuan untuk menghadapi mereka dengan kekuatan yang kamu miliki dan dari pasukan berkuda yang dapat menggentarkan musuh Allah, musuhmu, dan orang-orang selain mereka yang kamu tidak mengetahuinya; tetapi Allah mengetahuinya. Apa saja yang kamu infakkan di jalan Allah niscaya akan dibalas dengan cukup kepadamu dan kamu tidak akan dizalimi (dirugikan).

61. Tetapi jika mereka condong kepada perdamaian, maka terimalah dan bertawakallah kepada Allah. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

ذَٰلِكَ يَٰٓأَيُّهَا اللَّهُ لَمْ يَكْ مُعْتِرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا
mereka sehin- kaum atas Dia anuge- suatu per- ada tidak Allah karena demi-
mengubah ga men- rahkannya nikmat bahan akan sunggha kien itu

مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۖ وَآتَىٰ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٥٣ كَذَّابٍ آلِ
keluarga/ serupa dengan 53 Maha Men- Maha Allah dan sesung- pada diri me- apa
pengikut kcadaan getahui Mendengar guhnya rek sendiri yang

فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
maka Kami bi- Tuhan dengan mereka men- sebelum dari dan orang- Fir'aun
nasakan mereka mereka ayat-ayat dustakan mereka orang yang

بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاعْرِضْنَا آلِ فِرْعَوْنَ ۖ وَكُلُّ كَاثِرًا ظَلَمِينَ ٥٤
54 orang-orang adalah dan se- Fir'aun keluarga/ dan Kami dengan dosa-
yang zalim mereka mereka muanya mengikut tenggelamkan dosa mereka

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٥٥
55 mereka beriman tidak maka mereka kafir orang-2 Allah di sisi binatang se- sesung-
beriman mereka mereka yang yang melata buruk-2 gulunya

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ
kali setiap pa- janji mereka mereka merusak/ kemu- dari me- kalian meng- orang-orang
takut (kepada Allah) da mereka mengkhianati dian rek ambil perjanjian yang

وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ٥٦ فَمَا تَتَّقَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرَّدَ بِهِمْ
dengan maka cerai- pepe- da- kalian mene- maka jika 56 mereka tidak dan
mereka beraikanlah rangan lam mui mereka mereka takut mereka

مَنْ خَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدْكَرُونَ ٥٧ وَإِمَّا تَخَافُ مِنْ
dari kalian sung- dan jika 57 mereka mengambil supaya di belakang siapa
guh takut takut pelajaran mereka mereka mereka saja

قَوْمٍ خِيَانَةً ۖ فَانْذِرْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ٥٨
orang-2 yang menyukai ti- Allah sung- sama/ atas kepada maka len- pengkhia- kaum/
berkhianat menyukai dak gguh jujur yang me rek parkan natan natan golongan

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۖ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ٥٩
59 mereka dapat melemahkan ti- sesunggh- mereka ter- mereka orang-2 mengira dan ja-
melemahkan mereka mereka lepah lolos kafir yang nganlah 58

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ ۖ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
kuda yang dan keku- dari kalian apa untuk dan siap-
ditambat dari atian sanggupi yang me rek kanlah

تُرْهِبُونَ بِهِ ۖ عَدُوُّ اللَّهِ وَعَدُوُّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
selain dari dan orang- dan mu- Allah musuh dengan- kalian meng-
mereka mereka lain suh kalian nya ntarakan

لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۖ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ
jalan pada sesuatu dari kalian naf- dan apa mengeta- Allah kalian menge- tidak
jalan pada sesuatu dari kalian naf- dan apa mengeta- Allah kalian menge- tidak

اللَّهُ يُوفِّي إِلَيْكُمْ وَاتَّعَدُوا لَكُمْ ۖ لَا تُظْلَمُونَ ٦٠ وَإِنْ جَنَحُوا
mereka dan jika 60 kalian dianiaya tidak dan kalian kepada kalian dicukup- Allah
condong jika dianiaya kalian dianiaya kalian kalian kalian

لِلسَّلَامِ ۖ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦١
Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia sungguh Allah atas/ dan berta- kepa- maka con- untuk per-
Mengetahui Mendengar Dia Dia kepada wakallah danya donglah damiaan

وَأَنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي آتَاكَ

memper-kuat kamu yang Dia Allah cukuplah bagimu maka se-sungguhnya mereka akan menipu kamu untuk mereka dan jika

بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۚ وَالْأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۖ لَوْ أَنْفَقْتَ

kamu mem-belanjakan walaupun hati mereka antara dan Dia menjinakkan 62 dan dengan orang-orang yang beriman dengan per-tolongan-Nya

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ

akan tetapi hati mereka antara kamu men-jinakkan tidak dapat semu-anya bumi di da-lam apa yang

اللَّهُ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۖ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۖ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ

cukuplah bagimu Nabi wahai 63 Maha-bijaksana Maha-perkasa sungguh Dia di antara mereka menji-nakkan Allah

اللَّهُ وَمَنْ أَتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضْ

kobarkanlah semangat Nabi wahai 64 orang-orang beriman dari mengikuti kamu dan orang Allah

الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ

orang-orang yang sabar dua puluh di antara kalian ada jika berperang atas/ untuk orang-orang muk-min/beriman

يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنَ

dari seribu mereka me-ngalahkan seratus di antara kalian ada dan jika dua ratus mereka me-ngalahkan

الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۖ الْآنَ خَفَّفَ

telah meri-ngankan seka-rang 65 mereka me-ngerti ti-dak kaum disebabkan bahwa mereka mereka kafir orang-orang yang

اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلَّمَ آتٍ فِيكُمْ ضِعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ

seratus di antara kalian ada maka jika kele-mahan pada kalian bahwa-sanya dan Dia telah tahu dari/pada Allah

صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ

dua ribu mereka me-ngalahkan seribu di antara kalian ada dan jika dua ratus mereka me-ngalahkan orang yang sabar

بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۖ مَا كَانَتْ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ

dia adalah baha-gi se-orang nabi ada/ patut tidak 66 orang-orang yang sabar be-serta dan Allah dengan izin

لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُشْخَبَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا

duniawi harta benda kalian me-nghendaki muka bumi di ia pecah belah/ melumpuhkan sehing-ga tawanan bagi-nya

وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۖ لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ

dari kete-tapan kalau sekira-nya tidak ada 67 Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Allah akhirat meng-hendaki dan Allah

اللَّهُ سَبَقَ لِمَسْكَكُمْ فِيْمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۖ فَكُلُوا مِمَّا

dari apa/ sebagian maka makanlah 68 besar siksaan kalian telah mengambil dalam/dise-babkan apa niscaya me-nimpa kalian terda-hulu Allah

غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ

69 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah sung-guh (pada) Allah dan ber-takwalah yang baik halal rampasan pe-rang kalian

62. Dan jika mereka hendak menipu-mu, maka sesungguhnya cukuplah Allah (menjadi pelindung) bagimu. Dialah yang memberikan kekuatan kepadamu dengan pertolongan-Nya dan dengan (dukungan) orang-orang mukmin,

63. dan Dia (Allah) yang mempersatukan hati mereka (orang yang beriman). Walaupun kamu menginfakkan semua (kekayaan) yang berada di bumi, niscaya kamu tidak dapat mempersatukan hati mereka, tetapi Allah telah mempersatukan hati mereka. Sungguh, Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

64. Wahai Nabi (Muhammad)! Cukuplah Allah (menjadi pelindung) bagimu dan bagi orang-orang mukmin yang mengikutimu.

65. Wahai Nabi (Muhammad)! Kobarkanlah semangat para mukmin untuk berperang. Jika ada dua puluh orang yang sabar di antara kamu, niscaya mereka dapat mengalahkan dua ratus orang musuh. Dan jika ada seratus orang (yang sabar) di antara kamu, niscaya mereka dapat mengalahkan seribu orang kafir, karena orang-orang kafir itu adalah kaum yang tidak mengerti.³⁶⁸

66. Sekarang Allah telah meringankan kamu karena Dia mengetahui bahwa ada kelemahan padamu. Maka jika di antara kamu ada seratus orang yang sabar, niscaya mereka dapat mengalahkan dua ratus (orang musuh); dan jika di antara kamu ada seribu orang (yang sabar), niscaya mereka dapat mengalahkan dua ribu orang dengan seizin Allah. Allah beserta orang-orang yang sabar.

67. Tidaklah pantas, bagi seorang nabi mempunyai tawanan sebelum dia dapat melumpuhkan musuhnya di bumi. Kamu menghendaki harta benda duniawi sedangkan Allah menghendaki (pahala) akhirat (untukmu). Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

68. Sekiranya tidak ada ketetapan terdahulu dari Allah, niscaya kamu ditimpa siksaan yang besar karena (tebusan) yang kamu ambil.

69. Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu peroleh itu, sebagai makanan yang halal lagi baik, dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

368. Mereka tidak mengerti bahwa berperang itu haruslah untuk membela keyakinan dan menaati perintah Allah. Mereka berperang hanya semata-mata mempertahankan tradisi Jahiliyah dan maksud-maksud duniawi lainnya.

70. Wahai Nabi (Muhammad)! Katakanlah kepada para tawanan perang yang ada di tanganmu, "Jika Allah mengetahui ada kebaikan di dalam hatimu, niscaya Dia akan memberikan yang lebih baik dari apa yang telah diambil darimu dan Dia akan mengampuni kamu." Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

71. Tetapi jika mereka (tawanan itu) hendak mengkhianatimu (Muhammad) maka sesungguhnya sebelum itu pun mereka telah berkhianat kepada Allah, maka Dia memberikan kekuasaan kepadamu atas mereka, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana

72. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad dengan harta dan jiwanya pada jalan Allah dan orang-orang yang memberikan tempat kediaman dan memberi pertolongan (kepada Muhajirin), mereka itu satu sama lain saling melindungi. Dan (terhadap) orang-orang yang beriman tetapi belum berhijrah, maka tidak ada kewajiban sedikit pun bagimu melindungi mereka, sampai mereka berhijrah. (Tetapi) jika mereka meminta pertolongan kepadamu dalam (urusan pembelaan) agama, maka kamu wajib memberikan pertolongan kecuali terhadap kaum yang telah terikat perjanjian antara kamu dengan mereka. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

73. Dan orang-orang yang kafir, sebagian mereka melindungi sebagian yang lain. Jika kamu tidak melaksanakan apa yang telah diperintahkan Allah (saling melindungi), niscaya akan terjadi kekacauan di bumi dan kerusakan yang besar.

74. Dan orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad di jalan Allah, dan orang-orang yang memberi tempat kediaman dan memberi pertolongan (kepada orang Muhajirin), mereka itulah orang yang benar-benar beriman. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki (nikmat) yang mulia.

75. Dan orang-orang yang beriman setelah itu, kemudian berhijrah dan berjihad bersamamu maka mereka termasuk golonganmu. Orang-orang yang mempunyai hubungan kerabat itu sebagiannya lebih berhak terhadap sesamanya (daripada yang bukan kerabat) menurut Kitab Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ

Allah menge- jika tawanan dari tangan da- kepada kata- Nabi wahai
tahui tahu kalian lam orang kanlah

فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيَكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ

bagi dan Dia dari telah dari apa kebaikan/ Dia akan 'keba- hati-hati da-
kalian akan ampuni kalian diambil yang lebih baik beri kalian-kan kalian lam

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٧٠ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا

mereka Maha Maha Pengampun dan Allah
berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَأَمَنْ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ٧١ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- Maha Maha dan dari lalu Dia me- sebe- dari Allah
yang-guhnya 71-bijaksana Mengetahui Allah mereka mungkin-lum

أَمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ

jalan di dan jiwa mereka dengan har- dan mer- dan mer- mereka
mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

اللَّهُ وَالَّذِينَ أَوْوَا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ٧٢ وَالَّذِينَ

dan orang- sebagian menjadi sebagian mereka dan mereka memberikan dan orang- Allah
orang yang yang lain pelindung mereka itulah menolong perlindungan orang yang

أَمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا

mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

وَإِنْ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ

kaum atas ke- memberi maka wajib agama da- mereka minta dan
mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

يَبْنِيكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٧٣ وَالَّذِينَ

dan orang- Maha kalian dengan dan perjan- dan antara antara
orang yang 72-Melihat kerjakan apa yang Allah Allah mereka kalian

كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي

di fitnah adalah/ kalian melak- ke- sebagian menjadi sebagian mereka
mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ٧٤ وَالَّذِينَ أَمَنُوا وَهَاجَرُوا

dan mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ أَوْوَا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمْ

mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٧٥ وَالَّذِينَ أَمَنُوا مِنْ

dari mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ

hubungan kerabat dan orang mempunyai dari maka me- bersama dan mereka dan mereka sesu-
mereka berkhianat maka benar-2 berkhianat mereka bermaksud dan jika 70 Penyang Pengampun Allah

بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧٥

75 Maha Me- se- dengan Allah sesung- Allah Kitab di da- dengan seba- lebih sebagian
mengetahui-gu- segala Allah-guhnya Allah Allah dalam-gian yang lain utama mereka

سُورَةُ التَّوْبَةِ

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ١

orang-orang dari kalian telah meng-adakan perjanjian orang-2 yang ke-pada dan rasul-Nya Allah dari pemutusan hubungan

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ٢

mele-mahkan tidak/ bukan bahwa kalian dan ketahuilah bulan empat muka bumi di maka berja-lanlah kalian

وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ٣

dan sesung-guhnya Allah Allah dan menghi-nakan orang-orang kafir 2

إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ٤

orang-orang dari berle-pas diri Allah bahwa sungguh besar haji pada manusia kepa-da

وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا ٥

maka ketahuilah kalian berpaling dan jika bagi kalian lebih baik maka kalian maka jika dan rasul-Nya

أَنْتُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٦

yang pedih dengan siksa/azab mereka orang-2 yang dan beri ka-bar gembira Allah melemahkan tidak/ bukan bahwa sung-guh kalian

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ ٧

mereka mengu-rangi kalian ti-dak kemu-dian orang-orang musyrik dari kalian telah meng-adakan perjanjian orang-orang yang kecu-ali 3

شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ ٨

sam-pai janji mereka kepada mereka maka sem-pumakan sese-orang atas kalian mereka membantu dan tidak sesuatu/ sedikit pun

مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ٩

Haram bulan-bulan telah habis maka apabila 4 orang-orang yang bertakwa Dia me-nyukai Allah sesung-guhnya batas wak-tu mereka

فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَأَحْصُرُوا ١٠

dan kepunglah mereka dan tangkap mereka kalian dapati/ jumpai mereka di mana saja orang-orang musyrik maka bunuhlah

وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ١١

salat dan mereka mendirikan mereka bertobat maka jika tempat pengintaian tiap-tiap bagi mereka dan duduk/ intailah

وَاتُوا الزَّكَاةَ فَحَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٢

Maha Penyayang Maha Pengampun Allah sesung-guhnya jalan mereka maka berilah kebebasan zakat dan mereka menunaikan

وَأَنَّ أَحَدًا مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجَرَهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ ١٣

dia men-dengar se-hingga maka lin-dungilah dia minta per-lindunganmu pada orang-orang musyrik dari sese-orang dan jika

كَلِمَ اللَّهُ ثُمَّ أَبْلَغَهُ أَمْنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ١٤

6 mereka mengetahui tidak kaum karena sung-guh mereka demi-kian itu tempat yang aman baginya sampai-kan dia kemu-dian Allah firman

٢/٤
للزَّكَاةِ
١٩

AT-TAUBAH

Surah ke - 9

129 ayat. Madaniyyah

1. (Inilah pernyataan) pemutusan hubungan dari Allah dan rasul-Nya kepada orang-orang musyrik yang kamu telah mengadakan perjanjian (dengan mereka).

2. Maka berjalanlah kamu (kaum musyrikin) di bumi selama empat bulan dan ketahuilah bahwa kamu tidak dapat melemahkan Allah, dan sesungguhnya Allah menghinakan orang-orang kafir.

3. Dan satu maklumat (pemberitahuan) dari Allah dan rasul-Nya kepada umat manusia pada hari haji akbar, ³⁶⁹ bahwa sesungguhnya Allah dan rasul-Nya berlepas diri dari orang-orang musyrik. Kemudian jika kamu (kaum musyrikin) bertobat, maka itu lebih baik bagimu; dan jika kamu berpaling, maka ketahuilah bahwa kamu tidak dapat melemahkan Allah. Dan berilah kabar gembira kepada orang-orang kafir (bahwa mereka akan mendapat) azab yang pedih,

4. kecuali orang-orang musyrik yang telah mengadakan perjanjian dengan kamu dan mereka sedikit pun tidak mengurangi (isi perjanjian) dan tidak (pula) mereka membantu seorang pun yang memusuhi kamu, maka terhadap mereka itu penuhilah janjinya sampai batas waktunya. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang bertakwa.

5. Apabila telah habis bulan-bulan haram, ³⁷⁰ maka perangilah orang-orang musyrik di mana saja kamu temui, tangkaplah dan kepunglah mereka, dan awasilah di tempat pengintaian. Jika mereka bertobat dan melaksanakan salat serta menunaikan zakat, maka berilah kebebasan kepada mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan jika di antara kaum musyrikin ada yang meminta perlindungan kepadamu, maka lindungilah agar dia dapat mendengar firman Allah, kemudian antarkanlah dia ke tempat yang aman baginya. (Demikian) itu karena sesungguhnya mereka kaum yang tidak mengetahui.

369. Berbeda pendapat mufasir tentang pengertian dengan haji akbar; ada yang mengatakan hari Nahar, ada yang mengatakan hari Arafah. Yang dimaksud dengan haji akbar di sini ialah haji yang terjadi pada tahun ke-9 Hijriah.

7. Bagaimana mungkin ada perjanjian (aman) di sisi Allah dan rasul-Nya dengan orang-orang musyrik, kecuali dengan orang-orang yang kamu telah mengadakan perjanjian (dengan mereka) di dekat Masjidil Haram (Hudaibiyah), maka selama mereka berlaku jujur terhadapmu, hendaklah kamu berlaku jujur (pula) terhadap mereka. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang bertakwa.

8. Bagaimana mungkin (ada perjanjian demikian), padahal jika mereka memperoleh kemenangan atas kamu, mereka tidak memelihara hubungan kekerabatan denganmu dan tidak (pula mengindahkan) perjanjian. Mereka menyenangkan hatimu dengan mulutnya, sedang hatinya menolak. Kebanyakan mereka adalah orang-orang fasik (tidak menepati janji).

9. Mereka memperjualbelikan ayat-ayat Allah dengan harga murah, lalu mereka menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Sungguh, betapa buruknya apa yang mereka kerjakan.

10. Mereka tidak memelihara (hubungan) kekerabatan dengan orang mukmin dan tidak (pula mengindahkan) perjanjian. Dan mereka itulah orang-orang yang melampaui batas.

11. Dan jika mereka bertobat, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, maka (berarti mereka itu) adalah saudara-saudaramu seagama. Kami menjelaskan ayat-ayat itu bagi orang-orang yang mengetahui.

12. Dan jika mereka melanggar sumpah setelah ada perjanjian, dan mencerca agamamu, maka perangilah pemimpin-pemimpin kafir itu. Sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang tidak dapat dipegang janjinya, mudah-mudahan mereka berhenti.

13. Mengapa kamu tidak memerangi orang-orang yang melanggar sumpah (janjinya), dan telah merencanakan untuk mengusir Rasul, dan mereka yang pertama kali memerangi kamu? Apakah kamu takut kepada mereka, padahal Allah-lah yang lebih berhak untuk kamu takuti, jika kamu orang-orang beriman.

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ

dan di sisi Allah di sisi perjanjian bagi orang-orang musyrik ada/jadi hagai-mana

رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا

maka selama Masjidil Haram di sisi/ di dekat kalian telah mengadakan perjanjian orang-2 yang kecu- ali rasul-Nya

اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

orang-orang yang bertakwa Dia menyukai Allah sesungguhnya terhadap mereka maka berlaku luruslah kalian bagi/ke- pada kalian mereka ber- laku lurus

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا

kera- bat terhadap kalian mereka tidak atas kalian mereka tampak- kan/kalahkan dan/pa- dahal jika bagaimana 7

وَلَا ذِمَّةٌ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ

dan kebanyakan mereka hati mereka dan menol- lak/mengan- dengan mulut mereka mereka menyen- ngangkan kalian perjanjian dan tidak

فُسِقُونَ ۚ ۝۸۱ اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا

lalu mereka menghalangi yang sedikit harga Allah dengan ayat-ayat mereka mem- beli/ menukar 8 orang-orang fasik

عَنْ سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۸۲ لَا يَرْقُبُونَ

mereka me- melihara tidak 9 mereka kerjakan adalah apa amat sesungguh- nya mereka jalan-Nya/ Allah dari

فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ۝۸۳

10 orang-orang yang melampaui batas me- rekka dan me- rekka itu perjanjian dan tidak kera- bat orang-2 mukmin terha- dap

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخِوَانُكُمْ

maka saudara-saudara kalian zakat dan mereka menunaikan salat dan mereka mendirikan mereka bertobat maka jika

فِي الدِّينِ وَنُفِصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝۸۴ وَإِنْ نَكَثُوا

mereka merusak dan jika 11 mereka me- ngetahui bagi kaum ayat- ayat itu dan Kami menjelaskan agama da- lam

أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا

maka pe- rangilah agama kalian dalam dan mereka mencerca janji mereka sesudah sumpah/ janji mereka

أَيُّمَةَ الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ

mereka berhenti agar supa- ya mereka bagi mereka sumpah/ janji tidak ada sesungguh- nya mereka kafir pemimpin- pemimpin

إِلَّا تَقَاتِلُوا قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا

dan mereka ingin sekali sumpah/ janji mereka mereka merusak kaum kalian me- merangi menga- pa tidak 12

بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ

kali pertama memulai (memerangi) kalian dan mereka Rasul dengan mengusi

أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَإِنَّهُمْ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝۸۵

13 orang-orang yang beriman kalian adalah jika kalian takut untuk lebih berhak maka/ pa- dahal Allah apakah kalian ta- kut pada mereka

370. Yang dimaksud dengan bulan haram di sini ialah masa empat bulan yang diberi tenggang waktu kepada kaum musyrik itu, yaitu mulai 10 Zulhijah (hari turunnya ayat ini), sampai dengan 10 Rabi'ul Akhir.

فَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصَرِّكُمْ

dan Dia akan menolong kalian dan Dia akan menghinakan mereka dengan tangan-tangan kalian Allah akan mengazab mereka perangilah mereka

عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَيُذْهِبِ ١٤

dan Dia menghilangkan 14 orang-orang yang beriman kaum dada/hati dan Dia akan mengobati/melegakan atas mereka

غِيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

Maha-bijaksana Maha Mengetahui dan Allah Dia kehendaki orang atas Allah dan menerima tobat hati mereka kemarahan/panas

١٥ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا

mereka berjihad orang-2 yang Allah mengetahui dan/se-dang belum kalian akan dibiarkan bahwa kalian mengira apa-kali 15

مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman dan tidak rasul-Nya dan tidak Allah selain dari mereka mengambil dan tidak di antara kalian

وَلِيَجْهَ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٦ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ

bagi orang-orang musyrik ada/patut tidak 16 kalian kerjakan dengan apa yang Maha Mengetahui dan Allah teman yang setia

أَنْ يَّعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ

dengan kafir diri mereka sendiri atas mereka mengakui Allah masjid-masjid mereka memakmurkan untuk

أُولَئِكَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ١٧

17 kekal me-reka neraka dan di dalam pekerjaan/amal mereka sia-sia mereka itu

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

akhirat dan hari kepada Allah beriman siapa yang Allah masjid-masjid memakmurkan sungguh hanyalah

وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى

maka mudah-mudahan (pada) Allah kecu-ali takut dan tidak zakat dan menunaikan salat dan men-dirikan

أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ١٨ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ

pemberi minum apakah kalian jadikan 18 orang-orang yang mendapat petunjuk dari mereka adalah/menjadi bahwa mereka itu

الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

kemudian dan hari kepada Allah beriman seperti orang Masjidil Haram dan pemak-mur/pengurus orang-2 berhaji

وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوِ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

kaum memberi petunjuk tidak dan Allah Allah di sisi mereka sama tidak-lah Allah jalan pada dan ber-jihad

الظَّالِمِينَ ١٩ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan pada dan mereka berhijrah dan mereka berhijrah mereka beriman orang-2 yang 19 orang-orang yang zalim

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ٢٠

20 orang-2 yang beruntung mereka dan mereka itu Allah di sisi derajat lebih besar/tinggi dan jiwa mereka dengan harta benda mereka

14. Perangilah mereka, niscaya Allah akan menyiksa mereka dengan (perantaraan) tanganmu dan Dia akan menghina mereka dan menolongmu (dengan kemenangan) atas mereka, serta melegakan hati orang-orang yang beriman,

15. dan Dia menghilangkan kemarahan hati mereka (orang mukmin). Dan Allah menerima tobat orang yang Dia kehendaki. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

16. Apakah kamu mengira bahwa kamu akan dibiarkan (begitu saja), padahal Allah belum mengetahui orang-orang yang berjihad di antara kamu dan tidak mengambil teman yang setia selain Allah, rasul-Nya dan orang-orang yang beriman. Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

17. Tidaklah pantas orang-orang musyrik memakmurkan masjid Allah, padahal mereka mengakui bahwa mereka sendiri kafir. Mereka itu sia-sia amalnya, dan mereka kekal di dalam neraka.

18. Sesungguhnya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan tidak takut (kepada apa pun) kecuali kepada Allah. Maka mudah-mudahan mereka termasuk orang-orang yang mendapat petunjuk.

19. Apakah (orang-orang) yang memberi minuman kepada orang-orang yang mengerjakan haji dan mengurus Masjidil Haram, kamu samakan dengan orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian serta berjihad di jalan Allah? Mereka tidak sama di sisi Allah. Allah tidak memberikan petunjuk kepada orang-orang zalim.

20. Orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad di jalan Allah, dengan harta dan jiwa mereka, adalah lebih tinggi derajatnya di sisi Allah. Mereka itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

٣/٤
للزَّوْب
١٩

وقف
لام

21. Tuhan menggembirakan mereka dengan memberikan rahmat, keridaan dan surga, mereka memperoleh kesenangan yang kekal di dalamnya,

22. Mereka kekal di dalamnya selamanya. Sungguh, di sisi Allah terdapat pahala yang besar.

23. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan bapak-bapakmu dan saudara-saudaramu sebagai pelindung, jika mereka lebih menyukai kekafiran daripada keimanan. Barang siapa di antara kamu yang menjadikan mereka pelindung, maka mereka itulah orang-orang yang zalim.

24. Katakanlah, "Jika bapak-bapakmu, anak-anakmu, saudara-saudaramu, istri-istimu, keluargamu, harta kekayaan yang kamu usahakan, perdagangan yang kamu khawatirkan kerugiannya, dan rumah-rumah tempat tinggal yang kamu sukai, lebih kamu cintai daripada Allah dan Rasul-Nya serta berjihad di jalan-Nya, maka tunggulah sampai Allah memberikan keputusan-Nya." Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang fasik.

25. Sungguh, Allah telah menolong kamu (mukminin) di banyak medan perang, dan (ingatlah) Perang Hunain, ketika jumlahmu yang besar itu membanggakan kamu, tetapi (jumlah yang banyak itu) sama sekali tidak berguna bagimu, dan bumi yang luas itu terasa sempit bagimu, kemudian kamu berbalik ke belakang dan lari tunggang-langgang.

26. Kemudian Allah menurunkan ketenangan kepada rasul-Nya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Dia menurunkan bala tentara (para malaikat) yang tidak terlihat olehmu, dan Dia menimpakan azab kepada orang-orang kafir. Itulah balasan bagi orang-orang kafir.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتْ لَهُمْ فِيهَا

di da- bagi dan dari keri- dari-Nya dengan Tuhan menggembirakan mereka
latannya mereka daan rahmat mereka rakan mereka

نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ۚ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ

pahala di sisi- Allah sesungguhnya selama- di da- mereka 21 yang kekal kesen-
Nya Allah guhnya lamanya lamnya kekal nangan

عَظِيمٌ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ

bapak-bapak kalian mengam- ja- mereka orang- wahai 22 yang
kalian bil/menjadi- ngan beriman orang yang besar

وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ

keimanan atas kekafiran mereka ingkan jika pemim- dan saudara-
keimanan atas kekafiran mereka ingkan jika pemim- pin saudara kalian

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۚ قُلْ إِن

jika kata- orang-orang me- maka di antara menjadikan me- dan barang
kanlah 23 yang zalim reka mereka itu kalian reka pemimpin siapa

كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ

dan kaum dan istri- dan saudara- dan anak- bapak-2 ada
keluarga kalian istri kalian saudara-kalian anak-kalian kalian kalian

وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكَنٌ

dan rumah-2 kerugi- kalian takut/ dan kalian dan harta
tempat tinggal annya khawatir perniagaan usabakannya kekayaan

تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ

dan ber- dan rasul- Allah dari- kepada lebih kalian se-
jihadNya Allah pada kalian mencintai ngingnya

فِي سَبِيلِهِ فَرَبِّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

memberi ti- dan Allah keputus- Allah menda- sehingga maka jalan- pada
petunjuk dak Allah an-Nya tangkan tunggulah Nya

الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۚ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ

medan pe- di Allah telah menolong sesung- 24 orang-orang
perangan Allah kalian guhnya yang fasik kaum

كَثِيرَةٍ ۚ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ

maka banyaknya menakjubkan ke- (peperangan) dan pa- yang
tidak (jumlah) kalian kalian tika Hunain da hari banyak

تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ

bumi atas kalian dan terasa sesuat/ dari/ kepada mencukupi/
sempit sempit kalian kalian kalian bermanfaat

بِمَا رَحِبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ ۚ ثُمَّ أَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ

ketenang- Allah menu- kemu- 25 orang-2 yang kemu- luas dengan
an-Nya Allah runkan dian lari ke belakang berpaling dian apa yang

عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا

kalian tidak bala dan Dia orang-orang dan dan Rasul- atas
melihatnya tentara menurunkan beriman atas Nya

وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۚ

26 orang-orang pembala- dan demi- mereka orang-orang dan Dia
kafir lasan kian itu kafir yang mengazab

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ

Maha dan Dia ke- orang- atas/ demikian/ sesu- dari Allah menerima kemu-
Pengampun Allah hendaki-orang dari itu dah tobat dian

رَحِيمٌ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ

orang-orang sesungguh- mereka orang- wahai Maha
musyrik hanya beriman orang yang 27 Penyayang

نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا

ini tahun sesudah Masjidil Haram mereka mendekati maka janganlah najis

وَأِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ

jika karunia- dari Allah mengayakan maka nanti menjadi kalian takut/ khawatir dan jika

شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾ قَاتِلُوا الَّذِينَ

orang-orang yang perangilah oleh kalian 28 Mahabijaksana Maha Mengetahui Allah sesungguh- Dia meng-
hendaki

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ

telah meng- apa mereka meng- dan kemudian/ dengan dan kepada mereka tidak
haramkan yang haramkan tidak akhir hari tidak Allah beriman

اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

mereka diberi orang-orang yang dari benar/ hak agama mereka beragama dan tidak dan rasul- Allah
Nya

الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ

orang-2 yang dan tangan/ dari upeti mereka mem- se-
kecil/tunduk mereka patuh memberi/bayar hingga al-kitab

﴿٢٩﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى

orang-orang dan Allah putra 'Uzair orang-2 dan ber-
Nasrani berkata kata Yahudi kata 29

الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ

dengan mu- ucapan demikian Allah putra Al-Masih
lut mereka mereka itu

يُضَاهَوْنَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمْ

membunuh/mem- sebelum/ dari mereka orang-2 perka- mereka
binasakan mereka terdahulu kafir yang taan meniru

اللَّهُ أَنَّى يُوَفِّكُونَ ﴿٣٠﴾ اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ

ulama-ulama mereka meng- mereka di- bagai- Allah
mereka menjadikan 30 palingkan mana

وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ

putra dan Al-Masih Allah selain dari sebagai dan rahib-2/pen-
deta mereka

مَرْيَمَ وَمَا أُمْرُو إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا

yang Esa Tuhan untuk mereka melain- mereka dipe- dan tidak Maryam
menyembah kan rintahkan

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

mereka sekutuan dari apa yang Mahasuci Dia selain tuhan tidak ada

27. Setelah itu Allah menerima tobat orang yang Dia kehendaki. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

28. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya orang-orang musyrik itu najis (kotor jiwa), karena itu janganlah mereka mendekati Masjidil Haram setelah tahun ini.³⁷¹ Dan jika kamu khawatir menjadi miskin (karena orang kafir tidak datang), maka Allah nanti akan memberikan kekayaan kepadamu dari karunia-Nya, jika Dia menghendaki. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha-bijaksana.

29. Perangilah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari kemudian, mereka yang tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah dan rasul-Nya dan mereka yang tidak beragama dengan agama yang benar (agama Allah), (yaitu orang-orang) yang telah diberikan kitab, hingga mereka membayar *jizyah* (pajak) dengan patuh sedang mereka dalam keadaan tunduk.

30. Dan orang-orang Yahudi berkata, "Uzair putra Allah," dan orang-orang Nasrani berkata, "Al-Masih putra Allah." Itulah ucapan yang keluar dari mulut mereka. Mereka meniru ucapan orang-orang kafir yang terdahulu. Allah melaknat mereka; bagaimana mereka sampai berpaling?

31. Mereka menjadikan orang-orang alim (Yahudi), dan rahib-rahibnya (Nasrani) sebagai tuhan selain Allah,³⁷² dan (juga) Al-Masih putra Maryam; padahal mereka hanya disuruh menyembah Tuhan Yang Maha Esa; tidak ada tuhan selain Dia. Mahasuci Dia dari apa yang mereka persekutukan.

371. Tidak dibenarkan mengerjakan haji dan umrah. Menurut pendapat sebagian mufasir ialah kaum musyrikin tidak boleh masuk daerah haram, baik untuk keperluan haji dan umrah atau untuk keperluan yang lain, setelah tahun 9 Hijriah.

372. Mereka mematuhi ajaran orang-orang alim dan rahib-rahib mereka dengan mem-babi buta, biarpun orang-orang alim dan para rahib itu menyuruh maksiat atau meng-haramkan yang halal.

32. Mereka hendak memadamkan cahaya (agama) Allah dengan mulut (ucapan-ucapan) mereka, tetapi Allah menolaknya, malah berkehendak menyempurnakan cahaya-Nya, walaupun orang-orang kafir itu tidak menyukai.

33. Dialah yang telah mengutus rasul-Nya dengan petunjuk (Al-Qur'an) dan agama yang benar untuk diunggulkan atas segala agama, walaupun orang-orang musyrik tidak menyukai.

34. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya banyak dari orang-orang alim dan rahib-rahib mereka benar-benar memakan harta orang dengan jalan yang batil, dan (mereka) menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah. Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfakkannya di jalan Allah, maka berikanlah kabar gembira kepada mereka, (bahwa mereka akan mendapat) azab yang pedih,

35. (ingatlah) pada hari ketika emas dan perak dipanaskan dalam neraka Jahannam, lalu dengan itu *disetrika* dahi, lambung, dan punggung mereka (seraya dikatakan) kepada mereka, "Inilah harta bendamu yang kamu simpan untuk dirimu sendiri, maka rasakanlah (akibat dari) apa yang kamu simpan itu."

36. Sesungguhnya jumlah bulan menurut Allah ialah dua belas bulan, (sebagaimana) dalam ketetapan Allah pada waktu Dia menciptakan langit dan bumi, di antaranya ada empat bulan haram. Itulah (ketetapan) agama yang lurus, maka janganlah kamu menzalimi dirimu dalam (bulan yang empat) itu, dan perangilah kaum musyrikin semuanya sebagaimana mereka pun memerangi kamu semuanya. Dan ketahuilah bahwa Allah beserta orang-orang yang takwa.

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلًّا

mereka ber-kehendak untuk memadamkan cahaya Allah dengan mulut mereka dan menolak Allah se-lain

أَنْ يُنَمِّسَهُ لَكَ الْكُفْرُونَ وَلَوْ أَنَّهُ نَزَّلَتْهُ سَاقِطًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا يَكْفُرُ بِالْآيَاتِ
 yang Dia orang-orang kafir benci walaupun cahaya-Nya menyempurnakan akan

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

agama atas untuk memenangkannya yang benar dan agama dengan petunjuk rasul-Nya mengutus

الَّذِينَ	يَا أَيُّهَا			الْمُشْرِكُونَ	كَرِهَ	وَلَوْ	كُلِّهِ
orang-2 yang	wahai	.	33	orang-orang musyrik	benci	walau- pun	seluruhnya

أَمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَآكُلُونَ

mereka beriman sesungguhnya kebanyakan/ sebagian besar ulama-ulama (Yahudi) dan rahib-rahib sungguh mereka memakan

أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan dari dan mereka meng- halang-balangi dengan batil manusia harta

وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا

mereka menaf-
kahkannya dan tidak
dan perak emas mereka
menyembunyikan dan orang-
orang yang

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
 pada jalan Allah maka beritakan kepada mereka dengan siksaan yang pedih

عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكُونُ بِهَا جِاهَهُمْ وَجَنُوبَهُمْ
 atasnya dalam Jahanam neraka/ api maka/ lalu dibakirlah dengan- nya dahi mereka dan lambung mereka

وَضَلُّوهُمْ هَٰذَا مَا كُنْتُمْ لِنَفْسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ
 dan punggung mereka inilah apa yang kalian simpan untuk diri kalian maka rasakanlah apa yang kalian adalah

تَكْزِبُونَ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ

kalian sesungguhnya bilangan di sisi Allah belas dua simpan

شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

bulan dalam ketetapan Allah pada hari Dia menciptakan langit dan bumi

مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۚ ذَٰلِكَ الْدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلُمُوا فِيهِنَّ

di antarnya empat yang dihormati demikian itu agama yang lurus maka janganlah kalian menganiaya di dalamnya

أَفْسَکُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِکِیْنَ کَافَّةً کَمَا

diri kalian dan perangilah orang-orang musyrik semuanya/semuanya kama


 يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

36 orang-orang yang bertakwa beserta Allah bahwa sungguh dan ketahuilah semuanya/ menyeluruh mereka memerangi kalian

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-orang dengan- dise- kekafiran da- me- mengun- sungguh
kafir yang nya satkan lam nambah durkan hanyalah

يُحْلُونَهُ عَامًا وَيُكْرِمُونَهُ عَامًا لِّيُؤَاطُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ

Allah mengha- apa bilangan agar mereka tahun dan mereka meng- suatu mereka meng-
ramkan yang yang menyesuaikan yang lain haramkannya tahun halalkannya

فِيحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنٌ لَهُمْ سَوْءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ

dan Allah perbuatan yang bagi mereka dihiasi Allah mengha- apa maka mereka
Allah mereka mereka buruk mereka Allah ramkan yang menghalalkan

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang- wahai 37 orang-orang kaum memberi tidak
orang yang yang kafir kafir petunjuk

أَمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَنْتَاقَلْتُمْ

apakah kalian Allah jalan di berangkat kepada dikata- jika bagi menga- mereka
merasa berat Allah jalan di berangkat kalian kan kalian pakah beriman

إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ

akhirat dari- dunia dengan apakah kalian bumi kepa-
pada kehidupan telah puas (di tempatmu) da

فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

38 sedikit kecuali/ kehidupan dalam dunia kehidupan kese- maka
hanyalah akhirat akhirat tidaklah nangan

إِلَّا تَتَفَرُّوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَدِيلَ قَوْمًا

kaum dan Dia pedih siksaan Dia menyik- kalian berangkat jika
menggantikan kaum sa kalian

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas dan Allah sedikit kalian mu- dan dan tidak selain
menggantikan kaum daratkan Dia dapat kalian

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِلَّا تَضُرُّوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ

mengusimya ke- Allah telah me- maka sesung- kalian me- jika Maha-
taka Allah nolognnya guhnya nolognnya tidak kuasa

الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا أَتَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ

ke- gua di kedua ke- dua orang mereka orang-orang
tika dalam nya tika orang kafir yang

يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ

maka me- beser- Allah sesung- kamu ber- ja- kepada dia
nurunkan kita kita guhnya duka cita ngan temannya berkata

اللَّهُ سَكِينَتُهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا

kalian me- tidak dengan ba- dan Dia mem- atasnya/ ketenangan-Nya Allah
lihatnya tentara bantunya kepadanya Nya Allah

وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى

rendah mereka orang-orang kalimat/ dan Dia
kafir yang yang seruan menjadikan

وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

40 Maha- Maha- dan tinggi itulah Allah dan
bijaksana perkasaa Allah kalimat

37. Sesungguhnya pengunduran (bulan haram) itu hanya menambah kekafiran. Orang-orang kafir disesatkan dengan (pengunduran) itu, mereka menghalalkannya suatu tahun dan mengharamkannya pada suatu tahun yang lain, agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan yang diharamkan Allah, sekaligus mereka menghalalkan apa yang diharamkan Allah. (Oleh setan) dijadikan terasa indah bagi mereka perbuatan perbuatan buruk mereka. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang kafir.

38. Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa apabila dikatakan kepada kamu, "Berangkatlah (untuk berperang) di jalan Allah," kamu merasa berat dan ingin tinggal di tempatmu? Apakah kamu lebih menyenangi kehidupan di dunia daripada kehidupan di akhirat? Padahal kenikmatan hidup di dunia ini (dibandingkan dengan kehidupan) di akhirat hanyalah sedikit.

39. Jika kamu tidak berangkat (untuk berperang), niscaya Allah akan menghukum kamu dengan azab yang pedih dan menggantikan kamu dengan kaum yang lain, dan kamu tidak akan merugikan-Nya sedikit pun. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

40. Jika kamu tidak menolongnya (Muhammad), sesungguhnya Allah telah menolongnya (yaitu) ketika orang-orang kafir mengusirnya (dari Mekah); sedang dia salah seorang dari dua orang ketika keduanya berada dalam gua, ketika itu dia berkata kepada sahabatnya, "Jangan engkau beresedih, sesungguhnya Allah bersama kita." Maka Allah menurunkan ketenangan kepadanya (Muhammad) dan membantu dengan bala tentara (malaikat-malaikat) yang tidak terlihat olehmu, dan Dia menjadikan seruan orang-orang kafir itu rendah. Dan firman Allah itulah yang tinggi. Allah Mahaperkasaa, Mahabijaksana.

41. Berangkatlah kamu baik dengan rasa ringan maupun dengan rasa berat, dan berjihadlah dengan harta dan jiwamu di jalan Allah. Yang demikian itu adalah lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

42. Sekiranya (yang kamu serukan kepada mereka) ada keuntungan yang mudah diperoleh dan perjalanan yang tidak seberapa jauh, niscaya mereka mengikutimu, tetapi tempat yang dituju itu terasa sangat jauh bagi mereka. Mereka akan bersumpah dengan (nama) Allah, "Jikalau kami sanggup, niscaya kami berangkat bersamamu." Mereka membinasakan diri sendiri³⁷³ dan Allah mengetahui bahwa mereka benar-benar orang-orang yang berdusta.

43. Allah memaafkanmu (Muhammad). Mengapa engkau memberi izin kepada mereka (untuk tidak pergi berperang), sebelum jelas bagimu orang-orang yang benar-benar (berhalangan) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta?

44. Orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, tidak akan meminta izin (tidak ikut) kepadamu untuk berjihad dengan harta dan jiwa mereka. Allah mengetahui orang-orang yang bertakwa.

45. Sesungguhnya yang akan meminta izin kepadamu (Muhammad), hanyalah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari kemudian, dan hati mereka ragu, karena itu mereka selalu bimbang dalam keraguan.

46. Dan jika mereka mau berangkat, niscaya mereka menyiapkan persiapan untuk keberangkatan itu, tetapi Allah tidak menyukai keberangkatan mereka, maka Dia melemahkan keinginan mereka, dan dikatakan (kepada mereka), "Tinggallah kamu bersama orang-orang yang tinggal itu."

47. Jika (mereka berangkat bersamamu), niscaya mereka tidak akan menambah (kekuatan)mu, malah hanya akan membuat kekacauan, dan mereka tentu bergegas maju ke depan di celah-celah barisanmu untuk mengadakan kekacauan (di barisanmu); sedang di antara kamu ada orang-orang yang sangat suka mendengarkan (perkataan) mereka. Allah mengetahui orang-orang yang zalim.

373. Mereka akan binasa disebabkan sumpah palsu mereka.

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ

dan jiwa
kalian

dengan
harta kalian

dan berjihadlah

dan berat

dalam kea-
daan ringan

berangkat-
lah kalian

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

41

kalian me-
ngetahui

kalian

jika

bagi
kalian

lebih
baik

demiki-
an itu

Allah

jalan

di

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَا تَبِعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ

jauh

dan
tetapi

tentu mereka
mengikuti kamu

sedang/tak
berapa jauh

dan perja-
lanan

dekat/mudah
diperoleh

harta/ keun-
tungan

ada kalau

عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا

tentu kami ke-
luar/berangkat

kami,
sanggup

ka-
lau

dengan
Allah

dan mereka
akan bersumpah

jarak perjalan-
an yang dituju

atas
mereka

mereka

مَعَكُمْ يَهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾

42

sungguh orang-
orang yang dusta

bahwasanya mereka

Dia me-
ngetahui

dan Allah

diri
mereka

mereka mem-
binasakan

bersama
kalian

kalian

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنَتْ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ

orang-orang
yang

bagi
kamu

menjadi
jelas

se-
hingga

kepada
mereka

kamu mem-
beri izin

meng-
apa

pada
kamu

Allah mema-
afkan

صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَذِبِينَ ﴿٤٣﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

orang-2
yang

akan minta izin
kepada kamu

tidak

43

orang-orang
yang berdusta

dan kamu
mengetahui

mereka
benar

mereka
benar

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

dengan harta
mereka

mereka
berjihad

untuk

kemudian

dan hari

kepada
Allah

mereka
beriman

mereka
beriman

وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

orang-2
yang

akan meminta izin
kepadamu

sesungguh-
nya hanyalah

44

terhadap orang-2
yang bertakwa

Maha Me-
ngetahui

dan Allah

dan diri/ jiwa
mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ

maka
mereka

hati
mereka

dan
ragu-ragu

kemudian

dan hari

kepada
Allah

mereka
beriman

tidak

فِي رَيْبِهِمْ يَتَذَدُّونَ ﴿٤٥﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ

keluar/
berangkat

mereka
hendak

dan
kalau

45

mereka
bimbang

keragu-ragu-
an mereka

di da-
lam

di da-
lam

لَا عُدَّةَ لَهُ عَدَّةٌ وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ

maka Dia me-
nahan mereka

keberangkat-
an mereka

Allah

tidak
menyukai

akan
tetapi

per-
siapan

untuk
itu

tentu mereka
menyiapkan

وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقُعْدِيَّةِ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا فِئَكُمْ

bersama-
sama kalian

mereka kelu-
ar/berangkat

ka-
lau

46

orang-2 yang
duduk/ tinggal

bersa-
ma

duduklah/ ting-
gallah kalian

dan di-
katakan

مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا أُضْعِفُوا خَلْلَكُمْ يَبْغُونَكُمْ

mereka meng-
hendaki kalian

celah-celah
kalian

dan tentu mereka
bergegas maju

kerusakan

kecuali/
selain

mereka me-
nambah kalian

tidak-
lah

tidak-
lah

الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمْعُونَ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

47

pada orang-2
yang zalim

Maha
Mengetahui

dan Allah

pada
mereka

orang-2 yang su-
ka mendengarkan

dan/ sedang
di antara kalian

fitnah/ ke-
kacauan

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّىٰ

sampai urusan untuk dan mereka sebelum/ dari fitnah/ ke- mereka telah sung-
kamu putar balikkan dahulu kacauan mencari-cari guh

جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُوا ﴿٤٨﴾

48 orang-orang yang dan Allah urusan dan me- kebe- datang
tidak menyukai mereka (agama) nanglah naran

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَلَا تَقْتِئْ عَلَيَّ ۖ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ

fitnah dalam inggallah/ kamu membuat dan bagi izin- ia ber- orang dan di antara
ketahuilah fitnah kepadaku jangan saya kanlah kata yang mereka

سَقَطُوا ۖ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ

dengan orang- sungguh mereka
orang kafir meliputi Jahanam dan sungguh terjerumus

﴿٤٩﴾ اِنْ تُصِيبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِنْ تُصِيبْكَ

menimpamu/ dan menjadikan me- suatu menimpamu/ka- jika 49
kamu mendapat jika reka tak senang kebaikan kamu mendapat

مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ اخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا

dan mereka sebelum/ dari urusan/ kepu- kami telah sesung- mereka suatu benca-
berpaling dahulu tusan kami mengambil guhnya berkata na/ musibah

وَهُمْ فَرِحُوا ﴿٥٠﴾ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ

telah apa mela- menim- tidak kata- orang-orang dan
menetapkan yang yang inkan pa kami akan kanlah yang gembira mereka

اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

orang-orang maka/ hendak- Allah dan atas/ pelindung Dia bagi Allah
yang beriman nya bertawakal kami kepada kami

﴿٥١﴾ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسْنَيْنِ وَنَحْنُ

dan/ se- dua ke- salah kecu- bagi kalian apakah kata-
dang kami baikan satu ali kami tunggu-tunggu kanlah 51

نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهِ

sisi-Nya dari dengan Allah akan Dia timpa- bah- bagi kami me-
suatu azab kalian kan pada kalian wa kalian nunggu-2

أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ

kata- kata- orang-orang bersama sesungguh- maka dengan ta- atau
kanlah 52 yang menunggu kahan nya kami tunggulah nangan kami

أَنفَقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّن يَّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ إِنَّكُم كُنْتُمْ

adalah sungguh dari diteri- tidak dengan atau dengan in fakkan
kalian kalian ma ia akan terpaksa suka rela

قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا مِنْهُمْ نَفَقَتَهُمْ

nafkah dan menghalangi dan ti- orang-orang kaum
mereka mereka diterima mereka dak ada yang fasik

إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ

salat mereka datang/ dan dan rasul- kepada mereka sesungguhnya kecuali
mengerjakan tidak Nya Allah kafir mereka mereka

﴿٥٤﴾ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يَنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُوا

54 orang-orang dan mela- mereka me- dan tidak malas dan me- mela-
yang terpaksa mereka inkan nafkahkan tidak reka inkan

48. Sungguh, sebelum itu mereka memang sudah berusaha membuat kekacauan dan mengatur berbagai macam tipu daya bagimu (memutar-balikkan persoalan), hingga datanglah kebenaran (pertolongan Allah), dan menanglah urusan (agama) Allah, padahal mereka tidak menyukainya.

49. Dan di antara mereka ada orang yang berkata, "Berilah aku izin (tidak pergi berperang) dan janganlah engkau (Muhammad) menjadikan aku terjerumus ke dalam fitnah." Ketahuilah, bahwa mereka telah terjerumus ke dalam fitnah. Dan sungguh, Jahanam meliputi orang-orang yang kafir.

50. Jika engkau (Muhammad) mendapat kebaikan, mereka tidak senang; tetapi jika engkau ditimpa bencana, mereka berkata, "Sungguh, sejak semula kami telah berhati-hati (tidak pergi berperang)," dan mereka berpaling dengan (perasaan) gembira.

51. Katakanlah (Muhammad), "Tidak akan menimpa kami melainkan apa yang telah ditetapkan Allah bagi kami. Dialah pelindung kami, dan hanya kepada Allah bertawakallah orang-orang yang beriman."

52. Katakanlah (Muhammad), "Tidak ada yang kamu tunggu-tunggu bagi kami, kecuali salah satu dari dua kebaikan (menang atau mati syahid). Dan kami menunggu-nunggu bagi kamu bahwa Allah akan menimpakan azab kepadamu dari sisi-Nya, atau (azab) melalui tangan kami. Maka tunggulah, sesungguhnya kami menunggu (pula) bersamamu."

53. Katakanlah (Muhammad), "Infakkanlah hartamu, baik dengan sukarela maupun dengan terpaksa, namun (infakmu) tidak akan diterima. Sesungguhnya kamu adalah orang-orang yang fasik."

54. Dan yang menghalang-halangi infak mereka untuk diterima adalah karena mereka kafir (ingkar) kepada Allah dan rasul-Nya dan mereka tidak melaksanakan salat, melainkan dengan malas dan tidak (pula) menginfakkan (harta) mereka, melainkan dengan rasa enggan (terpaksa).

55. Maka janganlah harta dan anak-anak mereka membuatmu kagum. Sesungguhnya maksud Allah dengan itu adalah untuk menyiksa mereka dalam kehidupan dunia dan kelak akan mati dalam keadaan kafir.

56. Dan mereka (orang-orang munafik) bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa sesungguhnya mereka termasuk golonganmu; namun mereka bukanlah dari golonganmu, tetapi mereka orang-orang yang sangat takut (kepadamu).

57. Sekiranya mereka memperoleh tempat perlindungan, gua-gua atau lubang-lubang (dalam tanah), niscaya mereka pergi (lari) ke sana dengan secepat-cepatnya.

58. Dan di antara mereka ada yang mencelamu tentang (pembagian) sedekah (zakat); jika mereka diberi bagian, mereka bersenang hati, dan jika mereka tidak diberi bagian, tiba-tiba mereka marah.

59. Dan sekiranya mereka benar-benar rida dengan apa yang diberikan kepada mereka oleh Allah dan rasul-Nya, dan berkata "Cukuplah Allah bagi kami, Allah dan rasul-Nya akan memberikan kepada kami sebagian dari karunia-Nya. Sesungguhnya kami orang-orang yang berharap kepada Allah."

60. Sesungguhnya zakat itu hanyalah untuk orang-orang fakir, orang miskin, amil zakat, yang dilunakkan hatinya (mualaf), untuk (memerdekakan) hamba sahaya, untuk (membebaskan) orang yang berutang, untuk jalan Allah, dan untuk orang yang sedang dalam perjalanan, sebagai kewajiban dari Allah. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

61. Dan di antara mereka (orang munafik) ada orang-orang yang menyakiti hati Nabi (Muhammad) dan mengatakan, "Nabi mempercayai semua apa yang didengarnya." Katakanlah, "Dia mempercayai semua yang baik bagi kamu, dia beriman kepada Allah, mempercayai orang-orang mukmin, dan menjadi rahmat bagi orang-orang yang beriman di antara kamu." Dan orang-orang yang menyakiti Rasulullah akan mendapat azab yang pedih.

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
untuk menyiksa mereka Allah mengendaki sungguh hanyalah anak-anak mereka dan jangan harta benda mereka menarik hati kamu maka janganlah

بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾
55 orang-orang kafir dan/sedang mereka jiwa/nyawa mereka dan akan melayang/binasa dunia kehidupan dalam dengan-nya

وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ
akan tetapi mereka dari kalian mereka dan tidak/bukan benar-2 bagian dari kalian bahwa sesungguhnya mereka dengan (nama) Allah dan mereka bersumpah

قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَحِثُّونَ مَلَجَأً أَوْ مَغْرَبًا
gua-gua atau tempat perlindungan mereka memperoleh jika-lau 56 mereka takut kaum

أَوْ مُدْخَلًا لَوَلُّوا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُمْ مَن يَلْمِزُكَ
dia mencela kamu orang yang dan di antara mereka 57 mereka lari secepat-cepatnya dan mereka kepada-nya tentu mereka berpaling tempat masuk/lubang-lubang atau

فِي الصَّدَقَتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا
tiba-2/tatkala darinya mereka diberi tidak dan jika mereka bersenang hati darinya mereka diberi maka jika sedekah-sedekah dalam/tentang

هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ
Allah diberikan kepada mereka apa yang (mereka) rida mereka sungguh-2 dan sekiranya 58 mereka menjadi marah mereka

وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
karunia-Nya dari Allah akan memberi kepada kami Allah cukuplah dan mereka berkata dan rasul-Nya

وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾ إِنَّمَا الصَّدَقَتُ
sedekah (zakat) sesungguhnya hanyalah berharap Allah kepada-nya sungguh kami dan rasul-Nya

لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ
hati mereka dan para muallaf (dibujuk) atasnya/zakat dan amil/pengurus dan orang-orang miskin untuk orang-orang fakir

وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ
yang dalam perjalanan dan orang-orang Allah jalan dan di dalam/untuk dan orang-orang yang berutang memerdekakan budak dan di dalam/untuk

فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾ وَمِنْهُمْ
dan di antara mereka 60 Mahabijaksana Maha Mengetahui dan Allah dari ketetapan

الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أَدْنَىٰ قُلُّ أَدْنَىٰ خَيْرٌ
yang percaya apa yang dikatakanlah kata-kannya percaya apa yang didengarnya ia (Nabi) dan mereka mengatakan Nabi mereka menyakiti orang-orang yang

لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ
bagi orang-orang yang dan menjadi rahmat pada orang-orang mukmin dan ia mempercayai kepada Allah ia beriman bagi kalian

أَمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾
61 yang pedih azab bagi mereka Rasulullah (mereka) menyakiti dan orang-orang yang di antara kalian beriman

يَخْلَقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ
lebih dan dan / pada untuk mencari kepada dengan mereka ber-
berhak-Nya-hal Allah keridaan kalian kalitan Allah-sumpah

أَنْ يَرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ
bahwa mengetahui tidaklah mereka 62 orang-orang mereka jika mereka cari untuk
dia-mengetahui-mereka-orang yang beriman-adalah keridaan-Nya

مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَبْ لَه نَارُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا
di da- kekal Jahanam api/ bagi- maka se- dan rasul- Allah menen- siapa
lamnya-mereka-neraka-nya-sungguhnya-Nya-tang yang

ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾ يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ
orang-orang takut 63 yang kehinan demik-
munafik itu

أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَزِرُّوْا
berlok-olok- kata- hati da- dengan ia menerangkan suatu atas ditu- kalau
lah kalian-kandalah-mereka-lam-apa-kepada mereka-surah-mereka-runkan

إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ
kalian tanyakan dan 64 kalian apa mengeluarkan/ Allah sesung-
kepada mereka-jika-takutkan yang-melahirkan-guhnya

لَيَقُولَنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِ اللَّهِ وَآيَاتِهِ
dan ayat- apakah kata- dan kami adalah sesungguh- tentu mere-
ayat-Nya-Nya-dekanlah-bermain-2-kami-kami-nya-hanyalah-ka berkata

وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ
kalian te- sesung- kalian berzui/ jangan 65 kalian ber- adalah dan Ra-
lah kafir-guhnya-beralasan-olok-olok-kalian-kalian-sul-Nya

بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً
sego- Kami akan dari sego- dari/ Kami me- jika iman sesu-
longan-mengazab-kalian-longan-terhadap-maafkan-kalian-dah

بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ
dan orang-orang orang-orang orang-orang adalah karena sung-
munafik perempuan-munafik laki-laki yang berdosa-mereka-guh mereka

بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ
dan mere- kepada mereka sebagian dari sebagian
ka-melarang-kemungkaran-menyuruh-mereka

عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ
maka (Allah) me- Allah mereka tangan dan mereka meng- berbuat dari
lupkau mereka-lupa-mereka-mereka-genggamkan-kebaikan

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ اللَّهُ
Allah menjanjikan/ orang-orang mereka orang-orang sesung-
mengancam yang fasik-itu-munafik-guhnya

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَتِ وَالْكَفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ
mereka Jahanam api/ dan orang-orang dan orang-orang orang-orang
kekal-lahanam-neraka-orang-kafir-munafik perempuan-munafik laki-laki

فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾
68 yang azab dan bagi Allah dan mengutuk/ cukup bagi ia di da-
kekal-mereka-mereka-melaknati mereka-mereka-lamnya

62. Mereka bersumpah kepadamu dengan (nama) Allah untuk menyenangkan kamu, padahal Allah dan rasul-Nya lebih pantas mereka mencari keridaan-Nya jika mereka orang mukmin.

63. Tidakkah mereka (orang munafik) mengetahui bahwa barang siapa menentang Allah dan rasul-Nya, maka sesungguhnya neraka Jahanamlah baginya, dia kekal di dalamnya. Itulah kehinaan yang besar.

64. Orang-orang munafik itu takut jika diturunkan suatu surah yang menerangkan apa yang tersembunyi di dalam hati mereka. Katakanlah (kepada mereka), "Teruskanlah berolok-olok (terhadap Allah dan rasul-Nya)." Sesungguhnya Allah akan mengungkap apa yang kamu takutkan itu.

65. Dan jika kamu tanyakan kepada mereka, niscaya mereka akan menjawab, "Sesungguhnya kami hanya bersenda gurau dan bermain-main saja." Katakanlah, "Mengapa kepada Allah, dan ayat-ayat-Nya serta rasul-Nya kamu selalu berolok-olok?"

66. Tidak perlu kamu meminta maaf, karena kamu telah kafir setelah beriman. Jika Kami memaafkan sebagian dari kamu (karena telah tobat), niscaya Kami akan mengazab golongan (yang lain) karena sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (selalu) berbuat dosa.

67. Orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, satu dengan yang lain adalah (sama), mereka menyuruh (berbuat) yang mungkar dan mencegah (perbuatan) yang makruf dan mereka menggenggamkan tangannya (kikir). Mereka telah melupakan kepada Allah, maka Allah melupakan mereka (pula). Sesungguhnya orang-orang munafik itulah orang-orang yang fasik.

68. Allah menjanjikan (mengancam) orang-orang munafik laki-laki dan perempuan dan orang-orang kafir dengan neraka Jahanam. Mereka kekal di dalamnya. Cukuplah (neraka) itu bagi mereka. Allah melaknat mereka; dan mereka mendapat azab yang kekal.

69. (keadaan kamu kaum munafik dan musyrikin) seperti orang-orang sebelum kamu, mereka lebih kuat daripada kamu, dan lebih banyak harta dan anak-anaknya. Maka mereka telah menikmati bagiannya, dan kamu telah menikmati bagianmu sebagaimana orang-orang yang sebelummu menikmati bagiannya, dan kamu mempercakapkan (hal-hal yang batil) sebagaimana mereka mempercakapkannya. Mereka itu sia-sia amalnya di dunia dan di akhirat. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

70. Apakah tidak sampai kepada mereka berita (tentang) orang-orang yang sebelum mereka, (yaitu) kaum Nuh, 'Ad, Samud, kaum Ibrahim, penduduk Madyan, dan (penduduk) negeri-negeri yang telah musnah? Telah datang kepada mereka rasul-rasul dengan membawa bukti-bukti yang nyata; Allah tidak menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri.

71. Dan orang-orang yang beriman, laki-laki dan perempuan, sebagian mereka menjadi penolong bagi sebagian yang lain. Mereka menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar, melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan taat kepada Allah dan Rasul-Nya. Mereka akan diberi rahmat oleh Allah. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

72. Allah menjanjikan kepada orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan, (akan mendapat) surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya, dan (mendapat) tempat yang baik di surga 'Adn. Dan keridaan Allah lebih besar. Itulah kemenangan yang agung.

وقت
لازم

ع

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَكَثَرَ
dan lebih ke- dari seperti orang-
banyak kuatan da kalian orang yang

أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا بِخُلُقِهِمْ فَأَسْتَمْتَعُمْ
dengan ba- maka kalian dengan ba- maka mereka dan harta
gian kalian menikmati gian mereka menikmati anak-anak benda

كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخُلُقِهِمْ وَخُضْتُمْ
dan kalian dengan ba- sebelum dari orang- menikmati seba-
percakapkan gian mereka kalian orang-orang yang gaimana

كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا
dunia di amal-amal sia-sia mereka mereka mem- sebagai-
yang mana yang

وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمْ يَأْتِهِمْ
datang kepa- tidakkah/ orang-orang mereka dan me- dan
da mereka belumkah 69 yang merugi itu rekah itu akhirat

نَبَأَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ وَقَوْمٌ
dan dan dan Nuh kaum sebelum dari orang- berita
kaum Samud 'Ad mereka

إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابَ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ
telah datang dan negeri yang Madyan dan penduduk Ibrahim
kepada mereka telah musnah

رُسُلَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ
akan untuk mengania- Allah ada maka dengan rasul-rasul
tetapi ya mereka tidak kenyataan mereka

كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ
sebagian dan orang-orang dan orang-2 yang mereka diri mereka adalah
mereka beriman perempuan beriman laki-laki 70 menganiaya sendiri mereka

أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
berbuat ke- dari dan mereka dengan mereka sebagian pelindung/
mungkaran mencegah berbuat kebaikan menyuruh yang lain penolong

وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ
(pada) dan mereka zakat dan mereka menunaikan salat dan mereka
Allah taat mendirikan

وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾
71 Maha- Maha- Allah sesungguhnya Allah akan marah- mereka itu dan Ra-
bijaksana perkasa guhnya mati mereka sul-Nya

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
bawahnya di yang surga dan orang-orang kepada orang-orang Allah telah men-
mengalir beriman perempuan beriman laki-laki berjanjian

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ
'Adn surga di yang dan mendapat di da- mereka sungai-
bagus tempat-tempat lamnya kekal sungai

وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾
72 yang keun- adalah demi- lebih Allah dari dan ke-
besar tungan itu besar ridaan

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ
 wahai Nabi perangilah orang-orang kafir dan orang-orang munafik dan bersikap keraslah atas mereka

وَمَا أُولَئِهِمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ
 dan tempat mereka neraka Jahanam dan seburuk-buruk dan mereka bersumpah dengan Allah 73 mereka berpaling

مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ
 mereka mengatakan dan sesungguhnya mereka mengatakan tidak mereka mengatakan Islam mereka sesudah dan mereka kafir keka-firan perka-taan mereka berkata

وَهُمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَكَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
 dan mereka ingin kepada apa yang menginginkan dan mereka tidak mencela (Allah dan rasul-Nya) sekiranya Allah dan rasul-Nya telah melimpahkan karunia-Nya kepada mereka. Maka jika mereka bertobat, itu adalah lebih baik bagi mereka, dan jika mereka berpaling, niscaya Allah akan mengazab mereka dengan azab yang pedih di dunia dan akhirat; dan mereka tidak mempunyai pelindung dan tidak (pula) penolong di bumi.

مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمْ
 dari karunia-Nya maka jika mereka bertobat lebih baik bagi mereka dan jika mereka berpaling mereka mengazab mereka niscaya meng-azab mereka

اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
 Allah azab pedih di dunia dan akhirat dan tidak ada bagi mereka muka bumi

مِنْ وَلِيِّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ عٰهَدَ اللَّهَ لَئِنْ
 dari penolong dan tidak pelin-dung 74 dan di antara mereka orang ia ber-janji (pada) Allah sesungguhnya jika

أَتَيْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾
 karu-nia-Nya kami akan bersedekah sungguh kami adalah orang-orang yang saleh dari/ter-masuk dan sungguh kami adalah 75

فَلَمَّا أَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ
 maka setelah (Allah) memberi mereka dari karunia-Nya mereka berpaling dengannya (karunia) mereka mengingkari orang-orang yang membelakangi dan mereka

فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا
 maka (Allah) menimbulkan mereka dalam kemu-nafikan 76 mereka mengingkari mereka berpaling dengan apa/ sebab mereka menemui-Nya hari/ waktu sampai/ kepada hati mereka dalam kemu-nafikan

اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا
 Allah apa yang mereka janjikan kepadaNya dan dengan apa/ sebab mereka berdusta adalah mereka mereka tidak-kah 77 mereka mengetahui

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ
 Allah bahwa sesungguhnya Dia mengetahui rahasia mereka dan bisikan mereka dan bahwa se-sungguhnya Allah amat mengetahui

الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ
 orang-orang yang mencela orang-2 yang memberi dengan suka rela dari 78 segala yang gaib

الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَحِدُونَ إِلَّا
 dalam sedekah dan orang-orang yang selain mereka memperoleh tidak

جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾
 kesanggupan mereka maka mereka menghina dari mereka Allah menghina dan bagi mereka azab yang pedih 79

73. Wahai Nabi! Berjihadlah (melawan) orang-orang kafir dan orang-orang munafik, dan bersikap keraslah terhadap mereka. Tempat mereka adalah neraka Jahanam. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

74. Mereka (orang munafik) bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa mereka tidak mengatakan (sesuatu yang menyakiti Muhammad). Sungguh, mereka telah mengucapkan perkataan kekafiran, dan telah menjadi kafir setelah Islam, dan menginginkan apa yang mereka tidak dapat mencapainya,³⁷⁴ dan mereka tidak mencela (Allah dan rasul-Nya), sekiranya Allah dan rasul-Nya telah melimpahkan karunia-Nya kepada mereka. Maka jika mereka bertobat, itu adalah lebih baik bagi mereka, dan jika mereka berpaling, niscaya Allah akan mengazab mereka dengan azab yang pedih di dunia dan akhirat; dan mereka tidak mempunyai pelindung dan tidak (pula) penolong di bumi.

75. Dan di antara mereka ada orang yang telah berjanji kepada Allah, "Sesungguhnya jika Allah memberikan sebagian dari karunia-Nya kepada kami, niscaya kami akan bersedekah dan niscaya kami termasuk orang-orang yang saleh."

76. Ketika Allah memberikan kepada mereka sebagian dari karunia-Nya, mereka menjadi kikir dan berpaling, dan selalu menentang (kebenaran).

77. Maka Allah menanamkan kemunafikan dalam hati mereka sampai pada waktu mereka menemui-Nya, karena mereka telah mengingkari janji yang telah mereka ikrarkan kepada-Nya dan (juga) karena mereka selalu berdusta.

78. Tidakkah mereka mengetahui bahwa Allah mengetahui rahasia dan bisikan mereka, dan bahwa Allah mengetahui segala yang gaib?

79. (Orang munafik) yaitu mereka yang mencela orang-orang beriman yang memberikan sedekah dengan sukarela dan yang (mencela) orang-orang yang hanya memperoleh (untuk disedekahkan) sekadar kesanggupannya, maka orang-orang munafik itu menghina mereka. Allah akan membalas penghinaan mereka, dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

374. Mereka ingin membunuh Nabi Muhammad saw.

80. (Sama saja) engkau (Muhammad) memohonkan ampunan bagi mereka atau tidak memohonkan ampunan bagi mereka. Walaupun engkau memohonkan ampunan bagi mereka tujuh puluh kali, Allah tidak akan memberi ampunan kepada mereka. Yang demikian itu karena mereka ingkar (kafir) kepada Allah dan rasul-Nya. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

81. Orang-orang yang ditinggalkan (tidak ikut berperang), merasa gembira dengan duduk-duduk diam sepeninggal Rasulullah. Mereka tidak suka berjihad dengan harta dan jiwa mereka di jalan Allah dan mereka berkata, "Janganlah kamu berangkat (pergi berperang) dalam panas terik ini." Katakanlah (Muhammad), "Api neraka Jahanam lebih panas," jika mereka mengetahui.

82. Maka biarkanlah mereka tertawa sedikit dan menangis yang banyak, sebagai balasan terhadap apa yang selalu mereka perbuat.

83. Maka jika Allah mengembalikanmu (Muhammad) kepada suatu golongan dari mereka (orang-orang munafik), kemudian mereka meminta izin kepadamu untuk keluar (pergi berperang), maka katakanlah, "Kamu tidak boleh keluar bersamaku selamanya dan tidak boleh memerangi musuh bersamaku. Sesungguhnya kamu telah rela tidak pergi (berperang) sejak semula. Karena itu duduklah (tinggallah) bersama orang-orang yang tidak ikut (berperang)."

84. Dan janganlah engkau (Muhammad) melaksanakan salat untuk seseorang yang mati di antara mereka (orang-orang munafik), selama-lamanya dan janganlah engkau berdiri (mendoakan) di atas kuburnya. Sesungguhnya mereka ingkar kepada Allah dan rasul-Nya dan mereka mati dalam keadaan fasik.

85. Dan janganlah engkau (Muhammad) kagum terhadap harta dan anak-anak mereka. Sesungguhnya dengan itu Allah hendak menyiksa mereka di dunia dan agar nyawa mereka melayang, sedang mereka dalam keadaan kafir.

86. Dan apabila diturunkan suatu surah (yang memerintahkan kepada orang-orang munafik), "Berimanlah kepada Allah dan berjihadlah bersama rasul-Nya," niscaya orang-orang yang kaya dan berpengaruh di antara mereka meminta izin kepadamu (untuk tidak berjihad) dan mereka berkata, "Biarkanlah kami berada bersama orang-orang yang duduk (tinggal di rumah)."

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً
kali tujuh bagi kamu mohon- kalau- bagi kamu mohon- ti- atau bagi kamu mohon-
puluh mereka kan ampunan pun mereka kan ampunan dak mereka kan ampunan

فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
dan rasul- kepada mereka karena sung- demi- bagi Allah memberi maka
Nya Allah kafir guh mereka kian itu mereka ampun tidak

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٨٠﴾ فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ
orang-2 yang merasa orang-orang kaum memberi tidak dan
ditinggalkan gembira 80 yang fasik petunjuk Allah

بِمَقْعَدِهِمْ خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
dengan har- mereka untuk dan mereka Allah utusan di dengan tinggal/
ta mereka berjihad tidak suka Allah belakng duduk mereka

وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ
Jahanam api/ kata- panas da- kalian jangan- dan mere- Allah jalan di dan diri/ji-
neraka kanlah terik lam berangkat lah berkata berkata Allah wa mereka

أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا
banyak dan mereka sodikit maka mereka akan tertawa 81 mereka mengetahui mereka jika panas lebih/
akan menangis mereka akan tertawa 81 mereka mengetahui mereka jika panas lebih/
sangat

جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾ فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ
suatu ke- Allah mengemba- maka jika 82 mereka kerjakan adalah dengan- pembala-
golongan pada Allah- likan kamu jika 82 mereka kerjakan adalah dengan- pembala-
sangat

مِنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُواكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ
dan tidak selama- ber- kalian tidak maka ka- untuk maka mereka minta dari
akan boleh lamanya samaku keluar akan takanlah keluar izin kepada kamu mereka

تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا
maka duduk- kali per- dengan du- kalian rela/ sungguh- musuh bersa- kalian
lah kalian pertama duk/ tinggal senang hati nya kalian maku berperang

مَعَ الْخَالِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَلَا تَصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ
kamu dan selama- yang di antara sese- atas kamu me- dan orang-2 yang tak bersa-
berdiri jangan lamanya mati mereka orang orang nyalatkan jangan 83 ikut berperang ma

عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَسِقُونَ
orang-orang dan me- dan me- dan rasul- kepada mereka sungguh- kubur- di atas
fasik reka reka mati Nya Allah kafir nya mereka nya nya

﴿٨٤﴾ وَلَا تَعْجَبْ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ
menyiksa un- Allah meng- sungguh dan anak- harta benda menarik dan
merka tu- hendaki hanyalah anak-anak mereka mereka hati kamu jangan 84

بِمَا فِي الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَا
dan jika 85 orang-orang dan/sedang diri/nyawa dan mela- dunia di dengan-
kafir mereka mereka mereka mereka yanglah nya

أَنْزَلْتُ سُورَةً أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ
minta izin ke- rasul- ber- dan berjihad- kepada berimanlah hendak- suatu ditu-
pada kamu Nya sama lah kalian Allah Allah nya surah runkan

أُولَئِكَ الطَّوَلُ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْفَاعِدِينَ ﴿٨٦﴾
orang-orang bersa- adalah bai- dan mereka di antara orang-orang yang
yang duduk ma kami lahan kami berkata mereka mereka mempunyai kesanggupan

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
maka/karena itu mereka hati mereka atas dan telah ditutup orang yang tinggal bersama mereka dengan mereka rela

لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَكِنَّ الرَّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
bersama dia mereka beriman dan orang-orang yang Rasul tetapi mereka mengerti tidak

جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ
kebaikan bagi mereka dan mereka dan jiwa/diri mereka dengan harta mereka mereka berjihad

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي
mengalir surga bagi mereka Allah telah menyediakan orang-orang yang beruntung mereka-kalah dan mereka itu

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ وَجَاءَ
dan datang 89 yang besar kemenangan demikian/itulah mereka kekal sungai-sungai bawahnya dari

الْمُعَذَّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا
mereka-mendustakan orang-2 yang dan tinggal duduk bagi mereka agar diberi izin orang-orang Arab dusun (Badui) dari orang-orang yang mempunyai uzur

اللَّهُ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
yang pedih azab di antara mereka mereka kafir orang-orang yang kelak akan menimpa dan rasul-Nya Allah

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ
orang-orang yang atas dan tidak orang-orang sakit atas dan tidak orang-orang yang lemah atas tidak 90

لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ
dan rasul-Nya kepada Allah mereka jujur/ikhlas apa-bila berdosa/bersalah mereka infakkan apa yang mereka memperoleh tidak

مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾
Maha Penyayang Maha Pengampun dan Allah jalan dari orang-orang yang berbuat kebaikan atas tidak (ada)

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ
aku memperoleh tidak kamu berkata agar kamu membawa mereka mereka datang kepada kamu apa apa-bila orang-orang yang atas dan tidak

مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيَيْنَهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمْعِ
air mata dari mencurkan dan mata mereka mereka berpaling atasnya aku membawa kalian apa/sesuatu

حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى
atas/terhadap jalan sesungguhnya hanya mereka infakkan apa yang mereka memperoleh karena tidak sedih

الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُوكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا
mereka beranda dengan mereka rela orang-2 kaya dan/padahal mereka mereka minta izin kepada kamu orang-orang yang

مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾
93 mereka mengetahui tidak maka mereka hati mereka atas Allah dan telah men-cap/kunci mati orang-orang yang tinggal bersama

87. Mereka rela berada bersama orang-orang yang tidak pergi berperang,³⁷⁵ dan hati mereka telah tertutup, sehingga mereka tidak memahami (kebahagiaan beriman dan berjihad).

88. Tetapi Rasul dan orang-orang yang beriman bersama dia, (mereka) berjihad dengan harta dan jiwa. Mereka itu memperoleh kebaikan. Mereka itulah orang-orang yang beruntung.

89. Allah telah menyediakan bagi mereka surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah kemenangan yang agung.

90. Dan di antara orang-orang Arab Badui datang (kepada Nabi) mengemukakan alasan, agar diberi izin (untuk tidak pergi berperang), sedang orang-orang yang mendustakan Allah dan rasul-Nya, duduk berdiam. Kelak orang-orang yang kafir di antara mereka akan ditimpa azab yang pedih.

91. Tidak ada dosa (karena tidak pergi berperang) atas orang yang lemah, orang yang sakit, dan orang yang tidak memperoleh apa yang akan mereka infakkan, apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan rasul-Nya. Tidak ada alasan apa pun untuk menyalahkan orang-orang yang berbuat baik. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang,

92. dan tidak ada (pula dosa) atas orang-orang yang datang kepadamu (Muhammad), agar engkau memberi kendaraan kepada mereka, lalu engkau berkata, "Aku tidak memperoleh kendaraan untuk membawamu," lalu mereka kembali, sedang mata mereka bercucuran air mata karena sedih, disebabkan mereka tidak memperoleh apa yang akan mereka infakkan (untuk ikut berperang).

93. Sesungguhnya alasan (untuk menyalahkan) hanyalah terhadap orang-orang yang meminta izin kepadamu (untuk tidak ikut berperang), padahal mereka orang kaya. Mereka rela berada bersama orang-orang yang tidak ikut berperang dan Allah telah mengunci hati mereka, sehingga mereka tidak mengetahui (akibat perbuatan mereka).

375. Perempuan, anak-anak, orang yang lemah, orang yang sakit, dan orang yang sudah tua.

94. Mereka (orang-orang munafik yang tidak ikut berperang) akan mengemukakan alasannya kepadamu ketika kamu telah kembali kepada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Janganlah kamu mengemukakan alasan; kami tidak percaya lagi kepadamu, sungguh, Allah telah memberitahukan kepada kami tentang beritamu. Dan Allah akan melihat pekerjaannya, (demikian pula) rasul-Nya, kemudian kamu dikembalikan kepada (Allah) Yang Maha Mengetahui segala yang gaib dan yang nyata, lalu Dia memberitakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan."

95. Mereka akan bersumpah kepadamu dengan nama Allah, ketika kamu kembali kepada mereka, agar kamu berpaling dari mereka. Maka, berpalinglah dari mereka; karena sesungguhnya mereka itu berjiwa kotor dan tempat mereka neraka Jahanam, sebagai balasan atas apa yang telah mereka kerjakan.

96. Mereka akan bersumpah kepadamu agar kamu bersedia menerima mereka. Tetapi sekalipun kamu menerima mereka, Allah tidak akan rida kepada orang-orang yang fasik.

97. Orang-orang Arab Badui itu lebih kuat kekafiran dan kemunafikannya, dan sangat wajar tidak mengetahui hukum-hukum yang diturunkan Allah kepada rasul-Nya. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

98. Dan di antara orang-orang Arab Badui itu ada yang memandang apa yang diinfakkannya (di jalan Allah) sebagai suatu kerugian; dia menanti-nanti marabahaya menimpamu, merekalah yang akan ditimpa marabahaya. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

99. Dan di antara orang-orang Arab Badui itu ada yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, dan memandang apa yang diinfakkannya (di jalan Allah) sebagai jalan mendekatkan diri kepada Allah dan sebagai jalan untuk (memperoleh) doa Rasul. Ketahuilah, sesungguhnya infak itu suatu jalan bagi mereka untuk mendekatkan diri (kepada Allah). Kelak Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat (surga)-Nya; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا

kalian mengemukakan alasan jangankalah katakanlah kepada kalian mereka mengemukakan alasan

لَنْ تُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى

dan akan melihat berita kalian dari Allah telah memberitakan pada kami sesungguhnya kepada kami percaya tidak akan

اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ

Allah pekerjaan/ amal kalian dan rasul-Nya kalian akan dikembalikan kemudian Yang Mengetahui yang gaib kepada

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾ سَيَحْلِفُونَ

dan yang nyata lalu Dia memberitahkan pada kalian terhadap apa yang kalian kerjakan (kalian) mereka akan bersumpah 94

بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا

atas nama Allah kepada kalian apa-bila kalian telah kembali kepada kalian supaya kalian berpaling dari mereka maka berpalinglah kalian

عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَآوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا

dari mereka sungguh mereka keji/kotor dan tempat mereka neraka Jahanam (sebagai) balasan mereka terhadap apa yang

يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ

(mereka) kerjakan mereka akan bersumpah kepada kalian supaya kalian rida kepada mereka maka jika

تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

kalian rida dari/kepada mereka maka sesungguhnya Allah tidak ridha dari/kepada kaum yang fasik

﴿٩٦﴾ الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا

96 orang-orang Arab Badui amat sangat kekafirannya dan kemunafikannya dan lebih wajar untuk tidak mereka mengetahui

حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنْ

batas-batas apa yang Allah menurunkan kepada rasul-Nya Allah Maha Mengetahui Maha Bijaksana dan di antara 97

الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذْ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصْ بِكُمْ الدَّوَابِرَ

orang-orang Arab Badui ada yang mengambil/memandang apa yang ia infakkan (sebagai) kerugian dan ia menanti-nanti atas menimpal kalian beberapa bencana

عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنْ

atas/menimpal mereka buruk dan Allah Maha Mendengar Maha Mengetahui dan di antara 98

الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذْ

orang-orang Arab Badui ada yang beriman kepada Allah dan hari akhir dan ia memandang

مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلَّا إِنَّهَا قُرْبَةٌ

ia infakkan (sebagai) jalan kepada Allah di sisi ' pendekatan diri dan salawat/ doa Allah ketahuilah sesungguhnya itu pendekatan

لَهُمْ سَيَدْخُلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٩﴾

bagi mereka akan memasukkan mereka Allah di dalam rahmat-Nya sesungguhnya Allah Maha Pengampun Maha Penyayang 99

وَالسَّابِقُونَ^{١٠٠} الْأَوَّلُونَ^{١٠١} مِنَ الْمُهَاجِرِينَ^{١٠٢} وَالْأَنْصَارِ^{١٠٣} وَالَّذِينَ^{١٠٤}
 dan orang-orang yang dan orang-orang yang orang-orang Muhajirin di antara yang pertama dan orang-orang yang terdahulu

اتَّبَعُوهُمْ^{١٠٥} بِإِحْسَانٍ^{١٠٦} رَضِيَ^{١٠٧} اللَّهُ عَنْهُمْ^{١٠٨} وَرَضُوا^{١٠٩} عَنْهُ^{١١٠} وَأَعَدَّ^{١١١}
 mengikuti mereka dengan baik rida kepada Allah kepada mereka dan mereka rida kepada Dia menyediakan

لَهُمْ^{١١٢} جَنَّتْ^{١١٣} تَجْرِي^{١١٤} تَحْتَهَا^{١١٥} الْأَنْهَارُ^{١١٦} خَالِدِينَ^{١١٧} فِيهَا^{١١٨} أَبَدًا^{١١٩}
 surga kepada mereka mengalir di bawahnya sungai-sungai mereka kekal selama-lamanya di dalamnya

ذَلِكَ^{١٢٠} الْفَوْزُ^{١٢١} الْعَظِيمُ^{١٢٢} ۝ وَمِنَ حَوْلِكُمْ^{١٢٣} مِنَ الْأَعْرَابِ^{١٢٤}
 kemenangan demikian itu yang besar itu orang-orang Arab Badui dari di sekeliling kalian dan di antara orang-orang yang 100

مُنَافِقُونَ^{١٢٥} وَمِنَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ^{١٢٦} مَرَدُّوا^{١٢٧} عَلَى النِّفَاقِ^{١٢٨} لَا تَعْلَمُهُمْ^{١٢٩}
 orang-orang munafik dan dari penduduk Madinah mereka ber-2 an terhadap kemunafikan tidak kamu mengetahui mereka

نَحْنُ^{١٣٠} نَعْلَمُهُمْ^{١٣١} سَنُعَذِّبُهُمْ^{١٣٢} مَرَّتَيْنِ^{١٣٣} ثُمَّ^{١٣٤} يَرْدُّونَ^{١٣٥} إِلَى عَذَابِ^{١٣٦}
 Kami Kami mengetahui mereka akan Kami siksa mereka dua kali kemudian mereka dikembalikan kepada azab/siksa

عَظِيمٍ^{١٣٧} ۝ وَآخَرُونَ^{١٣٨} اعْتَرَفُوا^{١٣٩} بِذُنُوبِهِمْ^{١٤٠} خَلَطُوا^{١٤١} عَمَلًا صَالِحًا^{١٤٢}
 yang besar 101 dan orang-orang lain mereka mengakui dosa-dosa mereka mereka mencampurkan amal/pekerjaan yang baik

وَأَخَرُ سَيِّئًا عَسَى^{١٤٣} اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ^{١٤٤} عَلَيْهِمْ^{١٤٥} إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ^{١٤٦}
 dan (amal) yang lain Allah mudah-mudahan Allah atas mereka Dia menerima tobat Allah sesungguhnya Allah Maha Penyayang Maha Pengampun 102

خُذْ^{١٤٧} مِنْ أَمْوَالِهِمْ^{١٤٨} صَدَقَةً^{١٤٩} تُطَهِّرُهُمْ^{١٥٠} وَتُزَكِّيهِمْ^{١٥١} بِهَا^{١٥٢} وَصَلِّ^{١٥٣} عَلَيْهِمْ^{١٥٤}
 ambil-lah dari sebagian harta mereka (sebagai) sedekah (yang) membersihkan mereka dan menyucikan mereka dengan-nya dan doakanlah atas mereka

إِنَّ صَلَاتَكَ^{١٥٥} سَكَنٌ لَهُمْ^{١٥٦} وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ^{١٥٧} ۝ أَلَمْ يَعْلَمُوا^{١٥٨}
 sesungguhnya doamu ketenteraman mereka bagi Allah dan Allah Maha Mendengar Maha Mengetahui apakah tidak mereka mengetahui 103

أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ^{١٥٩} التَّوْبَةَ^{١٦٠} عَنْ عِبَادِهِ^{١٦١} وَيَأْخُذُ^{١٦٢} الصَّدَقَاتِ^{١٦٣} وَأَنَّ^{١٦٤}
 bahwa-sanya Allah Dia Dia menerima tobat dari hamba-hamba-Nya dan Dia mengambil sedekah dan sesungguhnya

اللَّهُ هُوَ^{١٦٥} التَّوَّابُ^{١٦٦} الرَّحِيمُ^{١٦٧} ۝ وَقُلْ^{١٦٨} اْعْمَلُوا^{١٦٩} فَسِيرَى^{١٧٠} اللَّهُ عَمَلَكُمْ^{١٧١}
 Allah Maha Pencrima Tobat Maha Penyayang 104 dan katakanlah bekerjalah kalian maka akan melihat Allah pekerjaan kalian

وَرَسُولُهُ^{١٧٢} وَالْمُؤْمِنُونَ^{١٧٣} وَسُتْرُودُونَ^{١٧٤} إِلَى عِلْمِ^{١٧٥} الْغَيْبِ^{١٧٦} وَالشَّهَادَةِ^{١٧٧}
 dan rasul-Nya dan orang-orang mukmin dan kalian akan dikembalikan kepada Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata dan yang nyata

فَيُنَبِّئُكُمْ^{١٧٨} بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ^{١٧٩} ۝ وَآخَرُونَ^{١٨٠} مُرْجُونَ^{١٨١} لِأَمْرِ^{١٨٢}
 maka Dia memberitakakan pada kalian adalah kalian (kalian) kerjakan terhadap apa yang dan orang-orang lain mereka ditangguhkan bagi keputusan 105

اللَّهُ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ^{١٨٣} وَإِمَّا يَتُوبُ^{١٨٤} عَلَيْهِمْ^{١٨٥} وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ^{١٨٦}
 Allah mungkin Dia mengazab mereka dan Dia menerima tobat atas mereka dan Allah Maha Mengetahui Maha Bijaksana 106

100. Dan orang-orang yang terdahulu lagi yang pertama-tama (masuk Islam) di antara orang-orang Muhajirin dan Anshar dan orang-orang yang mengikuti mereka dengan baik, Allah rida kepada mereka dan mereka pun rida kepada Allah. Allah menyediakan bagi mereka surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Itulah kemenangan yang agung.

101. Dan di antara orang-orang Arab Badui yang (tinggal) di sekitarmu, ada orang-orang munafik. Dan di antara penduduk Madinah (ada juga orang-orang munafik), mereka keterlaluan dalam kemunafikannya. Engkau (Muhammad) tidak mengetahui mereka, tetapi Kami mengetahuinya. Nanti mereka akan dikembalikan kepada azab yang besar.

102. Dan (ada pula) orang lain yang mengakui dosa-dosa mereka, mereka mencampuradukkan pekerjaan yang baik dengan pekerjaan lain yang buruk. Mudah-mudahan Allah menerima tobat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

103. Ambillah zakat dari harta mereka, guna membersihkan³⁷⁶ dan menyucikan³⁷⁷ mereka, dan berdoa untuk mereka. Sesungguhnya doamu itu (menumbuhkan) ketenteraman jiwa bagi mereka. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

104. Tidakkah mereka mengetahui, bahwa Allah menerima tobat hamba-hamba-Nya dan menerima zakat(nya), dan bahwa Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang?

105. Dan katakanlah, "Bekerjalah kamu, maka Allah akan melihat pekerjaanmu, begitu juga rasul-Nya dan orang-orang mukmin, dan kamu akan dikembalikan kepada (Allah) Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata, lalu diberitakan-Nya kepada kamu apa yang telah kamu kerjakan."

106. Dan ada (pula) orang-orang lain yang ditangguhkan sampai ada keputusan Allah; mungkin Allah akan mengazab mereka dan mungkin Allah akan menerima tobat mereka. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

376. Zakat membersihkan mereka dari kekikiran dan cinta yang berlebihan terhadap harta.

377. Zakat menyuburkan sifat-sifat kebaikan dalam hati mereka dan memperkembangkan harta mereka.

107. Dan (di antara orang-orang munafik itu) ada yang mendirikan masjid untuk menimbulkan bencana (pada orang-orang yang beriman), untuk kekafiran, dan untuk memecah belah di antara orang-orang yang beriman, serta untuk menunggu kedatangan orang-orang yang telah memerangi Allah dan rasul-Nya sejak dahulu.³⁷⁸ Mereka dengan pasti bersumpah, "Kami hanya menghendaki kebaikan." Dan Allah menjadi saksi bahwa mereka itu pendusta (dalam sumpahnya).

108. Janganlah engkau melaksanakan salat dalam masjid itu selamanya. Sungguh, masjid yang didirikan atas dasar takwa, sejak hari pertama adalah lebih pantas engkau melaksanakan salat di dalamnya. Di dalamnya ada orang-orang yang ingin membersihkan diri. Allah menyukai orang-orang yang bersih.

109. Maka apakah orang-orang yang mendirikan bangunan (masjid) atas dasar takwa kepada Allah dan keridaan(-Nya) itu lebih baik, ataukah orang-orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang yang runtuh, lalu (bangunan) itu roboh bersama-sama dengan dia ke dalam neraka Jahanam? Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

110. Bangunan yang mereka dirikan itu senantiasa menjadi penyebab keraguan dalam hati mereka, sampai hati mereka hancur.³⁷⁹ Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

111. Sesungguhnya Allah membeli dari orang-orang mukmin, baik diri maupun harta mereka dengan memberikan surga untuk mereka. Mereka berperang di jalan Allah; sehingga mereka membunuh atau terbunuh, (sebagai) janji yang benar dari Allah di dalam Taurat, Injil, dan Al-Qur'an. Dan siapakah yang lebih menepati janjinya selain Allah? Maka, bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu, dan demikian itulah kemenangan yang agung.

378. Yang dimaksud dengan "orang yang telah memerangi Allah dan rasul-Nya sejak dahulu" ialah seorang pendeta Nasrani bernama Abu 'Amir yang mereka tunggu-tunggu ke-datangannya dari Syria untuk melaksanakan salat di masjid yang mereka dirikan serta membawa tentara Romawi yang akan memerangi kaum muslimin. Tetapi Abu 'Amir tidak jadi datang, karena ia mati di Syria. Dan masjid yang didirikan kaum munafik itu diruntuhkan atas perintah Rasulullah saw. berkenaan dengan wahyu yang diterimanya setelah kembali dari Perang Tabuk.

379. Sampai mereka mati. Ada yang menafiskan, apabila mereka tidak dapat bertobat lagi.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ
antara dan untuk me- dan dan kemu- masjid mereka mengam- dan orang-
mecah-belah kekafiran daratan-bil/ menjadikan-orang yang

الْمُؤْمِنِينَ وَإِصْرًا لِّمَن حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ
sebelumnya/ dan ra- Allah telah me- kepada orang- dan menunggu/ orang-orang
sejak dahulu sul-Nya merangi-orang yang menyambut mukmin

وَلِيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ
(sungguh) orang-2 sesungguh- men- dan kebaikan se- kami meng- tidak dan sungguh me-
pendusta nya mereka jadi saksi Allah lain hendaki rekha bersumpah

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لِمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ
per- dari/ takwa atas didirikan sungguh selama di da- kamu jangan-
tama sejak pertama (dasar) masjid lamanya lamanya berdiri lah 107

يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا
(mereka) mem- untuk mereka se- laki-laki di da- di da- kamu ber- untuk lebih hak/ hari
bersihkan diri nang/ingin lamnya lamnya diri/salat

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ۝١٠٨ أَفَمَنْ أَتَّسَّسَ بُنْيَانَهُ
bangun- mendirikan maka apakah orang-orang yang bersih Dia me-
annya nyukai dan Allah

عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَتَّسَّسَ بُنْيَانَهُ
bangu- men- orang atau lebih dan ke- Allah pada takwa atas
namanya dirikan yang kah baik ridaan (dasar)

عَلَى شَفَا جُرْفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
memberi tidak dan Jahanam api/ da- dengan maka yang jurang pinggir atas
petunjuk Allah Allah neraka lam nya (dia) runtuh runtuh

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝١٠٩ لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً
(me- mereka yang bangun-2-an senantiasa orang-orang kaum
numbuhkan) keraguan bangun mereka 109 yang zalim

فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝١١٠
dalam hati mereka telah putus/ ba- ke- hati dalam
hancur wa cuali mereka

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ
dan harta diri-diri orang-orang dan membeli Allah sesung-
mereka mereka mukmin-guhnya

بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ
maka mereka Allah jalan di mereka surga untuk sesungguhnya
membunuh

وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ
dan Injil Taurat dalam (yang) atasnya (sebagai) dan mereka
dibunuh

وَالْقُرْآنِ ۝ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا
maka ber- Allah dari- dengan lebih dan siapa- dan
gembiralah kalian pada-pada janjinya menepati kahyang Al-Qur'an

بِيعْتُمْ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۝ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝١١١
yang keun- adalah dan demi- dengan- telah kalian yang dengan jual-
besar tungan itu-nya nya jua-belikan beli kalian

التَّائِبُونَ الْعَبِيدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ

orang-2 yang
mengembara

orang-orang
yang memuji

orang-orang
yang beribadah

orang-2 yang
bertobat

الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

dengan
kebaikan

orang-orang
yang menyuruh

orang-orang
yang sujud

orang-orang
yang rukuk

وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ

Allah hukum-2

dan orang-orang
yang memelihara

kemungkaran

dari

dan orang-orang
yang mencegah

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَتْ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ

un-
tuk

(mereka)
beriman

dan orang-
orang yang

bagi
Nabi

tidak patut

112

orang-orang
mukmin

dan gem-
birakanlah

يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا

sesudahnya

kekerabatan

yang
mempunyai

mereka
adalah

walau-
pun

bagi orang-orang
musyrik

mereka meminta-
kan ampunan

نَبَيْنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَتْ

ada

dan
tidaklah

113

neraka

penghuni

bahwa

bagi
mereka

jelas

اسْتَغْفَارَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ

kepada-
nya

ia men-
jarkannya

suatu
janji

dari/
karena

kecu-
ali

untuk
bapaknya

Ibrahim

permintaan
ampunan

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ

penyan-
tun

yang sangat
lambat hati

Ibrahim

sesung-
guhnya

dari pa-
danya

ia berle-
pas diri

bagi
Allah

musuh

bahwa

bagi-
nya

jelas

maka
tatkala

﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَتْ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَهُمْ حَتَّىٰ

sehingga

Dia memberi
petunjuk mereka

ketika

sesu-
dah

kaum

untuk (Dia)
menyesatkan

Allah

ada

dan
tidak

114

يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-
guhnya

115

Maha Men-
getahui

sesuatu

dengan
segala

Allah sesung-
guhnya

mereka
jauhi

apa
yang

bagi
mereka

Dia je-
laskan

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ

dari

bagi
kalian

dan
tidak ada

dan Dia yang
mematikan

Dia yang
menghidupkan

dan
bumi

langit

kerajaan

bagi-
Nya

115

دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَىٰ

atas

Allah telah mene-
rima tobat

sesung-
guhnya

116

penolong

dan
tidak

pelin-
dung

dari

Allah

selain

النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي

da-
lam

mereka me-
ngikutinya

(orang-orang)
yang

dan orang-
orang Anshar

dan orang-orang
Muhajirin

Nabi

116

kesulitan

dari

waktu/
masa

سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ

segolongan

hati

ber-
paling

hampir

sesudah

dari

kesulitan

waktu/
masa

116

مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

117

Maha
Penyayang

Maha
Pengasih

kepada
mereka

sesunggu-
hnya Dia

atas
mereka

Dia mene-
rima tobat

kemu-
dian

dari me-
reka

117

112. Mereka itu adalah orang-orang yang bertobat, beribadah, memuji (Allah), mengembara (demi ilmu dan agama),³⁸⁰ rukuk, sujud, menyuruh berbuat makruf dan mencegah dari yang mungkar, dan yang memelihara hukum-hukum Allah. Dan gembirakanlah orang-orang yang beriman.

113. Tidak pantas bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohonkan ampunan (kepada Allah) bagi orang-orang musyrik, sekalipun orang-orang itu kaum kerabat(nya), setelah jelas bagi mereka, bahwa orang-orang musyrik itu penghuni neraka Jahanam.

114. Adapun permohonan ampunan Ibrahim (kepada Allah) untuk bapaknya, tidak lain hanyalah karena suatu janji yang telah diikrarkannya kepada bapaknya. Maka ketika jelas bagi Ibrahim bahwa bapaknya adalah musuh Allah, maka Ibrahim berlepas diri dari-Nya. Sungguh, Ibrahim itu seorang yang sangat lembut hatinya lagi penyantun.

115. Dan Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan suatu kaum, setelah mereka diberi-Nya petunjuk, sehingga dapat dijelaskan kepada mereka apa yang harus mereka jauhi.³⁸¹ Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

116. Sesungguhnya Allah memiliki kekuasaan langit dan bumi. Dia menghidupkan dan mematikan. Tidak ada pelindung dan penolong bagimu selain Allah.

117. Sungguh, Allah telah menerima tobat Nabi, orang-orang Muhajirin, dan orang-orang Anshar, yang mengikuti Nabi pada masa-masa sulit, setelah hati segolongan dari mereka hampir berpaling, kemudian Allah menerima tobat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada mereka,

380. Ada pula yang menafsirkan dengan orang yang berpuasa.

381. Seorang hamba tidak akan diazab oleh Allah semata-mata karena kesesatannya, kecuali jika hamba itu melanggar perintah-perintah yang sudah dijelaskan.

118. dan terhadap tiga orang³⁸² yang ditinggalkan. Hingga ketika bumi terasa sempit bagi mereka, padahal bumi itu luas dan jiwa mereka pun telah (pula terasa) sempit bagi mereka, serta mereka telah mengetahui bahwa tidak ada tempat lari dari (siksaan) Allah, melainkan kepada-Nya saja, kemudian Allah menerima tobat mereka agar mereka tetap dalam tobatnya. Sesungguhnya Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

119. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah, dan bersamalah kamu dengan orang-orang yang benar.

120. Tidak pantas bagi penduduk Madinah dan orang-orang Arab Badui yang berdiam di sekitar mereka, tidak turut menyertai Rasulullah (pergi berperang) dan tidak pantas (pula) bagi mereka lebih mencintai diri mereka daripada (mencintai) diri Rasul. Yang demikian itu karena mereka tidak ditimpa kehausan, kepayahan, dan kelaparan di jalan Allah, dan tidak (pula) menginjak suatu tempat yang membangkitkan amarah orang-orang kafir, dan tidak menimpakan suatu bencana kepada musuh, kecuali (semua) itu akan dituliskan bagi mereka sebagai suatu amal kebajikan. Sungguh, Allah tidak menyalahkan pahala orang-orang yang berbuat baik,

121. dan tidaklah mereka memberikan infak baik yang kecil maupun yang besar dan tidak (pula) melintasi suatu lembah (berjihad), kecuali akan dituliskan bagi mereka (sebagai amal kebajikan), untuk diberi balasan oleh Allah (dengan) yang lebih baik daripada apa yang telah mereka kerjakan.

122. Dan tidak sepatutnya orang-orang mukmin itu semuanya pergi (ke medan perang). Mengapa sebagian dari setiap golongan di antara mereka tidak pergi untuk memperdalam pengetahuan agama mereka dan untuk memberi peringatan kepada kaumnya apabila mereka telah kembali agar mereka dapat menjaga dirinya.

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ
dan atas tiga orang-orang yang mereka ditinggalkan sehingga apa-bila terasa sempit bagi mereka bumi

بِمَا رَحِبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ
dengan apa yang (bumi itu) luas dan terasa sempit atas mereka jiwa mereka dan mereka mengira bahwa tidak ada tempat lari

مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ
Allah dari Allah kecuali kepada-Nya kemudian Dia menerima tobat atas mereka agar mereka bertobat sesungguhnya Dia Allab Maha Penerima Tobat

الرَّحِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
Maha Penyayang 118 wahai orang-orang yang beriman bertakwalah (kepada) Allah dan jadilah kalian bersama

الصَّادِقِينَ ۝ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ
orang-orang yang benar 119 ada/tidak bagi penduduk Madinah dan orang-2 di sekitar mereka

مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ
dari Arab Badui untuk mereka tetap tinggal dari/dengan utusan Allah dan tidak mereka lebih mencintai dengan diri mereka

عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ
dari dirinya (Rasul) demikian itu karena sungguk mereka tidak menimpa mereka kepayahan dan tidak kehausan

وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ وَلَا يَخَافُونَ
dan tidak kelaparan di jalan Allah dan tidak mereka menginjak menimbulkkan amarah suatu tempat

الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
orang-orang kafir dan tidak mereka mendapat dari musuh bahaya melainkan ditulis bagi mereka

بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝
amal dengan-nya yang saleh Allah sesungguhnya Dia menyalahkan pahala orang-2 yang berbuat baik 120

وَلَا يُفْقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ
dan tidak mereka menginfakkan suatu infak yang kecil dan tidak yang besar dan tidak mereka memotong/melintasi

وَادِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا
suatu lembah melainkan ditulis bagi mereka agar membalas kepada mereka Allah lebih baik apa yang mereka

يَعْمَلُونَ ۝ وَمَا كَانُ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً
(mereka) kerjakan 121 dan tidak patut orang-orang mukmin untuk (mereka) pergi seluruhnya/semuanya

فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ
maka meng-apa tidak dari keluar/pergi tiap-tiap golongan di antara mereka agar mereka memperdalam agama di dalam

وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۝
dan untuk memperingatkan mereka apa-bila kaum mereka kepada mereka supaya mereka menjaga diri/hati-hati 122

382. Ka'ab bin Malik, Hilal bin Umayyah, dan Mararah bin Rabi', mereka disalahkan karena tidak mau ikut berperang.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ

orang-orang kafir dari mereka (di) sekitar kalian orang-orang yang perangi-lah beriman orang-2 wahai yang

١٢٣

وَلِيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

orang-2 yang bertakwa be-serta Allah bahwa-dan ketahuilah kekuatan/kekerasan pada kalian dan agar mereka mendapati

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ

dengan ini menambah-siapa di antara berkata ada maka di antara suatu diturunkan dan apabila (surah) nya kalian yang mereka surah

إِيمَانًا فَمَا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

merasa gembira dan mereka keimanan maka menambah mereka beriman orang-orang yang maka adapun keimanan

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا

kotor maka menambah mereka penyakit hati mereka di dalam orang-orang yang dan adapun 124

إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ۖ وَأُولَٰئِكَ يَرْوَنَ

mereka apakah tidak 125 orang-orang yang kafir dan mereka dan mereka kekotoran pada/di samping

أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ ۖ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ

kemudian dua kali atau sekali tahun setiap dalam mereka bahwa mereka tidak

سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِّنْ أَحَدٍ

seorang dari melihat kalian apa-kah sebagian yang lain ke-pada sebagian mereka meman-dang suatu surah

ثُمَّ انْصَرَفُوا ۖ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

kemudian mereka berpaling/ pergi kemudian (mereka) tidak kaum yang (karena) sungguh mereka Allah memalingkan

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ

terasa berat diri/golongan kalian sendiri dari seorang rasul (telah) datang kepada kalian sesungguhnya 127

عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ

dengan/terhadap orang-2 mukmin atas kalian sangat meng-inginkan keselamatan kalian derita apa yang atasnya / olehnya

رَّءُوفٌ رَّحِيمٌ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ حَسِبَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

tuhan tidak ada Allah cukuplah bagiku maka katakanlah mereka berpaling maka jika 128 amat penyayang sangat penyantun

إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

yang besar/agung 'Arsy Tuhan dan Dia aku bertawakal atas-Nya/ kepada-Nya Dia kecuali/ selain 129

سُورَةُ يُنُسُ

123. Wahai orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang di sekitar kamu, dan hendaklah mereka merasakan sikap tegas darimu, dan ketahuilah bahwa Allah bersama orang yang bertakwa.

124. Dan apabila diturunkan suatu surah, maka di antara mereka (orang-orang munafik) ada yang berkata, "Siapakah di antara kamu yang bertambah imannya dengan (turunnya) surah ini?" Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini menambah imannya, dan mereka merasa gem-bira.

125. Dan adapun orang-orang yang di dalam hatinya ada penyakit, maka (dengan surah itu) akan menambah kekafiran mereka yang telah ada dan mereka akan mati dalam keadaan kafir.

126. Dan tidaklah mereka (orang-orang munafik) memperhatikan bahwa mereka diuji sekali atau dua kali setiap tahun, namun mereka tidak (juga) bertobat dan tidak (pula) mengambil pelajaran?

127. Dan apabila diturunkan suatu surah, satu sama lain di antara mereka saling berpandangan (sambil berkata), "Adakah seseorang (dari kaum muslimin) yang melihat kamu?" Setelah itu mereka pun pergi. Allah memalingkan hati mereka disebabkan mereka adalah kaum yang tidak memahami.

128. Sungguh, telah datang kepadamu seorang rasul dari kaummu sendiri, berat terasa olehnya penderitaan yang kamu alami, (dia) sangat menginginkan (keimanan dan keselamatan) bagimu, penyantun dan penyayang terhadap orang-orang yang beriman.

129. Maka jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah bagiku; tidak ada tuhan selain Dia. Hanya kepada-Nya aku bertawakal, dan Dia adalah Tuhan yang memiliki 'Arsy (singgasana) yang agung."

YUNUS

Surah ke - 10
109 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. Inilah ayat-ayat Al-Qur'an yang penuh hikmah.

2. Pantaskah manusia menjadi heran bahwa Kami memberi wahyu kepada seorang laki-laki di antara mereka, "Berilah peringatan kepada manusia dan gembirakanlah orang-orang beriman bahwa mereka mempunyai kedudukan yang tinggi di sisi Tuhan." Orang-orang orang kafir berkata, "Orang ini (Muhammad) benar-benar pesihir."

3. Sesungguhnya Tuhan kamu Dialah Allah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy (singgasana) untuk mengatur segala urusan. Tidak ada yang dapat memberi syafaat kecuali setelah ada izin-Nya. Itulah Allah, Tuhanmu, maka sembahlah Dia. Apakah kamu tidak mengambil pelajaran?

4. Hanya kepada-Nya kamu semua akan kembali. Itu merupakan janji Allah yang benar dan pasti. Sesungguhnya Dialah yang memulai penciptaan makhluk kemudian mengulanginya (menghidupkannya kembali setelah berbangkit), agar Dia memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dengan adil. Sedangkan untuk orang-orang kafir (disediakan) minuman air yang mendidih dan siksaan yang pedih karena kekafiran mereka.

5. Dialah yang menjadikan matahari bersinar dan bulan bercahaya, dan Dialah yang menetapkan tempat-tempat orbitnya, agar kamu mengetahui bilangan tahun, dan perhitungan (waktu). Allah tidak menciptakan demikian itu melainkan dengan benar. Dia menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya) kepada orang-orang yang mengetahui.

6. Sesungguhnya pada pergantian malam dan siang, dan pada apa yang diciptakan Allah di langit dan di bumi, pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran-Nya) bagi orang-orang yang bertakwa.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ ٢٠٨ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ١ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا

kehe- bagi adakah/ yang (penuh) Kitab ayat- ini Alif
ranan manusia patutkah hikmah (Al-Qur'an) ayat- ini Lām Rā

أَن أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) orang-2 dan gem- manusia berilah agar di antara seorang ke- Kami (telah) bah-
beriman yang yang birakanlah peringatan mereka laki-laki pada mewahyukan wa

أَن لَّهُمْ قَدَمٌ صَدَقَ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا

ini sesung- orang-orang ber- kata Tuhan di sisi kebenaran kedu- bagi bah-
guhnyanya yang kafir kata mereka mereka (yang tinggi) duan mere- wa

لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ٢ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan langit Dia telah Yang (adalah) Tuhan sesung- yang sung-
bumi menciptakan Allah kalian guhn 2 nyata tukang sihir

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ

pemberi tidak segala Dia 'Arsy di atas Dia ber- kemu- hari/ enam da-
syafaat ada urusan mengatur semayam dian masa masa lam

إِلَّا مِنْ بَعْدٍ ٣ إِذْنُهُ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا

maka apa- maka sem- Tuhan Allah itulah ada sesudah ke-
kah tidak bahlah Dia kalian izin-Nya cuali

تَذَكَّرُونَ ٤ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ

sungguh benar Allah janji semua- tempat kem- kepa- 3 kalian meng-
Dia Dia nya bali kalian da-Nya ambil pelajaran

يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan/ dan beriman orang-2 agar Dia mem- Dia mengem- kemu- makhluk Dia memulai
saleh beramal yang yang beri balasan bahlkannya dian dian menciptakan

بِالْقِسْطِ ٥ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ

dan air yang sa- dari minuman bagi mereka dan orang- dengan
azab ngat panas panas mereka kafir orang-orang yang adil

لِلَّيْمِ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ٦ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ

matahari (Dia) men- Yang Dia mereka adalah dengan yang
jadikan kafir mereka mereka apa yang pedih

ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ

tahun bilangan agar kalian mengetahui tempat-2 dan Dia telah berca- dan bersinar
beredar berca- haya bulan

وَالْحِسَابُ ٧ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ

ayat-ayat/ (Dia) men- dengan kecu- demi- Allah mencip- tidak- dan per-
tanda-tanda jelaskan benar/hak cuali/ lain itu takan lah hitungan

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٨ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ

mencip- dan dan malam pertukaran pada sesung- (mereka) bagi
takan apa yang siang yang yang guhnya mengetahui kaum yang

اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْتَقُونَ ٩

(mereka) bagi kaum sungguh (sebagai) dan langit di Allah
bertakwa yang tanda-tanda bumi

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنَنُوا
serta (mereka) me- dunia dengan dan mereka pertemuan mereka meng- tidak orang-2 sesung-
rasa tenteram rasa kehidupan rela/puas dengan Kami harapkan yang guhnya

بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غِفْلُونَ ﴿٧﴾ أُولَٰئِكَ مَأْوَهُمُ
tempat mereka mereka itu 7 orang-orang ayat-2 dari (mereka) dan orang- dengan-
mereka mereka yang lalai Kami Kami orang- nya

النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
beriman orang- sesung- (mereka) kerjakan mereka sebab neraka
orang yang guhnya 8 apa yang

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ
dari mengalir sebah ke- Tuhan memberi petunjuk kebajikan/ dan beramal
imanan mereka mereka kepada mereka saleh

تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعْوُهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ
Mahasuci di da- doa kenikmatan surga di sungai- bawah
Engkau lamanya mereka 9 sungai- mereka

اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
bagi segala baha- doa dan akhir/ salam di da- dan penghorm- ya
Allah puji wa mereka penutup sejahtera lamnya matan mereka Allah

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَوْ يِعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ
keja- bagi Allah menyege- dan kalau/ seluruh Tuhan
hatan manusia Allah ranakan sekiranya alam

أَسْتَعْجِلَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ
orang-2 maka akan ajal/umur kepada pasti dipu- dengan (seperti) permintaan
yang Kami biarkan mereka mereka tus/diakhiri kebaikan penyegeeraan mereka

لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا مَسَّ
me- dan mereka kesesatan da- pertemuan (mereka) meng- tidak
nimpa apabila 11 bingung mereka lam dengan Kami harapkan

الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا
Kami bi- maka berdiri atau duduk atau dalam keadaan (dia)berdoa bahaya manusia
langkan setelah berdiri atau duduk atau dalam keadaan berbaring pada Kami

عَنْهُ ضَرْهُ مَرَّ كَانَ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضَرٍّْ مَّسَّهُ كَذَلِكَ زِينٌ
dihiasi demi- (yang) me- baha- kepada/ (dia)berdoa tidak seakan- dia me- baha- darinya
kianlah nimpunya haya untuk kepada Kami (pernah) akan lalu-anya

لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
umat-umat (telah) Kami dan mereka adalah apa bagi orang-2 yang
yang binasakan sungguh 12 kerjakan mereka mereka yang melampaui batas

مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا
ada dan dengan kete- rasul-rasul dan telah datang mereka ber- ketika sebelum
mereka tidak rang-an-2 nyata mereka kepada mereka buat kezaliman kalian

لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ
Kami jadi- kemu- yang kaum Kami mem- seperti de- hendak
kan kalian dian 13 berbuat dosa berbalasan mikian itu beriman mereka

خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾
14 kalian bagaima- supaya Kami sesudah (muka) di khalifah/
berbuat mana memperhatikan mereka bumi pengganti-2

7. Sesungguhnya orang-orang yang tidak mengharapkan (tidak percaya akan) pertemuan dengan Kami, dan merasa puas dengan kehidupan dunia serta merasa tenteram dengan (kehidupan) itu, dan orang-orang yang melalaikan ayat-ayat Kami,

8. mereka itu tempatnya di neraka, karena apa yang telah mereka lakukan.

9. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, niscaya diberi petunjuk oleh Tuhan karena keimanannya. Mereka di dalam surga yang penuh kenikmatan, mengalir di bawahnya sungai-sungai.

10. Doa mereka di dalamnya ialah, "Subhānakallāhumma" (Mahasuci Engkau, ya Tuhan kami), dan salam penghormatan mereka ialah, "Salām" (salam sejahtera). Dan penutup doa mereka ialah, "Alḥamdulillāhi Rab-bil'ālamīn" (segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam).

11. Dan kalau Allah menyegerakan keburukan bagi manusia seperti permintaan mereka untuk menyegerakan kebaikan, pasti diakhiri umur mereka. Namun Kami biarkan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami, bingung di dalam kesesatan mereka.

12. Dan apabila manusia ditimpa bahaya dia berdoa kepada Kami dalam keadaan berbaring, duduk, atau berdiri, tetapi setelah Kami hilangkan bahaya itu darinya, dia kembali (ke jalan yang sesat), seolah-olah dia tidak pernah berdoa kepada Kami untuk (menghilangkan) bahaya yang telah menimpanya. Demikianlah dijadikan terasa indah bagi orang-orang yang melampaui batas apa yang mereka kerjakan.

13. Dan sungguh, Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu, ketika mereka berbuat zalim, padahal para rasul mereka telah datang membawa keterangan-keterangan (yang nyata), tetapi mereka sama sekali tidak mau beriman. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat dosa.

14. Kemudian Kami jadikan kamu sebagai pengganti-pengganti (mereka) di bumi setelah mereka, untuk Kami lihat bagaimana kamu berbuat.

15. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami dengan jelas, orang-orang yang tidak mengharap-kan pertemuan dengan Kami berkata, "Datangkanlah kitab selain Al-Qur'an ini atau gantilah." Katakanlah (Muhammad), "Tidaklah pantas bagiku menggantinya atas kemauanku sendiri. Aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku. Aku benar-benar takut akan azab hari yang besar (kiamat) jika menderhakai Tuhanku."

16. Katakanlah (Muhammad), "Jika Allah menghendaki, niscaya aku tidak membacakannya kepadamu dan Allah tidak (pula) memberitahukannya kepadamu." Aku telah tinggal bersamamu beberapa lama sebelumnya (sebelum turun Al-Qur'an). Apakah kamu tidak mengerti?

17. Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah atau mendustakan ayat-ayat-Nya? Sesungguhnya orang-orang yang berbuat dosa itu tidak akan beruntung.

18. Dan mereka menyembah selain Allah, sesuatu yang tidak dapat mendatangkan bencana kepada mereka dan tidak (pula) memberi manfaat, dan mereka berkata, "Mereka itu adalah pemberi syafaat kami di hadapan Allah." Katakanlah, "Apakah kamu akan memberitahu kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya apa yang di langit dan tidak (pula) yang di bumi?"³⁸⁴ Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka seekutukan itu.

19. Dan manusia itu dahulunya hanyalah satu umat, kemudian mereka berselisih. Kalau tidak karena suatu ketetapan yang telah ada dari Tuhanmu,³⁸⁵ pastilah telah diberi keputusan (di dunia) di antara mereka, tentang apa yang mereka perselisihkan itu.

20. Dan mereka berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu bukti (mukjizat) dari Tuhannya?" Katakanlah, "Sungguh, segala yang gaib itu hanya milik Allah; sebab itu tunggu (sajalah) olehmu. Ketahuilah, aku juga menunggu bersama kamu."

384. Kalimat ini adalah ejekan terhadap orang yang menyembah berhala, yang menyangka bahwa berhala-berhala itu dapat memberi syafaat di sisi Allah.

385. Ketetapan Allah ialah bahwa perselisihan manusia di dunia itu akan diputuskan di akhirat.

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ

(mereka) meng- tidak orang-orang ber- yang ayat-ayat kepada diba- dan
harapkan yang yang kata nyata Kami mereka cakan apabila

لِقَاءَنَا أَنْتَ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ ۖ قُلْ مَا يَكُونُ لِي

bagi- ada/ tidak kata- ganti- atau ini selain dengan datang- perjumpaan
ku patut kanlah lah ia atau ini selain Al-Qur'an kanlah dengan Kami

أَنْ أَبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي ۚ إِنَّ اتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي

sungguh kepa- diwah- apa ke- aku tidak- diriku pihakku dari aku meng- untuk
aku daku yukan yang cuali ngikuti lah sendiri gantinya

أَخَافُ ۚ إِنَّ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ قُلْ لَوْ شَاءَ

meng- jika- kata- yang hari siksa Tu- (aku) men- jika (aku)
hendaki lau kanlah 15 besar hanku durhakai takut

اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ

aku telah maka dengan- Dia beritahu dan kepada kalian aku membaca- tidak Allah
tinggal sungguh nya kepada kalian kannya (ayat)

فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ

yang lebih zalim maka siapakah 16 kalian berpikir maka apakah tidak sebelumnya beberapa pada/ber- sama kalian

مِّنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ

bahwa- dengan ayat- dia men- atau kedus- Allah atas/ter- mengada- dari-
sanya ayat-Nya dustakan taan hadap adakan da orang

لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ

Allah selain dari dan mereka orang-orang ber- tidak
menyembah yang berbuat dosa unting

مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا

pemberi syafaat mereka dan mereka memberi manfaat dan tidak memberi mud- ti- apa
kepada kami itu berkata kepada mereka mereka rat pada mereka dak yang

عِنْدَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا

dan langit di Dia tidak dengan Allah apakah kalian kata- Allah di sisi
tidak taketahu apa yang mengabarkan kanlah

فِي الْأَرْضِ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾ وَمَا كَانَ

ada dan mereka dari apa dan Maha- Mahasuci bumi di
tidak taketahu yang yang tinggi Dia

النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً ۚ فَاخْلَفُوا ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

kalimat/ dan ka- maka/ lalu me- yang satu umat kecu- manusia
ketetapan lau tidak reka berselisih

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

mereka per- di da- dalam/ten- di antara pasti telah Tuhan dari terda-
selisihkan lamnya tang apa yang mereka diputuskan kamu hulu

﴿١٩﴾ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا

sungguh hanya maka ka- Tuhan- dari suatu ke- atasnya/ ditu- mengapa dan mereka berkata 19
hanyalah taketahu nya dari terangan kepadanya runkan tidak

الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا ۚ إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

orang-2 yang dari/ter- bersama sungguh maka tunggu- kepunya- yang
menunggu masuk kalian aku lah oleh kalian an Allah gaib

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّيَهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِيَّ
 dan tipu mereka tiba- menimpa bahaya sesudah suatu manusia Kami dan
 lam daya (melakukan) tiba mereka mereka utusan-2 sesungguh tipu lebih Allah kata- tanda-2
 apa yang menulis Kami-guhnya daya cepat kanlah Kami

أَلَيْنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ
 kalian tipu apa (mereka) utusan-2 sesungguh tipu lebih Allah kata- tanda-2
 kalian tipu dayakan yang menulis Kami-guhnya daya cepat kanlah Kami

هُوَ الَّذِي يُسَوِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ
 bahtera di keadaan apa- se- dan darat- an di menjadikan kalian Yang Dia
 dalam dalam kalian bila hingga lautan an di dapat berjalan 21

وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَهَا رِيحٌ عَاصِفٌ
 badai angin datang dengan- dan mereka yang dengan mereka dan me-
 kepadanya dengan-nya bergembira baik angin angin meluncur

وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا
 mereka dengan- diliputi/ bahwa dan mere- tempat/ tiap-tiap/ dari gelombang dan datang
 berdoa-nya terkepung mereka ka mengira penjurur segenap pada mereka

اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَجَبْنَاهُ مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ
 termasuk pastilah kami ini dari Engkau menye- sungguh ketaatan/ kepa- dengan (kepada)
 berada/ menjadi berada/ menjadi lamatkan kami jika agama da-Nya tulus/ikhlas Allah

الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
 dengan ti- (muka) di mereka me- mereka tiba- Dia (telah) se- maka orang-2 yang
 dak/ tanpa bumi mereka lampau batas tiba-tiba lamatkan mereka takkala bersyukur 22

الْحَقِّ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغَيْكُمُ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ
 kehidupan kese- diri kalian atas pelampauan sungguh manusia hai hak/
 nangan sendiri kalian batas kalian hanyalah hanya benar

الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾
 (kalian) kalian dengan maka Kami jelas- tempat kem- kepada kemu- dunia
 23 kerjakan apa yang kan pada kalian bali kalian Kami dian

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ
 dengan- maka/ lalu langit dari Kami menu- seperti dunia kehidupan perum- sungguh
 nya bercampur bercampur dari Kami menu- seperti air dunia kehidupan perumpamaan hanyalah

نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
 bumi mengambil/ apa- sampai dan bina- manusia mema- dari apa bumi tumbuh-
 menampakkan bila tang ternak man-kan yang yang tumbuhan

زُخْرَفَهَا وَأَزْيَنْتَ وَظَرَبْتَ أَهْلَهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا
 atasnya (mereka) menguasai bahwa penduduknya/ dan dan dan keindah-
 menguasai mereka mereka peruliknya mengira berhias annya

أَشْهَى أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَقَنْ
 pernah tumbuh be- seakan- tanaman yang maka Kami siang atau malam perintah/ datang
 lum akan sudah disabit menjadikannya menjadikannya azab Kami kepadanya

بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَاللَّهُ
 dan Allah 24 (mereka) berpikir bagi kaum/ ayat-ayat Kami demi- kemarin
 Allah orang-orang orang-orang jelaskan kianlah

يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾
 25 yang jalan ke- (Dia) ke- siapa dan (Dia) keselamatan/ rumah/ kepa- (Dia)
 lurus jalan pada hendaki yang menunjuki kedamaian tempat da menyeru

21. Dan apabila Kami memberikan suatu rahmat kepada manusia, setelah mereka ditimpa bencana, mereka segera melakukan segala tipu daya (menentang) ayat-ayat Kami. Katakanlah, "Allah lebih cepat pembalasannya (atas tipu daya itu)." Sesungguhnya malaikat-malaikat Kami mencatat tipu dayamu.

22. Dialah Tuhan yang menjadikan kamu dapat berjalan di daratan, (dan berlayar) di lautan. Sehingga ketika kamu berada di dalam kapal, dan meluncurlah (kapal) itu membawa mereka (orang-orang yang ada di dalamnya) dengan tiupan angin yang baik, dan mereka bergembira karenanya; tiba-tiba datanglah badai dan gelombang menyimpannya dari segenap penjuru, dan mereka mengira telah terkepung (bahaya), maka mereka berdoa dengan tulus ikhlas kepada Allah semata. (Seraya berkata), "Sekiranya Engkau menyelamatkan kami dari (bahaya) ini, pasti kami termasuk orang-orang yang bersyukur."

23. Tetapi ketika Allah menyelamatkan mereka, malah mereka berbuat kezaliman di bumi tanpa (alasan) yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya kezalimanmu bahayanya akan menimpa dirimu sendiri; itu hanya kenikmatan hidup duniawi, selanjutnya kepada Kamilah kembalimu, kelak akan Kami kabarkan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

24. Sesungguhnya perumpamaan kehidupan duniawi itu hanya seperti air (hujan) yang Kami turunkan dari langit, lalu tumbuhlah tanaman-tanaman bumi dengan subur (karena air itu), di antaranya ada yang dimakan manusia dan hewan ternak. Hingga apabila bumi itu telah sempurna keindahannya, dan berhias, dan pemiliknya mengira bahwa mereka pasti menguasainya (memetik hasilnya), datanglah kepadanya azab Kami pada waktu malam atau siang, lalu Kami jadikan (tanaman)nya seperti tanaman yang sudah disabit, seakan-akan belum pernah tumbuh kemarin. Demikianlah Kami menjelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang yang berpikir.

25. Dan Allah menyeru (manusia) ke Dārūs Salām (surga), dan membenkan petunjuk kepada orang yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus (Islam).

386. Bumi yang indah dengan gunung-gunung, dan lembah-lembahnya telah menghiu dengan tanaman-tanamannya.

26. Bagi orang-orang yang berbuat baik, ada pahala yang terbaik (surga) dan tambahannya (kenikmatan melihat Allah). Dan wajah mereka tidak ditutupi debu hitam dan tidak (pula) dalam kehinaan. Mereka itulah penghuni surga, mereka kekal di dalamnya.

27. Adapun orang-orang yang berbuat kejahatan (akan mendapat) balasan kejahatan yang setimpal dan mereka diselubungi kehinaan. Tidak ada bagi mereka seorang pelindung pun dari (azab) Allah, seakan-akan wajah mereka ditutupi dengan kepingan-kepingan malam yang gelap gulita. Mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

28. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) itu Kami mengumpulkan mereka semuanya, kemudian Kami berkata kepada orang yang menyekutukan (Allah), "Tetaplah di tempatmu, kamu dan para sekutumu." Lalu, Kami pisahkan mereka, dan berkatalah sekutu-sekutu mereka, "Kamu sekali-kali tidak pernah menyembah kami."

29. Maka, cukuplah Allah menjadi saksi antara kami dengan kamu, sebab kami tidak tahu-menahu tentang penyembahan kamu (kepada kami)."

30. Di tempat itu (padang Mahsyar), setiap jiwa merasakan pembalasan dari apa yang telah dikerjakannya (dahulu) dan mereka dikembalikan kepada Allah, pelindung mereka yang sebenarnya, dan lenyaplah dari mereka apa (pelindung palsu) yang mereka ada-adakan.

31. Katakanlah (Muhammad), "Siapa yang memberi rezeki kepadamu dari langit dan bumi, atau siapakah yang kuasa (menciptakan) pendengaran dan penglihatan, dan siapakah yang mengeluarkan yang hidup dari yang mati, dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup, dan siapakah yang mengatur segala urusan?" Maka mereka akan menjawab, "Allah." Maka katakanlah, "Mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

32. Maka, itulah Allah, Tuhan kamu yang sebenarnya; maka tidak ada setelah kebenaran itu melainkan kesesatan. Maka, mengapa kamu berpaling (dari kebenaran)?

33. Demikianlah telah tetap (hukuman) Tuhanmu terhadap orang-orang yang fasik, karena sesungguhnya mereka tidak beriman.

387. Orang-orang yang menyembah berhala itu sebenarnya bukanlah menyembah berhala, melainkan menyembah hawa nafsu mereka sendiri, karena hawa nafsu mereka-lah yang menyuruh menyembah berhala.

الْجَب ٢٦

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ ۖ

debu muka-muka menutupi dan dan tam- (pahala) mereka ber- bagi orang-
bitam mereka mereka tidak bahan-bahan terbaik buat baik orang yang

وَلَا ذَلَّةٌ ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang 26 orang-2 yang kekal di dalam-nya me-reka surga penghuni mereka itu kehina-an dan tidak

كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَا لَهُمْ مِّنْ

dari bagi tak kehi- dan menutupi dengan keja- balasan kejahatan mereka me-
mereka mereka ada naan mereka mereka semisal-hatan ngerjakan

اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَانَمَا أَغَشِيَتْ وُجُوهَهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا

gelap malam dari sepotong/ muka-muka ditutupi seakan- seorang dari Allah
gulita sebagian mereka mereka pelindung

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ

Kami kumpul- dan pa- orang-2 yang di dalam- mereka neraka penghuni mereka
kan mereka da hari kekal nya itu

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائُمْ فَزَيَّلْنَا

maka Kami dan sekutu- kalian tempat mereka me- kepada Kami kemu- semu-
pisahkan sekutu kalian kalian kalian nyekutukan orang-2 yang berkata dian- anyanya

بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِتَانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِاللَّهِ

Allah maka cukuplah 28 (kalian) kepada kalian tidak sekutu-sekutu dan di antara
cukuplah menyembah kami adalah ada mereka berkata mereka

شَهِيدًا ۖ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٢٩﴾

29 sungguh lajai/ penyembah- dari kami jika dan anta- antara menjadi
tidak tahu menahu kalian an kalian adalah ra kalian kami saksi

هُنَالِكَ تَبْلَوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ

Pelindung Allah ke- dan mereka telah terdahu- apa yang diri/ tiap- merasa- di sanalah
mereka pada dikembalikan lu/ dikerjakan yang jiwa tiap- kan

الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ

memberi rezeki siapa kata- (mereka) adalah apa dari dan (yang)
kepada kalian kah yang kan ada-adakan mereka yang mereka lenyaplah benar

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ

mengetu- dan siapa- dan peng- pendeng- memiliki/ atau siapakah dan langit dari
arkan kah yang lihatan ngaran menguasai yang yang bumi

الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ الْأَمْرَ

(segala) menga- dan siapa- yang dari yang dan menge- yang dari yang
urusan tur kah yang hidup mati mati luarkan mati hidup

فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ

sebe- Tuhan Allah maka demi- kalian ber- menga- maka ka- Allah maka mere-
nanya kalian itu-lah 31 takwa pa tidak takanlah berkata

فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۖ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ

demi- kalian maka ba- kesesatan melain- kebe- sesudah maka ti-
kianlah 32 dipalingkan gaimana kan naran nakan tidak ada

حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

33 (mereka) ti- sungguh mereka orang-orang atas/ter- Tuhan kalimat/ telah tetap/
beriman dak mereka fasik yang hadap kamu hukuman bertaku

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوا
mulai Allah kata- ia mengem- kemu- pencip- memulai ada orang sekutu-2 dari apa- kata-
kanlah balikannya dian taan yang kaliah kah kanlah

الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَيُّ تَوَفُّكَونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي
memberi orang sekutu-2 dari apa- kata- kaliah di- maka ba- Dia mengem- kemu- pencip-
petunjuk yang kaliah kah kanlah 34 palingkan gaimana balikannya dian taan

إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ
untuk lebih kebe- ke- memberi maka apakah kepada memberi Allah kata- kebe- kepa-
berhak naran pada petunjuk orang yang kebenaran petunjuk kanlah naran da

يُتَّبَعَ آمَنَ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
35 kaliah mengam- bagai- kaliah (ber- maka diberi bah- ke- ia membe- ti- atukah diikut-
bil keputusan mana buai demikian) mengapa petunjuk wa cuali ri petunjuk dak orang

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- sedikit kebe- dari berguna/ ti- pra- sesung- pra- ke- kebanyakan meng- dan
guhnyapun naran mampu dak sangka guhnya sangka cuali mereka ikuti tidak

عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ
selam dari diada- baha- Al-Qur'an ini ada/ dan tidak 36 mereka dengan Maha-
adakan wa wa mungkin tidak kerjakan apa yang tahu

اللَّهُ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ
kera- tidak kitab dan men- kedua di an- (kitab) ia mem- akan tetapi Allah
guan ada ada jelaskan tangannya tara yang berarkan tetapi

فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ
sebuah maka da- kata- (Muhammad) meng- mereka atau seluruh tuhan dari di da-
surah tangkanlah kanlah ada-adakannya mengatakan 37 alam lamnya

مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾
38 orang-orang kaliah jika Allah selain dari kaliah sang- siapa dan pang- seperti
yang benar adalah adalah dari gup/dapat yang gilah Al-Qur'an

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذِبَ
telah men- demiki- penjelas- datang pa- dan dengan penge- mereka tidak dengan mereka baha-
dustakan anlah annyada mereka belum tahuannya meliputi apa yang dustakan kan

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾
39 orang-2 akibat/ keadaan bagai- maka per- sebelum orang-2
yang zalim kesudahan mana mana hatikanlah mereka mereka yang

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
lebih me- dan Tuhan dengannya/ beriman tidak ada dan di antara dengan- beriman orang dan di antara
ngetahui kamu kepadanya beriman yang yang ra mereka nya nyan yang ra mereka

بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ
pekerjaan dan bagi peker- bagi- maka ka- mereka men- dan jika 40 dengan orang-2 yang
kamu kamu jaanku ku takanlah dustakanmu jika berbuat kerusakan

أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ
ada dan di antara 41 kaliah dari apa berle- dan aku dari apa berle- kaliah
yang mereka mereka yang yang pas diri aku yang yang pas diri

يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصَّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
42 mereka (mau) ti- mereka walau- orang menjadikan apakah kepada mereka men-
mengerti dak pun yang tuli menjadikan kamu kamu mengdengarkan

34. Katakanlah, "Adakah di antara sekutumu yang dapat memulai penciptaan (makhluk), kemudian mengulanginya (menghidupkannya) kembali?" Katakanlah, "Allah memulai (penciptaan) makhluk, kemudian mengulanginya. Maka bagaimana kamu dipalingkan (menyembah selain Allah)?"

35. Katakanlah, "Apakah di antara sekutumu ada yang membimbing kepada kebenaran?" Katakanlah, "Allah-lah yang membimbing kepada kebenaran." Maka manakah yang lebih berhak diikuti, Tuhan yang membimbing kepada kebenaran itu, atukah orang yang tidak mampu membimbing bahkan perlu dibimbing? Maka mengapa kamu (berbuat demikian)? Bagaimanakah kamu mengambil keputusan?

36. Dan kebanyakan mereka hanya mengikuti dugaan. Sesungguhnya dugaan itu tidak sedikit pun berguna untuk melawan kebenaran. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang mereka kerjakan.

37. Dan tidak mungkin Al-Qur'an ini dibuat-buat oleh selain Allah; tetapi (Al-Qur'an) membenarkan (kitab-kitab) yang sebelumnya dan menjelaskan hukum-hukum yang telah ditetapkan³⁸⁸ tidak ada keraguan di dalamnya, (diturunkan) dari Tuhan seluruh alam.

38. Apakah pantas mereka mengatakan dia (Muhammad) yang telah membuat-buatnya? Katakanlah, "Buatlah sebuah surah yang semisal dengan surah (Al-Qur'an), dan ajaklah siapa saja di antara kamu orang yang mampu (membuatnya) selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar."

39. Bahkan (yang sebenarnya), mereka mendustakan apa yang mereka belum mengetahuinya dengan sempurna dan belum mereka peroleh penjelasannya. Demikianlah halnya umat-umat yang ada sebelum mereka telah mendustakan (rasul). Maka perhatikanlah bagaimana akibat orang yang zalim.

40. Dan di antara mereka ada orang-orang yang beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan di antaranya ada (pula) orang-orang yang tidak beriman kepadanya. Sedangkan Tuhanmu lebih mengetahui tentang orang-orang yang berbuat kerusakan.

41. Dan jika mereka (tetap) mendustakanmu (Muhammad), maka katakanlah, "Bagiku pekerjaanmu dan bagimu pekerjaanmu. Kamu tidak bertanggung jawab terhadap apa yang aku kerjakan dan aku pun tidak bertanggung jawab terhadap apa yang kamu kerjakan."

42. Dan di antara mereka ada yang mendengarkan engkau (Muhammad),³⁸⁹ Tetapi apakah engkau dapat menjadikan orang yang tuli itu mendengar, walaupun mereka tidak mengerti?

388. Sebagian ayat-ayat Al-Qur'an itu menjelaskan secara terperinci hukum-hukum yang telah disebutkan dalam Al-Qur'an itu juga.

43. Dan di antara mereka ada yang melihat kepada engkau.³⁹⁰ Tetapi apakah engkau dapat memberi petunjuk kepada orang yang buta, walaupun mereka tidak memperhatikan?

44. Sesungguhnya Allah tidak menzalimi manusia sedikit pun, tetapi manusia itulah yang menzalimi dirinya sendiri.

45. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka, (mereka merasa) seakan-akan tidak pernah berdiam (di dunia) kecuali sesaat saja pada siang hari, (pada waktu) mereka saling berkenalan. Sungguh rugi orang yang mendustakan pertemuan mereka dengan Allah, dan mereka tidak mendapat petunjuk.

46. Dan jika Kami perlihatkan kepadamu (Muhammad) sebagian dari (siksaan) yang Kami janjikan kepada mereka, (tentulah engkau akan melihatnya) atau (jika) Kami wafatkan engkau (sebelum itu), maka kepada Kami (jualah) mereka kembali, dan Allah menjadi saksi atas apa yang mereka kerjakan.

47. Dan setiap umat (mempunyai) rasul. Maka apabila rasul mereka telah datang, diberlakukanlah hukum bagi mereka dengan adil dan (sedikit pun) tidak dizalimi.

48. Dan mereka mengatakan, "Bila-kah (datangnya) ancaman itu, jika kamu orang-orang yang benar?"

49. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan manfaat kepada diriku, kecuali apa yang Allah kehendaki." Bagi setiap umat mempunyai ajal (batas waktu). Apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

50. Katakanlah, "Terangkanlah kepadaku, jika datang kepada kamu siksaan-Nya pada waktu malam atau siang hari, manakah yang diminta untuk disegerakan oleh orang-orang yang berdosa itu?"

51. Kemudian apakah setelah azab itu terjadi, kamu baru mempercayainya? Apakah (baru) sekarang, padahal sebelumnya kamu selalu meminta agar disegerakan?

52. Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim itu, "Rasakanlah olehmu siksaan yang kekal. Kamu tidak diberi balasan, melainkan (sesuai) dengan apa yang telah kamu lakukan."

53. Dan mereka menanyakan kepadamu (Muhammad), "Benarkah (azab yang dijanjikan) itu?" Katakanlah, "Ya, demi Tuhanku, sesungguhnya (azab) itu pasti benar dan kamu sekali-kali tidak dapat menghindar."

389. Artinya mereka terlihat memperhatikan apa yang dibaca oleh Rasulullah dan apa yang diajarkannya, padahal hati mereka tidak menerimanya.

390. Artinya menyaksikan tanda-tanda kenabianmu, tetapi mereka tidak mengakuinya.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا

adalah walau- orang memberi apakah kepada melihat orang dan di antara mereka

mereka pun yang buta yang petunjuk kamu kamu yang mereka

لَا يُبْصِرُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ

(mereka) dapat melihat 43 sesungguhnya Allah tidak menzalimi manusia sedikit pun akan tetapi

النَّاسِ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانُوا لَمْ يَلْبِثُوا إِلَّا

manusia kepada diri mereka sendiri mereka menganiaya 44 dan pada hari (Dia) kumpulkan mereka belum pernah tinggal mereka cuali

سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ فِيهِمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ

Allah dengan mereka orang-2 rugi- lah sesung- guhnya di antara mereka mereka saling mengenal siang hari dari/ di sesaat

وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِنَّمَا نُرِيكَ بِبَعْضِ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ تُنْفِتُكَ

Kami wafat-
kan kamu atau Kami janjikan
(kepada) mereka yang
seba-
gian Kami perlihat-
kan padamu dan
jikalau 45 orang-2 yang
dapat petunjuk adalah
mereka dan tidak

فَالْيَنَّا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ

maka kepada Kami tempat kembali mereka kemudian Allah menjadi saksi atas apa yang mereka kerjakan dan bagi tiap-tiap 46

أُمَّةٌ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ

umat rasul maka telah datang rasul mereka diputuskan di antara mereka dengan adil dan mereka

لَا يُظْلَمُونَ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٧﴾

orang-orang kalian jika janji ini bila- dan mereka-
yang benar adalah mengatakan
47 (mereka) tidak
dianjawa

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ
 48

umat bagi Allah meng- apa ke- memberi dan kemu-
 tiap-tiap Allah hendaki yang cuali manfaat tidak daratan
 diriku memiliki ti-
 dak-
 kanlah

٤٩ اَجَلٌ اِذَا جَاءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ
 mereka dan sesaat mereka maka ajal telah apa-
 memajukan tidak menunda tidak mereka datang-bila ajal

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَآثًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ

darinya minta disegerakan apakah pada atau pada siksa datang ke- jika terangkan kata-
gerakan waktu siang waktu malam an-Nya pada kaljan kepadaku kanlah

الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ اِنَّكُمْ اِذَا مَا وَقَعَ اَمْنُكُمْ بِهٖ اَلَنْ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ

orang-2 yang berdosa apabila kemudian apakah dengan- nva kalian percaya telah terjadi ketika kalian adalah sungguh apakah dengan- nva kalian percaya telah terjadi apabila kemudian apakah dengan- nva kalian percaya telah terjadi

تَسْتَعِجُلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ

(kalian) minta
disegerakan

51

kemudian

dika-
takan

kepada
orang-orang yang

mereka
zalim

rasakanlah
oleh kalian

siksaan

kekal

هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ وَيَسْتَبْشِرُونَ

apakah/ tidaklah kalian dibebani balasan dengan apa yang kalian kerjakan dan mereka menantikan kepada kamu

٥٢ بِمُعْجِزَاتِ أَنْتُمْ لِحَقِّ إِنَّهُ وَرَبِّيَ إِيَّايَ قُلْ هُوَ أَحَقُّ
 orang-orang kalian dan benar sungguh demi ya/ kata- ia (a- apakah
 yang terhindar tidaklah azab itu Tuhanku benar kanlah jab itu) benar

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسْرُوا

dan mereka dengan- tentu dia bumi di (punya) yang diri bagi sesung- dan
sembunyikan- nya tebus apa yang zalim tiap-2 guhnya kalau

النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ

sedang dengan di antara dan diberi siksaan mereka tat- penye-
mereka adil mereka keputusan an melihat kala salan

لَا يَظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ إِلَّا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا إِنَّ

sesung- ingat- dan langit di apa milik sesung- ingat- mereka tidak
guhnya lah bumi yang ada Allah guhnya lah 54 dianiaya

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

dan (Dia) (Dia) meng- Dia (mereka) me- tidak kebanyak- akan benar Allah janji
mematikan hidupan ngetahui an mereka tetapi

وَالِيهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ

pelajaran telah datang sesung- manusia wahai kalian di- dan ke-
kepada kalian guhnya 56 kembalikan pada-Nya

مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

bagi orang-2 dan dan dada dalam bagi dan penyembuh/ Tuhan dari
yang beriman rahmat petunjuk apa yang penawar kalian

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا

dari apa lebih ia hendaklah me- maka dengan dan dengan Allah dengan kata-
yang baik rekha bergembira demikian itu rahmat-Nya karunia kanlah 57

يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِّزْقٍ

rezeki dari/ kepada Allah menu- apa terangkan kata- mereka
tentang kalian runkan yang kepadaku kanlah 58 kumpulan

فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ

Allah atas/ atau- kepada memberi apakah kata- dan haram dan-nya lalu
terhadap kah kalian izin Allah kanlah halal kalian dijadikan

تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

kedustaan Allah atas/ (mereka) meng- orang-orang duga- dan apakah kalian
terhadap kalian ada-adakan yang yang 59 mengada-adakan

يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

kebanyakan akan manusia atas karunia benar-2 Allah sesung- kiamat hari
mereka tetapi

لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ

Al-Qur'an dari darinya kamu dan suatu dalam adalah dan mereka tidak
(ayat) membaca tidaklah keadaan kamu tidaklah 60 bersyukur

وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ

kalian ke- menjadi atas adalah mela- peker- dari/ kalian me- dan
melakukan tika saksi kalian Kami inkan jaan suatu ngerjakan tidak

فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِّثْقَالٍ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي

di dan bumi di zarrah/ seberat dari Tuhan dari luput ia dan pada-
tidak atom kamu 60 tidak nya

السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

61 (yang) Kitab da- melain- lebih dan hal dari lebih dan langit
nyata (yang) lam kan kan besar tidak itu pada kecil tidak

54. Dan kalau setiap orang yang zalim itu (mempunyai) segala yang ada di bumi, tentu dia menebus dirinya dengan itu, dan mereka menyembunyikan³⁹¹ penyesalannya ketika mereka telah menyaksikan azab itu. Kemudian diberi keputusan di antara mereka dengan adil dan mereka tidak dizalimi.

55. Ketahuilah sesungguhnya milik Allah-lah apa yang ada di langit dan di bumi. Bukankah janji Allah itu benar? Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

56. Dialah yang menghidupkan dan mematikan, dan hanya kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

57. Wahai manusia! Sungguh, telah datang kepadamu pelajaran (Al-Qur'an) dari Tuhanmu, penyembuh bagi penyakit yang ada dalam dada, dan petunjuk serta rahmat bagi orang yang beriman.

58. Katakanlah (Muhammad), "Dengan karunia Allah dan rahmat-Nya, hendaklah dengan itu mereka bergembira. Itu lebih baik daripada apa yang mereka kumpulkan."

59. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang diturunkan Allah kepadamu, lalu kamu jadikan sebagiannya haram dan sebagiannya halal." Katakanlah, "Apakah Allah telah memberikan izin kepadamu (tentang ini), ataukah kamu mengada-ada atas nama Allah?"

60. Dan apakah dugaan orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah pada hari kiamat? Sesungguhnya Allah benar-benar mempunyai karunia (yang dilimpahkan) kepada manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur.

61. Dan tidaklah engkau (Muhammad) berada dalam suatu urusan, dan tidak membaca suatu ayat Al-Qur'an serta tidak pula kamu melakukan suatu pekerjaan, melainkan Kami menjadi saksi atasmu ketika kamu melakukannya. Tidak lengah sedikit pun dari pengetahuan Tuhanmu biarpun sebesar zarrah, baik di bumi ataupun di langit. Tidak ada sesuatu yang lebih kecil dan yang lebih besar daripada itu, melainkan semua tercatat dalam Kitab yang nyata (Lauh Mahfuz).

391. Sebagian mufasir ada yang mengartikan asarrū dengan "menampakkan."

62. Ingatlah wali-wali Allah itu, tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

63. (Yaitu) orang-orang yang beriman dan senantiasa bertakwa.

64. Bagi mereka berita gembira di dalam kehidupan di dunia dan di akhirat. Tidak ada perubahan bagi janji-janji Allah. Demikian itulah kemenangan yang agung.

65. Dan janganlah engkau (Muhammad) sedih oleh perkataan mereka. Sungguh, kekuasaan itu seluruhnya milik Allah. Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

66. Ingatlah, milik Allah meliputi siapa yang ada di langit dan siapa yang ada di bumi. Dan orang-orang yang menyeru sekutu-sekutu selain Allah, tidaklah mengikuti (suatu keyakinan). Mereka hanya mengikuti persangkaan belaka, dan mereka hanyalah menduga-duga.

67. Dialah yang menjadikan malam bagimu agar kamu beristirahat padanya dan menjadikan siang terang benderang. Sungguh, yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang mendengar.

68. Mereka (orang-orang Yahudi dan Nasrani) berkata, "Allah mempunyai anak." Mahasuci Dia, Dialah Yang Mahakaya; milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Kamu tidak mempunyai alasan kuat tentang ini. Pantaskah kamu mengatakan tentang Allah apa yang kamu tidak ketahui?

69. Katakanlah, "Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah tidak akan beruntung."

70. (Bagi mereka) kesenangan (sesaat) ketika di dunia, selanjutnya kepada Kami mereka kembali, kemudian Kami rasakan kepada mereka azab yang berat, karena kekafiran mereka.

الْأَبَاطِ أَوْلِيَآءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
bersedih hati me-reka dan tidak atas mereka rasa khawatir tidak ada Allah wali-wali sesungguhnya ingat-lah

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ لَهُمُ الْبُشْرَى
orang-orang yang mereka beriman dan adalah mereka (mereka) bertakwa bagi mereka kabar gembira 62

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ
di dalam kehidupan dunia dan di dalam akhirat tidak ada perubahan Allah bagi kalimat-kalimat 63

ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾ وَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ
demikian itu adalah kemenangan (yang) besar dan jangan menyedihkan kamu perkataan mereka sesungguhnya 64

الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ الْآبِ لِلَّهِ
kemuliaan/kekuasaan seluruhnya milik Allah Dia Maha Mendengar Maha Mengetahui sesungguhnya milik Allah ingat-lah 65

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ
di langit dan orang/apa-apa yang di bumi dan tidak orang-orang yang mengikuti 66

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا
mereka menyeru dari selain Allah sekutu-sekutu tidak-lah mereka mengikuti kecuali 67

الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ
persangkaan dan tidaklah mereka menduga-duga ke-cuali Dia Yang menjadikan bagi kalian 68

الْبَلَّ لَتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنْ فِي ذَٰلِكَ
malam supaya kalian istirahat di dalam-nya dan siang terang benderang sesungguhnya di dalam itu demikian itu 69

لَا إِلَهَ إِلَّا لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا
sungguh (sbgs) tanda-2 bagi kaum/orang-orang (mereka) mendengar berkata mereka mengambil/mempunyai Allah anak 70

سُبْحَنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
Mahasuci Dia Mahasuci Dia kepunya-an-Nya apa yang di langit dan apa yang di bumi 71

إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَنِ بِهَٰذَا اتَّقُوا عَلَى اللَّهِ مَا
tidak-lah dari di sisi kalian dengan ini apakah kalian mengatakan atas/terhadap Allah apa yang 72

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾ قُلِ ابْنَ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
kalian ketahu 68 kata-kannya sesungguhnya orang-orang yang mereka mengada-adakan atas/terhadap Allah kedustaan 73

لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ
tidak mereka beruntung 69 kesenangan di dunia kemudian kepada Kami tempat kembali mereka kemudian 74

نَذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾
Kami timpakan kepada mereka siksa yang keras/berat sebab apa yang mereka adalah (mereka) kafir 75

وقد لازم

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ

atas terasa ke- jika hai kepada ber- tat- Nuh berita atas dan ba-
kalian berat adaan kaumku kaumnya kata kala mercka cakan

مَقَامِي وَتَذَكِّرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا

maka kumpul- aku bertawakal Allah maka atas/ Allah dengan dan dan peri-
kan (oleh kalian) bertawakal kepada kepada ayat-ayat ngatanku kedu-
dukanku

أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا

laku- kemu- diraha- atas keputusan ada jangan- kemu- dan sekutu- keputusan
kalah dian siakan kalian kalian lah dian sekutu kalian kalian

إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ ﴿٧١﴾ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ

tidak upah dari aku meminta maka kalian maka kalian beri tang- dan kepa-
lain upah dari kepada kalian tidak berpaling jika 71 guh kepadaku jangan daku

أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

72 orang-2 yang berserah diri dari/ termasuk aku adalah agar dan aku Allah atas/ kecuali/ upahku
berserah diri termasuk (menjadi) diperintah dari hanyalah

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ

khalifah/ dan Kami ja- bahtera da- bersa- dan orang lalu Kami maka mereka
pengganti dikan mereka lam manya yang yang selamatkan dia mendustakannya

وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَذَرِّينَ

orang-2 yang di- akibat/ adalah bagaima- maka perha- ayat-ayat men- orang-2 dan Kami
beri peringatan kesudahan mana tikanlah Kami dustakan yang tenggelamkan

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

dengan ketera- maka (rasul-2) da- kaum ke- beberapa sesudahnya Kami kemu-
ngan yang nyata tang pada mereka mereka pada rasul (Nuh) utus dian 73

فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَنْطَعُ عَلَى قُلُوبِ

hati-hati atas Kami cap/ demi- sebelumnya/ dengan- mereka dengan mereka hen- ada maka
kunci mati kianlah dahulu nya mendustakan apayang dak beriman mereka tidak

الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى

kepada dan Harun Musa sesudah mereka Kami kemu- orang-2 yang me-
Harun mereka utus dian 74 lampauai batas

فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

75 yang kaum dan adalah maka mereka me- dengan ayat- dan dan pemuka- Fir'aun
berdosa mereka mereka nyombongkan diri ayat Kami pemukanya

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾

76 (yang) nyafa adalah sihir ini sesung- mereka sisi dari kebe- datang kepa- maka
nyafa sihir ini sihirkah datang ke- pada kalian tat- kala terhadap kebenaran apa kalian Musa ber-
menang tidak

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ

beruntung/ dan ini sihirkah datang ke- tat- terhadap apa kalian Musa ber-
menang tidak

السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَكَ عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

bapak-2/nenek atasnya kami dari apa untuk mema- apa kau da- mereka ahli-ahli
moyang kami dapati yang yang lingkan kami tang pada kami berkata sihir

وَتَكُونُ لَكُمْ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

78 orang-2 yang mempercayai kepada ka- kami dan (muka) di pembesar-2 bagi kalian dan adalah/
mempercayai lian berdua tidaklah bumi penguasa-2 berdua jadilah

وقف
لازم

٢/٤
للرب
٢٢

71. Dan bacakanlah kepada mereka berita penting (tentang) Nuh ketika (dia) berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Jika terasa berat bagimu aku tinggal (bersamamu) dan peringatanku dengan ayat-ayat Allah, maka kepada Allah aku bertawakal. Karena itu, bulatkanlah keputusanmu dan kumpulkanlah sekutu-sekutumu (untuk membinasakanmu), dan janganlah keputusanmu itu dirahasiakan. Kemudian, bertindaklah terhadap diriku, dan janganlah kamu tunda lagi.

72. Maka, jika kamu berpaling (dari peringatanku), aku tidak meminta imbalan sedikit pun darimu. Imbalanku tidak lain hanyalah dari Allah, dan aku diperintah agar aku termasuk golongan orang-orang muslim (berserah diri)."

73. Kemudian mereka mendustakannya (Nuh), lalu Kami selamatkan dia dan orang yang bersamanya di dalam kapal, dan Kami jadikan mereka itu khalifah dan Kami tenggelamkan orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Maka, perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang diberi peringatan itu.

74. Kemudian setelahnya (Nuh), Kami utus beberapa rasul kepada kaum mereka (masing-masing), maka rasul-rasul itu datang kepada mereka dengan membawa keterangan yang jelas, tetapi mereka tidak mau beriman karena mereka dahulu telah (biasa) mendustakannya. Demikianlah Kami mengunci hati orang-orang yang melampaui batas.

75. Kemudian setelah mereka, Kami utus Musa dan Harun kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan) Kami. Ternyata mereka menyombongkan diri dan mereka adalah orang-orang yang berdosa.

76. Maka ketika telah datang kepada mereka kebenaran dari sisi Kami, mereka berkata, "Ini benar-benar sihir yang nyata."

77. Musa berkata, "Pantaskah kamu mengatakan terhadap kebenaran ketika ia datang kepadamu, sihirkah ini?" Padahal, para pesihir itu tidaklah mendapat kemenangan.

78. Mereka berkata, "Apakah engkau datang kepada kami untuk memalingkan kami dari apa (kepercayaan) yang kami dapati nenek moyang kami mengerjakannya (menyembah berhala), dan agar kamu berdua mempunyai kekuasaan di bumi (negeri Mesir)? Kami tidak akan mempercayai kamu berdua."

79. Dan Fir'aun berkata (kepada pemuka kaumnya), "Datangkanlah kepadaku semua pesihir yang ulung!"

80. Maka ketika para pesihir itu datang, Musa berkata kepada mereka, "Lemparkanlah apa yang hendak kamu lemparkan!"

81. Setelah mereka melemparkan, Musa berkata, "Apa yang kamu lakukan itu, itulah sihir, sesungguhnya Allah akan menampakkan kepalsuan sihir itu. Sungguh, Allah tidak akan membiarkan terus berlangsungnya pekerjaan orang yang berbuat kerusakan."

82. Dan Allah akan mengokohkan yang benar dengan ketetapan-Nya, walaupun orang-orang yang berbuat dosa tidak menyukainya.

83. Maka, tidak ada yang beriman kepada Musa, selain keturunan dari kaumnya dalam keadaan takut bahwa Fir'aun dan para pemuka (kaum)nya akan menyiksa mereka. Dan sungguh, Fir'aun itu benar-benar telah berbuat sewenang-wenang di bumi, dan benar-benar termasuk orang yang melampaui batas.

84. Dan Musa berkata, "Wahai kaumku! Apabila kamu beriman kepada Allah, maka bertawakallah kepada-Nya, jika kamu benar-benar orang muslim (berserah diri)."

85. Lalu, mereka berkata, "Kepada Allah-lah kami bertawakal. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan kami (sasaran) fitnah bagi kaum yang zalim,

86. dan selamatkanlah kami dengan rahmat-Mu dari orang-orang kafir."

87. Dan Kami wahyukan kepada Musa dan saudaranya, "Ambillah beberapa rumah di Mesir untuk (tempat tinggal) kaummu dan jadikanlah rumah-rumahmu itu tempat ibadah dan laksanakanlah salat serta gembirkanlah orang-orang mukmin."

88. Dan Musa berkata, "Ya Tuhan kami, Engkau telah memberikan kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya perhiasan dan harta kekayaan dalam kehidupan dunia. Ya Tuhan kami, (akibatnya) mereka menyatakan (manusia) dari jalan-Mu. Ya Tuhan, binasakanlah harta mereka, dan kunclilah hati mereka, sehingga mereka tidak beriman sampai mereka melihat azab yang pedih."

وَقَالَ فِرْعَوْنُ اِثْنُوْنِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيْمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ اٰهْلِـِـاٰهْلِـِـ (telah) maka 79 (yang) ahli sihir seinua datangkan Fir'aun dan berkata

قَالَ لَهُمْ مُوسٰى اَلْقُوْا مَا اَنْتُمْ مُّلقُوْنَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا اَلْقَوْا قَالَ بــرـكـاـtـa mereka(telah) maka orang-orang yang kalian apa lemparkan Musa kepada berkata

مُوسٰى مَا جِئْتُمْ بِهٖ السَّحْرِ اِنَّ اللهَ سَيُطِلُّهٗ اِنَّ اللهَ لَا يُصْلِحُ مُؤَسٰى مَا جِئْتُمْ بِهٖ (adalah) kalian bawa apa yang Musa menjadikn tidak Allah sesung akan memba Allah sesung (adalah) sihir . kalian bawa apa yang Musa

عَمَلِ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ اللهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ تـiـd­a­k walaupun de­g­an ka­li­mat-N­ya yang benar Allah dan mem­benarkan 81 orang-2 yang mem­buat kerusakan peker­jaan

الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٨٢﴾ فَمَا اَمَنَ لِمُوسٰى اِلَّا ذُرِّيَّتُهٗ مِنْ قَوْمِهٖ عَلٰى a­ta­s kaum­nya dari anak cucu kecu­ali kepada Musa ber­iman maka tidak 82 orang-2 yang berbuat dosa

خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَٲِيْهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ حَـوْـفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَٲِيْهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ (sungguh) Fir'aun dan sesung­guhnya memfitnah/ me­nyiksa mereka untuk dan pemuka­pemuka mereka Fir'aun dari rasa takut

فِي الْاَرْضِ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسٰى يَقُوْمُ اِنْ كُنْتُمْ k­a­li­an jika hai ka­umku Musa dan berkata 83 yang me­lampau­i batas sungguh termasuk dan sesung­guhnya dia (muka) di

اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ﴿٨٤﴾ فَقَالُوْا عَلٰى اللّٰهِ A­llah a­ta­s/ kepada maka mere­ka berkata 84 orang yang berserah diri kalian jika bertawakal­lah kalian maka a­ta­s/ kepada-N­ya kepada Allah (kalian) beriman

تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ﴿٨٥﴾ وَنَحْنَا d­an selamat­kanlah kami 85 (orang-orang) yang zalim bagi kaum sasaran Engkau ja­di­kan kami jangan­lah ya Tuhan kami ber­ta­wakal

بِرَحْمٰتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ﴿٨٦﴾ وَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى وَلٰجِيْهِ d­an sau­da­ranya Musa kepa­da dan Kami wahyukan 86 (orang-orang) yang kafir kaum dari dengan rahmat-Mu

اَنْ تَبَوَّآ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بَيْوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً k­i­blat rumah-rumah kalian dan jadikan­lah (kalian) beberapa rumah di Mesir bagi kaum kalian berdua kamu berdua hen­membuat daknya

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسٰى M­u­sa dan berkata 87 orang-orang yang beriman dan gemb­irakanlah (olehmu) salat dan dirikan (oleh kalian)

رَبَّنَا اِنَّكَ اَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَٲَهٗ زَيْنَةً وَّامَوالًا فِي الْحَيٰوةِ k­ehi­d­u­pan da­lam dan harta kekayaan per­biasan dan pemuka­pemukanya Fir'aun telah (Engkau) datangkan sesungguhnya ya Tuhan kami

الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰى اَمْوَالِهِمْ h­arta keka­yaan mereka a­ta­s binasa­kanlah ya Tuhan kami jalan Engkau dari untuk mereka menyatakan ya Tuhan kami dunia

وَاَشَدُّ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوْا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٨٨﴾ (yang) pedih 88 siksaan mereka melihat sehin­ga mereka beriman maka tidak hati-bati mereka a­ta­s dan kerasan/ kunci mati

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَنَّ سَبِيلَ
jalan kalian berdua dan ja- maka tetaplah permobonan- telah diper- sung- (Dia)
mengikuti nganlah (kamu berdua) mu berdua kenankan guh berfirman

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ
ke laut Bani Israil dan Kami seberangkan 89 (mereka) tidak orang-orang yang

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ
telah hampir apa- sehingga dan memu- untuk menganiaya dan bala- Fir'aun maka mengikuti
dia (Fir'aun) bila suhunya tentaranya mereka

الْعَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتَ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ
Bani Israil dengan memper- (Tuhan) melain- tuhan tidak bahwa- saya dia teng-
Nya cayai yang kan sanya percaya berkata gedam

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ أَتَىٰكَ الْكَلْبُ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ
dan kamu sebelumnya/ kamu telah dan/ padahal mengapa baru orang-2 yang dari/ dan
(adalah) sejak dahulu durhaka sesungguhnya sekarang 90 berserah diri termasuk saya

مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدْنِكَ لَتَكُونَنَّ لِمَن
bagi supaya kamu dengan ba- Kami selamat- maka pa- orang-2 yang mem- dari/ ter-
orang yang adalah/jadi dan kamu kan kamu da hari ini buat kerusakan masuk

خَلَقَكَ آيَةً ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَفْلُونَ ﴿٩٢﴾
92 sungguh orang- ayat-ayat dari manusia dari keba- dan ayat-ayat/ di belakang
orang yang lalai Kami Kami nyakan sungguh pelajaran kamu

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبَٰوً صَدَقَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبِ
yang dari dan Kami beri yang di tem- Bani Israil Kami tem- dan
baik-baik rezeki mereka baik pat pat kan sungguh

فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat hari di antara Dia pu- Tuhan sesung- penge- datang pa- sehing- mereka maka
mereka mereka tuskan kamu guhnya tahuan da mereka ga berselisih tidak

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَزَّلْنَا إِلَيْكَ
kepa- Kami dari apa kera- da- adalah maka (mereka) per- di da- adalah dalam
damu turunkan yang yang guan lam kamu jika selisihkan lamnya mereka apa yang

فَسَلِ الَّذِينَ يَفْرءُونَ الْكِتَابَ مِن قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ
(telah) datang sesung- sebelum dari al-kitab (mereka) orang-2 maka ta-
kepada kamu guhnya kamu kamu kitab membaca yang nyakanlah

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ
sekali-kali dan 94 orang-orang dari/ter- sekali-2 kamu maka ja- Tuhan dari kebe-
kamu adalah jangan yang ragu masuk adalah nganlah kamu kamu naran

مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ
orang-orang dari/ter- maka adalah Allah dengan (mereka) men- orang-orang dari
yang merugi masuk kamu ayat-ayat dustakan yang yang

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٥﴾
mereka tidak Tuhan kalimat/ atas telah orang-orang sesung-
beriman merugi kamu putusan mereka pasti yang guhnya 95

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٦﴾
96 (yang) siksaan mereka sehing- ayat/ke- tiap-tiap/ (telah) datang walau-
pedih melihat ga terangan segala pada mereka pun 96

89. Dia Allah berfirman, "Sungguh, telah diperkenankan permohonan kamu berdua, sebab itu tetaplah kamu berdua pada jalan yang lurus dan jangan sekali-kali kamu mengikuti jalan orang yang tidak mengetahui."

90. Dan Kami selamatkan Bani Israil melintasi laut, kemudian Fir'aun dan bala tentaranya mengikuti mereka, untuk menzalimi dan menindas (mereka). Sehingga ketika Fir'aun hampir tenggelam dia berkata, "Aku percaya bahwa tidak ada tuhan melainkan Tuhan yang dipercayai oleh Bani Israil, dan aku termasuk orang-orang muslim (berserah diri)."

91. Mengapa baru sekarang (kamu beriman), padahal sesungguhnya engkau telah durhaka sejak dahulu, dan engkau termasuk orang yang berbuat kerusakan.

92. Maka pada hari ini, Kami selamatkan jasadmu³⁹² agar engkau dapat menjadi pelajaran bagi orang-orang yang datang setelahmu, tetapi kebanyakan manusia tidak menginginkan tanda-tanda (kekuasaan) Kami.

93. Dan sungguh, Kami telah menempatkan Bani Israil di tempat kediaman yang bagus dan Kami beri mereka rezeki yang baik. Maka, mereka tidak berselisih, kecuali setelah datang kepada mereka pengetahuan (yang tersebut dalam Taurat). Sungguh Tuhan kamu akan memberi keputusan antara mereka pada hari kiamat tentang apa yang mereka perselisihkan itu.

94. Maka, jika engkau (Muhammad) berada dalam keragu-raguan tentang apa yang Kami turunkan kepadamu, maka tanyakanlah kepada orang yang membaca kitab sebelumnya. Sungguh, telah datang kebenaran kepadamu dari Tuhanmu, maka janganlah sekali-kali engkau termasuk orang yang ragu,

95. dan janganlah sekali-kali engkau termasuk orang yang mendustakan ayat-ayat Allah, nanti engkau termasuk orang yang rugi.

96. Sungguh, orang-orang yang telah dipastikan mendapat ketetapan Tuhanmu, tidaklah akan beriman,

97. meskipun mereka mendapat tanda-tanda (kebesaran Allah), hingga mereka menyaksikan azab yang pedih.

392. Yang diselamatkan Allah ialah tubuh kasarnya. Menurut sejarah, setelah Fir'aun tenggelam, mayatnya terdampar di pantai ditemukan oleh orang-orang Mesir, lalu dibalsem sehingga utuh sampai sekarang dan dapat dilihat di museum Mesir. Selanjutnya, lihat *Al-Baqarah* (2): 50.

98. Maka mengapa tidak ada (penduduk) suatu negeri pun yang beriman, lalu imannya itu bermanfaat kepadanya selain kaum Yunus? Ketika mereka (kaum Yunus itu) beriman, Kami hilangkan dari mereka azab yang menghinakan dalam kehidupan dunia, dan Kami beri kesenangan kepada mereka sampai waktu tertentu.

99. Dan jika Tuhanmu menghendaki, tentulah beriman semua orang di bumi seluruhnya. Tetapi apakah kamu (hendak) memaksa manusia agar mereka menjadi orang-orang yang beriman?

100. Dan tidak seorang pun akan beriman kecuali dengan izin Allah, dan Allah menimpakan azab kepada orang yang tidak mengerti.

101. Katakanlah, "Perhatikanlah apa yang ada di langit dan di bumi!" Tidaklah bermanfaat tanda-tanda (kebesaran Allah) dan rasul-rasul yang memberi peringatan bagi orang yang tidak beriman.

102. Maka mereka tidak menunggu-nunggu kecuali (kejadian-kejadian) yang sama dengan kejadian-kejadian (yang menimpa) orang-orang terdahulu sebelum mereka. Katakanlah, "Maka tunggulah, aku pun termasuk orang yang menunggu bersama kamu."

103. Kemudian, Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman, demikianlah menjadi kewajiban Kami menyelamatkan orang yang beriman.

104. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Jika kamu masih dalam keragu-raguan tentang agamaku, maka (ketahuilah) aku tidak menyembah yang kamu sembah selain Allah, tetapi aku menyembah Allah yang akan mematikan kamu dan aku telah diperintah agar termasuk orang yang beriman."

105. dan (aku telah diperintah), "Hadapkanlah wajahmu kepada agama dengan tulus dan ikhlas, dan jangan sekali-kali engkau termasuk orang yang musyrik."

106. Dan jangan engkau menyembah sesuatu yang tidak memberi manfaat dan tidak (pula) memberi bencana kepadamu selain Allah, sebab jika engkau lakukan (yang demikian), maka sesungguhnya engkau termasuk orang-orang zalim."

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرِيَّةٌ أَمِنَتْ فَنَفَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا
tatkala Yunus kaum melain-kan imannya lalu memberi ia suatu ada maka meng-
manfaat padanya beriman negeri apa tidak

أَمْنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ
dan Kami beri ke- dunia kehi- da- (yang) meng- siksaan dari Kami angkat/ mereka
senangan mereka dupan lam hinakan beriman

إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ
semua (muka) di orang tentulah Tuhan meng- dan 98 waktu sam-
mereka bumi yang beriman kamu hendaki jika pai

جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا
dan tidak 99 orang-orang mereka menjadi se- manusia benci/ apakah selu-
tidak mengerti hinnga kamu memaksa kamu ruhnya

كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ
siksaan/ dan (Dia) jadi- Allah dengan ke- (dia) untuk bagi se- ada
kemurkaan kan/timpakan izin cuali beriman beriman skorang

عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلْ أَنْظِرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ
langit di apa yang perhati- kata- mereka meng- ti- orang-orang
kanlah kanlah 100 gunakan akal dak yang atas

وَالْأَرْضِ وَمَا تُعْبِي الْآيَاتِ وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾
101 mereka tidak kaum/ dari dan para pembawa ayat-ayat/ ber- dan dan
beriman orang-2 peringatan keterangan-2 guna tidak bumi

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ
sebelum dari mereka orang-orang hari-hari/ seperti ke- mereka me- maka
mereka terdahulu yang kejadian cuali nunggu-nunggu tidak tidak

قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نَسِيتُ
Kami se- kemu- 102 orang-2 yang dari/ter- beserta sungguh maka kata-
lamatkan dian menunggu masuk masuk aku tunggulah kalian kanlah

رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ
orang-orang Kami me- atas menjadikan seperti de- mereka dan orang- rasul-2
yang beriman nyelamatkan Kami kewajiban mikian itu beriman yang yang Kami

﴿١٠٣﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ
apa-apa aku me- maka aga- dari kera- dalam kalian jika manusia hai kata-
(berhala) yang nyembah tidak maku guan adalah adalah kanlah 103

تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَقَّعُكُمْ وَأُمِرْتُ
dan aku dipe- Dia mewa- Yang Allah aku me- tetapi Allah selain dari kahan
rintahkan fatkan kalian menyembah

أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا
dengan kepada muka hadap- dan hen- 104 orang-orang ter- aku su-
tulus ikhlas agama kamu kan (kamu) daknya yang beriman masuk adalah paya

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari kamu me- dan jangan 105 orang-orang termasuk kamu sekali- dan ja-
yang musyrik nyembah ngan

مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾
106 orang-orang dari/ter- jika de- maka sung- kamu maka memuda- dan memberi man- tidak apa
yang zalim masuk mikian guh kamu berbuat jika ratkan kamu tidak faat padamu yang

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ

dan jika Dia ke-cuali bagi-nya yang mengangkat/ menghilangkan maka tidak dengan ke-mudharatan Allah menimpakan kepada kamu dan jika

يُرِدَّكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

hamba-hamba-Nya dari Dia kehendaki siapa dengan-nya Dia kenakan/ berikan bagi karu-nia-Nya yang maka ti-dak ada dengan kebaikan Dia meng-hendakimu

وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ

(telah) datang kepada kalian sesungguhnya manusia wahai kata-kannah 107 Maha Penyayang Maha Pengampun dan Dia

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ

dan barang siapa bagi dirinya sendiri ia memberi petunjuk maka sesungguhnya hanyalah mendapat petunjuk maka barang siapa Tuhan kalian dari kebe-naran

ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ

dan ikuti-lah (kamu) 108 perjaga atas/terhadap diri kalian aku dan tidak/ bukanlah atasnya/ di-rinya sendiri ia menye-satkan maka sung-guh hanyalah sesat

مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

109 para hakim sebaik-baik dan Dia Allah memberi keputusan sehingga sampai dan bersabarlah (kamu) kepada kamu diwah-yukan apa yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكِتُ أَحْكَمْتُ أَبْنَهُ ثُمَّ فَضَّلْتُ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَيْرٍ ﴿١﴾

1 Maha Mengetahui yang Mahabijaksana sisi dari dijelaskan terperinci kemudian ayat-ayat-Nya disusun dengan rapi Kitab Alif Lām Rā

أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَإِنْ أَسْتَغْفِرُوا

kalian memohon ampun dan hendaklah 2 dan pembawa kabar gembira memberitakannya dari-Nya kepada kalian sesungguhnya aku Allah kecu-ali kalian me-agar tidak

رَبِّكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يَمَتَّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ

dan Dia akan berikan (yang) tertentu pada waktu sam-pai (yang) baik kenik-matan Dia akan beri nik-mat pada kalian kepa-da-Nya bertobatlah kalian kemu-kepada Tu-han kalian

كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلُهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ

hari siksaan atas kalian aku takut maka sung-guh aku kalian berpaling dan jika karunia-Nya keuta-maan mempu-setiap

كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَا إِنَّهُمْ

sungguh ingat-lah 4 Mahakuasa sesu-atu se-gala atas dan Dia tempat kembali kalian Allah kepa-da 3 (yang) besar/ kiamat

يَنْتَوْنِ صُدُّوهُمْ لِيَسْتَخَفُّوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ

pakaian mereka mereka menyelimuti diri pada waktu ingat-lah dannya untuk menyem-bunyikan diri dada mereka mereka mem-busungkan

يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

5 dada/ hati dengan yang ada/ isi Maha Mengetahui sungguh Dia mereka tampakkan dan apa yang mereka sem-bunyikan apa yang (Dia) mengetahui

107. Dan jika Allah menimpakan suatu bencana kepadamu, maka tidak ada yang dapat menghilangkannya kecuali Dia. Dan jika Allah menghendaki kebaikan bagi kamu, maka tidak ada yang dapat menolak karunia-Nya. Dia memberikan kebaikan kepada siapa saja yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

108. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Telah datang kepadamu kebenaran (Al-Qur'an) dari Tuhanmu, sebab itu barang siapa mendapat petunjuk, maka sebenarnya (petunjuk itu) untuk (kebaikan) dirinya sendiri. Dan barang siapa sesat, sesungguhnya kesesatannya itu (mencelakakan) dirinya sendiri. Dan aku bukanlah pemelihara dirimu."

109. Dan ikutilah apa yang diwahyukan kepadamu, dan bersabarlah hingga Allah memberi keputusan. Dialah hakim yang terbaik.

HUD

Surah ke - 11

123 ayat: Makkiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Inilah) Kitab yang ayat-ayatnya disusun dengan rapi kemudian dijelaskan secara terperinci,³⁹³ (yang diturunkan) dari sisi (Allah) Yang Mahabijaksana, Mahateliti,

2. agar kamu tidak menyembah selain Allah. Sesungguhnya, aku (Muhammad) adalah pemberi peringatan dan pembawa berita gembira dari-Nya untukmu,

3. dan hendaklah kamu memohon ampunan kepada Tuhanmu dan bertobat kepada-Nya, niscaya Dia akan memberi kenikmatan yang baik kepadamu sampai waktu yang telah ditentukan. Dan Dia akan memberikan karunia-Nya kepada setiap orang yang berbuat baik. Dan jika kamu berpaling, maka sungguh, aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang besar (kiamat).

4. Kepada Allah-lah kamu kembali. Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

5. Ingatlah, sesungguhnya mereka (orang-orang munafik) memalingkan dada untuk menyembunyikan diri dari dia (Muhammad).³⁹⁴ Ingatlah, ketika mereka menyelimuti dirinya dengan kain, Allah mengetahui apa yang mereka sembunyikan dan apa yang mereka nyatakan, sungguh, Allah Maha Mengetahui (segala) isi hati.

393. Diperinci atas beberapa macam, ada yang mengenai tauhid, hukum, kisah, akhlak, ilmu pengetahuan, janji, dan peringatan, dan lain-lain, disusun surah demi surah, ayat demi ayat, dan seterusnya.

JUZ 12

6. Dan tidak satu pun makhluk bergerak (bernyawa) di bumi melainkan semuanya dijamin Allah rezekinya. Dia mengetahui tempat kediamannya dan tempat penyimpanannya.³⁹⁵ Semua (tertulis) dalam Kitab yang nyata (Lauh Mahfūz).

7. Dan Dialah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa, dan 'Arsy-Nya di atas air, agar Dia menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalnya. Jika engkau berkata (kepada penduduk Mekah), "Sesungguhnya kamu akan dibangkitkan setelah mati," niscaya orang kafir itu akan berkata, "Ini hanyalah sihir yang nyata."

8. Dan sungguh, jika Kami tangguhkan azab terhadap mereka sampai waktu yang ditentukan, niscaya mereka akan berkata, "Apakah yang menghalanginya?" Ketahuilah, ketika azab itu datang kepada mereka, tidaklah dapat dielakkan oleh mereka. Mereka dikepung oleh (azab) yang dahulu mereka memperolok-olokkannya.

9. Dan jika Kami berikan rahmat Kami kepada manusia, kemudian (rahmat itu) Kami cabut kembali, pastilah dia menjadi putus asa dan tidak berterima kasih.

10. Dan jika Kami berikan kebahagiaan kepadanya setelah ditimpa bencana yang menimpanya, niscaya dia akan berkata, "Telah hilang bencana itu dariku." Sesungguhnya dia (merasa) sangat gembira dan bangga,

11. kecuali orang-orang yang sabar, dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

12. Maka boleh jadi engkau (Muhammad) hendak meninggalkan sebagian dari apa yang diwahyukan kepadamu dan dadamu sempit karenanya, karena mereka akan mengatakan, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya harta (kekayaan) atau datang bersamanya malaikat?" Sungguh, engkau hanyalah seorang pemberi peringatan dan Allah pemelihara segala sesuatu.

394. Menyembunyikan perasaan permusuhan dan kemunafikan mereka terhadap Nabi Muhammad saw.

395. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud dengan "tempat kediaman" di sini ialah dunia, dan "tempat penyimpanan" ialah akhirat. Dan menurut sebagian mufasir lain, maksud "tempat kediaman" ialah tulang sulbi, dan "tempat penyimpanan" ialah rahim.

الجزء ١٢
الجزء ٢٣

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا

tempat berdiamnya dan Dia mengetahui rezekinya Allah atas melainkan bumi di binatang melata dari dan tidak ada

وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلِّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٦ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan Yang dan Dia 6 (yang) nyata Kitab di dalam semuanya dan tempat penyimpanannya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ

singgasana-Nya dan adalah masa/hari enam dalam dan bumi langit

عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتَ

kamu berkata dan jika amalnya lebih baik siapa di antara kalian karena Dia hendak menguji kalian air di atas

إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-orang yang niscaya akan berkata mati sesudah dari orang-orang yang dibangkitkan sesungguhnya kalian

إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ٧ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى

kepada azab dari mereka Kami tunda dan sungguh jika 7 (yang) nyata sihir kecuali ini tidaklah

أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَجْبِسُهُ إِلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ

tidak datang azab kepada mereka ketika ingatlah menghalanginya apa yang niscaya mereka akan berkata tertentu umat/waktu

مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٨

8 (mereka) memperolok-olok dengan-mereka apa yang dengan mereka (azab) dan meliputi dari mereka dipalingkan/dihindarkan

وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ

sungguh dia darinya Kami cabutnya kemudian rahmat dari Kami (kepada) manusia Kami berikan dan jika

لَيَكْفُرُ ٩ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَةً بَعْدَ ضَرْأٍ

bencana sesudah kebahagiaan Kami berikan dan sungguh jika 9 sangat ingkar benar-2 orang yang putus asa

مَسْتَهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحَ فَخُورًا ١٠

10 sangat bangga sangat gembira sesungguhnya dia dariku bencana-bencana telah hilang niscaya dia akan berkata menyentuh/menimpanya

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

ampunan mereka memperoleh mereka itu saleh dan (mereka) beramal (mereka) sabar orang-2 yang kecuali

وَآجُرٌ كَبِيرٌ ١١ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

kepada kamu diwahyukan apa yang sebagian meninggalkan maka boleh jadi kamu 11 (yang) besar dan pahala

وَضَائِقُ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْجَاءٌ

datang atau perbendaharaan atasnya diturunkan mengapa tidak mereka mengatakan untuk dada kamu dengan-nya dan sempit

مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ١٢

12 pemelihara sesuatu segala atas dan Allah pemberi peringatan kamu sungguh hanyalah seorang malaikat bersamanya

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَتٍ
 yang dibuat-buat itu semi-surah dengan sepuluh maka datangkanlah kalian kata-kata ia (Muhammad) mereka mengatakan atau-kah

وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١٣
 13 orang-orang kalian jika Allah selain dari kalian siapa yang dan panggil-lah kalian

فَالَهُمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ لَا إِلَهَ
 tuhan tidak dan Allah dengan ditu-bahkan bahwa maka ketahuilah pada kalian mereka mempernankan maka jika tidak

إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ١٤
 kehidupan meng-hendaki adalah barang siapa 14 orang-orang yang berserah diri kalian maka apakah Dia selain

الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا تُؤْفَ إِلَىٰ إِلَهُكُمْ أَعْمَالُكُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يِيْخُسُونَ
 mereka dirugikan/ ti-dak lamnya mereka dan di dalamnya/ (di dunia) pekerjaan mereka kepada mereka Kami penuhi/ sempurnakan dan perhi-asannya dunia

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ
 dan lenyap neraka kecuali akhirat di bagi mereka tidak orang-2 yang mereka itulah 15

مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٦
 ada-lah maka apakah orang yang 16 (mereka) kerjakan mereka adalah apa yang dan batil/ sia-sia di dalam-nya mereka apa yang

عَلَىٰ يَتْنِهِ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمَنْ قَبْلَهُ كُتِبَ
 Kitab sebe-lumnya dan dari pada-Nya seorang saksi dan mem-bacakannya Tuhan-nya dari bukti atas yang nyata

مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ
 dengan-nya kafir dan barang siapa dengan-nya (mereka) beriman mereka itu dan rahmat pedoman Musa

مِنَ الْآخِرَاتِ فَالْتَأَرْ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مَرِيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ
 adalah sesung-guhnya dia darinya kera-guan da-lam kamu maka ja-nganlah tempat yang di-ancamkannya maka neraka golongan dari

مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ١٧
 dan siapakah 17 mereka beriman tidak manusia keba-nyakan akan tetapi Tuhan kanu dari

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ
 mereka dipalingkan mereka itulah kedustaan Allah atas/ kepada membuat-buat daripada lebih zalim

عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ
 atas/ter-hadap (mereka) berdusta orang-orang yang mereka ini para saksi dan berkata Tuhan mereka atas/ kepada

رَبِّهِمْ إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ١٨
 (mereka) meng-halangi orang-orang yang 18 orang-orang yang zalim atas Allah kutukan ingat-lah Tuhan mereka

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَعْمَلُونَ عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ١٩
 19 orang-2 yang kafir me-reka dengan hari akhirat dan mereka bengkok dan (mereka) menghendakinya Allah jalan dari

13. Bahkan mereka mengatakan, "Dia (Muhammad) telah membuat-buat Al-Qur'an itu." Katakanlah, "(Kalau demi-kian), datangkanlah sepuluh surah semisal dengannya (Al-Qur'an) yang dibuat-buat, dan ajaklah siapa saja di antara kamu yang sanggup selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar."

14. Maka jika mereka tidak memenuhi tantanganmu, maka (katakanlah), "Ketahuilah, bahwa (Al-Qur'an) itu diturunkan dengan ilmu Allah, dan bahwa tidak ada tuhan selain Dia, maka maukah kamu berserah diri (masuk Islam)?"

15. Barang siapa menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya, pasti Kami berikan (balasan) penuh atas pekerjaan mereka di dunia (dengan sempurna) dan mereka di dunia tidak akan dirugikan.

16. Itulah orang-orang yang tidak memperoleh (sesuatu) di akhirat kecuali neraka, dan sia-sialah di sana apa yang telah mereka usahakan (di dunia) dan terhapuslah apa yang telah mereka kerjakan.

17. Maka apakah (orang-orang kafir itu sama dengan) orang yang sudah mempunyai bukti yang nyata (Al-Qur'an) dari Tuhannya, dan diikuti oleh saksi³⁹⁶ dari-Nya dan sebelumnya sudah ada pula Kitab Musa yang menjadi pedoman dan rahmat? Mereka beriman kepadanya (Al-Qur'an). Barang siapa mengingkari-nya (Al-Qur'an) di antara kelompok-kelompok (orang Quraisy), maka nerakalah tempat yang diancamkan baginya, karena itu janganlah engkau ragu terhadap Al-Qur'an. Sungguh, Al-Qur'an itu benar-benar dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman.

18. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan suatu kebohongan terhadap Allah? Mereka itu akan dihadapkan kepada Tuhan mereka, dan para saksi³⁹⁷ akan berkata, "Orang-orang inilah yang telah berbohong terhadap Tuhan mereka." Ingatlah, laknat Allah (ditimpakan) kepada orang yang zalim,

19. (yaitu) mereka yang menghalangi dari jalan Allah dan menghendaki agar jalan itu bengkok.³⁹⁸ Dan mereka itulah orang yang tidak percaya adanya hari akhirat.

396. Ada yang menafsirkan saksi dengan Jibril, Al-Qur'an, atau Muhammad saw.

397. Maksud para saksi di sini ialah malaikat, nabi-nabi, dan anggota badannya sendiri.

398. Maksudnya, mereka berusaha agar orang lain mengingkari agama yang benar.

20. Mereka tidak mampu menghalangi (siksaan Allah) di bumi, dan tidak akan ada bagi mereka penolong selain Allah. Azab itu dilipatgandakan kepada mereka. Mereka tidak mampu mendengar (kebenaran) dan tidak dapat melihat(nya).

21. Mereka itulah orang yang merugikan dirinya sendiri, dan lenyaplah dari mereka apa yang selalu mereka ada-adakan.

22. Pasti mereka itu (menjadi) orang yang paling rugi di akhirat.

23. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dan merendahkan diri kepada Tuhan, mereka itu penghuni surga, mereka kekal di dalamnya.

24. Perumpamaan kedua golongan (orang kafir dan mukmin), seperti orang buta dan tuli dengan orang yang dapat melihat dan dapat mendengar. Samakah kedua golongan itu? Maka tidakkah kamu mengambil pelajaran?

25. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, (dia berkata), "Sungguh, aku ini adalah pemberi peringatan yang nyata bagi kamu,

26. agar kamu tidak menyembah selain Allah. Aku benar-benar khawatir kamu akan ditimpa azab (pada) hari yang sangat pedih."

27. Maka berkatalah para pemuka yang kafir dari kaumnya, "Kami tidak melihat engkau, melainkan hanyalah seorang manusia (biasa) seperti kami, dan kami tidak melihat orang yang mengikuti engkau, melainkan orang yang hina dina di antara kami yang lekas percaya. Kami tidak melihat kamu memiliki suatu kelebihan apa pun atas kami, bahkan kami menganggap kamu adalah orang pendusta."

28. Dia (Nuh) berkata, "Wahai kaumku! Apa pendapatmu jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku, dan aku diberi rahmat dari sisi-Nya, sedangkan (rahmat itu) disamakan bagimu. Apa kami akan memaksa kamu untuk menerimanya, padahal kamu tidak menyukainya?

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ
dari bagi ada dan tidak bumi di orang-2 yang melepaskan diri mampu tidak mere-
mereka

دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءٍ يُضْعَفُ لَهُمْ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ
(mereka) mereka tidak azab/ bagi dilipat- para dari Allah selain
sanggup

السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا
merugikan orang-2 mereka 20 (mereka) mereka dan men-
yang itu melihat tidak dengar

أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَأَجْرَمَ أَنَّهُمْ
bahwa Pasti (mereka) adalah apa dari dan lenyaplah diri mereka sendiri
mereka 21 ada-adakan mereka yang mereka

فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
dan mereka mereka orang-orang sesung- orang-orang yang me- akhirat di
beramal beriman yang guhnya 22 paling rugi reka

الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
surga penghuni mereka itu Tuhan mereka kepada dan mereka me- rendahkan diri salah
mereka

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى
seperti dua perum- orang-2 yang di dalam- me-
orang buta golongan pamaan 23 kekal nya reka

وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
kalian meng- apakah/ perumpa- sama apakah dan yang dapat dan orang yang dan
ambil pelajaran tidakkah maan keduanya mendengar dapat melihat orang tuli

﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾
25 (yang) pemberi bagi sesung- kaum- ke- Nuh Kami telah dan sesung-
nyata peringatan kalian guhnya aku nya pada 24 guhnya

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ إِلِيمٍ
yang pada azab atas (aku) sungguh- Allah selain kalian me- jangan- agar
sangat pedih hari 28 kalian nyembah lah

﴿٢٦﴾ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا
seorang melain- kami me- tidak kaum- dari (mereka) orang-orang pemuka- maka
manusia kan lihat kamu nya kafir yang yang pemuka berkata 26

مِثْلَنَا وَمَا نَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَأَيْتُمْ أَن يَخْلَقُوا
rendah / orang-2 yang hina mereka orang-orang melain- yang meng- kami me- dan seperti
pendek di antara kami yang yang akan ikuti kamu lihat kamu tidak kami

الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ
orang-orang kami me- tetapi/ keutamaan/ dari atas bagi kami kami dan pendapat/
yang dusta yakin kalian bahkan kelebihan kami bagi melihat tidak berpikir

﴿٢٧﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتْنِي رَحْمَةً
rahmat dan diberi Tu- dari bukti yang mem- aku jika bagaimana hai (Nuh) berkata
kan padaku hanku nyata punya 27 pikiran kalian kaumku

مِنْ عِنْدِهِ فَعَمَّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنْلَزْتُكُمْ هَا وَاتَّمَّ هَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾
orang-2 yang benci/ pada- dan apakah kami akan pak- atas maka/ lalu sisi- dari
28 tidak menyukai nya kalian sakananya pada kalian kalian disamakan Nya

وَيَقُولُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا

dan ti- Allah atas/ kecu- upahku tidaklah harta atasnya aku meminta tidak dan hai
daklah dari hanya liah (seruan- kepada kalian kaumku

أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُُلَقَّوْنَ رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ

aku meman- akan te- Tuhan (mereka) sesunggu- mereka orang-2 mengusir aku
dang kalian tapi aku mereka menemui nya mereka beriman yang yang

قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَقُولُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ

aku mengusir jika Allah dari menolongku siapa dan hai 29 kalian bodoh/ suatu
mereka mereka (azab) aku menga- kah kaumku tidak mengetahui kaum

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا

dan Allah perben- di sisiku kepada aku menga- dan 30 kalian mengam- apakah
tidak daharaan takan tidak bil pelajaran tidak

أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي

rendah/ kepada orang- aku me- dan Malaikat sesung- aku me- dan gaib aku me-
hina orang yang ngatakan tidak guhnya aku ngatakan tidak mengetahui

أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنْ إِذَا

kalau sungguh diri-diri da- dengan lebih me- Allah ke- Allah mendatangkan tidak pandangan
begitu aku mereka lam apa yang ngetahui baikan pada mereka kalian

لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا يَبُوءُ قَدْ جَادَلْنَا فَأَكْثَرُ

maka kamu telah kau telah men- sesung- wahai mereka 31 orang-orang benar-2 dari/
memperbanyak debat kami guhnya Nuh berkata yang zalim termasuk

جِدَلْنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ

(Nuh) berkata 32 orang-orang dari/ kamu jika kamu an- dengan maka datang- bantahan
yang benar termasuk adalah apa yang kan pada kami pada kami

إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنْفَعُكُمْ

berguna ke- dan tidak 33 orang-orang yang kalian dan ti- Dia meng- ji- Allah dengan- akan mendatang- sungguh
pada kalian tidak melepaskan diri kalian daklah hendaki ka nya kan ke kalian hanyalah

نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ

menyesat- untuk meng- Allah adalah jika kepada aku mem- untuk aku jika nasihat-
kan kalian hendaki Nuh adalah kalian ber- beri nasihat hendak ku

هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ

dia meng- mereka atau- kalian di- dan ke- Tuhan Dia
ada-ada mengatakan kah 34 kembalikan pada-Nya kalian kalian

قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلِيَ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَجْحَرُمُونَ ﴿٣٥﴾

35 kalian ber- dari apa berlepas dan dosaku maka aku membu- jika kata-
buat dosa yang diri aku aku atasku at-buatnya kanlah

وَأُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ

telah sung- orang kecu- kaum di an- beriman tidak bahwa- Nuh ke- dan di-
beriman guh yang ali kamu tara beriman akan sanya Nuh pada wahyukan

فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَاصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا

dengan peng- bahtera dan 36 (mereka) adalah dengan kamu ber- maka
awasan Kami buatlah kerjakan mereka apa yang sedih hati jangan

وَوَحَيْنَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

37 orang-2 yang sungguh (mereka) orang-2 tentang kamu bicara- dan ja- dan petunjuk
ditenggelamkan mereka zalim yang kan dengan Aku nganlah wahyu Kami

29. Dan wahai kaumku! Aku tidak meminta harta kepada kamu (sebagai imbalan) atas seruanku. Imbalanku hanyalah dari Allah dan aku sekali-kali tidak akan mengusir orang yang telah beriman. Sungguh, mereka akan bertemu dengan Tuhannya, dan sebaliknya aku memandangmu sebagai kaum yang bodoh.

30. Dan wahai kaumku! Siapakah yang akan menolongku dari (azab) Allah jika aku mengusir mereka? Tidakkah kamu mengambil pelajaran?

31. Dan aku tidak mengatakan kepadamu, bahwa aku mempunyai gudang-gudang rezeki dan kekayaan dari Allah, dan aku tidak mengetahui yang gaib, dan tidak (pula) mengatakan bahwa sesungguhnya aku adalah malaikat, dan aku tidak (juga) mengatakan kepada orang yang dipandang hina oleh penglihatanmu, bahwa Allah tidak akan memberikan kebaikan kepada mereka. Allah lebih mengetahui apa yang ada pada diri mereka. Sungguh, jika demikian aku benar-benar termasuk orang-orang yang zalim."

32. Mereka berkata, "Wahai Nuh! Sungguh, engkau telah berbantah dengan kami, dan engkau telah memperpanjang bantahanmu terhadap kami, maka datangkanlah kepada kami azab yang engkau ancamkan, jika kamu termasuk orang yang benar."

33. Dia (Nuh) menjawab, "Hanya Allah yang akan mendatangkan azab kepadamu jika Dia menghendaki, dan kamu tidak akan dapat melepaskan diri.

34. Dan nasihatku tidak akan bermanfaat bagimu sekalipun aku ingin memberi nasihat kepadamu, kalau Allah hendak menyesatkan kamu. Dia adalah Tuhanmu, dan kepada-Nyalah kamu dikembalikan."

35. Bahkan mereka (orang kafir) berkata, "Dia cuma mengada-ada saja." Katakanlah (Muhammad), "Jika aku mengada-ada, akulah yang akan memikul dosanya, dan aku bebas dari dosa yang kamu perbuat."

36. Dan diwahyukan kepada Nuh, "Ketahuilah, tidak akan beriman di antara kaummu, kecuali orang yang benar-benar beriman (saja), karena itu janganlah engkau bersedih hati tentang apa yang mereka perbuat.

37. Dan buatlah kapal itu dengan pengawasan dan petunjuk wahyu Kami, dan janganlah engkau bicarakan dengan Aku tentang orang-orang yang zalim. Sesungguhnya mereka itu akan ditenggelamkan."

38. Dan mulailah dia (Nuh) membuat kapal. Setiap kali pemimpin kaumnya berjalan melewatinya, mereka mengejeknya. Dia (Nuh) berkata, "Jika kamu mengejek kami, maka kami (pun) akan mengejekmu sebagaimana kamu mengejek (kami)."

39. Maka kelak kamu akan mengetahui siapa yang akan ditimpa azab yang menghinakan dan (siapa) yang akan ditimpa azab yang kekal."

40. Hingga apabila perintah Kami datang dan tanur (dapur) telah memancarkan air, Kami berfirman, "Muatkanlah ke dalamnya (kapal itu) dari masing-masing (hewan) sepasang (jantan dan betina), dan (juga) keluargamu kecuali orang yang telah terkena ketetapan terdahulu dan (muatkan pula) orang yang beriman." Ternyata orang-orang beriman yang bersama dengan Nuh hanya sedikit.

41. Dan dia berkata, "Naiklah kamu semua ke dalamnya (kapal) dengan (menyebut) nama Allah pada waktu berlayar dan berlabuhnya. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun, Maha Penyayang."

42. Dan kapal itu berlayar membawa mereka ke dalam gelombang laksana gunung-gunung. Dan Nuh memanggil anaknya,³⁹⁹ ketika dia (anak itu) berada di tempat yang jauh terpencil, "Wahai anakku! Naiklah (ke kapal) bersama kami dan janganlah engkau bersama orang-orang kafir."

43. Dia (anaknya) menjawab, "Aku akan mencari perlindungan ke gunung yang dapat menghindarkan aku dari air bah!" (Nuh) berkata, "Tidak ada yang melindungi dari siksaan Allah pada hari ini selain Allah Yang Maha Penyayang." Dan gelombang menjadi penghalang antara keduanya; maka dia (anak itu) termasuk orang yang ditenggelamkan.

44. Dan difirmankan, "Wahai bumi! Telanlah airmu dan wahai langit (hujan!) berhentilah." Dan air pun disurutkan, dan perintah pun diselesaikan⁴⁰⁰ dan kapal itu pun berlabuh di atas Gunung Judi,⁴⁰¹ dan dikatakan, "Binasalah orang-orang zalim."

45. Dan Nuh memohon kepada Tuhannya sambil berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya anakku adalah termasuk keluargaku, dan janji-Mu itu pasti benar. Engkau adalah hakim yang paling adil."

399. Nama anak Nabi Nuh a.s. yang kafir itu Qan'an, sedang putra-putranya yang beriman ialah Sam, Ham, Jafis.

400. Yakni Allah telah melaksanakan janji-Nya dengan membinasakan orang yang kafir kepada Nabi Nuh a.s. dan menyelamatkan orang yang beriman.

401. Gunung Judi terletak di Armenia sebelah selatan, berbatasan dengan Mesopotamia.

وَيَصْنَعُ الْفُلَ ۚ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا
merekamengejek kaumnya dari pemuka-atasnya berjalan melewatidan setiap kali bahtera dan (Nuh) membuat

مِنْهُ ۚ قَالَ إِنَّ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ۚ
38 kalian mengejek sebagai-mana dari kalian kami mengejek maka sungguh kami dari kami kalian mengejek jika (Nuh) dari berkata

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
azab atasnya dan menimpa menghinakannya azab menda-tanginya siapa yang kalian akan mengetahui maka kelak

مُقِيمٌ ۚ ۝٣٩ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا
di da-lamnya muat-kanlah Kami berfirman dapur dan memancarkan air ketetapan/perintah Kami da-tang apa-bila se-hingga 39 yang terus menerus

مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ
perkataan/ketetapan atasnya ter-da-hulu orang yang ke-cuali dan keluargamu dua sepasang masing-masing dari

وَمَنْ أَمِنٌ وَمَا أَمِنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ ۝٤٠ وَقَالَ ارْكَبُوا
naiklah kalian dan (Nuh) berkata sedikit ke-cuali ber-samanya ber-iman dan tidak-lah telah beriman orang yang

فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ بِحَبْرِهَا وَمُرْسُهَا ۚ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝٤١ وَهِيَ
dan dia (bahtera) 41 Maha Penyayang benar-2 Maha Tuhan sesung-guhnya dan ber-labuhnya pada waktu berlayarnya Allah dengan di da-lamnya

تَجَرَّىٰ بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۖ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ
dan ada-lah ia anak-nya Nuh dan me-manggil seperti gunung gelombang dalam dengan berjalan/berlayar

فِي مَعْرَلٍ يَبْنَئِي ۖ أَرْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ۝٤٢
42 orang-orang yang kafir bersama kamu berada dan ja-nganlah bersama kami naiklah hai anakku tempat terpencil di

قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّعِصْمُنِي مِنَ الْمَاءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ
pelin-dung tidak ada ia (Nuh) berkata air dari yang akan menjaga-ku/memeliharaku gunung ke aku akan menuju ia (anaknya) berkata

الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ
maka adalah ia/anak itu gelombang di antara keduanya dan meng-halangi Dia kasihani orang selain Allah perintah/ dari hari ini

مِنَ الْمُغْرَقِينَ ۝٤٣ وَقِيلَ يَا رَأْسُ أَبِ لِعِي مَاءُكِ وَيَأْسَمَاءُ
dan wahai langit airmu telan-lah wahai bumi dan difir-mankan 43 orang-orang yang ditenggelamkan dari /ter-masuk

أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ۖ وَاسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ وَقِيلَ
dan dika-takan Bukit Judi di atas dan (bahtera) urusan/perintah dan dise-leasakan air dan disu-rutkan berben-tilah

بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٤٤ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
sesung-guhnya Tu-hanku maka dia berkata Tuhannya Nuh dan berseru 44 (orang-orang) yang zalim bagi kaum jauh/ binasalah

ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ۝٤٥
45 para peng-hukum paling adil/bijaksana dan Engkau (adalah) benar janji Engkau dan sung-gah keluargaku dari /ter-masuk anak-ku

قَالَ يَنْفُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ
(minta) kau tanyakan (minta) maka (minta) salch/ (minta) bukan/ (minta) perbu- (minta) sungguh (minta) keluarga (minta) dari/ter- (minta) bukan- (minta) sungguh (minta) wahai (minta) Dia (Allah) kepada-ku jangan baik tidak at-kan dia kamu masuk lah(dia) dia Nuh berfirman

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾
46 orang-orang dari/ter- kamu bah- Aku nasihat- sungguh penge- dengan- bagi tidak apa yang bodoh masuk (tidak) jadi wa kan padamu Aku tahu-nya kamu (ada) yang

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا
dan seki- ilmu dengan- bagi- tidak apa aku tanyakan untuk kepada aku ber- sungguh ya Tu- (Nuh) ranya tidak nya ku (ada) yang kepada-Mu Engkau lindung aku hanku berkata

تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يٰ نُوحُ
wahai difirman- 47 orang-orang dari/ adalah dan Engkau belas bagi- Kau beri Nuh kan orang yang rugi termasuk aku Engkau kasihan kepada-ku ku ampun

اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ
bersama dari orang- umat dan atas dan ke- dari dengan turunlah kamu orang yang yang umat atas kamu berkah- Kami keselamatan

وَأُمَمٍ سَمِعَتْهُمْ ثُمَّ يَمْسُهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ
itulah 48 pedih azab dari akan menim- kemu- akan Kami beri ke- dan umat-2

مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ
kaum- dan tidak kamu kamu me- adalah tidak kepa- Kami wah- gaib berita- dari mu tidak ngatahui-nya kamu ada damu yukannya

مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَىٰ عَادِ
kaum dan kepada 49 bagi orang-orang akibat/ ke- sesung- maka ber- ini sebe- dari 'Ad 'Ad yang bertakwa sudahan baik guhnya sabarlah lum

أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ
tuhan dari bagi kalian tidak ada Allah sembahlah wahai ia berkata Hud saudara mereka

غَيْرُهُ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرَوْنَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
atasnya aku minta ke- tidak wahai orang-orang hanya- kalian tidak selain- Dia (seruan-ku) pada kalian kaumku 50 yang mengada-adakan lah

أَجْرًا إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
51 kalian berakal apakah tidak telah men- Yang atas/ hanya- upahku tidak upah ciptakan aku

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ
langit niscaya Dia kepada- bertobatlah kemu- (kepada) Tuhan mohon am- dan wahai (hujan) mengirim Nya kalian dian kalian kalian punlah kalian kaumku

عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
kalian dan jangan kekuatan ke- dan Dia me- sangat atas kalian berpaling kakuatan pada kuan- nambah kalian deras kalian

مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا يٰ هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
kami dan tidak dengan bukti kau datang tidak wahai mereka (sebagai) orang-orang yang berbuat dosa

بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾
53 orang-orang yang beriman bagi kami dan tidak perkataan kami dari/ tuhan-2 sesem- me- ninggalkan

46. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Nuh! Sesungguhnya dia bukanlah termasuk keluargamu, karena perbuatannya sungguh tidak baik, sebab itu jangan engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak engkau ketahui (hakikatnya). Aku menasihatiimu agar (engkau) tidak termasuk orang yang bodoh."

47. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku berlindung kepada-Mu untuk memohon kepada-Mu sesuatu yang aku tidak mengetahui (hakikatnya). Kalau Engkau tidak mengampuniku, dan (tidak) menaruh belas kasihan kepadaku, niscaya aku termasuk orang yang rugi."

48. Difirmankan, "Wahai Nuh! Turunlah dengan selamat sejahtera dan penuh keberkahan dari Kami, bagimu dan bagi semua umat (mukmin) yang bersamamu. Dan ada umat-umat yang Kami beri kesenangan (dalam kehidupan dunia), kemudian mereka akan ditimpa azab Kami yang pedih."

49. Itulah sebagian dari berita-berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad); tidak pernah engkau mengetahuinya dan tidak (pula) kaummu sebelum ini. Maka bersabarlah, sungguh, kesudahan (yang baik) adalah bagi orang yang bertakwa.

50. Dan kepada kaum 'Ad (Kami utus) saudara mereka, Hud. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. (Selama ini) kamu hanyalah mengada-ada."

51. Wahai kaumku! Aku tidak meminta imbalan kepadamu atas (seruan-ku) ini. Imbalanku hanyalah dari Allah yang telah menciptakanku. Tidakkah kamu mengerti?"

52. Dan (Hud berkata), "Wahai kaumku! Mohonlah ampunan kepada Tuhanmu lalu bertobatlah kepada-Nya, niscaya Dia menurunkan hujan yang sangat deras, Dia akan menambahkan kekuatan di atas kekuatanmu, dan janganlah kamu berpaling menjadi orang yang berdosa."

53. Mereka (kaum 'Ad) berkata, "Wahai Hud! Engkau tidak mendatangkan suatu bukti yang nyata kepada kami, dan kami tidak akan meninggalkan sesembahan kami karena perkataanmu dan kami tidak akan mempercayaimu,

54. kami hanya mengatakan bahwa sebagian sesembahan kami telah menimpakan penyakit gila atas dirimu." Dia (Hud) menjawab, "Sesungguhnya aku bersaksi kepada Allah dan saksi-kannya bahwa aku berlepas diri dari apa yang kamu sekutukan,

55. dengan yang lain, sebab itu jalan-kanlah semua tipu dayamu terhadapku dan jangan kamu tunda lagi.

56. Sesungguhnya aku bertawakal kepada Allah Tuhanku dan Tuhanmu. Tidak satu pun makhluk bergerak (bernyawa) melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya (menguasainya). Sungguh, Tuhanku di jalan yang lurus (adil).

57. Maka jika kamu berpaling, maka sungguh, aku telah menyampaikan kepadamu apa yang menjadi tugasku sebagai rasul kepadamu. Dan Tuhanku akan mengganti kamu dengan kaum yang lain, sedang kamu tidak dapat mendatangkan mudarat kepada-Nya sedikit pun. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pemelihara segala sesuatu."

58. Dan ketika azab Kami datang, Kami selamatkan Hud dan orang-orang yang beriman bersama dia dengan rahmat Kami. Kami selamatkan (pula) mereka (di akhirat) dari azab yang berat.

59. Dan itulah (kisah) kaum 'Ad yang mengingkari tanda-tanda (kekuasaan) Tuhan. Mereka mendurhakai rasul-rasul-Nya dan menuruti perintah semua penguasa yang sewenang-wenang lagi durhaka.

60. Dan mereka selalu diikuti dengan laknat di dunia ini dan (begitu pula) di hari kiamat. Ingatlah, kaum 'Ad itu ingkar kepada Tuhan mereka. Sungguh, binasalah kaum 'Ad, umat Hud itu,

61. dan kepada kaum Šamud (Kami utus) saudara mereka, Šaliḥ. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. Dia telah menciptakanmu dari bumi (tanah) dan menjadikanmu pemakmurnya,"⁴⁰² karena itu mohonlah ampunan kepada-Nya, kemudian bertobatlah kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku sangat dekat (rahmat-Nya) dan memperkenankan (doa hamba-Nya)."

62. Mereka (kaum Šamud) berkata, "Wahai Šaliḥ! Sungguh, engkau sebelum ini berada di tengah-tengah kami merupakan orang yang diharapkan, mengapa engkau melarang kami menyembah apa yang disembah oleh nenek moyang kami? Sungguh, kami benar-benar dalam keraguan dan kegelisahan terhadap apa (agama) yang engkau serukan kepada kami."

402. Manusia dijadikan penghuni dunia untuk menguasai dan memakmurkan dunia.

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوِّهِ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ

(pada) aku ber- sungguh (Hud) dengan sesembah- seba- telah menim- melain- kami ka- tidak
Allah saksi aku aku berkata keburukan-an kami-gian-pakan padamu-kan-takan

وَأَشْهَدُوا إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِنْ دُونِهِ فَكِدُونِي

maka perda- selain- dari 54 kalian sekutukan dari apa yang berle- bahwa dan persaksi-
yakan aku-Nya 54 sekutukan yang-pas diri aku-kan oleh kalian

جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظَرُونَ ﴿٥٥﴾ إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا

tidak dan Tuhan Tuhan- Allah atas/ aku berta- sungguh 55 kalian beri tang- jangan- kemu- semua-
ada kalian ku Allah kepada-wakal aku-guh padaku-lah-dian-nya

مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ أَخَذُ بِأَنَاصِيَّتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

yang jalan di atas Tuhan- sesung- dengan ubun- memene- Dia melain- binatang dari
lurus Allah ku-guhnya ubun-ang-gang melain- melata

﴿٥٦﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ

dan akan kepada dengan- aku apa aku telah sampai- maka kalian maka
mengganti kalian-nya diutus yang kan pada kalian-sungguh berpaling jika 56

رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ

Maha Pe- se- segala atas Tuhan- sesung- sesuatu/ kalian memu- dan tidak selain kaum Tuhan-
melihara-suatu Tuhan ku-guhnya sedikit pun daratkan-Nya dapat kalian ku

﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ

dengan bersama (mereka) dan orang- Hud Kami se- keputus- datang dan
rahmat dia beriman-orang yang-lamatkan-an Kami-tatkala 57

مِّنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ

dengan ayat-ay mereka mengingkari kaum 'Ad dan 58 yang berat/ azab dari dan Kami sela- dari
ayat-ay mereka mengingkari kaum 'Ad dan itu-lah keras-matkan mereka Kami

رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾ وَاتَّبِعُوا

dan mere- 59 yang durhaka pengu- semua pe- dan mereka mengikuti rasul-2- dan mereka mendurhakai Tuhan
ka diikuti durhaka asa-pintah mereka mengikuti-Nya mendurhakai mereka

فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعَنَهُ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ آلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۖ آلَا

ingat- Tuhan mereka kaum 'Ad sesung- ingat- kiamat dan (dengan) dunia ini di da-
lah mereka mengingkari 'Ad guhnya-lah hari kutukan dalam

بَعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾ وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ

dia ber- Šaliḥ saudara Šamud dan 60 Hud kaum bagi ka- jauh/kebi-
kata-kata Šaliḥ mereka mereka kepada-um 'Ad-nasaanlah

يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

bumi dari Dia mencip- Dia selain Tuhan dari bagi tidak Allah sem- wahai
(tanah) kalian-takan Dia Diah Tuhan kalian ada ada-bahlah kaumku

وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

Maha mem- Tuhan- sesung- kepa- bertobat- kemu- maka mohonlah di da- dan Dia memak-
perkenankan (doa) ku-guhnya da-Nya-lah kalian-dian-ampun kepada-Nya-lannya-murkan kalian

﴿٦١﴾ قَالُوا يٰصَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ

untuk apakah kau ini sebe- menjadi pada/di adalah sesung- wahai mereka
larang kami kami-lum harapan antara kami-kamu-guhnya Šaliḥ berkata 61

تَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

62 (sebagai) kepada- kalian seru dari/terha- kera- benar-2 dan sung- bapak-2 menyem- apa kami me-
orang yang ragu-nya pada kami-dap apa yang-guan-dalam-guh kami kami-bah yang nyembah

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَنِي
dan Dia mem- Tuhan- dari bukti yang atas aku jika bagaimana wahai (Salih) berkata
beri aku ku nyata (punya) pendapat kalian kaumku

مِنْهُ رَحْمَةٌ فَمَنْ يُصْرَفِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي
kalian menam- maka aku mendur- jika Allah dari yang maka rahmat dari-Nya
bah kepadaku tidak hakai-Nya menolongku siapakah

غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾ وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ
sebagai untuk Allah unta inilah dan hai kaumku 63 kerugian selain
ayat/tanda kalian betina

فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ
maka akan me- dengan kalian meng- dari Allah bumi di makan maka biar-
rimpa kalian keburlukan ganggunya jangan kanlah ia

عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ
rumah da- bersukaria- lalu (Salih) maka mereka yang azab
kalian lam lah kalian berkata menuskunya 64 dekat

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ
datang maka tatkala 65 didus- (yang) janji demi- hari tiga
takan tidak kian itu

أَمْرُنَا نَجِّنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
dari dengan bersama mereka dan orang- Salih Kami se- putusan
Kami rahmat dia beriman beriman orang yang lamatkan Kami

وَمِنْ خِزْيٍ يَوْمَئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَآخَذَ
dan mengam- Maha- Maha- Dia Tuhan sesung- pada kehi- dan dari
bil/menimpa 66 perkasa kuat kamu guhnya hari itu naan

الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جِثْمِينَ
matl berge- rumah-rumah di maka/lalu ja- teriakan/su- (mereka) orang-orang
limpangan mereka dalam dilah mereka ara keras zalim yang

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا إِلَّا إِن شَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا بَعْدًا
jauh/ke- ingat- Tuhan mereka Samud sesung- ingat- pada- mereka tidak/ seolah-
binasaan lah mereka mengafiri guhnya lah nya berdiam belum olah 67

لِشَمُودَ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا
mereka dengan membawa kepada utusan-2 telah dan sesung- bagi
ruengucapkan kabar gembira Ibrahim Kami datang guhnya 68 Samud

سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيدٍ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا
maka tatkala 69 yang di- dengan daging dia da- bah- tinggal/ maka selamat (Ibrahim) selamat
panggang anak sapi tang wa kemudian tidak menjawab

رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً
ketakutan dari/kepada dan ia (Ibrahim) memandang kepada- sampai/ tidak tangan-2 (Ibrahim)
mereka mereka curiga aneh (pada) mereka nya menyentuh mereka melihat

قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾ وَأَمْرَاتُهُ قَائِمَةٌ
berdiri dan istrinya 70 Lut kaum ke- diutus sungguh kamu ja- mereka
pada pada kami takut ngan berkata

فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءَ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾
Ya'qub Ishaq belakang/ dan dengan Ishaq maka Kami beri kabar lalu ia tertawa/
71 sudah dari Ishaq gembira kepadanya tersenyum

63. Dia (Salih) berkata, "Wahai kaumku! Terangkanlah kepadaku jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku dan diberi-Nya aku rahmat (kenabian) dari-Nya, maka siapa yang akan menolongku dari (azab) Allah jika aku mendurhakai-Nya? Maka kamu hanya akan menambah kerugian kepadaku.

64. Dan wahai kaumku! Inilah unta betina dari Allah, sebagai mukjizat untukmu, sebab itu biarkanlah dia makan di bumi Allah, dan janganlah kamu ganggunya dengan gangguan apa pun yang akan menyebabkan kamu segera ditimpa (azab)."

65. Maka mereka menyembelih unta itu, kemudian dia (Salih) berkata, "Bersukarialah kamu semua di rumahmu selama tiga hari.⁴⁰³ Itu adalah janji yang tidak dapat dustakan."

66. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami selamatkan Salih dan orang-orang yang beriman bersamanya dengan rahmat Kami dan (Kami selamatkan) dari kehinaan pada hari itu. Sungguh, Tuhanmu, Dia Mahakuat, Mahaperkasa.

67. Kemudian, suara yang mengguntur menimpa orang-orang zalim itu, sehingga mereka mati bergelimpangan di rumahnya,

68. seolah-olah mereka belum pernah tinggal⁴⁰⁴ di tempat itu. Ingatlah, kaum Samud mengingkari Tuhan mereka. Ingatlah, binasalah kaum Samud.

69. Dan para utusan Kami (para malaikat) telah datang kepada Ibrahim dengan membawa kabar gembira, mereka mengucapkan, "Selamat." Dia (Ibrahim) menjawab, "Selamat (atas kamu)." Maka tidak lama kemudian Ibrahim menyuguhkan daging anak sapi yang dipanggang.

70. Maka ketika dilihatnya tangan mereka tidak menjamahnya, dia (Ibrahim) mencurigai mereka, dan merasa takut kepada mereka. Mereka (malaikat) berkata, "Jangan takut, sesungguhnya kami diutus kepada kaum Luṭ."

71. Dan istrinya berdiri lalu dia tersenyum. Maka, Kami sampaikan kepadanya kabar gembira tentang (kelahiran) Ishaq dan setelah Ishaq (akan lahir) Ya'qub.

403. Perbuatan mereka membunuh unta itu adalah suatu pelanggaran terhadap larangan Nabi Salih a.s. Oleh sebab itu, Allah menjatuhkan kepada mereka hukuman, yaitu membatasi hidup mereka hanya dalam tempo tiga hari, maka sebagai ejekan mereka disuruh bersuka ria selama tiga hari itu.

404. Demikian cepatnya mereka dihancurkan oleh guntur itu, sehingga mereka hancur lebur oleh guntur itu tanpa bekas, seolah-olah mereka tidak pernah ada.

72. Dia (istrinya) berkata, "Sungguh ajaib, mungkinkah aku akan melahirkan anak padahal aku sudah tua, dan suaminya ini sudah sangat tua? Ini benar-benar sesuatu yang ajaib."

73. Mereka (para malaikat) berkata, "Mengapa engkau merasa heran tentang ketetapan Allah? (Itu adalah) rahmat dan berkah Allah, dicurahkan kepada kamu, wahai *ahlu'l bait!* Sesungguhnya Allah Maha Terpuji, Maha Pengasih."

74. Maka ketika rasa takut hilang dari Ibrahim dan kabar gembira telah datang kepadanya, dia pun bersoa jawab dengan (para malaikat) Kami tentang kaum Lūt.

75. Ibrahim sungguh penyantun, lembut hati, dan suka kembali (kepada Allah).

76. Wahai Ibrahim! Tinggalkanlah (perbincangan) ini, sungguh, ketetapan Tuhanmu telah datang, dan mereka itu akan ditimpa azab yang tidak dapat ditolak.

77. Dan ketika para utusan Kami (para malaikat) itu datang kepada Lūt, dia merasa curiga dan dadanya merasa sempit karena (kedatangan)nya. Dia (Lūt) berkata, "Ini hari yang sangat sulit."

78. Dan kaumnya segera datang kepadanya. Dan sejak dahulu mereka selalu melakukan perbuatan keji. Lūt berkata, "Wahai kaumku! Inilah putri-putri (negeri)ku mereka lebih suci bagimu, maka bertakwalah kepada Allah dan janganlah kamu mencemarkan (nama)ku terhadap tamuku ini. Tidak adakah di antaramu orang yang pandai?"

79. Mereka menjawab, "Sesungguhnya engkau pasti tahu bahwa kami tidak mempunyai keinginan (syahwat) terhadap putri-putrimu; dan engkau tentu mengetahui apa yang (sebenarnya) kami kehendaki."

80. Dia (Lūt) berkata, "Sekiranya aku mempunyai kekuatan (untuk menolakmu) atau aku dapat berlindung kepada Allah Yang Mahakuat (tentu aku lakukan)."

81. Mereka (para malaikat) berkata, "Wahai Lūt! Sesungguhnya kami adalah para utusan Tuhanmu, mereka tidak akan dapat mengganggu kamu, sebab itu pergilah bersama keluargamu pada akhir malam dan jangan ada seorang pun di antara kamu yang menoleh ke belakang, kecuali istrinya. Sesungguhnya dia (juga) akan ditimpa (siksaan) yang menimpa mereka. Sesungguhnya saat terjadinya siksaan bagi mereka itu pada waktu subuh. Bukankah subuh itu sudah dekat?"

405. Nabi Lūt a.s. merasa susah akan kedatangan para utusan Allah itu karena mereka berupa pemuda yang rupawan, sedangkan kaum Lūt sangat menyukai pemuda-pemuda yang rupawan untuk melakukan homoseksual. Dia merasa tidak sanggup melindungi mereka bilamana ada gangguan dari kaumnya.

قَالَتْ يَوْنِلَيَّ ءَالِدٌ وَاَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا
ini sesung- sudah sua- dan sudah dan apa aku akan aduhai ia (istrinya)
guhnya tua miku ini tua aku melahirkan berkata

لَشَيْءٍ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا أَنْعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهَ
Allah rahmat Allah ketetapan dari/ apakah kamu mereka berkata 72 yang sangat sungguh
Allah rahmat Allah ketetapan dari/ apakah kamu merasa heran berkata 72 yang sangat ajaib/ aneh suatu

وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ
lenyap maka Maha- Maha- sungguh rumah peng- atas dan keber-
tatkala 73 mahulia mahaterpuji Dia ini huni kalian kahan-Nya

عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
74 Lūt kaum dalam/ dia mende- berita dan datang rasa Ibrahīm dari
Lūt kaum dalam/ tentang bat kami gembira kepadanya takut Ibrahīm dari

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ
bahwa- ini dari tinggal- wahai orang yang peng- sangat Ibrahīm sesung-
sanya ini dari tinggal- kanlah Ibrahīm 75 suka kembali hiba penyantun guhnya

قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَأَنْتُمْ أَتَمِبُكُمْ عَذَابٌ عَذِيبٌ لِمَنْ لَا يُؤْمِرُكُمْ
dan ditolak yang tidak azab datang dan dan Tuhan kete- telah sung-
tatkala 76 (dapat) datang kepada guh mereka kamu tapan datang guh

جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا
ini dan dia dada dengan dan dia mera- dengan dia mera- (kepada) utusan-2 datang
berkata mereka mereka mereka susah Lut Kami hari

يَوْمَ عَصِيبٌ ﴿٧٦﴾ وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمَنْ قَبْلُ كَانُوا
adalah dahulu dan se- kepa- mereka kaum- dan datang yang amat hari
mereka mereka dari danya bergegas nya kepadanya 77 yang amat sulit

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ
bagi lebih me- putri- inilah wahai ia (Lut) perbuatan- (mereka)
kalian suci reka- putriku ini kaumku berkata perbuatan keji melakukan

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزَوْنَ فِي ضَيْفِي الْيَسْرَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ
yangcerdik/ seorang di antara tidakkah tamuku pada/ kalian men- dan (pada) maka bertak-
berakal laki-laki kalian kalian tamuku terhadap eemmarkanku jangan Allah walah kalian

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ
kami apa tentu ka- dan sung- ber- dari putri-2 pa- bagi tidak kamu te- sesung- mereka
inginkan yang mu tahu guh kau hak kamu pada kami ada lah tahu guhnya berkata 78

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا
mereka berkata 80 yang kuat tang/ kepa- aku ber- atau keku- untuk ba- sekiranya ia (Lut)
berkata 80 kuat keluarga da- lindung atan kalian giku berkata 79

يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعِ
sepotong/ dengan kelu- maka ber- kepada mereka tidak Tuhan para sungguh wahan
pada akhir argamu jalanlah kamu kamu akan kamu utusan kami Lūt

مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتُكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا
(akan) me- bahwa- istri ke- seorang di antara menoleh dan malam dari
nimpinya sanya kamu cuali (pun) kalian ke belakang jangan

مَا أَصَابَهُمْ إِنْ مَوْعِدُهُمُ الصُّبْحُ الْيَسْرُ الْيَسْرُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾
81 sudah waktu bukan- waktu waktu yang dijanji- sesung- menimpa apa
dekat Subuh kah Subuh kan pada mereka guhnya mereka yang

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَىٰهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا
 maka datang Kami jadikan keputusan Kami atasnya dan Kami hujani ke bawahnya di atasnya

حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ
 batu dari tanah yang terbakar bertubi-tubi diberi tanda di sisi Tuhan kamu

وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَعِيدَةٌ ﴿٨٣﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ
 dan tidaklah ia dari orang-orang yang zalim jauh saudara Madyan dan kepada mereka

شُعَيْبًا قَالَتْ يَقُومُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ
 Syu'aib ia berkata wahai kaumku sembahlah Allah tidak ada bagi kalian selain Dia tuhan dari

وَلَا تَقْصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرِكُمْ بِخَيْرٍ
 dan janganlah kalian mengurangi takaran dan timbangan aku melihat kalian (dalam keadaan) baik

وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَقُومُ
 aku takut atas kalian azab hari yang meliputi dan wahai kaumku

أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا
 penuhilah/cukupkanlah takaran dan timbangan dengan adil dan jangan kalian kurangi

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾
 manusia sesuatu/hak-hak mereka dan jangan kalian melakukan kejahatan di bumi sebagai pembuat kerusakan

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
 sisa/tertinggal (dari) Allah lebih baik bagi kalian jika kalian adalah orang-orang yang beriman dan bukannya aku atas kalian

بِحَفِيفٍ ﴿٨٦﴾ قَالُوا يَشْعِبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ
 dengan penjaga mereka berkata wahai Syu'aib apakah salat kamu agar menyuruh kamu

نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ
 kami meninggalkan apa yang menyembah bapak-bapak kami atau agar kami berbuat pada/harta kami apa yang kami kehendaki

إِنَّكَ لَآتٍ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ
 sungguh-sungguh kamu sangat penyantun orang yang cerdas/berakal ia (Syu'aib) berkata wahai kaumku jika terangkan kepadaku

كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ
 aku adalah atas bukti yang nyata dari Tuhan-ku dan Dia merezekikan kepadaku rezeki dari-Nya yang baik dan aku menghendaki apa yang aku men-

أُخَالِفُكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَيْكُمْ عَنْهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ
 aku menyalahi kalian apa yang aku larang kalian dari apa yang aku bermaksud kecuali perbaikan

مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾
 apa yang aku sanggup dan tidak ada petunjuk bagiku kecuali dengan Allah kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya aku kembali

82. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami menjungkirbalikkan negeri kaum Lūt, dan Kami hujani mereka bertubi-tubi dengan batu dari tanah yang terbakar,

83. yang diberi tanda oleh Tuhanmu. Dan siksaan itu tiadalah jauh dari orang yang zalim.

84. Dan kepada (penduduk) Madyan (Kami utus) saudara mereka, Syu'aib. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. Dan janganlah kamu kurangi takaran dan timbangan. Sesungguhnya aku melihat kamu dalam keadaan yang baik (makmur). Dan sesungguhnya aku khawatir kamu akan ditimpa azab pada hari yang membinasakan (kiamat).

85. Dan wahai kaumku! Penuhilah takaran dan timbangan dengan adil, dan janganlah kamu merugikan manusia terhadap hak-hak mereka dan jangan kamu membuat kejahatan di bumi dengan berbuat kerusakan.

86. Sisa (yang halal) dari Allah adalah lebih baik bagimu jika kamu orang yang beriman. Dan aku bukanlah seorang penjaga atas dirimu."

87. Mereka berkata, "Wahai Syu'aib! Apakah agamamu yang menyuruhmu agar kami meninggalkan apa yang disembah nenek moyang kami atau melarang kami mengelola harta kami menurut cara yang kami kehendaki? Sesungguhnya engkau benar-benar orang yang sangat penyantun dan pandai."

88. Dia (Syu'aib) berkata, "Wahai kaumku! Terangkan padaku jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku dan aku dianugerahi-Nya rezeki yang baik (pantaskah aku menyalahi perintah-Nya)? Aku tidak bermaksud menyalahi kamu terhadap apa yang aku larang darinya. Aku hanya bermaksud (mendatangkan) perbaikan selama aku masih sanggup. Dan petunjuk yang aku ikuti hanya dari Allah. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya (pula) aku kembali.

89. Dan wahai kaumku! Janganlah pertentangan antara aku (dengan kamu) menyebabkan kamu berbuat dosa, sehingga kamu ditimpa siksaan seperti yang menimpa kaum Nuh, kaum Hud atau kaum Šalih, sedang kaum Luṭ tidak jauh dari kamu.

90. Dan mohonlah ampunan kepada Tuhanmu, kemudian bertobatlah kepada-Nya. Sungguh, Tuhanku Maha Penyayang, Maha Pengasih."

91. Mereka berkata, "Wahai Syu'aib! Kami tidak banyak mengerti tentang apa yang engkau katakan itu, sedang kenyataannya kami memandang engkau seorang yang lemah di antara kami. Kalau tidak karena keluargamu, tentu kami telah merajam engkau, sedang engkau pun bukan seorang yang berpengaruh di lingkungan kami."

92. Dia (Syu'aib) menjawab, "Wahai kaumku! Apakah keluargaku lebih terhormat menurut pandanganmu daripada Allah, bahkan Dia kamu tempatkan di belakangmu (diabaikan)? Ketahuilah (pengetahuan) Tuhanku meliputi apa yang kamu kerjakan."

93. Dan wahai kaumku! Berbuatlah menurut kemampuanmu, sesungguhnya aku pun berbuat (pula). Kelak kamu akan mengetahui siapa yang akan ditimpa azab yang menghinakan dan siapa yang berdusta. Dan tunggulah! Sesungguhnya aku bersamamu adalah orang yang menunggu."

94. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami selamatkan Syu'aib dan orang-orang yang beriman bersamanya dengan rahmat Kami. Sedang orang yang zalim dibinasakan oleh suara yang mengguntur, sehingga mereka mati bergelimpangan di rumahnya,

95. seolah-olah mereka belum pernah tinggal di tempat itu. Ingatlah, binasalah penduduk Madyan sebagaimana kaum Šamud (juga) telah binasa.

96. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan tanda-tanda (kekuasaan) Kami dan bukti yang nyata,

97. kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, tetapi mereka mengikuti perintah Fir'aun, padahal perintah Fir'aun bukanlah (perintah) yang benar.

وَيَقَوْمٌ لَا يَجْرَمَتَكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ

menimpa apa seperti akan menimpa supaya perseli- kesalahan/ jangan- dan wahai
yang yang kalian kalian sihanku kejahatan kalian lah kaumku

قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ

dari Luṭ kaum dan Šalih kaum atau Hud kaum atau Nuh kaum
kalian tidaklah

بَعِيدٍ ﴿٨٩﴾ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي

Tuhanku sesungguhnya kepada-Nya bertobatlah kemudian (kepada) Tuhan dan mohonlah dengan
sesungguhnya Nya kalian kalian kalian ampun kalian 89 jauh

رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾ قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ

kamu dari apa banyak kami tidak wahai mereka 90 Maha Maha
katakan yang yang kami mengerti Syu'aib berkata Pengasih Penyayang

وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ

kamu dan ti- tentu kami golongan/ dan kalau orang yang pada benar-2 kami dan sung-
daklah rajam kamu keluarga kamu tidak lemah kami lihat kamu guh kami

عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ

dari- atas lebih ter- apakah wahai ia (Syu'aib) orang yang ber- atas
pada kalian hormat keluargaku kaumku berkata berkuasa/terhormat kami

اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرًا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian dengan Tuhan- sesung- punggung di belakang dan kalian meng- Allah
kerjakan apa yang ku guhnya kalian ambil/takkan Dia

مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾ وَيَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ

seorang yang sungguh tempat (kemam- atas/ berbuat dan wahai Maha
berbuat aku puan) kalian menurut kalian kaumku Meliputi

سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ

dia dan siapa menghina- azab menda- siapa kalian kelak/
yang yang kanya tanginya yang mengetahui bakal

كَاذِبٌ ۖ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا جَاءَ

datang dan takkala 93 orang yang bersama sesungguhnya dan tunggulah orang yang
datang dan takkala 93 orang yang menunggu kalian aku kalian berdusta

أَمْرُنَا بَجَيْنَا شُعَيْبًا ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا ۖ وَآخَذَتِ

dan dari dengan bersama mereka dan orang- Syu'aib Kami se- putusan
menimpa Kami rahmat dia beriman orang yang aib lamatkan Kami

الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جِثِيمٍ ﴿٩٤﴾

94 mati berge- rumah di maka jadi- suara mereka orang-orang
limpangan mereka mereka dalam lah mereka keras zalim yang

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۚ أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ ۖ كَمَا بَعَدَتْ شَمُودُ ۖ وَلَقَدْ

dan sungguh 95 Šamud jauh/ sebagai- bagi jauh/ ingat- di da- mereka tidak/ seakan-
sungguh 95 Šamud binasa mana Madyan binasa lah lamnya tinggal belum akan

أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۖ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

Fir'aun kepada 96 yang nyata dan kekuasaan/ dengan ayat- Musa Kami telah
kepada 96 yang nyata dan kekuasaan/ keterangan Kami Kami mengutus

وَمَلَائِكِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

97 (yang) benar Fir'aun pe- dan ti- Fir'aun pe- maka mereka dan pemuka-
(yang) benar Fir'aun perintah daklah perintah mengikutinya pemukanya

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَيُسَّ الْوُرْدُ
kedatangan dan seburuk-buruk neraka maka ia men- datangkan mereka kiamat pada hari kaum- nya ia men- dahului

الْمُورُودُ ٩٨ وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ بِيُسَّ
seburuk-buruk kiamat dan sebagai kutuk- an/laknat (dunia) ini da- lam dan mere- ka diikuti 98 tempat yang didatangi

الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ٩٩ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقْصُهُ عَلَيْكَ
atasmu/ke- padamu Kami men- ceritakannya negeri berita- berita sebagian demi- kian itu 99 yang diberikan pem- berian

مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ١٠٠ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا
mereka zalim tetapi Kami men- zalimi mereka dan tidak 100 ada bukti- nya diantara- nya

أَنْفُسِهِمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ
selain dari mereka me- mohon/berdoa yang tuhan-2 mereka dari mereka ber- manfaat maka tidak diri mereka sendiri

اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ١٠١
Allah dari sesuatu/ sedikitpun ketika datang Tuhan kamu kepu- tusan datangnya dari Allah 101 kebin- saan selain/ kecuali menambah mereka dan tidak Tuhan kamu

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
azab-Nya sesungguhnya yang berbuat zalim dan ia (pen- dukuknya) suatu negeri Dia mengam- bil/mengazab apa- bila Tuhan kamu mengam- bil/azab dan demi- kian itu

الْبَيْمُ شَدِيدٌ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ
akhirat azab takut bagi si- apa yang sungguh sbg tanda-tanda kebesaran Allah yang de- mikian itu pada sesung- guhnya 102 yang keras sangat pedih

ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ ١٠٣ وَمَا
dan tidak 103 yang di- saksiakan hari dan demi- kian/itulah manusia bagi- nya dikum- pulkan hari demi- kian/itu

نُوحِرَهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُعَدُّودٍ ١٠٤ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ
sese- orang ber- bicara ti- dak datang pada hari 104 yang di tentukan/ di hitung sampai waktu ke- cuali Kami me- nundanya

إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ١٠٥ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَبِئْسَ
maka di dalam mereka celaka orang-orang yang maka adapun 105 dan yang berbahagia yang celaka maka di antara mereka dengan izin-Nya ke- cuali

النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زُفِيرٌ وَشَهْقٌ ١٠٦ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
selama (ada) di da- lamnya orang-orang yang kekal 106 dan merintih menarik napas di dalam- nya bagi mereka neraka

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ
Dia ke- hendaki terha- dap apa Maha Pembuat Tuhan sesung- guhnya Tuhan kamu meng- hendaki apa yang kecu- ali dan bumi langit

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَبِئْسَ الْبُحْتُ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
selama (ada) di da- lamnya orang-orang yang kekal 107 maka di dalam mereka berbahagia orang-orang yang adapun 107

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُودٍ ١٠٨
108 putus- putus tidak sebagai pemberian/ karunia Tuhan kamu meng- hendaki apa yang ke- cuali dan bumi langit

98. Dia (Fir'aun) berjalan di depan kaumnya di hari kiamat, lalu mem- bawa mereka masuk ke dalam neraka. Neraka itu seburuk-buruk tempat yang dimasuki.

99. Dan mereka diikuti dengan laknat di sini (dunia) dan (begitu pula) pada hari kiamat. (Laknat) itu seburuk-buruk pemberian yang diberikan.

100. Itulah beberapa berita tentang negeri-negeri (yang telah dibinasakan) yang Kami ceritakan kepadamu (Mu- hammad). Di antara negeri-negeri itu sebagian masih ada bekas-bekasnya dan ada (pula) yang telah musnah.

101. Dan Kami tidak menzalimi mere- ka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri, karena itu tidak bermanfaat sedikit pun bagi mereka sesembahan yang mereka sembah selain Allah, ketika siksaan Tuhanmu datang. Sesembahan itu hanya me- nambah kebinasaan bagi mereka.

102. Dan begitulah siksa Tuhanmu apabila Dia menyiksa (penduduk) negeri-negeri yang berbuat zalim. Sungguh, siksa-Nya sangat pedih, sangat berat.

103. Sesungguhnya pada yang demi- kian itu pasti terdapat pelajaran bagi orang-orang yang takut kepada azab akhirat. Itulah hari ketika semua manusia dikumpulkan (untuk dihisab), dan itulah hari yang disaksikan (oleh semua makhluk).

104. Dan Kami tidak akan menunda, kecuali sampai waktu yang sudah ditentukan.

105. Ketika hari itu datang, tidak se- orang pun yang berbicara, kecuali dengan izin-Nya; maka di antara mereka ada yang sengsara dan ada yang berbahagia.

106. Maka adapun orang-orang yang sengsara, maka (tempatnya) di dalam neraka, di sana mereka mengeluarkan dan menarik napas dengan merintih,

107. Mereka kekal di dalamnya sela- ma ada langit dan bumi,⁴⁰⁷ kecuali jika Tuhanmu menghendaki (yang lain). Sungguh, Tuhanmu Maha Pelaksana terhadap apa yang Dia kehendaki.

108. Dan adapun orang-orang yang berbahagia, maka (tempatnya) di dalam surga; mereka kekal di da- lamnya selama ada langit dan bumi, kecuali jika Tuhanmu menghendaki (yang lain); sebagai karunia yang tidak ada putus-putusnya.

407. Ini kata kiasan yang maksudnya men- jelaskan kekekalan mereka dalam neraka se- lama-lamanya. Alam akhirat juga mempunyai langit dan bumi tersendiri.

109. Maka janganlah engkau (Muhammad) ragu-ragu tentang apa yang mereka sembah. Mereka menyembah sebagaimana nenek moyang mereka dahulu menyembah. Kami pasti akan menyempurnakan pembalasan (terhadap) mereka tanpa dikurangi sedikit pun.

110. Dan sungguh, Kami telah memberikan Kitab (Taurat) kepada Musa, lalu diperselisihkannya. Dan kalau tidak ada ketetapan yang terdahulu dari Tuhanmu, niscaya telah dilaksanakan hukuman di antara mereka.⁴⁰⁸ Sungguh, mereka (orang kafir Mekah) benar-benar dalam kebimbangan dan keraguan terhadapnya (Al-Qur'an).

111. Dan sesungguhnya kepada masing-masing (yang berselisih itu) pasti Tuhanmu akan memberi balasan secara penuh atas perbuatan mereka. Sungguh, Dia Mahateliti apa yang mereka kerjakan.

112. Maka tetaplah engkau (Muhammad) (di jalan yang benar), sebagaimana telah diperintahkan kepadamu dan (juga) orang yang bertobat bersamamu, dan janganlah kamu melampaui batas. Sungguh, Dia Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

113. Dan janganlah kamu cenderung kepada orang yang zalim yang menyebabkan kamu disentuh api neraka, sedangkan kamu tidak mempunyai seorang penolong pun selain Allah, sehingga kamu tidak akan diberi pertolongan.

114. Dan laksanakanlah salat pada kedua ujung siang (pagi dan petang) dan pada bagian permulaan malam. Perbuatan-perbuatan baik itu menghapus kesalahan-kesalahan. Itulah peringatan bagi orang-orang yang selalu mengingat (Allah).

115. Dan bersabarlah, karena sesungguhnya Allah tidak menyalahkanmu karena orang yang berbuat kebaikan.

116. Maka mengapa tidak ada di antara umat-umat sebelum kamu orang yang mempunyai keutamaan yang melarang (berbuat) kerusakan di bumi, kecuali sebagian kecil di antara orang yang telah Kami selamatkan. Dan orang-orang yang zalim hanya mementingkan kenikmatan dan kemewahan. Dan mereka adalah orang-orang yang berdosa.

117. Dan Tuhanmu tidak akan membinasakan negeri-negeri secara zalim, selama penduduknya orang-orang yang berbuat kebaikan.

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ

menyembah seba-kecu- mereka ti- mereka menyembah itu menyembah dari/ten- kera- da- kamu maka tang apa guan lam berada jangan

أَبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيحُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ ١٠٩

109 di-kurangi tidak bagian mereka pasti akan sempurnakan mereka dan sesungguhnya Kami sebelumnya/dahulu bapak-2/nenek-moyang mereka

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

kalimat/ketetapan dan kalau tidak di dalamnya lalu diperselisihkan Al-Kitab Musa Kami dan- tangkan/beri- guhnya

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ

kebimbangan darinya keraguan sungguh dalam dan sungguh mereka di antara mereka niscaya diputuskan Tuhan kamu dari terdahulu

وَإِنْ كُلًّا لَّمَّا لِيُوفِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ

mereka kerjakan dengan apa yang sungguh Dia pekerjaan mereka Tuhan kamu pasti akan sempurnakan mereka tentu masing-masing dan sungguh 110

خَبِيرٌ ١١١ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا

kalian melampaui batas dan jangan bersama kamu bertobat dan orang-orang yang kamu diperintahkan sebagai mana maka berlaku luruslah kamu 111 Maha Mengetahui

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١٢ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka zalim orang-2 yang ke-pada kalian dan jangan 112 Maha Melihat kalian dengan apa yang sungguh Dia

فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ١١٣

kemudian seorang penolong dari Allah selain dari bagi kalian dan tidak ada api/neraka maka akan menimpa 113

وَاقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ

dari dan sebagian siang pada kedua tepi salat dan dirikanlah 113 kalian diberi pertolongan tidak

الَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ

bagi orang-2 yang mau ingat peringatan demikian itu perbuatan buruk akan menghapuskan perbuatan baik sesungguhnya malam

وَاصِرٌ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ١١٥ فَلَوْلَا

maka mengapa tidak 115 orang-2 yang berbuat baik pahala menyalahkan Allah karena sungguh dan bersabarlah 114

كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةً يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ

kerusakan dari mereka keutamaan orang-2 yang mempunyai sebelum kalian kurun/umat-umat dari adalah

فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَجَعْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ

orang-2 yang dan mengikuti/ menurunkan di antara mereka Kami telah selamatkan orang-2 yang sedikit/kecil kecuali muka bumi di

ظَلَمُوا مَا أَتَرَفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ١١٦ وَمَا كَانَ

adalah dan tidak 116 orang-2 yang berdosa dan mereka adalah padanya mereka ber-senang-2 apa yang mereka zalim

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقَرْىَ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ١١٧

117 orang-orang yang berbuat kebaikan (sedangkan) penduduknya dengan zalim negeri-negeri untuk membinasakan Tuhan kamu

408. Sekiranya tidak ada ketetapan penurunan azab terhadap mereka sampai hari kiamat tentulah mereka dibinasakan pada waktu itu juga.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۚ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ۚ
(orang-orang) dan mereka yang umat manusia tentu Dia Tuhan meng- dan
yang berselisih senantiasa satu jadi kamu hendaki jikalau

﴿١١٨﴾ إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ ۚ
Tuhan kamu kalimat/ dan sempur- Dia pencipta- dan un- Tuhan memberi orang ke-
yang keputusan na/ ditetapkan takan mereka tuk itulah kamu rahmat (dia) (yang) cuali 118

لَا مَلَكَنَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۖ ﴿١١٩﴾ وَكُلًّا نَقُصُّ
Kami dan masing- semuanya dan jin dari/ neraka sungguh
ceritakan masing 119 akan penuh

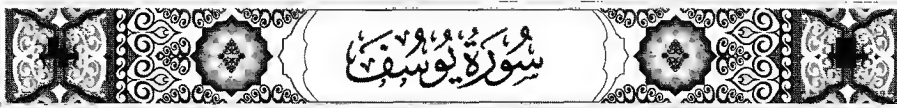
عَلَيْكَ مِنْ آتَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ
ini di dalam dan telah da- hati dengan- Kami apa para berita dari atas/ke-
lam tang kepadamu kamu nya teguhkan yang rasul berita (sebagian) pada kamu

الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ ﴿١٢٠﴾ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
(mereka) tidak kepada dan ka- bagi orang-2 dan peri- dan pe- kebe-
beriman orang-2 yang takanlah 120 yang beriman ngatan lajuran naran

اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِكُمْ ۚ إِنَّا عَمِلُونَ ۖ ﴿١٢١﴾ وَانْتَظِرُوا ۚ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ
orang-2 yang sungguh dan tunggulah 121 orang-orang sungguh tempat atas bekerja-
menunggu kami (kalian) yang bekerja kami kalian kalian lah

﴿١٢٢﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
seluruh- perkara dikem- dan kepa- dan langit ke- dan dan ba-
nya nya balikan da-Nya bumi gaiban gi Allah 122

فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ ۖ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۖ ﴿١٢٣﴾
123 kalian kerjakan dari apa dengan Tulan dan kepa- dan dan
yang yang lalai kamu tidak da-Nya tawakallah maka sem-
bahlah Dia



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الزَّيْنُ الْقَبِيلَ ۚ آيَةُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۖ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
bahasa bacaan Kami menu- sungguh 1 yang Kitab ayat- ini/ Alif
Arab Al-Qur'an runkannya Kami Kami nyata ayat itu Lām Rā

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۖ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ
cerita sebaik- kepa- Kami Kami 2 kalian meng- agar
baik damu ceritakan gunakan akal kalian

بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ ۚ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ
sebelum- dari kamu dan Al-Qur'an ini kepada Kami dengan
nya dari adalah meskipun ini kamu wahyukan apa yang

لَمِنَ الْغَافِلِينَ ۖ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ
(aku) sungguh hai ba- kepa- Yusuf ber- tat- orang-orang sungguh
melihat aku pakku bapaknya kata kala 3 yang lalai dari/termasuk

أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا ۖ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ۖ ﴿٤﴾
4 yang bersujud kepa- kulihat dan dan bintang-
daku mereka mereka bulan matahari bintang-bintang sebelas

118. Dan jika Tuhanmu menghendaki, tentu Dia jadikan manusia umat yang satu, tetapi mereka senantiasa berselisih (pendapat),

119. kecuali orang yang diberi rahmat oleh Tuhanmu. Dan untuk itulah Allah menciptakan mereka. Kalimat (keputusan) Tuhanmu telah tetap, "Aku pasti akan memenuhi neraka Jahanam dengan jin dan manusia (yang durhaka) semuanya."

120. Dan semua kisah rasul-rasul, Kami ceritakan kepadamu (Muhammad), agar dengan kisah itu Kami teguhkan hatimu; dan di dalamnya telah diberikan kepadamu (segala) kebenaran, nasihat dan peringatan bagi orang yang beriman.

121. Dan katakanlah (Muhammad) kepada orang yang tidak beriman, "Berbuatlah menurut kedudukanmu, kami pun benar-benar akan berbuat,

122. dan tunggulah, sesungguhnya kami pun termasuk yang menunggu."

123. Dan milik Allah meliputi rahasia langit dan bumi dan kepada-Nya segala urusan dikembalikan. Maka sembahlah Dia dan bertawakallah kepada-Nya. Dan Tuhanmu tidak akan lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

YUSUF

Surah ke - 12

111. ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. Ini adalah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.

2. Sesungguhnya Kami menurunkan-nya berupa Qur'an berbahasa Arab, agar kamu mengerti.

3. Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) kisah yang paling baik dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu, dan sesungguhnya engkau sebelum itu termasuk orang yang tidak mengetahui.

4. (Ingatlah), ketika Yusuf berkata kepada ayahnya, "Wahai Ayahku! Sungguh, aku (bermimpi) melihat sebelas bintang, matahari, dan bulan; kulihat semuanya sujud kepadaku."

5. Dia (ayahnya) berkata, "Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpimu kepada saudara-saudaramu, mereka akan membuat tipu daya (untuk membinasakan)mu. Sungguh, setan itu musuh yang jelas bagi manusia."

6. Dan demikianlah, Tuhan memilih engkau (untuk menjadi nabi) dan mengajarkan kepadamu sebagian dari takwil mimpi dan menyempurnakan (nikmat-Nya) kepadamu dan kepada keluarga Ya'qub, sebagaimana Dia telah menyempurnakan nikmat-Nya kepada kedua orang kakekmu sebelum itu, (yaitu) Ibrahim dan Ishaq. Sungguh, Tuhanmu Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

7. Sungguh, dalam (kisah) Yusuf dan saudara-saudaranya terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang bertanya.

8. Ketika mereka berkata, "Sesungguhnya Yusuf dan saudaranya (Bunjamin) lebih dicintai ayah daripada kita, padahal kita adalah satu golongan (yang kuat). Sungguh, ayah kita dalam kekeliruan yang nyata,

9. bunuhlah Yusuf atau buanglah dia ke suatu tempat agar perhatian ayah tertumpah kepadamu, dan setelah itu kamu menjadi orang yang baik."

10. Seorang di antara mereka berkata, "Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi masukkan saja dia ke dasar sumur agar dia dipungut oleh sebagian musafir, jika kamu hendak berbuat."

11. Mereka berkata, "Wahai ayah kami! Mengapa engkau tidak mempercayai kami terhadap Yusuf, padahal sesungguhnya kami semua menginginkan kebaikan baginya.

12. Biarkanlah dia pergi bersama kami besok pagi, agar dia bersenang-senang dan bermain-main, dan kami pasti menjaganya."

13. Dia (Ya'qub) berkata, "Sesungguhnya kepergian kamu bersama dia (Yusuf) sangat menyedihkanku dan aku khawatir dia dimakan serigala, sedang kamu lengah darinya."

14. Sesungguhnya mereka berkata, "Jika dia dimakan serigala, padahal kami kelompok (yang kuat), kalau demikian tentu kami orang-orang yang rugi."⁴⁰⁹

قَالَ يُبْنِي لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۚ

tipu- bagi maka mereka mem- saudara-2 ke- mimpi kamu ja- hai ia be-
daya kamu buat tipu daya kamu kamu ceritakan nagan anaku kata

إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۖ وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ

memilih dan demi- 5 yang nyata musuh bagi setan sesung-
kamu kianlah manusia gahnya

رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ

atas nikmat- dan Dia sem- kejadian/ takwil dari dan Dia meng- Tu-
kamu Nya purnakan mimpi ajarkan kamu hanmu

وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ

dan (yaitu) *sebe- kedua ibu atas Dia sempur- seba- Ya'qub kelu- dan
Ishaq Ibrahim lum itu bapakmu nakannya gaimara arga atas

إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۖ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ

dan saudara- Yusuf pada adalah sesung- 6 Maha Maha Maha Tuhan sesung-
saudaranya gahnya bijaksana ngetahui kamu gahnya

آيَاتٍ لِّلسَّالِينَ ۖ إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا

kepa- lebih dan sau- sesung- mereka ketika 7 agi orang-2 ayat-ayat/
da dicintai daranya nya Yusuf berkata berkata yang bertanya tanda-tanda

أَيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ إِنَّ آبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۖ اقْتُلُوا

bunuh- 8 yang kese- sungguh bapak sesung- (satu) dan/pada dari- bapak
lah nyata satan dalam kita gahnya golongan hal kita da kita kita

يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ إِيْنَكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ

dari dan kalian bapak muka/ bagi tertuju bumi (sua- buang atau Yusuf
menjadi kalian perhatian kalian kalian tu tempat) dia dia itu

بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ

Yusuf kalian bunuh ja- di antara orang yang ber- 9 yang saleh kaum sesu-
dah itu

وَالْقَوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنْتُمْ

kalian jika orang-2 ber- sebagian menemukan/ memungutnya sumur dasar di dalam dan lempar-
adalah jalan/ musafir menungunya

فَاعِلِينَ ۖ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمِنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ

bagi- dan sung- Yusuf atas/ kamu per- ti- bagi apa hai ba- mereka yang
nya gah kami terhadap cayai kami dak kamu (sebab) pak kami berkata 10 berbuat

لَنَاصِحُونَ ۖ أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَعِ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ

kepada- dan sung- dan dia (agar) dia besok bersama kirim/lcpaskan- sungguh orang-2
nya gah kami bernain-2 bersukaria pagi kami lah dia yang menasihati

لَحْفَظُونَ ۖ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنَّ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ

dan aku dengannya kalian baha- sangat menyed- sungguh (Ya'qub) sungguh orang-2
khawatir (Yusuf) pergi wa dihan aku aku berkata berkata yang menjaga

أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ۖ قَالُوا لَيْنَ

sungguh mereka 13 orang-orang darinya dan/se- serigala mema- baha-
jika berkata yang lengah

أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ إِنَّا إِذَا لَخِيرُونَ ۖ

14 benar-2 orang-2 jika de- sungguh (satu) dan/ sedang serigala mema-
yang merugi mikian kami kelompok kami kami hai dia

409. Menjadi orang pengecut yang hidupnya tidak ada artinya.

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا

dan Kami wahyukan sumur dasar di da- lam memasuk- kannya untuk dan mereka berkumpul dengannya (Yusuf) mereka pergi maka takkala

إِلَيْهِ لَتُنِتْنَهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٥ وَجَاءُوا

dan mere- ka datang 15 mereka menyadari ti- dak dan/sedang mereka ini dengan nurusan mereka sungguh kamu akan ceritakan pada mereka kepa- danya

أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ١٦ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ

kami berlomba-2 kami pergi sungguh kami wahai bapak kami mereka berkata 16 mereka menangis pada waktu Isya/sore bapak mereka

وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّبُّ وَمَا أَنتَ

kamu dan tidaklah serigala lalu memakannya barang-2 kami di sisi Yusuf dan kami tinggalkan

بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ١٧ وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ

kemeja- nya atas/ dengan dan mere- ka datang 17 orang-orang yang benar kami adalah walau- pun kepada kami orang yang percaya

بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمُ الْفُسْكَمُ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ١٨

bagus/ baik maka ke- sabaran per- kara diri kalian sendiri bagi kalian menun- jukkan bahkan (Ya'kub) berkata dusta/ palsu dengan darah

وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ١٩ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا

maka mere- ka mengutus sekelom- pok musafir dan da- tanglah 18 kalian sifatkan/ ceritakan apa atas/ter- hadap tempat mohon pertolongan dan Allah

وَارِدَهُمْ فَادْلَى دَلْوَهُ قَالَ يَبْشُرِي هَذَا غُلْمٌ وَأَسْرُوهُ بَضَاعَةً

di barang dagangan dan mereka me- rahasiakannya seorang anak muda ini oh, berita gembira ber- kata timbanya maka ia meng- ulurkan peng- ambil air

وَاللَّهُ عَلَيْهِمَا يَمْكُلُونَ ٢٠ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ

murah dengan harga dan mereka menjualnya 19 mereka mengerjakan dengan apa yang Maha Mengetahui dan Allah

دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ٢١ وَقَالَ

dan berkata 20 orang-2 yang tidak senang/tertarik ter- masuk pada- nya dan mereka adalah berbilang/ dihitung berapa dirham

الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرَمِي مَثْوَاهُ عَسَى

boleh jadi tem- patnya mulia- kan dia kepada istrinya Mesir dari mem- belinya orang yang

أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي

di bagi Yusuf Kami beri kedudukan dan demi- kianlah sebagai anak kita ambil/ pungut dia atau dia berman- faat bagi kita bah- wa

الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى

atas mengalahkan/ berkuasa dan Allah kejadian-2/ mimpi takwil/ pengertian dari dan karena Kami akan ajarkan kepadanya bumi

أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٢ وَلَمَّا بَلَغَ

dia sampai dan setelah 21 mereka mengetahui tidak manusia keba- nyakan akan tetapi urusan- Nya

أَشَدَّهُ آتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٢٣

22 orang-2 yang berbuat baik Kami mem- beri balasan dan demi- kianlah dan ilmu hikmah Kami berikan kepadanya dewa- sanya

15. Maka ketika mereka membawanya dan sepatok memasukkan ke dasar sumur, Kami wahyukan kepadanya, "Engkau kelak pasti akan menceritakan perbuatan ini kepada mereka, sedang mereka tidak menyadari."

16. Kemudian mereka datang kepada ayah mereka pada petang hari sambil menangis.

17. Mereka berkata, "Wahai Ayah kami! Sesungguhnya kami pergi bertomba dan kami tinggalkan Yusuf di dekat barang-barang kami, lalu dia dimakan serigala; dan engkau tentu tidak akan percaya kepada kami, sekalipun kami berkata benar."

18. Dan mereka datang membawa baju gamisnya (yang berlumuran) darah palsu. Dia (Ya'qub) berkata, "Sebenarnya hanya dirimu sendirilah yang memandangi baik urusan yang buruk itu; maka hanya bersabar itulah yang terbaik (bagiku). Dan kepada Allah saja memohon pertolongan-Nya terhadap apa yang kamu ceritakan."

19. Dan datanglah sekelompok musafir, mereka menyuruh seorang pengambil air. Lalu dia menurunkan timbanya. Dia berkata, "Oh, senangnya, ini ada seorang anak muda!" Kemudian mereka menyembunyikannya sebagai barang dagangan. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang mereka kerjakan.

20. Dan mereka menjualnya (Yusuf) dengan harga rendah, yaitu beberapa dirham saja, sebab mereka tidak tertarik kepadanya.

21. Dan orang dari Mesir yang membelinya berkata kepada istrinya,⁴¹⁰ "Berikanlah kepadanya tempat (dan layanan) yang baik, mudah-mudahan dia bermanfaat bagi kita atau kita pungut dia sebagai anak." Dan demikianlah Kami memberikan kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri (Mesir), dan agar Kami ajarkan kepadanya takwil mimpi. Dan Allah berkuasa terhadap urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengerti.

22. Dan ketika dia telah cukup dewasa Kami berikan kepadanya kekuasaan dan ilmu. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

410. Orang dari Mesir yang membeli Yusuf itu seorang pembesar Mesir Al-Aziz, biasa dikenal dengan nama Qitfir. Dalam sebagian kitab tafsir disebutkan nama istrinya Rail, dan ada juga yang menyebut Zulaikha atau Zalikha. Namun riwayat yang menyebutkan nama-nama tersebut tidak dapat dipertanggungjawabkan.

23. Dan perempuan yang dia (Yusuf) tinggal di rumahnya menggoda dirinya. Dan dia menutup pintu-pintu, lalu berkata, "Marilah mendekat kepadaku." Yusuf berkata, "Aku berunding kepada Allah, sungguh, tuanku telah memperlakukan aku dengan baik." Sesungguhnya orang yang zalim itu tidak akan beruntung.

24. Dan sungguh, perempuan itu telah berkehendak kepadanya (Yusuf). Dan Yusuf pun berkehendak kepadanya, sekiranya dia tidak melihat tanda (dari) Tuhannya.⁴¹¹ Demikianlah, Kami palingkan darinya keburukan dan kekejian. Sungguh, dia (Yusuf) termasuk hamba Kami yang terpilih.

25. Dan keduanya berlomba menuju pintu dan perempuan itu menarik baju gamisnya (Yusuf) dari belakang hingga koyak dan keduanya mendapati suami perempuan itu di depan pintu. Dia (perempuan itu) berkata, "Apakah balasan terhadap orang yang bermaksud buruk terhadap istriku, selain dipenjarakan atau (dihukum) dengan siksa yang pedih?"

26. Dia (Yusuf) berkata, "Dia yang menggodaku dan merayu diriku." Seorang saksi dari keluarga perempuan itu memberikan kesaksian, "Jika baju gamisnya koyak di bagian depan, maka perempuan itu benar, dan dia (Yusuf) termasuk orang yang dusta.

27. Dan jika baju gamisnya koyak di bagian belakang, maka perempuan itulah yang dusta, dan dia (Yusuf) termasuk orang yang benar."

28. Maka ketika dia (suami perempuan itu) melihat baju gamisnya (Yusuf) koyak di bagian belakang, dia berkata, "Sesungguhnya ini adalah tipu dayamu. Tipu dayamu benar-benar hebat."

29. Wahai Yusuf! "Lupakanlah ini, dan (istriku) mohonlah ampunan atas dosamu, karena engkau termasuk orang yang bersalah."

30. Dan perempuan-perempuan di kota berkata, "Istri Al-Aziz menggoda dan merayu pelayannya untuk menundukkan dirinya, pelayannya benar-benar membuatnya mabuk cinta. Kami pasti memandang dia dalam kesesatan yang nyata."

411. Ayat ini tidaklah menunjukkan bahwa Nabi Yusuf a.s. mempunyai keinginan yang buruk terhadap perempuan itu, tetapi godaan itu demikian besarnya sehingga sekiranya dia tidak dikuatkan dengan keimanan kepada Allah swt. tentu dia jatuh ke dalam kemaksiatan.

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ
pintu- dan ia dirinya dari rumah- di dia (wanita) dan men-
pintu menutup nyanya dalam (Yusuf) yang datanginya

وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ
tempat- sebaik- tuan- sung- (kepada) berlin- (Yusuf) bagi kema- dan ia
ku ku guh Allah dung berkata kamu rilah berkata

إِنَّهُ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا
dengan- dan (Yu- dengan- (wanita)suka/ dan sesung- orang-orang beruntung tidak sesung-
nya suf) ingin nya tertarik guhnya 23 yang zalim tunjung guhnya

لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ
kebu- darinya agar Kami demikianlah Tu- tanda-tanda dia baha- kalau
rukan rannya palingkan hannya kebesaran melihat wa tidak

وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَاسْتَبَقَا
dan keduanya (orang-orang) hamba-2 dari/ter- sungguh dan perbu-
berlomba 24 yang ikhlas Kami masuk dia atatan keji

الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ
pintu di de- tuannya dan keduanya bel- dari baju gamis- dan ia menarik (menuju)
pan pan mendapati kang nya (Yusuf) hingga koyak pintu

قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ
azab atau dia dipen- agar se- jelek/ dengan ahli/ ber- orang balasan apa- (wanita)
jarakan lain serong istriku maksud yang yang kali berkata

أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَاوَدْتَنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ
dari/ seorang dan membe- diriku dari meng- dia (Yusuf) 25 yang
termasuk saksi rikan kesaksian kepadaku berkata pedih

أَهْلِهَا إِنْ كَانَتْ قَمِيصُهُ قَدْ مِّنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنْ
dari dan dia maka (wanita) depan dari koyak baju adalah jika keluarga-
(Yusuf) itu benar itu benar gamisnya nya (wanita)

الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قَدْ مِّنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ
dan dia maka (wanita) bel- dari koyak baju ada dan orang-orang
(Yusuf) itu dusta kang gamisnya jika jika 26 yang dusta

مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قَدْ مِّنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ
sesung- dia ber- bel- dari koyak baju dia maka orang-orang dari/
guhnya itu kata kang gamisnya melihat tatkala 27 yang benar termasuk

مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعْرَضَ عَنْ
dari berpa- Yusuf besar tipu daya sesung- tipu daya ka- dari
linglah 28 kamu guhnya mu (wanita)

هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ
orang-orang dari/ter- kamu(pr) sungguh ka- bagi/atas dosa dan mohon ini
yang bersalah masuk mu(pr) kamu(pr) ampunlah kamu (pr)

﴿٢٩﴾ وَقَالَ نِسَوْنَهُ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا
pelayan- meng- Al-Aziz istri kota di wanita dan ber-
nya goda 29 kata

عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾
yang kese- da- memandangnya sunguh cinta sangat men- sesung- dirinya dari
nyata satan lam kami kami dalam dalam guhnya

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ
dan dia berikan tempat duduk bagi mereka dan dia menyediakan kepada mereka dia mengutus/mengundang dengan tipu daya (wanita itu) mendengar maka ketika

كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ
mereka masing-masing dari mereka seorangan masing-masing sebuah pisau dan dia berkata keluarlah atas/kepadanya mereka mereka melihat dia maka tatkala mereka melihat dia

وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ
malai-kat hanya-lah ini tidak ma-nusia ini bukan-lah bagi Maha-Allah dan mereka berkata tangan-2 mereka dan mereka memotong

كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودْتُهُ عَنْ
dari aku telah goda dia dan sesungguhnya kepadanya kalian men-cela aku yang maka itu dia (wanita itu) berkata 31 yang mulia

نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَا أَمَرَهُ لَيَسْجُنَّ وَلْيَكُونَا
dan niscaya dia menjadi niscaya dia dipenjarakan aku perintah-kan padanya apa yang dia melaku-kan ti-dak dan jika maka dia ber-lindung/menolak dirinya

مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي
mereka seru/ajak aku dari apa yang kepa-daku lebih aku sukai penjara Tuhan-ku (Yusuf) berkata 32 orang-2 yang kecil/hina dari/termasuk

إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ
orang-orang yang bodoh dari/termasuk dan aku menjadi kepada mereka aku cen-derung tipu-daya mereka dariku Engkau palingkan dan jika tidak kepa-danya

﴿٣٣﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
Maha Mendengar Dia sesungguhnya Dia tipu daya mereka dari pada-nya (Yusuf) maka Dia palingkan Tu-hannya untuknya (Yusuf) maka memper-kenankan doa 33

الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيْسَجُنَّهُ
mereka harus me-menjarakannya tanda-tanda mereka melihat apa yang so-sudah dari bagi mereka mulai/timbul kemu-dian 34 Maha Mengetahui

حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ قَالَ أَحَدُهُمَا
salah satu dari keduanya ber-kata dua orang pemuda penjara bersama dia dan masuk 35 beberapa waktu sampai/sehingga

إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ
di atas aku mem-bawa aku melihat/bermimpi sungguh aku yang lain dan ber-kata anggur aku me-meras aku meli-hat/mimpi sungguh aku

رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبَأْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنْ
dari/ter-masuk kami me-mandangmu sungguh kami dengan takwilnya beritakan kepada kami dari/seba-giannya burung me-makan roti kepa-laku

الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾ قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَأَكُمَا
aku beritakan padamu berdua melain-kan yang kalian direzekikannya makan-an sampai kepada kalian berdua tidak (Yusuf) berkata 36 orang-orang yang berbuat kebaikan

بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكَمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ
aku telah tinggalkan sungguh aku Tuhan-ku mengajarkan dari seba-gi-nya yang demi-kian itu dia sampai kepa-damu berdua sebe-lum dengan takwilnya

مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يَوْمُونُ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفِرُونَ ﴿٣٧﴾
37 orang-orang yang kafir me-reka dengan hari akhirat dan/sedang mereka kepada Allah mereka beriman tidak kaum/orang-2 agama

31. Maka, ketika perempuan itu mendengar cercaan mereka, diundangnyalah perempuan-perempuan itu dan disediakan tempat duduk bagi mereka, dan kepada masing-masing mereka diberikan sebuah pisau (untuk memotong jamuan), kemudian dia berkata (kepada Yusuf), "Keluarlah (tampakkanlah dirimu) kepada mereka." Ketika perempuan-perempuan itu melihatnya, mereka terpesona kepada (keelokan rupa)nya, dan mereka (tanpa sadar) melukai tangannya sendiri. Seraya berkata, "Mahasempurna Allah, ini bukanlah manusia. Ini benar-benar malaikat yang mulia."

32. Dia (istri Al-'Aziz) berkata, "Itulah orangnya yang menyebabkan kamu mencela aku karena (aku tertarik) kepadanya, dan sungguh, aku telah goda untuk menundukkan dirinya tetapi dia menolak. Jika dia tidak melakukan apa yang aku perintahkan kepadanya, niscaya dia akan dipenjarakan, dan dia akan menjadi orang yang hina."

33. Yusuf berkata, "Wahai Tuhanku! Penjara lebih aku sukai daripada memenuhi ajakan mereka. Jika aku tidak Engkau hindarkan dari tipu daya mereka, niscaya aku akan cenderung untuk (memenuhi keinginan mereka) dan tentu aku termasuk orang yang bodoh."

34. Maka Tuhan memperkenalkan doa Yusuf, dan Dia menghindarkan Yusuf dari tipu daya mereka. Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

35. Kemudian timbul pikiran pada mereka setelah melihat tanda-tanda (kebenaran Yusuf) bahwa mereka harus memenjarakannya sampai waktu tertentu.

36. Dan bersama dia masuk pula dua orang pemuda ke dalam penjara.⁴¹² Salah satunya berkata, "Sesungguhnya aku bermimpi memeras anggur," dan yang lainnya berkata, "Aku bermimpi, membawa roti di atas kepalaku, sebagiannya dimakan burung." Berikanlah kepada kami takwilnya. Sesungguhnya kami memandangmu termasuk orang yang berbuat baik.

37. Dia (Yusuf) berkata, "Makanan apa pun yang akan diberikan kepadamu berdua aku telah dapat menerangkan takwilnya, sebelum (makanan) itu sampai kepadamu. Itu sebagian dari yang diajarkan Tuhan kepadaku. Sesungguhnya aku telah meninggalkan agama orang-orang yang tidak beriman kepada Allah, bahkan mereka tidak percaya kepada hari akhirat,

412. Menurut riwayat dua pemuda itu adalah pelayan-pelayan raja; seorang pelayan yang mengurus minuman raja dan yang seorang lagi tukang membuat roti.

38. dan aku mengikuti agama nenek moyangku: Ibrahim, Ishaq, dan Ya'qub. Tidak pantas bagi kami (para nabi) mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Allah. Itu adalah dari karunia Allah kepada kami dan kepada manusia (semuanya); tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur."

39. Wahai kedua penghuni penjara! Manakah yang baik, tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu ataukah Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa?

40. Apa yang kamu sembah selain Dia, hanyalah nama-nama yang kamu buat-buat, baik oleh kamu sendiri maupun oleh nenek moyangmu. Allah tidak menurunkan suatu keterangan pun tentang hal (nama-nama) itu. Keputusan itu hanyalah milik Allah. Dia telah memerintahkan agar kamu tidak menyembah selain Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

41. Wahai kedua penghuni penjara, "Salah seorang di antara kamu, akan bertugas menyediakan minuman *khamar* bagi tuannya. Adapun yang seorang lagi dia akan disalib, lalu burung memakan sebagian kepalanya. Telah terjawab perkara yang kamu tanyakan (kepadaku)."

42. Dan dia (Yusuf) berkata kepada orang yang diketahuinya akan selamat di antara mereka berdua, "Terangkanlah keadaanmu kepada tuanmu." Maka setan menjadikan dia lupa untuk menerangkan (keadaan Yusuf) kepada tuannya. Karena itu dia (Yusuf) tetap dalam penjara beberapa tahun lamanya.

43. Dan raja berkata (kepada para pemuja kaumnya), "Sesungguhnya aku bermimpi melihat tujuh ekor sapi betina yang gemuk dimakan oleh tujuh tangkai (gandum) yang hijau dan (tujuh tangkai) lainnya yang kering. Wahai orang yang terkemuka! Terangkanlah kepadaku tentang takwil mimpiku itu jika kamu dapat menakwilkan mimpi."

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَتْ

ada/ tidak dan dan Ibrahim bapak- agama dan aku
patut Ya'qub Ishaq bapakku mengikuti

لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى

dan atas Allah karunia dari yang de- sesuatu dari dengan kami me- untuk bagi
atas kami Allah karunia dari mikian itu Allah yekutukan kami

النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٣٨ يُصَاحِبِي

wahai kedua (mereka) tidak manusia keba- akan manusia
penghuni 38 bersyukur nyakan tetapi

السِّجْنِ عَزَابُ مُتَّفَقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

Maha- Maha Allah atau- lebih yang berpisah-pisah/ apakah penjara
perkasa Esa kah baik macam-2 tuhan-2

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ

kalian (kalian) menamakannya/ nama- ke- selain dari kalian me- tidak
membuat-buatnya nama-cuali Dia/Allah nyembah 39

وَأَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ

kepunya- ke- hukum/ke- tidak- keterangan/ dari dengan Allah menu- tidak dan bapak-2/nenek
an Allah-cuali putusan itu lah kekuasaan nya runkan moyang kalian

أَمَرَ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

kebanyak- akan yang lurus agama demikian kepada kecuali/ kalian agar Dia perin-
an tetapi tapi itulah Dia selain sembah jangan takhan

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٠ يُصَاحِبِي السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا

salah seorang ada- penjara wahai kedua (mereka) tidak manusia
dari kalian berdua pun penjara penghuni 40 mengetahui

فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ

burung lalu maka akan yang dan adapun arak tuannya akan mem-
memakan disalib lain berminum

مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ٤١ وَقَالَ لِلَّذِي

kepada dan (Yusuf) kalian berdua pada- yang perkara dipu- kepa- dari/se-
orang yang berkata 41 tanyakan padaku nya nuskan lanyanya bagian

ظَنَّ أَنَّهُ نَجٍ مِّنْهُمَا أَذْكَرُنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَانْسَهُ

maka menja- tuan di sisi terangkan di antara sela- sesung- (dia) menyang-
dikan ia lupa kamu kamu keadaanmu keduanya mat guhnya ia ka/yakin

الشَّيْطَانُ ذَكَرَ رَبَّهُ فَلَيْتَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ

tahun sebagian/ penjara da- maka (Yu- tuannya mene- setan
beberapa Yusuf) tetap nya rangkan

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ

memakan gemuk sapi tujuh melihat/ sungguh raja dan
mereka betina bermimpi aku berkata 42

سَبْعَ عَجَافٍ وَسَبْعَ سُتُلُتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَبْسُتُ

kering dan yang hijau tangkai dan kurus tujuh
lain tangkai (sapi)

يَايَهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ٤٣

kalian bagi kalian jika mimpiku da- terangkan- orang-2 yang wahai
ta'birkan mimpi adalah lam lah kepadaku terkemuka

لَمْ أَخْنَهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِيَ كَيْدَ الْخَائِنِينَ ﴿٥٢﴾

52 orang-2 yang berkhianat tipu daya memberi petunjuk ti-dak Allah dan se-sungguhnya ketika mengkhia-natinya ti-dak bahwa agar dia

52. (Yusuf berkata), "Yang demikian itu agar dia (Al-Aziz) mengetahui bahwa aku benar-benar tidak mengkhianatinya ketika dia tidak ada (di rumah), dan bahwa Allah tidak meridai tipu daya orang-orang yang berkhianat.

413. Yang dimaksud dengan keadaan, ialah pendapat perempuan-perempuan itu tentang Yusuf apakah dia terpengaruh godaan itu atau tidak.

JUZ 13

53. Dan aku tidak (menyatakan) diriku bebas (dari kesalahan), karena sesungguhnya nafsu itu selalu mendorong kepada kejahatan, kecuali (nafsu) yang diberi rahmat oleh Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun, Maha Penyayang."

54. Dan raja berkata, "Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, agar aku memilih dia (sebagai orang yang dekat) kepadaku." Ketika dia (raja) telah bercakap-cakap dengan dia, dia raja berkata, "Sesungguhnya kamu (mulai) hari ini menjadi seorang yang berkedudukan tinggi di lingkungan kami dan dipercaya."

55. Dia (Yusuf) berkata, "Jadikanlah aku bendaharawan negeri (Mesir); karena sesungguhnya aku adalah orang yang pandai menjaga, dan berpengetahuan."

56. Dan demikianlah Kami memberi kedudukan kepada Yusuf di negeri ini (Mesir); untuk tinggal di mana saja yang dia kehendaki. Kami melimpahkan rahmat kepada siapa yang Kami kehendaki dan Kami tidak menyalahkan pahala orang-orang yang berbuat baik.

57. Dan sungguh, pahala akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan selalu bertakwa.

58. Dan saudara-saudara Yusuf datang (ke Mesir) lalu mereka masuk ke (tempat)nya. Maka dia (Yusuf) mengenal mereka, sedang mereka tidak kenal (lagi) kepadanya.⁴¹⁴

59. Dan ketika dia (Yusuf) menyiapkan bahan makanan untuk mereka, dia berkata, "Bawalah kepadaku saudaraamu yang seayah dengan kamu (Bunyamin), tidakkah kamu melihat bahwa aku menyempurnakan takaran dan aku adalah penerima tamu yang terbaik?"

60. Maka jika kamu tidak membawanya kepadaku, maka kamu tidak akan mendapat jatah (gandum) lagi dariku dan jangan kamu mendekatiku."

61. Mereka berkata, "Kami akan membujuk ayahnya (untuk membawanya) dan kami benar-benar akan melaksanakannya."

62. Dan dia (Yusuf) berkata kepada pelayan-pelayannya, "Masukkanlah barang-barang (penukar) mereka⁴¹⁵ ke dalam karung-karungnya, agar mereka mengetahuinya apabila telah kembali kepada keluarganya, mudah-mudahan mereka kembali lagi."⁴¹⁶

63. Maka ketika mereka telah kembali kepada ayahnya (Ya'qub) mereka berkata, "Wahai ayah kami! Kami tidak akan mendapat jatah (gandum) lagi, (jika tidak membawa saudara kami), sebab itu biarkanlah saudara kami pergi bersama kami agar kami mendapat jatah, dan kami benar-benar akan menjaganya."

414. Menurut sejarah terjadi musim paceklik di Mesir dan sekitarnya, maka atas anjuran Nabi Ya'qub a.s. saudara-saudara Yusuf datang dari Kan'an ke Mesir menghadap pembesar-pembesar Mesir untuk meminta bahan makanan.

وَمَا أُبْرِئِي نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ

diberi apa (naf- kecu- pada selalu nafsu itu sesung- diriku/ aku mem- Dan tidak
rahmat su) yang ali kejahatan menyuruh guhnya nafsu/ nafsu/ bebaskan

رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصُهُ

aku memi- dengan- bawalah raja dan Maha Maha Tuhan sesung- Tuhan-
lihnya nya kepada ku berkata nyayang ngampun ku guhnya ku

لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾ قَالَ

(Yusuf) yang orang di sisi hari sesunggu- dia bercakap-2 maka kepadaku/
berkata dipercaya an tinggi kami ini nya kamu bekata dengannya tat kala untuk diriku

اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْكُمْ ﴿٥٥﴾ وَكَذَلِكَ

dan de- yang ber- seorang sungguh bumi/ bendaha- atas jadian-
mikianlah 55 pengelahaan penjaga aku negri ini rawan lah aku

مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُصِيبُ

Kami dia ke- di mana darinya dia bumi/ di kepada Kami membe-
limpahkan hendaki saja tinggal negri ini Yusuf ri kedudukan

بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَا جُرْ

dan sung- orang-2 yang pahala Kami menyalah- dan Kami siapa dengan rab-
guh pahala 56 berbuat baik kami nyai- tidak kchendaki yang mat Kami

أُخْرَى خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾ وَجَاءَ إِخْوَةُ

saudara- dan (mereka) dan adalah (mereka) bagi orang- lebih akhirat
saudara datang bertakwa mereka beriman orang yang baik

يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَمَّا

dan orang-orang yang kepa- dan/ sedang maka dia me- atasnya/ lah mereka Yusuf
ketika 58 tidak mengenal danya mereka ngenal mereka kepadanya masuk

جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ

kalian tidak- ayah dari bagi dengan datang kan lah dia dengan bekal dia menyiapkan
lihat lah kalian kalian kalian saudara kepadaku berkata mereka mereka bekal mereka

إِنِّي أَوْفَى الْكَفْلِ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٩﴾ فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا

maka dengan- kalian ba- tidak maka penerima sebaik- dan sukatan aku sem- bahwa
tak ada nya wa padaku jika tamu baik aku takaran punakan aku

كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾ قَالُوا سَرَّأَوْدُ عَنْهُ أَبَاهُ

ayah- darinya kami akan mereka kalian men- dan dari sisiku/ bagi su-
nya nya membujuk berkata dekati jangan jang dari padaku kalian katan

وَأَنَا لَفَاعِلُونَ ﴿٦١﴾ وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ

karung-2 da- barang-2 jadikan/ kepada pe- dan ia (Yusuf) benar-benar dan sung-
merekam lam mereka masukkan layan-pelayannya berkata 61 yg melaksanakan guh kami

لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

merekam supaya keluarganya ke- mereka te- apa- mereka me- supaya
kembali mereka mereka pada lah kembali bila ngelahuinya mereka

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ

sukatan dari dicegah/ti- wahai mereka ayah kepa- mereka maka
kami kami dak diberi Ayah kami berkata mereka da kembali tat kala 62

فَارْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ﴿٦٢﴾

63 bcnar-benar orang- pada- dan sung- kami menda- saudara bersama maka
orang yang menjaga nya guh kami pat sukatan kami kami kami kirim lah

قَالَ هَلْ أَمِنَكُم عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ
dari saudaranya atas aku memper- sebagai- kecu- atas- aku memper- apakah/ ia (ya'qub)
cayai kalian mana/ seperti ali- nya cayai kalian bagaimana berkata

قَبْلُ ۖ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَفِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا
mereka dan tatkala 64 para penyangg Maha Penyangg dan Dia penjaga sebaik- maka sebelumnya/
membuka memelihara 64 penyangg Penyangg Dia penjaga baik Allah dahulu

مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا
wahai Bapak kami mereka berkata kepada mereka dikemba- barang-barang mereka mereka me- barang-2
pak kami berkata kepada mereka dikemba- barang-barang mereka menemukan mereka

مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتَنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ
dan kami akan memelihara keluarga kita dan kita beri makan kepada kita dikemba- barang-barang kami ini kami apa
memelihara kita dan kita beri makan kepada kita dikemba- barang-barang kami ini kami ingin yang

أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلٍ بَعِيرٌ ذَلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ لَنْ
tidak ia (Ya'qub) akan berkata 65 yang mudah sukatan demikian/ seekor unta sukatan (seherat) dan kami da- saudara
akan berkata 65 yang mudah sukatan demikian/ itu unta (seherat) dan kami dapat tambahan kita

أَرْسَلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتِيَ بِهِ إِلَّا
kecu- dengan- pasti kalian da- Allah dari/ janji yang kalian datangkan sehing- bersama-2 aku mele-
ali- nya tangkan kepadaku atas Allah dari/ atas teguh kepadaku ga- ga- kalian paskannya

أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
penjaga/ kalian apa atas Allah (Ya'qub) janji mereka mereka maka pada dikepung bah-
saksi ucapan yang yang Allah (Ya'qub) berkata mereka memberinya tatkala kalian kalian wa

وَقَالَ يَبْنَئِي لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ
pintu- dari dan masuk- yang satu pintu dari kalian ja- hai anak- dania (Ya'qub)
pintu- dari dan masuk- lah kalian satu gerbang dari masuk masu- ngan- anaku berkata 66

مُتَفَرِّقَةً وَمَا أَغْنَى عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا
hanya- keputus- tidak ada sedikit pun dari Allah dari pada dari kalian aku dapat melepaskan dan yang bertain-
lah an ada ada pun dari Allah dari pada dari kalian melepaskan tidak bertain- lain

لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾ وَلَمَّا
dan ketika 67 orang-2 yang bertawakal hendaknya berserah diri dan kepa- aku berta- kepada- bagi
ketika 67 orang-2 yang bertawakal berserah diri da-Nya wakai- Nya Allah

دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ آبَاؤُهُمْ مَا كَانَتْ يُعْغِي عَنْهُمْ
dari mereka mele- ada tidak- ayah mereka memerintah- sekiranya dari mereka
pakkan ada lah mereka kan mereka menurut menurut

مِنْ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسٍ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ
dan sesung- ia tetap- Ya'qub diri pa- hajat/ ke- kecu- sedi- dari Allah dari
guhnya dia kannya quh diri pa- da inginan hana/ kiti pun Allah dari

لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
mengetahui tidak manusia ke- akan Kami telah karena penge- sungguh
mengetahui tidak manusia ke- akan tetapi mengajarnya apa yang ge- tahuhan punya

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ
ia (Yusuf) saud- kepa- ia mem- Yusuf atas/ mereka dan
berkata ranya- danya- bawa- ke/ ke- masuk- tatkala 68

إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾
69 mereka kejakan adalah mereka terha- dan apa kamu bersedu- maka (adalah) aku sungguh
69 mereka kejakan adalah mereka terha- dan apa kamu bersedu- maka (adalah) aku sungguh

64. Dia (Ya'qub) berkata, "Bagaimana aku akan mempercayakannya (Bunyamin) kepadamu, seperti aku telah mempercayakan saudaranya (Yusuf) kepada kamu dahulu?" Maka Allah adalah penjaga yang terbaik dan Dia Maha Penyangg di antara para penyangg.

65. Dan ketika mereka membuka barang-barangnya, mereka menemukan barang-barang (penukar) mereka dikembalikan kepada mereka. Mereka berkata, "Wahai ayah kami! Apalagi yang kita inginkan. Ini barang-barang kita dikembalikan kepada kita, dan kita akan dapat memberi makan keluarga kita, dan kami akan memelihara saudara kami, dan kita akan mendapat tambahan jatah (gandum) seberat beban seekor unta. Itu suatu hal yang mudah (bagi raja Mesir)."

66. Dia (Ya'qub) berkata, "Aku tidak akan melepaskannya (pergi) bersama kamu, sebelum kamu bersumpah kepadaku atas (nama) Allah, bahwa kamu pasti akan membawanya kepadaku kembali, kecuali jika kamu dikepung (musuh)." Setelah mereka mengucapkan sumpah, dia (Ya'qub) berkata, "Allah adalah saksi terhadap apa yang kita ucapkan."

67. Dan dia (Ya'qub) berkata, "Wahai anak-anaku! Janganlah kamu masuk dari satu pintu gerbang, dan masuklah dari pintu-pintu gerbang yang berbeda; namun demikian aku tidak dapat mempertahankan kamu sedikit pun dari (takdir) Allah. Keputusan itu hanyalah bagi Allah. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya pula bertawakallah orang-orang yang bertawakal."

68. Dan ketika mereka masuk sesuai dengan perintah ayah mereka, (masuknya mereka itu) tidak dapat menolak sedikit pun keputusan Allah, (tetapi itu) hanya suatu keinginan pada diri Ya'qub yang telah ditetapkannya. Dan sesungguhnya dia mempunyai pengetahuan, karena Kami telah mengajarkan kepadanya. Tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

69. Dan ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, dia menempatkan saudaranya (Bunyamin) di tempatnya, dia (Yusuf) berkata, "Sesungguhnya aku adalah saudaramu, jangan engkau berse- dihati terhadap apa yang telah mereka kerjakan."

415. Menurut kebanyakan mufasir barang-barang dari saudara-saudara Nabi Yusuf a.s. yang digunakan sebagai alat penukar bahan makanan itu ialah kulit atau terompah.

416. Tindakan ini diambil sebagai siasat dengan cara menanam budi kepada mereka, agar mereka nantinya bersedia kembali lagi ke Mesir dengan membawa Bunyamin.

70. Maka ketika telah disiapkan bahan makanan untuk mereka, dia (Yusuf) memasukkan piala⁴¹⁷ ke dalam karung saudaranya. Kemudian berteriaklah seseorang yang menyerukan, "Wahai kafilah! Sebenarnya kamu pasti pencuri."

71. Mereka bertanya, sambil menghadap kepada mereka (yang menu-duh), "Kamu kehilangan apa?"

72. Mereka menjawab, "Kami kehilangan alat takar, dan siapa yang dapat mengembalikannya akan memperoleh (bahan makanan seberat) beban unta, dan aku jamin itu."

73. Mereka (saudara-saudara Yusuf) menjawab, "Demi Allah, sungguh, kamu mengetahui bahwa kami datang bukan untuk berbuat kerusakan di negeri ini dan kami bukanlah para pencuri."

74. Mereka berkata, "Tetapi apa hukumannya jika kamu dusta?"

75. Mereka menjawab, "Hukumannya ialah pada siapa ditemukan dalam karungnya (barang yang hilang itu), maka dia sendirilah menerima hukumannya."⁴¹⁸ Demikianlah kami memberi hukuman kepada orang-orang orang zalim."

76. Maka mulailah dia (memeriksa) karung-karung mereka sebelum (memeriksa) karung saudaranya sendiri, kemudian dia mengeluarkan (piala raja) itu dari karung saudaranya. Demikianlah Kami mengatur (rencana) untuk Yusuf. Dia tidak dapat menghukum saudaranya menurut undang-undang raja, kecuali Allah menghendakinya. Kami angkat derajat orang yang Kami kehendaki; dan di atas setiap orang yang berpengetahuan ada yang lebih mengetahui.

77. Mereka berkata, "Jika dia mencuri, maka sungguh sebelum itu saudaranya pun pernah pula mencuri." Maka Yusuf menyembunyikan (kejengkelan) dalam hatinya dan tidak ditampakkannya kepada mereka. Dia berkata (dalam hatinya), "Kedudukanmu justru lebih buruk. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu terangkan."

78. Mereka berkata, "Wahai Al-'Aziz! Dia mempunyai ayah yang sudah lanjut usia, karena itu ambillah salah seorang di antara kami sebagai gantinya, sesungguhnya kami melihat engkau termasuk orang-orang yang berbuat baik."

417. Suatu wadah yang terbuat dari emas yang digunakan untuk minum dan dapat juga digunakan untuk menukar.

418. Menurut syariat Nabi Ya'qub a.s. barang siapa mencuri maka hukumannya dijadikan budak satu tahun.

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ

kemudian saudara karung dalam piala/tempat minum ia jadikan/ masukkan dengan persiapan mereka ia menyiapkan maka taklala

أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِزُّ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا وَقَبُلُوا

dan/sambil mereka berkata 70 pasti para sesungguhnya kalian kafilah wahai orang yang berseru

عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا نَفَقْدُ صَوَاعَ الْمَلِكِ

kalian kehilangan apa/barang apa atas/kepada mereka

وَلَمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا تَاللَّهِ

demi Allah mereka berkata 72 orang yang terhadapnya dan aku unta (makanan) dengan-seberatnya datang/mengembalikan dan bagi siapa

لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ

orang-2 yang kami dan bukannya bumi/negeri ini di untuk membuat kerusakan kami tidak kalian telah sesungguhnya

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا جَزَاؤُهُ

balasannya mereka berkata 74 orang-orang yang berdusta kalian adalah jika balasannya maka apa mereka berkata 73

مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

orang-orang yang zalim Kami beri pembalasan demikianlah (menerima) balasannya maka dia karung-dalam diketemukan siapa yang

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ

dari ia mengeluarkan-kannya (piala) kemudian saudara-ranya karung/wadah sebelum dengan karung-karung mereka maka (Yusuf) mulai 75

وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كَدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ

saudara-ranya untuk mengambil/menghukum patut/dapat tidak untuk Yusuf Kami mengatur demikianlah saudara-ranya wadah/karung

فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ

Kami kehendaki siapa yang derajat Kami tinggikan Allah menghe-n-daki bahwa ke-cu-ali raja peraturan/undang-2 dalam

وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾ قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ

dia mencuri jika mereka berkata 76 yang lebih mengetahui ilmu yang memiliki tiap-tiap dan di atas

فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهٗ مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ

dirinya dalam/pada Yusuf maka menyembunyikannya sebelumnya dari baginya saudara-ranya telah mencuri maka sungguh

وَلَمْ يَبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا

dengan apa yang lebih me-ngetahui dan Allah kedudukan lebih buruk kalian ia ber-kata kepada mereka ia menam-pakkannya dan tidak

تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا

sekali yang tua ayah bagi-nya sesungguhnya Al-'Aziz/ yang mulia wahai mereka berkata 77 kalian sifatkan/terangkan

فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾

78 orang-2 yang berbuat baik dari/ter-masuk kami meli-hat kamu sungguh kami kedudukan-nya/gantinya salah seorang di antara kami maka ambillah

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا

sungguh kami di sisinya/ harta ben- kami orang kecu- kami baha- (pada) mohon per- ia (Yusuf)
kami padanya- da kami dapati yang ali- menahan- wa- Allah- lindungan- berkata

إِذَا لَظَلِمُونَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا اسْتَأْيَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا

sambil mereka darinya mereka maka 79 tentu orang-2 jika de-
berbisik menyendiri (Yusuf) berputus asa takkala yang zalim- mikian

قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ

atas telah sung- ayah bahwa kalian tidak- yang tertua di ber-
kalian mengambil- guh- kalian sanya- kah- antara merka- kata

مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ

aku inen- maka Yusuf pa- kalian me- apa dan (nama) dari/ janji
galkan tidak akan- da- nya-nyiakan yang sebelum itu Allah- dengan

الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِىَ إِيَّيَّ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِيَّ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

para sebaik- dan kepada Allah memberi atau ayah- kepa- mengizin- sehing- bumi/
hakim- haik- Dia- aku- keputusan- ku- daku- kan- ga- negeri

﴿٨٠﴾ إِرْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ

telah anak sesung- wahai Ayah dan ayah ke- kembali- 80
mencuri kamu- guhnya kami- katakan- kalian- pada- lah

وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَفِظِينَ

orang-orang kepada kami dan ti- kami dengan selain/ kami me-
yang mengetahui yang gaib- adalah- daklah- ketahui- apa yang- nyaksikan- nikan- tidak

﴿٨١﴾ وَسَلِّ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعَيْرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا

di da- kami datang yang dan di dalam- kami berada yang negeri dan ta-
lamnya bersama- yang- kafilah- nya/ di sana- yang- nyakanlah 81

وَأِنَّا لَصَدِيقُونَ ﴿٨٢﴾ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا

per- diri bagi meman- bahkan/ ia (Ya'qub) sungguh orang-2 dan sung-
kara- kalian- kalian- dang baik- hanya- berkata- 82- guh kami

فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ

Dia sesung- semua- dengan akan mendatang- Allah mudah- yang maka
guhnya Dia- nya- mereka- kan kepadaku- mudahan- baik- kesabaran

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾ وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى

atas aduhai du- dan ia dari dan ia Mahabijaksana Maha Me-
ka citaku berkata- mereka- berpaling- 83- ngetahui

يُوسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾

84 orang yang me- maka/akan kesedihan dari/ kedua dan men- Yusuf
nahan amarah- tetapi ia- dari- karena- matanya- jadi putih

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُوا تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا

penyakit adalah sehingga Yusuf (engkau) engkau demi merka
yang berat- engkau- 85- mengingat- senantias- Allah- berkata

أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿٨٥﴾ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي

kesu- aku meng- sungguh- (Ya'qub) orang-orang dari/ ter- engkau atau
sahanku- adukan- nya hanyalah- berkata- 85- yang binasa- masuk

وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

86 kalian mengetahui tidak apa yang Allah dari dan aku mengetahui Allah ke- dan kese-
pada- dihanku

79. Dia (Yusuf) berkata, "Aku memohon perlindungan kepada Allah dari mena- han (seseorang), kecuali orang yang kami temukan harta kami padanya, jika kami (berbuat) demikian, berarti kami orang yang zalim."

80. Maka ketika mereka berputus asa darinya (putusan Yusuf) mereka menyendiri (sambil berunding) dengan berbisik-bisik. Yang tertua di antara mereka berkata, "Tidakkah kamu ketahui bahwa ayahmu telah mengambil janji dari kamu dengan (nama) Allah dan sebelum itu kamu telah menyia-nyiakan Yusuf? Sebab itu aku tidak akan meninggalkan negeri ini (Mesir), sampai ayahku mengizinkan (untuk kembali), atau Allah memberi keputusan terhadapku. Dan Dia adalah hakim yang terbaik."

81. Kembalilah kepada ayahmu dan katakanlah, "Wahai ayah kami! Sesungguhnya anakmu telah mencuri dan kami hanya menyaksikan apa yang kami ketahui dan kami tidak mengetahui apa yang di balik itu."

82. Dan tanyalah (penduduk) negeri tempat kami berada, dan kafilah yang datang bersama kami. Dan kami adalah orang yang benar."

83. Dia (Ya'qub) berkata, "Sebenarnya hanya dirimu sendiri yang memandang baik urusan (yang buruk) itu. Maka (kesabaranku) adalah kesabaran yang baik. Mudah-mudahan Allah mendatangkan mereka semuanya kepadaku. Sungguh, Dialah Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

84. Dan dia (Ya'qub) berpaling dari mereka (anak-anaknya) seraya berkata, "Aduhai duka citaku terhadap Yusuf," dan kedua matanya menjadi putih karena sedih. Dia diam menahan amarah (terhadap anak-anaknya).

85. Mereka berkata, "Demi Allah, engkau tidak henti-hentinya mengingat Yusuf, sehingga engkau (mengidap penyakit) berat atau engkau termasuk orang-orang yang akan binasa."

86. Dia (Ya'qub) menjawab, "Hanya kepada Allah aku mengadukan kesusahan dan kesedihanku. Dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

87. Wahai anak-anakku! Pergilah kamu, carilah (berita) tentang Yusuf dan saudaranya dan jangan kamu berputus asa dari rahmat Allah. Sesungguhnya yang berputus asa dari rahmat Allah, hanyalah orang-orang yang kafir."

88. Maka ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, mereka berkata, "Wahai Al-'Aziz! Kami dan keluarga kami telah ditimpa kesengsaraan dan kami datang membawa barang-barang yang tidak berharga, maka penuhilah jatah (gandum) untuk kami, dan bersedekahkan kepada kami. Sesungguhnya Allah memberi balasan kepada orang yang bersedekah."

89. Dia (Yusuf) berkata, "Tahukah kamu (kejelekan) apa yang telah kamu perbuat terhadap Yusuf dan saudaranya karena kamu tidak menyadari (akibat) perbuatanmu itu?"

90. Mereka berkata, "Apakah engkau benar-benar Yusuf?" Dia (Yusuf) menjawab, "Aku Yusuf dan ini saudaraku. Sungguh, Allah telah melimpahkan karunia-Nya kepada kami. Sesungguhnya barang siapa bertakwa dan bersabar, maka sungguh, Allah tidak menyalahkan pahala orang yang berbuat baik."

91. Mereka berkata, "Demi Allah, sungguh Allah telah melebihi engkau di atas kami, dan sesungguhnya kami adalah orang yang bersalah (berdosa)."

92. Dia (Yusuf) berkata, "Pada hari ini tidak ada cercaan terhadap kamu, mudah-mudahan Allah mengampuni kamu. Dan Dia Maha Penyayang di antara para penyayang."

93. Pergilah kamu dengan membawa bajuku ini, lalu usapkan ke wajah ayahku, nanti dia akan melihat kembali; dan bawalah seluruh keluargamu kepadaku."

94. Dan ketika kafilah itu telah keluar (dari negeri Mesir), ayah mereka berkata, "Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf, sekiranya kamu tidak menuduhku lemah akal (tentu kamu membenarkan aku)."

95. Mereka (keluarganya) berkata, "Demi Allah, sesungguhnya engkau masih dalam kekeliruanmu yang dahulu."

يٰٓبَنِيّٰ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَاْيَسُوْا
kalian dan dan sau- Yusuf dari/ maka cari- pergilah hai anak-
putus asa jangan daranya tentang lah/selidiki kalian anakku

مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَاْيَسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ
(orang-orang) kaum melain- Allah rahmat dari berpu- ti- sesung- Allah rahmat dari
yang kafir kan tus asa dak guhnya

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلُنَا الضَّرُّ
keseng- dan ke- telah me- Al-'Aziz/ wahai mereka kepadanya mereka maka
saraan luarga kami nimpai kami yang mulia berkata masuk masuk ketika
87

وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّرْجَةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا
atas/ke- dan berse- sukatan untuk maka sem- tak ber- dengan dan kami
pada kami dekahkan kami kami punakanlah harga barang-barang datang

اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ
kalian apa kalian apa- Yusuf orang-orang yang memberi Allah sesung-
lakukan yang mengetahui kah berkata berkata bersedekah balasan guhnya

يٰٓيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جَاهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾ قَالُوْا اِنَّكَ
apakah sung- mereka orang-orang yang kalian ketika dan terhadap
guh kamu berkata 89 tidak menyadari saudaranya Yusuf

لَاَنْتَ يُوْسُفُ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَا اَخِيْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ
Allah telah melim- sung- sau- dan Yusuf aku ia berkata/ Yusuf benar-2
pahkan karunia guh daraku ini ini menjawab kamu

عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيعُ اَجْرَ
pahala Dia me- tidak Allah maka dan ber- ber- barang bahwa atas
nyia-nyitakan Allah sungguh sabar takwa siapa sanya kami

الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اَشْرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا
atas Allah telah mele- sesung- demi mereka orang-2 yang
kami bihkan kamu guhnya Allah berkata 90 berbuat baik

وَ اِنْ كُنَّا لَخٰطِيْئِيْنَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ
atas cercaan tak ia (Yusuf) sungguh orang-2 kami dan
kalian ada berkata 91 yang bersalah yang bersalah sungguh

الْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ۖ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّحِيْمِيْنَ ﴿٩٢﴾
92 para Maha dan kepada Allah mengam- hari
penyayang Penyayang Dia kalian purni ini

اِذْهَبُوْا بِقَمِيصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِيْ يَأْتِ بِصِيْرًا
melihat dia akan ayahku wajah atas lalu letak- ini dengan baju pergilah
bisa wajah ini gamisku kalian

وَأَتُوْنِيْ بِاَهْلِيْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۖ وَلَمَّا فَصَلَتِ
telah berang- dan semuanya dengan ke- dan bawalah
kat/ keluar takala 93 luarga kalian kepadaku

الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَا اَنْ
bah- sekiranya Yusuf bau aku menda- sesunggu- ayah berkata kafilah
wa tidak Yusuf pat/ mencium nya aku mereka

تَفْتَدُوْنَ ﴿٩٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ
95 yang dahulu kekeliruan benar-2 sungguh demi mereka kalian menuduh-
dalam engkau Allah berkata 94 ku lemah akal

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ

(Ya'qub) dapat lalu dia wajahnya atas ia meletak- pembawa ka- telah da- ba-ha maka
berkata melihat kembali (Ya'qub) kannya bar gembira tang/tiba wa tat kala

أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا

mereka berkata 96 kalian ketahu tidak apa Allah dari aku me- sungguh kepada aku ka- tidak-
berkata 96 kalian ketahu tidak apa yang Allah dari aku me- sungguh kepada kalian takan- lah

يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خُطِئِينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوْفَ

nanti (Ya'qub) berkata 97 orang-2 yang adalah sungguh dosa-dosa bagi mohonkan- wahai
berkata 97 orang-2 yang bersalah kami adalah sungguh kami kami lah ampunan Ayah kami

أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا

maka tat kala 98 Maba Penayang Maha Pengampun Dia sungguh kepada bagi aku akan mo-
berkata 98 Maba Penayang Maha Pengampun Dia sungguh kepada kalian honkan ampun

دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أُوِيَ إِلَيْهِ أَبُوهُ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ

negeri masuklah dan dia kedua ibu kepa- dia Yusuf atas mereka
Mesir kalian berkata bapaknya danya hampiri masuk

إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبُوهُ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا

dan mereka singga- di atas kedua ibu dan dia keadaan Allah menghen- jika
tersungkur sana di atas kedua ibu bapaknya menaikkan aman ada ki

لَهُ سُجْدًا ۖ وَقَالَ يَبَاتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۖ قَدْ جَعَلَهَا

telah men- sung- sebelum/ mimpi takwil/ ini wahai dan (Yusuf) bersujud kepa-
jadikannya guh dahulu pengertian pengertian kami berkata berka danya

رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم

dengan dan Dia penjara dari Dia menge- ke- pada- Dia telah dan benar/ Tuhan-
kalian datangkan penjar dari Dia menge- luarkanku tika ku berbuat baik sungguh kenyataan ku

مِّنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ

sesung- saudaraku dan antara setan meng- ba-ha sesu- dari dusun dari
guhnya antara aku setan meng- ganggu wa dah

رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾ رَبِّ

Tu- hanku 100 Maha- Maha Me- Dia sungguh Dia ke- terha- Maha Le- Tuhan-
hanku 100 Maha- bijaksana ngetahui Dia sungguh Dia ke- hendaki dap apa mah- lembut ku

قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ

Pen- cipta mimpi pengertian/ dari dan Engkau kerajaan dari Engkau telah sung-
cipt a mimpi pengertian/ ta'bir dan Engkau ajarkan padaku anugerahi aku guh

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيَّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِي

wafatkan- dan dunia di pe- Engkau dan bumi langit
lah aku akhirat dunia di pe- lindungku dan bumi langit

مُسْلِمًا ۖ وَالْحَقِّي بِالصَّلَاحِ ۖ ذَلِكُمْ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ

gaib berita-2 dari se- demiki- dengan orang-2 dan gabung- sebagai
gaib berita-2 dari se- bagian an itu 101 yang saleh kan aku orang Islam

نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ

mereka meng- dan perkara mereka ketika pada sisi kamu dan tidak kepada Kami wah-
atur tipu daya mereka perkara mereka ketika pada sisi mereka berda tidak kamu yukannya

﴿١٠٢﴾ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

103 beriman kamu sangat menginginkan walau- manusia keba- dan tidaklah 102
103 beriman kamu sangat menginginkan walau- pun manusia keba- nyakan dan tidaklah 102

96. Maka ketika telah tiba pembawa kabar gembira itu, maka diusapkannya (baju itu) ke wajahnya (Ya'qub), lalu dia dapat melihat kembali. Dia (Ya'qub) berkata, "Bukankah telah aku katakan kepadamu, bahwa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

97. Mereka berkata, "Wahai ayah kami! Mohonkanlah ampunan untuk kami atas dosa-dosa kami, sesungguhnya kami adalah orang yang bersalah (berdosa)."

98. Dia (Ya'qub) berkata, "Aku akan memohonkan ampunan bagimu kepada Tuhanku. Sungguh, Dia Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang."

99. Maka ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, dia merangkul (dan menyiapkan tempat untuk) kedua orang tuanya seraya berkata, "Masuklah kamu ke negeri Mesir, insya Allah dalam keadaan aman."

100. Dan dia menaikkan kedua orang tuanya ke atas singgasana. Dan mereka (semua) tunduk bersujud kepadanya (Yusuf). Dan dia (Yusuf) berkata, "Wahai ayahku! Inilah takwil mimpiku yang dahulu itu. Dan sesungguhnya Tuhanku telah menjadikannya kenyataan. Sesungguhnya Tuhanku telah berbuat baik kepadaku, ketika Dia membebaskan aku dari penjara dan ketika membawa kamu dari dusun, setelah setan merusak (hubungan) antara aku dengan saudara-saudaraku. Sungguh, Tuhanku Mahalembut terhadap apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

101. Tuhanku, sesungguhnya Engkau telah menganugerahkan kepadaku sebagian kekuasaan dan telah mengajarkan kepadaku sebagian takwil mimpi. (Wahai Tuhan) Pencipta langit dan bumi, Engkaulah pelindungku di dunia dan di akhirat, wafatkanlah aku dalam keadaan muslim dan gabungkanlah aku dengan orang yang saleh."

102. Itulah sebagian berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad); padahal engkau tidak berada di samping mereka, ketika mereka bersepakat mengatur tipu muslihat (untuk memasukkan Yusuf ke dalam sumur).

103. Dan kebanyakan manusia tidak akan beriman walaupun engkau sangat menginginkannya.

٢/٤
الرب
٢٥

104. Dan engkau tidak meminta imbalan apa pun kepada mereka (terhadap seruanmu ini), sebab (seruan) itu adalah pengajaran bagi seluruh alam.

105. Dan berapa banyak tanda-tanda (kebesaran Allah) di langit dan di bumi yang mereka lalui, namun mereka berpaling darinya.

106. Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah, bahkan mereka mempersekutukan-Nya.

107. Apakah mereka merasa aman dari kedatangan siksa Allah yang meliputi mereka, atau kedatangan kiamat kepada mereka secara mendadak, sedang mereka tidak menyadarinya?

108. Katakanlah (Muhammad), "Inilah jalanku, aku dan orang-orang yang mengikutiku mengajak (kamu) kepada Allah dengan yakin, Mahasuci Allah, dan aku tidak termasuk orang-orang musyrik."

109. Dan Kami tidak mengutus sebelumnya (Muhammad), melainkan orang laki-laki yang Kami berikan wahyu kepadanya di antara penduduk negeri. Tidakkah mereka bepergian di bumi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul). Dan sungguh, negeri akhirat itu lebih baik bagi orang yang bertakwa. Tidakkah kamu mengerti?

110. Sehingga apabila para rasul tidak mempunyai harapan lagi (tentang keimanan kaumnya) dan telah meyakini bahwa mereka telah didustakan, datanglah kepada mereka (para rasul) itu pertolongan Kami, lalu diselamatkan orang yang Kami kehendaki. Dan siksa Kami tidak dapat ditolak dari orang yang berdosa.

111. Sungguh, pada kisah-kisah mereka itu terdapat pengajaran bagi orang yang mempunyai akal. (Al-Qur'an) itu bukanlah cerita yang dibuat-buat, tetapi membenarkan (kitab-kitab) yang sebelumnya, menjelaskan segala sesuatu, dan (sebagai) petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman.

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ١٠٤

bagi se- pelajaran/ kecuali dia tidak upah dari atas-nya kamu me- dan tidak
mesta alam peringatan lain minta mereka tidak

وَكَانَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا ١٠٥

atas-nya mereka melalui dan bumi langit di tanda-tanda dari dan banyak sekali

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ١٠٥ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا

kecu- kepada kebanyakan beriman dan tidak 105 orang-orang darinya dan me-
ali Allah mereka mereka tidak yang berpaling reka

وَهُمْ مُشْرِكُونَ ١٠٦ أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ

Allah siksa dari yang datang ke- untuk apakah mereka orang-orang dan/ sedang
meliputi pada mereka merasa aman musyrik mereka

أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٠٧ قُلْ هَذِهِ

ini kata- mereka tidak dan/ se- dengan kiamat datang atau
kanlah menyadari dang mereka tiba-tiba kepada mereka

سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَنَ

Mahasuci mengi- dan orang- aku keyakinan atas Allah ke- aku berseru jalanku
kutuku orang yang pada

اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ١٠٨ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ

sebelum dari Kami dan tidak 108 orang-orang dari/ aku dan Allah
kamu mengutus yang musyrik termasuk tidaklah

إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى ١٠٩ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي

di mereka apakah negeri/ pendu- dari/ di kepada Kami beri orang ke-
bepergian tidak kota duk antara mereka wahyu laki-laki cuali

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ١١٠

sebelum orang-2 akibat/ ke- adalah bagaima- maka/ lalu bumi
mereka yang sudahan mereka melihat

وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١١١ حَتَّى

se- hingga 109 kalian apakah (mereka) bagi orang- lebih akhirat dan sungguh
hingga memikirkan tidak bertakwa orang yang baik kampung

إِذَا اسْتَأْذَنَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ

datang kepa- telah sung- hahwa dan mereka para putus apa-
da mereka didustakan guh mereka meyakini rasul asa bila

نَصْرًا فَفَنَجَّى مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ١١٠

orang-orang kaum dari siksa Kami dan Kami orang-2 maka/ lalu pertolong-
yang berdosa Kami Kami tidak kehendaki yang diselamatkan an Kami

لَقَدْ كَانَتْ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ١١١ مَا كَانَ

tidak bagi yang peng- kisah-kisah pada adalah sesung-
mempunyai akal ajaran mereka mereka

حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ١١١

sebelumnya (kitab-kitab) membenarkan akan tetapi dibuat-buat cerita-
yang cerita

وَتَقْصِصَ كُلَّ شَيْءٍ وَهْدَى ١١١ وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ١١١

mereka beriman bagi kaum dan rahmat dan petunjuk segala dan men-
beriman kaum rahmat petunjuk jelaskan

سُورَةُ الرَّعْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَرْءُ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ
 benar Tuhan dari kepada diturun- dan yang Kitab ayat- ini Alif Lām
 kan Mim Rā

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ١ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ
 dengan langit mening- yang Allah I mereka ti- manusa kebanyak- akan
 gikan gikan dak an tetapi

عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ
 masing- dan matahari dan Dia me- 'Arsy di atas Dia berse- kemu- kalian tiang
 masing- bulan nundukkan mayam dian melihatnya

يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ
 dengan supaya tanda- Dia men- urusan Dia ditentukan hingga beredar
 pertemuan kalian tanda- jelaskan mengatur waktu

رَبِّكُمْ تُؤَقِنُونَ ٢ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ
 kalian Tuhan kalian
 meyakini 2 dan Dia membent- yang dan Dia
 angkan tangkan

وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ
 malam Dia menu- dua berpasang- pada- Dia men- buah- semua dan dan sungai-
 tupkan pasangan- nya- jadikan- buahan dari sungai-

النَّهَارُ ٣ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٤ وَفِي الْأَرْضِ
 bumi dan di 3 berpikir bagi sungguh yang pa- sesung- siang
 kaum yang tanda-2 demikian da- guhnya

قِطْعٌ مُّتَجَوِّرَةٌ وَجِئْتُ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ
 bercabang dan pohon dan tanaman- anggur dari dan kebun- berdam- bagian-
 kurma tanaman- tangkan- kebun- pingan- bagian-

وَعَبْرٌ صِنْوَانٌ يُسْفَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفِضَ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ
 sebagian akan atas sebagian dan Kami satu dengan disirami bercabang dan tidak
 yang lain yang lain melebih- (sama) air

فِي الْأَكْلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٥
 4 mereka berpikir bagi sungguh yang de- pa- sesung- rasa dalam/
 kaum tanda-2 mikian da- guhnya tentang

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا تُرَابًا ءَأَنَا لَفِي خَلْقٍ
 ciptaan akan apa ka- tanah kami apakah perkataan maka yang kamu dan
 menjadi mi benar-2 apabila mereka mereka mengherankan herankan jika

جَدِيدٍ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَى
 belenggu dan me- kepada mereka kafir orang-orang mereka yang baru
 rekta itu Tuhan mereka yang

فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٥
 5 (mereka) kekal di da- me- api/ penghuni dan me- leher pa-
 lamnya rekta neraka yang rekta itu mereka mereka pada

AR-RA'D

Surah ke - 13

43 ayat - Makkiiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm Rā. Ini adalah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an). Dan (Kitab) yang diturunkan kepadamu (Muhammad) dari Tuhanmu itu adalah benar; tetapi kebanyakan manusia tidak beriman (kepadanya).

2. Allah yang meninggikan langit tanpa tiang (sebagaimana) yang kamu lihat, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy. Dia menundukkan matahari dan bulan; masing-masing beredar menurut waktu yang telah ditentukan. Dia mengatur urusan (mahluk-Nya), dan menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya), agar kamu yakin akan pertemuan dengan Tuhanmu.

3. Dan Dia yang menghamparkan bumi dan menjadikan gunung-gunung dan sungai-sungai di atasnya. Dan padanya Dia menjadikan semua buah-buahan berpasang-pasangan; Dia menutupkan malam kepada siang. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang berpikir.

4. Dan di bumi terdapat bagian-bagian yang berdampian, kebun-kebun anggur, tanaman-tanaman, pohon kurma yang bercabang, dan yang tidak bercabang; disirami dengan air yang sama, tetapi Kami lebihkan tanaman yang satu dari yang lainnya dalam hal rasanya. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mengerti.

5. Dan jika engkau merasa heran, maka yang mengherankan adalah ucapan mereka, "Apabila kami telah menjadi tanah, apakah kami akan (dikembalikan) menjadi mahluk yang baru?" Mereka itulah yang ingkar kepada Tuhan-Nya; dan mereka itulah (yang dilekatkan) belenggu di lehernya. Mereka adalah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

٣/٤
الرب
٢٥

6. Dan mereka meminta kepadamu agar dipercepat (datangnya) siksaan, sebelum (mereka meminta) kebaikan, padahal telah terjadi bermacam-macam contoh siksaan sebelum mereka. Sungguh, Tuhanmu benar-benar memiliki ampunan bagi manusia atas kezaliman mereka, dan sungguh, Tuhanmu sangat keras siksaan-Nya.

7. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu tanda (mukjizat) dari Tuhannya?" Sesungguhnya engkau hanyalah seorang pemberi peringatan; dan bagi setiap kaum ada orang yang memberi petunjuk.

8. Allah mengetahui apa yang dikandung oleh setiap perempuan, apa yang kurang sempurna, dan apa yang bertambah dalam rahim. Dan segala sesuatu ada ukuran di sisi-Nya.

9. (Allah) yang mengetahui semua yang gaib dan yang nyata; Yang Mahabesar, Mahatinggi.

10. Sama saja (bagi Allah), siapa di antaramu yang merahasiakan ucapannya dan siapa yang berterus terang dengannya; dan siapa yang bersembunyi pada malam hari dan yang berjalan pada siang hari.

11. Baginya (manusia) ada malaikat-malaikat yang selalu menjaganya bergiliran, dari depan dan belakangnya. Mereka menjaganya atas perintah Allah. Sesungguhnya Allah tidak akan mengubah keadaan suatu kaum sebelum mereka mengubah keadaan diri mereka sendiri. Dan apabila Allah menghendaki keburukan terhadap suatu kaum, maka tak ada yang dapat menolaknya dan tidak ada pelindung bagi mereka selain Dia.

12. Dialah yang memperlihatkan kilat kepadamu, yang menimbulkan ketakutan dan harapan, dan Dia menjadikan mendung.

13. Dan guruh bertasbih memuji-Nya, (demikian pula) para malaikat karena takut kepada-Nya, dan Allah melepaskan halilintar, lalu menimpakannya kepada siapa yang Dia kehendaki, sementara mereka berbantah-bantahan tentang Allah, dan Dia Mahakeras siksaan-Nya.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ
dari telah lewat/ dan kebaikan sebe- kejelekan/ dan mereka memintamu
terjadi sungguh lum siksa untuk dipercepat

قَبْلِهِمُ الْمَثَلُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ
kezaliman atas bagi ampunan sungguh Tuhan dan beberapa sebelum
mereka mereka manusia mempunyai kamu sungguh contoh mereka

وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ٦ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا
mengapa mereka orang-2 dan dan siksaan-Nya sungguh Tuhan dan
tidak kafir yang berkata 6 sangat keras kamu sungguh

أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ
pemberi kaum dan bagi pemberi kamu sungguh Tuhan dari suatu kepada- diturun-
petunjuk petunjuk tiap-tiap peringatan hanyalah nya tanda nya kan

٧ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ
kandungan kurang dan perem- tiap- dikand- apa Dia me- Allah
rahim sempurna apa puan-tiap dung yang ngetahui 7

وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ٨ عِلْمُ الْغَيْبِ
yang Yang dengan pada sisi- sesuatu dan tiap-2/ ber- dan
gaib mengetahui 8 ukuran Nya segala tambah apa yang

وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ ٩ سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسَرَ
meraha- siapa di antara sama Mahatinggi Mahabesar dan yang
siakan yang kalian saja 9 tampak

الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ
dan yang pada yang dia dan si- dengan- menampakkan/ dan si- perkataan/
berjalan malam hari bersembunyi apa yang nya terus terang apa yang ucapan

بِالنَّهَارِ ١٠ لَهُ مُعَقِّبٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ
mereka belaka- dan dua tangan- antara dari (malaikat-2) bagi- pada siang
menjaganya kangnya dari nya/ depannya ra pengiring nya hari 10

مِّنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ
ada pada diri- apa mereka sehing- ada pada apa Dia me- tidak Allah sesung- Allah perin- dari/
reka sendiri yang mengubah ga- suatu kaum yang ngubah guhnya nya tah atas

وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ
dari selain dari bagi dan ti- bagi- yang me- maka kebu- suatu Allah meng- dan
Dia Dia mereka mereka- ada ada nya- nolak tidak ada rukan kaum Allah hendaki jika

وَالَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا
dan menimbulkan kilat memperlihatkan Yang Dia- pelin-
harapan ketakutan kilat kepada kalian lah 11 dung

وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ١٢ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ
dengan guruh dan dan tebal/ awan dan Dia
memuji-Nya bertasbih 12 mendung mengadakan

وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا
dengan- maka/ lalu halilintar dan Dia takut ke- dari/ dan
nya mengenai halilintar melepaskan pada-Nya karena malaikat

مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ١٣
siksa-Nya sangat/ Maha- dan Allah ten- (mereka) ber- dan/namun Dia ke- siapa
13 siksa-Nya kras- Dia tang bantah-bantah mereka hendaki yang

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا
 doa bagi (yang) dan mere- (mereka) dari selain tidak dapat mereka mem- perkenankan bagi mereka sesuatu melain-
 Dia benar yang ka yang menyembah Dia dapat perkenankan mereka bagi sesuatu melain-

كَاسِطٍ كَفَيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ
 air ke dua telapak seperti orang bagasi-
 dalam tangannya yang membuka orang kahir doa dan sampai ke- dia dan (kepada) supaya air

إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۖ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا
 14 kesesatan/ da- kecu-
 lam ali taat/ atas ke- mauan sendiri dan bumi langit di siapa ber- sjud dan kepa- da Allah

وَكَزَمًا وَظَلَمَهُمُ بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ ۖ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ
 dan bayang-2 dan terpaksa
 mereka pada waktu pagi petang dan kata- kanlah 15

وَالْأَرْضِ ۖ قُلْ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ
 bagi diri me- mereka ti- pelindung- selain dari patutkah kalian kata- Allah kata- dan
 reka sendiri menguasai dak pelindung Dia mengambil mengambil kanlah kanlah bumi

نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۗ أَمْ هَلْ تُسَوَّى
 sama apa- kata- kemu- dan kema-
 kah kanlah daratan tidak faatan sama apa- kata- kemu- dan kema-
 kah kanlah daratan tidak faatan

الظُّلُمُتِ وَالنُّورِ ۗ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ
 cip- sehingga seperti mereka beberapa bagi mreka atau- dan ca- gelap
 taan serupa ciptaan-Nya menciptakan sekutu Allah menjadikan kah haya gulita

عَلَيْهِمْ ۖ قُلْ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۖ أَنْزَلَ مِنَ
 dari Dia (Allah) telah Maha- Maha- dan sesu- se- Pen- Allah kata- atas
 menurunkan 16 perkasa Esa Dia atu gala cipta kanlah mereka

السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا
 mengem- buih arus maka dengan u- lembah- maka meng- air
 bang-bang buih arus maka membawa kurannya lembah- alirlah ia air langit

وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلِيٍّ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ۚ كَذَلِكَ
 demi- sepertinya buih kese- atau perhi- mencari/ api da- atas- mreka dan dari
 kianlah (buih arus) nangan anan membuat lam nya bakar/lebur apa yang

يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۖ وَأَمَّا مَا
 apa dan tak ber- maka akan buih maka dan benar Allah membuat
 yang adapun-barga hilang adapun batil

يَنْفَعُ النَّاسَ فِيمَكُّ فِي الْأَرْضِ ۚ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۖ
 17 perumpamaan- Allah membuat demiki- bumi di maka ia bagi memberi
 perumpamaan-perumpamaan anlah

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحَسَنَىٰ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ
 bagi- mreka merne- tidak dan orang- pembalasan bagi Tuhan mreka mreka memne- bagi orang-
 Nya-nya nuhi seruan seruan yang yang baik mereka mereka nuhi seruan orang yang

لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ ۚ
 dengan- niscaya mreka beserta- dan seperti/ senu- bumi di apa bagi sekiranya
 nya-nya menebus nya-sebanyak itu anya-anyanya yang mreka

أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۖ وَمَأْوَهُمُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ۖ
 18 tempat dan se- Jahanam dan tempat kodi- hisab/ buruk bagi mreka
 kembali-buruk-2 aman mreka perhitungan mreka itu

14. Hanya kepada Allah doa yang benar. Berhala-berhala yang mereka sembah selain Allah tidak dapat men- gabulkan apa pun bagi mereka, tidak ubahnya seperti orang yang membuka- kan kedua telapak tangannya ke dalam air agar (air) sampai ke mulutnya. Pada- hal air itu tidak akan sampai ke mulut- nya. Dan doa orang-orang kafir itu, ha- nyalah sia-sia belaka.

15. Dan semua sujud kepada Allah baik yang di langit maupun yang di bumi, baik dengan kemauan sendiri maupun terpaksa, (dan sujud pula) bayang- bayang mereka, pada waktu pagi dan petang hari.

16. Katakanlah (Muhammad), "Siapa- kah Tuhan langit dan bumi?" Katakan- lah, "Allah." Katakanlah, "Pantaskah kamu mengambil pelindung-pelindung selain Allah, padahal mereka tidak kuasa mendatangkan manfaat maupun menolak mudarat bagi dirinya sendiri?" Katakanlah, "Samakah orang yang buta dengan yang dapat melihat? Atau samakah yang gelap dengan yang terang? Apakah mereka menjadikan sekutu-sekutu bagi Allah yang dapat menciptakan seperti ciptaan-Nya se- hingga kedua ciptaan itu serupa men- menurut pandangan mereka?" Katakan- lah, "Allah adalah Pencipta segala sesua- tu dan Dia Tuhan Yang Maha Esa, Maha- perkasa."

17. Allah telah menurunkan air (hujan) dari langit, maka mengalirlah ia (air) di lembah-lembah menurut ukurannya, maka arus itu membawa buih yang mengambang. Dan dari apa (logam) yang mereka lebur dalam api untuk membuat perhiasan atau alat-alat, ada (pula) buihnya seperti (buih arus) itu. Demikianlah Allah membuat perum- pamaan tentang yang benar dan yang batil. Adapun buih, akan hilang sebagai sesuatu yang tidak ada gunanya; tetapi yang bermanfaat bagi manusia, akan tetap ada di bumi. Demikianlah Allah membuat perumpamaan.

18. Bagi orang-orang yang memenuhi seruan Tuhan, mereka (disediakan) ba- lasan yang baik. Dan orang-orang yang tidak memenuhi seruan-Nya, sekiranya mereka memiliki semua yang ada di bumi dan (ditambah) sebanyak itu lagi, niscaya mereka akan menebus dirinya dengan itu. Orang-orang itu mendapat hisab (perhitungan) yang buruk dan tempat kediaman mereka Jahanam, dan itulah seburuk-buruk tempat kedie- aman.

19. Maka apakah orang yang mengetahui bahwa apa yang diturunkan Tuhan kepadamu adalah kebenaran, sama dengan orang yang buta? Hanya orang berakal saja yang dapat mengambil pelajaran,

20. (yaitu) orang yang memenuhi janji Allah dan tidak melanggar perjanjian,

21. dan orang-orang yang menghubungkan apa yang diperintahkan Allah agar dihubungkan,⁴¹⁹ dan mereka takut kepada Tuhannya dan takut kepada hisab yang buruk.

22. Dan orang yang sabar karena mengharap keridaan Tuhannya, melaksanakan salat, dan menginfakkan sebagian rezeki yang Kami berikan kepada mereka, secara sembunyi atau terang-terangan serta menolak kejahatan dengan kebaikan; orang itulah yang mendapat tempat kesudahan (yang baik),

23. (yaitu) surga-surga 'Adn, mereka masuk ke dalamnya bersama dengan orang yang saleh dari nenek moyangnya, pasangan-pasangannya dan anak cucunya, sedang para malaikat masuk ke tempat-tempat mereka dari semua pintu;

24. (sambil mengucapkan), "Selamat sejahtera atasmu karena kesabaranmu." Maka alangkah nikmatnya tempat kesudahan itu.

25. Dan orang-orang yang melanggar janji Allah setelah diikrarkannya, dan memutuskan apa yang diperintahkan Allah agar disambungkan, dan berbuat kerusakan di bumi; mereka itu memperoleh kutukan dan tempat kediaman yang buruk (Jahanam).

26. Allah melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki). Mereka bergembira dengan kehidupan dunia, padahal kehidupan dunia hanyalah kesenangan (yang sedikit) dibanding kehidupan akhirat.

27. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) tanda (mukjizat) dari Tuhannya?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya Allah menyesatkan⁴²⁰ siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk orang yang bertaqwa kepada-Nya,"

28. (yaitu) orang-orang yang beriman dan hati mereka menjadi tenteram dengan mengingat Allah. Ingatlah, hanya dengan mengingat Allah hati menjadi tenteram.

419. Mengadakan hubungan silaturahmi dan tali persaudaraan.

420. Allah menyesatkan berarti bahwa orang itu sesat karena keingkarannya dan tidak mau memahami petunjuk-petunjuk.

﴿أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ ۚ إِنَّمَا يَنْتَظِرُ

mengambil pelajaran sungguh buta dia seperti (adalah) Tuhan dari kepada diturun- bahwa menge- apakah
pelajaran hanyalah orang orang benar kamu kamu kan sanya tahu orang

أُولَئِكَ الْأَلْبَابُ ۚ الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَتَّقُونَ الْمِثَاقَ ۚ

per- mereka dan Allah dengan (mencrka) orang-2 akal/ yang
janjian merusak tidak janji memenuhi yang yang berakal punya

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

Tuhan dan mereka disambung su- dengan- Allah memce- apa (mencrka)meng- dan orang-2
mereka takut paya nya rintahkan yang hubungan yang yang 20

وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۚ وَالَّذِينَ صَدَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ

Tuhan mereka wajah/ mencari mereka dan orang- hisab/ buruk dan mencrka
mereka keridaan bersabar orang yang perhitungan 21 takut

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْهَا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَذَرُونَ

dan mereka dan terang- sem- Kami beri dari seba- dan mereka salat dan mereka
menolak terangan bunyi rezeki mereka gian apa menginfakkan mendirikan

بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقُوبُ الدَّارِ ۚ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا

mereka me- 'Adn surga 22 tempat kesu- bagi mereka kejahatan dengan
masukinya 22 dahan mereka itu itu kebaikan

وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ

mereka dan para dan anak dan pasangan- bapak-2 dari berbuat dan
masuk malaikat cucu mereka pasangan mereka mereka mereka baik / saleh orang yang

عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۚ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۚ

tempat kesu- maka kesabaran dengan atas kesela- 23 pintu- tiap-2/ dari atas
dahang nikmat kalian apa/sebab kalian matan 23 pintu semua mereka

وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا

apa dan mereka diikrarkan sesu- dari Allah janji mereka dan orang-
yang memutuskan dengan teguh dah Allah mereka orang yang 24

أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ

kutukan bagi mereka muka di dan mereka mem- dihubun- su- dengan- Allah memce-
mereka itu bumi buat kerusakan kan paya nya rintahkan

وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۚ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

dan mereka dan Dia Dia ke- bagi rezeki mela- Allah 25 tempat/ buruk dan bagi
bergembira sempitkan hendaki siapa yang pangkan 25 kediaman mereka

بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۚ وَيَقُولُ

dan berkata 26 kesna- kecuali kehidupan da- dunia kehidup- dan/ pada- dunia dengan
berkata 26 ngan (hanyalah) akhirat lam an tidaklah kehidupan

الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ

Dia me- Allah sesung- kata- Tuhan- dari suatu atas- diturun- mengapa (mencrka) orang-2
nyesatkan Allah gubnya kanlah nya nya kan tidak kafir yang

مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنْابَ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ

dan menjadi mereka orang-2 kembali siapa kepada dan Dia mem- Dia ke- siapa
tenteram beriman yang yang yang Nya beri petunjuk hendaki yang

قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۚ

28 hati menjadi Allah dengan ingat- Allah dengan ingat- hati
28 hati menjadi Allah dengan ingat- Allah dengan ingat- hati

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ

dan bagi keba- kebajikan/ dan mereka (mereka) orang-orang
baik mereka gaaan saleh beramal beriman yang

مَا بِ ۞ كَذَلِكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ

beberapa sebelumnya telah sung- suatu pa- Kami telah demi- 29 tempat
umat umat guh umat da utus kamu kianlah kembali

لِتَتْلُوا عَلَيْهِمُ الذِّكْرَ أَوْحِينَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ

dengan Yang mereka dan kepada Kami yang atas agar kalian
Maha Pemurah kafir mereka kamu wahyukan mereka mereka bacakan

قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ۞

30 ber- dan ke- aku ber- kepada- Dia selain tuhan tidak Tuhan- Dia kata-
tobat pada-Nya bertawakal Nya ada ku kanlah

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُفِيَ

dapat atau bumi dengan- dipotong/ atau gunung- dengan- digon- (ada) sungguh dan se-
bicara bicara nya nya gunung nya cangkan bacaan kiranya

بِهِ الْمَوْتَىٰ ۚ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۚ أَفَلَمْ يَأْنِيسِ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-orang putus asa apakah semua- perkara/ milik bah- orang-2 dengan-
beriman yang yang tidak nya urusan Allah kan yang mati nya

أَنْ لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى النَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 dan semuanya manusia tentu Dia mem- Allah menghen- sean- bah-
kafir yang yang senantiasia nya ber petunjuk ber daki dainya wa

تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةً أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ

datang sehingga kediaman dari dekat terjadi atau bencana mereka dengan menimpa
merekanya mereka mereka sebab mereka

وَعَدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۞ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا

beberapa telah di- dan sesung- janji menyalahi tidak Allah sesung- Allah janji
rasul perolok-2 guhnya 31 Allah guhnya

مِّن قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ

adalah maka Aku binasa- kemu- mereka bagi orang- maka Aku mem- sebelum dari
bagaimana mana kan mereka dian kafir orang yang beri tangguh kamu

عِقَابِ ۞ أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا

dan mereka ia dengan diri setiap atas/ menjaga Dia/ maka apakah siksaan-Ku
menjadikan perbuat apa yang apa yang terhadap Tuhan yang 32

لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۚ قُلْ سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ

atau- bumi di Dia me- tidak dengan kalian beritahu- atau sebutkanlah kata- beberapa bagi
kah kah ngketahuinya apa yang kan pada-Nya mereka mereka kanlah sekutu Allah

يُظَاهِرُ مِن قَوْلٍ بَلْ زَيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ

dari dan mereka tipu daya mereka bagi orang- dijadikan bah- perka- dari dengan
dihalangi mereka mereka kafir orang yang baik /indah kan taan yang lahir

السَّبِيلِ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۚ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ

kehidup- da- azab bagi 33 yang me- dari ba- maka (oleh) menye- dan barang jalan
an lam mereka mereka menunjuki ginya tak ada Allah satkan siapa

الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ۞

34 seorang dari Allah dari bagi dan tak lebih akhirat dan sesung- dunia
pelindung Allah mereka mereka ada ada berat guhnya azab

29. Orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka mendapat kebahagiaan dan tempat kembali yang baik.

30. Demikianlah, Kami telah mengutus engkau (Muhammad) kepada suatu umat yang sungguh sebelumnya telah berlalu beberapa umat, agar engkau bacakan kepada mereka (Al-Qur'an) yang Kami wahyukan kepadamu, padahal mereka ingkar kepada Tuhan Yang Maha Pengasih. Katakanlah, "Dia Tuhanku, tidak ada tuhan selain Dia; hanya kepada-Nya aku bertawakal dan hanya kepada-Nya aku bertobat."

31. Dan sekiranya ada suatu bacaan (kitab suci) yang dengan itu gunung-gunung dapat digoncangkan, atau bumi jadi terbelah, atau orang yang sudah mati dapat berbicara, (itulah Al-Qur'an). Sebenarnya segala urusan itu milik Allah. Maka tidakkah orang-orang yang beriman mengetahui bahwa sekiranya Allah menghendaki (semua manusia beriman), tentu Allah memberi petunjuk kepada manusia semuanya. Dan orang-orang kafir senantiasa ditimpa bencana disebabkan perbuatan mereka sendiri atau bencana itu terjadi dekat tempat kediaman mereka, sampai datang janji Allah (penaklukan Mekah). Sungguh, Allah tidak menyalahi janji.

32. Dan sesungguhnya beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) telah diperolok-olokkan, maka Aku beri tenggang waktu kepada orang-orang kafir itu, kemudian Aku binasakan mereka. Maka alangkah hebatnya siksaan-Ku itu!

33. Maka apakah Tuhan yang menjaga setiap jiwa terhadap apa yang diperbuatnya (sama dengan yang lain)? Mereka menjadikan sekutu-sekutu bagi Allah. Katakanlah, "Sebutkanlah sifat-sifat mereka itu." Atau apakah kamu hendak memberitahukan kepada Allah apa yang tidak diketahui-Nya di bumi, atau (mengatakan tentang hal itu) sekadar perkataan pada lahirnya saja. Sebenarnya bagi orang kafir, tipu daya mereka itu dijadikan terasa indah, dan mereka dihalangi dari jalan (yang benar). Dan barang siapa disesatkan Allah, maka tidak ada seorang pun yang memberi petunjuk baginya.

34. Mereka mendapat siksaan dalam kehidupan dunia, dan azab akhirat pasti lebih keras. Tidak ada seorang pun yang melindungi mereka dari (azab) Allah.

35. Perumpamaan surga yang dijanjikan kepada orang yang bertakwa (ialah seperti taman), mengalir di bawahnya sungai-sungai; senantiasa berbuah dan teduh. Itulah tempat kesudahan bagi orang yang bertakwa; sedang tempat kesudahan bagi orang yang ingkar kepada Tuhan ialah neraka.

36. Dan orang yang telah Kami berikan Kitab kepada mereka⁴²¹ bergembira dengan apa (kitab) yang diturunkan kepadamu (Muhammad), dan ada di antara golongan (Yahudi dan Nasrani), yang mengingkari sebagiannya. Katakanlah, "Aku hanya diperintah untuk menyembah Allah dan tidak mempersekutukan-Nya. Hanya kepada-Nya aku seru (manusia) dan hanya kepada-Nya aku kembali."

37. Dan demikianlah Kami telah menu-runkannya (Al-Qur'an) sebagai peraturan (yang benar) dalam bahasa Arab. Sekiranya engkau mengikuti keinginan mereka setelah datang pengetahuan kepadamu, maka tidak ada yang melindungi dan yang menolong engkau dari (siksaan) Allah.

38. Dan sungguh, Kami telah mengutus beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) dan Kami berikan kepada mereka istri-istri dan keturunan. Tidak ada hak bagi seorang rasul mendatangkan sesuatu bukti (mukjizat) melainkan dengan izin Allah. Untuk setiap masa ada kitab (tertentu).⁴²²

39. Allah menghapus dan menetapkan apa yang Dia kehendaki. Dan di sisi-Nya terdapat *Ummul-Kitāb* (*Lauh Mahfūz*).

40. Dan sungguh jika Kamilihatkan kepadamu (Muhammad) sebagian (siksaan) yang Kami ancamkan kepada mereka atau Kami wafatkan engkau, maka sesungguhnya tugasmu hanya menyampaikan saja, dan Kamilah yang memperhitungkan (amal mereka).

41. Dan apakah mereka tidak melihat bahwa Kami mendatangi daerah-daerah (orang yang ingkar kepada Allah), lalu Kami kurang (daerah-daerah) itu (sedikit demi sedikit) dari tepi-tepinya? Dan Allah menetapkan hukum (menurut kehendak-Nya), tidak ada yang dapat menolak ketetapan-Nya; Dia Maha-cepat perhitungannya.

42. Dan sungguh, orang sebelum mereka (kafir Mekah) telah mengadakan tipu daya, tetapi semua tipu daya itu dalam kekuasaan Allah. Dia mengetahui apa yang diusahakan oleh setiap orang, dan orang yang ingkar kepada Tuhan akan mengetahui untuk siapa tempat kesudahan (yang baik).

421. Orang Yahudi dan Nasrani yang telah masuk Islam.

422. Pada setiap masa ada hukum yang diberlakukan oleh Allah atas hamba-hambanya sesuai dengan garis kebijaksanaan-Nya.

١/٤
الزَّوْب
٢٦

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

sungai-sungai bawahnya dari mengalir orang-orang yang takwa dijanjikan yang surga perumpamaan

أَكْلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى

dan tempat kesudahan (mereka) orang-orang yang tempat kesudahan itulah dan naungannya kekal buahnya

الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ

mereka bergembira Al-Kitab Kami berikan kepada mereka dan orang-orang yang 35 neraka orang-orang kafir

بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ

aku diperintah sungguh kata sebagian-nya mengingkar orang yang golongan dan dari/di antara kepada kamu diturunkan dengan apa yang

أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابِ

36 tempat kembali dan kepada-Nya aku menyeru kepada-Nya dengan Dia aku menyekutukan dan tidak Allah aku menyembah untuk agar

وَكَذَلِكَ أَرْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَمَا

se sudah hawa nafsu mereka kamu mengikuti dan seandainya bahasa Arab hukum/peraturan Kami telah menurunkannya dan demikianlah

جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 37 seorang pemelihara dan seorang pelindung dari Allah dari bagi kamu tidak ada pengetahuan dari datang kepadamu

أَرْسَلْنَا رَسُولًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ

ada dan tidak dan keturunan istri-istri kepada mereka dan Kami jadikan/sebelum dari beberapa Kami telah mengutus

لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ

38 Kitab masa bagi tiap-2 Allah dengan izin melainkan dengan suatu ayat menda untuk bagi seorang rasul

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ﴿٣٩﴾

39 Al-kitab/ lauh mahfuz ibu/pokok dan di sisi-Nya dan Dia menetapkan Dia kehendaki apa yang Allah menghapus

وَأِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ تُوفِّينَكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ

atasmu maka sungguh banyalah Kami wafatkan kamu atau Kami ancamkan kepada mereka yang sebagian Kami perlihatkan padamu (siksa) dan jika

الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا

Kami menguranginya bumi/daerah Kami datangi bahwa mereka melihat apakah tidak 40 perhitungannya dan atas Kami penyampaian

مِنْ أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعٌ

Maha-cepat dan Dia bagi ketetapan hukum-Nya yang dapat menolak tidak ada mene dan Allah tepi-tepinya dari

الْحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا

semua-nya tipu daya maka milik Allah sebelum mereka dari orang yang membuat tipu-daya dan sungguh 41 perhitungan

يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٤٢﴾

42 tempat (yang baik) kesudahan untuk siapa orang-2 kafir dan akan mengetahui diri setiap diusahakan apa yang Dia mengetahui

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

dengan cukuplah kata-dijadikan se-kamu (merek) orang-orang dan berkata

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ٤٣

43 Al-Kitab ilmu di sisinya/ dan dan antara antara menjadi saksi mempunyai orang kalian aku

سُورَةُ اِبْرَاهِيْمَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الرَّكْعَةُ اَنْزَلْنَاهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ

kegelapan-2 dari manusia supaya kamu kepada Kami menurun-Kitab Alif Lām Rā

اِلَى النَّوْرِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ١

1 Maha-terpuji Maha-kuasa jalan ke-pada Tuhan mereka dengan izin cahaya terang ke-pada

اللّٰهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَوَيْلٌ

dan kece-lakaan bumi di dan apa langit di apa bagi-Nya yang Allah

لِّلْكَافِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ ٢

mereka lebih menyukai orang-orang yang 2 yang sangat pedih siksaan dari/ karena bagi orang-orang kafir

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

Allah jalan dari dan mereka meng-halangi-halangi akhirat atas dunia kehidupan

وَيَعْبُوْنَهَا عِوَجًا اُولٰٓئِكَ فِي ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ٣ وَمَا اَرْسَلْنَا

Kami mengutus dan tidak 3 yang jauh kese-satan dalam mereka itu bengkok dan mereka menginginkannya

مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسٰنٍ قَوْمٍ لِّيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللّٰهُ

Allah maka/lahu kepada agar ja kaum-nya dengan li-san/ bahasa melainkan seorang rasul dari

مَنْ يَّشَاءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ

Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia Dia ke-hendaki siapa yang dan Dia mem-beri petunjuk Dia ke-hendaki siapa yang

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوسٰٓى بِاٰيٰتِنَا اَنْ اَخْرِجْ

keluar-kannah agar dengan ayat-ayat Kami Musa Kami telah mengutus dan sesungguhnya 4

قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النَّوْرِ وَذَكَّرْهُمْ بِاٰيٰتِ

dengan hari-hari dan ingatkan-lah mereka cahaya terang ke-pada kegelapan dari kaum kamu

اللّٰهِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شٰكُوْرٍ ٥

5 yang banyak bersyukur orang yang sabar bagi tiap-tiap sungguh tanda-tanda kebesaran yang demikian pada sesungguhnya Allah

43. Dan orang-orang kafir berkata, "Engkau (Muhammad) bukanlah seorang rasul." Katakanlah, "Cukuplah Allah dan orang yang menguasai ilmu Al-Kitab⁴²³ menjadi saksi antara aku dan kamu."

IBRAHIM

Surah ke - 14

52 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Ini adalah) Kitab yang Kami turunkan kepadamu (Muhammad) agar engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan kepada cahaya terang-benderang dengan izin Tuhan, (yaitu) menuju jalan Tuhan Yang Mahaperkasa, Maha Terpuji.

2. Allah yang memiliki apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Celakalah bagi orang yang ingkar kepada Tuhan karena siksaan yang sangat berat,

3. (yaitu) orang yang lebih menyukai kehidupan dunia daripada (kehidupan) akhirat, dan menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah dan menginginkan (jalan yang) bengkok. Mereka itu berada dalam kesesatan yang jauh.

4. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul pun, melainkan dengan bahasa kaumnya,⁴²⁴ agar dia dapat memberi penjelasan kepada mereka. Maka Allah menyesatkan siapa yang Dia kehendaki, dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Dia Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

5. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan) Kami, (dan Kami perintahkan kepadanya), "Keluarkanlah kaummu dari kegelapan kepada cahaya terang-benderang dan ingatkanlah mereka kepada hari-hari Allah."⁴²⁵ Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap orang penyabar dan banyak bersyukur.

423. Ulama-ulama Ahli Kitab yang memeluk Islam.

424. Al-Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, bukanlah berarti bahwa Al-Qur'an untuk bangsa Arab saja, tetapi untuk semua manusia.

425. Peristiwa yang telah terjadi pada kaum-kaum dahulu serta nikmat dan siksaan yang dialami mereka.

6. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Ingatlah nikmat Allah atasmu ketika Dia menyelamatkan kamu dari pengikut-pengikut Fir'aun; mereka menyiksa kamu dengan siksa yang pedih, dan menyembelih anak-anakmu yang laki-laki, dan membiarkan hidup anak-anak perempuanmu; pada yang demikian itu suatu cobaan yang besar dari Tuhanmu."

7. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu memaklumkan, "Sesungguhnya jika kamu bersyukur, niscaya Aku akan menambah (nikmat) kepadamu, tetapi jika kamu mengingkari (nikmat-Ku), maka pasti azab-Ku sangat berat."

8. Dan Musa berkata, "Jika kamu dan orang yang ada di bumi semuanya mengingkari (nikmat Allah), maka sesungguhnya Allah Mahakaya, Maha Terpuji."

9. Apakah belum sampai kepadamu berita orang-orang sebelum kamu (yaitu) kaum Nuh, 'Ad, Samud, dan orang-orang setelah mereka. Tidak ada yang mengetahui mereka selain Allah. Rasul-rasul telah datang kepada mereka membawa bukti-bukti (yang nyata), namun mereka menutupkan tangannya ke mulutnya (karena kebencian), dan berkata, "Sesungguhnya kami tidak percaya akan (bukti bahwa) kamu diutus (kepada kami), dan kami benar-benar dalam keraguan yang menggelisahkan terhadap apa yang kamu serukan kepada kami."

10. Rasul-rasul mereka berkata, "Apakah ada keraguan terhadap Allah, Pencipta langit dan bumi? Dia menyeru kamu (untuk beriman) agar Dia mengampuni sebagian dosa-dosamu dan menanggihkan (siksaan)mu sampai waktu yang ditentukan?" Mereka berkata, "Kamu hanyalah manusia seperti kami juga. Kamu ingin menghalangi kami (menyembah) apa yang dari dahulu disembah nenek moyang kami, karena itu datangkanlah kepada kami bukti yang nyata."

ع

٢/٤
الحرب
٢٦

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
atas kalian Allah nikmat ingatlah kepada Musa ber-kata dan ketika

إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
siksaan jelek/pedih mereka menyiksa kalian Fir'aun keluarga/pengikut dari Dia menyelamatkan kalian ketika

وَيَذْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي
dan pada anak-anak perempuan kalian dan mereka membiarkan hidup anak-anak laki-laki kalian dan mereka menyembelih

ذَلِكَ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ٦ وَإِذْ تَأَذَّنَ
memaklumkan ketika 6 yang besar Tuhan kalian dari cobaan yang demikian itu

رَبُّكُمْ لَنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ
sesungguhnya kalian mengingkari dan sungguh jika pasti Aku akan tambahkan kepada kalian kalian bersyukur sungguh jika Tuhan kalian

عَذَابِي لَشَدِيدٌ ٧ وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكْفُرُوا أَنتُمْ فِي الْأَرْضِ
bumi di dan orang-orang yang kalian mengingkari jika Musa dan berkata 7 sungguh sangat keras/pedih azab-Ku

جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ٨ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ
orang-orang yang berita datang kepada kalian apakah tidak 8 Maha Terpuji sungguh Allah Mahakaya maka sesungguhnya semu-nya

مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ٩ وَالَّذِينَ مِنْ
dari dan orang-orang yang dan Samud dan 'Ad Nuh (yaitu) kaum sebelum kalian

بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ ١٠ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
dengan bukti-2 nyata rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka Allah selain mengetahui tidak sesudah mereka

فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ
kalian diutus dengan/terhadap apa yang kami mengingkari sungguh kami dan mereka berkata mulut mereka di dalam tangan mereka lalu mereka menutupkan

بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ١١ قَالَتْ
ber-kata 9 menggelisahkan kepada-nya kalian menyeru kami terhadap apa yang keraguan benar-2 dalam sung-guh kami dengan-nya

رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ
Dia menyeru kalian dan bumi langit Pen-cipta keragu-raguan Allah apakah terhadap rasul-rasul mereka

لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَى أَجَلٍ
waktu sampai dan Dia menang-guhkan kalian dosa-dosa kalian dari kepada kalian untuk memberi ampunan

مُسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا
kalian meng-halangi kami agar kalian meng-hendaki seperti kami manu-sia ha-nyalah kalian tidak lain mereka berkata ditentu-kan

عَمَّا كَانَتْ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأَتُونَا بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ١٢
10 yang nyata bukti maka datang-kan kepada kami nenek moyang kami me-nyembah adalah dari apa yang

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ

Allah akan tetapi seperti kalian manusia ha-nyalah kami tidak lain rasul-rasul mereka kepada berkata

يَمُنُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ

kami datang- untuk bagi ada dan hamba- dari/ di Dia ke- siapa atas/ memberi kan pada kalian kami kami tidak hamba-Nya antara hendaki yang kepada karunia

بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

orang-orang yang beriman maka hendaknya bertawakal Allah dan atas/ kepada Allah dengan izin melain-kan dengan bukti

﴿١١﴾ وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدانا سُبُلَنَا

jalan kami Dia telah mem-beri petunjuk dan/ pada- bal sungguh Allah atas/ kepada kami ber- tawakal untuk tidak bagi kami dan mengapa 11

وَلَنَضْرِبَ عَلَى مَا أَذَيْتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤَكَّلُونَ

orang-orang yang bertawakal hendaknya berserah diri Allah dan atas/ kepada kalian sakiti kami apa atas dan sungguh kami akan bersabar

﴿١٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ

dari sungguh kami akan mengusir kalian kepada Rasul- rasul mereka mereka orang-orang yang dan berkata 12

أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ

sungguh Kami akan binasakan Tuhan mereka kepada mereka maka mewahyukan agama kami dalam/ pada kalian akan kembali atau bumi/ ne- geri kami

الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ الْأَرْضَ وَمِنْ بَعْدِهَا

sesudah mereka bumi/ negeri dan sungguh Kami akan tempatkan kalian 13 orang-orang yang zalim

ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَاسْتَفْتَحُوا

dan mereka mohon kemenangan 14 ancaman- Ku dan takut hadirat- Ku takut bagi orang demikian itu

وَحَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى

dan dia akan diberi minum Jahannam belaka- kangnya dari 15 keras kepala orang yang sewenang-2 semua dan binasalah

مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِغُهُ

dia mene- lannya dan hampir-hampir ia menghirupnya (air nanah itu) 16 nanah air dari/ dengan

وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ

dan dari orang yang mati dia dan tidaklah tempat/ penjuru segenap/ setiap dari maut kematian dan datang kepadanya

وَرَأَاهُ عَذَابُ غَلِيظٍ ﴿١٧﴾ مِثْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ

dengan/ kepada Tuhan mereka mereka orang-orang yang perum- pamaan 17 yang keras/ berat azab belaka- kangnya

أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ

mereka kuasa ti- dak musim angin hari pada angin dengan- nya meniup keras seperti abu amalan-2 mereka

مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ﴿١٨﴾ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَلُ الْبَعِيدُ

18 yang jauh kesesatan dia demikian itu sedikit pun mereka usahakan dari apa yang

11. Rasul-rasul mereka berkata kepada mereka, "Kami hanyalah manusia seperti kamu, tetapi Allah memberi karunia kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Tidak pantas bagi kami mendatangkan suatu bukti kepada kamu melainkan dengan izin Allah. Dan hanya kepada Allah saja hendaknya orang yang beriman bertawakal.

12. Dan mengapa kami tidak akan bertawakal kepada Allah, sedangkan Dia telah menunjukkan jalan kepada kami, dan kami sungguh, akan tetap bersabar terhadap gangguan yang kamu lakukan kepada kami. Dan hanya kepada Allah saja orang yang bertawakal berserah diri."

13. Dan orang-orang kafir berkata kepada rasul-rasul mereka, "Kami pasti akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu benar-benar kembali kepada agama kami." Maka Tuhan mewahyukan kepada mereka, "Kami pasti akan membinasakan orang yang zalim itu.

14. Dan Kami pasti akan menempatkan kamu di negeri-negeri itu setelah mereka. Yang demikian itu (adalah untuk) orang-orang yang takut (menghadap) ke hadirat-Ku dan takut akan ancaman-Ku."

15. Dan mereka memohon diberi kemenangan dan binasalah semua orang yang berlaku sewenang-wenang lagi keras kepala,

16. Di hadapannya ada neraka Jahannam dan dia akan diberi minuman dengan air nanah,

17. diteguk-teguknya (air nanah itu) dan dia hampir (tidak bisa) menelannya dan ditangguh (bahaya) maut kepadanya dari segenap penjuru, tetapi dia tidak juga mati; dan di hadapannya (masih ada) azab yang berat.

18. Perumpamaan orang yang ingkar kepada Tuhannya, perbuatan mereka seperti abu yang ditiup oleh angin keras pada suatu hari yang berangin kencang. Mereka tidak kuasa (mendatangkan manfaat) sama sekali dari apa yang telah mereka usahakan (di dunia). Yang demikian itu adalah kesesatan yang jauh.

19. Tidakkah kamu memperhatikan, bahwa sesungguhnya Allah telah menciptakan langit dan bumi dengan hak (benar)? Jika Dia menghendaki, niscaya Dia membinasakan kamu dan mendatangkan makhluk yang baru (untuk menggantikan kamu),

20. dan yang demikian itu tidak sukar bagi Allah.

21. Dan mereka semua (di padang Mahsyar) berkumpul untuk menghadap ke hadirat Allah, lalu orang yang lemah berkata kepada orang yang sombong, "Sesungguhnya kami dahulu adalah pengikut-pengikutmu, maka dapatkah kamu menghindarkan kami dan azab Allah (walaupun) sedikit saja?" Mereka menjawab, "Sekiranya Allah memberi petunjuk kepada kami, niscaya kami dapat memberi petunjuk kepadamu. Sama saja bagi kita, apakah kita mengeluh atau bersabar. Kita tidak mempunyai tempat untuk melarikan diri."

22. Dan setan berkata ketika perkara (hisab) telah diselesaikan, "Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kepadamu janji yang benar, dan aku pun telah menjanjikan kepadamu tetapi aku menyalahinya. Tidak ada kekuasaan bagiku terhadapmu, melainkan (sekadar) aku menyeru kamu lalu kamu mematuhi seruanmu, oleh sebab itu janganlah kamu mencera aku, tetapi ceralah dirimu sendiri. Aku tidak dapat menolongmu, dan kamu pun tidak dapat menolongku. Sesungguhnya aku tidak membenarkan perbuatanmu mempersekutukan aku (dengan Allah) sejak dahulu." Sungguh, orang yang zalim akan mendapat siksaan yang pedih.

23. Dan orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dimasukkan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya dengan seizin Tuhan mereka. Ucapan penghormatan mereka dalam (surga) itu ialah *salām*.⁴²⁶

24. Tidakkah kamu memperhatikan bagaimana Allah telah membuat perumpamaan kalimat yang baik⁴²⁷ seperti pohon yang baik, akarnya kuat dan cabangnya (menjulang) ke langit,

426. Artinya selamat dari segala bencana.
427. Termasuk kalimat yang baik ialah kalimat tauhid, yaitu segala ucapan yang menyeru kepada kebajikan dan mencegah kemungkaran serta perbuatan baik. Kalimat tauhid, seperti kalimat *Lā ilāhā illāllāh*.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ يَئُودُ
Dia ke- jika dengan dan langit telah men- Allah bahwa kau per- apakah
hendaki benar bumi ciptakan sungguh hatikan tidak

يُذْهِبُكُمْ وَيَأْتِي بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَلِكُ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ
sukar/ Allah atas/ demi dan tidaklah 19 yang dengan dan Dia menghilangkan-
berat berat bagi itu taklah baru makhluk datangkan kalian

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا
mereka kepada orang-orang orang-orang maka/lah semua * kepada dan mereka
sombong yang yang lemah berkata berkata nya Allah menghadap 20

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُمْ مُّعْتَدُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ
Allah azab dari dari melepas- kalian maka peng- bagi adalah sungguh
kami kami kami kan diri apakah ikut kalian kalian kamu

مِنْ شَيْءٍ ۚ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا
atas/bagi sama benar-2 kami Allah menun- seandainya mereka sedikit pun
kami kami saja tunjuki kalian kami kami menjawab

أَجْرَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ ۚ ﴿٢١﴾ وَقَالَ الشَّيْطَانُ
setan dan tempat dari bagi tidak kami atau apakah kami
berkata berlari 21 kami ada bersabar mengeluh

لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ
dan aku menjan- yang janji telah menjanjikan Allah sesung- perkataan/ diputus- tatkala
jikan kepada kalian benar jani kepada kalian guhnya hukuman kan

فَاخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنِ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ
aku menye- bah- melain- kekua- dari atas bagiku ada dan lalu aku menyalahi
ru kalian wa kan saan kalian kalian tidak janji kepada kalian

فَاسْتَجَبْتُ لِي ۚ فَلَا تُلْهُمُونِي وَلَوْ مَوَّاهُ أَنْفُسَكُمْ ۚ مَا أَنَا
aku tidak- diri kalian dan kalian men- maka bagiku lalu kalian
lah sendiri celalah eela aku jangan memperkerankan

بِمُصْرِحِكُمْ وَمَا أَنتُمْ بِمُصْرِحِي ۚ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا
terhadap aku sungguh dapat kalian dan dapat menolak
apa yang ingkar aku aku menolong aku tidaklah kalian

أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
yang siksaan bagi orang-orang sesung- sejak kalian memper-
pedih mereka mereka yang zalim guhnya dahulu sekutukanku

وَأَدْخَلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ
ke dalam kebajikan/ dan (mereka) (mereka) orang-orang dan dima-
surga saleh beramal beriman yang yang susukkan 22

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ
penghormat- Tuhan dengan di da- mereka sungai- bawah- dari mengalir
an mereka mereka izin lamnya kekal sungai- nya

فِيهَا سَلَامٌ ۚ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
yang kalimat perumpa- Allah mem- bagai- kamu per- tidak- salam/ di dalam-
baik maan Allah buat mana mana hatikan kah 23 sejahtera nya

كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۚ ﴿٢٤﴾
24 langit di/ dan ca- kokoh akarnya yang seperti
ke ke ba-bangnya pohon

تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ

perumpamaan-perumpamaan Allah dan membuat tuhan-nya dengan izin masa/musim setiap makanannya/ buahnya ia membe-rikan

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمِثْلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ

yang jelek kalimat dan perumpamaan 25 (mereka) ingat/ mengambil pelajaran agar mereka bagi manusia

كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

ketetapan/ tegak dari bagi-nya tidak ada bumi atas permukaan dari dicabut yang jelek seperti pohon

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ

kehi-dupan da-lam tetap/ teguh dengan ucapan mereka beriman Allah mene-guhkan 26

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ

dan berbuat orang-orang yang zalim Allah dan menye-satkan akhirat dan di di dunia

اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا

keka-firan Allah nikmat mereka orang-2 yang kepa-da kamu tidak-kah 27 Dia ke-hendaki apa yang Allah

وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَيَبْسُ

dan se-buruk-2 mereka me-masukinya neraka Jahanam 28 kebi-nasaan tempat/ rumah kaum mereka dan mereka menempatkan

الْقَرَارِ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَدْدَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ

kata-kanlah jalan-Nya dari supaya mereka menyesatkan sekutu-sekutu bagi Allah dan mereka menjadikan 29 tempat menetap

تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ

orang-2 yang kepada hamba-2-Ku kata-kanlah 30 neraka ke-pada tempat kem-bali kalian maka sungguh senang-2lah kalian

آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً

dan terang-terangan dengan ter-semunyi Kami rezekikan kepada mereka dari/seba-gian apa dan mereka menginfakkan salat mereka mendirikan mereka beriman

مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَافٍ ﴿٣١﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

mencip-takan Yang Allah 31 persaha-batan dan di da-takada lamnya hari akan datang ba-hwa sebelum

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ

lahu Dia mengeluarkan air/ hujan langit dari dan Dia menurunkan dan bumi langit

بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ

untuk ia berlayar/ berjalan bahtera untuk kalian dan Dia me-nundukkan untuk kalian sebagai rezeki buah-buahan dari dengan-nya

فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ

bagi kalian dan Dia telah menundukkan 32 sungai-sungai untuk kalian dan Dia menundukkan dengan perin-tah-Nya lautan di

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَاسِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

33 dan siang malam bagi kalian dan Dia telah menundukkan keduanya tetap beredar dan bulan matahari

25. (pohon) itu menghasilkan buahnya pada setiap waktu dengan seizin Tuhan-nya. Dan Allah membuat perumpamaan itu untuk manusia agar mereka selalu ingat.

26. Dan perumpamaan kalimat yang buruk⁴²⁸ seperti pohon yang buruk, yang telah dicabut akar-akarnya dari permukaan bumi; tidak dapat tetap (tegak) sedikit pun.

27. Allah meneguhkan (iman) orang-orang yang beriman dengan ucapan yang teguh⁴²⁹ (dalam kehidupan) di dunia dan di akhirat; dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah berbuat apa yang Dia kehendaki.

28. Tidakkah kamu memperhatikan orang-orang yang telah menukar nikmat Allah dengan ingkar kepada Allah dan menjatuhkan kaumnya ke lembah kebinasaan?

29. yaitu neraka Jahanam; mereka masuk ke dalamnya; dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman.

30. Dan mereka (orang kafir) itu telah menjadikan tandingan bagi Allah untuk menyesatkan (manusia) dari jalan-Nya. Katakanlah (Muhammad), "Bersenang-senanglah kamu, karena sesungguhnya tempat kembalimu ke neraka."

31. Katakanlah (Muhammad) kepada hamba-hamba-Ku yang telah beriman, "Hendaklah mereka melaksanakan salat, menginfakkan sebagian rezeki yang Kami berikan secara sembunyi atau terang-terangan sebelum datang hari, ketika tidak ada lagi jual beli dan persahabatan."

32. Allah-lah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air (hujan) dari langit, kemudian dengan (air hujan) itu Dia mengeluarkan berbagai buah-buahan sebagai rezeki untukmu; dan Dia telah menundukkan kapal bagimu agar berlayar di lautan dengan kehendak-Nya, dan Dia telah menundukkan sungai-sungai bagimu.

33. Dan Dia telah menundukkan matahari dan bulan bagimu yang terus-menerus beredar (dalam orbitnya); dan telah menundukkan malam dan siang bagimu.

428. Termasuk dalam kalimat yang buruk ialah *kufur*, *syirik*, segala perkataan yang tidak benar dan perbuatan yang tidak baik.

429. Yang dimaksud ucapan-ucapan yang teguh di sini ialah kalimat *ṭayyibah* yang disebut dalam ayat 24.

34. Dan Dia telah memberikan kepadamu segala apa yang kamu mohonkan kepada-Nya. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, niscaya kamu tidak akan mampu menghitungnya. Sungguh, manusia itu sangat zalim dan sangat mengingkari (nikmat Allah).

35. Dan (ingatlah), ketika Ibrahim berdoa, "Ya Tuhan, jadikanlah negeri ini (Mekah), negeri yang aman, dan jauhkanlah aku beserta anak cucuku agar tidak menyembah berhala.

36. Ya Tuhan, berhala-berhala itu telah menyesatkan banyak dari manusia. Barang siapa mengikutiku, maka orang itu termasuk golonganku, dan barang siapa mendurhakaiku, maka Engkau Maha Pengampun, Maha Penyayang.

37. Ya Tuhan, sesungguhnya aku telah menempatkan sebagian keturunanku di lembah yang tidak mempunyai tanam-tanaman di dekat rumah Engkau (Baitullah) yang dihormati, ya Tuhan (yang demikian itu) agar mereka melaksanakan salat, maka jadikanlah hati sebagian manusia cenderung kepada mereka dan berilah mereka rezeki dari buah-buahan, mudah-mudahan mereka bersyukur.

38. Ya Tuhan kami, sesungguhnya Engkau mengetahui apa yang kami sembunyikan dan apa yang kami tampakkan; dan tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi bagi Allah, baik yang ada di bumi maupun yang ada di langit.

39. Segala puji bagi Allah yang telah menganugerahkan kepadaku di hari tua(ku) Isma'il dan Ishaq. Sungguh, Tuhanku benar-benar Maha Mendengar (memperkenankan) doa.

40. Ya Tuhanku, jadikanlah aku dan anak cucuku orang yang tetap melaksanakan salat, ya Tuhan kami, perkenankanlah doaku.

41. Ya Tuhan kami, ampunilah aku dan kedua ibu-bapakku dan semua orang yang beriman pada hari diadakan perhitungan (hari kiamat)."

42. Dan janganlah engkau mengira, bahwa Allah lengah dari apa yang diperbuat oleh orang yang zalim. Sesungguhnya Allah menanggulkan mereka sampai hari yang pada waktu itu mata (mereka) terbelalak,

وَأَنشَأَكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ
Allah nikmat kalian dan jika kalian mohonkan kepada-Nya apa yang segala dari dan Dia berikan pada kalian

لَا تُحْصَوْنَهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ
dan ketika 34 sangat ingkar sungguh sangat zalim manusia sesungguhnya kalian tidak dapat menghitungnya

قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ
dan anak-anakku dan jauhkan aku aman negeri ini jadi-kanlah Tu-hanku Ibrahim ber-kata

أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَا كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ
manusia dari keba-nyakan mereka telah menyesatkan sesungguhnya Tuhan-ku 35 berhala (tidak) kami untuk menyembah

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٦﴾
36 Maha Penyayang Maha Pengampun maka sung-guh Engkau mendur-hakai aku dan barang siapa dari-ku maka sung-guh dia mengi-kutiku maka si-apa yang

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ
rumah Engkau di sisi/ di dekat tanam-an mempu-nyai yang tidak di lembah anak cucuku/ keturunanku dari aku menem-patkan sungguh aku ya Tuhan kami

الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ
manusia dari (sebagian) hati maka ja-dikanlah salat agar mereka Tuhan kami di-hormati

تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾
37 (mereka) bersyukur agar mereka buah-buahan dari dan beri rezeki-lah mereka kepada mereka cen-derung

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ
sesuatu dari Allah atas tersem-bunyi dan kami dan apa kami sem-apa Engkau sungguh Tuhan kami

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي
kepa-daku telah anu-gerahkan Yang bagi Allah segala puji 38 langit di dan tidak bumi di

عَلَى الْكَبِيرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾
39 doa sungguh Maha Mendengar Tuhan-ku sesung-guhnya dan Ishaq Isma'il tuaku atas/ di (masa)

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ
dan perke-nankanlah Ya Tu-han kami anak cucuku dan dari salat orang yang menjadikan Tuhan-ku

دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
berdiri/ terjadi hari dan kepada orang-2 mukmin dan kedua orang tuaku aku ampuni-lah Tuhan kami 40 doaku

الْحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحْسَبْكَ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
berbuat dari apa yang lalai Allah kamu mengira dan ja-nganlah 41 hisab/per-hitungan

الظَّالِمُونَ ﴿٤٢﴾ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٣﴾
42 pandangan/ mata pada-nya terbuka/ terbelalak bagi/ sam-pai hari Dia beri tangguh pada mereka sesungguhnya hanya-lah orang-orang yang zalim

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ

dan hati mereka ujung / mata mereka kepada mereka ber- kedip ti- dak kepala-2 mereka tengadah / angkat muka mereka bergegas

هَوَاءٌ ۖ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ

orang-2 yang maka berkata azab datang pa- da mereka hari manusia dan berikanlah peringatan 43 kosong

ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّحِبِّ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ

dan kami akan ikuti seru an Engkau kami akan mematuhi yang dekat waktu sam- pai beri tang- guhlah kami ya Tuhan kami mereka zalim

الرُّسُلَ أَوَّلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمُ

bagi kalian tidak ada dahulu dari telah bersumpah adalah kalian apakah tidak rasul-rasul

مِّنْ زَوَالٍ ۚ وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka menganiaya orang-2 yang kediaman da- lam dan kalian te- lah mendiami 44 berubah / bina sa dari

أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمُ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا

dan Kami menjadikan dengan / terha- dap mereka Kami telah berbuat bagai- mana bagi kalian dan telah jelas / nyata diri mereka

لَكُمْ الْأَمْثَالَ ۖ وَقَدْ مَكَّرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ

Allah dan di sisi tipu daya mereka mereka mem- buat tipu daya dan sesung- guhnya 45 perum- pamaan bagi kalian

مَكْرَهُمْ وَإِنْ كَانَتْ مَكْرَهُمْ لَتَرْوُلَ مِنْهُ الْجِبَالُ

gunung- gunung dari padanya untuk / dapat melenyapkan tipu daya mereka adalah dan meskipun tipu daya mereka

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلَفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ

Maha- perkasa Allah sesung- guhnya rasul- rasul-Nya janji- Nya ingkar Allah sekali-kali kamu mengira maka ja- nganlah 46

ذُو انتِقَامٍ ۖ يَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوْتُ

dan langit bumi selain bumi diganti pada hari 47 pem- balasan mem- punyai

وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۖ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ

pada hari itu orang-orang yang berdosa dan kamu akan melihat 48 Maha- perkasa Maha Esa kepada Allah dan mereka menghadap

مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۖ سَرَابِلُهُمْ مِّنْ قِطْرَانٍ وَتَعْشَىٰ

dan menutupi kuningan yang panas dari pakaian mereka 49 belunggu dalam mereka ber- sama-sama

وُجُوهُهُمُ النَّارُ ۖ لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ

ia usaha- kan apa yang diri / orang tiap- tiap Allah agar mem- beri balasan 50 api neraka muka mereka

إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۖ هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا

dan supaya mereka diberi peringatan bagi manusia penjelas- an ini 51 perhitungannya sangat cepat Allah sesung- guhnya

بِهِمْ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولَٰئِكَ الْأَنْبَاءُ ۖ

52 orang-orang yang mempunyai akal dan agar meng- ambil pelajaran Maha Esa Tuhan Dia bahwa- sanya dan supaya mereka tahu dengan- nya

43. mereka datang tergesa-gesa (me- menuhi panggilan) dengan mengang- kat kepalanya, sedang mata mereka tidak berkedip-kedip dan hati mereka kosong.

44. Dan berikanlah peringatan (Mu- hammad) kepada manusia pada hari (ketika) azab datang kepada mereka, maka orang yang zalim berkata, "Ya Tuhan kami, berilah kami kesempatan (kembali ke dunia) walaupun sebentar, niscaya kami akan mematuhi seruan Engkau dan akan mengikuti rasul- rasul." (Kepada mereka dikatakan), "Bukankah dahulu (di dunia) kamu telah bersumpah bahwa sekali-kali kamu tidak akan bina sa?

45. Dan kamu telah tinggal di tempat orang yang menzalimi diri sendiri, dan telah nyata bagimu bagaimana Kami telah berbuat terhadap mereka dan telah Kami berikan kepadamu beberapa perumpamaan."

46. Dan sungguh, mereka telah mem- buat tipu daya padahal Allah (menge- tahui dan akan membalas) tipu daya mereka. Dan sesungguhnya tipu daya mereka tidak mampu melenyapkan gunung-gunung.⁴³⁰

47. Maka karena itu jangan sekali-kali kamu mengira bahwa Allah menging- kari janji-Nya kepada rasul-rasul-Nya. Sungguh, Allah Mahaperkasa dan mempunyai pembalasan.

48. (Yaitu) pada hari (ketika) bumi di- ganti dengan bumi yang lain dan (dem-ikian pula) langit, dan mereka (manusia) berkumpul (di padang Mahsyar) meng- hadap Allah Yang Maha Esa, Mahaper- kasa.

49. Dan pada hari itu engkau akan me- lihat orang yang berdosa bersama- sama diikat dengan belunggu.

50. Pakaian mereka dari cairan aspal, dan wajah mereka ditutup oleh api neraka,

51. agar Allah memberi balasan kepa- da setiap orang terhadap apa yang dia usahakan. Sungguh, Allah Mahacepat perhitungan-Nya.

52. Dan (Al-Qur'an) ini adalah penjelas- an (yang sempurna) bagi manusia, agar mereka diberi peringatan dengannya, agar mereka mengetahui bahwa Dia adalah Tuhan Yang Maha Esa dan agar orang yang berakal mengambil pelajaran.

430. Ayat-ayat (syariat) Allah yang kokoh seperti gunung.

AL-HIJR

Surah ke - 15

99 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Surah) ini adalah (sebagian dari) ayat-ayat Kitab (yang sempurna) yaitu (ayat-ayat) Al-Qur'an yang memberi penjelasan.

JUZ 14

2. Orang kafir itu kadang-kadang (nanti di akhirat) menginginkan, sekiranya mereka dahulu (di dunia) menjadi orang muslim.

3. Biarkanlah mereka (di dunia ini) makan dan bersenang-senang dan dilalaikan oleh angan-angan (kosong) mereka, kelak mereka akan mengetahui (akibat perbuatannya).

4. Dan Kami tidak membinasakan suatu negeri, melainkan sudah ada ketentuan yang ditetapkan baginya.

5. Tidak ada suatu umat pun yang dapat mendahului ajalnya, dan tidak (pula) dapat meminta penundaan(nya).

6. Dan mereka berkata, "Wahai orang yang kepadanya diturunkan Al-Qur'an, sesungguhnya engkau (Muhammad) benar-benar orang gila."⁴³¹

7. Mengapa engkau tidak mendatangkan malaikat kepada kami, jika engkau termasuk orang yang benar?"

8. Kami tidak menurunkan malaikat melainkan dengan kebenaran (untuk membawa azab) dan mereka ketika itu tidak diberikan penanguhan.

9. Sesungguhnya Kamilah yang menurunkan Al-Qur'an, dan pasti Kami (pula) yang memeliharanya.⁴³²

10. Dan sungguh, Kami telah mengutus (beberapa rasul) sebelum engkau (Muhammad) kepada umat-umat terdahulu.

11. Dan setiap kali seorang rasul datang kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.

12. Demikianlah, Kami memasukkan(nya) (olok-olok itu) ke dalam hati orang yang berdosa,

13. mereka tidak beriman kepadanya (Al-Qur'an) padahal telah berlalu *sunnatullah*⁴³³ terhadap orang-orang terdahulu.

14. Dan kalau Kami bukakan kepada mereka salah satu pintu langit, lalu mereka terus menerus naik ke atasnya,

15. tentulah mereka berkata, "Sesungguhnya pandangan kamilah yang dikaburkan, bahkan kami adalah orang yang terkena sihir."

431. Kata-kata ini diucapkan oleh orang kafir Mekah kepada Nabi Muhammad saw. sebagai ejekan.

432. Ayat ini memberikan jaminan tentang kesucian dan kemurnian Al-Qur'an selamanya.

433. *Sunnatullah* di sini ialah membinasakan orang yang mendustakan rasul.

سُورَةُ الْحَجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُبِينٍ ۝۱ رَبَّمَا يُودُّ
mengi- kadang- 1 yang dan Al-Kitab ini Alif
nginkan kadang-kadang nyata Al-Qur'an Lām Rā

الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ۝۲ ذَرَّهُمْ يَأْكُلُوا
mereka biarkanlah 2 orang-orang dahulu seandainya (mereka) orang-2
makan mereka muslim mereka kafir yang

وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝۳ وَمَا أَهْلَكْنَا
Kami mem- dan 3 mereka maka angan- dan dan
binasakan tidak mengetahui kelak angan- laikan mereka bersenang-2

مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ۝۴ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ
suatu dari menda- tidak 4 yang dimaklumi/ kitab/ke- bagi- melain- suatu dari
umat tului ditetapkan tentuan nya kan negeri

أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ۝۵ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ
atas- diturun- orang wahai dan mereka meng- dan dan
nya kan yang berkata berkata undurkan dapat ajalnya

الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ۝۶ لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِنْ كُنْتَ
kamu jika dengan kamu datang tidak meng- 6 benar-2 sungguh peringatan
adalah malaikat kepada kami apa apa orang gila kamu (Al-Qur'an)

مِنَ الصَّادِقِينَ ۝۷ مَا نُزِّلَ الْمَلَكَةُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا
adalah dan/ dengan melain- malaikat Kami tidak 7 orang-orang dari/
mereka tidak benar kan malaikat turunkan yang benar termasuk

إِذَا مُنْظَرِينَ ۝۸ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝۹
9 benar-2 penjaga bagi- dan sung- peringatan Kami me- Kami sungguh 8 orang-2 tiba-2/
yang memelihara nya guh Kami (Al-Qur'an) nurunkan Kami Kami Kami diberi tangguh ketika itu

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ۝۱۰ وَمَا يَأْتِهِمْ مِنْ
dari datang kepa- dan (orang-orang) bangsa/ pa- sebelum dari Kami telah dan
da mereka tidak yang terdahulu umat-2 da kamu Kami mengutus sungguh

رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝۱۱ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي
ke Kami me- demikian- mereka mem- dengannya/ adalah melain- seorang
dalam masukannya lah perolok-olok kepadanya mereka kan rasul

قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۝۱۲ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ
orang-2 ketentuan/ telah dan dengan- mereka tidak 12 orang-orang hati
dahulu sunnatullah berlalu sungguh nya beriman beriman yang berdosa

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنْ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ۝۱۳
mereka ke da- maka mere- langit dari pintu- atas Kami dan seandainya
terus naik lamnya ka adalah langit dari pintu- atas mereka bukakan dan seandainya

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ۝۱۴
15 (orang-orang) kami bah- penglihat- dikabur- sesung- tentu mere-
yang tersihir kaum kami kan an kami kan guhnya ka berkata
hanya

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

16 bagi orang-orang yang memandang dan Kami menghiasinya gugusan bintang langit di Kami telah dan sesungguhnya

وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿١٧﴾ إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ

pende- mencuri siapa kecuali yang terkutuk setan tiap-tiap dari dan Kami menjaganya

فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ مُبِينٌ ﴿١٨﴾ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا

di dalamnya/ padanya dan Kami letakkan Kami bentangkannya dan bumi 18 yang nyata lalu mengikuti/ mengejanya

رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ ﴿١٩﴾ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا

di da- untuk dan Kami telah menjadikan menurut ukuran se- tiap-2/ dari di da- dan Kami tumbuh- gunung-gunung

مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا

di sisi Kami melain-kan sesuatu dari dan tidak 20 sebagai pem-ber rezeki kepada-nya bukan kalian dan orang (makhluk) keperluan hidup

خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ ﴿٢١﴾ وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ

angin dan Kami telah utus/ meniup 21 yang tertentu dengan ukuran melain-kan Kami tu- runkannya dan tidak menyimpannya

لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ

bagi-nya kalian dan ti- daklah lalu Kami beri minum kalian dengannya air langit dari lalu Kami turunkan untuk mengawinkan

بِخَازِنَيْنِ ﴿٢٢﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

23 dengan per- bendaharaan 22 Kami hidu- pkan sungguh Kami dan sung- guh Kami dan sung- guh Kami

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

24 Kami me- ngetahui dan sung- guh di antara kalian orang-orang terdahulu Kami me- ngetahui dan sung- guh

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ

manusia Kami telah ciptakan dan sung- guh 25 Maha Me- ngetahui Maha- bijaksana sungguh akan mengum- pulkan mereka Dia Tuhan dan sung- guh

مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ

api dari sebe- lumnya dari Kami telah menciptakannya dan jin 26 yang ber- bentuk lumpur hitam dari tanah liat yang kering

السَّمُومِ ﴿٢٧﴾ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ

dari manu- sia Yang men- ciptakan sungguh Aku kepada malaikat Tuhan kamu ber- firman dan tatkala 27 yang sangat panas

صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٨﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ

dari ke da- lamnya dan Aku tiupkan Aku telah men- menyempurnakan maka tatkala 28 yang ber- bentuk lumpur hitam dari tanah liat yang kering

رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ

semuanya para malaikat maka ber- sujudlah 29 dalam keadaan bersujud kepa- danya maka tun- duklah kalian ruh-Ku

أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾

31 orang-orang yang bersujud bersama- sama adalah ia untuk ia Iblis kecu- ali 30 seluruh- nya

16. Dan sungguh, Kami telah menciptakan gugusan bintang di langit dan menjadikannya terasa indah bagi orang yang memandangnya),

17. dan Kami menjaganya dari setiap (gangguan) setan yang terkutuk,

18. kecuali (setan) yang mencuri-curi (berita) yang dapat didengar (dari malaikat) lalu dikejar oleh semburan api yang terang.

19. Dan Kami telah menghamparkan bumi dan Kami pancangkan padanya gunung-gunung serta Kami tumbuh-kan di sana segala sesuatu menurut ukuran.

20. Dan Kami telah menjadikan pada-nya sumber-sumber kehidupan untuk keperluanmu, dan (Kami ciptakan pula) makhluk-makhluk yang bukan kamu pemberi rezekinya.

21. Dan tidak ada sesuatu pun, melain-kan pada sisi Kamilah khazanahnya,⁴³⁴ Kami tidak menurunkan melainkan dengan ukuran tertentu.

22. Dan Kami telah meniupkan angin untuk mengawinkan⁴³⁵ dan Kami turunkan hujan dari langit, lalu Kami beri minum kamu dengan (air) itu, dan bukanlah kamu yang menyimpannya.

23. Dan sungguh, Kamilah yang menghidupkan dan mematikan dan Kami (pulalah) yang mewarisi.

24. Dan sungguh, Kami mengetahui orang yang terdahulu sebelum kamu dan Kami mengetahui pula orang yang terkemudian.

25. Dan sesungguhnya Tuhanmu, Dia-lah yang akan mengumpulkan mereka. Sungguh, Dia Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

26. Dan sungguh, Kami telah mencipta-kan manusia (Adam) dari tanah liat kering dari lumpur hitam yang diberi bentuk.

27. Dan Kami telah menciptakan jin sebelum (Adam) dari api yang sangat panas.

28. Dan (ingatlah), ketika Tuhanmu berfirman kepada para malaikat, "Sung- guh, Aku akan menciptakan seorang manusia dari tanah liat kering dari lum- pur hitam yang diberi bentuk.

29. Maka apabila Aku telah menyem- punakan (kejadian)-nya, dan Aku telah meniupkan ruh (ciptaan)-Ku ke dalam-nya, maka tunduklah kamu kepadanya dengan bersujud.⁴³⁶

30. Maka bersujudlah para malaikat itu semuanya bersama-sama,

31. kecuali Iblis. Ia enggan ikut bersa- ma-sama para (malaikat) yang sujud itu.

434. Segala sesuatu itu sumbernya dari Allah swt.

435. Awan, tanaman, dan sebagainya.

32. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Iblis! Apa sebabnya kamu (tidak ikut) sujud bersama mereka?"

33. Ia (Iblis) berkata, "Aku sekali-kali tidak akan sujud kepada manusia yang Engkau telah menciptakannya dari tanah liat kering dari lumpur hitam yang diberi bentuk."

34. Dia (Allah) berfirman, "(Kalau begitu) keluarlah dari surga, karena sesungguhnya kamu terkutuk,

35. dan sesungguhnya kutukan itu tetap menimpamu sampai hari kiamat."

36. Ia (Iblis) berkata, "Ya Tuhanku, (kalau begitu) maka berikan penangguhan kepadaku sampai hari (manusia) dibangkitkan."

37. Allah berfirman, "(Baiklah) maka sesungguhnya kamu termasuk yang diberi penangguhan,

38. sampai hari yang telah ditentukan (kiamat)."

39. Ia (Iblis) berkata, "Tuhanku, oleh karena Engkau telah memutuskan bahwa aku sesat, aku pasti akan jadikan (kejahatan) terasa indah bagi mereka di bumi, dan aku akan menyesatkan mereka semuanya,

40. kecuali hamba-hamba-Mu yang terpilih di antara mereka."

41. Dia (Allah) berfirman, "Ini adalah jalan yang lurus (menuju) kepada-Ku."

42. Sesungguhnya kamu (Iblis) tidak kuasa atas hamba-hamba-Ku, kecuali mereka yang mengikutimu, yaitu orang yang sesat.

43. Dan sungguh, Jahanam itu benar-benar (tempat) yang telah dijanjikan untuk mereka (pengikut setan) semuanya,

44. (Jahanam) itu mempunyai tujuh pintu. Setiap pintu (telah ditetapkan) untuk golongan tertentu dari mereka.

45. Sesungguhnya orang yang bertakwa itu berada dalam surga-surga (taman-taman), dan (di dekat) mata air (yang mengalir).

46. (Allah berfirman), "Masuklah ke dalamnya dengan sejahtera dan aman."

47. Dan Kami lenyapkan segala rasa dendam yang ada dalam hati mereka; mereka merasa bersaudara, duduk berhadap-hadapan di atas dipan-dipan.

48. Mereka tidak merasa lelah di dalamnya dan mereka tidak akan dikeluarkan darinya.

49. Kabarkanlah kepada hamba-hamba-Ku, bahwa Akulah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang,

50. dan sesungguhnya azab-Ku adalah azab yang sangat pedih.

51. Dan kabarkanlah (Muhammad) kepada mereka tentang tamu Ibrahim (malaikat).

قَالَ يٰٓإِبْرٰهِيْمُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السَّٰجِدِيْنَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمْ اَكُنْ
aku tidak (Iblis) orang-orang bersama- kamu untuk bagi- apa hai (Allah) berfirman
akan berkata 32 yang bersujud sama-

لَا سَجْدَ لِشَيْءٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلٰصَالٍ مِنْ حَمَآءٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾ قَالَ
(Allah) yang lumpur dari tanah liat yang kering dari Engkau telah kepada manusia untuk ber-
berfirman 33 berbentuk hitam hitam yang kering ciptakan dia manusia bersujud

فَاخْرَجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿٣٤﴾ وَاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمٍ
hari sampai kutukan atas dan sesung- terkutuk maka sesung- darinya maka keluar-
kamu guhnya 34 guhnya kamu

الدِّيْنِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْ اِلٰى يَوْمٍ يُبْعَثُوْنَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَاِنَّكَ
maka sung- (Allah) mereka di- hari sam- maka beri Tuhan- (Iblis) berkata 35 pembalas-
guh kamu berfirman 36 bangkitkan pai tangguh aku ku berkata an/kiamat

مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿٣٧﴾ اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا
sebab hanku (Iblis) yang waktu hari sam- orang-2 yang dari/ter-
apayang apa berkata 38 ditentukan pai 37 tangguh masuk

اَغْوَيْتَنِيْ لَازِيْنًا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَا اُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٣٩﴾
semuanya dan sungguh aku akan sesatkan mereka muka bumi di kepada sungguh aku Engkau telah
39 sesatkan aku

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِيْنَ ﴿٤٠﴾ قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ
atas- jalan ini (Allah) orang-orang di antara hamba- kecuali
Ku berfirman 40 yang ikhlas mereka hamba-Mu

مُسْتَقِيْمٌ ﴿٤١﴾ اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنْ
orang kecu- kecu- atas bagi tidak hamba- sesung- yang
yang ali asaan mereka kamu (ada) bamba-Ku guhnya 41 lurus

اَتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿٤٢﴾ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٣﴾
semuanya sungguh dijanjikan Jahanam dan orang-orang dari mengikut
43 kepada mereka sungguh 42 yang sesat kamu

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ﴿٤٤﴾ اِنَّ
sesung- bagian/ golongan/ dari pintu bagi pintu- tujuh bagi-
guhnya 44 yang tertentu berju- mereka 44 tiap-tiap pintu-pintu nya

الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنَّتٍ وَعِيُوْنَ ﴿٤٥﴾ اَدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٤٦﴾
orang-orang dengan masalah dan mata air surga di orang-orang
yang aman sejahtera ke dalamnya 45 air dalam yang bertakwa

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِيْنَ
mereka berha- dipan di merasa ber- rasa dari dada/hati dalam apa dan Ka-
dap-hadapan hadap atas saudara dengki mereka yang yang mi cabut

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿٤٨﴾
orang-2 yang dari pa- me- dan kelelahan di dalam- menimpa tidak
dikeluarkan danya reka tidak nya mereka 47

نَبِيٍّ عِبَادِيْ اِنِّيْ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٩﴾ وَاَنَّ عَذَابِيْ
azab-Ku dan Maha Maha Peng- Aku bahwa hamba- berita-
bawah 49 Penyayang ampun Aku Aku hamba-Ku kanlah

هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿٥٠﴾ وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٥١﴾
yang sangat azab adalah
pedih 50 dan beritakan kepada mereka 50

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا

mereka berkata 52 khawatir/ dari kalian sungguh (Ibrahim) ia salam lalu mereka atasnya/ ke- mereka ke-
takut takut kami berkata berucap tempatnya masuk tika

لَا تَوَجَّلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَى أَنْ

bah- pada- apakah kalian beri (Ibrahim) ia yang berilmu/ dengan beri kabar gemb- sungguh kamu ja-
wa hal aku kabar gembira berkata 53 pandai anak laki-2 bira pada kamu kami takut ngan

مَسْنِيَ الْكِبَرِ فِيمَ تَبْشِرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا بَشَرْنَاكَ بِالْحَقِّ

dengan kami beri kamu mereka berkata 54 kalian memberi maka de- besar/ terjadi a-
benar kabar gembira berucap 54 kabar gembira ngan apa tua tas diriku

فَلَا تَكُنْ مِنَ الْفَاطِنِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ

rahmat dari (yang) ia ber- dan siapa/ ia (Ibrahim) orang-2 yang dari/ kamu maka
putus asa tidak ada berkata 55 berputus asa termasuk termasuk janganlah

رَبِّهِ إِلَّا الصَّالُونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

para wahai keadaan/ maka ia (Ibrahim) orang-orang ke- Tuhan-
utusan kalian apa berkata 56 yang sesat cuali nya

﴿٥٧﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا آلَ لُوطٍ

Lut kelu- kecu- (orang-orang) kaum ke- diutus sungguh (mereka)
arga ali 58 yang berdosa pada kami menjawab 57

إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ

sungguh sungguh Kami telah istrinya kecu- semuanya benar-2 akan sungguh
dari/ termasuk ia menentukan 59 ali selamatkan mereka kami

الْغَرِيبِ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ

(Lut) berkata 61 para para utusan Lut kepada kcharga/ datang maka orang-orang
berkata 61 utusan pengikut pengikut tatkala 60 yang tertinggal

إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾ قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ

di da- adalah dengan kami datang bahkan mereka (orang-2) yang tidak kaum sungguh
lamnya mereka apa kepada kamu kan berkata 62 dikenal/ asing kalian

يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾ وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾ فَأَسْرِ

maka berjalanlah 64 sungguh orang-2 dan sung- dengan dan kami da- (mereka)
berjalanlah 64 yang benar guh kami kebenaran tangi kamu 63 dustakan

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ

seorang di antara berpaling/ dan belakang dan malam dari dengan dengan
kalian kalian menoleh jangan mereka ikutilah sepotong keluargamu

وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمَرَ أَنَّ

bahwa- perkara itu kepa- dan telah Kami kalian dipe- sekiranya dan terus-
sanya 65 danya selesaikan 65 rintahkan kanlah

دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْحِحِينَ ﴿٦٦﴾ وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ

kota pen- dan pada waktu dipotong/ mereka akar-
itu penduduk datang Subuh ditumpas itu akar

يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾ وَاتَّقُوا

dan berta- kalian perma- maka tamuku mereka sesung- ia (Lut) mereka
wakallah 68 lukan aku jangan 68 guhnya berkata 67 bergembira

اللَّهِ وَلَا تَخْزَوْنَ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

70 alam semesta/ dari kami larang tidakkah/ mereka kalian dan (pada)
manusia 70 kami larang bukannya berkata 69 hinakan aku jangan Allah

52. Ketika mereka masuk ke tempatnya, lalu mereka mengucapkan, "Salām." Dia (Ibrahim) berkata, "Kami benar-benar merasa takut kepadamu."

53. (Mereka) berkata, "Janganlah engkau merasa takut, sesungguhnya kami memberi kabar gembira kepadamu dengan (kelahiran seorang) anak laki-laki (yang akan menjadi) orang yang pandai (Ishaq)."

54. Dia (Ibrahim) berkata, "Benarkah kamu memberi kabar gembira kepadaku padahal usiaku telah lanjut, lalu (dengan cara) bagaimana kamu memberi (kabar gembira) tersebut?"

55. (Mereka) menjawab, "Kami menyampaikan kabar gembira kepadamu dengan benar, maka janganlah engkau termasuk orang yang berputus asa."

56. Dia (Ibrahim) berkata, "Tidak ada yang berputus asa dari rahmat Tuhan-nya, kecuali orang yang sesat."

57. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah urusanmu yang penting, wahai para utusan?"

58. (Mereka) menjawab, "Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa,

59. kecuali para pengikut Lut. Sesungguhnya kami pasti menyelamatkan mereka semuanya,

60. kecuali istrinya, kami telah menentukan, bahwa dia termasuk orang yang tertinggal (bersama orang kafir lainnya)."

61. Maka ketika utusan itu datang kepada para pengikut Lut,

62. dia (Lut) berkata, "Sesungguhnya kamu orang yang tidak kami kenal."

63. (Para utusan) menjawab, "Sebenarnya kami ini datang kepadamu membawa azab yang selalu mereka dustakan.

64. Dan kami datang kepadamu membawa kebenaran dan sungguh, kami orang yang benar.

65. Maka pergilah kamu pada akhir malam beserta keluargamu, dan ikutilah mereka dari belakang. Jangan ada di antara kamu yang menoleh ke belakang dan teruskanlah perjalanan ke tempat yang diperintahkan kepadamu."

66. Dan telah Kami tetapkan kepadanya (Lut) keputusan itu, bahwa akhirnya mereka akan ditumpas habis pada waktu subuh.

67. Dan datanglah penduduk kota itu⁴³⁷ (ke rumah Lut) dengan gembira (karena kedatangan tamu itu).

68. Dia (Lut) berkata, "Sesungguhnya mereka adalah tamuku; maka jangan kamu mempermalukan aku,

69. dan bertakwalah kepada Allah dan janganlah kamu membuat aku terhina."

70. (Mereka) berkata, "Bukankah kami telah melarangmu dari (melindungi) manusia?"⁴³⁸

437. Kota Sodom yang terletak dekat pantai Laut Tengah.

438. Mereka berbuat homoseksual dengan tamu-tamu itu dan mereka memang telah pernah mengancam Lut, agar tidak menghalangi mereka berbuat demikian.

71. Dia (Lut) berkata, "Mereka itulah putri-putri (negeri)ku (nikahlah dengan mereka), jika kamu hendak berbuat."

72. (Allah berfirman), "Demi umurmu⁴³⁹ (Muhammad), sungguh, mereka terombang-ambing dalam kemabukan (kesesatan)."

73. Maka mereka dibinasakan oleh suara keras yang mengguntur, ketika matahari akan terbit,

74. maka Kami hujkir balikkan (negeri itu) dan Kami hujani mereka dengan batu dari tanah yang keras.

75. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang memperhatikan tanda-tanda,

76. dan sungguh, (negeri) itu benar-benar terletak di jalan yang masih tetap (dilalui manusia).

77. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang beriman.

78. Dan sesungguhnya penduduk Aikah⁴⁴⁰ itu benar-benar kaum yang zalim,

79. maka Kami membinasakan mereka. Dan sesungguhnya kedua (negeri)⁴⁴¹ itu terletak di satu jalur/jalan raya.

80. Dan sesungguhnya penduduk negeri Hijr⁴⁴² benar-benar telah mendustakan para rasul (mereka),⁴⁴³

81. dan Kami telah mendatangkan kepada mereka tanda-tanda (kekuasaan) Kami, tetapi mereka selalu berpaling darinya,

82. dan mereka memahat rumah-rumah dari gunung batu, (yang didiami) dengan rasa aman.

83. Kemudian mereka dibinasakan oleh suara keras yang mengguntur pada pagi hari,⁴⁴⁴

84. sehingga tidak berguna bagi mereka, apa yang telah mereka usahakan.

85. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi serta apa yang ada di antara keduanya, melainkan dengan kebenaran. Dan sungguh, kiamat pasti akan datang, maka maafkanlah (mereka) dengan cara yang baik.

86. Sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Maha Pencipta, Maha Mengetahui.

87. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepadamu tujuh (ayat) yang (dibaca) berulang-ulang⁴⁴⁵ dan Al-Qur'an yang agung.

88. Jangan sekali-kali engkau (Muhammad) tujukan pandanganmu kepada kenikmatan hidup yang telah Kami berikan kepada beberapa golongan di antara mereka (orang kafir), dan jangan engkau bersedih hati terhadap mereka dan berendah hatilah engkau terhadap orang yang beriman.

89. Dan katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku adalah pemberi peringatan yang jelas."

90. Sebagaimana (Kami telah memberi peringatan), Kami telah menurunkan (azab) kepada orang yang memilah-milah (Kitab Allah),⁴⁴⁶

439. Orang Arab biasa bersumpah dengan umur seseorang. Di sini Allah bersumpah dengan umur atau kehidupan Nabi Muhammad saw. untuk memuliakan beliau.

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعَلَيْتُمْ ۖ لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ

mabuk mereka benar-2 dalam mereka demi umurmu 71 orang-2 yang melakukan kalian adalah jika putri-putriku mereka ini ia (Lut) berkata

يَعْمَهُونَ ۖ فَآخَذْتَهُمْ ۖ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ۖ فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا

bagian atasnya maka Kami jadikan 73 pada waktu matahari terbit suara keras maka menimpakan/ membinasakan mereka 72 mereka bingung

سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian itu pada sesungguhnya 74 tanah yang keras dari dengan batu-batu atas mereka* dan Kami hujani bagian bawahnya

لَايَةٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَإِنَّهَا لِبَسْبِيلٍ مُقِيمٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian itu pa- sung- 76 yang tetap benar-benar di jalan dan sungguh ia/kota itu 75 bagi orang-2 yang berpikir sungguh tanda-tanda

لَايَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ ۖ

sungguh orang-orang yang zalim Aikah penduduk adalah dan sesungguhnya 77 bagi orang-2 yang beriman tanda-2

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُبِينٍ ۖ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ

pen-duduk telah mendustakan dan sungguh 79 yang nyata sungguh di jalan dan sungguh kedua (kota) dari mereka maka Kami siksa/binasakan

الْحَجَرِ الْمُرْسَلِينَ ۖ وَآتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَأَنُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

orang-2 yang berpaling darinya maka mereka-kata adalah Kami tanda-2 Kami dan Kami telah datang pada mereka 80 para rasul Hijr

وَكَاؤُوا يَنْجُوتَ مِنَ الْجِبَالِ يُّوتًا أَمِينٍ ۖ فَآخَذْتَهُمْ

maka menimpakan mereka 82 aman sebagai rumah-rumah gunung dari mereka memahat dan adalah mereka 81

الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ۖ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۖ

84 mereka usahakan mereka adalah apa yang dari mereka mencukupi/ berguna maka tidak 83 pada waktu pagi suara keras

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ

dan sungguh dengan kebenaran melainkan di antara keduanya dan apa dan bumi langit Kami menciptakan dan tidak

السَّاعَةَ لَا تِيَهُ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ۖ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

Dia Tuhanmu sesungguhnya 85 yang baik (dengan) maaf maka maafkanlah pasti akan datang hari kiamat

الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۖ وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ

dan Al-Qur'an dua-2/berulang-2 dari tujuh Kami telah berikan padamu dan sesungguhnya 86 Maha Mengetahui Maha Pencipta

الْعَظِيمَ ۖ لَا تَمَدَّنْ عَيْنَكَ إِلَىٰ مَا مَتَعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

di antara mereka pasangan/golongan dengan-nya Kami beri kesenangan apa yang pada kedua sekali-2 ka- ja- ngan 87 yang agung

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفَضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَقُلْ إِنِّي

sungguh aku dari katakan 88 terhadap orang-2 yang beriman sayapmu/ pada dirimu dan rendahkanlah atas mereka kalian sedih hati dan jangan

أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ۖ كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ۖ

90 orang-2 yang membagi-bagi atas Kami telah menurunkan sebagai-mana 89 yang nyata pemberi peringatan aku

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۖ فَوَرَبِّكَ لَنَسَعَلَنَّهُمْ
 sungguh Kami akan tanyai mereka demi Tuhan kamu 91 terbagi-bagi Al-Qur'an mereka menjadikan orang-2 yang

أَجْمَعِينَ ۖ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ
 dan berpalinglah kalian diperintah dengan apa yang mereka terus teranglah 93 (mereka) adalah tentang apa yang 92 semuanya

عَنِ الْمَشْرِكِينَ ۖ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ۖ الَّذِينَ
 orang-2 yang 95 dari orang-orang yang memperolok-olok Kami memelihara kamu sungguh Kami 94 orang-2 yang musyrik dari

يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۖ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
 Kami mengetahui dan sungguh 96 mereka mengetahui maka kelak yang lain tuhan Allah bersama mereka jadikan

أَنَّكَ يَصِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ۖ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ
 dan jadilah kamu Tuhan kamu dengan memuji maka bertasbihlah kamu 97 mereka katakan sebab apa yang dada-mu menjadi sempit bahwa kamu

مِّنَ السَّاجِدِينَ ۖ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ۚ
 99 keyakinan (ajal) datang kepadamu sehingga Tuhan kamu dan sembahlah 98 orang-orang yang bersujud dari/termasuk



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ
 mereka sekutukan dari apa yang dan Maha-tinggi Mahasuci Dia/ Allah kalian minta disegerakannya maka janganlah Allah ketetapan telah datang

يُنْزِلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
 bamba-hamba-Nya dari Dia kehendaki siapa yang atas/ kepada perintah-Nya dari dengan ruh/ wahyu malaikat Dia menurunkan 1

أَنۢ أَذْهَبُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ۚ فَتَقْوَنَ ۖ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
 langit Dia menciptakan 2 maka bertakwalah kepada-Ku Aku melainkan tuhan tidak ada bahwa kalian beri peringatan hendaklah

وَالْأَرْضِ ۖ بِالْحَقِّ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۚ خَلَقَ
 Dia menciptakan 3 mereka persekutukan dari apa yang Maha-tinggi dengan benar dan bumi

الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۖ وَالْأَنْعَامَ
 dan binatang ternak 4 yang nyata pembantah ia maka tiba-tiba air mani dari manusia

خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ
 kalian memakan dan darinya dan berbagi manfaat hangat padanya untuk kalian Dia telah ciptakan dia

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۚ
 6 kalian melemparkan keluar dan ketika kalian membawa pulang ketika bagus/ indah padanya dan bagi kalian 5

91. (yaitu) orang-orang⁴⁴⁷ yang telah menjadikan Al-Qur'an itu terbagi-bagi.

92. Maka demi Tuhanmu, Kami pasti akan menanyai mereka semua,

93. tentang apa yang telah mereka kerjakan dahulu.

94. Maka sampaikanlah (Muhammad) secara terang-terangan segala apa yang diperintahkan (kepadamu) dan berpalinglah dari orang yang musyrik.

95. Sesungguhnya Kami memelihara engkau (Muhammad) dari (kejahatan) orang yang memperolok-olokkan (engkau),

96. (yaitu) orang yang menganggap adanya tuhan selain Allah; mereka kelak akan mengetahui (akibatnya).

97. Dan sungguh, Kami mengetahui bahwa dadamu menjadi sempit disebabkan apa yang mereka ucapkan,

98. maka bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu dan jadilah engkau di antara orang yang bersujud (salat),

99. dan sembahlah Tuhanmu sampai yakin (ajal) datang kepadamu.

AN-NAHL

Surah ke - 16

128 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Ketetapan Allah⁴⁴⁸ pasti datang, maka janganlah kamu meminta agar dipercepat (datang)nya. Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

2. Dia menurunkan para malaikat membawa wahyu dengan perintah-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya, (dengan berfirman) yaitu, "Peringatkanlah (hamba-hamba-Ku), bahwa tidak ada tuhan selain Aku, maka hendaklah kamu bertakwa kepada-Ku."

3. Dia menciptakan langit dan bumi dengan kebenaran. Mahatinggi Allah dari apa yang mereka persekutukan.

4. Dia telah menciptakan manusia dari mani, ternyata dia menjadi pembantah yang nyata.

5. Dan hewan ternak telah diciptakan-Nya untuk kamu, padanya ada (bulu) yang menghangatkan dan berbagai manfaat, dan sebagainya kamu makan.

6. Dan kamu memperoleh keindahan padanya, ketika kamu membawanya kembali ke kandang dan ketika kamu melepaskannya (ke tempat penggembalaan).

440. Penduduk Aikah ialah kaum Syua'ib. Aikah ialah tempat yang berhutan di daerah Madyan.

441. Yakni kota kaum Lut (Sodom) dan Aikah.

442. Penduduk kota Hijr ialah kaum Samud. Hijr itu tempat yang terletak di Wadi Qura antara Madinah dan Suriah.

443. Yang dimaksud rasul-rasul di sini ialah Saleh. Mestinya di sini disebut rasul, tetapi disebut rasul-rasul (jamak) karena mendustakan seorang rasul sama dengan mendustakan semua rasul.

7. Dan ia mengangkat beban-bebanmu ke suatu negeri yang kamu tidak sanggup mencapainya, kecuali dengan susah payah. Sungguh, Tuhanmu Maha Pengasih, Maha Penyayang,

8. dan (Dia telah menciptakan) kuda, bagal,⁴⁴⁹ dan keledai, untuk kamu tunggahi dan (menjadi) perhiasan. Allah menciptakan apa yang tidak kamu ketahui.

9. Dan hak Allah menerangkan jalan yang lurus, dan di antaranya ada (jalan) yang menyimpang. Dan jika Dia menghendaki, tentu Dia memberi petunjuk kamu semua (ke jalan yang benar).

10. Dialah yang telah menurunkan air (hujan) dari langit untuk kamu, sebagiannya menjadi minuman dan sebagiannya (menyuburkan) tumbuhan, padanya kamu menggembalakan ternakmu.

11. Dengan (air hujan) itu Dia menumbuhkan untuk kamu tanam-tanamian, zaitun, kurma, anggur, dan segala macam buah-buahan. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berpikir.

12. Dan Dia menundukkan malam dan siang, matahari dan bulan untukmu, dan bintang-bintang dikendalikan dengan perintah-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang mengerti,

13. dan (Dia juga mengendalikan) apa yang Dia ciptakan untukmu di bumi ini dengan berbagai jenis dan macam warnanya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang mengambil pelajaran.

14. Dan Dialah yang menundukkan lautan (untukmu), agar kamu dapat me-makan daging yang segar (ikan) dari-nya, dan (dari lautan itu) kamu menge-luarkan perhiasan yang kamu pakai. Kamu (juga) melihat perahu berlayar padanya, dan agar kamu mencari sebagian karunia-Nya, dan agar kamu bersyukur.

444. Peristiwa itu terjadi pada hari keempat,

445. Yang dimaksud tujuh ayat yang dibaca berulang-ulang ialah surat *Al-Fatihah* yang terdiri dari tujuh ayat. Sebagian mufasir mengatakan tujuh surah yang panjang yaitu *Al-Baqarah*, *Ali 'Imran*, *Al-Maidah*, *An-Nisa*, *Al-A'raf*, *Al-An'am*, dan *Al-Anfal* atau *At-Taubah*.

446. Orang-orang yang menerima sebagian isi Kitab dan menolak sebagian yang lain.

447. Yakni orang Yahudi dan Nasrani yang membagi Al-Qur'an, ada bagian yang mereka percayai dan ada pula bagian yang mereka inkari.

448. Hari kiamat yang telah diancamkan kepada orang musyrik.

449. *Bagal* yaitu peranakan kuda dengan keledai.

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ بِهِ بَلَدٌ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

dengan menyusah- melainkan sampai keadaan tidak ke suatu sam- beban-2 dan ia
kan kan kepadanya kalian ada negeri pai kalian mengangkut

الْأَنفُسُ ۖ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّءُوفٌ رَّحِيمٌ ۚ وَالْخَيْلَ ۚ وَالْبِغَالَ ۚ

diri sesungguhnya Tuhan kalian Maha Pengasih (sungguh) Maha Penyayang 7 dan kuda dan bagal

8 kalian mengetahui tidak apa yang dan Dia menciptakan dan perhiasan agar kalian menungganginya dan keledai

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَايِزٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَّيْكُمْ
tentu Dia memberi petunjuk kalian Dia menghendaki dan jika yang bengkok dan darinya jalan lurus Allah dan atas

اجْمَعِينَ ۙ هُوَ الَّذِي اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ

darinya untuk air/ langit dari menu- Yang Dia 9 semuanya

لَكُمْ يَنْبُتُ ۝ شَيْمُونُ شَجَرٌ فِيهِ وَ مِنْهُ شَرَابٌ
 bagi Dia menum- 10 kalian mengembala padanya pohon dan dari mi-
 kahan buhkan numan

بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ

dengan-nya tumbuh-tumbuhan dan zaitun dan kuma dan aneur dan dari segala macam

11 الثَّمَرَاتِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ
 (mereka) yang bagi sungguh yang pada sesungguhnya buah-
 memikirkan kaum ada tanda-2 demikian buah-
 buahan

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ

dan Dia menundukkan malam dan siang dan matahari dan bulan dan bintang-bintang

مُسَخَّرَاتُ بِأَمْرِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُوْنَ
ditundukkan dengan perintah-Nya sesungguhnya pada yang demikian tanda-tanda bagi kaum yang memahaminya

﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ

sesung- warna berlain-lain/ bumi di untuk Dia dan apa
ghnya nya nya bermacam-2 di kalian adakan yang

12

فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَذْكُرُونَ

Yang dan 13 mereka mengingat/ mengambil pelajaran bagi kaum sungguh tanda-2 yang demikian pa-da

سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا

laut- agar kalian daging darinya lembut/ dan kalian
menun- memakan sear mengeluarkan
dukan

مِنْهُ حَلِيَّةٌ تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَآخِرَ فِيهِ

padanya berlayar bahtera dan kalian melihat kalian memakainya perhiasan darinya

١٤ تَشْكُرُونَ وَلَعَلَّكُمْ فَضْلَهُ مِنْ وَلِتَبْتَغُوا
 (kalian) dan agar kalian karunia- dari dan agar ka-
 bersyukur Nya lian mencari

وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا
 dan jalan-jalan dan sungai-sungai ber-sama kalian tidak ber-goncang agar gunung-gunung bumi di dan Dia me-
 letakkan

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَّمْتُ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ
 agar kalian menda-pat petunjuk 15 dan tanda-tanda dan dengan bintang-bintang me-reka mereka menda-pat petunjuk

أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ
 16 maka apakah (Allah) yang menci-ptakan menci-ptakan tidak seperti orang yang apakah menci-ptakan tidak kalian ingat/meng-amhul pelajaran 17 dan jika

تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾
 kalian meng-hitung nik-mat Allah tidak-lah Allah sesung-guhnya kalian dapat menghitungnya Maha Penyayang 18

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرُوتُ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ
 dan Allah mengetahui apa yang kalian ra-hasiakan apa yang menge-tahui dan Allah kalian tam-pakkan 19 dan orang-orang yang mereka menyeru

مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْ أُولَٰئِكَ
 dari selain Allah tidak dapat mereka men-ci-ptakan sesuatu mereka sedang-mereka (mereka) diciptakan 20 tidak berhala-berhala itu mereka menyeru

أَحْيَاءُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ
 hidup dan tidak mereka mera-sa/mengerti kapan mereka di-bangkitkan 21 Tuhan kalian yang Maha Esa

فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فُلُوقُهُمْ مُّتَكِرَةٌ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُونَ
 mereka orang-orang yang ti-dak beriman dengan hari akhir bati mereka meng-ingkari dan mereka 22

لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُوتُ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ
 Ti-dak diragukan Allah bahwa-sanya Dia mengetahui apa yang mereka ra-hasiakan dan apa yang mereka tam-pakkan 23 sungguh Dia

لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَآذَا أُنْزِلَ رِيقُكُمْ
 Dia me-nyukai orang-orang yang som-bong 23 dan apabila dika-takan kepada mereka apakah menu-runkan Tuhan kalian

قَالُوا أَأَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً
 mereka berkata dongeng-dongeng orang-orang dahulu 24 karena mereka memikul beban/dosa-dosa mereka sempurna/sepenuhnya

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمَنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا
 kiamat pada hari dan dari beban/dosa-2 orang-2 yang menyesatkan mereka tanpa ingat-lah 25

سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
 apa yang sangat jelek mereka pikul 25 membuat tipu daya orang-orang yang dari sebelum mereka

فَآتَىٰ اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ
 Allah maka men-datangkan bangunan-2 mereka dari dasar-dasar/pondasi lalu roboh atas mereka 26

مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾
 dari atas mereka dan datang kepada mereka dari azab tidak tempat/mana saja mereka menyadari 26

15. Dan Dia menancapkan gunung di bumi agar bumi itu tidak goncang bersama kamu, (dan Dia menciptakan) sungai-sungai dan jalan-jalan agar kamu mendapat petunjuk,

16. dan (Dia menciptakan) tanda-tanda (penunjuk jalan). Dan dengan bintang-bintang mereka mendapat petunjuk.

17. Maka apakah (Allah) yang menciptakan sama dengan yang tidak dapat menciptakan (sesuatu)? Mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

18. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, niscaya kamu tidak akan mampu menghitungnya. Sungguh, Allah benar-benar Maha Pengampun, Maha Penyayang.

19. Dan Allah mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu lahirkan.

20. Dan (berhala-berhala) yang mereka seru selain Allah, tidak dapat membuat sesuatu apa pun, sedang berhala-berhala itu (sendiri) dibuat orang.

21. (Berhala-berhala itu) benda mati, tidak hidup, dan berhala-berhala itu tidak mengetahui kapankah (penyembahannya) dibangkitkan.

22. Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa. Maka orang yang tidak beriman kepada akhirat, hati mereka mengingkari (keesaan Allah), dan mereka adalah orang yang sombong.

23. Tidak diragukan lagi bahwa Allah mengetahui apa yang mereka rahasiakan dan apa yang mereka lahirkan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang yang sombong.

24. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Apakah yang telah diturunkan Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Dongeng-dongeng orang dahulu,"

25. (ucapan mereka) menyebabkan mereka pada hari kiamat memikul dosa-dosanya sendiri secara sempurna, dan sebagian dosa-dosa orang yang mereka sesatkan yang tidak mengetahui sedikit pun (bahwa mereka disesatkan). Ingatlah, alangkah buruknya (dosa) yang mereka pikul itu.

26. Sungguh, orang-orang yang sebelum mereka telah mengadakan tipu daya, maka Allah menghancurkan rumah-rumah mereka mulai dari pondasinya, lalu atap (rumah itu) jatuh menimpa mereka dari atas, dan siksa itu datang kepada mereka dari arah yang tidak mereka sadari.

27. Kemudian Allah menghinakan mereka pada hari kiamat, dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku itu yang (karena membelanya) kamu selalu memusuhi mereka (nabi-nabi dan orang yang beriman)?" Orang-orang yang diberi ilmu berkata,⁴⁵⁰ "Sesungguhnya kehinaan dan azab pada hari ini ditimpakan kepada orang yang kafir."

28. (yaitu) orang yang dicabut nyawanya oleh para malaikat dalam keadaan (berbuat) zalim kepada diri sendiri, lalu mereka menyerahkan diri (sambil berkata), "Kami tidak pernah mengerjakan sesuatu kejahatan pun." (Malaikat menjawab), "Pernah! Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang telah kamu kerjakan."

29. Maka masukilah pintu-pintu neraka Jahanam, kamu kekal di dalamnya. Pasti itu seburuk-buruk tempat orang yang menyombongkan diri.

30. Dan kemudian dikatakan kepada orang yang bertakwa, "Apakah yang telah diturunkan oleh Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Kebaikan." Bagi orang yang berbuat baik di dunia ini mendapat (balasan) yang baik. Dan sesungguhnya negeri akhirat pasti lebih baik. Dan itulah sebaik-baik tempat bagi orang yang bertakwa,

31. (yaitu) surga-surga 'Adn yang mereka masuki, mengalir di bawahnya sungai-sungai, di dalam (surga) itu mereka mendapat segala apa yang diinginkan. Demikianlah Allah memberi balasan kepada orang yang bertakwa,

32. (yaitu) orang yang ketika diwafatkan oleh para malaikat dalam keadaan baik,⁴⁵¹ mereka (para malaikat) mengatakan (kepada mereka), "Salāmun 'alaikum, masuklah ke dalam surga karena apa yang telah kamu kerjakan."

33. Tidak ada yang ditunggu mereka (orang kafir) selain datangnya para malaikat kepada mereka⁴⁵² atau datangnya perintah Tuhanmu.⁴⁵³ Demikianlah yang telah diperbuat oleh orang-orang (kafir) sebelum mereka. Allah tidak menzalimi mereka, justru merekalah yang (selalu) menzalimi diri mereka sendiri.

34. Maka mereka ditimpa azab (akibat) perbuatan mereka dan diliputi oleh azab yang dulu selalu mereka perolok-olokkan.

450. Para malaikat, nabi-nabi, dan orang mukmin.

451. Wafat dalam keadaan suci dari kekafiran dan kemaksiatan, atau dapat juga berarti mereka mati dalam keadaan senang karena ada berita gembira dari malaikat bahwa mereka akan masuk surga.

452. Yakni kedatangan malaikat untuk mencabut nyawa mereka.

453. Yakni kedatangan azab dari Allah untuk memusnahkan mereka.

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ اَيْنَ شُرَكَاءِ الَّذِينَ
orang-2 sekutu-sekutu-Ku di dan Dia Dia menghi- kiamat pada kemu-
yang yang mana berfirman nakan mereka hari dan

كُنْتُمْ تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ اَوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ
kehi- sesung- ilmu mereka orang-2 ber- pada (kalian) memusuhi/ adalah
naan guhnya mereka yang kata mereka menentang kalian

الْيَوْمَ وَالسَّوَاءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَتَوَفَّيْهُمْ الْمَلَائِكَةُ
malaikat mematikan orang-2 orang-orang atas dan kejelek- hari
mereka yang yang kafir an/azab ini

ظَالِمِيْ اَنْفُسِهِمْ ۖ فَالْقَوْمَ الْاَسَلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْءٍۭٓ بَلٰى
ya/ keja- dari (kami) ada tidak penye- lalu mereka diri mereka dalam keada-
benar hatan kerjakan kami rahan diri menyerahkan sendiri an menzalimi

اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوْا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ
neraka pintu- maka kalian adalah dengan Maha Allah sung-
Jahanam pintu masukilah kalian kalian apa Mengetahui guh

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَلَيْسَ مَثْوٰى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٢٩﴾ وَقِيلَ
dan di- orang-orang tempat maka di da- mereka
katakan yang sombong sangat buruk lamnya kekal

لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَا اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوْا خَيْرٌۢ لِّلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ
pa- berbuat bagi orang- ke- mereka Tuhan telah menu- apa mereka kepada
da kebajikan orang yang baik berkata kalian runkan yang bertakwa orang-2 yang

هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَّلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌۢ وَلَنِعَمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ
orang-2 yang perkam- dan lebih akhirat dan sungguh baik/ dunia ini
bertakwa pungan sebaik-baik baik kampung kebaikan ini

﴿٣٠﴾ جَنَّتْ عَدْنٌ يَدْخُلُوْنَهَا يَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ لَهُمْ فِيْهَا
di da- bagi sungai bawah- dari mengalir mereka masuk 'Adn surga
lamnya mereka sungai nya ke dalamnya 30

مَا يَشَآءُوْنَ ۚ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣١﴾ الَّذِيْنَ تَوَفَّيْهُمْ
mereka orang-2 orang-orang Allah memberi demikian mereka apa
diwafatkan yang yang bertakwa yang balasan menhendaki yang

الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۚ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا
disebabkan (ke dalam) masuklah atas sejahtera mereka dalam keadaan malaikat
apa yang surga kalian kalian menagatakan baik/ suci

كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ
malaikat akan datang bah- melain- mereka (apakah) kalian adalah
kepada mereka wa kan menunggu tidaklah 32 kalian kalian

اَوْ يٰٓأَيُّ اَمْرِ رَبِّكَ ۚ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمْ
menzalimi dan sebelum orang-2 ber- demikian Tuhan perin- saya da- atau
mereka tidak mereka yang buat membuat kamu tah tangkan

اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾ فَاصٰبَهُمْ
maka menim- (mereka) diri mereka adalah akan Allah
pa mereka menzalimi mereka sendiri mereka tetapi

سَيٰٓاتٍۭ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْۭ مَا كَانُوْا يَمْۡكُرُوْنَ ﴿٣٤﴾ يَسْتَهْزِءُوْنَ
(mereka) perolok- dengan- mereka apa kepada dan mereka apa kejahatan-
olokkan nya yang yang mereka meliputi perbuat yang kejahatan

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبْدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ

dari selain dari kami menyembah tidak Allah meng- jika mereka orang-orang dan berkata

شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ

demikian sesuatu dari selain dari kami meng- dan bapak-2 dan kami sesuatu apa pun

فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ

nyata penyam- melain- para atas maka tidak sebelum orang-orang perbu- at-an

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ يَعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sembah- bahwa seorang umat tiap- dalam Kami telah dan sungguh 35

وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ

orang dan di antara mereka Allah mendapat orang maka di antara mereka Tagūt dan jauhilah

حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ

bagai- maka/lahu muka di maka berja- kesesatan atas-nya berhak/ pasti

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ إِنَّ تَحَرُّصَ عَلَى هُدَاهُمْ

petunjuk mereka atas kamu sangat mengharapkan jika 36 orang-orang yang berdusta akibat/ke- sudahan adalah

فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ﴿٣٧﴾

para penolong dari ada bagi mereka dan ti- dak ada Dia se- satkan orang yang memberi petunjuk ti- dak Allah maka sungguh 37

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى

bahkan mati orang yang Allah membang- tidak sumpah mereka sungguh- sungguh dengan nama Allah dan mereka bersumpah

وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

mengetahui ti- dak manusia keba- nyakan akan tetapi benar atas-nya janji 38

لِبَيْنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ

bahwa (mereka) orang-orang yang dan agar mengetahui di da- lamnya mereka per- sehisihkan yang kepada karena Dia akan jelaskan

كَانُوا كَذِبِينَ ﴿٣٩﴾ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ

Kami katakan untuk Kami meng- hendaknya apa- bila terhadap sesuatu firman Kami sungguh hanya 39 orang-orang yang berdusta adalah mereka

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

mereka dizalimi apa yang sesudah Allah karena mereka berhijrah dan orang-orang yang 40 maka jadilah ia jadilah kepa- danya

لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا

adalah jika lebih akhirat dan sung- guh pahala baik/ kebaikan dunia di pasti Kami tem- patkan mereka

يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

42 mereka bertawakal Tuhan mereka dan atas/ kepada (mereka) bersabar orang-2 yang 41 (mereka) mengetahui

35. Dan orang musyrik berkata, "Jika Allah menghendaki, niscaya kami tidak akan menyembah sesuatu apa pun selain Dia, baik kami maupun bapak-bapak kami, dan tidak (pula) kami mengharamkan sesuatu pun tanpa (izin)-Nya." Demikianlah yang diperbuat oleh orang sebelum mereka. Bukankah kewajiban para rasul hanya menyam- paikan (amanat Allah) dengan jelas.

36. Dan sungguh, Kami telah mengu- tus seorang rasul untuk setiap umat (untuk menyerukan), "Sembahlah Allah, dan jauhilah Tagūt", kemudian di antara mereka ada yang diberi petunjuk oleh Allah dan ada pula yang tetap dalam kesesatan. Maka berjalanlah kamu di bumi dan perhatikanlah bagaimana kes- udahan orang yang mendustakan (rasul-rasul).

37. Jika engkau (Muhammad) sangat mengharapkan agar mereka mendapat petunjuk, maka sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang yang disesatkan-Nya, dan mereka tidak mempunyai penolong.

38. Dan mereka bersumpah dengan (nama) Allah dengan sumpah yang sungguh-sungguh, "Allah tidak akan membangkitkan orang yang mati." Tidak demikian (pasti Allah akan membangkitkannya), sebagai suatu janji yang benar dari-Nya, tetapi ke- banyakannya manusia tidak mengetahui,

39. agar Dia menjelaskan kepada mereka apa yang mereka perselisihkan itu, dan agar orang kafir itu mengetahui bahwa mereka adalah orang yang berdusta.

40. Sesungguhnya firman Kami ter- hadap sesuatu apabila Kami meng- hendaknya, Kami hanya mengatakan kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

41. Dan orang yang berhijrah karena Allah setelah mereka dizalimi, pasti Kami akan memberikan tempat yang baik kepada mereka di dunia. Dan pahala di akhirat pasti lebih besar, sekiranya mereka mengetahui,

42. (yaitu) orang yang sabar dan hanya kepada Tuhan mereka bertawakal.

43. Dan Kami tidak mengutus sebelum engkau (Muhammad), melainkan orang laki-laki yang Kami beri wahyu kepada mereka; maka bertanyalah kepada orang yang mempunyai pengetahuan⁴⁵⁴ jika kamu tidak mengetahui,

44. (mereka Kami utus) dengan membawa keterangan-keterangan (mukjizat) dan kitab-kitab. Dan Kami turunkan Az-Zikr (Al-Qur'an) kepadamu, agar engkau menerangkan kepada manusia apa yang telah diturunkan kepada mereka⁴⁵⁵ dan agar mereka memikirkan.

45. Maka apakah orang yang membuat tipu daya yang jahat itu, merasa aman (dari bencana) dibenamkannya bumi oleh Allah bersama mereka, atau (terhadap) datangnya siksa kepada mereka dari arah yang tidak mereka sadari,

46. atau Allah mengazab mereka pada waktu mereka dalam perjalanan; sehingga mereka tidak berdaya menolak (azab itu),

47. atau Allah mengazab mereka dengan berangsur-angsur (sampai binasa).⁴⁵⁶ Maka sungguh, Tuhanmu Maha Pengasih, Maha Penyayang.

48. Dan apakah mereka tidak memperhatikan suatu benda yang diciptakan Allah, bayang-bayangnya berbolak-balik ke kanan dan ke kiri, dalam keadaan sujud kepada Allah, dan mereka (bersikap) rendah hati.

49. Dan segala apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi hanya bersujud kepada Allah yaitu semua makhluk bergerak (bemyawa) dan (juga) para malaikat, dan mereka (malaikat) tidak menyombongkan diri.

50. Mereka takut kepada Tuhan yang (berkuasa) di atas mereka dan melaksanakan apa yang diperintahkan (kepada mereka).

51. Dan Allah berfirman, "Janganlah kamu menyembah dua tuhan; hanyalah Dia Tuhan Yang Maha Esa. Maka hendaklah kepada-Ku saja kamu takut."

52. Dan milik-Nya meliputi segala apa yang ada di langit dan di bumi, dan kepada-Nyalah (ibadah dan) ketaatan selama-lamanya. Mengapa kamu takut kepada selain Allah?

53. Dan segala nikmat yang ada padamu (datangnya) dari Allah, kemudian apabila kamu ditimpa kesengsaraan, maka kepada-Nyalah kamu meminta pertolongan.

54. Kemudian apabila Dia telah menghilangkan bencana dari kamu, malah sebagian kamu mempersekutukan Tuhan dengan (yang lain),

454. Yakni orang yang mempunyai pengetahuan tentang nabi dan kitab-kitab.

455. Yakni perintah, larangan, aturan dan lain-lain yang terdapat dalam Al-Qur'an.

456. Menurut sebagian mufasir, takhawuf berarti dalam keadaan takut.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيْۤ اِلَيْهِمْ فَنَسْأَلُوْۤا اَهْلَۤ

ahli maka ta-nyakanlah kepada Kami beri wahyu orang laki-laki ke-cuali sebelum Kami dan mengutus tidak

الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۴۳ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ۚ وَارْسَلْنَاۤ اِلَيْكَ

kepada dan Kami dengan dan kitab-2 keterangan-2 43 (kalian) me- tidak kalian jika zikir/ ulama

الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ

(mereka) dan agar kepada telah apa kepada agar kamu peringatan (Al-Qur'an) berpikir mereka mereka diturunkan yang manusia terangkan (Al-Qur'an)

۝۴۴ اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوْا السَّيِّاَتِ اَنْ يَّخِصَفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ

bumi dengan Allah akan mem-bah-wa kejahatan membuat orang-2 maka apakah 44

۝۴۵ اَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۚ اَوْ يَأْخُذْهُمْ

Dia menga-zab mereka atau 45 mereka menyadari tidak arah yang dari azab datang kepa-da mereka atau

فِيْ تَقْلِيْبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۚ اَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ ۚ فَاِنَّ

maka keadaan atas Dia menga-zab mereka atau 46 menolak/ me-reka maka perjalanan da- lam sungguh takut

رَبَّكُمْ لَرِئُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝۴۷ اَوَلَمْ يَرَوْۤا اِلَىٰ مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ

se- dari Allah telah men- apa kepa- mereka apakah Maha sungguh Ma- Tuhan

يَتَفَيَّوْۤا ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَالِ ۚ سَجْدًا لِلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ

orang-2 yang dan kepada bersujud/ dan kiri kanan dari naungan-ya condong/ berteduh berendah diri mereka Allah tunduk

۝۴۸ وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ

makhluk dari bumi di dan apa yang langit di apa yang bersujud dan kepa-da Allah 48 melata

وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۴۹ يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ

atas mereka dari Tuhan mereka takut 49 mereka menyom-bongkan diri tidak dan/ sedang mereka dan para malaikat

وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝۵۰ وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْۤا اِلٰهِيْنَ

dua kalian ja-nan Allah dan ber-firman 50 (mereka) dipe-rintahkan apa yang dan mereka mengerjakan

اِثْنِيْنَ اِمَّا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۖ فَاِتٰىۤا فَاَرٰهُمْ يَخْشَوْنَ اللّٰهَ وَكُلَّ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

langit di apa dan ba- gi-Nya 51 hendaknya maka ke-pada-Ku yang satu Tuhan Dia sungguh dua

وَالْاَرْضِ وَكُلَّ الَّذِيْنَ وَاَصْبًا ۚ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ۝۵۲ وَمَا يَكُم مِّنْ

dari pada dan apa yang 52 kalian bertakwa Allah apakah selama-la-manya/tetap agama/ ketaatan dan un-tuk-Nya dan di bumi

نِعْمَةٍ ۚ فَمِنْ اِلٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلٰيْهِ تَجْتَرِئُوْنَ ۝۵۳ ثُمَّ

kemu-dian 53 kalian minta tolong maka ke-pada-Nya bahaya menimpa kalian apabila kemu-dian Allah maka dari nikmat

۝۵۴ اِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ ۖ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ۚ

54 mereka me-nyekutukan dengan Tu-han mereka di antara sego-longan tiba-tiba dari kalian bahaya Dia telah menghilangkan apa-bila

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ

dan mereka menjadikan 55 kalian akan mengetahui maka kelak maka berse- Kami telah beri- dengan karena me-
mengetahui kelak nang-2 kalian kan pada mereka apa reka ingkari

لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ

adalah dari/ten- sungguh kahian demi Kami telah rezeki- dari apa bagian mereka mengetahui ti- untuk
kalian tang apa akan ditanya Allah kan pada mereka yang yang

تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ

mereka apa dan bagi Maha- anak-anak bagi dan mereka (kalian)ada-
sukai yang mereka suci Dia perempuan menjadikan adakan 56

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ

sangat dan menghitam/ mukanya jadilah dengan anak seseorang dika- dan a-
marah dia suram suram perempuan dari mereka barkan pabila 57

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ

kehinaan atas/ apakah ia akan dengan- dika- apa kebu- dari kaum dari ia menyem-
dengan memeliharanya nya barkan yang rukan bunyikan diri 58

أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٧﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka tidak bagi orang- mereka apa alangkah ingat- tanah da- ia mengu- atau-
beriman orang yang 59 tetapkan yang buruknya lah lam burkannya kah

بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Maha- Maha- dan tinggi perumpa- dan bagi buruk perumpa- terhadap
bijaksana perkasa Dia maan/sifat-2 Allah Allah maan/ sifat-2 akhirat

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ

akan makhluk dari atas- Dia me- ti- karena keza- manusia Allah menghukum dan
tetapi melata nya ninggalkan dak liman mereka jikalau 60

يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ

mereka dapat tidak waktu telah maka yang waktu sam- Dia menan-
menundanya mereka datang apabila ditentukan pai guhkan mereka

سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ

mereka apa bagi dan mereka mereka dapat dan se-
henai yang Allah menjadikan memajukannya tidak saat

وَيَصِفُ السَّبْتَ لَهُمُ الْكَذِبَ أَتَىٰ لَهُمُ الْحَسَنُ لَا جَرَمَ أَنَّ

bah- dira- ti- ke- bagi bah- kedus- lidah dan meng-
wa gukan dak baikan mereka wa taan mereka ucapkan

لَهُمُ النَّارُ وَانْتَهُمْ مُّقَرَّنُونَ ﴿٦٢﴾ تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّنْ

dari umat- ke- Kami telah sesung- demi Allah orang-2 yang se- dan bahwa neraka bagi
umat-pada mengutus guhnya Allah gera dimasukkan mereka mereka

قَبْلِكَ فَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ

dan bagi hari pemimpin maka dia perbuatan setan bagi lalu sebelum
mereka itu mereka (setan) mereka mereka menghiasi kamu

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ

kepada agar kamu melain- Kitab atas/kepa- Kami men- dan yang yang
mereka menjelaskan inkan da kamu nurunkan tidak 63 pedih azab

الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

64 yang beriman bagi kaum dan rahmat dan petunjuk di da- mereka per- apa
lamnya selisihkan yang

55. Biarlah mereka mengingkari nikmat yang telah Kami berikan kepada mereka; bersenang-senanglah kamu. Kelak kamu akan mengetahui (akibatnya).

56. Dan mereka menyediakan sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepada mereka, untuk berhala-berhala yang mereka tidak mengetahui (kekuasaannya). Demi Allah, kamu pasti akan ditanyai tentang apa yang telah kamu adakan.

57. Dan mereka menetapkan anak perempuan bagi Allah.⁴⁵⁷ Mahasuci Dia, sedang untuk mereka sendiri apa yang mereka sukai (anak laki-laki).

58. Padahal apabila seseorang dari mereka diberi kabar dengan (kelahiran) anak perempuan, wajahnya menjadi hitam (merah padam), dan dia sangat marah.

59. Dia bersembunyi dari orang banyak, disebabkan kabar buruk yang disampaikan kepadanya. Apakah dia akan memeliharanya dengan (menanggung) kehinaan atau akan membenarkannya ke dalam tanah (hidup-hidup)? Ingatlah alangkah buruknya (putusan) yang mereka tetapkan itu.

60. Bagi orang-orang yang tidak beriman pada (kehidupan) akhirat, (mempunyai) sifat yang buruk; dan Allah mempunyai sifat yang Mahatinggi. Dan Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

61. Dan kalau Allah menghukum manusia karena kezalimannya, niscaya tidak akan ada yang ditinggalkan-Nya (di bumi) dari makhluk yang melata sekalipun, tetapi Allah menanguhkan mereka sampai waktu yang sudah ditentukan. Maka apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

62. Dan mereka menetapkan bagi Allah apa yang mereka sendiri membencinya, dan lidah mereka mengucapkan kebohongan, bahwa sesungguhnya (segala) yang baik-baik untuk mereka. Tidaklah diragukan bahwa nerakalah bagi mereka, dan sesungguhnya mereka segera akan dimasukkan (ke dalamnya).

63. Demi Allah, sungguh Kami telah mengutus (rasul-rasul) kepada umat-umat sebelum engkau (Muhammad), tetapi setan menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan mereka (yang buruk), sehingga dia (setan) menjadi pemimpin mereka pada hari ini dan mereka akan mendapat azab yang sangat pedih.

64. Dan Kami tidak menurunkan Kitab (Al-Qur'an) ini kepadamu (Muhammad), melainkan agar engkau dapat menjelaskan kepada mereka apa yang mereka perselisihkan itu, serta menjadi petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman.

457. Mereka mengatakan bahwa Allah mempunyai anak perempuan yaitu para malaikat karena mereka sangat benci kepada anak perempuan sebagaimana tersebut dalam ayat berikutnya.

65. Dan Allah menurunkan air (hujan) dari langit dan dengan air itu dihidupkan-Nya bumi yang tadinya sudah mati. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mendengarkan (pelajaran).

66. Dan sungguh, pada hewan ternak itu benar-benar terdapat pelajaran bagi kamu. Kami memberimu minum dari apa yang ada dalam perutnya (berupa) susu murni antara kotoran dan darah, yang mudah ditelan bagi orang yang meminumnya.

67. Dan dari buah kurma dan anggur, kamu membuat minuman yang memabukkan dan rezeki yang baik. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang mengerti.

68. Dan Tuhanmu mengilhamkan kepada lebah, "Buatlah sarang di gunung-gunung, di pohon-pohon kayu, dan di tempat-tempat yang dibikin manusia,

69. kemudian makanlah dari segala (macam) buah-buahan lalu tempuhlah jalan Tuhanmu yang telah dimudahkan (bagimu)." Dari perut lebah itu keluar minuman (madu) yang bermacam-macam warnanya, di dalamnya terdapat obat yang menyembuhkan bagi manusia. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berpikir.

70. Dan Allah telah menciptakan kamu, kemudian mewafatkanmu, di antara kamu ada yang dikembalikan kepada usia yang tua renta (pikun), sehingga dia tidak mengetahui lagi sesuatu yang pernah diketahuinya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahakuasa.

71. Dan Allah melebihkan sebagian kamu atas sebagian yang lain dalam hal rezeki, tetapi orang yang dilebihkan (rezekinya itu) tidak mau memberikan rezekinya kepada para hamba sahaya yang mereka miliki, sehingga mereka sama-sama (merasakan) rezeki itu. Mengapa mereka mengingkari nikmat Allah?

72. Dan Allah menjadikan bagimu pasangan (suami atau istri) dari jenis kamu sendiri dan menjadikan anak dan cucu bagimu dari pasanganmu, serta memberimu rezeki dari yang baik. Mengapa mereka beriman kepada yang batil dan mengingkari nikmat Allah?

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ٦٥

yang demikian pa- sung- matinya sesu- bumi dengan maka Dia air/ langit dari menu- dan Allah
dah hidupkan hujan runkan Allah

فِي بُطُونِهِمْ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ٦٦

dari Kami memberi sungguh binatang di haji dan (mereka) yang bagi terdapat tanda-2
apa yang minuman kalian terdapat pelajaran ternak dalam kalian sungguh 65 mendengarkan kaum

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ وَتَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا ٦٧

dan minuman yang memabukkan dari pa- kalian membuat anggur kurma buah-buahan dan dari
rezeki

إِنْ أَخَذِي مِنَ الْجِبَالِ يُمُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ٦٨

ma- kemu- kanlah dian 68 mereka dan dari pohon dan rumah-2/ gunung- dari ambil/ hen-
dian sarang-2 gunung membuat daklah

مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٦٩

perutnya dari keluar meren- Tuhan jalan lalu berjalanlah/ buah- tiap- dari
dahkan diri kamu jalan tempuhlah buahan tiap

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلٍ ٧٠

paling kepa- dikem- ada dan di an- Dia mewa- kemu- telah mencip- dan Allah 69 (mereka)
lemah da balikan yang tara kalian fatkan kalian dian tatan kalian Allah memikirkan

أَلْعُمُرُ لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ قَدِيرٌ ٧١

dan Allah 70 Maha- kua- Maba Me- Allah sesung- sesuatu penge- sesu- ia me- ti- supaya/ umur
Allah tahu ngetahui guhnya tahuan dah ngetahui dak sehingga

فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي ٧٢

dengan me- mereka orang-2 maka rezeki da- sebagian atas sebagian mele-
ngembalikan dilebihkan yang tidak lam yang lain kalian bihkan

رَزَقَهُمْ عَلَى رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعِزَّةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ٧٣

maka apakah sama di- sehingga tangan kanan/hamba sahaya atas rezeki mereka
dengan nikmat dengan mereka di-lamnya mereka yang mereka miliki

اللَّهُ يَجْعَلُ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنْ ٧٤

dari dan Dia mem- beri rezeki kalian dan cucu-cucu anak-2 pasangan kalian dari bagi ka- dan Dia
menjadikan

الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ ٧٥

(mereka) kufur/ mengingkari mereka Allah dan de- ngan nikmat mereka beriman maka apakah dengan yang batil yang baik-baik

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ
langit dari rezeki kepada mereka memiliki/ memberi tidak apa yang Allah selain dari dan mereka menyembah

وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ
perumpamaan bagi kalian buat/ adakan maka jangan 73 mereka berkuasa dan tidak sedi- kit pun dan bumi

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا
seorang perumpa- Allah mem- buat 74 (kalian) mengetahui ti- dak dan/ se- dang kalian menge- tahu- Allah sung- guh

مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا
yang baik rezeki dari Kami beri rezeki ia dan orang sesu- atu atas ia ber- kuasa tidak yg dimiliki/ ham- ba sahaya

فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
bagi Allah segala puji mereka sama apakah dan terang- terangan (secara) sembunyi sebagian darinya meng- infakkan maka/ lalu dia

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ
dua orang perun- pamaan Allah dan membuat 75 (mereka) mengetahui tidak kebanya- kan mereka tetapi

أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى
atas ber- gantung dan dia sesuatu atas dia ber- kuasa ti- dak bisu salah satu dari keduanya

مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ
dan dia sama apa- dengan dia men- tidak menghadap- kannya di mana saja tuan- nya orang yang

يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ
ke- gaiban dan bagi Allah 76 yang lurus jalan atas dan dia dengan adil menyu- ruh

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ
penglihat- an mata seperti sekejap melain- kiamat urusan dan ti- daklah dan bumi langit

أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَاللَّهُ
dan Allah 77 Maha- kuasa sesu- atu segala atas Allah sesungguhnya lebih de- kat (cepat) ia atau

أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ
dan Dia jadi- kan (berikan) se- suatu kalian me- ngetahui tidak ibu-ibu kalian perut-2 dari mengelu- kan kalian

لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(kalian) bersyukur agar kalian dan hati/ akal dan peng- lihatan pende- ngaran bagi kalian

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ السَّمَاءِ
langit awan di ditundukkan/ dimudahkan burung ke- pada mereka mem- perhatikan tidak- lah 78

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾
79 (mereka) beriman bagi kaum/ orang-2 yang terdapat tanda-2 yang demikian pada sesungguhnya Allah melain- kan (yang) me- nahannya tidak ada

73. dan mereka menyembah selain Allah, sesuatu yang sama sekali tidak dapat memberikan rezeki kepada mereka, dari langit dan bumi, dan tidak akan sanggup (berbuat apa pun).

74. Maka janganlah kamu mengada-kan sekutu-sekutu bagi Allah. Sungguh, Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

75. Allah membuat perumpamaan seorang hamba sahaya di bawah kekuasaan orang lain, yang tidak berdaya berbuat sesuatu, dan seorang yang Kami beri rezeki yang baik, lalu dia menginfakkan sebagian rezeki itu secara sembunyi-sembunyi dan secara terang-terangan. Samakah mereka itu? Segala puji hanya bagi Allah, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.⁴⁵⁸

76. Dan Allah (juga) membuat perumpamaan, dua orang laki-laki, yang seorang bisu, tidak dapat berbuat sesuatu dan dia menjadi beban penanggungan-nya, ke mana saja dia disuruh (oleh penanggungan-nya itu), dia sama sekali tidak dapat mendatangkan suatu kebaikan. Samakah orang itu dengan orang yang menyuruh berbuat keadilan, dan dia berada di jalan yang lurus?

77. Dan milik Allah (segala) yang tersembunyi di langit dan di bumi. Urusan kejadian kiamat itu, hanya seperti sekejap mata atau lebih cepat (lagi). Sesungguhnya Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

78. Dan Allah mengeluarkan kamu dari perut ibumu dalam keadaan tidak mengetahui sesuatu pun, dan Dia memberimu pendengaran, penglihatan, dan hati nurani, agar kamu bersyukur.

79. Tidakkah mereka memperhatikan burung-burung yang dapat terbang di angkasa dengan mudah. Tidak ada yang menahannya selain Allah. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang beriman.

458. Maksud dari perumpamaan ini ialah untuk membantah orang musyrik yang menyamakan Allah yang memberi rezeki dengan berhala-berhala yang tidak berdaya.

80. Dan Allah menjadikan rumah-rumah bagimu sebagai tempat tinggal dan Dia menjadikan bagimu rumah-rumah (kemah-kemah) dari kulit hewan ternak yang kamu merasa ringan (membawa)nya pada waktu kamu bepergian dan pada waktu kamu bermukim dan (dijadikan-Nya pula) dari bulu domba, bulu unta, dan bulu kambing, alat-alat rumah tangga dan kesenangan sampai waktu (tertentu).

81. Dan Allah menjadikan tempat ber-naung bagimu dari apa yang telah Dia ciptakan, Dia menjadikan bagimu tempat-tempat tinggal di gunung-gunung, dan Dia menjadikan pakaian bagimu yang memelihara kamu dari panas dan pakaian (baju besi) yang memelihara kamu dalam peperangan. Demikian Allah menyempurnakan nikmat-Nya kepadamu agar kamu berserah diri (kepada-Nya).

82. Maka jika mereka berpaling, maka ketahuilah kewajiban yang dibebankan atasmu (Muhammad) hanyalah menyampaikannya (amanat Allah) dengan terang.⁴⁵⁹

83. Mereka mengetahui nikmat Allah, kemudian mereka mengingkarinya dan kebanyakan mereka adalah orang yang ingkar kepada Allah.

84. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami bangkitkan seorang saksi (rasul) dari setiap umat, kemudian tidak diizinkan kepada orang yang kafir (untuk membela diri) dan tidak (pula) dibolehkan memohon ampunan.

85. Dan apabila orang zalim telah menyaksikan azab, maka mereka tidak mendapat keringanan dan tidak (pula) diberi penangguhan.

86. Dan apabila orang yang mempersekutukan (Allah) melihat sekutu-sekutu mereka,⁴⁶⁰ mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mereka inilah sekutu-sekutu kami yang dahulu kami sembah selain Engkau." Lalu sekutu mereka menyatakan kepada mereka, "Kamu benar-benar pendusta."

87. Dan pada hari itu mereka menyatakan tunduk kepada Allah dan lenyaplah segala yang mereka ada-adakan.⁴⁶¹

459. Maksudnya Nabi Muhammad saw. tidak dapat memberi taufik dan hidayah kepada seseorang sehingga dia beriman.

460. Yang dimaksud dengan sekutu ialah apa yang mereka sembah selain Allah atau setan yang menganjurkan mereka menyembah berhala.

461. Kepercayaan, bahwa Allah mempunyai sekutu dan sekutu itu dapat memberi syafaat kepada mereka di samping Allah swt.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ

kulit dari bagi kalian dan Dia menjadikan tempat tinggal rumah-rumah kalian dari bagi kalian menja-dikan dan Allah

الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ

berhenti kalian dan hari/pada waktu perjalanan kalian pada waktu kalian merasa ringan rumah-rumah binatang ternak

وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

waktu sam-pai dan kesenangan/perhiasan perkakas rumah tangga dan rambutnya (bulu kambing) dan bulu-bulunya (bulu unta) bulu-bukunya (bulu domba) dan dari

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ

bagi kalian dan Dia menjadikan naungan/tem-pat berteduh Dia ciptakan dan apa yang bagi kalian menja-dikan dan Allah 80

مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيَّكُمْ

melindungi kalian pakaian bagi kalian dan Dia jadikan tempat tinggal gunung-gunung dari

الْحَرِّ وَسَرَابِيلَ تَقِيَّكُمْ بِأَسْكُمْ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ

nikmat-Nya Dia menyem-purnakan demi-kianlah (dalam)pe-perangan kalian melindungi/me-melihara kalian dan pakaian (dari) panas

عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ٨١ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ

atasmu maka sungguh hanyalah mereka berpaling maka jika 81 kalian berserah diri agar kalian atas kalian

الْبَلْغُ الْمُبِينُ ٨٢ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يَنْكِرُونَهَا

mereka meng-ingkarinya kemu-dian Allah nikmat mereka me-ngetahui 82 yang nyata penyam-paian

وَكَثَرَهُمْ ٨٣ الْكَافِرُونَ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ

umat tiap-tiap dari Kami mem-bangkitkan dan pada hari 83 orang-orang yang kafir dan kebanyakan mereka

شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

mereka diboleh-kan minta maaf me-reka dan tidak mereka kafir bagi orang-orang diizinkan tidak kemu-dian seorang saksi

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ

mereka dan tidak dari mereka diringan-kan maka tidak azab mereka zalim orang-2 yang menyak-sikan dan ketika 84

يَنْظُرُونَ ٨٥ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ

sekutu-sekutu mereka (mereka) menyekutukan orang-orang yang me-lihat dan ketika 85 (mereka) di-beri tangguh

قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ

selain Engkau dari kami menyeru/ adalah orang-2 sekutu-se-kutu kami mereka Tuhan kami mereka berkata

فَالْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ٨٦ وَالْقُوا

dan mereka menyatakan 86 sungguh orang-orang pendusta sesungguhnya kalian per-kataan kepada mereka maka mere-ka sampaikan

إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٨٧

(mereka) ada-adakan mereka apa yang dari mereka dan hilang tunduk pada hari itu Allah ke-pada

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ
di atas siksaan Kami tambahkan Allah jalan dari dan mereka meng- kafir orang-orang
kepada mereka kepada mereka halang-halangi yang

الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ
tiap-tiap pada Kami mem- dan 88 membuat disebabkan siksa
bangkitkan pada hari kerusakkan mereka

أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى
atas menjadi dengan- dan Kami datang dari atas mereka seorang saksi umat
saksi

هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى
dan Kami turunkan mereka atas kamu dan Kami turunkan itu
petunjuk se-suatunya bagi tiap-tiap untuk menjelaskan Al-Kitab (Al-Qur'an)

وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ
dengan keadilan (Dia) menyuruh Allah sesungguhnya 89 bagi orang-orang dan kabar gembira dan rahmat
yang berserah diri

وَالْإِحْسَانَ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
perbuatan keji dari dan (Dia) melarang hubungan kerabat yang punya dan memberikan (bantuan) dan kebaikan

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
ingat/ kalian mengerti agar kalian Dia meng- dan ke- dan mungkar
ajar kalian durhakaan

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ
sumpah-sumpah kalian rusak/ langgar dan jangan kalian berjanji apa-bila Allah dengan janji dan tepati- lah (kalian) 90

بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ
sesung- jaminan atas Allah kalian telah menjadikan dan sesung- peneguhannya se-
guhnya kalian sudah

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَفَضَتْ
merusak/ mengurai seperti orang (perempuan) yang kalian dan ja- nganlah 91 kalian kerjakan apa yang (Dia) me- ngetahui Allah

غَزَلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَخَذُونَ آيْمَانَكُمْ دَخَلًا
tipu-daya sumpah kalian menjadikan tenunan/ pintalannya kuat se- sudah dari benang- nya

بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ
menguji kalian sungguh hanyalah golongan (yang lain) dari lebih banyak ia suatu umat/ golongan ada bah- wa di antara kalian

اللَّهُ بِهِ ۖ وَلَيَبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾
92 (kalian) perselisihkan di dalam- nya kalian apa yang kiamat pada kepada dan sungguh Dia dengan Allah
perselisihkan

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ
siapa yang Dia meny- akan tetapi yang satu umat niscaya Dia men- Allah meng- dan
jadikan kalian jadi kalian hendaki kalau

يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَسْتَ لَنَا عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾
93 (kalian) kerjakan adalah dari / ten- dan sungguh ka- Dia ke- siapa dan Dia mem- Dia ke-
yang ang apa yang lian akan ditanya hendaki yang beri petunjuk hendaki

88. Orang yang kafir dan menghalangi (manusia) dari jalan Allah, Kami tambahkan kepada mereka siksaan demi siksaan disebabkan mereka selalu berbuat kerusakan.

89. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami bangkitkan pada setiap umat seorang saksi atas mereka dari mereka sendiri, dan Kami datangkan engkau (Muhammad) menjadi saksi atas mereka. Dan Kami turunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu untuk menjelaskan segala sesuatu, sebagai petunjuk, serta rahmat dan kabar gembira bagi orang yang berserah diri (muslim).

90. Sesungguhnya Allah menyuruh (kamu) berlaku adil dan berbuat kebajikan, memberi bantuan kepada kerabat, dan Dia melarang (melakukan) perbuatan keji, kemungkaran, dan permusuhan. Dia memberi pengajaran kepadamu agar kamu dapat mengambil pelajaran.

91. Dan tepatilah janji dengan Allah apabila kamu berjanji dan janganlah kamu melanggar sumpah setelah diikrarkan, sedang kamu telah menjadikan Allah sebagai saksi (terhadap sumpah itu). Sesungguhnya Allah mengetahui apa yang kamu perbuat.

92. Dan janganlah kamu seperti seorang perempuan yang menguraikan benangnya yang sudah dipintal dengan kuat, menjadi cerai berai kembali. Kamu menjadikan sumpah (perjanjian)mu sebagai alat penipu di antaramu, disebabkan adanya satu golongan yang lebih banyak jumlahnya dari golongan yang lain.⁴⁶² Allah hanya menguji kamu dengan hal itu, dan pasti pada hari kiamat akan dijelaskan-Nya kepadamu apa yang dahulu kamu perselisihkan itu.

93. Dan jika Allah menghendaki niscaya Dia menjadikan kamu satu umat (saja), tetapi Dia menyesatkan siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Tetapi kamu pasti akan ditanya tentang apa yang telah kamu kerjakan.

462. Kaum muslimin yang jumlahnya masih sedikit itu telah mengadakan perjanjian yang kuat dengan Nabi Muhammad saw. Pada waktu mereka melihat orang Quraisy berjumlah banyak dan berpengalaman cukup, timbullah keinginan mereka untuk membatalkan perjanjian dengan Nabi Muhammad saw. itu. Perbuatan yang demikian itu dilarang oleh Allah swt.

94. Dan janganlah kamu jadikan sumpah-umpahmu sebagai alat penipu di antaramu, yang menyebabkan kaki(mu) tergelincir setelah tegaknya (kokoh), dan kamu akan merasakan keburukan (di dunia) karena kamu menghalangi (manusia) dari jalan Allah, dan kamu akan mendapat azab yang besar.

95. Dan janganlah kamu jual perjanjian (dengan) Allah dengan harga murah, karena sesungguhnya apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagimu jika kamu mengetahuinya.

96. Apa yang ada di sisimu akan lenyap, dan apa yang ada di sisi Allah adalah kekal. Dan Kami pasti akan memberi balasan kepada orang yang sabar dengan pahala yang lebih baik dari apa yang telah mereka kerjakan.

97. Barang siapa mengerjakan kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan dalam keadaan beriman, maka pasti akan Kami berikan kepadanya kehidupan yang baik⁹⁸ dan akan Kami beri balasan dengan pahala yang lebih baik dari apa yang telah mereka kerjakan.

98. Maka apabila engkau (Muhammad) hendak membaca Al-Qur'an, mohonlah perlindungan kepada Allah dari setan yang terkutuk.

99. Sungguh, setan itu tidak akan berpengaruh terhadap orang yang beriman dari bertawakal kepada Tuhan.

100. Pengaruhnya hanyalah terhadap orang yang menjadikannya pemimpin dan terhadap orang yang mempersekutukannya dengan Allah.

101. Dan apabila Kami mengganti suatu ayat dengan ayat yang lain, dan Allah lebih mengetahui apa yang diturunkan-Nya, mereka berkata, "Sesungguhnya engkau (Muhammad) hanya mengada-ada saja." Sebenarnya kebanyakan mereka tidak mengetahuinya.

102. Katakanlah, "Rūḥul Qudus (Jibril) menurunkan Al-Qur'an itu dari Tuhanmu dengan kebenaran, untuk menegaskan (hati) orang yang telah beriman, dan menjadi petunjuk serta kabar gembira bagi orang yang berserah diri (kepada Allah)."

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَرِلَ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا

tegak-nya sesu-dah tapak/ kaki maka tergelincir di antara kalian tipu daya sumpah kalian kalian ambil/ menjadikan dan jangan

وَتَذَوُّوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ

azab dan bagi kalian Allah jalan dari kalian menghalang-halangi dengan apa/ disebabkan kejelekan/ bahaya dan kalian akan rasakan

عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ

Allah di sisi sesungguhnya yang sedikit harga Allah dengan perjanjian kalian membeli menjual dan jangan yang besar 94

هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ

akan lenyap ada di sisi apa yang (kalian) mengetahui kalian adalah jika bagi kalian lebih baik ia 95

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّهُ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ

dengan yang lebih baik pahala mereka mereka orang-2 yang dan sungguh Kami akan memberi balasan kekal Allah di sisi dan apa yang

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ مَنْ عَمَلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ

laki-laki dari kebajikan/ saleh mengerjakan barang siapa (mereka) kerjakan mereka adalah apa yang 96

أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ

dan sungguh Kami akan membalas mereka yang baik dengan kehidupan maka sungguh Kami akan beri kehidupan orang yang beriman dan dia perempuan atau

أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ

Al-Qur'an kamu membaca maka apabila (mereka) kerjakan mereka adalah apa yang dengan yang lebih baik pahala mereka 97

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ

kekuasaan baginya tidak ada sesungguhnya ia yang terkutuk setan dari kepada Allah maka berlingdunglah kamu 98

عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾ إِنَّمَا

sungguh hanyalah mereka/ bertawakal Tuhan mereka dan atas mereka beriman orang-2 yang atas 99

سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

orang-2 yang menyekutukan Tuhan dengan-nya mereka dan orang-orang yang mereka menjadikan pemimpin dia orang-2 yang atas kekuasaannya (setan) 100

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَاتٍ آيَةً وَاللَّهُ أَعْلَمُ

lebih mengetahui dan Allah ayat di tempat suatu ayat Kami ganti dan apabila 100

بِمَا يُزِيلُ قُلُوبًا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(mereka) mengetahui tidak kebanyakan bahkan/ tetapi mengada-adakan kamu sesungguhnya hanyalah mereka berkata Dia turunkan dengan apa yang 101

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ

untuk menegaskan dengan benar Tuhanmu dari Rūḥul Qudus (Jibril) menurunkannya (Al-Qur'an) kata-kata 101

الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

bagi orang-orang yang berserah diri dan kabar gembira dan petunjuk beriman kepada orang-orang yang 102

463. Ditekankan dalam ayat ini bahwa laki-laki dan perempuan dalam Islam mendapat pahala yang sama dan bahwa amal kebajikan harus disertai iman.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ

lisan/ seorang mengajar dia sungguh mengatakan bahwa Kami me- sesung-
bahasa manusia (Muhammad) hanyalah mereka ngetahui-guhnya

الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعِجْبِي ۖ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ

Arab lisan/ dan/ sedang (adalah) bahasa 'Ajam/ bu- kepa- mereka yang
bahasa ini (Al-Qur'an) kan bahasa Arab danya tuduhkan

مُبِينٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمْ

menunju- tidak Allah kepada mereka tidak orang-2 sesung- 103 yang
merekanya ayat-ayat beriman yang nyata

اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ

orang-2 ke- mengada- sungguh yang azab dan bagi Allah
yang dustaan adakan hanyalah 104 pedih mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

(adalah) orang-orang mereka dan me- Allah kepada mereka tidak
pendusta mereka reka itu ayat-ayatan beriman

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ

dipaksa orang kecu- iman- se- dari kepada kafir barang
yang yang ali nya sudah Allah siapa 105

وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا

dada dengan melap- baang akan dengan tenteram dan
ke kafiran pangkan siapa tetapi iman hatinya

فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ

106 yang azab dan bagi Allah dari kemur- maka
besar mereka mereka atas mereka

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

kehidupan atas dunia ke- sangat bahwa demi-
akhirat mereka hidupan mencintai mereka kian itu

وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۚ أُولَٰئِكَ

merekanya itu 107 (orang-orang) kaum memberi tidak Allah dan bah-
yang kafir yang petunjuk petunjuk wasanya

الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ

dan pengli- dan pende- hati atas Allah telah meng- orang-orang
hatan mereka ngaran mereka mereka mati yang

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ۚ لَا جَرَمَ لَهُمْ أَنَّهُمْ فِي

di bahwa pastilah 108 orang-orang mereka dan me-
merekanya yang lalai reka itu

الْآخِرَةِ هُمْ الْخَسِرُونَ ۚ ثُمَّ إِنَّكَ رَبُّكَ

Tuhan sesung- ke- orang-orang me- akhirat
kamu guhnya mudian 109 yang rugi mereka

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فَتَنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا

merekanya kemu- mereka di- sesudah dari mereka bagi orang-
berjihad dian coba/ diuji itu berhijrah orang yang

وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۚ

110 Maha sungguh Maha sesudah dari Tuhan sesung- dan mereka
Penyayang Pengampun itu kamu guhnya bersabar

103. Dan sesungguhnya Kami mengetahui bahwa mereka berkata, "Sesungguhnya Al-Qur'an itu hanya diajarkan oleh seorang manusia kepadanya (Muhammad)." Bahasa orang yang mereka tuduhkan (bahwa Muhammad belajar) kepadanya adalah bahasa 'Ajam,⁴⁶⁴ padahal ini (Al-Qur'an) adalah dalam bahasa Arab yang jelas.

104. Sesungguhnya orang yang tidak beriman kepada ayat-ayat Allah (Al-Qur'an), Allah tidak akan memberi petunjuk kepada mereka dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

105. Sesungguhnya yang mengada-adakan kebohongan, hanyalah orang yang tidak beriman kepada ayat-ayat Allah, dan mereka itulah pembongoh.

106. Barang siapa kafir kepada Allah setelah dia beriman (dia mendapat kemurkaan Allah), kecuali orang yang dipaksa kafir padahal hatinya tetap tenang dalam beriman (dia tidak berdosa), tetapi orang yang melapangkan dadanya untuk kekafiran, maka kemurkaan Allah menyimpannya dan mereka akan mendapat azab yang besar.

107. Yang demikian itu disebabkan karena mereka lebih mencintai kehidupan di dunia daripada akhirat, dan Allah tidak memberi petunjuk kepada kaum yang kafir.

108. Mereka itulah orang yang hati, pendengaran, dan penglihatannya telah dikunci oleh Allah. Mereka itulah orang yang lalai.

109. Pastilah mereka termasuk orang yang rugi di akhirat nanti.

110. Kemudian Tuhanmu (pelindung) bagi orang yang berhijrah setelah menderita cobaan, kemudian mereka berjihad dan bersabar, sungguh, Tuhanmu setelah itu benar-benar Maha Pengampun, Maha Penyayang.

464. Bahasa 'Ajam ialah bahasa selain Bahasa Arab dan dapat juga berarti bahasa Arab yang tidak baik, karena orang yang tuduhkan mengajar Muhammad saw. itu bukan orang Arab dan hanya tahu sedikit bahasa Arab.

111. (Ingatlah) pada hari (ketika) setiap orang datang untuk membela dirinya sendiri dan bagi setiap orang diberi (balasan) penuh sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

112. Dan Allah telah membuat suatu perumpamaan (dengan) sebuah negeri yang dahulunya aman lagi tenteram, rezeki datang kepadanya melimpah ruah dari segenap tempat, tetapi (penduduknya) mengingkari nikmat-nikmat Allah, karena itu Allah menimpakan kepada mereka bencana kelaparan dan ketakutan,⁴⁶⁵ disebabkan apa yang mereka perbuat.

113. Dan sungguh, telah datang kepada mereka seorang rasul dari (kalangan) mereka sendiri, tetapi mereka mendustakannya, karena itu mereka ditimpa azab dan mereka adalah orang yang zalim.

114. Maka makanlah yang halal lagi baik dari rezeki yang telah diberikan Allah kepadamu; dan syukurilah nikmat Allah, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

115. Sesungguhnya Allah hanya mengharamkan atasmu bangkai, darah, daging babi dan (hewan) yang disembelih dengan (menyebut nama) selain Allah, tetapi barang siapa terpaksa (memakannya) bukan karena menginginkannya dan tidak (pula) melampaui batas, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

116. Dan janganlah kamu mengatakan terhadap apa yang disebut-sebut oleh lidahmu secara dusta "Ini halal dan ini haram," untuk mengada-adakan kebohongan terhadap Allah. Sesungguhnya orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah tidak akan beruntung.

117. (Itu adalah) kesenangan yang sedikit; dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

118. Dan terhadap orang Yahudi, Kami haramkan apa yang telah Kami ceritakan dahulu kepadamu (Muhammad).⁴⁶⁶ Kami tidak menzalimi mereka, justru merekalah yang menzalimi diri sendiri.

465. Kelaparan dan ketakutan itu meliputi mereka, seperti halnya pakaian meliputi tubuh mereka.

466. Lihat Al-An'ām (6): 146

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوْفَىٰ كُلُّ

tiap-tiap dan penuh/di- sempurnakan dirinya dari mendebat/ membela diri tiap-tiap datang pada hari

نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

perumpamaan Allah dan membuat 111 mereka di zalimi/ dirugikan tidak dan/ sedang mereka telah di- kerjakan apa yang diri

قَرْيَةٍ كَانَتْ أَمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا

melimpah rezekinya datang ke- padanya tenteram aman (dahulu) suatu negeri

مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ

pakaian Allah maka merasakan- nya pada mereka Allah dengan nikmat-2 maka/ tetapi ia mengingkari tempat segala/ tiap-tiap dari

الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 112 mereka perbuat adalah mereka dengan apa/ disebabkan dan ketakutan kela- paran

جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ

sedangkan mereka azab maka menimpa kepada mereka lalu mereka mendustakannya di antara mereka seorang rasul telah datang kepada mereka

ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا

yang baik halal Allah merezekikan kepada kalian dari apa yang maka makanlah 113 orang-orang yang zalim

وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

114 (kalian) menyembah kepada- Nya kalian adalah jika Allah terhadap nikmat dan bersyukur- lah kalian

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَالبَّغْيَ وَالْخَنِزِيرَ وَمَا

dan apa yang babi dan daging dan darah bangkai atas kalian Dia (Allah) sungguh haramkan hanya

أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَاتَىٰ

maka sungguh melampaui- batas dan meng- inginkan tidak/ bukan terpaksa maka/ tetapi dengan- nya Allah demi disem- belih

اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ

lidah kalian menyifatkan/ menyebutkan terhadap apa yang kalian me- ngatakan dan jangan 115 Maha Penyayang Maha Peng- ampun Allah

الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

ke- dustaan Allah atas/ terhadap untuk kalian mengada- ada haram dan ini halal ini kedustaan

إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَاعٌ قَلِيلٌ

yang sedikit ke- serangan 116 mereka beruntung ti- dak ke- dustaan Allah atas/ terhadap mereka me- ngada- adakan orang-2 yang sesung- guhnya

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ

atas kamu Kami ce- ritakan apa yang Kami ha- ramkan Yahudi orang-2 yang dan atas 117 yang pedih azab dan bagi mereka

مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

118 (mereka) menzalimi diri mereka adalah mereka akan tetapi Kami men- zalimi mereka dan tidaklah sebelum/ dahulu dari

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الشُّوْءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ

dari mereka kemu- dengan/kare- kejahatan/ mereka me- bagi orang- Tuhan sesung- kemu-
bertobat dian na kebodohan kesalahan ngerjakan orang yang kamu guhnya dian

بَعْدَ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

119 Maha sungguh Maha sesudahnya/ Tuhan sesung- dan mereka mem- demi- sesu-
Penyayang Pengampun itu kamu guhnya perbaiki diri kian/itu dah

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

orang-orang dari/ter- dia dan ti- lurus kepada yang taat/ umat/ adalah Ibrahim sesung-
musyrik masuk (adalah) dak ada Allah patuh seorang imam dia dia guhnya

شَاكِرًا لِّأَنْعَمِهِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢٠﴾

yang men- kepada Dia me- dan Dia me- yang men-
syukuri nikmat-Nya milihnya nunjukinya nudukinya lurus 120

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَآتَاهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢١﴾

orang-orang sungguh akhirat di dan sung- kebaikan dunia di dan Kami
yang saleh termasuk dak ada Allah patuh seorang imam dia dia guhnya berikannya 121

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ

dia dan tidak/ (dengan) Ibrahim agama ikutilah agar kepa- Kami kemu-
adalah bukanlah lurus lurus damu wahyukan dian 122

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٢﴾ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ

orang-orang atas hari dijadi- sungguh orang-orang dari/ter-
yang yang Sabtu kan hanyalah musyrik masuk 123

اِخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا

tentang kiamat pada di antara akan Tuhan dan di dalamnya/ mereka
apa yang hari mereka memutuskan kamu sungguh padanya berselisih

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ

dengan Tuhan jalan ke- serulah (mereka) di dalamnya/ adalah
hikmah kamu pada pada perselisihkan padanya mereka 124

وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بَالِغِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ

Tuhan sesung- lebih ia dengan dan bantah- yang dan pe-
kamu guhnya baik yang yang lah mereka baik lajuran

هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾

125 dengan orang-2 yang lebih men- dan jalan- dari ter- dengan lebih men- Dia
mendapat petunjuk ngetahui Dia Nya sesat siapa yang ngetahui

وَأَنْ عَاقِبْتُمْ فَاقْبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ

kalian dan dengan- kalian diba- apa yang dengan maka balas- kalian dan
bersabar jika nya las/ditimpa (siksa) semisal lah mereka membalas jika

لَهُمْ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ

dengan melain- kesabaran dan dan ber- bagi orang-orang lebih sunggu-
Allah kan kamu kamu tidaklah sabarlah yang bersabar yang baik ia/tiu 126

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ

mereka dari/ter- kesem- da- kamu dan atas kamu ber- dan
tipu dayakan hadap apa yang pitan lam jangan mereka sedih hati jangan

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٧﴾

128 yang mereka dan orang- mereka orang-2 Allah sesung-
berbuat kebaikan orang yang yang bertakwa yang yang guhnya 127

119. Kemudian, sesungguhnya Tuhanmu (mengampuni) orang yang mengerjakan kesalahan karena kebodohnya, kemudian mereka bertobat setelah itu dan memperbaiki (dirinya), sungguh, Tuhanmu setelah itu benar-benar Maha Pengampun, Maha Penyayang.

120. Sungguh, Ibrahim adalah seorang imam (yang dapat dijadikan teladan), patuh kepada Allah dan *hanif*.⁴⁶⁷ Dan dia bukanlah termasuk orang musyrik (yang mempersekutukan Allah),

121. dia mensyukuri nikmat-nikmat-Nya. Allah telah memilihnya dan menunjukinya ke jalan yang lurus.

122. Dan Kami berikan kepadanya kebaikan di dunia, dan sesungguhnya di akhirat dia termasuk orang yang saleh.

123. Kemudian Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), "Ikutilah agama Ibrahim yang lurus, dan dia bukanlah termasuk orang musyrik."

124. Sesungguhnya (menghormati) hari Sabtu⁴⁶⁸ hanya diwajibkan atas orang (Yahudi) yang memperselisihkannya. Dan sesungguhnya Tuhanmu pasti akan memberi keputusan di antara mereka pada hari kiamat terhadap apa yang telah mereka perselisihkan itu.

125. Serulah (manusia) kepada jalan Tuhanmu dengan hikmah⁴⁶⁹ dan pengajaran yang baik, dan berdebatlah dengan mereka dengan cara yang baik. Sesungguhnya Tuhanmu, Dialah yang lebih mengetahui siapa yang sesat dari jalan-Nya dan Dialah yang lebih mengetahui siapa yang mendapat petunjuk.

126. Dan jika kamu membalas, maka balaslah dengan (balasan) yang sama dengan siksaan yang ditimpakan kepadamu. Tetapi jika kamu bersabar, sesungguhnya itulah yang lebih baik bagi orang yang sabar.

127. Dan bersabarlah (Muhammad) dan kesabaranmu itu semata-mata dengan pertolongan Allah dan janganlah engkau bersedih hati terhadap (kefiran) mereka dan jangan (pula) bersedih dada terhadap tipu daya yang mereka rencanakan.

128. Sungguh, Allah beserta orang-orang yang bertakwa dan orang-orang yang berbuat kebaikan.

467. Seorang yang selalu berpegang kepada kebenaran dan tidak pernah meninggalkannya.

468. Menghormati hari Sabtu itu ialah dengan jalan memperbanyak ibadah dan amal saleh serta meninggalkan pekerjaan sehari-hari.

469. Perkataan yang tegas dan benar yang dapat membedakan antara yang hak dan yang batil.

AL-ISRĀ'

Surah ke - 17

111 ayat. Makkiyyah

JUZ 15

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci (Allah), yang telah memperjalankan hamba-Nya (Muhammad) pada malam hari dari Masjidil Haram ke Masjidil Aqsa yang telah Kami berkahi sekelilingnya⁴⁷⁰ agar Kami perlihatkan kepadanya sebagian tanda-tanda (kebesaran) Kami. Sesungguhnya Dia Maha Mendengar, Maha Melihat.

2. Dan Kami berikan kepada Musa, Kitab (Taurat) dan Kami jadikan petunjuk bagi Bani Israil (dengan firman), "Janganlah kamu mengambil (pelindung) selain Aku.

3. (Wahai) keturunan orang yang Kami bawa bersama Nuh. Sesungguhnya dia (Nuh) adalah hamba (Allah) yang banyak bersyukur."

4. Dan Kami tetapkan terhadap Bani Israil dalam Kitab itu, "Kamu pasti akan berbuat kerusakan di bumi ini dua kali dan pasti kamu akan menyombongkan diri dengan kesombongan yang besar."

5. Maka apabila datang saat hukuman bagi (kejahatan) yang pertama dari kedua (kejahatan) itu, Kami datangkan kepadamu hamba-hamba Kami yang perkasa, lalu mereka merajalela di kampung-kampung. Dan itulah ketetapan yang pasti terlaksana.

6. Kemudian Kami berikan kepadamu giliran untuk mengalahkan mereka, Kami membantumu dengan harta kekayaan dan anak-anak dan Kami jadikan kamu kelompok yang lebih besar.

7. Jika kamu berbuat baik (berarti) kamu berbuat baik untuk dirimu sendiri. Dan jika kamu berbuat jahat, maka (kerugian kejahatan) itu untuk dirimu sendiri. Apabila datang saat hukuman (kejahatan) yang kedua, (Kami bangkitkan musuhmu) untuk menyuramkan wajahmu lalu mereka masuk ke dalam masjid (Masjidil Aqsa), sebagaimana ketika mereka memasukinya pertama kali dan mereka membinasakan apa saja yang mereka kuasai.

470. Masjidil Aqsa dan daerah sekitarnya dapat berkah dari Allah dengan diturunkan nabi-nabi di negeri itu berikut kesuburan tanahnya.

سُورَةُ الْاِسْرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

Masjidil Haram dari pada suatu malam hamba-Nya telah memperjalankan (Zat) Mahasuci (Allah)

إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ

sungguh Dia tanda-2 Kami sebagai- an dari untuk Kami sekeli- lingnya Kami berkahi yang Masjidil Aqsa ke

هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ① وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ

dan Kami jadikannya Kitab Musa dan Kami berikan 1 Maha Melihat Maha Men- Dengar Dia

هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا ②

petunjuk bagi Bani Israil bahwa jangan kalian mengambil selain Aku dari 2 penolong/ pelindung

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③

keturunan (anak cucu) orang yang Kami bawa Nuh ber- sama dia sesungguhnya dia 3 yang banyak bersyukur seorang hamba adalah

وَفَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ

dan Kami telah tetapkan kepada/ terhadap Bani Israil Kitab di dalam sungguh kalian akan membuat kerusakan di muka bumi

مَرَّتَيْنِ وَلَنَعْلَنَ عُلُوقًا كَثِيرًا ④ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَهُمَا بَعَثْنَا

dua kali dengan ke- dan benar-2 ka- dua kali yang besar dengan ke- sombongan lian sombong Kami utus yang pertama dari keduanya janji (waktu) datang maka tatkala 4

عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ

kepada kalian hamba-hamba Kami bagi Kami mem- punyai yang sangat/ besar keku- atan lalu mereka merajalela di celah- celah rumah-2 (kampung) 5

وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑤ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ

dan adalah itu yang terlaksana janji/ ke- tetapan Kami kem- balikan kemu- dian atas mereka giliran untuk kalian 6

وَأَمَدَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥

dan Kami mem- bantu kalian dengan harta dan Kami jadikan kalian lebih banyak/ besar dan Kami 6

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ

jika kalian ber- buat baik kalian ber- buat baik kalian ber- buat jahat dan jika bagi diri kalian sendiri maka ketika maka baginya 7

وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ

janji terakhir untuk memburuk- kan/ menyuramkan wajah-wajah kalian dan untuk mereka masuk masjid

كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ⑦

sebagai- mana mereka memasukinya pertama kali dan untuk me- rekanya menguasai apa yang mereka dapati penguasaan sepenuhnya 7

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

bagi orang-orang kafir neraka dan Kami jadikan Kami kembali kalian dan merahmati su-Tuhan mudah-

حَصِيرًا ۝ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

dan memberi kabar gembira lebih ia bagi memberi petunjuk Al-Qur'an ini sesungguhnya 8 tempat berkumpul/penjara

الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝

9 yang besar pahala bagi mereka bahwa-sanya kebajikan/amal saleh mereka mengerjakan orang-2 yang kepada orang-orang mukmin

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

10 yang pedih azab bagi mereka Kami sediakan dengan/kepada hari akhirat (mereka) beriman tidak orang-2 dan se-sungguhnya

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ۝

11 tergesa-gesa manusia dan adalah dengan kebaikan sebagaimana doanya dengan kejahatan manusia dan berdoa

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ

tanda dan Kami jadikan malam tanda maka/lalu Kami hapuskan dua dan malam dan Kami jadikan

النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ

bilangan dan supaya kalian mengetahui Tuhan kalian dari karunia agar kalian mencari terang siang

السِّنِينَ وَالْحِسَابِ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصْلَنَاهُ تَفْصِيلًا ۝

dan tiap-tiap 12 dengan cukup jelas Kami jelaskannya sesuatu dan tiap-2/segala dan perhitungan tahun-tahun

إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا

kitab kiamat hari bagi-dan akan Kami keluarkan leher-pada kalung-nya Kami gantungkan manusia

يَلْقَاهُ مَنشُورًا ۝ اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ۝

perhitungan atas kamu hari (ini) diri kamu sendiri cukup-lah kitab kalian baca-lah 13 terbuka ia menemui-nya

مِنَ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ

dia tersesat maka sungguh hanyalah tersesat dan barang siapa untuk dirinya sendiri dia mendapat petunjuk maka sungguh hanyalah mendapat petunjuk barang siapa 14

عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ

Kami mengutus sehingga/sebelum mengazab Kami dan tidak (orang) lain beban/dosa pemikul dosa memikul dosa dan tidak dapat atasnya (dirinya)

رَسُولًا ۝ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا

di da-lamnya maka mereka durhaka orang-2 yang hidup mewah Kami per-intahkan suatu negeri Kami mem-binasakan untuk Kami kehendaki dan apabila 15 seorang Rasul

فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن

dari Kami telah binasakan dan berapa banyaknya 16 sehancur-hancurnya maka Kami hancurkannya per-kataan atas-nya maka berhak

الْقُرُونِ مِن بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ لِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝

17 Maha Melihat Maha Mengetahui hamba-hamba-Nya terhadap dosa-dosa dengan Tuhanmu dan cukuplah Nuh sesudah kurun-2/generasi

وقف
لازم

8. Mudah-mudahan Tuhan kamu melimpahkan rahmat kepada kamu; tetapi jika kamu kembali (melakukan kejahatan), niscaya Kami kembali (mengazabmu). Dan Kami jadikan neraka Jahanam penjara bagi orang kafir.

9. Sungguh, Al-Qur'an ini memberi petunjuk ke (jalan) yang paling lurus dan memberi kabar gembira kepada orang mukmin yang mengerjakan kebajikan, bahwa mereka akan mendapat pahala yang besar,

10. dan bahwa orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat, Kami sediakan bagi mereka azab yang pedih.

11. Dan manusia (seringkali) berdoa untuk kejahatan sebagaimana (biasanya) dia berdoa untuk kebaikan. Dan memang manusia bersifat tergesa-gesa.

12. Dan Kami jadikan malam dan siang sebagai dua tanda (kebesaran Kami), kemudian Kami hapuskan tanda malam dan Kami jadikan tanda siang itu terang benderang, agar kamu (dapat) mencari karunia dari Tuhanmu, dan agar kamu mengetahui bilangan tahun dan perhitungan (waktu). Dan segala sesuatu telah Kami terangkan dengan jelas.

13. Dan setiap manusia telah Kami kalungkan (catatan) amal perbuatannya di lehernya. Dan pada hari kiamat Kami keluarkan baginya sebuah kitab dalam keadaan terbuka.

14. "Bacalah kitabmu, cukuplah dirimu sendiri pada hari ini sebagai penghitung atas dirimu."

15. Barang siapa berbuat sesuai dengan petunjuk (Allah), maka sesungguhnya itu untuk (keselamatan) dirinya sendiri; dan barang siapa tersesat maka sesungguhnya itu bagi dirinya sendiri. Dan seorang yang berdosa tidak dapat memikul dosa orang lain, tetapi Kami tidak akan menyiksa sebelum Kami mengutus seorang rasul.

16. Dan jika Kami hendak membinasakan suatu negeri, maka Kami perintahkan kepada orang yang hidup mewah di negeri itu (agar menaati Allah), tetapi bila mereka melakukan kedurhakaan di dalam (negeri) itu, maka sepiantasnya berlakulah terhadapnya perkataan (hukuman Kami), kemudian Kami binasakan sama sekali (negeri itu).

17. Dan berapa banyak kaum setelah Nuh, yang telah Kami binasakan. Dan cukuplah Tuhanmu Yang Maha Mengetahui, Maha Melihat dosa hamba-hamba-Nya.

18. Barang siapa menghendaki kehidupan sekarang (duniawi), maka Kami segerakan baginya di (dunia) ini apa yang Kami kehendaki bagi orang yang Kami kehendaki. Kemudian Kami sediakan baginya (di akhirat) neraka Jahanam; dia akan memasukinya dalam keadaan tercela dan terusir.

19. Dan barang siapa menghendaki kehidupan akhirat dan berusaha ke arah itu dengan sungguh-sungguh, sedangkan dia beriman, maka mereka itulah orang yang usahanya dibalas dengan baik.

20. Kepada masing-masing (golongan), baik (golongan) ini (yang menginginkan dunia) maupun (golongan) itu (yang menginginkan akhirat), Kami berikan bantuan dari kemurahan Tuhanmu. Dan kemurahan Tuhanmu tidak dapat dihalangi.

21. Perhatikanlah bagaimana Kami melebihi sebagian mereka atas sebagian (yang lain). Dan kehidupan akhirat lebih tinggi derajatnya dan lebih besar keutamaannya.

22. Janganlah engkau mengadakan tuhan yang lain di samping Allah, nanti engkau menjadi tercela dan terhina.

23. Dan Tuhanmu telah memerintahkan agar kamu jangan menyembah selain Dia dan hendaklah berbuat baik kepada ibu-bapak. Jika salah seorang di antara keduanya atau kedua-duanya sampai berusia lanjut dalam pemeliharaanmu, maka sekali-kali janganlah engkau mengatakan kepada keduanya perkataan "ah" dan janganlah engkau membentak keduanya, dan ucapkanlah kepada keduanya perkataan yang baik.⁴⁷¹

24. Dan rendahkanlah dirimu terhadap keduanya dengan penuh kasih sayang dan ucapkanlah, "Wahai Tuhanku! Sayangilah keduanya sebagaimana mereka berdua telah mendidik aku pada waktu kecil."

25. Tuhanmu lebih mengetahui apa yang ada dalam hatimu; jika kamu orang yang baik, maka sungguh, Dia Maha Pengampun kepada orang yang bertobat.

26. Dan berikanlah haknya kepada kerabat dekat, juga kepada orang miskin dan orang yang dalam perjalanan; dan janganlah kamu menghambur-hamburkan (hartamu) secara boros.

27. Sesungguhnya orang-orang yang pemboros itu adalah saudara setan dan setan itu sangat ingkar kepada Tuhan-nya.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ
kemu- Kami ke- bagi Kami ke- apa padanya bagi- Kami se- segera (kehi- dia meng- yang barang
dian hendaki siapa hendaki yang (di dunia) nya gerakan dupan sekarang) hendaki siapa

جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلُهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ﴿١٨﴾ وَمَنْ أَرَادَ
meng- dan sia- terusir yang dia mema- neraka Ja- bagi- Kami ja-
hendaki pa yang 18 tercela sukunya hanam nya dikan

الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ
adalah maka me- orang dan/ se- usahanya bagi- dan kehidup-
reka itu mukmin dang dia (ke arah itu) nya berusaha an akhirat

سَعِيَهُمْ مَّا شَكُورًا ﴿١٩﴾ كَلَّا نُمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَا
pemberian/ dari dan mereka itu mereka ini Kami beri masing- 19 disyukuri (diba- suatu usaha
kemurahan (golongan itu) (golongan ini) bantuan masing- las dengan baik) mereka mereka

رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَا رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا
Kami me- bagai- perhati- terhalang Tuhan pemberian/ ada dan Tuhan
lebihkan mana kanlah 20 kamu kamu kemurahan tidak kamu

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا
keutamaan/ dan lebih derajat/ lebih be- dan sungguh ke- sebagian atas sebagian
kelebihan besar tingkatan sar/ tinggi hidupan akhirat yang lain mereka mereka

﴿٢١﴾ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ﴿٢٢﴾
22 terhina ter- maka kalian lain tuhan Allah ber- kamu ja-
cela duduk/ menjadi 21 sama menjadikan nagan

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا
adapun/ berbuat dan terhadap kepa- mlain- kalian me- bahwa Tuhan dan me-
jika baik kedua orang tua da Dia kan nyembah jangan kamu menetapkan

يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا
kepada kamu maka kedua atau salah satu tua di- telah
keduanya berkata jangan duanya dari keduanya sisimu sampai

أَفٍّ وَلَا تَهَرَّهْمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَأَخْفِضْ
dan turunkan/ yang mulia dengan per- kepada dan ber- kamu bertak dan
rendahkan 23 kataan kedua-katah kedua jangan ah

لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي
keduanya me- sebagai- kasihlanilah wahai dan ucap- kasih dari/ rendah sayap terhadap
meliharaku mana keduanya Tuhanku kanlah sayang dengan diri (dirimu) keduanya

صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ
orang-orang kalian jika jiwamu/ da- dengan lebih me- Tuhan 24 waktu
yang baik adalah kalian hati kalian lam apa ngetahui kalian kecil

فَاتَهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُفُورًا ﴿٢٥﴾ وَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ
haknya kekera- yang dan beri- 25 Maha bagi orang-orang adalah maka sung-
batan punya kanlah Pengampun bertobat Dia guh Dia

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ بَذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ الْمُبْذِرِينَ
orang-orang sesung- yang kalian mem- dan dan orang yang dan orang-
yang boros guhnya 26 boros boroskan jangan dalam perjalanan orang miskin

كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾
37 sangat kepada setan dan setan teman mereka
ingkar Tuhannya adalah adalah adalah adalah

471. Mengucapkan kata "ah" kepada orang tua tidak dibolehkan oleh agama, apalagi mengucapkan kata-kata atau memperlakukan mereka dengan lebih kasar daripada itu.

وَأَمَّا تَعْرِضَنَ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا

perka- kepada maka ka- kamu meng- Tuhan dari rahmat mencari dari kamu dan jika
taan mereka takanlah harapannya kamu pada kamu

مَّيْسُورًا ۖ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا

kamu meng- dan leher ke- terbe- tangan kamu dan dan yang lemah
ulurkannya jangannya kamu pada pada lenggu kamu jangannya 28 lembut

كُلَّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ۖ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

rezki melapangkan Tuhan sesung- menyosal tercela maka kamu akan uluran se-
gala

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوا

kalian dan ja- Maha Maha terhadap adalah sungguh dan Dia Dia ke- kepada
bunuh nganlah 30 Melihat mengetahui hamba-2-Nya Dia Dia menyempitkan hendaki siapa yang

أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ

adalah membunuh sesung- dan kepa- Kami memberi Kami kemis- takut anak-anak
mereka guhnya da kalian rezki mereka kinkan kalian

خَطَأً كَبِيرًا ۖ وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَىٰ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ

dan sangat perbu- adalah sungguh zina kalian dan ja- yang kesalahn/
buruk atan keji zina dehati ngan 31 besar dosa

سَبِيلًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ وَمَن

dan barang dengan ke- Allah mengha- yang jiwa kalian dan ja- jalan
siapa benar cuali ramkan membunuh ngan 32

قَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي

da- melam- maka kekua- kepada ahli Kami telah maka secara di-
lam paui batas jangannya saan warisnya menjadikan sungguh zalim bunuh

الْقَتْلِ ۚ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ۚ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

dengan melan- anak harta kalian dan ja- orang yang ada- sesung- pembu-
yang inkan yatim mendekati nganlah 33 ditolong lah guhnya dia nuhan

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ

adalah janji sesung- janji dan pe- dewasa ia sehing- lebih dia
guhnya nuhilah sampai ga baik

مَسْئُولًا ۖ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمُورًا ۚ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ

yang lurus/ dengan adli/ dan tim- kalian apa- takaran dan kalian 34 diminta per-
benar neraca banglah menakar bila dan kalian tanggung-
jawab

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۚ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ

penge- dengan- bagi tidak apa kamu dan dan kesu- dan sebaik- lebih demi-
tahanan nya kamu ada yang yang mengikutu jangannya 35 dahadan baik baik kian itu

إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۚ

36 di- darinya ada- mereka/ tiap-tiap/ dan dan peng- pende- sesung-
tanya dari- lah itu itu semunya hati/akal lihatan ngaran guhnya

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ

sampai dan ti- bumi me- tidak sungguh som- muka di kamu dan
dak akan ada ada nembus dapat kamu bong bumi ini berjalan jangannya

الْجِبَالِ طُولًا ۚ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۚ

38 dibenci Tuhan di kejahat- adalah demiki- tiap-tiap/ panjang/ gunung
kamu sisi annya an/itu semua tingginya 37

28. Dan jika engkau berpaling dari mereka untuk memperoleh rahmat dari Tuhanmu yang engkau harapkan, maka katakanlah kepada mereka ucapan yang lemah lembut.⁴⁷²

29. Dan janganlah engkau jadikan tanganmu terbelenggu pada lehermu dan jangan (pula) engkau terlalu mengulurkannya (sangat pemurah) nanti kamu menjadi tercela dan menyosal.

30. Sungguh, Tuhanmu melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki); sungguh, Dia Maha Mengetahui, Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

31. Dan janganlah kamu membunuh anak-anakmu karena takut miskin. Kamilah yang memberi rezeki kepada mereka dan kepadamu. Membunuh mereka itu sungguh suatu dosa yang besar.

32. Dan janganlah kamu mendekati zina; (zina) itu sungguh suatu perbuatan keji, dan suatu jalan yang buruk.

33. Dan janganlah kamu membunuh orang yang diharamkan Allah (membunuhnya), kecuali dengan suatu (alasan) yang benar.⁴⁷³ Dan barang siapa dibunuh secara zalim, maka sungguh, Kami telah memberi kekuasaan⁴⁷⁴ kepada walinya, tetapi janganlah walinya itu melampaui batas dalam pembunuhan. Sesungguhnya dia adalah orang yang mendapat pertolongan.

34. Dan janganlah kamu mendekati harta anak yatim, kecuali dengan cara yang lebih baik (bermanfaat) sampai dia dewasa, dan penuhilah janji, karena janji itu pasti diminta pertanggungjawabannya.

35. Dan sempurnakanlah takaran apabila kamu menakar, dan timbanglah dengan timbangan yang benar. Itulah yang lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya.

36. Dan janganlah kamu mengikuti sesuatu yang tidak kamu ketahui. Karena pendengaran, penglihatan, dan hati nurani, semua itu akan diminta pertanggungjawabannya.

37. Dan janganlah engkau berjalan di bumi ini dengan sombong, karena sesungguhnya engkau tidak akan dapat menembus bumi dan tidak akan mampu menjangkau setinggi gunung.

38. Semua itu⁴⁷⁵ kejahatan sangat dibenci di sisi Tuhanmu.

472. Maksudnya apabila kamu tidak dapat melaksanakan perintah Allah seperti yang tersebut dalam ayat 26 maka katakanlah kepada mereka perkataan yang baik agar mereka tidak kecewa karena mereka belum mendapat bantuan dari kamu. Dalam pada itu kamu berusaha untuk mendapat rezeki (rahmat) dari Tuhanmu, sehingga kamu dapat memberikan kepada mereka hak-hak mereka.

473. Lihat catatan Al-An'ām (6): 151.

474. Kekuasaan di sini ialah hak ahli waris yang terbunuh atau penguasa untuk menuntut qisās atau menerima diat. Lihat Al-Baqarah (2): 178. dan An-Nisā' (4): 92.

475. Semua larangan yang disebutkan pada ayat 22, 23, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 36, dan 37 surah ini.

39. Itulah sebagian hikmah yang diwahyukan Tuhan kepadamu (Muhammad). Dan janganlah engkau mengadukan tuhan yang lain di samping Allah, nanti engkau dilemparkan ke dalam neraka dalam keadaan tercela dan dijauhkan (dari rahmat Allah).

40. Maka apakah pantas Tuhan memilih anak laki-laki utukmu dan Dia mengambil anak perempuan dari malaikat? Sungguh, kamu benar-benar mengucapkan kata yang besar (dosanya).

41. Dan sungguh, dalam Al-Qur'an ini telah Kami (jelaskan) berulang-ulang (peringatan), agar mereka selalu ingat. Tetapi (peringatan) itu hanya menambah mereka lari (dari kebenaran).

42. Katakanlah (Muhammad), "Jika ada tuhan-tuhan di samping-Nya, sebagaimana yang mereka katakan, niscaya tuhan-tuhan itu mencari jalan kepada Tuhan yang mempunyai 'Arsy'."

43. Mahasuci dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka katakan, luhur dan agung (tidak ada bandingannya).

44. Langit yang tujuh, bumi, dan semua yang ada di dalamnya bertasbih kepada Allah. Dan tidak ada sesuatu pun melainkan bertasbih dengan memuji-Nya, tetapi kamu tidak mengerti tasbih mereka. Sungguh, Dia Maha Penyantun, Maha Pengampun.

45. Dan apabila engkau (Muhammad) membaca Al-Qur'an, Kami adakan suatu dinding yang tidak terlihat antara engkau dan orang-orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat,

46. dan Kami jadikan hati mereka tertutup dan telinga mereka tersumbat, agar mereka tidak dapat memahaminya. Dan apabila engkau menyebut Tuhanmu saja dalam Al-Qur'an, mereka berpaling ke belakang melarikan diri (karena benci).

47. Kami lebih mengetahui dalam keadaan bagaimana mereka mendengarkan sewaktu mereka mendengarkan engkau (Muhammad), dan sewaktu mereka berbisik-bisik (yaitu) ketika orang zalim itu berkata, "Kamu hanyalah mengikuti seorang laki-laki yang kena sihir."

48. Lihatlah bagaimana mereka membuat perumpamaan utukmu (Muhammad); karena itu mereka menjadi sesat dan tidak dapat lagi menemukan jalan (yang benar).

49. Dan mereka berkata, "Apabila kami telah menjadi tulang-belulang dan benda-benda yang hancur, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali sebagai makhluk yang baru?"

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
Tuhan Allah ber-kamu men- dan hikmah dari/se- Tuhan kepada mewah- dari demi-
sama-jadikan-jangan bagian kamu kamu-yukan apa yang kian/itu

أَخْرَ فَتَلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَاصْفُكُمُ رَبُّكُمْ
Tuhan kalian maka apakah kalian 39 terbuang tercela neraka da- maka kamu lain
memilihkan Jahanam lam dicampakkan

بِالْبَيِّنَاتِ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَآثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾
40 yang besar perka- sungguh kalian sesungguh- anak-2 pe- para dari/di dan Dia dengan
(dosanya) taan mengucap- nya kalian rempuan malaikat antara mengambil anak-2 laki-2

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾
41 lari melain- menambah dan supaya me- Al-Qur'an ini di da- Kami telah dan
kan mereka mereka ingat rekah ingat mengulang-2 sungguh

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَابَتَعُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا
jalan 'Arsy yang kepa- tentu mere- jika de- mereka sebagai tuhan-bersa- ada jika kata-
punya-da ka mencari mikian katakan mana tuhan ma Dia kan

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٢﴾ تَسْبِيحٌ لَهُ السَّمَوَاتُ
langit kepa- ber- yang keting- merka dari dan Maha- Maha-
da-Nya tasbih 43 gian katakan apa yang tinggi suci Dia 42

السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ
akan dengan ber- melain- sesu- dari dan di da- dan apa/ dan dan
tetapi memuji-Nya tasbih kan au tidak lamnya siapa yang bumi tujuh

لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأْتَ
kamu dan apabila 44 Maha Pe- Maha Pe- adalah sesung- tsabih kalian ti-
baca apabila ngampun nyantun Dia guhnya Dia mereka mengerti- dak

الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا
tabir/ dengan kehi- mereka ti- orang-2 dan antara antara Kami jadi- Al-Qur'an
dinding dupan akhirat beriman dak yang antara kamu kami adakan

مَسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ
telinga dan mereka (tidak) agar tutup hati atas dan Kami jadi- yang
mereka dalam memahaminya mereka mereka mereka kan/adakan 45 tertutup

وَقُرْءًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَىٰ آدْبَارِهِمْ نُفُورًا
lari belakang atas mereka sendiri Al-Qur'an da- Tuhan kamu me- dan sum-
mereka mereka berpaling Nya lam kamu nyebut apabila bat

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰ
berbisik- mere- dan kepada mereka men- tat- dengan- mereka men- dengan lebih meng- Kami
bisik-ka takala kamu dengarkan kala nya dengarkan apa yang ngctahui 46

إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾ أَنْظِرْ
perhati- yang seorang melainkan/ kalian tidak- orang-orang ber- ta-
kanlah 47 tersihir laki-laki hanyalah mengikuti lah yang zalim kata kala

كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾
48 jalan mereka mampu maka me- perumpamaan- terhadap mereka ha-
mendapatkan tidak tersesat kumpamaan- kamu membuat membuat-
mana

وَقَالُوا ءِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا ءَآءًا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾
49 yang menjadi benar-2 akan apakah dan benda-2 tulang- adalah apakah dan me-
baru makhluk dibangkitkan kami yang hancur belulang kami apabila ka berkata

59. Dan tidak ada yang menghalangi kami untuk mengirimkannya (kepadamu) tanda-tanda (kekuasaan Kami), melainkan karena (tanda-tanda) itu telah didustakan oleh orang terdahulu. Dan telah Kami berikan kepada kaum Samud unta betina (sebagai mukjizat) yang dapat dilihat, tetapi mereka menganiaya (unta betina itu). Dan Kami tidak mengirimkan tanda-tanda itu melainkan untuk menakut-nakuti.

60. Dan (ingatlah) ketika Kami wahyukan kepadamu, "Sungguh, (ilmu) Tuhanmu meliputi seluruh manusia." Dan Kami tidak menjadikan mimpi⁴⁷⁸ yang telah Kami perlihatkan kepadamu, melainkan sebagai ujian bagi manusia dan (begitu pula) pohon yang terkutuk (zaqqum) dalam Al-Qur'an. Dan Kami menakut-nakuti mereka, tetapi yang demikian itu hanyalah menambah besar kedurhakaan mereka.

61. Dan (ingatlah), ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu semua kepada Adam," lalu mereka sujud, kecuali Iblis. Ia (Iblis) berkata, "Apakah aku harus bersujud kepada orang yang Engkau ciptakan dari tanah?"

62. Ia (Iblis) berkata, "Terangkanlah kepadaku, inikah yang lebih Engkau muliakan daripada aku? Sekiranya Engkau memberi waktu kepadaku sampai hari kiamat, pasti akan aku sesatkan keturunannya, kecuali sebagian kecil."

63. Dia (Allah) berfirman, "Pergilah, tetapi barang siapa di antara mereka yang mengikuti kamu, maka sungguh, neraka Jahanamlah balasanmu semua, sebagai pembalasan yang cukup."

64. Dan perdayakanlah siapa saja di antara mereka yang engkau (Iblis) sanggup dengan suaramu (yang memukau), kerahkanlah pasukanmu terhadap mereka, yang berkuda dan yang berjalan kaki, dan bersekutulah dengan mereka pada harta dan anak-anak lalu beri janjilah kepada mereka." Padahal setan itu hanya menjanjikan tipuan belaka kepada mereka.

65. "Sesungguhnya (terhadap) hamba-hamba-Ku, engkau (Iblis) tidaklah dapat berkuasa atas mereka. Dan cukuplah Tuhanmu sebagai penjaga."

66. Tuhanmulah yang melayarkan kapal-kapal di lautan untukmu, agar kamu mencari karunia-Nya. Sungguh, Dia Maha Penyayang terhadapmu.

478. Mimpi adalah terjemah dari kata *Ar-Ru'ya* dalam ayat ini maksudnya ialah mimpi tentang Perang Badar yang dialami Rasulullah saw. sebelum peristiwa Perang Badar itu terjadi. Banyak pula mufasir menerjemahkan kata *Ar-Ru'ya* tersebut dengan penglihatan yang maksudnya penglihatan yang dialami Rasulullah saw. pada waktu malam Isra' dan Mi'raj.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ
orang-2 dengan- men- bah- melain- tanda-tanda Kami mc- untuk men- dan ti-
terdahulu nya dustakan wa kan tanda-tanda ngirimkan cegah dak ada

وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ
tanda-tanda Kami me- dan dengan- maka mereka secara terang/ unta Samud dan Kami te-
ngirimkan ngirkan tidak nya berbuat zalim nyata betina telah datangkan

إِلَّا تَخَوِيفًا ٥٩ وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا
dan manusia meliputi Tuhan sesung- kepada Kami dan 59 menakut- mela-
tidak manusia meliputi Tuhan kamunya kamu berfirman ketika nakuti inkan

جَعَلْنَا الرِّئَايَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ
yang terkutuk dan pohon bagi manusia ujian melain- Kami perlihat- yang mimpi Kami me-
yang terkutuk dan pohon bagi manusia ujian melain- Kami perlihat- pada kamu jadi-
kan

فِي الْقُرْآنِ وَنُحَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ٦٠
60 yang besar kedurha- melain- menambah maka/te- dan Kami me- Al-Quran da-
besar kaan inkan mereka mereka tapi tidak nakuti mereka dalam

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
Iblis ke- maka/ lalu kepada sujudlah kepada Kami dan
cuali cuali mereka Adam kalian para malaikat berfirman tatkala

قَالَ عَاسَجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي
yang ini apakah Engkau ia (Iblis) (dari) Engkau kepada apakah aku dia be-
(orang) memandang berkata 61 tanah ciptakan orang yang akan bersujud kata

كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَنْ أَخَّرَ إِلَى يَوْمِ الْفَيْمَةِ لَا أُحْصِيكَ
sungguh aku kiamat hari sam- Engkau memberi sungguh atas Engkau
akan menyestakan kiamat hari sam- tangguh padaku jika (diri)ku muliakan

ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢ قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ يَبْعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ
maka sungguh di antara mengikuti maka ba- pergilah Dia (Allah) sedikit ke- anak ketu-
sungguh mereka kamu kamu rang siapa kamu berfirman 62 cuali runannya

جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ٦٣ وَاسْتَغْفِرْ مَنْ اسْتَطَعْتَ
kalian sanggup siapa dan hasunglah/ yang cukup/ pempa- balasan neraka
sanggup yang yang perdayakanlah 63 penuh lasan kalian Jahanam

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ
dan bersekutulah dan pasukan dengan pasuk- atas dan ke- dengan su- di antara
dengan mereka infanterimu berbudamu mereka rahkanlah ara kamu mereka

فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدَّهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا
melain- setan memberi janji dan dan beri dan harta da-
inkan setan kepada mereka tidak janji mereka anak-anak dalam

غُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى
dan cu- kekuasaan atas bagimu tidak ada hamba- sesung- 64 tipuan
kuplah kuplah mereka mereka ada hamba-Ku guhnya

بِرَبِّكَ وَكِيلًا ٦٥ رَبُّكُمْ الَّذِي يُزْجِي لَكُمْ الْفَلَكَ
perahu untuk kalian menja- Yang Tuhan 65 pelindung/ dengan
perahu kalian menja- lankan Yang Tuhan kalian penjaga Tuhanmu

فِي الْبَحْرِ لِيَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ٦٦
66 Maha kepada adalah sesung- karunia- dari/ agar kalian laut di
Penyayang kalian Dia guhnya Dia Nya sebagian mencari mencari

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّكُمْ

Kami sela- maka kepada kecu- kalian siapa hilang- lautan di baha- menimpa dan ketika
matkan kalian ketika Nya ali seru yang lah ya kalian ketika

إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخَسِفَ

Dia mem- bah- maka apakah kalian 67 sangat ingkar/ manusia dan kalian da- ke
benamkan wa apa- merasa aman 67 kufur adalah berpaling ratan

بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ

bagi kalian men- ti- kemu- angin ken- atas Dia me- atau darat- sisi/ dengan/ber-
dapatkan dapkan dak dian cang berpasir kalian ngirkan an an sebagian sama kalian

وَكَيْلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ

maka/ lalu Dia lain/ sekali di dalam- Dia akan kem- bah- apakah kalian atau 68 pelin-
mengirimkan lagi nya nya balikan kalian wa merasa aman 68 dung

عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا

kalian dapat- ti- kemu- kekafir- dengan maka Dia tengge- angin dari petir keras/ atas kalian
dapatkan dak dian kalian sebab lamkan kalian

لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ

dan Kami bawa/ Adam anak Kami telah dan sungguh 69 pengikut/ denganya atas bagi
angkut mereka dan Kami memuliakan sungguh 69 penolong (hal mi) Kami kalian

فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى

atas dan Kami lebih- yang dari dan Kami beri dan da- di
kan mereka kan mereka baik-baik rezeki mereka lautan ratan

كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ

manusia tiap- Kami me- pada kelebihan Kami telah dari orang keba-
manusia tiap- Kami memanggil hari 70 (yang sempurna) ciptakan (mahluk) nyakan

بِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ

mereka akan membaca maka me- dengan tangan kitabnya/ di- maka ha- dengan pemim-
akan membaca reka itu kanannya catatannya berkan rang siapa pin mereka

كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَنْ كَانَتْ فِي هَذِهِ

(dunia) di adalah dan barang sedikit pun mereka dan tidak kitab/
ini di adalah dan barang siapa 71 pun dizalimi catatan mereka

أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَاضِلٌ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِنْ كَادُوا

bampir-hampir dan 72 jalan dan dia le- lebih akhirat di maka buta
mereka 72 lebih tersesat buta di maka dia

لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ

selain- atas/terha- agar kamu kepa- Kami yang dari sungguh mereka
dapat Kami mengada-2 kan damu wahyukan (apa) akan menfitnahmu

وَإِذَا لَا تَأْخُذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدَّتْ

kamu hampir sesung- Kami tetap- bah- dan kalau teman tentu mereka dan jika
hampir guhnya kamu kamu wa tidak 73 setia mengambli kamu demikian

تَرَكُنَّ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذَا لَا ذَقْنَكَ ضِعْفَ

lipat ganda niscaya Kami rasa- jika de- sedikit sesuat/ kepada condong
ganda kan kepadamu(siksa) mikian 74 sedikit sedikit mereka

الْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ الْمَمَٰتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

75 seorang atas/terha- bagi- kamu ti- kemu- sesudah dan berli- waktu
penolong dapat Kami mu dapatkan dak dian mati pat ganda hidup

67. Dan apabila kamu ditimpa bahaya di lautan, niscaya hilang semua yang (biasa) kamu seru, kecuali Dia. Tetapi ketika Dia menyelamatkan kamu ke daratan, kamu berpaling (dari-Nya). Dan manusia memang selalu ingkar (tidak bersyukur).

68. Maka apakah kamu merasa aman bahwa Dia tidak akan membenamkan sebagian daratan bersama kamu atau Dia meniupkan (angin keras yang membawa) batu-batu kecil? Dan kamu tidak akan mendapat seorang pelindung pun,

69. ataukah kamu merasa aman bahwa Dia tidak akan mengembalikan kamu ke laut sekali lagi, lalu Dia tiupkan angin topan kepada kamu dan ditenggelamkan-Nya kamu disebabkan kekafirannya? Kemudian kamu tidak akan mendapatkan seorang penolong pun dalam menghadapi (siksaan) Kami.

70. Dan sungguh, Kami telah memuliakan anak cucu Adam, dan Kami angkat mereka di darat dan di laut, dan Kami beri mereka rezeki dari yang baik-baik dan Kami lebihkan mereka di atas banyak makhluk yang Kami ciptakan dengan kelebihan yang sempurna.

71. (Ingatlah), pada hari (ketika) Kami panggil setiap umat dengan pemimpinnya; dan barang siapa diberikan catatan amalnya di tangan kanannya mereka akan membaca catatannya (dengan baik), dan mereka tidak akan dirugikan sedikit pun.

72. Dan barang siapa buta (hatinya) di dunia ini, maka di akhirat dia akan buta dan tersesat jauh dari jalan (yang benar).

73. Dan mereka hampir memalingkan engkau (Muhammad) dari apa yang telah Kami wahyukan kepadamu, agar engkau mengada-ada yang lain terhadap Kami; dan jika demikian tentu mereka menjadikan engkau sahabat yang setia.

74. Dan sekiranya Kami tidak memperteguh (hati)mu, niscaya engkau hampir saja condong sedikit kepada mereka,

75. Jika demikian, tentu akan Kami rasa-kan kepadamu (siksaan) berlipat ganda di dunia ini dan berlipat ganda setelah mati, dan engkau (Muhammad) tidak akan mendapat seorang penolong pun terhadap Kami.

76. Dan sungguh, mereka hampir membuatmu (Muhammad) gelisah di negeri (Mekah) karena engkau harus keluar dari negeri itu, dan kalau terjadi demikian, niscaya sepeninggalmu mereka tidak akan tinggal (di sana), melainkan sebentar saja.⁴⁷⁹

77. (Yang demikian itu) merupakan ketetapan bagi para rasul Kami yang Kami utus sebelum engkau,⁴⁸⁰ dan tidak akan engkau dapati perubahan atas ketetapan Kami.

78. Laksanakanlah salat sejak matahari tergelincir sampai gelapnya malam dan (laksanakan pula salat) Subuh.⁴⁸¹ Sungguh, salat Subuh itu disaksikan (oleh malaikat).

79. Dan pada sebagian malam, laksanakanlah salat tahajud (sebagai suatu ibadah) tambahan bagimu: mudah-mudahan Tuhanmu mengangkatmu ke tempat yang terpuji.

80. Dan katakanlah (Muhammad), ya Tuhanku, masukkan aku ke tempat masuk yang benar dan keluarkan (pula) aku ke tempat keluar yang benar dan berikanlah kepadaku dari sisi-Mu kekuasaan yang dapat menolong(ku).⁴⁸²

81. Dan katakanlah, "Kebenaran telah datang dan yang batil telah lenyap." Sungguh, yang batil itu pasti lenyap.

82. Dan Kami turunkan dari Al-Qur'an (sesuatu) yang menjadi penawar dan rahmat bagi orang yang beriman, sedangkan bagi orang yang zalim (Al-Qur'an itu) hanya akan menambah kerugian.

83. Dan apabila Kami berikan kesenangan kepada manusia, niscaya dia berpaling dan menjauhkan diri dengan sombong; dan apabila dia ditimpa kesusahan, niscaya dia berputus asa.

84. Katakanlah (Muhammad), "Setiap orang berbuat sesuai dengan pembawaannya masing-masing." Maka Tuhanmu lebih mengetahui siapa yang lebih benar jalannya.

85. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang ruh. Katakanlah, "Ruh itu termasuk urusan Tuhanku, sedangkan kamu diberi pengetahuan hanya sedikit."

86. Dan sesungguhnya jika Kami menghendaki, niscaya Kami lenyapkan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), dan engkau tidak akan mendapatkan seorang pembela pun terhadap Kami,

479. Kalau sampai terjadi Nabi Muhammad saw. diusir oleh penduduk Mekah, niscaya tidak akan lama hidup di dunia, dan Allah segera akan membinasakan mereka. Hijrah Nabi Muhammad saw. ke Madinah bukan karena pengusiran kaum Quraisy, melainkan semata-mata karena perintah Allah.

480. Maksudnya setiap umat yang mengusir rasul pasti akan dibinasakan Allah. Demikian itulah sunnah (ketetapan) Allah swt.

وَأِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا
darinya untuk mrk mengeluarkan bumi/ dari sungguh(mereka)mem- hampir-2 dan
kan/ mengusirnya negeri buatmu gelisah mereka bahwa

وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةَ مَنْ قَدْ
sungguh orang keta- sedikit/ melam- di bela- mereka ting- ti- dan jika
guh yang tapan sebentar kan kangmu gal/ berdiam dak demikian

أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَقِمِ
diri- per- bagi ketetap- kamu men- dan rasul-rasul dari sebelum telah Ka-
kanlah 77 bahan an Kami dapatkan tidak Kami kamu mi utus

الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ
sesung- fajar dah malam gelap sam- matahari karena salat
guhnya (subuh) bacaan dan tergelincir

قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ
dengan- tahajudlah malam dan dari/ 78 di- adalah
nya kamu sebagian saksikan (salat subuh)

نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ﴿٧٩﴾ وَقُلْ رَبِّ
ya Tu- dan kata- yang tem- Tuhan akan mem- su- mudah bagi- (sebagai)
hanku kanlah 79 terpuji pat kamu bangkitkanmu paya mudahan nu tambahan

أَدْخِلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ
dari bagi- dan jadi- yang kepada dan keluar- yang kepada masukkan-
ku kanlah benar tempat keluar kanlah aku benar tempat masuk lah aku

لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ
yang batil dan telah yang telah dan kata- 80 yang ke- sisi
lenyap benar datang kanlah menolong kuasaan Engkau

إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ
obat dia/ apa Al-Qur'an dari dan Kami 81 lenyap adalah yang sesung-
(sesuatu) yang yang turunkan batil guhnya

وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾ وَإِذَا
dan apabila 82 ke- se- orang-orang menam- dan bagi orang-2 dan
rahmat rugian lain yang zalim bah bah yang beriman rahmat

أَنعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَا بَاجِنِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا
berputus dia keja- menim- dan di sam- dan dia men- dia ber- manusia atas Kami beri
asa dia hatan panya apabila pingnya jauhkan diri paling dan kesenangan

﴿٨٣﴾ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى
lebih menda- dia dengan lebih me- maka Tu- keada- atas/ bekerja tiap-tiap kata-
pat petunjuk siapa yang ngetahui han kalian annya menurut (orang) kanlah 83

سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي
Tu- urus- dari ruh kata- ruh dari/ dan mereka akan 84
hanku an kanlah tentang bertanya kepadamu

وَمَا أُوْتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَكِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
sungguh kalian Kami ke- dan sung- sedikit melain- penge- dari kalian dan ti-
akan hilangkan hendaki guh jika 85 kan tahuhan diberi daklah

بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾
86 penolong/ atas/terha- dengan bagi kamu men- ti- kemu- kepada telah Kami dengan/
wakil dap Kami itu kamu dapatkan dak dian kamu wahyukan apa yang

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾ قُلْ

kata-kanlah 87 besar atas kamu adalah karunia-Nya sesungguhnya Tuhan-mu dari rahmat kecu-ali

لَيْنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ

Al-Qur'an ini yang mereka men- untuk atas dan jin manusia ber-kumpul sungguh jika

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 88 penolong/ pembantu bagi sebagi- an yang lain sebagian mereka adalah walau- pun dengan serupa mereka men- datangkan ti- dak

صَرَفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ

manusia keba- nyakan maka enggan perum- pamaan tiap- tiap dari Al-Qur'an ini di dalam bagi manusia telah Kami jelaskan

إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ

dari untuk kami kamu me- mancarkan sam- pai kepada kamu kami tidak akan dan me- ka berkata 89 ingkar ke- cuali

الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ

dan anggur kurma dari kebun bagi kamu adalah atau 90 mata air bumi

فَتَفْجُرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقَطُ السَّمَاءُ كَمَا

sebagai- mana langit kamu men- jatuhkan atau 91 terpancar di celah- celahnya sungai- sungai lalu kamu alirkan

زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالَهُ الْمَلَائِكَةُ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

92 berhadap- hadapan dan malaikat dengan Allah kalian men- datangkan atau berkeping- keping atas kami kalian katakan

أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرٍ أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَن نُّؤْمِنَ

kami dan tidak akan langit di/ ke kalian atau perhiasan (permata) dari sebuah rumah bagi kamu adalah atau

لِرَفِيقِكَ حَتَّىٰ تَنْزَلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ

bukan- kah Tuhan- ku Mahasuci kata- kanlah kami mem- bacanya kitab atas kamu me- nurunkan sehin- ga akan kena- ikan kamu

كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ

datang pa- da mereka tat- kala (mereka) beriman untuk manusia yang meng- halangi dan ti- dak ada 93 sebagai rasul seorang manusia kecu-ali/ adalah aku

الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ لَوْ كَانَ

ada jika kata- kanlah 94 sebagai rasul seorang manusia Allah adakah mengutus mereka bah- wa ke- cuali pe- tunjuk

فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَّمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka niscaya Ka- mi turunkan tenteram/ tenang mereka ber- jalan-jalan malaikat bumi di

مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًَا رَسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

Allah cukup- lah kata- kanlah 95 sebagai rasul malaikat langit dari

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

96 Maha Melihat Maha Me- ngetahui terhadap ham- ba-hamba-Nya adalah sesung- guhnya Dia dan antara kalian antara aku jadi saksi

87. kecuali karena rahmat dari Tuhan-mu. Sungguh, karunia-Nya atasmu (Muhammad) sangat besar.

88. Katakanlah, "Sesungguhnya jika manusia dan jin berkumpul untuk membuat yang serupa (dengan) Al-Qur'an ini, mereka tidak akan dapat membuat yang serupa dengannya, sekalipun mereka saling membantu satu sama lain."

89. Dan sungguh, Kami telah menjelaskan berulang-ulang kepada manusia dalam Al Qur'an ini dengan bermacam-macam perumpamaan, tetapi kebanyakan manusia tidak menyukainya bahkan mengingkari(nya).

90. Dan mereka berkata, "Kami tidak akan percaya kepadamu (Muhammad) sebelum engkau memancarkan mata air dari bumi untuk kami,

91. atau engkau mempunyai sebuah kebun kurma dan anggur, lalu engkau alirkan di celah-celahnya sungai yang deras alirannya,

92. atau engkau jatuhkan langit berkeping-keping atas kami, sebagaimana engkau katakan, atau (sebelum) engkau datangkan Allah dan para malaikat berhadapan muka dengan kami,

93. atau engkau mempunyai sebuah rumah (terbuat) dari emas, atau engkau naik ke langit. Dan kami tidak akan mempercayai kenaikanmu itu sebelum engkau turunkan kepada kami sebuah kitab untuk kami baca. "Katakanlah (Muhammad), "Mahasuci Tuhanku, bukankah aku ini hanya seorang manusia yang menjadi rasul?"

94. Dan tidak ada sesuatu yang menghalangi manusia untuk beriman ketika petunjuk datang kepadanya, selain perkataan mereka, "Mengapa Allah mengutus seorang manusia menjadi rasul?"

95. Katakanlah (Muhammad), "Sekiranya di bumi ada para malaikat, yang berjalan-jalan dengan tenang, niscaya Kami turunkan kepada mereka malaikat dari langit untuk menjadi rasul."

96. Katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah menjadi saksi antara aku dan kamu sekalian. Sungguh, Dia Maha Mengetahui, Maha Melihat akan hamba-hamba-Nya."

481. Ayat ini menerangkan waktu salat yang lima. Tergelincir matahari untuk waktu salat Zuhur dan Asar, gelap malam untuk waktu Magrib, Isya', dan Subuh.

482. Memohon kepada Allah agar kita memasuki suatu ibadah dan selesai daripadanya dengan niat yang baik dan penuh keikhlasan serta bersih dari riya' dan dari sesuatu yang merusakkan pahala. Ayat ini juga mengisyaratkan kepada Nabi agar berhijrah dari Mekah ke Madinah. Dan ada juga yang menafsirkan memohon kepada Allah agar memasuki kubur dengan baik dan keluar daripadanya ketika hari berbangkit dengan baik pula.

97. Dan barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, dialah yang mendapat petunjuk, dan barang siapa Dia sesatkan, maka engkau tidak akan mendapatkan penolong-penolong bagi mereka selain Dia. Dan Kami akan mengumpulkan mereka pada hari kiamat dengan wajah tersungkur, dalam keadaan buta, bisu, dan tuli. Tempat kediaman mereka adalah neraka Jahanam. Setiap kali nyala api Jahanam itu akan padam, Kami tambah lagi nyalanya bagi mereka.

98. Itulah balasan bagi mereka, karena sesungguhnya mereka kafir kepada ayat-ayat Kami dan (karena mereka) berkata, "Apabila kami telah menjadi tulang belulang dan benda-benda yang hancur, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali sebagai makhluk baru?"

99. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bahwa Allah yang menciptakan langit dan bumi adalah Mahakuasa (pula) menciptakan yang serupa dengan mereka, dan Dia telah menetapkan waktu tertentu (mati atau dibangkitkan) bagi mereka, yang tidak diragukan lagi? Maka orang zalim itu tidak menolaknya kecuali dengan kekafiran.

100. Katakanlah (Muhammad), "Sekiranya kamu menguasai perbendaharaan rahmat Tuhanku, niscaya (perbendaharaan) itu kamu tahan, karena takut membelanjakannya." Dan manusia itu memang sangat kikir.

101. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepada Musa sembilan mukjizat yang nyata⁴⁸³ maka tanyakanlah kepada Bani Israil, ketika Musa datang kepada mereka lalu Fir'aun berkata kepadanya, "Wahai Musa! Sesungguhnya aku benar-benar menduga engkau terkena sihir."

102. Dia (Musa) menjawab, "Sungguh, engkau telah mengetahui, bahwa tidak ada yang menurunkan (mukjizat-mukjizat) itu kecuali Tuhan (yang memelihara) langit dan bumi sebagai bukti-bukti yang nyata; dan sungguh, aku benar-benar menduga engkau akan binasa, wahai Fir'aun."

103. Kemudian dia (Fir'aun) hendak mengusir mereka (Musa dan pengikutnya) dari bumi (Mesir), maka Kami tenggelamkan dia (Fir'aun) beserta orang yang bersama dia seluruhnya,

104. dan setelah itu Kami berfirman kepada Bani Israil, "Tinggalah di negeri ini, tetapi apabila masa berbangkit datang, niscaya Kami kumpulkan kamu dalam keadaan bercampur baur."

483. Mukjizat yang sembilan itu ialah tongkat, tangan, belalang, kutu, katak, darah, banjir besar, laut, dan gunung (Sinai).

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ
pe- bagi kamu maka ti- Dia me- dan ba- orang yang men- maka Allah ruemberi dan sia-
nolong mereka dapat akan- nyesatkan rang siapa dapat petunjuk dia petunjuk pa yang

مِنْ دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا
dan buta muka-muka atas kiamat pada dan Kami akan selain dari
bisu mereka mereka hari kumpulan mereka Dia

وَصُمًّا ۖ مَا لَهُمْ جَهَنَّمَ كَلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ۖ
97 nyala Kami tambahan padam setiap neraka tempat dan
apunya kepada mereka kah Jahanam mereka tuli

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا ءِذَا كُنَّا عِظَامًا
tulang kami apakah dan mereka terhadap ayat- mereka karena sung- balasan demi-
belulang menjadi jika berkata- ayat Kami ingkar guh mereka mereka kian itu

وَرَفَاتًا ءِإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۖ ﴿٩٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ
Allah bah- mereka apakah yang baru menjadi pasti di- apa sung- dan
wa perhatikan tidak 98 makhluk bangkitkan guh kami puing-2

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
serupa de- Dia men- untuk atas ber- dari langit telah men- Yang
ngan mereka ciptakan kuasa bumi ciptakan

وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا ۖ لَا رَبَّ فِيهِ ۖ فَالْيَ الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفْرًا ۖ ﴿٩٩﴾
99 dengan ke- orang-orang maka/ta- di da- kera- tidak batas bagi dan Dia
ingkar cuali yang zalim pi enggan lamnya- guan ada waktu mereka menjadikan

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
(karena) niscaya kali- jika de- Tu- rahmat perbenda- (kalian) memiliki/ kalian kalau se- kata-
takut an menahan mikian hanku haraan menguasi- andainya kan

الْإِنْفَاقِ ۖ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ۖ ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ
sem- Musa Kami telah dan sesung- 100 sangat manusia dan membe-
bilan memberikan guhnya kikir mania adalah lanjakan

آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَنَسَلَ بَنِي إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ
Fir'aun kepa- maka dia datang ke- tat- Israil Bani maka ta- yang ayat-ayat/
danya berkata berkata pada mereka kala Israil Bani nyakanlah jelas mukjizat

إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَىٰ مَسْحُورًا ۖ ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَتَرَلُ
menu- ti- kamu telah sesung- ia (Musa) orang yang wahai benar-benar sungguh
runkan dak mengetahui guhnya berkata 101 tersihir Musa meyakinimu aku

هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَائِرٌ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
benar-benar dan sung- secara terang/ dan langit Tuhan/Pe- melainkan mereka itu
meyakinimu guh aku nyata bumi (mukjizat-2)

يَفِرْعَوْنُ مَشْجُورًا ۖ ﴿١٠٢﴾ فَارَادَ أَنْ يَنْتَفِزَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ
bumi dari dia akan meng- untuk maka dia orang yang wahai
ini usir mereka mereka hendak 102 binasa Fir'aun

فَاغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۖ ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ
Israil kepada sesudah dari dan Kami 103 semua- bersa- dan maka Kami teng-
Bani itu/itu berfirman berfirman nya dia orang orang gelamkan dia

أَسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ۖ ﴿١٠٤﴾
bercam- dengan Kami da- akhirat janji datang maka di berdiam-
pur baur kalian tangkan 104 apabila bumi lah kalian

وقت لازم

وَالْحَقُّ أَنزَلْنَاهُ وَالْحَقُّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ١٠٥

105 dan pemberi pembawa ka- melain Kami meng- dan ti- dia dan dengan Kami turun- dan dengan peringat- bar gembira inkan utus kamu daklah turun kan Al-Qur'an sebenarnya

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا ١٠٦

106 dengan dan Kami tu- perlahan- atas manusia atas supaya kamu Kami pisah- dan bertahap runkannya perlahan- kepada bacakan dia kannya Al-Qur'an

قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ١٠٧

107 dibaca apa- sebe- dari ilmu mereka orang-2 sesung- kalian ti- atau dengan- beriman- kata- kan apa-bila lumnya mereka diberi yang beriman beriman-nya lah kalian kan

وَعَدُ رَبِّنا لِمَفْعُولًا ١٠٨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ

108 ada sesung- Tuhan Maha- dan mereka (dalam keadaan) bagi/atas mereka atas mengatak- bersujud dagu/ muka tersungkur mereka

وَعَدُ رَبِّنا لِمَفْعُولًا ١٠٨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ

108 dan menam- mereka bagi/atas dan mereka pasti Tuhan janji- bah mereka menangis mengatak- tersungkur dipenuhi kami

خُشُوعًا ١٠٩ قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ

109 maka kalian apa (na- mana Yang Maha se- atau Allah se- kata- khusyuk bagi-Nya seru ma) yang saja Pengasih ruleh rulah kanlah

الْأَسْمَاءَ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُكُ بِهَا وَابْتَغِ

dan carilah dengan- kamu me- dan dengan sa- kamu me- dan yang nama- oleh kamu nya rendahkan jangan lat kamu ngeraskan jangan baik nama-

بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ١١٠ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ

110 ada dan seorang Dia meng- ti- Yang bagi segala dan kata- jalan demi an- tak anak ambil dak Allah puji kanlah 110 antara

لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبِيرُهُ تَكْبِيرًا ١١١

111 sebesar- dan agung- ke- dari peno- hagi- ada dan ke- da- dalam sekutu bagi- besarnya kanlah Dia hinaan dari long Nya tidak rajaan lam sekutu bagi-Nya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ١

1 bengkak bagi- Dia men- dan tidak Al-Kitab hamba- atas telah me- Yang bagi segala bagi-Nya jadikan tidak (Al-Qur'an) Nya kepada nurunkan Allah puji

فَقِيمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ

orang-2 orang-2 yang dan ia memberi sisi- dari yang sangat siksa- untuk membe- yang beriman kabar gembira Nya Nya kras an ri peringatan lurus

يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ٢ مَا كَثُرَتْ

mereka kekal 2 yang baik pahala bagi bahwa- kebajikan/ mereka mengcr- mereka kekal 2 yang baik pahala bagi bahwa- kebajikan/ mereka mengcr-

فِيهِ أَبَدًا ٣ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ٤

4 seorang Allah meng- mereka orang-orang dan ia membe- selama- di da- anak mengambil mengatak- yang yang ri peringatan 3 lamanya dalamnya

105. Dan Kami turunkan (Al-Qur'an) itu dengan sebenarnya dan (Al-Qur'an) itu turun dengan (membawa) kebenaran. Dan Kami mengutus engkau (Muhammad), hanya sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan.

106. Dan Al-Qur'an (Kami turunkan) berangsur-angsur agar engkau (Muhammad) membacakannya kepada manusia perlahan-lahan dan Kami menurunkannya secara bertahap.

107. Katakanlah (Muhammad), "Berimanlah kamu kepadanya (Al-Qur'an) atau tidak usah beriman (sama saja bagi Allah). Sesungguhnya orang yang telah diberi pengetahuan sebelumnya, apabila (Al-Qur'an) dibacakan kepada mereka, mereka menyungkurkan wajah, bersujud."

108. dan mereka berkata, "Mahasuci Tuhan kami; sungguh, janji Tuhan kami pasti dipenuhi."

109. Dan mereka menyungkurkan wajah sambil menangis dan mereka bertambah khusyuk.

110. Katakanlah (Muhammad), "Serulah Allah atau serulah *Ar-Rahmān*. Dengan nama yang mana saja kamu dapat menyuruh, karena Dia mempunyai nama-nama yang terbaik (*Asmā'ul Husnā*) dan janganlah engkau mengeraskan suaramu dalam salat dan janganlah (pula) merendharkannya dan usahakan jalan tengah di antara kedua itu."

111. Dan katakanlah, "Segala puji bagi Allah yang tidak mempunyai anak dan tidak (pula) mempunyai sekutu dalam kerajaan-Nya dan Dia tidak memerlukan penolong dari kehinaan dan agungkanlah Dia seagung-agungnya."

AL-KAHF

Surah ke - 18

110 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah yang telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya dan Dia tidak menjadikannya bengkok;⁴⁸⁴

2. sebagai bimbingan yang lurus, untuk memperingatkan akan siksa yang sangat pedih dari sisi-Nya dan memberikan kabar gembira kepada orang-orang mukmin yang mengerjakan kebajikan bahwa mereka akan mendapat balasan yang baik,

3. mereka kekal di dalamnya untuk selama-lamanya.

4. Dan untuk memperingatkan kepada orang yang berkata, "Allah mengambil seorang anak."

484. Tidak ada dalam Al-Qur'an makna yang berlawanan dan tidak ada penyimpangan dari kebenaran.

5. Mereka sama sekali tidak mempunyai pengetahuan tentang hal itu, begitu pula nenek moyang mereka. Alangkah jeleknya kata-kata yang keluar dari mulut mereka; mereka hanya mengatakan (sesuatu) kebohongan belaka.

6. Maka barangkali engkau (Muhammad) akan mencelakakan dirimu karena bersedih hati setelah mereka berpaling, sekiranya mereka tidak beriman kepada keterangan ini (Al-Qur'an).

7. Sesungguhnya Kami telah menjadikan apa yang ada di bumi sebagai perhiasan baginya, untuk Kami menguji mereka, siapakah di antaranya yang terbaik perbuatannya.

8. Dan Kami benar-benar akan menjadikan (pula) apa yang di atasnya menjadi tanah yang tandus lagi kering.

9. Apakah engkau mengira bahwa orang yang mendiami gua, dan (yang mempunyai) *Ar-Raqim*⁴⁸⁵ itu, termasuk tanda-tanda (kebesaran) Kami yang menakutkan?

10. (Ingatlah) ketika pemuda-pemuda itu berlindung ke dalam gua lalu mereka berdoa, "Ya Tuhan kami. Berikanlah rahmat kepada kami dari sisi-Mu dan sempurnakanlah petunjuk yang lurus bagi kami dalam urusan kami."

11. Maka Kami tutup telinga mereka di dalam gua itu⁴⁸⁶ selama beberapa tahun,

12. kemudian Kami bangunkan mereka, agar Kami mengetahui manakah di antara kedua golongan itu⁴⁸⁷ yang lebih tepat dalam menghitung berapa lamanya mereka tinggal (dalam gua itu).

13. Kami ceritakan kepadamu (Muhammad) kisah mereka dengan sebenarnya. Sesungguhnya mereka adalah pemuda-pemuda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan Kami tambahkan petunjuk kepada mereka.

14. dan Kami teguhkan hati mereka ketika mereka berdiri⁴⁸⁸ lalu mereka berkata, "Tuhan kami adalah Tuhan langit dan bumi; kami tidak menyeru Tuhan selain Dia. Sungguh, kalau kami berbuat demikian, tentu kami telah mengucapkan perkataan yang sangat jauh dari kebenaran."

15. Mereka itu kaum kami yang telah menjadikan tuhan-tuhan (untuk disembah) selain Dia. Mengapa mereka tidak mengemukakan alasan yang jelas (tentang kepercayaan mereka)? Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah?

485 *Ar-Raqim*, sebagian mufasir mengartikan nama anjing dan sebagian yang lain mengartikan batu bersurat.

486. Allah menidurkan mereka selama 309 tahun *qamariah* dalam gua itu (lihat ayat 25 surat ini) sehingga mereka tak dapat dibangunkan oleh suara apa pun.

487. Kedua golongan itu ialah pemuda-pemuda itu sendiri yang berselisih tentang berapa lamanya mereka tinggal dalam gua itu.

488. Bangun dan menghadap Raja Dikyanus yang zalim dan sombong.

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۖ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۚ فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ۖ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

dari keluar per-kataan alangkah bagi bapak-2/nenek dan penge- dari dengan- bagi tidak- lah
besar/jelek moyang mereka tidak-tahuan nya mereka lah

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۖ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۖ

وَإِذِ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْا إِلَى الْكَهْفِ

gua ke maka ber- Allah selain mereka dan apa kalian mening- dan
lindunglah Allah sembah yang galkan mereka apabila

يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

suatu yang urusan dari bagi dan Dia akan rahmat- dari Tuhan bagi akan me-
berguna kalian kalian menyediakan Nya kalian kalian nyebarkan

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ

di sebelah gua mereka dari miring/ ia ke- matahari dan kamu
sebelah mereka dari miring/ terbit tika akan melihat 16

وَمَنْ يَضِلْ فَلَنْ يُجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ۖ وَتَحْسَبُهُمْ آيْقَاطًا

bangun dan kalian yang mem- pemim- baginya/ men- maka ti- Dia se-
mengira mereka 17 beri petunjuk pin- kepadanya dapatkan dak akan satkan

وَهُمْ رُقُودٌ ۖ وَنُقِلْتُمْ مِنْ تَحْتِهِمْ وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ

dan/ sedang kiri dan kanan sebelah dan Kami mem- tidur padahal
anjing mereka sebelah bolak-balik mereka mereka

بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمْلَمْتَ مِنْهُمْ رُعبًا ۚ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ قَالُوا لَبِئْنَا

dari tentu kalian atas kalian jika di halaman kedua membentang-
mereka berpaling mereka melihat (di pintu gua) lengannya kan

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى

maka su- kalian dengan lebih me- Tuhan- mereka berkata hari setengah atau se-
ruhlah berdiam apa yang ngetahui klian berkata hari hari

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۚ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۚ

lebih su- mana- maka lihatlah/ kota ke ini dengan uang salah seorang
ci/bersih kah perhatian perhatikan kalian perak kalian di antara kalian

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۚ

selama- jika de- kalian dan agama da- mereka akan me- atau
lamanya mikian beruntung tidak akan mereka lam ngembalikan kalian

وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۚ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۚ

dia membe- dan ja- dan hendaklah dia ber- darinya dengan/ se- maka hendaklah dia makan-
rituhkan nganlah sikap lemah-lembut dari bagian rezeki bawa bagi kalian an

وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۚ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۚ

mereka akan atas kalian mereka melihat/ jika sesungguh- satu/ se- dengan/
merajam kalian kalian mengetahui nya mereka 19 scorang pun hal kalian

وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۚ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۚ

20

16. Dan apabila kamu meninggalkan mereka dan apa yang mereka sembah selain Allah, maka carilah tempat berlindung ke dalam gua itu, niscaya Tuhanmu akan melimpahkan sebagian rahmat-Nya kepadamu dan menyediakan sesuatu yang berguna bagimu dalam urusanmu.⁴⁸⁹

17. Dan engkau akan melihat matahari ketika terbit, condong dari gua mereka ke sebelah kanan, dan apabila matahari itu terbenam, menjauhi mereka ke sebelah kiri sedang mereka berada dalam tempat yang luas di dalam (gua) itu. Itulah sebagian dari tanda-tanda (kebesaran) Allah. Barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka dialah yang mendapat petunjuk; dan barang siapa disesatkan-Nya, maka engkau tidak akan mendapatkan seorang penolong yang dapat memberi petunjuk kepadanya.

18. Dan engkau mengira mereka itu tidak tidur, padahal mereka tidur; dan Kami bolak-balikkan mereka ke kanan dan ke kiri, sedang anjing mereka membentangkan kedua lengannya di depan pintu gua. Dan jika kamu menyaksikan mereka tentu kamu akan berpaling melarikan (diri) dari mereka dan pasti kamu akan dipenuhi rasa takut terhadap mereka.

19. Dan demikianlah Kami bangunkan mereka, agar di antara mereka saling bertanya. Salah seorang di antara mereka berkata, "Sudah berapa lama kamu berada (di sini)?" Mereka menjawab, "Kita berada (di sini) sehari atau setengah hari." Berkata (yang lain lagi), "Tuhanmu lebih mengetahui berapa lama kamu berada (di sini). Maka suruhlah salah seorang di antara kamu pergi ke kota dengan membawa uang perakmu ini, dan hendaklah dia lihat manakah makanan yang lebih baik, dan bawalah sebagian makanan itu untukmu, dan hendaklah dia berlaku lemah lembut dan jangan sekali-kali menceritakan halmu kepada siapa pun.

20. Sesungguhnya jika mereka dapat mengetahui tempatmu, niscaya mereka akan melempari kamu dengan batu, atau memaksamu kembali kepada agama mereka, dan jika demikian niscaya kamu tidak akan beruntung selama-lamanya."

489. Perkataan ini terjadi antara mereka itu sendiri yang timbulnya karena ilham dari Allah.

21. Dan demikian (pula) Kami perhatikan (manusia) dengan mereka, agar mereka tahu, bahwa janji Allah benar, dan bahwa (kedatangan) hari kiamat tidak ada keraguan padanya. Ketika mereka berselisih tentang urusan mereka⁴⁹⁰ maka mereka berkata, "Dirikanlah sebuah bangunan di atas (gua) mereka, Tuhan mereka lebih mengetahui tentang mereka." Orang yang berkuasa atas urusan mereka berkata, "Kami pasti akan mendirikan sebuah rumah ibadah di atasnya."

22. Nanti (ada orang yang akan) mengatakan,⁴⁹¹ "(Jumlah mereka) tiga (orang), yang keempat adalah anjingnya," dan (yang lain) mengatakan, "(Jumlah mereka) lima (orang), yang keenam adalah anjingnya," sebagai terka terhadap yang gaib; dan (yang lain lagi) mengatakan, "(Jumlah mereka) tujuh (orang), yang kedelapan adalah anjingnya." Katakanlah (Muhammad), "Tuhanku lebih mengetahui jumlah mereka; tidak ada yang mengetahui (bilangannya) mereka kecuali sedikit." Karena itu jarganlah engkau (Muhammad) berbantah tentang hal mereka, kecuali perbantahan lahir saja dan jangan engkau menanyakan tentang mereka (pemuda-pemuda itu) kepada siapa pun.

23. Dan jangan sekali-kali engkau mengatakan terhadap sesuatu, "Aku pasti melakukan itu besok pagi,"

24. kecuali (dengan mengatakan), "Insya Allah."⁴⁹² Dan ingatlah kepada Tuhanmu apabila engkau lupa dan katakanlah, "Mudah-mudahan Tuhanku akan memberiku petunjuk kepada apa yang lebih dekat (kebenaran) daripada ini."

25. Dan mereka tinggal dalam gua selama tiga ratus tahun dan ditambah sembilan tahun.

26. Katakanlah, "Allah lebih mengetahui berapa lamanya mereka tinggal (di gua); milik-Nya semua yang tersembunyi di langit dan di bumi. Alangkah terang penglihatan-Nya dan alangkah tajam pendengaran-Nya; tidak ada seorang pelindung pun bagi mereka selain Dia, dan Dia tidak mengambil seorang pun menjadi sekutu-Nya dalam menetapkan keputusan."

27. Dan bacakanlah (Muhammad) apa yang diwahyukan kepadamu, yaitu Kitab Tuhanmu (Al-Qur'an). Tidak ada yang dapat mengubah kalimat-kalimat-Nya. Dan engkau tidak akan dapat menemukan tempat berlindung selain kepada-Nya.

490. Yang mereka perselisihkan itu tentang hari kiamat, apakah itu akan terjadi atau tidak dan apakah dibangkitkan pada hari kiamat dengan jasad dengan ruh atau ruh saja. Maka Allah mempertemukan mereka dengan pemuda-pemuda dalam cerita ini untuk menjelaskan bahwa hari kiamat itu pasti datang dan pembangkitan pada hari kiamat itu adalah tubuh dan jiwa.

491. Ahli Kitab dan lainnya pada zaman Nabi Muhammad saw.

وَكَذَلِكَ أَعْرَضْنَا عَنْهُمْ لِيَعْلَمُوا أَنبَاءَ اللَّهِ حَقًّا وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ

dan bah- benar Allah janji bahwa- agar mereka atas mereka Kami per- lihatkan dan de- mikianlah

أَبْنَاؤُهُمْ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ

maka me- urusan di antara mereka mereka herbantah ketika di da- lamnya keraguan tidak ada kiamat

أَمْرُهُمْ لَنَتَّخِذَ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ۖ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا

ter- anjing keenam lima dan mereka anjing keempat

بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا

lebih me- Tuhan- kata- anjing dan kedela- tujuh dan mereka dengan yang gaib

وَلَا تَسْقِطَ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۚ وَلَا تَقُولَنَّ لِسَائِيءٍ إِيَّيْ فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ۖ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ

kepada sekali-2 kalian dan jangan satu/se- seorang di antara mereka tentang mereka kamu menanyakan dan jangan

إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا

petunjuk/ kebenaran ini dari- pada untuk yang lebih dekat Tuhan- akan me- nunjuki aku bah- wa mudah- mudahan dan ka- takanlah kamu lupa jika

وَلْيُتُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا

sembilan (tahun) dan mereka menambahkan tahun ratus tiga gua mereka da- lam dan mereka berdiam 24

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لِيُتُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit kegaiban bagi- nya mereka dengan lebih me- ngetahui Allah kata- kanlah 25

أَبْصُرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ

Dia ber- sekutu dan tidak seorang pelindung dari selain Dia dari bagi mereka tidak ada dan alangkah ta- jam pendengaran dengan- alangkah tajam penglihatan

فِي حُكْمَةٍ أَحَدًا ۖ وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ

Kitab dari kepada- mu diwah- yukan apa yang dan baca- kanlah 26 se- seorang hukuman/ keputusan-Nya da- lam

رَبِّكَ لَا مُبْدِلَ لِكَلِمَتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا

27 tempat berlindung selain- nya dari kamu me- ndapatkan dan tidak bagi kalimat- kalimat-Nya yang dapat mengubah tidak ada Tuhan kamu

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ

dan petang pada waktu pagi Tuhan mereka mereka menyeru orang-2 yang ber-sama dirimu dan sabar-kanlah

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ

kehi-dupan per-hiasan kamu ke-hendaki dari mereka kedua matamu kamu me-lewati batas dan jangan keridaan-Nya mereka inginan

الدُّنْيَا وَلَا تَطْعَمَنْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ

dan adalah hawa nafsunya dan dia mengikuti Kami dari hati-nya Kami telah lalaikan orang yang kamu taat dan jangan dunia

أَمْرُهُ فُرْطًا ﴿٢٨﴾ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ

dan barang siapa maka ia beriman menghendaki (beriman) dan ba-rang siapa Tuhan kalian dari kebe-naran dan kata-kanlah 28 melewati batas urusan-nya

شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا

asapnya/ gejalaknya mereka me-liputi neraka bagi orang-2 yang zalim Kami telah menyediakan sesungguh-nya Kami maka ia kafir menghendaki (kafir)

وَأَنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ

paling wajah-wajah mengha-nguskan seperti logam dengan air mereka minum mereka me-minta minum dan jika

الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka me-ngerjakan/beramal (mereka) beriman orang-2 yang sesung-guhnya 29 tempat istirahat dan paling buruk minuman

الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ أُولَئِكَ

mereka itu 30 amal (nya) lebih baik orang yang pahala Kami menyia-nyikan ti-dak sungguh Kami kebajikan/saleh

لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ

gelang-2 dari di da-lamnya mereka di be-ri perhiasan sungai-sungai bawah-nya dari mengalir 'Adn surga bagi mereka

مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَكِبِينَ

mereka duduk dan sutera tebal sutera halus dari yang hijau pakaian dan mereka memakai emas dari

فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نَعَمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾ وَاصْرَبْ

dan buatlah 31 tempat istirahat dan ba-gus/indah pahala sebaik-baik kursi panjang yang indah di atas di da-lamnya

لَهُمْ مَثَلًا مِثْلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَخَفَقْنَاهُمَا

dan Kami keli-ling keduanya anggur dari dua kebun bagi seorang di antara keduanya Kami jadikan dua orang laki-laki perum-pamaan bagi mereka

بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾ كَلَّا الْجَنَّتَيْنِ أَتَتْ أَكْلَهُمَا وَلَمْ

dan makanan-tidak nya/ buahnya menda-tangkan (kedua) kebun itu kedua 32 tanaman/Jadang di antara keduanya dan Kami jadikan dengan po-hon kurma

تَقْلُمَ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَزَا خِلَاهُمَا نَهْرًا ﴿٣٣﴾ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ

maka dia buah-buahan bagi-nya dan ada-lah dia 33 sungai sela-sela keduanya dan Kami pancarkan sesuat/sedikit pun darinya berkurang

لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

34 golongan/pengikut dan lebih gagah harta dari kamu lebih banyak aku bercakap-2 dengannya dan dia kepada kawannya

28. Dan bersabarlah engkau (Muhammad) bersama orang yang menyeru Tuhan-Nya pada pagi dan senja hari dengan mengharap keridaan-Nya; dan janganlah kedua matamu berpaling dari mereka (karena) mengharapkan perhiasan kehidupan dunia; dan janganlah engkau mengikuti orang yang hatinya telah Kami lalaikan dari mengingat Kami, serta menuruti keinginannya dan keadaannya sudah melewati batas.

29. Dan katakanlah (Muhammad), "Kebenaran itu datang dari Tuhanmu; barang siapa menghendaki (beriman) hendaklah dia beriman, dan barang siapa menghendaki (kafir) biarlah dia kafir." Sesungguhnya Kami telah menyediakan neraka bagi orang zalim, yang gejalaknya mengempuk mereka. Jika mereka meminta pertolongan (minum), mereka akan diberi air seperti besi yang mendidih yang menghanguskan wajah. (Itulah) minuman yang paling buruk dan tempat istirahat yang paling jelek.

30. Sungguh, mereka yang beriman dan mengerjakan kebajikan, Kami benar-benar tidak akan menyia-nyikan pahala orang yang mengerjakan perbuatan yang baik itu.

31. Mereka itulah yang memperoleh surga 'Adn, yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; (dalam surga itu) mereka diberi hiasan gelang emas dan mereka memakai pakaian hijau dari sutera halus dan sutera tebal, sedang mereka duduk sambil bersandar di atas dipan-dipan yang indah. (Itulah) sebaik-baik pahala dan tempat istirahat yang indah;

32. Dan berikanlah (Muhammad) kepada mereka⁴⁹² sebuah perumpamaan, dua orang laki-laki,⁴⁹³ yang seorang (yang kafir) Kami beri dua buah kebun anggur dan Kami kelilingi kedua kebun itu dengan pohon-pohon kurma dan di antara keduanya (kebun itu) Kami buat ladang.

33. Kedua kebun itu menghasilkan buahnya, dan tidak berkurang (buahnya) sedikit pun, dan di celah-celah kedua kebun itu Kami alirkan sungai,

34. dan dia memiliki kekayaan besar, maka dia berkata kepada kawannya (yang beriman) ketika bercakap-cakap dengan dia, "Hartaku lebih banyak daripada hartamu dan pengikutku lebih kuat."

492. Menurut riwayat, ada beberapa orang Quraisy bertanya kepada Nabi Muhammad saw. tentang ruh, kisah Ashabul Kahfi (penghuni gua), dan kisah Zulkarnain, lalu beliau menjawab, datanglah besok pagi kepadaku agar aku ceritakan kepadamu. Dan beliau tidak mengucapkan *insya Allah* (artinya jika Allah menghendaki). Tapi rupanya sampai besok harinya wahyu terlambat datang untuk menceritakan hal-hal tersebut dan Nabi tak dapat menjawabnya. Maka turunlah ayat 23-24 di atas, sebagai pelajaran kepada Nabi; Allah mengingatkan pula bilamana Nabi lupa menyebut *insya Allah* haruslah segera menyebutkannya kemudian.

493. Kepada orang mukmin dan orang kafir.

494. Dua orang Yahudi, yang seorang mukmin dan yang lain kafir.

35. Dan dia memasuki kebunnya dengan sikap merugikan dirinya sendiri (karena angkuh dan kafir); dia berkata, "Aku kira kebun ini tidak akan binasa selama-lamanya,

36. dan aku kira hari Kiamat itu tidak akan datang, dan sekiranya aku dikembalikan kepada Tuhanku, pasti aku akan mendapat tempat kembali yang lebih baik dari pada ini."

37. Kawannya (yang beriman) berkata kepadanya sambil bercakap-cakap dengannya, "Apakah engkau ingkar kepada (Tuhan) yang menciptakan engkau dari tanah, kemudian dari setetes air mani, lalu Dia menjadikan engkau seorang laki-laki yang sempurna?

38. Tetapi aku (percaya bahwa), Dialah Allah, Tuhanmu, dan saya akan persekutukan Tuhanku dengan sesuatu pun.

39. Dan mengapa ketika engkau memasuki kebunmu tidak mengucapkan "Māsyā Allāh, lā quwwata illā billāh" (Sungguh, atas kehendak Allah, semua ini terwujud), tidak ada kekuatan kecuali dengan (pertolongan) Allah, sekalipun engkau anggap harta dan keturunan-anku lebih sedikit daripadamu.

40. Maka mudah-mudahan Tuhanku, akan memberikan kepadaku (kebun) yang lebih baik dari kebunmu (ini); dan Dia mengirimkan petir dari langit ke kebunmu, sehingga (kebun itu) menjadi tanah yang licin,

41. atau airnya menjadi surut ke dalam tanah, maka engkau tidak akan dapat menemukannya lagi."

42. Dan harta kekayaannya dibinasakan, lalu dia membolak-balikkan kedua telapak tangannya (tanda menyesal) terhadap apa yang telah dia belanjakan untuk itu, sedang pohon anggur roboh bersama penyangganya (para-para) lalu dia berkata, "Betapa sekiranya dahulu aku tidak persekutukan Tuhanku dengan sesuatu pun."

43. Dan tidak ada (lagi) baginya segolongan pun yang dapat menolongnya selain Allah; dan dia pun tidak akan dapat membela dirinya.

44. Di sana, pertolongan itu hanya dari Allah Yang Mahabener. Dialah (pemberi) pahala terbaik dan (pemberi) balasan terbaik.

45. Dan buatlah untuk mereka (manusia) perumpamaan kehidupan dunia ini, ibarat air (hujan) yang Kami turunkan dari langit, sehingga menyuburkan tumbuh-tumbuhan di bumi, kemudian (tumbuh-tumbuhan) itu menjadi kering yang diterbangkan oleh angin. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ٣٥ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ
ini (kebun) (tidak) akan baha- aku ti- dia kepada diri- zalim dan kebun- dan dia
wa mengira dak berkata nya sendiri

أَبَدًا ٣٦ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي
Tuhan- kepa- aku dikem- dan jika akan datang hari kiamat aku mengira dan tidak 35 selama-
ku da balikan

لَاجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ٣٧ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
bercakap-2 dan kawan- kepa- ber- 36 tempat daripa- lebih pasti aku akan
dengannya dia nya danya kata kembali danya baik mendapat

أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ٣٨
seorang Dia sempur- kemu- setetes dari kemu- tanah dari telah mencip- dengan apakah ka-
laki-laki nakan kamu dian air dian dari tanak yang ingkar

لَٰكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ٣٩ وَلَوْلَا إِذْ
kti- dan menga- 38 seorang dengan aku per- dan Tuhan- Allah Dia tetapi
ka pa tidak pun Tuhanku sekutukan tidak ku Allah aku (percaya) 37

دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ٤٠ إِن تَرَنِ أَنَا
aku kalian jika dengan melain- keku- tidak Allah meng- apa kamu me- kebun kamu kamu
melihatku Allah kan atan ada ada hendaki yang ngatakan kamu memasuki

أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا ٤١ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُّؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ
dari lebih akan bahwa Tuhan- maka mudah- 39 dan harta daripada lebih
baik memberikan kepadaku ku mudahan anak-anak kamu sedikit

جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا
tanah maka jadalah ia langit dari petir atas- dan Dia akan kebun
jadi lah ia

زَلَقًا ٤٢ أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غُورًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ٤٣
41 menca- bagi- kalian da- maka surut airnya menjadi atau 40 yang
rinya nya (air) pat/ kuasa tidak akan

وَأُحِيطَ بِشَرِّهِ ٤٤ فَاصْبِرْ يَقْلَبْ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَتَفَقَّ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ
roboh dan pada- dia belan- apa atas dua tapak mem- maka ja- dengan buahnya dan
ia nya jakan yang tangannya bolak-balik dilah dia (kekayaannya) diliputi

عَلَىٰ عُرْوَتِهَا وَيَقُولُ يَلَيْسَ لِّيٰ بِشَيْءٍ لِّمَ أَشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ٤٥ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ
bagi- ada dan tidak 42 sese- dengan aku perse- ti- aduhai dan dia atapun/ para- atas
nya tidak orang orang Tuhanku kutukan dak kiranya aku berkata paranya

فِتْنَةً يَّبْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ٤٦ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ
perto- di sana 43 perto- ada dan Allah selain dari mereka me- sego-
longan longan longan tidak Allah dari nolongnya longan

لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ٤٧ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا الْحَيٰوةِ
kehidup- perum- bagi dan balas- dan se- pahala sebaik- Dia yang bagi
an pamaan mereka buatlah an baik-baik baik Mahabener Allah

الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
bumi tumbuh- dengan- maka bercam- langit dari Kami tu- seperti air dunia
tumbuhan nya pur (jadi subur) dari runkannya (hujan) menjadi

فَاصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ٤٨ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ٤٩
45 ber- se- se- atas Allah dan angin menerbang- kering maka/ lalu
kuasa suatu gala Allah adalah angin kannya menjadi

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ

kebajikan dan yang dunia kehidup- per- dan anak- harta
(amal saleh) tetap/kekal an hiasan anak

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسِرُّ الْجِبَالَ وَتَرَى

dan kamu gunung- Kami dan pa- harap- dan le- pahala Tuhan di lebih
akan melihat gunung-jalan da hari an bih baik kamu sisi baik

الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعَرْضُوا

dan mereka dipalingkan 47 sese- di antara Kami maka dan Kami kum- rata bumi
orang mereka mereka tinggal pulkan mereka

عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ

kalian bah- kali per- Kami men- sebagai kamu datang sung- ber- Tuhan atas/
menyangka kan tama ciptakan mana mana kepada Kami guh kamu kamu kepada

الَّذِينَ تَجْعَلْ لَكُمْ مَوَدًّا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ

orang-orang lalu kalian melihat kitab dan dile- per- bagi Kami men- bahwa
yang berdosa kalian melihat takkan janjian kalian jadikan tidak akan

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوَيْلَتُنَا مَا لِ هَذَا الْكِتَابِ

kitab ini apa- aduhai ce- dan mereka di dalam- dari apa mereka
ketakutan

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا

mereka apa dan mereka menghi- melain- yang dan yang yang mening- ti-
kerjakan yang mendapatkan tungnya kan besar tidak kecil galkan dak

حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

sujudlah kepada para Kami dan sese- Tuhan men- dan ada
kalian malaikat berfirman tat kala orang kamu zalimi tidak

لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ

Tuhan- perin- dari maka dia jin dari adalah Iblis ke- maka me- kepada
nya tah mendurhakai

أَفْتَتَخَذُونَهُ وَذَرَيْتَهُ أُولِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ

musuh bagi sedang selain- dari pe- dan ketu- maka patutkah kalian
kalian mereka Ku mimpin runannya mengambil dia

يُسْ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ مَا أَشْهَدُكُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ

langit pen- Aku mempersak- tidak peng- bagi orang-2 sangat
ciptaan sikan mereka 50 ganti yang zalim buruk

وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا

pembantu/ orang-2 yang meng- Aku dan diri mereka pen- dan dan
penolong menolong ambil tidak tidak sendiri ciptaan tidak bumi

﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَذَعَوْهُمْ

maka mereka kalian sang- orang-2 sekutu-se- scrulah Dia ber- dan pa- da hari 51
menyerunya ka/katakan yang kutu-Ku olah kalian firman

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ

orang-orang dan tempat antara dan Kami kepada (sekutu-sekutu) maka
yang berdosa melihat kebinasaan mereka jadikan mereka menjawab tidak

النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

53 tempat darinya mereka dan jatuh ke bahwasanya maka mereka neraka
berpaling mendapatkan tidak dalamnya mereka menyangka

46. Harta dan anak-anak adalah perhiasan kehidupan dunia tetapi amal kebajikan yang terus-menerus adalah lebih baik pahalanya di sisi Tuhanmu serta lebih baik untuk menjadi harapan.

47. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami perjalankan gunung-gunung dan engkau akan melihat bumi itu rata dan Kami kumpulkan mereka (seluruh manusia), dan tidak Kami tinggalkan seorang pun dari mereka.

48. Dan mereka akan dibawa ke hadapan Tuhanmu dengan berbaris. (Allah berfirman), "Sungguhnyamu datang kepada Kami, sebagaimana Kami menciptakan kamu pada pertama kali; bahkan kamu menganggap bahwa Kami tidak akan menetapkan bagi kamu waktu (berbangkit untuk memenuhi) perjanjian."

49. Dan diletakkanlah kitab (catatan amal), lalu engkau akan melihat orang yang berdosa merasa ketakutan terhadap apa yang (tertulis) di dalamnya, dan mereka berkata, "Betapa celaka kami, kitab apakah ini, tidak ada yang tertinggal, yang kecil dan yang besar melainkan tercatat semuanya," dan mereka dapati (semua) apa yang telah mereka kerjakan (tertulis). Dan Tuhanmu tidak menzalimi seorang jua pun.

50. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Maka mereka pun sujud kecuali Iblis. Dia adalah dari (golongan) jin, maka dia mendurhakai perintah Tuhanmu. Pantaskah kamu menjadikan dia dan keturunannya sebagai pemimpin selain Aku, padahal mereka adalah musuhmu? Sangat buruklah (Iblis itu) sebagai pengganti (Allah) bagi orang yang zalim.

51. Aku tidak menghidirkan mereka (Iblis dan anak cucunya) untuk menyaksikan penciptaan langit dan bumi dan tidak (pula) penciptaan diri mereka sendiri; dan Aku tidak menjadikan orang yang menyesatkan itu sebagai penolong.

52. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Dia berfirman, "Panggilah olehmu sekutu-sekutu-Ku yang kamu anggap itu." Mereka lalu memanggilnya, tetapi mereka (sekutu-sekutu) tidak membalas (seruan) mereka dan Kami adakan untuk mereka tempat kebinasaan (neraka).

53. Dan orang yang berdosa melihat neraka, lalu mereka menduga, bahwa mereka akan jatuh ke dalamnya, dan mereka tidak menemukan tempat berpaling darinya.

54. Dan sesungguhnya Kami telah menjelaskan berulang-ulang kepada manusia dalam Al-Qur'an ini dengan bermacam-macam perumpamaan. Tetapi manusia adalah memang yang paling banyak membantah.

55. Dan tidak ada (sesuatu pun) yang menghalangi manusia untuk beriman ketika petunjuk telah datang kepada mereka dan memohon ampunan kepada Tuhannya, kecuali (keinginan nanti) datangnya hukum (Allah yang telah berlaku pada) umat yang terdahulu atau datangnya azab atas mereka dengan nyata.

56. Dan Kami tidak mengutus rasul-rasul melainkan sebagai pembawa kabar gembira dan pemberi peringatan; tetapi orang yang kafir membantah dengan (cara) yang batil agar dengan demikian mereka dapat melenyapkan yang hak (kebenaran), dan mereka menjadikan ayat-ayat-Ku dan apa yang diperingatkan terhadap mereka sebagai olok-olokan.

57. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya, lalu dia berpaling darinya dan melupakan apa yang telah dikerjakan oleh kedua tangannya? Sungguh, Kami telah menjadikan hati mereka tertutup, (sehingga mereka tidak) memahaminya, dan (Kami letakkan pula) sumbatan di telinga mereka. Kendatipun engkau (Muhammad) menyeru mereka kepada petunjuk, niscaya mereka tidak akan mendapat petunjuk untuk selama-lamanya.

58. Dan Tuhanmu Maha Pengampun, memiliki kasih sayang. Jika Dia hendak menyiksa mereka karena perbuatan mereka, tentu Dia akan menysgerakan siksa bagi mereka. Tetapi bagi mereka ada waktu tertentu (untuk mendapat siksa) yang mereka tidak akan menemukan tempat berlindung dari-Nya.

59. Dan (penduduk) negeri itu telah Kami binasakan ketika mereka berbuat zalim, dan telah Kami tetapkan waktu tertentu bagi kebinasaan mereka.

60. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada pembantunya, "Aku tidak akan berhenti (berjalan) sebelum sampai ke pertemuan dua laut; atau aku akan berjalan (terus sampai) bertahun-tahun."

61. Maka ketika mereka sampai ke pertemuan dua laut itu, mereka lupa ikannya, lalu (ikan) itu melompat mengambil jalannya ke laut itu.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ
dan adalah perum- tiap/ber- dari bagi/kepa- Al-Qur'an dalam Kami telah dan
pamaan-pama- macam-2 da manusia ini menjelaskan sungguh

الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ٥٤ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا
(mereka) untuk manusia men- dan bantah- sesuatu paling manusia
beriman-cegah tidak-an (makhluk) banyak

إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ
hukum akan datang bahwa ke- kepada Tuhan dan mereka ps- datang ke- ke-
(Allah) pada mereka-cuali mereka mereka mohon ampun-tunjuk-pada mereka-tika

الْأُولَىٰ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ٥٥ وَمَا يُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ
para Kami dan dengan azab datang pa- atau (bagi) umat-2
rasul-mengutus-tidak-nyata-mereka-da mereka-terdahulu

إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَيَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ
dengan (mereka) orang-2 dan mem- dan pemberi pembawa ka- ke-
yang-batilkafir yang-bantah-peringatan-gembira-batilkafir

لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخِذُوا آيَاتِي وَمَا أَنْذَرُوا هُزُوًا ٥٦ وَمَنْ
dan si- (sbg) olok- mereka diberi dan ayat- dan mereka hak/ke- dengan- agar
apakah-56-olokkan-peringatan-apa-ayat-Ku-mengambil-benar-nya-melenyapkan

أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَا
tangan- telah di- apa dan dia me- dari- lalu dia Tuhan- dengan diperi- daripada lebih
nya-kerjakan-yang-lupakan-darinya-berpaling-nya-ayat-ayat-ngatkan-orang yang-zalim

إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا
sumbat telinga dan mereka (tidak) akan bah- tutup hati atas Kami sungguh
mereka-dalam-memahaminya-wa-mereka-mereka-jadikan-kami

وَأِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ٥٧ وَرَبُّكَ
dan Tuhan selama- jika de- mereka men- maka petunjuk kepa- kamu me- dan
kamu-lamanya-mikian-dapat petunjuk-tidak akan-da-da-nyeru mereka-jika

الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمْ
kepada tentu Dia me- mereka dengan Dia menyik- jika rahmat mampu- Maha
mereka-nyegerakan-perbuat-apa yang-sa mereka-rahat-nyai-Pengampun

الْعَذَابَ ٥٨ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا ٥٨
58 tempat ber- selain-Nya dari mereka tidak perjanjian/wak- bagi bahkan/ siksa-
lindung-lindung-Nya-dari-memenu-akan-tu tertentu-mereka-tetapi-an

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ
bagi kebina- dan Kami te- mereka ber- karena Kami telah membi- negeri dan
saan mereka-lah jadikannya-buat zalim-apa-nasakan mereka-itu

مَوْعِدًا ٥٩ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى
sehingga aku ber- tidak kepada Musa ber- dan 59 perjanjian/
henti-pembantunya-kata-tatkala-waktu tertentu

أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ٦٠ فَلَمَّا بَلَغَا
keduanya maka masa yang aku berlah/ atau dua pertemuan aku
sampai-tatkala-60-parang-berjalan-lautan-sampai

مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نِسِيَا خُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ٦١
61 dengan lautan di jalan- maka/lahu ia ikan kedua- antara perte-
lompat-nya-nya-mengambil-mereka-nya lupa-keduanya-muan

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا
perjalan- an kita dari kita me- nemukan sesung- guhnya makanan kita datangkan kepada pem- ia (Musa) keduanya maka
tatkala

هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
telah maka sung- batu ke kita ber- tat- terangkan (pembantu- keletihan ini
lupa guh aku lindung kala padaku nya) berkata 62

الْحَوْتَ وَمَا أُنْسِينِي إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ
jalan- dan (ikan itu) aku meng- untu setan ke- aku melu- dan ikan
nya mengambil ingatnya cuali pakannya tidak

فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا
bekas ke- atas maka kedua- (kita) kita apa demi- ia (Musa) aneh lautan di
duanya kembali cari yang kian/itu berkata 63

قَصَصًا ﴿٦٤﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَهُ رَحْمَةً مِنْ
dari rahmat Kami telah hamba-2 dari seorang maka keduanya mencari/ meng-
berikannya Kami hamba mendapatkan mengikuti jejak 64

عِنْدَنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾ قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَيْتُكَ
aku meng- apa- Musa kepa- ber- ilmu sisi dari dan Kami telah sisi
kuti kamu kah danya- kata kata 65 Kami mengajarnya Kami

عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
kamu tidak sesungguh- ia (Khidr) petunjuk/ kamu te- dari apa kamu meng- agar
sanggup akan nya kamu berkata 66 lah diajari yang ajarkan aku

مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾ قَالَ
ia (Musa) penga- dengan- kamu tidak apa atas kamu dan ba- sabar Bersa-
berkata 68 laman nya meliputi yang yang bersabar gaimana ma aku 67

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾ قَالَ
ia (Khidr) urusan kepada aku akan dan sebagai orang Allah meng- jika kamu akan
berkata 69 kamu mendurhakai yang tidak yang sabar hendaki mendapati aku

فَإِنْ أَتَبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
pela- dariapa- kepada aku ce- sampai sesuatu dari kamu tanya maka ja- kamu meng- maka
jaran danya kamu ritakan itu sesuatu dari kan kepadaku nganlah ikuti aku jika

﴿٧٠﴾ فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا
mengapa kamu ia (Musa) ia (Khidr) perahu da- kedua- tat- sam- maka kedua-
melubanginya berkata melubanginya dalam nya kala pai nya berangkat 70

لَتُغْرَقَ أَهْلُهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
sesungguh- aku tidak- (Khidr) mung- se- kamu men- sesung- penum- sehingga kau
nya kamu katakan kah berkata 71 kar- suatu datangkan guhnya pangnya tenggelamkan

لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
dan aku lupa dengan- kamu meng- jangan ia (Musa) sabar Bersa- kamu tidak
jangan apa/sebab luukmu aku berkata 72 ma aku sanggup akan

رُءُوفِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾ فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ
maka ia (Khidr) anak keduanya tat- sehing- maka kedua- ke- urusan- dari kamu mem-
membunuhnya muda bertemu kala ga- nya pergi 73 sulitan ku kamu bebari aku

﴿٧٤﴾ قَالَ أَقْتَلْتُ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ﴿٧٥﴾
yang sesu- kamu men- sesung- jiwa/ bukan yang suci/ jiwa/ mengapa (Musa)
74 mungkar datangkan guhnya orang karena dia bersih orang kau bunuh berkata

62. Maka ketika mereka telah melewati (tempat itu), Musa berkata kepada pembantunya, "Bawalah kemari makanan kita; sungguh kita telah merasa letih karena perjalanan kita ini."

63. Dia (pembantunya) menjawab, "Tahukah engkau ketika kita mencari tempat berlindung di batu tadi, maka aku lupa (menceritakan tentang) ikan itu dan tidak ada yang membuat aku lupa untuk mengingatkannya kecuali setan, dan (ikan) itu mengambil jalannya ke laut dengan cara yang aneh sekali."

64. Dia (Musa) berkata, "Itulah (tempat) yang kita cari." Lalu keduanya kembali, mengikuti jejak mereka semula,

65. lalu mereka berdua bertemu dengan seorang hamba di antara hamba-hamba Kami, yang telah Kami berikan rahmat kepadanya dari sisi Kami, dan yang telah Kami ajarkan ilmu kepadanya dari sisi Kami.⁴⁹⁵

66. Musa berkata kepadanya, "Bolehkah aku mengikutimu agar engkau mengajarkan kepadaku (ilmu yang benar) yang telah diajarkan kepadamu (untuk menjadi) petunjuk?"

67. Dia menjawab, "Sungguh, engkau tidak akan sanggup sabar bersamaku."

68. Dan bagaimana engkau akan dapat bersabar atas sesuatu, sedang engkau belum mempunyai pengetahuan yang cukup tentang hal itu?"

69. Dia (Musa) berkata, "Insya Allah akan engkau dapati aku orang yang sabar, dan aku tidak akan menentangmu dalam urusan apa pun."

70. Dia berkata, "Jika engkau mengikutiku, maka janganlah engkau menanyakan kepadaku tentang sesuatu apa pun, sampai aku menerangkannya kepadamu."

71. Maka berjalanlah keduanya, hingga ketika keduanya menaiki perahu lalu dia melubanginya. Dia (Musa) berkata, "Mengapa engkau melubangi perahu itu, apakah untuk menenggelamkan penumpang? Sungguh, engkau telah berbuat sesuatu kesalahan yang besar."

72. Dia berkata, "Bukankah sudah kukatakan, bahwa engkau tidak akan mampu sabar bersamaku?"

73. Dia (Musa) berkata, "Janganlah engkau menghukum aku karena kelupaanku dan janganlah engkau membebani aku dengan sesuatu kesulitan dalam urusanku."

74. Maka berjalanlah keduanya; hingga ketika keduanya berjumpa dengan seorang anak muda, maka dia membunuhnya. Dia (Musa) berkata, "Mengapa engkau bunuh jiwa yang bersih, bukan karena dia membunuh orang lain? Sungguh, engkau telah melakukan sesuatu yang sangat mungkar."

495. Menurut mufasir, berdasarkan hadis, hamba di sini ialah Khidr, dan yang dimaksud dengan rahmat di sini ialah wahyu dan kenabian. Sedang yang dimaksud dengan ilmu ialah ilmu tentang yang gaib seperti yang akan diterangkan dalam ayat berikut.

JUZ 16

75. Dia berkata, "Bukankah sudah kukatakan kepadamu, bahwa engkau tidak akan mampu sabar bersamaku?"

76. Dia (Musa) berkata, "Jika aku bertanya kepadamu tentang sesuatu setelah ini, maka jangan lagi engkau memperbolehkan aku menyertaimu, sesungguhnya engkau sudah cukup (bersabar) menerima alasan dariku."

77. Maka keduanya berjalan; hingga ketika keduanya sampai kepada penduduk suatu negeri, mereka berdua meminta dijamu oleh penduduknya, tetapi mereka (penduduk negeri itu) tidak mau menjamu mereka, kemudian keduanya mendapatkan dinding rumah yang hampir roboh (di negeri itu), lalu dia menegakkannya. Dia (Musa) berkata, "Jika engkau mau, niscaya engkau dapat meminta imbalan untuk itu."

78. Dia berkata, "Inilah perpisahan antara aku dengan engkau; aku akan memberikan penjelasan kepadamu atas perbuatan yang engkau tidak mampu sabar terhadapnya."

79. Adapun perahu itu adalah milik orang miskin yang bekerja di laut; aku bermaksud merusaknya, karena di hadapan mereka ada seorang raja yang akan merampas setiap perahu.

80. Dan adapun anak muda (kafir) itu, kedua orang tuanya mukmin, dan kami khawatir kalau dia akan memaksa kedua orang tuanya kepada kesesatan dan kekafiran.

81. Kemudian kami menghendaki, sekiranya Tuhan mereka menggantinya dengan (seorang anak lain) yang lebih baik kesuciannya daripada (anak) itu dan lebih sayang (kepada ibu bapaknya).

82. Dan adapun dinding rumah itu adalah milik dua anak yatim di kota itu, yang di bawahnya tersimpan harta bagi mereka berdua, dan ayahnya seorang yang saleh. Maka Tuhanmu menghendaki agar keduanya sampai dewasa dan keduanya mengeluarkan simpanannya itu sebagai rahmat dari Tuhanmu. Apa yang kuperbuat bukan menurut kemauanku sendiri. Itulah keterangan perbuatan-perbuatan yang engkau tidak sabar terhadapnya."

83. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang Zulkarnain. Katakanlah, "Akan kubacakan kepadamu kisahnya."

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۖ قَالَ إِنِ

jika (Musa) berkata 75 ber-sabar ber-sa-ma sang-gup tidak sung-guh kepa-da aku ka-bukan- (Khidr) berkata

سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا

'uzur/ber-alasan sisiku dari kamu telah sung-guh kamu menjadi-maka sesudah-se-suatu dari aku bertanya kepadamu

فَانْطَلَقَا ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَ أَهْلُهَا فَأَبَوْا

maka mere-kepa-da kedua-sua-tu kepa-da kedua-tat-kala-hingga-maka kedua-nya berjalan 76

أَنْ يُضَيِّقُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَتَّقِضَ فَاقَامَهُ

maka (Khidr) roboh-bah-wa yang dinding di da-lamnya lalu kedua-nya mendapatkan mereka menja-mu kedua-nya untuk

قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۗ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي

an-taraku perpi-sahan ini-lah (Khidr) berkata 77 upah atas-nya kamu meng-ambil kamu meng-hendaki jika (Musa) berkata

وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ أَمَّا

ada-pun 78 ber-sabar atas-nya kamu sang-gup/dapat tidak apa-tak-wil/mak-sud kejadian akan beritahu kepa-da kamu dan an-tara kamu

السَّفِينَةُ ۖ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ ۖ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا

merusak-nya untuk maka aku laut di mereka bekerja milik maka ia perahu orang-2 miskin

وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۖ وَأَمَّا الْغُلَامُ

anak dan adapun 79 dengan pak-sa/merampas perahu tiap-tiap dia meng-ambil seorang raja di belakang mereka dan karena ada

فَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا

dan ke-kafiran kepada ke-durhakaan dia akan mendo-rong kedua-nya bah-wa maka kami khawatir kedua-nya orang mukmin kedua orang tuanya maka adalah

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا

kasih sayang dan lebih dekat kesu-cian dari-pada-nya lebih baik Tuhan mere-ka berdua mengganti ba-gi kedua-nya untuk maka kami menghendaki 80

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ

dan adalah kota itu da-lam yatim ke-duanya kepunyaan dua pemuda maka adalah dinding/tembok dan adapun 81

تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا ۖ فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا

keduanya agar Tuhan maka meng-hendaki orang saleh ayah kedua-nya dan adalah bagi kedua-nya harta sim-pa-nan di bawah-nya

أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۖ وَمَا فَعَلْتُهُ

aku mela-kutkannya dan ti-daklah Tuhan kamu dari (sebagai) rahmat harta simpa-nan kedua-nya dan kedua-nya akan mengeluarkan dewasa kedua-nya

عَنْ أَمْرِي ۚ ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ

dan mereka akan menanyai kamu 82 ber-sabar atas-nya kamu dapat tidak apa yang maksud keja-dian demiki-an itu urusanku/ dari kemauanku

عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ ۚ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۚ

83 peringatan/cerita darinya atas/ke-pada kalian akan aku bacakan kata-kanlah dua tanduk (Zulkarnain) yang punya dari/ tentang

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ فَاتَّبَعَ سَبِيلًا
 suatu maka dia jalan se- se- dari dan Kami te- muka di bagi- telah me- sungguh
 jalan mengikuti 84 suatu gala lah beri dia bumi nya nempatkan Kami

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ﴿٨٥﴾
 lumpur mata da- matahari dia menda- matahari ke tempat dia telah tat- sehing-
 hitam air (air) lam terbenam patkannya terbenam sampai kala ga 85

وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَذَّالِقَتَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ
 kamu untuk dan kamu untuk adapun wahai Kami kaum di sisinya/ dan dia
 mengambil boleh menyiksa (bolch) Zulkarnain berkata berkata di situ dapatkan

فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ
 Tuhan- kepa- dia dikem- lalu kami akan maka zalim orang ada- dia berbuat pada
 nya da balikan siksa dia kelak 86 pun berkata kebaikan mereka

فِيُعَذِّبُهُ عَذَابًا ثَكْرًا ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
 balasan maka saleh dan ber- orang dan adapun yang sangat/ dengan lalu Dia
 baginya bermal iman adapun keras azab mengazabnya

الْحُسْنَىٰ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرٍ آيُسْرًا ﴿٨٨﴾ ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰ
 hingga 89 jalan dia meng- kemu- mudah perintah-2 dari kepa- dan akan kami yang
 mengikuti 88 dian 88 kami kani canya katakan/titahkan baik

إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ
 dari bagi Kami tidak suatu atas/ matahari dia menda- matahari tempat dia tat-
 mereka jadikan kaum pada matahari terbit patkannya terbit sampai kala

دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾ ثُمَّ اتَّبَعَ
 dia me- kemu- penga- pada dengan Kami dan demi- tutup (me- selain-
 ngikuti dian 91 laman sisinya apa yang mengetahui sungguh kianlah lindungi nya

سَبِيلًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا
 kaum selain ke- dari dia men- dua tutup/ di an- dia telah tar- se-
 duanya 92 dapatkan dua gunung tara sampai kala hingga jalan

لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا يَذَّالِقَتَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ
 dan Ma'jūj Ya'jūj sung- wahai mereka berkata 93 perka- mengerti mereka ti-
 Ma'jūj guluh Zulkarnain

مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ
 dan antara antara kamu bah- atas upeti/pem- kepada kami maka muka di orang-2 pembu-
 mereka kami jadikan wa- bayaran kamu jadikan apakah bumi at kerusakan

سَدًّا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ
 antara aku akan dengan maka to- lebih Tuhan- pada- menem- apa (Zulkarnain) tutup/
 kalian menjadikan kekuatan aku longlah aku baik ku nya patkanku yang berkata 94 dinding

وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾ أَتُوتِي زُبْرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ
 kedua pinggir/ an- sama ia/ apa- sampai besi poto- datangkan 95 batas/ dan antara
 puncak gunung tara besi itu bila kepada ngan-2 kepadaku dinding mereka

قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ أَتُوتِي أَفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا
 leburan atas- aku akan datangkan dia ber- api dia men- apa- sehingga tiuplah dia
 tembaga nya tuangkan kepadaku kata jadikannya bila berkata berkata

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ﴿٩٦﴾
 97 membuat pada- mereka dan mereka untuk mereka tidak-
 lubang nya dapat tidak mendakinya dapat lah 96

84. Sungguh, Kami telah memberi kedudukan kepadanya di bumi, dan Kami telah memberikan jalan kepadanya (untuk mencapai) segala sesuatu,

85. maka dia pun menempuh suatu jalan.

86. Hingga ketika dia telah sampai di tempat matahari terbenam,⁴⁹⁶ dia melihatnya (matahari) terbenam di dalam laut yang berlumpur hitam, dan di sana ditemukannya suatu kaum (tidak beragama). Kami berfirman, "Wahai Zulkarnain! Engkau boleh menghukum atau berbuat kebaikan (mengajak beriman) kepada mereka."

87. Dia (Zulkarnain) berkata, "Barang siapa berbuat zalim, kami akan menghukumnya, lalu dia akan dikembalikan kepada Tuhannya, kemudian Tuhan mengazabnya dengan azab yang sangat keras."

88. Adapun orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka dia mendapat (pahala) yang terbaik sebagai balasan, dan akan kami sampaikan kepadanya perintah kami yang mudah.

89. Kemudian dia menempuh suatu jalan (yang lain).

90. Hingga ketika dia sampai di tempat terbit matahari (sebelah timur) didapatinya (matahari) bersinar di atas suatu kaum yang tidak Kami buatkan suatu pelindung bagi mereka dari (cahaya matahari)⁴⁹⁷ itu,

91. demikianlah, dan sesungguhnya Kami mengetahui segala sesuatu yang ada padanya (Zulkarnain).

92. Kemudian dia menempuh suatu jalan (yang lain lagi).

93. Hingga ketika dia sampai di antara dua gunung, didapatinya di belakang (kedua gunung itu) suatu kaum yang hampir tidak memahami pembicaraan.⁴⁹⁸

94. Mereka berkata, "Wahai Zulkarnain! Sungguh, Ya'jūj dan Ma'jūj⁴⁹⁹ itu (sekelompok manusia) berbuat kerusakan di bumi, maka bolehkah kami membayar-mu imbalan agar engkau membuatkan dinding penghalang antara kami dan mereka?"

95. Dia (Zulkarnain) berkata, "Apa yang telah dianugerahkan Tuhan kepadaku lebih baik (daripada imbalanmu), maka bantulah aku dengan kekuatan, agar aku dapat membuatkan dinding penghalang antara kamu dan mereka,

96. berilah aku potongan-potongan besi!" Hingga ketika (potongan) besi itu telah (terpasang) sama rata dengan kedua (puncak) gunung itu, dia (Zulkarnain) berkata, "Tiuplah (api itu)!" Ketika (besi) itu sudah menjadi (merah seperti) api, dia pun berkata, "Berilah aku tembaga (yang mendidih) agar kutuangkan ke atasnya (besi panas itu)."

97. Maka mereka (Ya'jūj dan Ma'jūj) tidak dapat mendakinya dan tidak dapat (pula) melubanginya.

496. Sampai di pantai sebelah barat, tempat Zulkarnain melihat matahari sedang terbenam.

497. Menurut sebagian mufasir, golongan yang ditemui Zulkarnain itu umat yang miskin.

98. Dia (Zulkarnain) berkata, "(Dinding) ini adalah rahmat dari Tuhanku, maka apabila janji Tuhanku sudah datang, Dia akan menghancurkannya; dan janji Tuhanku itu benar."

99. Dan pada hari itu Kami biarkan mereka (Ya'jūj dan Ma'jūj) berbaur antara satu dengan yang lain, dan (apabila) sangkala ditiup (lagi), akan Kami kumpulkan mereka semuanya,

100. dan Kami perlihatkan (neraka) Jahanam dengan jelas pada hari itu kepada orang kafir,

101. (yaitu) orang yang mata (hati)nya dalam keadaan tertutup (tidak mampu) dari memperhatikan tanda-tanda (kebesaran)-Ku, dan mereka tidak sanggup mendengar.

102. Maka apakah orang kafir menyangka bahwa mereka (dapat) mengambil hamba-hamba-Ku menjadi penolong selain Aku? Sungguh, Kami telah menyediakan (neraka) Jahanam sebagai tempat tinggal bagi orang-orang kafir.

103. Katakanlah (Muhammad), "Apakah perlu Kami beritahukan kepadamu tentang orang yang paling rugi perbuatannya?"

104. (Yaitu) orang yang sia-sia perbuatannya dalam kehidupan dunia, sedangkan mereka mengira telah berbuat sebaik-baiknya.

105. Mereka itu adalah orang yang mengingkari ayat-ayat Tuhan mereka dan (tidak percaya) terhadap pertemuan dengan-Nya.⁵⁰⁰ Maka sia-sia amal mereka, dan Kami tidak memberikan penimbangan terhadap (amal) mereka pada hari kiamat.

106. Demikianlah, balasan mereka itu neraka Jahanam, karena kekafiran mereka, dan karena mereka menjadikan ayat-ayat-Ku dan rasul-rasul-Ku sebagai bahan olok-olok.

107. Sungguh, orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, untuk mereka disediakan surga Firdaus sebagai tempat tinggal,

108. mereka kekal di dalamnya, mereka tidak ingin pindah dari sana.

109. Katakanlah (Muhammad), "Seandainya lautan menjadi tinta untuk (menulis) kalimat-kalimat Tuhanku, maka pasti habislah lautan itu sebelum selesai (penulisan) kalimat-kalimat Tuhanku, meskipun Kami datangkan tambahan sebanyak itu (pula)."

110. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku ini hanya seorang manusia seperti kamu, yang telah menerima wahyu, bahwa sesungguhnya Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa." Maka barang siapa mengharap pertemuan dengan Tuhannya maka hendaklah dia mengerjakan kebajikan dan janganlah dia mempersekutukan dengan sesuatu pun dalam beribadah kepada Tuhannya.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي
Tuhan-ku janji dan adalah hancur/ rata Dia men- Tuhan- janji telah maka Tuhan- dari rahmat ini ber- kata

حَقًّا ٩٨ وَتَرْكُنَا بَعْضُهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ
sangka- da- dan sebagian dalam/ berge- pada sebagian dan Kami benar
kala lam ditiup yang lain dengan lombang hari itu mereka tinggalkan 98

فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ٩٩ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ١٠٠
100 dengan jelas bagi/kepada orang-2 kafir pada hari itu Jahanam dan Kami perlihatkan 99 semu- maka Kami kum-
anya pulkan mereka

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ
dapat- ti- dan ada- peringat- dari tertutup da- mata adalah orang-2
sanggup dak lah mereka an-Ku yang

سَمْعًا ١٠١ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي
selain dari hamba- (mereka) bah- (mereka) orang-2 apakah mere- men-
Aku dari hamba-Ku mengambil wa kafir yang ka menyangka dengar

أَوْلِيَائًا إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ١٠٢ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ
dengan Kami beri- apa- kata- turun/tem- bagi orang-2 neraka Kami sungguh pemim-
ruginya tahu kalian kah kanlah pat tinggal kafir Jahanam sediakan Kami pin

أَعْمَالًا ١٠٣ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ
bahwa menyangka dan dunia kehi- da- usaha sesat/ orang-2 amalan
mereka mereka mereka dupan lam mereka sia-sia yang 103

يُحْسِنُونَ صُنْعًا ١٠٤ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ
dan pertemu- Tuhan dengan (mereka) orang-2 mereka itu 104 perbu- mereka ber-
an dengan-Nya mereka ayat-ayat ingkar yang yang itu ataan buat baik

فَحِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنًا ١٠٥ ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ
balasan demi- tim- kiamat pada bagi Kami maka amalan-2 maka hapus/
mereka kianlah 105 ban hari mereka tegakkan tidak mereka gugur/

جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ١٠٦ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
(mereka) orang-2 sesung- olok- dan rasul- ayat- dan mereka mereka dengan neraka
beriman yang guhnya olok rasul-Ku ayat-Ku mengambil kafir apa yang Jahanam

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ١٠٧ خَالِدِينَ
mereka kekal 107 turun/tem- Firdaus surga bagi adalah kebajikan/ dan mereka
pat tinggal

فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ١٠٨ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي
Tuhan- untuk tinta lautan kalau- kata- pindah darinya mereka ti- di da-
ku kalimat-2 kanlah lah kanlah 108 ingin dak lamnya

لَنفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَقْدَّ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ١٠٩ قُلْ
kata- tinta dengan Kami da- meski- Tuhan- kalimat- habis akan sebe- lautan tentu
kanlah 109 semisal tangkan pun ku kalimat- lum

إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ١١٠ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا
mengha- ada- maka ba- yang satu Tu- Tuhan bahwa kepa- diwah- seperti seorang aku sungguh
rapkan lah rang siapa satu han kalian sungguh daku yukan kalian manusa hanyalah

لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ١١٠
110 sese- kepada dalam seku- dan ja- kebajikan/ pekerjaan/ maka agar Tuhan- perjum-
orang Tuhannya beribadah tukan nganlah saleh amal amal dia melakukan nya paan

سُورَةُ مَرْيَمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَيْعَصَ ١ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ٢

2 Zakaria kepada Tuhan kamu rahmat peringatan/ penjelasan 1 Kāf Hā Yā 'Ain Sād

اِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ٣ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ

tulang telah sungguh aku Tuhan-ku dia ber- kata 3 yang lembut seruan/ suara (kepada) dia berseru/ berdo'a tat- kala

مِنِّي وَاسْتَعَلَ الرَّأْسَ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ

Tu- hanku dengan doaku kepada-Mu ada/ pernah dan tidak/ belum uban kepala dan banyak/ penuh dariku

شَقِيًّا ٤ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ

dan adalah belakangku/ sepeninggalku dari kaum ke- luargaku aku takut/ khawatir dan sesung- guhnya aku 4 celaka/ kecewa

امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ٥ يَرِثُنِي وَيَرِثُ

dan akan mewarisi dia yang akan mewarisi aku 5 penolong (seorang anak) sisi Engkau dari bagi- ku maka seorang yang mandul istriku

مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ٦ يٰزَكَرِيَّا

wahai Zakaria 6 seorang yang diridai Tu- hanku dan jadi- kanlah dia Ya'qub ke- luarga dari

إِنَّا نَبْشُرُكَ بِغُلَامٍ إِسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا

nama sebelum itu bagi- nya Kami jadi- kan Yahya nama- nya dengan seorang anak laki-2 beri kabar gembira kepadamu sungguh Kami

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي

istriku dan adalah seorang anak laki-2 bagi- ku adalah bagaima- nakah ya Tu- hanku (Zakaria) berkata 7

عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ٨ قَالَ كَذَلِكَ

demi- kianlah (Allah) berfirman 8 sangat tua besar (umur lanjut) dari aku telah sampai dan sesung- guhnya seorang mandul

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ

ada kamu dan tidak/ belum seb- lum itu dari Aku telah men- ciptakan kamu dan sungguh mudah bagi- Ku ia/hal itu Tuhan kamu berfir- man

شَيْئًا ٩ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً ١٠ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا

bahwa tanda-2 kamu (Allah) berfirman tanda bagiku jadikanlah/ berilah Tuhan- ku (Zakaria) berkata 9 sesuatu

تَكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ١١ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ

kaum- nya atas/ kepada maka dia keluar 10 dalam kea- daan sehat malam tiga dengan manusia kamu bercakap-2

مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ١٢

11 dan petang pada waktu pagi mereka bertasbih supa- ya kepada mereka lalu dia me- beri isyarat mihrab dari

MARYAM

Surah ke - 19

98 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Kāf Hā Yā 'Ain Sād.

2. (Yang dibacakan ini adalah) penjelasan tentang rahmat Tuhanmu kepada hamba-Nya, Zakaria,

3. (yaitu) ketika dia berdo'a kepada Tuhannya dengan suara yang lembut.

4. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh tulangku telah lemah dan kepalaku telah dipenuhi uban, dan aku belum pernah kecewa dalam berdo'a kepada-Mu, ya Tuhanku.

5. Dan sungguh, aku khawatir terhadap kerabatku sepeninggalku, padahal istriku seorang yang mandul, maka anugerahilah aku seorang anak dari sisi-Mu,

6. yang akan mewarisi aku dan mewarisi dari keluarga Ya'qub; dan jadikanlah dia, ya Tuhanku, seorang yang diridai."

7. (Allah berfirman), "Wahai Zakaria! Kami memberi kabar gembira kepadamu dengan seorang anak laki-laki namanya Yahya, yang Kami belum pernah memberikan nama seperti itu sebelumnya."

8. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, bagaimana aku akan mempunyai anak, padahal istriku seorang yang mandul dan aku (sendiri) sesungguhnya sudah mencapai usia yang sangat tua?"

9. (Allah) berfirman, "Demikianlah." Tuhanmu berfirman, "Hal itu mudah bagi-Ku; sungguh, engkau telah Aku ciptakan sebelum itu, padahal (pada waktu itu) engkau belum berwujud sama sekali."

10. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, berilah aku suatu tanda." (Allah) berfirman, "Tandamu ialah engkau tidak dapat bercakap-cakap dengan manusia selama tiga malam, padahal engkau sehat."

11. Maka dia keluar dari mihrab menuju kaumnya, lalu dia memberi isyarat kepada mereka; bertasbihlah kamu pada waktu pagi dan petang.

498. Mereka tidak dapat memahami bahasa orang lain, karena bahasa mereka sangat jauh bedanya dari bahasa yang lain, dan mereka pun tidak dapat menerangkan maksud mereka dengan jelas karena kekurangcerdasan mereka.

499. Ya'jūj dan Ma'jūj ialah dua bangsa manusia yang berbuat kerusakan di bumi.

500. Tidak beriman kepada hari kiamat.

12. "Wahai Yahya! Ambillah (pelajarilah)⁵⁰¹ Kitab (Taurat) itu dengan sungguh-sungguh." Dan Kami berikan hikmah kepadanya (Yahya)⁵⁰² selagi dia masih kanak-kanak,

13. dan (Kami jadikan) rasa kasih sayang (kepada sesama) dari Kami dan bersih (dari dosa). Dan dia pun seorang yang bertakwa,

14. dan sangat berbakti kepada kedua orang tuanya, dan dia bukan orang yang sombong (bukan pula) orang yang durhaka.

15. Dan kesejahteraan bagi dirinya pada hari lahirnya, pada hari wafatnya, dan pada hari dia dibangkitkan hidup kembali.

16. Dan ceritakanlah (Muhammad) kisah Maryam di dalam Kitab (Al-Qur'an), (yaitu) ketika dia mengasingkan diri dari keluarganya ke suatu tempat di sebelah timur (Baitul Maqdis),

17. lalu dia memasang tabir (yang melindunginya) dari mereka; lalu Kami mengutus ruh Kami (Jibril) kepadanya, maka dia menampakkan diri di hadapannya dalam bentuk manusia yang sempurna.

18. Dia (Maryam) berkata, "Sungguh, aku berlindung kepada Tuhan Yang Maha Pengasih kepadamu, jika engkau orang yang bertakwa."

19. Dia (Jibril) berkata, "Sesungguhnya aku hanyalah utusan Tuhanmu, untuk menyampaikan anugerah kepadamu seorang anak laki-laki yang suci."

20. Dia (Maryam) berkata, "Bagaimana mungkin aku mempunyai anak laki-laki, padahal tidak pernah ada orang (laki-laki) yang menyentuhku dan aku bukan seorang pezina!"

21. Dia (Jibril) berkata, "Demikianlah." Tuhanmu berfirman, "Hal itu mudah bagi-Ku, dan agar Kami menjadikannya suatu tanda (kebesaran Allah) bagi manusia dan sebagai rahmat dari Kami; dan hal itu adalah suatu urusan yang (sudah) diputuskan."

22. Maka dia (Maryam) mengandung, lalu dia mengasingkan diri dengan kandungannya itu ke tempat yang jauh.

23. Kemudian rasa sakit akan melahirkan memaksanya (bersandar) pada pangkal pohon kurma, dia (Maryam) berkata, "Wahai, betapa (baiknya) aku mati sebelum ini, dan aku menjadi seorang yang tidak diperhatikan dan dilupakan."

24. Maka dia (Jibril) berseru kepadanya dari tempat yang rendah, "Janganlah engkau bersedih hati, sesungguhnya Tuhanmu telah menjadikan anak sungai di bawahmu."

25. Dan goyanglah pangkal pohon kurma itu ke arahmu, niscaya (pohon) itu akan menggugurkan buah kurma yang masak kepadamu.

501. Pelajarilah Taurat itu, amalkan isinya, dan sampaikan kepada umatmu.

502. Pemahaman Taurat dan pendalaman agama.

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝۱۲

12 ketika kanak-kanak hikmah dan Kami telah memberinya dengan kuat/sungguh-2 Kitab itu ambillah wahai Yahya

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ۝۱۳

dan ti-daklah kepada kedua orang tuanya dan seorang yang berbakti 13 orang yang bertakwa dan adal-ah dia dan kcsucian sisi Kami dari dan rasa be-las kasihan

يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝۱۴

dia me-ninggal dan pa-da hari dia dilah-irkan pada hari atas-nya dan se-jahtera 14 orang yang durhaka orang yang sombong dia

وَيَوْمَ يُنْعَثُ حَيًّا ۝۱۵

ia mening-galkan ke-tika Maryam Kitab di dalam ingatlah 15 hidup dia di bang-kitkan dan pa-da hari

مِّنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝۱۶

tabir mereka dari selain maka ia meng-ambil/mengadakan 16 sebelah timur suatu tempat keluar-ganya dari

فَارْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝۱۷

sungguh aku (Maryam) berkata 17 sama/se-benarnya manu-sia pada-nya maka dia menyenupai ruh Ka-mi (Jibril) kcpa-danya lalu Kami mengutus

أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۝۱۸

utusan aku sungguh hanyalah dia berkata 18 orang yang bertakwa kamu adalah jika dari kamu kepada Yang Maha Pemurah ber-lindung

رَبِّكَ لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ۝۱۹

bagi-ku adalah bagai-mana (Maryam) berkata 19 yang suci seorang anak laki-2 kepada untuk aku memberi Tuhan kamu

غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكْ بَغِيًّا ۝۲۰

demiki-anlah dia berkata 20 seorang lacur/jalang aku adalah dan bukan seorang manusia menyentuh tubuhku dan tidak seorang anak laki-2

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۝۲۱

dan rahmat bagi ma-nusia tanda dan hendak Kami jadin ia mudah bagi-Ku ia/ hal itu Tuhan kamu berfir-man

وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ۝۲۲

lalu ia me-ninggalkan maka ia me-ngandungnya 21 diputuskan perkara dan adalah dari Kami

بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝۲۳

pohon kurma pangkal/batang kepa-da rasa sakit akan melahirkan maka men-datangkan 22 yang jauh suatu tempat dengan-nya

قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ۝۲۴

23 yang dilu-pakan terupa dan ada-lah aku ini sebe-lum aku mati aduhai alang-kah baiknya aku ia be-rkata

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝۲۵

24 mengalir/ anak sungai di bawah kamu Tuhan kamu telah men-jadikan sesung-guhnya kalian ber-sedih hati jangan-lah sebelah bawahnya dari maka dia me-manggilnya

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ۝۲۶

25 buah basah/masak atasmu/ke-pada kamu ia akan meng-gugurkan pohon kurma dengan batang kepadamu/ ke arah kamu dan goyang-kanlah

فَكُنِي وَاشْرِي وَفَرِي عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي
maka ka-takanlah sese-orang manusia dari kamu melihat maka mata dan sejuk-kanlah dan mi-numlah maka ma-kanlah

إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾
26 kepada se-orang manusia hari ini aku ber-bicara maka tidak berpuasa kepada Yang Maha Pemurah bermazar sungguh aku

قَالَتْ يَهْ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَمْرِيءُ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا
sesuatu kamu datang/ melakukan sesung- guhnya wahai Maryam mereka berkata ia membawanya/ menggendongnya kaum-nya dengan-nya (anak) maka ia datang

فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَاخْتَ هُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ
ada dan tidak jelek/ jahat sese-orang ayah kamu ada tidak Harun wahai saudara perempuan 27 aneh/ mungkar

أُمُّكَ بَعِيًّا ﴿٢٨﴾ فَاسَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ تُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
da-lam adalah orang kami ber-bicara bagai-mana mereka berkata kepadanya (anaknya) maka ia menunjuk 28 lacur jalang ibu kamu

الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
dan Dia men-jadikan aku Al-Kitab Dia mem-beri aku Allah hamba sungguh aku (Isa) berkata 29 anak kecil ayunan

نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي مُدْرِكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
dengan salat dan Dia meme-rintahkan aku aku berada saja di-mana seorang yang diberkati dan Dia men-jadikan aku 30 seorang nabi

وَالزَّكَاةَ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي
Dia menja-dikan aku dan tidak dengan/ke-pada ibuku dan ber-bakti 31 hidup selama apa yang dan zakat

جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ
aku me-ninggal dan hari aku dilahirkan hari atasku dan kese-jahteraan 32 celaka seorang sombong

وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
benar perkataan Maryam putra 'Isa demi-kan/itu 33 hidup aku dibang-kitkan dan hari

الَّذِي فِيهِ يَمَّرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ
Maha-suci Dia seorang anak dari Dia me-ngambil bah-wa Allah bagi ada ti-dak 34 mereka per-selisihkan di da-lamnya yang

إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ
dan Tuhan kalian Tu-Allah dan sungguh 35 maka adalah/ jadi-lah ia kepa-danya Dia ber-kata maka sung-urus- Dia telah ke-memutuskan tika

فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ
dari golongan-golongan maka ber-selisihlah 36 yang lurus jalan ini maka sem-bahlah Dia

بَيْنَهُمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾ أَسْمِعْ بِهِمْ
mereka sangat tajam pendengaran 37 yang besar hari menyak-sikan dari (mereka) orang-2 yang maka celakalah antara mereka

وَابْصُرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾
38 yang nyata kese-satan da-lam pada hari ini orang-orang yang zalim tetapi mereka datang kepada Kami pada hari dan sangat te-rang penglihatan

26. Maka makan, minum, dan berse-
nang hatilah engkau. Jika engkau meli-
hat seseorang, maka katakanlah, "Se-
sungguhnya aku telah bernazar ber-
puasa untuk Tuhan Yang Maha Penga-
sah, maka aku tidak akan berbicara
dengan siapa pun pada hari ini."

27. Kemudian dia (Maryam) membawa
dia (bayi itu) kepada kaumnya dengan
menggendongnya. Mereka (kaumnya)
berkata, "Wahai Maryam! Sungguh,
engkau telah membawa sesuatu yang
sangat mungkar.

28. Wahai saudara perempuan Harun
(Maryam)! Ayahmu bukan seorang
yang buruk perangai dan ibumu bukan
seorang perempuan pezina."

29. Maka dia (Maryam) menunjuk ke-
pada (anak)nya. Mereka berkata, "Ba-
gaimana kami akan berbicara dengan
anak kecil yang masih dalam ayunan?"

30. Dia (Isa) berkata, "Sesungguhnya
aku hamba Allah, Dia memberku Kitab
(Injil) dan Dia menjadikan aku seorang
nabi,

31. dan Dia menjadikan aku seorang
yang diberkahi di mana saja aku berada,
dan Dia memerintahkan kepadaku (me-
laksanakan) salat dan (menunaikan) za-
kat selama aku hidup;

32. dan berbakti kepada ibuku, dan Dia
tidak menjadikan aku seorang yang
sombong lagi celaka.

33. Dan kesejahteraan semoga dilim-
pahkan kepadaku, pada hari kelahiranku,
pada hari wafatku, dan pada hari
aku dibangkitkan hidup kembali."

34. Itulah 'Isa putra Maryam, (yang me-
ngatakan) perkataan yang benar, yang
mereka ragukan kebenarannya.

35. Tidak patut bagi Allah mempunyai
anak, Mahasuci Dia. Apabila Dia hendak
menetapkan sesuatu, maka Dia hanya
berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka ja-
dilah sesuatu itu.

36. (Isa berkata), "Dan sesungguhnya
Allah itu Tuhanku dan Tuhanmu, maka
sembahlah Dia. Ini adalah jalan yang
lurus."

37. Maka berselisihlah golongan-golo-
ngan (yang ada) di antara mereka (Ya-
hudi dan Nasrani). Maka celakalah
orang-orang kafir pada waktu menyak-
sikan hari yang agung!

38. Alangkah tajam pendengaran me-
reka dan alangkah terang penglihatan
mereka pada hari mereka datang kepa-
da Kami. Tetapi orang-orang yang zalim
pada hari ini (di dunia) berada dalam
kesesatan yang nyata.

39. Dan berilah mereka peringatan tentang hari penyesalan, (yaitu) ketika segala perkara telah diputus, sedang mereka dalam kelalaian dan mereka tidak beriman.

40. Sesungguhnya Kamilah yang mewarisi bumi⁵⁰³ dan semua yang ada di atasnya, dan hanya kepada Kami mereka dikembalikan.

41. Dan ceritakanlah (Muhammad) kisah Ibrahim di dalam Kitab (Al-Qur'an), sesungguhnya dia seorang yang sangat mencintai kebenaran,⁵⁰⁴ dan seorang nabi.

42. (Ingatlah) ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya, "Wahai ayahku! Mengapa engkau menyembah sesuatu yang tidak mendengar, tidak melihat, dan tidak dapat menolongmu sedikit pun?"

43. Wahai ayahku! Sungguh, telah sampai kepadaku sebagian ilmu yang tidak diberikan kepadamu, maka ikutilah aku, niscaya aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang lurus.

44. Wahai ayahku! Janganlah engkau menyembah setan. Sungguh, setan itu durhaka kepada Tuhan Yang Maha Pengasih.

45. Wahai ayahku! Aku sungguh khawatir engkau akan ditimpa azab dari Tuhan Yang Maha Pengasih, sehingga engkau menjadi teman bagi setan."

46. Dia (ayahnya) berkata, "Bencikan engkau kepada tuhan-tuhanku, wahai Ibrahim? Jika engkau tidak berhenti, pasti engkau akan kurajam, maka tinggalkanlah aku untuk waktu yang lama."

47. Dia (Ibrahim) berkata, "Semoga keselamatan dilimpahkan kepadamu, aku akan memohonkan ampunan bagimu kepada Tuhanku. Sesungguhnya Dia sangat baik kepadaku.

48. Dan aku akan menjauhkan diri dari-mu dan dari apa yang engkau sembah selain Allah, dan aku akan berdoa kepada Tuhanku, mudah-mudahan aku tidak akan kecewa dengan berdoa kepada Tuhanku."

49. Maka ketika dia (Ibrahim) sudah menjauhkan diri dari mereka dan dari apa yang mereka sembah selain Allah, Kami anugerahkan kepadanya Ishaq dan Ya'qub. Dan masing-masing Kami angkat menjadi nabi.

50. Dan Kami anugerahkan kepada mereka sebagian dari rahmat Kami dan Kami jadikan mereka buah tutur yang baik dan mulia.

51. Dan ceritakanlah (Muhammad), kisah Musa di dalam Kitab (Al-Qur'an). Dia benar-benar orang yang terpilih, seorang rasul dan nabi.

503. Setelah seluruh alam ini hancur, maka hanya Allah yang kekal.

504. Nabi Ibrahim a.s. adalah seorang nabi yang sangat cepat membenarkan semua hal yang gaib yang datang dari Allah.

وَقَدْ
لَزِمَ

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

ع

وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
(mereka) ti- dan kela- da- dan per- diputus- ke- penye- pada dan berilah me-
beriman dak mereka laian lam mereka kara kan- tika- salan hari reka peringatan

۳۹ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝۴۰ وَاذْكُرْ
dan ingatlah 40 mereka di- kembalikan dan kepa- di atas- dan bumi mewarisi Kami sungguh Kami 39
da Kami nya orang-2

فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۖ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝۴۱ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ
wahai kepada dia ke- seor- seor- adalah sungguh Ibrahim Kitab di dalam
Bapakku bapaknya berkata- 41 ngan nabi ngan yang dia

لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۝۴۲ يَا أَبَتِ
wahai sesuatu/ dari ia dan ia ia men- ti- sesu- kalian me- me-
Bapakku 42 sedikit pun kamu mengu- tidak meng- dar- dak atu nyembh ngap

إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا
jalan aku akan maka ikut- datang ke- apa ilmu penge- dari/seba- telah datang sung- sung-
tunjuk- lah aku- pada kamu yang- tahuan- gian- kepadaku guh- guh-
kamu

سَوِيًّا ۝۴۳ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ
kepada Yang ada- setan sesung- setan kamu me- ja- wahai sama/
Maha Pemurah lah- guhnya- nyembh- ngan Bapakku 43 lurus

عَصِيًّا ۝۴۴ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ
Yang Maha dari azab akan menim- bah- aku takut/ sungguh wahai durhaka
Pemurah 44 pa kamu- wa- khawatir aku bapakku

فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۝۴۵ قَالَ أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنِ الْهِتَى
Tuhan- dari kamu apakah ia ber- pemimpin/ bagi maka adalah
ku 45 kata- 45 kawan- setan kamu/menjadi

يَا بُرْهَمَ لَنْ لَمْ تَنْتَهُ لَارْجَمُتَكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝۴۶ قَالَ
dia waktu dan tinggal- sungguh aku akan kamu tidak sung- wahai
berkata 46 yang lama kan aku merajam kamu berhenti guh jika Ibrahim

سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۝۴۷
47 sangat kepa- adalah sung- Tuhan- untuk aku akan mo- atas semoga ke-
baik daku- adalah Dia- ku kamu- hon ampunan kamu kamu- selamatan

وَاَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَى
mudah- kepada dan aku ber- Allah selain dari kalian dan apa dan aku akan me-
mudahan Tuhanku seru/berdoa Allah dari seru yang- nyingkir dari kalian

أَلَا أَكُونُ بِدَعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۝۴۸ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ
mereka dan apa dia menyingkir maka celaka/ Tu- dengan adalah bahwa
sembah yang dari mereka tatkala 48 kecewa- hanku doaku- aku tidak

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۝۴۹
49 nabi Kami dan dan Ishaq kepa- Kami anu- Allah selain dari
jadikan masing-2 dan Ya'qub- danya- galkan

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۝۵۰
sangat benar/ lisan/bu- bagi dan Kami rahmat dari kepada dan Kami a-
tinggi baik- ah tutur merca- jadikan Kami Kami mereka nugerahkan

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى ۖ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝۵۱
seorang seorang dan ada- bersih/ adalah sesung- Musa Kitab di dan
nabi rasul- lah dia- pilihan guhnya dia 51 dalam ingatlah

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝۵۲ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ

dari kepa- dan Kami telah munajat/ dan Kami te- sebelah Gunung sisi/ dari dan Kami telah
danya mengaruniakan 52 dialog lah dekatkan kanan Tur pinggir memanggilnya

رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝۵۳ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ

ada- sungguh Isma'il Kitab di dan ingatlah 53 seorang Harun saudara- rahmat
lah dia 53 nabi Kami

صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝۵۴ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ

dengan/ keluar- me- dan ada- seorang seorang dan ada- janji benar
untuk salat ganya nyuruh lah dia 54 nabi rasul lah dia

وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝۵۵ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ

Idris Kitab di dan ingatlah 55 seorang Tuhan- di sisi dan ada- dan
yang diridai nya lah dia zakat

إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝۵۶ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝۵۷ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-2 mereka 57 yang tempat/ dan Kami telah seorang sangat ada- sungguh
yang itulah 57 tinggi martabat mengangkatnya 56 nabi benar lah dia

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ

Nuh ber- Kami dan dari Adam ketu- dari para nabi dari atas Allah telah mem-
sama bawa orang-2 runan nabi mereka beri nikmat

وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

atas mereka diba- tatkala/ dan Kami Kami telah dan dari dan Ibrahim ketu- dan
mereka cakan apabila telah pilih tunjuki orang-2 Israil runan dari

آيَاتِ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝۵۸ فَخَلَفَ مِنْ بَٰعِثِهِمْ

sesudah mereka dari maka 58 dan men- bersujud mereka yang Maha ayat-
mereka mereka mengganti 58 nganis tersungkur Penurah ayat

خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا

kesesatan/ mereka maka syahwat/ dan mereka salat mereka pengganti
kebinasaan menemui bakal hawa nafsu mengikuti menyia-2 kan

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

surga mereka maka me- kebaikan/ dan dan ber- orang ke-
akan masuk reka itu saleh berbuat beriman tobat yang cuali 59

وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝۶۰ جَنَّتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ

hamba-2- Maha berjanji yang 'Adn surga 60 sesuatu/ mereka dan
Nya Pemurah 60 sedikit pun dianiaya tidak

بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝۶۱ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا

selamat/ kecu- perkata- di da- mereka ti- akan janji- ada- sungguh dengan
sejahtera ali an sia-2 lamnya mendang tak datang Nya lah Dia yang gaib

وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝۶۲ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ

dari diwaris- yang surga itulah 62 dan pagi di da- rezeki dan bagi
kan 62 petang lamnya mereka mereka

عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝۶۳ وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ

di an- apa bagi- Tuhan- dengan ke- kami me- dan ber- adalah siapa hamba
tara yang mu mu perintah cuali nurunkan tidaklah 63 takwa dia yang Kami

أَيْدِينَا وَمَا خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝۶۴

64 lupa Tuhan- ada dan itu antara dan apa sebelum dan apa tangan
64 lupa Tuhan- ada dan itu antara dan apa yang kami yang kami

52. Dan Kami telah memanggilnya dari sebelah kanan gunung (Sinai) dan Kami dekatkan dia untuk bercakap-cakap.

53. Dan Kami telah menganugerahkan sebagian rahmat Kami kepadanya, yaitu (bahwa) saudaranya, Harun, menjadi seorang nabi.

54. Dan ceritakanlah (Muhammad), kisah Isma'il di dalam Kitab (Al-Qur'an). Dia benar-benar seorang yang benar janjinya, seorang rasul dan nabi.

55. Dan dia menyuruh keluarganya⁵⁰⁵ untuk (melaksanakan) salat dan (menunaikan) zakat, dan dia seorang yang diridai di sisi Tuhannya.

56. Dan ceritakanlah (Muhammad) kisah Idris di dalam Kitab (Al-Qur'an). Sungguh-sungguhnya dia seorang yang sangat mencintai kebenaran dan seorang nabi,

57. dan Kami telah mengangkatnya ke martabat yang tinggi.

58. Mereka itulah orang yang telah diberi nikmat oleh Allah, yaitu dari (golongan) para nabi dari keturunan Adam, dan dari orang yang Kami bawa (dalam kapal) bersama Nuh, dan dari keturunan Ibrahim dan Israil (Ya'qub), dan dari orang yang telah Kami beri petunjuk dan telah Kami pilih. Apabila dibacakan ayat-ayat Allah Yang Maha Pengasih kepada mereka, maka mereka tunduk sujud dan menangis.

59. Kemudian datanglah setelah mereka, pengganti yang mengabaikan salat dan mengikuti keinginannya, maka mereka kelak akan tersesat,

60. kecuali orang yang bertobat, beriman, dan mengerjakan kebajikan, maka mereka itu akan masuk surga dan tidak dizalimi (dirugikan) sedikit pun,

61. yaitu surga 'Adn yang telah dijanjikan oleh Tuhan Yang Maha Pengasih kepada hamba-hamba-Nya, sekalipun (surga itu) tidak tampak. Sungguh, (janji Allah) itu pasti ditepati.

62. Di dalamnya mereka tidak mendengar perkataan yang tidak berguna, kecuali (ucapan) salam. Dan di dalamnya bagi mereka ada rezeki pagi dan petang.

63. Itulah surga yang akan Kami wariskan kepada hamba-hamba Kami yang selalu bertakwa.

64. Dan tidaklah kami (Jibril) turun, kecuali atas perintah Tuhanmu. Milik-Nya segala yang ada di hadapan kita, yang ada di belakang kita, dan segala yang ada di antara keduanya, dan Tuhanmu tidak lupa.

505. Sebagian mufasir berpendapat bahwa yang dimaksud *ahlahū* ialah keluarganya, dan sebagian berpendapat umatnya.

65. (Dialah) Tuhan (yang menguasai) langit dan bumi dan segala yang ada di antara keduanya, maka sembahlah Dia dan berteguh hatilah dalam beribadah kepada-Nya. Apakah engkau mengetahui ada sesuatu yang sama dengan-Nya?

66. Dan orang (kafir) berkata, "Betulakah apabila aku telah mati, kelak aku sungguh-sungguh akan dibangkitkan hidup kembali?"

67. Dan tidakkah manusia itu memikirkan bahwa sesungguhnya Kami telah menciptakannya dahulu, padahal (sebelumnya) dia belum berwujud sama sekali?

68. Maka demi Tuhanmu, sungguh, pasti akan Kami kumpulkan mereka bersama setan, kemudian pasti akan Kami datangkan mereka ke sekeliling Jahanam dengan berlutut.

69. Kemudian pasti akan Kami tarik dari setiap golongan siapa di antara mereka yang sangat durhaka kepada Tuhan Yang Maha Pengasih.

70. Selanjutnya Kami sungguh lebih mengetahui orang yang seharusnya (dimasukkan) ke dalam neraka.

71. Dan tidak ada seorang pun di antara kamu yang tidak mendatangnya (neraka). Hal itu bagi Tuhanmu adalah suatu ketentuan yang sudah ditetapkan.

72. Kemudian Kami akan menyelamatkan orang-orang yang bertakwa dan membiarkan orang-orang yang zalim di dalam (neraka) dalam keadaan berlutut.

73. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami yang jelas (maksudnya), orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Manakah di antara kedua golongan yang lebih baik tempat tinggalnya dan lebih indah tempat pertemuan(nya)?"

74. Dan berapa banyak umat (yang ingkar) yang telah Kami binasakan sebelum mereka, padahal mereka lebih bagus perkakas rumah tangganya dan (lebih sedap) dipandang mata.

75. Katakanlah (Muhammad), "Barang siapa berada dalam kesesatan, maka biarlah Tuhan Yang Maha Pengasih memperpanjang (waktu) baginya,"⁵⁰⁶ sehingga apabila mereka telah melihat apa yang diancamkan kepada mereka, baik azab maupun kiamat, maka mereka akan mengetahui siapa yang lebih jelek kedudukannya dan lebih lemah bala tentaranya."

76. Dan Allah akan menambah petunjuk kepada mereka yang telah mendapat petunjuk. Dan amal kebajikan yang kekal itu lebih baik pahalanya di sisi Tuhanmu dan lebih baik kesudahannya.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ
Tuhan langit bumi dan apa yang di antara keduanya maka beribadahlah padanya dan teguhlah untuk menyembah-Nya

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِثْلُ لَسَوْفَ
apakah engkau mengetahui baginya yang menyamai-Nya 65 dan akan berkata manusia dan akan berkata sungguh bakal aku telah mati apakah

أَخْرَجَ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ
hidup aku dikeluarkan 66 apakah tidak Kami telah menciptakan dia dahulu bahwa sungguh Kami manusia ingat/berpikir

وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ
dan tidak ada ia sesuatu/sama sekali 67 maka demi Tuhan kamu sungguh Kami akan kumpulkan mereka dan setan-setan kemudian

لَنُخْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ
sungguh Kami akan datang mereka sekeliling Jahanam berlutut 68 sungguh akan kami tarik dari tiap-tiap

شَيْعَةٍ إِيَّاهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ
golongan siapa antara mereka sangat/paling atas/kepada Yang Maha Pemurah durhaka 69 kemudian Kami lebih mengetahui pada orang-orang yang

هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
lebih me-reka dengan-nya masuk (dibakar) dan tidak dari kalian melain-kan mendatangnya adalah atas/bagi Tuhan kalian

حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ
pastian ke-putus-an yang telah diputuskan 71 kemudian Kami akan menyelamatkan orang-orang yang bertakwa dan Kami membiarkan orang-orang yang zalim

فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
di dalam-nya berlutut 72 dan apabila atas mereka ayat-ayat Kami jelas/terang orang-orang yang kafir

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخَسُنْ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾ وَكَمْ
pada orang-orang yang mereka beriman yang mana dua go-longan lebih baik kedu-dukan dan lebih bagus tempat pertemuan 73 dan berapa banyak

أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِعْيًا ﴿٧٤﴾ قُلْ مَنْ
telah Kami binasakan sebelum mereka dari umat lebih me-reka lebih bagus pera-botan dan pan-dang mata 74 barang siapa

كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ
adalah da-lam kesesatan maka akan panjangkan Maha Pemurah pan-jang apa-mela-hat mereka apa-bila mereka diancamkan

إِنَّمَا الْعَذَابُ وَآثَا السَّاعَةِ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ مَكَانًا
baik berupa azab maupun hari kiamat maka mereka akan mengetahui siapa yang lebih jelek tempat/kedudukan 74

وَأَضَعُفٌ جُنْدًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى
dan lebih lemah bala tentara 75 Allah orang-orang yang petunjuk mereka mendapat petunjuk

وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٦﴾
dan yang kekal amal-amal saleh lebih baik di sisi Tuhan kamu pahala 76 kesu-dahan dan le-bih baik

506. Memanjangkan umur dan membiarkan mereka hidup dalam kesenangan.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا^{٧٧}
 dan harta sungguh aku dan ia kepada ayat- kafir orang apakah maka ka-
 anak akan diberi ayat Kami yang lian telah melihat

أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا^{٧٨} كَلَّا^{٧٧}
 tidak perjanjian Maha di sisi ia meng- atau yang adakah ia
 sekali-kali 78 perjanjian Pemurah ambil gaib melihat 77

سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا^{٧٩} وَنَرِثُهُ^{٧٨}
 dan Kami akan mereka apa Kami akan
 mewarisinya 79 panjang/ lama azab dari baginya memperpanjang katakana yang menulis

مَا يَقُولُ وَيَأْتِنَا فَردًا^{٨٠} وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ^{٧٩}
 tuhan-tuhan Allah selain dari dan mereka seorang dan ia akan da- apa
 tuhan 80 mengambil mengang tang kepada Kami takan yang

لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا^{٨١} كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ^{٨٠}
 dan adalah dengan periba- kelak mereka tidak se- kemuliaan/ bagi supaya dia
 mereka mereka mengingkari kali-kali 81 pelindung mereka menjadi

عَلَيْهِمْ ضِدًّا^{٨٢} أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ^{٨١}
 orang-2 atas setan-setan telah bahwa sung- kau tidak- lawan/ atas
 kafir 82 mengirim Kami lihat kah mereka

تَوَزَّهُمْ أَزًّا^{٨٣} فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابًا^{٨٢}
 gang- mengganggu maka ja- kalian ter- atas
 83 gung-guan nganlah gesa-gesa mereka

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا^{٨٥} وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ^{٨٤}
 orang-orang dan Kami akan kafilah Maha ke- orang-2 yang Kami pada
 yang berdosa menggiring 85 terhormat Pemurah pada kumpulkan hari

إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا^{٨٦} لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ^{٨٥}
 di meng- orang ke- syafaat mereka me- ti- keada- neraka ke
 sisi ambil yang cuali memiliki/memberi tak dahaga Jahanam

الرَّحْمَنِ عَهْدًا^{٨٧} وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا^{٨٨} لَقَدْ^{٨٦}
 sesung- anak Yang Maha telah dan mereka perjanjian Maha
 guhnya 88 Pemurah mengambil berkata berkata Pemurah

جِثْمٌ شَيْئًا إِذَا^{٨٩} تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ^{٨٧}
 darinya pecah langit hampir-hampir sangat besar/ sesu- kalian telah
 89 luar biasa atu datangkan

وَنَنْشَقُّ الْأَرْضَ وَنَخْرِجُ الْجِبَالَ هَدًّا^{٩٠} أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا^{٨٩}
 anak bagi Yang mereka karena runtuh gunung- dan bumi dan
 Maha Pemurah dakwakan 90 ter- sungkur belah

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا^{٩١} إِنْ كُلُّ مَنْ فِي^{٩٠}
 di orang setiap tidak anak Dia meng- untuk bagi Yang Ma- layak/ dan
 92 ambil Maha Pemurah 91 patut tidak

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا^{٩٢} لَقَدْ أَحْصَاهُمْ^{٩١}
 Dia telah menen- sesung- mengabdi Maha dia da- kecu- dan langit
 tunakan mereka guhnya 93 Pemurah tang ali bumi

وَعَدَّهُمْ عَذَابًا^{٩٤} وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا^{٩٥}
 94 perhitungan dan Dia telah
 95 seorang kiamat pada datang dan setiap/ semua mereka

77. Lalu apakah engkau telah melihat orang yang mengingkari ayat-ayat Kami dan dia mengatakan, "Pasti aku akan diberi harta dan anak."

78. Adakah dia melihat yang gaib atau dia telah membuat perjanjian di sisi Tuhan Yang Maha Pengasih?

79. sama sekali tidak! Kami akan menulis apa yang dia katakan, dan Kami akan memperpanjang azab untuknya secara sempurna,

80. dan Kami akan mewarisi apa yang dia katakan itu⁵⁰⁷ dan dia akan datang kepada Kami seorang diri.

81. Dan mereka telah memilih tuhan-tuhan selain Allah, agar tuhan-tuhan itu menjadi pelindung bagi mereka,

82. sama sekali tidak! Kelak mereka (se-sembahan) itu akan mengingkari penyembahan mereka terhadapnya, dan akan menjadi musuh bagi mereka.

83. Tidakkah engkau melihat, bahwa sesungguhnya Kami telah mengutus setan-setan itu kepada orang-orang kafir untuk mendorong mereka (berbuat maksiat) dengan sungguh-sungguh?

84. maka janganlah engkau (Muhammad) tergesa-gesa (memintakan azab) terhadap mereka, karena Kami menghitung dengan hitungan teliti (datangnya hari siksaan) untuk mereka.

85. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami mengumpulkan orang-orang yang bertakwa kepada (Allah) Yang Maha Pengasih, bagaikan kafilah yang terhormat,

86. dan Kami akan menggiring orang yang durhaka ke neraka Jahanam dalam keadaan dahaga.

87. Mereka tidak berhak mendapat syafaat, (pertolongan) kecuali orang yang telah mengadakan perjanjian di sisi (Allah) Yang Maha Pengasih.⁵⁰⁸

88. Dan mereka berkata, "(Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak."

89. Sungguh, kamu telah membawa sesuatu yang sangat mungkin,

90. hampir saja langit pecah, dan bumi terbelah, dan gunung-gunung runtuh, (karena ucapan itu),

91. karena mereka menganggap (Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak.

92. Dan tidak mungkin bagi (Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak.

93. Tidak ada seorang pun di langit dan di bumi, melainkan akan datang kepada (Allah) Yang Maha Pengasih sebagai seorang hamba.

94. Dia (Allah) benar-benar telah menentukan jumlah mereka dan menghitung mereka dengan hitungan yang teliti.

95. Dan setiap orang dari mereka akan datang kepada Allah sendiri-sendiri pada hari kiamat.

507. Allah akan mengambil kembali harta dan anak-anaknya, sehingga dia menemui Allah seorang diri.

508. "Mengadakan perjanjian dengan Allah" ialah menjalankan segala perintah Allah dengan beriman dan bertakwa kepada-Nya.

96. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, kelak (Allah) Yang Maha Pengasih akan menamakan rasa kasih sayang (dalam hati mereka).

97. Maka sungguh, telah Kami mudahkan (Al-Qur'an) itu dengan bahasamu (Muhammad), agar dengan itu engkau dapat memberi kabar gembira kepada orang-orang yang bertakwa, dan agar engkau dapat memberi peringatan kepada kaum yang membangkang.

98. Dan berapa banyak umat yang telah Kami binasakan sebelum mereka. Adakah engkau (Muhammad) melihat salah seorang dari mereka atau engkau mendengar bisikan mereka?

TAHĀ

Surah ke - 20
135 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tāhā.

2. Kami tidak menurunkan Al-Qur'an ini kepadamu (Muhammad) agar engkau menjadi susah;

3. melainkan sebagai peringatan bagi orang yang takut (kepada Allah),

4. diturunkan dari (Allah) yang menciptakan bumi dan langit yang tinggi,

5. (yaitu) Yang Maha Pengasih, yang bersemayam di atas 'Arsy.⁵⁰⁹

6. Milik-Nyalah apa yang ada di langit, apa yang ada di bumi, apa yang ada di antara keduanya, dan apa yang ada di bawah tanah.

7. Dan jika engkau mengeraskan ucapanmu, sungguh, Dia mengetahui rahasia dan yang lebih tersembunyi.⁵¹⁰

8. (Dialah) Allah, tidak ada Tuhan selain Dia, yang mempunyai nama-nama yang terbaik.

9. Dan apakah telah sampai kepadamu kisah Musa?

10. Ketika dia (Musa) melihat api, lalu dia berkata kepada keluarganya, "Tinggallah kamu (di sini), sesungguhnya aku melihat api, muciah-mudahan aku dapat membawa sedikit nyala api kepadamu atau aku akan mendapat petunjuk di tempat api itu."

11. Maka ketika dia mendatanginya (ke tempat api itu) dia dipanggil. "Wahai Musa!

12. Sungguh, Aku adalah Tuhanmu, maka lepaskan kedua terompahmu. Karena sesungguhnya engkau berada di lembah yang suci, Tuwā.

509. Sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai dengan kebesaran Allah dan kesucian-Nya.

510. Maksud ayat ini ialah tidak perlu mengeraskan suara dalam berdoa karena Allah mendengar doa walaupun diucapkan dengan suara rendah.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ٩٦

bagi mereka akan menjadikan kebajikan/saleh dan mengerjakan/beramal mereka beriman orang-orang yang sesungguhnya hanya 96 rasa kasih sayang Maha Pemurah

الْمُتَّقِينَ وَنُذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا ٩٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّن قَرْنٍ هَلْ يُحِشُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ٩٨

dengan-nya agar kamu beri kabar gembira dengan lisan/bahasa kamu Kami memudahkannya maka sesungguhnya hanya 96 rasa kasih sayang Maha Pemurah

سُورَةُ طه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه ١ مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ٢ إِلَّا تَذَكُّرًا ٣

peringatan melainkan 2 supaya kalian celaka Al-Qur'an atas kamu Kami menurunkan tidak 1 Ta Ha

لَمَن يَخْشَى ٤ تَنزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ٥

yang takut bagi orang yang tinggi dan langit bumi telah menciptakan dari yang diturunkan 3

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ٦ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ٧ وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ ٨ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ٩

di atas Maha Pemurah bersemayam 'Arsy di atas 5 apa yang ada di langit apa yang ada di bumi apa yang ada di antara keduanya dan apa yang ada di bawah tanah di antara keduanya dan apa yang ada di bawah tanah 6

فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ ١٠

kepada keluarganya maka dia berkata "Tinggallah kalian sesungguhnya aku melihat api, muciah-mudahan aku dapat membawa sedikit nyala api kepadamu atau aku akan mendapat petunjuk di tempat api itu."

أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ١١ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُْوسَى ١٢

petunjuk api atas aku mendapatkan wahai Musa dia dipanggil dia mendatanginya maka tatkala 10

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾ إِنَّنِيَ أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

Aku mela- tuhan tidak Allah Aku sungguh 13 diwah- terhadap maka de- telah me- dan
inkan ada Allah Aku ingatkan ngarkanlah milih kamu Aku

فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٤﴾ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ

pasti hari sesung- 14 untuk meng- salat dan maka sem-
datang kiamat guhnya ingat-Ku dirikan bahlah Aku

أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيَجْزِيَ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصُدُّكَ

memaling- maka 15 ia usa- dengan diri tiap- untuk sem- Aku
kan kamu janganlah hakan apa yang tiap- dibalas bunyikan hampir

عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٦﴾ وَمَا تِلْكَ

itu dan apa 16 maka kalian hawa dan ia dengan- ia beriman tidak orang dari-
nya

بِمِيمِنِكَ يَمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا

atas- aku ber- tongkatku ia/ (Musa) 17 wahai di tangan
nya tumpu ini berkata Musa kananmu

وَاهْشُ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ أَلْقَهَا

lempar- (Allah) yang keperluan/ pada- dan kam- atas/ de- danaku
kanlah ia berfirman lain maksud nya bagiku bingku ungannya memukul

يَمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَالْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذْهَا

ambil- (Allah) merayap (menjadi) tongkat maka maka dia me- wahai
lah ia berfirman 20 ular itu tiba-2 lemparkannya 19 Musa

وَلَا تَخَفْ ۚ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَاضْمُمْ يَدَكَ

tangan dan kepit- pertama/ keadaannya Kami akan me- kamu dan
kamu kanlah 21 semula ngembalikannya takut jangan

إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِّئَلَّا

untuk Kami yang tanda-2 jelek/ selain/ dari putih ia sayapmu/ kepa-
tunjukmu 22 lain mukizat cacat tanpa kamu keluar ketiakmu da

مِنَ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٢٣﴾ إِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ

(Musa) melam- sungguh Fir'aun ke- pergilah yang yang tanda-2 dari
berkata 24 pauhi batas dia pada pada kamu 23 besar Kami

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنَ

dari ikatan dan le- uru- untuk dan mu- dadaku untuk- lapang- ya Tu-
paskan 26 sanku ku dahkan ku kanlah hanku

لِّسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾ وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾ هَارُونَ

Harun 29 kelu- dari seorang untuk- dan ja- perka- mereka lisanku
argaku . pembantu ku dikanlah taanku mengerti 27

أَخِي ﴿٣٠﴾ أَشَدُّ بِهِ أَزْرِي ﴿٣١﴾ وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٢﴾ كَيْ نُسَبِّحَكَ

kami bertasbih su- urus- da- dan jadikan kekuat- dengan teguh- saud-
kepada -Mu paya 32 anku lam dia sekutu anku dia kanlah raku

كَثِيرًا ﴿٣٣﴾ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدْ

sung- (Allah) Maha Me- pada adalah sungguh banyak dan kami meng- banyak
guh berfirman 35 ngetahui kami Engkau Engkau ingat Engkau 33

أَوْثَيْتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾

37 yang kesem- atasmu/ Kami telah dan wahai permenta- karu te-
lain patan keadaannu beri nikmat sungguh Musa an kamu lah diberi

13. Dan Aku telah memilih engkau, maka dengarkanlah apa yang akan diwahyukan (kepadamu).

14. Sungguh, Aku ini Allah, tidak ada tuhan selain Aku, maka sembahlah Aku dan laksanakanlah salat untuk mengingat Aku.

15. Sungguh, hari kiamat itu akan datang, Aku merasiahkan (waktunya) agar setiap orang dibalas sesuai dengan apa yang telah dia usahakan.

16. Maka janganlah engkau dipalingkan dari (kiamat itu) oleh orang yang tidak beriman kepadanya dan oleh orang yang mengikuti keinginannya, yang menyebabkan engkau binasa."

17. "Dan apakah yang ada di tangan kananmu, wahai Musa?"

18. Dia (Musa) berkata, "Ini adalah tongkatku, aku bertumpu padanya, dan aku merontokkan (daun-daun) dengannya untuk (makanan) kambingku, dan bagiku masih ada lagi manfaat yang lain."

19. Dia (Allah) berfirman, "Lemparkanlah ia, wahai Musa!"

20. Lalu (Musa) melemparkan tongkat itu, maka tiba-tiba ia menjadi seekor ular yang merayap dengan cepat.

21. Dia (Allah) berfirman, "Peganglah ia dan jangan takut, Kami akan mengembalikannya kepada keadaannya semula,

22. dan kepitlah tanganmu ke ketiakmu, niscaya ia keluar menjadi putih (bercahaya) tanpa cacat, sebagai mukjizat yang lain,

23. untuk Kami perlihatkan kepadamu (sebagian) dari tanda-tanda kebesaran Kami yang sangat besar.

24. Pergilah kepada Fir'aun; dia benar-benar telah melampaui batas."

25. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, lapangkanlah dadaku."⁵¹¹

26. dan mudahkanlah untukku urusanku,

27. dan lepaskanlah kekakuan dari lidahku,

28. agar mereka mengerti perkataanku,

29. dan jadikanlah untukku seorang pembantu dari keluargaku,

30. (yaitu) Harun, saudaraku,

31. teguhkanlah kekuatanku dengan (adanya) dia,

32. dan jadikanlah dia teman dalam urusanku,

33. agar kami banyak bertasbih kepada-Mu,

34. dan banyak mengingat-Mu,

35. sesungguhnya Engkau Maha Melihat (keadaan) kami."

36. Dia (Allah) berfirman, "Sungguh, telah diperkenankan permintaanmu, wahai Musa!

37. Dan sungguh, Kami telah memberi nikmat kepadamu pada kesempatan yang lain (sebelum ini),

511. Nabi Musa a.s. memohon kepada Allah agar dadanya dilapangkan untuk menghadapi Fir'aun yang terkenal sebagai seorang raja yang kejam.

38. (yaitu) ketika Kami mengilhamkan kepada ibumu sesuatu yang diilhamkan, 39. (yaitu), letakkanlah dia (Musa) di dalam peti, kemudian hanyutkanlah dia ke sungai (Nil), maka biarlah (arus) sungai itu membawanya ke tepi, dia akan diambil oleh (Fir'aun) musuh-Ku dan musuhnya. Aku telah melimpahkan kepadamu kasih sayang yang datang dari-Ku,⁵¹² dan agar engkau diasuh di bawah pengawasan-Ku.

40. (Yaitu) ketika saudara perempuanmu berjalan, lalu dia berkata (kepada keluarga Fir'aun), 'Bolehkah saya menunjukkan kepadamu orang yang akan memeliharaanya?' Maka Kami mengembalikanmu kepada ibumu, agar senang hatinya dan tidak bersedih hati. Dan engkau pernah membunuh seseorang,⁵¹³ lalu Kami selamatkan engkau dari kesulitan (yang besar) dan Kami telah mencobamu dengan beberapa cobaan (yang berat); lalu engkau tinggal beberapa tahun di antara penduduk Madyan,⁵¹⁴ kemudian engkau, wahai Musa, datang menurut waktu yang ditetapkan,

41. dan Aku telah memilihmu (menjadi rasul) untuk diri-Ku.

42. Pergilah engkau beserta saudaramu dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan)-Ku, dan janganlah kamu berdua lalai mengingat-Ku;

43. pergilah kamu berdua kepada Fir'aun, karena dia benar-benar telah melampaui batas.

44. maka berbicaralah kamu berdua kepadanya (Fir'aun) dengan kata-kata yang lemah lembut, mudah-mudahan dia sadar atau takut.

45. Keduanya berkata, "Ya Tuhan kami, sungguh, kami khawatir dia akan segera menyiksa kami atau akan bertambah melampaui batas,"

46. Dia (Allah) berfirman, "Janganlah kamu berdua khawatir, sesungguhnya Aku bersama kamu berdua, Aku mendengar dan melihat."

47. Maka pergilah kamu berdua kepadanya (Fir'aun) dan katakanlah, "Sungguh, kami berdua adalah utusan Tuhanmu, maka lepaskanlah Bani Israil bersama kami dan janganlah engkau menyiksa mereka."⁵¹⁵ Sungguh, kami datang kepadamu dengan membawa bukti (atas kerasulan kami) dari Tuhanmu. Dan keselamatan itu dilimpahkan kepada orang yang mengikuti petunjuk.

48. Sungguh, telah diwahyukan kepada kami bahwa siksa itu (ditimpakan) pada siapa pun yang mendustakan (ajaran agama yang kami bawa) dan berpaling (tidak memperdulikannya)."

49. Dia (Fir'aun) berkata, "Siapakah Tuhanmu berdua, wahai Musa?"

50. Dia (Musa) menjawab, "Tuhan kami ialah (Tuhan) yang telah memberikan bentuk kejadian kepada segala sesuatu, kemudian memberinya petunjuk."⁵¹⁶

51. Dia (Fir'aun) berkata, "Jadi bagaimana keadaan umat-umat yang dahulu?"

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ ۞٣٨ أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ

kemudian hanyutkanlah peti dalam letakkanlah dia supaya 38 diwahyukan apa yang kamu pada Kami ketika

فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ ۚ وَالْقِتَّةُ

dan Aku limpahkan baginya dan musuh bagi-Ku musuh mengam-bilnya ke tepi/pantai arus laut/sungai maka membawanya laut/sungai dalam

عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۖ ۞٣٩ إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ

saudara perempuanmu berjalan ketika 39 pengawasan-Ku atas dan supaya kamu dibuat/diasuh dari-Ku kasih sayang atas-mu

فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ

sejuk supaya ibu kepada maka Kami mengembalikan dia memeliharanya orang atas aku tunjukkan kepada kalian apakah maka/lalu ia berkata

عَيْنَهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَكَلْتَنَفْسًا فَتَجُنَّكَ مِنَ الْغَمِّ ۚ وَفَتَوَّأَ

beberapa cobaan dan Kami beri cobaan kepadamu kesu-sahan dari maka Kami menyalamatkanmu seseorang dan kamu membunuh bersedih hati dan matanya

فَلَيْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُمْسِي ۖ ۞٤٠

40 wahai Musa ketetapan waktu atas/menurut kamu datang kemudian Madyan penduduk dalam/di antara beberapa tahun maka kamu tinggal

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۖ ۞٤١ إِذْهَبْ أَنتَ وَاخُوكَ بِآيَتِي وَلَا تَنِيَا

kalian berdua dan janganlah dengan ayat-2-Ku dan saudaramu kamu pergilah 41 untuk diri-Ku dan Aku telah memilihmu

فِي ذِكْرِي ۖ ۞٤٢ إِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ ۞٤٣ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا

lemah perka-kepa-maka bicaralah telah mele-sungguh Fir'aun kepa-pergilah ka-meng-da-lembut taan danya kalian berdua 43 wati batas dia da lian berdua 42 meng-ingat-Ku lam

لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۖ ۞٤٤ قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَا

atas kami dia bersege-ra menyiksa baha-wa kami khawatir sungguh kami Tuhan kami keduanya berkata 44 dia takut atau dia ingat mudah-mudahan

أَوْ أَن يَطْغَىٰ ۖ ۞٤٥ قَالَ لَا نَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمِعُ ۚ وَارَىٰ

dan Aku melihat Aku mendengar beserta ka-lian berdua sungguh Aku kalian jangan-lah (Allah) berfirman 45 dia lebih me-lewati batas baha-wa atau

فَأْتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ

Israil Bani/keturunan beserta kami maka lepaskanlah Tuhan kamu dua orang utusan sungguh kami maka ka-takanlah maka kau berdua datangilah dia 46

وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ

ia meng-ikuti orang atas dan keselamatan Tuhan kamu dari dengan ayat/bukti kami datang kepadamu sesung-guhnya kalian menyik-sa merka dan jangan

الْهُدَىٰ ۖ ۞٤٧ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ

ia mendustakan orang atas azab itu bahwa-nya kepada kami telah di-wahyukan benar-sungguh Kami 47 petunjuk

وَتَوَلَّىٰ ۖ ۞٤٨ قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يُمُوسَىٰ ۖ ۞٤٩ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ

Dia memberikan yang Tuhan kami (Musa) berkata 49 wahai Musa Tuhan ka-lian berdua maka siapakah (Fir'aun) berkata 48 dan ia berpaling

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ۖ ۞٥٠ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۖ ۞٥١

51 dahulu kurun/umat-2 kea-daun maka ba-gaimana (Fir'aun) berkata 50 Dia membe-ri petunjuk kemu-dian kejadi-annya sesuatu tiap-tiap

512. Setiap orang yang memandang Nabi Musa a.s. akan merasa kasih sayang kepadanya.

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَصِلُ رَبِّي وَلَا يَسِي ٥٢

Dia lupa dan Tuhan-ku sesat/salah tidak kitab da-Tuhan-ku di sisi ilmu tentang itu (Musa) berkata

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَوَسَّلَكَ لَكُمُ فِيهَا سُبُلًا وَاتَزَلَّ

dan Dia telah menurunkan beberapa jalan di atasnya untuk kalian dan Dia menjadikan jalan terham-par bumi untuk kalian Dia telah menjadikan yang

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَآخَرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ٥٣ كُلُّوا

makan-lah 53 aneka tumbuh-tumbuhan dari jodoh/berjenis-jenis dengan-nya maka Kami keluar-kan (hujan) langit dari

وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النَّهْيِ ٥٤

dari-nya 54 pengertian/pikiran bagi orang yang punya sungguh ada tanda-2 yang de-mikian itu pada sesung-guhnya binatang ter-nak kalian dan gembalakanlah

خَلَقْنَاهُمْ وَفَيْتَنَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ٥٥ وَلَقَدْ

dan sesung-guhnya 55 yang lain waktu/ kali Kami menge-luarkan kalian dan padanya Kami kembal-kan kalian dan kepa-danya Kami telah cip-takan kalian

أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَإِنِّي ٥٦ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا

agar kamu mengusir kami apa kamu da-tang ke kami (Fir'aun) berkata 56 dan dia eng-gan/menolak maka dia dustakan semu-anya ayat-2 Kami dia telah Ka-mi perlihatkan

مِنَ الْأَرْضِ بِسِحْرِكَ يَمُوسَى ٥٧ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرِ مِثْلِهِ

serupanya/ seperti itu dengan sihir maka sungguh kami akan datangkan padamu 57 wahai Musa dengan si-hir kamu bumi/ne-geri kami dari

فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلَفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا

tempat kamu dan tidak kami kami me-nyalahinya tidak perjanjian/pertemuan dan anta-ra kamu antara kami maka jadi-kanlah

سَوًى ٥٨ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى

waktu pagi manusia dikum-pulkan dan agar raya pada hari perjanjian- an kalian (Musa) berkata 58 sama/per-tengahan

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ٦٠ قَالَ لَهُمْ

kepada mereka ber-kata 60 dia kemu-dian tipu dayanya lahi dia men-gumpulkan Fir'aun maka berpaling meninggalkan 59

مُوسَى وَيَلَكُمْ لَا تَقْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ

dengan siksaan maka Dia mem-binasakan kalian kedustaan Allah atas/ter-hadap kalian meng-ada-adakan jangan-lah celakalah kalian Musa

وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى ٦١ فَتَنَّا رُجُوعًا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا

dan mereka merahasiakan di antara mereka urusan mereka maka mereka ber-bantah-bantahan 61 mengada-adakan orang yang gagal/ rugi dan sungguh

النَّجْوَى ٦٢ قَالُوا إِن هَٰذِهِ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجُكُم

keduanya akan mengusir kalian agar keduanya ingin benar-2 kedu-anya ahli sihir sungguh dua orang ini bah- wa mereka berkata 62 percakapan

مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى ٦٣ فَاجْمَعُوا

maka kum-pulkanlah 63 yang uta-ma/baik dengan jalan/a-dat kebiasaan kalian dan keduanya akan menghapus dengan sihirnya bumi/ne-geri kalian dari

كَيْدُكُمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ٦٤

di atas/ menang orang yang hari ini ber-untung dan sungguh berbaris datang-lah kemu-dian tipu daya kalian

52. Dia (Musa) menjawab, "Pengetahu-
an tentang itu ada pada Tuhanmu, di
dalam sebuah kitab (Lauh Mahfuz),
Tuhanku tidak akan salah ataupun lupa;

53. (Tuhan) yang telah menjadikan
bumi sebagai hampan bagimu, dan
menjadikan jalan-jalan di atasnya bagi-
mu, dan yang menurunkan air (hujan)
dari langit." Kemudian Kami tumbuh-
kan dengannya (air hujan itu) berjenis-
jenis aneka macam tumbuh-tumbuhan.

54. Makanlah dan gembalakanlah he-
wan-hewanmu. Sungguh, pada yang
demikian itu, terdapat tanda-tanda (ke-
besaran Allah) bagi orang yang berakal.

55. Darinya (tanah) itulah Kami men-
ciptakan kamu dan kepadanyalah Kami
akan mengembalikan kamu dan dari
sanalah Kami akan mengeluarkan kamu
pada waktu yang lain.

56. Dan sungguh, Kami telah memper-
lihatkan kepadanya (Fir'aun) tanda-
tanda (kebesaran) Kami semuanya,⁵¹⁷
ternyata dia mendustakan dan enggan
(menerima kebenaran).

57. Dia (Fir'aun) berkata, "Apakah eng-
kau datang kepada kami untuk meng-
usir kami dari negeri kami dengan sihir-
mu, wahai Musa?

58. Maka kami pun pasti akan men-
datangkan sihir semacam itu kepada-
mu, maka buatlah suatu perjanjian un-
tuk pertemuan antara kami dan engkau
yang kami tidak akan menyalahinya dan
tidak (pula) engkau, di suatu tempat
yang terbuka."

59. Dia (Musa) berkata, "(Perjanjian)
waktu (untuk pertemuan kami dengan
kamu itu) ialah pada hari raya dan
hendaklah orang-orang dikumpulkan
pada pagi hari (duḥā)."

60. Maka Fir'aun meninggalkan (tem-
pat itu) lalu mengatur tingg dayanya,
kemudian dia datang kembali (pada hari
yang ditentukan).

61. Musa berkata kepada mereka (para
pesihir), "Celakalah kamu! Janganlah
kamu mengada-adakan kebohongan
terhadap Allah, nanti Dia membinasa-
kan kamu dengan azab." Dan sungguh
rugi orang yang mengada-adakan ke-
bohongan.

62. Maka mereka berbantah-bantahan
tentang urusan mereka dan mereka
merahasiakan percakapan (mereka).

63. Mereka (para pesihir) berkata, "Se-
sungguhnya dua orang ini adalah pe-
sihir yang hendak mengusirmu (Fir'aun)
dari negerimu dengan sihir mereka ber-
dua, dan hendak melenyapkan adat ke-
biasaanmu yang utama.

64. Maka kumpulkanlah segala tipu
daya (sihir) kamu, kemudian datanglah
dengan baris, dan sungguh berun-
tung orang yang menang pada hari ini."

513. Yang terbunuh adalah seorang bangsa
Qibti yang sedang berkelahi dengan seorang
Bani Israil sebagaimana yang dikisahkan da-
lam Al-Qasas (28): 15.

514. Nabi Musa a.s. datang ke negeri Madyan
untuk melarikan diri, di sana dia dinikahkan
oleh Nabi Syu'aib a.s. dengan salah seorang
putrinya dan menetap beberapa tahun
lamanya.

65. Mereka berkata, "Wahai Musa! Apakah engkau yang melemparkan (dahulu) atau kami yang lebih dahulu melemparkan?"

66. Dia (Musa) berkata, "Silakan kamu melemparkan!" Maka tiba-tiba tali-tali dan tongkat-tongkat mereka terbangun olehnya (Musa) seakan-akan ia merayap cepat, karena sihir mereka.

67. Maka Musa merasa takut dalam hatinya.

68. Kami berfirman, "Jangan takut! Sungguh, engkaulah yang unggul (menang).

69. Dan lemparkan apa yang ada di tangan kananmu, niscaya ia akan menelan apa yang mereka buat. Apa yang mereka buat itu hanyalah tipu daya pesihir (belaka). Dan tidak akan menang pesihir itu, dari mana pun ia datang."

70. Lalu para pesihir itu merunduk bersujud, seraya berkata, "Kami telah percaya kepada Tuhannya Harun dan Musa."

71. Dia (Fir'aun) berkata, "Apakah kamu telah beriman kepadanya (Musa) sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya dia itu pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu. Maka sungguh, akan kupotong tangan dan kakimu secara bersilang, dan sungguh, akan aku salib kamu pada pangkal pohon kurma dan sungguh, kamu pasti akan mengetahui siapa di antara kita yang lebih pedih dan lebih kekal siksaannya."

72. Mereka (para pesihir) berkata, "Kami tidak akan memilih (tunduk) kepada atas bukti-bukti nyata (mukjizat), yang telah datang kepada kami dan atas (Allah) yang telah menciptakan kami. Maka putuskanlah yang hendak engkau putuskan. Sesungguhnya engkau hanya dapat memutuskan pada kehidupan di dunia ini.

73. Kami benar-benar telah beriman kepada Tuhan kami, agar Dia mengampuni kesalahan-kesalahan kami dan sihir yang telah engkau paksakan kepada kami. Dan Allah lebih baik (pahala-Nya) dan lebih kekal (azab-Nya)."

74. Sesungguhnya barang siapa datang kepada Tuhannya dalam keadaan berdosa, maka sungguh, baginya adalah neraka Jahanam. Dia tidak mati (terus merasakan azab) di dalamnya dan tidak (pula) hidup (tidak dapat bertobat).

75. Tetapi barang siapa datang kepada-Nya dalam keadaan beriman, dan telah mengerjakan kebajikan, maka mereka itulah orang yang memperoleh derajat yang tinggi (mulia),

76. (yaitu) surga-surga 'Adn, yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah balasan bagi orang yang menyucikan diri.

515. Bani Israil pada waktu mereka berada di Mesir adalah di bawah perbudakan Fir'aun. Mereka dipekerjakan untuk mendirikan bangunan-bangunan yang besar dan kota-kota dengan kerja paksa. Maka Nabi Musa a.s. meminta kepada Fir'aun agar mereka dibebaskan.

516. Memberikan akal, insting (naluri), dan kodrat alamiah untuk kelanjutan hidupnya masing-masing.

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ٦٥ قَالَ

(Musa) melem- orang pertama/ kami bah- dan kamu akan bah- apa- wahai mereka
berkata 65 parkan- yang mula-2 adalah wa- apakah lemparkan wa- kah Musa berkata

بَلْ الْقَوَّأُ فَإِذَا حَبَاهُمْ وَعَصِيَهُمْ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهُا تَسْعَى

ia ber- seakan- sihir dari kepada terkhayal/ dan tongkat-2 tali-tali maka lemparkan bah-
jalan- akan ia mereka nya (Musa) terbayang merka merka tiba-tiba oleh kalian kan

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ٦٦ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ

sesungguh- kamu jangan- Kami Musa takut dirinya da- maka
nya kamu takut lah berfirman 67 66 merasa

أَنْتَ الْأَعْلَى ٦٨ وَالْقَى مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا

merka sungguh merka apa ia akan tangan ka- di apa dan lem- di atas/ kamu
perbuat hanyalah perbuat yang menelan kanmu yang parkanlah 68 ungul

كَيْدٌ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السِّحْرُ حَيْثُ أَتَى ٦٩ فَالْقَى السَّحْرَةَ سُبْحًا

bersujud tukang sihir maka ter- dia dari tukang beruntung/ dan tukang tipu
lempar 69 datang mana sihir menang tidak sihir daya

قَالُوا أَمَّا رَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى ٧٠ قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَ

aku bah- sebe- kepa- kalian (Fir'aun) dan Harun dengan kami merka
izinkan wa- lum- danya beriman berkata 70 Musa Tuhan beriman berkata

لَكُمْ إِنَّهُ لَكَيْزُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قِطْعَ أَيْدِيكُمْ

tangan-2 merka sungguh aku sihir dia menga- yang benar-2 pen- sungguh kepada
kalian akan memotong jar kalian besar kalian dia kalian

وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَصْلَبُكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمَنَّ

dan sungguh pohon batang di dau sungguh aku yang dari dan kaki -2
kalian akan tahu kurma akan menyalib kalian berlainan kalian

أَيْنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَابْقَى ٧١ قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنْ

dari telah datang apa atas kami meng- tidak merka berkata 71 dan siksaan lebih siapa di-
kepada kami yang yang hormatimu akan akan kekal antara kita

الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرْنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ

ini kamu me- sungguh putus- kamu apa maka pu- mencipta- dan bukti-bukti
mutuskan hanyalah kan yang tuskanlah kami yang yang nyata

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٧٢ إِنَّا أَمَّا بِرَبِّنَا لَيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَتَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا

kalian paksa- dan apa kesalahan-2 bagi agar Dia dengan Tu- kami sungguh dunia ke-
kan ke kami yang kami kami kami ampuni han kami beriman kami 72 hidupan

عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ٧٣ إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا

keadaan kepada datang barang sesung- dan lebih lebih dan sihir dari atas-
berdosa Tuhannya siapa guhnya 73 kekal baik Allah nya

فَأَنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ٧٤ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ

sung- keadaan datang dan ba- dia dan di da- dia ti- neraka bagi- maka
guh beriman pada-Nya siapa hidup tidak lamnya mati dak Jahanam nya sungguh

عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ٧٥ جَنَّاتُ عَدْنٍ

'Adn surga yang derajat bagi merka maka me- kebajikan/ dia
tinggi 75 merka reka itulah saleh beramal

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى ٧٦

76 suci/ orang balasan dan di da- merka sungai- bawah dari mengalir
bersih 76 lamnya kekal kekal sungai- nya

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا

dan Kami telah wahyukan kepada Musa agar jalan malam-malam kamu dengan hamba-Ku, maka buatlah untuk mereka jalan

jalan untuk mereka, maka buatlah dengan jalan malam- agar Musa ke- telah Kami dan
hamba-2-Ku lah kamu pada wahyukan sungguh

Fir aun maka mengejar mereka 77 kamu dan tersusul kamu takut kering laut di

Fir aun maka menge- kamu dan tersusul kamu ja- kering laut di
 jar mereka 77 khawatir jangan takut ngan

بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنَ قَوْمَهُ

dengan bala tentaranya lalu menutu-
p mereka dari laut apa yang
menutup mereka غشيهم غشيهم
78 dan telah menyesatkan Fir'aun
kaumnya قومه قومه

kaum-nya	Fir'aun	dan telah menyesatkan	78	menutup mereka	apa yang	laut	dari	lalu menutup mereka	dengan bala tentaranya
----------	---------	-----------------------	----	----------------	----------	------	------	---------------------	------------------------

وَوَعَدْنَاكُمْ	عَدُوَّكُمْ	مِّنْ	أَنْجَيْنَاكُمْ	قَدْ	إِسْرَءِيلَ	يَبْنَىٰ	﴿٧٩﴾	رَمَا	هَدَىٰ
dan telah Kami	musuh	dari	telah Kami se-	sesung-	Israil	wahai	79	memberi	dan
janjikan pada kalian	kalian		lamatkan kalian	guhnya		Bani		petunjuk	tidak

dan telah Kami
janjikan pada kalian

musuh
kalian

dari

telah Kami se-
lamatkan kalian

sesung-
guhnya

Israil

wahai
Bani

79

memberi
petunjuk

dan
tidak

جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلَوى كُلُوا ﴿٨٠﴾

makan- dan manna atas dan Kami sebelah Gunung samping/ lah 80 salwā kalian turunkan kanan Tūr sebelah/

makan- lah	80	dan saḥwā	manṣa	atas kalian	dan Kami turunkan	sebelah kanan	Gunung Tūr	samping/ sebelah
---------------	----	--------------	-------	----------------	----------------------	------------------	---------------	---------------------

مِنْ طَيِّبٍ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۚ

dari yang baik-baik apa yang Kami telah rezeki-kan pada kalian dan janganlah kalian melewati batas padanya maka menyimpakan atas kalian murka-Ku

kemur- atas maka pada- kalian mele- dan ja- Kami telah rezeki- apa yang dari
kaan-Ku kalian menimpa nya wati batas nganlah kan pada kalian yang baik-baik

وَمَنْ يَحْمِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۖ  وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ

dan barang siapa yang
me-nimpa atas-na kemurka-an-Ku maka sungguhlah dia binasa- lah dia

81

dan sung- guh Aku
benar-2 Maha Pengampun bagi siapa yang bertobat

ber- bagi benar-2 Maha dan sung- binasa- maka kemurka- atas me- dan baran-
 robat siapa yang Pengamdu- guh Aku 81 lah dia sungeuh an-Ku nva nimpa siana van

وَأَمِنْ وَعَمِلْ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ﴿٨٢﴾ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ

dari kamu lebih cepat dan menasehati 82 dia mendapat petunjuk kemudian/kebaikan/saleh dan dia beramal dan dia beramal

dari kamu lebih cepat dan mengapa 82 dia mendapat petunjuk kamu-kalian kebajikan/ dan dia dan dia beramal beriman

قَوْمِكَ	يُمُوسَى	﴿٨٣﴾	قَالَ	هُمْ	أَوْلَاءَ	عَلَى	أَثَرِي	وَعَجَلْتُ	إِلَيْكَ
kaum	Musa	83	(Musa)	me- reka	adalah	atas	jejakku/di belakangku	dan aku lebih cemas	kepada- Mu

kepada- dan aku jejakku/di atas itulah me- (Musa) wahai kaum
Mu lebih cepat belakangkanmu rek-a berkata 83 Musa kamu

Rَبِّ لِرِضَىٰ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ

Tuhan-
ku
84
(Allah)
berfirman
maka sung-
guh Kami
sung-
guh telah
menenui
kaum-
mu dari
sesudah
kamu dan
telah sesat-
kan mereka

an telah se- sesudah dari kaum- telah sung- maka sung- (Allah) agar Eng- Tuhan
 mereka kamu dari mu menen- gguh Kami berfirman 84 kan rida ku

الَسَامِرِيُّ	﴿٨٥﴾	فَرَجَعَ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ	قَوْمِهِ	غَضَبَانَ	أَسِفًا	قَالَ
Samiri	85	maka kembali	Musa	ke-	kaum-	marah	duka-	dia ber-
				nada	niva		cita	kata

ia ber- kata	duka- cita	marah	kaun- nya	ke- pada	Musa	maka kembali	85	Samiri
-----------------	---------------	-------	--------------	-------------	------	-----------------	----	--------

يَقْوِمُ	أَلَمْ	يَعِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	وَعَدًا	حَسَنًا	أَفَطَالَ	عَلَيْكُمْ
wahai kaumku	bukan-lah	menjanjikan kepada kalian	Tuhan kalian	suatu janji	yang baik	apakah panjang/terdalu lama	atas kalian

atas kalian	apakah panjang/ terlalu lama	yang baik	suatu panti	Tuhan kalian	menjanjikan kepada kalian	bukan- kah	wahai kaumku
----------------	---------------------------------	--------------	----------------	-----------------	------------------------------	---------------	-----------------

	kalian	Tuhan kalian	dari	kemur- kaan	atas kalian	men- rimpa	un- tuk	kalian meng- hendaki	atau	perjanjian
	maka kalian menvალი									

maka kalian Tuhan dari kemur- atas me- un- kalian meng- atau perjanjian
mewalahi kalian kalian kalian nimia tuk hendaki

﴿٨٦﴾ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُمِّلْنَا

kami disuruh akan dengan perjanjianmu kami men- nakal kami kami membawa kami

86 mereka berkata perjanjianku

mu disuruh	akan te-	dengan ke-	perjanjianmu	kami me-	ti-	mereka	86	perjanjianku
nembawa	tani kami	mauan kami		nvalahi	dak	berkata		

87	Samiri	melemparkan	maka demikian pula	maka kami melemparkan	kaum	perhiasan	dari	beban-bahan
----	--------	-------------	--------------------	-----------------------	------	-----------	------	-------------

87 Samiri melem- maka demi- maka kami me- kaum perhi- dari beban-
nakan nian pula lemarkannya asan

77. Dan sungguh, telah Kami wahyukan kepada Musa, "Pergilah bersama hamba-hamba-Ku (Bani Israil) pada malam hari, dan pukullah (buatlah) untuk mereka jalan yang kering di laut itu, (engkau) tidak perlu takut akan tersusul dan tidak perlu khawatir (akan tenggelam)."

78. Kemudian Fir'aun dengan bala tentaranya mengejar mereka, tetapi mereka digulung ombak laut yang menenggelamkan mereka.

79. Dan Fir'aun telah menyesatkan kaumnya dan tidak memberi petunjuk.

80. Wahai Bani Israil! Sungguh, Kami telah menyelamatkan kamu dari musuhmu, dan Kami telah mengadakan perjanjian dengan kamu (untuk ber-munajat) di sebelah kanan gunung itu (Gunung Sinai) dan Kami telah menurunkan kepada kamu *mann* dan *salwā*.

81. Makanlah dari rezeqi yang baik-baik yang telah Kami berikan kepadamu, dan janganlah melampaui batas, yang menyebabkan kemurkaan-Ku menimpamu. Barang siapa ditimpa kemurkaan-Ku maka sungguh, binasalah dia.

82. Dan sungguh, Aku Maha Pengampun bagi yang bertobat, beriman, dan berbuat kebajikan, kemudian tetap dalam petunjuk.

83. "Dan mengapa engkau datang lebih cepat daripada kaummu, wahai Musa?"

84. Dia (Musa) berkata, "Itu mereka sedang menyusul aku dan aku bersegera kepada-Mu, ya Tuhanku, agar Engkau rida (kepadaku)."

85. Dia (Allah) berfirman, "Sungguh, Kami telah menguji kaummu setelah engkau tinggalkan, dan mereka telah disesatkan oleh Samiri."

86. Kemudian Musa kembali kepada kaumnya dengan marah dan berse-dih hati. Dia (Musa) berkata, "Wahai kaum-ku! Bukankah Tuhanmu telah menjanji-kan kepadamu suatu janji yang baik? Apakah terlalu lama masa perjanjian itu bagimu atau kamu menghendaki agar kemurkaan Tuhan menimpamu, me-ngapa kamu melanggar perjanjianmu dengan aku?"

87. Mereka berkata, "Kami tidak melanggar perjanjianmu dengan kemauan kami sendiri, tetapi kami harus membawa beban berat dari perhiasan kaum (Fir'aun) itu, kemudian kami meleparkannya (ke dalam api), dan demikian pula Samiri meleparkannya."⁵¹⁹

517. Yang dimaksud dengan tanda-tanda di sini ialah tanda-tanda kenabian Musa a.s. Pada pertemuan Nabi Musa a.s. dengan Fir'aun ini, yang diperlihatkan baru dua mukjizat, yaitu tengkat Nabi Musa a.s. menjadi ular dan tangannya menjadi putih bercahaya.

518. Memukul laut itu dengan tongkat. Lihat *Asy-Syu'arā'* (26): 63.

519. Mereka disuruh membawa perhiasan dari emas milik orang-orang Mesir, lalu oleh Samiri dianjurkan agar perhiasan itu dilemparkan ke dalam api yang telah dinyalakan-nya dalam suatu lubang untuk dijadikan patung berbentuk anak sapi. Kemudian mereka melemparkannya dan diikuti pula oleh Samiri.

88. kemudian (dari tubang api itu) dia (Samiri) mengeluarkan (patung) anak sapi yang bertubuh dan bersuara⁵²⁰ untuk mereka, maka mereka berkata, "Inilah Tuhanmu dan Tuhannya Musa, tetapi dia (Musa) telah lupa."

89. Maka tidakkah mereka memperhatikan bahwa (patung anak sapi itu) tidak dapat memberi jawaban kepada mereka, dan tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan manfaat kepada mereka?

90. Dan sungguh, sebelumnya Harun telah berkata kepada mereka, "Wahai kaumku! Sesungguhnya kamu hanya sekadar diberi cobaan (dengan patung anak sapi) itu dan sungguh, Tuhanmu ialah (Allah) Yang Maha Pengasih, maka ikutilah aku dan taatilah perintahku."

91. Mereka menjawab, "Kami tidak akan meninggalkannya (dan) tetap menyembahnya (patung anak sapi) sampai Musa kembali kepada kami."

92. Dia (Musa) berkata, "Wahai Harun! Apa yang menghalangimu ketika engkau melihat mereka telah sesat,

93. (sehingga) engkau tidak mengikuti aku? Apakah engkau telah (sengaja) melanggar perintahku?"

94. Dia (Harun) menjawab, "Wahai putra ibuku! Janganlah engkau pegang janggutku dan jangan (pula) kepalaku. Aku sungguh khawatir engkau akan berkata (kepadaku), Engkau telah memecah belah antara Bani Israil dan engkau tidak memelihara amanatku."

95. Dia (Musa) berkata, "Apakah yang mendorongmu (berbuat demikian) wahai Samiri?"

96. Dia (Samiri) menjawab, "Aku mengetahui sesuatu yang tidak mereka ketahui, jadi aku ambil segenggam (tanah dari) jejak rasul⁵²¹ lalu aku melemparkannya (ke dalam api itu), demikianlah nafsuku membujukku."

97. Dia (Musa) berkata, "Pergilah kau! Maka sesungguhnya di dalam kehidupan (di dunia) engkau (hanya dapat) mengatakan, 'Janganlah menyentuh (aku)'.⁵²² Dan engkau pasti mendapat (hukuman) yang telah dijanjikan (di akhirat) yang tidak akan dapat engkau hindari, dan lihatlah tuhanmu itu yang engkau tetap menyembahnya. Kami pasti akan membakarnya, kemudian sungguh kami akan menghamburkannya (abunya) ke dalam laut (berserakan).

98. Sungguh, Tuhanmu hanyalah Allah, tidak ada Tuhan selain Dia. Pengetahuan-Nya meliputi segala sesuatu."

520. Lihat catatan Al-A'raf (7): 148.

521. Yang dimaksud "jejak rasul" di sini adalah ajaran-ajarannya. Menurut paham ini Samiri mengambil sebagian ajaran Musa kemudian dilemparkannya ajaran-ajaran itu sehingga dia menjadi sesat. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud "jejak rasul" ialah jejak telapak kuda Jibril a.s., artinya Samiri mengambil segumpal tanah dari jejak telapak kuda itu lalu melemparkannya ke dalam logam yang sedang dihancurkan sehingga logam itu berbentuk anak sapi yang mengeluarkan suara.

522. Agar Samiri hidup terpercil, sebagai hukuman di dunia. Dan sebagai hukuman di akhirat, dia akan ditempatkan di neraka.

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خَوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ
tuhan kalian inilah maka mereka bersuara baginya jasad/ bertubuh anak untuk mereka maka dia mengeluarkan

وَالَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا
dan ia tidak perkataan/ jawaban kepada mereka ia mengembalikannya bahwa mereka perhatikan maka apakah tidak 88 maka dia lupa Musa dan tuhan

يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هُرُونٌ مِنْ قَبْلُ
sebelumnya dari Harun kepada mereka telah berkata dan sungguh 89 kemandirian dan tidak kemunduran kepada mereka memiliki/ kuasa

يُقِيمُونَ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَاطِيعُوا
dan taatilah maka ikutilah aku Yang Maha Pemurah Tuhan kalian dan sungguh dengan kalian telah sungguh wahai kaumku

أَمْرِي ﴿٩٠﴾ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عِكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ
Musa kepada kami kembali sehingga orang yang bertekun atas kami selalu/ tetap tidak akan mereka berkata 90 perintahku

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩١﴾ أَلَا تَتَّبِعُنَّ
kalian mengikuti aku bahwa tidak 92 mereka telah sesat kamu melihat mereka ketika menghalangimu apa yang wahai Harun (Musa) berkata 91

أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٩٢﴾ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحَتِي وَلَا بِرَأْسِي
kepalaku dan jangan dengan janggutku kamu jangan wahai anak ibuku (Harun) berkata 93 perintahku apakah kalian mendurhakai

إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ
kamu menjaga dan tidak Israil Bani di antara kamu buat perpecahan kamu berkata bahwa aku takut/ khawatir sungguh aku

قَوْلِي ﴿٩٤﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسَامِرِي ﴿٩٥﴾ قَالَ بَصُرْتُ
aku melihat (Samiri) berkata 95 wahai Samiri percakapanmu/ maksudmu maka apakah (Musa) berkata 94 perkataanmu

بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ
rasul bekas/ jejak dari segenggam maka aku menggenggam dengan mereka melihat tidak apa yang

فَبَذَلْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾ قَالَ
(Musa) berkata 96 diriku/ nafsuku bagiku/ kepadaku menggoda/ membujuk dan demikianlah lalu aku melemparkannya

فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ
bagi dan sungguh menyentuh jangan kamu mengatakan bahwa kehidupan dalam bagi-mu maka sesungguhnya pergilah kamu

مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ ۚ وَانْظُرْ إِلَىٰ إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ
atasnya kamu tetap yang tuhanmu kepada dan lihatlah kamu menyalahkannya tidak perjanjian/ ancaman

عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾ إِنَّمَا
sungguh hanyalah 97 berham-buran laut ke dalam sungguh kami akan menghamburkan dia kemudian sungguh akan kami bakar dia bertekun

إِلَهُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾
98 pengetahuan sesuatu segala luas/ meliputi Dia selain tuhan tidak ada yang Allah Tuhan kalian

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا
sisi dari Kami telah ber- dan telah sung- apa cerita dari atas- Kami demi-
Kami dari kan pada kamu sungguh lalu guh yang mu kisah- kianlah

ذِكْرًا ٩٩ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا
beban/ kiamat pada membawa/ maka sung- darinya berpaling barang siapa 99 peringatan/
dosa kiamat hari memikul guh dia

خَلِيدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ١٠١ يَوْمَ يُنْفَخُ
ditup hari 101 beban kiamat hari bagi dan sangat di da mereka kekal 100
hari

فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ١٠٢ يَتَخَفَتُونَ
mereka berbisik-bisik 102 mata kelabu pada hari itu orang-orang yang berdosa dan Kami akan kumpulan sang- kakala da-
dalam

بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ١٠٣ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
berkata ke- mereka dengan lebih me- Kami 103 sepuluh melain- kalian tidak di antara
tika katakan apa yang ngetahui

أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ١٠٤ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ
gunung- ten- dan mereka a- sehari melain- kalian tidak jalan semisal mercka
gunung tang kan menanyaimu 104

فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ١٠٥ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ١٠٦
106 tarah bumi maka Dia akan sehancur- Tuhan- akan menghan- maka ka-
datar kosong membiarkan hancurnya ku curnkannya takanlah

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ١٠٧ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ
penyuru mereka mengikuti pada hari itu 107 yang dan yang yang di dalam/ kalian tidak ti-
tinggi tidak rendah padanya lihat dadak

لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا
bisikan ke- kamu maka kepada Yang semua dan khusus/ bagi- beng- tidak
cuali dengar tidak Maha Pemurah suara merendah nya kok

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ
kepa- dan Dia Maha kepa- membe- orang ke- syafaat/ manfaat/ ti- pada hari itu 108
danya rida Pemurah danya ri izin yang cuali pertolongan berguna dadak

قَوْلًا ١٠٩ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ
dengan- mereka dan belakang dan apa hadapan di apa Dia me- perka-
Nya meliputi tidak mercka yang mercka antara yang ngetahui taan

عِلْمًا ١١٠ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ
orang rug- dan Yang Ber- kepada semua dan dan 110 ilmu
yang yang sungguh diri Sendiri Yang Hidup wajah tunduk

حَمَلٌ ظُلَمًا ١١١ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا
maka beriman dan/ se- kebajikan dari menger- dan ba- keza- membawa/
tidak beriman dang ia dari jakan rang siapa liman memikul

يَخْشَى ظُلَمًا وَلَا هَضْمًا ١١٢ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
bahasa Al-Qur'an Kami telah me- dan demi- pengu- dan keza- ia merasa
Arab Qur'an nurunkannya kianlah rangkan hak tidak liman khawatir

وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ١١٣
peringatan/ bagi ia atau mereka agar beberapa dari di da- dan Kami te-
pengajaran mereka memberi bertakwa mereka ancaman ancamannya lamnya lah jelaskan

99. Demikianlah Kamiisahkan kepadamu (Muhammad) sebagian kisah (umat) yang telah lalu, dan sungguh, telah Kami berikan kepadamu suatu peringatan (Al-Qur'an) dari sisi Kami.

100. Barang siapa berpaling darinya (Al-Qur'an), maka sesungguhnya dia akan memikul beban yang berat (dosa) pada hari kiamat,

101. mereka kekal di dalam keadaan itu. Dan sungguh buruk beban dosa itu bagi mereka pada hari kiamat,

102. pada hari (kiamat) sangkakala di- tiup (yang kedua kali)⁵²³ dan pada hari itu Kami kumpulan orang-orang yang berdosa dengan (wajah) biru muram,

103. mereka saling berbisik satu sama lain, "Kamu tinggal (di dunia) tidak lebih dari sepuluh (hari)."

104. Kami lebih mengetahui apa yang akan mereka katakan, ketika orang yang paling lurus jalannya⁵²⁴ mengata- kan, "Kamu tinggal (di dunia), tidak lebih dari sehari saja."

105. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang gunung-gunung, maka katakanlah, "Tuhanku akan menghancurkannya (pada hari kiamat) se- hancur-hancurnya,

106. kemudian Dia akan menjadikan (bekas gunung-gunung) itu rata sama sekali,

107. (Sehingga) kamu tidak akan melihat lagi ada tempat yang rendah dan yang tinggi di sana."

108. Pada hari itu mereka mengikuti (panggilan) penyeru (malaikat) tanpa berbelok-belok (membantah); dan semua suara tunduk merendah kepada Tuhan Yang Maha Pengasih, sehingga yang kamu dengar hanyalah bisik-bisik.

109. Pada hari itu tidak berguna syafaat (pertolongan), kecuali dari orang yang telah diberi izin oleh Tuhan Yang Maha Pengasih, dan Dia ridai perkata- annya.

110. Dia (Allah) mengetahui apa yang di hadapan mereka (yang akan terjadi) dan apa yang di belakang mereka (yang telah terjadi), sedang ilmu mereka tidak dapat meliputi ilmu-Nya.

111. Dan semua wajah tertunduk di hadapan (Allah) Yang Hidup dan Yang Berdiri Sendiri. Sungguh rugi orang yang melakukan kezaliman.

112. Dan barang siapa mengerjakan kebajikan sedang dia (dalam keadaan) beriman, maka dia tidak khawatir akan perlakuan zalim (terhadapnya) dan tidak (pula khawatir) akan pengurangan haknya.

113. Dan demikianlah Kami menurunkan Al-Qur'an dalam bahasa Arab, dan Kami telah menjelaskan berulang-ulang di dalamnya sebagian dari ancaman, agar mereka bertakwa, atau agar (Al-Qur'an) itu memberi pengajaran bagi mereka.

523. Tiupan sangkakala yang kedua, yaitu tiupan untuk membangkitkan manusia dari kuburnya atau menghidupkannya kembali.

524. Orang yang lurus pikirannya atau amal- nya di antara orang yang berdosa.

114. Maka Mahatinggi Allah, Raja yang sebenar-benarnya. Dan janganlah engkau (Muhammad) tergesa-gesa (membaca) Al-Qur'an sebelum selesai diwahyukan kepadamu,⁵²⁵ dan katakanlah, "Ya Tuhanku, tambahkanlah ilmu kepadaku."

115. Dan sungguh telah Kami pesankan⁵²⁶ kepada Adam dahulu, tetapi dia lupa, dan Kami tidak dapati kemauan yang kuat padanya.

116. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Lalu mereka pun sujud kecuali Iblis; dia menolak.

117. Kemudian Kami berfirman, "Wahai Adam! Sungguh ini (Iblis) musuh bagimu dan bagi istrimu, maka sekali-kali jangan sampai dia mengeluarkan kamu berdua dari surga, nanti kamu celaka.

118. Sungguh, ada (jaminan) untukmu di sana, engkau tidak akan kelaparan dan tidak akan telanjang,

119. dan sungguh, di sana engkau tidak akan merasa dahaga dan tidak akan ditimpa panas matahari."

120. Kemudian setan membisikkan (pikiran jahat) kepadanya, dengan berkata, "Wahai Adam! Maukah aku tunjukkan kepadamu pohon keabadian (*khuldi*) dan kerajaan yang tidak akan binasa?"

121. Lalu keduanya memakannya, lalu tampaklah oleh keduanya aurat mereka dan mulailah keduanya menutupinya dengan daun-daun (yang ada di) surga, dan telah durhakah Adam kepada Tuhannya, dan sesatlah dia.⁵²⁷

122. Kemudian Tuhannya memilih dia,⁵²⁸ maka Dia menerima tobatnya dan memberinya petunjuk.

123. Dia (Allah) berfirman, "Turunlah kamu berdua dari surga bersama-sama, sebagian kamu menjadi musuh bagi sebagian yang lain. Jika datang kepadamu petunjuk dari-Ku, maka (ketahuilah) barang siapa mengikuti petunjuk-Ku, dia tidak akan sesat dan tidak akan celaka.

124. Dan barang siapa berpaling dari peringatan-Ku, maka sungguh, dia akan menjalani kehidupan yang sempit, dan Kami akan mengumpulkannya pada hari kiamat dalam keadaan buta."

125. Dia berkata, "Ya Tuhanku, mengapa Engkau kumpulkan aku dalam keadaan buta, padahal dahulu aku dapat melihat?"

525. Nabi Muhammad saw. dilarang oleh Allah menurunkan bacaan Jibril a.s. kalimat demi kalimat sebelum Jibril a.s. selesai membacakannya, agar Nabi Muhammad saw. menghafal dan memahami betul-betul ayat yang diturunkan.

526. Pesan Allah ini tersebut dalam Al-Baqarah (2): 35.

527. Yang dimaksud "durhaka" disini ialah melanggar larangan Allah karena lupa, tidak sengaja, sebagaimana disebutkan dalam ayat 115 surah ini. Dan yang dimaksud "sesat" ialah mengikuti apa yang dibisikkan setan. Kesalahan Adam a.s. meskipun tidak begitu besar menurut ukuran manusia biasa sudah dinamai durhaka dan sesat karena tingginya martabat Adam a.s. dan untuk menjadi teladan bagi orang besar dan pemimpin-pemimpin agar menjauhi perbuatan-perbuatan yang terlarang, bagaimanapun kecilnya.

فَتَعَلَىٰ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ
 bah-wa se-belum dari dengan Al-Qur'an kalian tergesa-2 dan se-benarnya Raja Allah maka Mahatinggi

يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۖ وَلَقَدْ عَهِدْنَا
 telah Kami janjikan dan sungguh 114 ilmu tambahkan kepadaku Tuhan-ku dan kata-kanlah mewah-yukannya kepa-damu disele-saikan

إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسِي وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۖ وَإِذْ قُلْنَا
 Kami dan ketika 115 kemauan yang kuat baginya/ padanya Kami dapati dan tidak maka dia lupa sebelum/ dahulu dari Adam ke-pada

لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ
 ia enggan/ menolak Iblis ke-cuali maka mere-ka bersujud kepada Adam bersujud-lah kalian kepada para malaikat

ۖ فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ
 ia mengeluarkan kalian berdua maka janganlah dan bagi isterimu bagi-mu musuh ini sesung-guhnya wahai Adam maka Ka-mi berkata 116

مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۖ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۚ
 118 kamu te-lanjang dan di-da-lamnya kamu ke-laparan untuk bagi sesung-guhnya 117 maka kalian menjadi celaka surga dari

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۖ فَوْسَوْسَٰ إِلَىٰ
 kepa-danya maka membisik-kan pikiran jahat 119 kamu kena panas matahari dan tidak di-da-lamnya merasa dahaga tidak dan sung-guh kamu

الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ
 dan ke-rajaan kekai pohon atas aku tunjukkan kepadamu apakah/ maukah wahai Adam ia ber-kata setan

لَا يَبْلَىٰ ۖ فَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لُهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا
 dan keduanya mulai berbuat aurat ke-duanya bagi ke-duanya maka tampak dari nya maka ke-dua-nya memakan 120 binasa tidak

يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقٍ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ۖ
 121 maka se-satlah dia Tuhannya Adam dan durhaka surga daun dari atas ke-duanya ke-duanya menutupi

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ۖ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا
 dari pa-danya turunlah ka-lian berdua (Allah) berfirman 122 dan Dia mem-beri petunjuk atas-nya maka Dia te-rima tobat Tuhan-nya memi-lihnya kemu-dian

جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَأَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى
 petunjuk dari-Ku datang ke-pada kalian maka ada-pun/jika musuh bagi se-bagi-an yang lain sebagian kalian semuanya/ bersama-2

فَمَنِ اتَّبَعَ هُدًى فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ۖ وَمَنْ أَعْرَضَ عَن
 dari ia ber-paling dan ba-rang siapa 123 celaka dan dia tidak dia ter-sesat maka ti-dak akan petun-juk-Ku mengi-kuti maka ba-rang siapa

ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
 kiamat hari dan kami akan kumpulkan dia sulit/ sempit peng-hidupan baginya maka sungguh peringat-an-Ku

أَعْمَىٰ ۖ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۚ
 125 seorang yang melihat adalah aku dan sesung-guhnya buta Engkau kum-pulkan aku meng-apa Tuhan-ku dia berkata 124 buta

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا ۖ وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ۖ وَكَذَلِكَ
dan demi- (Allah) kami telah datang kepadamu dan demikian maka kamu melupakannya ayat-2 Kami dan demikianlah berfirman

نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ
lebih sa- akhira dan sung- Tuhan- dengan/ke- dia dan melampaui orang Kami
ngat/keras azab nya pada ayat-2 beriman tidak batas yang membalas

وَأَبْقَى ۖ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ
merek mereka kurun/ dari sebelum Kami telah berapa bagi menjadi naka apa- dan lebih
berjalan umat-2 mereka mereka binasakan banyak mereka petunjuk kah tidak 127 kekal

فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ۖ وَلَوْلَا كِمَّةٌ
perkataan/ dan seki- bagi yang mempunyai sungguh ada tanda-2 yang pa- sesung- tempat tinggal di
ketetapan ranya tidak 128 pikiran ada tanda-2 demikian guhnya mereka/umat-2

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا ۖ وَاجِلٌ مُّسَمًّى ۖ فَاصْبِرْ عَلَى
atas maka bersa- yang telah dan ajal/ melakat/ sungguh Tuhan- dari telah lewat/
barlah kamu 129 ditentukan waktu menimpa adalah adalah mu terdahulu

مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا
terbe- dan matahari terbit sebe- Tuhan- dengan dan ber- mereka apa
namnya sebelum 130 lum mu memuji tasbihlah katakan yang

وَمِنْ أَنَايَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ ۖ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى ۖ وَلَا
dan jangan kamu rela/ supaya siang dan di maka ber- malam bagian/ dan dari
130 senang kamu kamu ujung tasbihlah waktu

تَمَدَّنْ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ ۖ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
dunia kehi- kem- di antara jodoh/go- dengan- Kami beri apa kepa- kedua ma- kamu
dun- dapan bang mereka longan-2 nya kesenangan yang da da kamu tujuan

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۖ وَرَزَقُ رَبِّكَ حَيْرٌ وَأَبْقَى ۖ وَأَمْرٌ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ
dengan keluar- dan su- dan lebih lebih Tuhan- dan rezeki pada- untuk Kami
salat gamu ruhilah 131 kekal baik kamu dan nya nia Kami uji mereka

وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ
bagi orang dan Kami mem- Kami- rezeki Kami minta tidak atas- dan berte-
yang bertakwa akibat beri rezeki kalian lah rezeki kepadamu nya guhlah

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ ۖ أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ مَا فِي
da- apa yang datang pa- atau apa- Tuhan- dari dengan dia datang mengapa dan mereka
lam yang nyata da mereka kah tidak nya ayat/bukti pada kami tidak berkata 132

الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۖ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ
sebe- dari dengan su- Kami membina- sungguh dan se- pertama/ kitab-
lumnya dari azab mereka sakan mereka Kami kiranya 133 dahulu kitab

لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا ۖ فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ
dari ayat-ayat maka kami seorang kepada Engkau mengapa ya Tuhan pasti mere-
Engkau akan ikuti rasul kami kami utus tidak kami kami ka berkata

قَبْلَ أَنْ نَنْزِلَ وَنَخْزِي ۖ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ ۖ فَتَرَبَّصُوا
maka tunggu- menunggu masing- kata- dan kami ber- kami ba- be-
lah oleh kalian 134 kanlah noda/rendah hina wa se-
sum

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ ۖ وَمَنْ أَهْدَىٰ
mendapat dan sama/ jalan penghuni orang/ maka kalian a-
petunjuk siapa lurus (mempunyai) siapa siapa kan mengetahui

126. Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah, dahulu telah datang kepadamu ayat-ayat Kami dan kamu mengabaikan, jadi begitu (pula) pada hari ini kamu diabaikan."

127. Dan demikianlah Kami membalas orang yang melampaui batas dan tidak percaya kepada ayat-ayat Tuhannya. Sungguh, azab di akhirat itu lebih berat dan lebih kekal.

128. Maka tidakkah menjadi petunjuk bagi mereka (orang-orang musyrik) berapa banyak (generasi) sebelum mereka yang telah Kami binasakan, padahal mereka melewati (bekas-bekas) tempat tinggal mereka (umat-umat itu)? Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang berakal.

129. Dan kalau tidak ada suatu ketentuan terdahulu dari Tuhanmu serta tidak ada batas yang telah ditentukan (ajal), pasti (siksaan itu) menimpa mereka.

130. Maka sabarlah engkau (Muhammad) atas apa yang mereka katakan dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu, sebelum matahari terbit, dan sebelum terbenam; dan bertasbihlah (pula) pada waktu tengah malam dan di ujung siang hari agar engkau merasa tenang.

131. Dan janganlah engkau tujuan pandangan matamu kepada kenikmatan yang telah Kami berikan kepada beberapa golongan dari mereka, (sebagai) bunga kehidupan dunia agar Kami uji mereka dengan (kesenangan) itu. Karunia Tuhanmu lebih baik dan lebih kekal.

132. Dan perintahkanlah keluargamu melaksanakan salat dan sabar dalam mengerjakannya. Kami tidak meminta rezeki kepadamu, Kamilah yang memberi rezeki kepadamu. Dan akibat (yang baik di akhirat) adalah bagi orang yang bertakwa.

133. Dan mereka berkata, "Mengapa dia tidak membawa tanda (bukti) kepada kami dari Tuhannya?" Bukankah telah datang kepada mereka bukti (yang nyata) sebagaimana yang tersebut di dalam kitab-kitab yang dahulu?

134. Dan kalau mereka Kami binasakan dengan suatu siksaan sebelumnya (Al-Qur'an itu diturunkan), tentulah mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mengapa tidak Engkau utus seorang rasul kepada kami sehingga kami mengikuti ayat-ayat-Mu sebelum kami menjadi hina dan rendah?"

135. Katakanlah (Muhammad), "Masing-masing (kita) menanti, maka nanti kanlah olehmu! Dan kelak kamu akan mengetahui, siapa yang menempuh jalan yang lurus, dan siapa yang telah mendapat petunjuk."

528. Allah memilih Nabi Adam a.s. untuk menjadi orang yang dekat kepada-Nya.

AL-ANBIYĀ'

Surah ke - 21

112 ayat. Makiyyah

JUZ 17

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Telah semakin dekat kepada manusia perhitungan amal mereka, sedang mereka dalam keadaan lalai (dengan dunia), berpaling (dari akhirat).

2. Setiap diturunkan kepada mereka ayat-ayat yang baru dari Tuhan, mereka mendengarkannya sambil bermain-main,

3. hati mereka dalam keadaan lalai. Dan orang-orang yang zalim itu merahasiakan pembicaraan mereka, "(Orang) ini (Muhammad) tidak lain hanyalah seorang manusia (juga) seperti kamu. Apakah kamu menerimanya (sihir itu)?⁵²⁹ padahal kamu menyaksikannya?"

4. Dia (Muhammad) berkata, "Tuhanmu mengetahui (semua) perkataan di langit dan di bumi, dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui!"

5. Bahkan mereka mengatakan, "(Al-Qur'an itu buah) mimpi-mimpi yang kacau, atau hasil rekayasanya (Muhammad), atau bahkan dia hanya seorang penyair, cobalah dia datangkan kepada kita suatu tanda (bukti), seperti halnya rasul-rasul yang diutus terdahulu."

6. Penduduk suatu negeri sebelum mereka, yang telah Kami binasakan, mereka itu tidak beriman (padahal telah Kami kirimkan bukti). Apakah mereka akan beriman?

7. Dan Kami tidak mengutus (rasul-rasul) sebelum engkau (Muhammad), melainkan beberapa orang laki-laki yang Kami beri wahyu kepada mereka, maka tanyakanlah kepada orang yang berilmu, jika kamu tidak mengetahui.

8. Dan Kami tidak menjadikan mereka (rasul-rasul) suatu tubuh yang tidak memakan makanan, dan mereka tidak (pula) hidup kekal.

9. Kemudian Kami tepati janji (yang telah Kami janjikan) kepada mereka. Maka Kami selamatkan mereka dan orang-orang yang Kami kehendaki, dan Kami binasakan orang-orang yang melampaui batas.

10. Sungguh, telah Kami turunkan kepadamu sebuah Kitab (Al-Qur'an) yang di dalamnya terdapat peringatan bagimu. Maka apakah kamu tidak mengerti?

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِقْرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ١

berpaling kelalaian dalam dan mereka perhitungan mereka bagi manusia telah dekat

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ

dan mereka mereka mende-ngarkannya melain-kan yang baru Tuhan mereka dari peringatan- an/ayat dari datang kepa- da mereka tidak

يَلْعَبُونَ ٢ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

(mereka) zalim orang-2 yang pembi- caraan dan mereka merahasiakan hati-2 mereka dalam kelalaian 2 (mereka) main-2

هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَانْتُمْ

dan/pada- hal kalian sihir maka apakah kalian datang seperti kalian seorang manusia melainkan/ hanyalah ini apa- kah

تُبْصِرُونَ ٣ قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit di perka- taan menge- tahuhi Tuhan- ku dia berkata 3 kalian melihat

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٤ بَلْ قَالُوا اضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ

bah- kan mimpi- mimpi campur aduk/kacau mereka mengatakan bahkan 4 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Dia

اِفْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ

(rasul-rasul) terdahulu diutus sebagai- mana dengan ayat maka datangkan darinya pada kita seorang penyair dia bah- kan di ada- adakannya

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ٥

(mereka) beriman maka apa- kah mereka Kami telah mem- binasakannya sesuatu dari sebelum mereka yang beriman tidak ada 5

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ

ahli maka tanya- kan oleh kalian kepada mereka Kami beri wahyu orang-2 lelaki melain- kan sebelum kamu Kami mengutus dan tidak 6

الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٧ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا

tubuh- tubuh Kami jadi- kan mereka dan tidak 7 (kalian) mengetahui tidak kalian jika ilmu

لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ٨ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمْ

Kami benarkan mereka kemu- dian 8 orang-orang yang kekal adalah dan tidak makanan mereka memakan ti- dak

الْوَعْدَ فَالْجَنَّةُ لَهُمْ وَمِنْ نَشَاءٍ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ٩

9 orang-2 yang melampaui batas dan Kami binasakan Kami kehendaki dan orang yang maka Kami sela- matkan mereka janji

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ١٠ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١١

10 kalian berakal/ memaharui maka apa- kah tidak peringatan bagi kalian di dalam- nya sebuah kitab kepada kalian Kami telah menurunkan sesung- guhnya

529. Maksud sihir di sini ialah ayat-ayat Al-Qur'an.

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
kami telah binasakan dan bera-
kaum sesudahnya (merekita itu) dan Kami tumbuhkan zalim ada-
lah ia negeri-negeri dari

أَخْرَجَتْ ۝۱۱ فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأُسْنَانَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ۝۱۲
yang lain 11 maka setelah mereka merasakan 12 mereka lari tergesa-gesa
dari-nya me-reka tatkala/ tiba-2 hukuman/ azab Kami

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ
janganlah kalian lari tergesa-2 dan kembalilah apa yang kalian bidup
supaya kalian dan tempat tinggal kalian di da-lamnya kalian mewah

تَسْأَلُونَ ۝۱۳ قَالُوا يَوْمَنَا إِنْ كُنَّا ظَالِمِينَ ۝۱۴ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ
(kalian) ditanya 13 mereka berkata mereka berkata aduhai ce-
adalah sung- guh kami mereka berkata 14 orang-2 yang zalim maka tidaklah berubah itulah/ de-
mikianlah

دَعْوُهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ۝۱۵ وَمَا خَلَقْنَا
sehingga seruan/ kelu-
Kami jadi-
kan mereka
schingga seruan/ kelu-
han mereka
Kami men-
ciptakan dan tidak 15 padam/tak da-
pat hidup lagi kctam/ tuai

السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَعَيْنَ ۝۱۶ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ
langit dan bumi dan apa-2 antara keduanya dan 16 bermain-
main kami meng-
hendaki seki-
ranya

لَا تَتَّخِذْنَهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَعَلِينَ ۝۱۷ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ
dari tentu Kami mengambil
jika sisi
Kami
adalah Kami
berbuat 17 bahkan/ tetapi Kami me-
lemparkan dengan yang hak

عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ
yang batil atas
menghan-
cukannya
maka ia
dial (batil) lenyap dan bagi kalian kece-
lakaan dari apa yang kalian menyifatkan

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
langit di siapa saja dan ba-
gi-Nya 18 mereka sombong ti-
dak di sisi-Nya (malaikat) dan sia-
pa yang dan bumi

عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۝۱۹ يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ
dari/ untuk menyem-
bah-Nya dan tidak mereka me-
rasa letih 19 mereka bertasbih malam dan siang

لَا يَفْتَرُونَ ۝۲۰ أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ
merekadiam/ henti-hentinya ti-
dak 20 ataukah mereka mengambil mereka dari tuhan-tuhan bumi mereka dapat meng-
hidupkan

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُحْنِ اللَّهُ رَبِّ الْعَرْشِ
ada seki-
ranya 21 di antara keduanya tuhan-tuhan Allah se-
lain Allah tentu keduanya rusak binasa maka Ma-
hasuci Allah Tuban/ Pemelihara 'Arsy

عَمَّا يَصِفُونَ ۝۲۲ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۝۲۳
dari apa yang mereka sifatkan 22 Dia di-
tanya ti-
dak dari apa yang Dia berbuat dan/ tetapi mereka dan/ tetapi mereka atau-
kali 23 mereka a-
kan ditanya

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مَنْ مَعِيَ
merekadiam/ henti-hentinya ti-
dak 22 dari apa yang Dia berbuat dan/ tetapi mereka dan/ tetapi mereka atau-
kali 23 mereka a-
kan ditanya

وَذِكْرٌ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝۲۴
dan per-
ingatan orang-
orang 24 orang-2 yang berpaling maka mereka yang hak (mereka) tidak mengetahui bukti-2 kalian unjukan/ kemukakan kata-
kanlah tuhan-tuhan selain-Nya dari mereka mengambil

11. Dan berapa banyak (penduduk) negeri yang zalim yang telah Kami binasakan, dan Kami jadikan generasi yang lain setelah mereka itu (sebagai peng-gantinya).

12. Maka ketika mereka merasakan azab Kami, tiba-tiba mereka melarikan diri dari (negerinya) itu.

13. Janganlah kamu lari tergesa-gesa; kembalilah kamu kepada kesenangan hidupmu dan tempat-tempat kediam-anmu (yang baik), agar kamu dapat ditanya.

14. Mereka berkata, "Betapa celaka kami, sungguh, kami orang-orang yang zalim."

15. Maka demikianlah keluhan mereka berkepanjangan, sehingga mereka Kami jadikan sebagai tanaman yang telah dituai, yang tidak dapat hidup lagi.

16. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan segala apa yang ada di antara keduanya dengan main-main.

17. Seandainya Kami hendak membuat suatu permainan (istri dan anak), tentu-lah Kami membuatnya dari sisi Kami,⁵³⁰ jika Kami benar-benar menghendaki berbuat demikian.

18. Sebenarnya Kami melemparkan yang hak (kebenaran) kepada yang batil (tidak benar) lalu yang hak itu meng-hancurkannya, maka seketika itu (yang batil) lenyap. Dan celaka kamu karena kamu menyifati (Allah dengan sifat-sifat yang tidak pantas bagi-Nya).⁵³¹

19. Dan milik-Nya siapa yang di langit dan di bumi. Dan (malaikat-malaikat) yang di sisi-Nya, tidak mempunyai rasa angkuh untuk menyembah-Nya dan tidak (pula) merasa letih.

20. Mereka (malaikat-malaikat) bertas-bih tidak henti-hentinya malam dan siang.

21. Apakah mereka mengambil tuhan-tuhan dari bumi, yang dapat meng-hidupkan (orang-orang yang mati)?

22. Seandainya pada keduanya (di langit dan di bumi) ada tuhan-tuhan sela-in Allah, tentu keduanya telah binasa. Mahasuci Allah yang memiliki 'Arsy, dari apa yang mereka sifatkan.

23. Dia (Allah) tidak ditanya tentang apa yang dikerjakan, tetapi merekalah yang akan ditanya.

24. Atau apakah mereka mengambil tuhan-tuhan selain Dia? Katakanlah (Muhammad), "Kemukakanlah alasan-alasanmu! (Al-Qur'an) ini adalah per-ingatan bagi orang yang bersamaku, dan peringatan bagi orang sebelumku." Tetapi kebanyakan mereka tidak men-getahui yang hak (kebenaran), karena itu mereka berpaling.

530. "Dari sisi Kami" ialah yang sesuai dengan sifat-sifat Allah.

531. Sangkaan bahwa Allah mempunyai istri dan anak.

25. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul pun sebelum engkau (Muhammad), melainkan Kami wahyukan kepadanya, bahwa tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Aku, maka sembahlah Aku.

26. Dan mereka berkata, "Tuhan Yang Maha Pengasih telah menjadikan (malaikat) sebagai anak." Mahasuci Dia. Sebenarnya mereka (para malaikat itu) adalah hamba-hamba yang dimulikan,

27. mereka tidak berbicara mendahului-Nya dan mereka mengerjakan perintah-perintah-Nya.

28. Dia (Allah) mengetahui segala sesuatu yang di hadapan mereka (malaikat) dan yang di belakang mereka, dan mereka tidak memberi syafaat melainkan kepada orang yang diridai (Allah), dan mereka selalu berhati-hati karena takut kepada-Nya.

29. Dan barang siapa di antara mereka berkata, "Sungguh, aku adalah tuhan selain Allah," maka orang itu Kami beri balasan dengan Jahanam. Demikianlah Kami memberikan balasan kepada orang-orang yang zalim.

30. Dan apakah orang-orang kafir tidak mengetahui bahwa langit dan bumi keduanya dahulu menyatu, kemudian Kami pisahkan antara keduanya; dan Kami jadikan segala sesuatu yang hidup berasal dari air; maka mengapa mereka tidak beriman?

31. Dan Kami telah menjadikan di bumi ini gunung-gunung yang kokoh agar ia (tidak) guncang bersama mereka, dan Kami jadikan (pula) di sana jalan-jalan yang luas, agar mereka mendapat petunjuk.

32. Dan Kami menjadikan langit sebagai atap yang terpelihara, namun mereka tetap berpaling dari tanda-tanda (kebesaran Allah) itu (matahari, bulan, angin, awan, dan lain-lain).

33. Dan Dialah yang telah menciptakan malam dan siang, matahari dan bulan. Masing-masing beredar pada garis edarnya.

34. Dan Kami tidak menjadikan hidup abadi bagi seorang manusia sebelum engkau (Muhammad); maka jika engkau wafat, apakah mereka akan kekal?

35. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Kami akan menguji kamu dengan keburukan dan kebaikan sebagai cobaan. Dan kamu akan dikembalikan hanya kepada Kami.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيْهِ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ

tuhan tidak ada bahwa kepada Kami wahyukan selain seorang rasul dari sebelum Kami dan

إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ

Maha - anak Maha meng- dan mere- maka sem- Aku melain-
suci Dia anak Pemurah ambil ka berkata 25 bahlah Aku kan

بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ

dan dengan mereka men- tidak yang hamba bahkan/
mereka perkataan dahului-Nya dimulikan hamba tetapi

بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

di belakang dan hadapan di apa (Allah) me- dengan pe-
mereka apa yang mereka antara yang ngetahui 27 ngerjakan rintah-Nya

وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنَ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ

mereka selalu takut ke- dari dan me- Dia me- kepada melain- mereka mem- dan tidak
berhati-hati pada-Nya mereka ridai orang kan beri syafaat

﴿٢٨﴾ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ

Kami maka demi selain dari Tuhan sesung- di antara menga- dan barang
balas dia kian/orang itu Dia aku guhnya mereka takan siapa 28

جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا

(mereka) orang-2 dia apakah orang-orang Kami mem- demi- neraka
kafir yang melihat tidak zalim beri balasan kianlah Jahanam

أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتْا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا

dan Kami lalu Kami belah/ berpadu adalah dan langit bahwa-
jadikan pisahkan keduanya keduanya 29 bumi sanya

مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ

bumi di dan telah mereka maka apa- yang se- tiap-2/ air dari
Kami jadikan 30 beriman kah tidak hidup suatu segala

رَوَاسِيٍّ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ

supaya jalan- jalan di antara di dalam dan telah Ka- dengan bergon- bahwa/ gunung-
mereka jalan-jalan dua gunung nya (bumi) mi jadikan mereka cang supaya gunung

يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ

dari dan/sedang yang terjaga atap langit dan telah Ka- mereka men-
mereka terpelihara 31 mi jadikan dapat petunjuk

أَيَّتِهَآ مُعْرَضُونَ ﴿٣٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ

dan dan malam telah men- yang dan Dia 32 orang-2 yang tanda-2
matahari siang ciptakan 32 yang berpaling padanya

وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلْنَا لِشَرٍّ مِنْ قَبْلِكَ

sebelum dari bagi seorang Kami men- dan tidak 33 mereka garis da- masing- dan
kamu manusia jadikan tidak 33 beredar edar lam masing bulan

الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ

mera- jiwa tiap- orang-orang maka kalian apakah kekal
sakan tiap 34 yang kekal mereka mati jika

الْمَوْتِ وَنَبْلُوَكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

35 kalian akan dan kepa- cobaan/ dan ke- dengan dan Kami mati
dikembalikan da Kami fitnah baikan keburukan menguji kalian

وَإِذَا رَأٰكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنِّ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا
main-main/ ha- mereka mem- tidak (mereka) orang-2 melihat dan
olok-olok nyalah buat kamu lain kafir yang kamu apabila

أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ
Maha dengan sedang tuhan-2 menyebut yang/ ini-
Pemurah menyebut mereka kalian (mencela) orang kah

هُمْ كَفِرُونَ ﴿٣٦﴾ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ
akan Kuperlihat- sifat dengan manusia telah di- orang-orang me-
kan kepada kalian tergesa-2 orang-orang yang kafir reka

أَيُّيَ فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ
janji ini kapan- dan mereka kalian minta maka tanda-
(ancaman) kan berkata berata discerakan janganlah tanda-Ku

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾ لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ
pada mereka orang-2 menge- seandainya orang-orang kalian jika
waktu kafir yang tahu-tahui benar yang adalah

لَا يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا
dan tidak punggung-2 dari dan api wajah-wajah dari mereka dapat mena- ti-
tidaklah mereka mereka tidak neraka mereka mereka han/mengelakkan- dak

هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٣٩﴾ بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
maka lalu ia membi- dengan ia akan datang bahkan/ (mereka) mendapat mereka
tidak ngungkan mereka tiba-tiba kepada mereka tetapi pertolongan

يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ اسْتَهْزَئَ
telah di- dan sesung- diberi mere- dan menol- mereka kua-
perolok-2 guhnya tangguh ka tidak laknya sa/mampu

بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ
dengan- adalah apa di antara (mereka) orang-orang maka me- sebelum dari dengan
nya mereka (azab) mereka mengejek yang yang ngepung kamu kamu rasul-2

يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤١﴾ قُلْ مَنْ يَكْلَأُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنْ
dari dan siang padawaktu melindungi/me- siapa kata- mereka mem-
hari malam kalian kalian kanlah perolok-olokkan

الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ
atau- orang-orang Tuhan mengingat dari mereka bah- Yang Ma-
kah 42 yang berpaling mereka mereka kan ha Pemurah

لَهُمُ الْهَيْئَةُ تَمْنَعُهُمْ مِنَ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
meno- mereka sang- tidak selain dari mencegah/me- tuhan- bagi
long gup/mampu Kami Kami melindungi mereka tuhan mereka

أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءَ
mereka Kami telah mem- bah- mereka dibe- dari mere- dan diri me-
43 kan la/ditolong Kami ka tidak reka sendiri

وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي
Kami men- bahwa mereka maka apa- umur atas panjang se- dan bapak-
datangi Kami melihat kah tidak mereka mereka hingga bapak mereka

الْأَرْضِ نَقْصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾
orang-2 yang me- maka apa- ujungnya/se- dari Kami mengu- bumi/
44 ngalahkan/menang kah mereka gala penjuru ranginya negeri

36. Dan apabila orang-orang kafir itu melihat engkau (Muhammad), mereka hanya memperlakukan engkau menjadi bahan ejekan. (Mereka mengatakan), "Apakah ini orang yang mencela tuhan-tuhanmu?" Padahal mereka orang yang ingkar mengingat Allah Yang Maha Pengasih.

37. Manusia diciptakan (bersifat) tergesa-gesa. Kelak akan Aku perlihatkan kepadamu tanda-tanda (kekuasaan)Ku. Maka janganlah kamu meminta Aku menyegerakannya.

38. Dan mereka berkata, "Kapankah janji itu (akan datang), jika kamu orang yang benar?"

39. Seandainya orang kafir itu mengetahui, ketika mereka itu tidak mampu mengelakkan api neraka dari wajah dan punggung mereka, sedang mereka tidak mendapat pertolongan (tentulah mereka tidak meminta disegerakan).

40. Sebenarnya (hari kiamat) itu akan datang kepada mereka secara tiba-tiba, lalu mereka menjadi panik; maka mereka tidak sanggup menolaknya dan tidak (pula) diberi penangguhan (waktu).

41. Dan sungguh, rasul-rasul sebelum engkau (Muhammad) pun telah diperolok-olokkan, maka turunlah (siksaan) kepada orang-orang yang mence-moohkan apa (rasul-rasul) yang selalu mereka perolok-olokkan.

42. Katakanlah, "Siapakah yang akan menjaga kamu pada waktu malam dan siang dari (siksaan) Allah Yang Maha Pengasih?" Tetapi mereka enggan mengingat Tuhan mereka.

43. Ataupun mereka mempunyai tuhan-tuhan yang dapat memelihara mereka dari (azab) Kami? Tuhan-tuhan mereka itu tidak sanggup menolong diri mereka sendiri dan tidak (pula) mereka dilindungi dari (azab) Kami.

44. Sebenarnya Kami telah memberi mereka dan nenek moyang mereka kenikmatan (hidup di dunia) hingga panjang usia mereka. Maka apakah mereka tidak melihat bahwa Kami mendatangi negeri (yang berada di bawah kekuasaan orang kafir), lalu Kami kurangi luasnya dari ujung-ujung negeri. Apakah mereka yang menang?

45. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya memberimu peringatan sesuai dengan wahyu." Tetapi orang tuli tidak mendengar seruan apabila mereka diberi peringatan.

46. Dan jika mereka ditimpa sedikit saja azab Tuhanmu, pastilah mereka berkata, "Celakalah kami! Sesungguhnya kami termasuk orang yang selalu menzalimi (diri sendiri)."

47. Dan Kami akan memasang timbangan yang tepat pada hari kiamat, maka tidak seorang pun dirugikan walau sedikit; sekalipun hanya seberat biji sawi, pasti Kami mendatangkannya (pahalanya). Dan cukuplah Kami yang membuat perhitungan.

48. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepada Musa dan Harun, *Furqān* (Kitab Taurat) dan penerangan serta pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa,

49. (yaitu) orang-orang yang takut (azab) Tuhannya, sekalipun mereka tidak melihat-Nya, dan mereka merasa takut akan (tibanya) hari kiamat.

50. Dan ini (Al-Qur'an) adalah suatu peringatan yang mempunyai berkah yang telah Kami turunkan. Maka apakah kamu mengingkarinya?

51. Dan sungguh, sebelum dia (Musa dan Harun) telah Kami berikan kepada Ibrahim petunjuk, dan Kami telah mengetahui dia.

52. (Ingatlah), ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Patung-patung apakah ini yang kamu tekun menyembahnya?"

53. Mereka menjawab, "Kami mendapati nenek moyang kami menyembahnya."

54. Dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya kamu dan nenek moyang kamu berada dalam kesesatan yang nyata."

55. Mereka berkata, "Apakah engkau datang kepada kami membawa kebenaran atau engkau main-main?"

56. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Tuhan (pemilik) langit dan bumi; (Dialah) yang telah menciptakannya; dan aku termasuk orang yang dapat bersaksi atas itu."

57. Dan demi Allah, sungguh, aku akan melakukan tipu daya terhadap berhala-berhalamu setelah kamu pergi meninggalkannya.⁵³²

532. Ucapan-ucapan itu diucapkan Nabi Ibrahim a.s. dalam hati saja. Maksudnya, Nabi Ibrahim a.s. akan menjalankan tipu dayanya untuk menghancurkan berhala-berhala mereka, setelah mereka meninggalkan tempat-tempat berhala itu.

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصَّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا

apa-bila doa/seruan orang yang tuli mendengar dan tidak dengan wahyu aku memperingatkan kalian sesungguhnya kata-

مَا يَنْذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ

Tuhan kamu azab dari sedikit saja menimpa mereka dan jika 45 mereka diberi peringatan apa yang

لَيَقُولُنَّ يَوْنِلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ

timbangan dan Kami akan meletakkan 46 orang-orang yang zalim adalah sungguh kami •aduhai celakalah kami tentulah mereka berkata

الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ

ada dan jika sedikit pun jiwa/seorang dianiaya/dikurangi maka tidak kiamat pada hari yang benar/adil

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ

membuat perhitungan Kami dan cukuplah dengan-Nya Kami datangkan sawi dari biji seberat

﴿٤٧﴾ وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءَ وَذِكْرًا

dan peringatan dan cahaya/penerangan Al-Furqān/pembeda dan Harun Musa Kami telah datangkan dan sesungguhnya 47

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنْ

dari dan mereka dengan tidak melihat-Nya Tuhan mereka (mereka) takut orang-2 yang 48 bagi orang-2 yang bertakwa

السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَذَا ذِكْرٌ مُبْرَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ

pada-maka apakah kalian telah Kami turunkannya penuh dengan keberkahan peringatan dan ini 49 mereka merasa takut hari kiamat

مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ أَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا

dan adalah Kami sebelum dari petunjuk/pemimpin Ibrahim telah Kami datangkan dan sesungguhnya 50 orang-2 yang mengingkari

بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي

yang patung-patung ini apakah dan kaumnya kepada ayahnya (Ibrahim) ketika 51 mengetahui dan-Nya

أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبْدِينَ ﴿٥٣﴾

53 menyembah kepadanya bapak-2 kami kami dapati mereka berkata 52 orang-orang yang tekun kepadanya kalian

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا

mereka berkata 54 yang nyata kesesatan dalam dan bapak-bapak kalian kalian adalah sesungguhnya (Ibrahim) berkata

أَجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّعِينِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ

langit Tuhan/Pemelihara Tuhan kalian bah-kan (Ibrahim) berkata 55 orang yang termasuk kamu ataukah dengan apakah kamu datangi kami

وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذِكْرِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ

orang-2 yang menyaksikan termasuk demi-kan itu atas yang dan aku menciptakannya (langit dan bumi) yang dan bumi

﴿٥٦﴾ وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

57 ke belakang kalian berpaling bahwa sesudah berhala-berhala kalian sungguh aku akan membuat tipu daya dan demi Allah 56

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَيْبَرًا لَّمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ
(merek) kepa- agar bagi yang ke- hancur maka dia menja-
kembali danya mereka mereka terbesar cuali terpotong-2 dikan mereka

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ٥٨
59 orang-orang yang zalim benar-2 termasuk dia dengan/terha- dap tuhan-2 kita ini mela- siapa mereka
kukan yang berkata 58

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ٦٠
dia maka da- mereka 60 Ibrah- bagi- dikatakan dia menyebut/ seorang kami men-
tangan mereka berkata Ibrahim nya (bernama) mencela mereka pemuda dengar mereka
berkata

عَلَىٰ آعَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ٦١
(kamu) apakah mereka 61 (merek) agar manusia/ mata atas/ke
melakukan kamu berkata menyaksikan mereka orang banyak hadapan

هَذَا بِإِلَهِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ ٦٢
yang besar melaku- bahkan/se- (Ibrah- wahai dengan/terhadap ini
dari mereka kannya benarnya) berkata Ibrah- tuhan-tuhan Kami

هَذَا فَسَأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ٦٣
kepa- maka mere- (merek) mereka jika maka tanyakan ini
da kembali 63 berbicara kepada mereka

أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ٦٤
atas mereka di- kemu- orang-2 yang kalian- sesungguh- lalu mereka diri mereka
tundukkan dian 64 menganiaya lah- nya kalian berkata sendiri

رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ٦٥
(Ibrah- mereka mere- tidak kamu telah sesungguhnya kepala
berkata 65 berbicara ka itu lah- mengetahui- guhnya mereka

أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ٦٦
dan sedikit memberi manfaat tidak apa Allah selain dari maka mengapa ka-
tidak pun kepada kalian dapat yang yang liah nian menyembah

يَضُرُّكُمْ ٦٦ أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا
apakah ma- Allah selain dari kalian me- dan bagi ah memudar-
ka tidak Allah selain dari kalian menyembah kenapa kalian (celaka) 66 atkan kalian

تَعْقِلُونَ ٦٧ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
kalian jika tuhan-2 dan to- bakar- mereka kalian meng-
adalah 67 longlah lah dia berkata gunakan akal

فَعِلَيْكَ ٦٨ قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ٦٩
69 Ibrah- atas dan dingin jadilah wahai Kami ber-
68 melakukan/ bertindak

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ٧٠
dan Kami se- orang-orang maka Kami ja- tipu dengannya/ dan mere-
lamatkan 70 yang merugi dikan mereka daya kepadanya ka hendak

وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ٧١
dan Kami te- bagi di da- Kami telah yang bumi/se- ke dan
lah berkata 71 seluruh alam lannya memberkati Lu' buah negeri Lu'

لَهُ إِسْحَاقُ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ٧٢ وَكَلَّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ
orang-orang Kami dan suatu tamba- dan Ishaq kepa-
yang saleh jadikan masing-2 han/anugerah Ya'qub danya

58. Maka dia (Ibrahim) menghancur-kan (berhala-berhala itu) berkeping-keping, kecuali yang terbesar (induknya); agar mereka kembali (untuk bertanya) kepadanya.

59. Mereka berkata, "Siapakah yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami? Sungguh, dia termasuk orang yang zalim."

60. Mereka (yang lain) berkata, "Kami mendengar ada seorang pemuda yang mencela (berhala-berhala ini), namanya Ibrahim."

61. Mereka berkata, "(Kalau demikian) bawalah dia dengan diperlihatkan kepada orang banyak, agar mereka menyaksikan."

62. Mereka bertanya, "Apakah engkau yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami, wahai Ibrahim?"

63. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sebenarnya (patung) besar itu yang melakukannya, maka tanyakanlah kepada mereka, jika mereka dapat berbicara."

64. Maka mereka kembali kepada kesadaran mereka dan berkata, "Sesungguhnya kamulah yang menzalimi (diri sendiri)."

65. Kemudian mereka menundukkan kepala (lalu berkata), "Engkau (Ibrahim) pasti tahu bahwa (berhala-berhala) itu tidak dapat berbicara."

66. Dia (Ibrahim) berkata, "Mengapa kamu menyembah selain Allah, sesuatu yang tidak dapat memberi manfaat sedikit pun, dan tidak (pula) mendatangkan mudarat kepada kamu?"

67. Celakalah kamu dan apa yang kamu sembah selain Allah! Tidakkah kamu mengerti?"

68. Mereka berkata, "Bakarliah dia dan bantulah tuhan-tuhan kamu, jika kamu benar-benar hendak berbuat."

69. Kami (Allah) berfirman, "Wahai api! Jadilah kamu dingin, dan penyelamat bagi Ibrahim,"

70. dan mereka hendak berbuat jahat terhadap Ibrahim, maka Kami menjadikan mereka itu orang-orang yang paling rugi.

71. Dan Kami selamatkan dia (Ibrahim) dan Lu' ke sebuah negeri yang telah Kami berkahi untuk seluruh alam.⁵³³

72. Dan Kami menganugerahkan kepadanya (Ibrahim) Ishaq dan Ya'qub sebagai suatu anugerah. Dan masing-masing Kami jadikan orang yang saleh.

533. Negeri Syam, termasuk di dalamnya Palestina. Allah memberkahi negeri itu, artinya kebanyakan nabi berasal dari negeri ini dan tanahnya pun subur.

73. Dan Kami menjadikan mereka itu sebagai pemimpin-pemimpin yang memberi petunjuk dengan perintah Kami, dan Kami wahyukan kepada mereka agar berbuat kebaikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, dan hanya kepada Kami mereka menyembah.

74. Dan kepada Lut, Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami selamatkan dia dari (azab yang telah menimpa penduduk) kota yang melakukan perbuatan keji.⁵³⁴ Sungguh, mereka orang-orang yang jahat lagi fasik,

75. dan Kami masukkan dia ke dalam rahmat Kami; sesungguhnya dia termasuk golongan orang yang saleh.

76. Dan (ingatlah kisah) Nuh, sebelum itu, ketika dia berdoa. Kami perkenankan (doa)nya, lalu Kami selamatkan dia bersama pengikutnya dari bencana yang besar.

77. Dan Kami menolongnya dari orang-orang yang telah mendustakan ayat-ayat Kami. Sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang jahat, maka Kami tenggelamkan mereka semuanya.

78. Dan (ingatlah kisah) Dawud dan Sulaiman, ketika keduanya memberikan keputusan mengenai ladang, karena (ladang itu) dirusak oleh kambing-kambing milik kaumnya. Dan Kami menyaksikan keputusan (yang diberikan) oleh mereka itu.

79. Maka Kami memberikan pengertian kepada Sulaiman (tentang hukum yang lebih tepat);⁵³⁵ dan kepada masing-masing Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami tundukkan gunung-gunung dan burung-burung, semua bertasbih bersama Dawud. Dan Kamilah yang melakukannya.

80. Dan Kami ajarkan (pula) kepada Dawud cara membuat baju besi untukmu, guna melindungi kamu dalam peperanganmu. Apakah kamu bersyukur (kepada Allah)?

81. Dan (Kami tundukkan) untuk Sulaiman angin yang sangat kencang tiupannya yang berhembus dengan perintahnya ke negeri yang Kami beri berhak padanya. Dan Kami Maha Mengetahui segala sesuatu.

534. Homoseksual dan menyamun, dan mereka mengerjakan perbuatan tersebut dengan terang-terangan.

535. Menurut riwayat Ibnu Abbas, ada sekelompok kambing telah merusak tanaman pada waktu malam. Pemilik tanaman mengadukan hal ini kepada Nabi Dawud a.s. Ia memutuskan bahwa kambing-kambing itu harus diserahkan kepada pemilik tanaman sebagai ganti tanaman yang rusak. Tetapi Nabi Sulaiman a.s. memutuskan agar kambing-kambing itu diserahkan sementara kepada pemilik tanaman untuk diambil manfaatnya. Dan pemilik kambing diharuskan mengganti tanaman itu dengan tanaman yang baru. Apabila tanaman yang baru telah dapat diambil hasilnya, pemilik kambing itu boleh mengambil kambingnya kembali. Keputusan Nabi Sulaiman a.s. yang lebih tepat.

وَجَعَلْنَاهُمْ أِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ

perbuatan kepada mereka dan Kami telah mewahyukan dengan perintah Kami memberi petunjuk/memimpin pemimpin-pemimpin dan Kami telah jadikan mereka

الْخَيْرِثِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا

kepada Kami dan adalah mereka zakat dan menunaikan salat dan mendirikan yang baik-baik

عَبِيدِنَّ ۝٧٣ وَلُوطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ

dari dan Kami telah selamatkan dia dan ilmu hikmah Kami telah memberinya dan Lut 73 mereka menyembah

الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ

buruk kaum adalah sungguh perbuatan keji melakukan ada-lah ia yang negeri

فَاسِقِينَ ۝٧٤ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang yang saleh dari/ter-masuk dia sungguh rahmat Kami ke dalam dan Kami telah masukkan dia 74 fasik/jahat

وَتُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ

lalu Kami selamatkan dia kepadanya maka Kami memperkenankan sebelum itu dia berseru/berdoa ketika dan Nuh 75

وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝٧٦ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ

kaum dari dan Kami telah menolongnya yang besar bencana dari dan keluarganya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ

maka Kami tenggelamkan mereka buruk/jahat kaum adalah sungguh ayat-ayat Kami (mereka) mendustakan (orang-2) yang

أَجْمَعِينَ ۝٧٧ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ

ketika ladang dalam keduanya memutuskan ketika dan Sulaiman dan Dawud 77 semuanya

نَفَسَتْ فِيهِ غَمٌّ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ۝٧٨

78 orang yang menyaksikan pada keputusan mereka dan adalah Kami kaum kambing di dalamnya merusak

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا

dan Kami telah tundukkan hikmah Kami telah memberikan dan masing-masing Sulaiman maka Kami memberi pengertiannya

مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالِ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرُ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ۝٧٩

79 berbuat dan ada-lah Kami dan burung-burung mereka bertasbih gunung-gunung Dawud beserta

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُؤْسٍ لَكُمْ لِنَحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ ۝٨٠

peperangan kalian dari untuk melindungi kalian untuk kalian baju besi pembuatan dan Kami telah mengajarkannya

فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ۝٨١ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحُ عَاصِفَةٌ تَجْرِي بِأَمْرِ

dengan perintahnya mengalir/berembus kencang angin dan untuk Sulaiman 80 orang-orang yang berterima kasih kalian maka apakah

إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ۝٨٢

81 mengetahui sesuatu dengan segala dan ada-lah Kami di dalamnya Kami berkata yang bumi/negeri ke

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَغْوُصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا

pekerjaan dan mereka untuk- mereka siapa setan-2 dan dari mengerjakan nya menyelim yang dan

دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ۖ وَيَأْتُوكَ إِذْ

tat- dan Ayyub 82 memelihara/ kepada dan ada- demikian selain/ kala Ayyub menjaga mereka lah Kami bukan

نَادَى رَبَّهُ أَتَى مَسْنَى الضَّرِّ وَآتَتْ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۚ

83 para Maha dan bencana/ menim- sungguh (kepada) dia berse- Penayang Penayang Engkau penyakit paku aku Tuhan-nya berdo

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرٍّ ۖ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ

keluar- dan Kami be- bencana/ dari dengan- apa lalu Kami kepadanya maka Kami ganya rikan kepadanya penyakit nya yang Kami lenyapkan (doanya) perkenankan

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ ۚ

84 bagi orang-orang dan per- sisi dari rahmat beserta dan serupa/ yang beribadah ingatan Kami mereka mereka sebanyak itu

وَأَسْمِعِٰلَ وَإِدْرِيسَ ۖ وَذَا الْكِفْلِ ۖ كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ

orang-orang dari/ ter- masing-2/ dan dan dan Ismai'il yang sabar masuk semuanya Zulkifli Idris

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۚ

85 orang-orang dari/ ter- sesungguh- rahmat dalam dan Kami ma- masuk mereka masuk mereka

وَذَا النُّونِ ۖ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ

atas- Kami tidak bah- lalu dia dalam kea- dia tat- dan dan Yun Nūn (Yūnus) 86 nya kuasa ya wa menyangka daan marah pergi kala (Yūnus)

فَكَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي

sungguh Mahasuci Eng- melain- tuhan tidak bah- kegelapan da- maka dia berseru aku Engkau kau kan ada wa kegelapan lam berseru

كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۚ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ

dan Kami se- kepadanya maka Kami orang-orang ter- adalah lamatkan dia (doanya) perkenankan 87 yang zalim masuk aku

مِنَ الْغَمِّ ۖ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْفُتُورَ ۖ وَزَكَرِيَّا

dan dari kesedihan dan demi- Kami se- dan kesedihan dan Zakaria 88 orang-orang yang beriman lamatkan

إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ

pusaka/ paling dan sen- Engkau jangan- Tuhan- kepada dia berseru/ tat- kala waris baik Engkau dirian biarkan aku lah ku Tuhan-nya berdo

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَاهُ

dan Kami perbaiki Yahya kepa- dan Kami kepadanya maka Kami perkenankan 89 terbaiknya anugerahkan (doanya) perkenankan

لَهُ زَوْجَةٌ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ

kebaikan dalam mereka adalah sungguh istrinya kepa- daanya bersegera mereka mereka mereka

وَيَدْعُونَكَ رَغْبًا وَرَهْبًا ۖ وَكَانُوا لَنَا خُشِعِينَ

90 mereka tunduk/ khusyuk kepada dan adalah dan pera- pengha- dan mereka ber- do pada Kami Kami mereka saan takut rapan

82. Dan (Kami tundukkan pula kepada Sulaiman) segolongan setan-setan yang menyelam (ke dalam laut) untuknya dan mereka mengerjakan pekerjaan selain itu; dan Kami yang memelihara mereka itu,

83. dan (ingatlah kisah) Ayyub, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "(Ya Tuhanku), sungguh, aku telah ditimpa penyakit, padahal Engkau Tuhan Yang Maha Penayang dari semua yang penyang,"

84. Maka Kami kabulkan (doa)nya, lalu Kami lenyapkan penyakit yang ada padanya dan Kami kembalikan keluarnya kepadanya, dan (Kami lipat gandakan jumlah mereka) sebagai suatu rahmat dari Kami, dan untuk menjadi peringatan bagi semua yang menyembah Kami.

85. Dan (ingatlah kisah) Isma'il, Idris, dan Zulkifli. Mereka semua termasuk orang-orang yang sabar,

86. dan Kami masukkan mereka ke dalam rahmat Kami. Sungguh, mereka termasuk orang-orang yang saleh.

87. Dan (ingatlah kisah) Zūn Nūn (Yūnus), ketika dia pergi dalam keadaan marah, lalu dia menyangka bahwa Kami tidak akan menyulitkannya, maka dia berdoa dalam keadaan yang sangat gelap,⁵³⁶ "Tidak ada tuhan selain Engkau, Mahasuci Engkau. Sungguh, aku termasuk orang-orang yang zalim."

88. Maka Kami kabulkan (doa)nya dan Kami selamatkan dia dari kedukaan. Dan demikianlah Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman.

89. Dan (ingatlah kisah) Zakaria, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "Ya Tuhanku, janganlah Engkau biarkan aku hidup seorang diri (tanpa keturunan) dan Engkaulah ahli waris yang terbaik."⁵³⁷

90. Maka Kami kabulkan (doa)nya, dan Kami anugerahkan kepadanya Yahya, dan Kami jadikan istrinya (dapat mengandung). Sungguh, mereka selalu bersegera dalam (mengerjakan) kebaikan, dan mereka berdoa kepada Kami dengan penuh harap dan cemas. Dan mereka orang-orang yang khusyuk kepada Kami.

536. Di dalam perut ikan, di dalam laut, dan pada malam hari.

537. Sekiranya Allah tidak mengabulkan doanya, yakni memberi keturunan, Zakaria menyerahkan dirinya kepada Allah, sebab Allah adalah ahli waris yang terbaik.

91. Dan (ingatlah kisah Maryam) yang memelihara kehormatannya, lalu Kami tiupkan (ruh) dari Kami ke dalam (tubuh)nya; Kami jadikan dia dan anaknya sebagai tanda (kebesaran Allah) bagi seluruh alam.

92. Sungguh, (agama tauhid) inilah agama kamu, agama yang satu, dan Aku adalah Tuhanmu, maka sembahlah Aku.

93. Tetapi mereka terpecah belah dalam urusan (agama) mereka di antara mereka. Masing-masing (golongan itu semua) akan kembali kepada Kami.

94. Barang siapa mengerjakan kebajikan, dan dia beriman, maka usahanya tidak akan diingkari (disia-siakan), dan sungguh, Kamilah yang mencatat untuknya.

95. Dan tidak mungkin bagi (penduduk) suatu negeri yang telah Kami binasakan, bahwa mereka tidak akan kembali (kepada Kami).

96. Hingga apabila (tembok) Ya'jūj dan Ma'jūj dibukakan dan mereka turun dengan cepat dari seluruh tempat yang tinggi.

97. Dan (apabila) janji yang benar (hari berbangkit) telah dekat, maka tiba-tiba mata orang-orang yang kafir terbelalak. (Mereka berkata), "Alangkah celaknya kami! Kami benar-benar lengah tentang ini, bahkan kami benar-benar orang yang zalim."

98. Sungguh, kamu (orang kafir) dan apa yang kamu sembah selain Allah, adalah bahan bakar Jahanam. Kamu (pasti) masuk ke dalamnya.

99. Seandainya (berhala-berhala) itu tuhan, tentu mereka tidak akan masukinya (neraka). Tetapi semuanya akan kekal di dalamnya.

100. Mereka merintah dan menjerit di dalamnya (neraka), dan mereka di dalamnya tidak dapat mendengar.

101. Sungguh, sejak dahulu bagi orang-orang yang telah ada (ketetapan) yang baik dari Kami, mereka itu akan dijauhkan (dari neraka).

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
dan perempu-
an yang
menjaga/
memelihara
kehormatannya
lalu Kami
tiupkan
di dalamnya/
ke dalamnya
dari
Kami
ruh

وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ٩١ إِنَّ هَذِهِ
dan Kami
jadikan dia
dan
tanda-
tanda
bagi semes-
ta alam
sesung-
guhnya
ini

أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ٩٢
umat yang
umat kalian
satu
dan
Tuhan
kalian
maka beribadahlah
kepada-Ku

وَنَقُطِعْ أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَاغِبُونَ ٩٣
dan mereka
memotong
urusan
mereka
di antara
mereka
masing-masing
kepada
Kami
mereka
kembali

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ ٩٤
maka ba-
rang siapa
menger-
jakan
dari
kebaikan
dan
dia
beriman
maka
tidak ada
penging-
karan

لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ٩٥ وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ
bagi usaha-
nya/amalnya
dan sung-
guh Kami
baginya/
untuknya
menuliskan
94
dan
haram
atas
suatu
negeri

أَهْلَكْنَاهَا إِنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ٩٦ حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ
Kami telah
binasakan dia
karena sung-
guh mereka
tidak
(mereka)
kembali
sehingga
tat-
kala
dibukakan

يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ٩٧
Ya 'jūj
dan
Ma'jūj
dan
mereka
dari
tiap-
tiap
tempat
yang tinggi
turun
dengan cepat
96

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارِ الَّذِينَ ٩٨
dan te-
lah dekat
janji
yang
benar
maka
tiba-tiba
ia
terbelalak
pandang-
an/mata
orang-orang
yang

كَفَرُوا يُؤَلِّقُنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ٩٩
(mereka)
kafir
aduhai ce-
laka kami
sesung-
guhnya
kami
dalam
dari
ketalaian
ini
bah-
kan
adalah
kami

ظَالِمِينَ ١٠٠ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ١٠١
orang-orang
yang zalim
sesung-
guhnya
apa
yang
kalian sembah
dari
selain

اللَّهُ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ١٠٢ لَوْ كَانَ ١٠٣
Allah
kayu ba-
kar/umpan
neraka
Jahanam
kalian
padanya
datang/masuk
seki-
ranya
adalah

هَؤُلَاءِ إِلَهَةٌ مَا وَرَدُوها وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ١٠٤
mereka
itu
tuhan
tidak
mereka datang/
memasukinya
dan tiap-tiap/
semuanya
di da-
lamnya
(mereka)
kekal

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ١٠٥ إِنَّ الَّذِينَ ١٠٦
bagi
mereka
di da-
lamnya
menghe-
la nafas
dan
mereka
tidak
(mereka)
mendengar
sesung-
guhnya
orang-orang
yang

سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ١٠٧
telah/lebih
dahulu
bagi
mereka
dari
Kami
kebaikan
mereka
itulah
dari-
nya
mereka
dijauhkan

لَا يَسْمَعُونَ حَاسِسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ
tidak mereka mendengar suara/gelepak (api neraka) dan mereka apa yang menginginkan diri/jiwa mereka

خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾ لَا يَخْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ
mereka kekal 102 tidak menyusahkan mereka kejutan/ke-dahsyatan yang besar dan mendapatkan/menyambut mereka

الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ
malaikat inilah yang hari kalian adalah kalian dijanjikan

﴿١٠٣﴾ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا
103 Kami lipat/gulung pada hari langit seperti lipat-an/gulungan daftar/lembaran kertas untuk tulisan-2 sebagai-mana

بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فَعَالِينَ
Kami memulai penciptaan pertama Kami meng-ulanginya suatu janji atas Kami sungguh Kami akan berbuat/melaksanakan adalah

﴿١٠٤﴾ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ
104 dan sungguh telah Kami tuliskan di dalam Zabur dari se-sudah peringatan (Lauh Mahfūz) bahwa-sanya bumi

يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا
mewarisinya hamba-hamba-Ku orang-orang yang saleh 105 sesungguhnya di dalam ini adalah pe-nyampaian

لِقَوْمٍ عَصِيَيْنَ ﴿١٠٦﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
bagi kaum (orang-2) yang menyembah 106 Kami meng-utus kamu rahmat melain-kan bagi semes-ta alam

﴿١٠٧﴾ قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ
107 katakanlah sungguh hanyalah diwah-yukan kepadaku sungguh hanyalah Tuhan kalian Tuhan yang Esa

فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَذَنْتَكُمْ
maka apakah kalian berserah diri (Muslim) 108 maka jika mereka berpaling maka katakanlah aku telah memaklumkan kepada kalian

﴿١٠٩﴾ عَلَى سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِيْٓ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ
109 atas yang sama/terus terang dan tidak aku me-ngetahui apakah dekat atau jauh apa yang diancamkan kepada kalian

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ
sungguh Dia me-ngetahui dari perkataan dan Dia mengetahui apa yang kalian sembunyi-kan/rahasiakan

﴿١١٠﴾ وَإِنْ أَدْرِيْٓ لَعَلَّهٗ فَتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾ قَالَ
110 dan jika aku me-ngetahui boleh jadi ia/ha itu fitnah/cobaan bagi kalian dan ke-senangan sam-pai waktu tertentu (Muham-mad) berkata 111

﴿١١٢﴾ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ
112 ya Tu-hanku berilah keputusan dengan benar dan Tuhan kami Maha Pemurah tempat dimintai pertolongan atas apa yang kalian sifatkan/katakan 112

102. Mereka tidak mendengar bunyi desis (api neraka), dan mereka kekal dalam (menikmati) semua yang mereka ingini.

103. Kejutan yang dahsyat tidak membuat mereka merasa sedih, dan para malaikat akan menyambut mereka (dengan ucapan), "Inilah harimu yang telah dijanjikan kepadamu."

104. (Ingatlah) pada hari langit Kami gulung seperti menggulung lembaran-lembaran kertas. Sebagaimana Kami telah memulai penciptaan pertama, begitulah Kami akan mengulangnya lagi. (Suatu) janji yang pasti Kami tepati; sungguh, Kami akan melaksanakannya.

105. Dan sungguh, telah Kami tulis di dalam Zabur⁵³⁸ setelah (tertulis) di dalam Az-Zikr (Lauh Mahfūz), bahwa bumi ini akan diwarisi oleh hamba-hamba-Ku yang saleh.

106. Sungguh, (apa yang disebutkan) di dalam (Al-Qur'an) ini, benar-benar menjadi petunjuk (yang lengkap) bagi orang-orang yang menyembah (Allah).

107. Dan Kami tidak mengutus engkau (Muhammad) melainkan untuk (menjadi) rahmat bagi seluruh alam.

108. Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, apa yang diwahyukan kepadaku ialah bahwa Tuhanmu adalah Tuhan Yang Esa, maka apakah kamu telah berserah diri (kepada-Nya)?"

109. Maka jika mereka berpaling, maka katakanlah (Muhammad), "Aku telah menyampaikan kepadamu (ajaran) yang sama (antara kita) dan aku tidak tahu apakah yang diancamkan kepadamu itu sudah dekat atau masih jauh."

110. Sungguh, Dia (Allah) mengetahui perkataan (yang kamu ucapkan) dengan terang-terangan, dan mengetahui (pula) apa yang kamu rahasiakan.

111. Dan aku tidak tahu, boleh jadi hal itu cobaan bagi kamu dan kesenangan sampai waktu yang ditentukan.

112. Dia (Muhammad) berkata, "Ya Tuhan, berilah keputusan dengan adil. Dan Tuhan kami Maha Pengasih, tempat memohon segala pertolongan atas semua yang kamu katakan."

AL-HAJJ

Surah ke - 22

78 ayat. Madaniyyah

538. Semua kitab yang diturunkan Allah kepada nabi-nabi-Nya. Sebagian mufasir menyatakan bahwa "Zabur" ialah kitab yang diturunkan kepada Nabi Dawud a.s., sedangkan Az-Zikr ialah kitab Taurat.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu; sungguh, guncangan (hari) kiamat itu adalah suatu (kejadian) yang sangat besar.

2. (Ingatlah) pada hari ketika kamu melihatnya (guncangan itu), semua perempuan yang menyusui anaknya akan lalai terhadap anak yang disusui, dan setiap perempuan yang hamil akan keguguran kandungannya, dan kamu melihat manusia dalam keadaan mabuk, padahal sebenarnya mereka tidak mabuk, tetapi azab Allah itu sangat keras.

3. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu dan hanya mengikuti para setan yang sangat jahat,

4. (tentang setan), telah ditetapkan bahwa siapa yang berkawan dengan dia, maka dia akan menyesatkannya, dan membawanya ke azab neraka.

5. Wahai manusia! Jika kamu meragukan (hari) kebangkitan, maka sesungguhnya Kami telah menjadikan kamu dari tanah, kemudian dari segumpal darah, kemudian dari segumpal daging yang sempurna kejadiannya dan yang tidak sempurna, agar Kami jelaskan kepada kamu; dan Kami tetapkan dalam rahim menurut kehendak Kami sampai waktu yang sudah ditentukan, kemudian Kami keluarkan kamu sebagai bayi, kemudian (dengan berangsur-angsur) kamu sampai kepada usia dewasa, dan di antara kamu ada yang diwafatkan dan (ada pula) di antara kamu yang dikembalikan sampai usia sangat tua (pikun), sehingga dia tidak mengetahui lagi sesuatu yang telah diketahuinya. Dan kamu lihat bumi ini kering, kemudian apabila telah Kami turunkan air (hujan) di atasnya, hiduplah bumi itu dan menjadi subur dan menumbuhkan berbagai jenis pasangan tetumbuhan yang indah.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ

sesuatu hari gon- sesung- kepada bertawakal- manusia wahai
kiamat cangan- guhnya Tuhan kalian lah kalian

عَظِيمٌ ① يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا

dari apa wanita yang tiap-tiap/ lupa kalian pada yang
(anak) menyusui anak semua melihatnya hari I besar

أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ

manusia dan kamu kandung- kandungan yang tiap-tiap/ dan meletak- disusui-
melihat annya mempunyai semua kan/gugurlah kannya

سُكْرَى وَمَا هُمْ بِسُكْرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ

sangat Allah azab akan mabuk me- dan/pada mabuk
keras Allah azab akan tetapi reka hal tidak

② وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ

setiap/ dan ia ilmu dengan Allah dalam/ mem- ada manusia dan di
semua mengikuti tidak/tanpa tentang bantah yang antara 2

شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ③ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ

menye- maka sung- berkawan barang bahwa atas- telah di- sangat setan
satkannya guh dia dengannya siapa sungguh nya tetapkan 3 jahat

وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ④ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي

da- kalian jika manusia wahai 4 nyala api/ azab ke- dan me-
lam kalian jika manusia wahai 4 nyala api/ neraka pada mimpinnya

رَبِّ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن تَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ

kemu- setetes dari kemu- tanah dari Kami telah maka sung- kebang- dari/ kera-
dian mani dari dian dan ciptakan kalian guh Kami kitan tang guan

مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُّخَلَّقَةٍ لِّنَبِّئَنَّ لَكُمْ

kepada karena Kami (sempurna) dan (sempurna) sepotong dari kemu- segumpal dari
kalian dak jelaskannya kejadiannya tidak kejadiannya daging dian darah

وَنُقَرِّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ

Kami keluar- kemu- di- waktu sam- Kami ke- apa yang rahim- da- dan Kami
kan kalian dian tentukan pai hendaki yang rahim- lam tetapkan

طِفْلًا ثُمَّ لِّتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّنْ يَمُوتُ

diwafat- orang dan di an- sangat/kedewa- agar kalian kemu- anak kecil
kan yang yang antara kalian saan kalian sampai dian (bayi)

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنَّا

dari ia me- supaya/hing- usia tua/pikun sam- dikembalikan ada dan di antara
ngetahui ga tidak dipanjangkan) yang kalian

بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا

atasnya Kami maka kering bumi dan kali- sesuat/ ilmu sesu-
turunkan apabila apabila dan an lihat sedikit pun dah

الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

yang jodoh/ tiap-tiap/ dari dan ia me- dan su- ia berge- air
indah jenis macam-2 numbuhan burlah ia rak/hidup

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Maha-kuasa sesuatu segala atas dan bahwa Dia yang mati menghidupkan dan bahwa Dia yang hak Dia Allah bahwasanya demikian itu

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي

dalam orang Dia membangkitkan Allah dan sesungguhnya di dalamnya keraguan tidak datang kiamat dan sungguh 6

الْقُبُورِ ۖ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى

petunjuk dan tidak/tanpa ilmu dengan tidak/tanpa Allah dalam tentang membantah ada yang manusia dan di antara 7 kubur

وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۚ ثَانِيًا عِطْفُهُ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي

di baginya Allah jalan dari untuk menyesatkan lam-bungunya bengkok/palingkan 8 yang jelas kitab dan tidak/tanpa

الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۚ ذَٰلِكَ

demi-kian itu 9 yang membakar azab kiamat hari dan Kami akan kehinaan dunia

بِمَا قَدَّمْت يَدَكَ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۚ وَمِنَ النَّاسِ

manusia dan di antara 10 bagi/hambahambanya penganiaya bukan Allah dan kedua ta-nganmu diperbuat dengan apa

مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ وَإِنْ أَصَابَتْهُ

menimpanya dan jika dengan-nya tentetramlah ia kebajikan menimpanya/ma-maka jika tepi atas Allah menyembah yang

فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ

ia/itulah demikian itu dan akhirat di dunia rugilah ia mukanya atas berbalik-lah ia fitnah/bencana

الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ۚ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ

memudratkannya tidak apa yang Allah selain dari ia menyeru 11 yang nyata kerugian

وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۚ يَدْعُوا لِمَنْ

pada sesuatu ia menyeru 12 yang kesesatan ia/itu demikian itu memberi manfaat kepadanya tidak dan apa yang

ضَرَّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۚ

13 kawan dan sungguh sejahat-jahat penolong sungguh sejahat-jahat manfaatnya dari lebih dekat mudratnya

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ

surgasurga kebajikan/arnal saleh dan menngatakan (mereka) beriman orang-2 yang memasuk Allah sesunguhnya

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۚ مَنْ كَانَ

adalah barang siapa 14 Dia kehendaki apa yang (Dia) berbuat Allah sesunguhnya sungaisungai bawahnya dari mengalir

يَظُنُّ أَنَّ لَنْ يَبْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى

ke dengan jalan/hubungan maka agar ia rentangkan dan di akhirat dunia di Allah menolongnya tidak bahwa menyangka

السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ۚ

15 membuat marah apa yang tipu dayanya dapat menghilangkan apakah memperhatikan hendaklah ia melalui kemudian langit

6. Yang demikian itu karena sungguh, Allah, Dialah yang hak, dan sungguh, Dialah yang menghidupkan segala yang telah mati, dan sungguh, Dia Mahakuasa atas segala sesuatu,

7. dan sungguh, (hari) kiamat itu pasti datang, tidak ada keraguan padanya; dan sungguh, Allah akan membangkitkan siapa pun yang di dalam kubur.

8. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu, tanpa petunjuk, dan tanpa kitab (wahyu) yang memberi penerangan,

9. sambil memalingkan lambungnya (dengan congkak) untuk menyesatkan manusia dari jalan Allah. Dia mendapat kehinaan di dunia, dan pada hari kiamat Kami berikan kepadanya rasa azab neraka yang membakar.

10. (Akan dikatakan kepadanya), "Itu karena perbuatan yang dilakukan dahulu oleh kedua tanganmu, dan Allah sekali-kali tidak menzalimi hambahambanya."

11. Dan di antara manusia ada yang menyembah Allah hanya di tepi;⁵³⁹ maka jika dia memperoleh kebajikan, dia merasa puas, dan jika dia ditimpa suatu cobaan, dia berbalik ke belakang.⁵⁴⁰ Dia rugi di dunia dan di akhirat. Itulah kerugian yang nyata.

12. Dia menyeru kepada selain Allah sesuatu yang tidak dapat mendatangkan bencana dan tidak (pula) memberi manfaat kepadanya. Itulah kesesatan yang jauh.

13. Dia menyeru kepada sesuatu yang (sebenarnya) bencananya lebih dekat daripada manfaatnya. Sungguh, itu seburuk-buruk penolong dan sejahat-jahat kawan.

14. (Sungguh), Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surgasurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Sungguh, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki.

15. Barang siapa menyangka bahwa Allah tidak akan menolongnya (Muhammad) di dunia dan di akhirat, maka hendaklah dia merentangkan tali ke langit-langit,⁵⁴¹ lalu menggantung (diri), kemudian pikirlanlah apakah tipu dayanya itu dapat melenyapkan apa yang menyakitkan hatinya.

539. Tidak dengan penuh keyakinan.

540. Kembali kafir lagi.

541. Kata *samā'* di sini diartikan dengan langit-langit (loteng rumah). Kalau *samā'* diartikan dengan langit (arti biasa), maka terjemahannya menjadi: kalau musuh Muhammad saw. marah karena dia mendapat pertolongan dari langit, biarlah mereka membentangkan tali ke langit, dan lihatlah, dapatkah mereka memutuskan pertolongan itu dengan cara tersebut? Dengan kata lain, bodoh sekali mereka jika mengira mereka dapat memutuskan pertolongan Allah dengan cara yang picik itu.

16. Dan demikianlah Kami telah menurunkannya (Al-Qur'an) yang merupakan ayat-ayat yang nyata; sesungguhnya Allah memberikan petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki.

17. Sesungguhnya orang-orang beriman, orang Yahudi, orang Sabi'in, orang Nasrani, orang Majusi, dan orang musyrik, Allah pasti memberi keputusan di antara mereka pada hari kiamat. Sungguh, Allah menjadi saksi atas segala sesuatu.

18. Tidakkah engkau tahu bahwa siapa yang ada di langit dan siapa yang ada di bumi bersujud kepada Allah, juga matahari, bulan, bintang, gunung-gunung, pohon-pohon, hewan-hewan yang melata, dan banyak di antara manusia? Tetapi banyak (manusia) yang pantas mendapatkan azab. Barang siapa dihinakan Allah, tidak seorang pun yang akan memuliakannya. Sungguh, Allah berbuat apa saja yang Dia kehendaki.

19. Inilah dua golongan (golongan mukmin dan kafir) yang bertengkar, mereka bertengkar mengenai Tuhan mereka. Maka bagi orang kafir akan di-buatkan pakaian-pakaian dari api (neraka) untuk mereka. Ke atas kepala mereka akan disiramkan air yang mendidih.

20. Dengan (air mendidih) itu akan dihancurluluhkan apa yang ada dalam perut dan kulit mereka.

21. Dan (azab) untuk mereka cambuk-cambuk dari besi.

22. Setiap kali mereka hendak keluar darinya (neraka) karena tersiksa, mereka dikembalikan (lagi) ke dalamnya. (Kepada mereka dikatakan), "Rasakanlah azab yang membakar ini!"

23. Sungguh, Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Di sana mereka diberi perhiasan gelang-gelang emas dan mutiara, dan pakaian mereka dari sutera.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَن يَشَاءُ
Dia ke- siapa memberi Allah dan sungguh yang nyata ayat-ayat/ Kami telah men- dan demi-
hendaki yang yang petunjuk Allah sungguh nyata keterangan nurunkannya kianlah

١٦ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى
dan orang-2 dan orang (mereka) dan orang- (mereka) orang-2 sesung-
Nasrani Sabi'in Yahudi orang yang beriman yang guhnya 16

وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ
di antara (Dia) me- Allah sesung- (mereka) dan orang- dan orang-
mereka nusahkan guhnya musyrik orang yang orang Majusi

يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ ١٧ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ
Allah bahwa kalian tidak- menyak- sesuatu segala atas Allah sesung- kiamat pada
ketahui kah 17 sikan sian guhnya hari

يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمُوتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
dan bulan dan ma- bumi di dan orang/ langit di orang/ kepada- bersujud
tahari siapa Nya

وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ
manusia dari dan keba- dan binatang-2 dan pohon- dan gunung- dan bintang-
nyakan melata pohon-gunung bintang

وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرَمٍ
kemu- dari bagi- maka Allah menghi- dan barang azab atas- telah dite- dan keba-
liaan nya tidak ada nakan siapa siapa nya takkan nyakan

إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۚ ١٨ هَٰذَا خِصْمُكَ خَصْمَانِ
mereka bertengkar keduanya sa- inilah dua (golongan) 18 Dia ke- apa (Dia) ber- Allah sesung-
bertengkar ling bertengkar (golongan) hendaki yang buat guhnya

فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن تَارٍ يُصَبُّ
disi- api dari pakaian untuk dipotongkan/ (mereka) maka orang- Tuhan dalam/
ramkan ncraka pakaian mereka dibuatkan kafir orang yang mereka mereka tentang

مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۚ ١٩ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ
perut da- apa dengan- dihancur- air men- kepala atas dari
mereka lam yang nya luluhkan didih mereka mereka

وَالْجُلُودُ ۚ ٢٠ وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّن حَدِيدٍ ۚ ٢١ كُلَّمَا أَرَادُوا
mereka hendak setiap kali 21 besi dari cambuk- dan untuk 20 dan kulit-
cambuk mereka kulit

أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
yang azab dan rasa- ke da- mereka di- keseng- dari/ darinya (mereka) untuk
membakar kanlah lamnya kembalikan saraan lantaran (neraka) keluar

٢٢ إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
kebajikan/ dan (mereka) (mereka) orang-2 akan mema- Allah sesung-
saleh beramal beriman yang sukskan guhnya 22

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ
dari di da- mereka diberi sungai- bawah- dari mengalir surga-
lamnya perhiasan sungai nya surga

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ ۖ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۚ ٢٣
sutura di da- dan pakai- dan emas dari gelang-
lamnya an mereka mutiara gelang

وَهْدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهْدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ
terpuji jalan ke- dan mereka perkataan/ dari yang kepa- dan mereka
pada diberi petunjuk ucapan baik da diberi petunjuk

٢٤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
dan Allah jalan dari dan (mereka) (mereka) orang-2 sesung-
Masjid menghormati ingkar yang guhnya 24

الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً إِنْ عَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ
dan datang di da- menetap sama/ untuk telah Kami yang Al-Haram
berkunjung lamnya bersama manusia jadikannya

وَمَنْ يَرْدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلَمُ تَذَقُّهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ٢٥
dan ba- meng- di da- melakukan dengan Kami dari Kami siksaan
rang siapa hendaki lamnya kejahatan zalim siksakan 25

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَاتِ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي
dengan kamu me- jangan- su- rumah/ tempat kepada Kami membe- dan ketika
Aku nyekutkan lah paya Baitullah Ibrahimi beri tempat

شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
dan orang-2 dan orang-2 yang bagi orang-orang rumah- dan suci- sesuatu
yang rukuk berdiri/beribadah yang tawaf Ku kanlah

السُّجُودِ ٢٦ وَادِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَقِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
dan orang-2 dan orang-2 yang bagi orang-orang rumah- dan suci- sesuatu
yang rukuk berdiri/beribadah yang tawaf Ku kanlah

كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ٢٧ لِيَشْهَدُوا
supaya mereka yang dalam/ jalan/ tiap-tiap/ dari mereka unta tiap-
menyaksikan jauh penjurur segenap datang kurus tiap-
27

مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَةٍ
telah beberapa dalam Allah nama dan mereka bagi berbagai
ditentukan hari Allah menyebut mereka manfaat

عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا
dan beri dari- maka temak binatang dari Dia merezekikan apa atas
makanlah nya makanlah

الْبَاسِ الْفَقِيرَ ٢٨ ثُمَّ لِيَقْضُوا تَقْتَهُمْ وَلِيُؤْفُوا
dan agar mere- kotoran hendaklah mere- kemu- orang-2 orang-2 yang
ka sempurnakan mereka ka menghilangkan dian 28 fakir sengsara

نَذُورَهُمْ وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ٢٩ ذَلِكَ وَمَنْ
dan ba- demi- sekeliling rumah tua dan bendaklah nazar mereka
rang siapa kianlah (Baitullah) bertawaf

يُعْظَمُ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأَحِلَّتْ
dan diha- Tuhan- di bagi- lebih maka Allah larangan/ memuliakan/
lalkan nya sisi nya baik dia/itu peraturan menghormati

لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا
maka atas/kepa- dibacakan/ apa ke- binatang bagi
jauhilah kalian da kalian diterangkan yang cuali temak kalian

الرِّجْسِ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ٣٠
dusta perkataan dan berhalal- dari kekotoran/
30 jauhilah berhalal- kenajisan

24. Dan mereka diberi petunjuk kepada ucapan-ucapan yang baik dan diberi petunjuk (pula) kepada jalan (Allah) yang terpuji.

25. Sungguh, orang-orang kafir dan yang menghalangi (manusia) dari jalan Allah dan dari Masjidil Haram yang telah Kami jadikan terbuka untuk semua manusia, baik yang bermukim di sana maupun yang datang dari luar dan siapa saja yang bermaksud melakukan kejahatan secara zalim di dalamnya, niscaya akan Kami rasakan kepadanya siksa yang pedih.

26. Dan (ingatlah), ketika Kami tempatkan Ibrahim di tempat Baitullah (dengan mengatakan), "Janganlah engkau mempersekutukan Aku dengan apa pun dan sucikanlah rumah-Ku bagi orang-orang yang tawaf, dan orang yang beribadah dan orang yang rukuk dan sujud.

27. Dan serulah manusia untuk mengerjakan haji, niscaya mereka akan datang kepadamu dengan berjalan kaki, atau mengendarai setiap unta yang kurus, mereka datang dari segenap penjuru yang jauh,

28. agar mereka menyaksikan berbagai manfaat untuk mereka dan agar mereka menyebut nama Allah pada beberapa hari yang telah ditentukan⁵⁴² atas rezeki yang Dia berikan kepada mereka berupa hewan ternak. Maka makanlah sebagian darinya dan (sebagian lagi) berikanlah untuk dimakan orang-orang yang sengsara dan fakir.

29. Kemudian, hendaklah mereka menghilangkan kotoran⁵⁴³ (yang ada di badan) mereka, menyempurnakan nazar-nazar mereka dan melakukan tawaf sekeliling rumah tua (Baitullah).

30. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan apa yang terhormat di sisi Allah (*hurumāt*)⁵⁴⁴ maka itu lebih baik baginya di sisi Tuhan-nya. Dan dihalalkan bagi kamu semua hewan ternak, kecuali yang diterangkan kepadamu (keharamannya), maka jauhlah (penyembahan) berhala-berhala yang najis itu dan jauhlah perkataan dusta.

542. Hari raya Haji dan hari Tasyriq, yaitu tanggal 10, 11, 12, dan 13 Zulhijah.

543. Yang dimaksud dengan "menghilangkan kotoran" di sini ialah memotong rambut, memotong kuku, dan sebagainya.

544. Arti yang terhormat (*hurumāt*) pada ayat ini ialah bulan haram (Muharam, Rajab, Zulkaidah, Zulhijah), tanah haram, dan makam Ibrahim.

31. (Beribadahlah) dengan ikhlas kepada Allah, tanpa mempersekutukan-Nya. Barang siapa mempersekutukan Allah, maka seakan-akan dia jatuh dari langit lalu disambar oleh burung, atau diterbangkan angin ke tempat yang jauh.

32. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan syi'ar-syi'ar Allah⁵⁴⁵ maka sesungguhnya hal itu timbul dari ketakwaan hati.

33. Bagi kamu padanya (hewan *hadyu*)⁵⁴⁶ ada beberapa manfaat⁵⁴⁷ sampai waktu yang ditentukan, kemudian tempat penyembelihannya adalah di sekitar Baitul 'Atiq (Baitullah).

34. Dan bagi setiap umat telah Kami syariatkan penyembelihan (kurban), agar mereka menyebut nama Allah atas rezeki yang dikaruniakan Allah kepada mereka berupa hewan ternak. Maka Tuhanmu ialah Tuhan Yang Maha Esa, karena itu berserahdirilah kamu kepada-Nya. Dan sampaikanlah (Muhammad) kabar gembira kepada orang-orang yang tunduk patuh (kepada Allah),

35. (yaitu) orang-orang yang apabila disebut nama Allah hati mereka bergetar, orang yang sabar atas apa yang menimpa mereka, dan orang yang melaksanakan salat, dan orang yang menginfakkan sebagian rezeki yang Kami karuniakan kepada mereka.

36. Dan unta-unta itu Kami jadikan untukmu bagian dari syi'ar agama Allah, kamu banyak memperoleh kebaikan padanya. Maka sebutlah nama Allah (ketika kamu akan menyembelihnya) dalam keadaan berdin⁵⁴⁸ (dan kaki-kaki telah terikat). Kemudian apabila telah rebah (mati), maka makanlah sebagiannya dan berilah makan orang yang merasa cukup dengan apa yang ada padanya (tidak meminta-minta) dan orang yang meminta. Demikianlah Kami tundukkan (unta-unta itu) untukmu, agar kamu bersyukur.

37. Daging (hewan kurban) dan darahnya itu sekali-kali tidak akan sampai kepada Allah, tetapi yang sampai kepada-Nya adalah ketakwaan kamu. Demikianlah Dia menundukkannya untukmu agar kamu mengagungkan Allah atas petunjuk yang Dia berikan kepadamu. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang berbuat baik.

38. Sesungguhnya Allah membela orang yang beriman. Sungguh, Allah tidak menyukai setiap orang yang berkhianat dan kufur nikmat.

545. Syiar Allah ialah segala amalan yang dilakukan dalam rangka ibadah haji dan tempat-tempat mengerjakannya.

546. Lihat *Al-Baqarah* (2): 196.

547. Maksudnya, hewan-hewan *hadyu* boleh kamu ambil manfaatnya seperti diken-darai, diambil susunya, dan sebagainya, sampai hari nahar.

548. Lazimnya, unta disembelih dalam posisi berdiri.

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنْ
dari dia ter- maka se- dengan meny- dan sia- dengan- meny- tidak bagi lurus/
sungkur akan- akan Allah kutukan pa yang Nya kutukan Allah ikhlas

السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيحٍ
jauh tempat da- angin dengan- mener- atau burung maka/lalu me- langit
lam nya bangkan nyambaranya

﴿٣١﴾ ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَنَاهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ
hati ketakwaan dari maka sesung- Allah syi'ar-syi'ar memuliakan/ dan ba- demi-
guhnya itu syi'ar menghonhati rang siapa kianlah 31

﴿٣٢﴾ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ
rumah sampai tern- kemu- telah di- waktu sam- beberapa pada- bagi
(sekitar) patnya dian- tentukan pai kemaanfaa- nya kalia-
n 32

الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ
nama supaya mere- cara peri- Kami telah umat dan bagi kuno/
ka mengingat badatan menjadikan menjadikan tiap-tiap tua
33

اللَّهُ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ
yang Tuhan maka Tu- ternak binatang dari Dia rezekikan apa atas Allah
Esa han kalian pada mereka yang yang

فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْسِتِينَ ﴿٣٤﴾ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ
bergetar Allah dise- apa- orang-2 orang-2 yang dan berilah ka- berserah di- maka ke-
but bila yang yang tunduk/patuh bar gembira rilah kalia- pada-Nya
34

قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا
dan dari salat dan orang yang menimpa apa atas dan orang-2 hati
apa yang yang mendirikan mereka yang yang yang sabar mereka

رَزَقْنَاهُمْ يُفْقُونَ ﴿٣٥﴾ وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ
syi'ar-syi'ar dari untuk kalian telah Kami dan unta itu 35 mereka meng- Kami rezekikan
infakkan pada mereka

اللَّهُ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ
telah maka berbaris atas- Allah nama maka keba- pada- bagi Allah
roboh apabila nya nya sebutlah- ican- nya kalia-
35

جُنُوبَهَا فَلَكُلُوا مِنْهَا وَاطْعَمُوا الْقَنَاعِ وَالْمُعْتَرِّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا
Kami tun- demi- dan orang orang yang rela dengan dan berilah dari- maka lambung-nya
dukannya kianlah yang meminta apa yang ada padanya makan nya makanlah (disembelih)

لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا
darah- dan tidak daging- (pada) sampai tidak akan 36 kalian bersyukur supaya untuk
nya tidak nya Allah Allah akan kalia- kalia-
36

وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
agar kalian untuk Dia menun- demi- dari takwa akan sampai akan
agungkan kalian dukannya kianlah kalia- akan kepada-Nya tetapi

اللَّهُ عَلَى مَا هَدَيْكُمْ وَبَشِّرِ الْمُخْسِتِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ اللَّهَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
Allah sesung- 37 orang-orang yang dan berilah Dia menun- apa atas Allah
guhnya 37 berbuat kebaikan kabar gembira juki kalian yang yang

يُدْفَعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾
orang yang orang yang tiap- (Dia) tidak Allah sung- (mereka) orang-2 atas Dia
ingkar berkhianat tiap- menyukai Allah-guh beriman yang yang membela
38

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝٣٩

menolong mereka atas Allah dan sungguh (mereka) karena sungguh mereka bagi orang-orang yang telah diizinkan

لَقَدْ يَرْجُو ۝٤٠

bahwa hanya kebenaran dengan kampung halamannya dari mereka orang-2 yang 39 sungguh Mahakuasa

يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَهْذِمَتْ

tentu dirobahkan dengan sebagian mereka manusia Allah menolak dan sekiranya tidak Allah Tuhan kami mereka berkata

صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ

Allah nama di dalamnya disebut dan masjid-masjid dan tempat-tempat salat dan gereja-gereja biara-biara

كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ

sungguh Mahakuat Allah sesungguhnya ia menolong-Nya orang yang Allah dan sungguh akan menolong banyak

عَزِيزٌ ۝٤١

salat mereka mendirikan muka bumi di Kami meneguhkan mereka jika orang-2 yang 40 Mahaperkasa

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ

kemungkaran dari dan mereka mencegah dengan perbuatan baik dan mereka menyuruh zakat dan mereka menunaikan

وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝٤٢

telah mendustakan maka sesungguhnya mereka mendustakan kamu dan jika 41 segala urusan akibat/kesudahian dan kepada Allah

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ۝٤٣

43 Lul dan kaum Ibrahim dan kaum 42 Samud dan 'Ad Nuh kaum sebelum mereka

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ

kemudian bagi orang-orang kafir maka Aku tangguhkan Musa dan telah didustakan Madyan dan penduduk

أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝٤٤

kota/negeri dari maka beberapa banyak 44 siksaan-Ku adalah (hebat) maka bagaimana Aku azab mereka

أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فِيهَا خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا

atap-atapnya atas roboh maka ia (rumah-2) zalim dalam keadaan telah Kami binasakan

وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَشِيدٍ ۝٤٥

muka bumi di mereka berjalan maka apakah tidak 45 yang tinggi dan istana sunyi/ditinggalkan dan sumur/telaga

فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا

maka dengan-sungguh ia mereka mendengar telinga atau dengan-nya mereka memahami hati bagi mereka (punya) maka adalah

لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ۝٤٦

46 dada di dalam yang hati buta akan tetapi pandangan/mata buta tidak

39. Diizinkan (berperang) bagi orang-orang yang diperangi, karena sesungguhnya mereka dizalimi. Dan sungguh, Allah Mahakuasa menolong mereka itu,

40. (yaitu) orang-orang yang diusir dari kampung halamannya tanpa alasan yang benar, hanya karena mereka berkata, "Tuhan kami ialah Allah." Seandainya Allah tidak menolak (keganasan) sebagian manusia dengan sebagian yang lain, tentu telah dirobahkan biara-biara Nasrani, gereja-gereja, rumah-rumah ibadah orang Yahudi, dan masjid-masjid, yang di dalamnya banyak disebut nama Allah. Allah pasti akan menolong orang yang menolong (agama)-Nya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

41. (Yaitu) orang-orang yang jika Kami beri kedudukan di bumi, mereka melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan menyuruh berbuat yang makruf dan mencegah dari yang mungkar; dan kepada Allah-lah kembali segala urusan.

42. Dan jika mereka (orang-orang musyrik) mendustakan engkau (Muhammad), begitu pulalah kaum-kaum yang sebelum mereka, kaum Nuh, 'Ad, dan Samud (juga telah mendustakan rasul-rasul-Nya),

43. dan (demikian juga) kaum Ibrahim dan kaum Lul,

44. dan penduduk Madyan. Dan Musa (juga) telah didustakan, namun Aku beri tenggang waktu kepada orang-orang kafir, kemudian Aku siksa mereka, maka betapa hebatnya siksaan-Ku.

45. Maka betapa banyak negeri yang telah Kami binasakan karena (penduduk)nya dalam keadaan zalim, sehingga runtuh bangunan-bangunannya dan (betapa banyak pula) sumur yang telah ditinggalkan dan istana yang tinggi (tidak ada penghuninya).

46. Maka tidak pernahkah mereka berjalan di bumi, sehingga hati (akal) mereka dapat memahami, telinga mereka dapat mendengar? Sebenarnya bukan mata itu yang buta, tetapi yang buta ialah hati yang di dalam dada.

47. Dan mereka meminta kepadamu (Muhammad) agar azab itu disegerakan, padahal Allah tidak akan menyalahi janji-Nya. Dan sesungguhnya sehari di sisi Tuhanmu adalah seperti seribu tahun menurut perhitunganmu.

48. Dan berapa banyak negeri yang Aku tangguhkan (penghancuran)nya, karena penduduknya berbuat zalim, kemudian Aku azab mereka, dan hanya kepada-Kulah tempat kembali (segala sesuatu).

49. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Sesungguhnya aku (diutus) kepadamu sebagai pemberi peringatan yang nyata."

50. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia.

51. Tetapi orang-orang yang berusaha menentang ayat-ayat Kami dengan maksud melemahkan (kemauan untuk beriman), mereka itu adalah penghuni-penghuni neraka Jahim.

52. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul dan tidak (pula) seorang nabi sebelum engkau (Muhammad), melainkan apabila dia mempunyai suatu keinginan,⁵⁴⁹ setan pun memasukkan godaan-godaan ke dalam keinginannya itu. Tetapi Allah menghilangkan apa yang dimasukkan setan itu. dan Allah akan menguatkan ayat-ayat-Nya. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana,

53. Dia (Allah) ingin menjadikan godaan yang ditimbulkan setan itu sebagai cobaan bagi orang-orang yang dalam hatinya ada penyakit dan orang yang berhati keras. Dan orang-orang yang zalim itu benar-benar dalam permusuhan yang jauh,

54. dan agar orang-orang yang telah diberi ilmu meyakini bahwa (Al-Qur'an) itu benar dari Tuhanmu lalu mereka beriman dan hati mereka tunduk kepada-Nya. Dan sungguh, Allah pemberi petunjuk bagi orang-orang yang beriman kepada jalan yang lurus.

55. Dan orang-orang kafir itu senantiasa ragu mengenai hal itu (Al-Qur'an), hingga saat (kematian)nya datang kepada mereka dengan tiba-tiba, atau azab hari kiamat yang datang kepada mereka.

549. Sebagian mufasir mengartikan *taman-nā* dengan "membaca" dan *umniyyatihi* dengan "bacaannya." Yaitu apabila Nabi saw. membaca suatu ayat yang isinya memberikan peringatan kepada orang-orang kafir, mereka segera mengikuti bacaan Nabi saw. dengan tambahan kata-kata yang membenarkan keyakinan mereka.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا
sehari dan sesungguhnya janji-Nya Allah menyalahi dan tidak dengan azab dan mereka minta disegerakan kepada kamu

عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ
dari dan berapa banyak 47 kalian hitung dari apa yang tahun seperti Tuhan di sisi

قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ
tempat dan ke-Aku azab kemudian zalim karena (penduduknya) pada-Aku tangguhkan kota/negeri

﴿٤٨﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَالَّذِينَ
maka orang-orang yang 49 yang nyata seorang pemberi peringatan kepada aku sungguh manusia wahai kata-kalah 48

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾
yang dan rezeki ampunan bagi mereka kebajikan/saleh dan (mereka) beramal (mereka) beriman

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ
neraka penghuni mereka itu melemahkan ayat-ayat Kami pada (mereka) berusaha dan orang-orang yang

﴿٥١﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى
dia berangan-2 apa-bila melainkan seorang nabi dan tidak seorang rasul dari sebelum kamu dari Kami mengutus dan tidak 51

أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ
setan dimasukkan apa yang Allah maka menghapus/menghilangkan angan-angannya da-lam setan melemparkan/memasukkan

ثُمَّ يُخَيِّمُ اللَّهُ آيَتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِيَجْعَلَ
karena Dia hendak menjadikan 52 Maha-bijaksana Maha-mengetahui dan Allah ayat-ayat-Nya Allah menghukumkan/menguatkan kemudian

مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فَتَنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ
dan keras penyakit hati mereka da-lam bagi orang-orang yang fitnah/cobaan setan dimasukkan apa yang

قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَلِيَعْلَمَ
dan supaya mengetahui 53 yang jauh pertentangan benar-2 dalam orang-orang yang zalim dan sesungguhnya bati mereka

الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ
dengan-nya lalu mereka beriman Tuhan kamu dari benar bahwa-nya ia ilmu pengetahuan (mereka) diberi orang-2 yang

فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ
jalan ke-pada (mereka) orang-2 yang sungguh memimpin Allah dan sesungguhnya hati mereka pada-Nya maka tunduk

مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى
sehingga dari-nya keraguan da-lam (mereka) kafir orang-2 yang pernah berhenti dan tidak 54 yang lurus

تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾
datang kepada mereka atau dengan tiba-tiba waktu/saat datang kepada mereka

الْمَلَأُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) maka orang- di antara Dia memberi bagi/pa- pada kerajaan/ beriman orang yang mereka keputusan da Allah hari itu kekuasaan

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ٥٦ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

(mereka) dan orang- 56 kenik- surga da- kebaikan/ dari (mereka) kafir orang yang man dalam salah mengerjakan

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِتٌ ٥٧

57 menghinakan azab bagi mereka maka me- dengan ayat- dan (mereka) mendustakan

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا

(mereka) atau (mereka) kemu- Allah jalan dalam/ (mereka) dan orang- mati terbunuh dian di berhijrah orang yang

لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ

sebaik- sungguh Allah dan sesung- yang rezeki Allah pasti akan beri rezeki pada mereka baik guhnya

الرَّزُقِينَ ٥٨ لَيَدْخِلْنَهُمْ مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ

dan se- yang mereka tempat sungguh Dia akan pemberi rezki 58

اللَّهُ لَعَلِّمٌ حَلِيمٌ ٥٩ ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ

dengan se- membalas dan barang demi- Maha sungguh Maha Allah pa/ seimbang siapa siapa kianlah Penuntut Mengetahui

مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung- Allah sungguh akan atas- dia dia- kemu- dengannya dibalas apa yang guhnya menolongnya nya niaya dian kepadanya yang

لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ٦٠ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي

da- malam (Dia) mema- Allah karena se- demi- Maha sungguh Ma- lam sukkan guhnya kianlah 60 Pengampun ha Pemaaf

النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

Maha Maha Allah dan malam dalam siang dan (Dia) siang Melihat Mendengar sungguh memasukkan

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ

dari mereka apa dan sesung- hak Dia Allah karena se- demi- 61

دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ٦٢

62 Mahabesar Maha- Dia Allah dan sesung- palsu/ ja/ selain tinggi tinggi guhnya kianlah itu Dia

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ

bumi maka men- air langit dari Dia menu- Allah bahwa kamu apakah tidak jadilah

مُخَضَّرَةٌ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ٦٣ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa yang kepunya- Maha Me- Maha- Allah sesung- meng- hijau an-Nya 63

وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَفِيُّ الْحَمِيدُ ٦٤

64 Maha- terpuji Maha- sungguh Allah dan sesung- bumi di dan apa kaya Dia guhnya

56. Kekuasaan pada hari itu ada pada Allah, Dia memberi keputusan di antara mereka. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan berada dalam surga-surga yang penuh kenikmatan.

57. Dan orang-orang kafir dan yang mendustakan ayat-ayat Kami, maka mereka akan merasakan azab yang menghinakan.

58. Dan orang-orang yang berhijrah di jalan Allah, kemudian mereka terbunuh atau mati, sungguh, Allah akan memberikan kepada mereka rezeki yang baik (surga). Dan sesungguhnya Allah ada-lah Pemberi Rezeki yang terbaik.

59. Sungguh, Dia (Allah) pasti akan memasukkan mereka ke tempat masuk (surga) yang mereka sukai. Dan sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.

60. Demikianlah, dan barang siapa membalas seimbang dengan (kezaliman) penganiayaan yang pernah dia derita kemudian dia dizalimi (lagi), pasti Allah akan menolongnya. Sungguh, Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

61. Demikianlah karena Allah (kuasa) memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam, dan sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

62. Demikianlah (kebesaran Allah) karena Allah, Dialah (Tuhan) Yang Hak. Dan apa saja yang mereka seru selain Dia, itulah yang batil, dan sungguh Allah, Dialah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

63. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menurunkan air (hujan) dari langit sehingga bumi menjadi hijau? Sungguh, Allah Mahahalus, Maha Mengetahui.

64. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Allah benar-benar Mahakaya, Maha Terpuji.

65. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menundukkan bagimu (manusia) apa yang ada di bumi, dan kapal yang berlayar di lautan dengan perintah-Nya. Dan Dia menahan (benda-benda) langit agar tidak jatuh ke bumi, melainkan dengan izin-Nya? Sungguh, Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada manusia.

66. Dan Dialah yang menghidupkan kamu, kemudian mematikan kamu, kemudian menghidupkan kamu kembali (pada hari kebangkitan). Sungguh, manusia itu sangat kufur nikmat.

67. Bagi setiap umat telah Kami tetapkan syariat tertentu yang (harus) mereka amalkan, maka tidak sepatutnya mereka berbantahan dengan engkau dalam urusan (syariat) ini, dan serulah (mereka) kepada Tuhanmu. Sungguh, engkau (Muhammad) berada di jalan yang lurus.

68. Dan jika mereka membantah engkau, maka katakanlah, "Allah lebih tahu tentang apa yang kamu kerjakan."

69. Allah akan mengadili di antara kamu pada hari kiamat tentang apa yang dahulu kamu memperselisihkannya.

70. Tidakkah engkau tahu bahwa Allah mengetahui apa yang di langit dan di bumi? Sungguh, yang demikian itu sudah terdapat dalam sebuah kitab (*Lauh Mahfuz*). Sesungguhnya yang demikian itu sangat mudah bagi Allah.

71. Dan mereka menyembah selain Allah, tanpa dasar yang jelas tentang itu, dan mereka tidak mempunyai pengetahuan (pula) tentang itu. Bagi orang-orang yang zalim tidak ada seorang penolong pun.

72. Dan apabila dibacakan di hadapan mereka ayat-ayat Kami yang terang, niscaya engkau akan melihat (tanda-tanda) keingkaran pada wajah orang-orang yang kafir itu. Hampir-hampir mereka menyerang orang-orang yang membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Apakah akan aku kabarkan kepadamu (mengenai sesuatu) yang lebih buruk daripada itu, (yaitu) neraka?" Allah telah mengancamkannya (neraka) kepada orang-orang kafir. Dan (neraka itu) seburuk-buruk tempat kembali.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلَآكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ
lautan di berjalan/ dan bumi di apa untuk Dia menun- Allah bah- kamu tidak-
berlayar perahu yang kalian dukkan wa melihat kah

بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ
sesung- dengan melain- bumi di jatuh akan langit dan Dia dengan pe-
guhnya izin-Nya kan atas atas akan langit menahan perintah-Nya

اللَّهُ بِالنَّاسِ لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُم
menghidup- yang dan Maha benar-benar kepada Allah
kan kalian Dia 65 Penyayang Maha Pengasih manusia

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾
kemudian (Dia) meng- kemudian (Dia) memati- kemun-
hidupkan kalian hidupan kalian kan kalian dian

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُكَ
maka mensyariatkan/ me- cara beriba- Kami telah umat bagi
bantah kamu janganlah melakukannya dah/syariat menjadikan menjadikan tiap-tiap

فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦٧﴾
yang lurus petunjuk/ benar-2 sungguh Tuhan ke- dan urusan da-
jalan atas di kamu kamu kamu pada serulah dalam

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ اللَّهُ يَحْكُمُ
mengadili Allah 68 kalian dengan lebih men- Allah maka ka- mereka mem- dan
kerjakan apa yang getahui takanlah bantah kamu jika

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾
kalian per- di dalam adalah dalam/ten- kiamat hari di antara
selisihkan lamnya kalian tang apa

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ
demi- sesung- dan langit di apa (Dia) me- Allah bahwa- kalian men- tidak-
kian itu guhnya bumi apa yang getahui nanya tahu lah

فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ
selain dari dan mereka mudah Allah atas/ demi- sesung- Kitab di
menyembah menyembah bagi bagu kian itu guhnya dalam

اللَّهُ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
bagi orang-2 dan ilmu dengan- bagi tidak dan apa kekuasaan/ dengan- menu- ti- apa
yang zalim tidak nya mereka yang yang keterangan nya runkan dak yang Allah

مِنْ نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي
dalam/ kalian melihat nyata/ ayat-ayat atas mereka dibaca dan seorang dari
pada melihat terang Kami mereka cakan apabila 71 penolong

وَجُوهَ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ يَكَادُونَ يَسْطُونَ
mereka akan hampir-2 keingkaran (mereka) orang-2 muka
menyerang mereka

بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلْ أَفَأَنْبِئُكُمْ بِشَرٍّ مِّن
dari dengan yang maukah kujelas- kata- ayat-ayat atas (mereka) kepada orang-
lebih buruk kan pada kalian kanlah Kami mereka membacakan orang yang

ذَلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾
tempat dengan se- (mereka) orang-2 Allah telah meng- api/ yang demi-
kembali buruk-2 kafir yang yang ancamkannya neraka kian itu

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ

mereka yang sesungguhnya pada-nya maka dengar-kanlah perumpamaan telah di-jadikan manusia wahai

تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ

untuk-mereka mereka walau-pun seekor lalat (mereka) tidak Allah selain dari kalian seru

وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوا مِنْهُ ضَعُفَ

lemah darinya mereka memperthan-kan/nyanya/ merebutnya tidak-lah sesuatu lalat itu merampas mereka dan jika

الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ

sesung-guhnya penghargaan kepada-Nya sebenar-benar Allah mereka menghargai tidak 73 dan yang di-cari/ disembah orang yang mencari

اللَّهُ لِقَوِيٍّ عَزِيزٍ ﴿٧٤﴾ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ

malaikat dari memilih Allah 74 Maha-perkasa sungguh Mahakuat Allah

رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾ يَعْلَمُ

(Allah) mengetahui 75 Maha Melihat Maha Mendengar Allah sesung-guhnya manusia dan dari utusan-utusan

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

76 segala urusan dikem-balikan Allah dan kepada belakang mereka dan apa yang tangan/ ha-dapan mereka di antara apa yang

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا

dan sem-bahlah dan sujud-lah kalian rukuklah kalian (mereka) beriman orang-orang yang wahai

رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾

77 kalian beruntung supaya kalian kebaikan dan ber-buatlah Tuhan kalian

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ

Dia men-jadikan dan tidak memilih kalian Dia jihadnya sebenar-benar Allah di (jalan) dan berjihad-lah kalian

عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرْجٍ مَلَأَ ابْنَيْكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمْ

menama-kan kalian Dia Ibrahim bapak kalian agama kesem-pitan dari agama da-lam atas kalian

الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ

atas kalian menjadi saksi rasul supaya ini dan dalam sebelum/ dahulu dari orang-2 muslim

وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

zakat dan tunaikan-lah salat maka dirikanlah manusia atas menjadi saksi dan adalah kalian

وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

78 penolong dan se-baik-baik pelindung maka se-baik-baik pelindung kalian Dia kepada Allah dan berpegang teguhlah kalian

73. Wahai manusia! Telah dibuat suatu perumpamaan. Maka dengarkanlah! Sesungguhnya segala yang kamu seru selain Allah tidak dapat menciptakan seekor lalat pun walaupun mereka bersatu untuk menciptakannya. Dan jika lalat itu merampas sesuatu dari mereka, mereka tidak akan dapat merebutnya kembali dari lalat itu. Sama lemahnya yang menyembah dan yang disembah.

74. Mereka tidak mengagungkan Allah dengan sebenar-benarnya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

75. Allah memilih para utusan(-Nya) dari malaikat dan dari manusia. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

76. Dia (Allah) mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka. Dan hanya kepada Allah dikembalikan segala urusan.

77. Wahai orang-orang yang beriman! Rukuklah, sujudlah, dan sembahlah Tuhanmu; dan berbuatlah kebaikan agar kamu beruntung.

78. Dan berjihadlah kamu di jalan Allah dengan jihad yang sebenar-benarnya. Dia telah memilih kamu dan Dia tidak menjadikan kesukaran untukmu dalam agama. (Ikutilah) agama nenek moyangmu Ibrahim. Dia (Allah) telah menamakan kamu orang-orang muslim sejak dahulu, dan (begitu pula) dalam (Al-Qur'an) ini, agar Rasul (Muhammad) itu menjadi saksi atas dirimu dan agar kamu semua menjadi saksi atas segenap manusia. Maka laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat dan berpegang teguhlah kepada Allah. Dialah Pelindungmu; Dia sebaik-baik pelindung dan sebaik-baik penolong.

AL-MU'MINUN

Surah ke - 23

118 ayat. Makkiyyah

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

JUZ 18

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh beruntung orang-orang yang beriman,

2. (yaitu) orang yang khusyuk dalam shalatnya,

3. dan orang yang menjauhkan diri dari (perbuatan dan perkataan) yang tidak berguna,

4. dan orang yang menunaikan zakat,

5. dan orang yang memelihara kemaluannya,

6. kecuali terhadap istri-istri mereka atau hamba sahaya yang mereka miliki,⁵⁵⁰ maka sesungguhnya mereka tidak tercela.

7. Tetapi barang siapa mencari di balik itu (zina, dan sebagainya), maka mereka itulah orang-orang yang melampaui batas.

8. Dan (sungguh beruntung) orang yang memelihara amanat-amanat dan janjinya,

9. serta orang yang memelihara shalatnya.

10. Mereka itulah orang yang akan mewarisi,

11. (yakni) yang akan mewarisi (surga) Firdaus. Mereka kekal di dalamnya.

12. Dan sungguh, Kami telah menciptakan manusia dari saripati (berasal) dari tanah.

13. Kemudian Kami menjadikannya air mani (yang disimpan) dalam tempat yang kokoh (rahim).

14. Kemudian, air mani itu Kami jadikan sesuatu yang melekat, lalu sesuatu yang melekat itu Kami jadikan segumpal daging, dan segumpal daging itu Kami jadikan tulang belulang, lalu tulang belulang itu Kami bungkus dengan daging. Kemudian, Kami menjadikannya makhluk yang (berbentuk) lain. Mahasuci Allah, Pencipta yang paling baik.

15. Kemudian setelah itu, sungguh kamu pasti mati.

16. Kemudian, sungguh kamu akan dibangkitkan (dari kuburmu) pada hari kiamat.

17. Dan sungguh, Kami telah menciptakan tujuh (lapis) langit di atas kamu, dan Kami tidaklah lengah terhadap ciptaan (Kami).

550. Hamba sahaya (budak-budak) yang didapat dalam peperangan dengan orang kafir, bukan budak yang didapat di luar peperangan agama, yang sekarang sudah tidak ada lagi.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ١ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ٢

2 khusyuk salat mereka da- me- orang-2 yang 1 orang-orang yang beriman berun- sung- tunglah guh

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ٣ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ٤

3 (mereka) berpaling/ menjauhkan diri perbuatan tak berguna dari me- dan orang-orang yang mengerjakan/ menunaikan

أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَاتِّمِمْ عَنْهُمْ زَكَرَاتُكَ ٥ وَالَّذِينَ هُمْ

6 tercela tidak maka sung- guh mereka tangan ka- nan mereka memiliki apa (budak) atau istri-istri mereka

فَمِنْ ابْتِغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٧ وَالَّذِينَ هُمْ

7 melampaui batas me- maka me- reka itu demi- kian itu selain men- cari maka ba- rang siapa

لَا مَنِيَّتَهُمْ وَعَهْدُهُمْ رَاعُونَ ٨ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ٩

8 (mereka) memelihara dan janji mereka pada ama- nat mereka

يُحَافِظُونَ ١٠ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ١١ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ

10 (mereka) mena- ja/ memelihara

السُّلَالَةِ مِنْ طِينٍ ١٢ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نَظْفَةً فِي قرارٍ مَكِينٍ ١٣ ثُمَّ

11 mereka kekal 12 mereka di da- lamnya me- reka surga Firdaus

ثُمَّ خَلَقْنَا النَّظْفَةَ عِلْقَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا

12 tanah dari sari- pati

13 yang kuat/ kokoh tem- pat da- lam air mani Kami ja- dikannya kemu- dian 14

15 sungguh kalian kiamat pada hari

16 kalian akan dibangkitkan

17 lalai/ lengah ciptaan dari/ter- hadap Kami adalah dan tidak sekali-2 jalan- jalan tujuh di atas kalian Kami telah menciptakan

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابٍ

menghi- langkannya atas dan sung- guh Kami bumi di lalu Kami tempatkan dengan kadar air langit dari dan Kami turunkan

بِهِ لَقَدْ رَوْنُ ١٨ فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

dan anggur kurma dari kebun- kebun dengan- nya untuk kalian maka Kami tumbuhkan 18 sungguh berkuasa dengan- nya

لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ١٩ وَشَجَرَةً تُخْرُجُ مِنْ

dari ia keluar dan pohon 19 kalian makan dan darinya yang banyak buah- buahan di da- lamnya untuk kalian

طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالذَّهْنِ وَصَبِغٍ لِلَّالِئِينَ ٢٠ وَإِن لَّكُمْ فِي

pada bagi dan sungguh 20 bagi orang-2 yang makan dan bum- bu/ lauk dengan minyak ia tum- buh Tursina

الْأَنْعَامِ لَعِبَرَةٌ شُفِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ

yang banyak beberapa manfaat di da- lamnya dan bagi kalian perutnya da- lam (air susu) Kami memberi minum kalian sungguh ada pelajaran binatang ternak

وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ٢١ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ٢٢ وَلَقَدْ

dan sungguh 22 kalian diba- wa/ diangkut perahu dan di atas dan di atasnya 21 kalian makan dan darinya

أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَفْئِمُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ

Tuhan dari bagi tidak ada Allah sem- bahlah hai ka- umku lalu dia berkata kaum- nya ke- pada Nuh Kami telah mengutus

غَيْرُهُ ٢٣ أَفَلَا تَتَّقُونَ ٢٤ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا

ini tidak- lah kaum- nya dari (mereka) yang pemu- ka- pemu- ka maka berkata 23 kalian bertakwa apakah tidak selain Dia

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ

tentu Dia turunkan Allah meng- hendaki dan se- kiranya atas kalian dia lebih uta- ma/ tinggi bah- wa dia meng- hendaki seperti kalian seorang manusia melan- inkan

مَلَائِكَةً ٢٥ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ٢٦ إِنْ هُوَ إِلَّا

ke- cuali dia tidak lain 24 orang-2 terdahulu bapak-2 kami pa- da dengan ini kami dengar tidak/ belum malaikat

رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَبَرَّبُّوْا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ٢٧ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي

tolong- lah aku Tuhan- ku (Nuh) berkata 25 suatu waktu sehingga/ sampai dengan- nya maka tunggulah gila dengan- nya seorang laki-laki

بِمَا كَذَّبُونَ ٢٨ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا

dengan peng- awasan Kami perahu buat- lah agar kepa- danya maka Kami wahyukan 26 mereka men- dustakan aku dengan apa yang

وَوَحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ

dari di dalamnya maka ma- sukkanlah tanur/ dapur dan telah memancar perintah Kami telah datang maka apabila dan wah- yu Kami

كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

perkataan/ ketetapan atas- nya lebih dahulu orang yang ke- cuali dan kelu- arga kamu dua sepasang/ sejdoh tiap- tiap

مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ٢٩

(mereka) diteng- gelamkan sungguh mereka (mereka) zalim orang-2 yang dalam/ tentang kamu bicara denganku dan jangan di antara mereka

18. Dan Kami turunkan air dari langit dengan suatu ukuran; lalu Kami jadikan air itu menetap di bumi, dan pasti Kami berkuasa menyempulkannya.

19. Lalu dengan (air) itu, Kami tumbuhkan untukmu kebun-kebun kurma dan anggur; di sana kamu memperoleh buah-buahan yang banyak dan sebagian dari (buah-buahan) itu kamu makan,

20. dan (Kami tumbuhkan) pohon (zaitun) yang tumbuh dari gunung Sinai, yang menghasilkan minyak, dan bahan pembangkit selera bagi orang-orang yang makan.

21. Dan sungguh pada hewan-hewan ternak terdapat suatu pelajaran bagimu. Kami memberi minum kamu dari (air susu) yang ada dalam perutnya, dan padanya juga terdapat banyak manfaat untukmu, dan sebagian darinya kamu makan,

22. atasnya (hewan-hewan ternak), dan di atas kapal-kapal kamu diangkut.

23. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, lalu dia berkata. "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, (karena) tidak ada tuhan (yang berhak disembah) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

24. Maka berkatalah para pemuka orang kafir dari kaumnya. "Orang ini tidak lain hanyalah manusia seperti kamu, yang ingin menjadi orang yang lebih mulia daripada kamu. Dan seandainya Allah menghendaki, tentu Dia mengutus malaikat. Belum pernah kami mendengar (seruan yang seperti) ini pada (masa) nenek moyang kami dahulu.

25. Dia hanyalah seorang laki-laki yang gila, maka tunggulah (sabarlah) terhadapnya sampai waktu yang ditentukan."

26. Dia (Nuh) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku, karena mereka mendustakan aku."

27. Lalu Kami wahyukan kepadanya, "Buatlah kapal di bawah pengawasan dan petunjuk Kami, maka apabila perintah Kami datang dan tanur (dapur) telah memancarkan air, maka masuklah ke dalam (kapal) itu sepasang-sepasang dari setiap jenis, juga keluar-gamu, kecuali orang yang lebih dahulu ditetapkan (akan ditimpa siksaan) di antara mereka. Dan janganlah engkau bicarakan dengan-Ku tentang orang-orang yang zalim, sesungguhnya mereka itu akan ditenggelamkan.

28. Dan apabila engkau dan orang-orang yang bersamamu telah berada di atas kapal, maka ucapkanlah, "Segala puji bagi Allah yang telah menyelamatkan kami dari orang-orang yang zalim."

29. Dan berdoaah, "Ya Tuhanku, tempatkanlah aku pada tempat yang diberkahi, dan Engkau adalah sebaik-baik pemberi tempat."

30. Sungguh, pada (kejadian) itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah); dan sesungguhnya Kami benar-benar menimpakan siksaan (kepada kaum Nuh itu).

31. Kemudian setelah mereka, Kami ciptakan umat yang lain (kaum 'Ad).

32. Lalu Kami utus kepada mereka seorang rasul dari kalangan mereka sendiri (yang berkata), "Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (yang berhak disembah) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

33. Dan berkatalah para pemuka orang kafir dari kaumnya dan yang mendustakan pertemuan hari akhirat serta mereka yang telah Kami beri kemewahan dan kesenangan dalam kehidupan di dunia, "(Orang) ini tidak lain hanyalah manusia seperti kamu, dia makan apa yang kamu makan, dan dia minum apa yang kamu minum."

34. Dan sungguh, jika kamu menaati manusia yang seperti kamu, niscaya kamu pasti rugi,

35. adakah dia menjanjikan kepada kamu, bahwa apabila kamu telah mati dan menjadi tanah dan tulang belulang, sesungguhnya kamu akan dikeluarkan (dari kuburmu)?

36. Jauh! Jauh sekali (dari kebenaran) apa yang diancamkan kepada kamu,

37. (kehidupan itu) tidak lain hanyalah kehidupan kita di dunia ini, (di sanalah) kita mati dan hidup⁵⁵¹ dan tidak akan dibangkitkan (lagi),

38. dia tidak lain hanyalah seorang laki-laki yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah, dan kita tidak akan mempercayainya.

39. Dia (Hud) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku karena mereka mendustakan aku."

40. Dia (Allah) berfirman, "Tidak lama lagi mereka pasti akan menyesal."

41. Lalu mereka benar-benar dimusnahkan oleh suara yang mengguntur, dan Kami jadikan mereka (seperti) sampah yang dibawa banjir.⁵⁵² Maka binasalah bagi orang-orang yang zalim.

42. Kemudian setelah mereka Kami ciptakan umat-umat yang lain.

551. Sebagian manusia meninggal dunia, dan sebagian lain dilahirkan.

552. Demikian buruknya akibat mereka, sampai mereka tidak berdaya sedikit pun, tidak ubahnya sebagai sampah yang dihanyutkan banjir, padahal mereka bertubuh besar dan kuat.

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِكِ فَقُلْ لِمَنْ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا
telah menyela- yang bagi segala maka perahu di bersama dan kamu kamu te- maka
matkan kami Allah puji katakan katakan atas kamu orang lah berada apabila

مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُلْ رَبِّ انْزِلْنِي مُنزَلًا مُّبْرَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ
sebaik- dan yang di- di tempat turunkan- Tu- dan kata- (orang-orang) kaum dari
baik Engkau berkati turun lah aku hanku kanlah 28 yang zalim

الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَلَئِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا
Kami tum- kemu- 30 sungguh Kami dan terdapat demikian pada sesung- pemberi tem-
buhkan dian 30 menguji sungguh sungguh yang guhnya 29 pat turun

مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ عِبُدُوا
sem- agar dari seorang kepada maka Ka- 31 yang umat/ sesudah
bahlah bahlah mereka rasul mereka mi utus lain generasi mereka

اللَّهُ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ
kaum- dari pemuka- dan berkata 32 kalian ber- apakah selain tuhan dari bagi tidak Allah
nya pemuka berkata takwa maka tidak Dia ada kalian ada

الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِلْقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتَرَفْنَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
dunia kehidupan da- dan Kami me- hari dengan dan mereka mereka orang-2
lam wahkan mereka akhirat pertemuan mendustakan kafir yang

مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا
dari apa dan ia darinya kalian dari apa ia seperti seorang melain ini tidak
yang minum dan ia makan yang makan kalian manusia manin lah

تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ
sungguh orang- jika de- sesungguh- seperti manusia kalian menaati dan jika 33 kalian
orang yang rugi mikian nya kalian kalian minum

أَيَعِدْكُمْ أَنْكُمْ إِذَا مِتُمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنْكُمْ تُخْرَجُونَ ﴿٣٤﴾
di sungguh dan tanah dan kalian kalian te- apa- bahwa apakah ia men-
keluarkan kalian tulang menja di lah mati bila kalian janjikan kalian 34

﴿٣٥﴾ هِيَآتْ هِيَآتْ لِمَا تُوْعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنَّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا
kehidup- melain- ia tidak- kalian 36 terha- jauh jauh 35
an kita kan lah dijanjikan dapapa

الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ
seorang melain- ia tidak- dengan di- kita dan ti- dan kita kita di
laki-laki kan lah bangkitkan daklah hidup hidup mati dunia

إِفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ
Tuhan- (Rasul) dengan orang-2 kepa- kami dan ti- kebo- Allah atas yang meng-
ku berkata 38 yang beriman danya daklah hongan ada-adakan

أَنْصُرْنِي بِمَا كُنْتُ بَاكِلُونَ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَدِيمِينَ ﴿٤٠﴾
40 orang-2 yang sungguh mere- sedikit/ dalam (Allah) mereka men- dengan tolong-
menyesal akan menjadi sebentar waktu berfirman dustakan aku apa/ karena lah aku

فَاخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُسَاءً فَبَعَدًا لِلْقَوْمِ
bagi maka jauh/ sampah/da- lalu Kami jadi- dengan suara yang maka mengambil/
kaum kaubinaan un kering kan mereka hak mengguntur menimpa mereka

الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾
42 yang umat-2/ sesudah Kami tum- kemu- (orang-orang)
lain generasi mereka kan/jadikan dian 41 yang zalim

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رَسُولَنَا تَتْرًا

tidak menda- dari suatu ajalnya dan tidak mereka terlambat 43 Kami utus rasul-2 Kami berturut-turut

كُلِّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ

setiap apa datang umat rasulnya mereka mendustakannya maka Kami ingkankan sebagian mereka sebagian yang lain dan Kami jadikan mereka

أَحَادِيثَ فَبَعْدًا لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَإِخَاهُ

buah tu- tur/cerita maka bagi ti- dak (mereka) beriman 44 Kami utus Musa dan saudaranya

هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

Harun dengan ayat- ayat Kami dan kekuasaan/ keterangan yang nyata 45 Fir'aun dan pemuka- pemukanya

فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوا أَنْتُمْ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا

maka/ tetapi mereka takabur dan adalah mereka kaum yang tinggi/ sombong 46 mereka berkata maka mereka- ka berkata kepada ke- dua manusia seperti ti kita

وَقَوْمُهُمَا لَنَا عِيدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ

dan kaum me- reka berdua kepa- da kita mereka meng- abdikan diri 47 maka mereka men- dustakan keduanya maka mereka dari/ ter- masuk orang-orang yang binasa

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٨﴾ وَجَعَلْنَا

48 dan sungguh Kami men- datangkan Musa Kitab agar mereka (mereka) men- dapat petunjuk 49 dan Kami jadikan

ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّةً آيَةً وَآوَيْنَهُمَا إِلَى رِبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ

Maryam anak dan ibunya bukti dan Kami melin- dungi keduanya di tempat tinggi yang datar mampu- nyai padang rumput dan mata air

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا

50 wahai para rasul! makanlah dari (makanan) yang baik- baik, dan kerjakanlah kebajikan. Sung- guh, Aku Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan. dari makan- lah para rasul wahai dengan sungguh apa yang Aku kebajikan/ saleh dan kerja- kanlah yang baik-2

تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ

kalian kerjakan Maha Me- ngetahui 51 dan sungguh ini umat kalian umat yang satu dan aku Tuhan kalian

فَاتَّقُوا اللَّهَ فَتَقَاطَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ

maka bertakwa- lah kepada-Ku 52 maka mereka ber- putus-2/ pecah-2 urusan mereka di antara mereka pecahan/ golongan tiap- tiap dengan apa yang di sisi mereka

فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرَهُمْ فِي غَمَرَتِهِمْ حَتَّى حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيْخَسُمُونَ إِنَّمَا

53 mereka biar- kan mereka dalam maka biar- kan mereka kesesatan mereka hingga/ sampai suatu waktu 54 apakah me- reka mengira bahwa hanyalah mereka gembira/ bangga

بِئْسَ مَا لَكُمْ مِنَ الْخَيْرِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ نَسِيعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ

55 Kami me- nyebarkan kepada mereka dalam kebaik- an ti- bakan/ tetapi mereka sadar

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ هُمْ

56 sesung- guhnya orang-2 yang me- reka karena takut kepada Tuhan mereka mereka berhati- hati/ menjaga diri 57 dan orang- orang yang me- reka

بِأَيْتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

58 mereka beriman Tuhan mereka kepada ayat-2 (mereka) me- nyekutukan 59 ti- dak dengan Tu- han mereka dan orang- orang yang me- reka

بِأَيْتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

58 mereka beriman Tuhan mereka kepada ayat-2 (mereka) me- nyekutukan 59 ti- dak dengan Tu- han mereka dan orang- orang yang me- reka

بِأَيْتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

58 mereka beriman Tuhan mereka kepada ayat-2 (mereka) me- nyekutukan 59 ti- dak dengan Tu- han mereka dan orang- orang yang me- reka

43. Tidak ada satu umat pun yang dapat menyegerakan ajalnya, dan tidak (pula) menanggukkannya.

44. Kemudian, Kami utus rasul-rasul Kami berturut-turut. Setiap kali seorang rasul datang kepada suatu umat, mereka mendustakannya, maka Kami silih-gantikan sebagian mereka dengan se- bagian yang lain (dalam kebinasaan). Dan Kami jadikan mereka bahan cerita (bagi manusia). Maka binasalah bagi kaum yang tidak beriman.

45. Kemudian Kami utus Musa dan saudaranya Harun dengan membawa tanda-tanda (kebesaran) Kami, dan bukti yang nyata,⁵⁵³

46. kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, tetapi mereka angkuh dan mereka memang kaum yang sombong.

47. Maka mereka berkata, "Apakah (pantas) kita percaya kepada dua orang manusia seperti kita, padahal kaum mereka (Bani Israil) adalah orang-orang yang menghambakan diri kepada kita?"

48. Maka mereka mendustakan kedua- nya, karena itu mereka termasuk orang yang dibinasakan.

49. Dan sungguh, telah Kami anuge- rahkan kepada Musa Kitab (Taurat), agar mereka (Bani Israil) mendapat petunjuk.

50. Dan telah Kami jadikan (Isa) putra Maryam bersama ibunya sebagai suatu bukti yang nyata (bagi kebesaran Kami), dan Kami melindungi mereka di sebuah dataran tinggi, (tempat yang tenang, rindang dan banyak buah-buahan) de- ngan mata air yang mengalir.

51. Allah berfirman, "Wahai para rasul! Makanlah dari (makanan) yang baik- baik, dan kerjakanlah kebajikan. Sung- guh, Aku Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

52. Dan sungguh, (agama tauhid) ini- lah agama kamu, agama yang satu dan Aku adalah Tuhanmu, maka bertakwa- lah kepada-Ku."

53. Kemudian mereka terpecah belah dalam urusan (agama)nya menjadi be- berapa golongan. Setiap golongan (merasa) bangga dengan apa yang ada pada mereka (masing-masing).

54. Maka biarkanlah mereka dalam kesesatannya sampai waktu yang di- tentukan.

55. Apakah mereka mengira bahwa Ka- mi memberikan harta dan anak-anak kepada mereka itu (berarti bahwa),

56. Kami segera memberikan kebaikan- kebaikan kepada mereka? (Tidak), teta- pi mereka tidak menyadarinya.

57. Sungguh, orang-orang yang kare- na takut (azab) Tuhannya, mereka sa- ngat berhati-hati,

58. dan mereka yang beriman dengan tanda-tanda (kekuasaan) Tuhannya,

59. dan mereka yang tidak memperse- kutukan Tuhannya,

553. Mukjizat Nabi Musa a.s. yang sembilan macam.

60. dan mereka yang memberikan apa yang mereka berikan (sedekah) dengan hati penuh rasa takut (karena mereka tahu) bahwa sesungguhnya mereka akan kembali kepada Tuhannya,

61. mereka itu bersegera dalam kebaikan-kebaikan, dan merekalah orang-orang yang lebih dahulu memperolehnya.

62. Dan Kami tidak membebani seseorang melainkan menurut kesanggupannya, dan pada Kami ada suatu catatan yang menuturkan dengan sebenarnya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

63. Tetapi, hati mereka (orang-orang kafir) itu dalam kesesatan dari (memahami Al-Qur'an) ini, dan mereka mempunyai (kebiasaan banyak mengerjakan) perbuatan-perbuatan lain (buruk) yang terus mereka kerjakan.

64. Sehingga apabila Kami timpakan siksaan kepada orang-orang yang hidup bermewah-mewah di antara mereka, seketika itu mereka berteriak-teriak meminta tolong.

65. Janganlah kamu berteriak-teriak meminta tolong pada hari ini! Sungguh, kamu tidak akan mendapat pertolongan dari Kami.

66. Sungguh ayat-ayat-Ku (Al-Qur'an) selalu dibacakan kepada kamu, tetapi kamu selalu berpaling ke belakang,

67. dengan menyombongkan diri dan mengucapkan perkataan-perkataan keji terhadapnya (Al-Qur'an) pada waktu kamu bercakap-cakap pada malam hari.

68. Maka tidakkah mereka menghayati firman (Allah), atau adakah telah datang kepada mereka apa yang tidak pernah datang kepada nenek moyang mereka terdahulu?

69. Ataukah mereka tidak mengenal rasul mereka (Muhammad), karena itu mereka mengingkarinya?

70. Atau mereka berkata, "Orang itu (Muhammad) gila." Padahal, dia telah datang membawa kebenaran kepada mereka, tetapi kebanyakan mereka membenci kebenaran.

71. Dan seandainya kebenaran itu menurut keinginan mereka, pasti binasalah langit dan bumi, dan semua yang ada di dalamnya. Bahkan Kami telah memberikan peringatan kepada mereka, tetapi mereka berpaling dari peringatan itu.

72. Atau engkau (Muhammad) meminta imbalan kepada mereka? Sedangkan imbalan dari Tuhanmu lebih baik, karena Dia pemberi rezeki yang terbaik.

73. Dan sungguh engkau pasti telah menyeru mereka kepada jalan yang lurus.

74. Dan sungguh orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat benar-benar telah menyimpang jauh dari jalan (yang lurus).

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾
(mereka) kembali Tuhan ke- sungguh takut dan hati-hati mereka apa (mereka) dan orang-orang yang memberikan yang memberikan

أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا تَكْلَفُ
Kami mem- dan (mereka) kepa- dan ke- da- (mereka) mere-
bebani tidak beromba-danya mereka-baik-lam bersegera-ka itu

نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾
(mereka) ti- dan dengan ia meng- sebuah dan di kehuasannya/ mela- sese-
dianiaya dak mereka benar ucap kitab sisi Kami kesanggupannya inkan orang

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا
pada mere- demi selain perbuatan dan bagi ini dari kese- da- hati-hati bah-
nya-ka kian perbuatan-perbuatan mereka merka

عَامِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْعَرُونَ ﴿٦٤﴾
(mereka) me- me- tiba- dengan orang bermewah-2 Kami am- apa- se- (mereka) me-
memekik rek-a tiba azab dari mereka bil/timpakan bila-hingga ngerjakan

لَا تَجْعَرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تَتَصَرَّوْنَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ آيَتِي
ayat- adalah sesung- (kalian) tidak dari sungguh hari kalian ja-
ayat-Ku Ku- guhnya ditolong Kami kalian ini ini memekik ngan
65 64

تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ آعْقَابِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾ مُسْتَكْبِرِينَ
orang-orang (kalian) tumitmu/ atas maka kali- kepada diba-
yang sombong berpaling kebelakang an adalah kalian-kan
66

بِهِ سَمِيرًا تَهَجَّرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَذَّبُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ
datang ti- apa telah datang atau- perka- mereka maka apa- kalian ucapan bercakap- dengan-
dak yang pada mereka kah-taan perhatikan kalh tidak perkataan keji cakap-nya
67

أَبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾
(mereka) me- kepa- maka rasul mereka mengenal tidak atau- kah yang (kepada) bapak-2
mengingkiri-danya mereka merka merka terdahulu mereka
68 69

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَثُرُوا لِلْحَقِّ
kepada kebenaran dan kebanyak- dengan kebenaran dia datangi bah- pernya- kit gila pada- mereka berkata atau-
kebenaran an mereka an kebenaran merka merka mengenal kah-nya berka- kah
69

كَرِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ
langit tentu rusaklah hawa naf- kebe- mengikut/ dan se- (merka)
rusaklah su mereka naran menuruti kiranya benci
70

وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن
dari maka/teta- dengan Kami telah datang bah- di da- dan orang/ dan
pi mereka pengajaran kepada mereka-kan lamnya apa-apa bumi
71

ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَجَ رِيكَ خَيْرٌ
lebih Tuhan maka ganti ganti kalian minta ke- atau- merka pengajaran
baik kamu rugi/ upah rugi/ upah pada mereka-ka-berpaling
71

وَهُوَ خَيْرُ الرَّزْقَيْنِ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾
yang jalan ke- benar-2 dan sung- pemberi sebaik- dan
lurus jalan-pada menyeru mereka-guh kamu rezeki baik- baik-
73 72 74

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَّاَكُوتُ ﴿٧٤﴾
benar-2 mere- jalan (itu) dari kepada (mereka) ti- orang-2 dan
ka menyimpang (itu) akhirat beriman beriman yang yang- yang-
74

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ
 kedurhaka-an mereka da- lam tentu mereka baha- ya dari dengan mereka apa yang dan Kami hilangkan Kami belas ka- sihani mereka dan kalau

يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ
 kepada Tu- han mereka mereka tunduk maka tidak dengan azab Kami telah me- nimpakan mereka dan sungguh 75 mereka bingung/ terombang-ambing

وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ
 sangat keras azab yang memiliki pintu- pintu atas mereka Kami bu- kakan apa- bila se- hingga 76 mereka me- rendahkan diri dan tidak

إِذَا هُمْ فِيهِ مُبَسِّئُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
 dan peng- lihatan pend- ngaran untuk kalian mengadakan/ menciptakan yang dan Dia 77 (orang-orang) di da- lamnya me- tiba- tiba

وَالْأَفِيدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ
 muka bumi di mengembang- biakan kalian yang dan Dia 78 kalian berter- ima kasih apa yang sedikit dan hati

وَالْيَهُ تَحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ
 perselisihan/ pertukaran dan ba- gi-Nya dan yang mematikan menghi- dupkan yang dan Dia 79 kalian di- kumpulkan dan ke- pada-Nya

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ
 ber- kata apa yang seperti mereka me- ngatakan bah- kan 80 kalian ber- akal/berpikir maka apakah tidak dan siang malam

الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ءَأَنَّا
 apa sung- guh kami dan tulang tanah/ debu dan kami menjadi kami mati apakah apabila mereka berkata 81 orang-orang terdahulu

لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا
 ini tidak lain dahulu ini dan bapak- bapak kami kami kami sesung- guhnya 82 pasti di- bangkitkan

إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ
 jika di da- lamnya dan siapa yang bumi kepunyaan siapa- kah kata- kanlah 83 orang-orang dahulu cerita/ dongeng kecu- ali

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
 kalian (kalian) mengetahui mereka akan mengatakan 84 kalian ingat apakah kata- kanlah keputya- an Allah

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
 yang agung 'Arsy dan Pe- milik tujuh langit Pe- milik siapa- kah kata- kanlah 85

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنْ يَدِ
 dita- ngan-Nya siapa- kah kata- kanlah 87 kalian bertakwa maka apakah tidak kata- kanlah keputya- an Allah mereka akan mengatakan 86

مَلَكَوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ
 jika atas- Nyā dilin- dungi dan tidak me- lindungi dan Dia se- suatu segala/ tiap-tiap keku- asaan

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنِي تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾
 kalian (kalian) me- ngetahui mereka akan mengatakan 88 kalian ditipu maka ba- gaimana kata- kanlah keputya- an Allah 89

75. Dan sekiranya mereka Kami kasihan- ni, dan Kami lenyapkan malapetaka yang menimpa mereka,⁵⁵⁴ pasti mereka akan terus-menerus terombang-ambing dalam kesesatan mereka.

76. Dan sungguh Kami telah menimpakan siksaan kepada mereka,⁵⁵⁵ tetapi mereka tidak mau tunduk kepada Tuhannya, dan (juga) tidak merendahkan diri.

77. Sehingga apabila Kami bukakan untuk mereka pintu azab yang sangat keras, seketika itu mereka menjadi putus asa.

78. Dan Dialah yang telah menciptakan bagimu pendengaran, penglihatan dan hati nurani, tetapi sedikit sekali kamu bersyukur.

79. Dan Dialah yang menciptakan dan mengembangbiakan kamu di bumi dan kepada-Nyalah kamu akan dikumpulkan.

80. Dan Dialah yang menghidupkan dan mematikan, dan Dialah yang (mengatur) pergantian malam dan siang. Tidakkah kamu mengerti?

81. Bahkan mereka mengucapkan perkataan yang serupa dengan apa yang diucapkan oleh orang-orang terdahulu.

82. Mereka berkata, "Apakah betul, apabila kami telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang belulang, kami benar-benar akan dibangkitkan kembali?"

83. Sungguh, yang demikian ini sudah dijanjikan kepada kami dan kepada nenek moyang kami dahulu,⁵⁵⁶ ini hanyalah dongeng orang-orang terdahulu!"

84. Katakanlah (Muhammad), "Milik siapakah bumi, dan semua yang ada di dalamnya, jika kamu mengetahui?"

85. Mereka akan menjawab, "Milik Allah." Katakanlah, "Maka apakah kamu tidak ingat?"

86. Katakanlah, "Siapakah Tuhan yang memiliki langit yang tujuh dan yang memiliki 'Arsy yang agung?"

87. Mereka akan menjawab, "(Milik) Allah." Katakanlah, "Maka mengapa kamu tidak bertakwa?"

88. Katakanlah, "Siapakah yang di tangan-Nya berada kekuasaan segala sesuatu. Dia melindungi, dan tidak ada yang dapat dilindungi (dari azab-Nya), jika kamu mengetahui?"

89. Mereka akan menjawab, "(Milik) Allah." Katakanlah, "(Kalau demikian), maka bagaimana kamu sampai ter- tipu?"

554. Bahaya kelaparan. Kaum musyrikin pernah mengalami kelaparan, karena tidak datangnya bahan makanan dari Yaman ke Mekah, sedang Mekah dan sekitarnya dalam keadaan paceklik, hingga sangat melaratlah pada waktu itu.

555. Antara lain kekalahan mereka pada Perang Badar, yang dalam peperangan itu orang-orang yang terkemuka dari mereka banyak yang terbunuh atau ditawan, dan musim kering yang menimpa mereka, sehingga mereka menderita kelaparan.

556. Diancam dengan hari berbangkit.

90. Padahal Kami telah membawa kebenaran kepada mereka, tetapi mereka benar-benar pendusta.

91. Allah tidak mempunyai anak, dan tidak ada tuhan (yang lain) bersama-Nya, (sekiranya tuhan banyak), maka masing-masing tuhan itu akan membawa apa (makhluk) yang diciptakannya, dan sebagian dari tuhan-tuhan itu akan mengalahkan sebagian yang lain. Mahasuci Allah dari apa yang mereka sifatkan itu,

92. (Dialah Tuhan) yang mengetahui semua yang gaib dan semua yang tampak. Mahatinggi (Allah) dari apa yang mereka persekutukan.

93. Katakanlah (Muhammad), "Ya Tuhanku, seandainya Engkau hendak memperlihatkan kepadaku apa (azab) yang diancamkan kepada mereka,

94. ya Tuhanku, maka janganlah Engkau jadikan aku dalam golongan orang-orang zalim."

95. Dan sungguh, Kami kuasa untuk memperlihatkan kepadamu (Muhammad) apa yang Kami ancamkan kepada mereka.

96. Tolaklah perbuatan buruk mereka dengan (cara) yang lebih baik, Kami lebih mengetahui apa yang mereka sifatkan (kepada Allah).

97. Dan katakanlah, "Ya Tuhanku, aku berlindung kepada Engkau dari bisikan-bisikan setan,

98. dan aku berlindung (pula) kepada Engkau ya Tuhanku, agar mereka tidak mendekati aku."

99. (Demikianlah keadaan orang-orang kafir itu), hingga apabila datang kematian kepada seseorang dari mereka, dia berkata, "Ya Tuhanku, kembalikanlah aku (ke dunia),

100. agar aku dapat berbuat kebajikan yang telah aku tinggalkan." Sekali-kali tidak! Sungguh itu adalah dalih yang diucapkannya saja. Dan di hadapan mereka ada *barzakh*⁵⁵⁷ sampai pada hari mereka dibangkitkan.

101. Apabila sangkakala ditiup, maka tidak ada lagi pertalian keluarga di antara mereka pada hari itu (hari kiamat), dan tidak (pula) mereka saling bertanya.

102. Barang siapa berat timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang-orang yang beruntung.

103. Dan barang siapa ringan timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang-orang yang merugikan dirinya sendiri, mereka kekal di dalam neraka Jahanam.

104. Wajah mereka dibakar api neraka, dan mereka di neraka dalam keadaan muram dengan bibir yang cacat (bibir atas ditarik ke atas, bibir bawah ditarik ke bawah sehingga nampak jelek).

557. *Barzakh* yaitu tempat atau keadaan orang setelah mati sampai dia dibangkitkan pada hari kiamat.

بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ
anak dari Allah meng- tidak mendustakan dan sung- dengan Kami telah pada-
ambil 90 guh mereka kebenaran tangi mereka hal

وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ
dan meng- Dia dengan tuhan setiap tentu pergi/ jika de- tuhan dari bersama- ada dan
ngalahkan ciptakan apa yang membawa mikian ma-Nya tidak

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾ عَلِيمٌ
yang meng- mereka dari apa Allah Mahasuci sebagian atas sebagian
ngetahui 91 sifatkan yang

الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَفَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُلْ رَبِّ
Tu- kata- mereka dari apa maka Maha- dan yang yang
hanku kanlah 92 sekutukan yang tinggi Dia tampak gaib

إِنَّمَا تُرِيدُنِي مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ
kaum dalam/ Engkau ja- maka Tu- mereka apa Engkau perli- ada-
di antara dikan aku janganlah hanku diancam yang hatkan padaku pun/jika

الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ نُزِيكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ﴿٩٥﴾
95 benar-benar Kami ancamkan apa memperlihatkan atas dan sung- 94 (orang-orang)
kuasa kepada mereka yang kepadamu Kami guh Kami yang zalim

إِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾
96 mereka dengan lebih Kami keja- lebih ia dengan tolak-
sifatkan apa yang ngetahui hatan baik yang lah

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ
kepada dan aku setan bisikan dari kepada aku ber- Tu- dan kata-
Engkau berlindung 97 bisikan Engkau lindung hanku kanlah

رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونَ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
Tuhan- ia ber- kematian seseorang datang apa- sehingga 98 mereka ha- untuk Tuhan-
ku kata kata dari mereka bila seingga dir kepadaku ku

ارْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ
perka- sung- sekali-2 aku ting- dalam kebaikan/ aku beramal/ supaya kempa-
taan guh ia tidak galkan apa yang saleh berbuat aku litan aku

هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾ فَإِذَا نُفِخَ
ditiup maka 100 mereka di- hari sam- dinding belakang dan ucapkan yang
apabila bangkitkan pai mereka mereka mereka dari dia

فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾
101 mereka dan pada di antara pertalian maka sang- di/
saling bertanya tidak hari mereka mereka nasab tidak ada kakala ke

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ
dan barang 102 orang-2 yang me- maka timbangan- berat maka ba-
siapa beruntung reka mereka itu nya rang siapa

خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ
neraka da- diri mere- (mereka) orang-2 maka me- timbang- ringan
Jahanam lam ka sendiri merugikan yang reka itu annya

حُلْدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾
104 bermuka masam/ di dalam dan api neraka muka-muka mem- 103 mereka
keadaan cacat nya mereka jelek bakar kekal

أَلَمْ تَكُنْ آيَّتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُوا

mereka berkata 105 (kalian)men- dustakan dengan- nya maka ada- lah kalian atas kalian dibaca- kan ayat- ayat-Ku ada apakah tidak

رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَا

Tuhan kami 106 (orang-orang) yang sesat kaum dan kami menjadi kecelakaan/ kejahatan kami atas kami telah me- ngalahkan Tuhan kami

أَخْرَجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ اخْسَوْا فِيهَا

di da- lamnya tinggallah dengan hina (Allah) berfirman 107 orang-orang yang zalim maka sung- guh kami kami kembali maka darinya keluar- kan kami

وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا

ya Tuhan kami mereka berkata hamba- hamba-Ku dari sego- longan adalah sung- guh 108 kalian berbica- ra dengan-Ku dan ja- nganlah

أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ

maka kalian men- jadikan mereka 109 pemberi rahmat sebaik- baik dan Engkau dan berilah kami rahmat bagi kami maka kami telah beriman

سَخِرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾

110 kalian me- nertawakan dari/seba- gian mereka dan kali- an adalah mengi- ngat Aku melupakan kalian sehingga buah ejekan

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾ قُلْ

(Allah) berfirman 111 orang-orang yang menang me- reka sungguh mereka mereka dengan apa yang hari ini memberi balasan mereka sungguh Aku

كَمْ لَيْسَتْ فِي الْأَرْضِ عِدَدٌ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا لَيْسَ يَوْمًا أَوْ بَعْضُ

sebagian/ setengah atau sehari kami berkata 112 tahun bilangan bumi di kalian tinggal be- rapa

يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِينَ ﴿١١٣﴾ قُلْ إِنْ لَيْسَتْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنَّكُمْ

bahwa- kalian sekira- nya sedikit/ sebentar melain- kan kalian tidak- lah (Allah) berfirman 113 orang-2 yang menghitung maka ta- nyakanlah hari

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ

dan kalian main- main Kami mencip- takan kalian bahwa haryalah apakah ka- lian mengira 114 (kalian)me- ngetahui adalah kalian

إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا

mela- nikan tuhan tidak ada sebe- narnya Raja Allah maka Maha- tinggi 115 (kalian)di- kembalikan tidak kepada Kami

هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

tuhan Allah ber- sama menyeru/ menyembah dan barang siapa yang yang mulia 'Arsy Tuhan Pe- melihara Dia

أَخْرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ ۚ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

ber- untung tidak sesung- guhnya Tuhan- nya di sisi perhi- tungannya maka sung- guh hanyalah dengan- nya bagi- nya dalil/ber- alasan tidak ada lain

الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١١٨﴾

118 Pemberi rahmat sebaik- baik dan Engkau dan rahmat berilah ampunan Tu- hanku dan kata- kanlah 117 orang-2 kafir

105. Bukankah ayat-ayat-Ku telah di- bacakan kepadamu, tetapi kamu selalu mendustakannya?

106. Mereka berkata, "Ya Tuhan kami, kami telah dikuasai oleh kejahatan kami, dan kami adalah orang-orang yang sesat.

107. Ya Tuhan kami, keluarkanlah kami darinya (kembalikanlah kami ke dunia), jika kami masih juga kembali (kepada kekafiran), sungguh, kami adalah orang-orang yang zalim."

108. Dia (Allah) berfirman, "Tinggallah dengan hina di dalamnya, dan janganlah kamu berbicara dengan Aku."

109. Sungguh ada segolongan dari hamba-hamba-Ku berdoa, "Ya Tuhan kami, kami telah beriman, maka ampunilah kami dan berilah kami rahmat, Engkau adalah pemberi rahmat yang terbaik."

110. Lalu kamu jadikan mereka buah ejekan, sehingga kamu lupa mengingat Aku, dan kamu (selalu) menertawakan mereka,

111. sungguh pada hari ini Aku mem- beri balasan kepada mereka, karena kesabaran mereka; sungguh mereka itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

112. Dia (Allah) berfirman, "Berapa ta- hunkah lamanya kamu tinggal di bumi?"

113. Mereka menjawab, "Kami tinggal (di bumi) sehari atau setengah hari, maka tanyakanlah kepada mereka yang menghitung."

114. Dia (Allah) berfirman, "Kamu tinggal (di bumi) hanya sebentar saja, jika kamu benar-benar mengetahui."

115. Maka apakah kamu mengira baha- wa Kami menciptakan kamu main-main (tanpa ada maksud) dan bahwa kamu tidak akan dikembalikan kepada Kami?

116. Maka Mahatinggi Allah, Raja yang sebenarnya; tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, Tuhan (yang memiliki) 'Arsy yang mulia.

117. Dan barang siapa menyembah tu- han yang lain selain Allah, padahal tidak ada suatu bukti pun baginya tentang itu, maka perhitungannya hanya pada Tuhannya. Sungguh orang-orang kafir itu tidak akan beruntung.

118. Dan katakanlah (Muhammad), "Ya Tuhanku, berilah ampunan dan (be- rilah) rahmat, Engkaulah pemberi rah- mat yang terbaik."

AN-NŪR
Surah ke - 24
64 ayat. Madaniyyah

سُورَةُ النُّورِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. (Inilah) suatu surah yang Kami turunkan dan Kami wajibkan (menjalankan hukum-hukumnya), dan Kami turunkan di dalamnya tanda-tanda (kebesaran Allah) yang jelas, agar kamu ingat.

2. Pezina perempuan dan pezina laki-laki, deralah masing-masing dari keduanya seratus kali, dan janganlah rasa belas kasihan kepada keduanya mencegah kamu untuk (menjalankan) agama (hukum) Allah, jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian; dan hendaklah (pelaksanaan) hukuman mereka disaksikan oleh sebagian orang-orang yang beriman.

3. Pezina laki-laki tidak boleh menikah kecuali dengan pezina perempuan, atau dengan perempuan musyrik; dan pezina perempuan tidak boleh menikah kecuali dengan pezina laki-laki atau dengan laki-laki musyrik; dan yang demikian itu diharamkan bagi orang-orang mukmin.⁵⁵⁸

4. Dan orang-orang yang menuduh perempuan-perempuan yang baik (berzina) dan mereka tidak mendatangkan empat orang saksi, maka deralah mereka delapan puluh kali, dan janganlah kamu terima kesaksian mereka untuk selama-lamanya. Mereka itulah orang-orang yang fasik,

5. kecuali mereka yang bertobat setelah itu dan memperbaiki (dirinya), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan orang-orang yang menuduh istrinya (berzina), padahal mereka tidak mempunyai saksi-saksi selain diri mereka sendiri, maka kesaksian masing-masing orang itu ialah empat kali bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa sesungguhnya dia termasuk orang yang berkata benar.

7. Dan (sumpah) yang kelima bahwa laknat Allah akan menimpanya, jika dia termasuk orang yang berdusta.⁵⁵⁹

8. Dan istri itu terhindar dari hukuman apabila dia bersumpah empat kali atas (nama) Allah bahwa dia (suaminya) benar-benar termasuk orang-orang yang berdusta,

9. dan (sumpah) yang kelima bahwa kemurkaan Allah akan menimpanya (istri), jika dia (suaminya) itu termasuk orang yang berkata benar.

10. Dan sekiranya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (niscaya kamu akan menemui kesulitan). Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima Tobat, Mahabijaksana.

558. Tidak pantas orang yang beriman menikah dengan pezina, demikian pula sebaliknya.

559. Maksud ayat 6-7 ialah orang yang menuduh berbuat zina dengan tidak mengajukan empat orang saksi, haruslah bersumpah dengan nama Allah empat kali, bahwa dia adalah benar dalam tuduhannya itu. Kemudian dia bersumpah sekali lagi bahwa dia akan kena laknat Allah jika dia berdusta. Masalah ini dalam fiqh dikenal dengan li'an.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ يَبَيِّنُ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(kalian) ingat/ supaya yang nyata/ ayat-ayat di dalam dan Kami Kami Kami Kami suatu
memperhatikan kalian jelas ayat-lamnya turunkan wajibkan turunkan surah yang

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ
mengambil dan jangan deraan seratus dari satu/ tiap-tiap maka dan laki-2 perempuan
kalian nglah anlah tus mereka seorang tiap deralah pezina pezina 1

عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ
atau wanita melainkan akan mengawini tidak laki-laki pezina 2 orang-orang yang beriman dari segolongan siksaan/hukuman keduanya

مُشْرِكَةٍ وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرْمٌ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
atas demikian dan dihamkan laki-laki musyrik atau laki-2 melainkan akan mengawininya tidak dan wanita pezina perempuan musyrik

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ
saksi empat mereka tidak kemudian wanita-2 yang baik (mereka) dan orang-orang yang 3 orang-orang mukmin

فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ
me-reka dan me-reka itu selama-lamanya kesaksian bagi mereka kalian terima jangan deraan delapan puluh maka deralah mereka

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنَ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
Maha Pengampun Allah Maha Penyayang maka sungguh dan mereka memperbaiki demikian itu sesudah dari (mereka) bertobat orang-2 yang ke-cuali 4 orang-orang yang fasik

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
diri mereka ke-cuali saksi-saksi bagi mereka ada dan tidak istri-istri mereka (mereka) menuduh dan orang-orang yang 5 Maha Penyayang

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذَّابِينَ وَيَدْرَؤُا
dan mereka menolak 7 orang-orang yang berdusta termasuk dia jika atasnya Allah kutukan bahwa dan yang kelima

عَنْهَا الْعَذَابُ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ
orang-orang yang dusta sungguh termasuk sungguh dia Allah saksi/sumpah empat ia bersaksi bahwa azab/hukuman darinya

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ
9 orang-orang yang benar termasuk dia jika atasnya Allah kemurkaan bahwa dan yang kelima 8

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَإِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ
10 Maha-bijaksana Maha Penerima tobat Allah dan bahwa dan rahmat-Nya atas kalian Allah karunia dan kalau tidak

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ

ia/ tetapi bagi buruk kamu men- ja- dari golongan dengan be- (mereka) orang-2 sung-
itu kalian ngiranya ngan kalian rita bohong datang yang guh

خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى

berpaling/ dan dosa dari ia ker- apa dari sese- tiap- bagi lebih
mengambil yang yang jakan yang mereka orang-orang tiap kalian baik

كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ

orang-2 mukmin menyang- kalian men- tat- menga- 11 yang azab bagi- dari/ di an- terbe-
laki-laki ka dengarnya kala pa tidak besar nya tara mereka sarnya

وَالْمُؤْمِنَاتُ بَأَنفُسِهِنَّ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾ وَلَوْلَا

menga- yang berita ini dan mere- baik terhadap dan orang-2
pa tidak 12 nyata bohong ka berkata diri mereka mukmin wanita

جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ

maka me- aksi-saksi mereka men- ti- maka saksi- empat atas- mereka men-
reka itu itu datangkan dak jika saksi itu nya datangkan

عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾ وَلَوْلَا فَضَّلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ

dan rah- atas Allah karunia dan ka- 13 orang-orang me- Allah di sisi
mat-Nya kalian Allah lau tidak yang berdusta reka

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَسَكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

14 yang azab padanya/ kalian apa di niscaya me- dan di dunia di
besar tentang itu bicarakan yang lam nimpa kalian akhirat

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّتِمْ وَتَقُولُونَ بَافْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ

ilmu dengan- bagi tidak apa dengan mulut- dan kalian dengan lidah/ kalian me- tat-
nya kalian kalian yang yang mulut kalian katakan lisan kalian nerimanya kala

وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ

kalian men- tar- dan meng- 15 besar Allah di sisi dan ringan dan kalian
dengarnya kala apa tidak Allah ia/itu mengiranya

قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ

yang dusta ini Mahasuci kami untuk bagi ada/ tidak kalian
besar Engkau ini ini membicarakan kami kami patut katakan

يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

17 orang-orang kalian jika selama- seperti itu kalian (jangan) agar Allah menasihati
yang beriman yang adalah lamanya itu kembali Allah kalian 16

وَيَبِّئُكُمُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- Maha- Maha Me- dan ayat- kepada Allah dan men-
yang guhnya 18 bijaksana ngetahui Allah ayat kalian menjelaskan

يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

yang azab bagi (mereka) orang-2 di kekejian ter- untuk (mereka)
pedih mereka mereka beriman yang kalangan siar menyukai

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا

dan kalau (kalian) me- tidak sedang me- dan dan dunia di
tidak 19 ngetahui kalian ngetahui Allah Allah akhirat

فَضَّلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

20 Maha Maha Allah dan baha- dan rah- atas Allah karunia
Penyayang Penyantun Allah wasanya mat-Nya kalian

11. Sesungguhnya orang-orang yang membawa berita bohong itu adalah dari golongan kamu (juga). Janganlah kamu mengira berita itu buruk bagi kamu bahkan itu baik bagi kamu. Setiap orang dari mereka akan mendapat balasan dari dosa yang diperbuatnya. Dan barang siapa di antara mereka yang mengambil bagian terbesar (dari dosa yang diperbuatnya), dia mendapat azab yang besar (pula).⁵⁶⁰

12. Mengapa orang-orang mukmin dan mukminat tidak baik sangka terhadap diri mereka sendiri, ketika kamu mendengar berita bohong itu dan berkata, "Ini adalah (suatu berita) bohong yang nyata."

13. Mengapa mereka (yang menuduh itu) tidak datang membawa empat saksi? Oleh karena mereka tidak membawa saksi-saksi, maka mereka itu dalam pandangan Allah adalah orang-orang yang berdusta.

14. Dan seandainya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu di dunia dan di akhirat, niscaya kamu ditimpa azab yang besar, disebabkan oleh pembicaraan kamu tentang hal itu (berita bohong itu).

15. (Ingatlah) ketika kamu menerima (berita bohong) itu dari mulut ke mulut dan kamu katakan dengan mulutmu apa yang tidak kamu ketahui sedikit pun, dan kamu menganggapnya remeh, padahal dalam pandangan Allah itu soal besar.

16. Dan mengapa kamu tidak berkata ketika mendengarnya, "Tidak pantas bagi kita membicarakan ini. Mahasuci Engkau, ini adalah kebohongan yang besar."

17. Allah memperingatkan kamu agar (jangan) kembali mengulangi seperti itu selama-lamanya, jika kamu orang beriman,

18. dan Allah menjelaskan ayat-ayat (Nya) kepada kamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

19. Sesungguhnya orang-orang yang ingu agar perbuatan yang sangat keji itu (berita bohong) tersiar di kalangan orang-orang yang beriman, mereka mendapat azab yang pedih di dunia dan di akhirat. Dan Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

20. Dan kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (niscaya kamu akan ditimpa azab yang besar). Sungguh, Allah Maha Penyantun, Maha Penyayang.

560. Berita bohong ini mengenai istri Rasulullah saw. 'Aisyah r.a. Ummul Mukminin, setelah perang dengan Bani Mustaliq pada bulan Sya'ban 5 H. Peperangan itu diikuti kaum munafik dan turut pula 'Aisyah r.a. dengan Nabi saw. berdasarkan undian yang diadakan di antara istri-istri beliau. Dalam perjalanan kembali dari peperangan, mereka berhenti pada suatu tempat. 'Aisyah r.a. keluar dari sekedupnya untuk suatu keperluan, kemudian kembali. Tiba-tiba dia merasa kalungnya hilang, lalu dia pergi lagi mencarinya. Sementara itu, rombongan berangkat dengan persangkaan bahwa 'Aisyah r.a. masih ada dalam sekedup. Setelah 'Aisyah r.a. mengetahui sekedupnya sudah berangkat, dia duduk di tempatnya dan mengharapkan sekedup itu akan kembali menjemputnya. Kebetulan, lewat di tempat itu seorang saha-

21. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Barang siapa mengikuti langkah-langkah setan, maka sesungguhnya dia (setan) menyuruh mengerjakan perbuatan yang keji dan mungkar. Kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu, niscaya tidak seorang pun di antara kamu bersih (dari perbuatan keji dan mungkar itu) selama-lamanya, tetapi Allah membersihkan siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

22. Dan janganlah orang-orang yang mempunyai kelebihan dan kelapangan di antara kamu bersumpah bahwa mereka (tidak) akan memberi (bantuan) kepada kerabat(nya), orang-orang miskin, dan orang-orang yang berhijrah di jalan Allah, dan hendaklah mereka memaafkan dan berlapang dada. Apakah kamu tidak suka bahwa Allah mengampunimu? Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

23. Sungguh, orang-orang yang menuduh perempuan-perempuan baik, yang lengah⁵⁶¹ dan beriman (dengan tuduhan berzina), mereka dilaknat di dunia dan di akhirat, dan mereka akan mendapat azab yang besar,

24. pada hari, (ketika) lidah, tangan, dan kaki mereka menjadi saksi atas mereka terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan.

25. Pada hari itu Allah menyempurnakan balasan yang sebenarnya bagi mereka, dan mereka tahu bahwa Allah Mahabener, Maha Menjelaskan.

26. Perempuan-perempuan yang keji untuk laki-laki yang keji, dan laki-laki yang keji untuk perempuan-perempuan yang keji (pula), sedangkan perempuan-perempuan yang baik untuk laki-laki yang baik, dan laki-laki yang baik untuk perempuan-perempuan yang baik (pula). Mereka itu bersih dari apa yang dituduhkan orang. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia (surga).⁵⁶²

27. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memasuki rumah yang bukan rumahmu sebelum meminta izin dan memberi salam kepada penghuninya. Yang demikian itu lebih baik bagimu, agar kamu (selalu) ingat.

bat Nabi, Şafwān ibnu Mu'attal, ditemukannya seseorang sedang tidur sendirian dan dia terkejut seraya mengucapkan, "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'un, istri Rasulullah" Aisyah r.a. terbangun. Lalu dia dipersilakan oleh Şafwān berjalan menuntun unta sampai mereka tiba di Madinah. Orang-orang yang melihat mereka membicarakannya menurut pendapat masing-masing. Mulailah timbul desas-desus. Kemudian kaum munafik membesar-besarkannya, maka fitnah atas 'Aisyah r.a. itu pun bertambah luas, sehingga menimbulkan keguncangan di kalangan kaum muslimin.

561. Yang dimaksud dengan perempuan-perempuan yang lengah ialah perempuan-perempuan yang tidak pernah sekali pun teringat akan perbuatan yang keji.

562. Ayat ini menunjukkan kesucian 'Aisyah r.a. dan Şafwān dari segala tuduhan yang ditujukan kepada mereka. Rasulullah adalah orang yang paling baik, maka perempuan yang baik pula yang menjadi istri beliau.

الزور
٣٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ
meng- dan ba- setan langkah- kalian jangan (mereka) orang-2 wahai
ikuti rang siapa langkah-langkah mengikuti beriman yang yang

خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ
karunia dan ka- dan dengan per- me- maka setan langkah-
lau tidak mungkar buatan keji nyuruh sungguh ia langkah-
langkah

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي
member- Allah akan selama- sese- dari di antara bersih tidak dan rah- atas Allah
sihkan Allah tetapi lamanya-orang kalian kalian mat-Nya kalian

مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾ وَلَا يَأْتِلُ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ
di antara orang-orang yang bersum- dan 21 Maha Me- Maha dan Dia ke- siapa
kalian mempunyai kelebihan pah jangan ngetaui Mendengar Allah yang

وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي
di dan orang-orang dan orang- orang-orang yang mem- mereka bah- dan keluasan/
yang berhijrah orang-orang miskin punyai hubungan kekerabatan memberi kelapangan

سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ
kepada Allah meng- bah- kalian apakah dan hendaklah me- dan hendaklah Allah jalan
kalian Allah ampuni wa menyukai tidak rekalah berlapang mereka maafkan

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ
wanita yang wanita-2 (mereka) orang-2 sesung- Maha Maha dan
lain/jujur yang bersih menuduh yang-guhnya 22 Penyayang Pengampun Allah

الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾
yang wanita-2
besar azab dan bagi dunia di mereka dikutuk yang beriman

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(mereka) mereka dengan dan dan dan lidah atas jadi pada
kerjakan apa yang mereka mereka mereka mereka mereka saksi hari

﴿٢٤﴾ يَوْمَذِ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ
yang Dia Allah bahwa- dan mereka sebenarnya/ pembalas- Allah memberi balas- pada
benar sanya mengetaui semestinya an mereka an kepada mereka hari itu 24

الْمِثْنَ ﴿٢٥﴾ لِلْخَبِيثَاتِ وَالْخَبِيثُونَ وَالْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثَاتِ
untuk wanita- dan laki-laki untuk laki- wanita-wanita yang men-
wanita yang keji yang keji laki-laki yang keji keji menjelaskan

وَالطَّيِّبَاتِ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ
orang-orang mere- untuk wanita- dan laki-laki untuk laki-laki dan wanita-2
yang terlepas diri ka itu wanita-wanita yang baik yang baik yang baik yang baik

مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-2 wahai 26 yang mulia dan ampunan bagi mereka mereka dari apa
yang yang rezeki mereka katakan yang

آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا
kalian sehingga/ rumah-rumah selain rumah- kalian jangan mereka
minta izin sampai kalian kalian rumah- masuk akan beriman

وَسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾
(kalian) agar bagi lebih demi- peng- atas/ dan kalian
ingat kalian kalian baik kian itu huninya kopada memberi salam

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ

dan jika ke-pada kalian di-izinkan se-hingga kalian me-masukinya maka sese-orang di dalam-nya kalian tidak maka jika

قِيلَ لَكُمْ ارجِعُوا فَارجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ

kalian dengan dan bagi lebih suci/ hal itu maka kembalilah kalian kembalilah kalian kepada kalian dika-takan

عَلَيْكُمْ ٢٨ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ

dihuni/ didiami tidak rumah- (kalian) me- untuk ber-dosa atas kalian tidak-lah 28 Maha Me- getahui

فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ٢٩

29 kalian sem-bunyikan dan apa yang kalian nyatakan apa yang Dia me- ngetahui dan Allah bagi ke-se- nangan di da- lamnya

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ

kemaluan dan mereka pandangan dari mereka menu- kepada orang- kata- kanlah

ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ٣٠ وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ

kepada wanita-2 dengan Maha Me- Allah sesung- bagi lebih ber- demiki- an itu

يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ

mereka me- dan jangan kemaluan dan mereka pandangan dari mereka menu- tup/ menahan

زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ

dada atas kerudung dan hendaklah darinya tampak apa ke- perhiasan mereka

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ

atau ayah-ayah mereka atau kepada suami mereka kecuali perhiasan mereka mereka me- nampakkan dan jangan

أَبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءَهُنَّ أَوْ إِخْوَانَهُنَّ أَوْ

suami mereka anak- anak atau anak-anak atau suami mereka ayah- ayah

إِخْوَانَهُنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ

wanita-2 atau saudara wa- anak atau saudara laki- anak atau saudara laki- atau

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنْ

dari mempunyai keinginan selain/ pengikut/ pelayan- atau budak-2 memiliki apa atau

الرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ

wanita- wanita aurat atas terang/ tidak (anak-anak) anak-2 atau laki-laki

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتَوْبُوا

dan ber- perhiasan dari mereka sem- apa agar di- dengan ka- mereka me- dan

إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا إِلَيْهِ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تَقْلَحُونَ ٣١

(kalian) supaya orang-orang wahai semua- Allah ke- pada

31 beruntung kalian yang beriman

28. Dan jika kamu tidak menemui seorang pun di dalamnya, maka janganlah kamu masuk sebelum kamu mendapat izin. Dan jika dikatakan kepadamu, "Kembalilah!" Maka (hendaklah) kamu kembali. Itu lebih suci bagimu, dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

29. Tidak ada dosa atasmu memasuki rumah yang tidak dihuni, yang di dalamnya ada kepentingan kamu; Allah mengetahui apa yang kamu nyatakan dan apa yang kamu sembunyikan.

30. Katakanlah kepada laki-laki yang beriman, agar mereka menjaga pandangannya, dan memelihara kemaluannya; yang demikian itu lebih suci bagi mereka. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang mereka perbuat.

31. Dan katakanlah kepada para perempuan yang beriman, agar mereka menjaga pandangannya, dan memelihara kemaluannya, dan janganlah menampakan perhiasannya (auratnya), kecuali yang (biasa) terlihat. Dan hendaklah mereka menutupkan kain kerudung ke dadanya, dan janganlah menampakan perhiasannya (auratnya), kecuali kepada suami mereka, atau ayah mereka, atau ayah suami mereka, atau putra-putra mereka, atau putra-putra suami mereka, atau saudara-saudara laki-laki mereka, atau putra-putra saudara laki-laki mereka, atau putra-putra saudara perempuan mereka, atau para perempuan (sesama Islam) mereka, atau hamba sahaya yang mereka miliki, atau para pelayan laki-laki (tua) yang tidak mempunyai keinginan (terhadap perempuan), atau anak-anak yang belum mengerti tentang aurat perempuan. Dan janganlah mereka menghentakkan kakinya agar diketahui perhiasan yang mereka sembunyikan. Dan bertobatlah kamu semua kepada Allah, wahai orang-orang yang beriman, agar kamu beruntung.

32. Dan nikahkanlah orang-orang yang masih membujang di antara kamu, dan juga orang-orang yang layak (menikah) dari hamba-hamba sahayamu yang laki-laki dan perempuan. Jika mereka miskin, Allah akan memberi kemampuan kepada mereka dengan karunia-Nya. Dan Allah Mahaluas (pemberian-Nya), Maha Mengetahui.

33. Dan orang-orang yang tidak mampu menikah hendaklah menjaga kesucian (dirinya), sampai Allah memberi kemampuan kepada mereka dengan karunia-Nya. Dan jika hamba sahaya yang kamu miliki menginginkan perjanjian (kebebasan), hendaklah kamu buat perjanjian kepada mereka, jika kamu mengetahui ada kebaikan pada mereka, dan berikanlah kepada mereka sebagian dari harta Allah yang dikaruniakan-Nya kepadamu. Dan janganlah kamu paksa hamba sahaya perempuanmu untuk melakukan pelacuran, sedang mereka sendiri menginginkan kesucian, karena kamu hendak mencari keuntungan kehidupan duniawi. Barang siapa memaksa mereka, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang (kepada mereka) setelah mereka dipaksa.

34. Dan sungguh, Kami telah menurunkan kepada kamu ayat-ayat yang memberi penjelasan, dan contoh-contoh dari orang-orang yang terdahulu sebelum kamu dan sebagai pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

35. Allah (pemberi) cahaya (kepada) langit dan bumi. Perumpamaan cahaya-Nya, seperti sebuah lubang yang tidak tembus⁵⁶³ yang di dalamnya ada pelita besar. Pelita itu di dalam tabung kaca, (dan) tabung kaca itu bagaikan bintang yang berkilauan, yang dinyalakan dengan minyak dari pohon yang diberkahi, (yaitu) pohon zaitun yang tumbuh tidak di timur dan tidak pula di barat,⁵⁶⁴ yang minyaknya (saja) hampir-hampir menerangi, walaupun tidak di sentuh api. Cahaya di atas cahaya (berlapis-lapis), Allah memberi petunjuk kepada cahaya-Nya bagi orang yang Dia kehendaki, dan Allah membuat perumpamaan-perumpamaan bagi manusia. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

36. (Cahaya itu)⁵⁶⁵ di rumah-rumah yang di sana telah diperintahkan Allah untuk memuliakan dan menyebut nama-Nya, di sana bertasbih (menyucikan) nama-Nya pada waktu pagi dan petang,

563. "Lubang yang tidak tembus" (*misykāt*), ialah suatu lubang di dinding rumah yang tidak tembus sampai ke sebelahnya, biasanya digunakan untuk tempat lampu, atau barang-barang lain.

564. Pohon zaitun itu tumbuh di puncak bukit, ia mendapat sinar matahari baik pada waktu matahari terbit maupun ketika akan terbenam, sehingga pohonnya subur dan buahnya menghasilkan minyak yang baik.

565. Yang bertasbih ialah orang yang disebut pada ayat 37.

وَانكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ ۚ إِنَّ

jika dan budak-budak budak-budak laki-2 kalian dari dan orang-orang yang layak di antara kalian orang-orang yang membujang dan nikahkanlah

يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

32 Maha Mengetahui Maha-luas dan Allah karunia-Nya dari Allah mencukupi mereka fakir mereka

وَلْيَسْتَغْفِرِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ

karunia-Nya dari Allah mencukupkan mereka sehingga nikah/kawin dapat/mampu tidak orang-2 yang dan hendaklah menjaga kehormatan

وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ

jika maka adakan perjanjian dengan mereka budak-2 kalian kalian miliki dari apa yang catatan/perjanjian mereka ingin dan orang-orang yang

عِلْمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَأَتَوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللَّهِ الَّذِي أَنْتُمْ وَلَا

dan diberikan pada kalian yang Allah harta dari dan berikanlah mereka kebaikan pada mereka kalian ketahui

تَكْرَهُوا فَتَيْتَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَوةِ

kehidupan keuntungan karena kalian mencari menjaga kesucian mereka ingin jika melakukan pelacuran untuk budak-budak perempuan kalian memaksa

الدُّنْيَا ۚ وَمَنْ يُكْرِهْنَهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Penyayang Maha Pengampun memaksa mereka sesudah dari Allah maka sungguh memaksa mereka dan barang siapa yang dunia

﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبِينَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا

mereka orang-2 yang dari dan contoh-2 memberikan penerangan ayat-ayat kepada kalian Kami telah menurunkan dan sesungguhnya 33

مِّن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۚ ﴿٣٤﴾ اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ

langit cahaya Allah 34 bagi orang-2 yang bertakwa dan pelajaran sebelum kalian

وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُّورِهِ كَمِشْكُوَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ

kaca di dalam pelita itu pelita di dalamnya seperti lubang cahaya-Nya perumpamaan dan bumi

الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبْرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ

pohon zaitun yang banyak diberkahi pohon dari ia dinyalakan berkilauan bintang seakan-akan kaca itu

لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ

api menyentuhnya tidak walaupun dia menerangi minyaknya hampir-hampir di sebelah barat dan tidak di sebelah timur tidak

نُّورٌ عَلَى نُورٍ ۚ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ

perumpamaan-2 Allah dan membuat Dia kehendaki orang yang kepada cahaya-Nya Allah memberi petunjuk cahaya di cahaya

لِّلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ ﴿٣٥﴾ فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ

meninggikan untuk Allah mengizinkan rumah-rumah di dalam 35 Maha Mengetahui sesuatu dengan segala dan Allah bagi manusia

وَيُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ ۖ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ۚ ﴿٣٦﴾

36 dan petang pada waktu pagi di dalamnya kepada-Nya bertasbih nama-Nya di dalamnya dan disebut

رِجَالٌ لَا تُلْهِمُهُمُ تِجَارَةً وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ

dan mem- salat dan men- Allah meng- dari jual dan pernia- melalaikan ti- orang
bayarkan dirikan ingat beli tidak gaan mereka dak yang

الزَّكَاةِ يُخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ٣٧

dan peng- beberapa hati padanya/ bolak-balik/ pada mereka zakat
lihatan ber-nya itu goncang hari takut yang

لِيَجْزِيَهمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَرْيَهُمُ مَنْ فَضَّلَهُ وَاللَّهُ يَرْزُقُ

mem- dan karunia- dari dan Dia menam- mereka apa lebih Allah untuk mem-
beri rezeki Allah Nya bah mereka yang baik balas mereka

مَنْ يَشَاءُ يَغْيِرْ حِسَابٍ ٣٨ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ

seperti amal-amal (mereka) dan orang- perhitungan dengan Dia ke- siapa
fatamorgana mereka kafir orang yang tanpa hendaki yang

يَقْبَعُهُ يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا

sesuam mendapat- ia ia menda- apa- se- air orang-orang me- di tanah datar/
kanya kanya tanginya bila hinga yang dahaga ngiranya padang pasir

وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَهُ ٣٩ وَاللَّهُ سَرِيعٌ الْحِسَابِ

perhit- sangat dan perhitung- lalu Dia men- di sisinya Allah dan ia men-
tunganan cepat Allah anyanya cukupkan dapatkan

أَوْ كَظُلُمٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِنْ

dan ombak atasnya dari ombak meli- yang laut da- seperti ge- atau
putinya dalam lam lap gulita

فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ

tidak tangannya dia menge- apa- sebagian di seba- gelap awan atasnya
nya luarkan bila yang lain atas giannya gulita

يَكْدُ رِيحًا ٤٠ وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ ٤١

bah- kalian tidak- ca- dari bagi- maka ca- bagi- Allah menjadi- ti- dan barang dia me- bam-
wa tahu kah haya nya tidak haya nya nyak kan dak siapa lihatnya pir

اللَّهُ يُسَيِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ صَفَتْ كُلُّ قَدِّ

sung- masing- mengembang- dan dan langit di orang/ kepa- bertas- kepada
guh masing kan sayap burung bumi apa da-Nya bih Allah

عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ ٤٢ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ٤٣

kera- dan kepu- mereka dengan Maha Me- dan dan ber- salatany/ telah me-
jaan nyaan Allah 41 kerjakan apa yang ngetahui Allah tasbihnya berdoanya ngetahui

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ٤٤ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُرْسِئُ

mengarak/ Allah bahwa- kalian tidak- tempat Allah dan ke- dan langit
menghalau Allah sanya ketahu kah 42 kembali pada bumi

سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ

dari keluar hujan maka bertumpuk- Dia menja- kemu- di anta- Dia me- kemu- awan
kalian lihat tumpuk dikannya dian ranya ngumpulkan dian

خَلِيلِهِ وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ

Dia ke- siapa dengan- lalu Dia salju/ dari di da- gunung dari langit dari dan Dia me- celah-
hendaki yang nya timpankan es lamnya dari langit dan Di me- celahnya

وَيَصْرِفُهُ عَنِ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ٤٥

penglibatan menghi- kilat cahaya hampir- Dia ke- siapa dari dan Dia meng-
langkan (awan) hampir- hendaki yang hindarkannya

37. orang yang tidak dilalaikan oleh perdagangan dan jual beli dari mengingat Allah, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat. Mereka takut kepada hari ketika hati dan penglihatan menjadi guncang (hari kiamat),

38. (mereka melakukan itu) agar Allah memberi balasan kepada mereka dengan yang lebih baik daripada apa yang telah mereka kerjakan, dan agar Dia menambah karunia-Nya kepada mereka. Dan Allah memberi rezeki kepada siapa saja yang Dia kehendaki tanpa batas.

39. Dan orang-orang yang kafir, perbuatan mereka seperti fatamorgana di tanah yang datar, yang disangka air oleh orang-orang yang dahaga, tetapi apabila didatangi tidak ada apa pun. Dan didapatinya (ketetapan) Allah baginya. Lalu Allah memberikan kepadanya perhitungan (amal-amal) dengan sempurna, dan Allah sangat cepat perhitungan-Nya,⁵⁶⁶

40. atau (keadaan orang-orang kafir) seperti gelap gulita di lautan yang dalam, yang diliputi oleh gelombang demi gelombang, di atasnya ada (lagi) awan gelap. Itulah gelap gulita yang berlapis-lapis. Apabila dia mengeluarkan tangannya hampir tidak dapat melihatnya. Barang siapa tidak diberi cahaya (petunjuk) oleh Allah, maka dia tidak mempunyai cahaya sedikit pun.

41. Tidakkah engkau (Muhammad) tahu bahwa kepada Allah-lah bertasbih apa yang di langit dan di bumi, dan juga burung yang mengembangkan sayapnya. Masing-masing sungguh telah mengetahui (cara) berdoa dan bertasbih. Allah Maha Mengetahui apa yang mereka kerjakan.

42. Dan milik Allah-lah kerajaan langit dan bumi, dan hanya kepada Allahlah kembali (seluruh makhluk).

43. Tidakkah engkau melihat bahwa Allah menjadikan awan bergerak perlahan, kemudian mengumpulkannya, lalu Dia menjadikannya bertumpuk-tumpuk, lalu engkau lihat hujan keluar dari celah-celahnya, dan Dia (juga) menurunkan (butiran-butiran) es dari langit, (yaitu) dari (gumpalan-gumpalan awan seperti) gunung-gunung, maka ditimpakan-Nya (butiran-butiran es) itu kepada siapa yang Dia kehendaki dan dihindarkan-Nya dari siapa yang Dia kehendaki. Kilauan kilatnya hampir-hampir menghilangkan penglihatan.

566. Orang-orang kafir, karena amal-amal mereka tidak didasarkan atas iman, tidaklah mendapat balasan dari Allah di akhirat, walaupun di dunia mereka mengira akan mendapat balasan atas amal mereka itu.

44. Allah memergantikan malam dan siang. Sungguh pada yang demikian itu, pasti terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan (yang tajam).

45. Dan Allah menciptakan semua jenis hewan dari air, maka sebagian ada yang berjalan di atas perutnya dan sebagian berjalan dengan dua kaki, sedang sebagian (yang lain) berjalan dengan empat kaki. Allah menciptakan apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

46. Sungguh, Kami telah menurunkan ayat-ayat yang memberi penjelasan. Dan Allah memberi petunjuk siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus.

47. Dan mereka (orang-orang munafik) berkata, "Kami telah beriman kepada Allah dan Rasul (Muhammad), dan kami menaati (keduanya)." Kemudian sebagian dari mereka berpaling setelah itu. Mereka itu bukanlah orang-orang beriman.

48. Dan apabila mereka diajak kepada Allah dan Rasul-Nya, agar (Rasul) memutuskan perkara di antara mereka, tiba-tiba sebagian dari mereka menolak (untuk datang).

49. Tetapi, jika kebenaran di pihak mereka, mereka datang kepadanya (Rasul) dengan patuh.

50. Apakah (ketidakhadiran mereka karena) dalam hati mereka ada penyakit, atau (karena) mereka ragu-ragu ataukah (karena) takut kalau-kalau Allah dan rasul-Nya berlaku zalim kepada mereka? Sebenarnya, mereka itulah orang-orang yang zalim.

51. Hanya ucapan orang-orang mukmin, yang apabila mereka diajak kepada Allah dan rasul-Nya agar Rasul memutuskan (perkara) di antara mereka, mereka berkata, "Kami mendengar, dan kami taat." Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

52. Dan barang siapa taat kepada Allah dan rasul-Nya serta takut kepada Allah dan bertakwa kepada-Nya, mereka itulah orang-orang yang mendapat kemenangan.

53. Dan mereka bersumpah dengan (nama) Allah dengan sumpah sungguh-sungguh, bahwa jika engkau suruh mereka berperang, pastilah mereka akan pergi. Katakanlah (Muhammad), "Janganlah kamu bersumpah, (karena yang diminta) adalah ketaatan yang baik. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan."

567. Di antara sesama kaum muslimin, dan antara kaum muslimin dengan yang bukan muslimin.

يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

44 Allah membalak-balik malam dan siang sungguh ada yang demikian itu pelajaran bagi orang yang mempunyai penglihatan

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٥﴾

Allah menciptakan dan binatang se-mua dari air maka sebagian mereka ada yang berjalan atas perutnya dan sebagian mereka ada yang berjalan atas kakinya dan sebagian mereka ada yang berjalan atas berjalannya

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٦﴾ لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبِينَاتٍ

Allah Maha-kudanya sesuatu tiap-tiap/segala atas Allah sungguh yang nyata/ jelas ayat-ayat Kami telah menurunkan sesungguhnya

وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ

Allah memberi petunjuk dan Allah yang lurus jalan kepada Dia kehendaki siapa yang memberi petunjuk dan Allah berkata

أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّن بَعْدِ

sesudah dari dari mereka berpaling lalu dan kami menaati dan kepada rasul kepada Allah kami telah beriman

ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

demikian itu orang-orang yang beriman mereka itu dan tidaklah demikian itu

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ﴿٤٩﴾ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ

agar dia menghukum di antara mereka tiba-tiba segolongan dari mereka berpaling (mereka) dan jika

يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٥٠﴾ أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ

mereka datang dalam keadaan patuh apakah dalam hati-hati mereka penyakit ataukah mereka ragu-ragu ataukah mereka takut

أَنْ يَخِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥١﴾

Allah berlaku tidak adil atas mereka dan Rasul-Nya sebenarnya mereka itu zalim orang-orang yang zalim

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ

hanya ucapan orang-orang mukmin, yang apabila mereka diajak kepada Allah dan rasul-Nya agar Rasul memutuskan (perkara) di antara mereka, mereka berkata, "Kami mendengar, dan kami taat." Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung

أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٢﴾ وَمَنْ

dan barang siapa yang mendengar dan kami menaati kami menaati mereka berkata untuk

يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

yang mendapat kemenangan mereka maka mereka itu dan bertakwa kepada-Nya (pada) Allah dan dia takut dan Rasul-Nya (pada) Allah taat

وَاقْسِمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَنْ أَمَرْتَهُمْ لِيَخْرُجُنَّ قُلْ

katakanlah pasti mereka keluar/pergi kalian suruh mereka sungguh jika sumpah mereka sungguh-sungguh dengan Allah dan mereka bersumpah

لَا تَقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

jangan kalian bersumpah kebaikan/lebih baik Allah sungguh Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan apa yang

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ

dibe- apa atasnya maka sung- kalian maka (pada) dan taat- (pada) taatlah kata-
bankan yang (Rasul) guh hanyalah berpaling jika Rasul lah kalian Allah kalian kanlah

وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ

Rasul atas dan ti- kalian menda- kalian me- dan dibebankan apa dan atas
daklah pat petunjuk naatnya jika atas kalian yang kalian

إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا

dan (mereka) di antara (mereka) Allah telah 54 yang nyata/ penyam- kecu-
beramal kalian beriman yang berjanji terang paian ali

الصَّالِحَاتِ لِيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ

berkuasa sebagai- humi di sungguh Dia menja- kebajikan/
mana dikan mereka berkuasa saleh

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ

untuk Dia yang agama bagi dan sungguh Dia sebelum orang-orang
mereka rida mereka mereka akan meneguhkan mereka yang

وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي

dengan mereka me- tidak mereka me- aman takut sesudah dan sungguh akan
Aku nyekutukan nyembah-Ku sentosa mereka mereka Dia ganti mereka

شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾

55 orang-orang mereka maka me- demi- sesu- yang kafir dan barang sesuatu
yang fasik itu reka itu kian/ itu dah siapa

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ

agar kalian Rasul dan taatilah zakat dan tunaikanlah salat dan diri-
kanlah

تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ

bumi di mereka dapat melemahkan (mereka) orang-2 kalian ja- (kalian) dibe-
melemahkan kafir yang yang mengira ngan 56 ri rahmat

وَمَا أُولَٰئِكَ إِلَّا فِي آيَاتِنَا وَمَا أُولَٰئِكَ إِلَّا فِي آيَاتِنَا وَمَا أُولَٰئِكَ إِلَّا فِي آيَاتِنَا

(mereka) orang-2 wahai 57 tempat dan sungguh api/ dan tempat
beriman yang yang kembali sangat buruk neraka kembali mereka

لَيْسَتْ أَدْنَىٰ لَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ

di antara mimpi mereka belum dan orang- tangan ka- memiliki orang-2 hendaklah meminta
kalian kalian sampai helum orang yang nan kalian (budak-2) izin kepada kalian

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ

yang tam- dari pakaian kalian kalian men- dan ketika fajar/ salat sebe- dari kali tiga
pak (luar) kalian kalian nganggakan ketika Subuh lum lum

وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ

atas kalian tidak/ bagi kalian aurat tiga Isya salat dan sesudah
bukan kalian

وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى

atas sebagian kalian atas kalian mereka sesudah itu/ berdosa atas mereka dan tidak
kalian kalian melayani selain itu

بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

58 Maha- Maha Me- dan ayat-ayat- kepada Allah menje- demi- sebagian
bijaksana ngetahui Allah Nya kalian laskan kianlah yang lain

54. Katakanlah, "Taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul; jika kamu berpaling, maka sesungguhnya kewajiban Rasul (Muhammad) itu hanyalah apa yang dibebankan kepadanya, dan kewajiban kamu hanyalah apa yang dibebankan kepadamu. Jika kamu taat kepadanya, niscaya kamu mendapat petunjuk. Kewajiban Rasul hanyalah menyampaikan (amanat Allah) dengan jelas."

55. Allah telah menjanjikan kepada orang-orang di antara kamu yang beriman dan yang mengerjakan kebajikan, bahwa Dia sungguh akan menjadikan mereka berkuasa di bumi sebagaimana Dia telah menjadikan orang-orang sebelum mereka berkuasa, dan sungguh Dia akan meneguhkan bagi mereka dengan agama yang telah Dia ridai. Dan Dia benar-benar mengubah (keadaan) mereka, setelah berada dalam ketakutan menjadi aman sentosa. Mereka (tetap) menyembah-Ku dengan tidak mempersekutukan-Ku dengan sesuatu pun. Tetapi barang siapa (tetap) kafir setelah (janji) itu, maka mereka itulah orang-orang yang fasik.

56. Dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan taatlah kepada Rasul (Muhammad), agar kamu diberi rahmat.

57. Janganlah engkau mengira bahwa orang-orang yang kafir itu dapat luput dari siksaan Allah di bumi; sedang tempat kembali mereka (di akhirat) adalah neraka. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

58. Wahai orang-orang yang beriman! Hendaklah hamba sahaya (laki-laki dan perempuan) yang kamu miliki, dan orang-orang yang belum balig (dewasa) di antara kamu, meminta izin kepada kamu pada tiga kali (kesempatan), yaitu sebelum salat Subuh, ketika kamu menanggalkan pakaian (luar)mu di tengah hari, dan setelah salat Isya. (Itulah) tiga aurat (waktu) bagi kamu.⁵⁶⁸ Tidak ada dosa bagimu dan tidak (pula) bagi mereka selain dari (tiga waktu) itu; mereka keluar masuk melayani kamu, sebagian kamu atas sebagian yang lain. Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat itu kepadamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

568. Tiga macam waktu yang biasanya pada waktu-waktu itu badan banyak terbuka. Oleh sebab itu, Allah melarang hamba sahaya dan anak-anak di bawah umur untuk masuk ke kamar tidur orang dewasa tanpa izin.

59. Dan apabila anak-anakmu telah sampai umur dewasa, maka hendaklah mereka (juga) meminta izin, seperti orang-orang yang lebih dewasa meminta izin.⁵⁶⁹ Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat-Nya kepadamu. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

60. Dan para perempuan tua yang telah berhenti (dari haid dan mengandung) yang tidak ingin menikah (lagi), maka tidak ada dosa menanggalkan pakaian (luar)⁵⁷⁰ mereka dengan tidak (bermaksud) menampakkan perhiasan; tetapi memelihara kehormatan adalah lebih baik bagi mereka. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

61. Tidak ada halangan bagi orang buta, tidak (pula) bagi orang pincang, tidak (pula) bagi orang sakit, dan tidak (pula) bagi dirimu, makan (bersama-sama mereka) di rumah kamu atau di rumah bapak-bapakmu, di rumah ibumu, di rumah saudara-saudaramu yang laki-laki, di rumah saudara-saudaramu yang perempuan, di rumah saudara-saudara ibumu yang laki-laki, di rumah saudara-saudara ibumu yang perempuan, (di rumah) yang kamu miliki kuncinya⁵⁷¹ atau (di rumah) kawan-kawanmu. Tidak ada halangan bagi kamu makan bersama-sama mereka atau sendiri-sendiri. Apabila kamu memasuki rumah-rumah hendaklah kamu memberi salam (kepada penghuninya, yang berarti memberi salam) kepada dirimu sendiri, dengan salam yang penuh berkah dan baik dari sisi Allah. Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat-(Nya) bagimu, agar kamu mengerti.

569. Anak-anak dari orang merdeka yang bukan mahram yang telah balig, haruslah meminta izin terlebih dahulu jika hendak masuk ke kamar tidur orang tua, seperti cara orang-orang yang disebut dalam ayat 27 dan 28 surah ini.

570. Pakaian luar yang kalau dibuka tidak menampakkan aurat.

571. Rumah yang diserahkan kepada kamu untuk mengurusnya.

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ

telah me- sebagai- maka hendaknya umur de- dari anak- telah Dan
minta izin mana mereka minta izin wasa kalian sampai ketika

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ

dan ayat- untuk Allah menje- seperti sebelum orang-2
Allah ayat-Nya kalian laskan itulah mereka yang

عَلَيْمٌ حَكِيمٌ ٥٩ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ

mereka tidak yang perempuan- dari dan orang-orang Maha- Maha-
ingin perempuan perempuan yang tua 59* bijaksana ngetahui

نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ

pakaian mereka mereka me- untuk berdosa atas mereka maka tidak nikah
mereka nanggalkan

غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ

dan bagi lebih mereka ber- dan perhiasan menampakkan tidak
Allah mereka baik laku sopan jika

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٦٠ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ

orang atas dan keberatan/ orang atas tidak Maha Me- Maha-
pincang atas tidak larangan buta 60 ngetahui Mendengar

حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا

kalian untuk diri kalian atas Dan keberatan/ orang atas dari keberatan/
makan sendiri tidak larangan sakit tidak larangan

مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu rumah- atau bapak-2 rumah- atau rumah-2 dari/
kalian rumah- rumah kalian rumah- rumah kalian di

أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

rumah-rumah atau saudara perempuan kalian rumah-rumah atau saudara laki- rumah-
atau rumah-rumah rumah-rumah rumah-rumah

أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَالِكُمْ

saudara laki- rumah- atau saudara perempuan rumah- atau saudara laki-laki
laki ibu kalian rumah- rumah bapak kalian rumah- rumah bapak kalian

أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ

kunci- kalian apa atau saudara perem- rumah- atau
kuncinya miliki (rumah) puan ibu kalian rumah- rumah

أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا

kalian untuk berdosa/ atas tidak teman-teman kalian atau
makan larangan kalian

جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ

diri kalian atas maka berilah rumah- kalian maka sendirian atau bersama-2
sendiri salam rumah masuk apabila

تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَرَكََةً طَيِّبَةً كَذَلِكَ

demi- suci/ diberi berkah Allah sisi dari penghorm-
kianlah baik

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٦١

kalian agar ayat-ayat kepada Allah menjelaskan
berakal kalian

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ

bersama-mereka dan dan rasul-Nya kepada (mereka) orang-2 orang-orang sungguhnya

عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ

(mereka) minta orang-2 sesungguhya mereka minta se-mereka pergi tidak berkumpul/ suatu atas izin kepada kamu yang-nya izin kepadanya hingga meninggalkan pertemuan urusan

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا أَسْتَأْذِنُوكَ

mereka minta maka dan rasul-Nya kepada (mereka) orang-2 mereka itu izin kepada kamu apabila-Nya

لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأُذِنَ لِمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ

untuk dan dan mohon-kan ampunan di antara kalian kepada maka izin-keperluan karena sebagian mereka ampunan

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ

Rasul seruan/panggilan kalian jangan-62 Maha Maha Allah sesungguhya Allah

بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-2 Allah meneg-tahu sesungguhya sebagian sebagian seperti seruan/panggilan di antara kalian yang yang lain kalian an/panggilan kalian

يَسْأَلُونَكَ مِنْكُمْ لَوْ آذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ

perintah-Nya dari mereka orang-2 maka hendak-berlin-dung di antara (mereka) pergi berangsur-angsur kalian

أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ

milik sesungguhya keta-huilah 63 azab menimpa atau fitnah/cobaan akan menimpa bahwa Allah-guahnya 63 yang pedih mereka

مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ

dan hari sekarang (keadaan) apa Dia me-ngetahui sesungguhya dan langit di apa yang kalian yang bumi yang yang

يُرجعون إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾

64 Maha Me-ngetahui se-suatu dengan dan Allah mereka dengan lalu Dia menerangkan kepada-Nya mereka di-kembalikan segala Allah kerjakan apa kepada-Nya

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

pemberi bagi satu-agar dia hamba-Nya atas Al-Furqān telah me-nurunkan (Allah) Mahaberkah/ Mahasuci peringatan ruh alam menjadi-Nya

﴿١﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ

dan anak Dia meng-ambil dan dan langit ke- bagi-Nya/ yang yang tidak tidak bumi humi raja-an milik-Nya ada

يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

2 ketentuan/ maka Dia me- se- segala/ dan Dia kerajaan/ da- sekutu bagi-Nya ada kadar/ukuran nentukannya suatu tiap-tiap menciptakan kekuasaan lam sekutu bagi-Nya

62. (Yang disebut) orang mukmin hanyalah orang yang beriman kepada Allah dan rasul-Nya (Muhammad), dan apabila mereka berada bersama-sama dengan dia (Muhammad) dalam suatu urusan bersama, mereka tidak meninggalkan (Rasulullah) sebelum meminta izin kepadanya. Sungguh orang-orang yang meminta izin kepadamu (Muhammad), mereka itulah orang-orang yang (benar-benar) beriman kepada Allah dan rasul-Nya. Maka apabila mereka meminta izin kepadamu karena suatu keperluan, berilah izin kepada siapa yang engkau kehendaki di antara mereka, dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

63. Janganlah kamu jadikan panggilan Rasul (Muhammad) di antara kamu seperti panggilan sebagian kamu kepada sebagian (yang lain). Sungguh, Allah mengetahui orang-orang yang keluar (secara) sembunyi-sembunyi di antara kamu dengan berlindung (kepada kawannya), maka hendaklah orang-orang yang menyalahi perintah rasul-Nya takut akan mendapat cobaan atau ditimpa azab yang pedih.

64. Ketahuilah, sesungguhnya milik Allah-lah apa yang di langit dan di bumi. Dia mengetahui keadaan kamu sekarang. Dan (mengetahui pula) hari (ketika mereka) dikembalikan kepada-Nya, lalu diterangkan-Nya kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

AL-FURQAN

Surah ke - 25

77 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci Allah yang telah menurunkan Furqān (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya (Muhammad), agar dia menjadi pemberi peringatan kepada seluruh alam (jin dan manusia),

2. yang memiliki kerajaan langit dan bumi, tidak mempunyai anak, tidak ada sekutu bagi-Nya dalam kekuasaan(-Nya), dan Dia menciptakan segala sesuatu, lalu menetapkan ukuran-ukuran-Nya dengan tepat.

3. Namun mereka mengambil tuhan-tuhan selain Dia (untuk disembah), padahal mereka (tuhan-tuhan itu) tidak menciptakan apa pun, bahkan mereka sendiri diciptakan dan tidak kuasa untuk (menolak) bahaya terhadap dirinya dan tidak dapat (mendatangkan) manfaat serta tidak kuasa mematikan, menghidupkan, dan tidak (pula) mem-bangkitkan.

4. Dan orang-orang kafir berkata, "(Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah kebohongan yang diada-adakan oleh dia (Muhammad), dibantu oleh orang-orang lain." Sungguh, mereka telah berbuat zalim dan dusta yang besar.

5. Dan mereka berkata, "(Itu hanya) dongeng-dongeng orang-orang terdahulu, yang diminta agar dituliskan, lalu dibacakanlah dongeng itu kepadanya setiap pagi dan petang."

6. Katakanlah (Muhammad), "(Al-Qur'an) itu diturunkan oleh (Allah) yang mengetahui rahasia di langit dan di bumi. Sungguh, Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang."

7. Dan mereka berkata, "Mengapa Rasul (Muhammad) ini memakan makanan dan berjalan di pasar-pasar? Mengapa malaikat tidak diturunkan kepadanya (agar malaikat) itu memberikan peringatan bersama dia,

8. atau (mengapa tidak) diturunkan kepadanya harta kekayaan atau (mengapa tidak ada) kebun baginya, sehingga dia dapat makan dari (hasil)nya?" Dan orang-orang zalim itu berkata, "Kamu hanyalah mengikuti seorang laki-laki yang kena sihir."

9. Perhatikanlah, bagaimana mereka membuat perumpamaan-perumpamaan tentang engkau, maka sesatlah mereka, mereka tidak sanggup (mendapatkan) jalan (untuk menentang kerasulanmu).

10. Mahasuci (Allah) yang jika Dia menghendaki, niscaya Dia jadikan bagimu yang lebih baik daripada itu, (yaitu) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, dan Dia jadikan (pula) istana-istana untukmu.

11. Bahkan mereka mendustakan hari kiamat. Dan Kami menyediakan neraka yang menyala-nyala bagi siapa yang mendustakan hari kiamat.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
(mereka) dieptakan dan me- reka sesuatu/ apa pun mereka men- eiptakan tidak tuhan- tuhan selain- Nya dari dan mereka mengambil

وَلَا يَمْلِكُونَ لِنَفْسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا
kema- mereka kua- dan keman- dan kemu- bagi diri me- mereka kua- dan tidak
tian sa/ mampu tidak faatan tidak daratan reka sendiri sa/ mampu tidak

وَلَا حَيَوةَ وَلَا نَشُورًا ﴿٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكُ
kebo- kecuali/ ini tidak (mereka) orang-2 dan 3 kebang- dan kehi- dan tidak
hongan hanyalah ini tidak kafir yang berkata kitan tidak dupan tidak

إِفْتَرَاهُ وَاعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا
dan ke- mereka maka yang lain kaum atasnya/ dan mem- (Muhammad) me-
dosa zaliman datangkan sungguh ngada- adakannya

﴿٣﴾ وَقَالُوا اسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى
diba- maka dituliskannya orang-orang dongeng- dan mereka
cakan ia terdahulu dongeng berkata 4

عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ
rahasia menge- yang menurunkan kata- 5 dan pada waktu atas-
nya tahu tahu nya (Al-Qur'an) kanlah petang pagi nya

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦﴾ وَقَالُوا
dan me- Maha Maha adalah sungguh dan langit di
ka berkata 6 Pe- nyanyang Dia Dia bumi

مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ
pasar- di dan makanan dia me- Rasul ini me-
pasar berjalan dan makan ngapa

لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٧﴾ أَوْ يُنْفِثُ
dicam- atau 7 pemberi bersa- lalu dia seorang kepa- diturun- menga-
pakkan atau peringatan manya dia malaikat danya kan pa tidak

إِلَيْهِ كَزُرٍّ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ
dan be- dari (hasil)- dia me- kebun bagi- adalah atau perben- kepa-
kata nya makan nya nya ada daharaan danya

الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٨﴾ أَنْظِرْ
perhati- 8 yang kena sihir seorang hanya- kalian tidak orang-orang
kanlah 8 sihir laki-laki lah mengikuti lain yang zalim

كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
mereka berku- maka maka sesat- per- tentang mereka bagaimana
asa/ mampu tidak lah mereka umpamaan kami membuat

سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَرَّكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ
yang dari lebih bagi Dia Dia meng- jika (Allah) Mahaberkah/ 9 (menemu-
demikian dari baik kamu jadikan hendaki yang Mahasuci kan) jalan

جَنَّتْ بَحْرِيٍّ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ
bahkan/ istana- untuk dan Dia sungai- bawah- dari mengalir kebun-
tetapi istana kamu menjadikan sungai- nya ngalir kebun-
10

كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾
neraka yang terhadap yang men- bagi dan Kami dengan ha- mereka men-
11 menyala-nyala hari kiamat dustakan orang sediakan ri kiamat dustakan

إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيرًا ۚ وَإِذَا

dan apabila 12 dan teriakan/ suara gemuruh suara ke- pada- mereka akan yang tempat dari (neraka) meli- apa-
 apabila 12 dan teriakan/ suara gemuruh suara ke- pada- mereka akan mendengar yang jauh tempat dari (neraka) melihat mereka apa-
 bila

الْقُوَا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّرَيْنِ دَعَا هُنَالِكَ شُبُورًا

mereka di-
lemparkan
darinya
tempat
sempit
mereka
dibelenggu
mereka berseru/
mengharapkan
di
sana
kebina-
saan

13

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۖ قُلْ

kata-kanlah 14 yang kebina- dan harap- satu/ kebina- hari kalian meng- ja-
kanlah banyak saan kanlah sekali saan ini harapkan ngan

أَذِلَّكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ

adalah kepada orang-orang di- kekal surga atau lebih apakah yang
yang bertakwa-janjikan yang kekal surga atau lebih baik demikian itu

١٥ خُلِدْنَ يَشَاءُونَ فِيهَا مَا لَهُمْ ١٥ وَمَصِيرًا جَزَاءً لَهُمْ
 mereka mereka apa di bagi dan tempat balasan bagi
 kekal kehendaki yang dalam mereka kembali mereka

كَانَ	عَلَىٰ	رَبِّكَ	وَعَدًا	مَسْئُولًا		وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	وَمَا
adalah	atas	Tuhan kamu	janji	ditanya/ di- mohonkan	16	dan pa- da hari	(Allah) mengun- pulkan mereka	dan apa yang

يَعْبُدُونَ مَنْ دُونِ اللَّهِ فَيقُولُ ءَأَنتُمْ أَصْلَلْتُمْ عِبَادِي

mereka menyembah mereka dari Allah maka (Allah) berkata apakah kalian (kalian) menyalskan hamba-hamba-Ku

هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ

meraka atau meraka jalan (meraka) sesat mereka mereka tidak ada Mahasuci Engkau mereka berkata 17

يَسْتَبْغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ

Engkau beri tetapi pelindung dari selain dari kami mengambil/ menjadikan bahwa bagi pantas/patut kami

فَقَدْ		بُورًا	قَوْمًا	وَكَانُوا	الذِّكْرَ	نَسُوا	حَتَّى	وَأَبَاءَهُمْ
maka sungguh	18	yang binasa	kaum	dan adalah mereka	peringatan/ mengingat	mereka lupa	sehingga	dan bapak-2 mereka

كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ ۚ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا

mereka telah men-
dustakan kalian
dengan
apa yang
kalian
katakan
maka
tidak
kalian kuasa/
mampu
menolak
dan
tidak


 نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمُ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا
 19 yang azab Kami timpaikan di antara berbuat dan barang siapa yang menolong

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ
sesungguhnya mereka memang
sesungguhnya mereka ke-
cualai
rasul-rasul
dari
sebelum
kamu
Kami
mengutus
dan tidak

الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ^ط وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ

makanan dan mereka berjalan di pasar-pasar dan Kami jadikan sebagian kalian

لِعِصِّ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾

apakah/maukah kalian bersabar dan adalah Tuhan kamu Maha Melihat untuk sebagian yang lain fitnah/cobaan

20

12. Apabila ia (neraka) melihat mereka dari tempat yang jauh, mereka mendengar suaranya yang gemuruh karena marahnya.

13. Dan apabila mereka dilemparkan ke tempat yang sempit di neraka dengan dibelenggu, mereka di sana berteriak mengharapkan kebinasaan.⁵⁷²

14. (Akan dikatakan kepada mereka), "Janganlah kamu mengharap pada hari ini satu kebinasaan, melainkan harapkanlah kebinasaan yang berulang-ulang."

15. Katakanlah (Muhammad), "Apakah (azab) seperti itu yang baik, atau surga yang kekal yang dijanjikan kepada orang-orang yang bertakwa sebagai balasan, dan tempat kembali bagi mereka?"

16. Bagi mereka segala yang mereka kehendaki ada di dalamnya (surga), mereka kekal (di dalamnya). Itulah janji Tuhanmu yang pantas dimohonkan (kepada-Nya).

17. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka bersama apa yang mereka sembah selain Allah, lalu Dia berfirman (kepada yang disembah), "Apakah kamu yang menyesatkan hamba-hamba-Ku itu, atau mereka sendirilah yang sesat dari jalan (yang benar)?"

18. Mereka (yang disembah itu) menjawab, "Mahasuci Engkau, tidaklah pantas bagi kami mengambil pelindung selain Engkau,"⁵⁷³ tetapi Engkau telah memberi mereka dan nenek moyang mereka kenikmatan hidup, sehingga mereka melupakan peringatan; dan mereka kaum yang binasa."

19. Maka sungguh, mereka (yang disembah itu) telah mengingkari apa yang kamu katakan, maka kamu tidak akan dapat menolak (azab) dan tidak dapat (pula) menolong (dirimu), dan barang siapa di antara kamu berbuat zalim, niscaya Kami timpakan kepadanya rasa azab yang besar.

20. Dan Kami tidak mengutus rasul-rasul sebelumnya (Muhammad), melainkan mereka pasti memakan makanan dan berjalan di pasar-pasar. Dan Kami jadikan sebagian kamu sebagai cobaan bagi sebagian yang lain. Maukah kamu bersabar? Dan Tuhanmu Maha Melihat.

572. Mereka mengharapkan kebinasaan, agar terlepas dari siksa yang sangat besar, yaitu azab di neraka yang sangat panas dengan dibelenggu, di tempat yang sangat sempit pula, sebagaimana yang dilukiskan itu.

573. Setelah mereka dikumpulkan bersama-sama dengan apa yang mereka sembah, yaitu malaikat, Uzair, Nabi 'Isa a.s., dan berhala-berhala, dan setelah Allah menanyakan kepada yang disembah itu, apakah mereka yang menyesatkan orang-orang itu ataupun orang-orang itu yang sesat sendirinya, maka yang disembah itu menjawab bahwa tidaklah pantas bagi mereka untuk menyembah selain Allah, apalagi menyuruh orang lain menyembah selain Allah.

JUZ 19

21. Dan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami (di akhirat) berkata, "Mengapa bukan para malaikat yang diturunkan kepada kita atau (mengapa) kita (tidak) melihat Tuhan kita?" Sungguh, mereka telah menyombongkan diri mereka dan benar-benar telah melampaui batas (dalam melakukan kezaliman).

22. (Ingatlah) pada hari (ketika) mereka melihat para malaikat, pada hari itu tidak ada kabar gembira bagi orang-orang yang berdosa dan mereka berkata, "Hijram mahjūrā."

23. Dan Kami akan perlihatkan segala amal⁵⁷⁵ yang mereka kerjakan, lalu Kami akan jadikan amal itu (bagaikan) debu yang berterbangan.

24. Penghuni-penghuni surga pada hari itu paling baik tempat tinggalnya dan paling indah tempat istirahatnya.

25. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) langit pecah mengeluarkan kabut putih dan para malaikat diturunkan (secara) bergelombang.

26. Kerajaan yang hak⁵⁷⁶ pada hari itu adalah milik Tuhan Yang Maha Pengasih. Dan itulah hari yang sulit bagi orang-orang kafir.

27. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang zalim menggigit dua jarinya, (menyesali perbuatannya) seraya berkata, "Wahai! Sekiranya (dulu) aku mengambil jalan bersama Rasul.

28. Wahai, celaka aku! Sekiranya (dulu) aku tidak menjadikan si fulan⁵⁷⁷ itu teman akrab(ku),

29. sungguh, dia telah menyesatkan aku dari peringatan (Al-Qur'an) ketika (Al-Qur'an) itu telah datang kepadaku. Dan setan memang pengkhianat manusia."

30. Dan Rasul (Muhammad) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya kaumku telah menjadikan Al-Qur'an ini diabaikan."

31. Begitulah, bagi setiap nabi, telah Kami adakan musuh dari orang-orang yang berdosa. Tetapi cukuplah Tuhanmu menjadi pemberi petunjuk dan penolong.

32. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa Al-Qur'an itu tidak diturunkan kepadanya sekaligus?" Demikianlah,⁵⁷⁸ agar Kami memperteguh hatimu (Muhammad) dengannya dan Kami membacakannya secara tartil (berangsur-angsur, perlahan, dan benar).

574. Ini suatu ungkapan yang biasa diucapkan oleh orang Arab ketika menemui musuh yang tidak dapat dielakkan lagi, atau ditimpa suatu bencana yang tidak dapat dihindari. Ungkapan ini berarti, "Semoga Allah menghindarkan bahaya ini dari saya."

575. Amal-amal baik yang mereka kerjakan di dunia. Amal-amal itu tidak dibalas oleh Allah karena mereka tidak beriman.

576. "Kerajaan yang hak" ialah kekuasaan yang mutlak.

577. Setan atau orang yang telah menyesatkannya di dunia.

الجزء ١٩
الترتيب ٣٧

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ

malaikat atas ke- diturun- menga- pertemu- (mereka) tidak orang- dan
pada kita kan pa tidak dengan Kami mengharapan orang yang berkata

أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا

yang kelewat dan mereka me- diri dalam mereka sesung- Tuhan kita atau
besar batas ataspau batas mereka dalam sombang-guhnya kita melihat

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ

dan mereka bagi orang-orang pada ada kabar tidak malaikat mereka pada
berkata yang berdosa hari itu gembira melihat hari 21

حِجْرًا مَحْجُورًا وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ

lalu Kami amal dari mereka kerja- apa ke- dan Kami
jadikannya kan atfalkan yang pada hadapan 22 yang larangan/
terhalang

هَبَاءً مَّنْثُورًا أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا

tempat lebih pada surga penghuni 23 yang beten- debu
tinggal baik hari itu

وَأَحْسَنُ مَقِيلًا وَيَوْمَ تُشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَتُزَلُّ الْمَلَائِكَةُ

malaikat dan ditu- dengan awan' langit pecah- dan pa- tempat dan lebih
runkan kabut langit belah da hari istirahat baik indah

تَنْزِيلًا تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى

atas hari dan adalah kepunyaan hak/ pada kerajaan sebenar-2
Maha Pemurah benar hari itu turun 25

الْكَافِرِينَ عَسِيرًا وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ

ia ber- dua ta- atas orang yang meng- dan pa- kesulitan/ orang-orang
kata-ngannya zalim gigil da hari kesukaran kafir

يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا يَوْمَئِذٍ لَّيْتَنِي لَمْ آتُخِذْ

meng- ti- aduhai ki- celaka jalan rasul ber- meng- aduhai
ambil-dak-ranya aku aku 27 sama-ambil-kiranya aku

فُلَانًا خَلِيلًا لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي

dia datang ke- se- peringatan dari ia telah me- sesung- teman si
kepadaku-tika-sudah dari telah me-nyesatkan aku-guhnya 28 akrab fulan

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا وَقَالَ الرَّسُولُ

Rasul dan bukanlah peno- bagi setan dan
berkata 29 long/penyesat manusia adalah

يَرْبِ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا وَكَذَلِكَ

dan seperti menjauhi/tidak Al-Qur'an ini mereka meng- kaum- sesung- ya Tu-
demikianlah 30 dipedulikan menjadikan ku-guhnya hanku

جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا

petunjuk/ dengan Tu- dan cu- orang-orang dari musuh nabi bagi Kami telah
pemimpin-han kamu-kuplah yang berdosa jadi tiap-tiap menjadikan

وَنَصِيرًا وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً

jumlah Al-Qur'an atasnya/ diturun- mengapa (mereka) orang-2 dan dan
kepadanya kan tidak kafir yang berkata 31 penolong

وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا

32 dengan dan Kami mem- batimu dengan- karena hendak demi- satu/se-
baik/tartil bacakannya hatimu nya Kami teguhkan kianlah kaligus

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمِثْلِ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا
 dan tidak mereka datang padamu dengan suatu permissalan Kami datang kepadamu dengan kebenaran dan se-baik-baik penjelasan

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ

(mereka) orang-2
dikumpulkan yang
atas
wajah-wajah
mereka
ke
dalam
neraka
Jahannam
mereka
itu
paling
jelek

مَكَانًا وَّاضِلٌ سَبِيلًا ۚ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

tempat dan paling sesat jalan ۚ dan sesungguhnya Kami telah memberikan Musa Al-Kitab

[illegible]

الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُواْ بِآيَاتِنَا فَدمَرْنَهُمْ تَدْمِيرًا ﴿٣٦﴾ وَقَوْمِ

kaum (orang-2) yang mendustakan ayat-ayat Kami lalu Kami binasakan mereka sebanar-2 binasa 36 dan kaum

نُوحٌ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ

Nuh ketika mereka mendustakan rasul-rasul Kami tenggelamkan mereka dan Kami jadikan mereka untuk manusia

آيَةٌ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَثُمُودًا
 ayat/pe- dan Kami telah bagi orang-2 azab yang pedih dan Kami telah
 lajaran menvedikan bagi orang-2 yang zalim dan kaum 'Ad dan Samud

وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَقرُونَا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۝۳۸ وَكُلًّا ضَرَبْنَا

dan masing-masing Kami telah menjadikan

dan penduduk

Rass

dan generasi-2 di antara demikian (kaum-kaum) banyak

38

لَهُ الْأَمْثَالُ ۖ وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ

bagi n-
per-
um-pamaan
dan masing-
Kami telah
binasakan
sebenar-2
binasa
39
dan
sungguh
mereka te-
lah melalui
atas
suatu
negeri

بَلْ	يَكُونُوا يَرَوْنَهَا	أَفَلَمْ	السَّوْءَ	مَطَرَ	أُمِطْرَتْ	الَّتِي
bah-	(mereka)	mereka	maka apakah	sangat	hujan	dihujani
kan	melihatnya		tidak	buruk		yang

كَانُوا لَا يَرْجُونَ ۚ نَشُورًا ﴿٤٠﴾ وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ

mereka men- tidak- mereka me- dan kebang- (mereka) meng- tidak mereka
jadikan kamu lah lihat kamu arabila kitan- harapkan

إِلَّا هُزُواً هَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا
hampir sesungguhnya 41 (sebagai) Allah mengutus yang inilah ejekan melambungkan

لَيُضِلُّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْلَا أَنَّ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ

dan kelak atasnya/ kenadanya kita ber- bahwa seandainya- nya tidak tuhan/ sesem- bahan kita dari pasti ia sesatkan kita

يَعْلَمُونَ حَيْثُ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلَّ سَبِيلًا أَرَأَيْتَ

mereka akan mengetahui ketika mereka melihat azab siapa yang lebih sesat jalan

42

٤٣ ^٧ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا
 43 penjaga/ atasnya menjadi maka hawa tuhan meng- orang
 nemalibara arakah kamu nafsunya ambil yang

33. Dan mereka (orang-orang kafir itu) tidak datang kepadamu (membawa) sesuatu yang aneh, melainkan Kami datangkan kepadamu yang benar dan penjelasan yang paling baik.

34. Orang-orang yang dikumpulkan di neraka Jahanam dengan diseret wajah mereka, mereka itulah yang paling buruk tempatnya dan paling sesat jalannya.

35. Dan sungguh, Kami telah memberikan Kitab (Taurat) kepada Musa dan Kami telah menjadikan Harun saudaranya, menyertai dia sebagai *wazir* (pembantu).

36. Kemudian Kami berfirman (kepada keduanya), "Pergilah kamu berdua kepada kaum yang mendustakan ayat-ayat Kami." Lalu Kami hancurkan mereka dengan sehancur-hancurnya.

37. Dan (telah Kami binasakan) kaum Nuh ketika mereka mendustakan para rasul. Kami tenggelamkan mereka dan Kami jadikan (cerita) mereka itu pelajaran bagi manusia. Dan Kami telah sediakan bagi orang-orang zalim azab yang pedih;

38. dan (telah Kami binasakan) kaum 'Ad dan Samud dan penduduk Rass⁵⁷⁹ serta banyak (lagi) generasi di antara (kaum-kaum)itu.

39. Dan masing-masing telah Kami jadikan perumpamaan dan masing-masing telah Kami hancurkan sehancurnya.

40. Dan sungguh, mereka (kaum musyrik Mekah) telah melalui negeri (Sodom) yang (dulu) dijatuhi hujan yang buruk (hujan batu). Tidakkah mereka menyaksikannya? Bahkan mereka itu sebenarnya tidak mengharapkan hari kebangkitan.

41. Dan apabila mereka melihat engkau (Muhammad), mereka hanyalah menjadikan engkau sebagai ejekan (dengan mengatakan), "Inikah orangnya yang diutus Allah sebagai rasul?"

42. Sungguh, hampir saja dia menyelamatkan kita dari sesembahan kita, seandainya kita tidak tetap bertahan (menyembah)nya.^a Dan kelak mereka akan mengetahui pada saat mereka melihat azab, siapa yang paling sesat jalannya.

43. Sudahkah engkau (Muhammad) melihat orang yang menjadikan keinginannya sebagai tuhannya. Apakah engkau akan menjadi pelindungnya?

578. Al-Qur'an itu tidak diturunkan sekaligus, tetapi diturunkan secara berangsur-angsur agar hati Nabi Muhammad saw. menjadi kuat dan tetap.

579. Rass adalah telaga yang sudah kering aimya. Kemudian dijadikan nama suatu kaum, yaitu kaum Rass. Mereka menyembah patung, lalu Allah mengutus Nabi Syu'aib a.s. kepada mereka.

44. Atau apakah engkau mengira bahwa kebanyakan mereka itu mendengar atau memahami? Mereka itu hanyalah seperti hewan ternak, bahkan lebih sesat jalannya.

45. Tidakkah engkau memperhatikan (penciptaan) Tuhanmu, bagaimana Dia memanjangkan (dan memendekkan) bayang-bayang; dan sekiranya Dia menghendaki, niscaya Dia jadikannya (bayang-bayang itu) tetap, kemudian Kami jadikan matahari sebagai petunjuk,

46. kemudian Kami menariknya (bayang-bayang itu) kepada Kami⁵⁰ sedikit demi sedikit.

47. Dan Dialah yang menjadikan malam untukmu (sebagai) pakaian, dan tidur untuk istirahat, dan Dia menjadikan siang untuk bangkit berusaha.

48. Dan Dialah yang meniupkan angin (sebagai) pembawa kabar gembira sebelum kedatangan rahmat-Nya (hujan); dan Kami turunkan dari langit air yang sangat bersih,

49. agar (dengan air itu) Kami menghidupkan negeri yang mati (tandus), dan Kami memberi minum kepada sebagian apa yang telah Kami ciptakan, (berupa) hewan-hewan ternak dan manusia yang banyak.

50. Dan sungguh, Kami telah mempergilirkan (hujan) itu di antara mereka agar mereka mengambil pelajaran; tetapi kebanyakan manusia tidak mau (bersyukur), bahkan mereka mengingkari (nikmat).

51. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami utus seorang pemberi peringatan pada setiap negeri.

52. Maka janganlah engkau taati orang-orang kafir, dan berjuang terhadap mereka dengannya (Al-Qur'an) dengan (semangat) perjuangan yang besar.

53. Dan Dialah yang membiarkan dua laut mengalir (berdampingan); yang ini tawar dan segar dan yang lain sangat asin lagi pahit; dan Dia jadikan antara keduanya dinding dan batas yang tidak tembus.

54. Dan Dia (pula) yang menciptakan manusia dari air, lalu Dia jadikan manusia itu (mempunyai) keturunan dan *muṣāharah*⁵¹ dan Tuhanmu adalah Mahakuasa.

55. Dan mereka menyembah selain Allah apa yang tidak memberi manfaat kepada mereka dan tidak (pula) menda-tangkan bencana kepada mereka. Orang-orang kafir adalah penolong (setan untuk berbuat durhaka) terhadap Tuhanmu.

580. Bayang-bayang itu Kami hapuskan dengan perlahan-lahan sesuai dengan terbenamnya matahari sedikit demi sedikit.

581. *Muṣāharah* artinya hubungan keluarga yang berasal dari hubungan pernikahan, seperti menantu, ipar, mertua, dan sebagainya.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنَّ هُمْ إِلَّا
ke-cualikan me-reka tidak lain (mereka) berakal/ memahami atau (mereka) mendengar kebanyakan mereka bahwa kalian mengira atau

كَأَلَانَعَامٍ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ
Dia panjangkan bagai-mana Tuhan kamu ke-pada kau per-hatikan tidak-kah 44 jalan lebih me-reka bah-kan seperti bina-tang ternak

الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۚ
bukti/ petunjuk atas-nya matahari Kami jadikan kemu-dian tetap diam niscaya Dia meng-hendaki Dia meng-hendaki dan bayang-bayang

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۚ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ
45 46 47 telah men-jadikan yang dan Dia mudah/per-lahan-lahan genggam-an/tarikan kepada Kami Kami mengeng-gam/menariknya kemu-dian 45

لَكُمْ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۚ
47 48 untuk bangkit/ bangun siang dan Dia menjadikan untuk istirahat dan tidur sebagai malam untuk kalian

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ وَأَنزَلْنَا
dan Kami turunkan rahmat-Nya hadapan antara kabar gembira angin mengiriskan/ meniupkan yang dan Dia

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۚ لِنُخْرِجَ بِهِ بَلَدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ
dan Kami beri mi-num dengannya yang mati negeri dengannya untluk Ka-mi hidupkan 48 yang bersih/suci air langit dari

مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا ۚ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ
di antara mereka Kami telah mem-pergilirkannya dan sesung-guhnya 49 banyak dan manusia binatang ternak Kami telah ciptakan dari apa yang

لِيَذْكُرُوا ۚ فَإِنِ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۚ وَلَوْ شِئْنَا
Kami meng-hendaki dan jika 50 ingkar kecualikan manusia keba-nyakan maka enggan agar mereka men-gambil pelajaran

لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ۚ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ ۚ
orang-orang kafir kamu patuhi maka janganlah 51 seorang pem-bri peringatan negeri tiap-tiap pada niscaya Kami utus

وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۚ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ
membi-arkan yang dan Dia 52 yang besar jihad (perjuangan) dengan-nya dan berjihadlah terhadap mereka

الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا
dinding antara keduanya dan Dia menjadikan pahit asin dan ini segar tawar ini dua laut

وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ۚ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ
lalu Dia jadikannya manusia air dari mencip-takan yang dan Dia 53 membatasi/ menghalangi dan batas

نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ۚ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari dan mereka menyembah 54 Maha-kuasa Tuhan kalian dan adalah dan hubungan ketu-ruman

مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۚ
55 bantuan/ pembantu tu-hannya atas orang kafir dan adalah memberi mudarat kepada mereka dan tidak bermanfaat bagi mereka ti-dak apa yang

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

Kami meng- dan
utusmu tidak
mela-
inkan
pembawa ka-
bar gembira
dan pemberi
peringatan 56
kata-
kanlah
tidak
aku minta ke-
pada kalian
atas-
nya

مِنْ أَجْرِ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾ وَتَوَكَّلْ

dari
upah
orang melain-
kan
meng-
hendaki
bah-
wa
meng-
ambil
kepa-
da
Tuhan-
nya 57
jalan
dan berta-
wakallah

عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ

kepada
Yang-
hidup
yang
tidak
mati
dan ber-
tasbihlah
dengan me-
muji-Nya
dan
cukuplah
dengan-
Nya/Dia
terhadap
dosa-dosa

عِبَادِهِ خَيْرًا ﴿٥٨﴾ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا

hamba-
hamba-Nya
Maha Mc-
ngetahui
(Dia)
Yang
mencip-
takan
langit
dan
bumi
dan apa
yang
di antara
keduanya

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَأَلَ بِهِ

dalam
enam
hari/
masa
kemudian
Dia ber-
semayam
di
atas
'Arsy
Maha
Pemurah
maka ta-
nyakanlah
dengan-
nya

خَيْرًا ﴿٥٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ

lebih
mengetahui
dan
apabila
dika-
takan
kepada
mereka
bersujud-
lah kalian
kepada Maha
Pemurah
mereka
berkata
dan sia-
pakah
Maha Pe-
murah itu

أَنسَجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ ثُقُورًا ﴿٦٠﴾ تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ

apakah kami
bersujud
kepa-
da apa
kamu perin-
tahan kami
dan menam-
bah mereka
lari
jauh
Mahasuci
yang
telah men-
jadikan

فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾ وَهُوَ

di
langit
gugusan
bintang
dan Dia
menjadikan
pada-
nya
pelita
(matahari)
dan bulan
berca-
haya
dan
Dia
61

الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ

yang
menja-
dikan
malam
dan
siang
berlainan/
silih berganti
bagi
orang
hendak/
ingin
bah-
wa
ia mengam-
bil pelajaran
atau
ia hen-
dak/ingin

شُكْرًا ﴿٦٢﴾ وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ

bersyukur
dan hamba-
hamba
Tuban yang Ma-
ha Pengasih
adalah orang-
orang yang
(mereka)
berjalan
di
atas
bumi

هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾ وَالَّذِينَ

dan
rendah
hati
dan
apabila
menyapa
mereka
orang-orang
jahil/bodoh
mereka
berkata
ke-
selamatan
dan orang-
orang yang
dan orang-
orang yang

يَسْتَوُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ

(mereka)
bermalam
kepada Tu-
han mereka
bersujud
dan
berdiri
64
dan orang-
orang yang
dan orang-
orang yang

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

Tuhan
kami
palingkanlah/
jauhkanlah
dari
kami
azab
Jahanam
sesung-
guhnya
adalah
azabnya
kebinaan
yang kekal

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٥﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا

65
sesung-
guhnya
sejelek-
jelek
tempat
menetap
dan tempat
kediaman
dan orang-
orang yang
tat-
kala
mereka mem-
belanjakan

لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٦﴾

tidak
mereka berle-
bih-lebihan
dan
tidak
mereka
kikir
dan
adalah
antara
demikian
berdiri
(bersikap)

67

56. Dan tidaklah Kami mengutus engkau (Muhammad) melainkan hanya sebagai pembawa kabar gembira dan pemberi peringatan.

57. Katakanlah, "Aku tidak meminta imbalan apa pun dari kamu dalam menyampaikan (risalah) itu, melainkan (mengharapkan agar) orang-orang mau mengambil jalan kepada Tuhannya."

58. Dan bertawakallah kepada Allah Yang Hidup, yang tidak mati, dan bertasbihlah dengan memuji-Nya. Dan cukuplah Dia Maha Mengetahui dosa hamba-hamba-Nya,

59. yang menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy, (Dialah) Yang Maha Pengasih, maka tanyakanlah (tentang Allah) kepada orang yang lebih mengetahui (Muhammad).

60. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Sujudlah kepada Yang Maha Pengasih", mereka menjawab, "Siapakah Yang Maha Pengasih itu? Apakah kami harus sujud kepada Allah yang engkau (Muhammad) perintahkan kepada kami (bersujud kepada-Nya)?" Dan mereka makin jauh lari (dari kebenaran).

61. Mahasuci Allah yang menjadikan di langit gugusan bintang-bintang dan Dia juga menjadikan padanya matahari dan bulan yang bersinar.

62. Dan Dia (pula) yang menjadikan malam dan siang silih berganti bagi orang yang ingin mengambil pelajaran atau yang ingin bersyukur.

63. Adapun hamba-hamba Tuhan Yang Maha Pengasih itu adalah orang-orang yang berjalan di bumi dengan rendah hati dan apabila orang-orang bodoh menyapa mereka (dengan kata-kata yang menghina), mereka mengucapkan, "Salām,"

64. dan orang-orang yang menghabiskan waktu malam untuk beribadah kepada Tuhan mereka dengan bersujud dan berdiri.

65. Dan orang-orang yang berkata, "Ya Tuhan kami, jauhkanlah azab Jahanam dari kami, karena sesungguhnya azabnya itu membuat kebinasaan yang kekal,"

66. sungguh, Jahanam itu seburuk-buruk tempat menetap dan tempat kediaman.

67. Dan (termasuk hamba-hamba Tuhan Yang Maha Pengasih) orang-orang yang apabila menginfakkan (harta), mereka tidak berlebihan, dan tidak (pula) kikir, di antara keduanya secara wajar,

68. dan orang-orang yang tidak mempersekutukan Allah dengan sembah lain dan tidak membunuh orang yang diharamkan Allah kecuali dengan (alasan) yang benar, dan tidak berzina; dan barang siapa melakukan demikian itu, niscaya dia mendapat hukuman yang berat,

69. (yakni) akan dilipatgandakan azab untuknya pada hari kiamat dan dia akan kekal dalam azab itu, dalam keadaan terhina,

70. kecuali orang-orang yang bertobat dan beriman dan mengerjakan kebajikan; maka kejahatan mereka diganti Allah dengan kebaikan. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

71. Dan barang siapa bertobat dan mengerjakan kebajikan, maka sesungguhnya dia bertobat kepada Allah dengan tobat yang sebenar-benarnya.

72. Dan orang-orang yang tidak memberikan kesaksian palsu, dan apabila mereka bertemu dengan (orang-orang) yang mengerjakan perbuatan-perbuatan yang tidak berfaedah, mereka beralu dengan menjaga kehormatan dirinya,

73. dan orang-orang yang apabila diberi peringatan dengan ayat-ayat Tuhan mereka, mereka tidak bersikap sebagai orang-orang yang tuli dan buta.

74. Dan orang-orang yang berkata, "Ya Tuhan kami, anugerahkanlah kepada kami pasangan kami dan keturunan kami sebagai penyenang hati (kami), dan jadikanlah kami pemimpin bagi orang-orang yang bertakwa."

75. Mereka itu akan diberi balasan dengan tempat yang tinggi (dalam surga) atas kesabaran mereka, dan di sana mereka akan disambut dengan penghormatan dan salam,

76. mereka kekal di dalamnya. Surga itu sebaik-baik tempat menetap dan tempat kediaman.

77. Katakanlah (Muhammad, kepada orang-orang musyrik), "Tuhanku tidak akan mengindahkan kamu, kalau tidak karena ibadahmu. (Tetapi bagaimana kamu beribadah kepada-Nya), padahal sungguh, kamu telah mendustakan-Nya? Karena itu, kelak (azab) pasti (menimpamu)."

ASY-SYU'ARĀ'

Surah ke - 26

227 ayat. Makkiyyah

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ
 jrwa / se- mereka dan lain tuhan Allah be- (mereka)me- tidak dan orang-
 seorang membunuh tidak tidak serta nyembah orang yang

الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ
 dia men- demi- berbuat dan ba- mereka dan dengan ke- Allah mengha- yang
 dapat-dian-rang siapa berzina tidak hak cuali Allah-ramkan

أَثَامًا ٦٨ يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ
 di dalam- dan dia kiamat hari azab untuk- akan dilipat- dosa
 nya/(azab) kekal gandan 68

مُهَانًا ٦٩ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
 kebajikan/ pekerja- dan me- dan dan ber- orang ke- terhi-
 saleh an/amal ngerjakan beriman tobat yang cuali 69 na

فَأُولَٰئِكَ يَجِدُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
 Maha Peng- Allah dan dengan kejahatan-2 Allah akan meng- maka me-
 ampun adalah kebaikan mereka ganti reka itu

رَحِيمًا ٧٠ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
 Allah ke- ber- maka sung- kebajikan/ dan ber- dan ba- Maha
 pada-pada tobat guh dia saleh beramal tobat rang siapa Penyayang

مَتَابًا ٧١ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
 dengan per- mereka dan palsu (mereka)memberi- tidak dan orang- sebenar-2
 kara sia-sia melalui apabila kesaksian kesaksian orang yang tobat 71

مَرُّوا كِرَامًا ٧٢ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
 Tuhan dengan mereka dibe- apa- dan or- kemuliaan/ mereka
 mereka ayat-ayati peringatan bila orang-orang yang kehormatan melalui

لَمْ يَخْرُوْا عَلَيْهَا ضُمًّا وَعُتْمًا ۚ ٧٣ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا
 Tuhan mereka dan or- 73 dan or- or- atasnya/ mereka tidak
 kami berkata orang-orang yang buta orang-orang tuli kepadanya tunduk

هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا
 dan jadi- mata penye- dan ketu- pasangan dari kepada anugerah-
 kanlah kami juk runan kami kami kami kami kanlah

لِلْمُتَّقِينَ ٧٤ إِمَامًا ٧٥ أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا
 dengan apa/ martabat akan diberi mer- pemuka/ bagi orang-orang
 sebab yang tinggi balasan ka itu 74 pemimpin yang bertakwa

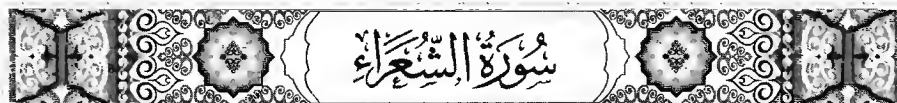
صَبَرُوا وَيُقَبَّلُونَ فِيهَا تَحِيَّةٌ وَسَلَامٌ ٧٥ خَالِدِينَ
 mereka dan ucapan penghorm- di dalam- dan mereka mereka
 kekal 75 selamat matan nya (surga) akan disambut bersabar

فِيهَا حَسَنَاتٌ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ٧٦ قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي
 Tuhan- kepada mempe- tidak kata- 76 dan tempat tempat sebaik- di da-
 ku-kalian-duikan kanlah tinggal menetap baik lamnya

لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ٧٧
 77 pasti adalah maka kalian telah maka se- (karena) seruan sekira-
 (diazab) kalian kelak berdusta sungguhnya ibadah kalian nya tidak

582. Agar Harun diangkat menjadi rasul untuk membantunya.

583. Musa a.s. mengatakan bahwa dia berdosa terhadap orang-orang Mesir adalah anggapan orang-orang Mesir. Karena sebenarnya Musa tidak berdosa, sebab dia membunuh orang Mesir itu tidak dengan sengaja. Selanjutnya lihat Al-Qasas (28) : 15



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٢/٤
الزّور
٣٧

طَسَمَ ① تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ② لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ

diri kamu membinasakan boleh jadi kamu 2 yang jelas Al-Kitab ayat-ayat inilah 1 Tā Sīn Mīm

أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③ إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

maka se-nanti-asia mukjizat langit dan atas mereka Kami turunkan Kami kehendaki jika 3 beriman mereka karena tidak

أَعْنَاقَهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ④ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٌ

baru Yang Maha Pemurah dari suatu peringatan dari datang kepada mereka dan tidak 4 tunduk kepada tengkuk mereka

أَلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑤ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا

mereka apa yang berita-berita maka kelak datang kepada mereka mereka telah mendustakan maka sungguh 5 orang-2 yang berpaling darinya mereka kecu-ali

بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑥ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ

pasang-macam dari pada Kami tum-berapa bumi kepa-mereka dan ti-dakkah 6 (mereka) mem-kepa-perolok-olokkan danya

كَرِيمٍ ⑦ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ⑧ وَإِنَّ

dan sungguh 8 orang-orang yang beriman kebanyakan mereka ada dan tidak benar-2 yang demikian itu pa-da sesung-hunya 7 yang mulia/ baik

رَبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑨ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ أَنْتَ الْقَوْمَ

kaum datangi-untuk (kepada) Tuhan kamu menyeru dan ketika 9 Maha Penyayang Maha-perkasa benar-2 Tu-hanmu

الظَّالِمِينَ ⑩ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ⑪ أَلَا يَتَّقُونَ ⑫ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ

takut sungguh Tuhan-aku (Musa) berkata 11 mereka bertakwa mengapa tidak Fir'aun kaum 10 (orang-orang) yang zalim

أَنْ يُكَذِّبُونِ ⑬ وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْظِلُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ

maka utuslah lisanku berbicara/ berkata dan tidak dapat dadaku dan menja-di sempit 12 mereka akan mendustakanku bah-wa

إِلَىٰ هَارُونَ ⑭ وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ⑮ قَالَ

(Allah) berfirman 14 mereka mem-bunuhku bah-wa maka aku takut berdosa atasku dan terha-dap mereka 13 Harun kepa-da

كَلَّا فَادْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ⑯ فَآتَا

(pada) Fir'aun maka datanglah kamu berdua 15 mende-ngarkan bersama kalian sungguh dengan ayat-ayat Kami maka pergilah tidak se-kali-kali

فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑰ أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ⑱

Bani Israil bersama kami lepaskan su-paya 16 semesta Tuhan utusan sungguh kami lahi ka-takanlah

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ⑲

18 beberapa tahun umur kamu dan dalam kamu dan kamu tinggal kanak-kanak dalam kami kami me-meliharaku bukan- (Fir'aun) berkata 17

وَفَعَلْتَ فَعَلْنَاكَ الْكَافِرِينَ ⑳ وَأَنْتَ فَعَلْتَ فَعَلْنَاكَ الْكَافِرِينَ ㉑

19 orang-orang ingkar dari ter-masuk dan kamu kamu telah la-kukan/perbuat yang perbuatan kamu dan kamu telah berbuat

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tā Sīn Mīm.

2. Inilah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.

3. Boleh jadi engkau (Muhammad) akan membinasakan dirimu (dengan kesedihan), karena mereka (penduduk Mekah) tidak beriman.

4. Jika Kami menghendaki, niscaya Kami turunkan kepada mereka mukjizat dari langit, yang akan membuat tengkuk mereka tunduk dengan rendah hati kepadanya.

5. Dan setiap kali disampaikan kepada mereka suatu peringatan baru (ayat Al-Qur'an yang diturunkan) dari Tuhan Yang Maha Pengasih, mereka selalu berpaling darinya.

6. Sungguh, mereka telah mendustakan (Al-Qur'an), maka kelak akan datang kepada mereka (kebenaran) berita-berita mengenai apa (azab) yang dulu mereka perolok-olokkan.

7. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bumi, betapa banyak Kami tumbuhkan di bumi itu berbagai macam (tumbuh-tumbuhan) yang baik?

8. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kebesaran Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

9. Dan sungguh, Tuhanmu Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

10. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu menyuruh Musa (dengan firman-Nya), "Datangilah kaum yang zalim itu,

11. (yaitu) kaum Fir'aun. Mengapa mereka tidak bertakwa?"

12. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh, aku takut mereka akan mendustakan aku,

13. sehingga dadaku terasa sempit dan lidahku tidak lancar, maka utuslah Harun⁵⁸² (bersamaku).

14. Sebab aku berdosa terhadap mereka,⁵⁸³ maka aku takut mereka akan membunuhku."

15. (Allah) berfirman, "Jangan takut (mereka tidak akan dapat membunuhmu)! Maka pergilah kamu berdua dengan membawa ayat-ayat Kami (mukjizat-mukjizat); sungguh, Kami bersama-mu mendengarkan (apa yang mereka katakan),

16. maka datanglah kamu berdua kepada Fir'aun dan katakan, "Sesungguhnya kami adalah rasul-rasul Tuhan seluruh alam,

17. Lepaskanlah Bani Israil (pergi) bersama kami."

18. Dia (Fir'aun) menjawab, "Bukankah kami telah mengasuhmu dalam lingkungan (keluarga) kami, waktu engkau masih kanak-kanak dan engkau tinggal bersama kami beberapa tahun dari umurm⁵⁸⁴.

19. Dan engkau (Musa) telah melakukan (kesalahan dari) perbuatan yang telah engkau lakukan⁵⁸⁵ dan engkau termasuk orang yang tidak tahu berterima kasih."

20. Dia (Musa) berkata, "Aku telah melakukannya, dan ketika itu aku termasuk orang yang khilaf."

21. Lalu aku lari darimu karena aku takut kepadamu, kemudian Tuhanku menganugerahkan ilmu kepadaku serta Dia menjadikan aku salah seorang di antara rasul-rasul.

22. Dan itulah kebaikan yang telah engkau berikan kepadaku, (sementara) itu engkau telah memperbudak Bani Israil."

23. Fir'aun bertanya, "Siapa Tuhan seluruh alam itu?"

24. Dia (Musa) menjawab, "Tuhan Pencipta langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya (itulah Tuhanmu), jika kamu mempercayai-Nya."

25. Dia (Fir'aun) berkata kepada orang-orang di sekelilingnya, "Apakah kamu tidak mendengar (apa yang dikatakan-Nya)?"

26. Dia (Musa) berkata, "(Dia) Tuhanmu dan juga Tuhan nenek moyangmu terdahulu."

27. Dia (Fir'aun) berkata, "Sungguh, rasulmu yang diutus kepada kamu benar-benar orang gila."

28. Dia (Musa) berkata, "(Dialah) Tuhan (yang menguasai) timur dan barat dan apa yang ada di antara keduanya; jika kamu mengerti."

29. Dia (Fir'aun) berkata, "Sungguh, jika engkau menyembah Tuhan selain aku, pasti aku masukkan engkau ke dalam penjara."

30. Dia (Musa) berkata, "Apakah (engkau akan melakukan itu) sekalipun aku tunjukkan kepadamu sesuatu (bukti) yang nyata?"

31. Dia (Fir'aun) berkata, "Tunjukkan sesuatu (bukti yang nyata) itu, jika engkau termasuk orang yang benar!"

32. Maka dia (Musa) melemparkan tongkatnya, tiba-tiba tongkat itu menjadi ular besar yang sebenarnya.

33. Dan dia mengeluarkan tangannya (dari dalam bajunya), tiba-tiba tangan itu menjadi putih (bercahaya) bagi orang-orang yang melihatnya.

34. Dia (Fir'aun) berkata kepada para pemuka di sekelilingnya, "Sesungguhnya dia (Musa) ini pasti seorang pesihir yang pandai,

35. dia hendak mengusir kamu dari negerimu dengan sihirnya; karena itu apakah yang kamu sarankan?"

36. Mereka menjawab, "Tahanlah (untuk sementara) dia dan saudaranya, dan utuslah ke seluruh negeri orang-orang yang akan mengumpulkan (pesihir),

37. niscaya mereka akan mendatangkan semua pesihir yang pandai kepadamu."

38. Lalu dikumpulkanlah para pesihir pada waktu (yang ditetapkan) pada hari yang telah ditentukan,

39. dan diumumkan kepada orang banyak, "Berkumpullah kamu semua,

584. Musa tinggal bersama Fir'aun sejak kecil, lebih kurang 18 tahun.

585. Perbuatan Nabi Musa a.s. membunuh orang Qibti. Lihat Al-Qasas (28): 15.

586. Tali-temali dan tongkat-tongkat yang dilemparkan pesihir itu yang terbayang seolah-olah menjadi ular, semuanya ditelan oleh tongkat Nabi Musa a.s. yang benar-benar menjadi ular.

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾ فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
saya takut ke- dari maka sa- orang-orang dari/ter- dan ketika telah saya (Musa)
kepada kalian tika kalian ya lari yang sesat masuk saya itu lakukan berkata

فَوَهَبَ لِي رِجِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا
kamu nikmat dan 21 para dari/ di dan Dia men- hikmah/ Tuhan- kepa- lalu mem-
limpahkan itu rasul antara jadikan aku ilmu ku daku berikan

عَلَيَّ أَنْ عِبَدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
semesta Tuhan apa/ Fir'aun ber- Bani Israil . kamu per- untuk atasku/
alam itu siapa kata kata 22 hamba- kepadaku

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٢٣﴾
orang-2 yang kalian jika di antara dan apa dan langit Tuhan/Pe- (Musa)
meyakini adalah keduanya yang yang bumi melihara berkata 23

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَعْمُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمْ
bapak-2/nenek dan Tuhan (Musa) kalian men- apakah di sekeli- kepada (Fir'aun)
moyang kalian Tuhan kalian berkata 25 dengarkan tidak lingnya orang-2 berkata 24

الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٦﴾
27 benar-benar kepada diutus yang rasul sesung- (Fir'aun) yang da-
orang gila kalian hnya berkata 26 hulu

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَ
(Fir'aun) (kalian) memper- kalian jika di antara dan apa dan timur Tuhan (Musa)
berkata 28 gunakan akal adalah keduanya yang yang barat berkata

لِنِ اتَّخَذَتِ إِلَهًا غَيْرِي لِأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾ قَالَ
(Musa) berkata 29 orang-orang dari pasti aku akan selain Tuhan kamu menjadikan sungguh
yang terperjara kamu aku jika

أَكُلُوا جِشْتَكُمْ بِشْيَءٍ مُبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ
dari/ kamu jika dengan- maka da- (Fir'aun) yang dengan aku datangkan apakah
termasuk adalah nya tangkanlah berkata 30 nyata sesuatu kepada kamu jika

الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْفَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿٣٢﴾ وَنَرَعَ يَدَهُ
tangan- dan (Musa) yang menjadi ia/tong- maka tong- lalu (Musa) orang-orang
nya menarik 32 nyata ular kat itu tiba-2 katnya melamparkan 31 yang benar

فَإِذَا هِيَ بِبَيْضَاءَ لِلْظُّلُمِثِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسِحْرُ
benar-2 ini sesung- di seke- kepada (Fir'aun) bagi orang-2 putih ia/ta- maka
ahli sibir guhnya lilingnya pembesar-2 berkata 33 yang melihat ngan itu tiba-2

عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا
maka dengan bumi/negeri dari mengeluarkan/ untuk ia hen- 34 yang
apakah sihirnya kalian kalian mengusir kalian tidak dak pandai

تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ
mereka kota- ini di dan dan sau- tangguh- mereka 35 kalian
berkumpul kota ini dan utuslah daranya kan dia berkata anjurkan

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلِيمٍ ﴿٣٦﴾ فَجَمَعَ السَّحَرَةُ
ahli maka di- yang ahli dengan tiap- mereka akan da-
sihir kumpulan 37 pandai sihir semua tangkan kepadamu 36

لَمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾
39 orang-2 yang kalian apa- kepada manusia dan di- yang di- hari pada
berkumpul apakah (orang banyak) katakan katakan tentukan waktu-2

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
ahli-ahli datang maka 40 orang-orang me- mereka jika ahli-ahli kita me- semoga
sihir tatkala yang menang reka adalah sihir ngikuti kita

قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا لَاجِرٌ إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
ya (Fir'aun) berkata 41 orang-orang kami kami jika ada upah bagi apakah kepada mereka
berkata yang menang adalah kani sungguh Fir'aun berkata

وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقْرِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ
lempar- kan- ka- apa lempar- Musa kepada ber- 42 orang-orang benar-2 kalau dan sung-
kan- lian- yang- kanlah- kata- kata- yang dekat dari- begitu- guh kalian

﴿٤٣﴾ فَالْقُوا حَبْلَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
pasti sungguh Fir'aun dengan dan mereka dan tongkat- tali-tali maka mereka
kami kami kami berkuasa berkata tongkat mereka mereka menjatuhkan 43

الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَالْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
mereka ada- apa menelan ia (tong- maka tong- Musa lalu men- orang-orang
adakan- yang- yang- kat itu- tiba-tiba- katnya- jatuhkan- yang menang- 44

﴿٤٥﴾ فَالْقَى السَّحَرَةُ سِحْدَيْنِ ﴿٤٦﴾ قَالُوا أَمَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾
47 seluruh kepada kami mereka berkata 46 mereka bersujud ahli-ahli maka terjatuhlah/ tersungkurlah 45
alam Tuhan beriman berkata bersujud sihir

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ أَمْسُتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ إِنَّهُ
sungguh kepada aku mem- ba- se- kepa- beriman- (Fir'aun) dan Musa Tuhan
dia (Musa) kalian izin- yang- belum- dunya- kah kalian berkata 48 Harun

لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَا أَقِطِعَنَّ أَيْدِيكُمْ
tangan-2 sungguh aku kalian akan maka pas- sihir mengajar yang benar-2 pem-
kalian- memotong- mengetahui- ti nanti- kalian- besar- kalian- 49

وَأَرْجُلُكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَصْلَبُكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا
sungguh kemu- ti- mereka semuanya dan sungguh akan secara dari/ dan kaki-
kami- datan- dak- berkata 49 aku sahib kalian bersilang dengan- kaki kalian

إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا إِنَّ كُنَّا
kami kare- kesalahan-2 Tuhan bagi akan un- kami sangat sungguh orang-orang Tuhan kepa-
adalah- na- kami kami kami ampu- tuk- inginan kami 50 yang kembali kami da-

أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ وَلَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ
sungguh dengan pergilah wak- agar Musa ke- dan Kami orang-orang pertama-
kalian- hamba-2-Ku- tu malam- pada- wahyukan- yang beriman- tama- 51

مُتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾ فَارْسَلْ فِرْعَوْنُ فِي الْمَلَكَيْنِ الْحَشِرَيْنِ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ
mere- sesung- 53 mereka kota-kota di Fir'aun lalu me- orang-orang
ka- guhnya- berkumpul- kota-kota- di- Fir'aun- ngirimkan- yang diikuti- 52

لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَلَهُمْ لَنَا لَغَايُطُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَذِرُونَ
berjaga-2 benar-2 dan sung- benar-benar bagi dan sung- mereka se- sungguh
semua- kita- 55 marah- kita- guh mereka- dikit/ kecil- kelompok- 54

﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّتٍ وَعَيْوْنَ ﴿٥٧﴾ وَكُوْزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
56 dari taman- dan 57 dan perben- dan ke- yang
maka Kami- taan- mata air- daharaan- dudukan- mulia- 58

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾
60 pada waktu maka mereka dapat Bani Israil dan Kami demi-
matahari terbit menyusul (Bani Israil) wariskannya- kianlah- 59

40. agar kita mengikuti para pesihir itu, jika mereka yang menang."

41. Maka ketika para pesihir datang, mereka berkata kepada Fir'aun, "Apakah kami benar-benar akan mendapat imbalan yang besar jika kami yang menang?"

42. Dia (Fir'aun) menjawab, "Ya, dan bahkan kamu pasti akan mendapat kedudukan yang dekat (kepadaku)."

43. Dia (Musa) berkata kepada mereka, "Lemparkanlah apa yang hendak kamu lemparkan."

44. Lalu mereka melemparkan tali temali dan tongkat-tongkat mereka seraya berkata, "Demi kekuasaan Fir'aun, pasti kamilah yang akan menang."

45. Kemudian Musa melemparkan tongkatnya, maka tiba-tiba ia menelan benda-benda palsu yang mereka ada-adakan itu.⁵⁸⁶

46. Maka menyungkurlah para pesihir itu, bersujud,

47. mereka berkata, "Kami beriman kepada Tuhan seluruh alam,

48. (yaitu) Tuhannya Musa dan Harun."

49. Dia (Fir'aun) berkata, "Mengapa kamu beriman kepada Musa sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya dia pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu. Nanti kamu pasti akan tahu (akibat perbuatanmu). Pasti akan kupotong tangan dan kakimu bersilang dan sungguh, akan kusalib kamu semuanya."

50. Mereka berkata, "Tidak ada yang kami takutkan, karena kami akan kembali kepada Tuhan kami."

51. Sesungguhnya kami sangat menginginkan sekiranya Tuhan kami akan mengampuni kesalahan kami, karena kami menjadi orang yang pertamata beriman."

52. Dan Kami wahyukan (perintahkan) kepada Musa, "Pergilah pada malam hari dengan membawa hamba-hamba-Ku (Bani Israil), sebab pasti kamu akan dikejar."

53. Kemudian Fir'aun mengirimkan orang ke kota-kota untuk mengumpulkan (bala tentaranya).

54. (Fir'aun berkata), "Sesungguhnya mereka (bani Israil) hanya sekelompok kecil,

55. dan sesungguhnya mereka telah berbuat hal-hal yang menimbulkan amarah kita,

56. dan sesungguhnya kita semua tanpa kecuali harus selalu waspada."

57. Kemudian, Kami dikeluarkan mereka (Fir'aun dan kaumnya) dari taman-taman dan mata air,

58. dan (dari) harta kekayaan dan kedudukan yang mulia,⁵⁸⁷

59. demikianlah, dan Kami anugerahkan semuanya (itu) kepada Bani Israil.⁵⁸⁸

60. Lalu (Fir'aun dan bala tentaranya) dapat menyusul mereka pada waktu matahari terbit.

587. Dengan pengejaran Fir'aun dan kaumnya untuk menyusul Nabi Musa a.s. dan Bani Israil, maka mereka telah keluar dari negeri mereka, meninggalkan kerajaan, kebesaran, kemewahan dan sebagainya.

588. Allah akan memberikan kepada Bani Israil kerajaan yang kuat, kerasulan, dan sebagainya.

61. Maka ketika kedua golongan itu saling melihat, berkatalah pengikut-pengikut Musa, "Kita benar-benar akan tersusul."

62. Dia (Musa) menjawab, "Sekali-kali tidak akan (tersusul); sesungguhnya Tuhanku bersamaku, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."

63. Lalu Kami wahyukan kepada Musa, "Pukullah laut itu dengan tongkatmu." Maka terbelahlah lautan itu, dan setiap belahan seperti gunung yang besar.

64. Dan di sanalah Kami dekatkan golongan yang lain.⁵⁸⁹

65. Dan Kami selamatkan Musa dan orang-orang yang bersamanya.

66. Kemudian Kami tenggelamkan golongan yang lain.

67. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat suatu tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

68. Dan sesungguhnya Tuhanmu Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyalah.

69. Dan bacakanlah kepada mereka kisah Ibrahim.

70. Ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Apakah yang kamu sembah?"

71. Mereka menjawab, "Kami menyembah berhala-berhala dan kami senantiasa tekun menyembahnya."

72. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah mereka mendengarkanmu ketika kamu berdoa (kepadanya)?"

73. atau (dapatkah) mereka memberi manfaat atau mencelakakan kamu?"

74. Mereka menjawab, "Tidak, tetapi kami dapati nenek moyang kami berbuat begitu."

75. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu memperhatikan apa yang kamu sembah,

76. kamu, dan nenek moyang kamu yang terdahulu?

77. sesungguhnya mereka (apa yang kamu sembah) itu musuhku, lain halnya Tuhan seluruh alam,

78. (yaitu) yang telah menciptakan aku, maka Dia yang memberi petunjuk kepadaku,

79. dan yang memberi makan dan minum kepadaku;

80. dan apabila aku sakit, Dialah yang menyembuhkan aku,

81. dan yang akan mematikan aku, kemudian akan menghidupkan aku (kembali),

82. dan yang sangat kuinginkan akan mengampuni kesalahanku pada hari kiamat."

83. (Ibrahim berdoa), "Ya Tuhanku, berikanlah kepadaku ilmu dan masukkanlah aku ke dalam golongan orang-orang yang saleh,

فَلَمَّا تَرَأَ الْجَمْعَيْنِ قَالَ اصْحَبْ مُوسَى إِنَّا لَمَذْكُورُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ

(Musa) berkata 61 pasti orang-2 yang tersusul sungguh kita Musa pengikut-pengikut berka- talah kedua golongan saling melihat maka setelah

كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اصْرِبْ

pukullah agar Musa ke- pada maka Kami wahyukan 62 Dia akan memberi petunjuk padaku Tuhan- ku besar- taku sung- guh tidak se- kali-kali

بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

63 yang besar seperti gunung bagian/ belahan tiap- tiap maka adalah lalu ter- belahlah lautan dengan tong- kat kamu

وَأَرْلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾

65 semuanya bersa- manya dan orang-2 Musa dan Kami selamatkan 64 yang lain di sana dan Kami dekatkan

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

kebanyakan mereka ada dan ti- daklah benar-2 suatu tanda yang demi- kian itu pa- da sesung- guhnya 66 yang lain Kami teng- gelamkan kemu- dian

مُؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

atas mereka dan ba- cakanlah 68 Maha Penyayang Maha- perkasa benar- benar Tuhan kamu dan sung- guh 67 beriman

نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَيِّهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا

mereka berkata 70 kalian sembah apa yang dan kaumnya kepada bapaknya dia berkata tat- kala 69 Ibrahim kisah

نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَّلُ لَهَا عِكْفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكَ إِذْ

ke- tika mereka mende- ngarkan kalian apa- kah (Ibrahim) berkata 71 tekun me- nyembahnya kepa- danya maka kami berhal- a berhal- a kami me- nyembah

تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَفْعَلُونَكَ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا

bapak-2/ nenek moyang kami kami dapati bah- kan mereka berkata 73 mereka mem- beri mudarat atau mereka bermanfa- at kepada kalian atau 72 kalian menyeru

كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ

kalian (kalian) sembah kalian apa yang telah memperhatikan (Ibrahim) berkata 74 mereka kerja- kan/ berbuat seperti demikian

وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

semesta Tuhan ke- cuali bagi- ku musuh maka sung- guh mereka 76 terdahulu dan bapak-2/ ne- nek moyang kalian

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾

dan memberi minum aku memberi ma- kan kepadaku Dia dan (Dia) yang 78 memberi petun- juk kepadaku maka Dia telah men- ciptakan aku yang 77

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ

kemu- dian memati- kan aku dan (Dia) yang 80 mengobati/ me- nyembuhkan aku maka Dia aku sakit dan apabila 79

يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾

pembalasan/ kiamat pada hari kesa- lahanku ba- giku meng- ampuni bah- wa sang- at aku inginkan dan (Dia) yang 81 menghidup- kan aku

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

83 dengan orang- orang yang saleh dan masuk- kan aku hikmah/ ilmu pengetaha- uan bagiku/ aku berilah Tuhan- ku 82

589. Yang dimaksud "golongan yang lain" ialah Firaun dan kaumnya. Maksud ayat ini ialah di bagian laut yang terbelah itu Allah mendekatkan antara Firaun dan kaumnya dengan Nabi Musa a.s dan Bani Israil.

وَجَعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ

surga yang dari/ dan jadi- orang-2 yang bagi benar/ buah ba- dan
mewarisi termasuk kanlah aku 84 kemudian baik tutur giku jadikan

التَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَاعْفِرْ لِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ

pada Engkau hi- dan ja- orang-2 dari/ter- ada- sungguh bagi ba- dan am- penuh ke-
hari nakan aku nagan 86 yang sesat masuk lah dia pakku punilah nikmatan

يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ

dengan Allah datang/ orang ke- anak-anak dan harta ber- tidak pada mereka di-
hati Allah menghadap yang cuali 88 tidak guna hari bangkitkan

سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ

kepada orang-2 yang sesat neraka Jahim dan diper- kepada orang-2 surga dan di- yang selamat/
lihatkan 90 bertakwa mendekatkan 89 bersih

وَقِيلَ لَهُمْ إِنَّا مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩١﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُوكُمْ

mereka dapat apa- Allah selain dari (kalian) kalian apa di ma- kepada dan di-
menolong kalian kah 92 sembah yang nakah mereka katakan 91

أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٢﴾ فَكُفُّوا فِيمَا هُمْ وَالْعَاُونَ ﴿٩٣﴾ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ

Iblis dan bala- dan orang-2 me- ke da- maka di- menolong atau
tentara 94 yang sesat reka lamnya jungkirkan 93 diri mereka

أَجْمَعُونَ ﴿٩٤﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٥﴾ تَاللَّهِ إِنَّا كُنَّا لَفِي

berar-2 kita sesung- demi mereka di dalam- sedang mereka berkata semuanya
dalam adalah guhnya Allah 96 bertengkar nya (neraka) mereka 95

ضَلَلٍ مُبِينٍ ﴿٩٦﴾ إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾ وَمَا اضْلَلْنَا

menyesat- dan tidak 98 seluruh alam dengan Tuhan kita meny- ke- yang kesc-
kan kita 97 nyata satan

إِلَّا الْمَجْرُمُونَ ﴿٩٨﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿٩٩﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠٠﴾

yang setia/ sahabat dan ti- pemberi dari bagi maka orang-orang ke-
akrab 100 dak ada syafaat kita tidak ada 99 yang berdosa cuali

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠١﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ

ada dan benar-2 yang de- pa- sung- orang-2 yang dari maka kita sekali bagi bah- maka
tidak tanda mikian da guh beriman menjadi lagi kita wa kalau

أَكْثَرَهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٣﴾ كَذَبَتْ

telah men- Maha Maha benar-2 Tuhan dan sesung- orang-orang kebanyak-
dustakan 104 Penyayang perkasa kamu guhnya yang beriman an mereka

قَوْمُ نُوحٍ إِمْرَسَيْنِ ﴿١٠٤﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٥﴾

kalian bertakwa menga- Nuh saudara kepada ber- ke- yang para Nuh kaum
pa tidak tidak mereka mereka kata tika 105 rasul

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٦﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٠٧﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ

aku minta ke- dan tidak 108 dan taatlah (kepada) maka bertak- yang seorang kepada sungguh
pada kalian 107 kepada Allah walah kalian tepercaya rasul kalian aku

عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

(kepada) maka bertak- seluruh Tuhan atas/ ke- upahku tidak upah dari atasnya
Allah walah kalian 109 alam dari cuali lain

وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٠٩﴾ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿١١٠﴾

111 orang-orang dan mengi- kepada apakah kami mereka dan taatlah kalian
yang hina kuti kamu kamu akan beriman berkata berkata kepada

84. dan jadikanlah aku buah tutur yang baik bagi orang-orang (yang datang) kemudian,

85. dan jadikanlah aku termasuk orang yang mewarisi surga yang penuh kenikmatan,

86. dan ampunilah ayahku, sesungguhnya dia termasuk orang yang sesat,

87. dan janganlah Engkau hinakan aku pada hari mereka dibangkitkan,

88. (yaitu) pada hari (ketika) harta dan anak-anak tidak berguna,

89. kecuali orang-orang yang menghadap Allah dengan hati yang bersih,

90. dan surga didekatkan kepada orang-orang yang bertakwa,

91. dan neraka Jahim diperlihatkan dengan jelas kepada orang-orang yang sesat,"

92. dan dikatakan kepada mereka, "Di mana berhala-berhala yang dahulu kamu sembah,

93. selain Allah? Dapatkah mereka menolong kamu atau menolong diri mereka sendiri?"

94. Maka mereka (sesembahan itu) di-jungkirkan ke dalam neraka bersama orang-orang yang sesat,

95. dan bala tentara Iblis semuanya.

96. Mereka berkata sambil bertengkar di dalamnya (neraka),

97. "Demi Allah, sesungguhnya kita dahulu (di dunia) dalam kesesatan yang nyata,

98. karena kita mempersamakan kamu (berhala-berhala) dengan Tuhan seluruh alam.

99. Dan tidak ada yang menyesatkan kita kecuali orang-orang yang berdosa.

100. Maka (sekarang) kita tidak mempunyai seorang pun pemberi syafaat (penolong),

101. dan tidak pula mempunyai teman yang akrab.

102. Maka seandainya kita dapat kembali (ke dunia) niscaya kita menjadi orang-orang yang beriman."

103. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

104. Dan sungguh, Tuhanmu benar-benar Dialah Mahaperkasa, Maha Penyayang.

105. Kaum Nuh telah mendustakan para rasul.

106. Ketika saudara mereka (Nuh) berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

107. Sesungguhnya aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

108. maka bertakwalah kamu kepada Allah dan taatlah kepadaku.

109. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam,

110. maka bertakwalah kamu kepada Allah dan taatlah kepadaku."

111. Mereka berkata, "Apakah kami harus beriman kepadamu, padahal pengikut-pengikutmu orang-orang yang hina?"

112. Dia (Nuh) menjawab, "Tidak ada pengetahuanku tentang apa yang mereka kerjakan."

113. Perhitungan (amal perbuatan) mereka tidak lain hanyalah kepada Tuhanku, jika kamu menyadari.

114. Dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang beriman.

115. Aku (ini) hanyalah pemberi peringatan yang jelas."

116. Mereka berkata, "Wahai Nuh! Sungguh, jika engkau tidak (mau) berhenti, niscaya engkau termasuk orang yang dirajam (dilempari batu sampai mati)."

117. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh kaumku telah mendustakan aku;

118. maka berilah keputusan antara aku dengan mereka, dan selamatkanlah aku dan mereka yang beriman bersamaku."

119. Kemudian Kami menyelamatkan Nuh dan orang-orang yang bersamanya di dalam kapal yang penuh muatan.

120. Kemudian setelah itu Kami tenggelamkan orang-orang yang tinggal.

121. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

122. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

123. (Kaum) 'Ad telah mendustakan para rasul.

124. Ketika saudara mereka Hud berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

125. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

126. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

127. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

128. Apakah kamu mendirikan istana-istana pada setiap tanah yang tinggi untuk kemegahan tanpa ditempati,

129. dan kamu membuat benteng-benteng dengan harapan kamu hidup kekal?

130. Dan apabila kamu menyiksa, maka kamu lakukan secara kejam dan bengis.

131. Maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku,

132. dan tetaplah kamu bertakwa kepada-Nya yang telah menganugerahkan kepadamu apa yang kamu ketahui.

133. Dia (Allah) telah menganugerahkan kepadamu hewan ternak dan anak-anak,

134. dan kebun-kebun, dan mata air,

135. sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang besar."

136. Mereka menjawab, "Sama saja bagi kami, apakah engkau memberi nasihat atau tidak memberi nasihat,

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
Tuhan-ku atas ke-cuali perhitungan mereka tidak lain 112 (mereka) adalah dengan pengeta- dan ti- (Nuh) berkata

لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
yang nyata pemberi ke-cuali aku tidak lain 114 orang-orang yang beriman mengusir aku dan ti-daklah 113 kalian menyala- jika dari/ mengerti

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ
(Nuh) berkata 116 orang-orang yang dirajam dari/ter- masuk pasti kalian menjadi wahai kamu tidak sung- guh jika mereka berkata 115

رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ
dan orang dan selamat-kanlah aku suatu ke-putusan dan antara mereka anta- raku maka bukakanlah 117 telah mendus- takan aku kaum-ku sesung- guhnya Tuhan-

مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلِ الْمَشْحُونِ
penuh muatan perahu di beser- dan maka Kami orang-orang dari beser- taku yang beriman

ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَقَيْنِ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
dan tidak ada benar-2 yang demi- pa- sesung- orang-orang sesu- Kami teng- kemu- dian 119 suatu tanda kian itu da guhnya yang tinggal dah itu gelamkan

أَكْثَرَهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتْ
telah men- dustakan 122 Maha Penyayang Maha- perkasa benar-2 Dia Tuhan dan sungguh 121 beriman kebanyak- kan mereka

عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّي لَكُمْ
bagi sungguh kalian aku 124 kalian bertakwa menga- pa tidak Hud saudara kepada ber- ke- ta- pararasul kaum 'Ad 123

رَسُولٌ آمِينَ ﴿١٢٥﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٦﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
atasnya aku minta ke- pada kalian dan tidak 126 dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertak- walah kalian yang terpercaya seorang rasul 125

مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
tempat tinggi pada tiap-2 mengapa kau bangun 127 semesta alam Tuhan atas ke- cuali upahku tidak upah dari 127

أَيَّ تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلَدُونَ ﴿١٢٩﴾
129 kalian kekal agar kalian gedung- gedung dan kalian meng- ambil/ menjadikan 128 kalian ber- laku sia-2 suatu tanda

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣١﴾
131 dan taatlah ka- lian kepadaku (pada) Allah dan bertak- walah kalian 130 orang-2 yang kejam/ bengis kalian menam- par/ menyiksa kalian menam- par/ menyiksa dan apabila

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾
133 dan anak-2 binatang ternak Dia anugerah- kan bagi kalian 132 kalian ketahui dengan telah anugerah- kan bagi kalian (Dia) dan takwa- lah kalian

وَجَنَّتِ وَعُيُونٌ ﴿١٣٤﴾ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
yang besar pada hari azab atas kalian takut sungguh aku 134 dan mata air dan kebun- kebun

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾
136 orang-orang yang memberi nasihat dari adalah ti- dak atau apakah kamu beri nasihat atas kami sama saja mereka berkata 135

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلِقَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ

maka mereka mendustakannya 138 diazab kami dan tidak 137 orang-2 dahulu adat kebiasaan ke-euali ini tidak lain

فَاهْلَكْنَهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٣٩﴾ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِنْ

dan sungguh 139 beriman kebanyakan mereka dan/ tetapi tidak benar-2 suatu tanda yang demikian itu pada sesungguhnya lalu Kami binasakan mereka

رَبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤١﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٢﴾ إِذْ قَالَ

berkata ketika 141 para rasul kaum Samud telah mendustakan 140 Maha Penyayang Maha-perkasa pasti Tuhan kamu

لَهُمْ أَخَوَهُمْ صَالِحٌ آلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٣﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٤﴾

yang tepercaya seorang rasul kepada kalian sung-guh aku 142 kalian bertakwa mengapa tidak 143 Salih saudara mereka kepada mereka

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٤٥﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِي

upahku tidak lain upah dari atasnya meminta kalian dan aku tidak 144 dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertakwalah kalian

إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٦﴾ أَتَتَرَكُونَ فِي مَا ههْنَا أَمِينٌ ﴿١٤٧﴾

146 dengan aman di sini apa (tinggal) dalam apakah kalian akan dibiarkan 145 seluruh Tuhan dari kecu-ali

فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٨﴾ وَدُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٩﴾

148 lembut mayang-nya dan pohon-pohon kurma dan tanam-tanaman 147 dan mata air kebun-kebun di dalam

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فُرُهُينَ ﴿١٥٠﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ

dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertakwalah kalian 149 dengan rajin rumah-rumah gunung-gunung dari dan kalian memahat

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

nuka bumi di mereka membuat kerusakan orang-2 yang 151 orang-2 yang melewati batas perin-tah kalian menaati dan janganlah 150

وَلَا يَصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَا أَنْتَ

kamu tidak lain 153 orang-orang yang kena sihir dari kamu sungguh hanyalah mereka berkata 152 mereka mengadakan perbaikan dan tidak

إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بَآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ

(Salih) berkata 154 orang-orang yang benar dari/ termasuk kamu jika dengan suatu ayat/ mukjizat maka datanglah seperti seorang ke-cuali

هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمْسُوْهَا

kalian menyentuhnya dan janganlah 155 tertentu hari minuman dan bagi kalian minuman bagi-nya seekor unta betina ini

بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا

maka jadi-lah mereka lalu mereka melukai/membunuhnya 156 yang besar/dahsyat azab maka akan menimpa kalian dengan kejahatan

نَدِمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَلَاخِذَهُمُ الْعَذَابُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَتْ

dan tidak benar-2 suatu bukti yang demikian itu pa-da sung-guh azab maka menimpa mereka 157 orang-2 yang menyesal

أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

159 Maha Penyayang Maha-perkasa benar-2 Dia Tuhan kamu dan sungguh 158 beriman kebanyakan mereka

137. (agama kami) ini tidak lain hanyalah adat kebiasaan orang-orang terdahulu,

138. dan kami (sama sekali) tidak akan diazab."

139. Maka mereka mendustakannya (Hud), lalu Kami binasakan mereka. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

140. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

141. Kaum Samud telah mendustakan para rasul.

142. Ketika saudara mereka Salih berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?

143. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

144. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

145. Dan aku tidak meminta sesuatu imbalan kepadamu atas ajakan itu, imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

146. Apakah kamu (mengira) akan dibiarkan tinggal di sini (di negeri kamu ini) dengan aman,

147. di dalam kebun-kebun dan mata air,

148. dan tanaman-tanaman dan pohon-pohon kurma yang mayangnya lembut.

149. Dan kamu pahat dengan terampil sebagian gunung-gunung untuk dijadikan rumah-rumah;

150. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

151. dan janganlah kamu menaati perintah orang-orang yang melampaui batas,

152. yang berbuat kerusakan di bumi dan tidak mengadakan perbaikan."

153. Mereka berkata, "Sungguh, engkau hanyalah termasuk orang yang kena sihir,

154. engkau hanyalah manusia seperti kami; maka datanglah sesuatu mukjizat jika engkau termasuk orang yang benar."

155. Dia (Salih) menjawab, "Ini seekor unta betina, yang berhak mendapatkan (giliran) minum, dan kamu juga berhak mendapatkan minum pada hari yang ditentukan.

156. Dan jangan kamu menyentuhnya (unta itu) dengan sesuatu kejahatan, nanti kamu akan ditimpa azab pada hari yang dahsyat."

157. Kemudian mereka membunuhnya, lalu mereka merasa menyesal,

158. maka mereka ditimpa azab. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

159. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

160. Kaum Luṭ telah mendustakan para rasul,

161. ketika saudara mereka Luṭ berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

162. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

163. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

164. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

165. Mengapa kamu mendatangi jenis laki-laki di antara manusia (berbuat homoseks),

166. dan kamu tinggalkan (perempuan) yang diciptakan Tuhan untuk menjadi istri-istri kamu? Kamu (memang) orang-orang yang melampaui batas."

167. Mereka menjawab, "Wahai Luṭ! Jika engkau tidak berhenti, engkau termasuk orang-orang yang terusir."

168. Dia (Luṭ) berkata, "Aku sungguh benci kepada perbuatanmu."

169. (Luṭ berdoa), "Ya Tuhanku, selamatkanlah aku dan keluargaku dari (akibat) perbuatan yang mereka kerjakan."

170. Lalu Kami selamatkan dia bersama keluarganya semua,

171. kecuali seorang perempuan tua (istrinya), yang termasuk dalam golongan yang tinggal.

172. Kemudian Kami binasakan yang lain.

173. Dan Kami hujani mereka (dengan hujan batu), maka betapa buruk hujan yang menimpa orang-orang yang telah diberi peringatan itu.

174. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

175. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

176. Penduduk Aikah⁵⁹⁰ telah mendustakan para rasul;

177. ketika Syu'aib berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

178. Sungguh, aku adalah rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

179. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

180. dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

181. Sempurnakanlah takaran dan janganlah kamu merugikan orang lain;

182. dan timbanglah dengan timbangan yang benar.

183. Dan janganlah kamu merugikan manusia dengan mengurangi hak-haknya dan janganlah membuat kerusakan di bumi;

كَذَبَتْ قَوْمٌ لُوطَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

kalian menga- Luṭ saudara kepada ber- keti- 160 para rasul Luṭ kaum telah mendustakan bertakwa pa tidak mereka mereka kata ka

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿١٦٣﴾ وَمَا

dan aku 163 dan taatlah (pada) maka bertak- yang seorang kepada sungguh 161 tidak kepadaku Allah walah kalian terpercaya rasul kalian aku

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾

164 seluruh Tuhan atas kecuali/ upahku tidak upah dari atasnya meminta kepada kalian alam Tuhan

أَتَأْتُونَ الذَّكَرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ

Tuhan untuk telah men- apa dan kalian 165 seluruh alam dari/ jenis mengapa kali- an mendatang

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ

wahai Luṭ kamu ber- ti- sung- mereka 166 melampaui kaum kalian bah- istri-istri dari Luṭ berhenti dak jika berkata bertakwa

لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

168 orang-2 yang dari kepada per- sung- (Luṭ) orang-orang dari/ ter- niscaya ka- lian adalah sangat benci kalian buatan aku berkata yang diusir masuk lian adalah

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

170 semua dan ke- maka Kami 169 mereka dari apa dan ke- selamat- Tuhan- ku luangnya selamatkan dia kerjakan yang luangku kan aku ku

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَرَبِ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan Kami 172 yang Kami bi- kemu- 171 orang-orang da- perem- ke- cuali mereka hujani lain rasakan dian orang-orang yang tinggal lam puan tua cuali

مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

kebanyak- ada dan benar-2 yang de- pa- sung- 173 orang-2 yang di- bujan maka hujan an mereka tidak bukti mikian itu da- guh beri peringatan sangat jelek

مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَابُ

penduduk telah men- 175 Maha Maha- benar-2 Tuhan dan sungguh 174 beriman dustakan d Dustakan Penyayang perkasa Dia kamu dan

لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ

kepada sung- 177 kalian tidak- Syu'aib kepada ber- ke- para Aikah kalian guh aku bertakwa kah mereka kata tika rasul

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿١٧٩﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

atasnya aku meminta dan 179 dan taatlah (kepada) maka bertak- yang seorang rasul kepada kalian kepada kalian Allah walah kalian terpercaya rasul

مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا

dan ja- takar- sempu- seluruh Tuhan dari ke- upahku tidak upah dari njanlah an ankanlah alam Tuhan ke- cuali upahku tidak upah dari

تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

182 dengan neraca/ dan 181 orang-orang dari/ ter- kalian dan ja- njanlah

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

183 orang-2 yang muka di kalian mele- dan sesuatu/ hak- manusia kalian dan ja- njanlah merusak bumi wati batas jangan hak mereka merugikan njanlah

590. ialah penduduk Madyan, yaitu kaum Nabi Syu'aib a.s.

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَأَنْجَلَكُمْ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ

kamu sungguh mereka 184 terdahulu dan umat- telah mencipta- (kepada) dan bertak-
hanyalah berkata walah kalian Yang walah kalian

مِنَ الْمُسْحَرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ

benar-2 kami dan seperti seorang ke- kamu dan tidaklah 185 orang-2 yang dari
termasuk kira kamu sungguh kami manusia cuali kamu dan tidaklah 185 orang-2 yang
kena sihir

الْكَذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ

kamu jika langit dari potongan- atas kami maka ja- 186 orang-orang
potongan tuhanlah yang berdusta

مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ

lahu mereka men- kalian dengan lebih me- Tuhan- (Syu'aib) orang-orang dari-ter-
dustakannya 188 kerjakan apa yang ngetahui ku berkata 187 yang benar masuk

فَاخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾

189 yang pada azab dia sesungguhnya/ pada azab maka menim-
besar hari adalah awan gelap hari pa mreka

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

benar-2 Tuhan dan sungguh 190 beriman kebanyakan dan benar-2 su- yang pa- sung-
kamu sungguh 190 beriman mereka tidak satu bukti demikian da guh

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُ لَنَزَّلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ

Rūh dengannya (dibawa) seluruh (oleh) benar-benar dan sung- 191 Maha Maha-
(Al-Qur'an) turun alam Tuhan diturunkan guh ia 191 Penyayang perkas

الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لَتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ

Arab dengan lisan/ bahasa 194 orang-2 yang mem- dari/ agar kamu hatimu ke dalam 193 Al-Amin (Tepercaya)
lisan/ bahasa 194 orang-2 yang mem- beri peringatan di antara menjadi

مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ

mengeta- bah- ayat/ bagi ada dan apa- terdahulu kitab- benar-2 dan sungguh yang
hunya wa bukti mereka tidak 196 kitab- dalam ia (Al-Qur'an) 195 nyata

عُلَّمُوا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾

198 bukan sebagian atas Kami menu- dan kalau 197 Israil Bani ulama
bangsa Arab runkannya

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ

Kami ma- seperti de- beriman dengannya/ mereka tidak atas/kepa- lalu dia baca-
sukkan ia mikianlah 199 kepadanya ada da mereka kan padanya

فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ

azab mereka sehing- dengan- mereka tidak orang-orang hati ke
melihat ga nya beriman 200 yang berdosa dalam

الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا

lahu mereka berkata 202 (mereka) menyadari tidak dan dengan maka datang yang sangat
berkata 202 (mereka) menyadari tidak dan mereka tiba-tiba kepada mereka 201 pedih

هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَعَدَّابُنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَأَيْتَ

apakah pen- mereka meminta makaapakah den- orang-2 yang kami apa-
dapat kalian 204 ta disegerakan gan azab Kami 203 diberi tangguh 203 kami kah

إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

206 mereka diancam adalah apa (azab) datang kepa- kemu- bertahun- Kami beri kese- jika
diancam 206 adalah (azab) da mereka dian 205 tahun nangan mereka

184. dan bertakwalah kepada Allah yang telah menciptakan kamu dan umat-umat yang terdahulu."

185. Mereka berkata, "Engkau tidak lain hanyalah orang-orang yang kena sihir,

186. dan engkau hanyalah manusia seperti kami, dan sesungguhnya kami yakin engkau termasuk orang-orang yang berdusta.

187. Maka jatuhkanlah kepada kami gumpalan dari langit, jika engkau termasuk orang-orang yang benar."

188. Dia (Syu'aib) berkata, "Tuhanku lebih mengetahui apa yang kamu kerjakan."

189. Kemudian mereka mendustakan-nya (Syu'aib), lalu mereka ditimpa azab pada hari yang gelap. Sungguh, itulah azab pada hari yang dahsyat.

190. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

191. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

192. Dan sungguh, (Al-Qur'an) ini benar-benar diturunkan oleh Tuhan seluruh alam,

193. Yang dibawa turun oleh Ar-Rūh Al-Amin (Jibril),

194. ke dalam hatimu (Muhammad) agar engkau termasuk orang yang memberi peringatan,

195. dengan bahasa Arab yang jelas.

196. Dan sungguh, (Al-Qur'an) itu (disebut) dalam kitab-kitab orang yang terdahulu.

197. Apakah tidak (cukup) menjadi bukti bagi mereka, bahwa para ulama Bani Israil mengetahuinya?

198. Dan seandainya (Al-Qur'an) itu Kami turunkan kepada sebagian dari golongan bukan Arab,

199. lalu dia membacakannya kepada mereka (orang-orang kafir); niscaya mereka tidak juga akan beriman kepadanya.

200. Demikianlah, Kami masukkan (sifat dusta dan ingkar) ke dalam hati orang-orang yang berdosa,

201. mereka tidak akan beriman kepadanya, hingga mereka melihat azab yang pedih,

202. maka datang azab kepada mereka secara mendadak, ketika mereka tidak menyadarinya,

203. lalu mereka berkata, "Apakah kami diberi penangguhan waktu?"

204. Bukankah mereka yang meminta agar azab Kami dipercepat?

205. Maka bagaimana pendapatmu jika kepada mereka Kami berikan kenikmatan hidup beberapa tahun,

206. kemudian datang kepada mereka azab yang diancamkan kepada mereka,

207. niscaya tidak berguna bagi mereka kenikmatan yang mereka rasakan.

208. Dan Kami tidak membinasakan sesuatu negeri, kecuali setelah ada orang-orang yang memberi peringatan kepadanya;

209. untuk (menjadi) peringatan. Dan Kami tidak berlaku zalim.

210. Dan (Al-Qur'an) itu tidaklah dibawa turun oleh setan-setan.

211. Dan tidaklah pantas bagi mereka (Al-Qur'an itu), dan mereka pun tidak akan sanggup.

212. Sesungguhnya untuk mendengarkannya pun mereka dijauhkan.

213. Maka janganlah kamu menyeru (menyembah) tuhan selain Allah, nanti kamu termasuk orang-orang yang di-azab.

214. Dan berilah peringatan kepada kerabat-kerabatmu (Muhammad) yang terdekat,

215. dan rendahkanlah dirimu terhadap orang-orang yang beriman yang mengikutimu.

216. Kemudian jika mereka mendurhakaimu maka katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku tidak bertanggung jawab terhadap apa yang kamu kerjakan."

217. Dan bertawakallah kepada (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,

218. Yang melihat engkau ketika engkau berdiri (untuk salat),

219. dan (melihat) perubahan gerakan badanmu di antara orang-orang yang sujud.

220. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

221. Maukah Aku beritakan kepadamu, kepada siapa setan-setan itu turun?

222. Mereka (setan) turun kepada setiap pendusta yang banyak berdosa,

223. mereka menyampaikan hasil pendengaran mereka, sedangkan kebanyakan mereka orang-orang pendusta.

224. Dan penyair-penyair itu diikuti oleh orang-orang yang sesat.

225. Tidakkah engkau melihat bahwa mereka megembara di setiap lembah,⁵⁹¹

226. dan bahwa mereka mengatakan apa yang mereka sendiri tidak mengerjakan(nya)?

227. Kecuali orang-orang (penyair-penyair) yang beriman dan berbuat kebajikan dan banyak mengingat Allah dan mendapat kemenangan setelah terzalimi (karena menjawab puisi-puisi orang-orang kafir). Dan orang-orang yang zalim kelak akan tahu ke tempat mana mereka akan kembali.

AN-NAML

Surah ke -27
93 ayat. Makkiyyah

591. Yang dimaksud dengan ayat ini ialah bahwa sebagian penyair itu suka memainkan kata-kata, tidak mempunyai tujuan yang baik, dan tidak mempunyai pendirian.

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا

ke- suatu dari Kami mem- dan tidak 207 (mereka) mereka apa dari mencu- tidak
cuali negeri dari binasakan tidak menikmati yang mereka kupi

لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾ وَذَكَرَىٰ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢١٠﴾ وَمَا نَزَّلَتْ بِهِ

dengannya (dibawa) dan Kami dan peri- orang-2 yang bagi-
(Al-Qur'an) turun tidak tidak ngatan 208 memperingatkan nya

الشَّيْطَانِ ﴿٢١١﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١٢﴾ إِنَّهُمْ

sungguh mereka 211 mereka kuasa dan ti- bagi patut dan tidak 210 setan
mereka daklah mereka tidak

عَنِ السَّمْعِ لَمَعَزُولُونَ ﴿٢١٣﴾ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ

maka yang tuhan Allah be- kamu maka 212 benar-2 mereka mende- dari
kalian adalah lain serta menyeru jangan di jauhkan ngar

مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٥﴾ وَاخْفِضْ

dan ren- yang kerabat- dan berilah orang-orang dari / ter-
dahkanlah 214 terdekat kerabat kamu peringatan yang diazab masuk

جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٦﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي

sung- maka ka- mereka men- maka jika 215 orang-2 yang dari meng- terhadap diri kamu
guh aku takanlah durhakaimu jika beriman beritima orang-2 yang

بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٧﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٨﴾ الَّذِي

Dia yang 217 Maha Pe- Maha- atas/ dan bertawa- kalian dari apa berle-
yang nyayang perkasa kallah kalian kerjakan yang pas diri

يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٩﴾ وَتَقْلُبَكَ فِي السَّجْدِينَ ﴿٢٢٠﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

Maha Dia sungguh 219 orang-orang di an- dengan gerak- kamu ketika melihat
Mendengar Dia Dia yang sujud tara- gerik badanmu berdiri kamu

الْعَلِيمُ ﴿٢٢١﴾ هَلْ أَنْبَيْتُكُمْ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيْطَانُ ﴿٢٢٢﴾ نَزَّلَ عَلَىٰ

atas mereka 221 setan-setan turun siapa atas/ akan Aku akan kalian apa- Maha Me-
(pada) turun setan-setan siapa kepada kepada kalian kah ngetahui

كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٣﴾ يُلقُونَ السَّمْعَ وَآكُرْهُمُ كَذِبُونَ ﴿٢٢٤﴾

223 orang-orang dan kebanyak- pendengaran mereka melamparkan 222 ber- pendusta tiap-
yang berdusta an mereka ngaran mereka lamparkan dosa pendusta tiap

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٥﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ

lem- tiap- di bahwa- kamu tidak orang-orang mengikuti dan penyair-
bah tiap-tiap nya mereka melihat kah 224 yang sesat mereka penyair

يَهيمُونَ ﴿٢٢٦﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٧﴾ إِلَّا الَّذِينَ

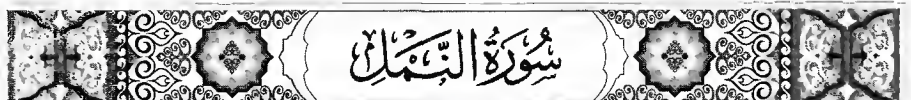
orang-2 ke- mereka tidak apa (mereka) me- dan bahwa mereka 225 mereka me-
yang cuali 226 mengerjakan yang ngatakan mereka mengembara

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ

dari dan mereka men- banyak Allah dan (mereka) kebajikan/ dan (mereka) ber- (mereka)
dari dan mereka men- banyak Allah dan (mereka) mengingat salih buat / beramal beriman

بَعْدَ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٨﴾

227 mereka kembali tempat yang (mereka) orang-2 dan pasti akan mereka apa sesu-
kembali kembali manakah zalim yang mengetahui teraniaya yang dah



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ١ هُدًى وَبُشْرَى

dan kabar petunjuk 1 nyata/ dan Al-Qur'an ayat- inilah Ta Sin
gembira jelas kitab ayat

لِلْمُؤْمِنِينَ ٢ الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

dan zakat dan (mereka) salat (mereka) orang-2 bagi orang-2
mereka menunaikan mendirikan yang yang beriman

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٣ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زِينَةً لَهُمْ

bagi Kami jadikan dengan (mereka) ti- orang-2 sesung- (mereka) me- dengan
mereka memandang baik akhirat beriman dak yang guhnya yakin reka akhirat

أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ٤ أُولَئِكَ الَّذِينَ هُمْ سُوءُ الْعَذَابِ

azab buruk bagi mereka orang-2 mereka (mereka) ke- maka perbuatan-2
buruk mereka yang itulah bingungan mereka mereka mereka

وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ٥ وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ

dari Al-Qur'an menerima dan sung- orang-2 yang me- akhirat di dan
gug kamu paling rugi reka mereka mereka

لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ٦ إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَائِيكُمْ

aku akan datang- api (aku) sung- kepada- Musa ber- keti- Maha Me- yang Maha- sisi
kan kepada kalian melihat guh aku luarganya kata ka ngetahui bijaksana

مِنْهَا بَخَرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشَبَابٍ قَلِيلٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ٧ فَلَمَّا

maka berdiang/ agar nyala dengan api aku datangkan atau dengan darinya
tatkala memanaskan badan kalian api yang menyala pada kalian kabar

جَاءَهَا نُودٍ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهِ رَبِّ

Tuhan Allah dan Ma- di sekita- dan api di orang diber- baha- diseru- dia datang
hasuci tamya rang dekat yang kati wa lah dia kepadanya

الْعَالَمِينَ ٨ يَمْوَسَّى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩ وَأَلْقِ عَصَاكَ

tongkat dan lem- Maha- Maha- Allah Aku sesung- wahai semesta
kamu paikanlah 9 bijaksana peraksa itu Musa 8 alam

فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمْوَسَّى لَا تَخَفْ

kamu ja- wahai dia me- dan berbalik dia ular seakan ia ia ber- dia meli- maka
takut ngan Musa nolah tidak ke belakang lari seperti gerak-2 hatnya tatkala

إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ١٠ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ

se- keba- ia me- kemu- berlaku orang ke- orang-2 yang di sisi- takut tidak sungguh
sudah- ikan- nukar- dan zalim yang cuali 10 dijadikan rasul Ku Aku

سُوءٍ فَإِنِّي عَفُورٌ رَحِيمٌ ١١ وَادْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيْضًا

putih ia akan sakumu da- tangan dan masuk- Maha Pe- Maha Pe- maka sung- keje-
keluar keluar lam kamu kanlah 11 nyanyang ngampun guh Aku lekan

مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ

(mereka) kaum adalah sungguh dan ka- Fir'aun ke- ayat- sem- da- jelek tanpa/ dari
fasik mereka mereka umnya pada ayat- bilan- lam tidak

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ١٢

13 yang nyata sihir ini mereka jelas ayat- muk- datang ke- maka
nyata sihir ini mereka berkata jizat Kami pada mereka tatkala 12

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Ta Sin. Inilah ayat-ayat Al-Qur'an, dan kitab yang jelas,

2. petunjuk dan berita gembira bagi orang-orang yang beriman,

3. (yaitu) orang-orang yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat, dan mereka meyakini adanya akhirat.

4. Sesungguhnya orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat, Kami jadikan terasa indah bagi mereka perbuatan-perbuatan mereka (yang buruk), sehingga mereka bergelimang dalam kesesatan.

5. Mereka itulah orang-orang yang akan mendapat siksaan buruk (di dunia) dan mereka di akhirat adalah orang-orang yang paling rugi.

6. Dan sesungguhnya engkau (Muhammad) benar-benar telah diberi Al-Qur'an dari sisi (Allah) Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

7. (Ingatlah) ketika Musa berkata kepada keluarganya, "Sungguh, aku melihat api. Aku akan membawa kabar tentang itu kepadamu, atau aku akan membawa suluh api (obor) kepadamu agar kamu dapat berdiang (menghangatkan badan dekat api)."

8. Maka ketika dia tiba di sana (tempat api itu), dia diseru, "Telah diberkahi orang-orang yang berada di dekat api, dan orang-orang yang berada di sekitarnya. Mahasuci Allah, Tuhannya seluruh alam."

9. (Allah berfirman), "Wahai Musa! Sesungguhnya Aku adalah Allah, Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

10. dan lemparkanlah tongkatmu!" Maka ketika (tongkat itu menjadi ular dan) Musa melihatnya bergerak-gerak seperti seekor ular yang gesit, larilah dia berbalik ke belakang tanpa menoleh. "Wahai Musa! Jangan takut! Sesungguhnya di hadapan-Ku, para rasul tidak perlu takut,

11. Kecuali orang yang berlaku zalim yang kemudian mengubah (dirinya) dengan kebaikan setelah kejahatan (bertobat); maka sungguh, Aku Maha Pengampun, Maha Penyayang.

12. Dan masukkanlah tanganmu ke leher bajumu, ⁵⁹² niscaya ia akan keluar menjadi putih (bersinar) tanpa cacat. (Kedua mukjizat ini) termasuk sembilan macam mukjizat (yang akan dikemukakan) kepada Fir'aun dan kaumnya. Mereka benar-benar orang-orang yang fasik."

13. Maka ketika mukjizat-mukjizat Kami yang terang itu sampai kepada mereka, mereka berkata, "Ini sihir yang nyata."

592. Meletakkan tangan ke dada melalui leher baju.

14. Dan mereka mengingkarinya karena kezaliman dan kesombongan-nya, padahal hati mereka meyakini (kebenaran)nya. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berbuat kerusakan.

15. Dan sungguh, Kami telah memberikan ilmu kepada Dawud dan Sulaiman; dan keduanya berkata, "Segala puji bagi Allah yang melebihkan kami dari banyak hamba-hamba-Nya yang beriman."

16. Dan Sulaiman telah mewarisi Dawud,⁵⁹³ dan dia (Sulaiman) berkata, "Wahai manusia! Kami telah diajari bahasa burung dan kami diberi segala sesuatu. Sungguh, (semua) ini benar-benar karunia yang nyata."

17. Dan untuk Sulaiman dikumpulkan bala tentaranya dari jin, manusia dan burung, lalu mereka berbaris dengan tertib.

18. Hingga ketika mereka sampai di lembah semut, berkatalah seekor semut, "Wahai semut-semut! Masuklah ke dalam sarang-sarangmu, agar kamu tidak diinjak oleh Sulaiman dan bala tentaranya, sedangkan mereka tidak menyadari."

19. Maka dia (Sulaiman) tersenyum lalu tertawa karena (mendengar) perkataan semut itu. Dan dia berdoa, "Ya Tuhanku, anugerahkanlah aku ilham untuk tetap menyukuri nikmat-Mu yang telah Engkau anugerahkan kepadaku dan kepada kedua orang tuaku dan agar aku mengerjakan kebajikan yang Engkau ridai; dan masukkanlah aku dengan rahmat-Mu ke dalam golongan hamba-hamba-Mu yang saleh."

20. Dan dia memeriksa burung-burung lalu berkata, "Mengapa aku tidak melihat Hud-hud,⁵⁹⁴ apakah ia termasuk yang tidak hadir?"

21. Pasti akan kuhukum ia dengan hukuman yang berat atau kusembelih ia, kecuali jika ia datang kepadaku dengan alasan yang jelas."

22. Maka tidak lama kemudian (datanglah Hud-hud), lalu ia berkata, "Aku telah mengetahui sesuatu yang belum engkau ketahui. Aku datang kepadamu dari negeri Saba,"⁵⁹⁵ membawa suatu berita yang meyakinkan.

وَحَدِّثُوا بِهَا وَاسْتَيْقِنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ
bagai-mana maka per- hatikanlah dan kesom- bongan ke- zaliman diri/jiwa mereka dan meya- kininya dengan- nya dan mereka mengingka- ri

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا
ilmu dan Sulaiman Dawud Kami telah memberi dan sungguh 14 orang-orang yang berbuat kerusakan akibat/ke- sudahan ada- lah

وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾
15 orang-orang hamba- hamba-Nya dari koba- nyakan atas telah mele- bihkan kami yang haji segala puji dan kedua- nya berkata

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنَاطِقَ الطَّيْرِ
burung ucapan/ suara kami te- lah diajari manusia wahai dan dia berkata Dawud Sulaiman dan telah mewarisi

وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَحُشِرَ
dan dikum- pulkan 16 yang nyata karunia benar- benar ia ini sesung- gulnya sesuatu segala dari dan kami telah diberi

لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾
17 mereka dibagi-bagi maka mereka dan burung dan manusia Jin dari bala- tentaranya untuk Sulaiman

حَتَّىٰ إِذَا اتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا
masuklah semut wahai seekor ber- semut semut lem- atas/di mereka tat- se- hingg

مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطُمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
mereka menyadari tidak dan/sedang mereka dan bala- tentaranya Sulaiman menginjak kalian tidak tempat tinggalmu/ sarang-sarang kalian

﴿١٨﴾ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ
men- syukuri untuk tahanlah/per- kenankan aku Tuhan- ku dan dia berkata perkataannya (semut itu) dari tertawa maka dia tersenyum 18

نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا
yang baik aku me- ngerjakan dan untuk kedua orang tuaku dan atas atasku Engkau anu- gerahkan yang nikmat- Mu

تَرْضَاهُ ۖ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾
19 yang saleh hamba- hamba-Mu dalam dengan rahmat-Mu dan masuk- kanlah aku Engkau me- ridainya

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنْ
dari/ter- masuk ia atau- kah Hud-hud (aku) tidak mengapa lalu dia berkata burung dan dia me- meriksa

الغَائِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ
sungguh akan kusembelih dia atau yang keras siksaan sungguh aku akan menyiksanya 20 yang tidak hadir

أَوْ لِيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
lalu ia berkata jauh/ lama tidak maka ia ber- diam/datang 21 yang nyata/ jelas dengan alasan benar-2 ia mendatangkannya atau

أَحْطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾
22 yang yakin/ benar dengan berita negeri Saba' dari dan aku men- datangimu dengan- nya kamu ketahu tidak dengan apa yang aku telah me- liput/tahu

593. Nabi Sulaiman a.s. menggantikan kenabian dan kerajaan Nabi Dawud a.s. serta mewarisi ilmu pengetahuan dan Kitab Zabur yang diturunkan kepadanya.

594. Hud-hud ialah sejenis burung pelatuk.

595. Saba' ialah nama kerajaan pada zaman dahulu, ibu kotanya Ma'rib, terletak di dekat kota San'a, ibu kota Yaman sekarang.

596. Ratu Balqis yang memerintah kerajaan Saba'iyah pada zaman Nabi Sulaiman a.s.
597. Seperti menurunkan hujan dari langit, menumbuhkan tanam-tanaman, mengeluarkan logam dari bumi, dan sebagainya.

36. Maka ketika para (utusan itu) sampai kepada Sulaiman, dia (Sulaiman) berkata, "Apakah kamu akan memberi harta kepadaku? Apa yang Allah berikan kepadaku lebih baik daripada apa yang Allah berikan kepadamu; tetapi kamu merasa bangga dengan hadiahmu."

37. Kembalilah kepada mereka! Sungguh, Kami pasti akan mendatangi mereka dengan bala tentara yang mereka tidak mampu melawannya, dan akan kami usir mereka dari negeri itu (Saba') secara terhina dan mereka akan menjadi (tawanan) yang hina dina."

38. Dia (Sulaiman) berkata, "Wahai para pembesar! Siapakah di antara kamu yang sanggup membawa singgasananya kepadaku sebelum mereka datang kepadaku menyerahkan diri?"

39. 'Ifrit dari golongan jin berkata, "Akulah yang akan membawanya kepadamu sebelum engkau berdiri dari tempat dudukmu; dan sungguh, aku kuat melakukannya dan dapat dipercaya."

40. Seorang yang mempunyai ilmu dari Kitab⁵⁹⁸ berkata, "Aku akan membawa singgasana itu kepadamu sebelum matamu berkedip." Maka ketika dia (Sulaiman) melihat singgasana itu terletak di hadapannya, dia pun berkata, "Ini termasuk karunia Tuhanmu untuk mengujiku, apakah aku bersyukur atau mengingkari (nikmat-Nya). Barang siapa bersyukur, maka sesungguhnya dia bersyukur untuk (kebaikan) dirinya sendiri, dan barang siapa ingkar, maka sesungguhnya Tuhanmu Mahakaya, Mahamulia."

41. Dia (Sulaiman) berkata, "Ubahlah untuknya singgasananya; kita akan melihat apakah dia (Balqis) mengenal; atau tidak mengenalnya lagi."

42. Maka ketika dia (Balqis) datang, ditanyakanlah (kepadanya), "Serupa inilah singgasanamu?" Dia (Balqis) menjawab, "Seakan-akan itulah dia." (Dan dia Balqis berkata, "Kami telah diberi pengetahuan sebelumnya⁵⁹⁹ dan kami adalah orang-orang yang berserah diri (kepada Allah)."

43. Dan kebiasaannya menyembah selain Allah mencegahnya (untuk melahirkan keislamannya), sesungguhnya dia (Balqis) dahulu termasuk orang-orang kafir.

44. Dikatakan kepadanya (Balqis), "Masuklah ke dalam istana." Maka ketika dia (Balqis) melihat (lantai istana) itu, dikiranya kolam air yang besar, dan disinkapkannya (penutup) kedua betisnya. Dia (Sulaiman) berkata, "Sesungguhnya ini hanyalah lantai istana yang dilapisi kaca." Dia (Balqis) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh, aku telah berbuat zalim terhadap diriku. Aku berserah diri bersama Sulaiman kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

598. Kitab di sini maksudnya ialah kitab yang diturunkan sebelum Nabi Sulaiman a.s. yaitu Taurat dan Zabur.

599. Balqis telah mengetahui kenabian Sulaiman a.s. sebelum singgasananya dipindahkan dari negeri Saba' ke Palestina dalam sekejap mata.

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ اَتَمِدُّوْنِ بِمَا لِ اَتْنِي اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّا

daripada lebih Allah memberikan maka dengan apakah kalian (Sulaiman) Sulaiman (utusan) maka
apa yang baik kepadaku apa harta menolngu berkata sampai tatkala

اَشْكُمُ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدْيِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ﴿٣٦﴾ اَرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ

maka sungguh kami kepada kemberilah (kalian) dengan hadiah kalian kalian bahkan/ Dia berikan
akan datangi mereka mereka 36 gembira tetapi pada kalian

بِجُودٍ لَا قَبْلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَا اِذْ لَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٣٧﴾ قَالَ

(Sulaiman) mereka kecil/ dan ter- darinya dan sungguh akan dengan- bagi mampu ti- dengan
berkata 37 tidak berharga mereka hina kami usir mereka nya mereka melawan dak tentara

يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ ائْتِكُمْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَأْتُوْنِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

38 orang-2 yang menyera- *mereka da- untuk sebe- dengan sing- mendatang- siapa dian- pembesar- wahai
kan diri padaku tang padaku gasananya kan padaku tara kalian pembesar

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اَتِيكَ بِهِ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّي

dan sung- tempat dari kamu se- dengan akan bawa- saya jin dari 'Ifrit ber-
guh aku dudukmu berdari belum nya kan kamu kata

عَلَيْهِ لَقُوْنِي اٰمِيْنُ ﴿٣٩﴾ قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اَتِيكَ

membawa- saya Al-Kitab dari ilmu di sisinya/ yang/ ber- kata 39 diper- benar-2 atas-
wakanmu kata sisinya/ mempunyai orang kata caya kuat nya

بِهِ قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاَهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَهُ قَالَ هٰذَا

ini dia di sisinya/ di- berdiri meli- maka mata kepada berkedip sebe- dengan-
berkata hadapannya tegak hatnya tatkala kamu kamu lum nya

مِّنْ فَضْلِ رَبِّيْ لِيَبْلُوْنِيْ ؕ اَشْكُرْ اَمْ اَكْفُرْ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ

ia ber- maka sung- ber- dan ba- aku atau- apakah aku untuk Tuhan- ka- dari/ter-
syukur guh hanyalah syukur rang siapa ingkar kah bersyukur mengujiku ku runia masuk

لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيْ غَنِيٌّ كَرِيْمٌ ﴿٤٠﴾ قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا

singga- bagi- ubah- (Sulaiman) Maha- Maha- Tu- maka ing- dan ba- untuk diri-
sananya nya lah berkata mulia kaya hanku sungguh kar rang siapa nya sendiri

نَنْظُرْ اَتَهْتَدِيْ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِيْنَ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿٤١﴾ فَلَمَّا جَاءَتْ قِيْلَ

dikata- (Ratu) maka (mereka) tidak orang-2 dari/ter- dia atau- apakah dia kita akan
kan datang tatkala 41 mengenal yang masuk adalah kah mengenal melihat

اِهٰكذَا عَرْشُكَ قَالَتْ لَآئِهٖ هُوَ وَاُوْتَيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِيْنَ

orang-2 yang dan kami sebe- dari penge- dan kami ia (sing- seakan- (Ratu) singgasa- apakah
berserah diri adalah lumnya pengetahuan diberi gasanaku) akan ia berkata namu demikian

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿٤٢﴾

kafir kaum dari adalah sung- Allah selain dari me- dia apa dan meng-
guh dia 42 nyembah yang halangnya

قِيْلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ

dari dan dia membuka/ menyinkap kolam dia me- dia me- maka ke dalam masuklah kepa- dika-
air mengiranya hatnya tatkala istana engkau danya takan 43

سَاقِيَهَا قَالَ اِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيْرٍ قَالَتْ رَبِّ اِنِّي

sungguh Tuhan- (Ratu) kaca dari diperha- istana sesung- (Sulaiman) kedua
aku ku berkata betisnya

ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٤﴾

44 seluruh Tuhan kepada Sulaiman ber- dan aku ber- (pada) aku ber-
alam Allah Allah sama serah diri diriku buat zalim

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ

maka Allah sem-balah untuk Salih saudara mereka Samud kepa-da Kami telah mengutus dan sungguh

كَالِيَانِ مِمَّا لَمْ يَأْتِ بِآيَاتٍ لَّهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْا أَكْثَرَ آيَاتٍ لَّكَانَ مِنْهُمْ فَرِيقٌ يَذَّبُونَ ﴿٤٦﴾

kalian minta meng- wahai dia ber- 45 (mereka) dua me- disegerakan apa kaumku kata bermusuhan golongan reka

بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٧﴾ قَالُوا أَظُنُّنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالِ ظَرْفُكُمْ

agar (kepada) kalian minta menga- kebaikan sebelum dengan kahian Allah ampunan pa tidak keburukan

عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ سَبْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا

kecelaka- (Salih) bersama dan dengan disebabkan kami menda- mereka berkata 46 diberi an ka-an (Salih) berkata kamu orang-2 kan kamu kata rahmat

رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا

sembilan kota itu di dan adalah 47 yang diuji kaum kalian bahkan/ Allah di sisi tetapi

مَهْلِكِ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكْرُؤًا مَكَرًا رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا

mereka berkata 48 mereka berbuat kebaikan dan tidak muka bumi di mereka mem- buat kerusakan kaum/ orang laki-2

تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكِ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكْرُؤًا مَكَرًا

kita me- ti- kepada sungguh kemu- dan kelu- sungguh kita akan menyce- dengan bersumpah- nyaksikan dak warisnya kita katakan dian arganya rangannya di malam hari Allah lah kalian

مَكْرًا وَمَكْرُؤًا مَكَرًا رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا

tipu dan mereka mem- 49 sungguh orang- dan sesung- keluar- kebina- daya buat tipu daya orang yang benar guhnya kita gannya saan

وَمَكْرُؤًا مَكَرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَانْظُرْ كَيْفَ

bagai- maka per- (mereka) tidak dan dengan sebenar-2 dan kami mem- mana hatikanlah 50 menyadari mereka tipu daya kami mem- buat tipu daya

كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

semuanya dan kaum Kami binasa- bahwas- tipu daya akibat/ke- adalah nanya Kami mereka kudahan

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang de- pada sesung- mereka dengan roboh/ rumah-2 maka 51 mikian itu guhnya zalim apa/sebab runtuh mereka itulah

لَايَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَابْنَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-2 dan Kami (mereka) bagi benar-2 terdapat beriman yang yang selamat kan mengetahui kaum yang tanda/pelajaran

وَكَاثُورًا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ وَلَوْ طَا إِذْ قَالِ لِقَوْمِهِ

kepada dia ber- ketika dan 53 (mereka) dan adalah kaumnya kata Lut bertakwa mereka

أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَيْنَكُمْ لَتَأْتُونَ

men- apakah sesung- mempunyai dan/se- perbuatan mengapa kalian datang angguhnya kalian 54 pandangan dang kalian keji melakukan

الرِّجَالِ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

yang bodoh kaum kalian bah- wanita selain/ dari syahwat/ orang 55 kan kan bukan nafsu laki-laki

45. Dan sungguh, Kami telah mengutus kepada (kaum) Samud saudara mereka yaitu Salih (yang menyeru), "Sembahlah Allah!" Tetapi tiba-tiba mereka (menjadi) dua golongan yang bermusuhan.

46. Dia (Salih) berkata, "Wahai kaumku! Mengapa kamu meminta disegerakan keburukan sebelum (kamu meminta) kebaikan? Mengapa kamu tidak memohon ampunan kepada Allah, agar kamu mendapat rahmat?"

47. Mereka menjawab, "Kami mendapat nasib yang malang disebabkan oleh kamu dan orang-orang yang bersamamu." Dia (Salih) berkata, "Nasibmu ada pada Allah (bukan kami yang menjadi sebab), tetapi kamu adalah kaum yang sedang diuji."

48. Dan di kota itu⁶⁰⁰ ada sembilan orang laki-laki yang berbuat kerusakan di bumi, mereka tidak melakukan perbaikan.

49. Mereka berkata, "Bersumpahlah kamu dengan (nama) Allah, bahwa kita pasti akan menyerang dia bersama keluarganya pada malam hari, kemudian kita akan mengatakan kepada ahli warisnya (bahwa) kita tidak menyaksikan kebinaasaan keluarganya itu, dan sungguh, kita orang yang benar."

50. Dan mereka membuat tipu daya, dan Kami pun menyusun tipu daya, sedang mereka tidak menyadari.

51. Maka perhatikanlah bagaimana akibat dari tipu daya mereka, bahwa Kami membinasakan mereka dan kaum mereka semuanya.

52. Maka itulah rumah-rumah mereka yang runtuh karena kezaliman mereka. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang mengetahui.

53. Dan Kami selamatkan orang-orang yang beriman⁶⁰¹ dan mereka selalu bertakwa.

54. Dan (ingatlah kisah) Luth, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu mengerjakan perbuatan fahisyah (keji),⁶⁰² padahal kamu melihatnya (kekejian perbuatan maksiat itu)?"

55. Mengapa kamu mendatangi laki-laki untuk (memenuhi) syahwat(mu), bukan (mendatangi) perempuan? Sungguh, kamu adalah kaum yang tidak mengetahui (akibat perbuatanmu).

600. Menurut mufasir, yang dimaksud dengan kota ini ialah kota kaum Samud, yaitu kota Al-Hijr.

601. Nabi Saleh a.s. dan para pengikutnya.

602. Maksud fahisyah di sini ialah penyimpangan seks, termasuk homoseks.

56. Jawaban kaumnya tidak lain hanya dengan mengatakan, "Usirlah Lut dan keluarganya dari negerimu; sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (menganggap dirinya) suci."

57. Maka Kami selamatkan dia dan keluarganya, kecuali istrinya. Kami telah menentukan dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan).

58. Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu), maka sangat buruklah hujan (yang ditimpakan) pada orang-orang yang diberi peringatan itu (tetapi tidak mengindahkannya).

59. Katakanlah (Muhammad), "Segala puji bagi Allah dan salam sejahtera atas hamba-hamba-Nya yang dipilih-Nya. Apakah Allah yang lebih baik, ataukah apa yang mereka persekutukan (dengan Dia)?"

JUZ 20

60. Bukankah Dia (Allah) yang menciptakan langit dan bumi dan yang menurunkan air dari langit untukmu, lalu Kami tumbuhkan dengan air itu kebun-kebun yang berpemandangan indah? Kamu tidak akan mampu menumbuhkan pohon-pohonnya. Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sebenarnya mereka adalah orang-orang yang menyimpang (dari kebenaran).

61. Bukankah Dia (Allah) yang telah menjadikan bumi sebagai tempat berdiam, yang menjadikan sungai-sungai di celah-celahnya, yang menjadikan gunung-gunung untuk (mengokohkan)-nya, dan yang menjadikan suatu pemisah antara dua laut?⁶⁰³ Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sebenarnya kebanyakan mereka tidak mengetahui.

62. Bukankah Dia (Allah) yang memperkenankan (doa) orang yang dalam kesulitan apabila dia berdoa kepada-Nya, dan menghilangkan kesusahan dan menjadikan kamu (manusia) sebagai khalifah (pemimpin) di bumi? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sedikit sekali (nikmat Allah) yang kamu ingat.

63. Bukankah Dia (Allah) yang memberi petunjuk kepada kamu dalam kegelapan di daratan dan lautan dan yang mendatangkan angin sebagai kabar gembira sebelum (kedatangan) rahmat-Nya? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Mahatinggi Allah terhadap apa yang mereka persekutukan.

603. Dua laut di sini ialah laut yang asin dan sungai besar yang bermuara di laut. Sungai yang tawar itu setelah sampai di muara tidak langsung menjadi asin.

فَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ فَأَلْبَجَيْنَاهُ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ

ke-luarga usirlah/ keluarkan mereka supaya ke-cuali kaum-nya jawaban ada maka tidak

وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَاهَا مِنَ الْغَيْرِثِ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ

dan Kami hujani orang-orang yang tertinggal dari te-masuk Kami menentukannya istrinya ke-cuali dan kelu-arganya

عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ءَالَهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ

dan kese-jahteraan bagi Allah segala puji kata-kannya orang yang di-beri peringatan hujan maka seburuk-buruknya hujan dahsyat atas mereka

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ دَارٍ بِهَجَةٍ مَّا كَانَتْ لَكُمْ

langit dari untuk kalian dan me-nurunkan dan bumi langit telah men-ciptakan atau siapa-kah yang

أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ

bagi kalian tidak pemandang-an indah yang mem-punyai kebun-kebun dengan-nya lalu Kami tumbuhkan air

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ

untuk-nya dan telah menjadikan sungai-sungai di celah-celahnya dan telah menjadikan tempat berdiam bumi yang telah menjadikan atau siapakah

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ أَتَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ

bah-kan Allah bersama/ disamping apakah suatu pemi-sah/ batas dua laut di antara dan telah menjadikan gunung-gunung

وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُ لَكُم خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ءَالَهُ

apakah ada Tuhan di bumi khalifah dan menjadikan kalian kejelekan/ kesusahan dan meng-hilangkan

مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۚ أَتَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

da-lam memberi pe-tunjuk kalian atau sia-pakah 62 kalian ingat apa yang sangat sedikit Allah bersama/ di samping

hadapan/ sebelum antara kabar gembira angin mengirim dan siapa dan lautan darat-an kegelapan

63 mereka sckutukan dari apa yang Allah Maha-tinggi Allah bersama/ di samping apakah ada tuhan rahmat-Nya

اَمِنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
 dan bumi langit dari memberi rezeki kepada kalian siapa yang mengu- kemu- makhluk mencipta atau sia-
 langinya dian pakahyang

۶۴ عَالِهِ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَكَأُو بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
 64 orang-orang kalian jika tanda-tanda/ kemuka- kata- Allah ber- apakah
 yang benar adalah bukti-2 kalian kanlah kanlah sama ada tuhan

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ
 mereka me- dan Allah ke- gaib dan langit di orang menge- ti- kata-
 nyadari tidak tidak cuali bumi yang tahu tak kanlah

۶۵ إِيَّانَ يُبْعَثُونَ بَلْ أَدْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ
 mereka bah- akhirat tentang pengetahuan tidak bah- mereka di- bila-
 kan kan sampai kan bangkitkan mana

۶۶ فِي شَكٍّ مِّنْهَا بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُونَ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
 (mereka) orang-2 dan berkata (mereka) darinya mereka bah- darinya ke- da-
 kafir yang yang 66 buta kami kan kan ragu- lam

۶۷ عَٰذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَآؤُنَا إِنَّا لَمُخْرَجُونَ ۖ لَقَدْ وُعِدْنَا
 kami diberi sesung- (sungguh) akan apakah dan bapak- tanah kita apakah
 ancaman guhnya mereka dikeluarkan kita bapak kita menjadi setelah

۶۸ هَذَا نَحْنُ وَآبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۖ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
 68 orang-orang dongeng ke- ini tidak dahulu dari dan bapak- kami ini
 dahulu cuali lain ini kami bapak- kami

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ
 orang-orang akibat/ adalah bagaimana lalu per- muka di berjalanlah kata-
 yang berdosa kesudahan itu hatikanlah bumi kalian kanlah

۶۹ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ
 mereka terhadap kesem- dalam kamu dan atas kalian dan ja-
 tipu dayakan apa yang pitan adalah jangan mereka bersedih njanlah
 70 69

۷۱ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ قُلْ عَسَىٰ
 boleh kata- orang-orang kalian jika janji ini kapan dan mereka
 jadi kanlah yang benar adalah 71 berkata

۷۲ أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ
 Tuhan- dan sungguh 72 kalian minta yang sebagian kepada hampir adalah beh-
 mu sungguh disegerakan yang kalian datang ia wa

۷۳ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۚ وَإِنَّ
 dan sungguh (mereka) tidak kebanyakan akan manusia atas karunia benar-2
 sungguh mensyukuri mereka mereka tetapi manusia atas karunia memiliki

۷۴ رَبِّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ وَمَا مِنْ غَٰيْبَةٍ
 yang gaib dari dan tidak 74 mereka nyatakan dan apa dada/hati disembu- apa benar-2 Tuhan-
 gaib tidak mereka nyatakan yang mereka mereka nyikan yang mengetahui mu

۷۵ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۚ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ
 Al-Qur'an ini sesung- yang nyata Kitab da- melain- dan bumi langit di
 Al-Qur'an ini sungguh nyata Kitab dalam lain kan bumi di

۷۶ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 (mereka) pada me- yang banyak Bani Israil atas mence-
 berselisih pada me- rekanya banyak Bani Israil atas mence-
 76 ritakan

64. Bukankah Dia (Allah) yang menciptakan (makhluk) dari permulaannya, kemudian mengulanginya (lagi) dan yang memberikan rezeki kepadamu dari langit dan bumi? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Katakanlah, "Kemukakanlah bukti kebenarannya, jika kamu orang yang benar."

65. Katakanlah (Muhammad), "Tidak ada sesuatu pun di langit dan di bumi yang mengetahui perkara yang gaib, kecuali Allah. Dan mereka tidak mengetahui kapan mereka akan dibangkitkan."

66. Bahkan pengetahuan mereka tentang akhirat tidak sampai (ke sana). Bahkan mereka ragu-ragu tentangnya (akhirat itu). Bahkan mereka buta tentang itu.

67. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Setelah kita menjadi tanah dan (begitu pula) nenek moyang kita, apakah benar kita akan dikeluarkan (dari kubur)?"

68. Sejak dahulu kami telah diberi ancaman dengan ini (hari kebangkitan); kami dan nenek moyang kami. Sebenarnya ini hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

69. Katakanlah (Muhammad), "Berjailah kamu di bumi, lalu perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berdosa."

70. Dan janganlah engkau bersedih hati terhadap mereka, dan janganlah (dadamu) merasa sempit terhadap upaya tipu daya mereka."

71. Dan mereka (orang kafir) berkata, "Kapan datangnya janji (azab) itu, jika kamu orang yang benar."

72. Katakanlah (Muhammad), "Boleh jadi sebagian dari (azab) yang kamu minta disegerakan itu telah hampir sampai kepadamu."

73. Dan sungguh, Tuhanmu benar-benar memiliki karunia (yang diberikan-Nya) kepada manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak mensyukuri(nya).

74. Dan sungguh, Tuhanmu mengetahui apa yang disembunyikan dalam dada mereka dan apa yang mereka nyatakan.

75. Dan tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi di langit dan di bumi, melainkan (tercatat) dalam Kitab yang jelas (Lauh Mahfuz).

76. Sungguh, Al-Qur'an ini menjelaskan kepada Bani Israil sebagian besar dari (perkara) yang mereka perselisihkan.

77. Dan sungguh, (Al-Qur'an) itu benar-benar menjadi petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman.

78. Sungguh, Tuhanmu akan menyelesaikan (perkara) di antara mereka dengan hukum-Nya, dan Dia Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

79. Maka bertawakallah kepada Allah, sungguh engkau (Muhammad) berada di atas kebenaran yang nyata.

80. Sungguh, engkau tidak dapat menjadikan orang yang mati dapat mendengar dan (tidak pula) menjadikan orang yang tuli dapat mendengar seruan, apabila mereka telah berpaling ke belakang.

81. Dan engkau tidak akan dapat memberi petunjuk orang buta dari kesesatannya. Engkau tidak dapat menjadikan (seorang pun) mendengar, kecuali orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami, lalu mereka berserah diri.

82. Dan apabila perkataan (ketentuan masa kehancuran alam) telah berlaku atas mereka, Kami dikeluarkan makhluk bergerak yang bernyawa dari bumi yang akan mengatakan kepada mereka bahwa manusia dahulu tidak yakin kepada ayat-ayat Kami.

83. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami mengumpulkan dari setiap umat, segolongan orang yang mendustakan ayat-ayat Kami, lalu mereka dibagi-bagi (dalam kelompok-kelompok).

84. Hingga apabila mereka datang, Dia (Allah) berfirman, "Mengapa kamu telah mendustakan ayat-ayat-Ku, padahal kamu tidak mempunyai pengetahuan tentang itu,"⁶⁰⁴ atau apakah yang telah kamu kerjakan?"

85. Dan berlakulah perkataan (janji azab) atas mereka karena kezaliman mereka, maka mereka tidak dapat berkata.

86. Apakah mereka tidak memperhatikan bahwa Kami telah menjadikan malam agar mereka beristirahat padanya dan (menjadikan) siang yang menerangi? Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang beriman.

87. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) sangkakala ditiup, maka terkejutlah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, kecuali siapa yang dikehendaki Allah. Dan semua mereka datang menghadap-Nya dengan merendahkan diri.

88. Dan engkau akan melihat gunung-gunung, yang engkau kira tetap di tempatnya, padahal ia berjalan (seperti) awan berjalan. (Itulah) ciptaan Allah yang mencipta dengan sempurna segala sesuatu. Sungguh, Dia Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

وَأَنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ
di antara akan me- Tuhan sesung- 77 bagi orang-2 dan benar-2 dan sung-
mereka mutuskan kamu guhnya yang beriman rahmat petunjuk gguh ia

يُحْكِمُهُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَىٰ
di atas sesungguh- Allah ke- maka berta- Maha Maha dan dengan
atas nya kamu kamu pada wakkallah 78 Men- Men- per- Dia huku-
kasa, Mengetahui perkasa kum-Nya

الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾ إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصَّمَّ الدُّعَاءَ
seruan orang menjadikan dan tidak orang menjadikan tidak sungguh yang ke-
tuli mendengar dapat mati mendengar dapat kamu 79 nyata naran

إِذَا وَلَوْ مَدِيرِينَ ﴿٨٠﴾ وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعَمَىٰ عَنْ ضَلَاتِهِمْ إِنَّ
tidak- kesesatan dari orang dengan mem- kamu dan ti- 80 ke bela- mereka apa-
lah mereka mereka buta beri petunjuk daklah kang berpaling bila

تَسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ وَإِذَا
dan apabila 81 berserah diri maka/ lalu kepada ayat- yang orang ke- kamu dapat menja-
apabila 81 berserah diri maka/ lalu kepada ayat- yang beriman cuali dikan mendengar

وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ
bahwa- ia berkata ke- bumi dari binatang bagi Kami atas perka- telah
sanya pada mereka mereka melata mereka dikeluarkan mereka mereka taan jatuh

النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾ وَيَوْمَ نَخْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ
umat tiap- dari Kami dan pada 82 (mereka) tidak kepada ayat- adalah manusia
tiap kumpulan hari 82 yakin ayat Kami Kami

فَوْجًا مَّمَّنَ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ
mereka apa- sehing- (mereka) di- lalu ayat- mendustakan dari orang- sego-
datang bila ga 83 bagi-bagi mereka ayat Kami orang longan

قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تَحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَازَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(kalian) kalian atau apa- ilmu pada- kalian dan/ pa- ayat- apakah kalian te- (Allah)
kerjakan yang yang nya nya meliputi dahal tidak Ku lah mendustakan berfirman

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٤﴾ أَلَمْ
apakah (mereka) da- tidak maka mereka dengan atas per dan
tidak 85 pat berkata mereka zalim apa/ sebab mereka kataan jatuhlah 84

يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَكُنَا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي
pa- sesung- me- dan di da- agar mereka malam Kami telah bahwas- mereka mem-
da guhnya nerangi siang lamnya beristirahat menjadikan nya Kami perhatikan

ذَلِكَ لَايَتِ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾ وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ
maka ter- sang- di ditiup dan pa- (mereka) yang bagi benar-benar yang de-
kejutlah kakala di tiup da hari 86 beriman kaum tanda-tanda mikian itu

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوْهُ
mereka da- dan Allah meng- siapa ke- bumi di dan siapa langit di siapa
tangi Dia semua hendaki cuali 86 yang yang yang yang

دَاخِرِينَ ﴿٨٧﴾ وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ
awan per- berja- padahal beku/ tidak kamu me- gunung dan kamu dengan
jalan jalan dia bergerak ngiranya gunung lihat 87 merendahkan diri

صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾
88 kalian dengan Maha- sungguh se- se- menyempur- yang Allah perbuat-
kerjakan apa yang tahu Dia suatu gala nakan/ kokoh perbuat-
an

604. Orang-orang musyrik Arab mendustakan ayat-ayat Allah tanpa memikirkannya lebih dahulu.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿٨٩﴾

89 orang-orang pada ke- dari dan darinya lebih maka kebaikan datang/ barang yang aman hari itu jutan mereka baik baginya membawa siapa

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ

kalian diberi apakah/ api/ dalam muka-muka maka dije- kejahatan datang/ dan barang balasan tidaklah neraka mereka rumuskan membawa siapa

اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٠﴾ اِنَّمَا اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ

ini Tuhan me- untuk aku di- sungguh 90 (kalian) kalian apa ke- nyembah perintah hanyalah kerjakan adalah yang cuali

الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَّ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ

dari/ aku supa- dan aku diperintah sesuatu segala dan ba- Dia menjadi- yang negeri termasuk ya diperintah

الْمُسْلِمِيْنَ ۚ ﴿٩١﴾ وَاَنْ اَتْلُوَ الْقُرْآنَ فَمِنْ اٰهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدٰى

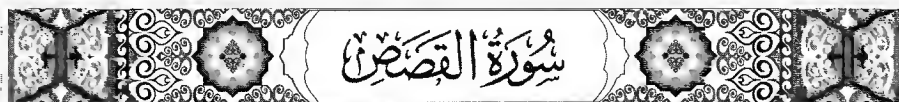
ia mendapat maka sung- mendapat maka ba- Al-Qur'an aku mem- dan su- orang-2 yang petunjuk guh hanyalah petunjuk rang siapa bacakan paya 91 berserah diri

لِنَفْسِهٖ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَا اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٢﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ

segala dan kata- 92 orang-2 yang dari/ter- aku sungguh maka ka- sesat dan barang untuk diri- puji kanlah memperingatkan masuk hanyalah takanlah siapa nya sendiri

لِلّٰهِ سَيْرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

93 kalian dari/ ten- lalai Tuhan dan ti- maka kalian akan tanda- Dia akan memperlihatkan bagi Allah kerjakan tang apa apa daklah mengetahuinya tanda-Nya kepada kalian



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

طَسَمَ ﴿١﴾ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿٢﴾ تَتْلُوْا عَلٰیكُمْ

kepada/ Kami mem- 2 yang nyata Kitab ayat-ayat ini Tā Sīn Mim atas kamu bacakan

مِّنْ نَّبَاٍ مُّوسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣﴾ اِنْ

sesung- (mereka) untuk kaum/ dengan dan Musa kisah dari guhnya 3 beriman orang-orang benar Fir'aun

فِرْعَوْنَ عَلٰٓى فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اٰهْلَهَا شِيْعًا يَسْتَضِعُّ

dia melemah- berpecah- pendu- dan dia muka di som- Fir'aun kan/ menindas belah duknya jadikan bumi bong

طٰٓئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اِبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ نِسَآءَهُمْ اِنَّهٗ كَانَ

adalah sungguh dia/ perempuan dan mem- anak laki- me- di antara sego- longan dia Fir'aun mereka biarkan hidup laki mereka nyembelih mereka

مِّنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٤﴾ وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتَضَعُّوْا

(mereka) orang-orang kepada memberi un- dan Kami orang-orang yang dari/ter- ditindas yang karunia tuk hendak 4 berbuat kerusakan masuk

فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ اِيْمَةً وَنَجْعَلُهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٥﴾

5 orang-orang dan Kami akan pemim- dan Kami akan muka di yang mewarisi menjadikan mereka pin menjadikan mereka bumi

89. Barang siapa membawa kebaikan, maka dia memperoleh (balasan) yang lebih baik daripadanya, sedang mereka merasa aman dari kejutan (yang dahsyat) pada hari itu.

90. Dan barang siapa membawa kejahatan, maka disungkurkanlah wajah mereka ke dalam neraka. Kamu tidak diberi balasan, melainkan (setimpal) dengan apa yang telah kamu kerjakan.

91. Aku (Muhammad) hanya diperintahkan menyembah Tuhan negeri ini (Mekah) yang Dia telah menjadikan suci padanya dan segala sesuatu adalah milik-Nya. Dan aku diperintahkan agar aku termasuk orang muslim,

92. dan agar aku membacakan Al-Qur'an (kepada manusia). Maka barang siapa mendapat petunjuk maka sesungguhnya dia mendapat petunjuk untuk (kebaikan) dirinya, dan barang siapa sesat, maka katakanlah, "Sesungguhnya aku (ini) tidak lain hanyalah salah seorang pemberi peringatan."

93. Dan katakanlah (Muhammad), "Segala puji bagi Allah, Dia akan memperlihatkan kepadamu tanda-tanda (kebesaran)-Nya, maka kamu akan mengetahuinya. Dan Tuhanmu tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan."

AL-QAṢAṢ

Surah ke - 28

88 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tā Sīn Mīm.
2. Ini ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas (dari Allah).
3. Kami membacakan kepadamu sebagian dari kisah Musa dan Fir'aun dengan sebenarnya untuk orang-orang yang beriman.
4. Sungguh, Fir'aun telah berbuat sewenang-wenang di bumi dan menjadikan penduduknya berpecah-belah, dia menindas segolongan dari mereka (Bani Israil), dia menyembelih anak laki-laki mereka dan membiarkan hidup anak perempuan mereka. Sungguh, dia (Fir'aun) termasuk orang yang berbuat kerusakan.
5. Dan Kami hendak memberi karunia kepada orang-orang yang tertindas di bumi (Mesir) itu, dan hendak menjadikan mereka pemimpin dan menjadikan mereka orang-orang yang mewarisi (bumi),

6. dan Kami teguhkan kedudukan mereka di bumi dan Kami perlihatkan kepada Fir'aun dan Haman bersama bala tentaranya apa yang selalu mereka takutkan dari mereka.⁶⁰⁵

7. Dan Kami ilhamkan kepada ibunya Musa, "Susuilah dia (Musa), dan apabila engkau khawatir terhadapnya maka hanyutkanlah dia ke sungai (Nil). Dan janganlah engkau takut dan jangan (pula) bersedih hati, sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu, dan menjadikannya salah seorang rasul."

8. Maka dia dipungut oleh keluarga Fir'aun agar (kelak) dia menjadi musuh dan kesedihan bagi mereka. Sungguh, Fir'aun dan Haman bersama bala tentaranya adalah orang-orang yang bersalah.

9. Dan istri Fir'aun berkata, "(Dia) adalah penyejuk mata hati bagiku dan bagimu. Janganlah kamu membunuhnya, mudah-mudahan dia bermanfaat kepada kita atau kita ambil dia menjadi anak," sedang mereka tidak menyadari.

10. Dan hati ibu Musa menjadi kosong.⁶⁰⁶ Sungguh, hampir saja dia menyatakannya (rahasia tentang Musa), seandainya tidak Kami teguhkan hatinya, agar dia termasuk orang-orang yang beriman (kepada janji Allah).

11. Dan dia (ibunya Musa) berkata kepada saudara perempuannya Musa, "Ikutilah dia (Musa)." Maka kelihatan olehnya (Musa) dari jauh, sedang mereka tidak menyadarinya,

12. dan Kami cegah dia (Musa) menyusui kepada perempuan-perempuan yang mau menyusui(nya) sebelum itu; maka bertakallah dia (saudaranya Musa), "Maukah aku tunjukkan kepadamu, keluarga yang akan memeliharanya untukmu dan mereka dapat berlaku baik padanya?"

13. Maka Kami kembalikan dia (Musa) kepada ibunya, agar senang hatinya dan tidak bersedih hati, dan agar dia mengetahui bahwa janji Allah adalah benar, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahuinya.

605. Fir'aun selalu takut bahwa kerajaannya akan dihancurkan oleh Bani Israil, karena itu dia membunuh anak-anak laki-laki yang lahir di kalangan Bani Israil. Ayat ini menyatakan bahwa akan terjadi apa yang ditakutkannya itu.

606. Setelah ibunya Musa menghanyutkan Musa di sungai Nil, maka timbullah penyesalan dan kesangsian hatinya karena kekhawatiran atas keselamatan Musa, bahkan hampir-hampir dia berteriak meminta tolong kepada orang untuk mengambil anaknya itu kembali, yang akan mengakibatkan terbukanya rahasia bahwa Musa adalah anaknya sendiri.

وَتُمْكِنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيْ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا
dan bala-tentara dan Fir'aun dan Kami muka di bagi dan Kami
keduanya Haman perlihatkan bumi mereka teguhkan

مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ
Musa ibu ke- dan Kami mem- (mereka) mereka apa dari
pada beri wahyu/ilham 6 hawatirkan yang mereka

أَنْ أَرْضِعِيْهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَالْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي
kamu dan sungai di maka jatuh atas/ter- kamu maka susukan- agar
takut jangn kanlah dia hadapnya takut apabila lah dia

وَلَا تَحْزَنِيْ إِنَّا رَأَوْنَاهُ إِلَيْنَا وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٧﴾
7 para rasul dari/ dan menja- kepada mengem- sungguh kamu ber- dan
termasuk dikannya kamu balikan dia Kami sedih hati jangn

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ
sesung- dan ke- musuh bagi agar dia ada Fir'aun ke- maka me-
guhnya sedihan mereka mereka lah/menjadi keluarga mungutnya

فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿٨﴾
8 orang-orang adalah dan bala-ten- dan Fir'aun
yang bersalah mereka tara keduanya Haman

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ لَا تَقْتُلُوْهُ عَسَىٰ
mudah- kalian mem- ja- dan bagi ba- mata penyejuk Fir'aun istri dan
mudahan bunuhnya ngan kamu giku penyejuk Fir'aun berkata

أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ وَأَصْبَحَ
dan mereka me- tidak dan/sedang anak kita am- atau dia berman- akan
menjadi nyadari mereka mereka kita bil dia faat untuk kita

فَوَادَّ أُمُّ مُوسَىٰ فِرْعَاْنَ إِنَّ كَادَتْ لِتَبْدِيَ بِهِ لَوْلَا أَنَّ
bah- jika dengan- menyata- ia hampir sung- kosong Musa ibu hati
wa tidak nya kan kan sung-

رَبُّنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠﴾ وَقَالَتْ
dan (ibu Mu- orang-orang dari/ ter- supaya hatinya atas Kami te-
sa) berkata 10 masuk ia adalah guhnya

لِأَخْتِهِ قُصِيْهِ فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
mereka ti- dan/ sedang jauh dari dengan- maka ia selidikilah/ pada saudara pe-
menyadari dak mereka mereka nya (Musa) melihat ikutilah dia rempuan (Musa)

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ
aku tunjukkan apakah/ maka sebelum perempuan-2 atasnya dan Kami ha-
kepada kalian maukah ia berkata itu yang menyusukan (Musa) ramkan/cegah 11

عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُوْنَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ﴿١٢﴾
12 berlaku kepa- dan untuk yang mereka akan rumah kelu-
jujur/baik danya mereka kalian memeliharanya tangga arga atas

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ
dan supaya ia ia berse- dan matanya ia su- ibu- ke- maka Kami
mengetahui didh hati tidak tidak sejuk paya nya pada kembalikannya

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾
13 (mereka) tidak kebanyakan tetapi benar Allah janji bahwa-
mengetahui mereka mereka

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي

Kami memberi balasan dan demikianlah dan ilmu hikmah Kami beri dia dan dia telah sempurna umurnya/ (Musa) sampai dan setelah

الْمُحْسِنِينَ ۝١٤ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا

penduduknya dari lalai/ lengah sewaktu atas kota dan (Musa) masuk 14 orang-2 yang berbuat baik

فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ هَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ

musuh-nya dari dan ini golongan-nya dari ini keduanya perang/berkelahi dua orang laki-laki di dalam-nya maka dia dapatkan

فَاسْتَاغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ

Musa maka meninjunya musuh-nya dari (orang) atas golongan-nya dari yang maka meminta tolong kepadanya

فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ

yang nyata menyese-kan musuh sung-guh ia setan perbuatan dari ini (Musa) atasnya (musuh-nya) lalu menentukan/mati

۝١٥ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ

Dia sungguh Dia pada maka Dia aku maka ampunilah diriku aku telah menganiaya sungguh aku Tuhan-ku (Musa) berkata 15

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝١٦ قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ

aku menjadi maka tidak atasku/ kepadaku telah Engkau anugerahkan dengan apa yang Tuhan-ku (Musa) berkata 16 Maha Penyayang Maha Pengampun

ظَهِيرًا ۝١٧ لِلْمُجْرِمِينَ فَاصْبِرْ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا

maka tiba-2 dia menunggu-2 ketakutan kota dalam maka jadilah dia (Musa) 17 bagi orang-2 yang berdosa penolong

الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِحُهُ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِيٌّ

benar-benar orang sesat sungguh kamu Musa kepa-berkata ia berteriak padanya dengan kemarin meminta tolong kepadanya orang yang

مُبِينٌ ۝١٨ فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ

ia berkata bagi ke-duanya musuh ia dengan/kepa-da orang yang menyerang dia hendak/ akan maka ketika 18 yang nyata

يُمُوسَىٰ أَتَرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ إِنْ تَرِيدُ إِلَّا

me-lainkan kamu ber-tidak- kemarin sese-orang kamu telah membunuh sebagai- mana mem-bunuhku apakah kamu wahai Musa bermaksud

أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تَرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ۝١٩

19 orang-2 yang meng-adakan perdamaian dari/ter-masuk kamu un-tuk kamu dan ti-daklah bumi/ negeri ini di sewenang-wenang kamu

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يُمُوسَىٰ إِنَّكَ الْمَلَأَ

pembesar sesung- guhnya wahai Musa ia ber-kata ia berjalan dengan cepat kota ujung dari seorang laki-laki dan da-tanglah

يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ۝٢٠

20 orang-orang yang memberi nasihat dari/ter-masuk kepa-damu sungguh maka keluar- lah kamu untuk mem-bunuh kamu dengan/ten-tang kamu mereka berunding

فَرَجَّ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٢١

21 (orang-orang) kaum dari selamat-kanlah aku Tuhan-ku dia berkata (berdoa) dia me-nunggu-2 dengan rasa takut darinya (kota itu) maka dia keluar

14. Dan setelah dia (Musa) dewasa dan sempurna akal-nya, Kami anugerahkan kepadanya hikmah (kenabian) dan pengetahuan. Dan demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

15. Dan dia (Musa) masuk ke kota (Memphis) ketika penduduknya sedang lengah, maka dia mendapati di dalam kota itu dua orang laki-laki sedang berkelahi; yang seorang dari golongannya (Bani Israil) dan yang seorang (lagi) dari pihak musuhnya (kaum Fir'aun). Orang yang dari golongannya meminta pertolongan kepadanya, untuk (mengalahkan) orang yang dari pihak musuhnya, lalu Musa meninjunya, dan matilah musuhnya itu. Dia (Musa) berkata, "Ini adalah perbuatan setan." Sungguh, dia (setan itu) adalah musuh yang jelas menyesatkan."

16. Dia (Musa) berdoa, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku telah menzalimi diriku sendiri, maka ampunilah aku." Maka Dia (Allah) mengampuninya. Sungguh, Allah, Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

17. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku! Demi nikmat yang telah Engkau anugerahkan kepadaku, maka aku tidak akan menjadi penolong bagi orang-orang yang berdosa."

18. Karena itu, dia (Musa) menjadi ketakutan berada di kota itu sambil menunggu (akibat perbuatannya), tiba-tiba orang yang kemarin meminta pertolongan berteriak meminta pertolongan kepadanya. Musa berkata kepadanya, "Engkau sungguh, orang yang nyata-nyata sesat."

19. Maka ketika dia (Musa) hendak memukul dengan keras orang yang menjadi musuh mereka berdua, dia (musuh-nya) berkata, "Wahai Musa! Apakah engkau bermaksud membunuhku, sebagaimana kemarin engkau membunuh seseorang? Engkau hanya bermaksud menjadi orang yang berbuat sewenang-wenang di negeri (ini), dan engkau tidak bermaksud menjadi salah seorang dari orang-orang yang mengadakan perdamaian."

20. Dan seorang laki-laki datang bergegas dari ujung kota seraya berkata, "Wahai Musa! Sesungguhnya para pembesar negeri sedang berunding tentang engkau untuk membunuhmu, maka keluarlah (dari kota ini), sesungguhnya aku termasuk orang-orang yang memberi nasihat kepadamu."

21. Maka keluarlah dia (Musa) dari kota itu dengan rasa takut, waspada (kalau ada yang menyusul atau menangkap-nya), dia berdoa, "Ya Tuhanku, selamatkanlah aku dari orang-orang yang zalim itu."

607. Musa a.s. menyesal atas kematian orang itu karena pukulannya, sebab dia bukanlah bermaksud untuk membunuhnya, tetapi hanya semata-mata membela kaumnya.

22. Dan ketika dia menuju ke arah negeri Madyan dia berdoa lagi, "Mudah-mudahan Tuhanmu memimpin aku ke jalan yang benar."

23. Dan ketika dia sampai di sumber air negeri Madyan, dia menjumpai di sana sekumpulan orang yang sedang memberi minum (ternaknya), dan dia menjumpai di belakang orang banyak itu, dua orang perempuan sedang menghambat (ternaknya). Dia (Musa) berkata, "Apakah maksudmu (dengan berbuat begitu)?" Kedua (perempuan) itu menjawab, "Kami tidak dapat memberi minum (ternak kami), sebelum penggembala-penggembala itu memulangkan (ternaknya), sedang ayah kami adalah orang tua yang telah lanjut usianya."

24. Maka dia (Musa) memberi minum (ternak) kedua perempuan itu, kemudian dia kembali ke tempat yang teduh lalu berdoa, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku sangat memerlukan sesuatu kebaikan (makanan) yang Engkau turunkan kepadaku."

25. Kemudian datanglah kepada Musa salah seorang dari kedua perempuan itu berjalan dengan malu-malu, dia berkata, "Sesungguhnya ayahku mengundangmu untuk memberi balasan sebagai imbalan atas (kebaikan)mu memberi minum (ternak) kami." Ketika (Musa) mendatangi ayahnya dan dia menceritakan kepadanya kisah (mengenai dirinya), dia berkata, "Janganlah engkau takut! Engkau telah selamat dari orang-orang yang zalim itu."

26. Dan salah seorang dari kedua (perempuan) itu berkata, "Wahai ayahku! Jadikanlah dia sebagai pekerja (pada kita), sesungguhnya orang yang paling baik yang engkau ambil sebagai pekerja (pada kita) ialah orang yang kuat dan dapat dipercaya."

27. Dia (Syekh Madyan) berkata, "Sesungguhnya aku bermaksud ingin menikahkan engkau dengan salah seorang dari kedua anak perempuanku ini, dengan ketentuan bahwa engkau bekerja padaku selama delapan tahun dan jika engkau sempurnakan sepuluh tahun maka itu adalah (suatu kebaikan) darimu, dan aku tidak bermaksud membatalkan engkau. Insya Allah engkau akan mendapatiku termasuk orang yang baik."

28. Dia (Musa) berkata, "Itu (perjanjian) antara aku dan engkau. Yang mana saja dari kedua waktu yang ditentukan itu yang aku sempurnakan, maka tidak ada tuntutan (tambahan) atas diriku (lagi). Dan Allah menjadi saksi atas apa yang kita ucapkan."

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّيَ أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ
lurus/ Dia menun- agar Tuhan- mudah- dia berkata Madyan arah/ dia mengha- dan
benar/ jukiku- ku- mudahan- (berdoa) jurusan- dap/ menuju- tat kala

السَّبِيلِ ٢٢ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنْ
dari suatu umat/ atas- dia men- negeri ke dia dan 22 jalan
sekumpulan- nya- jumpai- Madyan- air- sampai- tat kala

النَّاسِ يَسْفُونَ ۖ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ
keduanya meng- dua orang selain dari dan dia mereka mem- manusia
hambat/ menahan- wanita- mereka- menjumpai- beri minum- (orang)

قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي ۖ وَوَجَدَ الرِّمَاءَ وَابْنَا
dan bapak gembala- meng- sehing- kami tidak dapat keduanya maksud ka- apa (Musa)
kami- gembala- halau- ga- memberi minum- berkata- lian berdoa- berkata

شَيْخٍ كَبِيرٍ ۖ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ
lalu dia ber- tempat kepada/ dia berpa- kemu- kepada maka (Musa) besar/ lanjut
kata/ berdoa- yang teduh- ke- ling/ kembali- dian- keduanya- memberi minum- 23 tua- usia

رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ٢٤ فَجَاءَهُ إِحْدَهُمَا
salah seorang maka datang ke- sangat me- kebaik- dari kepa- Engkau terha- sungguh
dari keduanya- padanya (Musa)- 24- merlukan- an- daku- turunkan- dap apa- Tuhan-
ku

تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ
untuk memberi ba- memang- bapak- sesung- ia ber- malu-malu atas/ ja
lasan kepadamu- gilmu- ku- guhnya- kata- dengan- berjalan

أَجَرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۖ قَالَ
(Syu'aib) cerita atasnya/ dan dia men- (Musa) datang maka untuk kamu mem- apa upah
berkata- kepadanya- ceritakan- kepadanya- tat kala- kami- beri minum- yang

لَا تَخَفْ ۖ بَعَثَ مِنْ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢٥ قَالَتْ إِحْدَهُمَا
salah seorang berkata 25 (orang-orang) kaum dari kamu telah kamu ja-
dari keduanya- yang zalim- yang zalim- ngeran

يَا بْتَ اسْتَأْجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ
dapat yang engkau ambil upah orang lebih sesung- ambillah upah wahai
dipercaya- kuat- (sebagai buruh)- baik- guhnya- dia/ sebagai buruh- Bapakku

٢٦ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَىٰ أَنْ
bah- atas ini kedua anak salah menikah- un- ber- sungguh (Syu'aib)
wa- perempuanku- seorang- kan kamu- tuk- maksud- aku- berkata- 26

تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَبْجٍ ۖ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ
sisimu/ maka sepuluh kamu sem- maka tahun delapan kamu ambil
kemaunmu- itu dari- purnakan- jika- upah padaku

وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَلَيْهِ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ
dari/ Allah menghendaki jika kamu akan atas aku mem- bah- aku ber- dan
termasuk- daki- jika- mendapatkan- kamu- beratkan- wa- maksud- tidak

الضَّالِّينَ ٢٧ قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ
dua yang ma- dan antara antara demikian (Musa) orang-orang
waktu- na saja- kalian- aku- itulah- berkata- 27 yang saleh/baik

قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٢٨
penjaga/ men- kita katakan/ apa atas dan atasku permusuhan/ maka ti- aku sem-
jadi saksi- ucapkan- yang- Allah- atasku- tuntutan- dak ada- purnakan

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ
sebelah dari dia me- dengan dia berjalan pa- waktu Musa telah sem- maka
lihat luarganya da malam hari purnakan tatkala

الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ
aku datang/ ba- mudah- api aku telah sungguh tinggallah/ di- kepada dia ber- api Gunung
wakan kalian mudahan aku melihat aku amiah kalian luarganya kata Tur

مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ
kalian mema- agar api dari bara/ atau berita dari
naskan badan kalian padanya

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ
tempat di sebelah kanan lembah pinggir dari dia di- dia menda- maka
pinggil tanginya/ api tatkala 29

الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُمُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ
Tuhan Allah Aku sesunggu- wahai bah- pohon dari yang
nya Aku Musa wa kayu diberkahi

الْعَالَمِينَ ۚ وَإِنَّ أَلْقَىٰ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا
seakan- ia ber- dia meli- maka tongkatmu lempar- dan semesta
akan ia gerak-2 hatnya tatkala kanlah alam 30

جَانٌّ وَلِي مُدَبِّرًا لَّمْ يُعَقِّبْ يَمُوسَىٰ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ
sesunggu- takut dan datanglah wahai dia me- dan berbalik dia ber- seekor
nya kamu jangan kembali Musa noleh tidak ke belakang paling/ lari ular

مِنَ الْأَمِينِ ۚ أَسْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجَ بَيْضَاءَ مِنْ
dari putih ia akan saku da- tangan masuklah orang-orang dari/ter-
keluar kamu kamu lam kamu 31 yang aman masuk

غَيْرِ سَوَاءٍ ۖ وَأَضْمَمَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُنُوكَ
maka inilah/ kota- dari sayapmu/ kepada dan dekap- jelek selain/
demikian itu kutan tangan kamu kamu kanlah tidak

بُرْهَانٍ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا
adalah sesunggu- dan pembesar- Fir'aun kepada Tuhan dari dua bukti
nya mereka pcmbsarnya kamu kamu kamu (mukjizat)

قَوْمًا فَسِقِينَ ۚ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ
maka seorang dari aku telah sungguh Tuhan- (Musa) (orang-orang) kaum
aku takut mereka membunuh aku aku berkata 32 yang fasik

أَنْ يَقْتُلُونِ ۚ وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا
lisan daripa- lebih dia Harun dan sau- mereka akan bah-
da aku fasih wa daraku membunuhku wa

فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ۚ
34 mereka men- untuk takut sungguh dia membe- pem- bersa- maka utus-
dustakanku aku narkan aku bantu maku lah dia

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَجَعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا
maka kekuasaan kepada ka- dan Kami jadi- dengan sau- lengan Kami akan tegu- (Allah)
tidak ada berdua hian berdua kan/ berikan damamu kamu kan/menguatkan berfirman

يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا ۖ أَنْتُمْ وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِيُونَ ۚ
35 orang-2 yang me- mengikuti dan orang kalian ayat/ kepada ka- merca
ngalahkan/ menang kalian berdua yang berdua mukjizat Kami lian berdua sampai

٣/٤
الزبور
٣٩

29. Maka ketika Musa telah menyelesaikan waktu yang ditentukan itu dan dia berangkat dengan keluarganya, dia melihat api di lereng gunung.⁶⁰⁸ Dia berkata kepada keluarganya, "Tunggulah (di sini), sesungguhnya aku melihat api, mudah-mudahan aku dapat membawa satu berita kepadamu dari (tengah) api itu atau (membawa) sepercik api, agar kamu dapat menghangatkan badan."

30. Maka ketika dia (Musa) sampai ke (tempat) api itu, dia diseru dari (arah) pinggir sebelah kanan lembah, dari sebatang pohon, di sebidang tanah yang diberkahi, "Wahai Musa! Sungguh, Aku adalah Allah, Tuhan seluruh alam!"⁶⁰⁹

31. Dan lemparkanlah tongkatmu." Maka ketika dia (Musa) melihatnya bergerak seakan-akan seekor ular yang (gesit), dia lari berbalik ke belakang tanpa menoleh. (Allah berfirman), "Wahai Musa! Kemarilah dan jangan takut. Sesungguhnya engkau termasuk orang yang aman."

32. Masukkanlah tanganmu ke leher bajumu, dia akan keluar putih (bercahaya) tanpa cacat, dan dekapkanlah kedua tanganmu ke dadamu apabila ketakutan. Itulah dua mukjizat dari Tuhanmu (yang akan engkau pertunjukkan) kepada Fir'aun dan para pembesarnya. Sungguh, mereka adalah orang-orang fasik."

33. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh aku telah membunuh seorang dari golongan mereka, sehingga aku takut mereka akan membunuhku."

34. Dan saudaraku Harun, dia lebih fasih lidahnya daripada aku,⁶¹⁰ maka utuslah dia bersamaku sebagai pembantuku untuk membenarkan (perkataan)ku; sungguh, aku takut mereka akan mendustakanku."

35. Dia (Allah) berfirman, "Kami akan menguatkan engkau (membantumu) dengan saudaramu, dan Kami berikan kepadamu berdua kekuasaan yang besar, maka mereka tidak akan dapat men-capaimu; (berangkatlah kamu berdua) dengan membawa mukjizat Kami, kamu berdua dan orang yang mengikuti kamu yang akan menang."

608. Setelah Musa a.s. menyelesaikan perjanjian dengan Syu'aib a.s. dia berangkat bersama keluarganya dengan sejumlah kambing yang diberi mertuanya, maka pada suatu malam yang sangat gelap dan dingin Musa a.s. tiba di suatu tempat, tetapi setiap dia menghidupkan api, korek api tidak mau menyala. Hal itu sangat mengherankan Musa, maka dia berkata kepada istrinya sebagaimana disebut dalam ayat 29.

609. Di tempat dan saat itulah Nabi Musa a.s. mulai diangkat menjadi rasul.

610. Nabi Musa a.s. selain merasa takut kepada Fir'aun juga merasa dirinya kurang lancar berbicara menghadapi Fir'aun. Maka dimohonkannya agar Allah mengutus Nabi Harun a.s. bersamanya, yang lebih lancar bicaranya.

36. Maka ketika Musa datang kepada mereka dengan (membawa) mukjizat Kami yang nyata, mereka berkata, "Ini hanyalah sihir yang dibuat-buat, dan kami tidak pernah mendengar (yang seperti) ini pada nenek moyang kami dahulu."

37. Dan dia (Musa) menjawab, "Tuhan-ku lebih mengetahui siapa yang (pantas) membawa petunjuk dari sisi-Nya dan siapa yang akan mendapat kesudahan (yang baik) di akhirat. Sesungguhnya orang-orang yang zalim tidak akan mendapat kemenangan."

38. Dan Fir'aun berkata, "Wahai para pembesar kaumku! Aku tidak mengetahui ada Tuhan bagimu selain aku. Maka bakarkanlah tanah liat untukku wahai Haman (untuk membuat batu bata), kemudian buatlah bangunan yang tinggi untukku agar aku dapat naik melihat Tuhannya Musa, dan aku yakin bahwa dia termasuk pendusta."

39. Dan dia (Fir'aun) dan bala tentaranya berlaku sombong, di bumi tanpa alasan yang benar, dan mereka mengira bahwa mereka tidak akan dikembalikan kepada Kami.

40. Maka Kami siksa dia (Fir'aun) dan bala tentaranya, lalu Kami lemparkan mereka ke dalam laut. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang zalim.

41. Dan Kami jadikan mereka para pemimpin yang mengajak (manusia) ke neraka dan pada hari kiamat mereka tidak akan ditolong.

42. Dan Kami susulkan laknat kepada mereka di dunia ini; sedangkan pada hari kiamat mereka termasuk orang-orang yang dijauhkan (dari rahmat Allah).

43. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Musa Kitab (Taurat) setelah Kami binasakan umat-umat terdahulu, untuk menjadi pelita bagi manusia dan petunjuk serta rahmat, agar mereka mendapat pelajaran.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ
sihir ke-cuali lain tidak mereka yang dengan ayat/ Musa datang kepa- maka
berkata ini berkata nyata mukjizat Kami da mereka tatkala

مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ
dan berkata 36 terdahulu bapak-2 pada (dengan) kami men- dan yang di
berkata 36 terdahulu kami pada ini dengar tidak buat-buat

مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ
adalah dan sisi dari dengan datang dengan/ke- lebih me- Tuhan- Musa
ia siapa Nya petunjuk pada siapa ngetahui ku

لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
Fir'aun dan berkata 37 orang-orang beruntung/ ti- sungguh tempat kcsu- baginya/
berkata 37 yang zalim menang dak dia (dunia) dahan mendapat

يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ
maka nya- selain Tuhan dari bagi aku tidak pembesar wahai
lahan api aku aku kalian mengetahui

لِي يَهْلِكُنَّ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطْلُعُ إِلَى
kepa- melihat barang- menara untuk- maka tanah atas wahai untuk-
da melihat kati aku ku buatlah liat Haman ku

إِلَهُ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾ وَاسْتَكَبَرَ
dan berlaku orang-orang dari/ benar-2 dan sesung- Musa Tuhan
sombonglah 38 yang berdusta termasuk mengira dia guhnya aku

هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُمُ إِلَيْنَا
kepada bahwa dan mereka benar dengan bumi di dan bala- dia
Kami mereka mengira tidak tidak tentaranya (Fir'aun)

لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي
ke dalam lalu Kami lem- dan bala- maka Kami (mereka) tidak
parkan mereka tentaranya ambil/siksa dia dikembalikan

الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾
40 orang-orang akibat/ke- adalah bagaima- maka per- laut
yang zalim sudahan

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى الْكُفْرِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat dan pada api kepada mereka menyeru pemimpin- dan Kami
hari neraka mereka

لَا يُصْرُونَ ﴿٤١﴾ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً
kutukan dunia ini dalam dan Kami ikutkan/ mereka akan tidak
iringkan mereka 41 ditolong

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
Kami telah dan sungguh 42 orang-orang yang dari/ mereka kiamat dan pa-
memberikan sungguh diijauhan termasuk termasuk da hari

مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى
awal/ kurun/ Kami telah apa sesudah dari Al-Kitab Musa
terdahulu generasi binasakan yang yang

بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾
43 (mereka) agar dan dan bagi manusi- pandangan
ingat mereka rahmat petunjuk

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ

kamu dan ti- perkara/ Musa ke- Kami putuskan/ ke- barat di se- kamu dan ti-
berada daklah perintah pada sampaikan tika

مِنَ الشَّاهِدِينَ ۚ وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ

44 orang-orang yang dari/ter-
menyangsikan masuk

الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَابِتًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمُ

atas mereka kamu mem- Madyan pen- dalam/ berdiam/ kamu dan ti- umur/
berada bacakan duduk bersa tinggal berada daklah masa

أَيْنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۚ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ

45 yang mengutus adalah akan te- ayat-ayat
rasul-rasul tapi Kami Kami

الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا

kaum supaya kamu Tuhan dari rahmat akan Kami keti- Gunung
(Qura'isy) beri peringatan kamu kamu tetapi menyeru ka Tūr

مَّا أَتَاهُمْ مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۚ

46 (mereka) ingat agar sebelum pemberi dari datang pa- (yang)
belum

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُمُ مُّصِيبَةٌ يَمَّا فَتَمَتَّتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا

lalu mereka tangan-2 perbuatan dengan apa/ musibah/ menimpa bahwa/ dan supa-
berkata mereka mereka sebab azab mereka ketika ya tidak

رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ

dan adalah/ ayat-ayat maka kami seorang kepada Engkau mengapa Tuhan
jadilah kami Engkau akan mengikuti rasul kami mengutus tidak kami

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا

mereka sisi dari kebe- datang ke- maka tatkala 47 orang-orang dari/
berkata Kami Kami naran da mereka tatkala yang beriman termasuk

لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ

dibe- dengan mereka bukan- Musa diberi- apa se- diberi- mengapa
rikan apa yang ingkar kah kan yang perti kan tidak

مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرِن تَظَاهَرًا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَفْرٍ

ingkar/ tidak dengan sungguh dan mere- keduanya ban- dua mereka sebelum/ Musa
mempercayai masing-2 kami ka berkata tu membantu ahli sihir berkata dahulu

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا اتَّبِعْهُ

aku meng- daripada lebih mem- ia Allah sisi dari sebuah maka datangkan- kata-
ikutinya keduanya beri petunjuk

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ

maka ke- kepada mereka tidak maka 49 orang-orang kalian jika
tahuilah kamu menjawab

أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمِنْ أَضَلِّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ

tanpa hawa meng- daripada lebih dan hawa nafsu mereka mereka bahwasanya
nafsunya ikuti orang sesat siapakah mereka mengikuti hanyalah

هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۚ

(orang-orang) kaum memberi tidak Allah sesung- Allah dari petunjuk
yang zalim petunjuk

44. Dan engkau (Muhammad) tidak berada di sebelah barat (lembah suci Tuwā) ketika Kami menyampaikan perintah kepada Musa, dan engkau tidak (pula) termasuk orang-orang yang menyaksikan (kejadian itu),

45. tetapi Kami telah menciptakan beberapa umat, dan telah berlalu atas mereka masa yang panjang, dan engkau (Muhammad) tidak tinggal bersama-sama penduduk Madyan dengan membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka, tetapi Kami telah mengutus rasul-rasul.

46. Dan engkau (Muhammad) tidak berada di dekat Tūr (gunung) ketika Kami menyeru (Musa), tetapi (Kami utus engkau) sebagai rahmat dari Tuhanmu, agar engkau memberi peringatan kepada kaum (Qura'isy) yang tidak didatangi oleh pemberi peringatan sebelum engkau agar mereka mendapat pelajaran.

47. Dan agar mereka tidak mengatakan ketika azab menimpa mereka disebabkan apa yang mereka kerjakan, "Ya Tuhan kami, mengapa Engkau tidak mengutus seorang rasul kepada kami, agar kami mengikuti ayat-ayat Engkau dan termasuk orang mukmin."

48. Maka ketika telah datang kepada mereka kebenaran (Al-Qur'an) dari sisi Kami, mereka berkata, "Mengapa tidak diberikan kepadanya (Muhammad) seperti apa yang telah diberikan kepada Musa dahulu?" Bukankah mereka itu telah ingkar (juga) kepada apa yang diberikan kepada Musa dahulu? Mereka dahulu berkata, "(Musa dan Harun adalah) dua pesihir⁶¹¹ yang bantu-membantu." Dan mereka (juga) berkata, "Sesungguhnya kami sama sekali tidak mempercayai masing-masing mereka itu."

49. Katakanlah (Muhammad), "Datangkanlah olehmu sebuah kitab dari sisi Allah yang kitab itu lebih memberi petunjuk daripada keduanya (Taurat dan Al-Qur'an), niscaya aku mengikutinya, jika kamu orang yang benar."

50. Maka jika mereka tidak menjawab (tantanganmu), maka ketahuilah bahwa mereka hanyalah mengikuti keinginan mereka. Dan siapakah yang lebih sesat daripada orang yang mengikuti keinginannya tanpa mendapat petunjuk dari Allah sedikit pun? Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

611. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud sihiran adalah Kitab Taurat dan Al-Qur'an.

51. Dan sungguh, Kami telah menyampaikan perkataan ini (Al-Qur'an) kepada mereka agar mereka selalu mengingatnya.

52. Orang-orang yang telah Kami berikan kepada mereka Al-Kitab sebelum Al-Qur'an, mereka beriman (pula) kepadanya (Al-Qur'an).

53. Dan apabila (Al-Qur'an) dibacakan kepada mereka, mereka berkata, "Kami beriman kepadanya, sesungguhnya (Al-Qur'an) itu adalah suatu kebenaran dari Tuhan kami. Sungguh, sebelumnya kami adalah orang muslim."

54. Mereka itu diberi pahala dua kali (karena beriman kepada Taurat dan Al-Qur'an) disebabkan kesabaran mereka, dan mereka menolak kejahatan dengan kebaikan, dan menginfakkan sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepada mereka.

55. Dan apabila mereka mendengar perkataan yang buruk, mereka berpaling darinya dan berkata, "Bagi kami amal-amal kami dan bagimu amal-amal kamu, semoga selamatlah kamu, kami tidak ingin (bergaul) dengan orang-orang bodoh."

56. Sungguh, engkau (Muhammad) tidak dapat memberi petunjuk kepada orang yang engkau kasihi, tetapi Allah memberi petunjuk kepada orang yang Dia kehendaki, dan Dia lebih mengetahui orang-orang yang mau menerima petunjuk.

57. Dan mereka berkata, "Jika kami mengikuti petunjuk bersama engkau, niscaya kami akan diusir dari negeri kami." (Allah berfirman) Bukankah Kami telah meneguhkan kedudukan mereka dalam tanah haram (tanah suci) yang aman, yang didatangkan ke tempat itu buah-buahan dari segala macam (tumbuh-tumbuhan) sebagai rezeki (bagimu) dari sisi Kami? Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

58. Dan betapa banyak (penduduk) negeri yang sudah bersenang-senang dalam kehidupannya yang telah Kami binasakan, maka itulah tempat kediaman mereka yang tidak didiami (lagi) setelah mereka, kecuali sebagian kecil. Dan Kamilah yang mewarisinya.⁶¹²

59. Dan Tuhanmu tidak akan membina-sakan negeri-negeri, sebelum Dia mengutus seorang rasul di ibu kotanya yang membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka; dan tidak pernah (pula) Kami membina-sakan (penduduk) negeri; kecuali penduduknya melakukan kezaliman.

612. Setelah mereka hancur, tempat itu sudah kosong dan tidak dimakmurkan lagi, hingga kembalilah ia kepada pemiliknya yang hakiki yaitu Allah.

الزب
٤٠

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ الَّذِينَ
orang-orang yang 51 mereka ingat/ dapat pelajaran agar perkataan kepada mereka telah Kami sampaikan dan sungguh

أَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ
atas mereka dibaca-kan dan apabila 52 (mereka) beriman dengan-nya me-reka sebe-lumnya dari Al-Qur'an Kami datangkan kepada mereka

قَالُوا أَمَّا بِهِنَّ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنََّّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾
53 orang-orang muslim sebelumnya adalah sungguh kami Tuhan dari benar sung-guh ia dengan-nya kami mereka beriman berkata

أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ
kebaikan dan mereka menolak mereka bersabar dengan apa/ sebab dua kali pahala diberi mereka itu

السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ
perkara yang sia-2 mereka mendengar dan a-pabila 54 mereka menginfakkan Kami telah rezeki-kan pada mereka dan sebagian dari apa yang kejahatan

أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
atas kalian sejah-tera amal-amal kalian dan bagi kalian amal-amal kami bagi kami dan me-reka berkata darinya mereka berpaling

لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ
akan tetapi kamu cin-tai/ sukai siapa/ orang dapat menunjuki tidak sungguh kamu 55 orang-2 yang bodoh/ jahil kami ingin tidak

اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوا إِنْ
jika dan me-reka berkata 56 dengan orang-2 yang mau menerima petunjuk lebih me-ngetahui dan Dia Dia ke-hendaki siapa yang memberi petunjuk Allah

تَنْبِئَ الْهَدَىٰ مَعَكَ تُخْطَفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْلَمْ تُمَكِّنْ لَهُمْ
bagi mereka Kami me-neguhkan dan apa-kah tidak bumi/ ne-geri kami dari kami diusir bersama kamu petunjuk kami ikuti

حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرُ كُلِّ شَيْءٍ رَزَقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ
akan tetapi sisi Kami dari rezeki sesuatu/ macam segala buah-buahan kepadanya/ didatangkan yang aman yang suci

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِكَ
sesuatu dari Kami telah binasakan dan berapa (banyak) 57 (mereka) tidak mengetahui kebanyakan mereka

بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ
sesudah mereka didiami tidak tempat kedia-man mereka maka itulah kehidupan-nya subur/ ber-senang-2

إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رِئُوكَ مُهْلِكَ
membina-sakan Tuhan kamu ada dan tidak 58 ahli waris Kami dan kami adalah sedikit/ kecil ke-cuali

الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا
dan tidak ayat-2 Kami atas mereka dia mem-bacakan seorang rasul ibu (ko-ta)nya di Dia me-ngutus sehingga/ sebelum negeri

كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾
59 mereka melaku-kan kezaliman pen-duduknya ke-cuali negeri membi-nasakan Kami

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

di sisi dan dan perhiasan- dunia kehi- maka ke- sesuatu dari diberikan ke- dan apa
apa nya dupan senangan pada kalian (saja) yang

اللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾ وَوَعَدْنَاهُ وَعَدًا حَسَنًا

yang janji Kami janjikan apakah kalian meng- maka apakah dan lebih lebih Allah
baik kepadanya orang yang 60 gunakan akal tidak kekal baik

فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

kiamat pada dia kemu- dunia kehi- kese- Kami beri ke- seperti mene- lalu dia
hari dian dupan nangan senangan dia orang muinya

مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاؤِي الَّذِينَ

yang sekutu- di mana- lalu Dia memanggil mereka dan pa- orang-2 yang dihadir- dari/ ter-
sekutu-Ku kah berfirman da hari kan (ke dalam neraka) masuk

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ

mereka Tuhan perkataan atas ber- orang-2 berka- (kalian) sangka- adalah
inilah kami (hukuman) mereka hak yang talah 62 kan/katakan kalian

الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا

kepada mereka ti- kepada kami ber- kami sebagai- kami sesat- kami sesat- orang-2
kami kami tidak Engkau lepas diri sesat mana kan mereka sesatkan yang

يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا

mereka mem- maka mereka sekutu-sekutu pang- dan di- (mereka)
perkenankan tidak memanggilnya kalian gillah katakan 63 menyembah

لَهُمْ وَرَأَوْا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ

Dia memanggil mereka dan pa- (mereka) mene- adalah bahwa seki- azab dan me- kepada
gil mereka hari 64 nima petunjuk mereka ranya reka lihat mereka

فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ

semua atas maka buta/ terhadap jawaban apa- lalu
berita mereka gelap 65 para rasul kalian kah berfirman

يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ

dan dan ber- orang maka saling bertanya tidak maka pada
beramal beriman tobat yang adapun 66 mereka hari itu

صَالِحًا فَغَسَىٰ أَن يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ

dan Tuhan orang-2 yang dari/ter- dia bahwa maka mudah- kebajikan/
kamu 67 beruntung masuk adalah wa mudahan saleh

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ

Maha- pilihan bagi ada tidak dan Dia ke- apa men-
suci 68 mereka mereka memilih hendaki yang ciptakan

اللَّهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ

menyem- apa Dia dan Tu- mereka dari apa dan Maha- Allah
bunyikan yang mengetahui han kamu sekutukan yang tinggi

صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ

bagi- Dia ke- tuhan tidak Allah dan mereka dan apa dada
Nya 69 ada ada Dia lahirkan yang yang mereka

الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

70 kalian di- dan ke- segala hukum dan ba- dan di dunia di segala
kembali-pada-Nya (penentuan) gi-Nya akhirat dan puji

60. Dan apa saja (kekayaan, jabatan, keturunan) yang diberikan kepada kamu, maka itu adalah kesenangan hidup duniawi dan perhiasannya; sedang apa yang di sisi Allah adalah lebih baik dan lebih kekal. Tidakkah kamu mengerti?

61. Maka apakah sama orang yang Kami janjikan kepadanya suatu janji yang baik (surga) lalu dia memperolehnya, dengan orang yang Kami berikan kepadanya kesenangan hidup duniawi; kemudian pada hari kiamat dia termasuk orang-orang yang diseret (ke dalam neraka)?

62. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku yang dahulu kamu sangka?"

63. Orang-orang yang sudah pasti akan mendapatkan hukuman berkata, "Ya Tuhan kami, mereka inilah orang-orang yang kami sesatkan itu; kami telah menyesatkan mereka sebagaimana kami (sendiri) sesat, kami menyatakan kepada Engkau berlepas diri (dari mereka), mereka sekali-kali tidak menyembah kami."

64. Dan dikatakan (kepada mereka), "Serulah sekutu-sekutumu," lalu mereka menyerunya, tetapi yang diseru tidak menyambutnya, dan mereka melihat azab. (Mereka itu berkeinginan) sekiranya mereka dahulu menerima petunjuk.

65. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, dan berfirman, "Apakah jawabanmu terhadap para rasul?"

66. Maka gelaplah bagi mereka segala macam alasan pada hari itu, karena itu mereka tidak saling bertanya.

67. Maka adapun orang yang bertobat dan beriman, serta mengerjakan kebajikan, maka mudah-mudahan dia termasuk orang yang beruntung.

68. Dan Tuhanmu menciptakan dan memilih apa yang Dia kehendaki. Bagi mereka (manusia) tidak ada pilihan. Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

69. Dan Tuhanmu mengetahui apa yang disembunyikan dalam dada mereka dan apa yang mereka nyatakan.

70. Dan Dialah Allah, tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, segala puji bagi-Nya di dunia dan di akhirat, dan bagi-Nya segala penentuan dan kepada-Nya kamu dikembalikan.

613. Orang yang diberi kenikmatan hidup duniawi, tetapi tidak dipergunakannya untuk mencari kebahagiaan hidup di akhirat, karena itu dia di akhirat diseret ke dalam neraka.

71. Katakanlah (Muhammad), "Bagaimana pendapatmu, jika Allah menjadikan untukmu malam itu terus-menerus sampai hari kiamat. Siapakah tuhan selain Allah yang akan mendatangkan sinar terang kepadamu? Apakah kamu tidak mendengar?"

72. Katakanlah (Muhammad), "Bagaimana pendapatmu, jika Allah menjadikan untukmu siang itu terus-menerus sampai hari kiamat. Siapakah tuhan selain Allah yang akan mendatangkan malam kepadamu sebagai waktu istirahatmu? Apakah kamu tidak memperhatikan?"

73. Dan adalah karena rahmat-Nya, Dia jadikan untukmu malam dan siang, agar kamu beristirahat pada malam hari dan agar kamu mencari sebagian karunia-Nya (pada siang hari) dan agar kamu bersyukur kepada-Nya.

74. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku yang dahulu kamu sangka?"

75. Dan Kami datangkan dari setiap umat seorang saksi,⁶¹⁴ lalu Kami katakan, "Kemukakanlah bukti kebenarannya," maka taulah mereka bahwa yang hak (kebenaran) itu milik Allah dan lenyaplah dari mereka apa yang dahulu mereka ada-adakan.

76. Sesungguhnya Qārūn termasuk kaum Musa,⁶¹⁵ tetapi dia berlaku zalim terhadap mereka, dan Kami telah menganugerahkan kepadanya perbendaharaan harta yang kunci-kuncinya sungguh berat dipikul oleh sejumlah orang yang kuat-kuat. (Ingatlah) ketika kaumnya berkata kepadanya, "Janganlah engkau terlalu bangga. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang membanggakan diri."

77. Dan carilah (pahala) negeri akhirat dengan apa yang telah dianugerahkan Allah kepadamu, tetapi janganlah kamu lupakan bagianmu di dunia dan berbuat baiklah (kepada orang lain) sebagaimana Allah telah berbuat baik kepadamu, dan janganlah kamu berbuat kerusakan di bumi. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berbuat kerusakan.

614. Saksi di sini ialah rasul yang telah diutus kepada mereka pada waktu di dunia.

615. Qārūn adalah salah seorang anak paman Nabi Musa a.s.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
kiamat hari sam-pai terus-menerus malam atas/untuk kalian Allah menjadi-kan jika apakah pen-dapat kalian kata-kanlah

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾
71 kalian mendengar maka tidakkah dengan cahaya (sinar terang) mendatangkan kepada kalian Allah selain Tuhan siapa-kah

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى
sam-pai terus-menerus siang atas/untuk kalian Allah menja-dikan jika apakah pen-dapat kalian kata-kanlah

يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ
kalian berdiam/beristirahat dengan malam mendatangkan kepada kalian Allah selain tuhan siapa-kah kiamat hari

فِيهِ أَفَلَا تَبْصُرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ
malam untuk kalian Dia men-jadikan rahmat-Nya dan dari/karena 72 kalian memper-hatikan/melihat apakah di dalam-nya

وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(kalian) bersyukur dan agar kalian karunia-Nya dari dan supaya kalian mencari di dalam-nya supaya kalian beristirahat dan siang

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ
adalah kalian yang sekutu-sekutu-Ku di ma-nakah lalu Dia berfirman Dia menang-gil mereka dan pa-da hari 73

تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا
maka Kami katakan seorang saksi umat tiap-tiap dari dan Kami cabut 74 (kalian) sangka-kan/katakan

هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
mereka apa yang dari mereka dan sesat/hilang milik Allah kebe-naran bahwa-maka mereka bukti-bukti kalian tunjukkan/kemukakan

يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾ إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى
lalu dia aniaya Musa kaum dari adalah Qārūn sesung-guhnya (mereka) ada-adakan 75

عَلَيْهِمْ وَاتَّيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ
oleh golongan sungguh berat dipikul kuncinya sung-guh apa yang perbenda-haraan dari dan Kami telah memberikannya atas mereka

أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ
orang-2 yang berbangga diri me-nyukai tidak Allah sung-guh kamu ja-ngan kaum-nya kepa-danya ber-kata ke-tika yang mempunyai kekuatan

وَابْتَغِ الْآخِرَةَ وَلَا تَسْكُنْ
kamu me-lupakan dan jangan akhirat rumah/kampung Allah telah memberikan kepadamu pada apa yang dan carilah 76

نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ
kepadamu Allah telah ber-buat baik sebagai-mana dan berbu-at baiklah dunia dari bagian kamu

وَلَا تَتَّبِعِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾
77 orang-orang yang berbuat kerusakan me-nyukai ti-dak Allah sesung-guhnya muka bumi di kerusakan kau cari/berbuat dan ja-nganlah

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
telah mem- sung- Allah bahwa dia me- apakah di sisiku/ada ilmu atas aku diberinya sungguh (Qārūn)
binasakan- gulih- sanya- ngetahui tidak padaku (harta itu) hanyalah berkata

مِنْ قَبْلِهِ ۚ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَآكَرُ جَمْعًا
pengum- dan lebih keku- daripa- lebih/ yang orang kurun/ dari sebelum-nya
pulan banyak atan- danya- sangat umat-umat

وَلَا يَسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
kaum- kepada maka dia dari/ ditanya dan
nya- nya- kehuar 78 orang-orang dosa-dosa dari/ tentang tidak
yang berdosa mereka

فِي زِينَتِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا
bagi semoga dunia kehi- (mereka) orang-orang ber- perhiasan da-
kita kiranya kehidupan- menghendaki yang- kata kemegahan lam

مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ۖ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ
dan 79 yang nasib baik/ benar-2 sungguh kepada diberikan apa seperti
berkata berkata-nya besar peruntungan punya dia Qārūn yang yang

الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنِ أَمِنَ
ia bagi lebih Allah pahala kecelakaan ilmu (mereka) orang-2
beriman orang-nya baik Allah pahala kalian (mereka) diberi yang

وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا
maka Kami orang-orang ke- ditemuinya/ dan tidak kebajikan/ dan
benamkan 80 yang sabar eual- diperolehnya tidak saleh beramal

بِهِ وَبَدَارِهِ الْأَرْضُ ۖ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ
selain dari (mereka) me- golong- dari bagi- ada maka bumi dan dengan-nya
nolongnya an yang nya tidak rumahnya nya

اللَّهُ وَمَا كَانَتْ مِنَ الْمُتَصَرِّينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا
(mereka) orang-2 dan orang-2 yang dari/ter- ada dan Allah
menginginkan yang jadilah 81 dapat menolong masuk tidak

مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَاثُرُ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ
bagi rezeki mela- Allah aduhai mereka kemarin keduduk-annya
siapa yang pangkan Allah bahwasanya berkata berkata-nya

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا
dengan tentu Dia atas kami Allah karu- ba- jika dan Dia me- hamba- dari Dia ke-
kami memberamkan kami kami- nia- wa tidak menyempitkan hamba-hamba-Nya hendaki

وَيَكَاثُرُ لَا يَفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا
Kami akhirat rumah/ itu orang-orang berun- tidak aduhai ba-
jadikan karn- kampung 82 yang ingkar tung- wasanya

لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ
bagi orang-2 dan akibat/ membuat dan muka di kesombo- (mereka) tidak bagi orang-
yang bertakwa kesudahan kerusakan tidak bumi ngan diri menghendaki orang yang

﴿٨٣﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
maka dengan datang dan ba- daripa- lebih maka dengan datang barang
tidak kejahatan datang siapa- danya- baik baginya kebaikan siapa 83

يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾
(mereka) (adalah) apa mela- kejahatan (mereka) me- orang-orang diberi
kerjakan mereka yang- ingin- ngerjakan yang balasan

78. Dia (Qārūn) berkata, "Sesungguhnya aku diberi (harta itu), semata-mata karena ilmu yang ada padaku." Tidakkah dia tahu, bahwa Allah telah membina- sakan umat-umat sebelumnya yang lebih kuat daripadanya, dan lebih banyak mengumpulkan harta? Dan orang-orang yang berdosa itu tidak perlu ditanya tentang dosa-dosa mereka.

79. Maka keluarlah dia (Qārūn) kepada kaumnya dengan kemegahannya. Orang-orang yang menginginkan kehidupan dunia berkata, "Mudah-mudahan kita mempunyai harta kekayaan seperti apa yang telah diberikan kepada Qārūn, sesungguhnya dia benar-benar mempunyai keberuntungan yang besar."

80. Tetapi orang-orang yang dianugerahi ilmu berkata, "Celakalah kamu! Ketahuilah, pahala Allah lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, dan (pahala yang besar) itu hanya diperoleh oleh orang-orang yang sabar."

81. Maka Kami benamkan dia (Qārūn) bersama rumahnya ke dalam bumi. Maka tidak ada baginya satu golongan pun yang akan menolongnya selain Allah, dan dia tidak termasuk orang-orang yang dapat membela diri.

82. Dan orang-orang yang kemarin mengangan-angankan kedudukannya (Qārūn) itu berkata, "Aduhai, benarlah kiranya Allah yang melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya). Sekiranya Allah tidak melimpahkan karunia-Nya pada kita, tentu Dia telah membenamkan kita pula. Aduhai, benarlah kiranya tidak akan beruntung orang-orang yang menging- kari (nikmat Allah)."

83. Negeri akhirat itu Kami jadikan bagi orang-orang yang tidak menyombong- kan diri dan tidak berbuat kerusakan di bumi. Dan kesudahan (yang baik)⁶¹⁶ itu bagi orang-orang yang bertakwa.

84. Barang siapa datang dengan (mem- bawa) kebaikan, maka dia akan menda- pat (pahala) yang lebih baik daripada kebajikannya itu; dan barang siapa datang dengan (membawa) kejahatan, maka orang-orang yang telah mengerjakan kejahatan itu hanya diberi balasan (seim- bang) dengan apa yang dahulu mereka kerjakan.

616. Yaitu surga.

85. Sesungguhnya (Allah) yang mewajibkan engkau (Muhammad) untuk (melaksanakan hukum-hukum) Al-Qur'an, benar-benar akan mengembalikanmu ke tempat kembali⁶¹⁷ Katakanlah (Muhammad), "Tuhanku mengetahui orang yang membawa petunjuk dan orang yang berada dalam kesesatan yang nyata."

86. Dan engkau (Muhammad) tidak pernah mengharap agar Kitab (Al-Qur'an) itu diturunkan kepadamu, tetapi ia (diturunkan) sebagai rahmat dari Tuhanmu, sebab itu janganlah sekali-kali engkau menjadi penolong bagi orang-orang kafir,

87. dan jangan sampai mereka menghalang-halangi engkau (Muhammad) untuk (menyampaikan) ayat-ayat Allah, setelah ayat-ayat itu diturunkan kepadamu, dan serulah (manusia) agar (beriman) kepada Tuhanmu, dan janganlah engkau termasuk orang-orang musyrik.

88. Dan jangan (pula) engkau sembah tuhan yang lain selain Allah. Tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia. Segala sesuatu pasti binasa, kecuali Allah. Segala keputusan menjadi wewenang-Nya, dan hanya kepada-Nya kamu dikembalikan.

AL-'ANKABŪT

Surah ke - 29
69 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Apakah manusia mengira bahwa mereka akan dibiarkan hanya dengan mengatakan, "Kami telah beriman," dan mereka tidak diuji?

3. Dan sungguh, Kami telah menguji orang-orang sebelum mereka, maka Allah pasti mengetahui orang-orang yang benar dan pasti mengetahui orang-orang yang dusta.

4. Ataukah orang-orang yang mengerjakan kejahatan itu mengira bahwa mereka akan luput dari (azab) Kami? Sangatlah buruk apa yang mereka tetapkan itu!

5. Barang siapa mengharap pertemuan dengan Allah, maka sesungguhnya waktu (yang dijanjikan) Allah pasti datang. Dan Dia Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

6. Dan barang siapa berjihad, maka sesungguhnya jihadnya itu untuk dirinya sendiri. Sungguh, Allah Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu) dari seluruh alam.

617. Kota Mekah. Inilah suatu janji dari Tuhan bahwa Nabi Muhammad saw. akan kembali ke Mekah sebagai orang yang menang, dan ini sudah terjadi pada tahun ke delapan Hijriah, pada waktu Nabi menaklukkan Mekah. Ini merupakan suatu mukjizat bagi Nabi saw.

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَّبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُتْلَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ

Tuhan- kata- tempat ke- benar-2 akan Al-Qur'an kepadamu telah me- yang sesungguh-nya (Allah)

كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُتْلَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ

kamu dan tidak 85 yang nyata kesesatan da- ia dan dengan orang yang da- orang lebih me- getahui

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

Tuhan- dari suatu melain- Kitab kepada diatuhkan/ diturunkan bah- (kamu) mengharap

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

ayat- dari sekali-2 mereka dan jangan 86 bagi orang-orang penolong sekali-2 ka- maka ja- nganlah

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

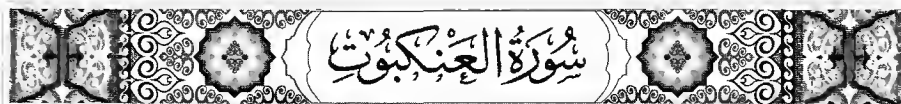
dari/ termasuk sekali-2 ka- dan ja- nganlah Tuhan- kepa- dan serulah kepada kamu ditu- runkan tat- kala sesu- dah Allah

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

melain- Tuhan tidak ada yang lain Tuhan Allah be- serta kamu seru/ sembah dan ja- ngan 87 orang-orang yang menyekutukan

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

88 kalian akan dikembalikan dan kepa- da-Nya hukum/ penentuan bagi- Nya wajah/ zat-Nya ke- cuali binasa sesuatu segala Dia



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

ti- dan/ sedang kami telah mereka me- un- mereka diting- bah- manusia apakah Alif Lām Mīm

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

orang-orang yang Allah maka sungguh sebelum dari orang-2 telah Ka- mi uji dan sungguh 2 (mereka) akan diuji

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

(mereka) orang-orang mengira atau/ apakah 3 orang-orang yang berdusta dan sungguh Dia mengetahui mereka benar

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

yang meng- harapkan ada- lah barang siapa 4 mereka putuskan apa sangat mereka akan bah- wa kejahatan

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

dan barang siapa 5 Maha Mengetahui Maha Men- dengar dan Dia pasti datang Allah waktu maka sungguh Allah perte- muan

الَّذِينَ يَقْتَنُونَ ﴿١﴾ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

6 semester alam dari benar-2 Allah sung- guh untuk diri- nya sendiri dia ber- jihad maka sungguh hanyalah berjihad/ berjuang

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
 kesalahan/ dosa-2 mereka dari mereka sungguh akan Kami tutupi kebajikan/ saleh dan (mereka) beriman dan orang-orang yang

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ
 manusia dan telah Kami wasiatkan/ wajibkan 7 (mereka) mereka yang lebih baik dari dan sungguh akan Kami balas mereka

بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
 penge- dengan- bagi ada yang dengan- agar kamu keduanya me- dan keba- dengan kedua- tahuhan nya kamu tidak Ku sekutukan maksa kamu jika- ikan orang tuanya

فَلَا تَطْغَهَا إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾
 (kalian) kalian tentang apa yang lalu akan ku jelas-kan pada kalian tempat kembali kalian kepada-Ku kamu mena-ati keduanya maka janganlah

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ
 orang-orang yang saleh ke dalam sungguh akan Kami masukkan mereka kebajikan/ saleh dan (mereka) beriman dan orang-orang yang

﴿٩﴾ وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ
 dia ja- Allah karena dia di- maka kepada kami (dia) ada manusia dan di- dikan sakiti apabila Allah beriman berkata yang antara 9

فِتْنَةً النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ
 pasti mere- Tuhan kamu dari pertol- datang dan jika Allah seperti manusia fitnah-ka berkata longan azab azab

إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ
 semesta alam dada da- dengan dengan lebih Allah bukan- beserta adalah sungguh- kami tahuhan apa yang mengetahui mengetahui kalian kalian

﴿١٠﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ
 orang-orang yang munafik dan sungguh Dia mengetahui (mereka) beriman orang-orang yang Allah dan sungguh mengetahui 10

﴿١١﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا
 jalan kami ikutilah (mereka) beriman kepada orang-orang yang (mereka) kafir orang-orang yang dan berkata 11

وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مَنْ
 dari kesalahan/ dosa-2 mereka dari dengan mem- mereka dan tidak kesalahan/ dosa-2 kalian dan kami akan membawa- bawa/ memikul

شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٢﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا
 dan dosa-dosa dosa mereka dan sungguh mere- 12 benar-benar pendusta sesungguh-nya mereka sesuatu/ sedikit pun

مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ
 (mereka) ada-adakan mereka tentang apa yang kiamat pada hari dan sungguh mere- dosa-dosa mereka ber- sama

﴿١٣﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ
 tahun seribu pada/ bersa- maka dia tinggal kaum-nya ke- Nuh Kami telah mengutus dan sungguh 13

إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾
 14 orang-orang yang zalim dan mereka topan lalu menim- pa mereka tahun lima puluh kecuali (kurang)

7. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, pasti akan Kami hapus kesalahan-kesalahannya dan mereka pasti akan Kami beri balasan yang lebih baik dari apa yang mereka kerjakan.

8. Dan Kami wajibkan kepada manusia agar (berbuat) kebaikan kepada kedua orang tuanya. Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan Aku dengan sesuatu yang engkau tidak mempunyai ilmu tentang itu, maka janganlah engkau patuhi keduanya. Hanya kepada-Ku tempat kembalimu, dan akan Aku beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

9. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka pasti akan Kami masukkan ke dalam (golongan) orang yang saleh.

10. Dan di antara manusia ada sebagian yang berkata, "Kami beriman kepada Allah," tetapi apabila dia disakiti (karena dia beriman) kepada Allah, dia menganggap cobaan manusia itu sebagai siksaan Allah.⁶¹⁸ Dan jika datang pertolongan dari Tuhanmu, niscaya mereka akan berkata, "Sesungguhnya kami bersama kamu." Bukankah Allah lebih mengetahui apa yang ada di dalam dada semua manusia?

11. Dan Allah pasti mengetahui orang-orang yang beriman dan Dia pasti mengetahui orang-orang yang munafik.

12. Dan orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Ikutilah jalan kami, dan kami akan memikul dosa-dosamu," padahal mereka sedikit pun tidak (sanggup) memikul dosa-dosa mereka sendiri. Sesungguhnya mereka benar-benar pendusta.

13. Dan mereka benar-benar akan memikul dosa-dosa mereka sendiri, dan dosa-dosa yang lain bersama dosa mereka, dan pada hari kiamat mereka pasti akan ditanya tentang kebohongan yang selalu mereka ada-adakan.

14. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, maka dia tinggal bersama mereka selama seribu tahun kurang lima puluh tahun. Kemudian mereka dilanda banjir besar, sedangkan mereka adalah orang-orang yang zalim.

618. Orang itu takut kepada kezaliman manusia, seperti ketakutannya kepada azab Allah, karena itu dia meninggalkan imannya itu.

15. Maka Kami selamatkan Nuh dan orang-orang yang berada di kapal itu, dan Kami jadikan (peristiwa) itu sebagai pelajaran bagi semua manusia.

16. Dan (ingatlah) Ibrahim, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Sembahlah Allah dan bertakwalah kepada-Nya. Yang demikian itu lebih baik bagimu, jika kamu mengetahui.

17. Sesungguhnya yang kamu sembah selain Allah hanyalah berhala-berhala, dan kamu membuat kebohongan.⁶¹⁹ Sesungguhnya apa yang kamu sembah selain Allah itu tidak mampu memberikan rezeki kepadamu; maka mintalah rezeki dari Allah, dan sembahlah Dia dan bersyukurlah kepada-Nya. Hanya kepada-Nya kamu akan dikembalikan.

18. Dan jika kamu (orang kafir) mendustakan, maka sungguh, umat sebelum kamu juga telah mendustakan (para rasul). Dan kewajiban rasul itu hanyalah menyampaikan (agama Allah) dengan jelas."

19. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bagaimana Allah memulai penciptaan (makhluk), kemudian Dia mengulanginya (kembali). Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

20. Katakanlah, "Berjalanlah di bumi, maka perhatikanlah bagaimana (Allah) memulai penciptaan (makhluk), kemudian Allah menjadikan kejadian yang akhir.⁶²⁰ Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

21. Dia (Allah) mengazab siapa yang Dia kehendaki dan memberi rahmat kepada siapa yang Dia kehendaki, dan hanya kepada-Nya kamu akan dikembalikan.

22. Dan kamu sama sekali tidak dapat melepaskan diri (dari azab Allah) baik di bumi maupun di langit, dan tidak ada pelindung dan penolong bagimu selain Allah.

23. Dan orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Allah dan pertemuan dengan-Nya, mereka berputus asa dari rahmat-Ku, dan mereka itu akan mendapat azab yang pedih.

619. Mereka menyatakan bahwa berhala-berhala itu dapat memberi syafaat kepada mereka di sisi Allah, dan ini adalah kebohongan.
620. Allah membangkitkan manusia setelah mati kelak di akhirat.

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ

bagi semesta alam (umat manusia) tanda-tanda (pelajaran) dan Kami menjadikannya kapal/bahitara dan penghuni (penumpang) maka Kami selamatkannya (Nuh)

﴿١٥﴾ وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ

demiki-an itu dan bertakwalah kepada-Nya Allah sembahlah kepada kaumnya dia berkata ke-tika dan Ibrahim 15

خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنِّ

dari kalian sungguh hanyalah 16 kalian mengetahui kalian adalah jika bagi kalian lebih baik

دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنِّ

dari kalian yang sesungguhnya kedus-taan dan kalian membuat berhala Allah selain

دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ

rezeki Allah di sisi maka carilah rezeki kepada kalian mampu tidak Allah selain

وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ تُكَذِّبُوا

kalian mendustakan dan jika 17 kalian di-kembalikan kepada-Nya untuk-Nya dan bersyukurlah dan sembahlah Dia

فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ

penyam-paian ke-cuali rasul atas dan tidaklah sebelum dari umat telah mendustakan maka sungguh

الْمِيثُ ۚ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ

kemudian makhluk Allah memulai menciptakan bagaimana mereka perhatikan dan apakah tidak 18 yang nyata

يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

muka bumi di berja-lanlah kata-kannya 19 mudah Allah atas/bagi demiki-an itu sesungguhnya Dia mengu-langnya

فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ

yang lain kejadian menja-dikan Allah kemu-dian makhluk Dia memulai menciptakan bagaima-ma maka per-hatikan

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ

dan Dia merahmati Dia ke-hendaki siapa yang Dia mengazab Maha-kuasa 20 sesuatu segala atas Allah sesungguhnya

مَن يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا أَنتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي

di melemahkan/terlepas kalian dan ti-daklah 21 kalian di-kembalikan dan ke-pada-Nya Dia ke-hendaki siapa yang

الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

pelin-dung dari Allah selain dari kalian dan tidak langit di dan tidak bumi

وَلَا نَصِيرٌ ﴿٢٢﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ

dan pertemuan dengan-Nya Allah kepada ayat-ayat (mereka) kafir dan orang-orang yang 22 penolong dan tidak

أُولَٰئِكَ يَسْأَلُونَ مِن رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

23 yang pedih azab bagi mereka (mendapat) dan me-reka itu rahmat-Ku dari (mereka) putus asa mereka itu

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ

bakarlah dia atau bunuh dia mereka berkata bahwa kecuali kaumnya jawaban ada maka tidak

فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

(mereka) bagi benar-benar yang-de pada sesungguhnya api dari Allah lalu menyelamatkan kaum ada tanda-tanda mikian itu

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ

di antara kasih berhalal Allah selain dari kalian sungguh hanyalah dan (Ibrahim) berkata 24

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم

sebagian kalian mengingkari kiamat pada kemudian dunia kehidupan dalam

بَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ

api/neraka dan tempat kembali kalian sebagian sebagian dan mengutuk dengan sebagian

وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٢٥﴾ فَمَنْ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ

dan dia berkata Lut kepada-maka beriman 25 seorang penolong dari bagi kalian dan tidak ada

إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾ وَوَهَبْنَا

dan Kami anugerahkan 26 Maha-bijaksana Maha-perkasa Dia sungguh Dia Tuhan-ku kepada berpindah sungguh aku

لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ

dan Al-Kitab kenabian keturunan-pada dan Kami jadikan dan Ya'kub Ishaq kepadanya

وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang yang saleh benar-2 dari termasuk akhirat di dan sungguh dia dunia di ganjaran/balasan dan Kami beri dia

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأْتَأُونَنِ الْفَاحِشَةَ ﴿٢٧﴾

perbuatan keji benar-2 mengerjakan sesungguhnya kalian kepada kaumnya dia berkata ketika dan Lut 27

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

28 seluruh alam (umat) dari seorang pun dengan-nya mendahului/sebelum kalian belum pernah

إِنِّي لَأَتَأْتُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ

dan kalian datang-kami/mengerjakan jalan dan kalian memutus/memotong laki-laki benar-2 mendatangi apakah sesungguhnya kalian

فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرُ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا

kecuali kaumnya jawaban ada maka tidak kemungkaran tempat pertemuan dalam

أَنْ قَالُوا أَتَيْنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

orang-orang yang benar dari/termasuk kamu adalah jika Allah azab datangkan kepada kami mereka mengatakan bahwa

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٢٩﴾

30 (orang-orang yang) berbuat kerusakan kaum atas tolong-lah aku ya Tuhan-ku (Lut) berkata 29

24. Maka tidak ada jawaban kaumnya (Ibrahim), selain mengatakan, "Bunuhlah atau bakarlah dia," lalu Allah menyelamatkan-nya dari api. Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang beriman.

25. Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya berhalal-berhalal yang kamu sembah selain Allah, hanya untuk menciptakan perasaan kasih sayang di antara kamu dalam kehidupan di dunia, kemudian pada hari kiamat sebagian kamu akan saling mengingkari dan saling mengutuk; dan tempat kembalimu ialah neraka, dan sama sekali tidak ada penolong bagimu."

26. Maka Lut membenarkan (kenabian Ibrahim). Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku harus berpindah ke (tempat yang diperintahkan) Tuhanku; sungguh, Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

27. Dan Kami anugerahkan kepada Ibrahim, Ishaq, dan Ya'qub, dan Kami jadikan kenabian dan kitab kepada keturunannya, dan Kami berikan kepadanya balasannya di dunia;⁶²¹ dan sesungguhnya dia di akhirat, termasuk orang yang saleh.

28. Dan (ingatlah) ketika Lut berkata kepada kaumnya, "Kamu benar-benar melakukan perbuatan yang sangat keji (homoseksual) yang belum pernah dilakukan oleh seorang pun dari umat-umat sebelum kamu."

29. Apakah pantas kamu mendatangi laki-laki, menyamun,⁶²² dan mengerjakan kemungkaran di tempat-tempat pertemuanmu?" Maka jawaban kaumnya tidak lain hanya mengatakan, "Datangkanlah kepada kami azab Allah, jika engkau termasuk orang-orang yang benar."

30. Dia (Lut) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku (dengan menimpakan azab) atas golongan yang berbuat kerusakan itu."

621. Dengan memberikan anak cucu yang baik, kenabian yang terus-menerus pada keturunannya, dan puji-pujian yang baik.

622. Sebagian mufasir mengartikan *taq'atun* sabil dengan "melakukan perbuatan keji terhadap orang-orang yang dalam perjalanan", karena mereka sebagian besar melakukan homoseksual itu dengan tamu-tamu yang datang ke kampung mereka. Ada lagi yang mengartikan dengan "merusak jalan keturunan" karena mereka berbuat homoseksual.

31. Dan ketika utusan Kami (para malaikat) datang kepada Ibrahim dengan membawa kabar gembira,⁶²³ mereka mengatakan, "Sungguh, kami akan membinasakan penduduk kota (Sodom) ini karena penduduknya sungguh orang-orang zalim."

32. Ibrahim berkata, "Sesungguhnya di kota itu ada Luṭ." Mereka (para malaikat) berkata, "Kami lebih mengetahui siapa yang ada di kota itu. Kami pasti akan menyelamatkan dia dan pengikut-pengikutnya kecuali istrinya. Dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan)."

33. Dan ketika para utusan Kami (para malaikat) datang kepada Luṭ, dia merasa bersedih hati karena (kedatangan) mereka,⁶²⁴ dan (merasa) tidak mempunyai kekuatan untuk melindungi mereka, dan mereka (para utusan) berkata, "Janganlah engkau takut dan jangan (pula) bersedih hati. Sesungguhnya Kami akan menyelamatkanmu dan pengikut-pengikutmu, kecuali istrimu, dia termasuk orang-orang yang tinggal (dibinasakan)."

34. Sesungguhnya Kami akan menurunkan azab dari langit kepada penduduk kota ini karena mereka berbuat fasik.

35. Dan sungguh, tentang itu telah Kami tinggalkan suatu tanda yang nyata⁶²⁵ bagi orang-orang yang mengerti.

36. Dan kepada penduduk Madyan, (Kami telah mengutus) saudara mereka Syu'aib, dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, harapkanlah (pahala) hari akhir, dan jangan kamu berkeliaran di bumi berbuat kerusakan."

37. Mereka mendustakannya (Syu'aib), maka mereka ditimpa gempa yang dahsyat, lalu jadilah mereka mayat-mayat yang bergelimpangan di tempat-tempat tinggal mereka,

38. juga (ingatlah) kaum 'Ad dan Šamud, sungguh telah nyata bagi kamu (kehancuran mereka) dari (puing-puing) tempat tinggal mereka. Setan telah menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan (buruk) mereka, sehingga menghalangi mereka dari jalan (Allah), sedangkan mereka adalah orang-orang yang berpandangan tajam,

623. Kabar bahwa Nabi Ibrahim a.s. akan mendapat putra.

624. Nabi Luṭ a.s. merasa bersedih hati akan kedatangan utusan-utusan Allah itu karena mereka berupa pemuda yang rupawan, sedangkan kaum Luṭ sangat menyukai pemuda-pemuda yang rupawan untuk melakukan homoseksual. Dan dia merasa tidak sanggup melindungi mereka bilamana ada gangguan dari kaumnya.

625. Bekas-bekas reruntuhan kota Sodom, negeri kaum Luṭ.

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا

membina- sesungguh- mereka dengan kabar utusan Kami datang dan tat- kala

أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ٣١

31 orang-orang adalah pendu- sesung- negeri ini pendu- yang zalim duknya guhnya

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَنْجِيَنَّهُ

sungguh akan ka- di da- dengan lebih me- kami mereka Luṭ di da- sesung- (Ibrahim) berkata

وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَائِبِينَ ٣٢

dan tat kala 32 orang-orang dari/ter- adalah istrinya ke- dan kelu- yang tertinggal masuk ia cuali arganya

أَن جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَوَاءٌ بِهِمْ وَقَضَاكَ بِهِمْ ذَرْعًا

lengan/ dengan dan dia sem- dengan dia merasa Luṭ utusan Kami datang

وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ

istrimu ke- dan keluarga/ menyelamatkan sungguh kamu dan kamu jangan dan mere- cuali pengikutmu kan kamu kami bersedih angan takut takut ka berkata

كَانَتْ مِنَ الْغَائِبِينَ ٣٣ إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ

pen- atas menu- sungguh Kami 33 orang-orang dari/ adalah penduduk runkan utusan yang tertinggal termasuk ia

هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

(mereka) ber- adalah dengan langit dari siksaan negeri ini

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٣٤

(mereka) bagi yang suatu darinya Kami dan se- yang berakal kaum nyata ayat/bukti tinggalkan sungguhnya

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يٰ قَوْمِ اعْبُدُوا

sem- hai ka- maka dia Syu'aib saudara penduduk dan kepada

اللَّهِ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْبُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ٣٥

orang-2 yang ber- muka di kalian melaku- dan akhir hari dan ha- Allah

فَكَذَّبُوهُ فَاخْتَذَتْهُمْ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي ٣٦

dalam maka jadilah goncangan/ lalu menim- maka mereka mendustakannya

دَارِهِمْ جِثْمِينَ ٣٧ وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ

telah dan dan dan (ka- 37 mayat-mayat rumah-2 nyata sungguh Samud um) 'Ad bergelimpangan mereka

لَكُمْ مِّنْ مَّسْكِنِهِمْ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

setan bagi/kepa- dan menjadikan tempat ting- dari bagi

أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ٣٨

38 orang-orang yang dan adalah jalan dari lalu ia mengha- perbuatan

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ

Musa telah datang dan sesungguhnya dan Haman dan Fir'aun dan Qārūn

بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ

orang-orang yang luput mereka dan tidaklah muka bumi di maka/akan tetapi mereka berlaku sombong dengan keterangan yang nyata

﴿٣٩﴾ فَكَلَّا أَخَذْنَا بِذَنبِهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا

hujan batu kerikil atasnya Kami kirimkan/timpakan orang yang maka di antara mereka karena dosa-dosanya Kami siksa maka masing-2 39

وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ

dengan-nya Kami benamkan orang yang dan di antara mereka suara keras mengguntur menimpanya orang yang dan di antara mereka

الْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ

untuk menganiaya mereka Allah ada dan Kami tenggelamkan orang yang dan di antara mereka bumi

وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ الَّذِينَ

orang-orang yang perumpamaan 40 (mereka) menganiaya diri mereka adalah mereka akan tetapi

أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنَكَبُوتِ

laba-laba seperti perumpamaan Allah selain dari mereka mengambil

إِنْتَحَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنَكَبُوتِ

laba-laba sungguh rumah-rumah paling lemah dan sesungguhnya rumah ia mengambil/berbuat

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ

dari mereka seru/sembah apa yang mengetahui Allah sesungguhnya 41 mereka mengetahui adalah mereka jika

دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ

dan ini/itu 42 Mahabijaksana Mahaperkasa dan Dia sesuatu dari selain Dia

الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

43 orang-orang yang berilmu ke-cuali memahaminya dan tidak dapat untuk manusia Kami membuatnya perumpamaan-perumpamaan

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian pada sesungguhnya dengan hak dan bumi langit Allah menciptakan

لَايَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ أَتُلُّ مَا أَوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ

Al-Kitab dari kepada kamu diwahyukan apa yang bacalah 44 bagi orang-orang yang beriman benar-2 terdapat tanda-2

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

perbuatan keji dari men-cegah salat sesungguhnya salat dan diri-kanlah

وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

45 kalian kerjakan apa yang Dia mengetahui dan Allah lebih besar Allah dan sungguh mengingat dan mungkar

39. dan (juga) Qārūn, Fir'aun, dan Haman. Sungguh, telah datang kepada mereka Musa dengan (membawa) keterangan-keterangan yang nyata. Tetapi mereka berlaku sombong di bumi, dan mereka orang-orang yang tidak luput (dari azab Allah).

40. Maka masing-masing (mereka itu) Kami azab karena dosa-dosanya, di antara mereka ada yang Kami timpakan kepadanya hujan batu kerikil, ada yang ditimpa suara keras yang mengguntur, ada yang Kami benamkan ke dalam bumi, dan ada pula yang Kami tenggelamkan. Allah sama sekali tidak hendak menzalimi mereka, akan tetapi mereka-lah yang menzalimi diri mereka sendiri.

41. Perumpamaan orang-orang yang mengambil pelindung selain Allah adalah seperti laba-laba yang membuat rumah. Dan sesungguhnya rumah yang paling lemah ialah rumah laba-laba, sekiranya mereka mengetahui.

42. Sungguh, Allah mengetahui apa saja yang mereka sembah selain Dia. Dan Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

43. Dan perumpamaan-perumpamaan ini Kami buat untuk manusia; dan tidak ada yang akan memahaminya kecuali mereka yang berilmu.

44. Allah menciptakan langit dan bumi dengan haq.⁶²⁶ Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang beriman.

JUZ 21

45. Bacalah Kitab (Al-Qur'an) yang telah diwahyukan kepadamu (Muhammad) dan laksanakanlah salat. Sesungguhnya salat itu mencegah dari (perbuatan) keji dan mungkar. Dan (ketahuilah) mengingat Allah (salat) itu lebih besar (keutamaannya dari ibadah yang lain). Allah mengetahui apa yang kamu kerjakan.

626. Allah menciptakan semua yang disebutkan itu bukan dengan percuma, melainkan dengan penuh hikmah.

46. Dan janganlah kamu berdebat dengan Ahli Kitab, melainkan dengan cara yang baik, kecuali dengan orang-orang yang zalim di antara mereka.⁶²⁷ dan katakanlah, "Kami telah beriman kepada (kitab-kitab) yang diturunkan kepada kami dan yangiturunkan kepadamu; Tuhan kami dan Tuhan kamu satu; dan hanya kepada-Nya kami berserah diri."

47. Dan demikianlah Kami turunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu. Adapun orang-orang yang telah Kami berikan Kitab (Taurat dan Injil) mereka beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan di antara mereka (orang-orang kafir Mekah) ada yang beriman kepadanya. Dan hanya orang-orang kafir yang mengingkari ayat-ayat Kami.

48. Dan engkau (Muhammad) tidak pernah membaca sesuatu kitab sebelum (Al-Qur'an) dan engkau tidak (pernah) menulis suatu kitab dengan tangan kananmu; sekiranya (engkau pernah membaca dan menulis), niscaya ragu orang-orang yang mengingkarinya.

49. Sebenarnya, (Al-Qur'an) itu adalah ayat-ayat yang jelas di dalam dada orang-orang yang berilmu.⁶²⁸ Hanya orang-orang yang zalim yang mengingkari ayat-ayat Kami.

50. Dan mereka (orang-orang kafir Mekah) berkata, "Mengapa tidak diturunkan mukjizat-mukjizat dari Tuhannya?" Katakanlah (Muhammad), "Mukjizat-mukjizat itu terserah kepada Allah. Aku hanya seorang pemberi peringatan yang jelas."

51. Apakah tidak cukup bagi mereka bahwa Kami telah menurunkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) yang dibacakan kepada mereka? Sungguh, dalam (Al-Qur'an) itu terdapat rahmat yang besar dan pelajaran bagi orang-orang yang beriman.

52. Katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah menjadi saksi antara aku dan kamu. Dia mengetahui apa yang di langit dan di bumi. Dan orang yang percaya kepada yang batil dan ingkar kepada Allah, mereka itulah orang-orang yang rugi."

627. Orang-orang yang setelah diberikan kepadanya keterangan-keterangan dan penjelasan-penjelasan dengan cara yang paling baik, mereka tetap membantah dan membangkang serta tetap menyatakan permusuhan.

628. Ayat-ayat Al-Qur'an itu terpelihara dalam dada dengan dihapal oleh banyak kaum muslimin turun-temurun dan dipahami oleh mereka, sehingga tidak ada seorang pun yang dapat mengubahnya.

الحزب
٤١

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۖ إِلَّا

kecu- lebih ia dengan melain- (dengan) Ahli Kitab kalian dan ja-
ali baik yang kan ngerahlah

الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا أَمَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ

dan ditu- kepada diturun- dengan kami dan ka- di antara mereka orang-2
runkan kami kan yang beriman takanlah mereka zalim yang

إِلَيْكُمْ وَالْهَذَا وَآلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾

46 orang-2 yang kepada- dan satu/ dan Tuhan dan Tu- kepada
berserah Nya kami esa kalian han kami kalian

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ

Al-Kitab Kami berikan maka orang- Al-Kitab kepada Kami telah dan demi-
kepada mereka ora yang kamu turunkan kianlah

يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۖ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا

dengan ayat- mengingkari/ dan dengan- ia ber- orang mreka dan dari dengan- mereka
ayat Kami membantah tidak nya iman yang yang antara nya beriman

إِلَّا الْكُفْرُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ

suatu dari sebe- dari kamu kamu dan ti- orang-orang ke-
kitab dari lumnya bacakan adalah dak ada 47 kafir cuali

وَلَا تَخْطُهُ بِيَمِينِكَ إِذَا لَزَمْتَ ابْنُ الْمُبِطْلُونَ ﴿٤٨﴾ بَلْ هُوَ

ia (Al- bahkan/ orang-2 yang memba- tentu ragu- jika de- dengan tangan kamu dan
Qur'an) tetapi 48 talkan/mengingkari ragulah mikian kanan kamu menulisnya tidak

آيَاتُ بَيِّنَاتٍ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ

mengingkari/ dan ilmu mereka orang-orang dada di yang ayat-
membantah tidak mereka diberi yang yang dalam nyata ayat-
ayat

بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

atasnya/ ditu- mengapa dan mereka orang-orang ke- pada
kepadanya runkan tidak berkata 49 yang zalim cuali ayat-
ayat Kami

آيَاتٍ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ

pemberi aku dan sungguh Allah di sisi ayat-ayat sungguh kata- Tuha- dari ayat-
peringatan hanya Allah (mukjizat) hanyalah kanlah nya mukjizat

مُبِينٌ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Al-Kitab kepada Kami telah bahwas- cukup bagi apakah 50 yang
kamu kamu menurunkan nya Kami mereka tidak nyata

يَتْلَى عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَى لِقَوْمٍ

bagi dan benar-benar itu/demi- da- sesung- kepada diba-
kaum pelajaran rahmat kian itu lam guhnya mereka kan

يُؤْمِنُونَ ۚ قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيِّنًا وَبَيْنَكُمْ شَهِدًا ﴿٥١﴾

menjadi dan di antara di anta- kepada cukuplah kata- 51 mereka
saksi kalian aku Allah Allah kanlah beriman

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka dan orang- dan langit di apa Dia me-
beriman orang yang bumi itu yang yang ngetahui

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٥٢﴾

52 orang-orang mereka mereka kepada dan mereka kepada
yang rugi itulah Allah ingkar yang batil

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ

dan mereka minta disegerakan kepadamu dengan azab dan jika tidak waktu pasti datang kepada mereka azab

وَلِيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٥٣ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ

dan sungguh akan datang kepada mereka tiba-tiba dan mereka tidak menyadari mereka minta disegerakan kepadamu dengan azab 53

وَأَنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ٥٤ يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ

Jahanam dan sungguh orang-orang kafir pasti meliputi azab pada hari 54

مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

dari atas mereka dan dari bawah kaki mereka dan (Allah) berkata rasa-kalah apa yang kalian adalah kalian kerjakan 54

يُعَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِنِّي فَاعْبُدُون ٥٥

wahai hamba-hamba-Ku orang-2 yang mereka beriman luas hanya kepada-Ku maka sembahlah Aku 55

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ٥٦ وَالَّذِينَ

yang tiap-tiap merasakan mati kemudian kepada Kami kalian dikembalikan dan orang-orang yang 56

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرًّا تَجْرِي

mereka beriman dan mereka beramal kebajikan/saleh Kami akan sungguh dari/di dalam surga tempat yang tinggi mengalir 57

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ أَجْرَ الْعَامِلِينَ ٥٨ الَّذِينَ

dari bawahnya sungai-sungai kekal mereka di dalam pahala/balasan orang-orang yang beramal orang-2 yang 58

صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ٥٩ وَكَانَ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ

mereka bersabar dan atas/kepada mereka Tuhan mereka mereka bertawakal mereka bertawakal 59

رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦٠ وَلَئِنْ

Allah rezekinya memberi rezeki kepadanya dan kepada kalian dan Dia Maha Mendengar Maha Mengetahui dan jika 60

سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

engkau bertanya kepada mereka siapa yang menciptakan langit dan bumi dan menundukkan matahari dan bulan 61

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ٦١ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ

tentu mereka akan berkata Allah maka bagaimana mereka dipalingkan Allah melapangkan rezeki bagi siapa dari Dia kehendaki 61

عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٦٢ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ

pada hamba-2-Nya dan Dia menyempitkan bagi-Nya sungguh Allah dengan segala Maha Mengetahui dan jika 62

مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا

siapa yang menurunkan dari langit air lalu menghidupkan dengan-Nya bumi dari sesudah matinya 63

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٦٣

tentu mereka akan berkata Allah kata-kata segala puji bagi Allah bahkan/tetapi kebanyakan mereka tidak mereka memahami/berakal 63

53. Dan mereka meminta kepadamu agar segera diturunkan azab. Kalau bukan karena waktunya yang telah ditetapkan,⁶²⁹ niscaya datang azab kepada mereka, dan (azab itu) pasti akan datang kepada mereka dengan tiba-tiba, sedang mereka tidak menyadarinya.

54. Mereka meminta kepadamu agar segera diturunkan azab. Dan sesungguhnya neraka Jahanam itu pasti meliputi orang-orang kafir,

55. pada hari (ketika) azab menutup mereka dari atas dan bawah kaki mereka dan (Allah) berkata (kepada mereka), "Rasakanlah (balasan dari) apa yang telah kamu kerjakan!"

56. Wahai hamba-hamba-Ku yang beriman! Sungguh, bumi-Ku luas, maka sembahlah Aku (saja).

57. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Kemudian hanya kepada Kami kamu dikembalikan.

58. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, sungguh, mereka akan Kami tempatkan pada tempat-tempat yang tinggi (di dalam surga), yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah sebaik-baik balasan bagi orang yang berbuat kebajikan,

59. (yaitu) orang-orang yang bersabar dan bertawakal kepada Tuhannya.

60. Dan berapa banyak makhluk bergerak yang bernyawa yang tidak (dapat) membawa (mengurus) rezekinya sendiri. Allahlah yang memberi rezeki kepadanya dan kepadamu. Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

61. Dan jika engkau bertanya kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi dan menundukkan matahari dan bulan?" Pasti mereka akan menjawab, "Allah." Maka mengapa mereka bisa dipalingkan (dari kebenaran).

62. Allah melapangkan rezeki bagi orang yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya dan Dia (pula) yang membatasi baginya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

63. Dan jika kamu bertanya kepada mereka, "Siapakah yang menurunkan air dari langit lalu dengan (air) itu dihidupkannya bumi yang sudah mati?" Pasti mereka akan menjawab, "Allah." Katakanlah, "Segala puji bagi Allah," tetapi kebanyakan mereka tidak mengerti.

629. Ditetapkan azab itu pada hari pembalasan; di akhirat.

630. Dengan memurnikan ketaatan semata-mata kepada Allah.

631. Mendustakan kenabian Nabi Muhammad saw.

632. Romawi Timur yang berpusat di Konstantinopel.

633. Terdekat ke negeri Arab yaitu Suriah dan Palestina sewaktu menjadi jajahan kerajaan Romawi Timur.

634. Bangsa Romawi (pada saat ayat ini diturunkan) adalah suatu bangsa yang beragama Nasrani yang memiliki Kitab Suci sedang bangsa Persia adalah beragama Majusi, menyembah api dan berhala (musyrik). Kedua bangsa itu berperang. Ketika tersiar berita kekalahan bangsa Romawi oleh bangsa Persia, maka kaum musyrik Mekah menyambutnya

64. Dan kehidupan dunia ini hanya senda gurau dan permainan. Dan sesungguhnya negeri akhirat itulah kehidupan yang sebenarnya, sekiranya mereka mengetahuinya.

65. Maka apabila mereka naik kapal, mereka berdoa kepada Allah dengan penuh rasa pengabdian (ikhlas) kepada-Nya,⁶³⁰ tetapi ketika Allah menyela-matkan mereka sampai ke darat, malah mereka (kembali) mempersekutukan (Allah),

66. biarlah mereka mengingkari nikmat yang telah Kami berikan kepada mereka dan silakan mereka (hidup) bersenang-senang (dalam kekafiran). Maka kelak mereka akan mengetahui (akibat perbuatannya).

67. Tidakkah mereka memperhatikan, bahwa Kami telah menjadikan (negeri mereka) tanah suci yang aman, padahal manusia di sekitarnya saling merampok. Mengapa (setelah nyata kebenaran) mereka masih percaya kepada yang batil dan ingkar kepada nikmat Allah?

68. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan kepada Allah atau orang yang mendustakan yang hak⁶³¹ ketika (yang hak) itu datang kepadanya? Bukankah dalam neraka Jahanam ada tempat bagi orang-orang kafir?

69. Dan orang-orang yang berjihad untuk (mencari keridaan) Kami, Kami akan tunjukkan kepada mereka jalan-jalan Kami. Dan sungguh, Allah beserta orang-orang yang berbuat baik.

AR-RŪM

Surah ke - 30

60 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Bangsa Romawi telah dikalahkan,⁶³²

3. di negeri yang terdekat⁶³³ dan mereka setelah kekalahannya itu akan menang,⁶³⁴

4. dalam beberapa tahun (lagi).⁶³⁵ Bagi Allahlah urusan sebelum dan setelah (mereka menang). Dan pada hari (kemenangan bangsa Romawi) itu bergembiralah orang-orang yang beriman,

5. karena pertolongan Allah. Dia menolong siapa yang Dia kehendaki. Dia Mahaperkasa, Maha Penyayang.

dengan penuh gembira karena berpihak kepada orang musyikin Persia. Sedang kaum muslimin berduka cita karenanya. Kemudian turunlah ayat ini dan ayat yang berikutnya menerangkan bahwa bangsa Romawi setelah kalah itu akan menang dalam masa beberapa tahun saja. Hal itu benar-benar terjadi. Beberapa tahun setelah itu, menangkan bangsa Romawi dan kalahlah bangsa Persia. Dengan kejadian yang demikian nyatalah kebenaran Nabi Muhammad saw. sebagai nabi dan rasul dan kebenaran Al-Qur'an sebagai firman Allah.

635. Antara tiga sampai sembilan tahun. Waktu antara kekalahan bangsa Romawi (tahun 614-615 M) dengan kemenangannya (tahun 622 M) ialah kira-kira tujuh tahun.

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ
akhirat rumah/ dan sesung- dan main- senda ke- dunia kehidupan ini dan
tidaklah

لَهُيَ الْحَيَاةُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي
di dalam/ mereka maka mereka meng- adalah jika kehidupan sunggu-
di atas naik apabila 64 ngetahui mereka

الْفَلَائِكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيَهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا
tiba- darat sam- Dia menyela- maka ketaatan/ kepada- dengan (pada) mereka perahu
tiba-tiba pai-matkan mereka tatkala agama-Nya ikhlas Allah berdoa

هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ
maka dan sehingga me- Kami telah berikan dengan apa sehingga mere- 65 mereka menyekutukan mere-
kelak rekanya bersenang-2 kepada mereka

يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيَتَخَطَّفُ
dan saling aman tanah Kami telah bahwasanya mereka mem- apakah mereka
rampok rampok suci menjadikan Kami perhatikan tidak 66 mengetahui

النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ
mereka kafir/ Allah dan dengan mereka apakah maka de- sekitar dari/ manusia
ingkar nikmat nikmat beriman ngan yang batil mereka di

﴿٦٧﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ
dengan dia men- atau kedustaan Allah atas/ mengada- daripada lebih dan sia-
hak hak dustakan atau kedustaan Allah atas/ terhadap adakan orang yang zalim pakah 67

لَمَّا جَاءَهُ^{٦٨} أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَالَّذِينَ
dan orang- bagi orang- tempat neraka da- bukan- ia datang takla-
orang yang 68 kafir tinggal Jahanam lam kah kepadanya

جَاهِدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾
69 orang-2 yang benar-2 Allah dan jalan-2 sungguh Kami akan dalam mereka
berbuat baik berbuat beserta Allah sungguh perlihatkan mereka Kami Kami berjuang

سُورَةُ الرُّومِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَلَأَ^١ غُلِبَتِ الرُّومُ^٢ فِي آدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ
sesu- dari dan bumi/ dekat di 2 bangsa telah di- Alif Lām
dah mereka negeri 1 kalahkan Mīm

عَلَيْهِمْ سَيَعْلَبُونَ^٣ فِي يَضْعُ سِنِينَ^٤ لِلَّهِ الْأَمْرُ
urusan bagi tahun be- dalam 3 mereka akan kekalahan
Allah berapa berapa akan mengalahkan mereka

مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ^٥
4 orang-orang bergem- dan pa- sesudah dan sebelum (dari)
yang beriman bira-da hari

يَنْصُرُ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
5 Maba Mahaperkasa dan Dia ke- siapa Dia me- Allah dengan per-
Penyayang Dia Dia hendaki yang nolong Allah tolongan

وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

mereka me- ngetahui ti- dak manusia keba- nyakan tetapi janji- Nya Allah menya- lah tidak Allah janji

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ﴿٦﴾

orang-2 me- reka akhirat dari/ terhadap dan mereka dunia kchi- dupan dari yang mereka mengetahui 6

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit Allah mencip- takan diri mereka dalam/ tentang mereka memikirkan apakah tidak 7

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ

manusia dari keba- nyakan dan sesung- guhnya diten- tukan dan waktu dengan benar melain- kan di antara ke- dudukannya dan apa

بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكُفْرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

lalu mereka memperhatikan muka bumi di mereka apakah tidak 8 benar-benar ingkar Tuhan mereka dengan pertemuan

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

keku- atan daripada mereka sangat lebih adalah sebelum mereka dari orang-2 yang akibat adalah bagai- mana

وَأَنَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ

dan telah datang kepada mereka mereka me- makmurkannya dari apa lebih banyak dan mereka me- makmurkannya bumi dan mereka meninggal- kan bekas/ mengolah

رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا

adalah mereka akan tetapi menganiaya Allah ada maka tidak dengan bukti- bukti nyata rasul-rasul mereka

أَنفُسِهِمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا السَّوَاءَ

kejahatan mereka ber- buat kejahatan orang-2 yang akibat ada- lah kemu- dian 9 mereka menganiaya diri mereka sendiri

أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ اللَّهُ

Allah 10 mereka memperolok-olok dengan- nya dan adalah mereka Allah dengan ayat-ayat mereka men- dustakan ka- rena

يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ

berdiri/ terjadi dan pada hari 11 kalian dikembalikan kepada- Nya kemu- dian Dia meng- ulangnya kemu- dian makhluk memulai menciptakan

السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ مِّن شُرَكَائِهِمْ

sekutu-sekutu mereka dari bagi mereka ada dan ti- daklah 12 orang-orang yang berdosa berputus asa kiamat

شُفَعَاؤُاْ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كُفْرِينَ ﴿١٣﴾ وَيَوْمَ

dan pa- da hari 13 mereka ingkar pada sekutu-2/ berhal-2 mereka dan adalah mereka menda- pat syafaat

تَقُومُ السَّاعَةُ يُومَدُ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 yang maka adapun 14 mereka ber- cerai berai pada hari itu kiamat berdiri/ terjadi

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾

15 mereka bergembira taman di da- lam maka mereka kebajikan/ saleh dan mereka beramal

6. (Itulah) janji Allah. Allah tidak akan menyalahi janji-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

7. Mereka mengetahui yang lahir (tam- pak) dari kehidupan dunia; sedangkan terhadap (kehidupan) akhirat mereka lalai.

8. Dan mengapa mereka tidak memikir- kan tentang (kejadian) diri mereka? Allah tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya me- lainkan dengan (tujuan) yang benar dan dalam waktu yang ditentukan. Dan se- sungguhnya banyak di antara manusia benar-benar mengingkari pertemuan dengan Tuhannya.

9. Dan tidaklah mereka bepergian di bu- mi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul)? Orang-orang itu lebih kuat dari mereka (sendiri) dan me- reka telah mengolah bumi (tanah) serta memakmurkannya melebihi apa yang telah mereka makmurkan. Dan telah da- tang kepada mereka rasul-rasul mereka dengan membawa bukti-bukti yang jelas. Maka Allah sama sekali tidak ber- laku zalim kepada mereka, tetapi me- rekalah yang berlaku zalim kepada diri mereka sendiri.

10. Kemudian, azab yang lebih buruk adalah kesudahan bagi orang-orang yang mengerjakan kejahatan. Karena me- reka mendustakan ayat-ayat Allah dan mereka selalu memperolok-olokkannya.

11. Allah yang memulai penciptaan (mahluk), kemudian mengulangnya kembali; kemudian kepada-Nya kamu dikembalikan.

12. Dan pada hari (ketika) terjadi kiamat, orang-orang yang berdosa (kaum musy- rik) terdiam berputus asa.

13. Dan tidak mungkin ada pemberi sya- faat (pertolongan) bagi mereka dari ber- hala-berhala mereka, sedangkan mereka mengingkari berhala-berhala mereka itu.

14. Dan pada hari (ketika) terjadi kiamat, pada hari itu manusia terpecah-pecah (dalam kelompok).

15. Maka adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka mereka di dalam taman (surga) bergembira.

636. Menurut sebagian mufasir ayat ini diar- tikan, "..... bahkan mereka menjadi kafir, adalah disebabkan berhala-berhala."

16. Dan adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami serta (mendustakan) pertemuan hari akhirat, maka mereka tetap berada di dalam azab (neraka).

17. Maka bertasbihlah kepada Allah pada petang hari dan pada pagi hari (waktu subuh),

18. dan segala puji bagi-Nya baik di langit, di bumi, pada malam hari dan pada waktu zuhur (tengah hari).⁶³⁷

19. Dia mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan menghidupkan bumi setelah mati (kering). Dan seperti itulah kamu akan dikeluarkan (dari kubur).

20. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah Dia menciptakan kamu dari tanah, kemudian tiba-tiba kamu (menjadi) manusia yang berkembang biak.

21. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah Dia menciptakan pasangan-pasangan untukmu dari jenismu sendiri, agar kamu cenderung dan merasa tenteram kepadanya, dan Dia menjadikan di antarmu rasa kasih dan sayang. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang berpikir.

22. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah penciptaan langit dan bumi, perbedaan bahasamu, dan warna kulitmu. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi orang-orang yang mengetahui.

23. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah tidurnya pada waktu malam dan siang hari dan usahamu mencari sebagian dari karunia-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi kaum yang mendengarkan.

24. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya, Dia memperlihatkan kilat kepadamu untuk (menimbulkan) ketakutan dan harapan, dan Dia menurunkan air (hujan) dari langit, lalu dengan air itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering). Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi kaum yang mengerti.

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ
maka me- hari dan per- dengan ayat- dan mereka mereka orang-2 dan
reka itu akhirat temuan ayat Kami mendustakan kafir yang adapun

فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَسَبِّحْنَا اللَّهَ حِينَ تُمْسُونَ
kalian pada sewaktu Allah maka mereka di- siksaan da-
petang hari Mahasuci 16 hadapan lam

وَحِينَ تَصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan di langit di segala dan bagi- kalian pada dan
di bumi puji-Nya 17 pagi hari sewaktu

وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
dan Dia me- yang dari yang Dia me- kalian di- dan pada waktu
ngeluarkan mati hidup ngeluarkan waktu Zuhur sewaktu lnya

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ
kalian dike- dan seperti matinya sesu- bumi dan Dia yang dari yang
luarkan demikian 18 dah hidupan hidup mati

﴿١٩﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ
manu- kalian tiba- kemu- tanah dari Dia menci- bahwa ayat- dan di
sia tiba dian dari p-takan kalian ayat-Nya antara 19

تَنْشُرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
dirimu /jenis dan untuk Dia men- bah- ayat- dan kalian berbebaran/
kalian sendiri kalian ciptakan wa ayat-Nya di antara 20 berkembang biak

أَزْوَاجًا لَتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً
dan rasa rasa di antara dan Dia kepa- agar kalian tene- pasangan-
sayang kasih kalian menjadikan danya- ram / cenderung pasangan

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ
penciptaan ayat-ayat- dan di mereka bagi benar-benar yang pa- sesung-
Nya antara 21 berpikir kalian tanda-tanda demikian da- guhnya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ السِّنْيَةِ وَالْوَلَوَانِكُمْ إِنَّ
sesung- dan warna bahasa dan per- dan langit
guhnya kalian kalianbedaan bumi

فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ
pada waktu tidur ayat-ayat- dan di bagi orang-orang benar-benar yang pada
malam kalian Nya antara 22 yang mengetahui tanda-tanda demikian

وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ
benar-benar yang pada sesung- karunia- dari/ dan usaha dan
tanda-tanda demikian Nya sebagian pencarian kalian siang hari

لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ
kilat Dia memperlihat- ayat-ayat-Nya dan di mereka men- bagi
pada kalian Nya antara 23 dengarkan kaum

خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ
bumi dengan- maka Dia air langit dari dan Dia dan dan rasa
nya hidupan 24 takut

بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾
mereka memper- bagi benar-benar demikian pada sesung- matinya sesu-
gunakan akal kaum (terdapat) tanda yang guhnya 24 dah

637. Maksud bertasbih dalam ayat 17 ialah salat. Ayat 17 dan 18 menerangkan tentang waktu salat yang lima.

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ

Dia memanggil- apa- kemu- dengan pe- dan langit berdiri bah- ayat- dan
gil kalian bila dian rintah-Nya bumi apa- ayat-Nya antara

دَعَاكُمْ مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

langit di siapa dan mi- 25 kalian keluar kalian apa- bumi dari pang-
lik-Nya 25 bila gilan

وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهَا قَانِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ

penciptaan Dia yang dan 26 patuh/ kepada- semua dan
makhluq memulai dan Dia tunduk-Nya bumi

ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَتْ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ

langit di Mahatinggi perumpamaan dan bagi- atas-Nya/ lebih dan Dia mengem- kemu-
Mahatinggi (sifat-sifat) Nya bagi-Nya mudah hal itu balikkannya dian

وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ

dari perum- untuk Dia Mahabijaksana Mahaperkasa dan dan
pamaan kalian membuat 27 Mahabijaksana Mahaperkasa Dia bumi

أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي

da- sekutu- dari tangan ka- memiliki apa dari bagi apa- diri kalian
lam sekutu dari nan kalian yang yang kalian kah sendiri

مَا رَزَقْنَكُمْ فَآنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ

seperti kalian kalian takut sama di dalam- maka Kami telah rezeki- apa
takut kalian kepada mereka nya kalian kan kepada kalian (rezeki)

أَنْفُسِكُمْ كَذَلِكَ نَقُصُّدُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

28 mereka memper- bagi ayat- Kami seperti de- diri kalian
gunakan akal kaum ayat jelaskan demikianlah sendiri

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي

memberi maka si- ilmu pe- dengan ti- hawa naf- mereka orang-orang meng- bahkan/
petunjuk apakah ngetahuan dak/ tanpa su mereka zalim yang yang ikuti tetapi

مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّصِيرٍ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ

kepada wajahmu maka te- seorang dari bagi dan Allah di- orang
(agama) wajamu gakkan 29 penolong mereka tidaklah sesatkan

حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ

bagi perubahan tidak atas- manusia mencip- yang Allah fitrah/ lurus
ciptaan ada nya takaan yang Allah ciptaan

اللَّهُ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

manusia kebanyakan akan tetapi yang agama demikian Allah
akan tetapi yang lurus itu

لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ

salat dan dan bertakwa- kepada- kembali mereka tidak
dirikan kepada-Nya Nya bertobat 30 meng- ngetahui

وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِينَ فَرَقُوا

mereka me- orang- dari 31 orang-orang yang menyekutukan dari /ter- kalian dan ja-
meca-belah orang yang orang yang menyekutukan masuk adalah anganlah

دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

32 mereka bangga di sisi dengan golongan tiap- beberapa dan ada- agama
bangga mereka apa yang golongan tiap golongan mereka mereka

25. Dan di antara tanda-tanda (kebesar- an)-Nya ialah berdirinya langit dan bumi dengan kehendak-Nya. Kemudian apabila Dia memanggil kamu sekali panggil dari bumi, seketika itu kamu keluar (dari kubur).

26. Dan milik-Nya apa yang di langit dan di bumi. Semuanya hanya kepada-Nya tunduk.

27. Dan Dialah yang memulai penciptaan, kemudian mengulanginya kembali, dan itu lebih mudah bagi-Nya. Dia memiliki sifat Yang Mahatinggi di langit dan di bumi. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

28. Dia membuat perumpamaan bagi- mu dari dirimu sendiri. Apakah (kamu rela jika) ada di antara hamba sahaya yang kamu miliki, menjadi sekutu bagi- mu dalam (memiliki) rezeki yang telah Kami berikan kepadamu, sehingga kamu menjadi setara dengan mereka dalam hal ini, lalu kamu takut kepada mereka sebagaimana kamu takut kepada sesama- kamu.⁶³⁸ Demikianlah Kami jelaskan ayat-ayat itu bagi kaum yang mengerti.

29. Tetapi orang-orang yang zalim, mengikuti keinginannya tanpa ilmu penge- tahuan; maka siapakah yang dapat memberi petunjuk kepada orang yang telah disesatkan Allah. Dan tidak ada seorang penolong pun bagi mereka.

30. Maka hadapkanlah wajahmu dengan lurus kepada agama (Islam); (sesuai) fitrah Allah disebabkan Dia telah menciptakan manusia menurut (fitrah) itu.⁶³⁹ Tidak ada perubahan pada ciptaan Allah. (Itulah) agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak menge- tahui,

31. dengan kembali bertobat kepada-Nya dan bertakwalah kepada-Nya serta laksanakanlah salat dan janganlah kamu termasuk orang-orang yang mem- persekutukan Allah,

32. yaitu orang-orang yang memecah belah agama mereka⁶⁴⁰ dan mereka menjadi beberapa golongan. Setiap golongan merasa bangga dengan apa yang ada pada golongan mereka

638. Perumpamaan tersebut menggambarkan bahwa tidak pantas ada persekutuan dari unsur-unsur yang tidak setara, misalnya antara hamba sahaya dengan pemiliknya. Apalagi antara makhluk dengan Allah, tentu lebih tidak pantas lagi.

639. Fitrah Allah maksudnya ciptaan Allah. Manusia diciptakan Allah mempunyai naluri beragama yaitu agama tauhid. Kalau ada manusia tidak beragama tauhid, maka hal itu tidaklah wajar.

640. Meninggalkan agama tauhid dan meng- ngerut berbagai kepercayaan menurut ke- inginan mereka.

33. Dan apabila manusia ditimpa oleh suatu bahaya, mereka menyeru Tuhan-nya dengan kembali (bertobat) kepada-Nya, kemudian apabila Dia memberikan sedikit rahmat-Nya⁶⁴¹ kepada mereka, tiba-tiba sebagian mereka mempersekutukan Allah,

34. biarkan mereka mengingkari rahmat yang telah Kami berikan. Dan bersenang-senanglah kamu, maka kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu).

35. Atau pernahkah Kami menurunkan kepada mereka keterangan, yang menjelaskan (membenarkan) apa yang (selalu) mereka persekutukan dengan Tuhan?

36. Dan apabila Kami berikan sesuatu rahmat kepada manusia, niscaya mereka gembira dengan (rahmat) itu. Tetapi apabila mereka ditimpa sesuatu musibah (bahaya) karena kesalahan mereka sendiri, seketika itu mereka berputus asa.

37. Dan tidakkah mereka memperhatikan bahwa Allah yang melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan Dia (pula) yang membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki). Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang beriman.

38. Maka berikanlah haknya kepada kerabat dekat, juga kepada orang miskin dan orang-orang yang dalam perjalanan. Itulah yang lebih baik bagi orang-orang yang mencari keridaan Allah. Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

39. Dan sesuatu riba (tambahan) yang kamu berikan agar harta manusia bertambah, maka tidak bertambah dalam pandangan Allah. Dan apa yang kamu berikan berupa zakat yang kamu maksudkan untuk memperoleh keridaan Allah, maka itulah orang-orang yang melipatgandakan (pahalanya).

40. Allah yang menciptakan kamu, kemudian memberimu rezeki, lalu mematikanmu, kemudian menghidupkanmu (kembali). Adakah di antara mereka yang kamu sekutukan dengan Allah itu yang dapat berbuat sesuatu yang demikian itu? Mahasuci Dia dan Mahatinggi dari apa yang mereka persekutukan.

41. Telah tampak kerusakan di darat dan di laut disebabkan karena perbuatan tangan manusia; Allah menghendaki agar mereka merasakan sebagian dari (akibat) perbuatan mereka, agar mereka kembali (kejalan yang benar).

641. Yang dimaksud dengan "rahmat" di sini ialah lepas dari bahaya itu.

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ
Dia merasakan apa-bila kemudian kepada-Nya kembali bertobat Tuhan mereka menyeru bahaya manusia menimpa dan apabila

مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا
dengan apa yang karena mereka mengingkari 33 mereka menyekutukan dengan Tuhan mereka dari segolongan/ apabila/ rah- dari-
Nya

آتَيْنَهُمْ فَتَمَنَّوْا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْهِمْ
Kami telah beri- Kami me- atau- kalian akan maka ngaka ber- Kami telah beri-
nkan pada mereka

سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا آذَنَّا
Kami dan 35 mereka menyekutukan dengan-Nya adalah dengan berbicara/ lalu kekuasaan/
rasakan apabila 35 mereka menyekutukan dengan-Nya adalah dengan apa yang mengatakan ia keterangan

النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
tangan-2 menger- dengan apa yang keja- menimpa dan dengan- mereka suatu manusia
merekah

إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
Dia ke- bagi rezeki melap- Allah bah- mereka dan apa- mereka ber- me- tiba-
hendaki siapa

وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَاتِذَا الْفُرِيُّ
kerabat yang maka be- mereka bagi benar-2 yang pa- sung- dan Dia me-
terdekat rikanlah 37 beriman kaum tanda-2 demikian da- guh- nyempitkan

حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ
mereka bagi orang- lebih demi- dalam dan orang dan orang- haknya
menghendaki orang yang baik kian itu perjalanan yang terlanjar orang miskin

وَجَهَ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رَبًّا
riba dari kalian dan apa yang 38 orang-orang yang beruntung me- dan me- Allah wajah/
reka itu keridhaan

لَيَرْبُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ
zakat dari kalian dan apa Allah pada sisi ia me- maka manusia harta pada untuk
menambah

تُرِيدُونَ وَجَهَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾ اللَّهُ الَّذِي
yang Allah 39 orang-orang yang melipatgandakan me- maka me- Allah wajah/
reka itu keridhaan kalian menghendaki

خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ
dari adakah Dia menghi- kemu- Dia memati- kemu- Dia memberi kemu- mencipta-
dupkan kalian dian kan kalian dian rezeki kalian dian kan kalian

شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكَمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى
dan Mahatinggi Mahasuci Dia sesuatu dari yang de- dari mem- orang seketu se-
Mahatinggi

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ
perbuatan dengan apa yang dan laut darat di kerusakan telah tampak 40 mereka per- dari
sekutukan apa

أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾
mereka kembali agar mereka membuat yang seba- untuk Dia merasa- manusia tangan-
41

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ
sebelum/ dari orang-2 akibat adalah bagaima maka per- hatikanlah muka bumi di berjalan- lah kalian kata- kanlah

كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٤١﴾ فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ
dari yang kepada wajah maka ha- dapkan 42 orang-2 yang kebanyakan adalah
lurus agama kamu

قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصْعَقُونَ ﴿٤٢﴾ مَنْ
barang siapa 43 mereka ter- pisah-pisah pada Allah dari bag- nya men- tidak suatu akan bah- sebe-
siapa 43 mereka ter- pisah-pisah pada hari itu Allah dari bag- nya men- tidak dapat hari datang wa lum

كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَهُمْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسَ لَهُمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٣﴾
44 mereka me- nyiapkan maka untuk di- ri mereka sendiri kebajikan/ saleh bera- mal dan barang siapa kekafir- annya maka kafir

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ
Dia me- ti- sung- karunia- dari kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 karcna Dia akan
nyukai dak Dia-Nya shalih beramal beriman yang memberi balasan

الْكَافِرِينَ ﴿٤٤﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ
dan untuk mera- sakan pada kalian pembawa angin Dia mengi- bah- wa ayat- dan di orang-
sakan pada kalian pembawa berita gembira Dia mengi- rimkan wa ayat-Nya antara 45 orang-
yang kafir

مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
dan agar karunia- dari dan supaya dengan pe- perahu dan supaya rahmat- dari
kalian-Nya kalian mencari rintah-Nya berlayar-Nya

تَشْكُرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ
maka (Rasul) da- ta- ng pada mereka kaum mereka ke- para sebelum dari Kami telah dan sungguh 46 kalian
pada mereka kaum mereka ke- pada rasul kamu mengutus sungguh 46 kalian

بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
perto- atas berhak/ ber- dan adalah mereka orang-2 dari lalu Kami dengan
longan Kami kewajiban adalah mereka yang yang menyiksa keterangan-2

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٦﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيُبْسِطُهُ
lalu memben- tangkannya awan lalu menghalau angin mengi- rimkan yang Allah 47 orang-
tangkannya awan lalu menghalau angin mengi- rimkan yang Allah 47 orang- orang
yang beriman

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
dari keluar hujan maka ka- mu lihat gumpalan- gumpalan dan Dia men- jadikannya Dia ke- hendaki bagaimana/ menurut langit di

خَلِيلِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ
mereka bergembira mere- ka tiba- tiba hamba- hamba-Nya dari- pada Dia ke- hendaki siapa dengan- nya menge- nai maka celah-
bergembira mere- ka tiba- tiba hamba- hamba-Nya dari- pada Dia ke- hendaki siapa dengan- nya menge- nai maka celah- celahnya

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْسِتِينَ ﴿٤٧﴾
benar-benar berputus asa sebe- lumnya dari atas mereka diturun- kan bah- wa sebe- lum dari adalah dan
berputus asa sebe- lumnya dari atas mereka diturun- kan bah- wa sebe- lum dari adalah dan sungguh 48

فَانْظُرْ إِلَى أَشْرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ
sesu- dah bumi Dia meng- hidupkan bagaimana Allah rahmat bekas- bekas ke- pada maka per- hatikanlah 49

مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيٍ الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٨﴾
Mahakuasa sesuatu se- gala atas dan Dia orang mati benar-2 menghidupkan yang demikian sesung- guhnya mati- nya

42. Katakanlah (Muhammad), "Bepergianlah di bumi lalu lihatlah bagaimana kesudahan orang-orang dahulu. Kebanyakan dari mereka adalah orang-orang yang mempersekutukan (Allah)."

43. Oleh karena itu, hadapkanlah wajahmu kepada agama yang lurus (Islam) sebelum datang dari Allah suatu hari (kiamat) yang tidak dapat ditolak, pada hari itu mereka terpisah-pisah.⁶⁴²

44. Barang siapa kafir maka dia sendiri-lah yang menanggung (akibat) kekafirannya itu; dan barang siapa mengerjakan kebajikan maka mereka menyiapkan untuk diri mereka sendiri (tempat yang menyenangkan),

45. agar Allah memberi balasan (pahala) kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dari karunia-Nya. Sungguh, Dia tidak menyukai orang-orang yang ingkar (kafir).

46. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya adalah bahwa Dia mengirinkan angin sebagai pembawa berita gembira⁶⁴³ dan agar kamu merasakan sebagian dari rahmat-Nya dan agar kapal dapat berlayar dengan perintah-Nya dan (juga) agar kamu dapat mencari sebagian dari karunia-Nya, dan agar kamu bersyukur.

47. Dan sungguh, Kami telah mengutus sebelum engkau (Muhammad) beberapa orang rasul kepada kaumnya, mereka datang kepadanya dengan membawa keterangan-keterangan (yang cukup), lalu Kami melakukan pembalasan terhadap orang-orang yang berdosa.⁶⁴⁴ Dan merupakan hak Kami untuk menolong orang-orang yang beriman.

48. Allahlah yang mengirinkan angin, lalu angin itu menggerakkan awan dan Allah membentangkannya di langit menurut yang Dia kehendaki, dan menjadikannya bergumpal-gumpal, lalu engkau lihat hujan keluar dari celah-celahnya, maka apabila Dia menurunkan kepada hamba-hamba-Nya yang Dia kehendaki tiba-tiba mereka bergembira.

49. Padahal walaupun sebelum hujan diturunkan kepada mereka, mereka benar-benar telah berputus asa.

50. Maka perhatikanlah bekas-bekas rahmat Allah, bagaimana Allah menghidupkan bumi setelah mati (kering). Sungguh, itu berarti Dia pasti (berkuasa) menghidupkan yang telah mati. Dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

642. Yakni sebagian mereka berada dalam surga dan sebagian lagi berada dalam neraka.

643. "Pembawa berita gembira" maksudnya: Awan yang ditipu angin lalu menurunkan hujan. Karenanya, dapat dirasakan rahmat Allah dengan tumbuhnya biji-bijian yang telah disemai dan menghijainya tanaman-tanaman serta berbuahnya tumbuh-tumbuhan dan sebagainya.

644. Dengan kedatangan rasul-rasul membawa keterangan kepada kaumnya itu, maka sebagian mereka mempercayainya dan sebagian lagi mendustakannya bahkan sampai ada yang menyakitinya. Maka terhadap orang yang berdosa seperti itu, Allah mengazab mereka.

51. Dan sungguh, jika Kami mengirimi angin lalu mereka melihat (tumbuh-tumbuhan itu) menjadi kuning (kering), niscaya setelah itu mereka tetap ingkar.

52. Maka sungguh, engkau tidak akan sanggup menjadikan orang-orang yang mati itu dapat mendengar, dan menjadikan orang-orang yang tuli dapat mendengar seruan, apabila mereka berpaling ke belakang.⁶⁴⁵

53. Dan engkau tidak akan dapat memberi petunjuk kepada orang-orang buta (mata hatinya) dari kesesatannya. Dan engkau tidak dapat memperdengarkan (petunjuk Tuhan) kecuali kepada orang-orang yang beriman dengan ayat-ayat Kami, maka mereka itulah orang-orang yang berserah diri (kepada Kami).

54. Allahlah yang menciptakan kamu dari keadaan lemah, kemudian Dia menjadikan (kamu) setelah keadaan lemah itu menjadi kuat, kemudian Dia menjadikan (kamu) setelah kuat itu lemah (kembali) dan beruban. Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki. Dan Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

55. Dan pada hari (ketika) terjadinya kiamat, orang-orang yang berdosa bersumpah, bahwa mereka berdiam (dalam kubur) hanya sesaat (saja). Begitulah dahulu mereka dipalingkan (dari kebenaran).⁶⁴⁶

56. Dan orang-orang yang diberi ilmu dan keimanan berkata (kepada orang-orang kafir), "Sungguh, kamu telah berdiam (dalam kubur) menurut ketetapan Allah, sampai hari berbangkit. Maka inilah hari berbangkit itu, tetapi (dahulu) kamu tidak meyakini(nya)."

57. Maka pada hari itu tidak bermanfaat (lagi) permintaan maaf orang-orang yang zalim, dan mereka tidak pula diberi kesempatan bertobat lagi.

58. Dan sesungguhnya telah Kami jelaskan kepada manusia segala macam perumpamaan dalam Al-Qur'an ini. Dan jika engkau membawa suatu ayat kepada mereka, pastilah orang-orang kafir itu akan berkata, "Kamu hanyalah orang-orang yang membuat kepalsuan belaka."

59. Demikianlah Allah mengunci hati orang-orang yang tidak (mau) memahami.

60. Maka bersabarlah engkau (Muhammad), sungguh, janji Allah itu benar dan sekali-kali jangan sampai orang-orang yang tidak meyakini (kebenaran ayat-ayat Allah) itu menggelisahkan engkau.

645. Orang kafir itu disamakan Allah dengan orang mati yang tidak mungkin lagi mendengarkan pelajaran-pelajaran. Begitu juga disamakan orang kafir itu dengan orang tuli yang tidak bisa mendengar panggilan sama sekali apabila mereka membelakangi kita.

646. Sebagaimana mereka berdusta dalam perkataan mereka ini, seperti itu pulalah mereka selalu berdusta di dunia.

وَلَيْنَ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ

mereka sesu- dari niscaya menjadi maka mereka Kami mc- dan sung-
ingkar dahnya niscaya kuing melihatnya ngirkan gub jika

٥١ فَإِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْوَوْتِ وَلَا تَسْمَعُ الصَّهَّ الدَّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا

mereka apa- seruan orang kamu menjadi- dan orang kamu menjadi- tidak maka sung-
berpaling bila tuli kan mendengar tidak mati kan mendengar dapat guh kamu 51

مُذِيرِينَ ٥٢ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمِّيَّ عَنْ ضَلَّتِهِمْ إِنْ تَسْمَعُ إِلَّا

ke- kamu menjadi- tidak- kesesatan dari orang dengan mem- kamu dan 52 ke
cuali kan mendengar lah mereka yang buta beri petunjuk tidaklah belakang

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

mencipta- yang Allah 53 orang-2 yang maka dengan ayat- dia ber- orang
kan kalian yang berserah diri mereka Kami iman

مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ

sesu- dari Dia men- kemu- kuat keadaan sesudah dari Dia men- kemu- keadaan dari
dah jadikan dian lemah lemah jadikan dian lemah

قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشِبْهَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ٥٤

54 Mahakuasa Maha Men- dan dikeh- apa Dia men- dan keadaan
getahui ngetahui Dia daki-Nya yang ciptakan beruban lemah kuat

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ

sesaat melam- mereka tidak- orang-orang ber- kiamat terjadi dan pa- da hari
inkan tinggal lah yang berdosa sumpah

كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ

dan kei- ilmu penge- mereka orang-2 dan 55 mereka adalah seperti de-
manan tahuan diberi yang berkata mkipalngkan mereka mikianlah

لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ

ber- hari maka ber- hari sam- Allah kete- dalam/ kalian te- sesung-
bangkit ini ini bangkit pai pai-apan menur- lah tinggal guhnya

وَلَكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُنْفَعُ الَّذِينَ

orang-2 berman- ti- maka pada 56 kalian men- tidak adalah akan te-
yang faat dak hari itu ngetahui kalian tapi kalian

ظَلَمُوا مَعْذَرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٥٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا

Kami telah dan sesung- diberi kesem- me- dan tidak permintaan mereka
membuat guhnya 57 patan bertobat rekaka mereka 'uzur mereka zalim

لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَيْنَ جِثَّتْهُمْ بَايَةٌ

dengan kamu datang dan sung- perum- segala dari Al-Qur'an ini da- untuk
suatu ayat pada mereka guh jika pamaan paman Al-Qur'an ini lam manusia

لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَلِكَ

seperti orang-orang yang ke- kalian tidak- mereka orang-2 pasti akan
demikian 58 membuat kepalsuan cuali tidak- kafir yang berkata

يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥٩ فَاصْبِرْ إِنَّ

sesung- maka bersa- mereka menge- ti- orang- hati-hati atas Allah mengunci
guhnya barlah kalian 59 tahui/memahami dak orang yang mati/mengecap

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَا يَسْتَحْفَفُكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

60 mereka meyakini ti- orang-2 sekali-2 mengge- dan hak/ Allah janji
dak yang lisahkan kamu jangan benar

سُورَةُ لُقْمَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ١ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ٢ هُدًى وَرَحْمَةً

Alif Lām Mīm 1 inilah ayat-ayat Al-Kitab/ Al-Qur'an mengandung hikmah 2 menjadi petunjuk dan rahmat

لِّلْمَحْسِنِينَ ٣ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

bagi orang-2 yang berbuat kebaikan 3 orang-2 yang mereka mendirikan salat dan mereka menunaikan zakat dan mereka

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ

mereka meyakini mereka pada akhirat 4 mereka atas/ mendapat dari Tuhan mereka itu dan me-reka itu

هُمْ الْمُفْلِحُونَ ٥ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

orang-orang yang beruntung mereka 5 dan di antara manusia orang yang membeli sia-sia cerita/ pembicaraan

لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ

untuk meny-nyesatkan dari jalan Allah dengan tidak/ tanpa ilmu dan dia mengambil/ menjadikannya olok-olok mereka itu bagi mereka

عَذَابٌ مُّهِينٌ ٦ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا

azab yang hina 6 dan apabila dibancah atasnya/ kepadanya ayat-ayat Kami dia berpaling menyombong-kan diri

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِيٓ أُذُنَيْهِ وَقْرًا ٧ فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

tidak seakan-akan dia men-dengarnya di seakan-akan kedua telinga dia maka beri ka-bar gembira dia dengan azab pedih 7

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ٨

sesung-guhnya orang-2 yang mereka beriman dan mereka beramal kebajikan/ sholeh bagi mereka surga penuh dengan kenikmatan 8

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ٩ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ١٠ خَلَقَ

mereka kekal di da-lamnya janji Allah hak/ benar dan Dia Mahaperkasa Mahabijaksana ciptaan Allah 9 Dja men-ciapkan

السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ١١ وَاللَّهُ يَلْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ

langit dengan tidak/ tanpa tiang kalian dan Dia meletakkan melihatnya di dan atas bumi gunung-gunung memanjangkan/ bah-menggo-yangkan wa

بِكُمْ وَبَتْ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ ١٢ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا

dengan kalian dan Dia me-lambungkan dari da-lamnya macam-macam bina-tang Kami turunkan dari langit air Kami lalu tumbuh-kan pada-nya

مِّن كُلِّ نَوْجٍ كَرِيمٍ ١٣ هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا

dari macam-macam jodoh/ jenis mulia/ baik ini ciptaan Allah apa yang maka perlihat-kan kepadaku 13

خَلَقَ الَّذِينَ مِن دُونِهِ ١٤ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ١٥

mencip-takan orang-2 yang selain Dia bahkan/ tetapi orang-orang yang zalim dalam kese-satan yang nyata 15

LUQMĀN

Surah ke - 31

34 ayat: Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Inilah ayat-ayat Al-Qur'an yang mengandung hikmah,

3. sebagai petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang berbuat kebaikan,

4. (yaitu) orang-orang yang melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan mereka meyakini adanya akhirat.

5. Merekalah orang-orang yang tetap mendapat petunjuk dari Tuhannya dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

6. Dan di antara manusia (ada) orang yang mempergunakan percakapan kosong untuk menyestatkan (manusia) dari jalan Allah tanpa ilmu dan menjadikannya olok-olokan. Mereka itu akan memperoleh azab yang menghina.

7. Dan apabila dibacakan kepadanya⁶⁴⁷ ayat-ayat Kami, dia berpaling dengan menyombongkan diri seolah-olah dia belum mendengarnya, seakan-akan ada sumbatan di kedua telinganya, maka gembirakanlah dia dengan azab yang pedih.

8. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka akan mendapat surga-surga yang penuh kenikmatan,

9. mereka kekal di dalamnya, sebagai janji Allah yang benar. Dan Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

10. Dia menciptakan langit tanpa tiang sebagaimana kamu melihatnya, dan Dia meletakkan gunung-gunung (di permukaan) bumi agar ia (bumi) tidak menggoyangkan kamu; dan memperkembangkan segala macam jenis makhluk bergerak yang bernyawa di bumi. Dan Kami turunkan air hujan dari langit, lalu Kami tumbuhkan padanya segala macam tumbuh-tumbuhan yang baik.

11. Inilah ciptaan Allah, maka perlihatkanlah olehmu kepadaku apa yang telah diciptakan oleh (sesembahanmu) selain Allah. Sebenarnya orang-orang yang zalim itu berada di dalam kesesatan yang nyata.

647. Kepada orang yang mempergunakan cerita kosong untuk menyestatkan manusia.

12. Dan sungguh, telah Kami berikan hikmah kepada Luqman, yaitu, "Bersyukurlah kepada Allah! Dan barang siapa bersyukur (kepada Allah), maka sesungguhnya dia bersyukur untuk dirinya sendiri; dan barang siapa tidak bersyukur (kufur), maka sesungguhnya Allah Mahakaya, Maha Terpuji."

13. Dan (ingatlah) ketika Luqman berkata kepada anaknya, ketika dia memberi pelajaran kepadanya, "Wahai anakku! Janganlah engkau mempersekutukan Allah, sesungguhnya mempersekutukan (Allah) adalah benar-benar kezaliman yang besar."

14. Dan Kami perintahkan kepada manusia (agar berbuat baik) kepada kedua orang tuanya. Ibunya telah mengandungnya dalam keadaan lemah yang bertambah-tambah, dan menyapihnya dalam usia dua tahun.⁶⁴⁸ Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada kedua orang tuamu. Hanya kepada Aku kembalimu.

15. Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan Aku dengan sesuatu yang engkau tidak mempunyai ilmu tentang itu, maka janganlah engkau menaati keduanya, dan pergaulilah keduanya di dunia dengan baik, dan ikutilah jalan orang yang kembali kepada-Ku. Kemudian hanya kepada-Ku tempat kembalimu, maka akan Aku beritahu kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

16. (Luqman berkata), "Wahai anakku! Sungguh, jika ada (sesuatu perbuatan) seberat biji sawi, dan berada dalam batu atau di langit atau di bumi, niscaya Allah akan memberinya (balasan). Sesungguhnya Allah Mahahalus,⁶⁴⁹ Mahateliti."

17. Wahai anakku! Laksanakanlah salat dan suruhlah (manusia) berbuat yang makruf dan cegahlah (mereka) dari yang mungkar dan bersabarlah terhadap apa yang menimpamu, sesungguhnya yang demikian itu termasuk perkara yang penting.

18. Dan janganlah kamu memalingkan wajah dari manusia (karena sombong) dan janganlah berjalan di bumi dengan angkuh. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang sombong dan membanggakan diri.

19. Dan sederhanakanlah dalam berjalan⁶⁵⁰ dan lunakkanlah suaramu. Sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keledai."

648. Selambat-lambat waktu menyapih ialah sampai anak berumur 2 tahun.

649. "Allah Mahahalus" ialah ilmu Allah itu meliputi segala sesuatu bagaimanapun kecilnya.

650. Ketika berjalan, janganlah terlampaui cepat dan jangan pula terlalu lambat.

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ

maka sungguh ber-syukur dan ba-rang siapa kepada Allah bersyukurlah agar hikmah Luqman Kami te-lah berikan dan sungguh
ber-kata dan ketika 12 Mahaterpuji Mahakaya Allah maka ingkar dan ba-rang siapa untuk diri-nya sendiri ia ber-syukur

لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعْطِيهِ يَبْنِي لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ

menyekutkan sesung-guhnya dengan Allah kamu se-ja-nah wahai memberi pela-jaran kepadanya dan dia kepada anaknya Luqman
ibunya meng-an-dungnya terhadap kedua manusia dan Kami wasiatkan 13 yang benar-2 kezaliman

وَهَذَا عَلَى وَهْنٍ وَفُضِّلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

dan kepada ke-dua orang tuamu kepa-da-Ku bersyukurlah agar dua ma-da-lam dan ia me-nyapihnya kele-lahan atas ke-lelahan
tidak apa dengan kamu agar atas keduanya me-maksa kamu dan jika 14 tempat kembali kepada-Ku

لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبَهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

dengan dunia di dan pergaulilah kalian menaati kalian maka penge-tahuan dengan-nya bagi-mu
وَآتَيْعَ سَبِيلٍ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ

lalu akan Kuberi ta-hukan kepada kalian tempat kem-bali kalian kepa-da-Ku kemu-dian kepa-da-Ku kem-bali orang jalan dan ikutilah
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يُبْنِي إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ

dari biji seberat ada jika sesung-guhnya wahai Anakku 15 kalian kerjakan adalah dengan/ tentang apa
خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ

menda-tangkan bumi di atau langit di atau batu dalam maka adalah sawi
بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يُبْنِي أَقِمِ الصَّلَاةَ وَامْرُ

dan suruhlah salat diri-kanlah wahai Anakku 16 Maha Mengetahui Mahahalus Allah sesung-guhnya Allah dengan-nya
بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ

demi- kian itu sesung-guhnya menimpa kamu apa yang atas dan ber-sabarlah perbuatan mungkar dari dan ee-gahlah dengan yang baik
مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ

muka bumi di kamu dan kepada pipi/ mukamu kamu me-malingkan jangan 17 perkara/ ketetapan termasuk dari/ termasuk
مَرْحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ

berjalan kamu di da-lam dan seder-hanakanlah 18 membang-gakan diri orang yang se-tiap Dia me-nyukai ti-dak Allah sesung-guhnya angkuh
وَاعْظُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

19 keledai sungguh suara suara seburuk-buruk sesung-guhnya suara kamu dari dan pejamkan/ lunakkan

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ

dan Dia telah bumi di dan apa langit di apa untuk Dia telah Allah bah- kalian per- tidak- sempurnakan yang yang kalian tundukkan wa hatikan kah

عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ

Allah dalam/ ia men- orang manusia dan di dan lahir nikmat- atas kalian tentang bantah yang yang antara batin Nya

بَغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا

ikutilah kepada dikata- dan apabila 20 memberi kitab dan pe- tunjuk dan ilmu dengan tanpa

مَّا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا أَوَلَوْ كَانَ

adalah apakah walaupun bapak-2 atas- kami apa kami me- bahkan/ mereka Allah menu- apa yang

الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢١﴾ وَمَن يَسْلِمِ

menye- dan ba- rang siapa 21 menyala- nyala siksa ke- pada menyeru mereka setan

وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ

teguh- kokoh pada tali dia telah berpegang maka sungguh orang yang dan dia Allah ke- pada wajahnya/ dirinya

وَالَى اللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزَنكَ كُفْرُ

keka- firannya menyusa- kan kamu maka jangan kafir dan barang siapa 22 segala perkara kesu- dahan Allah dan kepada

الِنَّا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

(dalam) dada dengan yang ada Maha Mc- ngetahui Allah sesung- guhnya mereka dengan/ lalu Kami jelas- tempat kem- bali mereka kepada Kami

﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾

24 yang keras siksa ke- pada Kami paksa- kan mereka kemu- dian sedikit/ sebentar Kami beri kese- nangan mereka 23

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ

kata- kan Allah tentu mereka mengatakan dan bumi langit mencipta- kan siapa- kah kalian tanyakan kepada mereka dan sung- guh jika

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa kepunyaan Allah 25 mereka mengetahui tidak kebanyakan bahkan/ bagi Allah segala puji

وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ

bumi di sungguh apa yang dan seandainya 26 Maha Terpuji Mahakaya Dia Allah sesung- guhnya dan bumi

مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٍ وَالْبَحْرِ يَمْدُهُ مِن بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ

laut tujuh sesu- dahnya dari memanjangkan/ ditambahnya dan laut kalam/ pena pohon- pohon dan

مَا نَفَدَتْ كَلِمَتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَا خَلَقَكُمْ

mencipta- kan kalian ti- dak 27 Mahabijaksana Mahaperkasa Allah sesung- guhnya Allah kalimat- kalimat habis ti- dak

وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةً إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

28 Maha Melihat Maha Mendengar Allah sesung- guhnya seperti menciptakan/mem- bangkitkan satu jiwa saja hanya- lah membangkit- kan kalian tidak

20. Tidakkah kamu memperhatikan bahwa Allah telah menundukkan apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi untuk (kepentingan)mu dan menyempurnakan nikmat-Nya untukmu lahir dan batin. Tetapi di antara manusia ada yang membantah tentang (keesaan) Allah tanpa ilmu atau petunjuk dan tanpa kitab yang memberi penerangan.

21. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Ikutilah apa yang diturunkan Allah!" Mereka menjawab, "(Tidak), tetapi kami (hanya) mengikuti kebiasaan yang kami dapati dari nenek moyang kami." Apakah mereka (akan mengikuti nenek moyang mereka) walaupun sebenarnya setan menyeru mereka ke dalam azab api yang menyala-nyala (neraka)?

22. Dan barang siapa berserah diri kepada Allah, sedang dia orang yang berbuat kebaikan, maka sesungguhnya dia telah berpegang kepada buhul (tali) yang kokoh. Hanya kepada Allah kesudahan segala urusan.

23. Dan barang siapa kafir maka kekafirannya itu janganlah menyedihkanmu (Muhammad). Hanya kepada Kami tempat kembali mereka, lalu Kami beritakan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

24. Kami biarkan mereka bersenang-senang sebentar, kemudian Kami paksa mereka (masuk) ke dalam azab yang keras.

25. Dan sungguh, jika engkau (Muhammad) tanyakan kepada mereka, "Siapa yang menciptakan langit dan bumi?" Tentu mereka akan menjawab, "Allah." Katakanlah, "Segala puji bagi Allah," tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

26. Milik Allahlah apa yang di langit dan di bumi. Sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahakaya, Maha Terpuji.

27. Dan seandainya pohon-pohon di bumi menjadi pena dan lautan (menjadi tinta), ditambahkan kepadanya tujuh lautan (lagi) setelah (kering)nya, niscaya tidak akan habis-habisnya (dituliskan) kalimat-kalimat Allah.⁶⁵¹ Sesungguhnya Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

28. Menciptakan dan membangkitkan kamu (bagi Allah) hanyalah seperti (menciptakan dan membangkitkan) satu jiwa saja (mudah). Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

651. Ilmu-Nya dan hikmah-Nya, artinya semua itu tidak cukup untuk menuliskan kalimat Allah.

29. Tidakkah engkau memperhatikan, bahwa Allah memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan Dia menundukkan matahari dan bulan, masing-masing beredar sampai kepada waktu yang ditentukan. Sungguh, Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

30. Demikianlah, karena sesungguhnya Allah, Dialah (Tuhan) yang sebenarnya dan apa saja yang mereka seru selain Allah adalah batil. Dan sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

31. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa sesungguhnya kapal itu berlayar di laut dengan nikmat Allah, agar diperlihatkan-Nya kepadamu sebagian dari tanda-tanda (kebesaran)-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran)-Nya bagi setiap orang yang sangat sabar dan banyak bersyukur.

32. Dan apabila mereka digulung ombak yang besar seperti gunung, mereka menyeru Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya. Tetapi ketika Allah menyelamatkan mereka sampai di daratan, lalu sebagian mereka tetap menempuh jalan yang lurus.⁶⁵² Adapun yang mengingkari ayat-ayat Kami hanyalah pengkhianat yang tidak berterima kasih.

33. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu dan takutlah pada hari yang (ketika itu) seorang bapak tidak dapat menolong anaknya, dan seorang anak tidak dapat (pula) menolong bapaknya sedikit pun. Sungguh, janji Allah pasti benar, maka janganlah sekali-kali kamu terpedaya oleh kehidupan dunia, dan jangan sampai kamu terpedaya oleh penipu dalam (menaati) Allah.

34. Sesungguhnya hanya di sisi Allah ilmu tentang hari kiamat; dan Dia yang menurunkan hujan, dan mengetahui apa yang ada dalam rahim. Dan tidak ada seorang pun yang dapat mengetahui (dengan pasti) apa yang akan dikerjakannya besok.⁶⁵³ Dan tidak ada seorang pun yang dapat mengetahui di bumi mana dia akan mati. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Maha Mengenal.

AS-SAJDAH

Surah ke - 32

30 ayat. Makiyyah

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

malam ke siang dan Dia memasukkan siang ke malam Dia memasukkan Allah bahwa- kau per- tidak-

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan bah- diten- waktu sam- berjalan/ masing- dan matahari dan Dia menundukkan-

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ﴿٢٩﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ

mereka apa dan bah- hak Dia Allah bahwa demi- Maha Me- kalian dengan/ terhadap-

مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

bah- kau per- tidak- 30 Mahabesar Mahatinggi Dia Allah dan bahwa batil selain dari-

الْفَلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ

sung- tanda- dari untuk Dia perlihat- Allah dengan nikmat laut di berjalan/ perahu-

فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَجُّ

gelom- menutup/me- dan apabila 31 lagi bersyukur orang yang sabar bagi setiap benar-benar yang de- pa-

كَالظُّلُمِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ

di da- sam- Dia menyela- maka agama/ kepada- dengan Allah mereka seperi naung- an (gunung)

فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ

orang yang ingkar orang yang tidak setia tiap- ke- pada ayat- menging- dan tidak berlaku- maka di an- tara mereka

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَآخَشُوا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ

seorang bapak membalas/ ti- suatu dan ta- Tuhan bertak- manusia wahai 32

عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

Allah janji sesung- sesuatu/ bapaknya dari pembalas/ ia yang dila- dan anak- dari-

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ

terhadap Allah sekali-kali menipu kalian dan jangan dunia kehidupan menipu kalian maka jangan benar

الْغُرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ

hujan dan Dia menurunkan hari kiamat penge- pada sisi-Nya Allah sung- 33 penipu

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا

besok ia kerjakan apa yang jiwa/ seorang menge- dan tidak rahim/ kan- dalam apa dan Dia me-

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

34 Maha Mengenal Maha Me- Allah sung- ia akan bumi dimana jiwa/ menge- dan tidak

652. Jalan yang lurus ialah mengakui keesaan Allah.

653. Manusia itu tidak dapat mengetahui dengan pasti apa yang akan dikerjakannya besok atau yang akan diperolehnya, namun demikian mereka diwajibkan berusaha.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
semesta Tuhan dari di da- lamnya ke- raguan tidak (ada) Kitab (Al-Qur'an) turunnya 1 Alif Lām Mīm

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا
kaum supaya kamu Tuhan dari benar ia (Al-Qur'an) bahkan/ sebenarnya ia mengada- adakannya mereka mengata- kah 2

مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٢﴾ اللَّهُ
Allah mereka menda- pat petunjuk agar mereka sebelum dari seseorang pem- beri peringatan datang ke- pada mereka be- lum 3

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
hari/ enam da- lam di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit mencipta- takan yang

ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ﴿٣﴾ أَفَلَا
apakah pemberi dan peno- da- selain dari bagi tidak 'Arsy di Dia berse- kemu- maka tidak syafaat tidak long ri Dia kalian ada atas mayam dian

تَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾ يُدِيرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ
ia kemu- bumi sam- pai langit dari urusan Dia mengat-ur 4 kalian ingat/ memperhatikan

إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَلِكَ
demiki- anlah 5 kalian hitung dari apa tahun seribu ukurannya/ kadarnya ada- lah satu da- lam ke- pada- Nya

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦﴾ الَّذِي أَحْسَنَ
Dia mem- buat bagus yang 6 Maha Pe- nyanyang Mahaperkasa dan yang nyata yang gaib yang men- getahui

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾ ثُمَّ جَعَلَ
Dia men- jadikan kemu- dian 7 tanah dari manusia ciptaan dan Dia memulai Dia mencip- takannya se- suatu se- gala

نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ
ke da- lamnya Dia men- utupkan Dia sempur- nakannya kemu- dian 8 yang hina air dari saripati dari keturun- annya

مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا
sedikit dan dan peng- lihatan pende- ngaran bagi kalian dan Dia jadikan ruh- Nya dari

مَا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾ وَقَالُوا ءِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي
sungguh apakah sung- guh kami bumi da- lam kami telah lenyap apakah jika dan mere- ka berkata 9 kalian ber- syukur apa yang

خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَفُرُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ يَتَوَفَّكُمُ
akan mewa- fatkan kalian kata- kanlah 10 mereka ingkar Tuhan mereka dengan pertemu- an mere- ka bah- kan baru ciptaan

مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي يُكَلِّمُكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾
11 kalian di- kembalikan Tuhan kalian ke- pa- da kemu- dian untuk kalian dise- rahi yang maut malaikat

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Turunnya Al-Qur'an itu tidak ada keraguan padanya, (yaitu) dari Tuhan seluruh alam.

3. Tetapi mengapa mereka (orang kafir) mengatakan, "Dia (Muhammad) telah mengada-adakannya." Tidak, Al-Qur'an itu kebenaran (yang datang) dari Tuhanmu, agar engkau memberi peringatan kepada kaum yang belum pernah didatangi orang yang memberi peringatan sebelum engkau; agar mereka mendapat petunjuk.

4. Allah yang menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy.⁶⁵⁴ Bagimu tidak ada seorang pun penolong maupun pemberi syafaat⁶⁵⁵ selain Dia. Maka apakah kamu tidak memperhatikan?

5. Dia mengatur segala urusan dari langit ke bumi, kemudian (urusan) itu naik kepada-Nya⁶⁵⁶ dalam satu hari yang kadarnya (lamanya) adalah seribu tahun menurut perhitunganmu.

6. Yang demikian itu, ialah Tuhan yang mengetahui yang gaib dan yang nyata, Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,

7. yang memperindah segala sesuatu yang Dia ciptakan dan yang memulai penciptaan manusia dari tanah,

8. kemudian Dia menjadikan keturunannya dari saripati air yang hina (air mani).

9. Kemudian Dia menyempurnakannya dan meniupkan ruh (ciptaan)-Nya ke dalam (tubuh)-nya dan Dia menjadikan pendengaran, penglihatan, dan hati bagimu, (tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur.

10. Dan mereka berkata, "Apakah apabila kami telah lenyap (hancur) di dalam tanah, kami akan berada dalam ciptaan yang baru?"⁶⁵⁷ Bahkan mereka mengingkari pertemuan dengan Tuhannya.

11. Katakanlah, "Malaikat maut yang di-serahi untuk (mencabut nyawa)mu akan mematikan kamu, kemudian kepada Tuhanmu, kamu akan dikembalikan."

654. Bersemayam di atas 'Arsy ialah sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai dengan kebesaran Allah dan kesucian-Nya.

655. Syafaat ialah pertolongan yang diberikan oleh rasul atau orang-orang tertentu untuk meringankan azab atau beban seseorang di akhirat.

656. Beritanya yang dibawa oleh malaikat. Ayat ini suatu tamsil bagi kebesaran Allah dan keagungan-Nya.

657. Dihidupkan kembali untuk menerima balasan Allah pada hari kiamat.

12. Dan (alangkah ngerinya), jika sekiranya kamu melihat orang-orang yang berdosa itu menundukkan kepalanya di hadapan Tuhannya, (mereka berkata), "Ya Tuhan kami, kami telah melihat dan mendengar, maka kembalikanlah kami (ke dunia), niscaya kami akan mengerjakan kebajikan. Sungguh, kami adalah orang-orang yang yakin."

13. Dan jika Kami menghendaki niscaya Kami berikan kepada setiap jiwa petunjuk (bagi)nya, tetapi telah ditetapkan perkataan (ketetapan) dari-Ku, "Pasti akan Aku penuhi neraka Jahanam dengan jin dan manusia bersama-sama."

14. Maka rasakanlah olehmu (azab ini) disebabkan kamu melalaikan pertemuan dengan harimu ini (hari kiamat), sesungguhnya Kami pun melalaikan kamu dan rasakanlah azab yang kekal, atas apa yang telah kamu kerjakan."

15. Orang-orang yang beriman dengan ayat-ayat Kami, hanyalah orang-orang yang apabila diperingatkan dengannya (ayat-ayat Kami), mereka menyungkur sujud⁶⁵⁸ dan bertasbih serta memuji Tuhannya, dan mereka tidak menyombongkan diri.

16. Lambung mereka jauh dari tempat tidurnya,⁶⁵⁹ mereka berdoa kepada Tuhannya dengan rasa takut dan penuh harap, dan mereka menginfakkan sebagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka.

17. Maka tidak seorang pun mengetahui apa yang disembunyikan untuk mereka yaitu (bermacam-macam nikmat) yang menyenangkan hati sebagai balasan terhadap apa yang mereka kerjakan.

18. Maka apakah orang yang beriman seperti orang yang fasik (kafir)? Mereka tidak sama.

19. Adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka mereka akan mendapat surga-surga tempat kediaman, sebagai pahala atas apa yang telah mereka kerjakan.

20. Dan adapun orang-orang yang fasik (kafir), maka tempat kediaman mereka adalah neraka. Setiap kali mereka hendak keluar darinya, mereka dikembalikan (lagi) ke dalamnya dan dikatakan kepada mereka, "Rasakanlah azab neraka yang dahulu kamu dustakan."

658. Mereka sujud tunduk patuh kepada Allah serta khushyuk. Disunnahkan mengerjakan sujud tilawah apabila membaca atau mendengar ayat-ayat sajdah seperti ini.

659. Mereka tidak tidur pada waktu biasanya orang tidur, untuk mengerjakan salat malam.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ
Tuhan di sisi/di kepala mereka mereka menundukkan orang-orang yang berdosa ketika kamu melihat dan sekiranya

رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
orang-orang yang yakin sungguh kami kebajikan/amal shaleh kami akan mengerjakan maka kembalikanlah kami dan kami telah mendengar kami telah melihat Tuhan kami

۞ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ
perkataan/ketetapan telah pasti akan tetapi petunjuknya jiwa/diri tiap-tiap niscaya Kami Kami menghendaki dan jika 12

مِنِّي لَا مَلَكَيْنَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝۱۳
13 semuanya/bersama-2 dan manusia jin dari neraka Jahanam sungguh Aku akan penuhi dari-Ku

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ
Kami melupakan kalian sungguh Kami ini hari kalian pertemuan kalian telah lupa dengan apa/sebab maka rasakanlah

وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۱۴ إِنَّمَا يُؤْمِنُ
beriman sungguh hanyalah 14 kalian kerjakan adalah kalian dengan apa yang kekal siksaan dan rasakanlah

بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ
dengan memuji dan mereka bertasbih sujud mereka menyungkur dengan mereka diperingatkan apabila orang-orang yang dengan ayat-ayat Kami

رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝۱۵ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ
lambung mereka menjauhkan 15 mereka menyombongkan diri tidak dan mereka Tuhan mereka

عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
Kami berikan rezeki mereka dan dari apa (rezeki) dan berharap rasa takut Tuhan mereka mereka berdoa tempat berbaring/tidur dari

يُنْفِقُونَ ۝۱۶ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً
pembalasan pandangan menyekalkan dari untuk disembunyikan apa seseorang mengetahui maka tidak 16 mereka menafkahkan

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۷ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا
orang yang fasik adalah dia seperti orang orang yang beriman adalah dia apakah maka orang 17 mereka kerjakan adalah mereka dengan apa yang

لَا يَسْتَوُونَ ۝۱۸ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ
maka bagi mereka kebajikan/saleh dan mereka beramal/berbuat mereka beriman orang-orang yang ada-pun 18 mereka sama tidak

جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا ۖ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۹ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا
mereka fasik orang-orang yang adapun 19 mereka kerjakan adalah mereka dengan apa diturunkan/pembalasan tempat kediaman surga-surga

فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ
dan dikatakan di dalamnya mereka dikembalikan darinya mereka akan keluar bahwa mereka hendak setiap kali api/neraka maka tempat kediaman mereka

لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝۲۰
20 kalian mendustakan dengan-nya adalah kalian yang api/neraka siksa rasakanlah kepada mereka

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
 dan sungguh Kami rasakan pada mereka dari/sebagian siksa siksa bukan dekat siksa siksa besar

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ
 mereka kembali agar mereka 21 dan siapakah lebih zalim daripada orang diperingat dengan ayat-ayat Tuhan-nya kemu-
 dian

أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
 Kami telah berikan dan sungguh 22 yang menyiksa orang-orang yang berdosa dari sungguh darinya dia ber-
 paling

مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ
 dan Kami menjadikannya mene-
 muinya dari keragu-
 ragan dalam kalian adalah maka jangan Al-Kitab Musa

هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ إِمَّةً يَّهْدُونَ
 mereka membe-
 rikan petunjuk pemimpin-pemimpin di antara mereka dan Kami jadikan 23 Israil bagi Bani petunjuk

بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ
 Tuhan sesung-
 guhnya 24 mereka meyakini dengan ayat-
 ayat Kami dan adalah mereka mereka sabar ketika dan perin-
 tah Kami

هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 Dia memberikan keputusan di antara mereka hari kiamat dalam/ten-
 tang apa adalah mereka di da-
 lamnya mereka per-
 selisihkan

أَوَّلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ
 kurun/umat-umat dari sebelum mereka dari telah Kami binasakan berapa banyak bagi menjadi petunjuk dan apa-
 kah tidak 25

يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَفَلَا يَسْمَعُونَ
 mereka mendengar maka apa-
 kah tidak benar-benar tanda-tanda yang demikian pada sesungguhnya tempat-tempat kediaman mereka da-
 lam mereka berjalan

أَوَّلَمْ يَرَوْا إِنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرْزِ فَنُخْرِجُ
 lalu Kami mengeluarkan tandus bumi ke air Kami men-
 curahkan bahwa mereka perhatian dan apa-
 kah tidak 26

بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾
 mereka mem-
 perhatikan maka apa-
 kah tidak dan mereka sendiri binatang ter-
 nak mereka darinya memakan tanaman-tanaman dengan-
 nya 27

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾
 orang-orang yang benar kalian adalah jika keme-
 nangan ini kapan dan mereka berkata 28

قَدْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ
 mereka di-
 beri tangguh me-
 dan ti-
 daklah iman mereka mereka orang-2 yang ber-
 guna tidak keme-
 nangan pada kata-
 kanlah

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٢٩﴾
 orang-orang yang menunggu sesungguhnya mereka dan tunggu-
 lah dari mereka maka ber-
 palinglah 29

سُورَةُ الْأَحْزَابِ
 Surah ke - 33
 73 ayat. Madaniyyah

21. Dan pasti Kami timpakan kepada mereka sebagian siksa yang dekat (di dunia) sebelum azab yang lebih besar (di akhirat); agar mereka kembali (ke jalan yang benar).

22. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya, kemudian dia berpaling darinya? Sungguh, Kami akan memberikan balasan kepada orang-orang yang berdosa.

23. Dan sungguh, telah Kami anugerahkan Kitab (Taurat) kepada Musa, maka janganlah engkau (Muhammad) ragu-ragu menerimanya (Al-Qur'an) dan Kami jadikan Kitab (Taurat) itu petunjuk bagi Bani Israil.⁶⁶⁰

24. Dan Kami jadikan di antara mereka itu pemimpin-pemimpin yang memberi petunjuk dengan perintah Kami selama mereka sabar.⁶⁶¹ Mereka meyakini ayat-ayat Kami.

25. Sungguh Tuhanmu, Dia yang memberikan keputusan di antara mereka pada hari kiamat tentang apa yang dahulu mereka perselisihkan padanya.

26. Dan tidakkah menjadi petunjuk bagi mereka, betapa banyak umat-umat sebelum mereka yang telah Kami binasakan, sedangkan mereka sendiri berjalan di tempat-tempat kediaman mereka itu. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah). Apakah mereka tidak mendengarkan (memperhatikan)?

27. Dan tidakkah mereka memperhatikan, bahwa Kami mengarahkan (awan yang mengandung) air ke bumi yang tandus, lalu Kami tumbuhkan (dengan air hujan itu) tanam-tanaman sehingga hewan-hewan ternak mereka dan mereka sendiri dapat makan darinya. Maka mengapa mereka tidak memperhatikan?

28. Dan mereka bertanya, "Kapankah kemenangan itu (datang) jika engkau orang yang benar?"

29. Katakanlah, "Pada hari kemenangan⁶⁶² itu, tidak berguna lagi bagi orang-orang kafir keimanan mereka dan mereka tidak diberi penanguhan."

30. Maka berpalinglah engkau dari mereka dan tunggulah, sesungguhnya mereka (juga) menunggu.⁶⁶³

AL-AHZAB

Surah ke - 33

73 ayat. Madaniyyah

660. Taurat telah diberikan kepada Nabi Musa a.s., dan pada masanya dijadikan petunjuk bagi Bani Israil. Begitu juga Al-Qur'an telah diberikan kepada Nabi Muhammad saw. dan dijadikan petunjuk bagi umat Islam.

661. "Sabar" ialah sabar dalam menegakkan kebenaran.

662. Hari kemenangan ialah hari kiamat.

663. Nabi Muhammad saw. bersama orang-orang mukmin disuruh menunggu kemenangan atas orang kafir dan kehancuran mereka.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Bertakwalah kepada Allah dan janganlah engkau menuruti (keinginan) orang-orang kafir (orang-orang munafik). Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana,

2. dan ikutilah apa yang diwahyukan Tuhanmu kepadamu. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan,

3. dan bertawakallah kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pemelihara.

4. Allah tidak menjadikan bagi seseorang dua hati dalam rongganya; dan Dia tidak menjadikan istri-istrimu yang kamu zihar⁶⁶⁴ itu sebagai ibumu, dan Dia tidak menjadikan anak angkatmu sebagai anak kandungmu (sendiri). Yang demikian itu hanyalah perkataan di mulutmu saja. Allah mengatakan yang sebenarnya dan Dia menunjukkan jalan (yang benar).

5. Panggillah mereka (anak angkat itu) dengan (memakai) nama bapak-bapak mereka; itulah yang adil di sisi Allah, dan jika kamu tidak mengetahui bapak mereka, maka (panggillah mereka sebagai) saudara-saudaramu seagama dan maula-maulamu.⁶⁶⁵ Dan tidak ada dosa atasmu jika kamu khilaf tentang itu, tetapi (yang ada dosanya) apa yang disengaja oleh hatimu. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Nabi itu lebih utama bagi orang-orang mukmin dibandingkan diri mereka sendiri⁶⁶⁶, dan istri-istrinya adalah ibu-ibu mereka. Orang-orang yang mempunyai hubungan darah satu sama lain lebih berhak (waris-mewarisi) di dalam Kitab Allah daripada orang-orang mukmin dan orang-orang Muhajirin, kecuali kalau kamu hendak berbuat baik⁶⁶⁷ kepada saudara-saudaramu (seagama). Demikianlah telah tertulis dalam Kitab (Allah).

664. Zihar ialah perkataan seorang suami kepada istrinya, "Punggungmu haram bagiku seperti punggung ibuku," atau perkataan lain yang sama maksudnya. Adalah menjadi adat kebiasaan orang Arab Jahiliyah bahwa apabila dia berkata demikian kepada istrinya maka istrinya itu haram baginya untuk selama-lamanya. Tetapi setelah Islam datang, maka yang haram untuk selama-lamanya itu dihapuskan dan istri-istri itu kembali halal baginya dengan membayar kafarat (denda).

665. Maula-maula ialah hamba sahaya yang sudah diadopsi atau seseorang yang telah dijadikan anak angkat, seperti Salim anak angkat Huzaifah, dipanggil Maula Huzaifah.

666. Orang-orang mukmin itu mencintai nabi mereka, lebih dari mencintai diri mereka sendiri dalam segala urusan.

667. Berbuat baik di sini ialah berwasiat yang tidak lebih dari sepertiga harta.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhny dan orang-orang munafik orang-2 kamu dan Allah bertakwalah Nabi wahai

كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ١ وَاتَّبِعْ مَا يُوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ

dari kepada diwahyukan apa yang dan ikutilah 1 Mahabijaksana Maha Mengetahui adalah

رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ٢ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

Allah atas/kepada dan bertawakallah 2 Maha Mengetahui kalian dengan apa yang ada-lah Allah sesungguhny Tuhan kamu

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ٣ مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي

da-lam dua hati dari bagi seorang lelaki Allah menja-dikan tidak 3 tempat mem-percayakan diri dengan Allah dan cu-kuplah

جَوْفِهِ ٤ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ الَّتِي تَظْهَرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu kalian daripada mereka kalian zihar/nyatakan dia yang istri-istri kalian Dia men-jadikan dan tidak lambungnya

وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ

dan Allah dengan mu-lut kalian perkataan kalian demi-kian itu anak-anak kalian anak ang-kat kalian Dia men-jadikan dan tidak

يَقُولُ الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ٥ أَدْعَوْهُمْ لِأُبَائِهِمْ

dengan bapak-bapak mereka panggil-lah mereka 4 jalan memberi petunjuk dan Dia benar menga-takan

هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ

maka sau-dara kalian bapak-bapak mereka kalian mengetahui tidak maka jika Allah di sisi lebih adil ia/hal itu

فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ

kalian memhu-at kesalahan dalam apa/hal ber-dosa atas kalian dan tidak dan maula-maula kalian agama da-lam

بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah hati-hati kalian sengaja apa yang tctapi dengan-nya

النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ

ibu-ibu mereka dan istri-istrinya diri mere-ka sendiri dari dengan orang-orang mukmin lebih utama Nabi itu 5

وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ

Allah Kitab da-lam dengan sebagian lebih utama sebagian mereka hubungan darah dan yang mempunyai

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ

saudara-saudara kalian ke-pada kalian berhuat bah-wa ke-cuali dan orang-orang Muhajirin orang-orang yang mukmin dari-pada

مَعْرُوفًا ٦ كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

6 yang tertulis Kitab dalam demi-kian itu adalah kebaikan

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ
dan Kami dan dari nabi-nabi perjanjian mereka dan dari Nuh dan Ibrahim
dan ketika mengambil

وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾
dan Musa dan 'Isa anak Maryam Kami telah mengambil dari mereka perjanjian yang teguh
7

لَيْسَلَّ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
orang-orang yang benar karena Dia akan menyanakan dari/kebenaran mereka dan Dia menyediakan bagi orang-orang kafir siksa yang pedih
8

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ
wahai orang-orang yang beriman mereka ingatlah nikmat Allah atas kalian datang ke-
8

جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ
hala tentara lalu Kami kirimkan atas/kepada mereka angin topan dan bala tentara kalian melihatnya Allah dan adalah
9

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٩﴾ إِذْ جَاءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
dengan apa yang kalian kerjakan Maha Melihat 9 mereka datang dari atas kalian dan dari bawah
10

مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ
dari kalian dan ketika berubah/goncang/suram pandangan dan sampai/naik hati tenggorokan
11

وَتَطْمَنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
dan kalian menyangka terhadap Allah berprasangka 10 di situ diuji orang-orang yang beriman dan mereka digoncangkan
12

زَلْزَالًا شَدِيدًا ﴿١١﴾ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
goncangan sangat/keras 11 dan ketika berkata orang-orang munafik dan orang-orang dalam hati mereka
13

مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ
berpenyakit tidak menjanjikan Allah dan rasul-Nya melainkan tipuan dan ketika berkata segolongan
14

مِّنْهُمْ يَا هَٰؤُلَاءِ لَٰ يَأْتِيَنَّكُمْ مَّقَامٌ تَدْعُونَ إِلَىٰهِ بِأَيْدِيكُمْ وَأُتُوا بِهِ
dari mereka hai penduduk Yaṣrib tidak (ada) tempat bagi kalian maka kembalilah kalian dan meminta izin segolongan
15

مِّنْهُمْ النَّبِيُّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا
Nabi mereka berkata sesungguhnya rumah-2 kami terbuka dan tidak ia dengan terbuka tidak mereka inginkan kecuali
16

فِرَارًا ﴿١٣﴾ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ
lari 13 dan kalau dimasuki/diserang dari atas mereka segala penjurunya kemudian mereka ditanya/diminta fitnah (berkhianat)
17

لَأَنتَوٰهَا وَمَا تَلَبَّسُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا
niscaya mereka dan tidak mereka tinggal/menangguhkan dengan/ke belakang mudah/segera 14 dan sesungguhnya mereka adalah berjanji mereka
18

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ لَا يُولُوتُ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾
Allah dari sebelum itu tidak mereka berpaling ke belakang dan Allah janji pertanggung jawaban
15

7. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil perjanjian dari para nabi dan dari engkau (sendiri), dari Nuh, Ibrahim, Musa, dan 'Isa putra Maryam, dan Kami telah mengambil dari mereka perjanjian yang teguh.⁶⁶⁸

8. agar Dia menanyakan kepada orang-orang yang benar tentang kebenaran mereka.⁶⁶⁹ Dia menyediakan azab yang pedih bagi orang-orang kafir.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah akan nikmat Allah (yang telah dikaruniakan) kepadamu ketika bala tentara datang kepadamu, lalu Kami kirimkan kepada mereka angin topan dan bala tentara yang tidak dapat terlihat olehmu.⁶⁷⁰ Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

10. (Yaitu) ketika mereka datang kepadamu dari atas dan dari bawahmu, dan ketika penglihatan(mu) terpana dan hatimu menyesak sampai ke tenggorokan⁶⁷¹ dan kamu berprasangka yang bukan-bukan terhadap Allah.

11. Di situlah diuji orang-orang mukmin dan digoncangkan (hatinya) dengan goncangan yang dahsyat.

12. Dan (ingatlah) ketika orang-orang munafik dan orang-orang yang hatinya berpenyakit berkata, "Yang dijanjikan Allah dan Rasul-Nya kepada kami hanya tipu daya belaka."

13. Dan (ingatlah) ketika segolongan di antara mereka berkata, "Wahai penduduk Yaṣrib (Madinah)! Tidak ada tempat bagimu, maka kembalilah kamu." Dan sebagian dari mereka meminta izin kepada Nabi (untuk kembali pulang) dengan berkata, "Sesungguhnya rumah-rumah kami terbuka (tidak ada penjaga)." Padahal rumah-rumah itu tidak terbuka, mereka hanyalah hendak lari.

14. Dan kalau (Yaṣrib) diserang dari segala penjuru, dan mereka diminta agar membuat kekacauan, niscaya mereka mengerjakannya; dan hanya sebentar saja mereka menunggu.

15. Dan sungguh, mereka sebelum itu telah berjanji kepada Allah, tidak akan berbalik ke belakang (mundur). Dan perjanjian dengan Allah akan diminta pertanggungjawabannya.

668. Kesanggupan menyampaikan agama kepada umatnya masing-masing.

669. Pada hari kiamat, Allah akan menanyakan kepada rasul-rasul sampai di mana usaha mereka menyampaikan ajaran-ajaran Allah kepada umatnya dan sampai di mana umatnya melaksanakan ajaran Allah itu.

670. Ayat ini menerangkan kisah Ahzāb yaitu golongan-golongan yang dihancurkan dalam Perang Khandaq karena menentang Allah dan rasul-Nya. Yang dimaksud dengan bala tentara yang tidak dapat kamu lihat ialah para malaikat yang segera didatangkan Allah untuk menghancurkan musuh-musuh Allah itu.

671. Menggambarkan bagaimana hebatnya perasaan takut dan perasaan gentar pada waktu itu.

16. Katakanlah (Muhammad), "Lari tidaklah berguna bagimu, jika kamu melarikan diri dari kematian atau pembunuhan, dan jika demikian (kamu terhindar dari kematian) kamu hanya akan mengecap kesenangan sebentar saja."

17. Katakanlah, "Siapakah yang dapat melindungi kamu dari (ketentuan) Allah jika Dia menghendaki bencana atasmu atau menghendaki rahmat untuk dirimu?" Mereka itu tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

18. Sungguh, Allah mengetahui orang-orang yang menghalang-halangi di antara kamu dan orang yang berkata kepada saudara-saudaranya, "Marilah bersama kami." Tetapi mereka datang berperang hanya sebentar,

19. mereka kikir terhadapmu. Apabila datang ketakutan (bahaya), kamu lihat mereka itu memandang kepadamu dengan mata yang terbalik-balik seperti orang yang pingsan karena akan mati, dan apabila ketakutan telah hilang, mereka mencaci kamu dengan lidah yang tajam, sedang mereka kikir untuk berbuat kebaikan. Mereka itu tidak beriman, maka Allah menghapus amalnya. Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.

20. Mereka mengira (bahwa) golongan-golongan (yang bersekutu) itu belum pergi, dan jika golongan-golongan (yang bersekutu) itu datang kembali, niscaya mereka ingin berada di dusun-dusun bersama-sama orang Arab Badui, sambil menanyakan berita tentang kamu. Dan sekiranya mereka berada bersamamu, mereka tidak akan berperang, melainkan sebentar saja.

21. Sungguh, telah ada pada (diri) Rasulullah itu suri teladan yang baik bagimu (yaitu) bagi orang yang mengharap (rahmat) Allah dan (kedatangan) hari kiamat dan yang banyak mengingat Allah.

22. Dan ketika orang-orang mukmin melihat golongan-golongan (yang bersekutu) itu, mereka berkata, "Inilah yang dijanjikan Allah dan Rasul-Nya⁶⁷² kepada kita." Dan benarlah Allah dan Rasul-Nya. Dan yang demikian itu menambah keimanan dan keislaman mereka.

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفَرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا
jika de- pembu- atau ke- dari kalian jika lari berguna ba- tidak- kata-
mikian nuhan matian kalian dari itu gi kalian lah kanlah

لَا تُمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ
jika Allah dari melindungi yang mem- siapa kata- sedikit/ kecu- kalian ber- ti-
Allah Allah dari kalian (dapat) punyai kah kanlah 16 sebentar ali senang-2 dak

أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَحِذُّونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari bagi mereka dan rahmat untuk Dia meng- atau kejelekan/ kepada Dia meng-
Allah selain dari bagi mereka dan tidak kalian hendaki bencana kalian hendaki

وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمَعْوِفِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ
dan orang di antara *orang-2 yang Allah meng- sung- 17 peno- dan pelin-
yang berkata yang merintangi tahui guh long tidak dung

لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾ أَشِحَّةً
kikir 18 sedikit/ ke- pepe- mereka dan kepada marilah kepada saudara-
sebutar sebutar cuali rangan mendatangi tidak kami saudara mereka

عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
mata berputar- kepada mereka kamu meli- keta- datang maka atasmu/ke-
mereka putar kamu memandang hat mereka kutan apabila pada kalian

كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَفُوكُمْ
mereka men- ketakutan telah per- maka mati dari atas- ditutupi seperti
caci kalian gi/hilang apabila bila nya (pingsan) orang yang

بِالْسِّنَةِ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ
maka meng- mereka tidak mereka ke- atas kikir tajam dengan
hapus beriman itu baikan kikir lisan

اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ
golongan-2 mereka mengira 19 mudah Allah atas/ demiki- dan amal perbuatan Allah
mengira bagi an itu adalah an mereka

لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوْنَ لَوْ أَنَّهَمْ بَادُوتَ
mereka men- bahawa- sekira- mereka meng- golongan- datang dan mereka tidak/
gambaranya mereka nya nginginkan golongan- golong- jika pergi belum

فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ
pada/ ber- adalah sekira- berita dari/ mereka men- orang-orang pada/
sama kalian mereka nya kalian tentang nanyakan Arab dusun bersama

مَا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ
teladan Allah Rasul pada bagi adalah sesung- sedikit/ ke- mereka tidak
Allah Allah Rasul kalian kalian guhnya 20 sebentar cuali berperang

حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾
21 banyak Allah dan meng- akhir dan Allah mengharap adalah bagi baik
ingat Allah hari ia orang

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
dan Allah telah janjikan apa ini mereka golongan-2 orang-2 meli- dan
rasul-Nya kepada kita yang berkata berkata bersekutu mukmin hat tatkala

وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾
22 dan penye- keimanan ke- menambah dan dan Allah dan be-
rahan diri diri cuali mereka tidak rasul-Nya Allah narlah

672. Yang dijanjikan Allah dan Rasul itu ialah kemenangan setelah mengalami kesukaran.

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ

orang-maka di antara mereka atas-nya Allah mereka apa mereka benar orang-orang mukmin di antara

قَضَىٰ نَجْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِيَجْزِيَ

karena hendak memberi balasan 23 perubahan mereka dan menunggu orang yang di antara mereka waktu kematiannya telah sampai

اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ

Dia menghendaki jika orang-orang munafik dan Dia menyiksa dengan kebenaran mereka orang-orang yang benar Allah

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-2 Allah dan menolak/menghalau 24 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesungguhnya atas mereka Dia menentang

كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَىٰ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ

peperangan orang-orang mukmin Allah dan cukuplah kebaikan/keuntungan mereka tidak dengan kemarahan mereka mereka kafir

وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ

dari membantu mereka orang-orang yang dan Dia menurunkan 25 Mahaperkasa Mahakuat Allah dan adalah

أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ

rasa takut hati mereka dalam dan Dia memasukkan benteng-benteng mereka dari Ahli Kitab

فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ

sebagian kalian membunuh sebagian dan kalian menawan sebagian bumi mereka dan Dia mewariskan kepada kalian 26

وَدَيَّارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَّوُّوها وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

segala atas Allah dan adalah kalian menginginkannya belum dan bumi/tanah dan harta benda mereka dan rumah-2 mereka

شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ

kalian menghendaki kalian adalah jika kepada istri-istrimu katakanlah Nabi wahai 27 Mahakuasa sesuatu

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكَنَّ وَأُزَوِّجْكَنَّ

dan akan aku ceraikan kalian akan aku berikan mut'ah kepada kalian maka marilah dan perhiasannya dunia kehidupan

سَرَحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ

dan kam-pung dan rasul-Nya Allah kalian menghendaki kalian adalah dan jika 28 yang baik percerai-an

الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

29 yang besar pahala di antara kalian bagi orang yang berbuat baik menyed- diakan Allah maka sesungguhnya akhirat

يُنْسَاءُ النَّبِيُّ مَن يَأْتِ مِّنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَفَ

dilipatgandakan yang nyata dengan perbuatan keji di antara kalian mendatangkan/mengerjakan siapa yang Nabi hai istri-istri

لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

30 mudah Allah atas demikian dan adalah dua kali lipat siksaan bagi-nya

23. Di antara orang-orang mukmin itu ada orang-orang yang menepati apa yang telah mereka janjikan kepada Allah. Dan di antara mereka ada yang gugur, dan di antara mereka ada (pula) yang menunggu-nunggu⁶⁷³ dan mereka sedikit pun tidak mengubah (janjinya),

24. agar Allah memberikan balasan kepada orang-orang yang benar itu karena kebenarannya, dan mengazab orang munafik jika Dia kehendaki, atau menerima tobat mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

25. Dan Allah menghalau orang-orang kafir itu yang keadaan mereka penuh kejengkelan, karena mereka (juga) tidak memperoleh keuntungan apa pun. Cukuplah Allah (yang menolong) meng-hindarkan orang-orang mukmin dalam peperangan.⁶⁷⁴ Dan Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

26. Dan Dia menurunkan orang-orang Ahli Kitab (Bani Quraizah) yang membantu mereka (golongan-golongan yang bersekutu) dari benteng-benteng mereka, dan Dia memasukkan rasa takut ke dalam hati mereka. Sebagian mereka kamu bunuh dan sebagian yang lain kamu tawan.⁶⁷⁵

27. Dan Dia mewariskan kepadamu tanah-tanah, rumah-rumah dan harta benda mereka, dan (begitu pula) tanah yang belum kamu injak.⁶⁷⁶ Dan Allah Mahakuasa terhadap segala sesuatu.

28. Wahai Nabi! Katakanlah kepada istri-istrimu, "Jika kamu menginginkan kehidupan di dunia dan perhiasannya, maka kemarilah agar kuberikan kepadamu mut'ah dan aku ceraikan kamu dengan cara yang baik."

29. Dan jika kamu menginginkan Allah dan Rasul-Nya dan negeri akhirat, maka sesungguhnya Allah menyediakan pahala yang besar bagi siapa yang berbuat baik di antara kamu.

30. Wahai istri-istri Nabi! Barang siapa di antara kamu yang mengerjakan perbuatan keji yang nyata, niscaya azab-Nya akan dilipatgandakan dua kali lipat kepadanya. Dan yang demikian itu, mudah bagi Allah.

673. Menunggu apa yang telah Allah janjikan kepadanya.

674. Dalam Perang Khandaq, orang mukmin tidak berperang, karena Allah telah menghalau mereka dengan mengirimkan angin dan malaikat.

675. Setelah golongan-golongan yang bersekutu itu kocar-kacir, maka Allah memerintahkan Nabi saw. untuk menghancurkan Bani Quraizah (Ahli Kitab) dan menghalau mereka dari benteng-benteng mereka, kemudian seluruh laki-laki yang ikut berperang dibunuh, perempuan dan anak-anak ditawan.

676. Tanah-tanah yang akan dimasuki oleh tentara Islam.

JUZ 22

31. Dan barang siapa di antara kamu (istri-istri Nabi) tetap taat kepada Allah dan Rasul-Nya dan mengerjakan kebajikan, niscaya Kami berikan pahala kepadanya dua kali lipat dan Kami sediakan rezeki yang mulia baginya.

32. Wahai istri-istri Nabi! Kamu tidak seperti perempuan-perempuan yang lain, jika kamu bertakwa. Maka janganlah kamu tunduk (melemahlembutkan suara)⁶⁷⁷ dalam berbicara sehingga bangkit nafsu orang yang ada penyakit dalam hatinya,⁶⁷⁸ dan ucapkanlah perkataan yang baik.

33. Dan hendaklah kamu tetap di rumahmu⁶⁷⁹ dan janganlah kamu berhias dan (bertingkah laku) seperti orang-orang jahiliyah dahulu,⁶⁸⁰ dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan taatilah Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghilangkan dosa dari kamu, wahai *ahlulbait*⁶⁸¹ dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

34. Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumahmu dari ayat-ayat Allah dan hikmah (sunnah Nabimu). Sungguh, Allah Mahalembut, Maha Mengetahui.

35. Sungguh, laki-laki dan perempuan muslim, laki-laki dan perempuan mukmin, laki-laki dan perempuan yang tetap dalam ketaatannya, laki-laki dan perempuan yang benar, laki-laki dan perempuan yang sabar, laki-laki dan perempuan yang khusyuk, laki-laki dan perempuan yang bersedekah, laki-laki dan perempuan yang berpuasa, laki-laki dan perempuan yang memelihara kehormatannya, laki-laki dan perempuan yang banyak menyebut (nama) Allah, Allah telah menyediakan untuk mereka ampunan dan pahala yang besar.

677. Berbicara dengan sikap yang menimbulkan orang bertindak yang tidak baik terhadap mereka.

678. Orang yang mempunyai niat berbuat serong dengan perempuan seperti melakukan zina.

679. Istri-istri Rasul agar tetap di rumah, dan keluar rumah bila ada keperluan yang dibenarkan oleh syara'.

680. "Jahiliyah dahulu" ialah jahiliyah kekafiran yang terdapat sebelum zaman Nabi Muhammad saw. Dan yang dimaksud dengan "jahiliyah sekarang" ialah jahiliyah kemaksiatan, yang terjadi setelah datangnya Islam.

681. *Ahlulbait* yaitu keluarga Rasulullah saw.

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُمْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا

Kami datang- kebajikan/ dan menger- dan rasul-Nya bagi/kepa- di antara taat/ dan ba-
kan/berikan saleh jakan/amal Allah Allah kalian patuh rang siapa

أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾ يٰنِسَاءَ النَّبِيِّ

Nabi wahai istri-istri 31 mulia rezeki bagi-nya dan Kami sediakan dua kali pahalanya

لَسْتَنْ كَاكِدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ

dengan perka- kalian maka kalian taat/ jika wanita- dari seperti tidaklah
taan/pembicaraan tunduk jangan patuh wanita-seorang kalian

فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ

Dan hendak- yang perka- dan ber- penyakit hatinya da- orang maka ber-
lah kalian tetap 32 baik taan-katalah lam yang ketnginan

فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ

dan dirikanlah pertama/ orang-orang perhiasan kalian dan rumah dalam
dulu Jahiliyah berhias janan kalian

الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا

sesung- dan Allah dan zakat dan tunai- salat
guhnyalah rasul-Nya taatilah kanlah

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ

dan Dia akan (keluarga/ rumah kotoran/ dari Dia hendak Allah menghendaki/
menyucikan kalian tangga Nabi saw.) dosa kalian menghilangkan bermaksud

تَطَهِّرًا ﴿٣٣﴾ وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ

dari rumah-2 di da- apa Dan sesuci-
kalian lam-baikan yang ingatlah sucinya

آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾

34 Maha Mengetahui Mahahalus adalah Allah sesung- dan hikmah Allah ayat-
gahnya

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

dan perempuan dan laki-laki dan perempuan muslim laki-laki muslim Sesung-
mukmin mukmin perumpuan muslim muslim guhnya

وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ

dan laki-laki dan perempuan dan laki-laki dan perempuan laki-laki
yang sabar yang benar yang benar yang taat yang taat

وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ

dan laki-laki dan perempuan dan laki-laki dan perempuan dan perempuan
yang sedekah yang khusyuk yang khusyuk yang sabar

وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ

dan laki-laki yang memelihara dan perempuan yang berpuasa dan laki-laki yang berpuasa dan perempuan
yang berpuasa yang sedekah yang sedekah

وَالْحَافِظَاتِ فُرُوجَهُمْ وَالَّذِينَ كَثُرَ

banyak Allah dan laki-laki dan perempuan kehormatan
yang mengingat yang memelihara mereka

وَالَّذِينَ كَثُرَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

35 yang Allah telah me- dan perempuan
besar pahala nyediakan yang mengingat

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ

adalah bah-wa per-kara dan Allah telah me- apa- perempu- dan bagi laki-2 ada/ dan tidak

لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

kese- ia telah maka dan rasul- Allah mendur- dan ba- perkara dari pilihan bagi

مُتَبَيِّنًا ﴿٣٦﴾ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ

atas-nya dan engkau telah atas-nya Allah telah mem- kepada kamu dan 36 yang nyata

أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ

Allah apa yang jiwamu/ dalam dan kamu me- Allah dan ber- istrimu atas kamu tahananlah

مُبْدِيهِ ۖ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ۖ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ

Zaid telah me- maka kamu ta- untuk lebih dan manusia dan kamu menyata- kannya

مِنْهَا وَطَرًّا زَوْجَهَا لِمَا كُنْتَ تَعْلَمُ ۚ لَا يُكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي

da- lam ke- berat an orang-orang mukmin atas ada tidak supaya Kami kawinkan kamu dengannya keper- luannya

أَزْوَاجٍ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا

dikerjakan/ Allah perkara/ dan keper- di antara mereka me- apa- anak angkat istri-

﴿٣٧﴾ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

pa- Allah sunnah/ bagi- Allah telah me- dalam/ kebe- dari Nabi atas ada tidak 37

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ﴿٣٨﴾ الَّذِينَ

Orang-orang yang 38 telah di- tetapkan keputusan Allah perintah/ dan sebelum- dari mereka orang-2 yang

يَلْبِغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۚ وَكُنِيَ

dan cu- kuplah Allah kecuali/ sese- orang mereka takut dan tidak dan mereka ta- Allah risalah- risalah mereka me- nyampaikan

بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن

tetapi laki-laki di dari se- ba- Muham- ada tidak 39 pembuat dengan Allah

رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾

40 Maha Me- ngetahui se- suatu dengan segala Allah dan adalah Nabi- Nabi dan pe- nutup Allah utusan

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً

di waktu pagi Dan ber- tasbihlah 41 banyak ingat Allah ingatlah mereka beriman orang-2 yang Wahai

وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم

karena Dia hendak mengeluarkan kalian dan malaikat- malaikat-Nya atas/ kepa- da kalian memberi rahmat yang Dia 42 dan pe- tang

مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾

43 Maha Penyayang kepada orang-2 yang beriman dan adalah Dia cahaya kepada kegelapan dari

36. Dan tidaklah pantas bagi laki-laki yang mukmin dan perempuan yang mukmin, apabila Allah dan Rasul-Nya telah menetapkan suatu ketetapan, akan ada pilihan (yang lain) bagi mereka tentang urusan mereka. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan Rasul-Nya, maka sungguh, dia telah tersesat, dengan kesesatan yang nyata.

37. Dan (ingatlah), ketika engkau (Muhammad) berkata kepada orang yang telah diberi nikmat oleh Allah dan engkau (juga) telah memberi nikmat kepadanya, "Pertahankanlah terus istrimu dan bertakwalah kepada Allah," sedang engkau menyembunyikan di dalam hatimu apa yang akan dinyatakan oleh Allah, dan engkau takut kepada manusia, padahal Allah lebih berhak engkau takuti. Maka ketika Zaid telah mengakhiri keperluan terhadap istrinya (menceraikannya), Kami nikahkan engkau dengan dia (Zainab)⁶⁸² agar tidak ada keberatan bagi orang mukmin untuk (menikahi) istri-istri anak-anak angkat mereka, apabila anak-anak angkat itu telah menyelesaikan keperluannya terhadap istrinya. Dan ketetapan Allah itu pasti terjadi.

38. Tidak ada keberatan apa pun pada Nabi tentang apa yang telah ditetapkan Allah baginya. (Allah telah menetapkan yang demikian) sebagai sunnah Allah pada nabi-nabi yang telah terdahulu. Dan ketetapan Allah itu suatu ketetapan yang pasti berlaku,

39. (yaitu) orang-orang yang menyampaikan risalah-risalah Allah,⁶⁸³ mereka takut kepada-Nya dan tidak merasa takut kepada siapa pun selain kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pembuat perhitungan.

40. Muhammad itu bukanlah bapak dari seseorang di antara kamu,⁶⁸⁴ tetapi dia adalah utusan Allah dan penutup para nabi. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

41. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah kepada Allah, dengan mengingat (nama-Nya) sebanyak-banyaknya,

42. dan bertasbihlah kepada-Nya pada waktu pagi dan petang.

43. Dialah yang memberi rahmat kepadamu dan para malaikat-Nya (memohonkan ampunan untukmu), agar Dia mengeluarkan kamu dari kegelapan kepada cahaya (yang terang). Dan Dia Maha Penyayang kepada orang-orang yang beriman.

682. Setelah habis idahnya.

683. Para rasul yang menyampaikan syariat-syariat Allah kepada manusia.

684. Nabi Muhammad saw. bukanlah ayah dari salah seorang sahabat, karena itu janda Zaid (Zainab) dapat dinikahi oleh Rasulullah saw.

44. Penghormatan mereka (orang-orang mukmin itu) ketika mereka menemui-Nya ialah, "Salam,"⁶⁸⁵ dan Dia menyediakan pahala yang mulia bagi mereka.

45. Wahai Nabi! Sesungguhnya Kami mengutusmu untuk menjadi saksi, pembawa kabar gembira, dan pemberi peringatan,

46. dan untuk menjadi penyeru kepada (agama) Allah dengan izin-Nya dan sebagai cahaya yang menerangi.

47. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang mukmin bahwa sesungguhnya bagi mereka karunia yang besar dari Allah.

48. Dan janganlah engkau (Muhammad) menuruti orang-orang kafir dan orang-orang munafik itu, janganlah engkau hiraukan gangguan mereka dan bertawakallah kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pelindung.

49. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu menikahi perempuan-perempuan mukmin, kemudian kamu ceraikan mereka sebelum kamu mencampurnya maka tidak ada masa idah atas mereka yang perlu kamu perhitungkan. Namun berilah mereka *mut'ah* dan lepaskanlah mereka itu dengan cara yang sebaik-baiknya.

50. Wahai Nabi! Sesungguhnya Kami telah menghalalkan bagimu istri-istri yang telah engkau berikan maskawinnya dan hamba sahaya yang engkau miliki, termasuk apa yang engkau peroleh dalam peperangan yang dikaruniakan Allah untukmu, dan (demikian pula) anak-anak perempuan dari saudara laki-laki bapakmu, anak-anak perempuan dari saudara perempuan bapakmu, anak-anak perempuan dari saudara perempuan ibumu yang turut hijrah bersamamu, dan perempuan mukmin yang menyerahkan dirinya kepada Nabi kalau Nabi ingin menikahnya, sebagai kekhususan bagimu, bukan untuk semua orang mukmin. Kami telah mengetahui apa yang Kami wajibkan kepada mereka tentang istri-istri mereka dan hamba sahaya yang mereka miliki agar tidak menjadi kesempitan bagimu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

685. Sejahtera dari segala bencana.

686. Menurut riwayat, pada suatu ketika istri-istri Nabi Muhammad saw. ada yang cemburu, dan ada yang meminta tambahan belanja. Maka Nabi Muhammad saw. memutuskan perhubungan dengan mereka sampai sebulan lamanya. Oleh karena takut diceraikan Nabi, maka mereka datang kepada Nabi menyatakan kerelaannya atas apa

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۚ وَاعَدَ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَا أَيُّهَا
wahai 44 mulia pahala bagi mereka dan Dia menyediakan salam/sejahtera mereka menemui-Nya pada hari Penghormatan mereka

النَّبِيِّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا
Dan pemberi 45 dan pemberi peringatan dan pembawa kabar gembira menjadi saksi Kami mengutus kamu sungguh Kami Nabi

إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ بَانَ لَهُمْ
bagi 46 bersinar/terang dan berilah kabar gembira orang-orang yang beriman bahwa sesungguhnya mereka

مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تَطْعَمِ الْكُفْرِينَ ۚ وَالْمُنَافِقِينَ
dan orang-orang 47 dan jangan orang-orang munafik orang-orang kafir kalian menaati Allah dari

وَدَعِ أَذْنَهُمْ ۚ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾
48 tempat berserah diri/pelindung kepada Allah dan cukuplah Allah atas/kepada dan bertawakallah gangguan mereka dan biarkan

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ
kalian menceraikan 49 kemudian perempuan-perempuan yang beriman kalian menkawini apa-bila mereka beriman orang-orang yang Wahai

مِّن قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ ۚ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَةٍ تَعُدُّوهنَّ
kalian menghitunya 50 idah dari atas mereka bagi kalian maka tidaklah kalian menyentuh/menggauli mereka bahwa sebelum dari

فَمَتَّعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا
sungguh Kami 49 baik per-ceraian dan lepaskan/ceraikan mereka maka berilah mereka mut'ah

أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ
dimiliki 50 dan apa yang maskawin mereka kamu telah berikan yang istri-istri kamu bagi kamu Kami telah menghalalkan

يَمِينُكَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ ۚ وَبَنَاتِ عِمِكَ ۚ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ
saudara perempuan 51 dan anak-2 perempuan saudara laki-2 bapakmu dan anak-2 perempuan atas kamu Allah memberi dari apa yang tangan kananmu (hamba sahaya)

وَبَنَاتِ خَالِكَ ۚ وَبَنَاتِ خَلَّتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ ۚ وَامْرَأَةً
dan pe- 52 bersama kamu mereka hijrah yang saudara perempuan ibumu dan anak-2 perempuan saudara laki-2 ibumu dan anak-2 perempuan

مُؤْمِنَةً ۚ إِن وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا
dia akan mengawininya 53 bahwa Nabi menghendaki/mau jika kepada Nabi dirinya ia menyerahkan jika yang beriman

خَالِصَةً لَّكَ مِنَ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا
Kami fardukan 54 apa yang Kami telah mengetahui sesungguhnya orang-orang yang beriman selain/bukan untuk dari bagi kamu pengkhususan

عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ۚ لِكَيْلَا
supaya tidak 55 tangan kanan mereka (hamba sahaya) dimiliki dan apa yang istri mereka terhadap atas mereka

يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾
30 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah kesempitan atas kamu adalah

تُرْجَىٰ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُؤَيَّ إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنْ ابْتَغَيْتَ

kamu dan kamu siapa kepada kamu beri perlin- di antara kamu ke- siapa kamu menjauhi/
ingini siapa kehendaki yang kamu dungan/menggauli mereka hendaki yang menceraikan

مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ

mata menyen- baha- lebih demi- atas ber- maka kamu lepas- dan siapa
mereka jukkan- wa- dekat- kian itu- dosa- tidaklah- kan/ceraikan- yang

وَلَا يَحْزَنُ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

menge- dan semuanya kalian telah beri- dengan dan me- mereka me- dan tidak
tahui Allah semua- kan pada mereka apa yang reka rela rasa sedih tidak

مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ٥١ لَا يَحِلُّ لَكَ

bagi kamu halal Ti- 51 Maha Maha Me- Allah dan adalah hati kalian da- apa
kamu dalam yang

النِّسَاءِ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ

menarik walau- istri- dari dengan kamu boleh dan sesu- dari perempuan-
hatimu pun- istri- mereka mengganti tidak dah itu percumpuan

حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا

Maha se- se- atas Allah dan tangan ka- dimiliki apa ke- kebaikan/kecan-
Pengawas- suatu- gala- adalah nanmu yang- cuali- tikan mereka

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ

bahwa ke- Nabi rumah- kalian memasuki ja- mereka orang-orang Wahai
cuali- rumah- ngan- beriman yang

يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَبِزٍ وَلَا تَنْظِرُونَ إِنَّمَا وَلَكُمْ إِذَا دُعِيتُمْ

kalian apabi- tetapi bejana/ma- menunggu- dengan makanan ke- bagi di-
diundang- la/jika- kan masak- nunggu- tidak pada- kalian- izinkan

فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ

sesung- untuk per- beramah- dan maka menyen- kalian sele- maka apabila maka
guhnyanya cakapan- tamah/asyik- jangan- barlah/keluarlah- sai makan- masuklah

ذَلِكَ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَعِجِلُ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا

tidak dan Allah dari/kepada kalian sehingga dia malu Nabi menyakiti/ mengganggu adalah yang
demikian

يَسْتَعِجِلُ مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ

dari maka mintalah suatu kalian meminta dan apabila yang benar dari malu
kepada mereka keperluan kepada mereka

وَرَاءَ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ

ada/ dan dan hati bagi hati lebih men- demi- tabir bela-
boleh tidak mereka kalian kalian- nyucikan- kian itu- kang

لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ

istri- kalian bah- dan Allah utusan/ menyakiti/ baha- bagi
istrinya menikahi- wa- tidak- Rasul- mengganggu- wa- kalian

مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ٥٢

Jika besar Allah di sisi adalah demi- sesung- selama- sesu- dari
53- kian itu- guhnya- lamanya- dahnya

تُبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تُخَفُّوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٥٣

Maha Me- se- dengan se- adalah Allah maka kalian menyem- atau se- kalian me-
ngetahui- suatu- gala/tiap-2- sunggu- bunyikannya- suatu- lahirkan

١/٤
الحزب
٤٣

51. Engkau boleh menanggukkan (menggauli) siapa yang engkau kehendaki di antara mereka (para istri) dan (boleh pula) menggauli siapa (di antara mereka) yang engkau kehendaki. Dan siapa yang engkau ingini untuk menggaulinya kembali dari istri-istrimu yang telah engkau sisihkan, maka tidak ada dosa bagimu. Yang demikian itu lebih dekat untuk ketenangan hati mereka, dan mereka tidak merasa sedih, dan mereka rela dengan apa yang telah engkau berikan kepada mereka semuanya. Dan Allah mengetahui apa yang (tersimpan) dalam hatimu. Dan Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.⁶⁸⁶

52. Tidak halal bagimu (Muhammad) menikahi perempuan-perempuan (lain) setelah itu, dan tidak boleh (pula) mengganti mereka dengan istri-istri (yang lain), meskipun kecantikannya menarik hatimu kecuali perempuan-perempuan (hamba sahaya) yang engkau miliki. Dan Allah Maha Mengawasi segala sesuatu.

53. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memasuki rumah-rumah Nabi kecuali jika kamu diizinkan untuk makan tanpa menunggu waktu masak (makanannya),⁶⁸⁷ tetapi jika kamu dipanggil maka masuklah dan apabila kamu selesai makan, keluarlah kamu tanpa memperpanjang percakapan. Sesungguhnya yang demikian itu adalah mengganggu Nabi sehingga dia (Nabi) malu kepadamu (untuk menyuruhmu keluar), dan Allah tidak malu (menerangkan) yang benar. Apabila kamu meminta sesuatu (keperluan) kepada mereka (istri-istri Nabi), maka mintalah dari belakang tabir. (Cara) yang demikian itu lebih suci bagi hatimu dan hati mereka. Dan tidak boleh kamu menyakiti (hati) Rasulullah dan tidak boleh (pula) menikahi istri-istrinya selama-lamanya setelah (Nabi wafat). Sungguh, yang demikian itu sangat besar (dosanya) di sisi Allah.

54. Jika kamu menyatakan sesuatu atau menyembunyikannya, maka sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

saja yang akan diperbuat Nabi terhadap mereka. Turunnya ayat ini memberikan izin kepada Nabi untuk menggauli siapa yang dikehendaknya dari istri-istrinya atau tidak menggaulinya; dan juga memberi izin kepada Nabi untuk rujuk kepada istri-istrinya sekiranya ada istrinya yang sudah diceraikannya.

687. Ayat ini melarang sahabat masuk ke rumah Rasulullah untuk makan sambil menunggu-nunggu waktu makannya Rasulullah.

688. Salawat dari Allah berarti memberi rahmat; dari malaikat memohonkan ampunan dan kalau dari orang-orang mukmin

55. Tidak ada dosa atas istri-istri Nabi (untuk berjumpa tanpa tabir) dengan bapak-bapak mereka, anak laki-laki mereka, saudara laki-laki mereka, anak laki-laki dari saudara laki-laki mereka, anak laki-laki dari saudara perempuan mereka, perempuan-perempuan mereka (yang beriman) dan hamba sahaya yang mereka miliki, dan bertakwalah kamu (istri-istri Nabi) kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

56. Sesungguhnya Allah dan para malaikat-Nya bersalawat untuk Nabi.⁶⁸⁸ Wahai orang-orang yang beriman! Bersalawatlah kamu untuk Nabi dan ucapkanlah salam dengan penuh penghormatan kepadanya.⁶⁸⁹

57. Sesungguhnya (terhadap) orang-orang yang menyakiti Allah dan Rasul-Nya, Allah akan melaknatnya di dunia dan di akhirat, dan menyediakan azab yang menghinakan bagi mereka.

58. Dan orang-orang yang menyakiti orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan, tanpa ada kesalahan yang mereka perbuat, maka sungguh, mereka telah memikul kebohongan dan dosa yang nyata.

59. Wahai Nabil Katakanlah kepada istri-istrimu, anak-anak perempuanmu, dan istri-istri orang mukmin, "Hendaklah mereka menutupkan jilbabnya⁶⁹⁰ ke seluruh tubuh mereka." Yang demikian itu agar mereka lebih mudah untuk dikenali, sehingga mereka tidak diganggu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

60. Sungguh, jika orang-orang muna-
fik, orang-orang yang berpenyakit
dalam hatinya, dan orang-orang yang
menyebarkan kabar bohong di Ma-
dinah tidak berhenti (dari menyakiti-
mu), niscaya Kami perintahkan engkau
(untuk memerangi) mereka, kemudian
mereka tidak lagi menjadi tetanggamu
(di Madinah) kecuali sebentar,

61. dalam keadaan terlaknat. Di mana saja mereka dijumpai, mereka akan ditangkap dan dibunuh tanpa ampun.

62. Sebagai sunnah Allah yang (berlaku juga) bagi orang-orang yang telah terdahulu sebelum(mu), dan engkau tidak akan mendapati perubahan pada sunnah Allah.

berarti berdoa agar diberi rahmat seperti dengan perkataan, *Allāhumma ṣalli 'alā Muḥammad*.

689. Dengan mengucapkan perkataan seperti *Assalamu'alaika ayyuhan Nabi*, artinya semoga keselamatan kepadamu wahai Nabi.

690. Jilbab ialah sejenis baju kurung yang lapang yang dapat menutup kepala, wajah, dan dada.

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ

anak-2 dan saudara le- dan anak-anak dan bapak-2 pada atas berdosa tidak
laki tidak laki mereka tidak laki mereka tidak mereka mereka mereka

إِخْوَانَهُمْ وَلَا آبْنَآءَ أَخَوَاتِهِمْ وَلَا نِسَائِهِمْ وَلَا مَا مَلَكَتْ

dililiki apa dan perempuan dan saudara perem- anak-anak dan saudara laki-
yang tidak mereka tidak puan mereka lelaki tidak laki mereka

إِيْمَانَهُنَّ ۖ وَاتَّقِينَ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

Maha Me- se- segala atas adalah Allah sesung- (pada) dan bertak- tangan kanan mereka
nyaksikan- suatu-nya Allah guhnya Allah- walah kalian (hamba sahaya)

﴿٥٥﴾ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-orang wahai Nabi atas menyampaikan/ dan malaikat- Allah Sesung-
yang yang Nabi atas menyampaikan/ malaikat-Nya guhnya 55

أَمِنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ

mereka menyakiti/mencaci orang-2 yang Sesungguhnya 56 kesejahteraan/ penghormatan dan mohonkan atasnya mohonkan mereka beriman

اللَّهُ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا

siksaan/ bagi dan Dia me- dan dunia di Allah mengutuk dan Ra- Allah
azab mereka nediakan akhirat mereka sul-Nya

مُهِينًا ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

dan orang-2 perempuan yang beriman	orang-orang lelaki yang beriman	mereka menwakili	Dan orang-orang yang	57	menghinakan
------------------------------------	---------------------------------	------------------	----------------------	----	-------------

بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ اَحْتَمَلُوا بِهَتَانَا وَانَّمَا مِثْلًا ٥٨

58 yang dan kebo mereka mem- maka se- mereka apa dengan
nyata dosa- hongan- bawa / memikul- sungguhnya- perbuat yang tanpa

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ

mereka	orang-orang	dan perem-	dan anak-anak	kepada istri-	kata-	Nabi	wahai
menutupi	yang beriman	puan /istri	perempuanmu	istimu	kanlah		

عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۖ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۖ وَكَانَ

dan mereka maka mereka bah- lebih demi- baju panjang dari atas
adalah digangu tidak dikenal wa dekat kian itu mereka mereka

اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥٩﴾ لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang	orang-orang munafik	berhenti tidak	Sungguh jika	59	Maha Penvayang	Maha Pengampun	Allah
----------------------	---------------------	----------------	--------------	----	----------------	----------------	-------

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكَ

niseaya Kami perintah-
kan kamu menyerang

بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾ مَلْعُونِينَ ^ع

Mereka terkutuk	60	sedikit/ sebentar	ke- cuali	di da- lamnya	mereka jadi tetangamu	tidak- lah	kemu- dian	dengan mereka
--------------------	----	----------------------	--------------	------------------	--------------------------	---------------	---------------	------------------

أَيْنَمَا تَفْقُوا أَخَذُوا وَفُتِلُوا نَقِيلًا ﴿٦١﴾ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

pada Allah ketetapan 61 pembunuhan yang dahsyat dan mereka mereka di- tangkap mereka dijumpai di mana saja

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾

62 perubahan Allah bagi ketetapan kalian akan mendapati dan tidak sebelum dari terdahulu orang-orang yang

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ

akan memberikan- dan Allah di pengeta- sungguh kata- hari dari/ manu- Akan bertanya
hukan padamu tidak sisi huannya hanyalah kiamat tentang sia kepada kamu

لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ

dan Dia me- orang-orang me- Allah sung- 63 dekat adalah ia/ hari boleh jadi/
nyediakan kafir ngutuk guh 63 sudahlah kiamat barangkali

لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَمُوتُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

pe- dan pelin- mereka men- tidak selama- di da- Mereka 64 api yang menyala-2 bagi
nolong tidak dung dapatkan lamanya lamanya kekal menyala-2 mereka

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَلَيِّنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ

(pada) kami alangkah mereka api/ muka dibolak- Pada
Allah taat baiknya berkata neraka mereka balik hari
65

وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكِبَرَاءَنَا

dan pembesar- pemimpin-2 kami sungguh Tuhan Dan mereka (pada) dan kami
pembesar kami kami menaati kami kami berkata 66 Rasul taat

فَاضْلَلْنَا السَّبِيلَ ﴿٦٧﴾ رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ

azab dari dua kali berilah Tuhan jalan maka mereka
lipat mereka mereka kami sesatkan kami
67

وَالْعَنَهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿٦٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَكَبَّرُوا كَالَّذِينَ

seperti orang- adalah jangan mereka orang-2 Wahai 68 besar kutukan dan kutuk-
orang yang kalian beriman yang yang lah mereka

أَذُوا مُوسَىٰ فَبرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿٦٩﴾

69 ter- Allah di dan ada- mereka dari apa Allah maka mem- Musa mereka
hormat sisi lah dia katakan yang yang bebaskannya menyakiti

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ

Dia akan benar peka- dan kata- (pada) bertak- mereka orang-orang Wahai
memperbaiki 70 taan kanlah Allah walah beriman yang menyakiti

لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ يُطِيعُ وَرَسُولُهُ

dan Ra- Allah menaati dan barang dosa-dosa bagi dan Dia amal-amal per- bagi
sul-Nya menyakiti siapa kalian kalian mengampuni buatan kalian kalian

فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ

langit atas/ amanat Kami meng- Sungguh besar keun- ia dapat maka
kepada kepada ngemukakan Kami 71 tungan keuntungan sungguh

وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا

dan me- darinya dan mereka memi- untuk maka mereka dan gunung- dan
mikulnya merasa takut kulnya enggan gunung gunung bumi

الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ

orang-orang Allah Karena akan sangat sangat adalah sungguh
munafik laki-laki menyakiti bodoh zalim ia ia manusia

وَالْمُشْرِكِينَ ۚ وَالْمُشْرِكِينَ ۚ وَالْمُشْرِكِينَ ۚ وَالْمُشْرِكِينَ ۚ

(oleh) dan akan dan orang-orang dan orang-orang dan orang-orang
Allah menerima tobat musyrik perempuan musyrik laki-laki munafik perempuan

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَالْمُؤْمِنِينَ ۚ وَالْمُؤْمِنِينَ ۚ وَالْمُؤْمِنِينَ ۚ

73 Maha Pe- Maha Allah dan dan orang-orang orang-orang
nyayang nyayang Pengampun adalah adalah mukminat mukmin atas

63. Manusia bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari kiamat. Katakanlah, "Ilmu tentang hari kiamat itu hanya di sisi Allah." Dan tahukah engkau, boleh jadi hari kiamat itu sudah dekat waktunya.

64. Sungguh, Allah melaknat orang-orang kafir dan menyediakan bagi mereka api yang menyala-nyala (neraka),

65. mereka kekal di dalamnya selamanya; mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong.

66. Pada hari (ketika) wajah mereka dibolak-balikkan dalam neraka, mereka berkata, "Wahai, kiranya dahulu kami taat kepada Allah dan taat (pula) kepada Rasul."

67. Dan mereka berkata, "Ya Tuhan kami, sesungguhnya kami telah menaati para pemimpin dan para pembesar kami, lalu mereka menyesatkan kami dari jalan (yang benar)."

68. Ya Tuhan kami, timpakanlah kepada mereka azab dua kali lipat dan laknatlah mereka dengan laknat yang besar."

69. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu seperti orang-orang yang menyakiti Musa, maka Allah membersihkannya dari tuduhan-tuduhan yang mereka lontarkan. Dan dia seorang yang mempunyai kedudukan terhormat di sisi Allah.

70. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kamu kepada Allah dan ucapkanlah perkataan yang benar,

71. niscaya Allah akan memperbaiki amal-amalmu dan mengampuni dosadomu. Dan barang siapa menaati Allah dan Rasul-Nya, maka sungguh, dia menang dengan kemenangan yang agung.

72. Sesungguhnya Kami telah menawarkan amanat kepada langit, bumi, dan gunung-gunung; tetapi semuanya enggan untuk memikul amanat itu dan mereka khawatir tidak akan melaksanakannya (berat), lalu dipikullah amanat itu oleh manusia. Sungguh, manusia itu sangat zalim dan sangat bodoh,

73. sehingga Allah akan mengazab orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, orang-orang musyrik, laki-laki dan perempuan; dan Allah akan menerima tobat orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

691. Zarrah adalah jenis yang terkecil dari semut. Orang Arab mengungkapkan sesuatu yang paling kecil dengan sebutan zarrah.

SABA'

Surah ke - 34
54 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah yang memiliki apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan segala puji di akhirat bagi Allah. Dan Dialah Yang Mahabijaksana, Mahateliti.

2. Dia mengetahui apa yang masuk ke dalam bumi, apa yang keluar darinya, apa yang turun dari langit, dan apa yang naik kepadanya. Dan Dialah Yang Maha Penyayang, Maha Pengampun.

3. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Hari kiamat itu tidak akan datang kepada kami." Katakanlah, "Pasti datang, demi Tuhanku yang mengetahui yang gaib, kiamat itu pasti akan datang kepadamu. Tidak ada yang tersembunyi bagi-Nya sekalipun seberat zarrah⁶⁹¹ baik yang di langit maupun yang di bumi, yang lebih kecil dari itu atau yang lebih besar, semuanya (tertulis) dalam kitab yang jelas (Lauh Mahfuz)."

4. agar Dia (Allah) memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia (surga).

5. Dan orang-orang yang berusaha untuk (menentang) ayat-ayat Kami dengan anggapan mereka tidak melemahkan (menggagalkan azab Kami), mereka itu akan memperoleh azab, yaitu azab yang sangat pedih.

6. Dan orang-orang yang diberi ilmu (Ahli Kitab) berpendapat bahwa (wahyu) yang diturunkan kepadamu (Muhammad) dari Tuhanmu itulah yang benar dan memberi petunjuk (bagi manusia) kepada jalan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Terpuji.

7. Dan orang-orang kafir berkata (kepada teman-temannya), "Maukah kami tunjukkan kepadamu seorang laki-laki⁶⁹² yang memberikan kepadamu bahwa apabila badanmu telah hancur sehancur-hancurnya, kamu pasti (akan dibangkitkan kembali) dalam ciptaan yang baru.

692. Nabi Muhammad saw., sebagai penghinaan mereka terhadapnya.

693. Bila Nabi Sulaiman a.s. mengadakan perjalanan dari pagi sampai tengah hari, maka jarak yang ditempuhnya sama dengan jarak perjalanan unta yang cepat dalam sebulan. Begitu pula apabila dia mengadakan perjalanan dari tengah hari sampai sore, maka kecepatannya sama dengan perjalanan sebulan.

694. Banjir besar yang disebabkan runtuhnya bendungan Ma'rib.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ

segala dan bumi di dan apa langit di apa bagi-Nya/ Yang bagi Segala
puji bagi-Nya yang memiliki yang Allah puji

فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ① يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ

bumi da- masuk *apa Dia me- Maha Me- Maha- dan akhirat di
lam yang yang ngetahui ngetahui bijaksana Dia

وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ

dan di dalamnya/ naik dan apa langit dari turun dan apa darinya keluar dan apa
Dia kepadanya yang yang yang yang yang yang yang yang yang yang yang yang

الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ② وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ

hari akan datang tidak mereka orang-2 Dan Maha Maha
kiamat pada kami kafir yang yang berkata Pengampun Penyayang

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ

seberat dari tersem- tidak yang yang yang pasti ia akan datang demi ya kata-
-Nya bunyi yang gaib ngetahui kepada kalian Tuhanku kanlah

ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ

yang de- dari lebih dan bumi di dan langit di bagian ter-
mikian itu kecil tidak dalam tidak kecil /atom

وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ③ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ

orang-orang Karena Dia akan yang Kitab dalam melain- yang lebih dan
yang memberi balasan nyata nyata kan besar tidak

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ

dan am- bagi mereka mereka kebajikan/ dan mereka mereka
rezeki punan mereka itu shaleh mengerjakan beriman

كَرِيمٌ ④ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِرِينَ أُولَٰئِكَ

mereka itu melemahkan/ ayat-ayat pada mereka Dan orang- yang
melemahkan/ menentang Kami berusaha orang-orang yang 4 mulia

لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ الْيَمِّ ⑤ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

ilmu mereka orang-orang Dan melihat/ sangat yang dari azab bagi
diberi yang yang berpendapat pedih ko- tor/buruk mereka

الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ

jalan ke- dan ia mem- benar ia Tuhan dari kepada diturun- yang
pada beri petunjuk kamu kamu kan kan

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَذْلُكُمُ عَلَىٰ رَجُلٍ

seorang atas kami tunjukkan apakah/ mereka orang-2 Dan Maha Maha-
laki-laki pada kalian maukah kafir yang berkata Terpuji perkasa

يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُرِّقَتُمْ كُلَّ مُمَرِّقٍ ⑦ خَلَقَ جَدِيدٌ ⑧

baru ciptaan sungguh sesungguh- sehancur- kalian apa- ia akan menjelas-
dalam nya kalian hancurnya hancur bila kan pada kalian

أَفَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

kepada mereka tidak orang-2 bahaan/ penyakit dengan- atau kebo- Allah atas Apakah dia akhirat beriman yang yang gila nya kah hongan ada-adakan

فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

hadapan mereka di antara apa yang mereka maka perhatian tidakkah 8 jauh dan ke- siksaan da- lam sesatan

وَمَا خَلْفَهُمْ مِنْ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ نَسْأًا نَخِيفُ بِهِمْ

dengan Kami be- Kami ke- jika dan langit dari di belakang dan apa mereka namkan hendaki bumi yang yang

الْأَرْضِ أَوْ نُسْفِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demi- pada sesung- langit dari potong/ Kami atau bumi kian itu gulunya

لَايَةٍ لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّتَنِبٍ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا

karunia dari Dawud Kami telah Dan sungguh 9 kembali hamba bagi benar-benar ada tanda setiap

لِيُجِبَالَ أَوِّي مَعَهُ وَالطَّيْرِ ۖ وَاللَّا لَهُ الْحَدِيدُ ﴿١٠﴾ أَنْ أَعْمَلَ

buatlah (yaitu) Agar 10 besi untuk- dan Kami telah bersamanya bertobat- wahai gunung-2 melunakkan burung-2 lah pada-Ku

سَبِغَتْ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian dengan sungguh kebajikan/ dan kerjakan- tenunan/ da- dan dan baju besi kerjakan apa yang Aku salah lah/beranallah anyaman lam ukurlah yang besar

بَصِيرٌ ﴿١١﴾ وَلَسْلَيْمَنْ الرِّيحَ غَدُوَهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحَهَا شَهْرٌ

sebulan dan perjalanan di waktu petangnya sebulan perjalanannya di waktu pagi angin Dan untuk Sulaiman 11 melihat

وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقَظْرِ ۖ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ

dengan hadapan- di an- ia be- orang/ jin dan seba- cairan sumber/ untuk- dan Kami izin nya tara kerja jin gian dari mata air nya alirkan

رَبِّهِ ۖ وَمَنْ يَتَرَفَّعْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذِقُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾

12 api yang me- azab dari Kami ra- perintah dari di antara berpaling/ dan ba- Tuhan- nyala-nyala sakannya Kami Kami mereka menyimpang rang siapa nya

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ

seperti dan pinggan- dan patung- gedung-2 dari dikehen- apa untuknya Mereka kolam pinggan patung yang tinggi daki yang (Sulaiman) bekerja

وَقُدُورٍ رُسَيْتٍ ۖ أَعْمَلُوا أَلْ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي

hamba- dari dan ber- Dawud hai ke- beker- tidak dan perituk- hamba-Ku sedikit syukur keluarga jalah bergerak perituk

الشُّكُورِ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا فَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَهُمْ عَلَى مَوْتِهِ

kema- atas menunjukkan tidak ada kematian atasnya Kami telah Maka tatkala 13 ber- tianannya kepada mereka yang yang (Sulaiman) menetapkan syukur

إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ

jin menjadi je- dia ter- maka tong- memakan bumi binatang kecu- las/nyata sungkur tatkala katnya ali

أَنْ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

14 menghi- siksa da- mereka tidak gaib mereka adalah sekira- bah- nakan lam tetap mengetahui mereka meraka nya wa

8. Apakah dia mengada-adakan kebohongan terhadap Allah atau sakit gila?" (Tidak), tetapi orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat itu berada dalam siksaan dan kesesatan yang jauh.

9. Maka apakah mereka tidak memperhatikan langit dan bumi yang ada di hadapan dan di belakang mereka? Jika Kami menghendaki, niscaya Kami benamkan mereka di bumi atau Kami jatuhkan kepada mereka kepingan-kepingan dari langit. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap hamba yang kembali (kepada-Nya).

10. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Dawud karunia dari Kami. (Kami berfirman), "Wahai gunung-gunung dan burung-burung! Bertasbihlah berulang-ulang bersama Dawud," dan Kami telah melunakkan besi untuknya,

11. (yaitu) buatlah baju besi yang besar-besar dan ukurlah anyamannya; dan kerjakanlah kebajikan. Sungguh, Aku Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

12. Dan Kami (tundukkan) angin bagi Sulaiman, yang perjalanannya pada waktu pagi sama dengan perjalanan sebulan dan perjalanannya pada waktu sore sama dengan perjalanan sebulan (pula)⁶⁹⁵ dan Kami alirkan cairan tembaga baginya. Dan sebagian dari jin ada yang bekerja di hadapannya (di bawah kekuasaannya) dengan izin Tuhannya. Dan siapa yang menyimpang di antara mereka dari perintah Kami, Kami rasakan kepadanya azab neraka yang apinya menyala-nyala.

13. Mereka (para jin itu) bekerja untuk Sulaiman sesuai dengan apa yang dikehendakinya di antaranya (membuat) gedung-gedung yang tinggi, patung-patung, piring-piring yang (besarnya) seperti kolam, dan periuk-periuk yang tetap (berada di atas tungku). Bekerjalah wahai keluarga Dawud untuk bersyukur (kepada Allah). Dan sedikit sekali dari hamba-hamba-Ku yang bersyukur.

14. Maka ketika Kami telah menetapkan kematian atasnya (Sulaiman), tidak ada yang menunjukkan kepada mereka kematiannya itu kecuali rayap yang memakan tongkatnya. Maka ketika dia telah tersungkur, tahulah jin itu bahwa sekiranya mereka mengetahui yang gaib tentu mereka tidak tetap dalam siksa yang menghinakan.

695. Pohon *Asl* ialah sejenis pohon cemara, pohon *Sidr* ialah sejenis pohon bidara.

696. Negeri yang berada di Syam, karena kesuburannya, dan negeri-negeri yang berdekatan ialah negeri-negeri antara Yaman dan Syam, sehingga orang-orang dapat berjalan dengan aman pada siang dan malam tanpa terpaksa berhenti di padang pasir dan tanpa mendapat kesulitan.

697. Agar kota-kota yang berdekatan itu dihapuskan, agar perjalanan menjadi panjang

15. Sungguh, bagi kaum Saba' ada tanda (kebesaran Tuhan) di tempat kediaman mereka yaitu dua buah kebun di sebelah kanan dan di sebelah kiri, (kepada mereka dikatakan), "Makanlah olehmu dari rezeki yang (di-anugerahkan) Tuhanmu dan bersyukurlah kepada-Nya. (Negerimu) adalah negeri yang baik (nyaman) sedang (Tuhanmu) adalah Tuhan Yang Maha Pengampun."

16. Tetapi mereka berpaling, maka Kami kirim kepada mereka banjir yang besar⁶⁹⁴ dan Kami ganti kedua kebun mereka dengan dua kebun yang ditumbuhi (pohon-pohon) yang berbuah pahit, pohon *Asl* dan sedikit pohon *Sidr*.⁶⁹⁵

17. Demikianlah Kami memberi balasan kepada mereka karena kekafiran mereka. Dan Kami tidak menjatuhkan azab (yang demikian itu), melainkan hanya kepada orang-orang yang sangat kafir.

18. Dan Kami jadikan antara mereka (penduduk Saba') dan negeri-negeri yang Kami berkahi (Syam), beberapa negeri yang berdekatan dan Kami tetapkan antara negeri-negeri itu (jarak-jarak) perjalanan. Berjalanlah kamu di negeri-negeri itu pada malam dan siang hari dengan aman.⁶⁹⁶

19. Maka mereka berkata, "Ya Tuhan kami, jauhkanlah jarak perjalanan kami,⁶⁹⁷ dan (berarti mereka) menzalimi diri mereka sendiri; maka Kami jadikan mereka bahan pembicaraan dan Kami hancurkan mereka seahancur-hancurnya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap orang yang sabar dan bersyukur.

20. Dan sungguh, Iblis telah dapat meyakinkan terhadap mereka kebenaran sangkaannya, lalu mereka mengikutinya, kecuali sebagian dari orang-orang mukmin.

21. Dan tidak ada kekuasaan (Iblis) terhadap mereka, melainkan hanya agar Kami dapat membedakan siapa yang beriman kepada adanya akhirat dan siapa yang masih ragu-ragu tentang (akhirat) itu. Dan Tuhanmu Maha Memelihara segala sesuatu.

22. Katakanlah (Muhammad), "Serulah mereka yang kamu anggap (sebagai tuhan) selain Allah! Mereka tidak memiliki (kekuasaan) seberat *zarrah* pun di langit dan di bumi, dan mereka sama sekali tidak mempunyai peran serta dalam (penciptaan) langit dan bumi dan tidak ada di antara mereka yang menjadi pembantu bagi-Nya."

dan mereka dapat melakukan monopoli dalam perdagangan itu, sehingga keuntungan lebih besar.

698. Ayat ini menerangkan bahwa pemberian syafaat (pertolongan) hanya dapat berlaku dengan izin Allah. Orang-orang yang akan diberi izin memberi syafaat dan orang-orang yang akan mendapat syafaat merasa takut dan harap-

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَنِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ
dan sebe- sebelah dari dua tanda tempat kediaman di bagi-ka- adalah sung-
lah kiri kanan kebun tanda mereka mereka um Saba' guh

كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلَدَهُ طَيِّبَةً وَرَبُّ غَفُورٌ
Maha dan yang negeri kepada- dan ber- Tuhan rezeki dari makanlah
Pengampun Tuhan baik Nya-syukurlah kalian oleh kalian

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ
dengan kedua dan Kami banjir besar atas maka Kami Maka mereka
kebun mereka ganti mereka mereka kirimkan berpaling 15

جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِي أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ
sedikit bidara dari dan sesuatu dan cemara pahit makanan/ keduanya dua
kebun

ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكَافِرَ
17 orang-2 yang melain- Kami mem- dan mereka dengan Kami beri balasan Demi-
sangat kafir kan- beri balasan apakah kafir apa yang kepada mereka kianlah 16

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً
tampak beberapa di da- Kami limpahkan yang negeri dan antara Dan Kami
(berdekatan) negeri lamnya keberkahan

وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيًّ وَيَوْمًا آمِنِينَ
18 dengan dan siang pada di da- berjalan- per- di da- dan Kami
aman hari hari lamnya lah kalian jalan- lamnya tetapkan

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ
maka Kami ja- diri mere- dan mereka perjalan- antara jauh- Tuhan Maka mere-
dikan mereka ka sendiri menganiaya an kami kanlah kami ka berkata

أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ
orang-2 bagi benar-2 yang de- pada sesung- seahancur- dan Kami han- percakapan/
yang sabar setiap tanda mikian itu guhnya hancurnya mereka curkan mereka buah mulut

شَاكِرٍ ۝ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا
kecu- lalu mereka sangka- Iblis atas telah mem- Dan orang-2 yang
ali mengikutinya anya mereka mereka benarkan sungguh bersyukur 19

فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطَانٍ
keku- dari atas baginya ada Dan orang-orang dari segolongan/
saan mereka mereka (Iblis) tidak tidak yang beriman sebagian 20

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ
dan Tu- ke- da- dari dia dari kepada ber- siapa untuk Ka- kecu-
hanmu ragu- lam nya siapa yang akhirat iman yang mi ketahui ali

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ ۝ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ
selain dari kalian orang-orang seru- Kata- Penaja/ se- se-
anggap (berhala-2 yang) lah kanlah Pemelihara satu gala atas 21

اللَّهُ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي
di dan langit di bagian yang seberat mereka tidak Allah
tidak atom

الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شَرْكٍَ ۝ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ
22 pem- dari di antara bagi- dan ti- sekutu dari dalam keduanya bagi dan ti- bumi
bantu mereka Nya-dak ada (suatu saham) mereka (langit dan bumi) mereka daklah

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ

dari dihapus apa-se- bagi- Dia bagi melam- di sisi- pertol- ber- Dan tidak
ketakutan bila- hinga- nya- izinkan- orang- inkan- Nya- longan- guna- tidak

قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

Maha- Maha- dan kebe- mereka Tuhan kata apakah mereka hati
besar- tinggi- Dia- naran- berkata- kalian- kalian- berkata- mereka- mereka

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَوتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ

Allah kata- dan langit dari memberi rezeki siapa Kata-
kanlah- bumi- langit- kalian- kepada kalian- yang- kanlah- 23

وَأَنَّا أَوْيَاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ۚ قُلْ

Kata- yang kese- dalam atau petunjuk pasti kalian atau dan sung-
kanlah- 24- nyata- satan- atau petunjuk- pasti- kalian- atau gah kami

لَا تَسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نَسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۚ قُلْ

Kata- kalian tentang kami akan dan kami tentang kalian akan
kanlah- 25- kerjakan- apa yang- ditanya- tidak- dosakan- apa yang- ditanya- tidak

يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ

Maha Me- Maha Pemberi dan dengan di antara Dia memberi kemu- Tuhan di antara akan meng-
ngetahui- keputusan- Dia- benar- kita- keputusan- dian- kita- kita- ngumpulkan

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَهَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ ۖ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ

Allah Dia bah- tidak sekutu- dengan- kalian hu- orang-orang/ perlihatkan- Kata-
kanlah- 26- kan- sekali-2- sekutu- Nya/ Dia- bungan- sesuatu yang- lah kepadaku- kanlah

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

untuk seluruh melain- Kami meng- Dan Maha- Maha-
manusia- (totalitas)- kan- utus kamu- tidaklah- bijaksana- perkasas

بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

28 mereka mengetahui tidak manusia keba- tetapi dan pemberi pembawa
mengetahui- nyakan- nyakan- peringatan- kabar gembira

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صٰدِقِينَ ۚ

29 orang-orang kalian jika janji ini kapan- Dan mere-
yang benar- adalah- kalian- ini- kah- ka berkata

قُلْ لَّكُمْ مِّيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ

kalian dapat dan se- darinya kalian dapat min- ti- hari janji bagi Kata-
minta dimajukan- tidak- saat- ta diundurkan- dak- hari janji- kalian- kanlah

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تَوَفِّيَنَا بِهٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا

dan tidak Al- dengan/ kami tidak mereka orang-orang Dan
Qur'an- kepada ini- beriman- kafir- yang- berkata- 30

بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ

di sisi/ mereka berhenti/ orang-orang ke- kalian dan di hadapannya/ an- dengan
kepada- dihadapkan- yang zalim- taka- melihat- kalau- sebelumnya- antara- yang

رَبِّهِمْ يَرْجِعُ ۖ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلِ يَقُولُ الَّذِينَ

orang-orang berkata perkataan sebagian ke- sebagian mengem- Tuhan
yang- yang- yang lain- pada- mereka- balikan- mereka

اسْتَضَعِفُوا لِّلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ۚ

31 orang-orang tentu kami kalian kalau mereka menyom- kepada orang- mereka
yang beriman- menjadi- kalian- tidak- bongkan diri- orang yang- lemah

23. Dan syafaat (pertolongan) di sisi-Nya hanya berguna bagi orang yang telah diizinkan-Nya (memperoleh syafaat itu). Sehingga apabila telah dihilangkan ketakutan dari hati mereka, mereka berkata, "Apakah yang telah difirmankan oleh Tuhanmu?" Mereka menjawab, "(Perkataan) yang benar," dan Dialah Yang Mahatinggi, Maha-besar.

24. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang memberi rezeki kepadamu dari langit dan dari bumi?" Katakanlah, "Allah," dan sesungguhnya kami atau kamu (orang-orang musyrik), pasti berada dalam kebenaran atau dalam kesesatan yang nyata.

25. Katakanlah, "Kamu tidak akan dimintai tanggung jawab atas apa yang kami kerjakan dan kami juga tidak akan dimintai tanggung jawab atas apa yang kamu kerjakan."

26. Katakanlah, "Tuhan kita akan mengumpulkan kita semua, kemudian Dia memberi keputusan antara kita dengan benar. Dan Dia Yang Maha Pemberi Keputusan, Maha Mengetahui."

27. Katakanlah, "Perlihatkanlah kepadaku sembahsan-sembahan yang kamu hubungan dengan Dia sebagai sekutu-sekutu-Nya), tidak mungkin! Sebenarnya Dialah Allah Yang Mahaperkasas, Mahabijaksana."

28. Dan Kami tidak mengutus engkau (Muhammad), melainkan kepada semua umat manusia sebagai pembawa berita gembira dan sebagai pemberi peringatan, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

29. Dan mereka berkata, "Kapankah (datangnya) janji ini, jika kamu orang yang benar?"

30. Katakanlah, "Bagimu ada hari yang telah dijanjikan (hari kiamat), kamu tidak dapat meminta penunda-an atau percepatannya sesaat pun."

31. Dan orang-orang kafir berkata, "Kami tidak akan beriman kepada Al-Qur'an ini dan tidak (pula) kepada kitab yang sebelumnya." Dan (alangkah mengerikan) kalau kamu melihat ketika orang-orang yang zalim itu dihadapkan kepada Tuhannya, sebagian mereka mengembalikan perkataan kepada sebagian yang lain; orang-orang yang dianggap lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "Kalau tidaklah karena kamu tentulah kami menjadi orang-orang mukmin."

harap cemas atas izin Allah.

699. Oleh karena orang-orang kafir itu mendapat nikmat yang besar di dunia, maka mereka merasa bahwa mereka dikasihi Allah dan tidak akan diazab di akhirat.

32. Orang-orang yang menyombongkan diri berkata kepada orang-orang yang dianggap lemah, "Kamakah yang telah menghalangimu untuk memperoleh petunjuk setelah petunjuk itu datang kepadamu? (Tidak!) Sebenarnya kamu sendirilah orang-orang yang berbuat dosa."

33. Dan orang-orang yang dianggap lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "(Tidak!) Sebenarnya tipu daya(mu) pada waktu malam dan siang (yang menghalangi kami), ketika kamu menyeru kami agar kami kafir kepada Allah dan menjadikan sekutu-sekutu bagi-Nya." Mereka menyatakan penyesalan ketika mereka melihat azab. Dan kami pasangan belenggu di leher orang-orang yang kafir. Mereka tidak dibalas melainkan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

34. Dan setiap Kami mengutus seorang pemberi peringatan kepada suatu negeri, orang-orang yang hidup mewah (di negeri itu) berkata, "Kami benar-benar mengingkari apa yang kamu sampaikan sebagai utusan."

35. Dan mereka berkata, "Kami memiliki lebih banyak harta dan anak-anak (dari pada kamu) dan kami tidak akan diazab."⁷⁰⁰

36. Katakanlah, "Sungguh, Tuhanku melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasinya (bagi siapa yang Dia kehendaki), tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahuinya."

37. Dan bukanlah harta atau anak-anakmu yang mendekatkan kamu kepada Kami; melainkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itulah yang memperoleh balasan yang berlipat ganda atas apa yang telah mereka kerjakan; dan mereka aman sentosa di tempat-tempat yang tinggi (dalam surga).

38. Dan orang-orang yang berusaha menentahkan ayat-ayat Kami untuk melemahkan (menggagalkan azab Kami), mereka itu dimasukkan ke dalam azab.

39. Katakanlah, "Sungguh, Tuhanku melapangkan rezeki dan membatasinya bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya." Dan apa saja yang kamu infakkan, Allah akan menggantinya dan Dialah Pemberi Rezeki yang terbaik.

700. Jin yang durhaka yaitu setan.

701. Pemberian Allah tentang kepandaian ilmu pengetahuan, umur panjang, kekuatan jasmani, kekayaan harta benda dan lain sebagainya.

702. "Berdua-dua atau sendiri-sendiri" maksudnya ialah bahwa dalam mencari kebenaran dapat dilakukan sendiri atau beramai-ramai.

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَكُمْ
kami mengha- apakah mereka kepada orang- mereka menyom- orang-orang Ber-
langi kalian kami lemah orang-orang yang kata

عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنتُمْ تُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ
orang-orang Dan 32 orang-orang adalah bah- ia datang ketika/ sesu- pe-
yang yang berkata yang berdosa kalian kan kepada kalian tatkala dah tunjuk dari

اسْتَضِعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْيَلِّ وَالنَّهَارِ إِذْ
ketika/ dan siang pada waktu tipu bah- mereka menyom- kepada mereka
tatkala hari malam daya kan bongkan diri orang-2 yang lemah

تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ
penye- dan mereka sekutu- bagi- dan kami dengan/ke- kami bah- kalian me-
salan menyatakan sekutu- Nya menjadikan pada Allah kafir wa nyuruh kami

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَلَ فِي آعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا
mereka orang-2 leher di/ belenggu- dan Kami jadi- azab mereka tat-
kafir yang yang pada belenggu kan/pasang melihat kala

هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ
suatu pada Kami Dan tidak 33 mereka kerjakan mereka apa melain- mereka di- tidak-
negeri negeri mengutus tidak mereka adalah yang kan beri balasan lah

مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٤﴾
34 orang-orang de- kalian dengan/ten- sungguh orang-2 hidup me- ber- melain- seorang pem- dari
ingkar ngannya diutus tang apa kami wah di negeri itu kata inkan beri peringatan

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾
35 orang-orang kami dan tidaklah dan anak- harta lebih kami Dan mereka
yang disiksa yang tidak anak-anak anak-anak banyak kami berkata

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
ma- keba- akan dan Dia me- Dia ke- bagi rezeki Dia melain- Tu- sesung- Kata-
nusia nyakan tetapi dan Dia menyempitkan hendaki siapa siapa pangkan hanku guhnya lanlah

لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا
pada sisi mendekat- dengan anak-anak dan tidak harta Dan ti- mereka me- tidak-
Kami kalian yang yang kalian kalian taklah 36 ngetahui

زُلْفَىٰ إِلَّا مَنَ أَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعِيفِ
lipat pemb- bagi maka me- kebajikan/ dan me- ber- orang ke- dekat
ganda lasan mereka mereka itu saleh ngerjakan iman yang cuali

بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفِ آمِنُونَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي
pada mereka Dan orang- mereka aman tempat yang di dan mereka dengan
berusaha orang yang 37 sentosa tinggi mereka kerjakan apa yang

إِبْتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ
Kata- mereka di- dalam di mereka mele- ayat-ayat
kanlah 38 hadapkan azab itu akan mahkan Kami

إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا
dan apa bagi- dan Dia me- hamba- dari Dia ke- bagi rezeki Dia melain- Tuhan- sung-
yang nya menyempitkan hamba-Nya pada hendaki siapa siapa pangkan ku guh

أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴿٣٩﴾
39 pemberi sebaik- dan Dia meng- maka sesu- dari kalian be-
rezeki baik Dia gantinya Dia Dia atu lanjakan

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا

adalah mereka kepada kalian apakah-mereka ini kepada malaikat Dia berfirman kemudian semua Dia mengumpulkan mereka Dan pada hari

يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلَيْنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا

adalah mereka bahkan selain/bukan mereka dari pelindung kami Engkau Mahasuci Engkau Mereka berkata 40 mereka menyembah

يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ

membenci/berkuasa tidak Maka pada hari ini 41 orang-orang yang beriman pada mereka (jin itu) kebanyakan mereka jin mereka menyembah

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ

azab rasa-kianlah mereka zalim kepada orang-2 yang dan Kami katakan memberi dan tidak memberi manfaat bagi sebagian-an yang lain sebagian kalian

النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا يَنْتَبِهَاتِ

yang terang ayat-ayat Kami atas mereka dibaca Dan apabila 42 kalian mendustakan dengan-nya kalian adalah yang api neraka

قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ

bapak-2 kalian menyembah ada-lah dari apa yang menghalang-halangi kalian untuk ia seorang laki-laki ke-cuali ini tidak-lah mereka berkata

وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُّفْتَرًى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا

tat-kala kepada kebenaran mereka kafir orang-2 yang dan berkata diada-adakan kebohongan ke-cuali ini tidak-lah dan mereka berkata

جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾ وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ

kitab-kitab dari Kami berikan kepada mereka Dan tidak 43 yang nyata sihir ke-cuali ini tidak-lah ia datang kepada mereka

يَذَرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ

Dan telah mendustakan 44 seorang pemberi peringatan dari sebelum kamu kepada mereka Kami utus dan tidak mereka membacanya

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَّغُوا مَعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِيَّ

rasul-rasul-Ku lalu mereka mendustakan Kami berikan kepada mereka apa yang seper-sepuluh sampai mereka dan tidak/belum sebelum mereka dari orang-2 yang

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ

bah-wa dengan satu (perkara) aku menasihati kalian sungguh hanyalah Kata-kianlah 45 kemurkaan-Ku adalah maka bagaimana

تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَ شِئْنٍ وَفِرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ مَا بِصَاحِبِكُمْ

kawan kalian itu tidak-lah kalian berpikir kemudian dan sendiri-sendiri berdua-dua kepada Allah kalian berdiri/menghadap

مِنْ جَنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

46 keras azab hadapannya/sebelumnya antara bagi kalian seorang pemberi peringatan ke-cuali dia tidak lain penyalit gila dari

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَىٰ

atas dan Allah atas/dari ke-cuali upah-ku tidak lain untuk kalian maka itu upah dari tidak meminta kepada kalian aku Kata-kianlah

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَٰمُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

48 segala yang gaib Maha Mengetahui dengan kebenaran Dia mema-sukkan Tuhan-ku sesungguhnya Kata-kianlah 47 Maha Menyaksikan sesuatu segala

40. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka semuanya kemudian Dia berfirman kepada para malaikat, "Apakah kepadamu mereka ini dahulu menyembah?"

41. Para malaikat itu menjawab, "Mahasuci Engkau. Engkaulah pelindung kami, bukan mereka; bahkan mereka telah menyembah jin,"⁷⁰⁰ kebanyakan mereka beriman kepada jin itu."

42. Maka pada hari ini sebagian kamu tidak kuasa (mendatangkan) manfaat maupun (menolak) mudarat kepada sebagian yang lain. Dan Kami katakan kepada orang-orang yang zalim, "Rasakanlah olehmu azab neraka yang dahulu kamu dustakan."

43. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami yang terang, mereka berkata, "Orang ini tidak lain hanya ingin menghalang-halangi kamu dari apa yang disembah oleh nenek moyangmu," dan mereka berkata, "(Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah kebohongan yang diada-adakan saja." Dan orang-orang kafir berkata terhadap kebenaran ketika kebenaran (Al-Qur'an) itu datang kepada mereka, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

44. Dan Kami tidak pernah memberikan kepada mereka kitab-kitab yang mereka baca dan Kami tidak pernah mengutus seorang pemberi peringatan kepada mereka sebelum engkau (Muhammad).

45. Dan orang-orang yang sebelum mereka telah mendustakan (para rasul) sedang orang-orang (kafir Mekah) itu belum sampai menerima sepersepuluh dari apa⁷⁰¹ yang telah Kami berikan kepada orang-orang terdahulu itu namun mereka mendustakan para rasul-Ku. Maka (lihatlah) bagaimana dahsyatnya akibat kemurkaan-Ku.

46. Katakanlah, "Aku hendak memperingatkan kepadamu satu hal saja, yaitu agar kamu mencari kebenaran karena Allah (dengan ikhlas) berdua-dua atau sendiri-sendiri,"⁷⁰² kemudian agar kamu pikirkan (tentang Muhammad). Kawanmu itu tidak gila sedikit pun. Dia tidak lain hanyalah seorang pemberi peringatan bagi kamu sebelum (menghadapi) azab yang keras."

47. Katakanlah (Muhammad), "Imbalan apa pun yang aku minta kepadamu, maka itu untuk kamu."⁷⁰³ Imbalanku hanyalah dari Allah, dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu."

48. Katakanlah, "Sesungguhnya Tuhanmu mewahyukan kebenaran. Dia Maha Mengetahui segala yang gaib."

703. Rasulullah saw. sekali-kali tidak meminta imbalan, kepada mereka. Tetapi yang diminta Rasulullah saw. ialah agar mereka beriman kepada Allah. Dan iman itu adalah untuk kebaikan mereka sendiri.

49. Katakanlah, "Kebenaran telah datang dan yang batil itu tidak akan memulai dan tidak (pula) akan mengulangi."⁷⁰⁴

50. Katakanlah, "Jika aku sesat maka sesungguhnya aku sesat untuk diriku sendiri; dan jika aku mendapat petunjuk maka itu disebabkan apa yang diwahyukan Tuhanku kepadaku. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha-dekat."

51. Dan (alangkah mengerikan) sekiranya engkau melihat mereka (orang-orang kafir) ketika terperanjat ketakutan (pada hari kiamat); lalu mereka tidak dapat melepaskan diri dan mereka ditangkap dari tempat yang dekat (untuk dibawa ke neraka),

52. dan (ketika) mereka berkata, "Kami beriman kepada-Nya." Namun bagaimana mereka dapat mencapai (keimanan) dari tempat yang jauh?⁷⁰⁵

53. Dan sungguh, mereka telah mengingkari Allah sebelum itu; dan mereka mendustakan tentang yang gaib dari tempat yang jauh.

54. Dan diberi penghalang antara mereka dengan apa yang mereka inginkan⁷⁰⁶ sebagaimana yang dilakukan terhadap orang-orang yang sekelompok dengan mereka yang terdahulu. Sesungguhnya mereka dahulu (di dunia) dalam keraguan yang mendalam.

FATIR

Surah ke - 35
45 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah Pencipta langit dan bumi, yang menjadikan malaikat sebagai utusan-utusan (untuk mengurus berbagai macam urusan) yang mempunyai sayap, masing-masing (ada yang) dua, tiga, dan empat. Allah menambahkan pada ciptaan-Nya apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

2. Apa saja di antara rahmat Allah yang dianugerahkan kepada manusia, maka tidak ada yang dapat menahannya; dan apa saja yang ditahan-Nya maka tidak ada yang sanggup untuk melepaskannya setelah itu. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3. Wahai manusia! Ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezeki kepadamu dari langit dan bumi? Tidak ada tuhan selain Dia; maka mengapa kamu berpaling (dari ketauhidan)?

704. Apabila kebenaran sudah datang maka kebatilan akan hancur binasa dan tidak dapat berbuat sesuatu untuk melawan dan meruntuhkan kebenaran itu.

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ
aku jika Kata- akan dan kebatilan akan dan kebe- telah Kata-
sesat sesat kanlah 49 kembali tidak tidak naran datang kanlah

فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ
sung- Tuhan- kepa- mewah- maka de- aku menda- dan diriku atas aku se- maka sung-
guh Dia ku daku yukan ngan apa pat petunjuk jika jika satkan guh hanyalah

سَمِعَ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ فِرْعَوْنُ فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ
dari dan mereka dapat mele- maka mereka ketika kamu Dan Maha- Maha-
diambil paskan diri tidak dikagetkan melihat jika jika dekat Mendengar

مَكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاقُشُ مِنْ
dari mencapai bagi dan ba- kepada kami Dan mereka yang tempat
tempat gaimana Nya (Allah) beriman berkata 51 yang dekat

مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْدِفُونَ
dan mereka mema- sebe- dari kepada mereka te- Dan sesung- yang tempat
sukkan/menduga-2 lum itu Nya lah kafir guhnya 52 yang jauh

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ
mereka apa dan di antara Dan yang tempat dari dengan
inginkan yang antara mereka dihalangi 53 yang yang gaib

كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾
34 kebim- keragu- dalam adalah sungguh sebelum/ dari dengan orang-2 yang dilaku- sebagai-
bangan ragan mereka mereka dahulu mereka serupa mereka kan mana



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي
mempu- utusan malaikat yang men- dan langit pencipta bagi Segala
nyai nyai jadian bumi Allah puji

أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبْعٍ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
se- atas Allah sung- Dia ke- apa cipta- da- Dia me- dan dan dua sayap
gala gala guh hendaki yang an lam nambahkan empat tiga

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا
ba- yang maka suatu dari kepada Allah membu- Apa Maha- sesuat
ginya menahan tidak ada rahmat manusia kakar yang yang kuasa

وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾ يَا أَيُّهَا
Wahai 2 Maha- Maha- dan sesu- dari agi- menyam- maka Dia me- dan apa
bijaksana perkasa Dia dah itu nya paikan tidak ada nahan yang

النَّاسِ أَذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ
merezekikan Allah selain pen- dari ada- atas Allah nikmat ingatlah manusia
pada kalian cipta kah kalian

مَنْ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانِئْ تَوْفَكُورٌ ﴿٣﴾
3 kalian berpaling maka kenapa Dia kecu- tuhan tidak dan langit dari
ada ada ada ada ada

وَأَن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

segala dikemba- Allah dan sebelum dari rasul- telah di- maka mereka mendus- Dan jika urusan- likan- kepada kamu- dustakan- sungguh- takan kamu- jika

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

dunia kehi- sekali-kali maka ja- benar Allah janji sung- manusia Wahai 4 dupan- kalian tertipu- nganlah- guh

وَلَا يَغُرَّتْكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ

maka jani- musuh bagi setan Sung- 5 seorang dengan/ Ten- sekali-kali dan ja- nganlah ia kanlah ia- kalian- setan- Sung- 5

عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۚ الَّذِينَ

Orang-2 yang 6 neraka yang menyala-nyala penghuni dari supaya mere- golong- mereka sungguh musuh yang menyalanya- pengani- dari- ka- menjadi- annya- mengajak- hanyalah

كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

bagi mereka keba- dan menger- mereka dan orang- sangat/ azab bagi mereka mereka kafir jai- shaleh- jakan/beramal- beriman- orang yang- keras- mereka kafir

مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ أَفَمَن زِينَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَأَاهُ حَسَنًا

baik maka dia pekerja- buruk bagi- dijadikan me- Maka apa- 7 besar dan ampunan melihatnya- annya- nya- mandang baik- kah orang- kah orang- 7

فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ

diri kamu kamu menyap- maka ja- Dia ke- siapa dan Dia mem- Dia ke- siapa menyat- Allah maka sungguh kan- kan- beri petunjuk- hendaki- yang- kan- Allah maka sungguh

عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ۚ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ

mengi- yang Dan Allah 8 mereka dengan Maha Me- Allah sung- ke- atas mereka rimkan- Allah- perbuat- apa yang- ngetahui- guh- sedihati- mereka

الرِّيحَ فَثِيرٌ سَحَابًا فَسُقْنَهُ إِلَى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ

se- bumi dengan- lalu Kami yang ne- ke- maka Kami awan lalu ia meng- angin sudah- nya- menghidupkan- mati- geri- pada menggiringnya- gerakkan- angin

مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ ۚ مَن كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا

semua- kemu- maka ba- kemu- meng- ada- Baiang 9 kebang- seperti ma- tinya- liah- lian- gi Allah- liah- hendaki- lah siapa- kitan itu- demikian- tinya

إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ

dan orang- naik ke- keba- dan yang baik per- naik kepada- Nya- orang yang- pada-Nya- jai- shaleh- amalan- amalan- kataan- Nya

يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ

akan ia mereka dan tipu sangat/ azab bagi ke- mereka mem- membuat tipu daya- hancur- itu- daya- keras- mereka- jahatan- buat tipu daya

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِّن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا

berpa- Dia menja- kemu- air dari kemu- tanah dari mencipta- Dan Allah 10 sangsan- dian- kalian- man- dian- dari- kan kalian- Allah

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مَّعْمَرٍ

orang-2 yang dari dipanjang- dan dengan penge- melah- melahir- dan seorang dari mengan- dan tidak umur panjang- kan umur- tidak- tahuan-Nya- inkan- kan- tidak- perempuan- dung- tidak

وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۚ

11 mudah Allah atas/ yang demi- sung- Kitab da- melah- umur- dari diku- dan tidak bagi- kian itu- guh- lam- inkan- nya- rangi- tidak

4. Dan jika mereka mendustakan engkau (setelah engkau beri peringatan), maka sungguh, rasul-rasul sebelum engkau telah didustakan pula. Dan hanya kepada Allah segala urusan di-kembalikan.

5. Wahai manusia! Sungguh, janji Allah itu benar, maka janganlah kehidupan dunia memperdayakan kamu dan janganlah (setan) yang pandai menipu, memperdayakan kamu tentang Allah.

6. Sungguh, setan itu musuh bagimu, maka perlakukanlah ia sebagai musuh, karena sesungguhnya setan itu hanya mengajak golongannya agar mereka menjadi penghuni neraka yang menyala-nyala.

7. Orang-orang yang kafir, mereka akan mendapat azab yang sangat keras. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

8. Maka apakah pantas orang yang di-jadikan terasa indah perbuatan buruknya, lalu menganggap baik perbuatannya itu? Sesungguhnya Allah menyesatkan siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Maka jangan engkau (Muhammad) biarkan dirimu binasa karena kesedihan terhadap mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang mereka perbuat.

9. Dan Allahlah yang mengirimkan angin; lalu (angin itu) menggerakkan awan, maka Kami arahkan awan itu ke suatu negeri yang mati (tandus) lalu dengan hujan itu Kami hidupkan bumi setelah mati (kering). Seperti itulah kebangkitan itu.

10. Barang siapa menghendaki kemuliaan, maka (ketahuilah) kemuliaan itu semuanya milik Allah. Kepada-Nyalah akan naik perkataan-perkataan yang baik,⁷⁰⁵ dan amal kebajikan Dia akan mengangkatnya.⁷⁰⁶ Adapun orang-orang yang merencanakan kejahatan mereka akan mendapat azab yang sangat keras, dan rencana jahat mereka akan hancur.

11. Dan Allah menciptakan kamu dari tanah kemudian dari air mani, kemudian Dia menjadikan kamu berpasangan (laki-laki dan perempuan). Tidak ada seorang perempuan pun yang mengandung dan melahirkan, melainkan dengan sepengetahuan-Nya. Dan tidak dipanjangkan umur seseorang dan tidak pula dikurangi umurnya, melainkan (sudah ditetapkan) dalam Kitab (*Lauh Mahfūz*). Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

705. Setelah mereka melihat bagaimana dahsyatnya azab pada hari kiamat itu maka mereka baru mau beriman kepada Allah dan Rasul-Nya padahal tempat beriman itu sudah jauh yaitu di dunia.

706. Yang mereka inginkan itu ialah beriman kepada Allah atau kembali ke dunia untuk bertobat.

12. Dan tidak sama (antara) dua lautan; yang ini tawar, segar, sedap diminum dan yang lain asin lagi pahit. Dan dari (masing-masing lautan) itu kamu dapat memakan daging yang segar dan kamu dapat mengeluarkan perhiasan yang kamu pakai, dan di sana kamu melihat kapal-kapal berlayar membelah laut agar kamu dapat mencari karunia-Nya dan agar kamu bersyukur.

13. Dia memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing beredar menurut waktu yang ditentukan. Yang (berbuat) demikian itulah Allah Tuhanmu, milik-Nyalah segala kerajaan. Dan orang-orang yang kamu seru (sembah) selain Allah tidak mempunyai apa-apa walaupun setipis kulit ari.

14. Jika kamu menyeru mereka, mereka tidak mendengar seruanmu, dan sekiranya mereka mendengar, mereka juga tidak memperkenankan permintaanmu. Dan pada hari kiamat mereka akan mengingkari kemusyrikanmu dan tidak ada yang dapat memberikan keterangan kepadamu seperti yang diberikan oleh (Allah) Yang Mahateliti.

15. Wahai manusia! Kamulah yang memerlukan Allah; dan Allah Dialah Yang Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu), Maha Terpuji.

16. Jika Dia menghendaki, niscaya Dia membinasakan kamu dan mendatangkan makhluk yang baru (untuk menggantikan kamu).

17. Dan yang demikian itu tidak sulit bagi Allah.

18. Dan orang yang berdosa tidak akan memikul dosa orang lain. Dan jika seseorang yang dibebani berat dosanya memanggil (orang lain) untuk memikul bebannya itu tidak akan dipikulkan sedikit pun, meskipun (yang dipanggilnya itu) kaum kerabatnya. Sesungguhnya yang dapat engkau beri peringatan hanya orang-orang yang takut kepada (azab) Tuhan (sekalipun) mereka tidak melihat-Nya⁷⁰⁹ dan mereka yang melaksanakan salat. Dan barang siapa menyucikan dirinya, sesungguhnya dia menyucikan diri untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan kepada Allahlah tempat kembali.

707. Sebagian mufasir mengatakan bahwa perkataan yang baik itu ialah Kalimat Tauhid yaitu *Lā ilāha illallāh*; dan ada pula yang mengatakan zikir kepada Allah, dan ada pula yang mengatakan semua perkataan yang baik yang diucapkan karena Allah.

708. Perkataan baik dan amal yang baik itu dinaikkan untuk diterima dan diberi-Nya pahala.

709. Sebagian mufasir menafsirkan *bil gaib* dalam ayat ini ialah ketika orang-orang itu sendiri tanpa melihat orang lain.

710. Nabi Muhammad saw. tidak dapat memberi petunjuk kepada orang-orang musyrik yang telah mati hatinya.

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا
dan ini diminumnya lezat/ segar tawar ini dua sama Dan
ini sedap

مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلِّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ
dan kalian lembut/ kalian masing-masing dan dari sangat asin
mengeluarkan yang baru daging memakan

حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَازِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
karunia- dari supaya ka- membe- di da- pe- dan kalian kalian me- perhi-
Nya mencari lahan laut lamnya rahu melihat makainya asan

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ يُؤْلِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤْلِجُ
dan Dia me- siang la- malam Dia me- 12 kalian dan supaya
masukkan malam masukkan bersyukur kalian

النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي
berjalan/ masing- dan ma- dan Dia me- malam da- siang
beredar masing bulan tahari nundukkan lam

لَاجِلٍ مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ
dan orang- ke- milik- Tuhan Allah demikian di- menurut
orang yang rajaan Nya kalian itu tentukan waktu

تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِنْ
Jika 13 kulit tipis/ dari mereka tidak selain dari kalian
kulit ari memiliki Dia seru

تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ
bagi kalian mereka dapat tidak mereka dan seruan mereka tidak kalian menye-
mengperkenankan mendengar kalian kalian mendengar ru mereka

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ بَشِرِكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ
Yang Maha se- yang menjelas- dan dengan kemusyrikan mereka kiamat dan pada
Mengetahui perti kan padamu tidak ada kalian mengingkari hari

﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ
Maha- Dia dan/ se- Allah ke- berkeperluan/ kalian ma- Wahai 14
kaya dang Dia pada pada berkehendak manusia Terpuji

الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾
16 baru dengan dan Dia me- Dia melenyap- Dia meng- Jika Maha
mahluk datangkan kan kalian hendaki Terpuji

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بَعِزٌ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِنْ
dan orang beban orang yang akan memi- Dan dengan pa- Allah atas/ yang de- Dan ti-
jika lain (dosa) memikul beban kul beban tidak yah/sulit bagi mikian itu daklah

تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
hubungan yang ia walau- sesuatu/ darinya dipikul tidak memikul- untuk orang memang-
kerabat punya adalah pun sedikit pun kalian nya yang gil

إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
salat dan mereka dengan yang ga- Tuhan mereka mereka orang-orang kalian beri sungguh
mendirikan ib/ tidak kelihatan mereka takut yang peringatan hanyalah

وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾
18 tempat Allah dan ke- untuk diri- ia me- maka sung- menyu- dan ba-
kembali pada nya sendiri nyucikan guh hanyalah cikan rang siapa

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۖ وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا النُّورُ ۚ
 yang dan yang gelap Dan 19 dan orang sama Dan
 terang tidak yang melihat yang buta tidak

وَلَا الظُّلُ وَلَا الْحَرُورُ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ
 orang-orang dan orang-orang sama Dan 21 yang dan yang Dan
 yang mati tidak yang hidup tidak teduh tidak 20

إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ۚ إِنَّ
 tidak kubur da- siapa dengan men- kamu dan Dia ke- siapa menjadikan Allah sung-
 lain 22 lam yang jadi mendengar kamu tidaklah hendaki yang mendengar guh

أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۚ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِن مِّنْ
 dari dan ti- dan pemberi pembawa be- dengan hak/ Kami meng- sungguh seorang pem- ke- kamu
 da ada peringatan rita gembira kebenaran uti kamu Kami beri peringat- cuali

أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۚ وَإِن يُّكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ
 orang-orang telah men- maka mereka mendus- Dan 24 seorang pem- di da- telah le- mela- satu
 yang dustakan sungguh takan kamu jika beri peringat- lamnya wat (ada) inkan umat

مِّن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ
 dan dengan dan dengan dengan penje- rasul-rasul datang kepa- sebelum dari
 kitab Zabur lasan-penjelasan mereka da mereka merca

الْمُنِيرِ ۚ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ
 26 kemurkaan-Ku/ adalah maka ba- mereka orang-2 Aku am- Kemu- 25 bercahaya/
 hukuman-Ku gaimana kafir yang bil/azab dian terang

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا
 bermacam-buah dengan- lalu Kami (air) langit dari menu- Allah baha- kau Tidak-
 macam buahan nya keluaran (hujan) - runkan wa lihat kah

الْوَانِئُ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا
 wama- bermacam- dan putih garis- gunung- dan wama-
 nya macam merah garis-garis gunung dari nya

وَعَرَابِيبٌ سُودٌ ۚ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَأَلْأَنْعَامِ
 dan bina- dan bina- manusia Dan di hitam dan
 tang ternak tang melata antara pekat 27

مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ۚ
 para hamba- di an- Allah takut sungguh demiki- warna- benamcam-
 'ulama hamba-Nya tara hanyalah an itu nya macam

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ
 Allah Kitab mereka orang-orang Sesung- Maha Maha- Allah Sung-
 membaca yang guhnya 28 Pengampun perkasa guh

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا زَكَاةً وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
 dan terang- sembunyi- telah Kami beri sebagi- dan mereka salat dan mereka
 terangan sembunyi rezeki mereka apa menafkahkan mendirikan

يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ۚ لِيُؤْفِقَهُمْ أَجُورَهُمْ
 pahala karena Dia akan men- merugi tidak perda- mereka meng-
 mereka cukupkan mereka 29 akan gangan harapkan

وَيَزِيدُهُمْ مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۚ
 30 Maha Menyukuri Maha Pengampun sesung- karunia- dari dan Dia akan men-
 guhnya Dia Nya tambah mereka

19. Dan tidaklah sama orang yang bu-
 ta dengan orang yang melihat,

20. dan tidak (pula) sama gelap gulita de-
 ngan cahaya,

21. dan tidak (pula) sama yang teduh de-
 ngan yang panas,

22. dan tidak (pula) sama orang yang
 hidup dengan orang yang mati. Sung-
 guh, Allah memberikan pendengaran
 kepada siapa yang Dia kehendaki dan
 engkau (Muhammad) tidak akan sang-
 guh menjadikan orang yang di dalam
 kubur dapat mendengar.⁷¹⁰

23. Engkau tidak lain hanyalah se-
 orang pemberi peringatan.

24. Sungguh, Kami mengutus engkau
 dengan membawa kebenaran⁷¹¹ sebagai
 pembawa berita gembira dan sebagai
 pemberi peringatan. Dan tidak ada
 satu pun umat melainkan di sana telah
 datang seorang pemberi peringatan.

25. Dan jika mereka mendustakan-
 mu, maka sungguh, orang-orang yang
 sebelum mereka pun telah mendusta-
 kan (rasul-rasul); ketika rasul-rasulnya
 datang dengan membawa keterangan
 yang nyata (mukjizat), Zabur, dan
 kitab yang memberi penjelasan yang
 sempurna.⁷¹²

26. Kemudian Aku azab orang-orang
 yang kafir; maka (lihatlah) bagaimana
 akibat kemurkaan-Ku.

27. Tidakkah engkau melihat bahwa
 Allah menurunkan air dari langit lalu
 dengan air itu Kami hasilkan buah-
 buahan yang beraneka macam jenis-
 nya. Dan di antara gunung-gunung itu
 ada garis-garis putih dan merah yang
 beraneka macam warnanya dan ada
 (pula) yang hitam pekat.

28. Dan demikian (pula) di antara ma-
 nusia, makhluk bergerak yang ber-
 nyawa, dan hewan-hewan ternak ada
 yang bermacam-macam warnanya (dan
 jenisnya). Di antara hamba-hamba
 Allah yang takut kepada-Nya, hanya-
 lah para ulama.⁷¹³ Sungguh, Allah
 Mahaperkasa, Maha Pengampun.

29. Sesungguhnya orang-orang yang
 selalu membaca Kitab Allah (Al-
 Qur'an) dan melaksanakan salat dan
 menginfakkan sebagian rezeki yang
 Kami anugerahkan kepadanya dengan
 diam-diam dan terang-terangan, me-
 reka itu mengharapkan perdagangan
 yang tidak akan rugi,

30. agar Allah menyempumakan pahala-
 nya kepada mereka dan menambah
 karunia-Nya. Sungguh, Allah Maha
 Pengampun, Maha Menyukuri.⁷¹⁴

711. Agama tauhid dan hukum-hukumnya.
 712. Allah memberi petunjuk kepada siapa
 yang Dia kehendaki dengan memberi
 kesanggupan untuk mendengarkan dan
 menerima keterangan-keterangan.

713. Orang-orang yang mengetahui ilmu
 kebesaran dan kekuasaan Allah.

714. Allah menyukuri hamba-Nya, mem-
 beri pahala terhadap amal-amal hamba-Nya,
 memaafkan kesalahannya, menambah nikmat-
 Nya, dan sebagainya.

31. Dan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) yaitu Kitab (Al-Qur'an) itulah yang benar, membenarkan kitab-kitab yang sebelumnya. Sungguh, Allah benar-benar Maha Mengetahui, Maha Melihat (keadaan) hamba-hamba-Nya.

32. Kemudian Kitab itu Kami wariskan kepada orang-orang yang Kami pilih di antara hamba-hamba Kami, lalu di antara mereka ada yang menzalimi diri sendiri, ada yang pertengahan, dan ada (pula) yang lebih dahulu berbuat kebaikan⁷¹⁵ dengan izin Allah. Yang demikian itu adalah karunia yang besar.

33. (Mereka akan mendapat) surga 'Adn, mereka masuk ke dalamnya, di dalamnya mereka diberi perhiasan gelang-gelang dari emas dan mutiara, dan pakaian mereka di dalamnya adalah sutera.

34. Dan mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah menghilangkan kesedihan dari kami. Sungguh, Tuhan kami benar-benar Maha Pengampun, Maha Mensyukuri,

35. yang dengan karunia-Nya menempatkan kami dalam tempat yang kekal (surga); di dalamnya kami tidak merasa lelah dan tidak pula merasa lesu."

36. Dan orang-orang yang kafir, bagi mereka neraka Jahanam. Mereka tidak dibinasakan hingga mereka mati, dan tidak diringankan dari mereka azabnya. Demikianlah Kami membalas setiap orang yang sangat kafir.

37. Dan mereka berteriak di dalam neraka itu, "Ya Tuhan kami, keluarlah kami (dari neraka), niscaya kami akan mengerjakan kebajikan, yang berlainan dengan yang telah kami kerjakan dahulu." (Dikatakan kepada mereka), "Bukankah Kami telah memanjangkan umurmu untuk dapat berpikir bagi orang yang mau berpikir, padahal telah datang kepadamu seorang pemberi peringatan? Maka rasakanlah (azab Kami), dan bagi orang-orang zalim tidak ada seorang penolong pun."

38. Sungguh, Allah mengetahui yang gaib (tersembunyi) di langit dan di bumi. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ

an-terhadap membe- adalah dia Al-Kitab dari kepada Kami Dan apa
tara apa yang narkan benar (Al-Qur'an) kamu wahyukan yang
Kitab Kami Kemu- Maha benar-2 Maha kepada hamba- Allah sung- yang di ha-
wariskan dian 31 Melihat Mengetahui hamba-Nya guh dapannya

الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ

dan di anta- pada diri- zalim/ maka di anta- hamba-hamba di anta- Kami orang-orang
ra mereka nya sendiri aniaya tara mereka Kami tura pilih yang
ia demi- Allah dengan dengan berbuat menda- dan di anta- pertoc-
kian itu izin kebaikan hului ra mereka ngahan

الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ

mereka diibe- mereka masuk 'Adn Surga yang besar karunia
ri perhiasan ke dalamnya 32
فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

33 sutera di da- dan pakai- dari mu- emas dari gelang- dari di da-
lamnya an mercka tiara gelang-gelang pada lamnya

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾

kami tersen- tidak karunia- dari yang yang rumah/ menempat- Dia Maha Men-
tuh/merasa Nya Nya kekal tempat kan kami yang syukuri
34

فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِيمَوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ

bagi mereka Dan orang- letih/ di da- kami tersen- dan tidak penat/ di da-
mereka kafir orang yang lesu lamnya tuh/merasa tidak lelah lamnya
35

عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ

kami ker- kami yang bukan kebajikan/ kami akan dikeluarkan Tuhan di da-
jakan jakan amal saleh mengerjakan kami kami kami lamnya
أَوَلَمْ نَعْمَرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ

seorang pem- dan datang mengingat/ siapa di da- mengingat/ apa Kami beri kalian apakah
beri peringatan kepada kalian berpikir yang lamnya berpikir yang umur panjang tidak
36

فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

menga- Allah Sung- seorang dari bagi orang-orang maka tidaklah maka ra-
tahui Allah guh 37 penolong yang zalim takdakanlah sakanlah
38 dalam da- dengan Maha sung- dan langit ke-
da/ hati yang ada Mengetahui guh Dia bumi gaiban

715. Menzalimi diri sendiri ialah orang yang lebih banyak kesalahannya daripada kebajikan, dan "pertengahan" ialah orang yang kebajikannya berbanding sama dengan kesalahannya, sedang yang dimaksud dengan "orang-orang yang lebih dahulu dalam berbuat kebajikan" ialah orang-orang yang kebajikannya sangat banyak dan sangat jarang berbuat kesalahan.

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا

dan kekafir-annya maka kafir maka ba- muka di khalifah- menjadi- yang Dia
tidak-nya atasnya rang siapa bumi khalifah- kan kalian

يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ ۖ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ

orang-orang menam- dan kemur- ke- Tuhan di sisi kekafiran orang-orang menam-
yang kafir bah tidak-kaan- cuali mereka mereka yang kafir bah

كُفْرَهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءُكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

dari kalian yang sekutu-sekutu kalian apakah kalian Kata- kanlah 39 ke- ke- kekafiran
seru mereka kalian memperhatikan kanlah rugian cuali mereka

دُونِ اللَّهِ ۖ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ ۖ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

langit di sekutu/ bagi atau bumi dari mereka apa perlihatkan- Allah selain
langit di sekutu/ bagi atau bumi dari mereka apa perlihatkan- Allah selain
lah kepada

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْهُ ۖ بَلْ إِنَّا نَعِدُ الظَّالِمُونَ

orang-orang menjan- ti- bahkan/ dari pa- keterangan- atas lalu kitab Kami berikan atau-
yang zalim jikan- dak- tetapi- danya- keterangan- mereka kepada mereka kah

بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ

langit Dia menahan Allah Seseng- guhnya 40 tipuan ke- cuali sebagian sebagian
langit Dia menahan Allah Seseng- guhnya 40 tipuan ke- cuali sebagian sebagian
mereka

وَالْأَرْضِ ۖ إِنْ تَرَوْهُا وَلَيْنَ زَالَتَا ۖ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ

scudah/ dari sese- dari menahan tidak keduanya dan jika tidak su- dan
selain Dia orang- orang- keduanya dapat lenyap lenyap paya bumi

إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ

bahwa jika sumpab sungguh- dengan Allah Dan mereka bersumpah 41 Maha Peng- Maha ada- sungguh
jika mereka sungguh- Allah bersumpah ampun Penyantun- lah Dia

جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ

pemberi datang kepa- maka umat salah dari lebih menda- niscaya me- pemberi datang kepa-
peringatan- da mereka tatkala- umat satu- pat petunjuk reka adalah- peringatan- da mereka

مَا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ اسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ

jelek/ dan rencana muka di Karena ke- 42 lari ke- menambah tidak
jahat rencana bumi di Karena ke- sombongan cuali mereka

وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۖ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ

ketentuan ke- mereka me- maka kepada ahlinya/ ke- jelek/ ren- me- dan
cuali nanti-nanti tidakkah yang empunya- cuali jahat- cana- nimpa- tidak

الْأَوَّلِينَ ۖ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا

menyim- Allah bagi ketuntan kamu dan ti- berubah Allah bagi ketuntan kamu maka orang-orang
pang Allah bagi ketuntan kamu dan ti- berubah Allah bagi ketuntan kamu maka orang-orang
terdahulu

أَوَّلَهُمْ لَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ ۖ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ

dari orang-2 akibat/ ke- adalah bagai- lalu mereka muka di mereka Dan apa-
yang yang sudah- mana- mana- memperhatikan bumi di berjalan- kah tidak 43

قَبْلِهِمْ ۖ وَكُنَّا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ

sesuat dari untuk mele- Allah ada dan keku- daripada sang- dan adalah sebelum
sesuat dari untuk mele- Allah ada dan tidak- atan- mereka- at- lebih besar- orang-2 itu mereka

فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

44 Maha- Maha- adalah sungguh bumi di dan langit di
kuasa Mengetahui Dia Dia

39. Dialah yang menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah di bumi. Barang siapa kafir, maka (akibat) kekafirannya akan menimpa dirinya sendiri. Dan kekafiran orang-orang kafir itu hanya akan menambah kemurkaan di sisi Tuhan mereka. Dan kekafiran orang-orang kafir itu hanya akan menambah kerugian mereka belaka.

40. Katakanlah, "Terangkanlah olehmu tentang sekutu-sekutumu yang kamu seru selain Allah." Perlihatkanlah kepada-Ku (bagian) manakah dari bumi ini yang telah mereka ciptakan; ataukah mereka mempunyai peran serta dalam (penciptaan) langit; atau adakah Kami memberikan kitab kepada mereka sehingga mereka mendapat keterangan-keterangan yang jelas darinya? Sebenarnya orang-orang zalim itu, sebagian mereka hanya menjanjikan tipuan belaka kepada sebagian yang lain.

41. Sungguh, Allah yang menahan langit dan bumi agar tidak lenyap; dan jika keduanya akan lenyap tidak ada seorang pun yang mampu menahannya selain Allah. Sungguh, Dia Maha Penyantun, Maha Pengampun.

42. Dan mereka bersumpah dengan nama Allah dengan sungguh-sungguh bahwa jika datang kepada mereka seorang pemberi peringatan, niscaya mereka akan lebih mendapat petunjuk dari salah satu umat-umat (yang lain). Tetapi ketika pemberi peringatan datang kepada mereka, tidak menambah (apa-apa) kepada mereka, bahkan semakin jauh mereka dari (kebenaran),

43. karena kesombongan (mereka) di bumi dan karena rencana (mereka) yang jahat. Rencana yang jahat itu hanya akan menimpa orang yang merencanakannya sendiri. Mereka hanyalah menunggu (berlakunya) ketentuan kepada orang-orang yang terdahulu.⁷¹⁶ Maka kamu tidak akan mendapatkan perubahan bagi Allah, dan tidak (pula) akan menemui penyimpangan bagi ketentuan Allah itu.

44. Dan tidakkah mereka bepergian di bumi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul), padahal orang-orang itu lebih besar kekuatannya dari mereka? Dan tidak ada sesuatu pun yang dapat melemahkan Allah baik di langit maupun di bumi. Sungguh, Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

716. Yang dimaksud dengan "ketentuan orang-orang yang terdahulu" ialah turunya azab kepada orang-orang yang mendustakan rasul.

45. Dan sekiranya Allah menghukum manusia disebabkan apa yang telah mereka perbuat, niscaya Dia tidak akan menyisakan satu pun makhluk bergerak yang bemyawa di bumi ini, tetapi Dia menanggukuhkan (hukuman)-nya, sampai waktu yang sudah ditentukan. Nanti apabila ajal mereka tiba, maka Allah Maha Melihat (keadaan) hamba-hamba-Nya.

YASIN

Surah ke - 36
83 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Yā Sīn.
2. Demi Al-Qur'an yang penuh hikmah,
3. sungguh, engkau (Muhammad) adalah salah seorang dari rasul-rasul,
4. (yang berada) di atas jalan yang lurus,
5. (sebagai wahyu) yang diturunkan oleh (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,
6. agar engkau memberi peringatan kepada suatu kaum yang nenek moyangnya belum pernah diberi peringatan, karena itu mereka lalai.
7. Sungguh, pasti berlaku perkataan (hukuman) terhadap kebanyakan mereka, karena mereka tidak beriman.
8. Sungguh, Kami telah memasang belenggu di leher mereka, lalu tangan mereka (diangkat) ke dagu, karena itu mereka tertengadah.
9. Dan Kami jadikan di hadapan mereka sekat (dinding) dan di belakang mereka juga sekat, dan Kami tutup (mata) mereka sehingga mereka tidak dapat melihat.
10. Dan sama saja bagi mereka, apakah engkau memberi peringatan kepada mereka atau engkau tidak memberi peringatan kepada mereka, mereka tidak akan beriman juga.
11. Sesungguhnya engkau hanya memberi peringatan kepada orang-orang yang mau mengikuti peringatan⁷¹⁷ dan yang takut kepada Tuhan Yang Maha Pengasih, walaupun mereka tidak melihat-Nya. Maka berilah mereka kabar gembira dengan ampunan dan pahala yang mulia.
12. Sungguh, Kamilah yang menghidupkan orang-orang yang mati, dan Kamilah yang mencatat apa yang telah mereka kerjakan dan bekas-bekas yang mereka (tinggalkan). Dan segala sesuatu Kami kumpulkan dalam Kitab yang jelas (*Lauh Mahfūz*).

717. Peringatan yang diberikan oleh Nabi Muhammad saw. hanyalah berguna bagi orang yang mau mengikutinya.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى
atas meninggalkan tidak mereka perbuat dengan manusia Allah mengambil/ Dan jika
kamu apa/ sebab menyiksa sekiranya

ظَهَرَهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى
tertentu waktu sam- Dia menang- akan makhlu/ bi- dari permukaan-
pai paikan mereka tetapi natang melata nya/ bumi

فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَأَنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا
45 Maha dengan adalah Allah maka ajal/ waktu datang maka
Melihat hamba- hamba-Nya sungguh mereka mereka apabila



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسَ ١ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٣ عَلَى
atas 3 para sungguh dari sungguh penuh Demi Yā Sīn
rasul (salah seorang) kamu kamu hikmah Al-Qur'an 1

صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ٤ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا
be- ka- agar kalian Maha Maha Diturun- yang jalan
lum um beri peringatan Penyang perkasakan lurus

أُنذِرَ آبَاؤَهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ
kebanyakan atas perkataan/ pasti Sesung- mereka maka bapak-bapak diberi
mereka mereka keputusan berlaku guhnya 6 lalai mereka mereka peringatan

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٧ إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَى
sampai lalu be- leher-leher pada Kami telah Sungguh mereka tidak maka
ke ke ia lenggu mereka mereka menjadikan Kami Kami beriman mereka mereka

الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ٨ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا
tutup/ hadapan antara dari Dan Kami 8 tertengadah maka dagu
dinding mereka mereka mereka jadian

وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ٩ وَسَوَاءٌ
Dan sa- mereka tidak maka lalu Kami tu- tutup/ belakang dan
ma saja 9 melihat dapat mereka tup mereka dinding mereka mereka dari

عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ١٠ إِنَّمَا تُنذِرُ
kamu beri sungguh mereka tidak kamu beri per- tidak atau- apakah kamu heri atas
peringatan hanyalah 10 beriman akan ngatan mereka kah peringatan mereka mereka

مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ ١١ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ
dengan maka berilah dia dengan yang gaib/ Maha dan dia peringatan/ meng- orang-
ampunan kabar gembira tidak kelihatan Pemurah takut pengajaran ikuti orang

وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ١٢ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ
dan Ka- orang Kami meng- Kami sunggu- yang dan
mi tulis mati hidupkan Kami Kami Kami 12 mulia pahala

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ١٣ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ١٤
32 yang Kitab dalam Kami hitung/ sesuatu dan segala dan bekas- mereka apa
nyata dalam kumpulan segalanya mereka kerjakan yang

وقد
لزم

وَاصْرَبْ لَهُمْ مَثَلًا اصْحَبَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

Dan bu- atlah bagi mereka perum- pamaan penghuni/ penduduk suatu negeri datang kepa- da mereka ke- tika

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا

kami sungguh maka mere- ka berkata dengan yang ketiga maka Ka- mi kuatkan lalu mereka men- dustakan keduanya dua orang kepada mereka Kami mengutus ke- tika

إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ

kepada kalian orang-orang yang diutus Mereka berkata 14 kalian menu- rurkan dan tidak seperti kami manu- sia ke- cuali ka- lian tidak- lah

الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا

Yang Maha Pemurah dari sesuatu tidak- lah ke- cuali ka- lian kalian ber- dusta Mereka berkata 15 sungguh kami Dia me- ngetahui Tuhan kami

إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

kepada kalian benar-2 orang yang diutus Dan ti- dak ada atas kami ke- cuali penyam- paian yang nyata Mereka berkata 16 17

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ نَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ

Mereka berkata sungguh kami sial/ celaka dengan/ ka- renanya kalian sungguh jika kalian berhenti niscaya kami lem- pari batu kalian dan sungguh akan menimpa kalian

مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَإِنْ ذُكِّرْتُمْ

dari kami siksaan pedih Mereka berkata 18 kesialan/ kece- lakaan kalian bersama/ karena kalian apakah jika/ karena kahlan diberi peringatan

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ

bahkan/ tetapi kalian kaum orang-orang yang melampaui batas Dan da- tanglah dari ujung kota seorang laki-laki 19

يَسْعَى قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾ اتَّبِعُوا مَنْ

terburu- buru ia ber- kata wahai kaumku ikutilah utusan-utusan Ikutilah orang yang 20

لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي

tidak ia minta ke- pada kalian dan mereka orang-2 yang dapat petunjuk Dan menga- pa tidak aku me- nyembah (Tuhan) yang 21

فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾ ءَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا إِنْ

telah men- ciptakan aku dan kepa- da-Nya kalian di- kembalikan Apakah aku akan ambil dari selain Dia jika tuhan- tuhan 22

يُؤْذِنُ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا

menghendaki terhadapu Maha Penurrah dengan ke- mudaratan tidak memberi manfaat dariku/ bagiku syfaat/ perto- longan mereka sedikit pun/ sesuatu dan tidak 23

يُنْقِذُونَ ﴿٢٣﴾ إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّي آمَنْتُ

mereka melepaskan/ menyelamatkan aku Sesunggu- nyanya aku jika de- mistik sungguh/ pasti dalam yang nyata keses- atan yang nyata 24 aku telah beriman Sesunggu- nyanya aku

بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي

dengan/ kepada Tuhan kalian maka dengar- kanlah aku Dika- takan 25 surga ia ber- kata alangkah baik- nya sekiranya kaum- ku

يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

mereka me- ngetahui Dengan apa yang memberi ampun Tuhan- ku dan Dia men- jadikan aku dari/ ter- masuk orang-orang yang dimuliakan 26 27

13. Dan buatlah suatu perumpamaan bagi mereka, yaitu penduduk suatu negeri, ketika utusan-utusan datang kepada mereka;

14. (yaitu) ketika Kami mengutus kepada mereka dua orang utusan, lalu mereka mendustakan keduanya; kemudian Kami kuatkan dengan (utusan) yang ketiga, maka ketiga (utusan itu) berkata, "Sungguh, kami adalah orang-orang yang diutus kepadamu."

15. Mereka (penduduk negeri) menjawab, "Kamu ini hanyalah manusia seperti kami, dan (Allah) Yang Maha Pengasih tidak menurunkan sesuatu apa pun; kamu hanyalah pendusta belaka."

16. Mereka berkata, "Tuhan kami mengetahui sesungguhnya kami adalah utusan-utusan-(Nya) kepada kamu."

17. Dan kewajiban kami hanyalah menyampaikan (perintah Allah) dengan jelas."

18. Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami bertasib malang karena kamu. Sungguh, jika kamu tidak berhenti (menyeru kami), niscaya kami rajam kamu dan kamu pasti akan merasakan siksaan yang pedih dari kami."

19. Mereka (utusan-utusan) itu berkata, "Kemalangan kamu itu adalah karena kamu sendiri. Apakah karena kamu diberi peringatan? Sebenarnya kamu adalah kaum yang melampaui batas."

20. Dan datanglah dari ujung kota, seorang laki-laki⁷¹⁸ dengan bergegas dia berkata, "Wahai kaumku! Ikutilah utusan-utusan itu."

21. Ikutilah orang yang tidak meminta imbalan kepadamu; dan mereka adalah orang-orang yang mendapat petunjuk.

JUZ 23

22. Dan tidak ada alasan bagiku untuk tidak menyembah (Allah) yang telah menciptakanku dan hanya kepada-Nya-lah kamu akan dikembalikan.

23. Mengapa aku akan menyembah tuhan-tuhan selain-Nya? Jika (Allah) Yang Maha Pengasih menghendaki bencana terhadapu, pasti pertolongan mereka tidak berguna sama sekali bagi diriku dan mereka (juga) tidak dapat menyelamatkanku.

24. Sesungguhnya jika aku (berbuat) begitu, pasti aku berada dalam kesesatan yang nyata.

25. Sesungguhnya aku telah beriman kepada Tuhanmu; maka dengarkanlah (pengakuan keimanan)ku."

26. Dikatakan (kepadanya), "Masuklah ke surga."⁷¹⁹ Dia (laki-laki itu) berkata, "Alangkah baiknya sekiranya kaumku mengetahui,

27. apa yang menyebabkan Tuhanmu memberi ampun kepadaku dan menjadikan aku termasuk orang-orang yang telah dimuliakan."

718. Menurut mufasir, laki-laki tersebut bernama Habib An-Najjar.

719. Menurut riwayat, laki-laki itu dibunuh oleh kaumnya setelah ia mengucapkan kata-katanya sebagai nasihat kepada kaumnya

28. Dan setelah dia (meninggal), Kami tidak menurunkan suatu pasukan pun dari langit kepada kaumnya, dan Kami tidak perlu menurunkannya.

29. Tidak ada siksaan terhadap mereka melainkan dengan satu teriakan saja; maka seketika itu mereka mati.

30. Alangkah besar penyesalan terhadap hamba-hamba itu, setiap datang seorang rasul kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.

31. Tidakkah mereka mengetahui berapa banyak umat-umat sebelum mereka yang telah Kami binasakan. Orang-orang (yang telah Kami binasakan) itu tidak ada yang kembali kepada mereka.⁷²⁰

32. Dan setiap (umat), semuanya akan dihadapkan kepada Kami.

33. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah bumi yang mati (tandus). Kami hidupakan bumi itu dan Kami keluarkan darinya biji-bijian, maka dari (biji-bijian) itu mereka makan.

34. Dan Kami jadikan padanya di bumi itu kebun-kebun kurma dan anggur dan Kami pancarkan padanya beberapa mata air,

35. agar mereka dapat makan dari buahnya, dan dari hasil usaha tangan mereka. Maka mengapa mereka tidak bersyukur?

36. Mahasuci (Allah) yang telah menciptakan semuanya berpasang-pasangan, baik dari apa yang ditumbuhkan oleh bumi dan dari diri mereka sendiri, maupun dari apa yang tidak mereka ketahui.

37. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah malam; Kami tanggalkan siang dari (malam) itu, maka seketika itu mereka (berada dalam) kegelapan,

38. dan matahari berjalan di tempat peredarannya. Demikianlah ketetapan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

39. Dan telah Kami tetapkan tempat peredaran bagi bulan, sehingga (setelah ia sampai ke tempat peredaran yang terakhir) kembalilah ia seperti bentuk tandan yang tua.⁷²¹

40. Tidakkah mungkin bagi matahari mengejar bulan dan malam pun tidak dapat mendahului siang. Masing-masing beredar pada garis edarnya.

sebagaimana tersebut dalam ayat 20 s.d. 25. Ketika dia akan meninggal, malaikat turun memberitahukan bahwa Allah telah mengampuni dosanya dan dia akan masuk surga.

720. Mereka itu tidak kembali ke dunia.

721. Bulan itu pada awalnya kecil berbentuk sabit, kemudian setelah menempati tempat peredaran, ia menjadi purnama, kemudian pada tempat peredaran terakhir kelihatan seperti tandan kering yang melengkung.

الزبور
٤٥

وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا
dan bukan langit dari tentara/pasukan dari sesudahnya dari kaumnya atas Kami menurunkan Dan bukan

كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ
mereka padam/mati mereka maka tiba-tiba satu kali suara keras kecu-ali tidak ada siksaan 28 yang menurunkan Kami

يَحْسِرَةٌ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ
dengan-nya adalah kecu-ali/seorang rasul dari datang kepada mereka tidak hamba-hamba atas Alangkah besar penyesalan 29

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ
kurun/umat dari sebelum mereka Kami telah binasakan berapa banyak mereka perhatikan Apakah tidak 30 mereka memperolok-olok

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ وَإِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ
mereka dihadapkan di sisi Kami semuanya melan- setiap umat Dan ti- dak lain 31 mereka akan kembali tidak kepada mereka bahwa mereka

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
biji-bijian darinya dan Kami keluarkan Kami hidup-kannya yang mati bumi bagi mereka Dan suatu tanda 32

فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّتٍ مِّن تَحِيلٍ
kurma dari kebun-kebun di dalam-nya Dan Kami jadikan 33 mereka makan maka darinya

وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعِوْنِ ﴿٣٤﴾ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ
buahnya dari Supaya mereka makan 34 mata air dari di dalam-nya dan Kami pancarkan dan anggur

وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَنَ الَّذِي
yang Mahasuci 35 mereka bersyukur maka meng-apa tidak tangan-tangan mereka diusaha-kannya dan apa yang

خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ
diri mereka dan dari bumi ditum- buhkan dari apa yang semua-nya pasangan-pasangan telah men- ciptaan

وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ
siang darinya Kami tang- galkan malam bagi mereka Dan suatu tanda 36 mereka ketahui tidak dan dari apa

فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا
ba- ginya di tempat kete-apan/orbit ber- jalan Dan matahari 37 mereka kegelapan me- rekka maka tiba-tiba

ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ
se- hingga tempat-2 (nya) telah Kami tetapkannya Dan bulan 38 Maha Mengetahui Maha- perkasa kete-apan demi- kian

عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ
mendapatkan/ mengejar bah- wa ba- ginya patut/ mungkin matahari Tidak- lah 39 yang tua seperti tandan ia kem- bali

الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾
40 mereka beredar garis edar da- lam dan masing-2 siang men- dah-ului malam dan tidak bulan

وَإِيهَ لَّهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا

Dan Kami ciptakan 41 penuh muatan perahu/bahtera dalam keturunan mereka Kami ba- wah/angkut Kami mereka bagi Dan sua- tu tanda

لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ

bagi mereka pertolongan maka tidak ada Kami tenggelamkan mereka Kami kehendaki Dan jika 42 mereka kendarai apa seperti/serupa itu dari untuk mereka

وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا

Dan apabila 44 suatu sam-pai dan kesenangan hidup dari Kami rahmat Kecuali 43 mereka dilepaskan/diselamatkan mereka dan tidak

قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

45 kalian diberi rahmat agar supaya kalian di belakang kalian dan apa yang tanganmu/hadapannya kalian di antara apa yang takutlah kepada mereka dikatakan

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

orang-orang yang berpaling darinya adalah kecuali Tuhan mereka tanda-tanda dari suatu tanda datang kepada mereka Dan tidak

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-orang yang ber-kata Allah memberi rezeki dari se-bagian nafkahkan/belanjakan kepada mereka dika-takan Dan apabila 46

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطَعَمَهُ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي

dalam kecuali kalian tidak-Dia membe-rinya makan Allah meng-hendaki jika orang apakah kami mereka kepada orang-orang yang beriman orang-orang yang

ضَلُّ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

orang-orang yang benar kalian adalah jika janji ini kapan Dan mereka berkata 47 nyata kesesatan

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٨﴾

mereka ber-tengkar dan/ketika mereka menimpa mereka satu kali teriakan/suara keras kecuali mereka menunggu tidak 48

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ نَوْصِيَّةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٩﴾

50 mereka kembali keluarga mereka ke-pada dan tidak satu wasiat mereka kuasa (membuat) Maka tidak 49

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

mereka da-tang/menju Tuhan mereka ke-pada kubur-kubur dari mereka maka tiba-tiba sang-kakala di Dan di-tiuplah

قَالُوا يَوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

Maha Pe-murah menjanji-kan apa yang ini tempat ti-dur kami dari membang-kitkan kami siapa- kah aduhai ce-laka kami Mereka berkata 51

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِنْ كُنْتُمْ إِلَّا صَيْحَةً

teriakan/suara keras kecuali adalah ia Tidak-lah 52 para rasul dan benar

وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ

dianiaya/ dirugikan tidak Maka pa-da hari itu 53 orang-orang yang dihadirkan di sisi/di ha-dapan Kami semua-nya me-reka maka tiba-tiba satu kali

نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُحْزَنُ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

54 kalian kerjakan kalian adalah apa yang ke-cuali kalian diberi balasan dan tidak sesuatu/sedikit pun sese-orang

41. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah bahwa Kami angkut keturunan mereka dalam kapal yang penuh muatan,

42. dan Kami ciptakan (juga) untuk mereka (angkutan lain) seperti apa yang mereka kendarai.⁷²²

43. Dan jika Kami menghendaki, Kami tenggelamkan mereka. Maka tidak ada penolong bagi mereka dan tidak (pula) mereka diselamatkan,

44. melainkan (Kami selamatkan mereka) karena rahmat yang besar dari Kami dan untuk memberikan kesenangan hidup sampai waktu tertentu.

45. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Takutlah kamu akan siksa yang di hadapanmu (di dunia) dan azab yang akan datang (akhirat) agar kamu mendapat rahmat."

46. Dan setiap kali suatu tanda dari tanda-tanda (kebesaran) Tuhan datang kepada mereka, mereka selalu berpaling darinya.

47. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Infakkanlah sebagian rezeki yang diberikan Allah kepadamu," orang-orang yang kafir itu berkata kepada orang-orang yang beriman, "Apakah pantas kami memberi makan kepada orang-orang yang jika Allah menghendaki Dia akan memberinya makan? Kamu benar-benar dalam kesesatan yang nyata."

48. Dan mereka (orang-orang kafir) berkata, "Kapan janji (hari berbangkit) itu (terjadi) jika kamu orang-orang yang benar?"

49. Mereka hanya menunggu satu teriakan,⁷²³ yang akan membinasakan mereka ketika mereka sedang bertengkar.

50. Sehingga mereka tidak mampu membuat suatu wasiat dan mereka (juga) tidak dapat kembali kepada keluarganya.

51. Lalu ditiuplah sangkakala,⁷²⁴ maka seketika itu mereka keluar dari kuburnya (dalam keadaan hidup), menuju kepada Tuhannya.

52. Mereka berkata, "Celakalah kami! Siapakah yang membangkitkan kami dari tempat tidur kami (kubur)?" Inilah yang dijanjikan (Allah) Yang Maha Pengasih dan benarlah rasul-rasul(-Nya).

53. Teriakan itu hanya sekali saja, maka seketika itu mereka semua dihadapkan kepada Kami (untuk dihisab).

54. Maka pada hari itu seseorang tidak akan dirugikan sedikit pun dan kamu tidak akan diberi balasan, kecuali sesuai dengan apa yang telah kamu kerjakan.

722. Hewan-hewan tunggangan dan alat-alat pengangkutan umumnya.

723. Suara tiupan sangkakala yang pertama yang menghancurkan bumi ini.

55. Sesungguhnya penghuni surga pada hari itu bersenang-senang dalam kesibukan (mereka).

56. Mereka dan pasangan-pasangan-nya berada dalam tempat yang teduh, bersandar di atas dipan-dipan.

57. Di surga itu mereka memperoleh buah-buahan dan memperoleh apa saja yang mereka inginkan.

58. (Kepada mereka dikatakan), "Sa-lām," sebagai ucapan selamat dari Tuhan Yang Maha Penyayang.

59. Dan (dikatakan kepada orang-orang kafir), "Berpisahlah kamu (dari orang-orang mukmin) pada hari ini, wahai orang-orang yang berdosa!

60. Bukankah Aku telah memerintahkan kepadamu wahai anak cucu Adam agar kamu tidak menyembah setan? Sungguh, setan itu musuh yang nyata bagi kamu,

61. dan hendaklah kamu menyembah-Ku. Inilah jalan yang lurus."

62. Dan sungguh, ia (setan itu) telah menyesatkan sebagian besar di antara kamu. Maka apakah kamu tidak mengerti?

63. Inilah (neraka) Jahanam yang dahulu telah diperingatkan kepadamu.

64. Masuklah ke dalamnya pada hari ini karena dahulu kamu mengingkari-nya.

65. Pada hari ini Kami tutup mulut mereka; tangan mereka akan berkata kepada Kami dan kaki mereka akan memberi kesaksian terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan.

66. Dan jika Kami menghendaki, pastilah Kami hapuskan penglihatan mata mereka; sehingga mereka berlomba-lomba (mencari) jalan. Maka bagaimana mungkin mereka dapat melihat?

67. Dan jika Kami menghendaki, pastilah Kami ubah bentuk mereka di tempat mereka berada; sehingga mereka tidak sanggup berjalan lagi dan juga tidak sanggup kembali.

68. Dan barang siapa Kami panjangkan umurnya niscaya Kami kembalikan dia kepada awal kejadian(nya).⁷²⁵ Maka mengapa mereka tidak mengerti?

69. Dan Kami tidak mengajarkan syair kepadanya (Muhammad) dan bersyair itu tidaklah pantas baginya. Al-Qur'an itu tidak lain hanyalah pelajaran dan kitab yang jelas,

70. agar dia (Muhammad) memberi peringatan kepada orang-orang yang hidup (hatinya) dan agar pasti ketetapan (azab) terhadap orang-orang kafir.

724. Tiupan ini adalah tiupan sangkakala yang kedua yang membangkitkan orang-orang dalam kubur.

725. Kembali menjadi lemah dan kurang akal, seperti anak kecil.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ
dan pasangan- pasangan mereka Me- reka 55 bersenang- senang kesi- bukan da- lam pada hari itu surga peng- huni Sesung- guhnya

فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكُونُونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ
dan bagi mereka buah- buahan di dalam- nya (surga) Bagi mereka/ memperoleh 56 mereka bersandar tempat duduk/ dipan di atas tempat yang teduh da- lam

مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ
hari ini Dan berpi- sahlah kalian 58 Maha Pe- nyayang Tuhan dari per- kataan Penghormat- an/sejahtera 57 mereka minta apa yang

أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ أَعْهَدَ إِلَيْكُمْ بِبَنِي آدَمَ أَنْ لَا
tidak bahwa/ supaya Adam wahai kepada kalian Aku peringat- kan/ Tidak- memerintahkan kah 59 orang-orang yang berdosa wahai

تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَإِنْ اعْبُدُونِي
kalian me- nyembah-Ku Dan hen- daklah 60 nyata musuh bagi kalian sung- guh ia setan kalian me- nyembah

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِلاَّ كَثِيرًا
banyak/ sejumlah/ sebagian di antara kalian ia telah me- nyesatkan Dan sesung- guhnya 61 lurus jalan ini

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ
kalian diancam kalian adalah yang Jaha- nam Ini 62 kalian bera- kal/ berpikir adalah maka apa- kah tidak

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٣﴾ الْيَوْمَ نَخْتِمُ
Kami kun- ci/ tutup Pada hari ini 64 kalian meng- ingkari kalian adalah dise- babkan hari ini Masuklah ke dalamnya 63

عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيَهُمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا
adalah dengan/ ter- hadap apa kaki-kaki mereka dan membe- ri kesaksian tangan-tangan mereka dan berkata kepada Kami mulut-mulut mereka atas

يَكْسِبُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
lalu mereka ber- lomba-lomba penglihatan mata mereka atas tentu Kami hapus- kan/ gelapkan Kami meng- hendaki Dan jika 65 mereka usahakan

الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ
tentu Kami ubah rupa mereka Kami meng- hendaki Dan jika 66 mereka melihat maka ba- gaimana jalan

عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٦﴾
mereka kembali dan tidak maju/ berjalan mereka sanggup maka tidak tempat mere- ka berada atas

وَمَنْ نَعْمَرُهُ نُكَسِّهِ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾
68 mereka bera- kal/ berpikir apakah ma- ka tidak kejadian dalam Kami kem- balikan dia Kami panjang- kan umurnya Dan bar- ang siapa 67

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ
nyata dan ha- caan peringat- an/ pelajaran ke- cuali ia tidak ba- ginya layak dan tidak syair Kami menga- jarkannya Dan tidak

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحَقِّقَ الْقَوْلَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾
orang-orang yang kafir atas perkata- an/ azab dan pasti berlaku hidup adalah siapa yang Supaya dia beri peringatan 69

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا

pada-nya lalu binatang tangan/kekuasaan Kami mengerjakan dari sebagian apa untuk mereka Kami telah menciptakan bahwa mereka Dan apakah tidak

مَالِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

72 mereka dan sebagian-tunggangan mereka maka sebagian untuk mereka Dan Kami tundukkan mereka 71 mereka memiliki/menguasai

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَاتَّخَذُوا

Dan mereka mengambil 73 mereka bersyukur apakah mereka tidak dan minuman kemanfaatannya padanya Dan bagi mereka

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ

mereka kuasa tidak 74 mereka ditolong agar mereka tuban-tuhan Allah selain dari

نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَمْ يَجِدْ لَهُمْ مُحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ

perkataan mereka menyedihkan kamu Maka janganlah 75 dihadapkan/disiapkan bala tentara untuk mereka sedang mereka menolong mereka

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا

bagi Kami manusia memperhatikan Dan apakah tidak 76 mereka nyatakan dan apa yang mereka rahasiakan apa yang Kami mengetahu Kami sungguh

خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا

bagi Kami Dan dia membuat 77 nyata musuh dia maka tiba-tiba air mani dari Kami menciptakannya

مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

78 sudah hancur padahal ia tulang-tulang menghidupkan siapa yang dia berkata kejadiannya dan dia lupa perumpamaan

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

Maha Mengetahui makhluk dengan/semua dan Dia kali pertama menumbuhkan/menjadikannya Dia yang menghidupkannya Katakanlah

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ

kalian maka tiba-tiba api hijau pohon dari untuk kalian menjadikan Dia yang 79

مِنْتُمْ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit menciptakan Dia yang Atau bukanlah 80 kalian menyalakan darinya

بِقُدْرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

81 Maha Mengetahui Maha Pencipta dan Dia ya/benar serupa mereka menciptakan bahwa atas berkuasa

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

82 maka jadilah ia jadilah kepadanya Dia berkata bahwa sesuatu Dia menghendaki apabila urusan/perintah-Nya Sesungguhnya banyalah

فَسُبْحَنَّ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

83 kalian dikembalikan dan kepada-Nya sesuatu segala kekuasaan di tangan-Nya yang Maha Mahasuci

وقف
لأن

71. Dan tidakkah mereka melihat bahwa Kami telah menciptakan hewan ternak untuk mereka, yaitu sebagian dari apa yang telah Kami ciptakan dengan kekuasaan Kami, lalu mereka menguasainya?

72. Dan Kami menundukkan (hewan-hewan itu) untuk mereka; lalu sebagiannya untuk menjadi tunggangan mereka dan sebagian untuk mereka makan.

73. Dan mereka memperoleh berbagai manfaat dan minuman darinya. Maka mengapa mereka tidak bersyukur?

74. Dan mereka mengambil sesembahan selain Allah agar mereka mendapat pertolongan.

75. Mereka (sesembahan) itu tidak dapat menolong mereka; padahal mereka itu menjadi tentara yang disiapkan untuk menjaga (sesembahan) itu.

76. Maka jangan sampai ucapan mereka membuat engkau (Muhammad) bersedih hati. Sungguh, Kami mengetahui apa yang mereka rahasiakan dan apa yang mereka nyatakan.

77. Dan tidakkah manusia memperhatikan bahwa Kami menciptakannya dari setetes mani, ternyata dia menjadi musuh yang nyata!

78. Dan dia membuat perumpamaan bagi Kami dan melupakan asal kejadiannya; dia berkata, "Siapakah yang dapat menghidupkan tulang-belulang, yang telah hancur luluh?"

79. Katakanlah (Muhammad), "Yang akan menghidupkannya ialah (Allah) yang menciptakannya pertama kali. Dan Dia Maha Mengetahui tentang segala makhluk,

80. yaitu (Allah) yang menjadikan api untukmu dari kayu yang hijau, maka seketika itu kamu nyalakan (api) dari kayu itu."

81. Dan bukankah (Allah) yang menciptakan langit dan bumi, mampu menciptakan kembali yang serupa itu (jasad mereka yang sudah hancur itu)? Benar, dan Dia Maha Pencipta, Maha Mengetahui.

82. Sesungguhnya urusan-Nya apabila Dia menghendaki sesuatu Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

83. Maka Mahasuci (Allah) yang di tangan-Nya kekuasaan atas segala sesuatu dan kepada-Nya kamu dikembalikan.

AS-SAFFAT

Surah ke - 37

182 ayat. Makkiyyah

سُورَةُ الصَّفَاتِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (rombongan malaikat) yang berbaris bersaf-saf,

2. demi (rombongan) yang mencegah dengan sungguh-sungguh,

3. demi (rombongan) yang membacakan peringatan,

4. sungguh, Tuhanmu benar-benar Esa.

5. Tuhan langit dan bumi dan apa yang berada di antara keduanya dan Tuhan tempat-tempat terbitnya mata-hari.

6. Sesungguhnya Kami telah menghias langit dunia (yang terdekat), dengan hiasan bintang-bintang.

7. Dan (Kami) telah menjaganya dari setiap setan yang durhaka,

8. mereka (setan-setan itu) tidak dapat mendengar (pembicaraan) para malaikat dan mereka dilempari dari segala penjuru,

9. untuk mengusir mereka dan mereka akan mendapat azab yang kekal,

10. kecuali (setan) yang mencuri (pembicaraan); maka ia dikejar oleh bintang yang menyala.

11. Maka tanyakanlah kepada mereka (musyrik Mekah), "Apakah penciptaan mereka yang lebih sulit ataukah apa⁷²⁶ yang telah Kami ciptakan itu?" Sesungguhnya Kami telah menciptakan mereka dari tanah liat.

12. Bahkan engkau (Muhammad) menjadi heran (terhadap keingkarannya mereka) dan mereka menghinakan (engkau).

13. Dan apabila mereka diberi peringatan, mereka tidak mengindahkannya.

14. Dan apabila mereka melihat suatu tanda (kebesaran) Allah, mereka memperolok-olokkan.

15. Dan mereka berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata.

16. Apabila kami telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah benar kami akan dibangkitkan (kembali)?",

17. dan apakah nenek moyang kami yang telah terdahulu (akan dibangkitkan pula)?"

18. Katakanlah (Muhammad), "Ya, dan kamu akan terhina."

19. Maka sesungguhnya kebangkitan itu hanya dengan satu teriakan saja; maka seketika itu mereka melihatnya.

20. Dan mereka berkata, "Alangkah celaka kami! (Kiranya) inilah hari pembalasan itu."

21. Inilah hari keputusan⁷²⁷ yang dahulu kamu dustakan.

22. (Diperintahkan kepada malaikat), "Kumpulkanlah orang-orang yang zalim beserta teman sejawat mereka dan apa yang dahulu mereka sembah, 23. selain Allah, lalu tunjukkanlah kepada mereka jalan ke neraka.

24. Tahanlah mereka (di tempat perhentian), sesungguhnya mereka akan ditanya,

726. Malaikat, langit, bumi, dan lain-lain.

727. Hari ketika Allah memberi keputusan dan balaasan kepada hamba-hamba-Nya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ١ فَالْزَجَرَتِ زَجْرًا ٢ فَالتَّلَايَتِ ذِكْرًا ٣

3 peringatan/ pelajaran Maka yang membacakan 2 sebenar-benar larangan Maka yang melarang 1 barisan teratur Demi yang berbaris

إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ ٤ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ

dan Tuhan di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan 4 benar-benar satu/ esa Tuhan Sangguh

الْمَشَارِقِ ٥ إِنَّا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ٦ وَحِفْظًا

Dan penjagaan 6 bintang-bintang dengan hiasan dunia langit Kami te-lah Kami Sungguh Kami 5 tempat-tempat terbit matahari

مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ٧ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَاِئِطِ ٨ وَيُقَذَّفُونَ

dan mereka dilempari para malaikat kepa-da mereka men-dengarkan tidak dapat 7 dur-haka setan setiap dari

مِّنْ كُلِّ جَانِبٍ ٨ دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ٩ إِلَّا مَنْ خُفِيَ

menyambar/ siapa Ke-cuali 9 tetap/ kekal sik-saan dan bagi mereka untuk meng-usir mereka 8 pen-juru se-gala dari

الْخُطْفَةِ فَابْتَعَهُ ١٠ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ١١ فَاسْتَفْتِهِمْ أَهَمْ أَسَدٌ خَلَقًا

ciptaan/ kejadian sangat/ le-bih (kukuh) apakah Mereka tanyakanlah kepada mereka 10 cemerlang nyala api maka mengiku-tinya/ ia dikejar sam-baran

أَمْ مَّنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ لَّازِبٍ ١٢ بَلْ عَجِبْتَ

kamu men-jadi heran Bahkan/ tetapi 11 (tanah) liat tanah dari Kami mencip-takan mereka sungguh Kami telah Kami ciptakan siapa atau- yang kah

وَيَسْخَرُونَ ١٣ وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ١٤ وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ

mereka mem-perolok-olok tanda- tanda mereka Dan a-pabila 13 mereka ingat/ tidak mereka di-peringatkan Dan a-pabila 12 dan mereka mengejek

١٥ وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ١٦ وَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا

dan tulang-belulang debu/ tanah dan kami adalah /jadi kami te-lah mati Apakah jika 15 nyata sihir ke-cuali ini tidak lain Dan mere-ka berkata 14

عَنَا لَمَبْعُوثُونَ ١٧ أَوْ أَبَاؤُنَا أَوِ الْأَوَّلُونَ ١٨ قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ

terhina dan kalian ya Kata-kanlah 17 yang ter-dahulu Atau bapak-bapak kami benar-2 akan dibangkitkan apa sung-guh kami

١٩ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ٢٠ وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا

ini aduhai ce-laka kami Dan mere-ka berkata 19 mereka melihat me-re-ka maka tiba-2 satu/ sekali hentakan/ teriakan ia Maka sung-guh hanyalah 18

يَوْمَ الدِّينِ ٢١ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ ٢٢ تُكَذِّبُونَ ٢٣

21 kalian men-dustakan dengan nya adalah yang pemisah/ keputusan hari Ini 20 pembala-san hari

أُحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ٢٤

selain Dari 22 mereka sembah adalah mereka (dahulu) dan apa yang dan teman sejawat mereka mereka zalim orang-2 yang Kumpul-kanlah

اللَّهُ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ٢٥ وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُورُونَ ٢٦

24 mereka akan ditanya sungguh mereka hentikanlah mereka 23 Jahim/ neraka jalan kepa-da maka tun-jukkan mereka Allah

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسَامُونَ ﴿٢٦﴾ وَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ

sebagian mereka Dan meng- hadap 26 mereka menye- rahkan diri pada me- rekanya Bahkan/ tetapi 25 kalian tolong- menolong ti- dak kalian Tidak ada

عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

28 kanan dari kalian datang adalah sungguh kalian Mereka berkata 27 mereka ber- tanya-tanya sebagian atas yang lain

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ

kekua- saan dari atas bagi adalah Dan tidak 29 orang-orang kalian tidak bah- kan Mereka berkata yang beriman

بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَٰيِقُونَ ﴿٣١﴾

31 sungguh akan sungguh Tuhan perkataan/ atas kami Maka pastilah 30 dur- haka kaum adalah bahkan/ tetapi kalian

فَاغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ ﴿٣٢﴾ فَآتَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ

orang-2 yang bersekutu azab da- lam pada hari itu Maka sesung- guhnya mereka 32 orang-orang adalah sungguh yang sesat kami kami Maka kami telah menyesatkan kalian

﴿٣٣﴾ إِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَٰثِرُونَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ

kepada dika- apa- bila adalah Sesunggu- nya mereka 34 terhadap orang-2 yang berdosa Kami demiki- anlah sungguh Kami 33

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَا تَارِكُوا آلِهَتِنَا

tuhan-2 kami sungguh akan meninggalkan apa sung- guh kami Dan mere- ka berkata 35 mereka menyom- bongkan diri Allah ke- cuali tuhan tidak ada

لِشَاعِرٍ تَجْنُونَ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّكُمْ

Sungguh kalian 37 para rasul dan dia mem- benarkan dengan kebenaran dia telah datang Bahkan/ tetapi 36 orang gila karena penyair

لَذَٰيِقُوا الْعَذَابِ الْآلِيمَ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

kalian kerjakan kalian adalah apa kecu- ali kalian dibe- ri balasan Dan tidak 38 pedih azab pasti akan merasakan

﴿٣٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

41 ter- tentu rezeki bagi mereka Mereka itu 40 orang-orang yang ikhlas /dibersihkan Allah hamba- hamba Kecu- ali 39

فَوَاكِهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ

mereka berha- dap-hadapan dipan Di atas 43 penuh surga Da- lam 42 orang-2 yang dimuliakan dan mereka Buah- buahan

﴿٤٤﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بَيِّضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّرْبِ

bagi orang-2 yang minum sedap rasanya Putih 45 mata dari piala atas /kepa- da mereka Dikelilingkan/ diedarkan 44

﴿٤٦﴾ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِنْدَهُمْ قَٰصِرَتٌ

tidak liar pandangan Dan di si- si mereka 47 mereka dihalangi darinya me- rekanya dan tidak kerusakan/ memabukkan di da- lamnya Tidak ada 46

الطَّرْفِ عَيْنٍ ﴿٤٨﴾ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾ فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى

atas sebagian mereka Maka menghadap 49 terpelihara/ tersimpan baik telur Scakan-2 mereka 48 mata/ jelita ujung/ mata

بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَٰبِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

51 teman bagi- ku ada- lah sungguh aku di antara mereka seorang yang berkata Ber- kata 50 mereka ber- tanya-tanya sebagian yang lain

25."Mengapa kamu tidak tolong-menolong?"

26.Bahkan mereka pada hari itu menyerah (kepada keputusan Allah).

27.Dan sebagian mereka menghadap kepada sebagian yang lain saling ber- bantah-bantahan.

28.Sesungguhnya (pengikut-pengikut) mereka berkata (kepada pemimpin-pemimpin mereka), "Kamulah yang dahulu datang kepada kami dari kanan."⁷²⁸

29.(Pemimpin-pemimpin) mereka menjawab, "(Tidak), bahkan kamulah yang tidak (mau) menjadi orang mukmin,

30.sedangkan kami tidak berkuasa ter- hadapmu, bahkan kamu menjadi ka- um yang melampaui batas.

31.Maka pantas putusan (azab) Tuhan menimpa kita; pasti kita akan merasan- kan (azab itu).

32.Maka kami telah menyesatkan ka- mu, sesungguhnya kami sendiri, orang-orang yang sesat."

33.Maka sesungguhnya mereka pada hari itu bersama-sama merasakan azab.

34.Sungguh, demikianlah Kami mem- perlakukan terhadap orang-orang yang berbuat dosa.

35.Sungguh, dahulu apabila dikata- kan kepada mereka, "Lā ilāha illallah" (Tidak ada tuhan selain Allah), mereka menyombongkan diri,

36.dan mereka berkata, "Apakah kami harus meninggalkan sesembahan kami karena seorang penyair gila?"

37.Padahal dia (Muhammad) datang dengan membawa kebenaran dan mem- benarkan rasul-rasul (sebelumnya).

38.Sungguh, kamu pasti akan me- rasakan azab yang pedih.

39.Dan kamu tidak diberi balasan me- lainkan terhadap apa yang telah kamu kerjakan,

40.tetapi hamba-hamba Allah yang dibersihkan (dari dosa),

41.mereka itu memperoleh rezeki yang sudah ditentukan,

42.(yaitu) buah-buahan. Dan mereka orang yang dimuliakan,

43.di dalam surga-surga yang penuh kenikmatan,

44.(mereka duduk) berhadap-hadap- an di atas dipan-dipan.

45.Kepada mereka diedarkan gelas (yang berisi air) dari mata air (surga),

46.(warnanya) putih bersih, sedap rasa- nya bagi orang-orang yang minum.

47.Tidak ada di dalamnya (unsur) yang memabukkan dan mereka tidak mabuk karenanya.

48.Dan di sisi mereka ada (bidadari- bidadari) yang bermata indah, dan membatasi pandangannya,

49.seakan-akan mereka adalah telur yang tersimpan dengan baik.

50.Lalu mereka berhadap-hadapan satu sama lain sambil bercakap-cakap.

51.Berkatalah salah seorang di antara mereka, "Sesungguhnya aku dahulu (di dunia) pernah mempunyai seorang teman,

728.Pemimpin-pemimpin itu mendatangi pengikut-pengikutnya dengan membawa tipu muslihat yang memikat hati.

52. yang berkata, "Apakah sesungguhnya orang-orang yang membenarkan (hari berbangkit)?"

53. Apabila kita telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah kita benar-benar (akan dibangkitkan) untuk diberi pembalasan?"

54. Dia berkata, "Maukah kamu meninjau (temanku itu)?"

55. Maka dia meninjau, lalu dia melihat (teman)nya itu di tengah-tengah neraka yang menyala-nyala.

56. Dia berkata, "Demi Allah, engkau hampir saja mencelakakanku,

57. dan sekiranya bukan karena nikmat Tuhanku pastilah aku termasuk orang-orang yang diseret (ke neraka)."

58. Maka apakah kita tidak akan mati?

59. Kecuali kematian kita yang pertama saja (di dunia), dan kita tidak akan diazab (di akhirat ini)?"

60. Sungguh, ini benar-benar kemenangan yang agung.

61. Untuk (kemenangan) serupa ini, hendaklah beramal orang-orang yang mampu beramal.

62. Apakah (makanan surga) itu hidangan yang lebih baik ataukah pohon zaqqūm.

63. Sungguh, Kami menjadikannya (pohon zaqqūm) sebagai azab bagi orang-orang zalim.

64. Sungguh, itu adalah pohon yang keluar dari dasar neraka Jahim,

65. mayangnya seperti kepala-kepala setan.

66. Maka sungguh, mereka benar-benar memakan sebagian darinya (buah pohon itu), dan mereka memenuhi perutnya dengan buahnya (zaqqūm).

67. Kemudian sungguh, setelah makan (buah zaqqūm) mereka mendapat minuman yang dicampur dengan air yang sangat panas.

68. Kemudian pasti tempat kembali mereka ke neraka Jahim.

69. Sesungguhnya mereka mendapati nenek moyang mereka dalam keadaan sesat,

70. lalu mereka tergesa-gesa mengikuti jejak (nenek moyang) mereka.

71. Dan sungguh, sebelum mereka (suku Quraisy), telah sesat sebagian besar dari orang-orang yang dahulu,

72. dan sungguh, Kami telah mengutus (rasul) pemberi peringatan di kalangan mereka.

73. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang diberi peringatan itu,

74. kecuali hamba-hamba Allah yang disucikan (dari dosa).

75. Dan sungguh, Nuh telah berdoa kepada Kami, maka sungguh, Kamilah sebaik-baik yang memperkenalkan doa.

76. Kami telah menyelamatkan dia dan pengikutnya dari bencana yang besar.

729. Nabi Ibrahim a.s. termasuk golongan Nabi Nuh a.s. dalam keimanan kepada Allah dan pokok-pokok ajaran agama.

730. Mengikhlaskan hatinya kepada Allah dengan sepenuhnya.

731. Mengejek berhalal-halal itu, karena dekat berhalal itu banyak diletakkan makanan-makanan yang baik sebagai sajian-sajian.

يَقُولُ آيَتِكَ لِمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ عَادَا مِنَّا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا عَادَا

apa sung- dan tulang- debu/ dan ada- kita te- Apakah orang-2 yang sungguh dari sungguh kamu (Teman itu) membenarkan berkata

لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءٍ

tengah- di lalu ia me- Maka ia meli- orang-orang kalian apakah/ la ber- sungguh diberi tengah-tengah lihatnya hat/ menjenguk yang melihat 54 53 sungguh diberi pembalasan

الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدَتْ لَتُرْدِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي

Tuhan- nikmat dan jika sungguh kamu kamu bah- demi la ber- neraka yang menyala-2 ku tidaklah celakakan aku hampir-2 wa Allah kata 55

لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَمْأَنَا نَحْنُ بِمِيتَتِي ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَنَا

kematian Ke- cuali 58 kami/ Apakah orang-orang dari/ter- pasti kita/ maka tidak yang dihadapkan masuk aku adalah

الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

60 59 dengan orang- kami/ dan ti- per- tama sung- orang yang disiksa kita daklah

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَمِلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزْلًا أَمْ شَجَرَةٌ

pohon atau- hidangan lebih Apakah yang orang-2 yang maka hendak- ini Untuk seperti hidang- (tempat) baik demikian itu 61 orang-2 yang berbuat lah berusaha

الرَّزْقُومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ

pohon Sesung- bagai orang- fitnah/ Kami men- sungguh zaqqūm guhnya ia 63 orang- orang yang zalim cobaan jadikannya Kami 62

تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رِئَاسُ الشَّيْطَانِ

setan kepala seakan-2 Dahannya/ neraka yang asal/ dari keluar seperti 64 buahnya menyala dasar

فَاتَنَّهُمْ لَا يَكُونُ مِنْهَا فَمَالِئُونَ ﴿٦٥﴾ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ

bagi sung- Kemu- 66 perut- darinya maka mereka darinya benar-2 mere- Maka sung- guh mereka 65

عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حِمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

68 67 air yang san- dari pasti dipakaikan atas-nya ngat panas

إِنَّهُمْ أَلَفُوا أَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾ فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

70 69 sesat bapak-bapak mereka sungguh mereka sangat tergesa-gesa jejak mereka atas Maka mereka

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ

kepada Kami telah Dan sungguh 71 orang-orang ke- sebelum telah Dan banyak-banyak mereka sesat sungguh

مُنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذِرِينَ ﴿٧٣﴾

73 72 orang-orang yang akibat/ kesudahan adalah bagaimana Maka per- pemberi peringatan

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحَ فَلَنِعَمَ

maka se- Nuh telah me- Dan sungguh 74 ikhlas/ suci Allah hamba- Ke- cuali baik-baik

الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

76 75 yang memper- kenankan

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمْ الْبَقِيَّةَ ۖ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝٧٨ سَلَامٌ

Kesejahteraan 78 orang-2 yang kemudian pa-da atas-nya Dan Kami tinggalkan 77 orang-orang me-reka keturun-annya Dan Kami jadikan

عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ۝٧٩ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝٨٠ إِنَّهُ مِنْ

dari sung-guh dia 80 orang-2 yang berbuat baik Kami beri balasan seperti demikian sungguh Kami 79 seluruh alam di Nuh atas

عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝٨١ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ۝٨٢ وَإِنَّ مِنْ

dari Dan sungguh 82 yang Kami teng-gelamkan Kemu-dian 81 orang-orang hamba-hamba Kami yang beriman

شِيعَتِهِ لِبَرْهَنِهِمْ ۝٨٣ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝٨٤ إِذْ قَالَ

dia ber-ka-ta Ke-tika 84 selamat/ suci dengan hati Tuhan-nya dia datangi Ke-tika 83 Ibrahim golong-annya

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَمَا أَدْعَاكَ تَعْبُدُونَ ۝٨٥ أَيْفَا الْإِلَهَ دُونَ اللَّهِ تَرِيدُونَ ۝٨٦

kalian menghendaki Allah selain Tuhan Apakah ke-bohongan 85 kalian sembah apakah dan ka-umnya kepada bapaknya

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝٨٧ فَظَرَّ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ۝٨٨

88 bintang-bintang pada pan-dangan Maka dia memandang 87 semesta alam dengan Tuhan anggapan kalian Maka apakah 86

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۝٨٩ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ۝٩٠ فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهِتِهِمْ

berhala-2 mereka kepa-da Maka dia pergi 90 membe-lakang darinya Maka me-reka berpaling 89 sakit sungguh aku Lalu dia berkata

فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝٩١ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ۝٩٢ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا

pukulan atas Lalu dia pergi 92 kalian meng-ucap/menjawab tidak bagi me-kalian ngapa 91 kalian makan apakah tidak lalu dia berkata

بِالْيَمِينِ ۝٩٣ فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُونَ ۝٩٤ قَالَ أَعْبُدُونَ مَا تَحْتَفُونَ

kalian pahat apa yang apakah kalian menyembah (Ibrahim) berkata 94 mereka kepa-da Maka mereka menghadap 93 dengan ta-ngan kanan

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۝٩٥ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْقُوهُ

lalu lem-parkan dia suatu ba-ngun-an untu-k-nya bangun-kan Mereka berkata 96 kalian perbuat dan apa yang Dia mencip-takan kalian Dan/pa-dahal Allah 95

فِي الْجَحِيمِ ۝٩٦ فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۝٩٧

98 orang-orang yang hina lalu Kami ja-dikan mereka tipu daya dengan-nya Maka mereka menghendaki 97 api yang menyala ke dalam

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ۝٩٨ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang yang shaleh dari kepa-daku beri-lah Tu-banku 99 Dia akan menunjukiku Tuhan-ku ke-pada pergi sungguh aku Dan dia berkata

فَبَشِّرْنَاهُ بِعُلْمٍ حَلِيمٍ ۝٩٩ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ

(Ibrahim) berkata ber-usaha bersa-manya (anak itu) sampai Maka tatka-la 101 penyantun/ sabar dengan se-orang anak Maka Kami beri dia kabar gembira 100

يَبْنِي إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ إِنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۝١٠٠ قَالَ

(anak) berkata pendapat kamu apakah maka per-batikanlah aku menyem-belih kamu bahwa aku tidurku dalam aku sungguh wahai Anakku

يَا بَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ۝١٠١

102 orang-orang yang sabar dari/ter-masuk Allah meng-hendaki jika kamu akan men-dapatkan aku kamu di-perintah apa kerjakan wahai Bapakku

77. Dan Kami jadikan anak cucunya orang-orang yang melanjutkan keturunannya.

78. Dan Kami abadikan untuk Nuh (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian;

79. "Kesejahteraan (Kami limpahkan) atas Nuh di seluruh alam."

80. Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

81. Sungguh, dia termasuk di antara hamba-hamba Kami yang beriman.

82. Kemudian Kami tenggelamkan yang lain.

83. Dan sungguh, Ibrahim termasuk golongannya (Nuh).⁷²⁹

84. (Ingatlah) ketika dia datang kepada Tuhannya dengan hati yang suci,⁷³⁰

85. (ingatlah) ketika dia berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Apakah yang kamu sembah itu?"

86. Apakah kamu menghendaki kebohongan dengan sesembahan selain Allah itu?

87. Maka bagaimana anggapanmu terhadap Tuhan seluruh alam?"

88. Lalu dia memandang sekilas ke bintang-bintang,

89. kemudian dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku sakit."

90. Lalu mereka berpaling dari dia dan pergi meninggalkannya.

91. Kemudian dia (Ibrahim) pergi dengan diam-diam kepada berhala-berhala mereka; lalu dia berkata, "Mengapa kamu tidak makan?"⁷³¹

92. Mengapa kamu tidak menjawab?"

93. Lalu dihadapinya (berhala-berhala) itu sambil memukulnya dengan tangan kanannya.

94. Kemudian mereka (kaumnya) datang bergegas kepadanya.

95. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu menyembah patung-patung yang kamu pahat itu?"

96. padahal Allahlah yang menciptakan kamu dan apa yang kamu perbuat itu."

97. Mereka berkata, "Buatlah bangunan (perapian) untuknya (membakar Ibrahim); lalu lemparkan dia ke dalam api yang menyala-nyala itu."

98. Maka mereka bermaksud memperdayainya dengan (membakar)nya, (namun Allah menyelamatkannya), lalu Kami jadikan mereka orang-orang yang hina.

99. Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku harus pergi (menghadap) kepada Tuhanku, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."⁷³²

100. Ya Tuhanku, anugerahkanlah kepadaku (seorang anak) yang termasuk orang yang saleh."

101. Maka Kami beri kabar gembira kepadanya dengan (kelahiran) seorang anak yang sangat sabar (Isma'il).

102. Maka ketika anak itu sampai (pada umur) sanggup berusaha bersamanya, (Ibrahim) berkata, "Wahai anakku! Sesungguhnya aku bermimpi bahwa aku menyembelihmu. Maka pikirkanlah bagaimana pendapatmu!" Dia (Isma'il) menjawab, "Wahai ayahku! Laksanakanlah apa yang diperintahkan (Allah) kepadamu; insya Allah engkau akan mendapatiku termasuk orang yang sabar."

732. Nabi Ibrahim a.s. pergi ke suatu negeri untuk dapat menyembah Allah dan beribadah.

733. Mempercayai bahwa mimpi itu benar dari Allah swt. dan wajib dilaksanakan.

103. Maka ketika keduanya telah berserah diri dan dia (Ibrahim) membaringkan anaknya atas pelipisnya, (untuk melaksanakan perintah Allah).

104. Lalu Kami panggil dia, "Wahai Ibrahim!"

105. Sungguh, engkau telah membenarkan mimpi itu.⁷³³ Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

106. Sesungguhnya ini benar-benar suatu ujian yang nyata.

107. Dan Kami tebus anak itu dengan seekor sembelihan yang besar.⁷³⁴

108. Dan Kami abadikan untuk Ibrahim (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

109. "Selamat sejahtera bagi Ibrahim."

110. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

111. Sungguh, dia termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

112. Dan Kami beri dia kabar gembira dengan (kelahiran) Ishaq seorang nabi yang termasuk orang-orang yang saleh.

113. Dan Kami limpahkan keberkahan kepadanya dan kepada Ishaq. Dan di antara keturunan keduanya ada yang berbuat baik dan ada (pula) yang terang-terangan berbuat zalim terhadap dirinya sendiri.

114. Dan sungguh, Kami telah melimpahkan nikmat kepada Musa dan Harun.

115. Dan Kami selamatkan keduanya dan kaumnya dari bencana yang besar,

116. dan Kami tolong mereka, sehingga jadilah mereka orang-orang yang menang.

117. Dan Kami berikan kepada keduanya Kitab yang sangat jelas,

118. dan Kami tunjukkan keduanya jalan yang lurus.

119. Dan Kami abadikan untuk keduanya (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

120. "Selamat sejahtera bagi Musa dan Harun."

121. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

122. Sungguh, keduanya termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

123. Dan sungguh, Ilyas benar-benar termasuk salah seorang rasul.

124. (Ingatlah) ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

125. Patutkah kamu menyembah Ba'i⁷³⁵ dan kamu tinggalkan (Allah) sebaik-baik pencipta,

126. (yaitu) Allah Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu yang terdahulu?"

734. Setelah nyata kesabaran dan ketaatan Nabi Ibrahim a.s. dan Nabi Isma'il a.s. maka Allah melarang menyembelih Nabi Isma'il a.s. Untuk meneruskan kurban, Allah menggantinya dengan seekor sembelihan (kambing). Peristiwa ini menjadi dasar disyariatkannya kurban yang dilakukan pada Hari Raya Haji.

735. Ba'i adalah nama salah satu berhala dari orang Phunicia.

736. Mereka yang tinggal di kota yang tidak ikut bersama Nabi Luṭ a.s.

737. Pergi meninggalkan kewajiban.

738. Undian diadakan karena muatan kapal sangat penuh. Kalau tidak dikurangi mungkin akan tenggelam. Oleh sebab itu di-

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ۚ وَنَادَيْهُ أَنْ يَا بُرْهَيْمُ ۚ قَدْ سَعَىٰ ۙ ١٠٤ Sesungguhnya 104 wahai Ibrahim bahwa Dan Kami panggil dia 103 untuk / di atas kening dan dia membaringkannya keduanya berserah diri Maka tatkala

صَدَقْتَ الرَّيَّاءِ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّ هَذَا لَهُوَ ۙ ١٠٥ benar ini Sungguh 105 orang-2 yang berbuat baik Kami memberi balasan demikianlah sungguh Kami mimpi kamu telah membenarkan

الْبَلَاءِ الْمَيْنِ ۚ وَقَدَيْتُهُ بِذَبِيحٍ عَظِيمٍ ۚ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ۙ ١٠٦ pada atasnya Dan Kami tinggalkan 107 yang besar dengan sembelihan Dan Kami tebus / ganti dia 106 yang nyata suatu ujian

الْآخِرِينَ ۚ سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۙ ١٠٨ orang-orang yang berbuat baik Kami memberi balasan Seperti demikianlah 109 Ibrahim atas Kesejahteraan 108 orang-2 yang kemudian

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَقَ نَبِيًّا مِّن ۙ ١١٠ dari seorang nabi dengan Ishaq Dan kami beri kabar gembira dia 111 orang-2 yang beriman hamba-2 Kami dari / termasuk sungguh dia 110

الصَّالِحِينَ ۚ وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَقَ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا ۙ ١١٢ keturunan keduanya dan dari Ishaq dan atasnya Dan Kami berkahi 112 orang-orang yang saleh

مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۚ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ ۙ ١١٣ Musa atas / kepada Kami telah melimpahkan karunia Dan sungguh 113 yang nyata terhadap dirinya sendiri dan berbuat zalim berbuat baik

وَهَارُونَ ۚ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۙ ١١٤ yang besar bencana dari dan kaum keduanya Dan Kami selamatkan keduanya 114 dan Harun

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۚ وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ ۙ ١١٥ Kitab Dan Kami berikan kepada keduanya 116 orang-orang yang menang mereka maka adalah mereka Dan Kami menolong mereka 115

الْمُسْتَبِينَ ۚ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۚ وَتَرَكْنَا ۙ ١١٨ Dan Kami tinggalkan 118 yang lurus jalan Dan Kami beri petunjuk keduanya 117 yang sangat jelas

عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۚ سَلَّمَ عَلَىٰ مُوسَىٰ ۙ ١١٩ dan Harun Musa atas Kesejahteraan 119 orang kemudian pada atas keduanya

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّهُمَا مِنْ ۙ ١٢١ Kami memberi balasan seperti demikianlah sungguh Kami 120

عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۙ ١٢٢ hamba-2 Kami 122 orang-orang yang beriman Dan sungguh 122 Ilyas berar-2 termasuk para rasul 123

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ ۙ ١٢٤ kalian tidak bertakwa meng- kepada kaumnya dia ber- kata ketika

الْخَالِقِينَ ۚ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۙ ١٢٥ Allah kalian Tuhan Allah 125 Pen- cipta

فَكَذَّبُوهُ فَاتَّهَمُوا لَمْخَضْرُونَ ۖ (١٢٧) إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ (١٢٨)

128 orang yang ikh-las / disucikan Allah hamba-hamba Ke-cuali 127 pasti mere-ka dihadapkan maka sung-guh mereka Maka mereka dustakannya

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۖ (١٢٩) سَلَّمَ عَلَىٰ إِلَٰهٍ يَاسِينَ ۖ (١٣٠) إِنَّا كَذَلِكَ

separti de-mikianlah sungguh Kami 130 Ilyas atas Kesejah-teran 129 orang-orang kemudian pada atas-nya Dan Kami tinggalkan

نَجَرَى الْمُحْسِنِينَ ۖ (١٣١) إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۖ (١٣٢) وَإِنَّ لُوطًا

Lut Dan sungguh 132 orang-orang hamba-hamba Kami dari/ termasuk sungguh dia 131 orang-2 yang berbuat baik Kami mem-beri balasan

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۖ (١٣٣) إِذْ بَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۖ (١٣٤) إِلَّا عَجُوزًا

perem-puan tua Ke-cuali 134 semua dan kelu-arganya Kami sela-matkan dia Ke-tika 133 para rasul benar-benar termasuk

فِي الْغَابِرِينَ ۖ (١٣٥) ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ۖ (١٣٦) وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ

atas mereka sungguh kalian Dan sesung-guhnya kalian 136 orang-orang yang lain Kami binasakan Kemu-dian 135 yang ter-tinggal

مُصْبِحِينَ ۖ (١٣٧) وَبِالْأَيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۖ (١٣٨) وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ

benar-2 termasuk Yumus Dan sungguh 138 kalian memikirkan apakah maka tidak Danpada wak-tu malam 137 pada waktu pagi

الْمُرْسَلِينَ ۖ (١٣٩) إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِ الْمَشْحُونِ ۖ (١٤٠) فَسَاهَمَ فَكَانَ

lalu ada-lah dia Maka dia ikut berundi 140 penuh muatan pe-rahu ke dia Ke-tika 139 para rasul

مِنَ الْمُدْحَضِينَ ۖ (١٤١) فَالْتَقَمَهُ الْحَوْثُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۖ (١٤٢) فَلَوْلَا أَنَّهُ

sungguh dia Maka ka-lau tidak 142 ter-cela dan dia ikan besar Maka men-elan dia 141 orang-orang yang dibuang /dikalahkan dari/ter-masuk

كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ۖ (١٤٣) لَلَيْثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۖ (١٤٤)

144 mereka di-bangkitkan hari sam-pai perutnya (ikan) da-lam Niscaya dia tetap 143 orang-2 yang bertasbih dari/ter-masuk ada-lah

فَبَذَلْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ۖ (١٤٥) وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً

sebatang pohon atasnya/ untuknya Dan Kami tumbuhkan 145 sakit dan/se-dang dia ke tanah ko-song /tandus Lalu Kami lem-parkan dia

مِّن يَّقْطِينٍ ۖ (١٤٦) وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ۖ (١٤٧)

147 mereka tam-bah/lebih atau ribu se-ratus ke-pada Dan Kami utus dia 146 jenis labu dari

فَأَمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ۖ (١٤٨) فَاسْتَفْتِهِمُ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ

anak-anak perempuan apakah untuk Tuhanmu Maka tanyakan kepada mereka 148 waktu yang tertentu kepada/ sampai maka Kami beri kesenangan mereka Lalu mere-ka beriman

وَلَهُمُ الْبَنُونَ ۖ (١٤٩) أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

dan mereka perem-puan malaikat-malaikat Kami men-ciptakan Atau-kah 149 anak laki-laki dan untuk mereka

شَاهِدُونَ ۖ (١٥٠) أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكِهَمُ لَيَقُولُونَ ۖ (١٥١) وَلَدَ

Ber-anak 151 benar-2 mereka mengata-kan kebohongan dari/ sungguh-nya mereka Inga-lah 150 menyak-sikan

اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ۖ (١٥٢) أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۖ (١٥٣)

153 anak laki-laki atas /dari- pada anak-anak perempuan Apakah Dia memilih 152 benar-benar berdusta dan sesungguh-nya mereka Allah

127. Tetapi mereka mendustakannya (Ilyas), maka sungguh, mereka akan diseret (ke neraka),

128. kecuali hamba-hamba Allah yang disucikan (dari dosa).

129. Dan Kami abadikan untuk Ilyas (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

130. "Selamat sejahtera bagi Ilyas."

131. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

132. Sungguh, dia termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

133. Dan sungguh, Lut benar-benar termasuk salah seorang rasul.

134. (Ingatlah) ketika Kami telah menyelamatkan dia dan pengikutnya semua,

135. kecuali seorang perempuan tua (istrinya) bersama-sama orang yang tinggal (di kota).

136. Kemudian Kami binasakan orang-orang yang lain.

137. Dan sesungguhnya kamu (penduduk Mekah) benar-benar akan melalui (bekas-bekas) mereka pada waktu pagi,

138. dan pada waktu malam. Maka mengapa kamu tidak mengerti?

139. Dan sungguh, Yunus benar-benar termasuk salah seorang rasul,

140. (ingatlah) ketika dia lari,⁷³⁷ ke kapal yang penuh muatan,

141. kemudian dia ikut diundi⁷³⁸ temyata dia termasuk orang-orang yang kalah (dalam undian).

142. Maka dia ditelan oleh ikan besar dalam keadaan tercela.⁷³⁹

143. Maka sekiranya dia tidak termasuk orang yang banyak berzikir (bertasbih) kepada Allah,

144. niscaya dia akan tetap tinggal di perut (ikan itu) sampai hari berbangkit.

145. Kemudian Kami lemparkan dia ke daratan yang tandus, sedang dia dalam keadaan sakit.

146. Kemudian untuk dia Kami tumbuhkan sebatang pohon dari jenis labu.

147. Dan Kami utus dia kepada seratus ribu (orang) atau lebih,

148. sehingga mereka beriman, karena itu Kami anugerahkan kenikmatan hidup kepada mereka hingga waktu tertentu.

149. Maka tanyakanlah (Muhammad) kepada mereka (orang-orang kafir Mekah), "Apakah anak-anak perempuan itu untuk Tuhanmu sedangkan untuk mereka anak-anak laki-laki?"⁷⁴⁰

150. Atau apakah Kami menciptakan malaikat-malaikat berupa perempuan sedangkan mereka menyaksikan (nya)?

151. Ingatlah, sesungguhnya di antara kebohongannya mereka benar-benar mengatakan,

152. "Allah mempunyai anak." Dan sungguh, mereka benar-benar pendusta,

153. apakah Dia (Allah) memilih anak-anak perempuan daripada anak-anak laki-laki?

adakan undian. Siapa yang kalah dalam undian itu dilemparkan ke laut. Nabi Yunus a.s. termasuk orang-orang yang kalah dalam undian itu sehingga dia dilemparkan ke laut.

739. Tercela karena dia lari meninggalkan kaumnya.

740. Orang musyrik mengatakan bahwa Allah mempunyai anak-anak perempuan (malaikat), padahal mereka sendiri mengang-gap hina anak perempuan itu.

154. Mengapa kamu ini? Bagaimana (caranya) kamu menetapkan?

155. Maka mengapa kamu tidak memikirkan?

156. Ataukah kamu mempunyai bukti yang jelas?

157. (Kalau begitu) maka bawalah kitabmu jika kamu orang yang benar.

158. Dan mereka mengadakan (hubungan) nasab (keluarga) antara Dia (Allah) dan jin. Dan sungguh, jin telah mengetahui bahwa mereka pasti akan diseret (ke neraka).

159. Mahasuci Allah dari apa yang mereka sifatkan,

160. kecuali hamba-hamba Allah⁷⁴¹ yang disucikan (dari dosa).

161. Maka sesungguhnya kamu dan apa yang kamu sembah itu,

162. tidak akan dapat menyesatkan (seseorang) terhadap Allah,

163. kecuali orang-orang yang akan masuk ke neraka Jahim.

164. Dan tidak satu pun di antara kami (malaika) melainkan masing-masing mempunyai kedudukan tertentu,

165. dan sesungguhnya kami selalu teratur dalam barisan (dalam melaksanakan perintah Allah).

166. Dan sungguh, kami benar-benar terus bertasbih (kepada Allah).

167. Dan sesungguhnya mereka (orang kafir Mekah) benar-benar pernah berkata,

168. "Sekiranya di sisi kami ada sebuah kitab dari (kitab-kitab yang diturunkan) kepada orang-orang dahulu,

169. tentu kami akan menjadi hamba Allah yang disucikan (dari dosa)."

170. Tetapi ternyata mereka mengingkarinya (Al-Qur'an); maka kelak mereka akan mengetahui (akibat keingkaran-nya itu).

171. Dan sungguh, janji Kami telah tetap bagi hamba-hamba Kami yang menjadi rasul,

172. (yaitu) mereka itu pasti akan mendapat pertolongan.

173. Dan sesungguhnya bala tentara Kami⁷⁴² itulah yang pasti menang.

174. Maka berpalinglah engkau (Muhammad) dari mereka sampai waktu tertentu,

175. dan perhatikanlah kepada mereka, maka kelak mereka akan melihat (azab itu).

176. Maka apakah mereka meminta agar azab Kami disegerakan?

177. Maka apabila (siksaan) itu turun di halaman mereka, maka sangat buruklah pagi hari bagi orang-orang yang diperingatkan itu.

178. Dan berpalinglah engkau dari mereka sampai waktu tertentu.

179. Dan perhatikanlah, maka kelak mereka akan melihat (azab itu).

180. Mahasuci Tuhanmu, Tuhan Yang Mahaperkasa dari sifat yang mereka katakan.

181. Dan selamat sejahtera bagi para rasul.

182. Dan segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam.

ŞAD

Surah ke - 38
88 ayat. Makkiyyah

741. Golongan jin yang beriman.
742. Rasul beserta pengikut-pengikutnya.

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ۚ

nyata kekuasaan/ bagi Atau- 155 kalian ingat/ Maka kalian berhukum/ bagai- bagi Meng-
an/bukti kalian kah memikirkan tidaklah menetapkan mana kalian apa

فَأْتُوا بِكِتٰبِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ

jin dan antara Dan mereka orang-orang kalian jika dengan ki- Maka datang-
antara Dia adakan yang benar adalah tab kalian kan/bawalah 156

نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا

dari Allah Mahasuci 158 pasti mereka sungguh jin menge- dan sesung- nasab/hu-
apa 158 dihadapkan mereka mereka tahui guhnya bungan

يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

161 kalian dan apa Maka sung- orang-orang Allah hamba- Ke- cuali 159 mereka
sembah yang guh kalian yang ikhlas hamba-cualif sifatkan

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِينَ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِمَّا إِلَّا

ke- di anta- Dan neraka yang sampai/ dia siapa Ke- dengan mem- atas/terha- ka- Tidak-
cuali ra kami tidak menyala masuk yang cuali perdayakan dap-Nya lian lah

لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الصّٰقُونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ

orang-orang benar-2 Dan sung- bersaf- benar-2 Dan sung- tertentu kedu- bagi-
yang bertasbih kami guh kami saf kami guh kami 164 dukan-nya

وَلٰنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ ﴿١٦٧﴾ لَوَآٓءَ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكِنَّا

Niscaya orang-2 dari penga- di sisi sekiranya pasti mereka mereka Dan
kami jadi 168 terdahulu jaran kami 167 akan berkata adalah sungguh 166

عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكُفِّرُوا بِهِ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدْ

Dan sesung- mereka akan maka dengan- Maka mereka orang-orang Allah hamba-
guhnya 170 mengetahui kelak nya mengingkari 169 yang ikhlas hamba-

سَبَقَتْ كَلِمَتَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾ وَإِن

Dan orang-2 yang men- bagi sungguh yang men- bagi hamba-2 kalimat/ke- telah
sungguh 172 dapat pertolongan mereka mereka jadi rasul Kami tetapan Kami berlaku

جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِيُونَ ﴿١٧٣﴾ فَقَوْلْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾ وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ

maka Dan perlihatkan waktu se- dari Maka ber- yang mengalah- bagi tentara
kelak 174 tertentu hingga mereka palinglah 173 kan/menang mereka Kami

يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾ أَفَعِدَّآءِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ

maka sangat di halaman Maka mereka minta Apakah maka de- mereka akan
buruk mereka turun apabila disegerakan ngan azab Kami 175 melihat

صَبَاحٍ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٧﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ

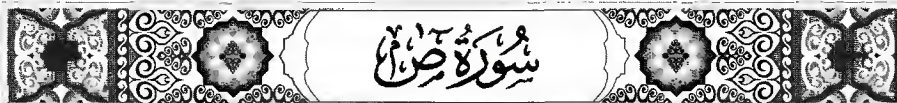
maka Dan lihatlah waktu se- dari Dan berpa- orang-orang yang pagi
kelak 178 tertentu hingga mereka linglah 177 diberi peringatan hari

يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾ سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

180 mereka dari apa keperluan/ Tuhan/Pe- Tuhan Mahasuci 179 mereka akan me-
sifatkan yang kemuliaan melihara kamu kamu lihat/mengetahui

وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

182 seluruh Tuhan/Pe- bagi Dan se- para rasul atas Dan kese-
alam Allah melihara Allah-gala puji jahteraan



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ١ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزِّهِ وَشِقَاقٍ ٢

2 dan per- pecahan kesom- da- mereka orang-orang tetapi 1 peri- mem- demi- Šad

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَلَا تَجِئْ بِمَنْصِبٍ ٣ وَعَجَبُوا ٤

Dan mere- 3 kelepa- (me- waktu pertol- lalu mereka umat dari sebelum dari Kami telah Betapa

انْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ٤

4 pen- seorang ini orang-orang dan dari seorang pem- datang kepa- ka-

أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ إِلَٰهًا وَاحِدًا ٥ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ٥

pembes- Dan ane/ benar-benar ini sesung- satu/ Tuhan tuhan- Apakah dia

مِنْهُمْ إِنْ أَمْسَوْا وَأَصْبَحُوا عَلَى إِلَهَيْكُمْ ٦ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ٦

6 dikehen- benar-2 ini sesung- tuhan-2 atas dan ber- berjalan- agar dari

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ ٧ إِنْ هَذَا إِلَّا خِتِلَافٌ ٧ أَوْ نَزَلَ ٧

Apakah di- 7 diada- ke- ini tidak- yang agama di dengan kami men- Ti-

عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ٨ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي ٨ بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابٍ ٨

azab- mereka be- bah- peringat- dari keragu- da- me- bahkan/se- antara dari pengajaran/ atas-

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ٩ أَمْ لَهُمْ ٩

bagi Atau- Maha Maha- Tuhan rahmat perben- di sisi/punya Atau-

مِثْلُكَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ١٠ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ١٠

10 jalan/ pada maka hendaklah di antara dan apa dan langit kera-

جُنْدٌ مِمَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ ١١ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ ١١

kaum sebelum Telah men- golongan yang dari dibinasakan/ di sana yang Bala-

نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ١٢ وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَبُ ١٢

dan peri- Lul- dan Dan bala mem- dan dan Nuh

لَيْكَةِ ١٣ أُولَٰئِكَ الْأَحْزَابُ ١٣ إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ ١٣

rasul- telah men- kecuali/ semua Tidak golongan yang mere- Aikah

فَحَقَّ عِقَابٌ ١٤ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً ١٤ مِمَّا لَهَا ١٤

bagi tidak satu suara keras/ melain- mere- me- Dan hukuman- maka

مِنْ فَوْاقٍ ١٥ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْ ١٥ لَنَا قَطْنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ١٥

16 per- hitungan hari sebe- bagian untuk segera- Tuhan Dan mere- 15 ulangan/ dari

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Šad, demi Al-Qur'an yang mengandung peringatan.

2. Tetapi orang-orang yang kafir (berada) dalam kesombongan dan permusuhan.

3. Betapa banyak umat sebelum mereka yang telah Kami binasakan, lalu mereka meminta tolong padahal (waktu itu) bukanlah saat untuk lari melepaskan diri.

4. Dan mereka heran karena mereka kedatangan seorang pemberi peringatan (rasul) dari kalangan mereka; dan orang-orang kafir berkata, "Orang ini adalah pesihir yang banyak berdusta."

5. Apakah dia menjadikan tuhan-tuhan itu Tuhan yang satu saja? Sungguh, ini benar-benar sesuatu yang sangat mengerikan.

6. Lalu pergilah pemimpin-pemimpin mereka (seraya berkata), "Pergilah kamu dan tetaplah (menyembah) tuhan-tuhanmu, sesungguhnya ini benar-benar suatu hal yang dikehendaki⁷⁴⁵

7. Kami tidak pernah mendengar hal ini dalam agama yang terakhir;⁷⁴⁶ ini (mengesakan Allah), tidak lain hanyalah (dusta) yang diada-adakan,

8. mengapa Al-Qur'an itu diturunkan kepada dia di antara kita?" Sebenarnya mereka ragu-ragu terhadap Al-Qur'an-Ku, tetapi mereka belum merasakan azab(-Ku).

9. Atau apakah mereka itu mempunyai perbendaharaan rahmat Tuhan Yang Mahaperkasa, Maha Pemberi?

10. Atau apakah mereka mempunyai kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya? (Jika ada), maka biarlah mereka menaiki tangga-tangga (ke langit).

11. (Mereka itu) kelompok besar bala tentara yang berada di sana yang akan dikalahkan.⁷⁴⁷

12. Sebelum mereka itu, kaum Nuh, 'Ad, dan Fir'aun yang mempunyai bala tentara yang banyak, juga telah mendustakan (rasul-rasul),

13. dan (begitu juga) Samud, kaum Lul, dan penduduk Aikah.⁷⁴⁸ Mereka itulah golongan-golongan yang bersekutu (menentang rasul-rasul).

14. Semua mereka itu mendustakan rasul-rasul, maka pantas mereka merasakan azab-Ku.

15. Dan sebenarnya yang mereka tunggu adalah satu teriakan saja, yang tidak ada selanya.⁷⁴⁹

16. Dan mereka berkata, "Ya Tuhan kami, segerakanlah azab yang diperuntukkan bagi kami sebelum hari perhitungan."

743. Sampai Rasulullah saw. mempunyai kekuatan.

744. Bukan waktu pagi tetapi sembarang waktu di mana orang-orang yang menyerang itu melakukan serangannya sebelum waktu subuh; maka orang-orang yang kalah, menderita kealahannya pada waktu pagi.

745. Menurut orang-orang kafir bahwa menyembah tuhan-tuhan itulah yang sebenarnya dikehendaki oleh Allah.

746. Yang dimaksud oleh orang kafir Quraisy dengan agama yang terakhir ialah agama Nasrani.

747. Ayat ini menceritakan Perang Khandaq, di mana terdapat bala tentara yang terdiri dari beberapa golongan yaitu golongan kaum musyrikin, Yahudi, dan beberapa kabilah Arab yang menyerang kaum muslimin di Madinah. Peperangan ini berakhir dengan

17. Bersabarlah atas apa yang mereka katakan; dan ingatalah akan hamba Kami Dawud yang mempunyai kekuatan; sungguh dia sangat taat (kepada Allah).

18. Sungguh, Kamilah yang menundukkan gunung-gunung untuk bertasbih bersama dia (Dawud) pada waktu petang dan pagi,

19. dan (Kami tundukkan pula) burung-burung dalam keadaan terkumpul. Masing-masing sarigat taat (kepada Allah).

20. Dan Kami kuatkan kerajaannya dan Kami berikan hikmah kepadanya⁷⁵⁰ serta kebijaksanaan dalam memutuskan perkara.

21. Dan apakah telah sampai kepadamu berita orang-orang yang berselisih ketika mereka memanjat dinding mihrab?

22. Ketika mereka masuk menemui Dawud lalu dia terkejut karena (kedatangan) mereka. Mereka berkata, "Jangnanlah takut! (Kami) berdua sedang berselisih, sebagian dari kami berbuat zalim kepada yang lain; maka berilah keputusan di antara kami secara adil dan janganlah menyimpang dari kebenaran serta tunjukilah kami ke jalan yang lurus.

23. Sesungguhnya saudaraku ini mempunyai sembilan puluh sembilan ekor kambing betina dari aku mempunyai seekor saja, lalu dia berkata, "Serahkanlah (kambingmu) itu kepadaku! Dan dia mengalahkan aku dalam perdebatan."

24. Dia (Dawud) berkata, "Sungguh, dia telah berbuat zalim kepadamu dengan meminta kambingmu itu untuk (ditambahkan) kepada kambingnya. Memang banyak di antara orang-orang yang bersekutu itu berbuat zalim kepada yang lain, kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan; dan hanya sedikitlah mereka yang begitu." Dan Dawud menduga bahwa Kami mengujinya; maka dia memohon ampunan kepada Tuhannya lalu menyunjurkan sujud dan bertobat.

25. Lalu Kami mengampuni (kesalahannya) itu. Dan sungguh, dia mempunyai kedudukan yang benar-benar dekat di sisi Kami dan tempat kembali yang baik.

26. (Allah berfirman), "Wahai Dawud! Sesungguhnya engkau Kami jadikan khalifah (penguasa) di bumi, maka berilah keputusan (perkara) di antara manusia dengan adil dan janganlah engkau mengikuti hawa nafsu, karena akan menyesatkan engkau dari jalan Allah. Sungguh, orang-orang yang sesat dari jalan Allah akan mendapat azab yang berat, karena mereka melupakan hari perhitungan."

kocar-kacirnya bala tentara mereka. Sebagian mufasir mengatakan bahwa yang dimaksud di sini ialah Perang Badar.

748. Penduduk Madyan yaitu kaum Nabi Syu'aib a.s.

749. Untuk tanda hari kiamat dan teriakan ini sangat keras dan cepat.

750. Kenabian, kesempurnaan ilmu, dan ketelitian amal perbuatan.

751. Sebagian mufasir ada yang menerjemahkan ayat 32 demikian, "Aku benar-benar menyukai barang yang baik (kuda) ini sehingga aku lalai mengingat Tuhanku sampai kuda itu hilang dari pandangan."

752. Sebagian mufasir ada yang menerjemahkan ayat 33 demikian, "Bawalah kembali semua itu kepadaku, lalu dia memotong kaki dan lehernya."

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿١٧﴾

17 seorang yang sungguh tangan/ mem- Dawud hamba dan mereka apa atas Bersabarlah kembali dia kekuatan punyai Kami Kami ingatlah katakan yang yang barilah

إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾ وَالطُّيْرُ

Dan dan padawaktu mereka bersa- gunung- Kami Sungguh burung-2 18 pagi petang bertasbih ma dia gung- nundukkan Kami

مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَآتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ

kebijak- dan Kami beri- keraja- Dan Kami kembali/ kepada- masing-2 keadaan sanaan kan kepadanya annya kuatkan 19 bertobat Nya berkumpul

وَفَصَّلَ الْخُطَابِ ﴿٢٠﴾ وَهَلْ آتَاكَ نَبَأُ الْخَصِمِ إِذْ سَوَّرُوا

mereka me- ke- orang yang berita telah datang Dan dan me- lopati pagar tika bermusuhan kepadamu apakah 20 perkara mutus

الْمِحْرَابِ ﴿٢١﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ

kalian ja- mereka dari maka dia Dawud atas mereka Ke- mihrab/ takut ngan berkata mereka terkejut atas masuk tika kamar

خَصْمِنِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ

melewati dan dengan di antara maka berilah sebagian atas sebagian berbuat dua orang batas jangan benar kami keputusan yang lain kami zalim bermusuhan

وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجَّةً

kambing dan sem- sem- bagi- saud- ini Sesung- jalan yang sa- ke- dan tunjuki- betina bilan puluh bilan nya raku raku guhnya 22 jalan ma/lurus pada lah kami

وَلِي نَجَّةً وَآجِدُهُ فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا وَعَرَّرَنِي فِي الْخُطَابِ ﴿٢٣﴾ قَالَ

(Dawud) perkara/ da- dan dia meng- serahkan ia maka dia satu/ kambing dan berkata 23 perdebatan lam ngalahkan aku kepadaku berkata seekor betina bagiku

لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَجَّتِكَ إِلَى نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُطَاةِ يُبَغُّي

sungguh bercampur/ dari keba- dan kam- ke- kambing dengan dia berbuat za- sesung- menzalimi sepergaulan nyakan sungguh bingnya pada kamu meminta lim kepadamu guhnya

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ

dan kebajikan/ dan mereka ber- mereka orang-2 ke- sebagian atas sebagian sedikit shaleh buat/beramal beriman yang yang lain mereka

مَا هُمْ وَظَنَ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَتْهُ فَاستَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ

dan dia kem- tun- dan dia me- Tuhan- maka dia Kami meng- bah- Dawud dan mereka apa bali/tobat duk nyungkur nya minta ampun ngujinya wa mengira

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٢٤﴾

tempat dan sungguh di sisi bagi- dan sesung- demi- bagi- Maka Kami tempat kembali sebaik-baik dekat Kami nya guhnya kian/itu mengampuni 24

بِيدَاوُدَ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ

manusia di maka berilah bumi di khalifah/ Kami menja- sungguh wahai 25 antara keputusan di Kami penguasa dikan kamu Kami Dawud

بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ

mereka orang-2 sesung- Allah jalan dari maka akan me- hawa kau dan dengan tersesat yang guhnya Allah dari nyesatkanmu nafsu ikuti jangan benar

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٥﴾

26 per- hari mereka me- dengan sangat azab bagi Allah jalan dari hitungan lupakan apa yang keras mereka

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 persang- demi- batil / palsu/ di antara dan dan langit Kami Dan ti-
kafir yang kaan- kianlah sia-sia keduanya apa bumi jadikan daklah

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ۚ (٢٧) أَمْ يَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka mereka orang-orang Kami Atau api ne- dari mereka bagi orang- maka ce-
beramal beriman yang jadikan 27 raka kafir orang yang lakalah

الصَّالِحِينَ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ

seperti orang orang-orang Kami atau bumi di seperti orang-2 yang kebajikan/
yang durhaka yang bertakwa jadikan perbuatan kerusakan shaleh

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبْرَكٌ لِيَذَّبُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو

orang-2 yang dan untuk ayat- supaya mereka penuh kepada Kami tu- Kitab
mempunyai mengingatkan ayatnya memperhatikan berkah kamu runkan ia 28

الْأَلْبَابِ ۚ (٢٩) وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَنَ نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۚ

orang yang sesung- hamba sebaik- Sulaiman kepada Dan Kami hati/
suka kembali guhnya dia baik-baik Dawud karuniakan 29 pikiran

(٣٠) إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّفِيفُ الْجِيَادُ ۚ (٣١) فَقَالَ إِنِّي

sungguh Maka dia yang ce- yang diam wak- pada wak- atasnya/ ditun- Ke-
aku berkata 31 pat berlari tu berhenti tu sore kepadanya jukkan tika 30

أَحَبُّتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۚ (٣٢)

32 dengan tersembunyi/ se- Tu- ingat dari yang kese- aku me-
tabir tertutup hingga hanku baik nangan nyukai

رُدُّوهُمَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۚ (٣٣) وَلَقَدْ فَتَنَّا

Kami telah Dan se- menguji sungguhnya 33 dan dengan/pada meng- lalu dia mu- kepa- Bawalah
kaki usap-usap lai berbuat daku kembali

سُلَيْمَنَ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ۚ (٣٤) قَالَ رَبِّ اغْفِرْ

ampuni- Tu- Dia dia kem- kemu- tubuh kur- atas dan Kami jatuh- Sulai-
lah hanku berkata 34 bali dian sinya sinnya kan/letakkan man

لِي وَهَبْ لِي مَلَكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۚ (٣٥)

35 Maha Eng- sungguh sesu- dari bagi patut/ ti- kera- kepa- anuge- untuk
Pemberi kaulah Engkau dahku seorang pantas dak- jaan- daku- rahkan aku

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ۚ (٣٦) وَالشَّيَاطِينَ

Dan ia tuju/ ke mana baik/ menurut mengalir angin bagi- Maka Kami
setan-setan 36 kebendaki saja lembut perintahnya berembus nya tundukkan

كُلَّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ۚ (٣٧) وَآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۚ (٣٨) هَذَا

Ini 38 be- da- yang Dan dan pe- ahli ba- semu-
lenggu lam terikat yang lain 37 nyelam ngunan anya

عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۚ (٣٩) وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

dan sungguh di sisi bagi- Dan perhi- dengan tahan- atau maka anugerah
baik dekat Kami nya sungguh 39 tungan tanpa lah berikannya Kami

مَآبٍ ۚ (٤٠) وَادْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ ۚ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ

setan menimpa sesung- Tuhan- dia me- tat- Ayyub hamba Dan tempat
aku aku guhnya aku nya nyeru kala Ayyub Kami ingatlah 40 kembali

بِئْسَبٍ وَعَذَابٍ ۚ (٤١) أَرْكُضْ بِرَحْلِكَ هَذَا مَغْسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۚ (٤٢)

42 dan sejuk (untuk) ini dengan Hentak- dan sik- dengan
minum mandi mand kakitmu kanlah saan kepayahan

27. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dengan sia-sia. Itu anggapan orang-orang kafir, maka celakalah orang-orang yang kafir itu karena mereka akan masuk neraka.

28. Pantaskah Kami memperlakukan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan sama dengan orang-orang yang berbuat kerusakan di bumi? Atau pantaskah Kami menganggap orang-orang yang bertakwa sama dengan orang-orang yang jahat?

29. Kitab (Al-Qur'an) yang Kami turunkan kepadamu penuh berkah agar mereka menghayati ayat-ayatnya dan agar orang-orang yang berakal sehat mendapat pelajaran.

30. Dan kepada Dawud Kami karuniakan (anak bernama) Sulaiman; dia adalah sebaik-baik hamba. Sungguh, dia sangat taat (kepada Allah).

31. (Ingatlah) ketika pada suatu sore dipertunjukkan kepadanya (kuda-kuda) yang jinak, (tetapi) sangat cepat larinya,

32. maka dia berkata, "Sesungguhnya aku menyukai segala yang baik (kuda), yang membuat aku tersibukkan dari ingat akan (kekuasaan) Tuhanku, sampai matahari terbenam."

33. "Bawalah semua kuda itu kembali kepadaku." Lalu dia mengusap-usap kaki dan leher kuda itu.

34. Dan sungguh, Kami telah menguji Sulaiman dan Kami jadikan (dia) tergeletak di atas kursinya sebagai tubuh (yang lemah karena sakit), kemudian dia bertobat.

35. Dia berkata, "Ya Tuhanku, ampunilah aku dan anugerahkanlah kepadaku kerajaan yang tidak dimiliki oleh siapa pun setelahku. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Pemberi."

36. Kemudian Kami tundukkan kepadanya angin yang berhembus dengan baik menurut perintahnya ke mana saja yang dikehendaknya,

37. dan (Kami tundukkan pula kepadanya) setan-setan, semuanya ahli bangunan dan penyelam,

38. dan (setan) yang lain yang terikat dalam belenggu.

39. Inilah anugerah Kami; maka berikanlah (kepada orang lain) atau tahanlah (untuk dirimu sendiri) tanpa perhitungan.

40. Dan sungguh, dia mempunyai kedudukan yang dekat pada sisi Kami dan tempat kembali yang baik.

41. Dan ingatlah akan hamba Kami Ayyub ketika dia menyeru Tuhannya, "Sesungguhnya aku diganggu setan dengan penderitaan dan bencana."

42. (Allah berfirman), "Hentakkanlah kakimu; inilah air yang sejuk untuk mandi dan untuk minum."

753. Sebagian mufasir mengatakan yang dimaksud dengan ujian ini ialah ketidakmampuan Sulaiman menjadikan 70 istrinya hamil dan melahirkan anak-anak yang siap jihad karena lupa mengatakan Insya Allah.

754. Nabi Ayyub a.s. menderita penyakit kulit beberapa waktu lamanya dan dia memohon pertolongan kepada Allah swt. Allah kemudian memperkenankan doanya dan memerintahkan agar dia menghentikan kakinya ke bumi. Nabi Ayyub a.s. menaati perintah itu maka keluarlah air dari bekas kakinya. Atas petunjuk Allah, Ayyub pun mandi dan minum dari air itu, sehingga sembuhlah dia dari penyakitnya dan dia dapat berkumpul kembali dengan keluarganya. Maka mereka kemudian berkembang biak sampai jumlah mereka dua kali lipat dari jumlah sebelumnya. Pada suatu ketika, Nabi Ayyub a.s. teringat akan sumpahnya, bahwa dia akan memukul istrinya

43. Dan Kami anugerahi dia (dengan mengumpulkan kembali) keluarganya dan Kami lipatgandakan jumlah mereka, sebagai rahmat dari Kami dan pelajaran bagi orang-orang yang berpikiran sehat.⁷⁵⁴

44. Dan ambillah seikat (rumput) dengan tanganmu, lalu pukullah dengan itu dan janganlah engkau melanggar sumpah. Sesungguhnya Kami dapati dia (Ayyub) seorang yang sabar. Dialah sebaik-baik hamba. Sungguh, dia sangat taat (kepada Allah).

45. Dan ingatlah hamba-hamba Kami: Ibrahim, Ishaq dan Ya'qub yang mempunyai kekuatan-kekuatan yang besar dan ilmu-ilmu (yang tinggi).

46. Sungguh, Kami telah menyucikan mereka dengan (menganugerahkan) akhlak yang tinggi kepadanya yaitu selalu mengingatkan (manusia) kepada negeri akhirat.

47. Dan sungguh, di sisi Kami mereka termasuk orang-orang pilihan yang paling baik.

48. Dan ingatlah Isma'il, Ilyasa', dan Zulkifli. Semuanya termasuk orang-orang yang paling baik.

49. Ini adalah kehormatan (bagi mereka). Dan sungguh, bagi orang-orang yang bertakwa (disediakan) tempat kembali yang terbaik,

50. (yaitu) surga 'Adn yang pintu-pintunya terbuka bagi mereka,

51. di dalamnya mereka bersandar (di atas dipan-dipan) sambil meminta buah-buahan yang banyak dan minuman (di surga itu).

52. Dan di samping mereka (ada bidadari-bidadari) yang redup pandangannya dan sebagai umurnya.

53. Inilah apa yang dijanjikan kepadamu pada hari perhitungan.

54. Sungguh, inilah rezeki dari Kami yang tidak ada habis-habisnya.

55. Beginilah (keadaan mereka). Dan sungguh, bagi orang-orang yang durhaka pasti (disediakan) tempat kembali yang buruk, 56. (yaitu) neraka Jahanam yang mereka masuki; maka itulah seburuk-buruk tempat tinggal.

57. Inilah (azab neraka), maka biarlah mereka merasakan mereka, (minuman mereka) air yang sangat panas dan air yang sangat dingin,

58. dan berbagai macam (azab) yang lain yang serupa itu.

59. (Dikatakan kepada mereka), "Ini rombongan besar (pengikut-pengikutmu) yang masuk berdesak-desak bersama kamu (ke neraka)." Tidak ada ucapan selamat datang bagi mereka karena sesungguhnya mereka akan masuk neraka (kata pemimpin-pemimpin mereka).

60. (Para pengikut mereka menjawab), "Sebenarnya kamulah yang (lebih pantas) tidak menerima ucapan selamat datang, karena kamulah yang menjerumuskan kami ke dalam azab, maka itulah seburuk-buruk tempat menetap."

61. Mereka berkata (lagi), "Ya Tuhan kami, barang siapa menjerumuskan kami ke dalam (azab) ini, maka tambahkanlah azab kepadanya dua kali lipat di dalam neraka."

apabila sakitnya sembuh disebabkan istrinya pernah lalai mengurusnya sewaktu dia masih sakit. Tetapi timbul dalam hatinya rasa iba dan sayang kepada istrinya sehingga dia tidak dapat memenuhi sumpahnya. Maka turunkan petunjuk Allah seperti tercantum dalam ayat 44 surah ini, agar dia dapat melaksanakan sumpahnya dengan tidak menyakiti istrinya, yaitu memukulnya dengan seikat rumput.

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا لِأُولَى الْأَلْبَابِ
pikiran bagi orang yang dan pelajaran/ dari rahmat beserta mereka dan serupa/ keluar- kepa- Dan Kami
mempunyai peringatan Kami mereka sebanyak itu ganya- anya anugerahkan

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاصْرُبْ بِهِ وَلَا تُحَنِّثْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا
seorang Kami da- sungguh kamu me- dan dengan- maka ranting/se- dengan ta- Dan
yang sabar pati dia Kami langgar- jangan- nya pukullah ikat rumput- ngan kamu ambillah 43

نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ٤٤ وَادْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan dan Ibrahim hamba-2 Dan orang yang kem- sunggu- hamba
Ya'qub Ishaq Kami ingatlah 44 bali/ bertobat dia baik

أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ٤٥ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى
ingat /meng- dengan su- Kami menyu- Sesunggu- dan pan- tangan/ mem-
ingat ci/ bersih cikan mereka nya Kami 45 dangan/ ilmu perbuatan- punyai

الدَّارِ ٤٦ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنِ الْأَخْيَارِ ٤٧ وَادْكُرْ
Dan Dan orang-orang benar-2 pada sisi Dan sung- rumah/
ingatlah 47 terpilih pilihan termasuk Kami guh mereka 46 kampung

إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكَُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ٤٨ هَذَا ذِكْرُ
peringatan/ Ini orang-2 yang dari/ter- dan dan Isma'il
pelajaran 48 terpilih masuk semuanya Zulkifli dan Ilyasa

وَأَنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحْسنَ مَآبٍ ٤٩ جَنَّتِ عَدْنٍ مُّفْتَحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ
pintu- bagi terbuka 'Adn Surga tempat benar-2 bagi orang-2 dan
pintu mereka 49 kembali baik yang bertakwa sungguh

مُتَكِينِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ٥١
51 dan mi- banyak dengan bu- di dalam- mereka di da- Mereka
numan ah-buahan nya (surga) meminta lamnya bersandar 50

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الطَّرْفِ أَرْتَابٌ ٥٢ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمٍ
pada dijanjikan apa inilah sebayu pan- tidak Dan di sisi
hari padamu yang yang 52 dangan liar mereka

الْحِسَابِ ٥٣ إِنَّ هَذَا لَرْزُقْنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ٥٤ هَذَا وَاتَّ
dan sesung- Ini habis dari bagi- tidak- rezeki inilah Sesung- perhi-
guhnya 54 nya lah dari Kami guhnya 53 tungan

لِلظَّغِينِ لَشَرِّ مَآبٍ ٥٥ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فِئْسَ الْمِهَادُ ٥٦ هَذَا
Ini tempat maka alang- mereka me- neraka tempat benar-2 bagi orang-2
56 tinggal kah buruk masuk masuknya Jahanam kembali buruk yang durhaka

فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَعَسَاقٌ ٥٧ وَآخِرُ مِنْ شَكْلِهِ زَوَاجٌ ٥٨
58 berpasangan/ bentuknya/ dari Dan dan dan air sa- air sangat maka mereka
bermacam-2 serupa 57 yang lain 57 ngat dingin panas panas merasakannya

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ٥٩
59 api/ ne- mereka sungguh kepada ucapan sela- tak ada beserta masuk berde- go- Ini
raka masuk mereka mereka mat datang ada ka- lian bahkan/ Mereka
longan sebenarnya berkata

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمُّوهُ لَنَا فِئْسَ الْقَرَارُ ٦٠
60 tempat mene- maka a- bagi kalian menye- ka- bagi ucapan sela- tak ka- bahkan/ Mereka
tap/tinggal- mat buruk kami diakannya- lian kalian mat datang ada lian sebenarnya berkata

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ٦١
61 neraka di berlipat azab maka tambah- ini bagi menyedia- barang Tuhan Mereka
dalam ganda anda kan kepadanya kami kan/membawa siapa kami kami berkata

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَتَجِدَنَّهُمْ

Apakah kami jadikan mereka 62 orang-orang dari kami menganggap mereka adalah orang laki-laki kami ti- bagi me- Dan mereka berkata

سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾ إِنَّ ذَٰلِكَ لِحَقُّ نَحْصُمِ أَهْلَ

peng- perteng- pasti be- demi- Sesung- penghi- dari suram/ti- atau ejekan/o- lok-olokan

النَّارِ ﴿٦٤﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنِّي إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾

65 Maha Men- ngalahkan satu Allah kecu- tu- han dari/ dan scorang pem- aku sungguh Kata- hanyalah kanlah 64 api/ neraka

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبَأُ

be- ia/ Kata- Maha Maha di antara dan apa dan langit Tuhan

عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى

ter- dengan pemim- ilmu dari ba- ada Ti- orang yang darinya Ka- lian 67 besar

إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾ إِنَّ يُوحَىٰ إِلَى الْإِلَهِ أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ رَبُّكَ

Tuhan berfir- Ke- kamu man tika 70 nyata pemberi aku sungguh mela- kepa- diwah- Ti- dak 69 mereka bertengkar ke- tika

لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ

ke da- dan Ku- lamnya tiupkan telah Kusempur- nakan kejadiannya Maka apabila 71 tanah dari manu- sia mencipta- sungguh kepada malaikat

مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ

semua malaikat Maka bersujud 72 bersujud kepa- maka tunduklah kalian ruh-Ku dari

أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ

(Allah) berfirman 74 orang-orang dari/ter- masuk dan ada- lah ia ia menyom- bongkan diri Iblis Ke- cuali 73 se- muanya

يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ

adalah atau apakah kamu me- nyombongkan diri dengan tangan-Ku Kucipta- kan pada kamu un- tuk menec- gahmu apa wahai Iblis

مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ

tanah dari dan Engkau ciptakan dia api dari Engkau cip- takan aku darinya lebih baik aku (Iblis) berkata 75 orang-2 yang dari/ lebih tinggi termasuk

﴿٧٦﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ

hari sam- pai kutuk- an-Ku atas kamu Dan sungguh 77 ter- kutuk maka sung- guh kamu (surga) maka kehu- arlah kamu (Allah) berfirman 76

الدِّينِ ﴿٧٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ

dari/ter- masuk maka sung- guh kamu (Allah) berfirman 79 mereka di- bangkitkan hari sam- pai maka tangguh- kanlah aku Tu- hanku (Iblis) berkata 78 pemba- lasan

الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ

maka demi ke- muliaan-Mu (Iblis) berkata 81 tertentu/ ditentukan waktu pada Sam- pai 80 orang-2 yang diberi pcnagguhan

لَأُعَوِّدَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ﴿٨٣﴾

83 orang-orang yang mukhlis/disucikan di antara mereka hamba- hamba-Mu Ke- cuali 82 semu- anya sungguh akan aku sesatkan mereka

62. Dan (orang-orang durhaka) ber- kata, "Mengapa kami tidak melihat orang-orang yang dahulu (di dunia) kami anggap sebagai orang-orang yang jahat (hina).

63. Dahulu kami menjadikan mereka olok-olokan, ataukah karena pengli- hatan kami yang tidak melihat me- reka?"

64. Sungguh, yang demikian benar-be- nar terjadi, (yaitu) pertengkaran di antara penghuni neraka.

65. Katakanlah (Muhammad), "Sesung- guhnya aku hanya seorang pemberi peringatan, tidak ada tuhan selain Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa,

66. (yaitu) Tuhan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya, Yang Mahaperkasa, Maha Pengampun."

67. Katakanlah, "itu (Al-Qur'an) adalah berita besar,

68. yang kamu berpaling darinya.

69. Aku tidak mempunyai pengetahu- an sedikit pun tentang *al-mala'ul a'la* (ma- laikat) itu ketika mereka berbantah- bantahan.

70. Yang diwahyukan kepadaku, bah- wa aku hanyalah seorang pemberi per- ingatan yang nyata."

71. (Ingatlah) ketika Tuhanmu ber- firman kepada malaikat, "Sesunggu- nya Aku akan menciptakan manusia dari tanah.

72. Kemudian apabila telah Aku sem- purnakan kejadiannya dan Aku tiup- kan ruh (ciptaan)-Ku kepadanya; maka tunduklah kamu dengan bersujud ke- padanya."

73. Lalu para malaikat itu bersujud semuanya,

74. kecuali Iblis; ia menyombongkan diri dan ia termasuk golongan yang ka- fir.

75. (Allah) berfirman, "Wahai Iblis, apa- kah yang menghalangi kamu sujud ke- pada yang telah Aku ciptakan dengan kekuasaan-Ku. Apakah kamu menyom- bongkan diri atau kamu (merasa) ter- masuk golongan yang (lebih) tinggi?"

76. (Iblis) berkata, "Aku lebih baik dari- padanya, karena Engkau ciptakan aku dari api, sedangkan dia Engkau cipta- kan dari tanah."

77. (Allah) berfirman, "Kalau begitu ke- luarlah kamu dari surga! Sesunggu- nya kamu adalah makhluk yang terkutuk.

78. Dan sungguh, kutukan-Ku tetap atasmu sampai hari pembalasan."

79. (Iblis) berkata, "Ya Tuhanku, tang- guhkanlah aku sampai pada hari me- raka dibangkitkan."

80. (Allah) berfirman, "Maka sesung- guhnya kamu termasuk golongan yang diberi penangguhan,

81. sampai pada hari yang telah diten- tukan waktunya (hari kiamat)."

82. (Iblis) menjawab, "Demi kemulia- an-Mu, pasti aku akan menyesatkan mereka semuanya,

83. kecuali hamba-hamba-Mu yang terpilih di antara mereka."

755. Orang-orang yang telah diberi taufik untuk menaati segala petunjuk dan perintah Allah.

84. (Allah) berfirman, "Maka yang benar (adalah sumpahku), dan hanya kebenaran itulah yang Aku katakan.

85. Sungguh, Aku akan memenuhi neraka Jahanam dengan kamu dan dengan orang-orang yang mengikutimu di antara mereka semuanya."

86. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta imbalan sedikit pun kepadamu atasnya (dakwahku); dan aku bukanlah termasuk orang yang mengada-ada.

87. (Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah peringatan bagi seluruh alam.

88. Dan sungguh, kamu akan mengetahui (kebenaran) beritanya (Al-Qur'an) setelah beberapa waktu lagi.⁷⁵⁶

AZ-ZUMAR

Surah ke - 39
75 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Kitab (Al-Qur'an) ini diturunkan oleh Allah Yang Mahamulia, Mahabijaksana.

2. Sesungguhnya Kami menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) dengan (membawa) kebenaran. Maka sembahlah Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya.

3. Ingatlah! Hanya milik Allah agama yang murni (dari syirik). Dan orang-orang yang mengambil pelindung selain Dia (berkata), "Kami tidak menyembah mereka melainkan (berharap) agar mereka mendekatkan kami kepada Allah dengan sedekat-dekatnya." Sungguh, Allah akan memberi putusan di antara mereka tentang apa yang mereka perselisihkan. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada pendusta dan orang yang sangat ingkar.

4. Sekiranya Allah hendak mengambil anak, tentu Dia akan memilih apa yang Dia kehendaki dari apa yang telah diciptakan-Nya. Mahasuci Dia. Dialah Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa.

5. Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar; Dia memasukkan malam atas siang dan memasukkan siang atas malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing berjalan menurut waktu yang ditentukan. Ingatlah! Dialah Yang Mahamulia, Maha Pengampun.

756. Kebenaran berita-berita Al-Qur'an itu ada yang terlaksana di dunia dan ada pula yang terlaksana di akhirat; yang terlaksana di dunia seperti kebenaran janji Allah kepada orang-orang mukmin bahwa mereka akan menang dalam peperangan dengan kaum musyrikin, dan yang terlaksana di akhirat seperti kebenaran janji Allah tentang balasan atau perhitan yang akan dilakukan terhadap manusia.

757. Tiga kegelapan itu ialah kegelapan dalam perut, kegelapan dalam rahim dan kegelapan dalam selaput yang menutup anak dalam rahim.

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾ لَا مَلَكَ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبَعَكَ
mengikuti dan dari da- neraka Sungguh akan Aku ka- dan yang be- maka yang (Allah)
kamu orang-2 rimu Jahanam Aku penuhi 84 takan- nar/ kebenaran benar berfirman

مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ
orang-2 yang dari/ter- aku dan bu- upah dari atas- aku meminta ti- Kata- semu- di antara
mengada-ada masuk kanlah nya kepada kalian dak kanlah 85 anya mereka

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾
88 waktu sesu- dah beri- Dan sungguh kalian 87 bagi se- peringatan/ ke- ia Tidak
86 mesta alam pengajaran- cuali lain mereka



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ
kepada Kami Sungguh Maha- Maha- Allah dari Kitab/ Turun-
kamu menurunkan Kami bijaksana perkasa Al-Qur'an nya

الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ إِلَّا
Ingat- 2 agama kepada- dengan Allah maka dengan Al-Kitab
lah 2 Nya ikhlas sembahlah kebenaran (Al-Qur'an)

لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
pelindung- selain dari mereka dan orang- ikhlas/ ketaatan/ milik
pelindung Dia mereka yang yang suci agama Allah

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
di antara Dia me- Allah sesung- lebih Allah ke- supaya mereka ke- kami menyem- tidak
mereka mutuskan guhnya dekat pada pada dekatkan kami cuali bah mereka

فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ
per- dia orang Dia membe- tidak Allah sung- mereka pada- me- apa pada
dusta yang yang beri petunjuk Allah guh perselisihkan nya rek- yang

كَفَّارٌ ﴿٤﴾ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا
dari apa tentu Dia seorang Dia meng- bah- Allah meng- Jika sangat
yang yang memilih anak ambil wa wa hendaki 3 ingkar

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٥﴾
4 Mahaperkasa Maha Allah Dia Mahasuci Dia ke- apa Dia cip-
Mahaperkasa Esa Allah Dia Mahasuci Dia hendaki yang takan

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ
siang atas malam Dia menu- dengan dan langit Dia men-
tupkan benar bumi ciptakan

وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ﴿٦﴾
dan bulan matahari dan Dia me- malam atas siang dan Dia me-
nutupkan

كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٧﴾
5 Maha Maha- Dia ingat- tertentu menurut berjalan masing-
Pengampun perkasa lah lah waktu waktu masing

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانَزَلَ لَكُمْ

untuk dan Dia me- pasangannya darinya Dia men- kemu- satu/ diri/ dari Dia menci-
kalian nurunkan pasangkannya darinya jadikan- dian- seorang jiwa- takan kalian

مِنْ الْأَنْعَامِ ثَمِينَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu perut-perut da- Dia menci- pasang- de- binatang dari
kalian kalian lam- takan kalian an/ macam- lapan temak

خَلَقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظِلْمٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ

bagi- ciptaan/ dari ciptaan/ ke- da- ciptaan/ se- dari ciptaan/
Nya kalian Allah demi- kianlah tiga ke- gelapan lam kejadian sudah- sudah kejadian

الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَى تُصْرَفُونَ ٦

maka se- kamu ing- Jika kalian di- maka ba- Dia ke- Tuhan tidak ke-
sungguhnya kar/kafir 6- palingkan- gaimana- cuali ada- rajaan

اللَّهُ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ

Dia meridhai/ kalian dan ingkar/ kepada Dia rida/ dan dari Maha- Allah
menyukainya bersyukur jika kafir hamba-2-Nya menyukai tidak kalian kaya

لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ

tempat kem- Tuhan ke- kemu- orang dosa seorang memikul dan tidak pada
bali kalian kalian- pada- dian- lain yang berdosa dosa dapat kalian

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٧

7- dada dengan Maha Me- sungguh kalian adalah dengan/ lalu Dia meneran-
dada isi- ngetahui- Dia kerjakan- kalian terhadap apa- kan kepada kalian

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ

Dia mem- apa- ke- kepada- kembali Tuhan- dia ba- ma- me- Dan
berinya bila- mudian Nya- nya berdo- haya- nusia- nimpa- apabila

نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا

sekutu- bagi dan dia sebe- dari kepada- dia ber- adalah apa dia dari- nikmat
-sekutu Allah menjadikan- lum- Nya- doa- yang lupa- Nya- nimp

لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ

penghuni dari/ter- sesungguh- sedikit dengan koka- bersenang- kata- jalan- dari untuk dia
-masuk- nya kamu- (sementara)- firan kamu- senanglah- kanlah- Nya- menyestkan

النَّارِ ٨

ia takut dan berdiri ber- sujud malam pada waktu taat/ber- dia/ Apakah orang yang 8 neraka
-takut- berdiri- sujud- malam- pada waktu- taat/ber- dia/ Apakah orang yang 8 neraka

الْآخِرَةِ وَرَجُوا رَحْمَةً رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ

dan orang- mereka orng-2 sama apa- kata- Tuhan- rahmat dan dia meng- akhirat
-orang yang- mengetahui- yang- sama- apa- kanlah- nya- harapkan- akhirat

لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ٩

orang-orang hai hamba- Kata- orang-2 yang mengambil sesungguh- mereka tidak
-yang- hamba-Ku- kanlah 9- memiliki akal sehat- pelajaran- nya hanyalah- mengetahui

أَمْنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ

kebaikan dunia ini di berbuat bagi orang- Tuhan bertak- beriman
-kebaikan- dunia- ini- di- berbuat- orang- orang yang- kahan- walah- beriman

وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ١٠

10- per- dengan pahala orang-orang disempur- sungguh luas Allah dan bumi
-hitungan- tanpa- mereka- yang sabar- nakan- hanyalah- Allah- dan bumi

6. Dia menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam) kemudian darinya Dia jadikan pasangannya dan Dia menurunkan delapan pasang hewan ternak untukmu. Dia menjadikan kamu dalam perut ibumu kejadian demi kejadian dalam tiga kegelapan.⁷⁵⁷ Yang (berbuat) demikian itu adalah Allah, Tuhan kamu, Tuhan yang memiliki kerajaan. Tidak ada tuhan selain Dia; maka mengapa kamu dapat dipalingkan?

7. Jika kamu kafir (ketahuilah) maka sesungguhnya Allah tidak memerlukanmu⁷⁵⁸ dan Dia tidak meridai kekafiran hamba-hamba-Nya. Jika kamu bersyukur, Dia meridai kesyukuranmu itu. Seseorang yang berdosa tidak memikul dosa orang lain.⁷⁵⁹ Kemudian kepada Tuhanmulah kembalimu lalu Dia beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan. Sungguh, Dia Maha Mengetahui apa yang tersimpan dalam dada(mu).

8. Dan apabila manusia ditimpa bencana, dia memohon (pertolongan) kepada Tuhannya dengan kembali (taat) kepada-Nya; tetapi apabila Dia memberikan nikmat kepadanya, dia lupa (akan bencana) yang pernah dia berdoa kepada Allah sebelum itu, dan diadakannya sekutu-sekutu bagi Allah untuk menyesatkan (manusia) dari jalan-Nya. Katakanlah, "Bersenang-senanglah kamu dengan kekafiranmu itu untuk sementara waktu. Sungguh, kamu termasuk penghuni neraka."

9. (Apakah kamu orang musyrik yang lebih beruntung) ataukah orang yang beribadah pada waktu malam dengan sujud dan berdiri, karena takut kepada (azab) akhirat dan mengharapkan rahmat Tuhannya? Katakanlah, "Apakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?" Sebenarnya hanya orang yang berakal sehat yang dapat menerima pelajaran.

10. Katakanlah (Muhammad), "Wahai hamba-hamba-Ku yang beriman! Bertakwalah kepada Tuhanmu." Bagi orang-orang yang berbuat baik di dunia ini akan memperoleh kebaikan. Dan bumi Allah itu luas. Hanya orang-orang yang bersabarlah yang disembahkan pahalanya tanpa batas.

758. Manusia beriman atau tidak hal itu tidak merugikan Allah sedikit pun.

759. Masing-masing memikul dosanya sendiri-sendiri.

760. Perintah ini bukanlah menurut arti yang sebenarnya, tetapi sebagai pernyataan kemurkaan Allah terhadap kaum musyrik yang telah berkali-kali diajak kepada tauhid tetapi mereka selalu ingkar.

761. Tagut ialah setan dan apa saja yang disembah selain Allah swt.

11. Katakanlah, "Sesungguhnya aku diperintahkan agar menyembah Allah dengan penuh ketaatan kepada-Nya dalam (menjalankan) agama.

12. Dan aku diperintahkan agar menjadi orang yang pertama-tama berserah diri."

13. Katakanlah, "Sesungguhnya aku takut akan azab pada hari yang besar jika aku durhaka kepada Tuhanku."

14. Katakanlah, "Hanya Allah yang aku sembah dengan penuh ketaatan kepada-Nya dalam (menjalankan) agamaku."

15. Maka sembahlah selain Dia sesukamu! (wahai orang-orang musyrik).⁷⁶⁰ Katakanlah, "Sesungguhnya orang-orang yang rugi ialah orang-orang yang merugikan diri mereka sendiri dan keluarganya pada hari kiamat." Ingatlah! Yang demikian itu adalah kerugian yang nyata.

16. Di atas mereka ada lapisan-lapisan dari api dan di bawahnya juga ada lapisan-lapisan yang disediakan bagi mereka. Demikianlah Allah mengancam hamba-hamba-Nya (dengan azab itu). "Wahai hamba-hamba-Ku, maka bertakwalah kepada-Ku."

17. Dan orang-orang yang menjauhi Tagūt (yaitu) tidak menyembahnya⁷⁶¹ dan kembali kepada Allah, mereka pantas mendapat berita gembira; sebab itu sampaikanlah kabar gembira itu kepada hamba-hamba-Ku,

18. (yaitu) mereka yang mendengarkan perkataan lalu mengikuti apa yang paling baik di antaranya.⁷⁶² Mereka itulah orang-orang yang telah diberi petunjuk oleh Allah dan mereka itulah orang-orang yang mempunyai akal sehat.

19. Maka apakah (engkau hendak mengubah nasib) orang-orang yang telah dipastikan mendapat azab? Apakah engkau (Muhammad) akan menyelamatkan orang yang berada dalam api neraka?

20. Tetapi orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya, mereka mendapat kamar-kamar (di surga), di atasnya terdapat pula kamar-kamar yang dibangun (bertingkat-tingkat), yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. (Itulah) janji Allah. Allah tidak akan memungkiri janji(-Nya).

21. Apakah engkau tidak memperhatikan, bahwa Allah menurunkan air dari langit, lalu diaturnya menjadi sumber-sumber air di bumi, kemudian dengan air itu ditumbuhkan-Nya tanaman-tanaman yang bermacam-macam warnanya, kemudian menjadi kering, lalu engkau melihatnya kekekuning-kuningan, kemudian dijadikan-Nya hancur berderai-derai. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai akal sehat.

760. Mereka yang mendengarkan ajaran-ajaran Al-Qur'an dan ajaran-ajaran yang lain, tetapi yang diikutinya ialah ajaran-ajaran Al-Qur'an karena ia adalah yang paling baik.

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۚ ۝۱۱ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ ۚ

aku menjadi agar Dan aku diperintahkan 11 agama bagi-Nya ikhlas/suci Allah aku menyembah un-aku diperintahkan sungguh aku katakana

أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۝۱۲ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

yang besar hari siksaan Tuhan-ku aku mendurhakai jika aku takut sungguh Katakanlah 12 orang-2 yang berserah diri pertamanya

قُلْ لِلَّهِ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۚ ۝۱۳ فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ

selain Dia dari kalian ke-apa yang Maka sembahlah oleh kalian 14 agamaku/kepada-Nya ikhlas/suci aku menyembah Allah Katakanlah 13

قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَا

ingat-lah kiamat hari dan keluarga mereka diri mereka mereka merugikan orang-2 yang orang-2 yang rugi sesungguhnyakatakanlah

ذَلِكَ هُوَ الْخَسِرَانِ ۝۱۵ الْمُبِينَ ۚ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ

api dari naungan/lapisan atas mereka dari Bagi mereka 15 nyata kerugian ia/demi hal itu

وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ۝۱۶ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۚ يَعْبَادُ فَاتَّقُونِ ۝۱۷

16 maka bertakwalah kepada-Ku hai hamba-hamba-Ku hamba-2-Nya dengan-Nya Allah menakuti demikian itu naungan/lapisan bawah mereka dan dari

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى ۚ

berita gembira bagi mereka Allah kepada dan mereka kembali mereka menyembahnya bahwa Tagūt mereka menjauhi Dan orang-orang yang

فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝۱۷ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ

paling baik daripadanya lalu mereka mengikuti perkataan mereka mendengarkan Orang-orang yang 17 hamba-hamba-Ku maka gembarakanlah

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ ۚ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ ۚ

18 orang-orang yang mempunyai akal sehat me-reka dan me-reka itu Allah menunjuki mereka orang-2 yang me-reka itu

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ۝۱۹

19 api neraka da-lam orang yang kamu akan menolong maka apakah kamu azab kalimat/ketentuan atasnya telah pasti Apakah orang yang

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرفٌ مِّنْ فَوْقِهَا عُرفٌ ۝۲۰ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي

mengalir bangunan/dibangun tempat yang tinggi atasnya dari tempat yang tinggi bagi mereka Tuhan mereka mereka bertakwa orang-2 yang Tetapi

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ۝۲۱ أَلَمْ تَرَ

kau lihat Apakah tidak 20 janji Allah menyalahi tidak Allah janji sungai-sungai bawahnya dari

أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ۚ ثُمَّ

kemudian bumi di menjadi lalu Dia mengalirkan air langit dari telah menurunkan Allah bahwa

يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهَيِّجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ۚ ثُمَّ

kemudian kekuning-kuningan maka kamu melihatnya menjadi kering kemudian warna-warna bermacam-macam tanaman-tanaman dengan-Nya Dia mengeluarkan

يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا ۝۲۲ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۲۳

21 bagi orang-orang yang mempunyai akal sehat benar-2 peringatan/pelajaran yang demikian itu pa-da sesungguhnyahancur Dia menjadikannya

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ
maka Tuhan dari cahaya di maka untuk dadanya Allah mela- maka apakah
celakalah nya dari atas dia Islam pangkan orang-orang

لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾
nyata kesesatan dalam mereka Allah meng- dari hati bagi yang ke-
22 nyata kesesatan dalam mereka itu Allah meng- ingat mereka ras/membantu

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي تَقْشَعُرُ مِنْهُ
darinya gemetar berulang-serupa Kitab pembicaraan/ paling Dia me- Allah
berulang baik nururkan

جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلَيْنُ جُلُودَهُمْ وَقُلُوبُهُمْ
dan hati mereka kulit-kulit mereka menjadi lem- kemu- Tuhan mereka mereka takut orang-orang kulit-
but/tenang dian mereka yang kulit-

إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن
dan barang Dia ke- siapa dengan- Dia membe- Allah petunjuk demi- Allah meng- kepa-
siapa hendaki yang nya ri petunjuk kianlah ingat da

يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾ أَفَمَن يَتَّبِعِ بَوَٰجِهَهُ سُوءَ
buruk dengan muka- bertakwa/ maka apakah seorang petun- dari ba- maka Allah menye-
nya/dirinya memelihara orang-orang 23 juk/pemimpin ginya tak ada satkan

الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ
kalian kalian apa rasakanlah pada orang-2 dan di- kiamat hari azab
kerjakan adalah yang otch kalian yang zalim katakan

كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَآتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ
tempat/ dari azab maka datang sebelum dari orang-orang Telah men-
arah dari azab kepada mereka mereka yang dustakan 24

لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾ فَآذَاهُمْ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَٰوةِ الدُّنْيَا وَلِلْعَذَابِ
dan sung- dunia ke- da- ke- Allah Maka merasakan mereka tidak
guh azab hidupan lam hinaan kepada mereka 25 menyadari

الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي
dalam bagi telah Ka- Dan mereka me- mereka jika lebih akhirat
manusia mi buat sungguh 26 ngetahui adalah besar

هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
bahasa Al-Qur'an 27 mereka meng- agar perumpa- segala dari Al-Qur'an ini
Arab ambil pelajaran mereka mereka maan (macam)

غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ
di da- seorang perum- Allah Membuat 28 mereka agar kebeng- mem- tidak/
lamnya laki-laki pamaan bertakwa mereka kokan punyai bukan

شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا
perum- keduanya apakah kepunyaan selamat dan seorang dalam per- berse-
pamaan sama apa orang laki-2 (penuh) laki-laki selisihan rikat

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَآنِهِمْ مَّيِّتُونَ
mereka dan sung- akan Sesungguh- mereka ti- kebanyak- tetapi bagi segala
akan mati guh mereka mati nya kamu 29 mengetahui dak an mereka Allah puji

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٠﴾
kalian ber- Tuhan di sisi/ di kiamat pada sesungguh- Kemu-
tengkar kalian hadapan (penuh) hari nya kalian dian 30

22. Maka apakah orang-orang yang dibukakan hatinya oleh Allah untuk (menerima) agama Islam lalu dia mendapat cahaya dari Tuhannya (sama dengan orang yang hatinya membantu)? Maka celakalah mereka yang hatinya telah membantu untuk mengingat Allah. Mereka itu dalam kesesatan yang nyata.

23. Allah telah menurunkan perkataan yang paling baik (yaitu) Al-Qur'an yang serupa (ayat-ayatnya) lagi berulang-ulang,⁷⁶³ gemetar karenanya kulit orang-orang yang takut kepada Tuhannya, kemudian menjadi tenang kulit dan hati mereka ketika mengingat Allah. Itulah petunjuk Allah, dengan Kitab itu Dia memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, maka tidak seorang pun yang dapat memberi petunjuk.

24. Maka apakah orang-orang yang melindungi wajahnya menghindari azab yang buruk pada hari kiamat (sama dengan orang mukmin yang tidak kena azab)? Dan dikatakan kepada orang-orang yang zalim, "Rasakanlah olehmu balasan apa yang telah kamu kerjakan."

25. Orang-orang yang sebelum mereka telah mendustakan (rasul-rasul), maka datanglah kepada mereka azab dari arah yang tidak mereka sangka.

26. Maka Allah menimpakan kepada mereka kehinaan pada kehidupan dunia. Dan sungguh, azab akhirat lebih besar, kalau (saja) mereka mengetahu.

27. Dan sungguh, telah Kami buat dalam Al-Qur'an ini segala macam perumpamaan bagi manusia agar mereka dapat pelajaran.

28. (Yaitu) Al-Qur'an dalam bahasa Arab, tidak ada kebengkokan (di dalamnya) agar mereka bertakwa.

29. Allah membuat perumpamaan (yaitu) seorang laki-laki (hamba sahaya) yang dimiliki oleh beberapa orang yang berserikat yang dalam perselisihan, dan seorang hamba sahaya yang menjadi milik penuh dari seorang (saja). Adakah kedua hamba sahaya itu sama keadaannya? Segala puji bagi Allah, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahu.

30. Sesungguhnya engkau (Muhammad) akan mati dan mereka akan mati (pula).

31. Kemudian sesungguhnya kamu pada hari kiamat akan berbantah-bantahan di hadapan Tuhanmu.

763. Hukum-hukum, pelajaran, dan kisah-kisah itu diulang-ulang disebut dalam Al-Qur'an agar lebih kuat pengaruhnya dan lebih meresap. Sebagian mufasir mengatakan bahwa maksudnya itu ialah bahwa ayat-ayat Al-Qur'an itu diulang-ulang membacanya seperti tersebut dalam mukadimah surah Al-Fatihah.

JUZ 24

32. Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang membuat-buat kebohongan terhadap Allah dan mendustakan kebenaran yang datang kepadanya? Bukankah di neraka Jahannam tempat tinggal bagi orang-orang kafir?

33. Dan orang yang membawa kebenaran (Muhammad) dan orang yang membenarkannya, mereka itulah orang yang bertakwa.

34. Mereka memperoleh apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhannya. Demikianlah balasan bagi orang-orang yang berbuat baik,

35. agar Allah menghapus perbuatan mereka yang paling buruk yang pernah mereka lakukan dan memberi pahala kepada mereka dengan yang lebih baik daripada apa yang mereka kerjakan.

36. Bukankah Allah yang mencukupi hamba-Nya? Mereka menakut-nakuti-mu dengan sesembahan yang selain Dia. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah maka tidak seorang pun yang dapat memberi petunjuk kepadanya.

37. Dan barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka tidak seorang pun yang dapat menyesatkannya. Bukankah Allah Mahaperkasa dan mempunyai (kekuasaan untuk) menghukum?

38. Dan sungguh, jika engkau tanyakan kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi?" Niscaya mereka menjawab, "Allah." Katakanlah, "Kalau begitu tahukah kamu tentang apa yang kamu sembah selain Allah, jika Allah hendak mendatangkan bencana kepadaku, apakah mereka mampu menghilangkan bencana itu, atau jika Allah hendak memberi rahmat kepadaku, apakah mereka dapat mencegah rahmat-Nya?" Katakanlah, "Cukuplah Allah bagiku. Kepada-Nyalah orang-orang yang bertawakal berserah diri."

39. Katakanlah (Muhammad), "Wahai kaumku! Berbuatlah menurut kedudukanmu, aku pun berbuat (demikian). Kelak kamu akan mengetahui,

40. siapa yang mendapat siksa yang menghinakan dan kepadanya ditimpakan azab yang kekal."

الجزء
٢٤
الحزب
٤٧

﴿٢٤﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ
Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang membuat-buat kebohongan terhadap Allah dan mendustakan kebenaran yang datang kepadanya

إِذْ جَاءَهُ الْيَسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾ وَالَّذِي
ia datang kepadanya dalam neraka Jahannam tempat tinggal bagi orang-orang yang kafir Dan yang/orang

جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾
datang/membawa dengan kebenaran dan dia membenarkan mereka itu mereka orang-orang yang bertakwa

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ﴿٣٤﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾
Bagi mereka apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan mereka demikianlah balasan orang-orang yang berbuat baik

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَجَزَاءُ مَا كَفَرُوا
Allah akan menghapuskan dari mereka yang paling buruk dan Dia memberi balasan kepada mereka pahala mereka

بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ
dengan yang lebih baik yang adalah mereka mereka kerjakan Allah Bukan-kah dengan cukup

عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يَضِلْ
hamba-Nya dan mereka menakuti kamu dengan yang (sesembahan) dari selain Dia dan barang siapa menyesatkan

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ
Allah (tidak) ada petunjuk dari orang yang memberi petunjuk Dan barang siapa dari orang yang menyesatkan

أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ
Allah bukan-kah dengan Mahaperkasa mempunyai hukuman menciptakan siapa-kah kalian bertanya kepada mereka Dan sungguh jika menciptakan siapa-kah

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ
langit dan bumi niscaya mereka akan mengatakan Allah kata-kannya kalian bertanya kepada mereka apa yang kalian sembah

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ هَلْ يُمْسِكُ بِرَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ
dari selain Allah jika Allah hendak menghidupkan aku dengan rahmat-Nya cukup bagiku

أَوْ أَرَادَنِيَ بِعَذَابٍ هَلْ يُجْزِيهِ عَذَابٌ عَلَيْهِمْ أَتَمُّ
atau Dia menghidupkan aku dengan azab apakah mereka menahan rahmat-Nya kata-kannya cukup bagiku

اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ يَوْمَ تَعْمَلُونَ
Allah atas-Nya/kepada-Nya orang-orang yang bertawakal/berserah diri bekerja kalian wahai kaumku Katakanlah

عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾
atas keadaanmu/kegiatanmu akan kalian orang yang bekerja maka kelak kalian akan mengetahui

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾
Siapa yang akan datang padanya azab akan datang padanya azab atasnya dan akan datang padanya tetap/kekak

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ

mendapat petunjuk maka ba- dengan untu Al-Kitab atasmu/ke Kami telah sungguh
rang siapa kebenaran manusia (Al-Qur'an) pada kamu turunkan Kami

فَلَنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ

atas mereka kamu dan ti- atasnya (di- dia maka sung- sesat dan ba- maka untuk
daklah rinya sendiri) sesat guh hanyalah rang siapa dirinya sendiri

بِوَكِيلٍ ۝٤١ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي

dan yang matinya ketika jiwa mewafatkan/ Allah 41 pengawal/ ber-
mengambil tanggung jawab

لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ

ke- atasnya Dia telah yang maka Dia tidurnya dalam mati tidak/
matian tetapkan menahan belum

وَيُرْسِلُ الْآخَرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ

benar-benar yang de- pada sesung- tertentu waktu sam- yang dan Dia me-
tanda-tanda mikian guhnya paai lain lepaskan

لَقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝٤٢ أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ

syafaat/ Allah selain dari mereka Atau/ mereka bagi
penolong bahkan mengambil 42 berpikir kaum

قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ۝٤٣

43 mereka dan se- mereka tidak adalah apakah kata-
berakal tidak suatu memiliki mereka meskipun kanlah

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ

kemu- dan langit ke- milik- semua syafaat/ milik Kata-
dian bumi langit- rajan- Nya pertolongan Allah kanlah

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝٤٤ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمُرَّتْ

mengerut/ sendiri- Allah dan apabila kalian akan kepada-
kesal- Nya disebut apabil dikembalikan- Nya

قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ

dari sesembah- di- dan kepada ha- mereka tidak orang-2 hati
an-2 yang sebut apabil ri akhirat beriman yang yang

دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ ۝٤٥ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ

langit Pen- wahai Kata- mereka ber- me- tiba- selain
cipta Allah kanlah gembira- rek- tiba- Dia/ Allah

وَالْأَرْضِ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ

hamba- di an- Engkau me- Engkau dan yang yang menge- dan
hamba-Mu- tara- mutuskan- nyata- gaib- tahu- bumi

فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝٤٦ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka bagi orang- bahwa Dan mereka per- di da- adalah apa da-
zalim- orang yang- sungguh- kalau selisihkan- lamnya- mereka yang- lam

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ

azab yang dari dengan- niscaya mere- beser- dan se- semua- bumi di apa
buruk itu- nya/ itu- menebus- tanya- rupa itu- nya- yang yang yang

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۝٤٧

47 mereka adalah tidak/ apa Allah dari bagi dan kiamat pada
perkiraan- mereka- belum yang- Allah- mereka- jelas- hari

41. Sungguh, Kami menurunkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) dengan membawa kebenaran untuk manusia; barang siapa mendapat petunjuk maka (petunjuk itu) untuk dirinya sendiri, dan siapa sesat maka sesungguhnya kesesatan itu untuk dirinya sendiri, dan engkau bukanlah orang yang bertanggung jawab terhadap mereka.

42. Allah memegang nyawa (seseorang) pada saat kematiannya dan nyawa (seseorang) yang belum mati ketika dia tidur; maka Dia tahan nyawa (orang) yang telah Dia tetapkan kematiannya dan Dia lepaskan nyawa yang lain sampai waktu yang ditentukan.⁷⁶⁴ Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran) Allah bagi kaum yang berpikir.

43. Ataukah mereka mengambil penolong selain Allah. Katakanlah, "Apakah (kamu mengambilnya juga) meskipun mereka tidak memiliki sesuatu apa pun dan tidak mengerti?"

44. Katakanlah, "Pertolongan itu hanya milik Allah semuanya. Dia memiliki kerajaan langit dan bumi. Kemudian kepada-Nya kamu dikembalikan."

45. Dan apabila yang disebut hanya nama Allah, kesal sekali hati orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat. Namun apabila nama-nama sembah selain Allah yang disebut, tiba-tiba mereka menjadi bergembira.

46. Katakanlah, "Ya Allah, Pencipta langit dan bumi, yang mengetahui segala yang gaib dan yang nyata, Engkaulah yang memutuskan di antara hamba-hamba-Mu tentang apa yang selalu mereka perselisihkan."

47. Dan sekiranya orang-orang yang zalim mempunyai segala apa yang ada di bumi dan ditambah lagi sebanyak itu, niscaya mereka akan menebus dirinya dengan itu dari azab yang buruk pada hari kiamat. Dan jelaslah bagi mereka azab dari Allah yang dahulu tidak pernah mereka perkirakan.

764. Orang-orang yang mati itu ruhnya ditahan Allah sehingga tidak dapat kembali kepada tubuhnya; dan orang-orang yang tidak mati hanya tidur saja ruhnya dilepaskan sehingga dapat kembali kepadanya lagi.

48. Dan jelaslah bagi mereka kejahatan apa yang telah mereka kerjakan dan mereka diliputi oleh apa yang dahulu mereka selalu memperoleh-olokkannya.

49. Maka apabila manusia ditimpa bencana dia menyeru Kami, kemudian apabila Kami berikan nikmat Kami kepadanya dia berkata, "Sesungguhnya aku diberi nikmat ini hanyalah karena kepintaranku." Sebenarnya, itu adalah ujian, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

50. Sungguh, orang-orang yang sebelum mereka pun telah mengatakan hal itu, maka tidak berguna lagi bagi mereka apa yang dahulu mereka kerjakan.

51. Lalu mereka ditimpa (bencana) dari akibat buruk apa yang mereka perbuat. Dan orang-orang yang zalim di antara mereka juga akan ditimpa (bencana) dari akibat buruk apa yang mereka kerjakan dan mereka tidak dapat melepaskan diri.

52. Dan tidakkah mereka mengetahui bahwa Allah melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasinya (bagi siapa yang Dia kehendaki)? Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang beriman.

53. Katakanlah, "Wahai hamba-hambaku yang melampaui batas terhadap diri mereka sendiri! Janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah. Sesungguhnya Allah mengampuni dosa-dosa⁷⁶⁵ semuanya. Sungguh, Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

54. Dan kembalilah kamu kepada Tuhanmu, dan berserah dirilah kepadanya. Sebelum datang azab kepadamu, kemudian kamu tidak dapat ditolong.

55. Dan ikutilah sebaik-baik apa yang telah diturunkan kepadamu (Al-Qur'an) dari Tuhanmu sebelum datang azab kepadamu secara mendadak, sedang kamu tidak menyadarinya,

56. agar jangan ada orang yang mengatakan, "Alangkah besar penyesalanku atas kelalaianku dalam (menu-naikan kewajiban) terhadap Allah, dan sesungguhnya aku termasuk orang-orang yang memperoleh-olokkan (agama Allah)",

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

dengan- mereka apa dengan dan me- mereka apa kejahatan- bagi Dan
nya adalah yang mereka meliputi kerjakan yang yang kejahatan mereka jelas

يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا نَحْنُ إِذَا حَوْلَهُ

Kami berikan apa- kemu- dia menye- ba- manusia me- Maka mereka per-
kepadanya bila dian ru Kami baya numpa apabila 48 olok-olokkan

نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِن

dan fitnah/ ia/ bahkan/se- ilmu atas/ aku diberi- sungguh dia ber- dari nikmat
tetapi ujian itu benarnya karena nya/nikmat hanyalah kata Kami

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا الَّذِينَ مِّن قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ

ber- maka sebelum dari orang-2 telah meng- Sung- mereka tidak kebanyakan
guna tidak mereka yang yang ucapkannya guh 49 me- ngetahui mereka

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَاصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

mereka apa kejahatan- Mereka akan me- mereka mereka apa dari/bagi
kerjakan yang kejahatan numpa mereka 50 usahakan adalah yang mereka

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

mereka apa kejahatan- akan menim- mere- dari/di mereka dan orang-
kerjakan yang kejahatan pa mereka ka itu antara zalim orang yang

وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

rezeki Dia melap- Allah bahwa- mereka Dan apa- dengan melemah- me- dan ti-
pangkan pangnya mengetahui kah tidak 51 kan/melepaskan reka daklah

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

52 mereka beriman bagi kaum benar-benar yang de- pada sesung- dan Dia menentu- Dia ke- bagi si-
beriman kaum tanda-tanda mikian itu guhnya kan/menyempitkan hendaki apa yang

قُلْ يٰٓعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن

dari kalian ber- ja- diri mere- atas mereka melam- orang- wahai hamba- Kata-
putus asa ngan ka sendiri batasi pauti batas orang yang hamba-Ku kanlah

رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Maha Pe- Maha Dia sungguh semua- dosa- Dia meng- Allah sesung- Allah rahmat
nyayang Pengampun Dia Dia nya dosa- ampuni Allah guhnya Allah

وَأَنبِئُوٓا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ

akan datang bah- sebelum dari kepada- dan berserah- Tuhan ke- Dan kem-
kepada kalian wa Nya Nya dirilah kalian kalian pada balilah 53

الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ

ditu- apa sebaik- Dan kalian ditolong tidak kemu- azab
runkan yang baiknya ikutilah 54 dan dian

إِلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ

azab akan datang bah- se- dari Tuhan dari kepada
kepada kalian wa belum dari kalian kalian

بَعْتَهُ وَآنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يُّحَسِّرُنِي

alangkah pe- sese- menga- Bah- kalian tidak dan/sedang tiba-
nyesalanku orang takan wa menyadari kalian kalian tiba

عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ السَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

56 orang-2 yang sungguh dari/ adalah dan Allah sisi di aku telah apa atas
memperolok-2 termasuk aku aku sungguh Allah sisi di lalaikan yang

765. Lihat An-Nisā'(4) : 48, kecuali dosa syirik.

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾
 atau (agar jangan) ada yang ber- kata, "Sekiranya Allah memberi petun-
 57 orang-2 yang dari/ter- tentu aku memberi petun- Allah seki- ka- menga- atau
 bertakwa masuk adalah juk kepadaku ran-nya lau- takan

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ
 maka/ niscaya mengulangi/ ba- seki- kalau azab me- ketika menga- atau
 aku menjadi kembali giku ran-nya me- lihat takan

مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَاءَكَ أَيْتِي فَكُذِّبَتْ بِهَا
 dengan- lalu kamu keterangan- telah datang sung- Sebenarnya 58 orang-orang dari/ter-
 nya mendustakan keterangan-Ku kepada kamu guh yang berbuat baik masuk

وَاسْتَكَبَّرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
 kiamat Dan pa- da hari 59 orang-orang dari/ter- dan ka- dan kamu me-
 yang kafir masuk mu adalah nyombongkan diri

تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي
 da- bukan- menjadi muka-muka Allah atas/ter- mereka ber- orang-orang akan
 lam kah hitam mereka hadap buat dusta yang kau lihat

جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾ وَنُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا
 mereka orang-2 Allah Dan menye- untuk orang-2 yang tempat neraka
 bertakwa yang Allah lamatkan 60 menyombongkan diri di dalam Jahanam

بِمَفَازِهِمْ لَا يَمَسُّهُمْ الشَّوْءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ
 Allah 61 berduka me- dan kebu- menyentuh/ me- ti- dengan keber-
 cita reka tidak rukan nimpaa mereka untungan mereka

خَالِقِ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَهُ مَقَالِيدُ
 kunci- Bagi- pen- se- segala atas dan se- segala Pencipta
 kunci- Nya- jaga- suatu- segala Dia- suatu- segala

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ
 mereka Allah terhadap mereka dan orang- dan bumi langit
 itu Allah ayat-ayat kafir orang yang

هُمُ الْخُسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرِ اللَّهِ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا
 wahai aku me- kalian me- Allah apakah ma- Kata- orang-orang mereka
 nyembah nyuruh aku selain- kanlah 63 yang merugi

الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ
 sungguh sebelum dari orang-orang dan kepada telah di- Dan sesung- orang-orang
 jika kamu yang yang kcpada kamu wahyukan guhnya 64 yang bodoh

أَشْرَكَتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلَىٰ اللَّهُ
 Allah Bah- orang-orang dari/ dan tentulah ka- amal niscaya akan gu- kamu me-
 kan-kan yang rugi termasuk mu menjadi mu gurlah/ hapuslah- nyekutukan

فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
 penga- sebenar- Allah mereka meng- Dan tidak 66 orang-orang dari/ dan jadi- hendaknya
 gungan-Nya benar Allah agungkan tidak yang bersyukur termasuk lah kamu kamu sembah

وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ
 dan kiamat pada genggam- seluruhnya dan
 langit hari-an-Nya bumi

مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾
 67 terselubung/ digulung dengan tangan Mahasuci dan Maha- dari apa-
 terselubung/ digulung kanan-Nya yang tinggi

57. atau (agar jangan) ada yang ber- kata, "Sekiranya Allah memberi petun- juk kepadaku tentulah aku termasuk orang-orang yang bertakwa,"

58. atau (agar jangan) ada yang ber- kata ketika melihat azab, "Sekiranya aku dapat kembali (ke dunia), tentu aku termasuk orang-orang yang berbuat baik."

59. Sungguh, sebenarnya keterangan- keterangan-Ku telah datang kepadamu, tetapi kamu mendustakannya, malah kamu menyombongkan diri dan termasuk orang kafir."

60. Dan pada hari kiamat engkau akan melihat orang-orang yang berbuat dusta terhadap Allah, wajahnya menghitam. Bukankah neraka Jahanam itu tempat tinggal bagi orang yang menyombongkan diri?

61. Dan Allah menyelamatkan orang-orang yang bertakwa karena kemenangan mereka. Mereka tidak disentuh oleh azab dan tidak bersedih hati.

62. Allah Pencipta segala sesuatu dan Dia Maha Pemelihara atas segala sesuatu.

63. Milik-Nyalah kunci-kunci (perbendaharaan) langit dan bumi. Dan orang-orang yang kafir terhadap ayat-ayat Allah, mereka itulah orang yang rugi.

64. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kamu menyuruh aku menyembah selain Allah, wahai orang-orang yang bodoh?"

65. Dan sungguh, telah diwahyukan kepadamu dan kepada (nabi-nabi) yang sebelumnya, "Sungguh, jika engkau mempersekutukan (Allah), niscaya akan hapuslah amalmu dan tentulah engkau termasuk orang yang rugi.

66. Karena itu, hendaklah Allah saja yang engkau sembah dan hendaklah engkau termasuk orang yang bersyukur."

67. Dan mereka tidak mengagungkan Allah sebagaimana mestinya padahal bumi seluruhnya dalam genggaman-Nya pada hari kiamat dan langit digulung dengan tangan kanan-Nya. ⁷⁶⁶ Mahasuci Dia dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

766. Ayat ini menggambarkan kebesaran dan kekuasaan Allah dan hanya Dialah yang berkuasa pada hari kiamat.

68. Dan sangkakala pun ditiup, maka matilah semua (makhluk) yang di langit dan di bumi kecuali mereka yang dikehendaki Allah. Kemudian ditiup sekali lagi (sangakala itu) maka seketika itu mereka bangun (dari kuburnya) menunggu (keputusan Allah).

69. Dan bumi (padang Mahsyar) menjadi terang benderang dengan cahaya (keadilan) Tuhannya; dan buku-buku (perhitungan perbuatan mereka) diberikan (kepada masing-masing), nabi-nabi dan saksi-saksi pun dihadirkan, lalu diberikan keputusan di antara mereka secara adil, sedang mereka tidak dirugikan.

70. Dan kepada setiap jiwa diberi balasan dengan sempurna sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya dan Dia lebih mengetahui apa yang mereka kerjakan.

71. Orang-orang yang kafir digiring ke neraka Jahanam secara berombongan. Sehingga apabila mereka sampai kepadanya (neraka) pintu-pintunya dibukakan dan penjaga-penjaga berkata kepada mereka, "Apakah belum pernah datang kepadamu rasul-rasul dari kalangan kamu yang membacakan ayat-ayat Tuhanmu dan memperingatkan kepadamu akan pertemuan (dengan) harimu ini?" Mereka menjawab, "Benar, ada," tetapi ketetapan azab pasti berlaku terhadap orang-orang kafir.

72. Dikatakan (kepada mereka), "Masukilah pintu-pintu neraka Jahanam itu, (kamu) kekal di dalamnya." Maka (neraka Jahanam) itulah seburuk-buruk tempat tinggal bagi orang-orang yang menyombongkan diri.

73. Dan orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya diantar ke dalam surga secara berombongan. Sehingga apabila mereka sampai kepadanya (surga) dan pintu-pintunya telah dibukakan, penjaga-penjaganya berkata kepada mereka, "Kesejahteraan (dilimpahkan) atasmu, berbahagialah kamu! Maka masuklah, kamu kekal di dalamnya."

74. Dan mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah memenuhi janjinya kepada kami dan telah memberikan tempat ini kepada kami sedang kami (diperkenankan) menempati surga di mana saja yang kami kehendaki." Maka (surga itulah) sebaik-baik balasan bagi orang-orang yang bermalah.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
bumi di dan siapa langit di siapa maka ping- sang- da- Dan di-
yang yang san/matilah kakala lam tiuplah

إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ
mereka berdiri me- maka yang lain padanya ditiup kemu- (oleh) meng- siapa ke-
menunggu reka tiba-2 (sekali lagi) (sangakala) dian Allah hendaki yang cuali

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِيءَ
dan dida- kitab dan dile- Tuhan- dengan bumi . Dan terang-
tangkan takkan nya cahaya benderang 68

بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
mereka diani- tidak dan/ sedang dengan di antara dan diberi dan para para nabi
aya/ dirugikan mereka mereka benar/ adil mereka keputusan saksi saksinya

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ
70 mereka dengan lebih dan ia ker- apa jiwa tiap- Dan dicukupkan/
kerjakan apa yang mengetahui Dia jakan yang disempurnakan 69

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا
mereka sam- apa se- berbondong- neraka ke mereka orang-2 Dan dihalau/
pai kepadanya bila hingga bondong Jahanam kafir yang digiring

فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
di antara rasul- datang ke- apakah penjaga- kepada dan pintu- dibuka-
kalian rasul pada kalian tidak penjaganya mereka berkata pintunya kan

يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُم وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
hari perte- dan mereka mem- tuhan ayat atas/kepa- mereka
kalian muan peringatkan kalian kalian ayat da kalian bacakan

هَذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ
orang-orang atas azab kalimat/ telah dan dan be- mereka ini
kafir kafir ketetapan pasti tetapi ncar berkata

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فِئَسَ مَوَٰئِدُكُمْ
tempat maka sangat di kekal neraka pintu- ma- Dikata-
tinggal tinggal buruk lamnya Jahanam pintu sukilah kan 71

الْمُتَكَبِّرِينَ ۚ وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَىٰ
ke Tuhan mereka orang-orang Dan dihalau/
mereka bertakwa yang digiring 72 orang-orang yang
menyombongkan diri

الْجَنَّةِ زُمَرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
kepada dan pintu- dan mereka sam- apa- se- berbondong- surga
mereka berkata pintunya dibuka pai kepadanya bila hingga bondong

خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ
73 dalam kea- maka masuki- baiklah/ baha- atas kalian kecejah- penjaga-
dalam keadaan masuklah ia/ surga itu gialah kalian kalian teraan penjaganya

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ
bumi/ dan Dia mewaris- janji- membenar- yang bagi segala Dan mereka
negeri kan kepada kami nya Nya kan pada kami Allah puji berkata

نَتَّبِعُوا مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۚ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ
74 orang-orang pahala/ maka se- kami ke- di mana surga dari/ kami tinggal/
yang bermalah balasan baik-baik hendaki saja saja di menempati

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِيَةً مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٧٥

dengan mereka 'Arsy sekitar/ dari meliputi/ para Dan kamu memuji bertasbih sekehiling berkerumun malaikat akan melihat

75 seluruh Tuhan/ bagi segala dan di- dengan di antara dan diberi Tuhan alam Pemelihara Allah puji katakan benar/ adil mereka keputusan mereka



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَم ١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ٢ غَافِر ٣

Yang meng- Maha Maha- Allah dari Al-Kitab Ditu- Hā Mīm ampuni 2 Mengetahui perkasasurunkan 1

الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ٤

Dia ke- Tuhan tidak karunia yang me- hukuman/ sangat tobat dan yang dosa cuali ada memiliki milik siksaan keras menerima

إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ٥ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ٦

mereka orang-orang ke- Allah ayat- pada/ memper- Tidak tempat kepada- kafir yang cuali ayat tentang debatkan (ada yang) kembali Nya

فَلَا يَغْرُرُكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ٧ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ ٨

kaum sebelum Telah men- negeri/ da- keberhasilan kamu maka ja- ngerkanlah

وَالْأَحْزَابِ مِنْ بَعْدِهِمْ ٩ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ ١٠

dengan rasul umat tiap- dan menu- sesudah dari dan golongan Nuh mereka yang bersekutu

لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ١١

maka Aku kebe- dengan- untuk menggugur- dengan dan mereka untuk mereka azab mereka naran nya kan/ melenyapkan yang batil membantah menangkapnya

فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ١٢ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ١٣

atas Tuhan kalimat/ telah Dan demi- hukuman ada- maka ba- gaimana kamu ketetapan pasti kianlah (Ku) lah

الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ١٤ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ ١٥

'Arsy mereka (malaikat-2) api/ penghuni bahwa sung- mereka orang-2 yang memikul yang neraka mereka kafir yang

وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ ١٦ وَيَسْتَغْفِرُونَ ١٧

dan mereka me- kepa- dan mereka Tuhan dengan mereka sekitarnya/ dan siapa yang mintakan ampunan da-Nya beriman mereka memuji bertasbih sekehilingnya (malaikat)

لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا ١٨

dan rahmat sesuatu segala luas/ meli- Tuhan mereka bagi orang- orang yang ilmu puti Engkau kami beriman orang yang

فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ١٩

7 neraka yang menyala-2 (dari) azab dan peliha- jalan-Mu dan mereka mereka bagi orang- maka am- punilah ralah mereka mengikuti bertobat orang yang

75. Dan engkau (Muhammad) akan melihat malaikat-malaikat melingkar di sekeliling 'Arsy, bertasbih sambil memuji Tuhannya; lalu diberikan keputusan di antara mereka (hamba-hamba Allah) secara adil dan dikatakan, "Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam."

GĀFIR

Surah ke - 40
85 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. Kitab ini (Al-Qur'an) diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui,

3. yang mengampuni dosa dan menerima tobat dan keras hukuman-Nya; yang memiliki karunia. Tidak ada tuhan selain Dia. Hanya kepada-Nyalah (semua makhluk) kembali.

4. Tidak ada yang memperdebatkan tentang ayat-ayat Allah, kecuali orang-orang yang kafir. Karena itu janganlah engkau (Muhammad) tertipu oleh keberhasilan usaha mereka di seluruh negeri.

5. Sebelum mereka, kaum Nuh dan golongan-golongan yang bersekutu setelah mereka telah mendustakan (rasul) dan setiap umat telah merencanakan (tipu daya) terhadap rasul mereka untuk membunuhnya dan mereka membantah dengan (alasan) yang batil untuk melenyapkan kebenaran; karena itu Aku siksa mereka (dengan azab). Maka betapa (pedihnya) azab-Ku?

6. Dan demikianlah telah pasti berlaku ketetapan Tuhanmu terhadap orang-orang kafir, (yaitu) sesungguhnya mereka adalah penghuni neraka.

7. (Malaikat-malaikat) yang memikul 'Arsy dan (malaikat) yang berada di sekelilingnya bertasbih dengan memuji Tuhannya dan mereka beriman kepada-Nya serta memohonkan ampunan untuk orang-orang yang beriman (seraya berkata), "Ya Tuhan kami, rahmat dan ilmu yang ada pada-Mu meliputi segala sesuatu, maka berilah ampunan kepada orang-orang yang bertobat dan mengikuti jalan (agama)-Mu dan peliharalah mereka dari azab neraka.

8. Ya Tuhan kami, masukkanlah mereka ke dalam surga 'Adn yang telah Engkau janjikan kepada mereka, dan orang yang saleh di antara nenek moyang mereka, istri-istri, dan keturunan mereka. Sungguh, Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

9. dan peliharalah mereka dari (bencana) kejahatan. Dan orang-orang yang Engkau pelihara dari (bencana) kejahatan pada hari itu, maka sungguh, Engkau telah menganugerahkan rahmat kepadanya dan demikan itulah kemenangan yang agung."

10. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, Sesungguhnya mereka (pada hari kiamat) diserukan, "Sungguh, kebencian Allah (kepadamu) jauh lebih besar daripada kebencianmu kepada dirimu sendiri, ketika kamu diseru beriman lalu kamu mengingkarinya."

11. Mereka menjawab, "Ya Tuhan kami, Engkau telah membatin kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula), lalu kami mengakui dosa-dosa kami. Maka adakah jalan (bagi kami) untuk keluar (dari neraka)?"

12. Yang demikian itu karena sesungguhnya kamu mengingkari apabila diseru untuk menyembah Allah saja. Dan jika Allah dipersekutukan, kamu percaya. Maka keputusan (sekarang ini) adalah pada Allah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

13. Dialah yang memperlihatkan tanda-tanda (kekuasaan)-Nya kepadamu dan menundakan rezeki dari langit untukmu. Dan tidak lain yang mendapat pelajaran hanyalah orang-orang yang kembali (kepada Allah).

14. Maka sembahlah Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya, meskipun orang-orang kafir tidak menyukainya.

15. (Dialah) Yang Mahatinggi derajat-Nya, yang memiliki 'Arsy, yang menurunkan wahyu dengan perintah-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya, agar memperingatkan (manusia) tentang hari pertemuan (hari kiamat),

16. (yaitu) pada hari (ketika) mereka keluar (dari kubur); tidak sesuatu pun keadaan mereka yang tersembunyi di sisi Allah. (Lalu Allah berfirman), "Milik siapakah kerajaan pada hari ini?" Milik Allah Yang Maha Esa, Maha Mengalahkan.

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ
berbuat dan Engkau janjikan yang 'Adn surga dan masukkan- Tuhan
baik/shaleh orang kepada mereka mereka kami

مِنْ آبَائِهِمْ وَازْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ
Maha Engkau sungguh dan keturunan dan istri- bapak-bapak dari/
perkasa orang (Engkau) an mereka mereka mereka antara

الْحَكِيمُ ۝ وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ
kejahatan- Engkau dan siapa kejahatan- Dan peliha- Maha-
kejahatan pelihara yang yang kejahatan ralah mereka bijaksana

يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ إِنَّ
Sesung- yang keuntungan ia dan demi- Engkau telah maka pada
guhnya 9 besar kemenangan kian itu merahmatinya sungguh hari itu

الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لَمَقْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ مَقَّتِكُمْ
kebencian dari- lebih Allah sungguh kemur- mereka mereka orang-orang
kalian pada pada besar kaan/kebencian diseru kafir yang

أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ۝
10 lalu kali- iman ke- kalian diseru ketika/ diri kalian
an ingkar pada pada diseru karena sendiri

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَشْتَتِ وَاحِيَتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا
dengan dosa- lalu kami dua dan Engkau dua Engkau Tuhan Mereka
dosa kami mengakui kali hidupkan kami kali matican kami kami berkata

فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ۝ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ
diseru/ apa- karena Demi- jalan dari keluar untuk maka
disembah bila sungguh ia kian itu 11 jika kian itu adakah

اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
bagi Allah maka hukum/ kalian dengan- disekutu- dan jika kalian sendiri- Allah
Allah keputusan percaya Nya kan jika kafir Nya

الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ
dan Dia me- tanda- memperlihatkan (Dia) Dia Maha- Maha-
nururkan tanda-Nya kepada kalian yang yang besar tinggi

لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ۝
13 kembali orang ke- mendapat dan rezeki langit dari untuk
yang yang cuali pelajaran tidak kalian

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝
14 orang-orang benei/tidak meski- agama/ kepada- dengan ikhlas/ Allah Maka sem-
yang kafir menyukai pun pun ketaatan Nya bersih bahlah

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ
siapa ke- perin- dari Dia me- 'Arsy yang derajat- yang
yang pada tah-Nya (Jibril) nurunkan Nya punya (Nya) tinggi

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝ يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى
tersem- tidak mereka mere- Pada pert- hari supaya men- hamba-2- dari Dia ke-
bunyi bunyi keluar ka hari muan hari beri peringatan Nya Nya hendaki

عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۝ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝
16 Maha Satu/ milik hari kerajaan bagi sesuatu/ dari Allah atas/
Mengalahkan Esa Allah ini ini siapa sedikit pun mereka mereka bagi

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ

sung- (pada) diru- tidak ia telah dengan jiwa tiap- diberi Pada
guh hari ini gikan usahakan apa yang tiap- balasan hari

اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ١٧ وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْأُزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ

hati-hati ke- yang hari Dan berilah me- perhitungan sangat Allah
tika dekat rekam peringatan 17 cepat

لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاطِمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حِمٍّ وَلَا شَفِيعَ

penolong dan kawan dc- dari bagi orang-orang tidak- menahan kerong- sampai
tidak- kat/ setia yang zalim lah kesedihan kongan pada

يُطَاعُ ١٨ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ١٩

dada (hati) disembu- dan apa mata khianat Dia menge- 18 dipatuhi
nyikan yang yang tahu

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ

mereka tidak selain dari mereka seru/ dan mereka dengan meng- Dan
menghukum Dia sembah yang yang hak/ adil hukum Allah

بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٢٠ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي

di mereka Dan apa- Maha Maha Dia Allah sesung- dengan sesua-
berjalan kah tidak 20 Melihat Mendengar guhnya tu apa pun

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ

sebelum dari adalah orang-orang akibat/ adalah bagai- lalu mereka bumi
mereka mereka yang yang kesudahan mana memperhatikan

كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ

Allah maka mengambil/ bumi di dan bekas- keku- dari sangat mereka adalah
mengazab mereka mereka atan mereka keras mereka mereka

يَذُوبُهُمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ٢١ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

karena sesung- Demi- seorang dari Allah dari bagi ada dan dengan dosa-
guhnyamereka kiantitu 21 pelindung Allah mereka mereka mereka mereka

كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاكْفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ

sungguh Allah maka meng- lalu mere- dengan bukti-2 rasul-rasul datang kepa- adalah
Dia Allah azab mereka ka kafir yang nyata mereka mereka mereka

قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٢٢ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا

dengan ayat- Musa Kami telah Dan hukuman sangat/ Maha-
ayat Kami mengutus sungguh 22 keras kuat

وَسُلْطٰنٍ مُبِينٍ ٢٣ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ

dan dan Fir'aun Ke- yang dan kekuasaan/
Qārūn Haman pada nyata keterangan 23

فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ٢٤ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ

dari dengan kebenaran dia datang ke- Maka pendusta seorang ahli sihir maka mere-
kebenaran pada mereka takkala 24 sihir mereka berkata

عِنْدَنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا

dan biar- bersama mereka orang-orang anak-anak bunuh- mercka sisi
kan hidup dengan dia beriman yang yang lelaki lah berkata Kami

نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ٢٥

25 kese- dalam ke- orang-orang tipu daya dan ti- perempuan-2
satan cuali kafir kafir daklah mereka

17. Pada hari ini setiap jiwa diberi balasan sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya. Tidak ada yang dirugikan pada hari ini. Sungguh, Allah sangat cepat perhitungannya.

18. Dan berilah mereka peringatan akan hari yang semakin dekat (hari kiamat, yaitu) ketika hati (menyesak) sampai di kerongkongan karena menahan kesedihan. Tidak ada seorang pun teman setia bagi orang yang zalim dan tidak ada baginya seorang penolong yang diterima (pertolongan-nya).

19. Dia mengetahui (pandangan) mata yang khianat⁷⁶⁷ dan apa yang tersembunyi dalam dada.

20. Dan Allah memutuskan dengan kebenaran. Sedang mereka yang disembah selain-Nya tidak mampu memutuskan dengan sesuatu apa pun. Sesungguhnya Allah, Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Melihat.

21. Dan apakah mereka tidak mengadakan perjalanan di bumi, lalu memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka? Orang-orang itu lebih hebat kekuatannya daripada mereka dan (lebih banyak) peninggalan-peninggalan (peradaban)nya di bumi, tetapi Allah mengazab mereka karena dosadosa. Dan tidak akan ada sesuatu pun yang melindungi mereka dari (azab) Allah.

22. Yang demikian itu adalah karena sesungguhnya rasul-rasul telah datang kepada mereka dengan membawa bukti-bukti yang nyata⁷⁶⁸ lalu mereka ingkar; maka Allah mengazab mereka. Sungguh, Dia Mahakuat, Mahakeras hukuman-Nya.

23. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa ayat-ayat Kami dan keterangan yang nyata,

24. kepada Fir'aun, Haman, dan Qarun; lalu mereka berkata, "(Musa) itu seorang pesihir dan pendusta."

25. Maka ketika dia (Musa) datang kepada mereka membawa kebenaran dari Kami, mereka berkata, "Bunuhlah anak-anak laki-laki dari orang-orang yang beriman bersama dia dan biarkan hidup perempuan-perempuan mereka." Namun tipu daya orang-orang kafir itu sia-sia belaka.

767. Pandangan kepada hal-hal yang terlarang, seperti memandang kepada perempuan yang bukan mahramnya.

768. Mukjizat, hukum-hukum, dan ajaran-ajaran yang dibawanya.

26. Dan Fir'aun berkata (kepada pembesar-pembesarnya), "Biar aku yang membunuh Musa dan suruh dia memohon kepada Tuhannya. Sesungguhnya aku khawatir dia akan menukar agamamu atau menimbulkan kerusakan di bumi."

27. Dan (Musa) berkata, "Sesungguhnya aku berlindung kepada Tuhanku dan Tuhanmu dari setiap orang yang menyombongkan diri yang tidak beriman kepada hari perhitungan."

28. Dan seseorang yang beriman di antara keluarga Fir'aun yang menyembunyikan imannya berkata, "Apakah kamu akan membunuh seseorang karena dia berkata, 'Tuhanku adalah Allah', padahal sungguh, dia telah datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata dari Tuhanmu. Dan jika dia seorang pendusta maka dialah yang akan menanggung (dosa) dustanya itu; dan jika dia seorang yang benar, niscaya sebagian (bencana) yang diancamkannya kepadamu akan menimpamu." Sesungguhnya Allah tidak memberi petunjuk kepada orang yang melampaui batas dan pendusta.

29. "Wahai kaumku! Pada hari ini kerajaan ada padamu dengan berkuasa di bumi, tetapi siapa yang akan menolong kita dari azab Allah jika (azab itu) menimpa kita?" Fir'aun berkata, "Aku hanya menunjuk kepadamu, apa yang aku pandang baik; dan aku hanya menunjukkan kepadamu jalan yang benar."

30. Dan orang yang beriman itu berkata, "Wahai kaumku! Sesungguhnya aku khawatir kamu akan ditimpa (bencana) seperti hari kehancuran golongan yang bersekutu,

31. (yakni) seperti kebiasaan kaum Nuh, 'Ad, Samud, dan orang-orang yang datang setelah mereka. Padahal Allah tidak menghendaki kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya."

32. Dan wahai kaumku! "Sesungguhnya aku benar-benar khawatir terhadapmu akan (siksaan) hari saling memanggil,"⁷⁶⁹

33. (yaitu) pada hari (ketika) kamu berpaling ke belakang (lari), tidak ada seorang pun yang mampu menyelamatkan kamu dari (azab) Allah. Dan barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, niscaya tidak ada sesuatu pun yang mampu memberi petunjuk."

769. Hari kiamat itu dinamakan hari panggil-memanggil karena orang yang berkumpul di Padang Mahsyar sebagian memanggil sebagian yang lain untuk meminta tolong.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ

aku sungguh Tuhan- dan hendaklah Musa aku mem- biar- Fir'aun Dan
takut aku nya dia berdoa bunuh kan aku akan berkata

أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾

26 keru- bumi di dia akan me- bah- atau agama kalian dia akan bah-
sakan nimbukan wa menukar wa

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ

orang yang me- setiap dari dan Tuhan kalian kepada aku ber- sesungguh- Musa Dan
nyombongkan diri ni Tuhanku lindung nya aku berkata

لَا يُؤْمِنُ يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ

keluarga/ dari beriman seorang Dan ber- perhi- kepa- beriman tidak
pengikut pengikut laki-laki kata tungan da hari

فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّي

Tuhanku dia menga- bahwa/ seorang apakah kalian imannya ia menyem- Fir'aun
takan karena laki-laki akan membunuh akan menyembunikan

اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا

seorang dia a- dan Tuhan dari dengan keterang- dia datang dan sesung- Allah
pendusta dalah jika kalian kalian an yang nyata kepada kalian guhnya

فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي

yang seba- akan menim- benar dia dan dusta- maka
gian pa kalian adalah jika nya atasnya

يَعِدُّكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ ﴿٢٨﴾ يَقُولُ

Wahai 28 pen- orang me- ia siapa memberi tidak Allah sesung- diancamkan
kaumku dusta lampaui batas yang yang petunjuk guhnya kepada kalian

لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ

dari menolong maka bumi di ber- hari kerajaan bagi
kita siapa yang yang kuasa ini ini kalian

بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا

dan aku pan- apa ke- aku kemukakan tidak Fir'aun ber- ia datang jika Allah sik-
tidak dang yang yang cuali kepada kalian berkata kepada kami Allah saan

أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ

sesungguh- wahai ia ber- orang Dan petunjuk/ jalan ke- aku beri pe-
nya aku kaumku iman yang berkata 29 benar cuali tunjuk kalian

أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ

Nuh kaum kea- Seperti 30 golongan yang hari seperti atas aku takut/
dan kea- daan 30 bersekutu bersekutu kalian khawatir

وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ﴿٣١﴾

31 kepada berbuat meng- Allah dan ti- sesudah dari dan orang- dan dan
hamba-2 zalim hendaki daklah mereka dari orang yang Samud 'Ad

وَيَقُولُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تَوَلَّوْنَ

ke kalian Pada saling hari atas aku takut/ sesungguh- Dan wahai
belakang berpaling hari 32 memanggil kalian khawatir nya aku kaumku

مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

33 seorang pem- dari bagi- maka Allah di- dan ba- pelindung- dari Allah dari bagi tidak
beri petunjuk nya tidak ada sesatkan rang siapa penyelamat kalian ada

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ

kera- dalam kalian se- maka/ dengan kete- sebelum/ dari Yusuf telah datang Dan
 guan- lam nantiasa tetapi rangsan yang nyata dahulu kepada kalian sungguh

مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنَیْبِعَثَ اللَّهُ

Allah akan tidak kalian dia binasa/ ke- sehingga dengan- dia datang (mem- dari/apa
mengutus berkata meninggal tika nya bawa) kepada kalian yang

مَنْ بَعْدَهُ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ

melampaui ia orang Allah menye- demi seorang sesu dari
batas yang yang satkan kianlah rasul dahnya

مُرْتَابٌ ۞ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ

kekuasaan/ alasan	dengan tanpa	Allah	ayat- ayat	pada	mereka membantah	Orang-orang yang	34	ragu- ragu
----------------------	-----------------	-------	---------------	------	---------------------	---------------------	----	---------------

أَتَهُمْ كَبْرًا مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ

demikianlah mereka orang-orang dan Allah di sisi kemurkaan/ sangat datang kepada mereka beriman yang di sisi kebencian besar mereka

يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ

Fir'aun	Dan ber- kata	35	sewenang- wenang	orang yang sombong	hati	setiap	atas	Allah	mematri/ menutup
---------	------------------	----	---------------------	-----------------------	------	--------	------	-------	---------------------

يَهَامُنُ ابْنِيَّ صَرَحًا لَعَلَّ أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ٣٦ أَسْبَابَ

Pintu-pintu	36	jalan-jalan/ pintu-pintu	aku sampai	supaya aku	istana/ba- ngunan tinggi	bagi- ku	buatkan/ bangunkan	wahai Haman
-------------	----	-----------------------------	---------------	---------------	-----------------------------	-------------	-----------------------	----------------

السَّمَوَاتِ فَاطَّلِعَ إِلَى إِلِهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا

seorang sungguh aku dan sesungguhnya aku Musa Tuhan kepada maka aku langit
pendusta menyangka ia guhnya aku akan melihat

وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِّفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ

jalan	dari	dan dia dihajangi	perbuat- annya	buruk	bagi Fir'aun	dijadikan me- mandang baik	dan demi- kianlah
-------	------	----------------------	-------------------	-------	-----------------	-------------------------------	----------------------

وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۚ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ الَّذِي

orang/ yang	Dan berkata	37	kerugian/ kebinasaan	dalam	ke- cuali	Fir'aun	tipu daya	dan ti- daklah
----------------	----------------	----	-------------------------	-------	--------------	---------	-----------	-------------------

أَمِنْ يُقَوْمُ اتَّبِعُونِ اهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٣٨﴾

38 petunjuk/
benar jalan aku akan tunjuk-
kan kepada kalian ikutilah
aku wahai kaumku beriman

يَقُومُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ

ia/itu	akhirat	dan sesungguhnya	kese-nangan	dunia	kehi- duan	ini	sesungguh- nya hanyalah	wahai kaumku
--------	---------	------------------	-------------	-------	---------------	-----	----------------------------	-----------------

دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُحْزَى إِلَّا مِثْلَهَا

sebanding dengannya	kecuali	ia diberi balasan	maka tidak	keja- hatan	berbuat	Barang siana	39	ketetapan/ kekal	tempat negeri
------------------------	---------	----------------------	---------------	----------------	---------	-----------------	----	---------------------	------------------

وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنَّىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

keadaan dan/atau laki-laki dari kebajikan/berbuat dan ba-
beriman sedang ia perem- nuan atau laki- laki dari kebajikan/berbuat dan ba-
rang sjan

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٦٤﴾

40) perhi- dengan di da- mereka di- surga mereka a- maka me-
tungan tana- lamnya- beri reze- kan masuk reka itu

34. Dan sungguh, sebelum itu Yusuf telah datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata, tetapi kamu senantiasa meragukan apa yang diwajibkan, bahkan ketika dia wafat, kamu berkata, "Allah tidak akan mengirimi seorang rasul pun setelahnya." Demikianlah Allah membiarkan sesat orang yang melampaui batas dan ragu-ragu,

35. (yaitu) orang-orang yang memperdebatkan ayat-ayat Allah tanpa alasan yang sampai kepada mereka.¹⁷⁰ Sangat besar kemurkaan (bagi mereka) di sisi Allah dan orang-orang yang beriman. Demikianlah Allah mengunci hati setiap orang yang sombong dan berlaku sewenang-wenang.

36. Dan Fir'aun berkata, "Wahai Haman! Buatkanlah untukku sebuah bangunan yang tinggi agar aku sampai ke pintu-pintu.

37. (yaitu) pintu-pintu langit, agar aku dapat melihat Tuhannya Musa, tetapi aku tetap memandangnya sebagai seorang pendusta." Dan demikianlah dijadikan terasa indah bagi Firaun perbuatan buruknya itu, dan dia tertutup dari jalan (yang benar); dan tipu daya Firaun itu tidak lain hanyalah membawa kerugian.

38. Dan orang yang beriman itu berkata, "Wahai kaumku! Ikutilah aku, aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang benar.

39. Wahai kaumku! Sesungguhnya kehidupan dunia ini hanyalah kesenangan (sementara) dan sesungguhnya akhirat itulah negeri yang kekal.

40. Barang siapa mengerjakan perbuatan jahat, maka dia akan dibalas sebanding dengan kejahatan itu. Dan barang siapa mengerjakan kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan sedangkan dia dalam keadaan beriman, maka mereka akan masuk surga, mereka diberi rezeki di dalamnya tidak terhingga.

770. Mereka menolak ayat-ayat Allah tanpa alasan yang datang kepada mereka.

41. Dan wahai kaumku! Bagaimana-kah ini, aku menyerumu kepada keselamatan, tetapi kamu menyeruku ke neraka?

42. (Mengapa) kamu menyeruku agar kafir kepada Allah dan mempersekutukan-Nya dengan sesuatu yang aku tidak mempunyai ilmu tentang itu, padahal aku menyerumu (beriman) kepada Yang Mahaperkasa, Maha Pengampun?

43. Sudah pasti bahwa apa yang kamu serukan aku kepadanya bukanlah suatu seruan yang berguna baik di dunia maupun di akhirat. Dan sesungguhnya tempat kembali kita pasti kepada Allah, dan sesungguhnya orang-orang yang melampaui batas, mereka itu akan menjadi penghuni neraka.

44. Maka kelak kamu akan ingat kepada apa yang kukatakan kepadamu. Dan aku menyerahkan urusanku kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Melihat akan hamba-hamba-Nya."

45. Maka Allah memeliharanya dari kejahatan tipu daya mereka, sedangkan Fir'aun beserta kaumnya dikepung oleh azab yang sangat buruk.

46. Kepada mereka diperlihatkan neraka, pada pagi dan petang, dan pada hari terjadinya kiamat. (Lalu kepada malaikat diperintahkan), "Masukkanlah Fir'aun dan kaumnya ke dalam azab yang sangat keras!"

47. Dan (ingatlah), ketika mereka berbantah-bantahan dalam neraka, maka orang yang lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "Sesungguhnya kami dahulu adalah pengikut-pengikutmu, maka dapatkah kamu melepaskan sebagian (azab) api neraka yang menimpa kami?"

48. Orang-orang yang menyombongkan diri menjawab, "Sesungguhnya kita semua sama-sama dalam neraka karena Allah telah menetapkan keputusan antara hamba-hamba-Nya."

49. Dan orang-orang yang berada dalam neraka berkata kepada penjaga-penjaga neraka Jahanam, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu agar Dia meri-ngankan azab atas kami sehari saja."

الرب
٤٨

وَيَقَوْمٌ مَّا لِيْ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجْوَى وَتَدْعُوْنِيْ اِلَى النَّارِ

ke- pada dan kalian keselamatan ke- pada aku menye- ru kalian menga- pa aku Dan wahai kaumku

النَّارِ ٤١ تَدْعُوْنِيْ لِاَكْفُرْ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ

tidak ada apa yang dengan- Nya dan aku menyekutukan kepada Allah supaya aku kafir kalian me- nyeruku 41 neraka

لِيْ بِهِ عِلْمٌ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ٤٢ لَا جَرَمَ

ragu tidak 42 Maha Pengampun Maha- perkasa ke- pada aku menye- ru kalian dan/ pa- dahal aku ilmu dengan- bagi- nya ku

اَنَّمَا تَدْعُوْنِيْ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ

akhirat di dan tidak dunia di seruan bagi- nya tidak kepa- danya kalian me- nyeruku bahwa- sanya

وَاَنْ مَّرَدَّنَا اِلَى اللّٰهِ وَاَنْ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ

api/ neraka penghuni me- reka orang-orang yang melampaui batas dan sesung- guhnya Allah ke- pada tempat kemb- ali kita dan sung- guh

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَّا اَقُوْلُ لَكُمْ وَاُقُوْضُ اَمْرِيْ اِلَى

ke- pada urusanku dan aku me- nyerahkan kepada kalian kuka- takan apa yang Maka kelak ka- lian akan ingat 43

اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌ بِالْعٰبِدِ ٤٤ فَوَقَّهٖ اللّٰهُ سَيِّاَتِ

kejahatan Allah Maka melindungi/ memeliharanya 44 kepada hamba- hamba-(Nya) Maha Melihat Allah sesung- guhnya Allah

مَا مَكْرُوْا وَحَاقَ بِاِلٍ فِرْعَوْنُ سُوْءُ الْعَذَابِ ٤٥ النَّارِ

Api/ neraka 45 azab jahat/ buruk Fir'aun dengan kelu- arga/ kaum dan meliputi/ mengepung mereka tipu- dayakan apa yang

يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ٤٦ اَدْخُلُوْا

masuk- kanlah kiamat terjadi dan pa- da hari dan petang pagi atasnya mereka dihadap- kan/ ditampakkan

اِلَ فِرْعَوْنُ اَشَدَّ الْعَذَابِ ٤٦ وَاِذْ يَتَحٰجُّوْنَ فِي

dalam mereka berban- tah-bantahan Dan ketika 46 azab sangat/ keras Fir'aun keluarga/ kaum

النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفَاۗءُ لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا اِنَّا كُنَّا

adalah sesunggu- nya kami menyom- bongkan diri kepada orang- orang yang orang-orang yang lemah maka ber- katalah neraka

لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ

neraka dari bagian dari kami menghin- darkan kalian maka apakah pengikut- pengikut pada kalian

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا اِنَّا كُلُّ ٤٧

Allah sesung- guhnya di dalam- nya (neraka) masing-2/ semua sesunggu- nya kami menyom- bongkan diri orang-orang yang Berkata 47

قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعٰبِدِ ٤٨ وَقَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخِزْنَةِ

kepada penjaga neraka di dalam orang-2 yang Dan ber- kata 48 hamba- hamba di antara Dia telah me- mutuskan sung- guh

جَهَنَّمَ اَدْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ٤٩

49 azab dari sehari dari kami supaya Dia meringankan Tuhan kalian berdoalah/ mohonkanlah neraka Jahanam

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا

mereka berkata dengan keterangan yang nyata rasul-rasul kalian datang ke-pada kalian ada dan apa-kah tidak Mereka berkata

بَلَىٰ قَالُوا فَادْعُوهُمْ وَإِن دَعَوْا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ

kese-satan dalam ke-cuali orang-orang yang kafir seruan/ doa dan ti-daklah maka berseru-lah/ berdoalah mereka berkata ya be-nar

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا

dunia kehi-dupan dalam mereka beriman dan orang-orang yang rasul-rasul Kami benar-2 Ka-mi menolong Sesungguh-nya Kami 50

وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ٥١ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ

permintaan maaf mereka orang-orang yang zalim berguna ti-dak Pada hari 51 saksi-saksi berdiri dan pa-da hari

وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ٥٢ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ

Musa telah Kami berikan Dan sesung-guhnya 52 tempat tinggal buruk dan bagi mereka kutukan dan bagi mereka

الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ٥٣ هُدًى

Petunjuk 53 Kitab Bani Israil dan Kami wariskan pctunjuk

وَذِكْرَىٰ لَأُولَى الْأَلْبَابِ ٥٤ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

Allah janji sesung-guhnya Maka bersa-barlah kalian 54 bagi yang mempunyai pikiran dan peringat-an: pelajaran

حَقٌّ وَأَسْتَغْفِرُ لَذَنبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ

pada waktu petang Tuhan kamu dengan memuji dan bertas-bihlah untuk do-sa kamu dan mohon ampunlah benar

وَالْأَبْكَارِ ٥٥ إِنَّ الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي آيَاتِ

ayat-ayat pada mereka mem-bantah orang-orang yang Sesungguhnya 55 dan pagi

اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ أَتَهُمْ إِن فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ

kebe-saran ke-cuali dada mereka dalam tidak ada ia datang pa-da mereka kekuasa-an/ alasan dengan tanpa Allah

مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

Maha Mendengar Dia sung-guh Dia kepada Allah maka berlin-dunglah dengan sampai mencapainya mereka tidak-lah

الْبَصِيرُ ٥٦ لَخَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرَ مِنْ

dari lebih besar dan bumi langit Sungguh penciptaan 56 Maha Melihat

خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٥٧

mereka me-ngetahui tidak manusia keba-nyakan dan tetapi manusia pencip-taan 57

وَمَا يَسْتَوِ الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ٥٨ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mere-ka beramal mereka beriman orang-orang yang dan orang yang melihat orang yang buta sama Dan ti-daklah

الصَّٰلِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءَ ٥٩ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ

kalian mengingai/ mengambil pelajaran apa yang sedikit sekali orang yang berbuat jahat dan tidak kebajikan/ shaleh 58

50. Maka (penjaga-penjaga Jahanam) berkata, "Apakah rasul-rasul belum datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata?" Mereka menjawab, "Benar, sudah datang." (Penjaga-penjaga Jahanam) berkata, "Berdoalah kamu (sendiri!)" Namun doa orang-orang kafir itu sia-sia belaka.

51. Sesungguhnya Kami akan menolong rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia dan pada hari tampilnya para saksi (hari kiamat),

52. (yaitu) hari ketika permintaan maaf tidak berguna bagi orang-orang zalim dan mereka mendapat laknat dan tempat tinggal yang buruk.

53. Dan sungguh, Kami telah memberikan petunjuk kepada Musa; dan mewariskan Kitab (Taurat) kepada Bani Israil,

54. untuk menjadi petunjuk dan peringatan bagi orang-orang yang berpikiran sehat.

55. Maka bersabarlah kamu, sesungguhnya janji Allah itu benar, dan mohonlah ampun untuk dosamu dan bertasbihlah seraya memuji Tuhanmu pada waktu petang dan pagi.

56. Sesungguhnya orang-orang yang memperdebatkan ayat-ayat Allah tanpa alasan (bukti) yang sampai kepada mereka, yang ada dalam dada mereka hanyalah (keinginan akan) kebesaran yang tidak akan mereka capai, maka mintalah perlindungan kepada Allah. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Melihat.

57. Sungguh, penciptaan langit dan bumi itu lebih besar daripada penciptaan manusia, akan tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

58. Dan tidak sama orang yang buta dengan orang yang melihat, dan tidak (sama) pula orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dengan orang-orang yang berbuat kejahatan. Hanya sedikit sekali yang kamu ambil pelajaran.

59. Sesungguhnya hari kiamat pasti akan datang, tidak ada keraguan tentangnya, akan tetapi kebanyakan manusia tidak beriman.

60. Dan Tuhanmu berfirman, "Berdoalah kepada-Ku, niscaya akan Aku perkenankan bagimu. Sesungguhnya orang-orang yang sombong tidak mau menyembah-Ku akan masuk neraka Jahanam dalam keadaan hina dina."

61. Allah-lah yang menjadikan malam untukmu agar kamu beristirahat padanya; (dan menjadikan) siang terang benderang. Sungguh, Allah benar-benar memiliki karunia yang dilimpahkan kepada manusia, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur.

62. Demikianlah Allah, Tuhanmu, Pencipta segala sesuatu, tidak ada tuhan selain Dia; maka bagaimanakah kamu dapat dipalingkan?

63. Demikianlah orang-orang yang selalu mengingkari ayat-ayat Allah dipalingkan.

64. Allah-lah yang menjadikan bumi untukmu sebagai tempat menetap dan langit sebagai atap, dan membentukmu lalu memperindah rupamu serta memberimu rezeki dari yang baik-baik. Demikianlah Allah, Tuhanmu, Mahasuci Allah, Tuhan seluruh alam.

65. Dialah yang hidup kekal, tidak ada tuhan selain Dia; maka sembahlah Dia dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya. Segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam.

66. Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, aku dilarang menyembah sembah yang kamu sembah selain Allah, setelah datang kepadaku keterangan-keterangan dari Tuhanku; dan aku diperintahkan agar berserah diri kepada Tuhan seluruh alam."

إِنَّ السَّاعَةَ لَأَيُّهُ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
manusia keba- dan di ke- tidak pasti akan hari Sesung-
nyakan tetapi lamnya guan ada datang kiamat guhnya

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
bagi akan Kuper- berdoalah Tuhan Dan ber- mereka tidak
kalian kenankan kepada-Ku kalian firman 59 beriman

إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
neraka mereka akan menyem- dari mereka menyom- orang-orang sesung-
Jahanam masuk bah-Ku bakan diri yang guhnya

دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لَتَسْكُنُوا
supaya kalian malam untuk menja- yang Allah 60 keadaan
beristirahat kalian kalian dikan

فِيهِ وَالتَّهَارُ مُبَصَّرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
manusia atas karunia benar-benar Allah sung- terang ben- dan pada-
pada nya

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَلِكَم
Demikianlah mereka bersyukur tidak manusia keba- dan
tapi

اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاَن تَوَفَّكُونَ
kalian di- maka ba- Dia ke- tuhan tidak sesuatu segala Pencipta Tuhan Allah
palingkan gimana cuali ada

كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٢﴾
mereka mengingkari Allah dengan ayat-ayat adalah orang-orang di- demikianlah 62
palingkan

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
dan tempat bumi untuk menja- yang Allah 63
langit menetap kalian dikan

بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنْ
dari dan Dia mem- bentuk/ru- lalu Dia mem- dan Dia mem- bangun-
beri rezeki kalian pa kalian baguskan bentuk kalian an/atap

الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ
Tuhan/Pe- Allah Mahaberkah/ Tuhan Allah demi- yang baik-
melihara Mahasuci kalian kalian kian itu baik

الْعَلِيمِ ﴿٦٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ
maka serulah/ Dia ke- tuhan tidak yang Dia 64 seluruh
sembahlah Dia cuali ada hidup alam

مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾ قُلْ
Kata- seluruh Tuhan/Pe- bagi segala agama/ kepada- dengan ikhlas/
kanlah alam melihara Allah puji ketaatanNya bersih

إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
datang se- Allah selain dari kalian se- orang-2/sesem- aku mc- bah- aku di- sung-
kepadaku telah Allah dari seru/sembah bahan yang nyembah wa di- larang guh aku

الْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾
seluruh kepada aku su- dan aku Tuhan- dari keterangan
alam Tuhan ber- paya diperintah ku yang nyata

وقف
لازم

١/٤
الحزب
٤٨

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ
 Dia yang menciptakan kalian dari tanah dari kemudian dari setetes mani dari kemudian dari segumpal darah kemudian

يُخْرِجُكُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا
 Dia mengeluarkan kalian anak kecil kemudian supaya kalian sampai kedewasaan kalian kemudian supaya kalian adalah/menjadi

شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلٍ وَلِتَبْلُغُوا أَجْلاً مُّسَمًّى
 dan di antara kalian orang yang diwafatkan dari sebelum itu dan supaya kalian sampai waktu telah ditentukan

وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا
 dan supaya kalian berakal/mengerti 67 Dia yang menghidupkan dan mematikan dan apabila maka

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ
 Dia me- 70 Dia sungguh suatu hanyalah berkata Dia berakal/ 68 Tidak- kau per- orang-orang ke- yang pada hatikan kah 68

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصَرَّفُونَ ﴿٦٩﴾ الَّذِينَ كَذَّبُوا
 mereka membantah pada ayat-ayat Allah bagaimana mereka dipalingkan Orang-orang yang mereka mendustakan 69

بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ
 dengan Kitab dan dengan apa yang Kami utus/sampaikan dengan-nya mereka mengetahui maka kelak rasul-rasul Kami

﴿٧٠﴾ إِذِ الْأَغْلُدُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾
 Ketika 70 pada belenggu leher mereka dan rantai mereka diseret 71

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ
 Dalam air yang sangat panas kemudian dalam api mereka dibakar mereka 72 Kemudian dika- kepada mereka dima- nakah

مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ
 apa yang adalah kalian persekutukan 73 Dari selain Allah mereka berkata mereka telah sesat/lenyap dari kami bahkan tidak

نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾
 ada kami kami menyembah dari sebelum/dahulu seperti demikian meny- satkan (oleh) Allah orang-orang kafir 74

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ
 Demikian itu adalah dengan apa/ disebabkan kalian ber- soka ria di bumi dengan tidak benar dan de- ngan apa adalah kalian

تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾ أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ
 kalian som- bong/congkak 75 Masuk- lah kalian neraka Ja- hanam dalam kea- daan kekal di da- lamnya maka amat buruk

مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَكَيْمَا
 tempat orang-orang yang sombong 76 Maka bersa- barlah kalian sesungguhnya janji Allah benar maka adapun

نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّعُكَ فَاِلَيْنَا لِيرْجَعُونَ ﴿٧٧﴾
 Kami tunjuk- kan padamu sebagian yang Kami ancamkan pada mereka atau Kami wafat- kan kamu maka kepa- da Kami mereka di- kembalikan 77

67. Dialah yang menciptakanmu dari tanah, kemudian dari setetes mani, lalu dari segumpal darah, kemudian kamu dilahirkan sebagai seorang anak, kemudian dibiarkan kamu sampai dewasa, lalu menjadi tua. Tetapi di antara kamu ada yang dimatikan sebelum itu. (Kami perbuat demikian) agar kamu sampai kepada kurun waktu yang ditentukan, agar kamu mengerti.

68. Dialah yang menghidupkan dan mematikan. Maka apabila Dia hendak menetapkan sesuatu urusan, Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

69. Apakah kamu tidak memperhatikan orang-orang yang (selalu) membantah ayat-ayat Allah? Bagaimana mereka dapat dipalingkan?

70. (Yaitu) orang-orang yang mendustakan Kitab (Al-Qur'an) dan wahyu yang dibawa oleh rasul-rasul Kami yang telah Kami utus. Kelak mereka akan mengetahui,

71. ketika belenggu dan rantai dipasang di leher mereka, seraya mereka diseret,

72. ke dalam air yang sangat panas, kemudian mereka dibakar dalam api,

73. kemudian dikatakan kepada mereka, "Manakah berhalah-berhalah yang selalu kamu persekutukan,

74. (yang kamu sembah) selain Allah?" Mereka menjawab, "Mereka telah hilang lenyap dari kami, bahkan kami dahulu tidak pernah menyembah sesuatu." Demikianlah Allah membiarkan sesat orang-orang kafir.

75. Yang demikian itu disebabkan karena kamu bersuka ria di bumi (tanpa) mengindahkan kebenaran dan karena kamu selalu bersuka ria (dalam kemaksiatan).

76. (Dikatakan kepada mereka), "Masuklah kamu ke pintu-pintu neraka Jahanam, dan kamu kekal di dalamnya. Maka itulah seburuk-buruk tempat bagi orang-orang yang sombong."

77. Maka bersabarlah engkau (Muhammad), sesungguhnya janji Allah itu benar. Meskipun Kami perlihatkan kepadamu sebagian siksa yang Kami ancamkan kepada mereka, ataupun Kami wafatkan engkau (sebelum ajal menimpa mereka), namun kepada Kamiilah mereka dikembalikan.

78. Dan sungguh, Kami telah mengutus beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad), di antara mereka ada yang Kami ceritakan kepadamu dan di antaranya ada (pula) yang tidak Kami ceritakan kepadamu. Tidak ada seorang rasul membawa suatu mukjizat, kecuali seizin Allah. Maka apabila telah datang perintah Allah, (untuk semua perkara) diputuskan dengan adil. Dan ketika itu rugilah orang-orang yang berpegang kepada yang batil.

79. Allah-lah yang menjadikan hewan ternak untukmu, sebagian untuk kamu kendarai dan sebagian lagi kamu makan.

80. Dan bagi kamu (ada lagi) manfaat-manfaat yang lain padanya (hewan ternak itu) dan agar kamu mencapai suatu keperluan (tujuan) yang tersimpan dalam hatimu (dengan mengendarainya). Dan dengan mengendarai binatang-binatang itu, dan di atas kapal mereka diangkat.

81. Dan Dia memperlihatkan tanda-tanda (kebesaran-Nya) kepadamu. Lalu tanda-tanda (kebesaran) Allah yang mana yang kamu ingkari?

82. Maka apakah mereka tidak mengadakan perjalanan di bumi, lalu mereka memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka itu lebih banyak dan lebih hebat kekuatannya serta (lebih banyak) peninggalan-peninggalan peradabannya di bumi,⁷⁷¹ maka apa yang mereka usahakan itu tidak dapat menolok mereka.

83. Maka ketika para rasul datang kepada mereka dengan membawa bukti-bukti yang nyata, mereka merasa senang dengan ilmu yang ada pada mereka⁷⁷² dan mereka dikepung oleh (azab) yang dahulu mereka memperolok-olokkannya.

84. Maka ketika mereka melihat azab Kami, mereka berkata, "Kami hanya beriman kepada Allah saja dan kami ingkar kepada sembahsan-sembahan yang telah kami persekutukan dengan Allah."

85. Maka iman mereka ketika mereka telah melihat azab Kami tidak berguna lagi bagi mereka. Itulah (ketentuan) Allah yang telah berlaku terhadap hamba-hamba-Nya. Dan ketika itu rugilah orang-orang kafir.

771. Peradaban seperti bangunan, benteng, istana, dan alat-alat perlengkapan.

772. Mereka sudah merasa cukup dengan ilmu pengetahuan yang ada pada mereka dan tidak merasa perlu lagi dengan ilmu pengetahuan yang diajarkan oleh rasul-rasul mereka. Malah mereka meremehkan dan memperolok-olokkan keterangan yang dibawa para rasul itu.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ
atasmu/ke- Kami ce- orang di antara sebelum dari beberapa telah Ka- Dan sesung-
pada kamu ritakan yang mereka kamu rasul mu utus guhnya

وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ
dia men- bah- bagi se- ada dan atasmu/ke- Kami ce- orang dan di anta-
datangkan wa- orang rasul tidak pada kamu ritakan tak yang ra mereka

بَيَاةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ
dan rugilah dengan benar/adil dipu- Allah perin- da- maka Allah dengan ke- dengan suatu
tuskan tah tang apabila Allah izin cuali ayat/mukjizat

هٰذَاكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ
binatang untuk menja- Dia Allah orang-2 yang berpe- pada
ternak kalian dikan yang yang gang pada yang batil waktu itu

لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَكُمْ فِيهَا
pada- Dan untuk kalian 79 kalian makan dan seba- sebagi- untuk kali-
nya kalian 79 kalian makan giannya annya an kendara

مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى
dan di dan di dada-dada dalam keperluan atas- dan supaya ka- beberapa
atas atasnya kalian luan nya lian mencapai manfaat

الْفَلَكَ تَحْمِلُونَ ﴿٨٠﴾ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَ آيَةٍ
tanda- maka yang tanda- Dan Dia perliat- kalian diba- perahu
tanda-makah tanda-Nya kan pada kalian wa/diangkut

اللَّهُ تُنْكِرُونَ ﴿٨١﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ
bagai- lalu mereka bumi di mereka maka apakah 81 kalian Allah
mana perhatikan ingkari

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ
dan lebih dari lebih adalah sebelum dari orang-orang akibat/ke- adalah
sangat/hebat mereka banyak mereka mereka yang yang sudahan

قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا آغَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
mereka adalah apa dari/bagi berguna maka bumi di dan keku-
usahakan mereka yang mereka mereka tidak tan

﴿٨٢﴾ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ
di sisi dengan mereka dengan keterang- rasul-rasul datang Maka
mereka apa yang bergembira an yang nyata mereka pada mereka takkala 82

مِّنَ الْعِلْمِ وَحَافَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾ فَلَمَّا
Maka 83 mereka mem- dengan- adalah apa pada dan meng- ilmu penge- dari
takkala perolok-olok nya mereka (azab) mereka me- nepong tahaan

رَأَوْا بِأَسْنًا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ
dengan- adalah dengan dan kami sendiri- kepada kami mereka azab mereka
Nya Kami apa yang ingkar Nya Allah beriman berkata Kami melibat

مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾ فَلَمْ يَكْ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بِأَسْنًا سُنَّتْ
sunnah/ ketetapan azab mereka tat- iman berguna ada Maka orang-2 yang
ketetapan Kami melihat kala mereka ba- gi mereka tidak 84 menyekutukan

اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ هٰذَاكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾
orang-orang pada dan hamba- pada telah sung- yang Allah
yang kafir waktu itu rugi hamba-Nya berla- guh

سُورَةُ فَصَّلَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْ ١ تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٢ كِتَابٌ فَصَّلَتْ

Hā Mīm 1 Penurunan/diturunkan dari Maha Pemurah Maha Penyayang 2 Kitab dijelaskan

أَيُّهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٣ بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ

ayat-ayat bacaan bahasa Arab bagi mereka mengetahui 3 Berita gembira dan peringatan maka/tetapi berpaling

أَكْثَرُهُمْ فَهَمُّ لَا يَسْمَعُونَ ٤ وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِيْ أَكِنَّةٍ

kebanyakan mereka maka mereka tidak mereka mendengarkan 4 Dan mereka berkata hati kami dalam tutupan

مِّمَّا نَدْعُونَآ إِلَيْهِ وَفِيْ أُذُنِنَا وَقَرْ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنَكَ حِجَابٌ

dari apa yang kalian menyeru kami dan dalam telinga kami sumbat dan dari antara kami dan antara kamu dinding

فَاعْمَلْ إِنَّا عَمِلُونَ ٥ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ

maka bekerjalah sungguh kami orang-orang yang bekerja 5 Katakanlah sungguh hanyalah aku seorang manusia seperti kalian diwahyukan kepada

أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ ٦ وَوَيْلٌ

bahwa-sanya Tuhan kalian Maha Esa maka tetaplah kepada-Nya dan mohonlah ampunan kepada-Nya dan celakalah

لِّلْمُشْرِكِينَ ٧ الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ

bagi orang-orang yang menyekutukan 7 Orang-orang yang tidak mereka menunaikan zakat dan mereka dengan akhirat

هُمْ كَفِرُونَ ٨ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

mereka ingkar 8 Sesungguhnya orang-orang yang beriman mereka beramal dan mereka kebajikan/shaleh bagi mereka

أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٩ قُلْ أَيْتُكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ

tidak/upah/pahala 9 terputus-putus Katakanlah apakah sungguh kalian benar-benar kafir dengan yang menciptakan

الْأَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَندَادًا ١٠ ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ١١

dalam bumi dua masa/hari dan kalian menjadikan bagi-Nya sekutu-sekutu demi Tuhan/Pemelihara seluruh alam 11

وَجَعَلَ فِيْهَا رُءُوسًا مِّنْ فَوْقِهَا وَبَرَكٌ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَا أَقْوَاتَهَا فِيْ

Dan Dia menjadikan di dalam gunung-gunung dari atasnya dan Dia memberkati di dalam lamanya dan Dia mencintainya di dalam lamanya makanan-makanannya dalam

أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ ١٢ ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ

empat masa/hari sama bagi orang-orang yang bertanya 12 Kemudian Dia menuju ke-pada langit dan ia (langit) asap

فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ١٣

lalu Dia berkata kepada-danya dan kepada kalian berdua datanglah atau suka hati 13 dengan kami keduanya ter-paksa atau datang suka hati

FUṢṢILAT

Surah ke - 41

54 ayat - Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. (Al-Qur'an ini) diturunkan dari Tuhan Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

3. Kitab yang ayat-ayatnya dijelaskan, bacaan dalam bahasa Arab, untuk kaum yang mengetahui,

4. yang membawa berita gembira dan peringatan, tetapi kebanyakan mereka berpaling (darinya) serta tidak mende-ngarkan.

5. Dan mereka berkata, "Hati kami sudah tertutup dari apa yang engkau seru kami kepada-Nya dan telinga kami sudah tersumbat, dan di antara kami dan engkau ada dinding, karena itu lakukanlah (sesuai kehendakmu), sesungguhnya kami akan melakukan (sesuai kehendak kami)."

6. Katakanlah (Muhammad), "Aku ini hanyalah seorang manusia seperti kamu, yang diwahyukan kepadaku bahwa Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa, karena itu tetaplah kamu (beribadah) kepada-Nya dan mohonlah ampunan kepada-Nya. Dan celakalah bagi orang-orang yang memper-sekutukan-(Nya),

7. (yaitu) orang-orang yang tidak menunaikan zakat dan mereka ingkar terhadap kehidupan akhirat.

8. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka mendapat pahala yang tidak ada putus-putusnya."

9. Katakanlah, "Pantaskah kamu ingkar kepada Tuhan yang menciptakan bumi dalam dua masa dan kamu adakan pula sekutu-sekutu bagi-Nya? Itulah Tuhan seluruh alam."

10. Dan Dia ciptakan padanya gunung-gunung yang kokoh di atasnya. Dan kemudian Dia berkah, dan Dia tentukan makanan-makanan (bagi penghuni)nya dalam empat masa, memadai untuk (memenuhi kebutuhan) mereka yang memerlukannya.

11. Kemudian Dia menuju ke langit dan (langit) itu masih berupa asap, lalu Dia berfirman kepadanya dan kepada bumi, "Datanglah kamu berdua menurut perintah-Ku dengan patuh atau terpaksa." Keduanya menjawab, "Kami datang dengan patuh."

12. Lalu diciptakan-Nya tujuh langit dalam dua masa dan pada setiap langit Dia mewahyukan urusan masing-masing. Kemudian langit yang dekat (dengan bumi), Kami hiasi dengan bintang-bintang, dan (Kami ciptakan itu) untuk memelihara. Demikianlah ketentuan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

13. Jika mereka berpaling maka katakanlah, "Aku telah memperingatkan kamu akan (bencana) petir seperti petir yang menimpa kaum 'Ad dan kaum Samud."

14. Ketika para rasul datang kepada mereka dari depan dan dari belakang mereka⁷⁷³ (dengan menyerukan), "Janganlah kamu menyembah selain Allah." Mereka menjawab, "Kalau Tuhan kami menghendaki tentu Dia menurunkan malaikat-malaikat-Nya, maka sesungguhnya kami mengingkari wahyu yang engkau diutus menyampaikannya."

15. Maka adapun kaum 'Ad, mereka menyombongkan diri di bumi tanpa (mengindahkan) kebenaran dan mereka berkata, "Siapakah yang lebih hebat kekuatannya dari kami?" Tidakkah mereka memperhatikan bahwa sesungguhnya Allah yang menciptakan mereka. Dia lebih hebat kekuatan-Nya dari mereka? Dan mereka telah mengingkari tanda-tanda (kebesaran) Kami.

16. Maka Kami tiupkan angin yang sangat bergemuruh kepada mereka dalam beberapa hari yang nahas, karena Kami ingin agar mereka itu merasakan siksaan yang menghinakan dalam kehidupan di dunia. Sedangkan azab akhirat pasti lebih menghinakan dan mereka tidak diberi pertolongan.

17. Dan adapun kaum Samud, mereka telah Kami beri petunjuk tetapi mereka lebih menyukai kebutaan (kesesatan) daripada petunjuk itu, maka mereka disambar petir sebagai azab yang menghinakan disebabkan apa yang telah mereka kerjakan.

18. Dan Kami selamatkan orang-orang yang beriman karena mereka adalah orang-orang yang bertakwa.

19. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) musuh-musuh Allah digiring ke neraka lalu mereka dipisah-pisahkan.

20. Sehingga apabila mereka sampai ke neraka, pendengaran, penglihatan, dan kulit mereka menjadi saksi terhadap apa yang telah mereka lakukan.

فَقَضَيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا^{١٢}

urusan-nya langit tiap-tiap pada dan Dia mewahyukan dua-masa/hari dalam langit tujuh Maka Dia menjadikannya

وَزَيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ^{١٣} وَحِفْظًا^{١٤} ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ

Maha-perkasa ketentuan demi-kianlah dan memelihara dengan bintang-2 dunia langit dan Kami hiasi

الْعَلِيمِ^{١٥} فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صُفْعَةً^{١٦} مِثْلَ صُفْعَةٍ

petir seperti petir aku telah memperingatkan kalian maka katakanlah mereka berpaling. Maka jika 12 Maha Mengetahui

عَادٍ وَثَمُودَ^{١٧} إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ

dan dari depan antara dari rasul-rasul datang kepada mereka Ke-tika 13 dan Samud kaum 'Ad

خَلْفَهُمْ^{١٨} أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً

malaikat-malaikat tentu Dia menurunkan Tuhan kami menghendaki kalau mereka berkata Allah ke-euali kalian menyembah bahwa janganlah belakng mereka

فَأَنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ^{١٩} فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي

di maka mereka menyombongkan diri kaum 'Ad Maka adapun 14 orang-orang kafir dengan-nya kalian diutus dengan apa yang maka sungguh kami

الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً^{٢٠} أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya mereka dan apa-kah tidak keku-atan dari lebih/siapa-dan mereka yang dengan bumi

الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً^{٢١} وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

mereka mengingkari terhadap tanda-2 Kami dan adal-ah mereka keku-atan dari lebih/sangat Dia mencipta-kan mereka yang

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ^{٢٢} لِنَنْذِرَهُمْ

karena Kami akan rasakan pada mereka celaka/sial bebero- dalam gemuruh/sangat ribut angin atas mereka Maka Kami mengirimkan 15

عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ

dan me-reka lebih hina akhirat dan sung-guh azab dunia kehi-dupan da-lam yang hina azab

لَا يُصْرونَ^{٢٣} وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَىٰ

daripada buta maka (tetapi) me-reka menyukai maka Kami beri petunjuk mereka Samud Dan adapun 16 mereka diberi ti-dak

الْهُدَىٰ فَآَخَذْتَهُمْ صُفْعَةً^{٢٤} الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

mereka kerjakan adalah dengan apa yang yang meng-hinakan azab petir maka menimpa/ menyambar mereka petunjuk

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ^{٢٥} وَيَوْمَ يُحْشَرُ

dikum-pulkan Dan pa-da hari 18 mereka bertakwa dan adalah mereka mereka beriman orang-orang yang Dan Kami selamatkan 17

أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ^{٢٦} حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ

menjadi saksi mereka datang apa apa- Se-hingga 19 mereka di-bagi-bagi lalu neraka ke Allah musuh-musuh

عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ^{٢٧} بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ^{٢٨}

20 mereka kerjakan adalah mereka tentang apa yang dan kulit-kulit mereka dan penglihatan mereka pendeng-an mereka atas mereka

773. Yang dimaksud "dari depan dan dari belakang" ialah dari segala jurusan.

وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي

yang Allah menjadikan (kulit-kulit) atas kalian men- meng- kepada kulit- Dan mere- kami berkata berkata kami jadi saksi apa kulit mereka ka berkata

أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

21 kalian dikem- dan kepa- kali per- mencipta- dan sesu- se- menjadi- balik-an da-Nya tama kan kalian Dia atu gala kan berkata

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ

penglihat- dan pendengar- atas/terba- menyaksikan/ bah- kalian ber- adalah Dan tidak an kalian tidak an kalian dap kalian persaksian wa semsembunyi kalian kalian tidak

وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ

kalian dari apa keba- menge- ti- Allah bah- kalian akan kulit-kulit dan tidak kerjakan yang nyakan tahu dak wa mengira tetapi kalian kalian tidak

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرَدْتُمْ فَأَصْبَحْتُمْ

maka jadi- Dia menjeru- dengan/terhadap kalian telah yang persangka- Dan yang demikian itu 22 lah kalian muskan kalian Tuhan kalian menyangka an kalian itu

مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ

dan bagi tempat maka mereka Maka orang-orang dari/termasuk jika mereka tinggal neraka bersabar jika jika yang rugi masuk

يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾ * وَقِضْنَا لَهُمْ

bagi mereka Dan Kami tetapkan 24 orang-orang yang dari/termasuk mereka maka ti- mereka min- taklah dikasihani ta dikasihani

قُرْنَاءَ فَرِيقٍ لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ

atas dan di belakang dan apa hadapan di an- apa bagi maka mereka teman- teman mereka pasti mereka yang yang mereka tara yang mereka mereka mengiasi teman

الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَدَ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ

sungguh dan ma- jin dari sebelum dari telah sung- umat pa- perkataan/ ketetapan mereka nusia mereka mereka mereka lewat guh umat da ketetapan

كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٥﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ

Al-Qur'an kepa- kalian ja- mereka orang-2 Dan ber- orang-orang adalah keda ini mendengar ngan kafir yang kata 25 yang rugi mereka

وَالنَّوَأُ فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ فَلَنَذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا

azab mereka orang-2 Maka sungguh Ka- kalian dapat supaya pada- dan buatlah kafafr yang yang mi akan merasakan 26 mengalahkan kalian kalian nya keributan

شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ

balasan Demi- mereka adalah yang sangat dan sungguh Kami a- sangat/ kani lah kerjakan mereka mereka buruk kan membalas mereka keras

أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخَالِدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

mereka terhadap adalah dengan pembala- kekal tempat di da- bagi ne- Allah musuh- ingkar ayat-2 Kami mereka apa yang san-lasan tinggal lamnya mereka raka musu- musuh

﴿٢٨﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرَنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنَ الْجِنَّ

jin dari telah meny- dua orang perlihatkan Tuhan mereka orang-orang Dan 28 satkan kami yang yang kepada kami kami kafir yang berkata

وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

29 orang-2 yang dari supaya ke- telapak di kami jadikan/le- dan ma- rendah/hina duanya menjadi kaki kami bawah takkan keduanya nusia

21. Dan mereka berkata kepada kulit mereka, "Mengapa kamu menjadi saksi terhadap kami?" (Kulit) mereka menjawab, "Yang menjadikan kami dapat berbicara adalah Allah, yang (juga) menjadikan segala sesuatu dapat berbicara, dan Dialah yang menciptakan kamu yang pertama kali dan hanya kepada-Nya kamu dikembalikan."

22. Dan kamu tidak dapat bersembunyi dari kesaksian pendengaran, penglihatan dan kulitmu terhadapmu⁷⁷⁴ bahkan kamu mengira Allah tidak mengetahui banyak tentang apa yang kamu lakukan.

23. Dan itulah dugaanmu yang telah kamu sangkan terhadap Tuhanmu, (dugaan itu) telah membinasakan kamu, sehingga jadilah kamu termasuk orang yang rugi.

24. Meskipun mereka bersabar (atas azab neraka) maka nerakalah tempat tinggal mereka dan jika mereka minta belas kasihan, maka mereka itu tidak termasuk orang yang pantas dikasihani.

25. Dan Kami tetapkan bagi mereka teman-teman (setan) yang memuji-muji apa saja yang ada di hadapan dan di belakang mereka⁷⁷⁵ dan tetapkanlah atas mereka putusan azab bersama umat-umat yang terdahulu sebelum mereka dari (golongan) jin dan manusia. Sungguh, mereka adalah orang-orang yang rugi.

26. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Janganlah kamu mendengarkan (bacaan) Al-Qur'an ini dan buatlah kegaduhan terhadapnya, agar kamu dapat mengalahkan (mereka)."

27. Maka sungguh, akan Kami timpakan azab yang keras kepada orang-orang yang kafir itu dan sungguh, akan Kami beri balasan mereka dengan seburuk-buruk balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan.

28. Demikianlah balasan (terhadap) musuh-musuh Allah (yaitu) neraka; mereka mendapat tempat tinggal yang kekal di dalamnya sebagai balasan atas keingkaran mereka terhadap ayat-ayat Kami.

29. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Ya Tuhan kami, perlihatkanlah kepada kami dua golongan yang telah menyesatkan kami yaitu (golongan) jin dan manusia, agar kami letakkan keduanya di bawah telapak kaki kami agar kedua golongan itu menjadi yang paling bawah (hina)."

774. Mereka itu melakukan dosa dengan terang-terangan karena mereka menyangka bahwa Allah tidak mengetahui perbuatan mereka dan mereka tidak menyangka bahwa pendengaran, penglihatan, dan kulit mereka akan menjadi saksi di akhirat kelak atas perbuatan mereka.

30. Sesungguhnya orang-orang yang berkata, "Tuhan kami adalah Allah" kemudian mereka meneguhkan pendirian mereka, maka malaikat-malaikat akan turun kepada mereka (dengan berkata), "Janganlah kamu merasa takut dan janganlah kamu berse-dih hati; dan bergembiralah kamu dengan (memperoleh) surga yang telah dijanjikan kepadamu."

31. Kamilah pelindung-pelindungmu dalam kehidupan dunia dan akhirat; di dalamnya (surga) kamu memperoleh apa yang kamu inginkan dan memperoleh apa yang kamu minta.

32. Sebagai penghormatan (bagimu) dari (Allah) Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

33. Dan siapakah yang lebih baik perkataannya daripada orang yang menyeru kepada Allah dan mengerjakan kebajikan dan berkata, "Sungguh, aku termasuk orang-orang muslim (yang berserah diri)?"

34. Dan tidaklah sama kebaikan dengan kejahatan. Tolaklah (kejahatan itu) dengan cara yang lebih baik, sehingga orang yang ada rasa permusuhan antara kamu dan dia akan seperti teman yang setia.

35. Dan (sifat-sifat yang baik itu) tidak akan dianugerahkan kecuali kepada orang-orang yang sabar dan tidak dianugerahkan kecuali kepada orang-orang yang mempunyai keberuntungan yang besar.

36. Dan jika setan menggangu-mu dengan suatu godaan, maka mohonlah perlindungan kepada Allah. Sungguh, Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

37. Dan sebagian dari tanda-tanda kebesaran-Nya ialah malam, siang, matahari, dan bulan. Janganlah bersujud kepada matahari dan jangan (pula) kepada bulan, tetapi bersujudlah kepada Allah yang menciptakannya, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

38. Jika mereka menyombongkan diri, maka mereka (malaikat) yang di sisi Tuhanmu bertasbih kepada-Nya pada malam dan siang hari, sedang mereka tidak pernah jemu.

775. "Yang ada di hadapan" ialah nafsu dan kelezatan di dunia yang sedang dicapai, sedang yang di maksud dengan "di belakang mereka" ialah angan-angan dan cita-cita yang tidak dapat dicapai.

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمْ

atas mereka akan turun mereka mene-guhkan pendirian kemu-dian Allah Tuhan mereka orang-orang yang Sesung-guhnya

الْمَلَائِكَةُ إِلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ

dengan surga dan gembira-kanlah mereka kalian me-rasa sedih dan jangan kalian takut jangan-lah malaikat

الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ

kehidupan dalam pelindung-2 Kami kalian dijanjikan adalah kalian yang

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ

diri kalian kalian ingin apa yang di da-lamnya dan bagi kalian akhirat dan dunia

وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ﴿٣١﴾ نَزَّلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ﴿٣٢﴾

32 Maha Penyayang Maha Pengampun dari Pemberian/ hidangan 31 kalian apa yang di da-lamnya dan bagi kalian

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ

dan dia berkata kebajikan/ shaleh dan berbuat/ beramal Allah ke- pada dia me-nyeru daripada orang perka-taan lebih baik dan sia-pakah

إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ

kejahatan dan tidak kebaikan sama dan ti-daklah 33 orang-orang yang berserah diri dari/ ter-masuk sung-guh aku

إِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ

seakan-akan dia permu-suhan dan di an-tara dia di antara kamu orang yang maka tiba-2 lebih baik ia dengan yang tolak-lah

وَلِيٍّ حَمِيمٍ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلْقُهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقُهَا

dibe-rikan dan tidak mereka orang-orang yang ke-cuali dijumpainya/ diberikannya dan tidak 34 sangat setia penolong/ teman setia

إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ

gang-guan setan dari mengang-gumu dan a-pabila 35 yang besar keberun-tungan yang punya ke-cuali

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ

tanda-2 ke-besaran-Nya dan dari sebagian 36 Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia-lah sungguh (Dia) dengan Allah maka ber-lindunglah

الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ

kepada matahari kalian bersujud jangan-lah dan bulan dan matahari dan siang malam

وَاللَّقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنْتُمْ

kalian adalah jika menciptakan keduanya Dia yang kepada Allah dan sujud-lah kalian kepada bulan dan jangan (pula)

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ

di sisi maka (malai-kat-2) yang mereka menyom-bongkan diri Maka jika 37 kalian ber-ibadah kepa-da-Nya

رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿٣٨﴾

38 mereka tidak dan/ sedang mereka dan siang hari di malam kepada-Nya mereka bertasbih Tuhan kamu

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ

air atas- Kami tu- maka diam/ bumi melihat bahwasanya tanda- dan dari-nya runkan apabila tandus

اهْتَرَّتْ وَرَبَّتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesu- segala atas sungguh yang tentu dapat menghidup- Dia sung- dan berkem- ia ber-atu segalanya Dia mati menghidupkannya yang gung-bang/subur gerak

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا أَفَنَ

apakah ma- atas/da- mereka ter- tidak ayat-2 pada mereka ber- orang-2 sesung- Maha-kuasa y ka orang ri Kami sembunyi Kami ingkar yang guhnya 39

يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ

kalian ke- apa berbu- kiamat pada aman ia da- orang atau lebih neraka da- ia dilem- hendaki yang atlah hari tang yang kah baik lam parkan

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ

ia datang ke- ke- dengan peringat- mereka orang-2 Sesung- Maha Melihat kalian dengan sungguh pada mereka tika an/AI-Qur'an ingkar yang guhnya 40 apa yang Dia

وَأَنَّهُ لَكُتُبٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ

dari dan depan- antara dari ke- datang ke- Tidak per- benar-benar dan sung- tidak guh ya

خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ

dikata- sung- apa kecu- kepa- di ka- Tidak- Maha Yang Maha- dari diturun- bela-kan guh yang yang ali damu takan lah 42 Terpuji bijaksana diturunkan kangnya

لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

43 yang pedih siksaan/ dan mem- am- benar-2 Tuhan sung- sebelum dari kepada pedih hukuman punya am-punan mempunyai kamu guh kamu kamu rasul-2

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ؕ إِنْ أَعْجَمِيٌّ

apakah selain ayat-2 di- menga- tentu mereka bahasa asing/ sebagai Kami dan bahasa Arab nya jelaskan pa tidak mengatakan selain Arab bacaan dijadikan sekiranya

وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ

dan orang- dan pena- petunjuk mereka bagi orang- ia kata- dan orang Arab/orang yang war/obat beriman beriman yang yang (AI-Qur'an) kallah bangsa Arab

لَا يُؤْمِنُونَ فِي أَذَانِهِمْ وَقَرَّ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَٰئِكَ

mere- buta/ke- atas dan ia sum- telinga pada mereka tidak ka itu gelap mereka mereka (AI-Qur'an) bat mereka beriman

يُنَادُونَكَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

Kitab Musa telah Kami Dan sesung- yang tem- dari mereka dipanggil (Taurat) berikan guhnya 44 jauh pat dipanggil

فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ

tentu di- Tuhan dari telah lewat/ kalimat/ dan jika di da- maka ia diper-putuskan kamu kamu terdahulu ketetapan tidak lamnya selisihkan

بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا

kebajikan/ berbuat/ barang kebi- darinya kera- benar-2 dan sesung- di antara sholeh beramal siapa ngungan dalam guhnya mereka mereka

فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلِيَهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

46 terhadap berbuat aniaya Tuhan dan ti- maka atasnya/ berbuat dan ba- maka untuk hamba-2(Nya) aniaya kamu daklah dirinya sendiri jahat rang siapa dirinya sendiri

39. Dan sebagian dari tanda-tanda (kebesaran)-Nya, engkau melihat bumi itu kering dan tandus, tetapi apabila Kami turunkan hujan di atasnya, niscaya ia bergerak dan subur. Sesungguhnya (Allah) yang menghidupkannya pasti dapat menghidupkan yang mati; sesungguhnya Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

40. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari tanda-tanda (kebesaran) Kami, mereka tidak tersembunyi dari Kami. Apakah orang-orang yang dilemparkan ke dalam neraka yang lebih baik ataupun mereka yang datang dengan aman sentosa pada hari kiamat? Lakukanlah apa yang kamu kehendaki! Sungguh, Dia Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

41. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari Al-Qur'an ketika (Al-Qur'an) itu disampaikan kepada mereka (mereka itu pasti akan celaka), dan sesungguhnya (Al-Qur'an) itu adalah kitab yang mulia,

42. (yang) tidak akan didatangi oleh kebatilan baik dari depan maupun dari belakang (pada masa lalu dan yang akan datang), yang diturunkan dari Tuhan Yang Mahabijaksana, Maha Terpuji.

43. Apa yang dikatakan (oleh orang-orang kafir) kepadamu tidak lain adalah apa yang telah dikatakan kepada rasul-rasul sebelumnya. Sungguh, Tuhanmu mempunyai ampunan dan azab yang pedih.

44. Dan sekiranya Al-Qur'an Kami jadikan sebagai bacaan dalam bahasa selain bahasa Arab niscaya mereka mengatakan, "Mengapa tidak dijelaskan ayat-ayatnya?" Apakah patut (Al-Qur'an) dalam bahasa selain bahasa Arab sedang (Rasul), orang Arab? Katakanlah, "Al-Qur'an adalah petunjuk dan penyembuh bagi orang-orang yang beriman. Dan orang-orang yang tidak beriman pada telinga mereka ada sumbatan, dan (Al-Qur'an) itu merupakan kegelapan bagi mereka."⁷⁷⁶ Mereka itu (seperti) orang-orang yang dipanggil dari tempat yang jauh."

45. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Musa Kitab (Taurat) lalu diperselisihkan. Sekiranya tidak ada keputusan yang terdahulu dari Tuhanmu, orang-orang kafir itu pasti sudah dibinasakan. Dan sesungguhnya mereka benar-benar dalam keraguan yang mendalam terhadapnya.

46. Barang siapa mengerjakan kebajikan maka (pahalanya) untuk dirinya sendiri dan barang siapa berbuat jahat maka (dosanya) menjadi tanggungan dirinya sendiri. Dan Tuhanmu sama sekali tidak menzalimi hamba-hamba (Nya).

776. Tidak memberi petunjuk kepada mereka.

JUZ 25

47. Kepada-Nyalah ilmu tentang hari kiamat itu dikembalikan.⁷⁷⁷ Tidak ada buah-buahan yang keluar dari kelopaknya dan tidak seorang perempuan pun yang mengandung dan yang melahirkan, melainkan semuanya dengan sepengetahuan-Nya. Pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku itu?"⁷⁷⁸ Mereka menjawab, "Kami nyatakan kepada Engkau bahwa tidak ada seorang pun di antara kami yang dapat memberi kesaksian (bahwa Engkau mempunyai sekutu)."

48. Dan lenyaplah dari mereka apa yang dahulu selalu mereka sembah, dan mereka pun tahu bahwa tidak ada jalan keluar (dari azab Allah) bagi mereka.

49. Manusia tidak jemu memohon kebaikan, dan jika ditimpa malapetaka, mereka berputus asa dan hilang harapannya.

50. Dan jika Kami berikan kepadanya suatu rahmat dari Kami setelah ditimpa kesusahan, pastilah dia berkata, "Ini adalah hakku, dan aku tidak yakin bahwa hari kiamat itu akan terjadi. Dan jika aku dikembalikan kepada Tuhanku, sesungguhnya aku akan memperoleh kebaikan di sisi-Nya." Maka sungguh, akan Kami beritahukan kepada orang-orang kafir tentang apa yang telah mereka kerjakan, dan sungguh, akan Kami timpakan kepada mereka azab yang berat.

51. Dan apabila Kami berikan nikmat kepada manusia, dia berpaling dan menjauhkan diri (dengan sombong); tetapi apabila ditimpa malapetaka maka dia banyak berdoa.

52. Katakanlah, "Bagaimana pendapatmu jika (Al-Qur'an) itu datang dari sisi Allah, kemudian kamu mengingkarinya. Siapakah yang lebih sesat daripada orang yang selalu berada dalam penyimpangan yang jauh (dari kebenaran)?"

53. Kami akan memperlihatkan kepada mereka tanda-tanda (kebesaran) Kami di segenap penjuru dan pada diri mereka sendiri, sehingga jelaslah bagi mereka bahwa Al-Qur'an itu adalah benar. Tidak cukupkah (bagi kamu) bahwa Tuhanmu menjadi saksi atas segala sesuatu?

54. Ingatlah, sesungguhnya mereka dalam keraguan tentang pertemuan dengan Tuhan mereka. Ingatlah, sesungguhnya Dia Maha Meliputi segala sesuatu.

777. Hanya Allah-lah yang mengetahui kapan datangnya hari kiamat itu.

778. Berhala-berhala yang mereka anggap sebagai sekutu Allah.

﴿إِلَيْهِ يَرْدُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٍ مِنْ أَكْمَامِهَا﴾

kelopaknya dari buah-buahan dari keluar dan tidak hari kiamat pengetahuan dikembalikan kepada-Nya

﴿وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ آيْنَ﴾

di Dia (Tuhan) memanggil mereka dan pada hari dengan pengetahuan-Nya kecuali melahirkan dan tidak seorang perempuan dari mengandung dan tidak

﴿شُرَكَاءِي ۚ قَالُوا أَدْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ ۖ وَضَلَّ﴾

dan sesat/lenyap 47 seorang saksi dari dari tidak kami nyatakan kepada Engkau mereka berkata/menjawab sekutu-sekutu-Ku

﴿عَنَّهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ۚ﴾

48 tempat dari bagi tidak dan mereka sebelum/dari mereka seru/sembah mereka adalah apa dari mereka

﴿لَا يَسْتَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ﴾

maka dia jemu/putus harapan kejelekan/bahaya menimpa dia dan jika kebaikan berdoa/dari manusia tidak jemu-2 kalian

﴿قَنُوطٌ ۚ وَلَئِنْ أَدْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرْاءٍ مَسَّتْهُ﴾

menimpanya kesusahan sesudah dari dari Kami rahmat Kami rasakan kepadanya dan jika 49 putus asa

﴿لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ﴾

kepada aku dikembalikan dan tegak/terjadi waktu itu/hari kiamat aku menduga dan tidak ini tentu dia berkata

﴿رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا﴾

mereka kerjakan dengan/tentang apa mereka orang-2 yang akan Kami beritakan kebaikan di sisi-Nya ba-sesungguhnyaku

﴿وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۖ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ﴾

manusia atas Kami berikan nikmat dan apabila 50 keras azab dari dan sungguh akan Kami rasakan kepada mereka

﴿أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ﴾

luas/panjang doa/permohonan maka ia mempunyai kejelekan/bahaya menimpanya dan apabila di sampingnya dan menjauhkan diri ia berpaling

﴿٥١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ﴾

kalian ingkar kemudian Allah sisi dari adalah jika bagaimana pendapat kalian kata-kannya 51

﴿بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۚ سَرُّهُمْ﴾

akan Kami perlihatkan kepada mereka 52 jauh perpecahan/perselisihan dalam dia daripada lebih siapa padanya

﴿إِنْتَنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ﴾

hak/benar bahwa dia mereka jelas sehingga diri mereka dan pada ufuk/segenap penjuru pada, tanda-2 Kami

﴿أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ﴾

sesungguhnya mereka ingatlah 53 menjadi saksi sesuatu segala atas bahwa dengan Tuhan kamu cukup dan apakah tidak

﴿فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۚ﴾

54 Maha Meliputi sesuatu dengan segala sesungguhnyanya Dia ingatlah Tuhan mereka pertemuan dari keraguan dalam

سُورَةُ الشُّرَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ١ عَسَقَ ٢ كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ

Ha Mim 1 'Ain Sin Qāf 2 demikianlah Dia mewahyukan kepada kamu dan orang-orang yang sebelum kamu

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ

Allah 3 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan Dia

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ٤ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ

Maha-besar 4 Maha-tinggi hampir langit pecah/terbelah dari atasnya

وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي

dan malaikat 5 mereka bertasbih dengan memuji Tuhan mereka dan mereka memohonkan ampun bagi orang

الْأَرْضِ إِلَّا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٥ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا

bumi ingat-lah 6 Allah sesungguhnya Dia Maha Pengampun Maha Penyayang dan orang-orang yang mengambil

مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظُ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

dari Dia selain Allah pelindung-pelindung Allah penjaga/pengawas atas mereka dan kalian tidaklah pengawal/pengurus atas mereka

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ

dan demikian Kami mewahyukan kepada kamu bahasa Arab supaya kalian beri peringatan kota ibu dan orang yang

حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَبَّ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي

sekelingnya hari dan kalian beri peringatan tidak ada berkumpul keratuan di dalam-sego-longan surga da-sego-longan dan sego-longan

السَّعِيرِ ٧ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ

neraka 7 dan jika Allah menghendaki tentu Dia menjadikan mereka satu umat akan tetapi Dia memasukkan

مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٨

orang 8 Dia kehendaki dalam rahmat-Nya dan orang-orang yang zalim tidaklah mereka dari seorang pelindung dan seorang tidak penolong

أِمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَإِنَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ

atau-mereka mengambil dari selain Dia pelindung-pelindung maka Allah Dia pelindung dan Dia menghidupkan orang-orang yang mati dan Dia

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٩ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ

segala atas 9 Maha-kuasa dan apa yang kalian perselisihkan dari da-lamnya se-sesuatu maka hukum-Nya/putusannya

إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ١٠

kepada Allah demikian itu Allah Tuhan-Nya/kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya aku kembali/bertobat

ASY-SYŪRĀ

Surah ke - 42

53 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. 'Ain Sin Qāf.

3. Demikianlah Allah Yang Maha-perkasa, Mahabijaksana mewahyukan kepadamu (Muhammad) dan kepada orang-orang yang sebelummu.

4. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Dialah Yang Mahaagung, Mahabesar.

5. Hampir saja langit itu pecah dari sebelah atasnya (karena kebesaran Allah) dan malaikat-malaikat bertasbih memuji Tuhannya dan memohonkan ampunan untuk orang yang ada di bumi. Ingatlah, sesungguhnya Allah Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan orang-orang yang mengambil pelindung-pelindung selain Allah, Allah mengawasi (perbuatan) mereka; adapun engkau (Muhammad) bukanlah orang yang disertai mengawasi mereka.

7. Dan demikianlah Kami mewahyukan Al-Qur'an kepadamu dalam bahasa Arab, agar engkau memberi peringatan kepada penduduk ibu kota (Mekah) dan penduduk (negeri-negeri) di sekelilingnya serta memberi peringatan tentang hari berkumpul (kiamat) yang tidak diragukan adanya. Segolongan masuk surga dan segolongan masuk neraka.

8. Dan sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia jadikan mereka satu umat, tetapi Dia memasukkan orang-orang yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya. Dan orang-orang yang zalim tidak ada bagi mereka pelindung dan penolong.

9. Atau mereka mengambil pelindung-pelindung selain Dia? Padahal Allah, Dialah Pelindung (yang sebenarnya). Dan Dia menghidupkan orang yang mati, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

10. Dan apa pun yang kamu perselisihkan padanya tentang sesuatu, keputusannya (terserah) kepada Allah. (Yang memiliki sifat-sifat demikian) itulah Allah Tuhanku. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya aku kembali.

11. (Allah) Pencipta langit dan bumi. Dia menjadikan bagi kamu pasangan-pasangan dari jenis kamu sendiri, dan dari jenis hewan ternak pasangan-pasangan (juga). Dijadikan-Nya kamu berkembang biak dengan jalan itu. Tidak ada sesuatu pun yang serupa dengan Dia. Dan Dia Yang Maha Mendengar, Maha Melihat.

12. Milik-Nyalah perbendaharaan langit dan bumi; Dia melapangkan rezeki dan membatasinya bagi siapa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

13. Dia (Allah) telah mensyariatkan kepadamu agama yang telah diwasiatkan-Nya kepada Nuh dan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) dan apa yang telah Kami wasiatkan kepada Ibrahim, Musa, dan 'Isa, yaitu tegakkanlah agama (keimanan dan ketakwaan) dan janganlah kamu berpecah-belah di dalamnya. Sangat berat bagi orang-orang musyrik (untuk mengikuti) agama yang kamu serukan kepada mereka. Allah memilih orang yang Dia kehendaki kepada agama tauhid dan memberi petunjuk kepada (agama)-Nya bagi orang yang kembali (kepada-Nya).

14. Dan mereka (Ahli Kitab) tidak berpecah-belah kecuali setelah datang kepada mereka ilmu (kebenaran yang disampaikan oleh para nabi), karena dengki antara sesama mereka. Jika tidaklah karena suatu ketetapan yang telah ada dahulunya dari Tuhanmu (untuk menanggukhan azab) sampai batas waktu yang ditentukan, pastilah hukuman bagi mereka telah dilaksanakan. Dan sesungguhnya orang-orang yang mewarisi Kitab (Taurat dan Injil) setelah mereka (pada zaman Muhammad), benar-benar berada dalam keraguan yang mendalam tentang Kitab (Al-Qur'an) itu.

15. Karena itu, serulah (mereka beriman) dan tetapkanlah (beriman dan berdakwah) sebagaimana diperintahkan kepadamu (Muhammad) dan janganlah mengikuti keinginan mereka dan katakanlah, "Aku beriman kepada Kitab yang diturunkan Allah dan aku diperintahkan agar berlaku adil di antara kamu. Allah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami perbuatan kami dan bagi kamu perbuatan kamu. Tidak (perlu) ada pertengkaran antara kami dan kamu, Allah mengumpulkan antara kita dan kepada-Nyalah (kita) kembali."

فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
 berpasang-pasangan diri kalian dari bagi kalian Dia menjadikan dan bumi langit Pen-cipta

وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَأَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
 sesuatu serupa dengan Dia bukan/ tidak ada padanya Dia menjadikan kalian berkembang berpasang-pasangan binatang ternak dan dari

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١١﴾ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 dan bumi langit perben-daharaan bagi-Nya 11 Maha Melihat Maha Mendengar dan Dia

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾
 12 Maha Mengetahui se-sua dengan segala sungguh Dia dan Dia tentukan/ sempitkan Dia kehendaki bagi siapa yang rezeki Dia lapangkan

﴿١٤﴾ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا
 Kami wahyukan dan yang Nuh dengan-Nya Dia wasiatkan apa yang agama dari bagi kalian Dia mensyariatkan

إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِمُوا الدِّينَ
 agama kalian tegakkan hendaklah dan 'Isa dan Musa Ibrahim dengan-Nya kami wasiatkan dan apa yang kepada kamu

وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ
 Allah kepada-Nya kalian seru mereka apa yang orang-orang musyrik atas sangat berat di dalamnya kalian berpecah-belah dan jangan

يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾ وَمَا
 dan tidak 13 ia kembali siapa yang kepada-Nya dan Dia memberi petunjuk Dia kehendaki siapa yang kepada-Nya Dia memilih

تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
 kalimat/ketetapan dan kalau tidak di antara mereka kedeng-kian penge-tahuan datang kepada-Nya apa yang sesu-dah dari ke-cuali mereka berpecah belah

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
 orang-2 yang dan sungguh di antara mereka pasti di-putuskan tertentu/ ditentukan waktu sampai pada Tuhan kamu dari telah lewat/ dahulu

أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَقَدْ لَفِيَ شَكٌّ مِنْهُ مُرِيبٌ ﴿١٤﴾
 14 kebim-bangan darinya keragu-raguan benar-2 dalam sesudah mereka dari Al-Kitab mereka diwarisi

فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ
 hawa naf-su mereka kamu mengikuti dan jangan kamu diperintah sebagai-mana dan tetapkan/ tegakkanlah serulah maka ka-rena itu

وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ
 untuk ber-buat adil dan aku diperintah Kitab dari (oleh) Allah me-nurunkan dengan apa yang aku ber-iman dan ka-takan

بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
 amal-amal kalian dan bagi kalian amal-amal kami bagi kami dan Tu-han kalian Tuhan kami Allah di antara kalian

لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾
 15 tempat kembali dan kepada-Nya di antara kami Dia akan me-ngumpulkan Allah dan antara kalian di antara kami perteng-karan tidak ada

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ

bantahan mereka pada-nya dite-rima apa yang (agama) sesu-dah dari Allah pada mereka dan orang-orang yang

دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

sangat mereka azab dan bagi kemur-kaan dan atas Tuhan di sisi batil/sia-sia

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ

kamu men-getahui dan ti-daklah dan neraca dengan kebenaran Al-Kitab (Al-Qur'an) menu-runkan yang Allah 16

لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۖ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman tidak orang-2 dengannya minta di-segerakan 17 dekat kiamat barang-kali

بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ

benar bahwasanya ia (kiamat) dan mereka mengetahui darinya merasa takut mereka beriman dan orang-orang yang dengan-nya

أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

18 jauh kse-satan benar-2 dalam hari kiamat pada mereka membantah orang-2 yang sesung-guhnya ingat-lah

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

Maha-perkasa Maha-kuat dan Dia Dia ke-hendaki siapa yang Dia mem-beri rezeki terhadap ham-ba-hamba-Nya Maha-lambung Allah

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ

dan ba-rang siapa tanaman/ke-untungan itu pada bagi-nya Kami tam-bahkan akhirat tanaman/keuntungan meng-hendaki adalah barang siapa 19

كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ

dari akhirat di bagi-nya tidak ada darinya Kami berikan kepadanya dunia tanaman/keuntungan meng-hendaki adalah ia

نَصِيبٍ ۚ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ

agama dari untuk mereka mereka men-syariatkan sekutu-sekutu mereka mempunyai atau 20 bagian

مَا لَمْ يَأْذَنَ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ

di antara mereka pasti diputuskan tunda kalimat/ketetapan dan jika tidak Allah dengan-nya meng-izinkan tidak apa yang

وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ تَرَى

orang-orang yang zalim kalian akan melihat 21 pedih azab bagi mereka orang-orang yang zalim dan sungguh

مُشْفِقِينَ ۚ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang pada mereka menerima dan ia (balasannya) mereka kerjakan karena apa (kejahatan) mereka ketakutan

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ أَلْبَنَىٰ لَهُمْ

bagi mereka surga taman-taman dalam kebajikan/salch dan mereka beramal mereka beriman

مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

22 besar karunia ia demi-kian itu Tuhan mereka di sisi mereka kehendaki apa yang

16. Dan orang-orang yang berbantah-bantah tentang (agama) Allah setelah (agama itu) diterima, perbantahan mereka itu sia-sia di sisi Tuhan mereka. Mereka mendapat kemurkaan (Allah) dan mereka mendapat azab yang sangat keras.

17. Allah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dengan (membawa) kebenaran dan neraca (keadilan). Dan tahukah kamu, boleh jadi hari kiamat itu sudah dekat?

18. Orang-orang yang tidak percaya adanya hari kiamat meminta agar hari itu segera terjadi, dan orang-orang yang beriman merasa takut kepadanya dan mereka yakin bahwa kiamat itu adalah benar (akan terjadi). Ketahuilah bahwa sesungguhnya orang-orang yang membantah tentang terjadinya kiamat itu benar-benar telah tersesat jauh.

19. Allah Mahalembut terhadap hamba-hamba-Nya; Dia memberi rezeki kepada siapa yang Dia kehendaki, dan Dia Mahakuat, Mahaperkasa.

20. Barang siapa menghendaki keuntungan di akhirat akan Kami tambahkan keuntungan itu baginya, dan barang siapa menghendaki keuntungan di dunia Kami berikan kepadanya sebagian darinya (keuntungan dunia), tetapi dia tidak akan mendapat bagian di akhirat.

21. Apakah mereka mempunyai semsembahan selain Allah yang menetapkan aturan agama bagi mereka yang tidak diizinkan (diridai) Allah? Dan sekiranya tidak ada ketetapan yang menunda (hukuman dari Allah) tentulah hukuman di antara mereka telah dilaksanakan. Dan sungguh, orang-orang zalim itu akan mendapat azab yang sangat pedih.

22. Kamu akan melihat orang-orang zalim itu sangat ketakutan karena (kejahatan-kejahatan) yang telah mereka lakukan, dan (azab) menimpa mereka. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan (berada) di dalam taman-taman surga, mereka memperoleh apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan. Yang demikian itu adalah karunia yang besar.

23. Itulah (karunia) yang diberitahukan Allah untuk menggembirakan hamba-hamba-Nya yang beriman dan mengerjakan kebajikan. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta kepadamu sesuatu imbalan pun atas seruanku kecuali kasih sayang dalam kekeluargaan." Dan barang siapa mengerjakan kebaikan akan Kami tambahkan kebaikan baginya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Menyukuri.⁷⁹

24. Ataukah mereka mengatakan, "Dia (Muhammad) telah mengadakan kebohongan tentang Allah." Sekiranya Allah menghendaki niscaya Dia kunci hatimu. Dan Allah menghapus yang batil dan membenarkan yang benar dengan firman-Nya (Al-Qur'an). Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

25. Dan Dialah yang menerima tobat dari hamba-hamba-Nya dan memaafkan kesalahan-kesalahan dan mengetahui apa yang kamu kerjakan,

26. dan Dia memperkenankan (doa) orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan serta menambah (pahala) kepada mereka dari karunia-Nya. Orang-orang yang ingkar akan mendapat azab yang sangat keras.

27. Dan sekiranya Allah melapangkan rezeki kepada hamba-hamba-Nya niscaya mereka akan berbuat melampaui batas di bumi, tetapi Dia menurunkan dengan ukuran yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Mahateliti terhadap (keadaan) hamba-hamba-Nya, Maha Melihat.

28. Dan Dialah yang menurunkan hujan setelah mereka berputus asa dan menyebarkan rahmat-Nya. Dan Dialah Maha Pelindung, Maha Terpuji.

29. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya adalah penciptaan langit dan bumi dan makhluk-makhluk yang melata yang Dia sebarkan pada keduanya. Dan Dia Mahakuasa mengumpulkan semuanya apabila Dia kehendaki.

30. Dan musibah apa pun yang menimpa kamu adalah karena perbuatan tanganmu sendiri, dan Allah memaafkan banyak (dari kesalahan-kesalahanmu).

31. Dan kamu tidak dapat melepaskan diri (dari siksaan Allah) di bumi, dan kamu tidak memperoleh pelindung atau penolong selain Allah.

779. Allah mensyukuri hamba-Nya, maksudnya ialah memberi pahala terhadap amal-amal hamba-Nya, memaafkan kesalahannya, menambah nikmat-Nya, dan sebagainya.

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا

ti- kata- kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 hamba-2 Allah mengem- yang demikian/ dak- kanlah saleh beramal beriman yang Nya birakan itu

اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمُوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ

Kami tam- keba- meng- dan ba- kekelu- da- kasih ke- im- atasnya aku minta ke-
bahkan-kan-jakan-rang siapa-argaan-lam-sayang-cuali-balan-(seruan)-pada kalian

لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ

Allah atas/ dia menga- mereka men- atau- 23 Maha Mensukuri Maha Pe- Allah sesung- keba- pada- bagi-
terhadap- da-adakan- ngatakan- kah- Mensukuri- naampun- hnya- nva- nva-

كَذِبًا فَإِنْ يَشَأْ اللَّهُ يُخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ

ke- dan Dia kebatilan Allah dan meng- hati Dia menutup Allah meng- maka dusta
benaran membenarkan haruskau kamu atas meneunci mati hendaki jika

بِكَلِمَتِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ

tobat mene- yang dan (dalam) dengan Maha sungguh dengan kalimat-
 rima Dia 24 dada yang-rada Dia kalimah-Nya

عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾

dari hamba-Nya dan Dia memaafkan dari kesalahan-kesalahan mereka dan Dia mengetahui apa yang kalian kerjakan

karunia-Nya	dari	dan Dia menam- bah mereka	kebajikan/ shajjah	dan mereka beramal	mereka beriman	orang-2 yang	dan Dia mem- perlihatkan
-------------	------	------------------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------	-----------------	-----------------------------

Nya	dan mereka	shari	berani	beriman	yang	persekutuan
الرِّزْقِ	اللَّهُ	وَلَوْ	بَسَطَ	شَدِيدٌ	عَذَابٌ	لَهُمْ
rezeki	Allah	mela-	dan	26	azab	bagi
		manakan	ilka	sangat/		orang
				keras		dan orang
						ka'fir

لِعِبَادِهِ لَبِغُوا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ نُنَزِّلُ بِقَدْرِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ يَعْبَادُهُ

dengan ham-
ba-2-Nya... sungguh
Dia ke-
hendaki... apa
yang dengan kten-
yang akan... Dia me-
nurunkan... tetapi
muka
hati... di... tentu mereka
melakukan hal... bagi ham-
ba-2-Nya...

da-2-Nya	Da-	nindas	yang	tuan/tukar	nuralkan		bumi	mencapai basis	da-2-Nya
خَيْرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾ وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا									
mereka ber- nyasa-nya	apa yang	sesu- dah	dari	hujan	menu- turkan	yang	dan Dia	27 Maha Mahat	Maha Me- ngetahui

ciptaan	tanda-tanda-Nya	dan di antara (dunia)	28	Maha Tinggi	Maha Pencipta	dan Dia	rahmat-Nya	dan Dia melimpahkan
---------	-----------------	-----------------------	----	-------------	---------------	---------	------------	---------------------

da-rya	tara/dari	28	Terpuji	andung	Dia	nya	nyebarkan
مُجْمَعِينَ	عَلَى	جَمْعِهِمْ	الْأَرْضِ	وَمَا	بَتَّ	فِيهِمَا	مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ
mengumpul-	atas	dan	makhluk	dari	pada	berte-	dan apa
kan-gelap		Dia			lah		dan
							langit

إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾ وَمَا أَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيبَةٍ فِيمَا

maka dengan suatu baha- dari menimpa dari apa 29 Maha- Dia meng- apa-

apa/ disebabkan	ya/ musiban	kalian	yang	29	kuasa	hendaki	bila
بِمُعْجِزَاتِنَا	وَمَا آتَاكُمْ	كَثِيرٌ	عَنْ	وَيَعْفُوا	أَيْدِيكُمْ	كَسَبَتْ	
dengan melemah-	kalian dan ti-	kebanyakan/	dari	dan Dia	tangan-2	perbuatan	

kan/ melepaskan daklah 30 sebagian besar memaafkan kahan

﴿٣١﴾ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

di seorang dan seorang dari Allah selain dari bagi dan tidak bumi di

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾ إِنَّ يَسَاءَ يَسْكُنِ الرِّيحَ

angin Dia menenang-kan/diamkan Dia meng- hendaki jika 32 seperti gunung-gunung laut di kapal- kapal tanda- tanda-Nya dan di antara

فَيُظَلِّلَنَّ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

orang yang bersyukur orang yang bersabar bagi setiap benar-2 yang de- pa - sung- punggungnya/ atas terhenti/ maka jadilah ia (kapal-2) permukaan

أَوْ يُؤَيِّقَهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٣﴾ وَيَعْلَمُ الَّذِينَ

orang-2 dan me- ngetahui 34 kebanyakan/ dari dan Dia perbuatan dengan Dia membi- nasakannya atau 33 sebagian besar memberi maaf mereka apa Kami

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ﴿٣٥﴾ فَمَا أُوَيْدْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ

maka kes- senangan sesu- atu dari diberikan maka apa 35 tempat lari/ dari bagi tidak ayat-2 pada mereka membantah jalan keluar mereka ada Kami

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ

Tuhan mereka dan atas/ mereka bagi orang- dan lebih lebih Allah di dari apa dunia kehi- dupan kepada beriman orang yang kekal baik sisi yang yang

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ وَالَّذِينَ يَخْتَبُونَ كِبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا

apa dan dan perbu- dosa besar mereka dan orang- mereka ber- tawakal yang apabila atatan keji mereka menjauhi orang yang 36

عَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat dan mereka kepada Tu- mereka mem- dan orang- mereka me- me- mereka marah mendirikan han mereka perkerankan orang yang 37 mengampuni reka

وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ

menimpa apa- dan orang- mereka me- Kami beri dan seba- di antara musya- dan urusan mereka mereka bila orang yang 38 nafaikkan rezeki mereka gian apa mereka warah mereka

الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾ وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا

mema- maka ba- serupa kerja- kerja- dan ba- mereka menolong/ me- keza- aliman afkan rang siapa dengannya hatan hatan lisan 39 membela diri reka liman

وَأَصْلَحَ فَاجْزُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنِ اتَّصَرَ

menolong/ dan sung- orang-orang Dia me- ti- sungguh Allah atas maka pa- dari berbu- at baik membela diri guh siapa 40 yang zalim menyukai tidak Dia Allah atas pahalanya at baik

بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ

orang-2 atas jalan sungguh jalan dari atas tidak maka me- terani- sesu- dah yang yang hanyalah 41 hanya ada mereka reka itu ayanya dah

يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَٰئِكَ لَهُمْ

bagi mereka mere- kebe- dengan ti- muka di dan mereka me- manusia mereka menganiaya mereka itu ka- paran dak/tanpa bumi lampai batas

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ

urusan teguh benar-2 da- demi- sung- dan dia meng- dia meny- dan sung- pedih azab hati 42 ampuni sabar guh orang 42

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ

orang-orang dan kalian sesu- da- seorang pelin- da- bagi- maka (oleh) menye- dan ba- rang siapa 43 yang zalim akan melihat dah itu ri dung/pemimpin ri nya tidak Allah satkan rang siapa 43

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

44 jalan dari kemb- kepada/ apa- mereka azab mereka meli- ke- tika kembali untuk untuk kah berkata berkata melihat tika

32. Dan di antara tanda-tanda (kebe-
saran)-Nya ialah kapal-kapal (yang
berlayar) di laut seperti gunung-
gunung.

33. Jika Dia menghendaki, Dia akan
menghentikan angin, sehingga jadilah
(kapal-kapal) itu terhenti di permuka-
an laut. Sungguh, pada yang demikian
itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan
Allah) bagi orang yang selalu bersabar
dan banyak bersyukur,

34. atau (Dia akan) menghancurkan
kapal-kapal itu karena perbuatan (do-
sa) mereka, dan Dia memaafkan ba-
nyak (dari mereka),

35. dan agar orang-orang yang mem-
bantah tanda-tanda (kekuasaan) Kami
mengetahui bahwa mereka tidak akan
memperoleh jalan keluar (dari siksa-
an).

36. Apa pun (kenikmatan) yang diberi-
kan kepadamu, maka itu adalah kes-
enangan hidup di dunia. Sedangkan
apa (kenikmatan) yang ada di sisi Allah
lebih baik dan lebih kekal bagi orang-
orang yang beriman, dan hanya
kepada Tuhan mereka bertawakal,

37. dan juga (bagi) orang-orang yang
menjauhi dosa-dosa besar dan per-
buatan-perbuatan keji, dan apabila
mereka marah segera memberi maaf,

38. dan (bagi) orang-orang yang me-
nerima (mematuhi) seruan Tuhan dan
melaksanakan salat, sedang urusan
mereka (diputuskan) dengan musya-
warah antara mereka; dan mereka
menginfakkan sebagian dari rezeki
yang Kami berikan kepada mereka,

39. dan (bagi) orang-orang yang apa-
bila mereka diperlakukan dengan za-
lim, mereka membela diri.

40. Dan balasan suatu kejahatan ada-
lah kejahatan yang setimpal, tetapi
barang siapa memaafkan dan berbuat
baik (kepada orang yang berbuat
jahat) maka pahalanya dari Allah.
Sungguh, Dia tidak menyukai orang-
orang zalim.

41. Tetapi orang-orang yang membela
diri setelah dizalimi, tidak ada alasan
untuk menyalahkan mereka.

42. Sesungguhnya kesalahan hanya
ada pada orang-orang yang berbuat
zalim kepada manusia dan melampaui
batas di bumi tanpa (mengindahkan)
kebenaran. Mereka itu mendapat
siksaan yang pedih.

43. Tetapi barang siapa bersabar dan
memafkan, sungguh yang demikian
itu termasuk perbuatan yang mulia.

44. Dan barang siapa dibiarkan sesat
oleh Allah, maka tidak ada baginya
pelindung setelah itu. Kamu akan me-
lihat orang-orang zalim ketika mereka
melihat azab berkata, "Adakah kiranya
jalan untuk kembali (ke dunia)?"

45. Dan kamu akan melihat mereka dihadapkan ke neraka dalam keadaan tertunduk karena (merasa) hina, mereka melihat dengan pandangan yang lesu. Dan orang-orang yang beriman berkata, "Sesungguhnya orang-orang yang rugi ialah orang-orang yang merugikan diri mereka sendiri dan keluarganya pada hari kiamat." Ingatlah, sesungguhnya orang-orang zalim itu berada dalam azab yang kekal.

46. Dan mereka tidak akan mempunyai pelindung yang dapat menolong mereka selain Allah. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah tidak akan ada jalan keluar baginya (untuk mendapat petunjuk).

47. Patuhilah seruan Tuhanmu sebelum datang dari Allah suatu hari yang tidak dapat ditolak (atas perintah dari Allah). Pada hari itu kamu tidak memperoleh tempat berlindung dan tidak (pula) dapat mengingkari (dosa-dosamu).

48. Jika mereka berpaling, maka (ingatlah) Kami tidak mengutus engkau sebagai pengawas bagi mereka. Kewajibanmu tidak lain hanyalah menyampaikan (risalah). Dan sungguh, apabila Kami merasakan kepada manusia suatu rahmat dari Kami, dia menyambutnya dengan gembira; tetapi jika mereka ditimpa kesusahan karena perbuatan tangan mereka sendiri (niscaya mereka ingkar), sungguh, manusia itu sangat ingkar (kepada nikmat).

49. Milik Allahlah kerajaan langit dan bumi; Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki, memberikan anak perempuan kepada siapa yang Dia kehendaki, dan memberikan anak laki-laki kepada siapa yang Dia kehendaki,

50. atau Dia menganugerahkan jenis laki-laki dan perempuan, dan menjadikan mandul siapa yang Dia kehendaki. Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

51. Dan tidaklah patut bagi seorang manusia bahwa Allah akan berbicara kepadanya kecuali dengan perantaraan wahyu atau dari belakang tabir⁷⁸⁰ atau dengan mengutus utusan (malaikat) lalu diwahyukan kepadanya dengan izin-Nya apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Mahatinggi, Mahabijaksana.

780. Seorang dapat mendengar kalam Allah akan tetapi dia tidak dapat melihat-Nya seperti yang terjadi pada diri Nabi Musa a.s.

وَتَرَهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَتٍ مِنَ الدَّلِّ يَنْظُرُونَ	mereka melihat	rendah/hina	dari	keadaan tunduk	atasnya (neraka)	mereka dihadapkan	dan kalian akan melihat mereka
مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَسِرِينَ الَّذِينَ	orang-2 yang	orang-orang yang rugi	sesungguhnya	mereka beriman	orang-2 yang	dan berkata	tersembunyi dari pandangan mata
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا إِنْ الظَّالِمِينَ	orang-orang yang zalim	sesungguhnya	ingatlah	kiamat	pada hari	dan keluarganya mereka	diri mereka mereka merugikan
فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾ وَمَا كَانَتْ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ	menolong mereka	pelindung-pelindung	dari	bagi mereka	ada	dan tidak	45 kekal azab dalam
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾ اسْتَجِيبُوا	perkenankanlah	46	jalan	dari	bagi-maka tidak ada	(oleh) Allah	menyesatkan dan barang siapa Allah selain dari
لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ	bagi kalian	tidak ada	Allah	dari	bagi-nya	di-tolak	tidak suatu akan bah-sebelum dari bagi Tuhan kalian
مَنْ مَلَجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ ﴿٤٧﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا	mereka berpaling	maka jika	47	meng-ingkari	dari	bagi kalian	dan tidak ada pada hari itu tempat berlindung dari
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا إِلَّا أَلْبَلُغُ وَإِنَّا إِذَا	apa-abila	dan sungguh Kami	penyampaian	ke-cuali	atas kamu	tidak-lah	penjaga/pengawal atas Kami meng-utus kamu maka tidak
أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحِجَّ بِهِا وَإِنْ تَصْبَهُمْ سَبِئَةٌ	kejahatan/kesusahan	menimpa mereka	dan jika	karenanya	dia gembira	rahmat	dari Kami manusia Kami merasakan
بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾ لِلَّهِ مُلْكُ	kerajaan	bagi Allah	48	sangat ingkar	manusia	maka sungguh	tangan-2 mereka didahulukan/perbuat dengan sebab
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنِثًا	anak perempuan	Dia kehendaki	kepada siapa yang	Dia memberi	Dia kehendaki	apa yang	Dia menciptakan dan bumi langit
وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوْرَ ﴿٤٩﴾ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنِثًا	dan perempuan	laki-laki	Dia menjodohkan mereka	atau	49	anak laki-laki	Dia kehendaki kepada siapa yang dan Dia memberi
وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾ وَمَا كَانَ	ada	dan tidak	50	Maha-k kuasa	Maha Mengetahui	sungguh Dia	mandul Dia kehendaki siapa yang dan Dia menjadikan
لِشَرِّ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ	meng-utus	atau	tabir	be-lakang	dari	atau wahyu	ke-cuali Allah berkata-kata dengannya bah-wa bagi seorang manusia
رَسُولًا فَيُوحِي بِأَذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَى حَكِيمٍ ﴿٥١﴾	رسol	41	Maha-bijaksana	Maha-tinggi	sungguh Dia	Dia kehendaki	apa yang dengan izin-Nya lalu di-wahyukan utusan

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ

Al-Kitab (Al-Qur'an) apa-kah kamu me-ngetahui kamu tidak-lah urusan dari ruh (Al-Qur'an) kepada Kami Kami dan de-mikianlah

وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا ۚ نَهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ

hamba-2 dari Kami ke- siapa dengan- Kami beri cahaya Kami akan iman dan tidak Kami hendaki yang nya petunjuk jadi-kan tetapi

وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ

milik-Nya yang Allah jalan 52 lurus jalan ke-pada benar-2 kamu dan sungguh kamu

مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ آلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

53 semua urusan kem-bali Allah ke-pada ingat-lah bumi di dan se-gala apa langit di apa yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمِّ ﴿١﴾ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

bahasa Al-Qur'an Kami ja-dikannya sesungguhnya Kami 2 yang nyata/ menerangkan demi Al-Kitab (Al-Qur'an) 1 Hā Mīm

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدِينَا

di sisi Kami Al-Kitab induk da-lam dari sesungguhnya ia (Al-Qur'an) 3 kalian mengerti agar kalian

لَعَلِّي حَكِيمٌ ﴿٤﴾ أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا

hindarkan/ hentikan pengajaran/ Al-Qur'an dari kalian/ atas kalian maka apakah Kami jadikan 4 penuh hikmah benar-2 tinggi

أَن كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِيٍّ فِي

pada nabi-nabi dari telah Kami utus dan berapa banyak 5 melam-pauai batas kaum kalian adalah ka-re-na

الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَاثُرًا ۖ

mereka mem-perolok-olok dengannya/ kepadanya mereka adalah ke-cuali seorang nabi dari datang ke-pada mereka dan tidak 6 umat-umat terdahulu

فَاهْلِكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا ۖ وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧﴾

orang-orang terdahulu perum-pamaan dan te-lah lewat keku-atan dari mereka sangat/ lebih maka Kami binasakan 7

وَلَيْن سَأَلْتَهُم مَّن خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

tentu mereka mengatakan dan bumi langit mencip-takan siapa-kah kalian bertanya pada mereka dan jika 8

خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

bumi untuk kalian menja-dikan Dia yang 9 Maha Mengetahui Maha-perkasa menciptakan itu semua

مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُم فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

10 kalian menda-pat petunjuk agar kalian jalan-jalan di dalamnya/ di atasnya untuk kalian dan Dia menjadikan tempat menetap

52. Dan demikianlah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) *ruh* (Al-Qur'an) dengan perintah Kami. Sebelumnya engkau tidaklah mengetahui apakah Kitab (Al-Qur'an) dan apakah iman itu, tetapi Kami jadikan Al-Qur'an itu cahaya, dengan itu Kami memberi petunjuk siapa yang Kami kehendaki di antara hamba-hamba Kami. Dan sungguh, engkau benar-benar membimbing (manusia) kepada jalan yang lurus,

53. (yaitu) jalan Allah yang milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Ingatlah, segala urusan kembali kepada Allah.

AZ-ZUKHRUF

Surah ke - 43

89 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.
2. Demi Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.
3. Kami menjadikan Al-Qur'an dalam bahasa Arab agar kamu mengerti.
4. Dan sesungguhnya Al-Qur'an itu dalam *Ummul Kitāb* (*Lauh Mahfūz*) di sisi Kami, benar-benar (bernilai) tinggi dan penuh hikmah.
5. Maka apakah Kami akan berhenti menurunkan ayat-ayat (sebagai peringatan) Al-Qur'an kepadamu, karena kamu kaum yang melampaui batas?
6. Dan betapa banyak nabi-nabi yang telah Kami utus kepada umat-umat yang terdahulu.
7. Dan setiap kali seorang nabi datang kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.
8. Karena itu, Kami binasakan orang-orang yang lebih besar kekuatannya di antara mereka dan telah berlalu contoh umat-umat terdahulu.
9. Dan jika kamu tanyakan kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi?" Pastilah mereka akan menjawab, "Semuanya diciptakan oleh Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui."
10. Yang menjadikan bumi sebagai tempat menetap bagimu dan Dia menjadikan jalan-jalan di atas bumi untukmu agar kamu mendapat petunjuk.

11. Dan yang menurunkan air dari langit menurut ukuran (yang diperlukan), lalu dengan air itu Kami hidupkan negeri yang mati (tandus). Seperti itulah kamu akan dikeluarkan (dari kubur).

12. Dan yang menciptakan semua berpasang-pasangan dan menjadikan kapal untukmu dan hewan ternak yang kamu tunggangi,

13. agar kamu duduk di atas punggungnya kemudian kamu ingat nikmat Tuhanmu apabila kamu telah duduk di atasnya; dan agar kamu mengucapkan, "Mahasuci (Allah) yang telah menurunkan semua ini bagi kami, padahal kami sebelumnya tidak mampu menguasainya,

14. dan sesungguhnya kami akan kembali kepada Tuhan kami."

15. Dan mereka menjadikan sebagian dari hamba-hamba-Nya sebagai bagian dari-Nya.⁷⁸¹ Sungguh, manusia itu pengingkar (nikmat Tuhan) yang nyata.

16. Pantaskah Dia mengambil anak perempuan dari yang diciptakan-Nya dan memberikan anak laki-laki kepadamu?

17. Dan apabila salah seorang di antara mereka diberi kabar gembira dengan apa (kelahiran anak perempuan) yang dijadikan sebagai perumpamaan bagi (Allah) Yang Maha Pengasih, jadilah wajahnya hitam pekat karena menahan sedih (dan marah).

18. Dan apakah patut (menjadi anak Allah) orang yang dibesarkan menyenangi perhiasan sedang dia tidak mampu memberi alasan yang tegas dan jelas dalam pertengkaran.⁷⁸²

19. Dan mereka menjadikan malaikat-malaikat hamba-hamba (Allah) Yang Maha Pengasih itu sebagai jenis perempuan. Apakah mereka menyaksikan penciptaan (malaikat-malaikat itu)? Kelak akan dituliskan kesaksian mereka dan akan dimintakan pertanggungjawaban.

20. Dan mereka berkata, "Sekiranya (Allah) Yang Maha Pengasih menghendaki, tentulah kami tidak menyembah mereka (malaikat)." Mereka tidak mempunyai ilmu sedikit pun tentang itu. Tidak lain mereka hanyalah menduga-duga belaka.

21. Atau apakah pernah Kami berikan sebuah kitab kepada mereka sebelumnya, lalu mereka berpegang (pada kitab itu)?

22. Bahkan mereka berkata, "Sesungguhnya kami mendapati nenek moyang kami menganut suatu agama, dan kami mendapat petunjuk untuk mengikuti jejak mereka."

781. Orang musyrikin mengatakan bahwa malaikat itu adalah anak perempuan Allah, padahal malaikat itu sebagian dari makhluk dan ciptaan-Nya.

782. Ayat ini menggambarkan keadaan perempuan Arab pada waktu Al-Qur'an diturunkan. Mereka tidak diberi kesempatan dalam pendidikan, sehingga kurang kecerdasannya dan hanya dijadikan senang kepada perhiasan saja. Perempuan tidak mampu bersikap tegas, garang, dan jelas menyampaikan kehendaknya untuk memperoleh kemenangan.

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا
dan yang dari langit air menurut ukuran lalu Kami hidupkan negeri mati dengan-nya

كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ۝۱۱ وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ
seperti demikian 11 dan yang menciptakan berpasangan semua-nya dan Dia menjadikan

لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ۝۱۲ لَتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ
untuk kalian dari bahtera dan binatang ternak apa yang kalian kendarai 12 supaya kalian sama (duduk) atas belakang/punggungnya

ثُمَّ تَذْكُرُونَهَا نِعْمَةً رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ
kemudian kalian ingat nikmat Tuhan kalian apabila kalian sama (duduk) atasnya dan kalian mengucapkan Mahasuci Dia

الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝۱۳ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا
Dia yang menundukkan ini untuk kami dan tidak kami adalah Tuhan kami ke-pada dan sung-guh kami 13 mengu-asai bagi-nya

لَمُسْقِلُونَ ۝۱۴ وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ
benar-2 orang-2 yang kembali 14 dan mereka menjadikan bagian dari-Nya hamba-hamba-Nya sebagian dari-Nya manusia sesung-guhnya bagian

لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ۝۱۵ أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ
nyata benar-benar pengingkar 15 atau-kah Dia meng-ambil dari apa yang Dia ciptakan anak pe-rempuan dan Dia pilih-kan kalian

بِالْبَيْنِ ۝۱۶ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا
dengan anak laki-laki 16 dan apabila diberi kabar gemhira salah seorang dari mereka dengau apa yang menja-dikan bagi Yang Ma-ha Pemurah permi-salan

ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۱۷ أَوْ مَن يَنْشُؤُا فِي
muka-nya jadilah hitam pekat dan dia menahan marah 17 dan apa-kah orang dalam ditumbuhkan/ dibesarkan

الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرَ مُبِينٍ ۝۱۸ وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ
perhi-asan dan /se-dang dia dalam perteng-karan tidak terang/ nyata 18 dan mereka menjadikn malaikat-malaikat

الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَّا شَهِدُوا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ
yang mereka itu hamba-hamba Maha Pemurah perempuan apakah mereka menyaksikan penciptaan me-reka (malaikat) kelak akan ditulis

شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ۝۱۹ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ
persaksian mereka 19 dan mereka akan ditanya jika dan mereka berkata Yang Maha Pemurah tidak kami menyem-bah mereka

مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝۲۰ أَمْ أَنِيتُمْ
bagi tidak ada 20 mereka mengada-adakan kebohongan ke-cuali me-reka tidak penge-tahuan dari demikian itu/ tentang itu kami berikan atau-kah pada mereka

كِتَابًا مِّنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ۝۲۱ بَلْ قَالُوا
sebuah kitab dari sebelumnya 21 mereka ber-pegang dengannya/ padanya mereka bah-kan berkata

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّهْتَدُونَ ۝۲۲
sungguh kami 22 kami men-dapati atas umar (agama) dan sung-guh kami atas bekas-bekas mereka orang-orang yang mendapat petunjuk

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا

orang-2 yang ber-ke-pemberi dari suatu da-sebelum dari Kami tidak dan-demikianlah
mewah hidupnya kata-cuali peringatan negeri lam kamu mengutus miikanlah

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

23 orang-orang bekas-bekas atas dan sung-umat atas bapak-2 kami sung-
pengikut mereka mereka kami (agama) kami mendapati kami

قُلْ أَوَّلُو حَيْثُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا

mereka berkata bapak-2 atasnya kalian dari apa dengan petunjuk aku datang/mem-bawakan kalian apakah (Rasul) berkata

إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾ فَاتَّقِمْنَا مِنْهُمْ فَانظُرْ كَيْفَ

bagai-maka per-hatikanlah di antara mereka maka kami siksa 24 orang-orang yang ingkar dengan-nya kalian diutus terha-dap apa sung-
mana hatikanlah mereka mereka siksa yang ingkar nya diutus apa kami

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٢٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ

dan ka-pada pada Ibrahim ber-kata dan ketika 25 orang-2 yang mendustakan akibat/ke-sudahan adalah
umnya bapaknya berkata kata ketika mendustakanudahan

إِنِّي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ

akan memberi petunjuk kepadaku maka sung-guh Dia menciptakan aku yang ke-cuali 26 kalian sembah dari apa berle-pas diri sung-
petunjuk kepadaku Dia menciptakan aku yang ke-cuali sembah apa diri aku

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾

bah-kan 28 mereka kembali supaya keturun-annya pada tetap/kekal kalimat dan (Ibrahim) menjadikannya 27
kan kembali mereka keturun-annya pada tetap/kekal kalimat dan (Ibrahim) menjadikannya

مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٨﴾

29 jelas/membe-ri penjelasan dan seo-rang rasul kebe-naran datang kepa-da mereka se-hingga dan bapak-bapak mereka mere-ka itu Aku telah mem-beri kesenangan
jelas/membe-ri penjelasan dan seo-rang rasul kebe-naran datang kepa-da mereka se-hingga dan bapak-bapak mereka mereka itu Aku telah mem-beri kesenangan

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٩﴾ وَقَالُوا

dan mer-ka berkata 30 orang-orang yang ingkar dengan-nya dan sung-guh kami sihir ini mereka kebe-naran datang ke-pada mereka dan takkala
ka berkata orang-orang yang ingkar nya dan sung-guh kami sihir ini mereka kebe-naran datang ke-pada mereka dan takkala

لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣٠﴾ أَهْمُ

mengapa mereka 31 besar dua dari seorang laki-laki atas Al-Qur'an ini ditu-runkan menga-pa tidak
mengapa mereka besar dua dari seorang laki-laki atas Al-Qur'an ini ditu-runkan menga-pa tidak

يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ إِنَّهُمْ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ

kehi-dupan da-lam penghidupan mereka di antara mereka Kami mem-bagi-bagi Kami Tuhan kamu rahmat mereka mem-bagi-bagi
hidupan dalam penghidupan mereka di antara mereka Kami mem-bagi-bagi Kami Tuhan kamu rahmat mereka mem-bagi-bagi

الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم

sebagian agar mengambil derajat sebagian di atas sebagian mereka dan Kami ang-kat/tinggikan dunia
sebagian agar mengambil derajat sebagian di atas sebagian mereka dan Kami ang-kat/tinggikan dunia

بَعْضًا سَخِرَاءً وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٣١﴾ وَلَوْلَا

dan ji-ka tidak 32 mereka kumpulan dari apa yang lebih baik Tuhan kamu dan rahmat peker-jaan seba-gian
ka tidak mereka kumpulan dari apa yang lebih baik Tuhan kamu dan rahmat peker-jaan seba-gian

أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ

kepada Maha Pemurah kufur/ingkar bagi orang yang tentu Kami jadikan satu umat manusia adalah bah-wa
kepada Maha Pemurah kufur/ingkar bagi orang yang tentu Kami jadikan satu umat manusia adalah bah-wa

لِبُيُوتِهِمْ سُفُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٢﴾

33 mereka menaiki atasnya dan tangga perak dari atap/loteng bagi rumah-2 mereka
mereka menaiki atasnya dan tangga perak dari atap/loteng bagi rumah-2 mereka

23. Dan demikian juga ketika Kami mengutus seorang pemberi peringatan sebelum engkau (Muhammad) dalam suatu negeri, orang-orang yang hidup mewah (di negeri itu) selalu berkata, "Sesungguhnya kami mendapati nenek moyang kami menganut suatu (agama) dan sesungguhnya kami sekadar pengikut jejak-jejak mereka."

24. (Rasul itu) berkata, "Apakah (kamu akan mengikutinya juga) sekalipun aku membawa untukmu (agama) yang lebih baik daripada apa yang kamu peroleh dari (agama) yang dianut nenek moyangmu." Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami mengingkari (agama) yang kamu diperintahkan untuk menyampaikannya."

25. Lalu Kami binasakan mereka, maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang mendustakan (kebenaran).

26. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari apa yang kamu sembah,

27. kecuali (kamu menyembah) Allah yang menciptakanku; karena sungguh, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."

28. Dan (Ibrahim) menjadikan (kalimat tauhid) itu kalimat yang kekal pada keturunannya agar mereka kembali (kepada kalimat tauhid itu).⁷⁸³

29. Bahkan Aku telah memberikan kenikmatan hidup kepada mereka dan nenek moyang mereka sampai kebenaran (Al-Qur'an) datang kepada mereka bersama seorang rasul yang memberi penjelasan.⁷⁸⁴

30. Tetapi ketika kebenaran (Al-Qur'an) itu datang kepada mereka, mereka berkata, "Ini adalah sihir, dan sesungguhnya kami mengingkarinya."

31. Dan mereka (juga) berkata, "Mengapa Al-Qur'an ini tidak diturunkan kepada orang besar (kaya dan berpengaruh) dari salah satu (di antara) dua negeri ini (Mekah dan Taif)?"

32. Apakah mereka yang membagi-bagi rahmat Tuhanmu? Kamiilah yang menentukan penghidupan mereka dalam kehidupan dunia, dan Kami telah meninggikan sebagian mereka atas sebagian yang lain beberapa derajat, agar sebagian mereka dapat memanfaatkan sebagian yang lain. Dan rahmat Tuhanmu lebih baik dari apa yang mereka kumpulkan.

33. Dan sekiranya bukan karena menghindarkan manusia menjadi umat yang satu (dalam kekafiran), pastilah sudah Kami buatkan bagi orang-orang yang kafir kepada (Allah) Yang Maha Pengasih, loteng-loteng rumah mereka dari perak, demikian pula tangga-tangga yang mereka naiki,

783. Nabi Ibrahim a.s. menjadikan kalimat tauhid sebagai pegangan bagi keturunannya, sehingga kalau terdapat di antara mereka yang mempersekutukan Allah agar segera kembali kepada tauhid itu.

784. Di antara keturunan Nabi Ibrahim a.s. ada yang melupakan tauhid dan Allah tidak mengazab mereka, tetapi memberikan kenikmatan

34. dan (Kami buat kan pula) pintu-pintu (perak) bagi rumah-rumah mereka, dan (begitu pula) dipan-dipan tempat mereka bersandar,

35. dan (Kami buat kan pula) perhiasan-perhiasan dari emas. Dan semuanya itu tidak lain hanyalah kesenangan kehidupan dunia, sedangkan kehidupan akhirat di sisi Tuhanmu disediakan bagi orang-orang yang bertakwa.

36. Dan barang siapa berpaling dari pengajaran Allah Yang Maha Pengasih (Al-Qur'an), Kami biarkan setan (menyesatkannya) dan menjadi teman karibnya.

37. Dan sungguh, mereka (setan-setan itu) benar-benar menghalang-halangi mereka dari jalan yang benar, sedang mereka menyangka bahwa mereka mendapat petunjuk.

38. Sehingga apabila orang-orang yang berpaling itu datang kepada Kami (pada hari kiamat) dia berkata, "Wahai! Sekiranya (jarak) antara aku dan kamu seperti jarak antara timur dan barat! Memang (setan itu) teman yang paling jahat (bagi manusia)."

39. Dan (harapanmu itu) sekali-kali tidak akan memberi manfaat kepadamu pada hari itu karena kamu telah menzalimi (dirimu sendiri). Sesungguhnya kamu pantas bersama-sama dalam azab itu.

40. Maka apakah engkau (Muhammad) dapat menjadikan orang yang tuli bisa mendengar, atau (dapatkah) engkau memberi petunjuk kepada orang yang buta (hatinya), dan kepada orang yang tetap dalam kesesatan yang nyata?

41. Maka sungguh, sekiranya Kami mewafatkanmu (sebelum engkau mencapai kemenangan), maka sesungguhnya Kami akan tetap memberikan azab kepada mereka (di akhirat),

42. atau Kami perlihatkan kepadamu (azab) yang telah Kami ancamkan kepada mereka.⁷⁸⁵ Maka sungguh, Kami berkuasa atas mereka.

43. Maka berpegang teguhlah engkau kepada (agama) yang telah diwahyukan kepadamu. Sungguh, engkau berada di jalan yang lurus.

44. Dan sungguh, Al-Qur'an itu benar-benar suatu peringatan bagimu dan bagi kaummu, dan kelak kamu akan diminta pertanggungjawaban.

45. Dan tanyakanlah (Muhammad) kepada rasul-rasul Kami yang telah Kami utus sebelum engkau, "Apakah Kami menentukan tuhan-tuhan selain (Allah) Yang Maha Pengasih untuk disembah?"

46. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa mukjizat-mukjizat Kami kepada Fir'aun dan pemuka-pemuka kaumnya. Maka dia (Musa) berkata, "Sesungguhnya aku adalah utusan dari Tuhan seluruh alam."

47. Maka ketika dia (Musa) datang kepada mereka membawa mukjizat-mukjizat Kami, seketika itu mereka menertawakannya.

dan kehidupan kepada mereka yang seharusnya mereka syukuri. Mereka tidak bersyukur, bahkan menuruti keinginannya, karena itu Allah menurunkan Al-Qur'an dan mengutus seorang rasul untuk membimbing mereka.

⁷⁸⁵ Kemenangan Nabi Muhammad saw. dan kehancuran kaum musyrik.

وَلِيُؤْتِيَهُمْ آتُونَا وَسُرَرًا عَلَيْهَا يَتَكُونَ^{٣٤} وَزُخْرُفًا^{٣٥} وَإِنْ

dan ti-daklah dan perhiasan-perhiasan 34 mereka bersan-dar/ bertelekan atasnya dan dipan/ranjang pintu-pintu dan bagi rumah-rumah mereka

كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ

Tuhan kamu di sisi dan akhirat dunia kehidupan kesenangan melainkan/kecuali demikian itu semua

لِّلْمُتَّقِينَ^{٣٥} وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ^{٣٦} نُقِضْ لَهُ شَيْطَانًا

setan bagi-Kami tentukan Maha Pemurah peringat dari berpaling dan barang siapa 35 bagi orang-orang yang bertakwa

فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ^{٣٦} وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ^{٣٧} عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ

dan mereka mengira jalan dari benar-benar menghalangi dan sungguh mereka 36 teman bagi-maka ia/setan

أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ^{٣٧} حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ

dan antara kamu antara aku aduhai semoga dia berkata dia datang kepada Kami apa-bila se-hingga 37 mendapat petunjuk bahwa sungguh mereka

بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ^{٣٨} فَيُفْسَسُ الْقَرْيُنُ^{٣٩} وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ

hari itu memberi manfaat kepada kalian dan tidak 38 teman maka sejahat-jahat dua masyrik/barat dan timur sejauh

إِذْ ظَلَمْتُمْ أَتُكْمُ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ^{٣٩} أَفَأَنْتَ تَسْمَعُ

dapat menjadik-an mendengar apakah ma-ka kamu 39 orang-orang yang bersekutu azab da-lam sesungguh-nya kalian kalian telah ke-aniaya/zalim tika

الصَّمَّةَ أَوْ تَهْدِي الْعُمَىٰ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ^{٤٠}

40 nyata kesesatan da-lam adalah ia dan orang yang orang buta kalian beri atau orang yang pekak

فَأَمَّا نَذَهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ^{٤١} أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي

yang Kami perlihat-kan kepadamu atau 41 orang-orang yang disiksa dari maka sung-guh Kami dengan kamu Kami menyap-kan maka sung-guh jika

وَعَدْنَهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ^{٤٢} فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ

diwah-yukan kepada apa yang maka berpogang teguhlah kamu 42 berkuasa atas mereka maka sung-guh Kami Kami ancamkan pada mereka

إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ^{٤٣} وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ

dan bagi kaum kamu bagi kamu benar-2 pengajaran dan sung-guh ia 43 lurus jalan di atas sesungguh-nya kamu kepada kamu

وَسَوْفَ تَسْأَلُونَ^{٤٤} مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا

rasul-rasul Kami dari sebelum kamu Kami utus kepada orang (rasul-rasul) dan ta-nyakan 44 kalian akan ditanya dan kelak

أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا يُعْبَدُونَ^{٤٥} وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

Kami telah mengutus dan sungguh 45 mereka disembah tuhan-tuhan Maha Pemurah selain dari adalah Ka-mi jadikan

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ

utusan sesung-guhnya aku maka dia berkata dan pemuka-pemukanya Fir'aun ke-pada dengan ayat-ayat/mukjizat Musa

رَبِّ الْعَالَمِينَ^{٤٦} فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ^{٤٧}

47 mereka menertawakan darinya me-reka tiba-tiba dengan ayat-2/mukjizat Kami dia datang pada mereka maka tatkala 46 semesta alam Tuhan

وَمَا نُزَيِّهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ

dan Kami timpa-kan kepada mereka sauda-ranya dari lebih besar ia ke-cuali suatu ayat /mukjizat dari Kami perlihatkan pada mereka dan tidak

بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا يَا أَيُّهَ السَّحِرِ ادْعُ لَنَا

untuk berdoalah ahli sihir wahai dan mereka berkata 48 mereka supaya dengan azab

رَبِّكَ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْكَ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ

dari mereka Kami hilangkan maka tat kala 49 benar-benar mendapat petunjuk sesungguhnya kami di sisimu/ kepadamu Dia janjikan dengan Tuhan kamu

الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿٥٠﴾ وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ

kaumnya ke-pada Fir'aun dan berseru 50 mereka me-mungkiri me-reka tiba-tiba azah

قَالَ يَقَوْمِ الْيَسَّ لِي مَلِكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ

dari mengalir sungai-sungai dan ini Mesir ke-rajaan kepu-nyaanku bukan-ka wahai kaumku dia ber-kata

تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ

orang ia yang ini dari lebih baik aku atau/bu-kankah 51 kalian apakah ba-wahku

وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾ فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ

datang atau emas dari gelang atasnya/ padanya dilemparkan/ dipakaikan maka me-ngapa tidak 52 ia men-jelaskan hampir dan tidak

مَعَهُ الْمَلَأُكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾ فَاسْتَحَفَّ قَوْمَهُ

kaumnya maka dia me-remehkan 53 menggiring/ menyertai malaikat bersa-manya

فَاطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾ فَلَمَّا أَسْفَوْنَا

mereka membu-at Kami murka maka tat kala 54 orang-orang yang fasik kaum adalah mereka sesungguhnya mereka lalu mereka pa-tuh kepadanya

انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾ فَجَعَلْنَاهُمْ

maka Kami ja-dikan mereka 55 semua lalu Kami tengge-lamkan mereka dari mereka Kami hu-kum/siksa

سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ

Maryam anak dija-dikan dan tat- kala 56 bagi orang a-khir/kemudian dan tamsil/ perumpamaan terda-hulu

مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَقَالُوا يَا إِلَهَنَا

apakah Tu-han kami dan me-reka berkata 57 mereka gem-par/bersorak darinya/ karenanya kaum kamu tiba-tiba perum-pamaan

خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾

58 mereka bertengkar kaum me-reka bah-kan bantahan ke-cuali bagimu/ padamu mereka men-jadikannya ti-dia atau lebih baik

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ

bagi Bani Israil perum-paan dan Kami ja-dikan dia atas-nya Kami beri nikmat seorang hamba ke-cuali/ hanyalah dia tidak lain

﴿٥٩﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

60 mereka meng-gantikan muka bumi di malaikat-malaikat dari kalian niscaya Ka-mi ja-dikan Kami meng-hendaki dan jika 59

48. Dan tidaklah Kami perlihatkan suatu mukjizat kepada mereka kecuali (mukjizat itu) lebih besar dari mukjizat-mukjizat (yang sebelumnya). Dan Kami timpakan kepada mereka azab⁷⁸⁶ agar mereka kembali (ke jalan yang benar).

49. Dan mereka berkata, "Wahai pesihir!⁷⁸⁷ Berdoalah kepada Tuhanmu untuk (melepaskan) kami sesuai dengan apa yang telah dijanjikan-Nya kepadamu; sesungguhnya kami (jika doamu dikabulkan) akan menjadi orang yang mendapat petunjuk."

50. Maka ketika Kami hilangkan azab itu dari mereka, seketika itu (juga) mereka ingkar janji.

51. Dan Fir'aun berseru kepada kaumnya (seraya) berkata, "Wahai kaumku! Bukankah kerajaan Mesir itu milikku dan (bukankah) sungai-sungai ini mengalir di bawahku; apakah kamu tidak melihat?"

52. Bukankah aku lebih baik dari orang (Musa) yang hina ini dan yang hampir tidak dapat menjelaskan (perkataannya)?

53. Maka mengapa dia (Musa) tidak dipakaikan gelang dari emas, atau malaikat datang bersama-sama dia untuk mengiringkannya?"

54. Maka (Fir'aun) dengan perkataan itu telah mempengaruhi kaumnya, sehingga mereka patuh kepadanya. Sungguh, mereka adalah kaum yang fasik.

55. Maka ketika mereka membuat Kami murka, Kami hukum mereka, lalu Kami tenggelamkan mereka semuanya (di laut),

56. maka Kami jadikan mereka sebagai (kaum) terdahulu, dan pelajaran bagi orang-orang yang kemudian.

57. Dan ketika putra Maryam ('Isa) dijadikan perumpamaan, tiba-tiba kaummu (suku Quraisy) bersorak karenanya.

58. Dan mereka berkata, "Manakah yang lebih baik, tuhan-tuhan kami atau dia ('Isa)?" Mereka tidak memberikan (perumpamaan itu) kepadamu melainkan dengan maksud membantah saja; sebenarnya mereka adalah kaum yang suka bertengkar.⁷⁸⁸

59. Dia ('Isa) tidak lain hanyalah seorang hamba yang Kami berikan nikmat (kenabian) kepadanya, dan Kami jadikan dia sebagai contoh bagi Bani Israil.

60. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya ada di antara kamu yang Kami jadikan malaikat-malaikat (yang turun-temurun) sebagai pengganti kamu di bumi.

786. Yang dimaksud "azab" di sini ialah azab duniawi sebagai cobaan dari Allah, seperti kekurangan makanan, berjangkitnya hama tumbuh-tumbuhan, dan lain-lain.

787. Maksud mereka ialah Nabi Musa a.s.

788. Ayat 57 dan 58 di atas menceritakan kembali kejadian sewaktu Rasulullah membacakan di hadapan orang-orang Quraisy ayat 98 Surah Al-Anbiya' (21) yang artinya, "Sesungguhnya kamu dan yang kamu sembah selain Allah adalah kayu bakar Jahannam."

61. Dan sungguh, dia ('Isa) benar-benar menjadi pertanda akan datangnya hari kiamat. Karena itu, janganlah kamu ragu-ragu tentang (kiamat) itu dan ikutilah Aku. Inilah jalan yang lurus.

62. Dan janganlah kamu sekali-kali dipalingkan oleh setan; sungguh, setan itu musuh yang nyata bagimu.

63. Dan ketika 'Isa datang membawa keterangan, dia berkata, "Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa hikmah,"⁷⁸⁹ dan untuk menjelaskan kepadamu sebagian dari apa yang kamu perselisihkan; maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

64. Sungguh, Allah, Dia Tuhanku dan Tuhanmu, maka sembahlah Dia. Ini adalah jalan yang lurus."

65. Tetapi golongan-golongan (yang ada) saling berselisih di antara mereka; maka celakalah orang-orang yang zalim karena azab pada hari yang pedih (kiamat).

66. Apakah mereka hanya menunggu saja kedatangan hari kiamat yang datang kepada mereka secara mendadak, sedang mereka tidak menyadarinya?

67. Teman-teman karib pada hari itu saling bermusuhan satu sama lain, kecuali mereka yang bertakwa.

68. "Wahai hamba-hamba-Ku! Tidak ada ketakutan bagimu pada hari itu, dan tidak pula kamu bersedih hati.

69. (Yaitu) orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami dan mereka berserah diri.

70. Masuklah kamu ke dalam surga, kamu dan pasanganmu akan digembirakan."

71. Kepada mereka diedarkan piring-piring dan gelas-gelas dari emas, dan di dalam surga itu terdapat apa yang diinginkan oleh hati dan segala yang sedap (dipandang) mata. Dan kamu kekal di dalamnya.

72. Dan itulah surga yang diwariskan kepada kamu karena perbuatan yang telah kamu kerjakan.

73. Di dalam surga itu terdapat banyak buah-buahan untukmu yang sebagiannya kamu makan.

Maka seorang Quraisy bernama Abdullah bin Az-Zab'ari menanyakan kepada Rasulullah saw. tentang keadaan 'Isa yang disembah orang Nasrani, apakah dia juga menjadi kayu bakar neraka Jahanam seperti halnya sembah-sembahan mereka. Rasulullah terdiam dan mereka pun menertawakannya; lalu mereka menanyakan lagi mengenai mana yang lebih baik, antara sembah-sembahan mereka dan Nabi 'Isa a.s. Pertanyaan-pertanyaan mereka itu hanyalah mencari perbantahan saja, bukanlah mencari kebenaran. Jalan pikiran mereka itu adalah kesalahan yang besar. Nabi 'Isa a.s. tidak mengetahui bahwa dia disembah, dan dia tidak rela dijadikan sembah.

789. Kenabian, Injil, dan hukum.

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَٰذَا صِرَاطٌ
jalan ini dan ikuti- dengan- kalian maka ja- bagi/ tentang benar-2 pe- dan sung-
lah Aku- nya- ragu-ragu- nganlah- hari kiamat- ngetahuan- guh ia

مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَا يَصِدَّنَكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ
nyata musuh bagi sungguh setan menghalangi/ me- dan lurus
malingkan kalian- jangan- 61

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ
dengan aku datang sung- dia ber- dengan ke- 'Isa datang dan tat-
hikmah- kepada kalian- guh- kata- terangan- kala- 62

وَلَا يَبِينَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
dan ta- (pada) maka ber- di da- kalian per- yang seba- kepada dan untuk
atilah aku- Allah- takwalah- lamnya- selisihan- gian- kalian- aku jelaskan

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
orang-orang jalan ini maka sem- dan Tu- Tu- Dia Allah sung-
yang lurus- baha- lah Sia- han kalian- hanku- 63

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا
mereka bagi orang- maka ke- antara dari/ beberapa maka ber-
zalim- orang yang- celakaan- mereka- di- golongan- selisih- 64

مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ إِلْيَمٍ ﴿٦٥﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن
bah- hari ke- mereka apakah/ pedih hari azab dari
wa- kiamat- cuali- menunggu- tidaklah- 65

تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾ الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ
pada sahabat-sa- mereka tidak dan dengan ia datang ke-
hari itu- hahat akrab- menyadari- mereka- tiba-tiba- pada mereka

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾ يُعْبَادُ لَا خَوْفٌ
keta- tidak wahai hamba- orang-orang ke- musuh bagi se- sebagian
kutan- ada- hamba-Ku- yang bertakwa- cuali- bagian- mereka

عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ حَزُونَ ﴿٦٨﴾ الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا
kepada ayat- mereka orang-2 kalian bersedih- kalian dan hari atas
ayat Kami- beriman- yang- bersedih- itu- kalian

وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ
dan pasangan kalian surga masuklah kalian orang-2 yang dan adalah
kalian- berserah diri- mereka

تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ
dan pia- emas dari dengan atas/ kepa- dikehilangi/ kalian digem-
la-piala- dari- piring-piring- da mereka- diedarkan- hirakan

وَفِيهَا مَا نَشْتَهِيهِ الْإِنْسُ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أَوْفِئْتُمْوهَا بِمَا كُنْتُمْ
di da- dan mata dan lezat/ jiwa/ diinginkan- apa yang dan di dalam-
lamnya- kalian- 70- sedap- hati- kannya- yang- nya- (surga)

خَلِدُونَ ﴿٧١﴾ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أَوْفِئْتُمْوهَا بِمَا كُنْتُمْ
adalah dengan diwariskannya yang surga dan kekal
kalian- apa/ sebab- kepada kalian- 71- itulah- 71

تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾ لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ
kalian banyak buah- di da- untuk kalian kalian kerjakan
makan- darinya- buahan- lamnya- 72- 72

إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفَرِّقُهُمْ عَنْهُمْ وَهُمْ

dan mereka dari diri-ngankan 74 mereka kekal neraka Jahannam azab da-lam orang-orang yang berdosa sung-guh

فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

76 orang-orang yang aniaya me-reka adalah tetapi Kami menga-niaya mereka dan ti-daklah 75 orang-2 yang berputus asa di da-lamnya

وَنَادُوا بِمَلِكٍ لِّيَقْضِيَ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَا كُنتُمْ لَقَدْ

sesung-guhnya 77 orang-2 yang tetap tinggal sesungguh-nya kalian dia berkata/ menjawab Tuhan atas kami hendaklah mengakhiri wahai Malik dan me-reka berseru

جُنُكُم بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٨﴾ أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا

suatu mereka me- atau/ bahkan 78 benci pada ke-benaran kebanyakan kalian tetapi dengan kebenaran Kami datang-kan pada kalian

فَأَنَّا مُبْرَمُونَ ﴿٧٩﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَىٰ

ya/ sebe-namya dan bisik-bisik mereka rahasia mereka Kami men-dengar ti-dak bahwa Kami mereka mengira atau-kah 79 mene-tapkan maka sung-guh Kami

وَرُسُلَنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾ قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ

pertama/ mula-2 maka aku seorang anak bagi Yang Ma-ha Pemurah ada jika kata-kanlah 80 mereka tulis/ mencatat di sisi mereka dan utus-an Kami

الْعَبِيدِ ﴿٨١﴾ سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ

'Arsy Tuhan/ Pemelihara dan bumi langit Tuhan/ Pemelihara Maha-suci 81 orang yang menyembah

عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾ فَذَرَهُمْ يَحْزُؤُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

hari mereka mereka menemui se-hingga dan mereka bermain-main mereka sesat/ tenggelam maka biarkan-lah mereka 82 mereka sifatkan dari apa yang

الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٨٣﴾ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهُ وَفِي الْأَرْضِ

bumi dan di Tuhan langit di yang dan Dia 83 mereka dijanjikan yang

إِلَهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾ وَتَبَرَّكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

langit ke-rajaan bagi-Nya Dia yang dan Maha-berkah/suci 84 Maha Mengetahui Maha-bijaksana dan Dia Tuhan

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

kalian akan dikembalikan dan kepa-da-Nya waktu itu/ hari kiamat penge-tahuan dan di sisi-Nya di antara keduanya dan apa yang dan bumi

﴿٨٥﴾ وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ

orang yang ke-cuali syafaat/ per-tolongan selain Dia/Allah dari mereka seru/ sembah (sesembahan) yang memiliki/ memberi dan tidak 85

شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ

menciptakan mereka siapa yang kalian bertanya pada mereka dan jika 86 mereka mengetahui dan mereka dengan yang benar/hak dia me-nyaksikan

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَاَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾ وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ

kaum me-reka itu sesung-guhnya wahai Tuhanku dan perkataan-nya/ucapannya 87 mereka di-palingkan maka ba-gaimana Allah tentu mereka mengata-kan

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

mereka akan mengetahui maka kelak sejahtera/ selamat dan ka-takanlah dari mereka maka ma-aftkanlah 88 mereka beriman ti-dak

74. Sungguh, orang-orang yang ber-dosa itu kekal di dalam azab neraka Ja-hannam.

75. Tidak diringkankan (azab) itu dari mereka, dan mereka berputus asa di dalamnya.

76. Dan tidaklah Kami menzalimi me-reka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri.

77. Dan mereka berseru, "Wahai (Ma-laikat) Malik! Biarlah Tuhanmu memati-kan kami saja." Dia menjawab, "Sung-guh, kamu akan tetap tinggal (di neraka ini)."

78. Sungguh, Kami telah datang mem-bawa kebenaran kepada kamu, tetapi kebanyakan di antara kamu benci pada kebenaran itu.

79. Ataukah mereka telah merencana-kan suatu tipu daya (jahat), maka se-sungguhnya Kami telah berencana (me-ngatasi tipu daya mereka).⁷⁹⁰

80. Ataukah mereka mengira bahwa Kami tidak mendengar rahasia dan bisik-an-bisikan mereka? Sebenarnya (Kami mendengar), dan utusan-utusan Kami (malaikat) selalu mencatat di sisi me-reka.

81. Katakanlah (Muhammad), "Jika be-nar Tuhan Yang Maha Pengasih mem-punyai anak, maka akulah orang yang mula-mula memulikan (anak itu).

82. Mahasuci Tuhan Pemilik langit dan bumi, Tuhan Pemilik 'Arsy, dari apa yang mereka sifatkan itu."

83. Maka biarkanlah mereka tengge-lam (dalam kesesatan) dan bermain-main sampai mereka menemui hari yang dijanjikan kepada mereka.

84. Dan Dialah Tuhan (yang disembah) di langit dan Tuhan (yang disembah) di bumi, dan Dialah Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

85. Dan Mahasuci (Allah) yang me-miliki kerajaan langit dan bumi, dan apa yang ada di antara keduanya; dan di sisi-Nyalah ilmu tentang hari kiamat, dan hanya kepada-Nyalah kamu di-kembalikan.

86. Dan orang-orang yang menyeru kepada selain Allah tidak mendapat syafaat (pertolongan di akhirat); kecuali orang yang mengakui yang hak (tauhid) dan mereka meyakini.

87. Dan jika engkau bertanya kepada mereka, siapakah yang menciptakan mereka, niscaya mereka menjawab, Allah; jadi bagaimana mereka dapat dipalingkan (dari menyembah Allah),

88. dan (Allah mengetahui) ucapannya (Muhammad), "Ya Tuhanku, sesungguhnya mereka itu adalah kaum yang tidak beriman."

89. Maka berpalinglah dari mereka dan katakanlah, "Salam (selamat tinggal)." Kelak mereka akan mengetahui (nasib mereka yang buruk).

790. Kaum musyrikin Mekah bukan saja benci kepada kebenaran, bahkan mereka juga telah merencanakan hendak mem-bunuh Nabi Muhammad saw. Tetapi re-naca itu gagal, karena Allah juga mem-punyai rencana untuk menyelamatkan Nabi.

791. Malam Al-Qur'an pertama kali ditu-runkan.

792. Segala perkara yang berhubungan de-ngan kehidupan makhluk seperti hidup, mati, rezeki, nasib baik, nasib buruk, dan sebagainya.

AD-DUKHĀN

Surah ke - 44
59 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.
2. Demi Kitab (Al-Qur'an) yang jelas,
3. sesungguhnya Kami menurunkan-nya pada malam yang diberkahi.⁷⁹³ Sungguh, Kamiilah yang memberi peringatan.
4. Pada (malam itu) dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah,⁷⁹²
5. (yaitu) urusan dari sisi Kami. Sungguh, Kamiilah yang mengutus rasul-rasul,
6. sebagai rahmat dari Tuhanmu. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui,
7. Tuhan (yang memelihara) langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya; jika kamu orang-orang yang meyakini.

8. Tidak ada tuhan selain Dia, Dia yang menghidupkan dan mematikan. (Dialah) Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu dahulu.

9. Tetapi mereka dalam keraguan, mereka bermain-main.

10. Maka tunggulah pada hari ketika langit membawa kabut yang tampak jelas,⁷⁹³

11. yang meliputi manusia. Inilah azab yang pedih.

12. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, lenyapkanlah azab itu dari kami. Sungguh, kami akan beriman."

13. Bagaimana mereka dapat menerima peringatan, padahal (sebelumnya pun) seorang rasul telah datang memberi penjelasan kepada mereka,

14. kemudian mereka berpaling darinya dan berkata, "Dia itu orang yang menerima ajaran (dari orang lain) dan orang gila."⁷⁹⁴

15. Sungguh, (kalau) Kami melenyapkan azab itu sedikit saja, tentu kamu akan kembali (ingkar).

16. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami menghantam mereka dengan keras.⁷⁹⁵ Kami pasti memberi balasan.

17. Dan sungguh, sebelum mereka, Kami benar-benar telah menguji kaum Fir'aun dan telah datang kepada mereka seorang rasul yang mulia,

18. (dengan berkata), "Serahkanlah kepadaku hamba-hamba Allah (bani Israil). Sesungguhnya aku adalah utusan (Allah) yang dapat kamu percaya,

793. Bencana kelaparan yang menimpa kaum Quraisy karena mereka menentang Nabi Muhammad saw.

794. Nabi Muhammad saw. dituduh menerima pelajaran dari seorang yang bukan bangsa Arab bernama Addas yang beragama Nasrani.

795. Hantaman yang keras itu terjadi pada Perang Badar, ketika orang-orang musyrik dipukul mundur sehingga menderita kekalahan, dan banyak di antara pemimpin mereka yang tewas.

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ١ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ ٣

malam pada Kami menurunkannya 2 yang jelas 1 Hā Mīm

مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ٣ فَيَمَّا يَفْرِقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤

4 hikmah/ perkara/ tiap-tiap/ dipisahkan/ pada-nya 3 pemberi peringatan adalah sungguh Kami yang diberkahi

أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٥ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ

Dia sesungguhnya Tuhan dari rahmat 5 yang mengutus adalah sesungguhnya sisi Kami dari perintah/ urusan

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٧

di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan/ Pemelihara 6 Maha Mengetahui Maha Mendengar

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ٧ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ

Tuhan kalian dan Dia mematikan Dia menghidupkan Dia ke-cuali Tuhan tidak ada 7 orang yang menyakini kalian adalah jika

وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ٨ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ٩

mereka bermain-main keraguan dalam me-reka bahkan/ tetapi 8 terdahulu bapak-bapak kalian dan Tuhan

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ ١٠ يَغْشَى

menutupi 10 nyata dengan asap/ kabut langit datang/ membawa hari maka tunggulah 9

النَّاسُ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١١ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ

azab ini dari kami hilang-kankah Tuhan kami 11 pedih azab ini manusia

إِنَّا مُؤْمِنُونَ ١٢ أَتَى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ١٣

13 nyata/ seorang telah datang dan sungguh peringatan/ pengajaran bagi bagi-mereka mana 12 orang-orang yang beriman sesungguhnya kami

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ١٤ إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا

sedikit azab itu menghi-langkan sungguh Kami 14 seorang gila seorang yang diajar dan mereka berkata dari-nya mereka kemu-berpaling dian

إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ١٥ يَوْمَ نَبِطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ

pemberi siksaan sungguh Kami yang be-sar/ keras hantaman/ serangan Kami menghantam/ mencrang pada hari 15 orang-orang yang kembali sungguh-kalian

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ ١٦

seorang rasul dan telah datang kepada mereka Fir'aun kaum sebelum mereka Kami telah menguji dan sungguh 16

كَرِيمٌ ١٧ أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنَّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٨

18 tepercaya seorang rasul untuk kalian sung-guh aku Allah hamba-hamba kepa-daku serah-kan hen-daklah 17 yang mulia

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ۝ وَلَئِي عُدَّتْ

aku ber- dan sung- nyata dengan keku- aku datang sungguh Allah terha- kalian som- ja- dan
lindung guh aku 19 asaan/ bukti pada kalian aku dap- bongkan diri ngan bahwa

بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونَ ۝ وَإِنْ لَمْ تَوْمُوا لِي فَأَعْتَزِلُونَ ۝ فَدَعَا

maka dia 21 maka tinggal- kepa- kalian tidak dan 20 kalian akan bah- dan Tuhan kepada
berdoa kanlah aku daku beriman beriman jika 20 merajamku wa kalian Tuhanku

رَبَّهُ أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ ۝ فَاسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ

sesungguh- pada ma- dengan maka berja- orang-orang kaum mereka bahwa/ Tuhan-
nya kalian lam hari hamba-2-Ku lantah kalian yang berdosa ini sungguh- nya

مُتَّبِعُونَ ۝ وَاتْرُكْ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ ۝ كَمْ

berapa 24 orang-2 yang bala- sesungguh- tenang/ laut dan tinggal- orang-2 yang
banyak ditenggelamkan tentara nya mereka tetap kan/ biarkan diikuti/ dikejar

تَرَكُوا مِنْ جَنَّةٍ وَعُيُونٍ ۝ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝ وَنَعْمَةً

dan ke- 26 mulia/ dan tempat- dan tanaman- dan ma- taman- dari mereka
nikmatan indah tempat- tanaman- ta air- taman- tinggalkan

كَانُوا فِيهَا فَكِهَيْنَ ۝ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝

28 yang kaum Kami wa- seperti 27 bersenang- di da- adalah
lain riskannya demikian senang lannya mereka

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ۝ وَلَقَدْ

dan sesung- 29 orang-2 yang ada dan dan langit atas me- maka
guhnya diberi tangguh mereka tidak bumi mereka nangis tidaklah

بَجَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ

sesungguh- Fir'aun dari 30 menghi- azab dari Bani Israil Kami telah
nya dia nakan nakan

كَانَ عَلِيًّا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ۝ وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَىٰ

di 31 orang-orang yang dari/ter- tinggi/ adalah
atas penge- atas/ Kami telah me- dan sesung- mclampaui batas masuk/ sombang
tahuan dengan- pilih mereka guhnya

الْعَالَمِينَ ۝ وَآتَيْنَهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ

nyata percoba- di da- apa ayat-ayat/ dari dan Kami telah beri- alam
nyata an/ ujian lamnya yang tanda-tanda kan kepada mereka semesta

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝ إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا

dan ti- per- kematian ke- ia tidak- benar-benar mereka sesung-
daklah tama kami cuali lah mereka mereka berkata guhnya

نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ۝ فَاتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ أَهَمْ

apakah 36 orang-orang kalian jika dengan bapak- maka da- orang-2 yang kami
mereka yang benar adalah adalah bapak- tangkanlah 35 yang dibangkitkan

خَيْرٌ أَمْ قَوْمٌ تُبِعَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

orang-2 yang adalah sesungguh- Kami telah mem- sebelum dari dan orang- lebih
berdosa mereka nya mereka binasakan mereka meraka Tubba' kaum atau- kah
lebih baik

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعَيْنٍ ۝

38 bermain- di antara dan dan langit Kami men- dan
main- keduanya apa bumi jadikan tidak

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

39 mereka tidak kebanyakan tetapi dengan ke- Kami menjadi- tidak
mengetahui mereka mereka hak cuali kan keduanya

19. dan janganlah kamu menyombongkan diri terhadap Allah. Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa bukti yang nyata.

20. Dan sesungguhnya aku berilindung kepada Tuhanku dan Tuhanmu, dari ancamanmu untuk merajamku,

21. dan jika kamu tidak beriman kepadaku, maka biarkanlah aku (memimpin Bani Israil)."

22. Kemudian dia (Musa) berdoa kepada Tuhannya. "Sungguh, mereka ini adalah kaum yang berdosa (segerakanlah azab kepada mereka)."

23. (Allah berfirman), "Karena itu berjalamlah dengan hamba-hamba-Ku pada malam hari, sesungguhnya kamu akan dikejar,

24. dan biarkanlah laut itu terbelah. Sesungguhnya mereka bala tentara yang akan ditenggelamkan."

25. Betapa banyak taman-taman dan mata air-mata air yang mereka tinggalkan,

26. juga kebun-kebun serta tempat-tempat kediaman yang indah,

27. dan kesenangan-kesenangan yang dapat mereka nikmati di sana,

28. demikianlah, dan Kami wariskan (semua) itu kepada kaum yang lain.

29. Maka langit dan bumi tidak menangisi mereka, dan mereka pun tidak diberi penangguhan waktu.

30. Dan sungguh, telah Kami selamatkan Bani Israil dari siksaan yang menghinakan,

31. dari (siksaan) Fir'aun, sungguh, dia itu orang yang sombong, termasuk orang-orang yang melampaui batas.

32. Dan sungguh, Kami pilih mereka (Bani Israil) dengan ilmu (Kami) di atas semua bangsa (pada masa itu).

33. Dan telah Kami berikan kepada mereka di antara tanda-tanda (kebesaran Kami) sesuatu yang di dalamnya terdapat nikmat yang nyata.⁷⁹⁶

34. Sesungguhnya mereka (kaum musyrik) itu pasti akan berkata,

35. "Tidak ada kematian selain kematian di dunia ini. Dan kami tidak akan dibangkitkan,"⁷⁹⁷

36. maka hadirkanlah (kembali) nenek moyang kami jika kamu orang yang benar."

37. Apakah mereka (kaum musyrikin) yang lebih baik atau kaum Tubba',⁷⁹⁸ dan orang-orang yang sebelum mereka yang telah Kami binasakan karena mereka adalah orang-orang yang sungguh berdosa.

38. Dan tidaklah Kami bermain-main menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya.

39. Tidaklah Kami ciptakan keduanya melainkan dengan haq (benar), tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

796. Seperti naungan awan, turunnya manna dan salwa; terpancarnya air dari batu, dan terbelahnya Laut Merah.

797. Orang-orang musyrik Mekah mengingkari bahwa setelah mati manusia akan dihidupkan lagi.

798. Orang-orang Himyar di Yaman, dan Tubba' adalah gelar bagi raja-raja mereka.

40. Sungguh, hari keputusan (hari kiamat) adalah waktu yang dijanjikan bagi mereka semuanya,

41. (yaitu) pada hari (ketika) seorang teman sama sekali tidak dapat memberi manfaat kepada teman lainnya, dan mereka tidak akan mendapat pertolongan,

42. kecuali orang yang diberi rahmat oleh Allah. Sungguh, Dia Mahapertaka, Maha Penyayang.

43. Sungguh pohon *zaqqūm* itu,

44. makanan bagi orang yang banyak dosa.

45. Seperti cairan tembaga yang mendidih di dalam perut,

46. seperti mendidihnya air yang sangat panas.

47. "Peganglah dia, kemudian seretlah dia sampai ke tengah-tengah neraka,

48. kemudian tuangkanlah di atas kepalanya azab (dari) air yang sangat panas."

49. "Rasakanlah, sesungguhnya kamu benar-benar orang yang perkasa lagi mulia."

50. Sungguh, inilah azab yang dahulu kamu ragukan.

51. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada dalam tempat yang aman,

52. (yaitu) di dalam taman-taman dan mata air-mata air,

53. mereka memakai sutera yang halus dan sutera yang tebal, (duduk) berhadapan,

54. demikianlah, kemudian Kami berikan kepada mereka pasangan bidadari yang bermata indah.

55. Di dalamnya mereka dapat meminta segala macam buah-buahan dengan aman dan tenteram,⁷⁹⁹

56. mereka tidak akan merasakan mati di dalamnya, selain kematian pertama (di dunia). Allah melindungi mereka dari azab neraka,

57. itu merupakan karunia dari Tuhanmu. Demikian itulah kemenangan yang agung.

58. Sungguh, Kami mudahkan Al-Qur'an itu dengan bahasamu agar mereka mendapat pelajaran.

59. Maka tunggulah; sungguh, mereka itu (juga sedang) menunggu.

AL-JĀSIYAH

Surah ke - 45

37 ayat. Makkiyyah

799. Tanpa khawatir kehabisan atau khawatir sakit.

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ٤٠ يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ

kawan berguna tidak hari semuanya waktu mereka keputusan hari sung-

عَنْ مَوْلَىٰ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤١ إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ٤٢

(oleh) merah-orang ke-mereka menda-pat pertolongan me-reka dan ti-daklah sesuat/sedikit kawan dari

إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٤٣ إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقْقُمِ ٤٤

43 zaqqūm pohon sesung-guhnya 42 Maha Penyayang Maha-pertaka Dia sesungguh-nya Dia

طَعَامُ الْأَثِيمِ ٤٥ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ٤٦

seperti men-didihnya 45 perut di dalam men-didih seperti minyak 44 orang-orang makanan

الْحَمِيمِ ٤٧ خَذُوهُ فَاعْتَلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْحَبِيمِ ٤٨

kemu-dian 47 neraka Jahim ke tengah-tengah sam-pai lalu seret-lah dia ambillah / tang-kaplah dia 46 air yang sa-ngat panas

صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ٤٩ ذُقْ إِنَّكَ

sesungguh-nya kamu rasa-kanlah 48 air yang sa-ngat panas azab/siksaan dari kepa-lanya di atas tuang-kanlah

أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ٥٠ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمَرُّونَ ٥١

kalian me-ragukan dengannya/ padanya adalah kahan apa yang ini sung-guh 49 seorang mulia seorang perkasa kamu-lah

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ٥٢ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ٥٣

dan ma-ta air taman-taman dalam aman tempat da-lam orang-orang yang bertakwa sung-guh 50

يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ٥٤

53 mereka berhadap-hadapan dan sute-ra tebal kain sute-ra halus dari mereka memakai 52

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ٥٥ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ

dengan segala/ macam di dalamnya/ disanya mereka meminta 54 mata (indah) dengan bidadari Kami jodoh-kan mereka seperti demikian

فَاكِهَةٍ أَمِينٍ ٥٦ لَا يَذُقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ ٥٧

mati di dalam-nya/ di sana mereka me-rasakan tidak 55 dengan aman buah-buahan

إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّهَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ٥٨ فَضَلًا ٥٩

karunia 56 neraka Jahim azab dan Dia me-melihara mereka pertama kematian kecuali

مَنْ رَبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْرُ الْعَظِيمُ ٦٠ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ

dengan lisan/ bahasa kamu Kami mu-dahkannya maka sungguh hanyalah 57 yang besar keun-tungan ia/ itu demi-kian itu Tuhan kamu dari

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ٦١ فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ٦٢

59 orang-2 yang menunggu sesungguh-nya mereka maka tunggulah 58 mereka menda-pat pelajaran supaya mereka

سُورَةُ الْجِنَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ٢ إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ
langit pada sung- Maha- Maha- Allah dari (Al-Kitab) turunnya 1 Hā Mīm
guh 2 bijaksana peraksa (Al-Qur'an)

وَالْأَرْضِ لَايَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ٣ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَابَّةٍ آيَةٌ
tanda- binatang dari berte- dan apa pencipta- dan pada 3 bagi orang-2 benar-benar dan bumi
tanda melata dari- baran yang yang an kalian pada yang beriman tanda-tanda

لَقَوْمٍ يُوقِنُونَ ٤ وَآخِلَافِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ
langit dari Allah menu- dan apa dan malam dan per- 4 mereka meyakini bagi kaum
runkan (hujan) siang gantian

مِن رِّزْقٍ فَاحِيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ آيَةٌ لَّقَوْمٍ
bagi tanda- angin dan per- mati- se- bumi dengan- lalu Dia rezeki dari
kaum tanda- angin dan per- kisan- nya sudah nya hidupkan

يَعْقِلُونَ ٥ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ
sesu- perka- maka dengan dengan atas Kami mem- Allah ayat- itulah 5 mereka berakal
dah taan yang mana benar kamu bacakannya ayat-nya

اللَّهُ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ٦ وَيَلِّ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ٧ يَسْمَعُ آيَاتُ
ayat- dia men- 7 ber- banyak bagi kece- mereka dan ayat-2 Allah
ayat- dengar dosa berdusta tiap-tiap lakaan beriman Nya

اللَّهُ تَتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِيرُهُ عَذَابٍ أَلِيمٍ
pedih dengan maka beri ka- dia mende- tidak seakan- menyom- dia kemu- atas diba- Allah
azab gembira dia ngarkannya akan bongkan diri tetap nya kan

وَإِذَا عَلِمَ مِن آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
azab bagi mereka ejekan dia menja- sesuatu/ ayat-ayat dari dia me- dan
mereka itu dikamya sedikit Kami Kami mengetahui apabila 8

مُهِينٌ ٩ مِّن وَّرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا
sesuatu/ mereka apa dari berguna dan neraka belakang (hadap- dari menghi-
sedikit kerjakan yang mereka berguna tidak Jahanam an) mereka 9 nakan

وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٠ هَذَا
ini 10 besar azab dan bagi penolong Allah selain dari mereka menjadikan apa yang tidak

هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٍ ١١
pedih kotoran/ dari azab bagi Tuhan terhadap mereka dan orang- petunjuk
siksaan siksaan mereka mereka mereka kafir orang yang yang

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِ رَبِّهِمْ وَلِتَبْتَغُوا مِن
dari dan supaya dengan pe- di da- perahu supaya berja- lautan untuk menun- yang Allah
kalian mencari rintah-Nya lamnya lan/berlayar kalian dukkan

فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ١٢ وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
di dan apa langit di apa untuk dan Dia me- kalian ber- dan supra- karu-
yang yang yang nundukkan 12 syukur syur- ya nia-Nya

الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ١٣
13 mereka berpikir bagi kaum sungguh tanda-2 demikian pada sesung- dari-Nya semu- bumi
berpikir kaum tanda-2 yang guhnya anyanya

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. Kitab (ini) diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3. Sungguh, pada langit dan bumi benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang mukmin.

4. Dan pada penciptaan dirimu dan pada makhluk bergerak yang bernyawa yang bertebaran (di bumi) terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) untuk kaum yang meyakini,

5. dan pada pergantian malam dan siang, dan hujan yang diturunkan Allah dari langit, lalu dengan (air hujan) itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering); dan pada perikisan angin terdapat pula tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang mengerti.

6. Itulah ayat-ayat Allah yang Kami bacakan kepadamu dengan sebenarnya; maka dengan perkataan mana lagi mereka akan beriman setelah Allah dan ayat-ayat-Nya.

7. Celakalah bagi setiap orang yang banyak berdusta lagi banyak berdosa,

8. (yaitu) orang yang mendengar ayat-ayat Allah ketika dibacakan kepadanya, namun dia tetap menyombongkan diri seakan-akan dia tidak mendengarnya. Maka peringatkanlah dia dengan azab yang pedih.

9. Dan apabila dia mengetahui sedikit tentang ayat-ayat Kami, maka (ayat-ayat itu) dijadikan olok-olok. Mereka-lah yang akan menerima azab yang menghinakan.

10. Di hadapan mereka neraka Jahannam, dan tidak akan berguna bagi mereka sedikit pun apa yang telah mereka kerjakan, dan tidak pula (bermanfaat) apa yang mereka jadikan sebagai pelindung-pelindung (mereka) selain Allah. Dan mereka akan mendapat azab yang besar.

11. Ini (Al-Qur'an) adalah petunjuk. Dan orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Tuhannya, mereka akan mendapat azab berupa siksaan yang sangat pedih.

12. Allah-lah yang menundukkan laut untukmu agar kapal-kapal dapat berlayar di atasnya dengan perintah-Nya, dan agar kamu dapat mencari sebagian karunia-Nya, dan agar kamu bersyukur.

13. Dan Dia menundukkan apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi untukmu semuanya (sebagai rahmat) dari-Nya. Sungguh, dalam hal yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang berpikir.

14. Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang beriman, hendaklah mereka memaafkan orang-orang yang tidak takut akan hari-hari Allah,⁸⁰⁰ karena Dia akan membalas suatu kaum sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

15. Barang siapa mengerjakan kebajikan, maka itu untuk dirinya sendiri, dan barang siapa mengerjakan kejahatan, maka itu akan menimpa dirinya sendiri; kemudian kepada Tuhanmu kamu dikembalikan.

16. Dan sungguh, kepada Bani Israil telah Kami berikan Kitab (Taurat), kekuasaan, dan kenabian, Kami anugerahkan kepada mereka rezeki yang baik, dan Kami lebihkan mereka atas bangsa-bangsa (pada masa itu).

17. Dan Kami berikan kepada mereka keterangan-keterangan yang jelas tentang urusan (agama); maka mereka tidak berselisih kecuali setelah datang ilmu kepada mereka, karena kedengkian (yang ada) di antara mereka. Sungguh, Tuhanmu akan memberi putusan kepada mereka pada hari kiamat terhadap apa yang selalu mereka perselisihkan.

18. Kemudian Kami jadikan engkau (Muhammad) mengikuti syariat (peraturan) dari agama itu, maka ikutilah (syariat itu) dan janganlah engkau ikuti keinginan orang-orang yang tidak mengetahui.

19. Sungguh, mereka tidak akan dapat menghindarkan engkau sedikit pun dari (azab) Allah. Dan sungguh, orang-orang yang zalim itu sebagian menjadi pelindung atas sebagian yang lain; sedang Allah pelindung bagi orang-orang yang bertakwa.

20. (Al-Qur'an) ini adalah pedoman bagi manusia, petunjuk dan rahmat bagi kaum yang meyakini.

21. Apakah orang-orang yang melakukan kejahatan itu mengira bahwa Kami akan memperlakukan mereka seperti orang-orang yang beriman dan yang mengerjakan kebajikan, yaitu sama dalam kehidupan dan kematian mereka? Alangkah buruknya penilaian mereka itu.

22. Dan Allah menciptakan langit dan bumi dengan tujuan yang benar, dan agar setiap jiwa diberi balasan sesuai dengan apa yang dikerjakannya, dan mereka tidak akan dirugikan.

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ
 untk Dia mem- Allah hari- mereka tidak kepada orang- mereka mereka kepada orang- kata-
 beri balasan Allah hari- mengharp orang yang mengampuni beriman orang yang kanlah

قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ
 maka untuk kebajikan/ berbuat/ barang mereka adalah terha- kaum
 dirinya sendiri shalch beramal siapa 14 kerjakan mereka dap apa

وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلِيَهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
 telah Kami dan sesung- kalian di- Tuhan ke- kemu- maka berbuat dan siapa
 berikan guhnya 15 kembalikan kalian pada dian atasnya kejahatan yang

بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَزَرَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
 yang baik-baik dari dan Kami beri dan kenabian dan hukum- Al-Kitab Bani Israil
 rezeki mereka

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ وَأَتَيْنَهُم بَيِّنَاتٍ مِنَ الْأَمْرِ
 urusan dari keterangan- dan Kami berikan seluruh atas dan Kami le-
 keterangan kepada mereka 16 alam bikhkan mereka

فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَفِعَالِ يَنَّهُمْ إِنَّ
 sesung- di antara kedeng- ilmu pe- datang ke- apa se- dari ke- mereka per- maka
 guhnya mereka kian ngetahuan pada mereka yang sudah cuali selisihkan tidak

رَبِّكَ يَقْضِي يَنَّهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 mereka per- di da- adalah dalam apa/ kiamat hari di antara Dia akan me- Tuhan
 selisihkan lamnya mereka tentang apa 17 mutuskan kamu

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
 kalian dan maka urusan dari suatu atas Kami jadi- kemu-
 ikuti jangn ikutilah ia itu syariat 18 kan kamu dian 17

أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَن يَغْنَوْا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ
 Allah dari dari kamu mereka da- tidak sungguh mereka me- tidak orang-2 hawa nafsu/
 pat menolak mereka 18 ngetahui tahai yang yang keinginan

شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ
 orang-orang penolong/ dan seba- penolong/ sebagian orang-orang dan sesuat-
 yang bertakwa pelindung Allah bagian pelindung mereka yang zalim yang sunggh sedikit

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١٩﴾
 mereka bagi dan dan bagi pemandangan/ ini
 meyakini kaum rahmat petunjuk manusia pedoman 19

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ
 seperti Kami menja- bah- kejahatan mereka orang-orang mengira atau-
 orang-2 yang dikan mereka wa wa berbuat yang yang ngatah atau-
 kah 20

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ نَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ
 sangat dan kema- kehidupan sama kehajikan/ dan mereka mereka
 buruk tian mereka mereka 21 shalch beramal beriman

مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
 dengan dan langit (oleh) dan men- mereka apa
 benar bumi 21 ciptakan 21 putusan yang

وَلِتَجْزِيَ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾
 mereka diania- tidak dan ia usa- dengan/ ter- jiwa/ tiap- dan untuk di-
 22 ya/ dirugikan mereka mereka hakan hadap apa diri tiap- beri balasan

800. Hari-hari pada waktu Allah menimpa-kan siksaan kepada mereka.

33. Dan nyatalah bagi mereka keburukan-keburukan yang mereka kerjakan, dan berlakulah (azab) terhadap mereka yang dahulu mereka perolok-olokkan.

34. Dan kepada mereka dikatakan, "Pada hari ini Kami melupakan kamu sebagaimana kamu telah melupakan pertemuan (dengan) harimu ini; dan tempat kembalimu ialah neraka, dan sekali-kali tidak akan ada penolong bagimu.

35. Yang demikian itu karena sesungguhnya kamu telah menjadikan ayat-ayat Allah sebagai olok-olokan, dan kamu telah ditipu oleh kehidupan dunia." Maka pada hari ini mereka tidak dikeluarkan dari neraka dan tidak pula mereka diberi kesempatan untuk bertobat.

36. Segala puji hanya bagi Allah, Tuhan (Pemilik) langit dan bumi, Tuhan seluruh alam.

37. Dan hanya bagi-Nya segala keagungan di langit dan di bumi, dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AL-AHQAF

Surah ke - 46

35 ayat. Makkiyyah

JUZ 26

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. Kitab ini diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3. Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya melainkan dengan (tujuan) yang benar dan dalam waktu yang ditentukan. Namun orang-orang yang kafir berpaling dari peringatan yang diberikan kepada mereka.

4. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah (kepadaku) tentang apa yang kamu sembah selain Allah; perhatikan kepadaku apa yang telah mereka ciptakan dari bumi, atau adakah peran serta mereka dalam (penciptaan) langit? Bawalah kepadaku kitab yang sebelum (Al-Qur'an) ini atau peninggalan dari pengetahuan (orang-orang dahulu), jika kamu orang yang benar."

5. Dan siapakah yang lebih sesat daripada orang-orang yang menyembah selain Allah, (sembahan) yang tidak dapat memperkenankan (doa)nya sampai hari kiamat, dan mereka lalai dari (memperhatikan) doa mereka?

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣٣﴾

33 mereka mem-perolok-olokkan dengan-nya mereka adalah apa yang mereka pada me-liputi dan me-perbuat mereka apa kejelekan-kejelekan bagi dan nyata

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسُوا كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرٍ ﴿٣٤﴾

dan tidak ada api/neraka dan tempat tinggal kalian ini hari kalian perte-muan kalian me-lupakan sebagai-nya Kami me-lupa-kan kalian pada hari dan di-katakan

ذِكْرُكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَعَرَّيْتُمْ

dan telah meni-pu kalian olok-olokkan Allah ayat-ayat kalian men-jadikan karena sung-guh kalian demi-kan itu 34 seorang penolong dari bagi kalian

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْبَقُونَ ﴿٣٥﴾

35 mereka diberi ke-empatan bertobat me-reka dan ti-daklah darinya (neraka) mereka dikeluar-kan tidak maka pa-da hari ini dunia kehi-dupan

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾ وَلَهُ

dan ba-gi-Nya 36 alam semesta Tuhan/Pemeli-hara bumi dan Tuhan/Pemeli-hara langit Tuhan/Pemeli-hara segala puji maka ba-gi Allah

الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾

37 Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia dan bumi langit di kebe-saran

سُورَةُ الْاِحْقَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ١ تَزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ٢ مَا خَلَقْنَا

Kami men-ciptakan tidak 2 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah dari Kitab turun-nya 1 Hā Mīm

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang diten-tukan dan waktu dengan hak/ benar ke-cuali di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit

كَفَرُوا عَمَّا أَنْذَرُوا مُعْرِضُونَ ٣ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ

dari kalian sembah apa yang adakah kalian kata-kanlah 3 orang-orang yang berpaling mereka di-peringatan dari apa yang mereka kafir

دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

langit di berse-rikat bagi atau-bumi dari mereka apa perlihatkan Allah selain

أَتُونِي بِكِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ

kalian adalah jika ilmu pe-ngetahuan dari bekas-bekas/ peninggalan atau ini sebelum dari dengan se-buah kitab datangkan/ba-walah padaku

صَادِقِينَ ٤ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ

siapa yang Allah selain dari mereka menye-ru/menyembah daripada orang yang lebih sesat dan si-apa yang 4 orang-orang yang benar

لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنِ دُعَائِهِمْ غَفْلُونَ ٥

5 mereka lalai do'a mereka dari dan mereka kiamat hari sam-pai pada-nya ia dapat mem-perkenankan tidak

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ﴿٦﴾ وَإِذَا

dan apabila 6 mereka ingkar pada pengabdian mereka dan adalah mereka musuh-musuh bagi mereka adalah manusia dikumpulkan dan apabila

تَتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا يَنْتَبِهَاتُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا

ini ia datang ke-pada mereka ke-tika pada ke-benaran mereka mengingkari orang-2 yang ber-kata menje-laskan ayat-2 Kami atas/kepada dibaca-kan

سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ

kalian memi-liki/kuasa maka tidaklah aku mengada-adakannya jika kata-kanlah dia menga-dakannya mereka me-ngatakan atau/ bahkan 7 nyata sihir

لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي

anta-raku menjadi dengan Dia cukup pada-nya kalian per-eakapkan dengan lebih me-ngetahui Dia sesuatu/ Allah dari bagi aku

وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ

antara rasul-rasul dari/ di yang pertama aku adalah tidak-kanlah kata-kanlah 8 Maha Penyayang Maha Pengampun dan Dia dan antara kalian

وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا

aku dan ti-kepa-daklah daku diwahyu-kan apa kecuali/ yang selain meng-ikuti aku terhadap dan terha-dapku akan apa aku me-ngetahui dan tidak

إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ

pada-nya dan kalian Allah sisi dari ia jika apakah kalian kata-kanlah 9 nyata pemberi ke-cuali

وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَّا نِصْحَةٌ

dan kalian me-nyombongkan diri lalu dia beriman serupa dengannya atas yang Israil Bani dari seorang saksi dan me-nyaksikan

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-2 yang dan berkata 10 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak Allah sung-guh

لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ

dengan-nya mereka men-dapat petunjuk tidak dan kepa-danya mereka men-dahului kami ti-dak baik ia ada-lah jika mereka kepada orang-2 yang

فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ

Musa kitab sebelumnya dan dari 11 lama kedus-taan ini maka mereka akan mengata-kan

إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا يُنْذِرُ

untuk membe-ri peringatan Arab lisan/ bahasa membe-markan Kitab dan ini dan rahmat pimpinan/ petunjuk

الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا

Tuhan kami mereka berkata orang-2 yang sesung-guhnya 12 kepada orang-orang yang berbuat baik dan memberi mereka zalim orang-2 yang

اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾

13 mereka ber-sedih hati mereka dan tidak atas mereka rasa takut maka tidak ada meneguhkan kemu-dian Allah

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

14 mereka kerjakan adalah dengan apa yang balas-an di da-lamnya mereka surga peng-huni mereka itu

6. Dan apabila manusia dikumpulkan (pada hari kiamat), sesembahan itu menjadi musuh mereka, dan mengingkari pemujaan-pemujaan yang mereka lakukan kepadanya.

7. Dan apabila mereka dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas, orang-orang yang kafir berkata, ketika kebenaran itu datang kepada mereka, "Ini adalah sihir yang nyata."

8. Bahkan mereka berkata, "Dia (Muhammad) telah mengada-adakannya (Al-Qur'an)." Katakanlah, "Jika aku mengada-adakannya, maka kamu tidak kuasa sedikit pun menghindarkan aku dari (azab) Allah. Dia lebih tahu apa yang kamu percakapkan tentang Al-Qur'an itu. Cukuplah Dia menjadi saksi antara aku dengan kamu. Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang."

9. Katakanlah (Muhammad), "Aku bukanlah rasul yang pertama di antara rasul-rasul, dan aku tidak tahu apa yang akan diperbuat terhadapku dan terhadapmu. Aku hanyalah mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku, dan aku hanyalah pemberi peringatan yang menjelaskan."

10. Katakanlah, "Terangkanlah kepadaku, bagaimana pendapatmu jika sebenarnya (Al-Qur'an) ini datang dari Allah, dan kamu mengingkarinya, padahal ada seorang saksi dari Bani Israil⁸⁰² yang mengakui (kebenaran) yang serupa dengan (yang disebut dalam) Al-Qur'an lalu dia beriman; kamu menyombongkan diri. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim."

11. Dan orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Sekiranya Al-Qur'an itu sesuatu yang baik, tentu mereka tidak pantas mendahului kami (beriman) kepadanya."⁸⁰³ Tetapi karena mereka tidak mendapat petunjuk dengannya, maka mereka akan berkata, "Ini adalah dusta yang lama."

12. Dan sebelum (Al-Qur'an) itu telah ada Kitab Musa sebagai petunjuk dan rahmat. Dan (Al-Qur'an) ini adalah Kitab yang membenarkannya dalam bahasa Arab untuk memberi peringatan kepada orang-orang yang zalim dan memberi kabar gembira kepada orang-orang yang berbuat baik.

13. Sesungguhnya orang-orang yang berkata, "Tuhan kami adalah Allah," kemudian mereka tetap istiqamah,⁸⁰⁴ tidak ada rasa khawatir pada mereka, dan mereka tidak (pula) bersedih hati.

14. Mereka itulah para penghuni surga, kekal di dalamnya; sebagai balasan atas apa yang telah mereka kerjakan.

802. Yang dimaksud dengan "seorang dari Bani Israil" ialah Abdullah bin Salam. Dia menyatakan keimanannya kepada Nabi Muhammad saw. setelah memperhatikan bahwa di antara isi Al-Qur'an ada yang sesuai dengan Taurat, seperti ajaran tauhid, janji dan ancaman, kerasulan Nabi Muhammad saw, adanya kehidupan akhirat, dan sebagainya.

15. Dan Kami perintahkan kepada manusia agar berbuat baik kepada kedua orang tuanya. Ibunya telah mengandungnya dengan susah payah, dan melahirkannya dengan susah payah (pula). Masa mengandung sampai menyapihnya selama tiga puluh bulan, sehingga apabila dia (anak itu) telah dewasa dan umurnya mencapai empat puluh tahun, dia berdoa, "Ya Tuhanku, berilah aku petunjuk agar aku dapat menyukuri nikmat-Mu yang telah Engkau limpahkan kepadaku dan kepada kedua orang tuaku, dan agar aku dapat berbuat kebajikan yang Engkau ridai; dan berilah aku kebaikan yang akan mengalir sampai kepada anak cucuku. Sungguh, aku bertobat kepada Engkau, dan sungguh, aku termasuk orang muslim."

16. Mereka itulah orang-orang yang Kami terima amal baiknya yang telah mereka kerjakan, dan (orang-orang) yang Kami maafkan kesalahan-kesalahannya, (mereka akan menjadi) penghuni-penghuni surga. Itu janji yang benar yang telah dijanjikan kepada mereka.

17. Dan orang yang berkata kepada kedua orang tuanya, "Ah, ⁸⁰³ Apakah kamu berdua memperingatkan kepadaku bahwa aku akan dibangkitkan (dari kubur), padahal beberapa umat sebelumku telah berlalu? Lalu kedua orang tuanya itu memohon pertolongan kepada Allah (seraya berkata), "Celaka kamu, berimanlah! Sungguh, janji Allah itu benar." Lalu dia (anak itu) berkata, "Ini hanyalah dongeng orang-orang dahulu."

18. Mereka itu orang-orang yang telah pasti terkena ketetapan (azab) bersama umat-umat dahulu sebelum mereka, dari (golongan) jin dan manusia. Mereka adalah orang-orang yang rugi.

19. Dan setiap orang memperoleh tingkatan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan, dan agar Allah mencukupkan balasan perbuatan mereka, dan mereka tidak dirugikan.

20. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang kafir dihadapkan ke neraka (seraya dikatakan kepada mereka), "Kamu telah menghabiskan (rezeki) yang baik untuk kehidupan duniamu, dan kamu telah bersenang-senang (menikmati)nya; maka pada hari ini kamu dibalas dengan azab yang menghinakan, karena kamu sombong di bumi tanpa mengindahkan kebenaran, dan karena kamu berbuat durhaka (tidak taat kepada Allah)."

803. Bahwa orang-orang kafir itu mengejek orang-orang Islam dengan mengatakan, "Sekiranya Al-Qur'an ini benar, tentu kami lebih dahulu beriman kepadanya daripada orang-orang miskin dan lemah, seperti Bilal, 'Ammar, Suhaib, Habbab, dan lainnya."

804. Teguh pendirian dalam tauhid dan tetap beramal saleh.

805. Kata-kata, kalimat, atau isyarat, yang bernada menentang.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ

dan mela- susah ibu- mengand- berbuat terhadap kedua manusia dan Kami
hirkannya payah nya dungnya baik orang tuanya wasiatkan

كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ

dan dan de- dia apa- sehing- bulan tiga dan dan mengand- susah
sampai sawanya sampai bila- ga puluh dan memisah/ mengand- payah
menyapinya

أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ

Engkau beri- yang nikmat aku ber- unjuk tunjuki- Tuhan- dia berkata tahun empat
kan nikmat Engkau syukur lah aku ku (berdoa) puluh

عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي

pada bagiku/ dan berilah Engkau kebajikan' aku ber- dan kedua orang dan atas/ atasku/
kepadaku kebaikan Engkau shaleh amal agar tuaku kepada kepadaku

دُرِّيَّتِي إِنِّي بُنِيتُ إِلَيْكَ وَلَئِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-2 mere- orang-2 yang dari/ter- dan sesung- kepada aku ber- sungguh keturun-
yang ka itu 15 berserah diri masuk guhnya aku Engkau tohat aku ku

نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ

penghuni da- kejelekan/kesa- dari dan Kami lam- mereka apa lebih dari Kami
lam lahan mereka pau/ hapus kerjakan yang baik mereka terima

الْجَنَّةِ وَعَدَ الصَّادِقُ الَّذِي كَانُوا يُوْعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَالَّذِي قَالَ

ber- dan orang mere- adalah yang benar janji surga
kata yang 16 dijanjikan mereka

لِوَالِدَيْهِ أَفِي لَكُمْ أَتَعْدَانِي أَنْ أُنْجِرَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ

dari kurun/ telah dan aku akan bah- apakah kalian ber- bagi kalian hus/ pada kedua
umat-umat berlalu sungguh dibangkitkan wa dua mengancamku berdua eis orang tuanya

قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَنَّ اللَّهُ وَلَيْكَ أَمِنْ إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا فَيَقُولُ

maka (tetapi) benar Allah janji sung- ber- celaka Allah keduanya memo- dan ke- sebe-
dia berkata dia benar Allah janji guh manlah kamu kamu hon pertolongan duanya lumku

مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ

atas telah orang-orang mereka itu 17 orang-orang dongeng ke- ini tidak-
mereka pasti yang yang itu dahulu cuali lah

الْقَوْلُ فِي أُمِّهِ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا

adalah sesungguh- dan ma- jin dari sebelum dari telah sung- umat pa- perkataan/
mereka nya mereka manusia nua mereka telah guh umat da ketetapan

خَسِرِينَ ﴿١٨﴾ وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوفيَهُمْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ

dan amal peker- dan karena (Allah) mereka dari/me- derajat dan bagi orang-orang
mereka jaan mereka akan cukupi mereka kerjakan nurut apa tiap-tiap 18 yang merugi

لَا يَظْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلْهَبْتُمْ

(rezeki) kalian kalian telah bi- neraka atas/ mereka orang-2 dipalingkan/ dan pa- mereka diani- tidak
yang baik-2 langkan/habiskan ke kafir yang dihadapkan da hari 19 aya/ dirugikan

فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

hina azab kalian diberi balasan maka pada dengan- dan kalian telah dunia kehidupan dalam
dalam

بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَمِمَّا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

20 kalian ber- adalah dan dengan kebe- dengan ti- bumi di kalian menyom- adalah dengan
buat fisik kalian kalian apa/ sebab naran- dak tanpa bongan diri kalian apa yang

وَاذْكُرْ اٰمًا عَادٍ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّذُرُ

pemberi telah dan sesungguhnya di bukit kaum-nya dia memberi ke- kaum sau- dan ingatlah
peringatan berlalu guhnya pasir nya peringatan tika 'Ad- dara

مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ اِنِّىْ اَخَافُ عَلَيْكُمْ

atas aku takut/ sesungguhnya Allah kecuali/ kalian menyembah bahwa belakangnya/ dan hadapannya/ an- dari
kalian khawatir guhnya aku selain menyembah janganlah sesudahnya dari sebelumnya antara

عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٢١﴾ قَالُوْا اٰجِئْنَا لَتَاْفِكُنَا عَنْ اِهْتِنَا۟ فَاْتٰنَا

maka datangkan-2 dari untuk mema- apakah kalian mereka besar hari azab
lah kepada kami kami lingkan kami datang pada kami berkata 21

بِمَا تَعِدُنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٢﴾ قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ

Allah di sisi penge- sungguh dia ber- orang-orang dari kamu ji- kau ancam- dengan
tahuan hanyalah kata 22 yang benar adalah ka- kan ke kami apa (azab)

وَاُبَلِّغُكُمْ مَّا اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّىْ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

23 orang-orang kaum aku akan te- dengan- akan apa dan aku menyam-
yang hodoh melihat tapi aku nya ditus yang paikan kepada kalian

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطَرُنَا۟

menghu- awan inilah mereka lembah-lembah menghadap/ awan mereka maka
jani kami mereka berkata mereka menuju menuju melihatnya tatkalala

بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ رِيْحٌ فِىْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٤﴾ تُدْمِرُ كُلَّ

segala menghancurkan 24 pedih azab di da- angin dengan- kalian minta apa itu bah-
kurkan 24 lamanya nya disegerakan yang (azab) kan

شَيْءٍۢ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاصْبَحُوْا لَا يٰرٰى اِلَّا مَسْكِنُهُمْۢ كَذٰلِكَ نَجْزِى

Kami memberi balasan demi- tempat ting- ke- mereka tidak maka jadilah Tuhan- dengan se-
kianlah gal mereka cuali lihat mereka mereka nya perintah suatu

الْقَوْمَ الْمَجْرِمِيْنَ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِىْمَا اِنْ مَّكَّنَّكُمْ فِىْهِ

dalamnya' Kami teguhkan ti- di dalam Kami teguhkan dan sesung- orang-orang kaum
hal itu kedudukan kalian tak apa/hal kedudukan mereka guhnya 25 yang berdosa

وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفِيْدَةًۭۭ فَمَا اَغْنٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ

pendengaran dari/bagi ber- maka/te- dan dan peng- pende- kepada dan Kami jadi-
mereka mereka guna tapi tidak hati lihatan ngaran mereka kan/berikan

وَلَا اَبْصَارُهُمْۭ وَلَا اَفِيْدَتُهُمْۭۭ مِّنْ شَيْءٍۢ اِذْ كَانُوْا يَمْجَحِدُوْنَ

mereka meng- adalah ketika/ sesuatu/ dari hati dan dan penglihat- dan tidak
ingkari mereka karena sedikit pun mereka mereka tidak an mereka dan tidak

بَايْتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْۭۭ مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ

dan sesung- mereka mem- pada- mereka apa pada dan meli- Allah pada
guhnya 26 perolok-olok nya adalah yang mereka mereka liputi ayat-ayat

اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقَرْىِۭ وَصَرَفْنَا الْاٰیٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ

mereka supaya ayat- dan Kami negeri- dari di sekitar apa Kami telah
kembali mereka ayat- ayat ulang-ulang negeri- kalian yang binasakan

﴿٢٧﴾ فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِيْنَ اَتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبٰنًا۟ اِلٰهَةًۭ

tuhan pende- Allah selain dari mereka am- orang-orang menolong maka me-
katan diri diri dari ambil/jadikan (sesembahan) mereka mengapa tidak 27

بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْۭۭ وَذٰلِكَ اِفْكُهُمْۭۭ وَمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٨﴾

28 mereka ada- mereka dan apa kebohongan dan dari sesat/ bahkan/
adakan adalah yang mereka mereka itulah mereka lenyap tetapi

١/٤
الرب
٥١

21. Dan ingatlah (Hud) saudara kaum 'Ad, yaitu ketika dia mengingatkan kaumnya tentang bukit-bukit pasir, dan sesungguhnya telah berlalu beberapa orang pemberi peringatan sebelumnya dan setelahnya (dengan berkata), "Janganlah kamu menyembah selain Allah, aku sungguh khawatir nanti kamu ditimpa azab pada hari yang besar."

22. Mereka menjawab, "Apakah engkau datang kepada kami untuk memalingkan kami dari (menyembah) tuhan-tuhan kami? Maka datangkanlah kepada kami azab yang telah engkau ancamkan kepada kami, jika engkau termasuk orang yang benar."

23. Dia (Hud) berkata, "Sesungguhnya ilmu (tentang itu) hanya pada Allah, dan aku (hanya) menyampaikan kepadamu apa yang diwahyukan kepadaku, tetapi aku melihat kamu adalah kaum yang berlaku bodoh."

24. Maka ketika mereka melihat azab itu berupa awan yang menuju ke lembah-lembah mereka, mereka berkata, "Inilah awan yang akan menurunkan hujan kepada kita." (Bukan!) Tetapi itulah azab yang kamu minta agar disegerakan datangnya, (yaitu) angin yang mengandung azab yang pedih,

25. yang menghancurkan segala sesuatu dengan perintah Tuhannya, sehingga mereka (kaum 'Ad) menjadi tidak tampak lagi (di bumi) kecuali hanya (bekas-bekas) tempat tinggal mereka. Demikianlah Kami memberi balasan kepada kaum yang berdosa.

26. Dan sungguh, Kami telah meneahkan kedudukan mereka (dengan kemakmuran dan kekuatan) yang belum pernah Kami berikan kepada kamu dan Kami telah memberikan kepada mereka pendengaran, penglihatan, dan hati; tetapi pendengaran, penglihatan, dan hati mereka itu tidak berguna sedikit pun bagi mereka, karena mereka (selalu) mengingkari ayat-ayat Allah, dan (ancaman) azab yang dahulu mereka perolok-olokkan telah mengepung mereka.

27. Dan sungguh, telah Kami binasakan negeri-negeri di sekitarmu, dan juga telah Kami jelaskan berulang-ulang tanda-tanda (kebesaran Kami), agar mereka kembali (bertobat).

28. Maka mengapa (berhala-berhala dan tuhan-tuhan) yang mereka sembah selain Allah untuk mendekatkan diri (kepada-Nya) tidak dapat menolong mereka? Bahkan tuhan-tuhan itu telah lenyap dari mereka; dan itulah akibat kebohongan mereka dan apa yang dahulu mereka ada-adakan.

29. Dan (ingatlah) ketika Kami hadapkan kepadamu (Muhammad) serombongan jin yang mendengarkan (bacaan) Al-Qur'an, maka ketika mereka menghadiri (pembacaan)nya mereka berkata, "Diamlah kamu! (untuk mendengarkannya)". Maka ketika telah selesai, mereka kembali kepada kaumnya (untuk) memberi peringatan.

30. Mereka berkata, "Wahai kaum kami! Sungguh, kami telah mendengarkan Kitab (Al-Qur'an) yang diturunkan setelah Musa, membenarkan (Kitab-kitab) yang datang sebelumnya, membimbing kepada kebenaran, dan kepada jalan yang lurus.

31. Wahai kaum kami! Terimalah (seruan) orang (Muhammad) yang menyeru kepada Allah. Dan berimanlah kepada-Nya, niscaya Dia akan mengampuni dosa-dosamu, dan melepaskan kamu dari azab yang pedih.

32. Dan barang siapa tidak menerima (seruan) orang yang menyeru kepada Allah (Muhammad) maka dia tidak akan dapat melepaskan diri dari siksaan Allah di bumi, padahal tidak ada pelindung baginya selain Allah. Mereka berada dalam kesesatan yang nyata."

33. Dan tidakkah mereka memperhatikan bahwa sesungguhnya Allah yang menciptakan langit dan bumi, dan Dia tidak merasa payah karena menciptakannya, dan Dia kuasa menghidupkan yang mati? Begitulah, sungguh, Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

34. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang yang kafir dihadapkan kepada neraka, (mereka akan ditanya), "Bukankah (azab) ini benar?" Mereka menjawab, "Ya benar, demi Tuhan kami." Allah berfirman, "Maka rasakanlah azab ini, karena dahulu kamu mengingkarinya."

35. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) sebagaimana kesabaran rasul-rasul yang memiliki keteguhan hati, dan janganlah engkau meminta agar azab disegerakan untuk mereka. Pada hari mereka melihat azab yang dijanjikan, mereka merasa seolah-olah tinggal (di dunia) hanya sesaat saja pada siang hari. Tugasmu hanya menyampaikan. Maka tidak ada yang dibinasakan, kecuali kaum yang fasik (tidak taat kepada Allah).

MUHAMMAD

Surah ke - 47

38 ayat Madaniyyah

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصَتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ

maka Al-Qur'an mereka men- jin dari golongan/ kepada Kami paling- dan
tatkala mendengarkan dengarkan rombongan kamu kan/ hadapkan ketika

٢٩ قَالُوا يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ

orang-2 yang kaum- ke- mereka ber- telah maka diamlah mereka mereka meng-
memberi peringatan nya pada pada paling/kembali selesai tatkala kalian berkata hadhirnya

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

Musa se- dari diturun- Kitab kami telah sungguh wahai kaum mereka
sudah kan mendengarkan kami kami berkata 29

٣٠ يٰقَوْمَنَا اٰحِبُّوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَاٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ

lurus jalan dan ke- ke- memberi hadapannya/ antara terha- mem-
kepada kepada naran pada petunjuk sebelumnya dap apa benaikan

دُۡنُوۡكُمْ وَيُجْزِكُمْ مِّنْ عَذَابِ اِلٰهِمۡ ۝۳١ وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ

dari bagi Dia akan kepada- dan ber- Allah orang yang penuhilah/ wahai kaum
kalimat mengampuni Nya imanlah menyeru terimalah kami 30

فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُوۡنِہٖ اَوْلِيَاءُ اُولٰٓئِكَ

Allah orang yang memenuhi/ ti- dan ba- pdih azab dari dan Dia akan dosa-dosa
menyeru menerima dak rang siapa 31 melepaskan kalian kalian

فِي ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ ۝۳٢ اَوَلَمْ يَرَوْۤا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

mereka pelindung selain Dia/ dari bagi- dan ti- muka di menyelamatkan/ maka
itu Allah Allah nya ia bumi melepaskan tidak ia

وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَۤعِ يَخْلُقْہِنَّ بِقَدْرِ عَلٰۤی اَنْ يُحْيِیَ الْمَوْتٰی بَلٰی

langit mencipt- yang Allah sesung- mereka mem- apakah nyata kese- dalam
takan takannya perhatikan dan tidak 32 satan

اِنَّہٗ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیۡرٌ ۝۳٣ وَیَوْمَ یُعْرَضُ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا عَلٰی النَّارِ

ya/ orang mengbi- bah- atas berku- dengan mencipta- Dia mera- dan
benar mati dupkan wa as asa kannya/ semua itu sa payah tidak bumi

اِنَّہٗ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیۡرٌ ۝۳٣ وَیَوْمَ یُعْرَضُ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا عَلٰی النَّارِ

neraka atas/ mereka orang-2 dipalingkan/ dan pa- Maha- sesu- segala atas sunggu-
ke kafir yang dihadapkan da hari kuasa itu itu dia Dia

اَلِیْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوۡا بَلٰی وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا

dengan azab maka Dia dan demi ya mereka dengan ini bukan-
apa/sebab ini rasakan berkata Tuhan kami benar berkata benar kah

کُنْتُمْ تَکْفُرُوۡنَ ۝۳٤ فَاصْبِرْ کَمَا صَبَرَ اَوَّلُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ

rasul- dari keteguh- orang-2 yang ber- sebagai maka bersa- kalian adalah
-rasul an hati mempunyai sabar mana barlah kalian 34 ingkar kalian

وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّہُمْ کَانَتْہُمْ یَوْمَ یُرَوۡنَ مَا یُوعَدُوۡنَ ۚ لَمْ یَلْبَثُوۡا اِلَّا

ke- mereka tidak mereka apa mereka pada seakan-2 bagi kalian minta dan
cuali tinggal diancam yang melihat hari mereka mereka mereka disegerakan jangn

سَاعَةً مِّنْ نَّہَارٍ ۚ بَلٰغٌ فَهَلْ یُہٰلَکُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوۡنَ ۝۳٥

35 orang-orang kaum ke- dibina- maka apa- penyampaian/ siang dari sesaat
yang fasik cuali sakan kah/tidaklah penjelasan hari hari

سُوْرَةُ الْحٰجِّ مٰدِيَّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang 1 amal perbu- (Allah) Allah jalan dari dan mereka meng- mereka orang-2 yang

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَمِنُوا بِمَا نَزَلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ

dari hak/ dan ia/ Muham- atas/ ditu- terhadap dan mereka kebajikan/ dan mereka mereka

رَبِّهِمْ كَفَرَتْ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ۝ ذَلِكَ يَأْنِ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 bahwa se- demi- keadaan dan (Allah) kesalahan-2 dari meng- Tuhan mereka

اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَإِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ

menjadikan/ demiki- Tuhan dari hak/ mereka mereka orang-2 dan sungguh yang mereka

اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۝ فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ

se- hingga batang leher maka pukullah/ mereka orang-2 kalian maka apabila ia 3 perumpama- an mereka bagi Allah

إِذَا أَخْتَمْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْأوثَاقَ ۝ فَمَا مَتَّأً بَعْدُ وَلَمَّا فِذَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ

perang mele- se- te- dan a- sesudah anu- maka ikatan/ maka kalian menga- apa- bila

أَوَارِهَا ۝ ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرْنَا مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِنَبْلُوًا بَعْضَكُمْ

sebagian Dia hendak tetapi daripada Dia tidak (oleh) meng- hendaki dan jika demikian bebannya/ senjata

بِبَعْضٍ ۝ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝ سَيِّدِي

Dia akan memberi petunjuk mereka 4 amal perbu- Dia meng- hilangkan maka Allah jalan pada mereka dan orang- orang yang dengan sebagian

وَيُضِلُّ بَالَهُمْ ۝ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai 6 kepada telah Dia surga dan Dia akan me- masukkan mereka 5 keadaan mereka dan Dia akan memperbaiki

آمَنُوا إِنْ تَنْصَرُوا لِلَّهِ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

mereka dan orang- orang yang 7 telapak kaki/ kedudukan kalian dan Dia akan meneguhkan Dia akan men- Allah kalian jika mereka

فَتَعَسَّأَ لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ

Allah menu- apa yang mereka karena sesung- demiki- an itu 8 amal perbu- dan Dia me- bagi mereka maka ke- sengsaraan

فَاجْطِ أَعْمَالَهُمْ ۝ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ

bagai- lalu mereka muka di mereka apakah maka tidak 9 amal peker- jaan mereka maka Dia menghapus

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ۝

10 seperti/ seperti itu dan bagi orang- orang kafir atas mereka Allah mengh- eurkan sebetul- dari orang-2 akibat/ ada- lah

ذَلِكَ يَأْنِ اللَّهُ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَإِنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ۝

11 bagi pelin- tidak ada orang-orang yang kafir dan sesung- mereka orang-2 pelin- Allah karena sesung- demiki- an itu

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah, Allah menghapus segala amal mereka.

2. Dan orang-orang yang beriman (kepada Allah) dan mengerjakan kebajikan serta beriman kepada apa yang diturunkan kepada Muhammad, dan itulah kebenaran dari Tuhan mereka; Allah menghapus kesalahan-kesalahan mereka, dan memperbaiki keadaan mereka.

3. Yang demikian itu, karena sesungguhnya orang-orang kafir mengikuti yang batil (sesat), dan sesungguhnya orang-orang yang beriman mengikuti kebenaran dari Tuhan mereka. Demikianlah Allah membuat perumpamaan-perumpamaan bagi manusia.

4. Maka apabila kamu bertemu dengan orang-orang yang kafir (di medan perang), maka pukullah batang leher mereka. Selanjutnya apabila kamu telah mengalahkan mereka, tawanlah mereka, dan setelah itu kamu boleh membebaskan mereka atau menerima tebusan, sampai perang selesai. Demikianlah, dan sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia membinasakan mereka, tetapi Dia hendak menguji kamu satu sama lain. Dan orang-orang yang gugur di jalan Allah, Allah tidak menyalahkan amal mereka.

5. Allah akan memberi petunjuk kepada mereka dan memperbaiki keadaan mereka,

6. dan memasukkan mereka ke dalam surga yang telah diperkenalkan-Nya kepada mereka.

7. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu menolong (agama) Allah, niscaya Dia akan menolongmu dan meneguhkan kedudukanmu.

8. Dan orang-orang yang kafir, maka celakalah mereka, dan Allah menghapus segala amalnya.

9. yang demikian itu karena mereka membenci apa (Al-Qur'an) yang diturunkan Allah, maka Allah menghapus segala amal mereka.

10. Maka apakah mereka tidak pernah mengadakan perjalanan di bumi, sehingga dapat memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka. Allah telah membinasakan mereka, dan bagi orang-orang kafir akan menerima (nasib) yang serupa itu.

11. Yang demikian itu karena Allah Pelindung bagi orang-orang yang beriman; sedang orang-orang kafir tidak ada pelindung bagi mereka.

12. Sungguh, Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Dan orang-orang yang kafir menikmati kesenangan (dunia), dan mereka makan seperti hewan makan; dan (kelak) nerakalah tempat tinggal bagi mereka.

13. Dan betapa banyak negeri yang (penduduknya) lebih kuat dari (penduduk) negerimu (Muhammad) yang telah mengusirmu itu. Kami telah membinasakan mereka; maka tidak ada seorang pun yang menolong mereka.

14. Maka apakah orang yang berpegang pada keterangan yang datang dari Tuhannya sama dengan orang yang dijadikan teresa indah baginya perbuatan buruknya dan mengikuti keinginanannya?

15. Perumpamaan taman surga yang dijanjikan kepada orang-orang yang bertakwa; di sana ada sungai-sungai yang airnya tidak payau, dan sungai-sungai air susu yang tidak berubah rasanya, dan sungai-sungai khamar (anggur yang tidak memabukkan) yang lezat rasanya bagi peminumnya, dan sungai-sungai madu yang murni. Di dalamnya mereka memperoleh segala macam buah-buahan, dan ampunan dari Tuhan mereka. Samakah mereka dengan orang yang kekal dalam neraka, dan diberi minuman dengan air yang mendidih, sehingga ususnya terpotong-potong?

16. Dan di antara mereka ada orang yang mendengarkan perkataanmu (Muhammad), tetapi apabila mereka telah keluar dari sisimu, mereka berkata kepada orang yang telah diberi ilmu (sahabat-sahabat Nabi), "Apakah yang dikatakannya tadi?" Mereka itulah orang-orang yang dikunci hatinya oleh Allah, dan mengikuti keinginanannya.

17. Dan orang-orang yang mendapat petunjuk, Allah akan menambah petunjuk kepada mereka dan menganugerahi ketakwaan mereka.

18. Maka apa lagi yang mereka tunggu-tunggu selain hari kiamat, yang akan datang kepada mereka secara tiba-tiba, karena tanda-tandanya sungguh telah datang. Maka apa gunanya bagi mereka kesadaran mereka itu, apabila (hari kiamat) itu sudah datang?

19. Maka ketahuilah, bahwa tidak ada Tuhan (yang patut disembah) selain Allah, dan mohonlah ampunan atas dosamu dan atas (dosa) orang-orang mukmin, laki-laki dan perempuan. Dan Allah mengetahui tempat usaha dan tempat tinggalmu.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
dari mengalir surga kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 Dia me- Allah sung-
shaleh berbuat beriman yang masukkan guh

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ
binatang me- seba- dan mere- mereka ber- mereka dan orang-2 sungai- bawah-
makan gaimana ka makan senang-2 kafir yang sangai nya

وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۖ وَلَكِنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ
negeri dari keku- lebih/ ia/ne- negeri dari dan berapa 12 bagi tempat dan api/
kamu atan sangri itu negri banyak * mereka tinggal ncraka

الَّتِي أَخْرَجْنَا أَهْلَكْتَهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۖ أَفَنْ كَانَ عَلَى بَيْنَةٍ
keterangan atas ada- apakah ma- bagi seorang maka Kami binasa- mengeluarkan yang
yang nyata lah ia ka orang 13 mereka penolong tidak ada kan mereka mengusir kamu

مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۖ مَثَلُ الْجَنَّةِ
surga perum- hawa nafsu dan mereka amal per- jahat/ bagi- dijadi- seperti Tuhan dari
pamaan 14 mereka mengikuti buatannya buruk nya orang nya

الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ
tidak air dari dan sungai-2 tidak air dari sungai- di da- orang-orang dijan- yang
susu berubah rubah sangai lamnya yang bertakwa jikan

يَتَغَيَّرُ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى
jemil/ madu dari dan bagi yang lezat khamar dari dan rasanya berubah
bering sungai-2 minum meminum sungai-2

وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ ۖ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ
neraka da- kekal ia seperti Tuhan dari dan am- buah se- dari di da- dan bagi
lam orang mereka punan buahan gala lamnya mereka

وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ
kepada dia men- orang dan di anta- isi perut/ maka ter- men- air dan mereka
kamu dengarkan yang yang ra mereka usus mereka potong-2 dididih diberi minum

حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ أَنْفًا
kemarin/ ia apakah ilmu pe- mereka kepada mereka sisi dari mereka apa- se-
tadi katakan yang ngetahuan diberi orang-2 yang berkata kamu keluar bila hingga

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۖ وَالَّذِينَ
dan orang- hawa naf- dan mereka hati atas Allah menutup/me- orang-2 mere-
orang yang 16 su mereka mengikuti mereka mereka ngunci mati yang ka itu

أَهْتَدُوا زَادَهُمْ هُدًى وَاتَّبَعُوا تَقْوَاهُمْ ۖ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا
ke- mereka maka apa- ketakwaan dan Dia mem- petunjuk Dia menam- mereka menda-
cuali menunggu-2 kah/tidaklah 17 mereka beri mereka petunjuk bah mereka pat petunjuk

السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَهُمْ
ia datang ke- apa- bagi maka ba- syarat-syarat/ telah maka tiba- ia datang ke- bah- hari
pada mereka bila mereka gaimana tanda-tandanya datang sungguh tiba- pada mereka wa kiamat

ذِكْرُهُمْ ۖ فَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ
bagi dosamu dan mohan- Allah ke- Tuhan tidak bahwa se- bahwa- 18 peringatan
lah ampun cuali ada sungguhnya sanya mereka

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبَكُمُ ۚ وَمَثْوًى لَكُمْ
dan tempat tempat ber- menge- dan dan orang-orang dan bagi orang-
tinggal kalian pindah kalian tahu Allah perempuan beriman orang mukmin

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نَزَلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ

suatu diturun- maka suatu ditu- mengapa mereka orang-orang dan ber-
surah kan apabila surah runkan tidak beriman yang kata

مُحْكَمَةٌ وَذَكَرَ فِيهَا الْقِتَالَ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

penyakit hati mereka di dalam orang-orang kamu perang di dalam- dan dise- jelas mak-
sudnya

يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَئِكَ لَهُمْ

bagi maka le- kematian dari atasnya pingsan panda- kepada mereka me-
meraka lebih utama ngan kamu mandang

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ

Allah mereka maka urusan/ menjadi maka yang dan per- ketaatan
benar jika perintah ketetapan apabila baik kataan 20

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا

kalian membu- bah- kah- jika boleh jadi/se- maka bagi lebih tentu
at kerusakan wa berkuasa kiranya kalian apakah mereka baik adalah

فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

(pada) mengutuk orang-2 mere- hubungan dan kalian muka di
Allah mereka yang itu itu keluarga memutuskan bumi

فَأَصْحَهُمْ وَاعْمَى أَبْصَارَهُمْ ۚ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ۚ الْقُرْآنُ

Al-Qur'an mereka mem- apakah ma- penglihatan dan mem- lalu Dia tuli-
perhatikan ka tidak mereka mereka butakan kan mereka

أَمْرٌ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ

belakang atas mereka orang-orang sesung- kuncinya hati atas atau
mereka kembali yang guhnya 24

مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمَلَىٰ

dan meman- bagi membujuk/ setan petunjuk bagi menjadi apa sesu- dari
jangkan angan-2 mereka menggoda mereka jelas yang dah

لَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ

menu- apa mereka kepada orang- mereka karena sesung- demiki- bagi
runkan yang benci orang yang berkata guhnya mereka an itu mereka 25

اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ

rahasia mereka menge- dan Allah urusan/ seba- da- kami akan me- Allah
mereka tahui Allah perkara gian dalam matuhi kalian

فَكَيفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ

muka mereka mereka memukul malaikat mewa fatkan apa- maka ba-
mereka memukul malaikat mewa fatkan mereka bila gaimana 26

وَأَدْبَارَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهَ

Allah menjadikan apa mereka karena sesung- demi- dan pung-
kemurkaan yang mengikuti guhnya mereka kian itu gung mereka 27

وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ أَمْ حَسِبَ

mengira atau- 28 amal perbu- maka (Allah) kerdhaan-Nya dan mereka
kah atan mereka menghapus Nya benci

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنَّ لَن يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْغَانَهُمْ ۚ

kedengki- Allah mengeluarkan/ tidak bah- penyakit hati da- orang-orang
an mereka menampakkan akan wa mereka mereka lam yang 29

20. Dan orang-orang yang beriman ber-
kata, "Mengapa tidak ada suatu surah
(tentang perintah jihad) yang diturun-
kan?" Maka apabila ada suatu surah
diturunkan yang jelas maksudnya dan
di dalamnya tersebut (perintah) pe-
rang, engkau melihat orang-orang
yang di dalam hatinya ada penyakit
akan memandang kepadamu seperti
pandangan orang yang pingsan ka-
rena takut mati. Tetapi itu lebih pantas
bagi mereka.

21. (Yang lebih baik bagi mereka ada-
lah) taat (kepada Allah) dan bertutur
kata yang baik. Sebab apabila perintah
(perang) ditetapkan (mereka tidak me-
nyukainya). Padahal jika mereka be-
nar-benar (beriman) kepada Allah,
niscaya yang demikian itu lebih baik
bagi mereka.

22. Maka apakah sekiranya kamu ber-
kuasa, kamu akan berbuat kerusakan
di bumi dan memutuskan hubungan ke-
keluargaan?

23. Mereka itulah orang-orang yang di-
kutuk Allah; lalu dibuat tuli (pen-
dengarannya) dan dibutakan peng-
lihatannya.

24. Maka tidakkah mereka meng-
hayati Al-Qur'an, ataukah hati mereka
sudah terkunci?

25. Sesungguhnya orang-orang yang
berbalik (kepada kekafiran) setelah pe-
tunjuk itu jelas bagi mereka, setanlah
yang merayu mereka dan memanjang-
kan angan-angan mereka.

26. Yang demikian itu, karena sesung-
guhnya mereka telah mengatakan ke-
pada orang-orang (Yahudi) yang tidak
senang kepada apa yang diturunkan
Allah, "Kami akan mematuhi kamu da-
lam beberapa urusan," tetapi Allah me-
ngetahui rahasia mereka.

27. Maka bagaimana (nasib mereka)
apabila malaikat (maut) mencabut ny-
wa mereka, memukul wajah dan pung-
gung mereka?

28. Yang demikian itu, karena sesung-
guhnya mereka mengikuti apa yang
menimbulkan kemurkaan Allah dan
membenci (apa yang menimbulkan)
keridaan-Nya; sebab itu Allah meng-
hapus segala amal mereka.

29. Atau apakah orang-orang yang
dalam hatinya ada penyakit mengira
bahwa Allah tidak akan menampilkan
kedengkiannya?

30. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami perlihatkan mereka kepadamu (Muhammad) sehingga engkau benar-benar dapat mengenal mereka dengan tanda-tandanya. Dan engkau benar-benar akan mengenal mereka dari nada bicaranya, dan Allah mengetahui segala perbuatan kamu.

31. Dan sungguh, Kami benar-benar akan menguji kamu sehingga Kami mengetahui orang-orang yang benar-benar berjihad dan bersabar di antara kamu; dan akan Kami uji perihail kamu.

32. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah serta memusuhi rasul setelah ada petunjuk yang jelas bagi mereka, mereka tidak akan dapat memberi mudarat (bahaya) kepada Allah sedikit pun. Dan kelak Allah menghapus segala amal mereka.

33. Wahai orang-orang yang beriman! Taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul, dan janganlah kamu merusakkan segala amalmu.

34. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah, kemudian mereka mati dalam keadaan kafir, maka Allah tidak akan mengampuni mereka.

35. Maka janganlah kamu lemah dan mengajak damai, karena kamulah yang lebih unggul, dan Allah (pun) bersama kamu, dan Dia tidak akan mengurangi segala amalmu.

36. Sesungguhnya kehidupan dunia itu hanyalah permainan dan senda gurau. Jika kamu beriman serta bertakwa, Allah akan memberikan pahala kepadamu, dan Dia tidak akan meminta hartamu.

37. Sekiranya Dia meminta harta kepadamu lalu mendesak kamu (agar memberikan semuanya) niscaya kamu akan kikir, dan Dia akan menampakkan kedengkianmu.

38. Ingatlah, kamu adalah orang-orang yang diajak untuk menginfakkan (hartamu) di jalan Allah. Lalu di antara kamu ada orang yang kikir, dan barang siapa kikir maka sesungguhnya dia kikir terhadap dirinya sendiri. Dan Allahlah Yang Mahakaya, dan kamulah yang membutuhkan (karunia-Nya). Dan jika kamu berpaling (dari jalan yang benar) Dia akan menggantikan (kamu) dengan kaum yang lain, dan mereka tidak akan (durhaka) seperti kamu.

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي

da- dan dan sungguh kalian dengan tanda- maka sungguh kali- sungguh Kami peri- Kami meng- dan jika
lam- mengenal mereka tanda mereka an kenal mereka hatkan mereka padamu hendaki

لَحَنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٠﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ

Kami me- se- dan sungguh Kami 30 amal / menge- dan perka- lagu / tata
ngetahui hingga akan menguji kalian perbuatan kalian tahu Allah taan bahasa

الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبَلِّغُكُمْ لَخَبَارَكُمْ ﴿٣١﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- 31 beritahu / hal dan Kami a- dan orang-orang di antara orang-orang yang
yang guhnya 31 ihwal kalian kan menguji yang bersabar kalian berjihad / berjuang

كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

menjadi apa se- dari rasul dan mereka Allah jalan dari dan mereka mereka
jelas yang sudah . menentang menentang Allah jalan dari dan mereka menghalangi kafir

لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُّ بِأَعْمَالِهِمْ ﴿٣٢﴾

32 amal perbuatan dan (Allah) akan sesuatu / (pada) mereka mem- tidak petunjuk bagi
mereka menghapuskan sedikit pun Allah beri mudarat dapat mereka

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا

kalian me- dan (pada) dan taatlah (pada) taatlah mereka orang- wahai
rusakkan jan an rasul kalian Allah kalian beriman-orang yang

أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا

mereka kemu- Allah jalan dari dan mereka mereka orang-2 sesung- amal perbu-
mati dian Allah menghalangi kafir yang guhnya 33 atan kalian

وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ

damai ke- dan kalian me- kalian maka jangan 34 bagi Allah akan mem- maka dalam kea- dan
pada nyeru / minta lemah jangan mereka mereka beri ampun tidak daan kafir mereka

وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٥﴾ إِنَّمَا

sungguh hanyalah 35 amal perbu- Dia akan me- dan tidak beserta dan di atas dan
hanyalah 35 atan kalian ngurangi kalian kalian kalian Allah Allah kalian

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَإِنْ تَوَمَّنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ

pahala kalian Dia akan mem- dan kalian kalian dan dan senda- perma- dunia kehi-
kalian ber- beri pada kalian bertakwa beriman jika gurau nian dunia dupan

وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣٦﴾ إِنْ يَسْأَلْكُمْوهَا فَيَحْفَظْكُمْ

lalu Dia men- Dia memintanya jika 36 harta-harta Dia meminta dan
desak kalian kepada kalian tidak kalian kalian kepada kalian tidak

تَبْخُلُوا وَيُخْرِجَ أَضْغَانَكُمْ ﴿٣٧﴾ هَٰأَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ

kalian diseru / mereka / orang- ingatlah 37 kedengkian / dan Dia mengeluarkan / menampakkan kalian
dijajak orang ini kalian kebencian kalian akan kikir

لِتَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ

kikir dan ba- ia orang maka di antara Allah jalan pada untuk kalian
barang siapa kikir yang kalian kalian Allah jalan pada untuk kalian menafkahkan

فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ

dan jika fakir / berke- dan / sedang- Maha- dan dirinya atas ia maka sesung-
jika perluan kalian kaya Allah Allah kikir guhnya hanyalah

تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ﴿٣٨﴾

38 seperti adalah tidak kemu- selain kaum Dia mengganti kalian
kalian mereka mereka dian kalian kalian mengganti kalian berpaling

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ١ لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

dosa-dosa dari telah apa Allah kepa- untuk akan nyata pembukaan/ kepada Kami sungguh
kamu kamu lalu yang damu mengampuni I kementerian kamu bukakan Kami

وَمَا تَأَخَّرَ وَبِهِ نِعْمَةٌ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ٢

2 lurus jalan dan Dia memberi atas nikmat- dan Dia me- akan dan apa
petunjuk padamu kamu Nya menyempurnakan datang yang

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا ٣ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ

hati-2 dalam keterite- menu- yang Dia 3 teguh/per- porto- Allah dan akan me-
raman runkan 3 kasa/kuat longan nolong kamu

الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ ٤ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ

langit hala- dan milik keimanan be- keimanan supaya mere- orang-orang
tentara Allah Allah mereka serta ka bertambah yang beriman

وَالْأَرْضِ ٥ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٤ لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

dan orang-2 muk- orang-orang karena Dia hen- 4 Maha- Maha- Allah dan dan
min perempuan mukmin laki-2 dak memasukkan bijaksana Mengetahui adalah bumi

جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ

dari dan Dia hendak di da- mereka sungai- bawah- dari mengalir surga
mereka menutup/hapus lamnya kekal sungai nya

سَيِّئَاتِهِمْ ٥ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ٥ وَيُعَذِّبُ

dan Dia hendak besar keun- Allah di demi- dan kejelekan/kesa-
mengazab 5 tungan sisi kian itu adalah lahan mereka

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ

mereka dan orang-orang dan orang-orang dan orang-orang orang-orang
berprasangka musyrik perempuan musyrik laki-laki munafik perempuan munafik laki-2

بِاللَّهِ ظَنَنْتَ السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas Allah dan buruk giliran atas buruk sang- terhadap
mereka murka mereka mereka mereka kaan Allah

وَلَعَنَهُمْ وَاعْدَ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٦ وَلِلَّهِ جُنُودُ

hala- dan milik tempat dan sangat neraka bagi dan Dia me- dan Dia me-
tentara Allah 6 kembali buruk Jahanam mereka nyediakan ngutuk mereka

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ٧ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا ٧ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ

Kami meng- sungguh Maha- Maha- Allah dan dan langit
utus kamu Kami 7 bijaksana perkasa adalah bumi

شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٨ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

dan kepada supaya kalian dan dan dan sebagai
rasul-Nya Allah beriman 8 peringatan kabar gembira saksi

وَنُعِزُّوهُ وَنُقَوِّرُوهُ وَنُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٩

9 dan petang di waktu dan kalian bertas- dan kalian me- dan kalian me-
pagi pagi bih kepada-Nya muliakan -Nya neguhkan-Nya

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Kami telah memberikan kepadamu kemenangan yang nyata,

2. agar Allah memberikan ampunan kepadamu (Muhammad) atas dosamu yang lalu dan yang akan datang, serta menyempurnakan nikmat-Nya atasmu dan menunjukimu ke jalan yang lurus,

3. dan agar Allah menolongmu dengan pertolongan yang kuat (banyak).

4. Dialah yang telah menurunkan ketenangan ke dalam hati orang-orang mukmin untuk menambah keimanan atas keimanan mereka (yang telah ada). Dan milik Allahlah bala tentara langit dan bumi,⁸⁰⁶ dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

5. Agar Dia masukkan orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya dan Dia akan menghapus kesalahan-kesalahan mereka. Dan yang demikian itu menurut Allah suatu keuntungan yang besar,

6. dan Dia mengazab orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, dan (juga) orang-orang musyrik laki-laki dan perempuan yang berprasangka buruk terhadap Allah. Mereka akan mendapat giliran (azab) yang buruk, dan Allah murka kepada mereka dan mengutuk mereka, serta menyediakan neraka Jahanam bagi mereka. Dan (neraka Jahanam) itu seburuk-buruk tempat kembali.

7. Dan milik Allah bala tentara langit dan bumi. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

8. Sungguh, Kami mengutus engkau (Muhammad) sebagai saksi, pembawa berita gembira, dan pemberi peringatan,

9. agar kamu semua beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, menguatkan (agama)-Nya, membesarkan-Nya, dan bertasbih kepada-Nya pagi dan petang.

806. Penolong yang dijadikan Allah untuk orang-orang mukmin seperti malaikat, hewan-hewan, angin topan, dan sebagainya.

10. Bahwa orang-orang yang berjanji setia kepadamu (Muhammad), sesungguhnya mereka hanya berjanji setia kepada Allah. Tangan Allah di atas tangan-tangan mereka, maka barang siapa melanggar janji, maka sesungguhnya dia melanggar atas (janji) sendiri; dan barang siapa menepati janjinya kepada Allah, maka Dia akan memberinya pahala yang besar.

11. Orang-orang Badui yang tertinggal (tidak turut ke Hudaibiyah) akan berkata kepadamu, "Kami telah disibukkan oleh harta dan keluarga kami, maka mohonkanlah ampunan untuk kami." Mereka mengucapkan sesuatu dengan mulutnya apa yang tidak ada dalam hatinya. Katakanlah, "Maka siapakah yang dapat menghalang-halangi kehendak Allah jika Dia menghendaki bencana terhadap kamu atau jika Dia menghendaki keuntungan bagimu? Sungguh, Allah Mahateliti dengan apa yang kamu kerjakan."

12. Bahkan (semula) kamu menyangka bahwa Rasul dan orang-orang mukmin sekali-kali tidak akan kembali lagi kepada keluarga mereka selama-lamanya, dan dijadikan terasa indah yang demikian itu di dalam hatimu, dan kamu telah berprasangka dengan prasangka yang buruk, karena itu kamu menjadi kaum yang binasa.

13. Dan barang siapa tidak beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, maka sesungguhnya Kami telah menyediakan untuk orang-orang kafir itu neraka yang menyala-nyala.

14. Dan hanya milik Allah kerajaan langit dan bumi. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki, dan akan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

15. Apabila kamu berangkat untuk mengambil barang rampasan, orang-orang Badui yang tertinggal itu akan berkata, "Biarkanlah kami mengikuti kamu." Mereka hendak mengubah janji Allah. Katakanlah, "Kamu sekali-kali tidak (boleh) mengikuti kami. Demikianlah yang telah ditetapkan Allah sejak semula." Maka mereka akan berkata, "Sebenarnya kamu dengki kepada kami." Padahal mereka tidak mengerti melainkan sedikit sekali.

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ

tangan mereka di atas Allah ta-ngan (pada) Allah mereka ber-janji setia sesungguhnya mereka berjanji setia pada kamu orang-orang yang sesungguhnya

فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ

atas-nya berjanji dengan apa yang mene-pati dan ba-rang siapa dirinya sendiri atas dia me-langgar maka sung-guh hanyalah melang-gar maka ba-rang siapa

اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١٠ سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ

mereka tertinggal/ di belakang kepada kamu akan me-ngatakan 10 besar pahala maka Dia akan memberinya Allah

مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ

mereka berkata untuk kami maka mohon-kan ampunan dan kelu-arga kami harta kami telah meny-i-bukkan kami orang-orang Arab dusun dari

بِالسِّنِّهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ

Allah dari untuk kalian memiliki/ kuasa maka siapakah kata-kanlah hati mereka da-lam tidak ada apa yang dengan lisan/ lidah mereka

شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian kerjakan dengan Allah ada-bah-kan kema-n-bagi Dia meng-atau mudarat/ bagi Dia meng- jika sedi-kit pun

خَبِيرًا ١١ بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى

ke-pada dan orang-orang mukmin Rasul berbalik/ kembali tidak akan ba-ha- kalian telah menyangka bahkan/ tetapi 11 Maha Men-getahui

أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ ظَنًّا سَوْءًا

buruk sang-kaan dan kalian te-lah menyangka hati kalian da-lam demi- kian itu dan menjadikan selama-lamanya keluarga mereka

وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ١٢ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا

maka sung-guh Kami dan rasul-Nya kepada Allah beriman tidak dan barang siapa 12 binasa kaum dan ada-lah kalian

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ١٣ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit kera-jaan dan milik Allah 13 neraka yang menyala-nyala untuk orang-orang kafir Kami me-nyediakan

يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ١٤ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

Maha Pengampun Allah dan adalah Dia ke-hendaki siapa akan dan Dia mengazab Dia ke-hendaki kepada siapa Dia mem-be-ri ampun

رَحِيمًا ١٤ سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى

kepada kalian berangkat apa-bila orang-orang yang ter-tinggal/ di belakang akan berkata 14 Maha Pnyayang

مَغَانِمَ لِنَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا

mereka akan mengganti ba-ha- mereka hendak kami meng-ikuti kalian biarkan-lah kami untuk kalian mengambalnya rampasan perang

كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dahulu dari Allah berfirman demikianlah kalian meng-ikuti kami tidak akan kata-kanlah Allah firman

فَسَيَقُولُونَ بَلْ نَحْسُدُونَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ١٥

sedikit ke-cuali mereka mengerti tidak adalah mereka bahkan/ tetapi kalian dengki pada kami bahkan/ tetapi maka akan berkata mereka

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ
yang sangat keku- mem- kaum ke- kalian orang-orang dari kepada orang-2 yang kata-
sangat atan punyai pada akan diajak Arab dusun tertinggal/di belakang kanlah

تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا
baik pahala Allah memberikan kalian maka mereka atau kalian mene-
kepada kalian menaati jika menyerah rangi mereka

وَأِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾ لَيْسَ
bukan/ pedih siksaan/ Dia akan meng- sebelum/ dari kalian telah sebagai- kalian dan
tidak 16 azab azab kalian azab kalian berpaling mana berpaling jika

عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ
berkesempit- orang atas dan berkesempit orang yang atas dan berkesempit orang yang atas
an/berdosa yang sakit tidak an/berdosa pincang tidak an/berdosa buta atas

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
sungai- bawah dari mengalir surga Dia mema- dan rasul- Allah me- dan ba-
sungai-nya dari mengalir surga sukannya Nya naati rang siapa

وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ
atas (oleh) meridhai sesung- pedih siksaan/ Dia menyiksanya/ ber- dan ba-
Allah meridhai guhnya 17 azab mengazabnya paling rang siapa

الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يَبْعَثُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ
hati di apa maka Dia pohon di mereka berjanji ke- orang-orang
mereka dalam yang mengetahui di bawah setia kepadamu tika yang beriman

فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتَحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾ وَمَغَانِمَ
dari rampas- 18 dekat keme- dan Dia beri pa- atas ketenteraman/ lalu Dia me-
an perang nangan nangan hal pada mereka mereka ketenangan- nurunkan

كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾ وَعَدَّكُمْ اللَّهُ
Allah menjanjikan kepada kalian 19 Maha- Maha- Allah dan adalah mereka meng- banyak
kepada kalian bijaksana periksa adalah ambilnya

مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ
tangan- dan Dia ini untuk maka Dia kalian meng- yang rampasan
tangan- menahan ini kalian segerakan ambilnya banyak perang

النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا
jalan dan Dia memberi pe- bagi orang-orang ayat/ dan agar ada- dari manusia
jalan- punjuk pada kalian yang beriman bukti lah/menjadi kalian

مُسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾ وَآخِرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا
pada Allah meliputi sesung- atas- kalian tidak dan yang lurus
nya Allah meliputi guhnya nya menguasai dapat lain 20

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
mereka orang-2 yang memerangi dan se- Maha- sesu- segala atas Allah dan
kafir yang kalian kalian kiranya kuasa satu itu adalah

لَوْلَا الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَجْدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾ سُنَّةَ
sunnah/ peno- dan pelin- mereka mem- tidak kemu- (ke) pasti mere-
ketetapan 22 long tidak dung peroleh dian belakang ka berpaling

اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾
perubahan/ Allah bagi sunnah/ kamu dan sebelum/ dari telah sung- yang Allah
pergantian ketetapan dapatkan tidak dahulu berla- guh yang Allah

16. Katakanlah kepada orang-orang Badui yang tertinggal, "Kamu akan diajak untuk (memerangi) kaum yang mempunyai kekuatan yang besar, kamu harus memerangi mereka kecuali mereka menyerah. Jika kamu patuhi (ajakan itu), Allah akan memberimu pahala yang baik; tetapi jika kamu berpaling seperti yang kamu perbuat sebelumnya, Dia akan mengazab kamu dengan azab yang pedih."

17. Tidak ada dosa atas orang-orang yang buta, atas orang-orang yang pincang, dan atas orang-orang yang sakit (apabila tidak ikut berperang). Barang siapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia akan memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; tetapi barang siapa berpaling, Dia akan mengazabnya dengan azab yang pedih.

18. Sungguh, Allah telah meridai orang-orang mukmin ketika mereka berjanji setia kepadamu (Muhammad) di bawah pohon, Dia mengetahui apa yang ada dalam hati mereka, lalu Dia memberikan ketenangan atas mereka dan memberi balasan dengan kemenangan yang dekat,

19. dan harta rampasan perang yang banyak yang akan mereka peroleh. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

20. Allah menjanjikan kepadamu harta rampasan perang yang banyak yang dapat kamu ambil, maka Dia segera (harta rampasan perang) ini untukmu,⁸⁰⁷ dan Dia menahan tangan manusia dari (membinasakan)mu (agar kamu mensyukuri-Nya), dan agar menjadi bukti bagi orang-orang mukmin, dan agar Dia menunjukkan kamu ke jalan yang lurus,

21. dan (kemenangan-kemenangan) atas negeri-negeri lain yang tidak dapat kamu perkirakan, tetapi sesungguhnya Allah telah menentukannya. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

22. Dan sekiranya orang-orang yang kafir itu memerangi kamu, pastilah mereka akan berbalik melarikan diri (kalah), dan mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong.

23. (Demikianlah) hukum Allah yang telah berlaku sejak dahulu, kamu sekali-kali tidak akan menemukan perubahan pada hukum Allah itu.

807. Allah menjanjikan harta rampasan perang yang banyak kepada kaum muslimin. Sebagai pendahuluan, Allah memberikannya pada Perang Khaibar.

808. "Kalimat takwa" ialah kalimat tauhid dan memurnikan ketaatan kepada Allah.

809. Beberapa lama sebelum terjadi Perdamaian Hudaibiyah, Nabi Muhammad saw. bermimpi bahwa beliau bersama para sahabatnya memasuki kota Mekah dan Masjidil Haram dalam keadaan sebagian mereka menggundul

24. Dan Dialah yang mencegah tangan mereka, dari (membinasakan) kamu dan (mencegah) tangan kamu dari (membinasakan) mereka di tengah (kota) Mekah, setelah Allah memenangkan kamu atas mereka. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

25. Merekalah orang-orang kafir yang menghalang-halangi kamu (masuk) Masjidil Haram dan menghambat hewan-hewan kurban sampai ke tempat (penyembelihan)nya. Dan kalau bukanlah karena ada beberapa orang beriman laki-laki dan perempuan yang tidak kamu ketahui, tentulah kamu akan membunuh mereka yang menyebabkan kamu ditimpa kesulitan tanpa kamu sadari; karena Allah hendak memasukkan siapa yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya. Sekiranya mereka terpisah, tentu Kami akan mengazab orang-orang yang kafir di antara mereka dengan azab yang pedih.

26. Ketika orang-orang yang kafir menanamkan kesombongan dalam hati mereka (yaitu) kesombongan jahiliyah, maka Allah menurunkan ketenangan kepada Rasul-Nya, dan kepada orang-orang mukmin, dan (Allah) mewajibkan kepada mereka tetap taat menjalankan kalimat takwa,⁶⁰⁸ dan mereka lebih berhak dengan itu dan patut memilikinya. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

27. Sungguh, Allah akan membuktikan kepada Rasul-Nya tentang kebenaran mimpinya bahwa kamu pasti akan memasuki Masjidil Haram, jika Allah menghendaki dalam keadaan aman, dengan menggundul rambut kepala dan memendekkannya, sedang kamu tidak merasa takut. Maka Allah mengetahui apa yang tidak kamu ketahui, dan selain itu Dia telah memberikan kemenangan yang dekat.⁶⁰⁹

28. Dialah yang mengutus Rasul-Nya dengan membawa petunjuk dan agama yang benar, agar dimenangkan-Nya terhadap semua agama. Dan cukuplah Allah sebagai saksi.

rambut dan sebagian lagi memendekkannya. Nabi mengatakan bahwa mimpi beliau itu nanti akan terjadi. Kemudian berita ini tersiar di kalangan kaum muslimin, orang-orang munafik, serta orang-orang Yahudi dan Nasrani. Setelah terjadi "Perdamaian Hudaibiyah" dan kaum muslimin pada waktu itu tidak sampai memasuki Mekah, maka orang-orang munafik memperolok-olokkan Nabi dan menyatakan bahwa mimpi yang beliau katakan pasti akan terjadi itu adalah bohong belaka. Maka turunlah ayat ini yang menyatakan bahwa mimpi Nabi itu pasti akan menjadi kenyataan pada tahun yang akan datang. Sekiranya pada tahun terjadinya Perdamaian Hudaibiyah itu kaum muslimin memasuki kota Mekah, maka keselamatan orang-orang yang menyembunyikan imannya yang berada di kota Mekah pada waktu itu merasa terancam.

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَّنْ مَكَّةَ مِنْ

dari Me- di perut/ dari dan tangan- dari tangan- me- yang dan
kah di tengah mercka tangan- tangan- nahan ang Dia

بَعْدَ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾ هُمْ

me- Maha kalian dengan Allah dan atas Dia mene- ba- sesu-
rcka 24 Melihat kerjakan apa yang adalah mereka rangkan kalian wa dah

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ

dan hewan Masjidil Haran dari dan mereka mene- mereka orang-orang
kurban Masjidi Haran dari dan mereka mene- mereka kafir yang

مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِمْلَهُ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ مُؤْمِنَاتٍ

mereka dan orang- mereka orang- dan ka- tem- ia ba- disem-
beriman perempuan beriman lelaki lau tidak patnya sampai wa dikorban

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فَنُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ

penge- dengan ti- kepayahan/ di antara maka akan kalian akan mem- ba- kalian menge- tid-
tahuan dak tanpa kesudahan mercka menimpa kalian buruh mereka wa tahu mercka

لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ

orang-2 pasti Kami mereka seki- Dia ke- siapa rahmat- da- Allah karena hend-
yang mengazab terpisah ranya hendaki yang Nya lam masukkan

كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾ إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 menjadikan/ tat- pedih azab di antara mereka
kafir yang membuat kala 25 mereka kafir

فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ

ketenteram- Allah maka me- jahiliyah kesom- kesom- hati da-
an-Nya menurunkan nururkan bongon bongon mercka lam

عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى

takwa kalimat dan Dia menetapkan orang-2 yang dan dan rasul- atas
kalimat mewajibkan mercka beriman Nya

وَكَاثِرًا أَحَقُّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾

26 Maha Me- sesuatu dengan Allah dan dan dan ahlinya/ dengan- lebih dan me-
netahui ngatahi segala adalah adalah separitasnya nya berhak mercka adalah

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ

Masjid sungguh kalian dengan mimpi rasul- Allah membe- sesung-
akan memasuki benar Nya narkan guhnya

الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ

dan memendek- kepala mencukur dengan Allah meng- jika Al-Haram
kan rambut kalian rambut aman hendaki

لَا تَخَافُوتُمْ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ

demi- selain dari maka Dia kalian tidak apa maka Dia kalian me- tid-
kian/itu menjadikan mengetahui yang yang mengetahui rasa takut

فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ

dan agama dengan petunjuk rasul- mengutus yang Dia dekat keme-
Nya Nya yang 27 nangan

الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

28 saksi dengan Allah dan semu- agama atas /ter- karena Dia hendak hak/
Allah cukup anya hadap memenangkannya benar

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ

di antara/se- kasih orang-orang atas/ sangat/ bersama dan orang Allah utusan Muham- sama mereka sayang kafir terhadap keras ma dia yang orang yang mad

تَرَبُّهُمْ رُكْعًا سُجَّدًا يَلْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ

tanda-tanda dan Allah dari karunia mereka sujud rukuk kamu meli- hat mereka

فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ

dan perumpama- Taurat da- perumpamaan/ demi- sujud bekas dari muka-muka dalam/ an/sifat mereka lam sifat mereka kian pada

فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى

maka ia lalu ia men- maka ia me- tumbuh/ ia menge- seperti Injil da- tegak jadi besar nguatkan tunasnya luarkan tanaman lam

عَلَى سَوْقِهِمْ يُعْجِبُ الزَّرَّاعُ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-2 Allah telah men- orang-2 kepada karena Dia hendak penanam menakjubkan/ batang- atas ang-nya mengagumkan nya

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا

29 besar dan ampunan di antara kebajikan/ dan ber- mereka beriman amal nya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ

(pada) dan ber- dan Allah hadap- antara kalian ja- mereka orang-2 wahai takwalah rasul-Nya an an beriman yang yang

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ

suara-suara kalian kalikan angkat/ ja- mereka orang-orang yang wahai Maba Men- Maba Meng- Allah sung- guh

فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ

sebagian kalian seperti dengan kepa- kalian dan Nabi suara di atas kalian keras perkataan-anya keraskan jangan

لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ٢ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- 2 kalian tidak dan/cedang- amal-amal akan gagal/ baha- terhadap sebagian yang guhnya menyadari kan kalian kalian hapus wa

يَغْضُونَ أَسْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ

Allah menguji orang-2 mereka Allah Rasul di sisi suara mereka mereka me- rendahkan yang itu itu itu itu itu itu itu itu

قُلُوبَهُمْ ٣ لَّهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ٤ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- 3 besar dan ampunan bagi untu- hati mereka yang guhnya pahala mereka mereka takwa mereka

يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٥

4 mereka bera- tidak kebanyakan kamar- bela- dari mereka me- kal/mengerti mereka mereka kamar- bang manggilmu

29. Muhammad adalah utusan Allah, dan orang-orang yang bersama dengan dia bersikap keras terhadap orang-orang kafir, tetapi berkasih sayang sesama mereka. Kamu melihat mereka rukuk dan sujud mencari karunia Allah dan keridaan-Nya. Pada wajah mereka tampak tanda-tanda bekas sujud. Demikianlah sifat-sifat mereka (yang diungkapkan) dalam Taurat dan sifat-sifat mereka (yang diungkapkan) dalam Injil, yaitu seperti benih yang mengeluarkan tunasnya, kemudian tunas itu semakin kuat, lalu menjadi besar dan tegak lurus di atas batangnya; tanaman itu menyenangkan hati penanam-penanamnya karena Allah hendak menjengkelkan hati orang-orang kafir (dengan kekuatan orang-orang mukmin). Allah menjanjikan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan di antara mereka, ampunan dan pahala yang besar.

AL-HUJURĀT

Surah ke - 49

18 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mendahului Allah dan Rasul-Nya,⁸¹⁰ dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu meninggikan suaramu melebihi suara Nabi, dan janganlah kamu berkata kepadanya dengan suara keras sebagaimana kerasnya (suara) sebagian kamu terhadap yang lain, nanti (pahala) segala amalmu bisa terhapus sedangkan kamu tidak menyadari.

3. Sesungguhnya orang-orang yang merendahkan suaranya di sisi Rasulullah, mereka itulah orang-orang yang telah diuji hatinya oleh Allah untuk bertakwa. Mereka akan memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

4. Sesungguhnya orang-orang yang memanggil engkau (Muhammad) dari luar kamar(mu) kebanyakan mereka tidak mengerti.

810. Maksudnya, orang-orang mukmin tidak boleh menetapkan sesuatu hukum, sebelum ada ketetapan dari Allah dan Rasul-Nya.

5. Dan sekiranya mereka bersabar sampai engkau keluar menemui mereka, tentu akan lebih baik bagi mereka. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Wahai orang-orang yang beriman! Jika seseorang yang fasik datang kepadamu membawa suatu berita, maka telitilah kebenarannya, agar kamu tidak mencelakakan suatu kaum karena kebodohan (kecerobohan), yang akhirnya kamu menyesali perbuatanmu itu.

7. Dan ketahuilah bahwa di tengah-tengah kamu ada Rasulullah. Kalau dia menuruti (kemauan) kamu dalam banyak hal, pasti kamu akan mendapatkan kesusahan. Tetapi Allah menjadikan kamu cinta kepada keimanan, dan menjadikan (iman) itu indah dalam hatimu, serta menjadikan kamu benci kepada kekafiran, kefasikan, dan kedurhakaan. Mereka itulah orang-orang yang mengikuti jalan yang lurus,

8. sebagai karunia dan nikmat dari Allah. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

9. Dan apabila ada dua golongan orang mukmin berperang, maka damaikanlah antara keduanya. Jika salah satu dari keduanya berbuat zalim terhadap (golongan) yang lain, maka perangilah (golongan) yang berbuat zalim itu, sehingga golongan itu kembali kepada perintah Allah. Jika golongan itu telah kembali (kepada perintah Allah), maka damaikanlah antara keduanya dengan adil, dan berlakulah adil. Sungguh, Allah mencintai orang-orang yang berlaku adil.

10. Sungguhnya orang-orang mukmin itu bersaudara, karena itu damaikanlah antara kedua saudaramu (yang berselisih) dan bertakwalah kepada Allah agar kamu mendapat rahmat.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah suatu kaum mengolok-olok kaum yang lain, (karena) boleh jadi mereka (yang diperolok-olokkan) lebih baik dari mereka (yang mengolok-olok), dan jangan pula perempuan-perempuan (mengolok-olokkan) perempuan lain, (karena) boleh jadi perempuan (yang diperolok-olokkan) lebih baik dari perempuan (yang mengolok-olok). Janganlah saling mencela satu sama lain, dan janganlah saling memanggil dengan gelar-gelar yang buruk. Seburuk-buruk panggilan adalah (panggilan) yang buruk (fasik) setelah beriman. Dan barang siapa tidak bertobat, maka mereka itulah orang-orang yang zalim.

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ

Maha Pengampun dan Allah bagi mereka lebih baik sungguh kepada mereka kamu keluar sehingga mereka sekiranya dan kalau

رَحِيمٌ ﴿٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا

maka jelas-kan/periksalah dengan berita orang fasik datang kepada kalian jika mereka beriman orang-2 yang wahai Maba Penyang 5

أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَدِمِينَ ﴿٦﴾

6 orang-2 yang menyesal perbuatan kalian apa yang atas maka jadi-lah kalian karena kebodohan/tidak tahu kaum kalian (tidak) agar

وَاعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ

tentu meyu-sahkan kalian un-sun dari keba-nyakan dalam dia menaati/ jika Allah Rasul di antara bah-wa dan keta-huilah

وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ

kepada kalian dan Dia men-jadikan benci hati kalian da-lam dari Dia menja-dikannya indah keimanan kepada menjadi-kan cinta Allah tetapi

الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ﴿٧﴾

7 orang-2 yang mengi-kuti jalan yang lurus mereka mereka itu dan kedur-hakaan dan kefa-sikan keka-firan

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٨﴾ وَإِن طَائِفَتَانِ

dua go-longan dan jika 8 Maha bijaksana Maha Me-ngetahui dan Allah dari karunia

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا

salah seorang dari keduanya berbuat aniaya maka jika di antara keduanya maka da-maikanlah mereka berperang orang-orang yang beriman dari

عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِن فَاءَتْ

(golongan) maka Allah perin-tah ke-pada (golongan) se-hingga berbuat aniaya yang (golongan) maka pe-rangilah yang lain atas

فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

orang-orang yang berbuat adil Dia menyukai Allah sesung-guhnya dan berlaku adillah kalian dengan adil antara keduanya maka da-maikanlah

﴿٩﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ

(oleh) Allah dan bertak-walah kedua sau-dara kalian antara maka da-maikanlah bersa-udara orang-orang yang beriman sesungguhnya hanyalah 9

لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرَكُم مِّن قَوْمٍ

kaum dari suatu kaum memper-olok-olok ja-ngan mereka beriman orang-orang yang wahai kalian di-rahmati supaya kalian

عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا

lebih baik mereka adalah bah-wa boleh jadi wanita dari wanita dan jangan daripada mereka lebih baik mereka adalah bah-wa boleh jadi

مِّنْهُمْ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ

nama seburuk-buruk dengan ju-lukan /gelar kalian panggil-memanggil dan jangan diri kalian sendiri kalian mencela dari jangan daripada mereka

الْفُسُوقَ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾

11 orang-orang yang zalim me-reka maka me-reka itu bertobat tidak dan ba-rang siapa kei-manan sesu-dah fasik/jahat

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

dosa pra-sangka seba- sesung- pra- dari keba- jauhilah mereka orang-2 wahai
-sangka gian guhnya sangka nyakan beriman yang yang

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ

bah- salah seorang apakah sebagian sebagian kalian dan kalian mengintai/ dan
-wa di antara kalian menyukai kalian mengumpat jangan mencari kesalahan. jangan

يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

Maha Pene- Allah sesung- (pada) dan ber- maka kalian ben- bangkai/ saud- daging memakan
-rima Jobat guhnya Allah takwalah ci/jijik padanya mati ranya ranya

رَحِيمٌ ﴿١٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاهُ

dan Kami men- dan seo- seorang dari Kami mencip- sungguh manusia wahai 12 Maha
-jadikan kalian rang wanita laki-laki takan Kami Kami

شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung- paling bertakwa Allah di sisi paling mulia sesung- supaya kalian dan ber- berbangsa-
-guh di antara kalian Allah di antara kalian guhnya saling mengenal suku-suku bangsa

عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تَمُوتُوا وَلَكِنْ

tetapi kalian belum kata- kami telah orang-orang berkata Maha Maha Me-
beriman berim kanlah beriman Arab dusun Melihat ngetahui

فُقُولًا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ

(pada) kalian dan jika hati dalam keimanan masuk dan kami telah me- katakan
Allah taat jika kalian kalian belum nyahkan diri oleh kalian

وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

14 Maha Maha Pe- Allah sung- sesuatu/ amalan dari Dia mengu- tidak dan Ra-
Penyayang ngampun guh sedikit pun kalian kalian rangi kalian

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا

mereka ragu-ragu tidak kemu- dan Ra- kepada mereka orang-2 orang-orang sesungguh-
-ragu dan dian sul-Nya Allah beriman yang orang-orang ngyah

وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ

mereka mereka Allah jalan pa- dan jiwa dengan harta dan mereka
itu itu Allah jalan da mereka mereka mereka berjihad

الضَّادِقُونَ ﴿١٥﴾ قُلْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ بِدِينِكُمْ

dan/pada- dengan/tentang Allah apakah kalian akan kata- 15 orang-orang
hal Allah agama kalian memberitahukan kanlah yang benar

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Maha Me- sesuatu dengan dan bumi di dan apa langit di apa menge-
ngetahui Allah segala Allah Allah yang yang yang tahu

يَمُنُونَ ﴿١٦﴾ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُوا عَلَيَّ إِسْلَامُكُمْ بِلِ اللَّهِ

Allah baha- keislaman kalian kepa- kalian merasa ja- kata- mereka ma- baha- atas/ke- mereka merasa
-kan kan kalian daku memberi nikmat ngan kanlah suk Islam wa padamu memberi nikmat 16

يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung- 17 orang-orang adalah jika kepada Dia menunjuki baha- atas/ke- memberi
guh yang benar kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian

يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

18 kalian dengan Maha dan dan langit kegaiban menge-
kerjaan apa yang Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah

12. Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah banyak dari prasangka, sesungguhnya sebagian prasangka itu dosa, dan janganlah kamu mencari-cari kesalahan orang lain, dan janganlah ada di antara kamu yang menggunjing sebagian yang lain. Apakah ada di antara kamu yang suka memakan daging saudaranya yang sudah mati? Tentu kamu merasa jijik. Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

13. Wahai manusia! Sungguh, Kami telah menciptakan kamu dari seorang laki-laki dan seorang perempuan, kemudian Kami jadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku agar kamu saling mengenal. Sungguh, yang paling mulia di antara kamu di sisi Allah ialah orang yang paling bertakwa. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahateliti.

14. Orang-orang Arab Badui berkata, "Kami telah beriman." Katakanlah (kepada mereka), "Kamu belum beriman, tetapi katakanlah kami telah tunduk (Islam), karena iman belum masuk ke dalam hatimu. Dan jika kamu taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia tidak akan mengurangi sedikit pun (pahala) amalmu. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang."

15. Sesungguhnya orang-orang mukmin yang sebenarnya adalah mereka yang beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, kemudian mereka tidak ragu-ragu, dan mereka berjihad dengan harta dan jiwanya di jalan Allah. Mereka itulah orang-orang yang benar.

16. Katakanlah (kepada mereka), "Apakah kamu akan memberitahukan kepada Allah tentang agamamu (keyakinanmu), padahal Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi; dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."

17. Mereka merasa berjasa kepadamu dengan keislaman mereka. Katakanlah, "Janganlah kamu merasa berjasa kepadaku dengan keislamanmu, sebenarnya Allah yang melimpahkan nikmat kepadamu dengan menunjukan kamu kepada keimanan, jika kamu orang yang benar."

18. Sungguh, Allah mengetahui apa yang gaib di langit dan di bumi. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

QAF

Surah ke - 50
45 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Qāf. Demi Al-Qur'an yang mulia.
2. (Mereka tidak menerimanya) bahkan mereka terancang karena telah datang kepada mereka seorang pemberi peringatan dari (kalangan) mereka sendiri, maka berkatalah orang-orang kafir, "Ini adalah suatu yang sangat ajaib."
3. Apakah apabila kami telah mati dan sudah menjadi tanah (akan kembali lagi)? Itu adalah suatu pengembalian yang tidak mungkin.
4. Sungguh, Kami telah mengetahui apa yang ditelan bumi dari (tubuh) mereka, sebab pada Kami ada kitab (catatan) yang terpelihara baik.
5. Bahkan mereka telah mendustakan kebenaran ketika (kebenaran itu) datang kepada mereka, maka mereka berada dalam keadaan kacau balau.
6. Maka tidakkah mereka memerhatikan langit yang ada di atas mereka, bagaimana cara Kami membangunnya dan menghiasinya, dan tidak terdapat retak-retak sedikit pun?
7. Dan bumi yang Kami hamparkan dan Kami pancangkan di atasnya gunung-gunung yang kokoh, dan Kami tumbuhkan di atasnya tanam-tanaman yang indah,
8. untuk menjadi pelajaran dan peringatan bagi setiap hamba yang kembali (tunduk kepada Allah).
9. Dan dari langit Kami turunkan air yang memberi berkah, lalu Kami tumbuhkan dengan (air) itu pepohonan yang rindang dan biji-bijian yang dapat dipanen,
10. dan pohon kurma yang tinggi-tinggi yang mempunyai mayang yang bersusun-susun,
11. (sebagai) rezeki bagi hamba-hamba (Kami), dan Kami hidupkan dengan (air) itu negeri yang mati (tandus). Seperti itulah terjadinya kebangkitan (dari kubur).
12. Sebelum mereka, kaum Nuh, penduduk Rass dan Samud telah mendustakan (rasul-rasul),
13. dan (demikian juga) kaum 'Ad, kaum Fir'aun, dan kaum Lūṭ,
14. dan (juga) penduduk Aikah serta kaum Tubba'. Semuanya telah mendustakan rasul-rasul, maka berlakulah ancaman-Ku (atas mereka).
15. Maka apakah Kami letih dengan penciptaan yang pertama? (Sama sekali tidak), bahkan mereka dalam keadaan ragu-ragu tentang penciptaan yang baru.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ١ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ

dari/ di antara mereka pemberi peringatan telah datang pada mereka bahwa mereka ka- gum/ heran bahkan/ tetapi 1 yang mulia demi Al-Qur'an Qāf

فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ٢ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ

demiki- an itu tanah/ debu dan adalah ka- kami te- lah mati apakah apabila 2 sangat aneh sesuatu ini orang-orang yang kafir maka berkata

رَجَعٌ بَعِيدٌ ٣ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِندَنَا كِتَابٌ

kitab/ catatan dan di sisi Kami dari/ di antara mereka bumi merusak/ meng- apa Kami te- lah tahu sung- guh 3 yang jauh pengem- balian

حَفِيفٌ ٤ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ

bingung/ kacau-balau perkara da- lam mereka ia datang ke- pada mereka ta- kala dengan kebenaran mereka telah mendustakan bahkan/ tetapi 4 penjaga/ pemelihara

٥ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا

dan Kami menghiasinya Kami membangunnya bagai- mana di atas mereka langit ke- pada mereka melihat/ memerhatikan maka apa- kah tidak 5

وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ٦ وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ

gunung- gunung di dalamnya/ padanya dan Kami letakkan Kami ham- parkannya dan bumi itu 6 retak- retak dari bagi- nya dan ti- daklah

وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ بَهِيٍّ ٧ وَذَكَرُوا لِكُلِّ عَبْدٍ

hamba bagi- tiap-2 dan peringat- an/ pengajaran paman- dangan 7 indah/ bagus pasang- an/ macam segala/ tiap-2 dari di- dalamnya dan Kami tumbuhkan

مُنْبِئٍ ٨ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ

kebun- kebun dengan- nya maka Kami tumbuhkan penuh ke- berkatan air langit dari dan Kami turunkan 8 orang yang kembali

وَحَبِّ الْخَيْدِ ٩ وَالنَّخْلِ بَسِطْنَا لَهَا طَلْعًا نَضِيدٌ ١٠

10 bersusun- susun ma- yang baginya/ mempunyai tinggi menjulang dan pohon kurma 9 diketam dan biji-biji tanaman

رَزَقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ١١ كَذَّبَتْ

telah men- dustakan 11 kebang- kitan seperti demikian mati negeri/ tanah dengannya (air itu) dan Kami hidupkan bagi hamba-2 rezeki

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّيْسِ وَثَمُودُ ١٢ وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ

dan saud- ara/kaum dan kaum Fir'aun dan ka- um 'Ad 12 dan Samud Rass dan penduduk Nuh kaum sebelum mereka

لُوطٍ ١٣ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ

dian- camkan maka ber- hak/pasti rasul- rasul telah men- dustakan masing-2/ semuanya Tubba' dan kaum Aikah dan pen- duk 13 Lūṭ

١٤ أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ١٥

15 yang baru pencip- taan dari/ tentang keragu- raguan da- lam me- rekakan/ tetapi pertama dengan penciptaan maka apakah Ka- mi lemah/letih 14

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

kepada lebih dan jiwanya/ dengan/ membisik- apa dan Kami manusia Kami telah dan
danya dekat Kami hatinya padanya bisikkan yang mengetahui menciptakan sungguh

مِنْ جَبَلٍ الْوَرِيدِ ۝ إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ

duduk sebe- dan sebelah dari dua pencatat mendapat- ke- 16 leher tali/ dari
lah kiri dari kanan (malaikat) kan/mencatat tika

۝ مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝ وَجَاءَتْ سَكْرَةٌ

kepayahan/ dan datang 18 yang penjaga/ di si- ke- cuali perka- dari meng- tidak
sekarat datang siap pengawas sinya tian uap 17

الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ

demikian/ sang- da- dan ditup 19 kalian darinya kalian adalah apa demi- dengan se- mati/
itulah kakala lam dan maut lari dari itu benar-benarnya maut

يَوْمَ الْوَعِيدِ ۝ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ۝ لَقَدْ

sung- dan seorang seorang bersa- jiwa/ tiap- dan yang diancam- hari
guh 21 saksi penggiring manya diri tiap datang 20 kan/dijanjikan

كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ

sangat hari maka pan- tabirmu dari maka Kami sing- ini dari kela- da- adalah
tajam ini danganmu kamu kamu kapkan/bukakan laian lam kamu

۝ وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۝ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ كُلُّ كَفَّارٍ

orang yang tiap-2/ Jahanam/ da- lemparkan oleh ter- di apa ini teman- dan
sangat ingkar semua neraka lam kalian berdua sedia sisiku yang nyan berkata 22

عَتِيدٌ ۝ مَتَاعٌ لِلْآخِرِ مُعْتَدٍ مُرِيبٌ ۝ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

tuhan/se- Allah be- menja- yang ragu- melam- pada ke- yang sangat
sembahan serta dikan 25 ragu-paui batas baikan menghalangi 24 keras kepala

أَخْرَ فَلَئِنَّ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ

aku durhakai/ tidak Tuhan teman- ber- sangat/ azab da- maka lem- yang
sesatkan dia Tuhan kami nyan kata 26 keras lam parkan dia lain

وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ

Aku telah dan di hadapan- kalian ja- (Allah) yang kese- da- adalah tetapi
mendahulukan sungguh an-Ku bertengkar ngan berfirman 27 jauh sesatan lam dia

إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ۝ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ ۝ لِلْعَتِيدِ ۝

29 terhadap ham- dengan ber- Aku dan ti- di si- perkataan/ akan digan- ti- dengan janji/ kepada
ba-hamba-Ku buat aniaya daklah si-Ku keputusan ti/di rubah dak 28 ancaman kalian

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ۝ وَأُزْلِفَتْ

dari di tam- dari apa- dan ia berkata kalian telah apa- kepada Ja- Kami pada
dekatkan 30 bahan apa- (menjawab) penuh kah hannam berkata hari

الْجَنَّةَ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۝ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيفٌ

penjaga/ kem- bagi dijanjikan apa ini jauh bukan/ bagi orang-2 surga
pemelihara kembali setiap kepada kalian yang 31 tidak yang bertakwa itu

۝ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ۝ ادْخُلُوهَا

masuklab ke dalamnya 33 ber- dengan dan dia dengan yang gaib/ Yang Maha dia siapa
tobat hati datang tidak kelihatan Pemurah takut yang 32

بِسَلَامٍ ۝ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝

35 tam- dan pada di da- mereka apa bagi keko- hari demikian- dengan
bahan sisi Kami lamnya kehendaki yang mereka kulan itu lah/itulah aman

16. Dan sungguh, Kami telah menciptakan manusia dan mengetahui apa yang dibisikkan oleh hatinya, dan Kami lebih dekat kepadanya daripada urat lehernya.

17. (Ingatlah) ketika dua malaikat mencatat (perbuatannya), yang satu duduk di sebelah kanan dan yang lain di sebelah kiri.

18. Tidak ada suatu kata yang diucapkannya melainkan ada di sisinya malaikat pengawas yang selalu siap (mencatat).

19. Dan datanglah sakaratul maut dengan sebenar-benarnya. Itulah yang dahulu hendak kamu hindari.

20. Dan ditiuplah sangkakala. Itulah hari yang diancamkan.

21. Setiap orang akan datang bersama (malaikat) penggiring dan (malaikat) saksi.

22. Sungguh, kamu dahulu lalai tentang (peristiwa) ini, maka Kami singkapkan tutup (yang menutupi) matamu, sehingga penglihatanmu pada hari ini sangat tajam.

23. Dan (malaikat) yang menyertainya berkata, "Inilah (catatan perbuatan) yang ada padaku."

24. (Allah berfirman), "Lemparkanlah olehmu berdua ke dalam neraka Jahanam, semua orang yang sangat ingkar dan keras kepala,

25. yang sangat enggan melakukan kebajikan, melampaui batas, dan bersikap ragu-ragu,

26. yang mempersekutukan Allah dengan tuhan lain, maka lemparkanlah dia ke dalam azab yang keras."

27. (Setan) yang menyertainya berkata (pula), "Ya Tuhan kami, aku tidak menyesatkannya, tetapi dia sendiri yang berada dalam kesesatan yang jauh."

28. (Allah) berfirman, "Janganlah kamu bertengkar di hadapan-Ku, dan sungguh, dahulu Aku telah memberikan ancaman kepadamu.

29. Keputusan-Ku tidak dapat diubah, dan Aku tidak menzalimi hamba-hamba-Ku."

30. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami bertanya kepada Jahanam "Apakah kamu sudah penuh?" Ia menjawab, "Masih adakah tambahan?"

31. Sedangkan surga didekatkan kepada orang-orang yang bertakwa pada tempat yang tidak jauh (dari mereka).

32. (Kepada mereka dikatakan), "Inilah nikmat yang dijanjikan kepadamu, (yaitu) kepada setiap hamba yang senantiasa bertobat (kepada Allah) dan memelihara (semua peraturan-peraturan-Nya).

33. (Yaitu) orang yang takut kepada Allah Yang Maha Pengasih, sekalipun tidak kelihatan (olehnya) dan dia datang dengan hati yang bertobat,

34. masuklah ke (dalam surga) dengan aman dan damai. Itulah hari yang abadi."

35. Mereka di dalamnya memperoleh apa yang mereka kehendaki, dan pada Kami ada tambahannya.

36. Dan betapa banyak umat yang telah Kami binasakan sebelum mereka, (padahal) mereka lebih hebat kekuatannya daripada mereka (umat yang belakangan) ini. Mereka pernah menjelajah di beberapa negeri. Adakah tempat pelarian (dari kebinasaan bagi mereka)?

37. Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat peringatan bagi orang-orang yang mempunyai hati atau yang menggunakan pendengarannya, sedang dia menyaksikannya.

38. Dan sungguh, Kami telah menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada antara keduanya dalam enam masa, dan Kami tidak merasa letih sedikit pun.

39. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) terhadap apa yang mereka katakan, dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu sebelum matahari terbit dan sebelum terbenam.

40. Dan bertasbihlah kepada-Nya pada malam hari dan setiap selesai salat.

41. Dan dengarkanlah (seruan) pada hari (ketika) penyeru (malaikat) menyeru dari tempat yang dekat.

42. (Yaitu) pada hari (ketika) mereka mendengarkan suara dahsyat dengan sebenarnya. Itulah hari keluar (dari kubur).

43. Sungguh, Kami yang menghidupkan dan kematian, dan kepada Kami tempat kembali (semua makhluk).

44. (Yaitu) pada hari (ketika) bumi terbelah, mereka keluar dengan cepat. Yang demikian itu adalah pengumpulan yang mudah bagi Kami.

45. Kami telah mengetahui tentang apa yang mereka katakan, dan engkau (Muhammad) bukanlah seorang pemaksa terhadap mereka. Maka berilah peringatan dengan Al-Qur'an kepada siapa pun yang takut kepada ancaman-Ku.

AZ-ZĀRIYĀT

Surah ke - 51
60 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (angin) yang menerbangkan debu,

2. dan awan yang mengandung (hujan),

3. dan (kapal-kapal) yang berlayar dengan mudah,

4. dan (malaikat-malaikat) yang membagi-bagi urusan,

5. sungguh, apa yang dijanjikan kepadamu pasti benar,

6. dan sungguh, (hari) pembalasan pasti terjadi.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي

da- maka mereka ke- daripada lebih me- kurun/ dari sebelum Kami telah mem- dan bera-
lam keliling/menjelajah atan mereka sangat reka umat-2 mereka binasakan pa banyak

الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَن كَانَ

adalah bagi sia- benar-benar yang de- pa- sung- 36 tempat dari apa- berapa
dia pa yang peringatn mikian itu da- guh lan kah negeri

لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

Kami telah dan sungguh 37 menyak- sedang pende- dia meng- atau hati baginya/
menciptakan sungguh sikan dia ngaran gunakan hati (akal) dia punya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا

menyentuh/me- dan hari/ enam di antara dan apa dan langit
nimpa Kami tidak masa lam- keduanya yang bumi

مِّنْ لُّغُوبٍ ﴿٣٨﴾ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

Tuhan dengan dan bertas- mereka apa atas maka bersa- kelelahan/ dari
kamu memuji bihlah kamu katakan yang barlah kamu 38 keletihan

قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ

maka bertasbih- malam dan terbenam dan se- matahari terbit sebe-
lah kepada-Nya hari dari 39 belum hari lum

وَادْبَارِ السُّجُودِ ﴿٤٠﴾ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ

dekat tempat dari penyeru menyeru hari dan dengar- 40 sujud dan di belah-
kanlah (salat) kang/sesudah

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ ﴿٤١﴾ إِنَّا

sungguh Kami 42 keluar hari demikian/ dengan suara keras/ mereka pada
Kami 42 itulah sebenarnya teriakan mendengar hari 41

نَحْنُ مُّحْيٍ وَنُمِيتُ وَآلَيْنَا الْمَصِيرَ ﴿٤٢﴾ يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ

bumi terbelah- pada tempat dan kepa- dan Kami Kami meng- Kami
belah hari kembali da Kami matikan hidupkan Kami

عَنْهُمْ سِرَاعًا ۖ ذَلِكَ خَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴿٤٣﴾ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ

mereka dengan lebih me- Kami mudah atas/ba- pengum- demiki- dengan dari
katakan apa yang ngetahui Kami gi Kami pulan an/itu cepat mereka

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٤﴾

45 ancam- ia orang dengan maka berilah dengan atas kamu dan
an-Ku takut yang Al-Qur'an peringatan memaksa mereka tidaklah



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالذَّرِيَّتِ ۖ ذُرُوءًا ۖ ﴿١﴾ فَالْحَمِلِمْ وَفَرًّا ۖ ﴿٢﴾ فَالْجَارِيَّتِ ۖ يَسْرًا ۖ ﴿٣﴾

3 dengan maka yang ber- 2 beban maka yang bawa/ dengan menerbang- demi yang menerbangkan
mudah jalan/berlayar berat mengandung kan sekuat-2-nya

فَالْمُقَسِّمَتِ ۖ أَمْرًا ۖ ﴿٤﴾ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ۖ ﴿٥﴾ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۖ ﴿٦﴾

6 pasti jatuh/ pemba- dan sungguh 5 pasti dijanjikan sungguh hanya- 4 perkara/ maka yang
terjadi lasan sungguh pada kalian hanyalah urusan membagi

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۖ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّتخَلِفٍ ۙ ۝٨ يُؤَفِّكُ عَنْهُ مَن

siapa darinya dipaling-kan 8 berselisih/berbeda-2 perkataan benar-2 sungguh kalian 7 jalan-jalan mempunyai demi langit

أَفِكَ ۙ ۝٩ قُتِلَ الْفَرَّاصُونَ ۙ ۝١٠ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۙ ۝١١

11 orang-orang kebo-dohan da-lam me-reka orang-2 yang 10 orang-orang banyak berdusta (terkutuk) 9 ia dipa-lingkan

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ۙ ۝١٢ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ۙ ۝١٣ ذُوقُوا

rasa-kanlah 13 mereka diuji/disiksa api/neraka di atas me-reka pada hari 12 pemba-lasan hari kapan-kah mereka bertanya

فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۙ ۝١٤ إِنَّ الْمُسْقِينَ فِي جَنَّاتٍ

surga da-lam orang-2 yang bertakwa sesung-guhnya 14 kalian minta disegerakan dengan-nya adalah yang (azab) ini siksaan kalian

وَعَيْنُونَ ۙ ۝١٥ اخْذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ۙ

orang-orang berbuat baik demi-kan/itu se-belum mereka adalah sungguh mereka Tuhan mereka memberikan apa mereka mengambil 15 dan ma-ta air

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ۙ ۝١٧ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ۙ

mereka mo-hon ampun me-reka dan di waktu sahur/pada akhir malam 17 mereka tidur tidak waktu dari/ sedikit adalah mereka 16

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۙ ۝١٩ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ

tanda-tanda bumi itu dan di 19 dan orang yang tidak meminta hak untuk orang yang meminta harta mereka dan dalam 18

لِّلْمُوقِنِينَ ۙ ۝٢٠ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۙ ۝٢١ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ

rezeki kalian langit dan di 21 kalian mem-perhatikan maka apa-kah tidak diri kalian sendiri dan pada 20 bagi orang-2 yang yakin

وَمَا تُوعَدُونَ ۙ ۝٢٢ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ

bahwasa-nya kalian apa yang se-perti sungguh benar dan bumi langit demi Tuhan/Pemelihara 22 dijanjikan pada kalian dan apa yang

تَتَطَقَّوْنَ ۙ ۝٢٣ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِ ۙ ۝٢٤

24 orang-orang yang dimuliakan Ibrahim tamu cerita telah sampai kepadamu apa-kah 23 kalian ucapkan

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ۙ ۝٢٥ فَرَاغَ إِلَىٰ

ke-lalu dia 25 orang-2 yang tidak dikenal kaum sela-mat (Ibrahim) berkata lalu mereka atasnya (ke- tempatnya) mereka ke- masuk tika

أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۙ ۝٢٦ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

kalian makan menga-pa tidak (Ibrahim) berkata kepada mereka lalu dide-katkannya 26 gemuk dengan anak sapi lalu dia datang keluar-ganya

فَأَوْحَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۙ قَالُوا لَا تَخَفْ ۙ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ۙ

alim/pandai dengan se-orang anak dan mereka beri kabar gembira dia kamu takut ja-ngan mereka berkata takut dari/terha-dap mereka maka dia merasa 27

فَأَقْبَلَ بِنُورِهِ فِي الصَّرَّةِ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجْزٌ عَقِيمٌ ۙ

mandul seorang pe-rempuan tua dan ia berkata mukanya lalu ia menam-par/menepuk teriakan/memekik da-lam istrinya maka meng-hadap/ datang 28

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۙ ۝٣٠

30 Maha Me-ngetahui Maha-bijaksana Dia sungguh-nya Dia Tuhan kamu ber-firman demi-kanlah mereka berkata 29

7. Demi langit yang mempunyai jalan-jalan,⁸¹¹
8. sungguh, kamu benar-benar dalam keadaan berbeda-beda pendapat,⁸¹²
9. dipalingkan darinya (Al-Qur'an dan Rasul) orang yang dipalingkan.
10. Terkutuklah orang-orang yang banyak berdusta,
11. (yaitu) orang-orang yang terbenam dalam kebodohan dan kelalain,
12. Mereka bertanya, "Kapankah hari pembalasan itu?"
13. (Hari pembalasan itu ialah) pada hari (ketika) mereka diazab di dalam api neraka.
14. (Dikatakan kepada mereka), "Rasakanlah azabmu ini. Inilah azab yang dahulu kamu minta agar disegerakan."
15. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa berada di dalam taman-taman (surga) dan mata air,
16. mereka mengambil apa yang diberikan Tuhan kepada mereka. Sesungguhnya mereka sebelum itu (di dunia) adalah orang-orang yang berbuat baik,
17. mereka sedikit sekali tidur pada waktu malam;
18. dan pada akhir malam mereka memohon ampunan (kepada Allah).
19. Dan pada harta benda mereka ada hak orang miskin yang meminta, dan orang miskin yang tidak meminta.
20. Dan di bumi terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang yakin,
21. dan (juga) pada dirimu sendiri. Maka apakah kamu tidak memerhatikan?
22. Dan di langit terdapat (sebab-sebab) rezekimu dan apa yang dijanjikan kepadamu.
23. Maka demi Tuhan langit dan bumi, sungguh, apa yang dijanjikan itu pasti terjadi seperti apa yang kamu ucapkan.
24. Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) cerita tamu Ibrahim (malikat-malaikat) yang dimuliakan?
25. (Ingatlah) ketika mereka masuk ke tempatnya lalu mengucapkan, "Salāman (Salam)" Ibrahim menjawab, "Salāmun (salam)". (Mereka itu) orang-orang yang belum dikenalnya.
26. Maka diam-diam dia (Ibrahim) pergi menemui keluarganya, kemudian dibawanya daging anak sapi gemuk (yang dibakar)
27. lalu dihidangkannya kepada mereka (tetapi mereka tidak mau makan). Ibrahim berkata, "Mengapa tidak kamu makan."
28. Maka dia (Ibrahim) merasa takut terhadap mereka. Mereka berkata, "Janganlah kamu takut," dan mereka memberi kabar gembira kepadanya dengan (kelahiran) seorang anak yang alim (Ishaq).
29. Kemudian istrinya datang memekik (tercengang) lalu menepuk wajahnya sendiri seraya berkata, "(Aku ini) seorang perempuan tua yang mandul."
30. Mereka berkata, "Demikianlah Tuhanmu berfirman. Sungguh, Dialah Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui."

811. Garis edar bintang, planet, dan benda-benda angkasa lainnya. Ada pula yang mengartikan *Zātil hubuk* dengan mempunyai ciptaan yang bagus, "mempunyai hiasan bintang-bintang", atau mempunyai bangunan yang kokoh".
812. Berbeda-bedanya pendapat kaum musyrikin tentang Nabi Muhammad saw. dan Al-Qur'an.

JUZ 27

31. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah urusanmu yang penting wahai para utusan?"

32. Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa (kaum Lut),

33. agar kami menimpa mereka dengan batu-batu dari tanah (yang keras),

34. yang ditandai dari Tuhanmu untuk (membinasakan) orang-orang yang melampaui batas.⁸¹³

35. Lalu Kami keluaran orang-orang yang beriman yang berada di dalamnya (negeri kaum Lut) itu.

36. Maka Kami tidak mendapati di dalamnya (negeri itu), kecuali sebuah rumah dari orang-orang muslim (Lut).

37. Dan Kami tinggalkan padanya (negeri itu) suatu tanda⁸¹⁴ bagi orang-orang yang takut kepada azab yang pedih.

38. Dan pada Musa (terdapat tanda-tanda kekuasaan Allah) ketika Kami mengutusnyanya kepada Fir'aun dengan membawa mukjizat yang nyata.

39. Tetapi dia (Fir'aun) bersama bala tentaranya berpaling dan berkata, "Dia adalah seorang pesihir atau orang gila."

40. Maka Kami siksa dia beserta bala tentaranya, lalu Kami lemparkan mereka ke dalam laut, dalam keadaan tercela.

41. Dan (juga) pada (kisah kaum) 'Ad, ketika Kami kirimkan kepada mereka angin yang membinasakan,

42. (angin itu) tidak membiarkan suatu apa pun yang dilandanya, bahkan dijadikannya seperti serbuk.

43. Dan pada (kisah kaum) 'Samud, ketika dikatakan kepada mereka, "Bersenang-senanglah kamu sampai waktu yang ditentukan."

44. Lalu mereka berlaku angkuh terhadap perintah Tuhannya, maka mereka disambar petir sedang mereka melihatnya.

45. Maka mereka tidak mampu bangun dan juga tidak mendapat pertolongan,

46. dan sebelum itu (telah Kami binasakan) kaum Nuh. Sungguh, mereka adalah kaum yang fasik.

47. Dan langit Kami bangun dengan kekuasaan (Kami), dan Kami benar-benar meluaskannya.

48. Dan bumi telah Kami hamparkan; maka (Kami) sebaik-baik yang menghamparkan.

49. Dan segala sesuatu Kami ciptakan berpasang-pasangan agar kamu mengingat (kebesaran Allah).

50. Maka segeralah kembali kepada (menaati) Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

51. Dan janganlah kamu mengadakan tuhan yang lain selain Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

813. Batu-batu itu diberi tanda dengan nama orang yang akan dibinasakan.

814. Batu-batu yang bertumpuk-tumpuk yang dipergunakan untuk membinasakan kaum Lut. Ada pula yang mengatakan sebuah telaga yang airnya hitam dan busuk baunya.

الجزء ٢٧
الجزء ٥٣

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ
kaum kepa- kami sungguh mereka para wahai pembicaraan/ maka (Ibrahim)
da diutus kami berkata 31 utusan urusan kalian apakah berkata

تَجْرِمِينَ ۖ لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَابًا مِّنَ طِينٍ ﴿٣٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ
Tuhan di sisi yang 33 tanah dari batu-batu atas agar kami kirim- kan/timpakan 32 orang-2 yang
berdosa

لِّلْمُصْرِفِينَ ﴿٣٣﴾ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٤﴾ فَمَا وَجَدْنَا
Kami maka 35 orang-orang dari di da- adalah orang maka Kami untuk orang-2 yang
dapat tidak 35 yang beriman lamnya dia yang keluaran melampaui batas

فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٥﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ
mereka bagi orang- tanda* di da- dan Kami orang-2 yang dari sebuah selain/ di da-
takut orang yang tanda lamnya tinggalkan berserah diri 36 rumah kecuali lamnya

الْعَذَابِ الْآلِيمِ ﴿٣٦﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ
dengan keku- Fir'aun ke- Kami meng- ketika Musa dan pada 37 yang
asaan/mukjizat pada utusnya azab

مُبِينٍ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٨﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُودَهُ
dan bala maka Kami am- seorang atau seorang tu- dan dia dengan tiang/ maka dia yang
tentaranya bil/siksa dia 39 gila kang sihir berkata kekuatannya berpaling 38 nyata

فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٣٩﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ
angin atas Kami ki- ke- 'Ad dan pada 40 seorang dan laut ke lalu Kami lem-
mereka rimkan tika pada 40 tercela dia dalam parkan mereka

الْعَقِيمِ ﴿٤٠﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَنتَ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْتَهُ كَالرِّيمِ ۖ ﴿٤١﴾
42 seperti abu/ ia jadi- mcla- atasnya ia datang/ sesu- dari (angin) ti- tak 41 membi-
hancur kannya inkan (sesuatu) mclanda atu membiarkan dak nasakan

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٢﴾ فَفْتَنَّا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
Tuhan perin- dari maka mere- suatu sehingga/ bersenang- kepada dika- ke- kaum dan
mereka tah 43 ka angkuh waktu sampai senanglah kalian mereka takan tika Samud pada

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٣﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ
berdiri/ dari mereka maka tidak 44 mereka sedang petir maka mengambil/
bangun kuasa tidak melihat mereka petir menyambar mereka

وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ۖ ﴿٤٤﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
kaum adalah sungguh sebe- dari Nuh dan kaum 45 mendapat ada dan
mereka mereka lum itu Nuh kaum pertolongan mereka tidak

فَاسِقِينَ ﴿٤٥﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٦﴾
dan 47 benar-benar dan sungguh dengan tangan/ Kami bangun ia dan langit 46 orang-orang
bumi meluaskan Kami kekuasaan yang fasik

فَرَسْنَاهَا فَعَمَّ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٧﴾ وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ
berpasang- Kami se- segala dan dari 48 yang meng- maka se- Kami ham-
pasangan ciptakan suatu dari 48 menghamparkan baik-baik parkannya

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٨﴾ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾
50 yang pemberi dari-Nya bagi sungguh Allah kepa- maka larilah/ kalian ingat supaya
nyata peringatan 50 kalian aku Allah da segera kembali 49 kalian

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾
51 yang pemberi dari-Nya bagi sungguh lain tuhan Allah be- kalian men- dan
nyata peringatan 51 kalian aku aku tuhan bers- jadikan jangan

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ

seorang atau seorang tu- mereka kecu- seorang dari sebelum dari orang-2 da- ti- demi-
gila kang sihir berkata ali rasul mereka yang yang tang dak- kianlah

٥٢ أَتَوَصَّوْا بِهِمْ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوتٌ ٥٣ فَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ

kamu maka dari maka berpa- melampaui kaum me- tetapi/ dengan- apakah mereka
tidak taklah mereka linglah kalian 53 batas/durhaka reka bahkan nya saling berwasiat 52

بِمَلُومٍ ٥٤ وَذَكَرَ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ٥٥ وَمَا

dan Aku orang yang beriman memberi peri- maka se- dan berilah
tidak 55 orang-orang manfaat ngatan itu sungguhnya peringatan 54 orang yang tercela

خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ٥٦ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ

rezeki dari dari Aku meng- tidak supaya mereka mela- dan ma- jin men-
mencip- taklah mereka hendaki 56 menyembah-Ku inkinkan nusia nia cip- takan

وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ ٥٧ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ

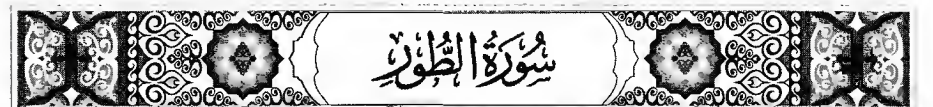
teguh/ ke- mem- Maha Pern- Dia Allah sung- mereka mem- su- Aku meng- dan
kokoh kuatan mempunyai beri rezeki 57 guluh beri Aku makan paya hendaki tidak

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

mereka meminta di- maka teman-teman bagian seperti bagian mereka bagi orang- maka
segerakan kepada-Ku jangan mereka (siksa) (siksa) zalim orang yang sungguh 58

٥٩ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ٦٠

60 mereka telah dijanjikan yang hari pada mereka bagi orang- maka ke-
telah dijanjikan mereka mereka kafir orang yang celakaan 59



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالطُّورِ ١ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ ٢ فِي رَقٍ مَنشُورٍ ٣ وَالْبَيْتِ

dan demi gunung (Sinai), dan demi Kitab yang ditulis, pada lem- tertulis dan dan
rumah 3 terben- tang/terbuka baran 2 1 bukit

الْمَعْمُورِ ٤ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ٥ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ٦ إِنَّ

sung- dimak- dan dan diting- dan laut 5 meng- 6 sung-
guh murkan atap gikan 5 dihidih 6 guh

عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ٧ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ٨ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ

langit bergonc- pada hari 8 me- dari bagi- tidak pasti Tuhan azab
cang 8 ang 8 yang ada 7 terjadi kamu kamu

مَوْرًا ٩ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ١٠ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ

bagi orang-orang pada ha- maka ke- sungguh-2 gunung- dan ber- sungguh-2
yang mendustakan ri itu celakaan 10 berjalan gunung jalan 9 bergoncang

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ١٢ يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَى نَارٍ

api/ ke- mereka pada hari 12 mereka ber- kese- da- me- orang-2
neraka pada didorong hari 12 main-main satan lam reka yang 11

جَهَنَّمَ دَعَاءٌ ١٣ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ١٤

14 kalian men- dengannya/ adalah yang api/ inilah sungguh-2 Jahanam
dustakan padanya kalian yang neraka 13 didorong

52. Demikianlah setiap kali seorang rasul yang datang kepada orang-orang yang sebelum mereka, mereka (kaumnya) pasti mengatakan, "Dia itu pesihir atau orang gila."

53. Apakah mereka saling berpesan tentang apa yang dikatakan itu. Sebenarnya mereka adalah kaum yang melampaui batas.

54. Maka berpalinglah engkau dari mereka, dan engkau sama sekali tidak tercela.

55. Dan tetaplah memberi peringatan, karena sesungguhnya peringatan itu bermanfaat bagi orang-orang mukmin.

56. Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan agar mereka beribadah kepada-Ku.

57. Aku tidak menghendaki rezeki sedikit pun dari mereka dan Aku tidak menghendaki agar mereka memberi makan kepada-Ku.

58. Sungguh Allah, Dialah Pemberi Rezeki yang mempunyai kekuatan lagi sangat kokoh.

59. Maka sungguh, untuk orang-orang yang zalim ada bagian (azab) seperti bagian teman-teman mereka (dahulu); maka janganlah mereka meminta kepada-Ku untuk menyegerakannya.

60. Maka celakalah orang-orang yang kafir pada hari yang telah dijanjikan kepada mereka (hari kiamat).

AT-TUR

Surah ke - 52

49 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi gunung (Sinai),
2. dan demi Kitab yang ditulis,
3. pada lembaran yang terbuka,
4. demi *Baitulma'mūr* (Ka'bah),⁸⁷⁵
5. demi atap yang ditinggikan (langit),
6. demi lautan yang penuh gelombang,
7. sungguh, azab Tuhanmu pasti terjadi,
8. tidak sesuatu pun yang dapat menolaknya,
9. pada hari (ketika) langit berguncang sekeras-kerasnya,
10. dan gunung berjalan (berpindah-pindah).
11. Maka celakalah pada hari itu bagi orang-orang yang mendustakan,
12. orang-orang yang bermain-main dalam kebatilan (perbuatan dosa),
13. pada hari (ketika) itu mereka didorong ke neraka Jahanam dengan sekuat-kuatnya.
14. (Dikatakan kepada mereka), "Inilah neraka yang dahulu kamu mendustakannya."

875. Riwayat Bukhari, Muslim, dan Tafsir Ibnu Kasir, rumah di langit ketujuh yang senantiasa diramaikan 70.000 malaikat yang bertasbih.

15. Maka apakah ini sihir? Ataukah kamu tidak melihat?

16. Masuklah ke dalamnya (rasakanlah panas apinya); baik kamu bersabar atau tidak, sama saja bagimu; sesungguhnya kamu hanya diberi balasan atas apa yang telah kamu kerjakan.

17. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa berada dalam surga dan kenikmatan,

18. mereka bersuka ria dengan apa yang diberikan Tuhan kepada mereka; dan Tuhan memelihara mereka dari azab neraka.

19. (Dikatakan kepada mereka), "Makan dan minumlah dengan rasa nikmat sebagai balasan dari apa yang telah kamu kerjakan,"

20. mereka bersandar di atas dipandipand yang tersusun dan Kami berikan kepada mereka pasangan bidadari yang bermata indah.

21. Dan orang-orang yang beriman, beserta anak cucu mereka yang mengikuti mereka dalam keimanan, Kami pertemuan mereka dengan anak cucu mereka (di dalam surga), dan Kami tidak mengurangi sedikit pun pahala amal (kebajikan) mereka. Setiap orang terikat dengan apa yang dikerjakannya.

22. Dan Kami berikan kepada mereka tambahan berupa buah-buahan dan daging dari segala jenis yang mereka ingini.

23. (Di dalam surga itu) mereka saling mengulurkan gelas yang isinya tidak (menimbulkan) ucapan yang tidak berfaedah ataupun perbuatan dosa.

24. Dan di sekitar mereka ada anak-anak muda yang berkeliling untuk (melayani) mereka, seakan-akan mereka itu mutiara yang tersimpan.

25. Dan sebagian mereka berhadapan satu sama lain saling bertegur sapa.

26. Mereka berkata, "Sesungguhnya kami dahulu, sewaktu berada di tengah-tengah keluarga kami merasa takut (akan diazab)."

27. Maka Allah memberikan karunia kepada kami dan memelihara kami dari azab neraka.

28. Sesungguhnya kami menyembah-Nya sejak dahulu. Dialah Yang Maha Melimpahkan Kebajikan, Maha Penyayang."

29. Maka peringatkanlah, karena dengan nikmat Tuhanmu engkau (Muhammad) bukanlah seorang tukang tenun dan bukan pula orang gila.

30. Bahkan mereka berkata, "Dia adalah seorang penyair yang kami tunggu-tunggu kecelakaan menimpanya."

31. Katakanlah (Muhammad), "Tunggulah! Sesungguhnya aku pun termasuk orang yang sedang menunggu bersama kamu."

أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾ إِنْصَلُّوْهَا فَاصْبِرُوْا

maka bersabarlah kalian masuklah ke dalamnya 15 kalian melihat tidak kalian atau ini maka apakah sihir

أَوْ لَا تَصْبِرُوْا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

16 kalian kerjakan adalah apa yang kalian diberi balasan sungguh hanyalah atas kalian sama saja kalian bersabar tidak

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَكَاهِنِينَ يَمَّا أَنْتَهُمْ رَبُّهُمْ

Tuhan mereka memberikan dengan apa yang mereka bersuka ria 17 dan kenikmatan surga dalam orang-orang yang bertakwa sesungguhnya

وَوَفَّيْنَاهُمْ رُبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿١٨﴾ كُلُّوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْئًا لِّمَا

terhadap apa dengan enak/puas dan minumlah makanlah 18 neraka Jahim azab Tuhan mereka dan memelihara mereka

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ

adalah kalian 19 kalian kerjakan adalah kalian dan Kami जो- dohkan mereka berbaris/teratur dipan di atas mereka bersandar

بِجُورٍ عَيْنٍ ﴿٢٠﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا

Kami pertemuan dengan/dalam keimanan anak cucu mereka dan mengikuti mereka mereka beriman dan orang-orang yang mata (jelita) dengan bidadari

بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ

ia kerjakan dengan apa yang seseorang tiap-tiap sesuatu/sedikit pun dari perbuatan mereka Kami mengurangi mereka tidak anak cucu dengan mereka

رَهِيْنٍ ﴿٢١﴾ وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾ يَتَنَزَّعُونَ

terikat/tergantung 21 dan Kami panjangkan/tambah mereka 22 mereka saling mengedarkan mereka ingin dari apa yang dan daging dengan buah-buahan

فِيْهَا كَأَسَا لَا لَعُوْا فِيْهَا وَلَا تَأْتِيْهِمْ ﴿٢٣﴾ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ

anak-anak muda atas/sekitar mereka dan berkeliling 23 perbuatan dosa dan di dalam-nya sesuatu yang sia-2 tidak ada piala-piala di dalam-nya

لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لَوْلُوْا مُكْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

mereka saling tanya-menanya sebagian atas sebagian mereka dan menghadap 24 mutiara seakan-2 mereka untuk mereka

﴿٢٥﴾ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْ أَهْلِئِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾ فَمَنْ لَّهِ

Allah maka memberi karunia 26 orang-orang yang takut keluarga kami da- sebelum/ dahulu adalah sesungguhnya mereka berkata 25

عَلَيْنَا وَوَفَّيْنَا عَذَابَ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dahulu dari adalah sungguh kami 27 sangat panas azab dan Dia pelihara kami atas kami

نَدْعُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿٢٨﴾ فَذَكَرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ

dengan nikmat kamu maka tidaklah maka berilah 28 Maha Penyayang Yang Maha melimpahkan Kebajikan Dia sungguh kami menyanyai

رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُوْنٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ تَتَّبِعُ بِهِ

dengan-nya kita tunggu-2 seorang penyair mereka mengatakan ataukah 29 seorang gila dan dengan dukun/ tukang tenun Tuhan kamu

رَبِّ الْمُنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُرْتَبِصِينَ ﴿٣١﴾

orang-orang yang menunggu dari/termasuk bersama kalian maka sesungguhnya aku tunggulah oleh kalian kata-kata 30 kecelakaan

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَخْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ

ia mengada- mereka me- atau- melampaui kaum mere- atau- dengan pikiran-2 memerintah atau-
adakannya ngatakan kah 32 batas ka kah ini mereka mereka kah

بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾ فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ

orang-orang mereka jika serupa dengan maka hendaklah mereka datangkan 33 mereka ti- tetapi/
yang benar adalah dengannya perkataan mereka beriman dak bahkan

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾ أَمْ خَلَقُوا

mereka atau- yang men- mereka atau- sesuatu selain/ dari mereka atau-
menciptakan kah 35 ciptakan kah tidak diciptakan kah 34

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ

perbenda- di sisi atau- mereka ti- tetapi/ dan langit
harahan mereka kah 36 meyakini- dak bahkan bumi

رَبِّكَ أَمْ هُمْ الْمُضْطَرُّونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ

maka datang- pada- mereka men- tangga bagi atau- yang ber- me- atau- Tuhan
kanlah nya dengarkan mereka meyakini- kah 37 kuasa reka kah kamu

مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

anak-anak dan bagi anak-anak bagi-Nya atau- nyata dengan kekua- orang yang mendengar-
lakai kalian perempuan (Allah) kah 38 saan/keterangan kan di antara mereka

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

lalu kegaiban/ di sisi atau- orang-orang utang dari maka upah kalian meminta atau-
mereka gaib mereka kah 40 yang dibebani mereka menginginkan mereka kah

يَكْتُمُونَ ﴿٤١﴾ أَمْ يَرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

orang-2 yang mereka mereka maka orang- tipu mereka atau- mereka
kena tipu daya mereka kah 42 kafir orang yang daya menginginkan kah 41 menulis

أَمْ لَهُمْ إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا

sepotong/ mereka dan jika mereka sekutukan dari apa Allah Maha- Allah selain tuhan bagi atau-
sebagian melihat 43 yang yang suci Allah mereka kah

مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلْقُوا

mereka sampai maka biar- bertumpuk- awan mereka me- gugur/ langit dari
menemui kanlah mereka 44 tumpuk ngatakan jatuh

يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا

sesuatu/ tipu- dari ber- tidak hari mereka di- padanya yang hari
sedikit pun daya mereka guna 45 binasakan (hari itu) mereka

وَلَا هُمْ يُبْصَرُونَ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنْ

akan demikian selain azab mereka bagi orang- dan mereka me- dan ti-
tetapi itu/dari itu 46 zalim orang yang sungguh ditolong reka daklah

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ

dan bertasbihlah pada penga- maka sesung- Tuhan pada ke- maka bersa- mereka me- ti- sebanyak
dengan Kami wasan kamu guhnya kamu kamu tetapan barlah kamu 47 ngetahui dak mereka

بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾ وَبِالْإِيلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ﴿٤٩﴾

bintang- dan di bela- maka bertasbih- ma- dan dari kamu ber- ketika Tuhan dengan
bintang-bintang kang/terbenam lah kepada-Nya lam sebagian 48 diri/bangun kamu kamu memuji

32. Apakah mereka diperintah oleh pikiran-pikiran mereka untuk mengucapkan (tuduhan-tuduhan) ini ataukah mereka kaum yang melampaui batas?

AN-NAJM

Surah ke - 53

62 ayat: Makkiyyah

816. Adanya musim kemarau, kelaparan, malapetaka yang menimpa mereka, azab kubur, dan lain-lain.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi bintang ketika terbenam,
2. kawanmu (Muhammad) tidak sesat dan tidak (pula) keliru,
3. dan tidaklah yang diucapkannya itu (Al-Qur'an) menurut keinginannya.
4. Tidak lain (Al-Qur'an itu) adalah wahyu yang diwahyukan (kepadanya),
5. yang diajarkan kepadanya oleh (Jibril) yang sangat kuat,
6. yang mempunyai keteguhan; maka (Jibril itu) menampakkan diri dengan rupa yang asli (rupa yang bagus dan perkasa).
7. sedang dia berada di ufuk yang tinggi.
8. Kemudian dia mendekat (pada Muhammad), lalu bertambah dekat,
9. sehingga jaraknya (sekitar) dua busur panah atau lebih dekat (lagi).
10. Lalu disampaikan wahyu kepada hamba-Nya (Muhammad) apa yang telah diwahyukan Allah.
11. Hatinya tidak mendustakan apa yang telah dilihatnya.
12. Maka apakah kamu (musyrikin Mekah) hendak membantahnya tentang apa yang dilihatnya itu?
13. Dan sungguh, dia (Muhammad) telah melihatnya (dalam rupanya yang asli) pada waktu yang lain,
14. (yaitu) di Sidratilmuntahā.⁸¹⁷
15. di dekatnya ada surga tempat tinggal,
16. (Muhammad melihat Jibril) ketika Sidratilmuntahā diliputi oleh sesuatu yang meliputinya,
17. penglihatannya (Muhammad) tidak menyimpang dari yang dilihatnya itu dan tidak (pula) melampauinya.
18. Sungguh, dia telah melihat sebagian tanda-tanda (kebesaran) Tuhan-nya yang paling besar.
19. Maka apakah patut kamu (orang-orang musyrik) menganggap (berhalal) Al-Lāta dan Al-'Uzzā,
20. dan Manāt, yang ketiga yang paling kemudian (sebagai anak perempuan Allah).
21. Apakah (pantas) untuk kamu yang laki-laki dan untuk-Nya yang perempuan?
22. Yang demikian itu tentulah suatu pembagian yang tidak adil.
23. Itu tidak lain hanyalah nama-nama yang kamu dan nenek moyangmu mengada-adakannya; Allah tidak menurunkan suatu keterangan apa pun untuk (menyembah)nya. Mereka hanya mengikuti dugaan, dan apa yang diingini oleh keinginannya. Padahal sungguh, telah datang petunjuk dari Tuhan mereka.
24. Atau apakah manusia akan mendapat segala yang dicitacitakan?
25. (Tidak), Maka milik Allahlah kehidupan akhirat dan kehidupan dunia.
26. Dan betapa banyak malaikat di langit, syafaat (pertolongan) mereka sedikit pun tidak berguna kecuali apabila Allah telah mengizinkan (dan hanya) bagi siapa yang Dia kehendaki dan Dia ridai.

817. Sidratilmuntahā yaitu tempat yang paling atas pada langit yang ke-7, yang telah dikunjungi Nabi saw. ketika Mi'raj.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝١ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝٢ وَمَا يَنْطِقُ

dia dan 2 keliru dan kawan sesat ti- terbe- tat- demi
berkata tidak 2 keliru dan kawan sesat ti- terbe- tat- demi
berkata tidak 2 keliru dan kawan sesat ti- terbe- tat- demi

عَنِ الْمَوْتِ ۝٣ إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝٤ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝٥

5 kuat sangat mengajarkan diwah- wahyu kecu- ia tidak 3 hawa dari
5 kuat sangat mengajarkan diwah- wahyu kecu- ia tidak 3 hawa dari

ذُو مِرَّةٍ ۝٦ فَاسْتَوَىٰ ۝٧ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝٨ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝٩

8 lalu dia tur- dia men- lalu yang 7 dan di ufuk dan 6 lalu dia cukup keku- mem-
8 lalu dia tur- dia men- lalu yang 7 dan di ufuk dan 6 lalu dia cukup keku- mem-
8 lalu dia tur- dia men- lalu yang 7 dan di ufuk dan 6 lalu dia cukup keku- mem-

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝١٠ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝١١

10 Dia wahyukan apa yang ham- ke- maka Dia lebih atau dua busur ukuran/ maka
10 Dia wahyukan apa yang ham- ke- maka Dia lebih atau dua busur ukuran/ maka

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝١٢ أَفَتُحَرِّفُونَ عَلَىٰ مَا يُرَىٰ ۝١٣ وَلَقَدْ رَأَهُ

dia telah dan dia apa atas apakah maka kali- dia apa hati mendus- tidak
melihatnya sungguh 12 lihat yang an membantahnya 11 lihat yang itu takan

نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝١٤ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝١٥ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۝١٦

15 tempat surga di sisinya 14 Sidratil Muntahā di sisi 13 yang satu kali
tinggal sisinya 14 Sidratil Muntahā di sisi 13 yang satu kali

إِذْ يَغْشَىٰ السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝١٧ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۝١٨ لَقَدْ رَأَىٰ

dia telah sung- melam- dan pengli- berpa- ti- meliputi apa Sidratil meliputi ke-
melihat-guh 17 melam- dan pengli- berpa- ti- meliputi apa Sidratil meliputi ke-
melihat-guh 17 melam- dan pengli- berpa- ti- meliputi apa Sidratil meliputi ke-

مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۝١٩ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝٢٠ وَمَنْوَةَ

dan Manāt 19 dan Al-'Uzzā Al-Lāta apakah maka kali- paling Tuhan- tanda- dari se-
Manāt 19 dan Al-'Uzzā Al-Lāta apakah maka kali- paling Tuhan- tanda- dari se-
Manāt 19 dan Al-'Uzzā Al-Lāta apakah maka kali- paling Tuhan- tanda- dari se-

الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ۝٢١ أَلَكُمُ الذَّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۝٢٢ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ

pemba- jika de- itu 21 perem- dan ba- laki- apakah ba- yang lain/ yang
gian-mikian 21 perem- dan ba- laki- apakah ba- yang lain/ yang

ضَرَبَىٰ ۝٢٣ إِنَّ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمِيَّتُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَّا أَنْزَلَ

menu- tidak dan bapak- kalian kalian me- nama- kecuali/ ia/ tidak 22 tidak
runkan-bapak kalian kalian me- nama- kecuali/ ia/ tidak 22 tidak

اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۝٢٤ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۝٢٥

hawa mengi- dan apa sang- kecuali/ mereka tidak kekuasaan/ dari padanya/ Allah
nafsu nginkan yang kaan hanyalah mengikuti lain keterangan tentang itu

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ ۝٢٦ أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّىٰ ۝٢٧ فَلِلَّهِ

maka mi- ia ingin- apa bagi atau- petunjuk Tuhan dari telah datang dan
lik Allah 24 ingin- apa bagi atau- petunjuk Tuhan dari telah datang dan

الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۝٢٨ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي

berguna tidak langit di malaikat dari dan bera- pa banyak 25 dan kehidup- kehidupan
tidak langit di malaikat dari dan bera- pa banyak 25 dan kehidup- kehidupan

شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ ۝٢٩

26 dan Dia ridai Dia ke- bagi si- Allah mengi- baha- sesu- dari ke- sesuat/ syafaat/per-
ridai hendaki apa yang izinkan wa- dah dari ke- sedikit pun tolongan mereka

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ ۝٢٧

27 perem- nama malaikat sungguh mereka pada mereka tidak orang-2 sesung-
puan menamakan akhirat beriman yang guhnya

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ

dari/ ber- ti- sang- dan se- sang- ke- meng- tidak penge- da- dengan- mereka dan
terhadap guna dak kaan sungguhnya kaan cuali ikuti lain taha- ri nya mempunyai tidak

الْحَقِّ شَيْئًا ۝٢٨ فَاعْرَضْ عَنْ مَنْ قَوْلٍ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ

kehi- ke- dia meng- dan meng- dari dia ber- orang dari maka ber- 28 sesuatu kebe-
dupan cuali hendaki tidak ingat Kami palang yang palanglah sedikit pun naran

الدُّنْيَا ۝٢٩ ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

dari dia ter- pada lebih me- Dia Tuhan sung- pengeta- dari kadar demiki- 29 dunia
sesat siapa ngetahui kamu guh huan mereka an itu

سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۝٣٠ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا

dan apa- langit di apa dan kepu- mendapat pada si- lebih me- dan jalan-
apa yang apa yang nyaan Allah petunjuk apa yang ngetahui Dia Nya

فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَلُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا

mereka orang-2 dan Dia akan mereka terha- mereka ber- orang- Dia akan mem- bumi di
berbuat baik yang membalas kerjakan dap apa buat jahat orang yang beri balasan

بِالْحَسَنَىٰ ۝٣١ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ

dosa ke- dan perbu- dosa besar mereka orang-orang dengan yang
kecil cuali atan keji lebih baik 31 yang

إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

bumi/ dari Dia menum- ke- tentang lebih me- Dia ampunan Maba- Tuhan sung-
tanah kalian buhkan kalian kaan ngetahui luas kamu guh

وَإِذْ أَنْتُمْ آجِنَةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ

lebih me- Dia diri kalian kalian meng- maka ibu-ibu perut-2 da- janin kalian dan
ngetahui kalian anggap suci janggan kalian dalam janin ketika

بِمَنْ أَنْقَىٰ ۝٣٢ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ ۝٣٣ وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰ

dan dia menahan/ se- dan dia dia ber- orang maka apakah ka- ber- dengan
tidak memberi dikit memberi 33 palang yang mu memperhatikan takwa siapa yang

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰ ۝٣٤ أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ

lembaran- da- dengan diberita- tidak/ atau- dia maka gaib penge- apakah 34
lembaran dalam apa yang hu dia belum kah dia dia taha- sisinya

مُوسَىٰ ۝٣٥ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ ۝٣٦ إِلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ

yang lain/ beban/ orang yang memi- bahwa dia sem- dan Musa 36
orang lain dosa berdosa kul dosa tidak akan purnakan Ibrahim

وَأَنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ۝٣٧ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ

kelak/ usaba- dan baha- ia usa- apa kecuali/ bagi tidak dan 38
bakal nya wasanya hakan yang selain manusia bahwa

يُرَىٰ ۝٣٨ ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَىٰ ۝٣٩ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ

akhir tujuan/ Tuhan ke- dan cukup/ balas- diberi balasan kemu- 40 diperli-
kesudahan kamu pada bahwa sempurna an kepadanya dian batkan

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ۝٤٠ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۝٤١

dan Dia meng- Dia me- Dia dan baha- dan menjadikan menjadikan Dia dan baha- 42
hidupkan matikan bahwa Dia ia menangis ia tertawa di Dia

27. Sesungguhnya orang-orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat, sungguh mereka menamakan para malaikat dengan nama perempuan.

28. Dan mereka tidak mempunyai ilmu tentang itu. Mereka tidak lain hanyalah mengikuti dugaan, dan sesungguhnya dugaan itu tidak berfaedah sedikit pun terhadap kebenaran.

29. Maka tinggalkanlah (Muhammad) orang yang berpaling dari peringatan Kami, dan dia hanya mengingini kehidupan dunia.

30. Itulah kadar ilmu mereka. Sungguh, Tuhanmu, Dia lebih mengetahui siapa yang tersesat dari jalan-Nya dan Dia pula yang lebih mengetahui siapa yang mendapat petunjuk.

31. Dan milik Allahlah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. (Dengan demikian) Dia akan memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat jahat sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan dan Dia akan memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik dengan pahala yang lebih baik (surga).

32. (Yaitu) mereka yang menjauhi dosa-dosa besar dan perbuatan keji, kecuali kesalahan-kesalahan kecil. Sungguh, Tuhanmu Mahaluas ampunan-Nya. Dia mengetahui tentang kamu, sejak Dia menjadikan kamu dari tanah lalu ketika kamu masih janin dalam perut ibumu. Maka janganlah kamu menganggap dirimu suci. Dia mengetahui tentang orang yang bertakwa.

33. Maka tidakkah engkau melihat orang yang berpaling (dari Al-Qur'an)?

34. dan dia memberikan sedikit (dari apa yang dijanjikan) lalu menahan sisanya.

35. Apakah dia mempunyai ilmu tentang yang gaib sehingga dia dapat melihat(nya)?

36. Ataukah belum diberitakan (kepadanya) apa yang ada dalam lembaran-lembaran (Kitab suci yang diturunkan kepada) Musa?

37. Dan (lembaran-lembaran) Ibrahim yang selalu menyempurnakan janji?

38. (yaitu) bahwa seseorang yang berdosa tidak akan memikul dosa orang lain,

39. dan bahwa manusia hanya memperoleh apa yang telah diusahakannya,

40. dan sesungguhnya usahanya itu kelak akan diperlihatkan (kepadanya),

41. kemudian akan diberi balasan kepadanya dengan balasan yang paling sempurna,

42. dan sesungguhnya kepada Tuhan-mulah kesudahannya (segala sesuatu),

43. dan sesungguhnya Dialah yang menjadikan orang tertawa dan menangis,

44. Dan sesungguhnya Dialah yang mematikan dan menghidupkan,

45. dan sesungguhnya Dialah yang menciptakan pasangan laki-laki dan perempuan,

46. dari mani, apabila dipancarkan,

47. dan sesungguhnya Dialah yang menetapkan penciptaan yang lain (kebangkitan setelah mati),

48. dan sesungguhnya Dialah yang memberikan kekayaan dan kecukupan,

49. dan sesungguhnya Dialah Tuhan (yang memiliki) bintang Syi'ra⁸¹⁸

50. dan sesungguhnya Dialah yang telah membinasakan kaum 'Ad dahulu kala,

51. dan kaum Samud, tidak seorang pun yang ditinggalkan-Nya (hidup),

52. dan (juga) kaum Nuh sebelum itu. Sungguh, mereka adalah orang-orang yang paling zalim dan paling durhaka.

53. Dan prahara angin telah runtuhkan (negeri kaum Luṭ),

54. lalu menimbuni negeri itu (sebagai azab) dengan (puing-puing) yang menyimpannya.

55. Maka terhadap nikmat Tuhanmu yang manakah yang masih kamu ragukan?

56. Ini (Muhammad) salah seorang pemberi peringatan di antara para pemberi peringatan yang telah terdahulu.

57. Yang dekat (hari kiamat) telah makin mendekat.

58. Tidak ada yang akan dapat mengungkapkan (terjadinya hari itu) selain Allah.

59. Maka apakah kamu merasa heran terhadap pemberitaan ini?

60. dan kamu tertawakan dan tidak menangis,

61. sedang kamu lengah (darinya).

62. Maka bersujudlah kepada Allah dan sembahlah (Dia).

AL-QAMAR

Surah ke - 54

55 ayat. Makiyyah.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Saat (hari kiamat) semakin dekat, bulan pun terbelah.

2. Dan jika mereka (orang-orang musyrikin) melihat suatu tanda (mukjizat), mereka berpaling dan berkata, "(Ini adalah) sihir yang terus-menerus."

3. Dan mereka mendustakan (Muhammad) dan mengikuti keinginan-nya, padahal setiap urusan telah ada ketetapan-nya.

4. Dan sungguh, telah datang kepada mereka beberapa kisah yang di dalamnya terdapat ancaman (terhadap kekafiran),

5. (itulah) suatu hikmah yang sempurna, tetapi peringatan-peringatan itu tidak berguna (bagi mereka),

6. maka berpalinglah engkau (Muhammad) dari mereka pada hari (ketika) penyeru (malaikat) mengajak (mereka) kepada sesuatu yang tidak menyenangkan (hari pembalasan),

818. Bintang yang disembah oleh orang-orang Arab pada masa Jahiliyah.

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ ۞٤٥ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۚ ۞٤٦ وَأَنَّ

dan bahwa dipan- tat- air dari dan pe laki- perjodohan/ Dia men- dan bah-
sungguh 46 carkan kala mani 45 rempuan laki- berpasangan ciptakan wa Dia

عَلَيْهِ النَّشْأَةُ الْآخَرَىٰ ۚ ۞٤٧ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ ۖ وَأَقْنَىٰ ۚ ۞٤٨ وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ

Tuhan/ Dia dan bah- dan membe- memberikan Dia dan bah- yang pertumbuh- atas-
Pemelihara wa Dia 48 rikan kecukupan kekayaan wa Dia 47 lain an/kejadian Nya

الشَّعْرَىٰ ۚ ۞٤٩ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۚ ۞٥٠ وَثَمُودًا ۖ فَمَا أَبْقَىٰ ۚ ۞٥١

51 Dia ting- maka dan kaum pertama/ kaum Dia telah dan bintang
galkan tidak Samud 50 dahulu 'Ad binasakan bahwa Dia 49 Syi'ra

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۚ ۞٥٢ وَالْمُوتِفَكَّةَ

dan prahara angin 52 dan lebih durhaka lebih zalim me- adalah sungguh sebe- dari Nuh dan
kaum

أَهْوَىٰ ۚ ۞٥٣ فَفَنَفْسُهَا مَا عَشِيَ ۚ ۞٥٤ فَيَايَا آلَءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۚ ۞٥٥

55 kamu Tuhan ka- runia maka mana 54 menutupi/ apa maka Dia Dia gugurkan/
ragukan kamu ru- nya yang menimpa (azab) menimbun hancurkan

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذْرِ الْأُولَىٰ ۚ ۞٥٦ أَزِفَتْ الْأَزِفَةُ ۚ ۞٥٧ لَيْسَ لَهَا مِن

dari bagi- tidak waktu telah pertama/ pemberi-2 dari/ pemberi ini
nya ada ada yang dekat dekat terdahulu peringatan di antara peringatan

دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۚ ۞٥٨ أَفَنَ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْبُجُونَ ۚ ۞٥٩ وَتَضَحَكُونَ

dan kali- kalian me- pembicaraan/ ini maka apa- terbuka/ Allah selain
an tertawa 59 rasa heran pemberitaan dari kah dari 58 tersingkap

وَلَا تَبْكُونَ ۚ ۞٦٠ وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ ۚ ۞٦١ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۚ ۞٦٢

62 dan sem- kepada maka bers- orang-orang dan kalian 60 kalian menang- dan
bahlah Allah sujudlah 61 orang-lalai/lengah 61 kalian menang- dan tidak



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِقْرَبَتْ السَّاعَةُ ۖ وَانشَقَّ الْقَمَرُ ۚ ۞١ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا

mereka suatu mereka dan 1 bulan dan ter- hari ki- telah
berpaling tanda melihat jika 1 belah amat dekat

وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ۚ ۞٢ وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ

hawa naf- dan mereka dan mereka tetap/terus- sihir dan mereka
su mereka mengikuti mendustakan 2 menerus berkata

وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۚ ۞٣ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآتِبَاءِ

berita- dari/se- telah datang dan se- ketetapan urusan dan/ sedang
berita bagian pada mereka sungguhnya 3 tiap-tiap

مَا فِيهِ مُرْدَجَرٌ ۚ ۞٤ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ ۖ فَمَا تُغْنِ النَّذْرُ

peringatan- suatu sempurna maka/te- apa yang
peringatan-peringatan berguna tapi tidak hikmah 4 cegahan/ ancaman di da- lamnya

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ نُّكْرٍ ۚ ۞٥

6 buruk/tidak sesu- ke- seorang menyeru pada dari maka berpa- linglah kalian 5
menyenangkan itu pada penyeru bari mereka

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَانَهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ ۖ

7 bertebaran/ belalang seakan-2 kuburan dari mereka pandangan tertun-
beterbangan mereka mereka duk

مُهِطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۖ كَذَّبَتْ

telah men- kesu- hari ini orang-orang ber- pe- ke- mereka
dustakan 8 karan kafir kata nyeru pada cepat-cepat

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ فَاكْذَبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدَجَرَ ۖ فَدَعَا

maka dia dan dia diberi seorang dan mereka hamba maka mereka Nuh kaum sebelum
berdoa 9 ancaman gila mengatakan Kami mendustakan

رَبَّهُ إِنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ ۖ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ

ter- dengan langit pintu- maka Kami 10 maka to- orang yang sunggu- Tuhan-
curah air air pintu bukakan longlah dikalahkan aku nya

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۖ

12 telah di- sung- suatu atas air maka berte- beberapa bumi dan Kami
tetapkan guh urusan baran kamu mata air pancarkan 11

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْوَالِجِ وَدُسِّرَ ۖ وَجَرَى بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِمَنْ كَانَ

adalah bagi pemba- dengan peng- berjalan/ dan dan Kami
dia orang lasan Kami Kami berlayar paku atas angkut dia

كُفِرَ ۖ وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۖ فَكَيْفَ كَانَ

adalah maka bagai- orang-2 yang dari maka tanda-2/ telah Kami dan
dia mana 15 memikirkan adakah pelajaran tinggalkannya sungguh 14 diing-
kari

عَذَابِي وَنَذِيرٍ ۖ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

orang yang dari maka untuk peringat- Al-Qur'an telah Kami dan dan peringatan/
memikirkan adakah an/pelajaran memudahkan sungguh 16 ancaman-Ku azab-
Ku

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ ۖ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas Kami telah sesungguh- dan peringatan/ azab- adalah maka kaum telah men-
mereka mengirimi- nya Kami 18 ancaman-Ku Ku dia bagaimana 'Ad dustakan 17

رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۖ تَنْزِعُ النَّاسَ كَانَهُمْ أَعْجَازُ

batang seakan-2 ma- ia mencabut/meng- tetap/terus- nahas/ hari pada sangat angin
mereka mereka nusua gelimpangkan 19 menerus sial

نَحْلٍ مُتَفَعِّرٍ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ ۖ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

Al-Qur'an Kami mu- dan sung- dan peringat- azab- ada- maka bagaimana 20 tercabut/ kuma
dahkan guh an-Ku Ku lah bagaimana tumbang

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۖ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنَّذِيرِ ۖ فَقَالُوا أَبَشْرًا

apakah seo- maka mern- dengan peringat- kaum telah men- orang yang dari maka untuk peringat-
rang manusia ka berkata 23 an/ancaman Samud dustakan 22 memikirkan adakah an/pelajaran

مِمَّا وَاحِدًا نَبِيعُهُ ۖ إِنَّا إِذَا لَفِئَ ضَلِيلٍ وَسُعُرٍ ۖ ءَالَفِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ

atas- peri- apakah dan dalam kese- benar-2 jika de- sunggu- kita meng- satu/ dari an-
nya ngatan diturunkan 24 siksaan/gila satan dalam mikian kita ikutinya sendiri tara kita

مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَابٌ أَشَرٌ ۖ سَيَعْمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَابِ

sangat siapa besok mereka akan som- seorang dia tetapi/ antara dari
pendusta yang yang mengetahui 25 bong pendusta kita kita

الْأَشْرُ ۖ إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۖ

27 dan ber- maka tunggu- bagi fitnah/ unta mengi- sesungguh- 26 sombong
sabarlah mereka mereka mereka cobaan betina rimkan nya Kami

٢٧
لِلرَّبِّ
٥٣

7. pandangan mereka tertunduk, ketika mereka keluar dari kuburan, seakan-akan mereka belalang yang beterbangan,

8. dengan patuh mereka segera datang kepada penyeru itu. Orang-orang kafir berkata, "Ini adalah hari yang sulit."

9. Sebelum mereka, kaum Nuh juga telah mendustakan (rasul), maka mereka mendustakan hamba Kami (Nuh) dan mengatakan, "Dia orang gila!" Lalu diusirnya dengan ancaman.

10. Maka dia (Nuh) mengadu kepada Tuhannya, "Sesungguhnya aku telah dikalahkan, maka tolonglah (aku)."

11. Lalu Kami bukakan pintu-pintu langit dengan (menurunkan) air yang tercurah,

12. dan Kami jadikan bumi menyemburkan mata air-mata air maka bertemulah (air-air) itu sehingga (meluap menimbulkan) keadaan (bencana) yang telah ditetapkan.

13. Dan Kami angkut dia (Nuh) ke atas (kapal) yang terbuat dari papan dan pasak,

14. yang berlayar dengan pemeliharaan (pengawasan) Kami sebagai balasan bagi orang yang telah diingkari (kaumnya).

15. Dan sungguh, kapal itu telah Kami jadikan sebagai tanda (pelajaran). Maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

16. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

17. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

18. Kaum 'Ad pun telah mendustakan. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

19. Sesungguhnya Kami telah menghembuskan angin yang sangat kencang kepada mereka pada hari nahas yang terus-menerus,

20. yang membuat manusia bergelimpangan, mereka bagaikan pohon-pohon kurma yang tumbang dengan akar-akarnya.

21. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

22. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

23. Kaum Samud pun telah mendustakan peringatan itu.

24. Maka mereka berkata, "Bagaimana kita akan mengikuti seorang manusia (biasa) di antara kita? Sungguh, kalau begitu kita benar-benar telah sesat dan gila.

25. Apakah wahyu itu diturunkan kepadanya di antara kita? Pastilah dia (Salih) seorang yang sangat pendusta (dan) sombong."

26. Kelak mereka akan mengetahui siapa yang sebenarnya sangat pendusta (dan) sombong itu.

27. Sesungguhnya Kami akan mengirimkan unta betina sebagai cobaan bagi mereka, maka tunggulah mereka dan bersabarlah (Salih).

28. Dan beritahukanlah kepada mereka bahwa air itu dibagi di antara mereka (dengan unta betina itu); setiap orang berhak mendapat giliran minum.

29. Maka mereka memanggil kawannya, lalu dia menangkap (unta itu) dan memotongnya.

30. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

31. Kami kirimkan atas mereka satu suara yang keras mengguntur, maka jadilah mereka seperti batang-batang kering yang lapuk.

32. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

33. Kaum Luṭ pun telah mendustakan peringatan itu.

34. Sesungguhnya Kami kirimkan kepada mereka badai yang membawa batu-batu (yang menimpa mereka), kecuali keluarga Luṭ. Kami selamatkan mereka sebelum fajar menyinggung,

35. sebagai nikmat dari Kami. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang bersyukur.

36. Dan sungguh, dia (Luṭ) telah memperingatkan mereka akan hukuman Kami, tetapi mereka mendustakan peringatan-Ku.

37. Dan sungguh, mereka telah membujuknya (agar menyerahkan) tamunya (kepada mereka), lalu Kami butakan mata mereka, maka rasakanlah azab-Ku dan peringatan-Ku!

38. Dan sungguh, pada esok harinya mereka benar-benar ditimpa azab yang tetap.

39. Maka rasakanlah azab-Ku dan peringatan-Ku!

40. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

41. Dan sungguh, peringatan telah datang kepada keluarga Fir'aun.

42. Mereka mendustakan mukjizat-mukjizat Kami semuanya, maka Kami azab mereka dengan azab dari Yang Mahaperkasa, Mahakuasa.

43. Apakah orang-orang kafir di lingkunganmu (kaum musyrikin) lebih baik dari mereka, ataukah kamu telah mempunyai jaminan kebebasan (dari azab) dalam kitab-kitab terdahulu?

44. Atau mereka mengatakan, "Kami ini golongan yang bersatu yang pasti menang."

45. Golongan itu pasti akan dikalahkan dan mereka akan mundur ke belakang.

46. Bahkan hari kiamat itulah hari yang dijanjikan kepada mereka dan hari kiamat itu lebih dahsyat dan lebih pahit.

47. Sungguh, orang-orang yang berdosa berada dalam kesesatan (di dunia) dan akan berada dalam neraka (di akhirat).

48. Pada hari mereka diseret ke neraka pada wajahnya. (Dikatakan kepada mereka), "Rasakanlah sentuhan api neraka."

49. Sungguh, Kami menciptakan segala sesuatu menurut ukuran.

وَنَبِّئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ مُّخْتَصِرٌ ﴿٢٨﴾ فَادَّوَّا صَاحِبَهُمْ
kawan mereka maka mereka memanggil 28 dihadiri minum tiap-tiap di antara mereka terbagi air itu bah-dan beritakan wa kepada mereka

فَتَعَاطَىٰ فَقَعَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
atas mereka Kami kirimkan Kami 30 dan ancaman-Ku azab-Ku adalah maka bagaimana/langkah 29 maka ia membunuh lalu ia berbuat nekat

صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ
Al-Qur'an Kami mudahkan dan sungguh 31 pengumpul pakan temak seperti rumput kering maka jadilah mereka satu/sekali suara keras

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمٌ لُّوطٌ بِالنَّذْرِ ﴿٣٣﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا
Kami kirimkan Kami 33 dengan peringatan Luṭ kaum telah mendustakan orang yang memikirkan dari maka adakah untuk peringatan

عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ بَجَيْنَهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا
sisi Kami dan nikmat 34 di akhir malam/sebelum fajar Kami selamatkan Luṭ keluarga kecuali angin yang berbatu atas mereka

كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا
maka mereka membantah/mendustakan balasan/azab Kami 35 ia memperingatkan mereka dan sungguh 35 ia bersyukur orang yang Kami memberi balasan demikianlah

بِالنَّذْرِ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَاودُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا
maka rasakanlah mata-2 mereka lalu Kami butakan tamunya dari mereka membujuknya dan sungguh 36 dengan peringatan/ancaman

عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَحَهُمْ بُكَرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ﴿٣٨﴾
38 tetap azab pagi hari mengenai/menimpa mereka dan sungguh 37 dan peringatan/ancaman azab-Ku

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
orang yang memikirkan dari maka adakah untuk pelajaran Al-Qur'an Kami mudahkan dan sungguh 39 dan peringatan/ancaman azab-Ku maka rasakanlah

﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذِيرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَالْحَذَنُ
maka Kami ambil/azab mereka semua-nya pada ayat-2 mereka telah mendustakan 41 pemberi peringatan/ancaman Fir'aun keluarga/kaum telah datang dan sungguh 40

أَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ ﴿٤٢﴾ أَكْفَارَكُمْ خَيْرٌ مِنْ أَوْلِيكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ
berlepas diri bagi kalian ataukah mereka itu dan lebih baik apakah orang-2 kafir dari kalian 42 Mahakuasa Mahaperkasa dengan azab

فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيَهْرُمُ الْجَمْعُ
semua/golongan akan dihancurkan/dikalalahkan 44 dapat menolong/menang semua/bersatu/golongan kami mereka mengatakan ataukah 43 kitab-2 terdahulu dalam

وَيَقُولُونَ الدُّبُرُ ﴿٤٥﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ
dan lebih pahit lebih buruk/dahsyat dan hari kiamat dijanjikan pada mereka hari kiamat bahkan 45 belakang dan mereka berpaling/mundur

﴿٤٦﴾ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ
api/neraka dalam mereka diseret pada hari 47 dan dalam siksaan/gila kesesatan dalam orang-orang yang berdosa sunggu- 46

عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾
49 dengan ukuran Kami menciptakannya sesuatu tiap-2/sungguh segala Kami 48 api/neraka sentuhan rasa-kanlah muka-muka mereka atas

وقف
لازم

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ٥٠ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا

telah Kami dan sungguh 50 dengan pandangan mata seperti/secepat kejapan satu/sekali ke-cuali perintah Kami dan tidaklah

أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مَّذْكَرٍ ٥١ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ

telah mereka kerjakannya sesuatu dan tiap-tiap/scgala 51 orang yang memikirkan dari maka adakah orang-2 yang serupa dengan kalian

فِي الزُّبُرِ ٥٢ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ ٥٣ إِنَّ الْمُتَّقِينَ

orang-2 yang bertakwa sung-guh 53 tertulis dan yang besar yang kecil dan tiap-tiap/scgala 52 kitab-2 dalam

فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ٥٤ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ٥٥

55 ber-kuasa Yang Men-guasai/Raja di sisi kebc-naran tempat duduk dalam 54 dan sungai-2 surga/kebun-2 dalam



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ١ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ٢ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ٣

Yang Maha Pemurah 1 Dia telah mengajarkan 2 Al-Qur'an 3 manusia Dia telah menciptakan

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ٤ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ٥ وَالنَّجْمُ

Dia mengajarkannya 4 jelas/terang 5 dengan/menurut perhitungan dan bintang/tumbuh-tumbuhan

وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ٦ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ٧

dan pepohonan 6 keduanya tunduk/sujud dan langit 7 dan Dia letakkan neraca/timbangan

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ٨ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ

supaya jangan 8 neraca/timbangan dalam kalian melampaui batas dengan adil 7 dan tegakkanlah neraca/timbangan

وَلَا تَخْسِرُوا الْمِيزَانَ ٩ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ١٠

dan jangan 9 neraca/timbangan kalian mengurugi dan untuk makhluk 10 Dia letakkan/hamparkannya dan bumi

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ١١ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ

di padanya 11 buah-buahan dan pohon kurma yang mempunyai kelopak mayang 11 dan biji-bijian mempunyai kulit

وَالرَّيْحَاتُ ١٢ فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ١٣ خَلَقَ

12 dan harum baunya 13 kalian berdua dustakan Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 13 Dia menciptakan

الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ١٤ وَخَلَقَ الْجَانَّ

manusia 14 dari tanah liat seperti tembikar 14 jin dan Dia menciptakan

مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ ١٥ فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ١٦

dari nyala api 15 kalian berdua dustakan Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 16

50. Dan perintah Kami hanyalah (dengan) satu perkataan seperti kejapan mata.

51. Dan sungguh, telah Kami binasakan orang yang serupa dengan kamu (kekafirannya). Maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

52. Dan segala sesuatu yang telah mereka perbuat tercatat dalam buku-buku catatan.

53. Dan segala (sesuatu) yang kecil maupun yang besar (semuanya) tertulis.

54. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada di taman-taman dan sungai-sungai,

55. di tempat yang disenangi di sisi Tuhan Yang Mahakuasa.

AR-RAHMĀN

Surah ke - 55

78 ayat: Makkiiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. (Allah) Yang Maha Pengasih,
2. Yang telah mengajarkan Al-Qur'an.
3. Dia menciptakan manusia,
4. mengajarnya pandai berbicara.
5. Matahari dan bulan beredar menurut perhitungan,
6. dan tetumbuhan dan pepohonan, keduanya tunduk (kepada-Nya).
7. Dan langit telah ditinggikan-Nya dan Dia ciptakan keseimbangan,
8. agar kamu jangan merusak keseimbangan itu.
9. Dan tegakkanlah keseimbangan itu dengan adil dan janganlah kamu mengurangi keseimbangan itu.
10. Dan bumi telah dibentangkan-Nya untuk makhluk(-Nya),
11. di dalamnya ada buah-buahan dan pohon kurma yang mempunyai kelopak mayang,
12. dan biji-bijian yang berkulit dan bunga-bunga yang harum baunya.
13. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?
14. Dia menciptakan manusia dari tanah kering seperti tembikar,
15. dan Dia menciptakan jin dari nyala api tanpa asap.
16. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

819. Tempat terbit dan terbenam matahari pada musim panas dan pada musim dingin.
820. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa *Lā yabgiyān* maksudnya masing-masing tidak menghendaki. Dengan demikian maksud ayat 19 dan 20, ialah bahwa ada dua laut yang keduanya terpisah dibatasi oleh tanah genting, tetapi tanah genting itu tidaklah dikehendaki (tidak diperlukan) maka pada akhirnya, tanah genting itu dibuang (digali untuk keperluan lalu lintas), maka bertemulah kedua lautan itu. Seperti Terusan Suez dan Terusan Panama.

17. Tuhan (yang memelihara) dua timur dan Tuhan (yang memelihara) dua barat.⁸¹⁹

18. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

19. Dia membiarkan dua laut mengalir (yang kemudian) keduanya bertemu,

20. Di antara keduanya ada batas yang tidak dilampaui oleh masing-masing.⁸²⁰

21. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

22. Dari keduanya keluar mutiara dan marjan.

23. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

24. Milik-Nyalah kapal-kapal yang berlayar di lautan bagaikan gunung-gunung.

25. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

26. Semua yang ada di bumi itu akan binasa,

27. tetapi wajah Tuhanmu yang memiliki kebesaran dan kemuliaan tetap kekal.

28. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

29. Apa yang di langit dan di bumi selalu meminta kepada-Nya. Setiap wak-tu Dia dalam kesibukan.⁸²¹

30. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

31. Kami akan memberi perhatian sepenuhnya kepadamu wahai (golongan) manusia dan jin!

32. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

33. Wahai golongan jin dan manusia! Jika kamu sanggup menembus (melintasi) penjuru langit dan bumi, maka tembuslah. Kamu tidak akan mampu menembusnya kecuali dengan kekuatan (dari Allah).

34. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

35. Kepada kamu (jin dan manusia), akan dikirim nyala api dan cairan tembaga (panas) sehingga kamu tidak dapat menyelamatkan diri (darinya).

36. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

37. Maka apabila langit telah terbelah dan menjadi merah mawar seperti (kilauan) minyak.

38. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

39. Maka pada hari itu manusia dan jin tidak ditanya tentang dosanya.⁸²²

40. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

821. Allah senantiasa menciptakan, menghidupkan, mematikan, memelihara, memberi rezeki, dan lain-lain.

822. Tetapi pada saatnya akan dimintai pertanggungjawaban atas segala amal perbuatannya.

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝١٨

dua timur/ Tuhan/ Peme- dua barat/ lihara tempat ter- dan Tuhan/ tempat Pemeli- benamnya matahari hara

18 kalian ber- Tuhan kali- nikmat maka dua dustakan an berdua yang mana 17

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيْنِ ۚ يَلْتَقِيْنِ لَا يَبْغِيْنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝١٩

dua timur/ dua laut/ Dia dua timur/ tempat terbit matahari alirkan

19 keduanya bertemu kalian dua lautan Dia alirkan

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٠

mutiara dari ke- keluar kalian berdua Tuhan kali- mutiara duanya dustakan an berdua

20 keduanya melampaui ti- dak 21

وَالْمُجَارِ الْمُنَشَّاتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝٢١

yang tim- bul/tinggi kapal- dan ba- gi-Nya 23 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat

22 dan marjan

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٢

kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat maka yang mana 24

26 bi- atas- siapa tiap-tiap/ segala 25

وَجْهٌ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝٢٣

kebe- mcm- Tuhan wajah/ saran- punyai kamu zat

27 dan kemuliaan

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٤

akan meminta kepada-Nya 28

29 kesibukan

سَنَفَعُكُمْ لَكُمْ آيَةُ الثَّقَلَيْنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٥

kami akan beru- rusan/bertindak 30 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat

31 manusia dan jin

يَمْعَشِرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ ۝٢٦

kalian mam- pu/sangup jika dan ma- nusia jin wahai golongan 32 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat

أَنْ تَقْدُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْقُدُوا ۚ لَا تَقْدُونَ ۝٢٧

kalian dapat me- nembus/melintasi ti- dak maka tembus- lah/ lintasilah dan bumi langit penjuru dari kalian menem- bus/melintasi ba- haw

إِلَّا بِسُلْطَنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٨

keku- saan/kekuatan ke- cuali 33 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat

34 kalian berdua

شَوَاطِلٍ مِنْ نَارٍ وَنَحَاسٍ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٢٩

api dari nyala 35 kalian berdua menolong/ menyelamatkan diri maka tidak dan cairan tembaga

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝٣٠

seperti minyak mawar merah lalu adalah/ menjadi ia langit ter- belah maka apabila 36 kalian ber- dua dustakan

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٣١

dosanya dari/ tentang ditanya tidak maka pada hari itu 38 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat maka yang mana 37

إِنْسٍ وَلَا جَانٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۝٣٢

manusia dan tidak 39 kalian ber- dua dustakan Tuhan kali- an berdua nikmat maka yang mana 40

يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِمَتِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ۖ فَبَايَ ٤١

maka yang dan dengan lalu dipegang/ dengan tanda- orang-orang diketahui/
mana 41 kaki-kaki ubun-ubun diambil tanda mereka yang berdosa dikenal

الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ۚ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرُمُونَ ٤٢

orang-orang dengan- men- yang neraka inilah 42 kalian berdua Tuhan kali- nikmat
yang berdosa nya dustakan an berdosa

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۚ إِن ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٣

kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 44 sangat air men- dan di anta- mereka
dustakan an berdosa ania berkeiling 43

وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتٍ ۖ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٤

kalian ber- Tuhan kali- nikmat maka yang 46 dua Tuhan- tempat ia tak- dan bagi
dua dustakan an berdosa ania berdiri kut orang 45

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٥

dua ma- di dalam kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 48 aneka keduanya
ta air keduanya 49 dustakan an berdosa mana 48 ragam mempunyai 47

تَجْرِيْنَ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٦

buah- segala dari di dalam kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka ma- mengalir
buahan 50 keduanya 51 dustakan an berdosa na yang keduanya

زُجْجِنَ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٧

perma- atas mereka kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang mana 52 berpa-
dani bersandar 53 dustakan an berdosa yang manangan

بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۖ وَحَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا ٤٨

Tuhan kali- nikmat maka yang 54 dekat dua dan me- sutera dari sebelah
an berdosa mania 54 surga metik dalamnya

تُكَذِّبِ ۚ فِيْهِنَّ فَصْرُ الطَّرَفِ لَمْ يَطْمِئِنَّ ۖ إِنَّهُنَّ قَبْلَهُمْ ٤٩

sebelum manusia menyentuh tidak/ pan- pendek/me- di dalamnya kalian ber-
mereka mereka mereka belum dangan nundukkan mereka (bidadari) 55 dua dustakan

وَلَا جَانٌّ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٠

yakut seakan-2 kalian ber- Tuhan kali- nikmat maka yang 56 jin dan
mereka mereka dua dustakan an berdosa mana 56 tidak

وَالْمَرْجَانُ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥١

balasan bukan- kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 58 dan
kah 59 dustakan an berdosa mania 58 marjan

الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٢

kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 60 kebaikan kecuali kebaikan
dustakan an berdosa mania 60

وَمِنْ دُونِهَا جَنَّتٌ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٣

kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 62 dua selain kedua- dan dari
dustakan an berdosa mania 62 surga nya/bidadari 61

مُدْهَامَتٍ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٤

di dalam kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 64 keduanya
keduanya 65 dustakan an berdosa mania 64 hijau tua 63

عَيْنٍ نَّضَّاحَتٍ ۚ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٥

67 kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 66 memancar- dua ma-
dustakan an berdosa mania 66 kan keduanya ta air

وقف
لازم

ع

41. Orang-orang yang berdosa itu diketahui dengan tanda-tandanya, lalu direnggut ubun-ubun dan kakinya.

42. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

43. Inilah neraka Jahanam yang didustakan oleh orang-orang yang berdosa.

44. Mereka berkeliling di sana dan di antara air yang mendidih.

45. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

46. Dan bagi siapa yang takut akan saat menghadap Tuhannya ada dua surga.⁸²³

47. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

48. Kedua surga itu mempunyai aneka pepohonan dan buah-buahan.

49. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

50. Di dalam kedua surga itu ada dua buah mata air yang memancar.

51. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

52. Di dalam kedua surga itu terdapat aneka buah-buahan yang berpasang-pasangan.

53. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

54. Mereka bersandar di atas permadani yang bagian dalamnya dari sutera tebal. Dan buah-buahan di kedua surga itu dapat (dipetik) dari dekat.

55. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

56. Di dalam surga itu ada bidadari-bidadari yang membatasi pandangan, yang tidak pernah disentuh oleh manusia maupun jin sebelumnya.

57. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

58. Seakan-akan mereka itu permata yakut dan marjan.

59. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

60. Tidak ada balasan untuk kebaikan selain kebaikan (pula).

61. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

62. Dan selain dari dua surga itu ada dua surga lagi.⁸²⁴

63. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

64. Kedua surga itu (kelihatan) hijau tua warnanya.

65. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

66. Di dalam keduanya (surga itu) ada dua buah mata air yang memancar.

67. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

823. Surga untuk manusia dan surga untuk jin. Ada juga mufasir yang berpendapat surga dunia dan surga akhirat.

824. Selain dua surga yang tersebut di atas ada lagi dua surga untuk orang-orang mukmin yang kurang derajatnya dari orang-orang mukmin yang dimasukkan ke dalam surga yang pertama.

68. Di dalam kedua surga itu ada buah-buahan, kurma, dan delima.

69. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

70. Di dalam surga-surga itu ada bidadari-bidadari yang baik-baik dan jelita.

71. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

72. Bidadari-bidadari yang dipelihara di dalam kemah-kemah.

73. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

74. Mereka sebelumnya tidak pernah disentuh oleh manusia maupun oleh jin.

75. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

76. Mereka bersandar pada bantal-bantal yang hijau dan permadani-permadani yang indah.

77. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

78. Mahasuci nama Tuhanmu Pemilik
Keagungan dan Kemuliaan.

AL-WAQIAH

Surah ke: 56

96 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila terjadi hari kiamat,
2. terjadinya tidak dapat didustakan (disangkal).
3. (Kejadian itu) merendahkan (satu golongan) dan meninggikan (golongan yang lain).
4. Apabila bumi diguncangkan se-dahsyat-dahsyatnya,
5. dan gunung-gunung dihancurluluhkan sehancur-hancurnya,
6. maka jadilah ia debu yang beterbangan,
7. dan kamu menjadi tiga golongan,
8. yaitu golongan kanan, ⁶²⁵ alangkah mulianya golongan kanan itu,
9. dan golongan kiri, ⁶²⁶ alangkah sengsaranya golongan kiri itu,
10. dan orang-orang yang paling dahulu (beriman), merekalah yang paling dahulu (masuk surga),
11. mereka itulah orang yang dekat (kepada Allah),
12. berada dalam surga kenikmatan,
13. segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu, ⁶²⁷
14. dan segolongan kecil dari orang-orang yang kemudian,
15. mereka berada di atas dipandipandikan yang bertahatkan emas dan permata,
16. mereka bersandar di atasnya berhadap-hadapan.

825. Orang-orang yang menerima buku catatan amal mereka dengan tangan kanan.

826. Orang-orang yang menerima buku catatan amal mereka dengan tangan kiri.

827. Seluruh umat nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. dan yang dimaksud orang yang kemudian ialah umat Nabi Muhammad saw.


 ٦٩
 
 ٦٨

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَخَلٌّ وَرَمَانٌ ۖ وَفَيْيَ الْآءِ رَيْكُمَا تَكْدِيبٌ

di dalam keduanya buah-buahan dan kurma dan delima

nikmat maka yang mana Tuhan kalian berdua dustakan

68 69

فِيهِنَّ	خَيْرَتْ	حَسَنٌ	فِيَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تَكْذِبُ	حَوْرٌ
di dalamnya mereka (bidadari)	baik- baik	bagus-bagus/ cantik-cantik	maka yang mana	70	nikmat	Tuhan kalian berdua	kalian berdua dustakan
						71	yang pu- tih/jelita

	تَكْذِيبِ	رَبِّكُمَا	الْآءِ	فَبَايَ		الْحَيَامِ	مَقْصُورَتِ	فِي
73	kalian berdua dustakan	Tuhan kalian berdua	nikmat	maka yang mana	72	mahligai/ rumah	dalam	tersimpan/ terpingit

لَمْ يَطْمِئِنَّ إِنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۖ ﴿٧٤﴾ فَإِنِّي آتٍ بِكُمْ رِيكًا ۖ تَكْذِبُ ۚ

kalian berdua Tuhan kali- nikmat maka yang 74 jin dan sebelum manusia menyentuh tidak-
dustakan berdua berdua mana 74 tidak mereka mereka belum


 مُتَكِينٌ عَلَى رَقَرٍ خُضِرَ وَعَبَقَرِي حَسَانٌ ۖ فَيَا
 

maka yang bagus/ dan per- hijau hantal- di atas mereka
 mana indah madani bartal bersandar

76 75

	وَالْاِكْرَامُ dan Kemuliaan	الْجَلِيلُ Keagungan	ذِي Pemilik	رَبِّكَ Tuhan	اِسْمُ nama	مَبْرُكٌ Maha-suci		تُكَدِّبُ kalian berdua dustakan	رَبِّكُمَا Tuhan kalian berdua	نِكْمَاتُ nikmat
---	------------------------------------	-------------------------	----------------	------------------	----------------	-----------------------	--	--	--------------------------------------	---------------------

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا	وَقَعَتْ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لَوْقَعْتَهَا	كَاذِبَةٌ	۲	خَافِضَةٌ	رَافِعَةٌ
apabila	jatuhi/ terjadi	kejadian/peristiwa yang besar	tidak	bagi/tentang terjadinya	seorang yang mendustakan	2	yang menrendahkan	yang meninggikan

٢ إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۖ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ۖ
 3 tatkala digoncangkan bumi dengan keras 4 dan dihancurkan gunung-gunung 5 sehancurnya

فَأَصْحَبُ		ثَلَاثَةٌ		مُبِينًا		هَبَاءٌ		فَكَانَتْ
maka kaum/ golongan	7	tiga	pasangan/ solongan	dari adalah/ jadilah kalian	6	beter- bangan	debu	maka adalah/ jadilah ia

الْمِيْمَةِ لَا	أَصْحَبُ	الْمِيْمَةِ ط	وَأَصْحَبُ	الشَّمَةِ لَا	مَا أَصْحَبُ
kanan	kaum/ golongan	8	dan kaum/ golongan	celaka/ kiri	apa/ siapa

				
۱۱	۱۰	۹	۸	۷
orang-orang yang dekat	mereka adalah	orang-orang terdahulu	dan orang-orang yang terdahulu	celaka/ kiri

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿١٢﴾ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾

orang-2 dari dan sedikit/ 13 orang-orang dari rombongan/ 12 kenik- surga da-
kemudian golongan kecil pertama/dahulu golongan besar matan lam

		
۱۶	۱۵	۱۴
مُتَقِيلِينَ	مُتَكِينٍ عَلَيْهَا	عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ
mereka berhadapan	mereka bersandar di atasnya	tersulam/bertahtakan emas permata dipan di atas
16	15	14

genitya	kandak	to	dandak	copak 2 kani	to	disangkakan	gan kani	ochang
	مَعْلُومٌ	يَوْمٌ	مِيقَاتٌ	إِلَى	لَمَجْمُوعُونَ ^{٤٩}		وَالْآخِرِينَ ^{٥٠}	الْأَوَّلِينَ
50	diketahui/ dientukan	hari	waktu-waktu tertentu	pada	sungguh mereka dikumpulkan	49	dan orang-orang yang kemudian	orang-2 terdahulu

17. Mereka dikelilingi oleh anak-anak muda yang tetap muda,
18. dengan membawa gelas, cerek, dan sloki (piala) berisi minuman yang diambil dari air yang mengalir,
19. mereka tidak pening karenanya dan tidak pula mabuk,
20. dan buah-buahan apa pun yang mereka pilih,
21. dan daging burung apa pun yang mereka inginkan,
22. dan ada bidadari-bidadari yang bermata indah,
23. laksana mutiara yang tersimpan baik.
24. Sebagai balasan atas apa yang mereka kerjakan.
25. Di sana mereka tidak mendengar percakapan yang sia-sia maupun yang menimbulkan dosa,
26. tetapi mereka mendengar ucapan salam.
27. Dan golongan kanan, alangkah mulianya golongan kanan itu.
28. (Mereka) berada di antara pohon bidara yang tidak berduri,
29. dan pohon pisang yang bersusun-susun (buahnya),
30. dan naungan yang terbentang luas,
31. dan air yang mengalir terus-menerus,
32. dan buah-buahan yang banyak,
33. yang tidak berhenti berbuah dan tidak terlarang mengambilnya,
34. dan kasur-kasur yang tebal lagi empuk.
35. Kami menciptakan mereka (bidadari-bidadari itu) secara langsung,⁸²⁸
36. lalu Kami jadikan mereka perawan-perawan,
37. yang penuh cinta (dan) sebaya umurnya,
38. untuk golongan kanan,
39. segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu,
40. dan segolongan besar pula dari orang yang kemudian.
41. Dan golongan kiri, alangkah sengsaranya golongan kiri itu.
42. (Mereka) dalam siksaan angin yang sangat panas dan air yang mendidih,
43. dan naungan asap yang hitam,
44. tidak sejuk dan tidak menyenangkan.
45. Sesungguhnya mereka sebelum itu (dahulu) hidup bermewah-mewah,
46. dan mereka terus-menerus mengerjakan dosa yang besar,
47. dan mereka berkata, "Apabila kami sudah mati, menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali?"
48. Apakah nenek moyang kami yang terdahulu (dibangkitkan pula)?"
49. Katakanlah, "(Ya), sesungguhnya orang-orang yang terdahulu dan yang kemudian,
50. pasti semua akan dikumpulkan pada waktu tertentu, pada hari yang sudah dimaklumi.

51. Kemudian sesungguhnya kamu, wahai orang-orang yang sesat lagi mendustakan!

52. Pasti akan memakan pohon zaq-qūm,

53. maka akan penuh perutmu dengannya.

54. Setelah itu kamu akan meminum air yang sangat panas.

55. Maka kamu minum seperti unta (yang sangat haus) minum.

56. Itulah hidangan untuk mereka pada hari pembalasan."

57. Kami telah menciptakan kamu, mengapa kamu tidak membenarkan (hari kebangkit)?

58. Maka adakah kamu perhatikan, tentang (benih manusia) yang kamu pancarkan.

59. Kamukah yang menciptakannya, ataupun Kami penciptanya?

60. Kami telah menentukan kematian masing-masing kamu dan Kami tidak lemah,

61. untuk menggantikan kamu dengan orang-orang yang seperti kamu (di dunia) dan membangkitkan kamu kelak (di akhirat) dalam keadaan yang tidak kamu ketahui.

62. Dan sungguh, kamu telah tahu penciptaan yang pertama, mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

63. Pernahkah kamu perhatikan benih yang kamu tanam?

64. Kamukah yang menumbuhkan-nya ataupun Kami yang menumbuhkan-kan?

65. Sekiranya Kami kehendaki, niscaya Kami hancurkan sampai lumat; maka kamu akan heran tercengang,

66. (sambil berkata), "Sungguh, kami benar-benar menderita kerugian,

67. bahkan kami tidak mendapat hasil apa pun."

68. Pernahkah kamu memperhatikan air yang kamu minum?

69. Kamukah yang menurunkannya dari awan ataupun Kami yang menurunkan?

70. Sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami menjadikannya asin, mengapa kamu tidak bersyukur?

71. Maka pernahkah kamu memperhatikan tentang api yang kamu nyalakan (dengan kayu)?

72. Kamukah yang menumbuhkan kayu itu ataupun Kami yang menumbuhkan?

73. Kami menjadikannya (api itu) untuk peringatan dan bahan yang berguna bagi musafir.

74. Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-besar.

75. Lalu Aku bersumpah dengan tempat beredarnya bintang-bintang.

76. Dan sesungguhnya itu benar-benar sumpah yang besar sekiranya kamu mengetahui,

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ٥١ لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ ٥٢

52 zaqqūm dari pohon dari pasti me- 51 lagi orang-2 orang-orang hai sesungguh-nya kalian kemu- dian

فَيَأْكُلُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٥٣ فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤ فَشَارِبُونَ

maka akan air panas dari atas-nya maka akan perut-nya maka men- jadi penuh

شُرْبِ الْحَمِيمِ ٥٥ هَذَا نَزَّاهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦ نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا

maka meng- Kami mencip- Kami 56 pembala- hari pemberian/ hidangan mereka 55 unta minun- an

تَصْدِقُونَ ٥٧ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ٥٨ ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

Kami atau- kalian men- apakah kalian 58 kalian tumpah- apa maka apakah ka- lian perhatikan 57 kalian mem- benarkan

الْخَالِقُونَ ٥٩ نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٠

60 dengan di- kalian Kami dan tidaklah kematian di antara Kami telah Kami 59 yang men- ciptakan

عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١ وَلَقَدْ

dan sungguh 61 kalian tidak apa (ke- da- lam dan mencip- takan kalian yang seru- pa kalian menggan- tikan un- tuk atas

عَلَّمَهُ النَّشَأَ الْأَوَّلَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ

kalian tanam apa maka apakah ka- lian perhatikan 62 kalian ingat/meng- ambil pelajaran maka meng- apa tidak per- tama pencip- taan kalian telah mengetahui

٦٣ ءَأَنْتُمْ تَرْزَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ٦٤ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ

niscaya Kami jadikan dia Kami meng- hendaki jika 64 penanam- (Nya) Kami atau kalian me- nanamnya apakah kalian 63

حُطَامًا فَظَلِمْتُمْ نَفْسَكُمْ ٦٥ إِنَّا لَمَعْرَمُونَ ٦٦ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

orang-2 yang tidak berusaha kami bah- kan 66 sungguh yang me- sungguh hanggung hutang kami 65 kalian meratap/ menyosal maka jadi- lah kalian hancur/ kering

٦٧ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ٦٨ ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ

mendung/ dari kalian menu- runkannya apakah kalian 68 kalian minum yang air maka apakah ka- lian perhatikan 67

أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ٦٩ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

kalian ber- syukur maka meng- apa tidak asin Kami ja- dikannya Kami meng- hendaki jika 69 yang me- nurunkan Kami atau- kah

٧٠ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٧١ ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ

atau- pohon kalian me- numbuhkan apakah kalian 71 kalian nyalakan yang api maka apakah ka- lian perhatikan 70

نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ٧٢ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا وَرَمَاحًا لِلْمُقَوِّينَ ٧٣

bagi orang-2 musafir dan kesenangan/ bahan yang berguna peringatan/ pengajaran Kami men- jadikannya Kami 72 yang me- numbuhkan Kami

٧٤ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٧٥ فَلَا أُقْسِمُ

Aku ber- sumpah maka benar-2 74 Maha-besar/ Mahaagung Tuhan kamu dengan nama maka ber- tasbihlah 73

بِمَوْجِئِ النُّجُومِ ٧٥ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ٧٦

76 besar kalian me- ngetahui jika sungguh sumpah dan sesungguh-nya ia 75 bintang- bintang dengan tempat turun

829. Jenis pohon di neraka yang mengakibatkan derita yang luar biasa bagi yang memakannya.

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝ فِي كِتَابٍ مَّكْنُوتٍ ۝ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا ۝
ke-cuali menyen- tidak 78 terpelihara Kitab da- 77 yang Al-Qur'an sesung-
cuali tuhnya 78 hara baik lam mulia guhnya ia

الْمُطَهَّرُونَ ۝ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝ أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ ۝
pembicaraan maka apakah 80 semesta Tuhan/ dari penurunan/ 79 orang-orang
caraan dengan ini 80 alam Pemelihara diturunkan yang disucikan

أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۝ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكَذِّبُونَ ۝ فَلَوْلَا ۝
maka meng- 82 kalian men- sesungguh- rezeki dan kalian berpaling/meng- kalian
apa tidak 82 dustakan nya kalian kahan menjadikan anggap remeh

إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۝ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۝ وَنَحْنُ أَقْرَبُ ۝
lebih dan 84 kalian ketika dan 83 kerong- telah tat-
dekat Kami 84 melihat itu kalian kongkan sampai kala

إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ ۝ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ عِزًّا مَدِينٍ ۝
menyerah pada bukan/ kalian jika maka meng- kahan tidak tetapi daripada kepa-
kekuasaan/dikuasai tidak adalah adalah ngapa tidak melihat kalian danya

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ فَمَا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝
orang-2 yang dari dia jika maka adapun 87 orang-2 yang kalian jika kalian
didekatkan 86 adalah benar adalah kembalikan dia 86

فَرُوحٌ وَرِيحَانٌ ۝ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ۝ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ ۝
kaum/ dari dia jika dan adapun 89 kenik- dan dan ke- maka kesenangan/
golongan 88 adalah adalah manan surga puasn ketenteraman

الْيَمِينِ ۝ فَسَلِّمْ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ ۝
dari dia jika dan adapun 91 kanan kaum/ dari bagi maka ke- kanan
adalah 90 golongan selamatn keselamatan 90

الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ۝ فَنَزَّلْنَا مِنْ حَمِيمٍ ۝ وَتَصْلِيَةٌ حَمِيمٍ ۝
neraka dan dima- 93 air panas dan maka hi- orang-orang orang-orang
sukkan 92 dangan yang sesat mendustakan

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ۝ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝
96 Mahaagung/ Tuhan dengan maka ber- keyakinan hak/ sung- ini sung-
94 besar kamu nama tastabihlah 95 benar guh ia guh

سُورَةُ الْحَدِيدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۝ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝
kera- bagi- 1 Maha- Maha- dan dan langit di apa kepada ber-
jaan Nya 1 bijaksana perkasa Dia bumi tingkah Allah tastabih

السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۝ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۝ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝
2 Maha- se- se- atas dan dan Dia Dia meng- dan bumi langit
kuasa 2 suatu gala Dia Dia matikan hidupan

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۝ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝
3 Maha sesuatu terhadap dan dan Yang dan Yang dan Yang Yang Dia
Mengetahui 3 segala Dia Batin Zahir Akhir Awal

77. dan (ini) sesungguhnya Al-Qur'an yang sangat mulia,

78. dalam Kitab yang terpelihara (Lauh Mahfuz),

79. tidak ada yang menyentuhnya selain hamba-hamba yang disucikan.

80. Diturunkan dari Tuhan seluruh alam.

81. Apakah kamu menganggap remeh berita ini (Al-Qur'an)?

82. Dan kamu menjadikan rezeki yang kamu terima (dari Allah) justru untuk mendustakan(-Nya).

83. Maka kalau begitu mengapa (tidak mencegah) ketika (nyawa) telah sampai di kerongkongan,

84. dan kamu ketika itu melihat,

85. dan Kami lebih dekat kepadanya daripada kamu, tetapi kamu tidak melihat,

86. maka mengapa jika kamu memang tidak dikuasai (oleh Allah),

87. kamu tidak mengembalikannya (nyawa itu) jika kamu orang yang benar?

88. Jika dia (orang yang mati) itu termasuk yang didekatkan (kepada Allah),

89. maka dia memperoleh ketenteraman dan rezeki serta surga (yang pe-nuh) kenikmatan.

90. Dan adapun jika dia termasuk golongan kanan,

91. maka, "Salam bagimu (wahai) dari golongan kanan!" (Sambut malaikat).

92. Dan adapun jika dia termasuk golongan orang yang mendustakan dan sesat,

93. maka dia disambut siraman air yang mendidih,

94. dan dibakar di dalam neraka.

95. Sungguh, inilah keyakinan yang benar.

96. Maka bertastabihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-besar.

AL-HADID

Surah ke - 57

29 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang di langit dan di bumi bertastabih kepada Allah. Dialah Yang Maha-perkasa, Mahabijaksana.

2. Milik-Nyalah kerajaan langit dan bumi, Dia menghidupkan dan mematikan dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

3. Dialah Yang Awal, Yang Akhir, Yang Zahir, dan Yang Batin,⁸³⁰ dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

830. "Yang Awal" ialah yang telah ada sebelum segala sesuatu ada, "Yang Akhir" ialah yang tetap ada setelah segala sesuatu musnah, "Yang Zahir" ialah Yang Mahatinggi, dan "Al Batin" ialah tidak ada sesuatu pun yang menghalangi-Nya dan Dia lebih dekat kepada makhluk daripada makhluk itu sendiri kepada dirinya.

4. Dialah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa; kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy. Dia mengetahui apa yang masuk ke dalam bumi dan apa yang keluar dari dalamnya, apa yang turun dari langit dan apa yang naik ke sana.⁸³¹ Dan Dia bersama kamu di mana saja kamu berada. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

5. Milik-Nyalah kerajaan langit dan bumi. Dan hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

6. Dia memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam. Dan Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

7. Berimanlah kamu kepada Allah dan Rasul-Nya dan infakkanlah (di jalan Allah) sebagian dari harta yang Dia telah menjadikan kamu sebagai penguasanya (amanah). Maka orang-orang yang beriman di antara kamu dan menginfakkan (hartanya di jalan Allah) memperoleh pahala yang besar.

8. Dan mengapa kamu tidak beriman kepada Allah, padahal Rasul mengajak kamu beriman kepada Tuhanmu? Dan Dia telah mengambil janji (setia)-mu, jika kamu orang-orang mukmin.

9. Dialah yang menurunkan ayat-ayat yang terang (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya (Muhammad) untuk mengeluarkan kamu dari kegelapan kepada cahaya. Dan sungguh, terhadap kamu Allah Maha Penyantun, Maha Penyayang.

10. Dan mengapa kamu tidak menginfakkan hartamu di jalan Allah, padahal milik Allah semua pusaka langit dan bumi? Tidak sama orang yang menginfakkan (hartanya di jalan Allah) di antara kamu dan berperang sebelum penaklukan (Mekah). Mereka lebih tinggi derajatnya daripada orang-orang yang menginfakkan (hartanya) dan berperang setelah itu. Dan Allah menjanjikan kepada masing-masing mereka (balasan) yang lebih baik. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

11. Barang siapa meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, maka Allah akan mengembalikannya berlipatganda untuknya, dan baginya pahala yang mulia.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ

Dia ber- semayam kemu- dian hari/ masa enam dalam dan bumi langit mencipt- takan yang Dia

عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنْ

dari turun dan apa yang dari-nya keluar dan apa yang bumi da- masuk apa yang Dia me- ngetahui 'Arsy di atas

السَّمَاءِ وَمَا يَعْرِجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

langit dan apa yang naik dan padanya/di dalamnya . kalian ada- lah di mana beserta dan Dia

بَصِيرٌ ٤ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

ke- bagi- raja- nya 4 Maha Melihat perkara/ urusan dikem- balikan Allah dan kepada dan bumi langit

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ

dengan yang ada Maha Me- ngetahui dan Dia malam kedalam siang dan Dia me- masukkan siang dalam malam Dia mema- suskan 5

الضُّمُورِ ٦ أَمْثَلُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ

Dia dijadikan kalian dari apa (harta) dan belanja- kan/infakkan dan Ra- sul-Nya kepa- da Allah berimanlah kalian 6 dada

مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ٧

besar pahala bagi dan mereka mem- belanjakan di antara kalian mereka beriman maka orang- orang yang pada- nya orang-orang yang menguasai 7

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ

dan sungguh kepada Tu- han kalian agar kalian beriman menyeru kalian dan/pada- hal Rasul kepada Allah kalian beriman ti- dak kalian dan menga- pa

أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٨ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ

hamba- Nya atas men- runkan yang Dia orang-orang yang beriman kalian adalah jika perjanjian kalian Dia telah mengambil

آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ

dengan- mu Allah dan sungguh, cahaya/ terang ke- pada kegelapan dari Dia hendak menge- luarkan kalian jelas/ terang ayat- ayat

لِرُءُوفٍ رَحِيمٍ ٩ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ

mewarisi dan bagi Allah jalan pada kalian mem- belanjakan ti- dak kalian dan menga- pa 9 Maha Penyayang benar-2 Maha Penyantun

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ

keme- nangan sebe- lum dari membe- lanjatkan orang di antara kalian sama tidak dan bumi langit

وَقَاتِلَ أُولَئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةٍ مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتَلُوا

dan mereka berperang sesudah itu dari mereka me- nafkahkan orang- orang yang dari- pada derajat lebih tinggi mere- ka itu dan ia berperang

وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ١٠ مَنْ ذَا

mempu- nyai siapakah 10 Maha Me- ngetahui kalian terhadap apa yang dan Allah lebih baik (oleh) Allah telah men- janjikan dan masing-2

الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ١١

11 mulia pahala dan ba- ginya/ untuknya maka Dia akan me- lipatgandakannya kebaikan/ yang baik pinjam- an Allah memberi pinjaman yang

831. Yang dimaksud dengan "yang naik" antara lain amal-amal dan doa-doa hamba-Nya.

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

dan di sebelah hadapan di an- cahaya berjalan/ dan orang-orang orang-orang kamu pada
kanan mereka mereka tara mereka bersinar perempuan beriman lelaki beriman melihat hari

بُشْرِكُمْ الْيَوْمَ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ

demikian/ di da- mereka sungai bawah dari mengalir surga hari berita gembira
adalah lamnya kekal sungai-nya mengalir surga ini untuk kalian

هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ

kepada orang- dan orang-orang orang-orang yang berkata pada yang keun- ia
orang-orang orang-orang munafik perempuan munafik laki-laki hari 12 besar tungan

أَمِنُوا انظُرُونَا نَقْتَسِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا

cahaya maka belakang kempa- dika- cahaya dari kami tunggulah mereka
carilah kalian lillah-takan kalian mengambil kami dari beriman

فَضْرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ

pihaknya/ dari dan rahmat di da- di da- pintu bagi- dengan di antara lalu di-
sisinya luarnya lamnya lamnya nya dinding mereka jadikan

الْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ

kalian telah tetapi ya mereka bersama kami tidak- (orang-2 munafik) azab
membinasakan kalian benar berkata kalian adalah kah memanggil mereka 13

أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُ وَارْتَبَتْكُمْ وَعِزَّتْكُمْ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ

kete- datang se- angan- dan meni- dan kalian dan kalian diri kalian
tapan datang hingga kosong pu kalian ragu-ragu menunggu-2 sendiri

اللَّهُ وَعِزَّتْكُمْ بِاللَّهِ الْعَزَّوَزُ ﴿١٤﴾ قَالِيَوْمَ لَا يُوْخِذُ مِنْكُمْ فَدِيَّةٌ وَلَا

dan tebusan dari diambil/ tidak maka pa- para terhadap dan menipu Allah
tidak kalian diterima hari 14 penipu Allah kalian

مَنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مَا أَوْكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

tempat dan se- perlindungan ia/itu api/ tempat ting- mereka orang-2 dari
kembali buruk-buruk kalian kalian neraka gal kalian kafir yang

﴿١٥﴾ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ

Allah untuk hati tunduk untuk mereka bagi orang- datang apakah
mengingat mereka mereka orang-orang yang waktu belum 15

وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ

se- dari al-kitab mereka seperti orang- mereka dan keba- dari turun dan apa
belum dari al-kitab mereka seperti orang-orang yang adalah jajan naran dari yang yang

فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿١٦﴾

16 orang-orang di antara dan keba- hati maka masa atas lalu
fasik mereka mereka nyakan mereka keras mereka panjang

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ

keterangan- bagi Kami telah sesung- mati- sesu- bumi menghi- Allah bahwa keta-
keterangan kalian menjelaskan gulunya nya dah dupkan Allah huih

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا

dan mereka mem- dan orang-2 perem- orang-2 lelaki sesung- kalian me- supaya
beri pinjaman puan yang bersedekah yang bersedekah gulunya 17 mikirkan kalian

اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

18 mulia pahala dan bagi untuk akan dilipat- kebaikan/ pinjam- Allah
mulia pahala mereka mereka mereka gandakan yang baik an

12. Pada hari engkau akan melihat orang-orang yang beriman laki-laki dan perempuan, betapa cahaya mereka bersinar di depan dan di samping kanan mereka, (dikatakan kepada mereka), "Pada hari ini ada berita gembira untukmu, (yaitu) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Demikian itulah kemenangan yang agung."

13. Pada hari orang-orang munafik laki-laki dan perempuan berkata kepada orang-orang yang beriman, "Tunggulah kami! Kami ingin mengambil cahayamu." (Kepada mereka) dikatakan, "Kembalilah kamu ke belakang dan carilah sendiri cahaya (untukmu)." Lalu di antara mereka dipasang dinding (pemisah) yang berpintu. Di sebelah dalam ada rahmat dan di luarnya hanya ada azab.

14. Orang-orang munafik memanggil orang-orang mukmin, "Bukankah kami dahulu bersama kamu?" Mereka menjawab "Benar, tetapi kamu mencelakan dirimu sendiri, dan kamu hanya menunggu, meragukan (janji Allah) dan ditipu oleh angan-angan kosong sampai datang ketetapan Allah; dan penipu (setan) datang memperdaya kamu tentang Allah.

15. Maka pada hari ini tidak akan diterima tebusan dari kamu maupun dari orang-orang kafir. Tempat kamu di neraka. Itulah tempat berlindungmu, dan itulah seburuk-buruk tempat kembali."

16. Belum tibakah waktunya bagi orang-orang yang beriman, untuk secara khushyuk mengingat Allah dan mematuhi kebenaran yang telah diwahyukan (kepada mereka) dan janganlah mereka (berlaku) seperti orang-orang yang telah menerima kitab sebelum itu, kemudian mereka melalui masa yang panjang sehingga hati mereka menjadi keras. Dan banyak di antara mereka menjadi orang-orang fasik.

17. Ketahuilah bahwa Allah yang menghidupkan bumi setelah matinya (kering). Sungguh, telah Kami jelaskan kepadamu tanda-tanda (kebesaran Kami) agar kamu mengerti.

18. Sesungguhnya orang-orang yang bersedekah baik laki-laki maupun perempuan dan meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, akan dilipatgandakan (balasannya) bagi mereka; dan mereka akan mendapat pahala yang mulia.

19. Dan orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya, mereka itu orang-orang yang tulus hati (pecinta kebenaran) dan saksi-saksi di sisi Tuhan mereka. Mereka berhak mendapat pahala dan cahaya. Tetapi orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itu penghuni-penghuni neraka.

20. Ketahuilah, sesungguhnya kehidupan dunia itu hanyalah permainan dan senda-gurauan, perhiasan dan saling berbangga di antara kamu serta berlomba dalam kekayaan dan anak keturunan, seperti hujan yang tanam-tanamannya mengagumkan para petani; kemudian (tanaman) itu menjadi kering dan kamu lihat warnanya kuning kemudian menjadi hancur. Dan di akhirat (nanti) ada azab yang keras dan ampunan dari Allah serta keridaan-Nya. Dan kehidupan dunia tidak lain hanyalah kesenangan yang palsu.

21. Berlomba-lombalah kamu untuk mendapatkan ampunan dari Tuhanmu dan surga yang luasnya seluas langit dan bumi, yang disediakan bagi orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya. Itulah karunia Allah, yang diberikan kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah mempunyai karunia yang besar.

22. Setiap bencana yang menimpa di bumi dan yang menimpa dirimu sendiri, semuanya telah tertulis dalam kitab (*Lauh Mahfuz*) sebelum Kami mewujudkannya. Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

23. Agar kamu tidak bersedih hati terhadap apa yang luput dari kamu, dan tidak pula terlalu gembira terhadap apa yang diberikan-Nya kepadamu. Dan Allah tidak menyukai setiap orang yang sombong dan membanggakan diri,

24. yaitu orang-orang yang kikir dan menyuruh orang lain berbuat kikir. Barang siapa berpaling (dari perintah-perintah Allah), maka sesungguhnya Allah, Dia Mahakaya, Maha Terpuji.

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشَّهَدَاءُ

dan orang-2 menjadi saksi orang-orang yang benar mereka mereka itu dan rasul-rasul-Nya kepada Allah mereka beriman dan orang-orang yang

عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

dan mereka mendustakan mereka kafir dan orang-orang yang dan cahaya mereka pahala mereka bagi Tuhan di sisi

بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ

kehi- sesungguh- keta- 19 neraka penghuni mere- dengan ayat- ayat Kami

الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ

harta dalam/ dan/berbang- di antara dan berme- dan per- dan sen- perma- dunia

وَالْأَوْلَادُ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَضَرُهُ

maka kalian ia men- kemu- tanaman- orang-orang menga- hujan seperti per- dan anak-

مُضْفَرًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ

dan am- sangat/ azab akhirat dan hancur ada- kemu- kuning

مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۖ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿٢٠﴾

20 tipuan kese- ke- dunia kehidupan dan dan ke- Allah dari

سَابِقُونَ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكَ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ

langit seperti luasnya dan surga Tuhan kalian dari ampun- ke- berlomba-lom-

وَالْأَرْضِ ۖ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ

karunia itulah dan rasul- kepada mereka bagi orang- dijanjikan/ dan bumi

اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ مَا أَصَابَ

menimpa ti- 21 yang besar karunia mem- dan Dia ke- siapa diberikan Allah

مِن مَّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ

Kitab da- ke- diri pada dan bumi di bencana dari

مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّ نَزْرَاهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِكَيْلَا

supaya jagan 22 mudah Allah atas demi- sung- Kami men- bah- se- dari

تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ

dan Allah Dia berikan terha- kalian terla- dan jagan luput dari apa atas kalian ber-

لَا يُحِبُّ كُلُّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ

dan mereka menyuruh mereka kikir orang-orang yang 23 membang- orang yang setiap menyukai tidak

النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۚ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

24 Maha Terpuji Maha- Dia Allah maka se- berpa- dan ba- dengan ber- manusia

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ

Al-Kitab bersama dan Kami dengan keterangan- rasul-rasul Kami telah sug-
mereka turunkan nyata Kami mengutus guh

وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ

pada- besi dan Kami tu- dengan manusia supaya me- dan
nya runkan/jadikan adil negakkan neraca

بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ

dan rasul- menol- siapa Allah dan hendak bagi dan berba- yang keku-
rasul-Nya long-Nya yang yang Allah mengatahui manusia gai manfaat sangat atan

بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ٢٥ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ

dan Ibrahim Nuh Kami telah dan Maha- Maha- Allah sesung- dengan gaib/
rasul-Nya mengutus sungguh 25 peraksa kuat guhnya tidak kelihatan

وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ

mendapat maka di an- dan kenabian keturunan pada dan Kami
petunjuk tara mereka Al-Kitab keduanya jadi

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ٢٦ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمَ

jejak/bela- atas Kami ikut- kemu- orang-orang di antara dan keba-
kang mereka mereka kan/iringi dian fasik mereka nyakan

بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاتَّبَعَتْهُ الْإِنجِيلُ

Injil dan Kami Maryam anak dengan dan Kami dengan rasul-
berikannya berikannya 'Isa ikutkan/iringi rasul Kami

وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً ۚ وَرَهْبَانِيَّةً

dan rahbāniyyah/ dan kasih rasa mengi- orang-orang hati dalam dan Kami
kependetaan sayang santun kutirya yang yang jadi

إِبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَا عَلَيْهِنَّ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا

lahu Allah keridaan men- ke- atas Kami mewa- ti- mereka ada-
tidak tidak mencari cuali mereka jibkannya dak adakannya

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ

pahala di antara mereka orang-orang maka Kami pemeli- sebenar- mereka me-
mereka mereka beriman yang berikan haraan benar meliharanya

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ٢٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

(pada) bertak- mereka orang-orang wahai 27 orang-orang di antara dan ke-
Allah walah beriman yang fasik mereka mereka nyakan

وَامِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ

untuk dan Dia rahmat- dari dua Dia akan membe- kepada Ra- dan ber-
kalian menjadikan Nya hagian rikan pada kalian sul-Nya imanlah

نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٨ لِّئَلَّا يَعْلَمَ

menge- agar Maha Maha dan bagi dan Dia dengan- kalian cahya
tahu supaya 28 Penyayang ngampan Allah kalian mengampuni nya berjalan

أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَفْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ

dan bah- Allah karunia dari sesuatu/ atas mereka bahwa Ahli Kitab
wasanya Allah karunia dari sedikit pun berkuasa tidak

الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢٩

yang karunia mem- dan Dia ke- siapa Dia be- Allah di karunia
besar 29 mempunyai Allah hendaki yang rikannya tangan

25. Sungguh, Kami telah mengutus rasul-rasul Kami dengan bukti-bukti yang nyata dan Kami turunkan bersama mereka Kitab dan neraca (keadilan) agar manusia dapat berlaku adil. Dan Kami menciptakan besi yang mempunyai kekuatan hebat dan banyak manfaat bagi manusia, dan agar Allah mengetahui siapa yang menolong (agama)-Nya dan rasul-rasul-Nya walau-pun (Allah) tidak dilihatnya. Sesungguhnya Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

26. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh dan Ibrahim dan Kami berikan kenabian dan Kitab (wahyu) kepada keturunan keduanya, di antara mereka ada yang menerima petunjuk dan banyak di antara mereka yang fasik.

27. Kemudian Kami susulkan rasul-rasul Kami mengikuti jejak mereka dan Kami susulkan (pula) 'Isa putra Maryam; dan Kami berikan Injil kepadanya dan Kami jadikan rasa santun dan kasih sayang dalam hati orang-orang yang mengikutinya. Mereka mengadadakan *rahbāniyyah*⁸³² padahal Kami tidak mewajibkannya kepada mereka (yang Kami wajibkan hanyalah) mencari keridaan Allah, tetapi tidak mereka pelihara dengan semestinya. Maka kepada orang-orang yang beriman di antara mereka Kami berikan pahalanya, dan banyak di antara mereka yang fasik.

28. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan berimanlah kepada Rasul-Nya (Muhammad), niscaya Allah memberikan rahmat-Nya kepadamu dua bagian, dan menjadikan cahaya untukmu yang dengan cahaya itu kamu dapat berjalan serta Dia mengampuni kamu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyang,.

29. Agar Ahli Kitab mengetahui bahwa sedikit pun mereka tidak akan mendapat karunia Allah (jika mereka tidak beriman kepada Muhammad), dan bahwa karunia itu ada di tangan Allah, Dia memberikannya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah mempunyai karunia yang besar.

832. Tidak beristri atau tidak bersuami dan mengurung diri dalam biara.

AL-MUJĀDALAH

Surah ke - 58
22 ayat. Madaniyyah

JUZ 28

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Allah telah mendengar ucapan perempuan yang mengajukan gugatan kepadamu (Muhammad) tentang suaminya, dan mengadukan (halnya) kepada Allah, dan Allah mendengar percakapan antara kamu berdua. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.⁸³³

2. Orang-orang di antara kamu yang menzihar istrinya, (menganggap istrinya sebagai ibunya, padahal) istri mereka itu bukanlah ibunya. Ibu-ibu mereka hanyalah perempuan yang melahirkannya. Dan sesungguhnya mereka benar-benar telah mengucapkan suatu perkataan yang mungkar dan dusta. Dan sesungguhnya Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

3. Dan mereka yang menzihar istrinya, kemudian menarik kembali apa yang telah mereka ucapkan, maka (mereka diwajibkan) memerdekakan seorang budak sebelum kedua suami istri itu bercampur. Demikianlah yang diajarkan kepadamu, dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

4. Maka barang siapa tidak dapat (memerdekakan hamba sahaya), maka (dia wajib) berpuasa dua bulan berturut-turut sebelum keduanya bercampur. Tetapi barang siapa tidak mampu, maka (wajib) memberi makan enam puluh orang miskin. Demikianlah agar kamu beriman kepada Allah dan Rasul-Nya. Itulah hukum-hukum Allah, dan bagi orang-orang yang mengingkarinya akan mendapat azab yang sangat pedih.

5. Sesungguhnya orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya pasti mendapat kehinaan sebagaimana kehinaan yang telah didapat oleh orang-orang sebelum mereka. Dan sungguh, Kami telah menurunkan bukti-bukti yang nyata. Dan bagi orang-orang yang mengingkarinya akan mendapat azab yang menghina.

6. Pada hari itu mereka semuanya dibangkitkan Allah, lalu diberitakan-Nya kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Allah menghitungnya (semua amal perbuatan itu), meskipun mereka telah melupakannya. Dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

833. Sebab turunnya ayat ini ialah berhubungan dengan persoalan seorang perempuan yang bernama Khaulah binti Sa'lah yang telah dizihar oleh suaminya Aus bin As-Samit, yaitu dengan mengatakan kepada istrinya, "Kamu bagiku sudah seperti punggung ibuku," dengan maksud dia tidak boleh lagi mengauli istrinya, sebagaimana dia tidak boleh

سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ
Allah ke- dan ia suami- ia mengugat yang perka- Allah men- sung-
pada mengadukan nya tang kamu (wanita) taan- dengar- guh

وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ١
mereka orang-2 Maha Maha Allah sung- soal jawab men- dan
menzihar yang yang Melihat Mendengar guh kalian berdua- dengar Allah

مِنْكُمْ مَنْ نَسَاهُمْ مَّا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الَّتِي
yang ke- ibu-ibu tidak ibu-ibu mereka tidak istri-istri dari di antara
(ibu-ibu) cuali mereka mereka lah (istri-istri) mereka kalian

وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ
dan sesung- dan perkataan dari mungkar bcnar-benar dan sesung- melahirkan
guhnya dusta mengatakan mengatakannya mereka mereka

اللَّهُ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ٢ وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ
mereka kemu- istri-istri dari mereka dan orang- Maha sunggu- Ma- Allah
kembali dian mereka menzihar- orang yang 2 Pengampun ha Pemaaf

لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَٰلِكُمْ تَوْعُظُونَ
kalian demi- keduanya bah- sebelum dari seorang maka memer- mereka terha-
diajar kian itu bercampur wa budak budak dekan- katakan- dap apa

بِهِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٣ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ
dua maka menda- tidak maka ba- Maha kalian dengan dan dengan-
bulan berpuasa patkan rang siapa 3 Mengetahui kerjakan yang apa Allah nya

مُتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ۖ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَطَاعِمُ سِتِّينَ
enam maka mem- mampu ti- maka ba- keduanya bah- se- dari berturut-
puluh beri makan berturut-turut tak rang siapa bercampur wa- sebelum berturut

مَسْكِينًا ذَٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ
Allah batas-batas/ dan itu dan kepada supaya ka- demi- orang-orang
hukum-2 hukum Allah rasul-Nya Allah lian beriman- kian itu miskin

وَاللَّكْفِيرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤ إِنَّ الَّذِينَ يُجَادُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كِتُوبًا
mereka dan Allah mereka orang- sesung- yang azab/ dan bagi orang-
dihinakan Rasul-Nya menentang orang yang guhnya 4 pedih siksaan orang kafir

كَمَا كُتِبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ
dan bagi orang- jelas/ ayat-ayat/ Kami telah dan sungguh sebelum dari orang-2 dilihi- seba-
orang kafir nyata bukti-bukti menurunkan mengukannya mereka mereka yang nakan- gaimana

عَذَابٌ مُهِينٌ ٥ يَوْمَ يُبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا
tentang lalu Dia membe- semua Allah membangkit- hari yang meng- azab/
apa yang yang tahu mereka nya menangkis mereka 5 hinakan siksaan

عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٦
6 Maha Me- sesuatu segala/ atas dan dan mereka Allah menghi- mereka
nyaksikan tiap-tiap Allah Allah melupakannya tungunya kerjakan

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ

ada ti-dak bumi di dan apa langit di apa menge- bahwa kamu per- tidak- kah

مِنْ تَحْتِ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةَ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ

keenam Dia ke-cuali lima dan tidak keempat Dia ke-cuali tiga pembicara- dari

وَلَا آدَنِي مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمُ

Dia beri tahu pada mereka kemu- dian adalah mereka di mana saja bersama mereka Dia ke-cuali lebih banyak dan tidak demiki- an/itu dari lebih dan

بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

orang-2 ke- kau per- tidak- kah 7 Maha- tahu sesu- dengan Allah sung- kiamat (pada) mereka te- tentang

نُهِوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَنْجُبُونَ بِأَلْسِنِهِمْ

untuk ber- dan mereka ber- darinya mereka kepada mereka kemu- pembicara- dari mereka

وَالْعُدْوَانَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ

menghor- ti- dengan memberi pengh- mereka da- dan rasul dan men- dan per-

بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ

cukup bagi mereka kita dengan Allah menyik- sa kita mengapa tidak diri mereka sendiri pa- da dan mereka Allah dengan-

جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فَنِسَ الْمَصِيرُ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا

apa- bila mereka beriman orang- orang yang wahai 8 tempat kembali maka sebu- mereka mc- neraka

تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِأَلْسِنِهِمْ وَالْعُدْوَانَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا

dan berbi- Rasul dan men- dan per- dengan ber- kalian bi- maka kalian bica-

بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا النَّجْوَى

pembicaraan sungguh hanyalah 9 kalian di- kepada- yang (pada) dan ber- dan dengan

مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِهِمْ شَيْئًا

sesuatu/ sedikit pun memberi mudarat kepada mereka dan ti- daklah mereka beriman orang-2 yang supaya ber- setan dari

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai 10 orang-orang yang beriman hendaknya bertawakal Allah dan kepada Allah dengan izin ke-

آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ

mela- pangkan maka la- pangkanlah majelis di dalam berlapang- kepada dika- apa- mereka

اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 Allah meng- angkat maka bangun- lah kalian dika- dan a- kepada Allah

مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

11 Maha- teliti kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah beberapa ilmu pe- mereka diberi dan orang- di antara

7. Tidakkah engkau perhatikan, bahwa Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi? Tidak ada pembicaraan rahasia antara tiga orang, melainkan Dialah yang keempatnya. Dan tidak ada lima orang, melainkan Dialah yang keenamnya. Dan tidak ada yang kurang dari itu atau lebih banyak, melainkan Dia pasti ada bersama mereka di mana pun mereka berada. Kemudian Dia akan memberitakan kepada mereka pada hari kiamat apa yang telah mereka kerjakan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

8. Tidakkah engkau perhatikan orang-orang yang telah dilarang mengadakan pembicaraan rahasia, kemudian mereka kembali (mengerjakan) larangan itu dan mereka mengadakan pembicaraan rahasia untuk berbuat dosa, permusuhan, dan durhaka kepada Rasul. Dan apabila mereka datang kepadamu (Muhammad), mereka mengucapkan salam dengan cara yang bukan seperti yang ditentukan Allah untukmu. Dan mereka mengatakan pada diri mereka sendiri, "Mengapa Allah tidak menyiksa kita atas apa yang kita katakan itu?" Cukuplah bagi mereka neraka Jahanam yang akan mereka masuki. Maka neraka itu seburuk-buruk tempat kembali.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu mengadakan pembicaraan rahasia, janganlah kamu membiarkan perbuatan dosa, permusuhan, dan durhaka kepada Rasul. Tetapi bicarakanlah tentang perbuatan kebajikan dan takwa. Dan bertakwalah kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikumpulkan kembali.

10. Sesungguhnya pembicaraan rahasia itu termasuk (perbuatan) setan, agar orang-orang yang beriman itu bersedih hati, sedang (pembicaraan) itu tidaklah memberi bencana sedikit pun kepada mereka, kecuali dengan izin Allah. Dan kepada Allah hendaknya orang-orang yang beriman bertawakal.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila dikatakan kepadamu, "Berilah kelapangan di dalam majelis-majelis," maka lapangkanlah, niscaya Allah akan memberi kelapangan untukmu. Dan apabila dikatakan, "Berdirilah kamu," maka berdirilah, niscaya Allah akan mengangkat (derajat) orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu beberapa derajat. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

menggauli ibunya. Menurut adat Jahiliyah kalimat zihar seperti itu sudah sama dengan mentalak istri. Maka Khaulah mengadakan halnya itu kepada Rasulullah saw. Rasulullah menjawab bahwa dalam hal ini belum ada keputusan Allah. Dan dalam riwayat yang lain Rasulullah mengatakan, "Engkau telah diharapkan menggauli dia." Lalu Khaulah berkata,

12. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu mengadakan pembicaraan khusus dengan Rasul, hendaklah kamu mengeluarkan sedekah (kepada orang miskin) sebelum (melakukan) pembicaraan itu. Yang demikian itu lebih baik bagimu dan lebih bersih. Tetapi jika kamu tidak memperoleh (yang akan disedekahkan) maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

13. Apakah kamu takut akan (menjadi miskin) karena kamu memberikan sedekah sebelum (melakukan) pembicaraan dengan Rasul? Tetapi jika kamu tidak melakukannya dan Allah telah memberi ampun kepadamu, maka laksanakanlah salat, dan tunaikanlah zakat serta taatlah kepada Allah dan Rasul-Nya! Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

14. Tidakkah engkau perhatikan orang-orang (munafik) yang menjadikan suatu kaum yang telah dimurkai Allah sebagai sahabat? Orang-orang itu bukan dari (kaum) kamu dan bukan dari (kaum) mereka. Dan mereka bersumpah atas kebohongan, sedang mereka mengetahuinya.

15. Allah telah menyediakan azab yang sangat keras bagi mereka. Sungguh, betapa buruknya apa yang telah mereka kerjakan.

16. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai, lalu mereka menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah; maka bagi mereka azab yang menghinakan.

17. Harta benda dan anak-anak mereka tidak berguna sedikit pun (untuk menolong) mereka dari azab Allah. Mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

18. (Ingatlah) pada hari (ketika) mereka semua dibangkitkan Allah, lalu mereka bersumpah kepada-Nya (bahwa mereka bukan orang musyrik) sebagaimana mereka bersumpah kepadamu; dan mereka menyangka bahwa mereka akan memperoleh sesuatu (manfaat). Ketahuilah, bahwa mereka orang-orang pendusta.

19. Setan telah menguasai mereka, lalu menjadikan mereka lupa mengingat Allah; mereka itulah golongan setan. Ketahuilah, bahwa golongan setan itulah golongan yang rugi.

20. Sesungguhnya orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya, mereka termasuk orang-orang yang sangat hina.

21. Allah telah menetapkan, "Aku dan rasul-rasul-Ku pasti menang." Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

"Suamiku belum menyebut kata-kata talak," kemudian Khaulah berulang-ulang mendesak kepada Rasulullah agar menetapkan suatu keputusan dalam hal ini, sehingga kemudian turunlah ayat ini dan ayat-ayat berikutnya.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَجِيتُمْ الرَّسُولَ فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ

pembicaraan hadapan di antara maka da- (pada) kalian berbi- apa- mereka orang-2 wahai
rahasia kalian (sebelum) tara-hulukan Rasul-eara rahasia-bila beriman yang yang

صَدَقَهُ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Pe- Maha Pe- Allah maka kalian men- ti- maka dan lebih bagi lebih demi- berse-
nyayang ngampun sungguh dapat tak jika bersih kalian baik kian itu dekah

﴿١٢﴾ ءَأَسْفَقْتُمْ أَنْ تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقْتُ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا

kalian ti- maka ber- pembicaraan hadapan di antara kalian men- bah- apakah 12
kerjakan dak jika sedekah rahasia kalian (sebelum) tara-men-dabulukan-wa kalian takut

وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ

Allah dan dan taatlah zakat dan tu- dan tu- salat maka atas Allah dan mene-
dan dirikanlah kian Allah rima tobat

وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

kaum mereka jadi- orang-2 ke- kalian tidak- kalian dengan Maha Me- dan dan Ra-
kan pemimpin yang pada-lihat kah 13 kerjakan apa yang ngetahui Allah sul-Nya

كَذِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ

kebo- atas dan mereka dari dan dari mereka ti- atas Allah me-
hongan bersumpah mereka tidak kalian tak mereka murkai

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

mereka apa sangat sungguh sangat azab bagi Allah menye- mereka 14 mengetahui dan/atau
adalah yang buruk mereka keras mereka diakan mereka mereka

يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ اخْتَذَوْا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ

maka bagi Allah jalan dari lalu mereka perisai sumpah-2 mereka 15 mereka
mereka mereka menghalangi menghalangi menghalangi menjadikan kerjakan

عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٦﴾ لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ

Allah dari anak-anak dan tidak harta benda dari mereka ber- ti- hina azab/
mereka mereka mereka mereka mereka guna tak siksa

شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ

membangkit- (pada) mereka di da- neraka api/ peng- mere- sesuatu/se-
kan mereka hari kekal lamnya neraka neraka huni ka itu sedikit pun

اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَّا

keta- se- atas bahwa dan mereka kepada mereka sebagai- kepa- lalu mereka semua- Allah
huilah suatu mereka mereka kalian bersumpah mana da-Nya bersumpah nya

أَنَّهُمْ هُمْ الْكَاذِبُونَ ﴿١٨﴾ اسْتَحْذَرُوا الشَّيْطَانَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَانْسَهُمْ ذَكَرُوا

meng- lalu menjadikan setan atas menguasai 18 orang-orang mere- sungguh
ingat mereka lupa mereka mereka orang pendusta ka mereka

اللَّهُ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَّا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ

orang-orang me- setan golongan sesung- keta- setan golongan mereka Allah
yang merugi reka setan golongan guhnya huilah setan golongan itu

﴿٢٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ

20 orang-orang terma- mere- dan Allah mereka orang-2 sesung- 19
yang hina suk ka itu rasul-Nya menentang yang guhnya

﴿٢١﴾ كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ

21 Maha- Maha- Allah sesung- dan rasul- Aku pasti menga- (oleh) menulis/
perkasa kuat Allah guhnya rasul-Ku pasti menga- lalihan/ menang Allah menetapkan

لَا يَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ

orang mereka ber- akhirat dari kepada mereka suatu kamu akan tidak
yang kasih sayang hari Allah beriman kaum mendapati

حَدَّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ

anak-anak atau bapak-bapak mereka mereka walau- dan Allah ia me-
mereka mereka pun rasul-Nya nentang

أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمْ

hati mereka da- lam (Allah) mereka itu keluarga atau saudara-2 atau
mereka menepikan mereka mereka

الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

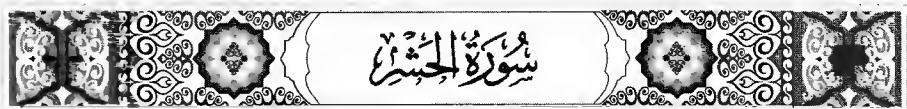
mengalir surga dan Dia mema- dari- dengan ruh dan Dia mengu- keimanan
mereka sukkan mereka Nya (pertolongan) atkan mereka

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا

dan me- dari Allah meridai di da- mereka sungai- bawah- dari
reka rida mereka lamnya kekal sungai- nya

عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

22 orang-2 yang me- Allah golongan sesung- keta- Allah golongan mereka dari-Nya
beruntung reka guhnya huilah itu



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Maha- Maha- dan bumi di dan apa langit di apa kepada menyu-
bijaksana perkasa Dia yang yang yang Allah cikan

﴿١﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ

rumah/kam- dari Ahli Kitab dari mereka orang-2 menge- yang Dia
pung mereka kafir yang luarkan 1

لَأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ

mencegah bahwa dan mereka mereka bah- kalian ti- pengus- pada
mereka mereka menyangka akan keluar wa menyangka dak siran awal

حُصُونَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَآتَتْهُمْ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَدَفَ

dan (Allah) mereka tidak arah dari Allah maka mendatang Allah dari benteng-2
meneampakkan mengira pada mereka mereka

فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang dan dengan ta- rumah-2 mereka mereka ketakutan hati me- da-
yang beriman tangan ngan mereka mereka runtuhkan mereka mereka lam

فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas Allah telah me- bah- dan ji- wahai orang-orang yang maka ambil-
mereka Allah netapkan wa ka tidak 2 mempunyai pandangan lah pelajaran

الْجَلَاءَ لَعَذَابِهِمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾

3 api/ azab akhirat di dan bagi dunia di pasti (Allah) pengus-
neraka mereka mereka mengazab mereka siran

22. Engkau (Muhammad) tidak akan mendapatkan suatu kaum yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, saling berkasih sayang dengan orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya, sekalipun orang-orang itu bapakny, anaknya, saudaranya, atau keluarganya. Mereka itulah orang-orang yang dalam hatinya telah menanamkan Allah keimanan dan Allah telah menguatkan mereka dengan pertolongan⁸³⁴ yang datang dari Dia. Lalu dimasukkan-Nya mereka ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun merasa puas terhadap (limpahan rahmat)-Nya. Merekalah golongan Allah. Ingatlah, sesungguhnya golongan Allah itulah yang beruntung.

AL-HASYR

Surah ke - 59

24 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengeluarkan orang-orang kafir di antara Ahli Kitab dari kampung halamannya pada saat pengusiran yang pertama.⁸³⁵ Kamu tidak menyangka, bahwa mereka akan keluar dan mereka pun yakin, benteng-benteng mereka akan dapat mempertahankan mereka dari (siksaan) Allah; maka Allah mendatangkan (siksaan) kepada mereka dari arah yang tidak mereka sangka-sangka. Dan Allah menanamkan rasa takut ke dalam hati mereka; sehingga mereka memusnahkan rumah-rumah mereka dengan tangannya sendiri dan tangan orang-orang mukmin. Maka ambillah (kejadian itu) untuk menjadi pelajaran, wahai orang-orang yang mempunyai pandangan!

3. Dan sekiranya tidak karena Allah telah menetapkan pengusiran terhadap mereka, pasti Allah mengazab mereka di dunia. Dan di akhirat mereka akan mendapat azab neraka.

834. Kemauan dan kekuatan batin, kebersihan hati, kemenangan terhadap musuh, dan lain-lain.

835. Orang-orang Yahudi Bani Nadir, merekalah yang mula-mula dikumpulkan untuk diusir keluar dari kota Madinah.

4. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka menentang Allah dan Rasul-Nya. Barang siapa menentang Allah, maka sesungguhnya Allah sangat keras hukuman-Nya.

5. Apa yang kamu tebang di antara pohon kurma (milik orang-orang kafir) atau yang kamu biarkan (tumbuh) berdiri di atas pokoknya, maka (itu terjadi) dengan izin Allah; dan karena Dia hendak memberikan kehinaan kepada orang-orang fasik.

6. Dan harta rampasan *fai'*⁸³⁶ dari mereka yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya, kamu tidak memerlukan kuda atau unta untuk mendapatkannya, tetapi Allah memberikan kekuasaan kepada rasul-rasul-Nya terhadap siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

7. Harta rampasan *fai'* yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya (yang berasal) dari penduduk beberapa negeri, adalah untuk Allah, Rasul, kerabat (Rasul), anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan untuk orang-orang yang dalam perjalanan, agar harta itu jangan hanya beredar di antara orang-orang kaya saja di antara kamu. Apa yang di-berikan Rasul kepadamu maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya bagimu maka tinggalkanlah. Dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah sangat keras hukuman-Nya.

8. (Harta rampasan itu juga) untuk orang-orang fakir yang berhijrah⁸³⁷ yang terusir dari kampung halamannya dan meninggalkan harta bendanya demi mencari karunia dari Allah dan keridaan (-Nya) dan (demi) menolong (agama) Allah dan Rasul-Nya. Mereka itulah orang-orang yang benar.

9. Dan orang-orang (Anshar) yang telah menempati kota Madinah dan telah beriman sebelum (kedatangan) mereka (Muhajirin), mereka mencintai orang yang berhijrah ke tempat mereka. Dan mereka tidak menaruh keinginan dalam hati mereka terhadap apa yang diberikan kepada mereka (Muhajirin); dan mereka mengutamakan (Muhajirin), atas dirinya sendiri, meskipun mereka juga memerlukan. Dan siapa yang dijaga dirinya dari kekikiran, maka mereka itulah orang-orang yang beruntung.

836. Harta rampasan yang diperoleh dari musuh tanpa terjadinya pertempuran. Pembagiannya berjalan dengan pembagian *ghanimah*. *Ghanimah* ialah harta rampasan yang diperoleh dari musuh setelah terjadi pertempuran. Pembagian *fai'* seperti yang tersebut pada ayat 7. Sedang pembagian *ghanimah* tersebut pada ayat 41 Surah *Al-Anfal*.

837. Kerabat Nabi, anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan orang yang dalam perjalanan yang kesemuanya orang fakir dan berhijrah.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

sangat/ Allah maka Allah menen- dan ba- dan Allah mereka karena sung- demi-
keras sungguh tang rang siapa rasul-Nya menentang guh mereka kian itu

الْعِقَابِ ٤ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْسَةٍ أَوْ نَرَكْتُمْوهَا قَائِمَةً

berdiri kalian ting- atau pohon dari kalian potong/ apa yang 4 siksaan/
galkannya kurma tebang yang hukuman

عَلَىٰ أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْرِجَ الْفَاسِقِينَ ٥ وَمَا آفَاءَ اللَّهُ

Allah mem- dan apa yang 5 orang-orang dan Dia hendak Allah maka de- pokoknya/ atas
berikan yang fasik menghinkan mengn izin batangnya

عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ

tunggangan dan seekor dari atasnya kalian mengerahkan maka tidak dari mereka rasul-Nya atas

وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas dan Dia ke- siapa ter- rasul- memberikan Allah akan
sesuatu Allah hendaki yang hadap Nya kekuasaan Allah tetapi

قَدِيرٌ ٦ مَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ

dan untuk maka un- negeri/ pen- dari rasul- atas Allah membe- apa yang 6 Maha-
Rasul tuk Allah kota duduk Nya rikan yang kuasa

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ

adalah ia ja- su- dalam dan dan orang- dan anak- hubungan dan untuk
(harta) ngan paya perjalanan orang orang miskin anak yatim kerabat yang punya

دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا

dan apa maka am- Rasul diberikan dan apa di antara orang-orang di beredar
yang yang billah ia pada kalian yang kalian kaya antara

نَهَيْكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٧

7 siksaan/ sangat/ Allah sesung- (pada) dan ber- maka hentikan/ darinya dia melam-
hukuman keras Allah guhnya Allah Allah takwalah tinggalan kaliaan

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

dan harta rumah/kam- dari mereka orang- orang-orang bagi orang-
benda mereka pung mereka diusir yang berhijrah orang-orang fakir

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ

mereka dan Allah dan mereka dan Allah dari karunia mereka
itu rasul-Nya menolong keridaan mencari

هُمُ الصَّدُوقُونَ ٨ وَالَّذِينَ نَبَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ

sebelum dari dan kei- kampung mereka dan orang- orang-orang me-
mereka mereka manan (kota) menempati orang yang yang benar reka

يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً

hajat/ dada/hati mereka da- mereka menda- dan tidak kepada hijrah/ orang dan mereka
keinginan mereka lam pati/ menaruh tidak mereka pindah yang yang mencintai

مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

kepadaan/ pada ada- walau- diri mereka atas dan mereka mereka terhad-
kesusahan mereka lah pun sendiri mengutamakan diberi apa yang

وَمَنْ يُؤَقِّ شَحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٩

9 orang-orang mereka maka me- dirinya keki- dipeli- dan ba-
yang beruntung itu itu kiran-hara rang siapa

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا
bagi ampunilah Tuhan mereka ber-kata/berdoa sesudah mereka dari mereka datang dan orang-orang yang

وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا
hati dalam Engkau dan jangan dengan beriman mereka men-dahului kami orang-orang yang dan bagi saudara-2 kami

غُلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى
ke-pada kamu per-hatikan tidak-kah 10 Maha Penyayang Maha Penyantun sungguh Engkau Tuhan kami mereka beriman terhadap orang-2 yang kedeng-kian

الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
Ahli dari mereka orang-2 yang kepada saudara-saudara mereka mereka berkata mereka munafik orang-orang yang

الْكِتَابِ لَنْ أَخْرَجَكُمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ
pada kalian kami patuh dan tidak bersama kalian niscaya kami akan keluar kalian diusir sungguh jika Kitab

أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ
benar-benar pendusta sesungguhnya mereka menyak-sikan dan Allah niscaya kami akan membantu kalian kalian di-perangi dan jika selama-lamanya seorang/ siapa pun

لَنْ أَخْرَجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ
mereka me-nolongnya ti-dak mereka di-perangi dan sung-guh jika bersama mereka mereka keluar ti-dak mereka diusir sungguh jika 11

وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصُرُونَ ﴿١٢﴾
mereka ditolong ti-dak kemu-dian belakang niscaya me-reka berpaling mereka me-nolongnya dan sung-guh jika 12

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
kaum karena sesung-guhnya mereka demi-kian itu Allah dari dada/hati mereka dalam ketakutan/ ditakuti sangat/ lebih sungguh kalian

لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى
kam-pung da-lam ke-cuali bersama-sama mereka memerangi kalian tidak 13 mereka mengerti tidak

مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ
kalian mengi-ra mereka sangat/ keras di antara mereka kekuatan/permu-suhan mereka tem-bok bela-kang dari atau berben-teng

جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾
mereka meng-gunakan akal tidak kaum karena sesung-guhnya mereka demiki-an itu pecah-belah dan hati mereka semuanya/ bersatu 14

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُوا أَرْوَاحًا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
azab dan bagi urusan/perbu-atan mereka kejahatan/ akibat buruk mereka merasakan yang dekat sebelum mereka dari orang-2 yang seperti permisalan

أَلِيمٌ ﴿١٥﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ
(manusia) kafir maka tatkala kafirlah kamu kepada manusia dia ber-kata ke-tika setan seperti/ per-umpamaan 15 pedih

قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾
seluruh alam Tuhan/Pe-melihara Allah aku takut sesung-guhnya aku dari kamu berlepas diri sungguh aku dia berkata 16

10. Dan orang-orang yang datang sesudah mereka (Muhajirin dan Anṣar), mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, ampunilah kami dan saudara-saudara kami yang telah beriman lebih dahulu dari kami, dan janganlah Engkau tanamkan kedengkian dalam hati kami terhadap orang-orang yang beriman. Ya Tuhan kami, sungguh, Engkau Maha Penyantun, Maha Penyayang."

11. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang munafik yang berkata kepada saudara-saudaranya yang kafir di antara Ahli Kitab, "Sungguh, jika kamu diusir niscaya kami pun akan keluar bersama kamu; dan kami selamanya tidak akan patuh kepada siapa pun demi kamu, dan jika kamu diperangi pasti kami akan membantumu." Dan Allah menyaksikan, bahwa mereka benar-benar pendusta.

12. Sungguh, jika mereka diusir, orang-orang munafik itu tidak akan keluar bersama mereka, dan jika mereka diperangi; mereka (juga) tidak akan menolongnya; dan walaupun mereka menolongnya pastilah mereka akan berpaling lari ke belakang, kemudian mereka tidak akan mendapat pertolongan.

13. Sesungguhnya dalam hati mereka, kamu (muslimin) lebih ditakuti daripada Allah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

14. Mereka tidak akan memerangi kamu (secara) bersama-sama, kecuali di negeri-negeri yang berbenteng atau di balik tembok. Permusuhan antara sesama mereka sangat hebat. Kamu kira mereka itu bersatu padahal hati mereka terpecah-belah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

15. (Mereka) seperti orang-orang yang sebelum mereka (Yahudi) belum lama berselang, telah merasakan akibat buruk (terusir) disebabkan perbuatan mereka sendiri. Dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

16. (Bujukan orang-orang munafik itu) seperti (bujukan) setan ketika ia berkata kepada manusia, "Kafirlah kamu!" Kemudian ketika manusia itu menjadi kafir ia berkata, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari kamu, karena sesungguhnya aku takut kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

17. Maka kesudahan bagi keduanya, bahwa keduanya masuk ke dalam neraka, kekal di dalamnya. Demikianlah balasan bagi orang-orang zalim.

18. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap orang memperhatikan apa yang telah diperbuatnya untuk hari esok (akhirat), dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

19. Dan janganlah kamu seperti orang-orang yang lupa kepada Allah, sehingga Allah menjadikan mereka lupa akan diri sendiri. Mereka itulah orang-orang fasik.

20. Tidak sama para penghuni neraka dengan para penghuni surga; para penghuni surga itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

21. Sekiranya Kami turunkan Al-Qur'an ini kepada sebuah gunung, pasti kamu akan melihatnya tunduk terpecah-belah disebabkan takut kepada Allah. Dan perumpamaan-perumpamaan itu Kami buat untuk manusia agar mereka berpikir.

22. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Mengetahui yang gaib dan yang nyata, Dialah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

23. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Maharaja Yang Mahasuci, Yang Mahasejahtera, Yang Menjaga Keamanan, Pemelihara Keselamatan, Yang Mahaperkasa, Yang Mahakuasa, Yang Memiliki Segala Keagungan. Mahasuci Allah dari apa yang mereka persekutukan.

24. Dialah Allah Yang Menciptakan, Yang Mengadakan, Yang Membentuk Rupa, Dia memiliki nama-nama yang indah. Apa yang di langit dan di bumi bertasbih kepada-Nya. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AL-MUMTAHANAH

Surah ke - 60

13 ayat - Madaniyyah

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاُ
balasan dan demi- di da- mereka api/ di bahwasanya akibat/ kesu- maka
kian itu lamnya kekal neraka dalam keduanya dahian keduanya adalah

الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلِتَنْظُرَ
dan hendaklah (pada) bertak- mereka orang-orang wahai orang-orang
memperhatikan Allah walah beriman yang yang zalim 17

نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ
kalian tertad- Maha- Allah sung- (pada) dan ber- untuk ia telah apa jiwa/ diri/
kerjaan dap apa teliti guh Allah Allah takwalah hari esok perbuat yang seorang

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ
mereka diri mereka lalu (Allah) menja- Allah mereka seperti orang-orang adalah dan ja-
sendiri dikan mereka lupa lupa yang yang nganlah 18

هُمْ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ
dan penghuni api/ neraka peng- sama tidak orang-orang mereka
penghuni huni huni 19 yang fasik

الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا
ini Kami seki- orang-orang mereka surga penghuni surga
turunkan ranya yang beruntung 20

الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةٍ
takut dari terpecah/ tunduk pasti kamu gunung atas Al-Qur'an
terbelah melihatnya 21

اللَّهُ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَاسٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
mereka supaya untuk Kami perumpamaan dan (pada)
berpikir mereka manusia buatkan perumpamaan itu Allah

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
dan yang yang gaib/ter- yang me- Dia kecuati/ tuhan tiada yang Allah Dia
nyata sembunyi ngetahui selain 22

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
Dia selain tuhan tiada Yang Allah Dia Maha Maha Dia
Penyayang Pengasih 23

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ
Yang Maha- Yang Mengawal/Maha Yang Menjaga Yang Maha- Yang Maharaja
perkasa Pemelihara Keselamatan Keamanan sejahtera Mahasuci

الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
mereka dari apa Allah Mahasuci Yang memiliki Yang Maha
perskutukan yang yang Mahasuci segala Kebesaran Kuasa

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ
yang baik nama- bagi- Yang Mem- Yang Meng- Yang Men- Allah Dia
(indah) nama Nya bentuk Rupa adakan ciptakan 24

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٥﴾
24 Yang Maha- Yang Maha- dan dan langit di apa kepada- ber-
bijaksana perkasa Dia bumi 25

سُورَةُ الْمُتَحَنِّنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ

wahai orang-2 yang mereka beriman ja- ngen kalian mengam- bil/menjadi- kan musuh- Ku dan musuh kalian penolong/ sahabat kalian menemui/ menyampaikan

الْتِهِيمَ بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ

kepada mereka dengan ka- sih sayang dan sungguh mereka ingkar terha- dap apa datang ke- pada kalian dari kebe- naran mereka mengusir mereka

وَأَيَّاكُمْ أَنْ تَوَمَّنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي

dan diri kalian bah- wa kalian beriman kepada Allah jika kahan adalah kalian keluar berjihad/ berjuang pada jalan- Ku

وَابْتَغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمُ بِالْمُودَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ

dan mencari kerida- an-Ku kalian me- rahasiakan kepada mereka dengan ka- sih sayang dan Aku lebih me- ngetahui terhadap apa yang kalian sem- bunyikan

وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ① إِنْ

dan apa yang kalian nyatakan dan ba- rang siapa melaku- kannya di antara kalian maka sungguh dia tersesat dari jalan yang lurus jika 1

يَتَّقُوكُمْ يُكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتُهُمْ

mereka me- nangkap kalian adalah mereka bagi kalian musuh dan mereka melepaskan tangan-tangan mereka dan lidah mereka

بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ② لَنْ تَفْعَلَكَ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ

dengan kejahatan mereka dan mereka seki- rangnya mengiginkan kalian ingkar 2

يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ③ قَدْ

kiamat hari Dia me- misahkan antara kalian dan Allah terhadap apa yang mereka kerjakan Maha Melihat 3

كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ

telah ada bagi kalian suri teladan yang baik Ibrahim pada orang-orang yang bersa- ma dia mereka ke- berta- ka kepada kaum mereka

إِنَّا بَرِئُوا مِنْكُمْ وَبِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا

sungguh kami berle- pas diri dari kalian dan dari apa yang kalian sembah selain Allah kami ingkar dengan kalian dan nyata antara kami

وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا

dan antara kalian dan ke- bencian selama- lamanya sehingga/ sampai kalian beriman kepada Allah sendiri- nya ke- cuali

قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ لَا يُغِيبُكَ عَنْكَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ④

Ibrahim per- kataan kepada bapaknya sungguh aku me- mohonkan ampun dari Allah dari sesuatu/ sedikit pun bagi aku memi- liki/kuasa dan tidak bagi kalian

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ⑤

Tuhan kami atas Engkau kami ber- tawakal dan kepada Engkau kami ber- tempat kembali Ya Tuhan kami 4

فَتَنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفَرْ لَنَا رَبَّنَا ⑥ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑦

fitnah/ ujian bagi orang- orang yang kafir mereka bagi orang- orang yang am- punilah bagi kami dan Tuhan kami sesungguh- nya Engkau Engkau Maha- bijaksana Yang Maha- perkasa 5

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan musuh-Ku dan musuhmu sebagai teman-teman setia sehingga kamu sampaikan kepada mereka (berita-berita Muham- mad), karena rasa kasih sayang; pa- dahal mereka telah ingkar kepada kebenaran yang disampaikan kepada- mu. Mereka mengusir Rasul dan kamu sendiri karena kamu beriman kepada Allah, Tuhanmu. Jika kamu benar- benar keluar untuk berjihad pada ja- lan-Ku dan mencari keridaan-Ku (ja- nganlah kamu berbuat demikian). Ka- mu memberitahukan secara rahasia (be- rita-berita Muhammad) kepada me- reka, karena rasa kasih sayang, dan Aku lebih mengetahui apa yang kamu sembunyikan dan apa yang kamu nyatakan. Dan barang siapa di antara kamu yang melakukannya, maka sung- guh, dia telah tersesat dari jalan yang lurus.

2. Jika mereka menangkapmu, niscaya mereka bertindak sebagai musuh bagimu lalu melepaskan tangan dan lidahnya kepadamu untuk menyakiti dan mereka ingin agar kamu (kembali) kafir.

3. Kaum kerabatmu dan anak-anak- mu tidak akan bermanfaat bagimu pada hari kiamat. Dia akan me- misahkan antara kamu. Dan Allah Ma- ha Melihat apa yang kamu kerjakan.

4. Sungguh, telah ada suri teladan yang baik bagimu pada Ibrahim dan orang-orang yang bersama dengan- nya, ketika mereka berkata kepada kaumnya, "Sesungguhnya kami berle- pas diri dari kamu dan dari apa yang kamu sembah selain Allah, kami mengingkari (ke kafiran)mu dan telah nyata antara kami dan kamu ada per- musuhan dan kebencian buat selama- lamanya sampai kamu beriman ke- pada Allah saja," kecuali perkataan Ibrahim kepada ayahnya, ⁸³⁸ "Sungguh, aku akan memohonkan ampunan ba- gimu, namun aku sama sekali tidak dapat menolak (siksaan) Allah ter- hadapmu." (Ibrahim berkata), "Ya Tuhan kami, hanya kepada Engkau kami bertawakal dan hanya kepada Engkau kami bertobat dan hanya kepada Engkaulah kami kembali,

5. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau ja- dikan kami (sasaran) fitnah bagi orang-orang kafir. Dan ampunilah kami, ya Tuhan kami. Sesungguhnya Engkau Yang Mahaperkasa, Maha- bijaksana."

838. Nabi Ibrahim pernah memintakan ampunan untuk ayahnya yang musyrik kepada Allah. Ini tidak boleh ditiru, karena Allah tidak membenarkan orang mukmin memintakan ampunan untuk orang-orang kafir (lihat An-Nisa' ayat 48).

6. Sungguh, pada mereka itu (Ibrahim dan umatnya) terdapat suri teladan yang baik bagimu; (yaitu) bagi orang yang mengharap (pahala) Allah dan (keselamatan pada) hari kemudian, dan barang siapa berpaling, maka sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahakaya, Maha Terpuji.

7. Mudah-mudahan Allah menimbulkan kasih sayang di antara kamu dengan orang-orang yang pernah kamu musuhi di antara mereka. Allah Mahakuasa. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

8. Allah tidak melarang kamu berbuat baik dan berlaku adil terhadap orang-orang yang tidak memerangimu dalam urusan agama dan tidak mengusir kamu dari kampung halamanmu. Sesungguhnya Allah mencintai orang-orang yang berlaku adil.

9. Sesungguhnya Allah hanya melarang kamu menjadikan mereka sebagai kawanmu orang-orang yang memerangi kamu dalam urusan agama dan mengusir kamu dari kampung halamanmu dan membantu (orang lain) untuk mengusirmu. Barang siapa menjadikan mereka sebagai kawan, mereka itulah orang yang zalim.

10. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila perempuan-perempuan mukmin datang berhijrah kepadamu, maka hendaklah kamu uji (keimanan) mereka. Allah lebih mengetahui tentang keimanan mereka; jika kamu telah mengetahui bahwa mereka (benar-benar) beriman maka janganlah kamu kembalikannya mereka kepada orang-orang kafir (suami-suami mereka). Mereka tidak halal bagi orang-orang kafir itu dan orang-orang kafir itu tidak halal bagi mereka. Dan beriklanlah kepada (suami) mereka mahar yang telah mereka berikan. Dan tidak ada dosa bagimu menikahi mereka apabila kamu bayarkan kepada mereka maharnya. Dan janganlah kamu tetap berpegang pada tali (pernikahan) dengan perempuan-perempuan kafir; dan hendaklah kamu minta kembali mahar yang telah kamu berikan; dan (jika suaminya tetap kafir) biarkan mereka meminta kembali mahar yang telah mereka bayarkan (kepada mantan istrinya yang telah beriman). Demikianlah hukum Allah yang ditetapkan-Nya di antara kamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

11. Dan jika ada sesuatu (pengembalian mahar) yang belum kamu selesaikan dari istri-istrimu yang lari kepada orang-orang kafir, lalu kamu dapat mengalahkan mereka maka beriklanlah (dari harta rampasan) kepada orang-orang yang istrinya lari itu sebanyak mahar yang telah mereka berikan.⁸³⁹ Dan bertakwalah kamu kepada Allah yang kepada-Nya kamu beriman.

839. Sebelum ganimah dibagikan kepada lima golongan yang berhak, dibayarkan lebih dahulu mahar-mahar kepada suami-suami yang istri-istri mereka lari ke daerah kaum kafir.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۖ وَهُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا يَبْدُلُ مَا فِي قُلُوبِهِ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ٦

akhirat dan Allah mereka ada- bagisi- baik suri pada bagi adalah sung-
hari Allah mengharap- lah apa yang teladan mereka kalian
akan men- bah- Allah mudah- Yang Maha Yang Maha- Dia Allah maka berpa- dan ba-
jadikan wa Allah mudahan Terpuji Kaya- Allah sungguh ling rang siapa
٦ 6

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةٌ ۚ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Maha Pe- dan Maha- dan kasih di antara kalian orang-orang dan di antara
Penyayang ngampun Allah kuasa Allah sayang mereka musuhi yang antara kalian
٧ 7

مَنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

orang-2 yang me- Allah sesung- kepada dan kalian kalian berbuat bah- kampung dari
berlaku adil nyukai guhnya mereka berlaku adil baik pada mereka wa halaman
٨ 8

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ

dan mereka agama da- mereka meme- orang-2 dari Allah melarang sungguh
mengusir kalian lam rangi kalian yang kalian hanya
٩ 9

مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ

maka me- menjadikan dan kalian jadikan bah- mengusir atas/ dan mereka kampung dari
reka itu mereka kawan siapa mereka kawan wa kalian untuk membantu kalian
١٠ 10

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ١١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ

wanita-wanita datang ke- apa- mereka orang-2 wahai orang-orang mereka
beriman pada kalian bila beriman yang yang zalim
١١ 11

الْمُؤْمِنَاتِ مَهْجُرَتٍ فَاْمَتَّحُوهُنَّ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ

wanita-2 kalian menge- maka tentan kei- lebih Allah maka ujlalh berhijrah
beriman tahu mereka jika manan mereka tahu (keimanan) mereka
١٢ 12

مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهَا وَاتُّوهُنَّ

dan berikan bagi me- mereka me- dan ti- bagi ha- mere- tidak- orang-2 ke- kalian kempa- maka
kepada mereka reka halal reka daklah mereka tal ka lah kafir pada lkan mereka jang
١٣ 13

مَا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجْرَهُنَّ

maskawin kalian beri- apa- kalian menikah bah- atas berdosa dan mereka apa
mereka kan mereka bila dengan mereka wa kalian tidak belanjakan yang
١٤ 14

وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكُفَّارِ وَاسْأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ

merek belanjakan apa yang dan agar me- kalian apa dan wanita-2 dengan tali/ kalian tahan/ dan
belanjakan yang rek meminta belanjakan yang mintalah kafir ikatan pegang jang
١٥ 15

ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَنْحَكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٦ وَإِنْ فَاتَكُمْ

bertalu/lari dan Maha- Maha Me- dan di antara Dia mem- Allah ketetapan/ demi-
dari kalian jika bijaksana ngetahui Allah kalian beri hukum hukum kian itu
١٦ 16

شَيْءٌ مِنْ أَرْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ

pergi/ orang- maka lalu kalian orang- ke- istri-istri dari sesuatu
lari orang yang beriklanlah mengalahkan orang kafir pada kalian
١٧ 17

أَرْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا ۚ وَاللَّهُ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ١٨

orang-orang kepa- kalian yang (pada) dan bertak- mereka apa seperti/ istri-istri
yang beriman da-Nya Allah walah belanjakan yang sebesar meraka
١٨ 18

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَيعُكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكَ

mereka me-nyekutukan tidak ba-ha-atas berjanji setia wanita-wanita datang ke-apa-Nabi wahai kepadamu beriman padamu bila

بِالله شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ

mereka dan anak-anak mereka dan membunuh mereka dan berzina mereka dan mencuri mereka dan sesuatu dengan Allah datang tidak mereka tidak tidak tidak tidak Allah

بِهْتَانٍ يَفْتَرِيهِنَّ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ

mereka mendur-hakai kamu dan tidak dan kaki-kaki mereka tangan mereka antara mereka ada-adakannya dengan dusta

فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعَهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

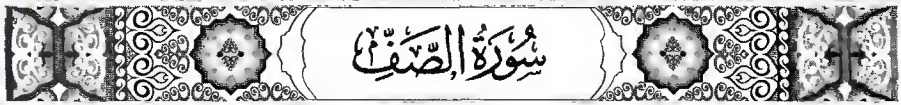
Maha Maha Peng-Allah sesung-Allah untuk dan mohon-maka termalah kebaikan dalam Penyanggah ampun guhnya mereka kan ampunan janji setia mereka

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas Allah memurkai ka-kalian jadikan sa-jan-mereka orang-orang wahai mereka beriman yang yang 12

قَدْ يَدْسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَبِيسُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ

13 kubur penghuni dari orang-2 berputus seba-akhirat dari/ mereka sung- terhadap putus asa guh



سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Yang Maha- Yang Maha- dan bumi di dan apa langit di apa kepada ber- bijaksana perkasa Dia yang yang Allah tasbih

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ

2 kalian tidak apa yang kalian me- meng- mereka orang-2 wahai ngatakan apa beriman yang yang 1

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَعْمَلُونَ

sesung- kalian tidak apa yang kalian me- bahwa Allah di sisi keben- besar guhnya 3 kalian ngatakan yang ngatakan

اللَّهُ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ

seakan-2 dalam jalan-Nya di mereka berperang orang-orang menyukai Allah mereka barisan

بَنِيَانٍ مَرْصُوصٍ ۚ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ لِمَ

meng- wahai kepada Musa ber- dan tatskala tersusun ba- apa kaumku kaumnya ngatakan kata kala ngunan

تَوَدُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا

maka tatskala kepada kalian Allah utusan sungguh kalian dan sungguh kalian me- nyakiti aku

زَاعُوا أَرَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

5 orang-orang kaum memberi tidak dan Allah hati mereka Allah mema- mereka yang fasik petunjuk Allah mereka lingkan berpaling

12. Wahai Nabi! Apabila perempuan-perempuan mukmin datang kepada-mu untuk mengadakan bai'at (janji setia), bahwa mereka tidak akan mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Allah; tidak akan mencuri, tidak akan berzina, tidak akan membunuh anak-anaknya, tidak akan berbuat dusta yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka⁸⁴⁰ dan tidak akan mendurhakaimu dalam urusan yang baik, maka terimalah janji setia mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

13. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan orang-orang yang dimurkai Allah sebagai penolongmu, sungguh, mereka telah putus asa terhadap akhirat sebagaimana orang-orang kafir yang telah berada dalam kubur juga berputus asa.

AŞ-SAFF

Surah ke - 61

14 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa kamu mengatakan sesuatu yang tidak kamu kerjakan?

3. (Itu) sangatlah dibenci di sisi Allah jika kamu mengatakan apa-apa yang tidak kamu kerjakan.

4. Sesungguhnya Allah mencintai orang-orang yang berperang di jalan-Nya dalam barisan yang teratur, mereka seakan-akan seperti suatu bangunan yang tersusun kokoh.

5. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Mengapa kamu menyakitiku, padahal kamu sungguh mengetahui bahwa sesungguhnya aku utusan Allah kepadamu?" Maka ketika mereka berpaling (dari kebenaran), Allah memalingkan hati mereka.⁸⁴¹ Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada kaum yang fasik.

840. Perbuatan yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka itu maksudnya ialah mengadakan pengakuan-pengakuan palsu mengenai hubungan antara laki-laki dan perempuan seperti tuduhan berzina, tuduhan bahwa anak si Fulan bukan anak suaminya dan sebagainya.
841. Karena mereka berpaling dari kebenaran, maka Allah membiarkan sesat hati mereka sehingga mereka bertambah jauh dari kebenaran.

14. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu penolong-penolong (agama) Allah sebagaimana 'Isa putra Maryam telah berkata kepada pengikut-pengikutnya yang setia, "Siapakah yang akan menjadi penolong-penolongku (untuk menegakkan agama) Allah?" Pengikut-pengikutnya yang setia itu berkata, "Kamilah penolong-penolong (agama) Allah," lalu segolongan dari Bani Israil beriman dan segolongan (yang lain) kafir; lalu Kami berikan kekuatan kepada orang-orang yang beriman terhadap musuh-musuh mereka, sehingga mereka menjadi orang-orang yang menang.

وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

dan kafir sego- orang-2 yang maka Kami logan 2 yang beriman atas musuh-2 mereka maka jadilah mereka 2 yang menang

14

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ

Yang Maha-perkasa Yang Maha-suci Raja bumi di dan apa langit di apa kepada ber-tasbih

الْحَكِيمِ ١ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رُسُلًا مِنْهُمْ يَتْلُوا

dia mem-bacakan di antara mereka seorang rasul kaum yang buta huruf pada meng-utus yang Dia 1 Yang Maha-bijaksana

عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَنُزِّلَتْ لَهُمْ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا

mereka dan se-sungguhnya dan Hikmah Kitab dan dia meng-ajar mereka dan dia menyucikan mereka ayat-ayat-Nya atas mereka

مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٢ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ

dengan mereka tatkalalah dari mereka dan yang lain 2 nyata kesesatan benar-2 sebelum dari

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ

dan Allah Dia ke-hendaki siapa yang diberikannya Allah karunia demikian itu 3 Yang Maha-bijaksana Yang Maha-perkasa dan Dia

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٤ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ

mereka kemu-dian Taurat mereka dipikulkan orang-2 yang perumpamaan/seperti 4 besar karunia mem-punyai

يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ

kaum perum-pamaan sangat buruk kitab-kitab yang tebal memikul/membawa keledai seperti per-umpamaan memikul-nya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥

5 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak dan Allah pada ayat mereka men-dustakan orang-2 yang

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادَوْا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ

dari bagi Allah kekasih bahwa sesungguhnya kalian mengira jika mereka bera-gama Yahudi orang-orang wahai kata-kanlah

دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٦ وَلَا يَتَمَنَّوْنَ

mereka meng-harapkannya dan tidak 6 orang-orang yang benar kalian adalah jika kematian maka ha-rapkanlah manusia selain/ bukan

أَبَدًا ٧ قَدَمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٨ قُلْ إِنْ

sesung- kata-kanlah 7 pada orang-2 yang zalim Maha Mengetahui dan Allah tangan-2 mereka mendahulukan/ memperbuat dengan apa/ disebabkan selama-lamanya

الْمَوْتَ الَّذِي تَقْرُوتُ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ

kalian di-kembalikan kemu-dian mene-mui kalian maka pasti ia dari-nya kalian lari yang kematian

إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنْشِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٩

8 kalian kerjakan adalah terhadap apa yang lalu Dia menerangkan dan yang nyata gaib yang men-getahui ke-pada

الحزب ٥٦

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah. Maharaja, Yang Mahasuci, Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengutus seorang rasul kepada kaum yang buta huruf dari kalangan mereka sendiri, yang membacakan kepada mereka, ayat-ayat-Nya, menyucikan (jiwa) mereka dan mengajarkan kepada mereka Kitab dan Hikmah (Sunnah), meskipun sebelumnya, mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata,

3. dan (juga) kepada kaum yang lain dari mereka yang belum berhubungan dengan mereka. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

4. demikianlah karunia Allah, yang diberikan kepada siapa yang Dia kehendaki; dan Allah memiliki karunia yang besar.

5. Perumpamaan orang-orang yang diberi tugas membawa Taurat, kemudian mereka tidak membawanya (tidak mengamalkannya) adalah seperti keledai yang membawa kitab-kitab yang tebal. Sangat buruk perumpamaan kaum yang mendustakan ayat-ayat Allah. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

6. Katakanlah (Muhammad), "Wahai orang-orang Yahudi! Jika kamu mengira bahwa kamulah kekasih Allah, bukan orang-orang yang lain, maka harapkanlah kematianmu, jika kamu orang yang benar."

7. Dan mereka tidak akan mengharapkan kematian itu selamanya disebabkan kejahatan yang telah mereka perbuat dengan tangan mereka sendiri. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim.

8. Katakanlah, "Sesungguhnya kematian yang kamu lari dari padanya, ia pasti menemui kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada (Allah), Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata, lalu Dia beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan."

ع ٥٧

9. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila telah diseru untuk melaksanakan salat pada hari Jum'at, maka segeralah kamu mengingat Allah dan tinggalkanlah jual beli. Yang demikian itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

10. Apabila salat telah dilaksanakan, maka bertebaranlah kamu di bumi; carilah karunia Allah dan ingatlah Allah banyak-banyak agar kamu beruntung.

11. Dan apabila mereka melihat perdagangan atau permainan, mereka segera menuju kepadanya dan mereka tinggalkan engkau (Muhammad) sedang berdiri (berkhutbah). Katakanlah, "Apa yang ada di sisi Allah lebih baik daripada permainan dan perdagangan," dan Allah Pemberi Rezeki yang terbaik.

AL-MUNAFIQUN

Surah ke - 63
11 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila orang-orang munafik datang kepadamu (Muhammad), mereka berkata, "Kami mengakui, bahwa engkau adalah rasul Allah." Dan Allah mengetahui bahwa engkau benar-benar rasul-Nya; dan Allah menyaksikan bahwa orang-orang munafik itu benar-benar pendusta.

2. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai,⁸⁴² lalu mereka menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah. Sungguh, betapa buruknya apa yang telah mereka kerjakan.

3. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka telah beriman, kemudian menjadi kafir, maka hati mereka di-kunci, sehingga mereka tidak dapat mengerti.

4. Dan apabila engkau melihat mereka, tubuh mereka mengagumkanmu. Dan jika mereka berkata, engkau mendengarkan tutur katanya. Mereka seakan-akan kayu yang tersandar.⁸⁴³ Mereka mengira bahwa setiap teriakan ditujukan kepada mereka. Mereka itulah musuh (yang sebenarnya), maka waspadalah terhadap mereka; semoga Allah membinasakan mereka. Bagaimanakah mereka dapat dipalingkan (dari kebenaran)?

842. Mereka bersumpah bahwa mereka beriman adalah untuk menjaga harta dan diri mereka agar jangan dibunuh atau ditawan atau dirampas hartanya.

843. Mereka diumpamakan seperti kayu yang tersandar, maksudnya ialah untuk menyatakan sifat mereka yang jelek meskipun tubuh mereka bagus-bagus dan mereka pandai berbicara tetapi sebenarnya otak mereka adalah kosong tidak dapat memahami kebenaran.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

Jumat hari dari untuk menu- diseru/ apa- mereka orang-orang wahai
naikan salat dipanggil bila beriman yang

فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika bagi lebih dan- jual beli/per- dan ting- Allah meng- ke- maka berjela-
adalah kalian baik kian itu dagangan galkanlah lanlah kalian

تَعْلَمُونَ ﴿١﴾ فَإِذَا قُضِيَ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

muka di maka bertebar- salat telah dise- maka 9 kalian
bumi anlah kalian lesaikan apabla mengetahui

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

kalian supaya banyak Allah dan Allah karunia dari dan
beruntung kalian ingatlah ingatlah dari carilah

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا ۚ قُلْ

kata- ber- dan mereka men- kepa- mereka perma- atau perma- mereka dan
kan diri ninggalkanmu danya menuju iman gaan melihat apabila

مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۚ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾

11 Pemberi sebaik- dan per- dan perma- dari lebih Allah di sisi apa
rezeki baik Allah niagaan dari iman pada baik baik yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

menge- dan Allah benar-benar sesungguh- kami mereka orang-orang datang ke- apabila/
tahu Allah rasul nya kamu bersaksi berkata munafik padamu takala

إِنَّكَ لَرَسُولُهُ ۚ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿١﴾

1 bonar-benar orang-orang sesung- menyak- dan benar-benar sesungguh-
pendusta munafik guhnya sikan Allah rasul-Nya nya kamu

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

mereka apa sangat sungguh Allah jalan dari lalu mereka perisai sumpah mereka mereka menga-
adalah yang buruk mereka jalannya menghalangi mereka bil/menjadikan

يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ

hati-hati atas lalu di mereka kemu- mereka karena sesung- demi- 2 mereka
mereka mereka kafir dian beriman guhnya mereka kian itu kerjakan

فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٣﴾ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۚ

tubuh-tubuh kamu kagum/ kamu meli- dan 3 mereka ti-
mereka mereka tertarik hat mereka apabla mengerti dak maka
mereka

وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ ۚ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مِّنْ دَرَاهِمٍ يَحْسَبُونَ كُلَّ

tiap- mereka tersandar kayu seakan-2 pada perka- kalian men- mereka dan
tiap mengira tersandar mereka taan mereka dengarkan berkata jika

صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۚ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۚ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَتَىٰ يَوْمُكُونَ ﴿٤﴾

4 mereka dipalingkan bagai- Allah membunuh maka waspadalah musuh mereka atas teriakan
palingkan mana mereka pada mereka mereka mereka keras

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّاْ رُءُوسَهُمْ

kepala mereka mereka me-malingkan Allah rasul bagi kalian memohonkan ampunan marilah kepada mereka dikata-kan dan apabila

وَرَأَيْتَهُمْ يَصْدُونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ٥ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

bagi mereka sama saja 5 menyombongkan diri dan mereka mereka berpaling dan kamu lihat mereka

أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ

sesung-guhnya bagi mereka Allah meng-ampuni tidak akan bagi mereka kamu mohon-kan ampunan tidak atau bagi mereka kamu mohon-kan ampunan

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٦ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ

mereka me-ngatakan orang-2 yang mereka 6 orang-orang yang fasik kaum memberi petunjuk tidak Allah

لَا تُفْقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا ٧ وَلِلَّهِ

dan milik Allah mereka ber-cerai-berai sehingga Allah Rasul/utusan di sisi siapa atas kalian beri ja-ngan sedekah

خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

memahami/ mengerti tidak orang-orang munafik akan tetapi dan bumi langit perben-daharaan

يَقُولُونَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعَزُّ

orang-orang mulia/kuat pasti akan mengusir Madinah ke kita telah kembali sungguh jika mereka berkata 7

مِنْهَا الْأَذَلُّ ٨ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ

akan tetapi dan bagi orang-orang yang beriman dan bagi rasul-Nya kemuliaan/ kekuatan dan bagi Allah orang-orang hina /lemah dari pa-danya

الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ

melalai-kan kalian jangan mereka beriman orang-2 yang wahai 8 mereka me-ngetahui tidak orang-orang munafik

أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ

berbuat dan barang siapa Allah meng-ingat dari anak-anak kalian dan jangan harta-harta kalian

ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ١٠ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ

Kami rezekikan kepada kalian apa yang dari dan nafkahkan/ belanjakan 9 orang-orang yang rugi me-reka maka me-reka itu demi-kian

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

Engkau ak-hir-kan aku mengapa tidak Tuhan-ku lalu dia berkata kematian salah seorang dari kalian datang bah-wa se-belum dari

إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَاصْدَقْ وَآكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ١١ وَلَنْ

dan ti-dak akan 10 orang-orang yang saleh dari dan jadi-lah aku maka aku akan bersedekah dekat waktu sam-pai

يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٢

11 kalian ker-jakan terhadap apa yang Maha Me-ngetahui dan Allah kematian-nya datang apa-bila sese-orang Allah mengun-durkan

5. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (beriman), agar Rasulullah memohonkan ampunan bagimu," mereka membuang muka dan engkau lihat mereka berpaling dengan menyombongkan diri.

6. Sama saja bagi mereka, engkau (Muhammad) mohonkan ampunan untuk mereka atau tidak engkau mohonkan ampunan bagi mereka, Allah tidak akan mengampuni mereka; sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

7. Mereka yang berkata (kepada orang-orang Anshar), "Janganlah kamu bersedekah kepada orang-orang (Muhajirin) yang ada di sisi Rasulullah sampai mereka bubar (meninggalkan Rasulullah)." Padahal milik Allah-lah perbendaharaan langit dan bumi, tetapi orang-orang munafik itu tidak memahami.

8. Mereka berkata, "Sungguh, jika kita kembali ke Madinah (kembali dari perang Bani Mustalik), pastilah orang yang kuat akan mengusir orang-orang yang lemah dari sana." Padahal kekuatan itu haryalah bagi Allah, rasul-Nya, dan bagi orang-orang mukmin, tetapi orang-orang munafik itu tidak mengetahu.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah harta bendamu dan anak-anakmu melalaikan kamu dari mengingat Allah. Dan barang siapa berbuat demikian, maka mereka itulah orang-orang yang rugi.

10. Dan infakkanlah sebagian dari apa yang telah Kami berikan kepadamu sebelum kematian datang kepada salah seorang di antara kamu; lalu dia berkata (menyesali), "Ya Tuhanku, sekiranya Engkau berkenan menunda (kematian)ku sedikit waktu lagi, maka aku dapat bersedekah dan aku akan termasuk orang-orang yang saleh."

11. Dan Allah tidak akan menunda (kematian) seseorang apabila waktu kematiannya telah datang. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

AT-TAGĀBUN

Surah ke - 64

18 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah; milik-Nya semua kerajaan dan bagi-Nya (pula) segala puji; dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

2. Dialah yang menciptakan kamu, lalu di antara kamu ada yang kafir dan di antara kamu (juga) ada yang mukmin. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

3. Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar, Dia membentuk rupamu lalu memperbagus rupamu, dan kepada-Nya tempat kembali.

4. Dia mengetahui apa yang ada di langit dan di bumi, dan mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu nyatakan. Dan Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

5. Apakah belum sampai kepadamu (orang-orang kafir) berita orang-orang kafir dahulu? Maka mereka telah merasakan akibat buruk dari perbuatannya dan mereka memperoleh azab yang pedih.

6. Yang demikian itu karena sesungguhnya ketika rasul-rasul datang kepada mereka membawa keterangan-keterangan, lalu mereka berkata, "Apakah (pantas) manusia yang memberi petunjuk kepada kami?" Lalu mereka ingkar dan berpaling; padahal Allah tidak memerlukan (mereka). Dan Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

7. Orang-orang yang kafir mengira, bahwa mereka tidak akan dibangkitkan. Katakanlah (Muhammad), "Tidak demikian, demi Tuhanku, kamu pasti dibangkitkan, kemudian diberitakan semua yang telah kamu kerjakan." Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.

8. Maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-Nya dan kepada cahaya (Al-Qur'an) yang telah Kami turunkan. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

9. (Ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan kamu pada hari berhimpun, itulah hari pengungkapan kesalahan-kesalahan. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Itulah kemenangan yang agung.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

puji-pujian dan ba-gi-Nya ke-rajaan ba-gi-Nya bumi di dan apa yang langit di apa kepada ber-tasbih

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ① هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرٌ

kafir/ ingkar maka di an-tara kalian men-ci-p-ta-kan kalian yang Dia 1 Maha-kuasa se-suatu se-gala atas dan Dia

وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ② خَلَقَ السَّمُوتِ

langit Dia men-ci-p-ta-kan 2 Maha Melihat kalian terhadap apa yang dan Allah orang yang beriman dan an-ta-ra kalian

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

3 tempat kembali dan ke-pa-da-Nya bentuk ru-pa kalian lalu Dia mem-ba-gus-kan dan Dia mem-ben-tuk ru-pa kalian dengan benar/ hak dan bumi

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ

dan Allah kalian nyatakan dan apa yang kalian rahasiakan apa yang dan Dia mengetahui dan bumi langit di apa Dia me-nye-ta-hui

عَلِيمٌ ④ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dari mereka kafir orang-2 berita datang ke-pa-da kalian apakah ti-dak/ belum 4 (dalam) dada dengan yang ada Maha Me-ngetahui

فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ

datang ke-pa-da mereka ada-lah karena se-sun-guh-nya demiki-an itu 5 pedih azab dan bagi uru-san/ per-bu-aan mereka akibat buruk maka mereka me-rasakan

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا ⑦ وَأَسْتَعْنَى

dan mencukupi/ tidak memerlukan dan mereka berpaling lalu me-re-ka ingkar memberi petun-juk kepada kami manusia apakah lalu mereka dengan ke-terangan-2 rasul-rasul mereka

اللَّهُ وَاللَّهُ غَفِيٌّ حَمِيدٌ ⑧ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْجِزَهُمْ قُلُوبُهُمْ

demi bahkan ka- mereka di-bangkitkan ti-dak ba-hwa me-re-ka kafir orang-2 me-n-gi-ra 6 Maha Terpuji Maha-kaya dan Allah

لَتَبْعَنَّ ثُمَّ لَتَنبَوْنَ ⑨ يَمَّا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑩ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ

kepada maka beri-manlah kalian 7 mudah Allah atas dan de-mi-kian itu kalian pada sung-guh ka- kemu-sung-guh kalian

وَرَسُولِهِ وَالنَّوْرَ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ⑪ يَوْمَ

hari 8 Maha-teliti kalian terhadap apa yang dan Kami turunkan yang dan cahaya (Al-Qur'an) dan ra-sul-Nya

يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ⑫ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ

dan berbu-at/ beramal kepada Allah ber-iman dan ba-rang siapa di-tam-pak-kan ke-sa-la-han-2 hari dem-i-kian/itu pengum-pulan di hari Dia mengum-pulkan kalian

صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawa-hnya dari mengalir surga dan Dia akan memasukkannya ke-sa-la-han-nya darinya dan akan menu-tup/ meng-hapus kebaikan/ sa-leh

الْأَنْهَارُ خُلْدِيْنَ فِيهَا أَبَدًا ⑬ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑭

9 yang besar keun-tungan dem-i-kian itu selama-lamanya di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
 penghuni mereka- pada ayat- dan mereka mereka- dan orang-
 ka itu Kami mendustakan kafir orang yang

النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾ مَا أَصَابَ مِنْ
 dari menimpa ti- tempat dan seburuk- di da- mereka api/
 dak 10 kembali buruk-lannya kekal neraka

مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ
 dengan dan hati- Dia membe- kepada berim- dan ba- Allah dengan ke- musibah/
 segala Allah nya- ri petunjuk Allah man- rang siapa izin- cuali bencana

شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ
 maka (pada) dan (pada) dan taatlah 11 Maha Me- sesuatu
 jika rasul taatlah Allah taatlah

تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ
 tuhan tiada Allah 12 terang/ penyam- rasul atas maka sesung- kalian
 nyata paian Kami hanya- guhnya berpaling

إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَا أَيُّهَا
 wahai 13 orang-orang maka hendaklah Allah dan atas/ Dia ke-
 yang beriman bertawakal bertawakal kepada kepada cuali

الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا
 musuh dan anak- istri-istri di sesung- mereka orang-orang
 anak kalian kalian kalian antara- guhnya beriman yang

لَكُمْ ۖ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفِرُوا
 dan kalian dan kalian ber- kalian me- dan maka berhati-hatilah bagi
 mengampuni hati lapang maafkan jika kepada mereka kalian

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ
 dan anak- harta sesungguh- Maha Maha Allah maka se-
 anak kalian kalian-nya hanya Penyangg Pengampun Pengampun sungguhnya

فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ فَانْفِقُوا ۚ اللَّهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ
 kesanggup- me- Allah maka bertak- besar pahala di sisi- dan fitnah/
 an kalian-urut Allah- walah kalian Nya Allah ujian

وَأَسْمَعُوا ۚ وَأَطِيعُوا ۚ وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ
 dan ba- bagi di- baik dan be- dan ta- dan de-
 rang siapa ri kalian lanjakan atallah ngarlah

يُوقِ شَخْ نَفْسِهِ ۚ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِنْ تَقْرِضُوا
 kalian mem- jika 16 orang-orang me- maka me- diri- keki- dipeli-
 beri pinjaman 16 yang beruntung reka reka itu nya kiran- hara

اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفُهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ شَكُورٌ
 Maha Men- dan bagi dan Dia bagi Dia melipat- baik pinjam- Allah
 syukuri Allah kalian mengampuni kalian gandakannya an

حَلِيمٌ ﴿١٧﴾ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾
 18 Maha- Maha- dan yang yang Yang Me- Maha Pe-
 bijaksana Perkasa nyata gaib- ngetahui nyantun

سُورَةُ الطَّلَاقِ

10. Dan orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

11. Tidak ada suatu musibah yang menimpa (seseorang), kecuali dengan izin Allah; dan barang siapa beriman kepada Allah, niscaya Allah akan memberi petunjuk kepada hatinya. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

12. Dan taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul. Jika kamu berpaling maka sesungguhnya kewajiban rasul Kami hanyalah menyampaikan (amnah Allah) dengan terang.

13. (Dialah) Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Dan hendaklah orang-orang mukmin bertawakal kepada Allah.

14. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya di antara istri-istrimu dan anak-anakmu ada yang menjadi musuh bagimu,⁸⁴⁴ maka berhati-hatilah kamu terhadap mereka; dan jika kamu maafkan dan kamu santuni serta ampuni (mereka), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

15. Sesungguhnya hartamu dan anak-anakmu hanyalah cobaan (bagimu), dan di sisi Allah pahala yang besar.

16. Maka bertakwalah kamu kepada Allah menurut kesanggupanmu dan dengarlah serta taatlah; dan infakkanlah harta yang baik untuk dirimu. Dan barang siapa dijaga dirinya dari kekikiran, mereka itulah orang-orang yang beruntung.

17. Jika kamu meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, niscaya Dia melipatgandakan (balasan) untukmu dan mengampuni kamu. Dan Allah Maha Mensyukuri, Maha Penyantun,

18. Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata. Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AT-TALĀQ

Surah ke - 65

12 ayat. Madaniyyah

844. Kadang-kadang istri atau anak dapat menjerumuskan suami atau bapaknya untuk melakukan perbuatan-perbuatan yang tidak dibenarkan oleh agama.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Apabila kamu menceraikan istri-istimu maka hendaklah kamu ceraikan mereka pada waktu mereka dapat (menghadapi) idahnya (yang wajar), dan hitunglah waktu idah itu, serta bertakwalah kepada Allah Tuhanmu. Janganlah kamu keluarkan mereka dari rumahnya dan janganlah (diizinkan) keluar kecuali jika mereka mengerjakan perbuatan keji yang jelas. Itulah hukum-hukum Allah, dan barang siapa melanggar hukum-hukum Allah, maka sungguh, dia telah berbuat zalim terhadap dirinya sendiri. Kamu tidak mengetahui barangkali setelah itu Allah mengadakan suatu ketentuan yang baru.

2. Maka apabila mereka telah mendekati akhir idahnya, maka rujuklah (kembali kepada) mereka dengan baik atau lepaskanlah mereka dengan baik dan persaksikanlah dengan dua orang saksi yang adil di antara kamu dan hendaklah kamu tegakkan kesaksian itu karena Allah. Demikianlah pengajaran itu diberikan bagi orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat. Barang siapa bertakwa kepada Allah niscaya Dia akan membukakan jalan keluar baginya.

3. dan Dia memberinya rezeki dari arah yang tidak disangka-sangkanya. Dan barang siapa bertawakal kepada Allah, niscaya Allah akan mencukupkan (keperluan)nya. Sesungguhnya Allah melaksanakan urusan-Nya. Sungguh, Allah telah mengadakan ketentuan bagi setiap sesuatu.

4. Perempuan-perempuan yang tidak haid lagi (menopause) di antara istri-istimu jika kamu ragu-ragu (tentang masa idahnya) maka idahnya adalah tiga bulan; dan begitu (pula) perempuan-perempuan yang tidak haid. Sedangkan perempuan-perempuan yang hamil, waktu idah mereka itu sampai mereka melahirkan kandungannya. Dan barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Dia menjadikan kemudahan baginya dalam urusannya.

5. Itulah perintah Allah yang diturunkan-Nya kepadamu; barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan akan melipatgandakan pahala baginya.

٢/٤
الزَّوْجِ
٥٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا

dan hitunglah bagi idah mereka maka ceraikanlah mereka istri-istri kalian menceraikan apabila Nabi wahai

الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ

rumah-2 dari kalian keluar rumah kalian jangan Tuhan kalian (pada) Allah dan bertakwalah idah itu

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

batas-2 dan itu terang/nyata dengan kekejian mereka mendatangkan bahwa kecuali mereka keluar dan jangan

اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ

barang kalian mengetahui tidak dirinya sendiri dia berbuat zalim maka sungguh Allah batas-2/hukum-2 melanggar dan barang siapa Allah

اللَّهُ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۚ فَإِذَا بَلَغَ أَجْلُهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ

maka tahanlah mereka waktu mereka telah sampai maka apabila 1 perkara/sesuatu demikian itu sesuatu mengadakan yang baru Allah

بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ

di antara kalian keadilan dua orang (saksi) dan persaksikan dengan baik ceraikan mereka atau dengan baik

وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ

dia beriman adalah orang yang dengan diberi demikian itu karena Allah kesaksian-kesaksian dan tegakkanlah

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ

dan Dia memberi rezeki 2 jalan keluar bagi-Nya Dia menjadikan (pada) Allah bertakwa dan barang siapa akhirat dan hari kepada Allah

مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya mencukupi maka Allah atas bertawakal dan barang siapa disangka-sangka tidak arah mana dari

بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۚ وَاللَّيْنِ يَلَسَنَّ

mereka berputus asa dan wanita-2 3 ketentuan/ukuran sesuatu bagi sege-nap/tiap-2 Allah menjadikan sesungguhnya urusan-Nya menyampaikan

مِنَ الْمَحِيضِ مَنْ نَسِئَكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ

bulan tiga maka idah mereka kalian ragu-ragu jika istri-istri kalian di antara haid dari

وَاللَّيْنِ لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungannya mereka melahirkan bahwa waktu mereka mengandung/hamil dan wanita yang mempunyai mereka tidak dan wanita-2

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۚ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ

Dia turunkannya Allah perintah demikian/itu 4 mudah urusannya dari baginya Dia akan menjadikan (pada) Allah bertakwa dan barang siapa

إِلَيْكُمْ ۚ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۚ

5 pahala bagi-Nya dan Dia memperbesar kesalahan-kesalahannya darinya Dia menutupi (pada) Allah bertakwa dan barang siapa kepada kalian

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِيُضَيِّقُوا

untuk kalian menyempitkan kalian menyusahkan mereka dan jangan kalian dapati/ menurut kemampuan dari kalian bertempat tinggal mana/ di mana dari tempatkanlah mereka

عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungan mereka mereka melahirkan sehingga atas mereka maka berilah nafkah kandungan mempunyai mereka dan jika atas mereka

فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ

dan jika dengan baik di antara kalian dan musyawarahkanlah upah mereka maka berilah mereka gaji kalian mereka menyusukan maka jika

تَعَاَسَرْتُمْ فَمِصْرُغٌ لَهَا أُخْرَى ۖ لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ

kemampuan menurut dari keluasan/ kemampuan yang mempunyai agar memberi nafkah 6 lain kepadanya maka akan menyusukan kalian menemui kesulitan

وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

seseorang Allah memaksa/ memikulkan tidak Allah memberi kepadanya dari apa (rezeki) maka hendaknya rezekinya atasnya ditentukan/ dan batas kemampuan

إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۖ وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ

negeri dari dan berapa banyak 7 kemudian kesulitan sesudah Allah kelak akan menjadikan Dia berikannya apa yang keculi

عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبْنَهَا حَسَابًا شَدِيدًا ۖ وَعَذَّبْنَاهَا

dan Kami mengazabnya sangat/ keras perhitungan maka Kami perhitungannya dan rasul-rasul-Nya Tuhan perintah dari sombong/ mendurhakai

عَذَابًا نَكْرًا ۖ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ۖ

9 ke-urusan/ akib/ke-perbuatannya sudah dan adalah urusannya/ akib/ke-perbuatannya maka mereka merasakan 8 mengerikan azab

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ

mereka beriman orang-2 yang wahai yang mempunyai pikiran/akal (pada) Allah maka bertakwalah sangat/ keras azab bagi mereka Allah menyediakan

قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۖ رُسُلًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ

yang menjelaskan Allah ayat-ayat kepada kalian membacakan seorang rasul 10 peringatan (Al-Qur'an) kepada kalian Allah telah menyuruh

لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ

cahaya ke-kegelapan dari kebajikan/ saleh dan berbuat/ beramal mereka orang-2 yang karena Dia akan mengeluarkan

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawahnya dari mengalir surga Dia memasukkannya kebajikan/ saleh dan berbuat/ beramal kepada Allah beriman dan barang siapa

النَّهْرُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۖ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan yang Allah 11 rezeki kepadanya Allah membacakan sesungguhnya selamanya di dalamnya mereka kekal sungai-sungai

سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِيَعْلَمُوا أَنَّ

bahwa sungguh supaya kalian mengetahui di antara mereka perintah turun/ berlaku seper-ti itu bumi dan dari langit tujuh

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ

12 ilmu sesuatu dengan segala meliputi sungguh/ benar-2 Allah dan bahwa sungguh Mahakuasa sesuatu segala atas Allah

6. Tempatkanlah mereka (para istri) di mana kamu bertempat tinggal menurut kemampuanmu dan janganlah kamu menyusahkan mereka untuk menyempitkan (hati) mereka. Dan jika mereka (istri-istri yang sudah ditalak) itu sedang hamil, maka berikanlah kepada mereka nafkahnya sampai mereka melahirkan kandungannya, kemudian jika mereka menyusukan (anak-anak)mu maka berikanlah imbalannya kepada mereka; dan musyawarahkanlah di antara kamu (segala sesuatu) dengan baik; dan jika kamu menemui kesulitan, maka perempuan lain boleh menyusukan (anak itu) untuknya.

7. Hendaklah orang yang mempunyai keluasan memberi nafkah menurut kemampuannya, dan orang yang terbatas rezekinya, hendaklah memberi nafkah dari harta yang diberikan Allah kepadanya. Allah tidak membebani seseorang melainkan (sesuai) dengan apa yang diberikan Allah kepadanya. Allah kelak akan memberikan kelapangan setelah kesempitan.

8. Dari betapa banyak (penduduk) negeri yang mendurhakai perintah Tuhan mereka dan rasul-rasul-Nya, maka Kami buat perhitungan terhadap penduduk negeri itu dengan perhitungan yang ketat, dan Kami azab mereka dengan azab yang mengerikan (di akhirat).

9. Sehingga mereka merasakan akibat yang buruk dari perbuatannya, dan akibat perbuatan mereka itu adalah kerugian yang besar.

10. Allah menyediakan azab yang keras bagi mereka, maka bertakwalah kepada Allah wahai orang-orang yang mempunyai akal! (Yaitu) orang-orang yang beriman. Sungguh, Allah telah menurunkan peringatan kepadamu,

11. (dengan mengutus) seorang rasul yang membacakan ayat-ayat Allah kepadamu yang menerangkan (bermacam-macam hukum), agar Dia mengeluarkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, dari kegelapan kepada cahaya. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan, niscaya Dia akan memasukkannya ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selamanya. Sungguh, Allah memberikan rezeki yang baik kepadanya.

12. Allah yang menciptakan tujuh langit dan dari (penciptaan) bumi juga serupa. Perintah Allah berlaku padanya, agar kamu mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu, dan ilmu Allah benar-benar meliputi segala sesuatu.

AT-TAHRIM

Surah ke - 66

12 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Mengapa engkau mengharamkan apa yang diharamkan Allah bagimu? Engkau ingin menyenangkan hati istri-istimu? Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

2. Sungguh, Allah telah mewajibkan kepadamu membebaskan diri dari sumpahmu; dan Allah adalah pelindungmu dan Dia Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

3. Dan ingatlah ketika secara rahasia Nabi membicarakan suatu peristiwa kepada salah seorang istrinya (Hafsa). Lalu dia menceritakan peristiwa itu (kepada Aisyah) dan Allah memberitahukan peristiwa itu kepadanya (Nabi), lalu (Nabi) memberitahukan (kepada Hafsa) sebagian dan menyembunyikan sebagian yang lain. Maka ketika dia (Nabi) memberitahukan pembicaraan itu kepadanya (Hafsa), dia bertanya, "Siapa yang telah memberitahukan hal ini kepadamu?" Nabi menjawab, "Yang memberitahukan kepadaku adalah Allah Yang Maha Mengetahui, Mahateliti."

4. Jika kamu berdua bertobat kepada Allah, maka sungguh, hati kamu berdua telah condong (untuk menerima kebenaran); dan jika kamu berdua saling bantu-membantu menyusahkan Nabi, maka sungguh, Allah menjadi pelindungnya dan (juga) Jibril dan orang-orang mukmin yang baik; dan selain itu malaikat-malaikat adalah penolongnya.

5. Jika dia (Nabi) menceraikan kamu, boleh jadi Tuhan akan memberi ganti kepadanya dengan istri-istri yang lebih baik dari kamu, perempuan-perempuan yang patuh, yang beriman, yang taat, yang bertobat, yang beribadah, yang berpuasa, yang janda dan yang perawan.

6. Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah dirimu dan keluargamu dari api neraka yang bahan bakarnya adalah manusia dan batu; penjaganya malaikat-malaikat yang kasar, dan keras, yang tidak durhaka kepada Allah terhadap apa yang Dia perintahkan kepada mereka dan selalu mengerjakan apa yang diperintahkan.

7. Wahai orang-orang kafir! Janganlah kamu mengemukakan alasan pada hari ini. Sesungguhnya kamu hanya diberi balasan menurut apa yang telah kamu kerjakan.

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبَغَّى مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ

dan Allah istri-istri kesenangan/ kamu bagi Allah meng- apa kamu ha- ke- Nabi wahai

غَفُورٌ رَحِيمٌ ١ قَدْ فُضَّ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلَةً أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَكُمْ

pelindung kalian dan Allah sumpah-2 pembe- kepada Allah mewa- sesung- Maha Maha Pe-

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٢ وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا

pembicaraan istri-istinya seba- ke- Nabi meraha- dan ketika 2 Maha- Maha Mengetahui dan Dia

فَلَمَّا نَبَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ

seba- dari dan dia palingkan/ sebagi- dia beri- kepada Allah dan menya- dengan- ia membe- maka

فَلَمَّا نَبَاَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ تَبَانِي الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Maha Melihat Maha Mengetahui memberitahukan kepadaku dia ber- ini/ memberi- siapa ia ber- dengan- dia membe- maka

٣ إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ

atasnya/ kalian berdua dan hati kalian condong/ maka sesung- Allah ke- kalian jika 3

فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ

dan malaikat orang-orang yang mukmin dan orang yang baik dan Jibril pelin- Dia Allah maka se-

بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ٤ عَنِ رَبِّهِ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا

istri- Dia akan meng- baha- dia menceraikan kalian jika Tuhan- boleh jadi 4 pembantu/ demi- sesu-

خَيْرًا مِنْكُمْ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَنِيتٍ تَبِتَّ غَيْدٍ سَبَحَتْ

yang ber- puasa yang ber- ibadah yang bertobat yang taat yang beriman muslimah yang patuh daripada kalian yang lebih baik

تَبِتَّ وَأَبْكَارًا ٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ

dan keluar- kalian diri kalian peliharalah mereka beriman orang-2 wahai 5 dan pe- rawan yang janda

نَارًا وَفُؤُودَهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ

yang keras yang kasar malaikat atasnya dan batu- batu manusia bahan bakarnya api/ neraka

لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦ يَا أَيُّهَا

wahai 6 mereka diperintahkan apa yang dan mereka Dia perintah- kan mereka apa yang Allah mereka men- durhakai tidak

الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَدُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا جُزُونَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٧

7 kalian kerjakan kalian adalah apa yang kalian dibe- ri balasan sungguh hanyalah hari ini kalian mengem- mukakan uzur ja- ngan mereka kafir orang-2 yang

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوَوُّا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ۖ عَسَىٰ رَبُّكُمْ

Tuhan boleh jadi/ mu- sungguh-2 tobat Allah ke- bertobat- mereka orang-orang wahai
kalian dah-mudahan dan ikhlas pada lah kalian beriman yang

أَن يُكْفِرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي

mengalir surga- dan akan mema- kesalahan-ke- dari akan mengha- bah-
surga kalian sukkan kalian salah kalian kalian pus/ menutupi wa

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka dan orang- Nabi Allah menghi- ti- pada sungai bawah dari
beriman yang yang nakan tak hari sangai nya

مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا

Tuhan mereka me- dan di sebelah hadapan mereka di berjalan/ cahaya besa-
kami ngatakan kanan mereka mereka antara bersinar mereka ma dia

أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾

8 Maha- se- segala atas sesunggu- bagi dan am- cahaya bagi sempur-
kuasa- suatu nya Engkau kami punilah kami kami nakanlah

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفْرَ وَالْمُنَافِقِينَ ۖ وَاعْظِمْ عَلَيْهِمْ ۚ

atas/terha- dan bersi- dan orang- orang- perangi- Nabi wahai
dap mereka kap keraslah orang munafik kafir lah

وَمَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَيَسَّ الْأَمِصِيرُ ﴿٩﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

perum- Allah telah membuat 9 tempat dan sebu- neraka Ja- dan tempat
pamaan membuat kembali buruk hanam tinggal mereka

لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتٌ نُّوحٌ وَأَمْرَاتٌ لُّوطٌ ۚ كَاتَا تَحْتَ

di ba- keduanya dan Lut dan istri Nuh istri mereka bagi orang-
wah adalah dan Lut Nuh kafir orang yang

عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ ۖ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِ عَنَّهُمَا

dari me- mampu maka lalu keduanya berkhia- dua orang hamba dari dua orang
reka berdua keduanya tidak nat kepada mereka berdua salch Kami hamba

مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ ﴿١٠﴾

10 orang-orang ber- api/ne- masuklah ka- dan di- sesuatu/ Allah dari
yang masuk sama raka lian berdua katakan sedikit pun

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا أَمْرَاتُ فِرْعَوْنَ ۖ إِذْ

ketika Fir'aun istri mereka bagi orang- perum- Allah dan
beriman orang yang pamaan membuat

قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ

Fir'aun dari dan selamat- surga da- sebuah di sisi- bangun- Tuhan- ia ber-
kanlah aku aku rumah Mu ku kan ku kata

وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ

putri dan Maryam 11 orang-orang kaum dari dan selamat- dan perbua-
yang zalim kanlah aku tanntnya

عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا

ruh Kami sebagian ke da- maka Kami kemaluannya/ ia meme- yang 'Imran
Kami dari lamnya tiupkan kehormatannya lihara

وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ عَلَيْهَا ۖ وَكَانَتْ مِنَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٢﴾

12 orang-orang dari/ dan ia dan kitab- Tuhan- dengan dan ia mem-
yang taat termasuk adalah kitab-Nya nya kalimat benarakan

8. Wahai orang-orang yang beriman! Bertobatlah kepada Allah dengan tobat yang semurni-murninya, mudah-mudahan Tuhan kamu akan menghapus kesalahan-kesalahanmu dan memasukkan kamu ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, pada hari ketika Allah tidak mengecewakan Nabi dan orang-orang yang beriman bersama dengan-nya; sedang cahaya mereka memancar di hadapan dan di sebelah kanan mereka, sambil mereka berkata, "Ya Tuhan kami, sempurnakanlah untuk kami cahaya kami dan ampunilah kami; sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu."

9. Wahai Nabi! Perangilah orang-orang kafir dan orang-orang munafik dan bersikap keraslah terhadap mereka. Tempat mereka adalah neraka Jahanam dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

10. Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang kafir, istri Nuh dan istri Lut. Keduanya berada di bawah pengawasan dua orang hamba yang saleh di antara hamba-hamba Kami; lalu kedua istri itu berkhianat kepada kedua suaminya, tetapi kedua suaminya itu tidak dapat membantu mereka sedikit pun dari (siksa) Allah; dan dikatakan (kepada kedua istri itu), "Masuklah kamu berdua ke neraka bersama orang-orang yang masuk (neraka)."

11. Dan Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang yang beriman, istri Fir'aun, ketika dia berkata, "Ya Tuhanku, bangunkanlah untukku sebuah rumah di sisi-Mu dalam surga dan selamatkanlah aku dari Fir'aun dan perbuatannya, dan selamatkanlah aku dari kaum yang zalim,"

12. dan Maryam putri 'Imran yang memelihara kehormatannya, maka Kami tiupkan ke dalam rahimnya sebagian dari roh (ciptaan) Kami; dan dia membenarkan kalimat-kalimat Tuhannya dan Kitab-kitab-Nya; dan dia termasuk orang-orang yang taat.

845. Orang yang mempunyai anak dan kaya lebih mudah mendapat pengikut. Tetapi jika dia mempunyai sifat-sifat seperti tersebut pada ayat 13 tidak boleh diikuti.

846. Yang dimaksud dengan "belalai" di sini ialah hidung. Dipakai kata belalai di sini sebagai penghinaan.

847. Maka terbakarlah kebun itu dan tinggallah arang-arangnya yang hitam seperti malam.

848. Mensyukuri nikmat-Nya dan tidak meniatkan sesuatu yang bertentangan dengan perintah Allah seperti meniatkan tidak akan memberi fakir miskin.

849. Allah menerangkan bahwa Dia menguji penduduk Mekah dengan menganugerahi nikmat yang banyak untuk

AL-MULK

Surah ke - 67
30 ayat. Makkiyyah

JUZ 29

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci Allah yang menguasai (segala) kerajaan, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu,

2. yang menciptakan mati dan hidup, untuk menguji kamu, siapa di antara kamu yang lebih baik amalnya. Dan Dia Mahaperkasa, Maha Pengampun,

3. Yang menciptakan tujuh langit berlapis-lapis. Tidak akan kamu lihat sesuatu yang tidak seimbang pada ciptaan Tuhan Yang Maha Pengasih. Maka lihatlah sekali lagi, adakah kamu lihat sesuatu yang cacat?

4. Kemudian ulangi pandangan(mu) sekali lagi (dan) sekali lagi, niscaya pandanganmu akan kembali kepadamu tanpa menemukan cacat dan ia (pandanganmu) dalam keadaan letih.

5. Dan sungguh, telah Kami hiasi langit yang dekat, dengan bintang-bintang dan Kami jadikannya (bintang-bintang itu) sebagai alat-alat pelempar setan, dan Kami sediakan bagi mereka azab neraka yang menyala-nyala.

6. Dan orang-orang yang ingkar kepada Tuhannya, akan mendapat azab Jahannam. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

7. Apabila mereka dilemparkan ke dalamnya mereka mendengar suara neraka yang mengerikan, sedang neraka itu membara,

8. hampir meledak karena marah. Setiap kali ada sekumpulan (orang-orang kafir) dilemparkan ke dalamnya, penjaga-penjaga (neraka itu) bertanya kepada mereka, "Apakah belum pernah ada orang yang datang memberi peringatan kepadamu (di dunia)?"

9. Mereka menjawab, "Benar, sungguh, seorang pemberi peringatan telah datang kepada kami, tetapi kami mendustakan(nya) dan kami katakan, "Allah tidak menurunkan sesuatu apa pun, kamu sebenarnya di dalam kesesatan yang besar."

10. Dan mereka berkata, "Sekiranya (dahulu) kami mendengarkan atau memikirkan (peringatan itu) tentulah kami tidak termasuk penghuni neraka yang menyala-nyala."

11. Maka mereka mengakui dosanya. Tetapi jauhlah (dari rahmat Allah) bagi penghuni neraka yang menyala-nyala itu.

12. Sesungguhnya orang-orang yang takut kepada Tuhannya yang tidak terlihat oleh mereka, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

mengetahui apakah mereka bersyukur atau tidak, sebagaimana Allah telah menguji pemilik-pemilik kebun. Akhirnya pemilik kebun itu insaf dan bertobat kepada Allah. Demikian pula penduduk Mekah yang kemudian menjadi insaf dan masuk Islam berbondong-bondong setelah penaklukan Mekah.

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan yang 1 Maha-suci atas segala kerajaan yang Maha-suci

الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ٢ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ٢

2 Maha Pengampun Maha-perkasa dan amal/perbuatan lebih baik siapa di antara kalian akan menguji kalian dan ke-ludupan kematian

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ٣ مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ

dari Yang Maha Pemurah ciptaan dalam/pada kalian tidak ber-lapis langit tujuh mencipta yang

تَفَوُّتٍ ٤ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ٥ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ٦ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ

dua kali ulangi pan-dangan kema-lilah kemu-dian 3 tidak ter-aturlah dari kamu apa-pandangan maka tidak se-imbang

يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ٧ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ

langit Kami menghiasi dan sesungguhnya 4 payah/lemah dan ia membi-nyungkan pan-dangan kepada kamu berbalik/kembali

الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

azab/siksa bagi mereka dan Kami sediakan terhadap setan-setan pe-lempar dan Kami jadikannya dengan bintang-2 dunia yang dekat

السَّعِيرِ ٨ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ٩ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ٩

tempat kembali dan sangat buruk neraka Jahannam azab/siksa kepada Tuhan mereka mereka ingkar dan bagi orang-2 yang 5 neraka yang menyala-2

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ١٠ تَكَادُ تَمَيَّزُ

terpecah/terbelah hampir-hampir 7 mendidih dan ia/neraka jeritan/suara dahsyat pada-nya mereka dengar di dalam-nya mereka di-lemparkan apa-bila 6

مِنَ الْغَيْظِ ١١ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ١٢

seorang pem-mendatangi belum-penjaga-2 bertanya pada-mereka sekum-pulan di dalam-nya dilemp-par setiap kali kema-rahani dari

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ١٣ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ١٤ إِنْ أَنْتُمْ

kalian tidak-sesu-atu dari Allah menu-ti-dan kami katakan maka kami seorang pem-bertan-pangin kami sung-ya mereka

إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ١٥ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

peng-huni dalam kami tidak-kami berakal atau kami de-ngarkan adalah seki-dan mere-ka berkata 9 besar kese-satan dalam ke-cuali

السَّعِيرِ ١٦ فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ ١٧ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ ١٨ السَّعِيرِ ١٩

11 neraka yang menyala-nyala bagi penghuni maka kebi-nasaanlah dengan/akan dosa mereka maka mereka mengakui 10 neraka yang menyala-nyala

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ٢٠ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ٢١

12 besar dan pahala ampunan bagi dengan gaib/tidak kelihatan Tuhan mereka mereka takut orang-2 yang sesung-guhnya

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٣

apakah (dalam) dengan Maha Me- sungguh dengan- keraskan/ atau perkataan dan rahasi-
tidak 13 dada yang ada ngetahui Dia nya lahirkanlah kalian akanlah

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ١٤ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

untuk menja- yang Dia 14 Maha Me- Maha- dan Dia cip- siapa Dia me-
kalian dikan yang ngetahui halus halus cipta- yang ngetahui

الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

dibangkit- dan kepa- rezeki- sebagi- dan ma- segala pen- pada/ maka berja- mudah di- bumi
kan kembali da-Nya Nya an dari kanlah jurunya di/ lanlah kalian gunakan

ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخِفُّ بِكُمْ الْإَرْضَ فَإِذَا هِيَ

ia/ maka bumi dengan akan bah- langit di siapa apakah kalian 15
bumi tiba-tiba kalian menelan wa di Allah merasa aman

تَعْمُرُ ١٥ أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا

angin yang me- atas Dia akan me- bah- langit di siapa kalian me- atau 16 bergon-
ngandung batu kalian ngirimkan wa di Allah rasa aman cang

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ١٧ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ

maka ba- sebelum dari orang-2 telah men- dan sesung- peringat- bagai- maka kelak kalian
gaimana mereka yang yang dustakan guhnya an-Ku mana akan mengetahui

كَانَ نَذِيرٍ ١٨ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفْتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا

ti- dan ia menga- mengembang- di atas burung kepa- mereka dan apa- kah tidak 18 celaan- Ku ada-
dak tupkannya sayap mereka mereka da perhatian tidak lah ia

يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرِّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ١٩ أَمِنْ هَذَا الَّذِي

yang ini atau si- Maha sesu- dengan sesungguh- Maha ada yang mena-
apakah 19 Melihat itu segala nya Dia Pemurah lain han mereka

هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي غُرُورٍ

ter- da- ke- orang-orang tidak- Maha selain dari dia meno- bagi bala dia
tipu lam cuali kafir lah Pemurah long kalian kalian tentara

أَمِنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ

kesom- da- mereka terus- bahkan/ rezeki- Dia me- jika memberi yang ini atau si-
bongan lam menerus tetapi Nya nahan nakan rezeki kalian yang apakah 20

وَنَفُورٍ ٢١ أَفَنْ يَمْشِيَ مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِيَ سَوِيًّا

sama/ dia ber- ataukah lebih menda- muka- di tiarap/ dia ber- maka apa- dan lari/
lurus jalan orang pat petunjuk nya atas telungkup jalan kah orang orang berpaling

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٢٢ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ

pende- bagi dan Dia menumbuh- yang Dia kata- yang yang jalan di
ngaran kalian menjadikan kan kalian kanlah 22 lurus atas

وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ٢٣ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ

jadikan kalian yang Dia kata- kalian ber- apa sedikit dan dan peng-
beregenerasi yang kanlah 23 syukur yang yang hati lihatan

فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ٢٤ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika janji/ ini kapan dan mereka 24 kalian akan dan ke- muka di
adalah ancaman akan berkata ber- dikumpulkan pada-Nya bumi

صَادِقِينَ ٢٥ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ٢٦

26 yang seorang pem- aku dan sungguh Allah di sisi penge- sungguh kata- orang-2 yang
nyata beri peringatan hanyalah hanyalah kanlah 25 benar

13. Dan rahasiakanlah perkataanmu atau nyatakanlah. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

14. Apakah (pantas) Allah yang menciptakan itu tidak mengetahui? Dan Dia Mahahalus, Maha Mengetahui.

15. Dialah yang menjadikan bumi untuk kamu yang mudah dijelajahi, maka jelajilah di segala penjurunya dan makanlah sebagian dari rezeki-Nya. Dan hanya kepada-Nyalah kamu (kembali setelah) dibangkitkan.

16. Sudah merasa amankah kamu, bahwa Dia yang di langit tidak akan membuat kamu ditelan bumi ketika tiba-tiba ia terguncang?

17. Atau sudah merasa amankah kamu, bahwa Dia yang di langit tidak akan mengirimkan badai yang berbatu kepadamu? Namun kelak kamu akan mengetahui bagaimana (akibat mendustakan) peringatan-Ku.

18. Dan sungguh, orang-orang yang sebelum mereka pun telah mendustakan (rasul-rasul-Nya). Maka betapa hebatnya kemurkaan-Ku!

19. Tidakkah mereka memperhatikan burung-burung yang mengembangkan dan mengatupkan sayapnya di atas mereka? Tidak ada yang menahannya (di udara) selain Yang Maha Pengasih. Sungguh, Dia Maha Melihat segala sesuatu.

20. Atau siapakah yang akan menjadi bala tentara bagimu yang dapat membelamu selain (Allah) Yang Maha Pengasih? Orang-orang kafir itu hanyalah dalam (keadaan) tertipu.

21. Atau siapakah yang dapat memberimu rezeki jika Dia menahan rezeki-Nya? Bahkan mereka terus-menerus dalam kesombongan dan menjauhkan diri (dari kebenaran).

22. Apakah orang yang merangkak dengan wajah tertelungkup yang lebih terpimpin (dalam kebenaran) ataukah orang yang berjalan tegap di atas jalan yang lurus?

23. Katakanlah, "Dialah yang menciptakan kamu dan menjadikan pendengaran, penglihatan, dan hati nurani bagi kamu. (Tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur."

24. Katakanlah, "Dialah yang menjadikan kamu berkembang biak di muka bumi, dan hanya kepada-Nya kamu akan dikumpulkan."

25. Dan mereka berkata, "Kapan (datangnya) ancaman itu jika kamu orang yang benar?"

26. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya ilmu (tentang hari kiamat itu) hanya ada pada Allah. Dan aku hanyalah seorang pemberi peringatan yang menjelaskan."

850. Maksudnya, sama tentang balasan yang disediakan Allah untuk mereka masing-masing.

851. Menggambarkan keadaan orang yang sedang ketakutan yang hendak lari karena hebatnya huru-hara hari kiamat.

852. Mereka diminta sujud itu adalah untuk menguji keimanan mereka padahal mereka tidak sanggup lagi karena persendian tulang-tulang mereka telah lemah dan azab sudah menggepung mereka.

853. Menurut kebiasaan yang terjadi di tanah Arab, seseorang dapat membinasakan hewan atau manusia dengan menunjukan pandangannya

27. Maka ketika mereka melihat azab (pada hari kiamat) sudah dekat, wajah orang-orang kafir itu menjadi muram. Dan dikatakan (kepada mereka), "Inilah (azab) yang dahulu kamu memintanya."

28. Katakanlah (Muhammad), "Tahukah kamu jika Allah mematikan aku dan orang-orang yang bersamaku atau memberi rahmat kepada kami, (maka kami akan masuk surga), lalu siapa yang dapat melindungi orang-orang kafir dari azab yang pedih?"

29. Katakanlah, "Dialah Yang Maha Pengasih, kami beriman kepada-Nya dan kepada-Nya kami bertawakal. Maka kelak kamu akan tahu siapa yang berada dalam kesesatan yang nyata."

30. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika sumber air kamu menjadi kering; maka siapa yang akan memberimu air yang mengalir?"

AL-QALAM

Surah ke- 68

52 ayat- Makkiiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Nūn. Demi pena dan apa yang mereka tuliskan,

2. dengan karunia Tuhanmu engkau (Muhammad) bukanlah orang gila.

3. Dan sesungguhnya engkau pasti mendapat pahala yang besar yang tidak putus-putusnya.

4. Dan sesungguhnya engkau benar-benar, berbudi pekerti yang luhur.

5. Maka kelak engkau akan melihat dan mereka (orang-orang kafir) pun akan melihat,

6. siapa di antara kamu yang gila?

7. Sungguh, Tuhanmu, Dialah yang paling mengetahui siapa yang sesat dari jalan-Nya; dan Dialah yang paling mengetahui siapa orang yang mendapat petunjuk.

8. Maka janganlah engkau patuhi orang-orang yang mendustakan (ayat-ayat Allah).

9. Mereka menginginkan agar engkau bersikap lunak maka mereka bersikap lunak (pula).

10. Dan janganlah engkau patuhi setiap orang yang suka bersumpah dan suka menghina,

11. suka mencela, yang kian kemari menyebarkan fitnah,

12. yang merintangi segala yang baik, yang melampaui batas, dan banyak dosa,

13. yang bertabiat kasar, selain itu juga terkenal kejahatannya,

14. karena dia kaya dan banyak anak.⁸⁵⁴

15. Apabila ayat-ayat Kami dibacakan kepadanya, dia berkata, "(Ini adalah) dongeng-dongeng orang dahulu."

yang tajam. Hal ini hendak dilakukan pula kepada Nabi Muhammad saw., tetapi Allah memeliharanya, sehingga terhindar dari bahaya itu, sebagaimana dijanjikan Allah dalam Al-Mā'idah ayat 67. Kekuatan pandangan mata itu pada masa sekarang dikenal dengan hipnotis.

854. Al-Hāqqah menurut bahasa berarti "yang pasti terjadi," hari kiamat dinamai Al-Hāqqah karena pasti terjadi.

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

yang ini dan di-katakan mereka orang-orang muka-muka menjadi buruk/jelek dekat mereka melihatnya (azab) maka ketika

bersama-maku dan orang Allah membina-sakan aku jika adakah kalian kata-kanlah 27 kalian meminta dengan-nya adalah kalian

Dia kata-kanlah 28 pedih azab dari orang-orang kafir menolong melindungi maka siapa Dia memberi atau

nyata kesesatan dalam dia si-apa maka kelak kalian kami bertawakal dan atas-Nya/ dengan-Nya kami Maha Pemurah

﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

30 mata air/ mengalir dengan air menda-tangkan maka masuk da-lam tanah air kalian men-jadi jika adakah kalian kata-perhatikan kanlah 29

﴿٣١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

30 mata air/ mengalir dengan air menda-tangkan maka masuk da-lam tanah air kalian men-jadi jika adakah kalian kata-perhatikan kanlah 29



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نُؤْنُ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنتَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

2 orang gila Tuhan kamu dengan nikmat kamu tidak-lah 1 mereka tulis dan apa yang demi kalam Nūn

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

4 luhur/ agung budi pekerti benar-2 di atas dan sung-guh kamu 3 terputus-putus bukan/ tidak benar-2 pahala bagi kamu sungguh

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

Dia Tuhan sesung-guhnya 6 yang di-uji / gila siapa di an-tara kalian 5 dan mereka akan melihat maka kelak ka-mu akan melihat

أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تَطْعُ

kalian maka janan 7 terhadap orang-2 yang lebih me-ngetahui dan Dia jalan-Nya dari ia sesat pada si-apa yang lebih me-ngetahui

الْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾ وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تَطْعُ كُلَّ

setiap kalian dan janan 9 maka mereka akan ber-sikap lemah lembut kalian bersikap lemah lembut ka-laulah mereka me-ninginkan 8 orang-2 yang mendustakan

حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾ هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾ مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ

melam-pau batas bagi ke-baikkan meng-halangi 11 dengan fitnah ber-jalan pencela 10 yang hina banyak ber-sumpah

أَشِيمٍ ﴿١٢﴾ عَتَلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾

dan anak-2 harta mempun-nyai dia a-dalah ka-re-na 13 terkenal jahat demiki-an /itu se-sudah kaku kasar 12 dosa

إِذَا تَتَلَّى عَلَيْهِ ﴿١٥﴾ إِتْنَا قَالِكِ اسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾

15 orang-orang terdahulu dongeng-dongeng dia berkata ayat-ayat Kami atasnya / kepadanya diba-cakan apa-bila 14

سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرُطُومِ ﴿١٦﴾ إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

mereka keti- kebun penghuni/ Kami so- Kami telah sungguh belalai atas kelak Kami bersumpah ka pemilik telah uji perti uji mereka Kami 16 ber tanda ia

لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۚ وَلَا يَسْتَنْوْنَ ﴿١٧﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ

Tuhan da- kepungan atas- maka me- mereka me- dan di pagi sungguh mereka kamu ri (malapetaka) nya ngepung 18 nyisihkan tidak 17 hari akan memetik

وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٨﴾ فَاصْبَحَتْ فَالْتَصَرِمَ ۚ فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ۚ ﴿١٩﴾

bah- di pagi maka mereka seperti sudah maka jadilah orang-2 dan wa 21 hari saling panggil 20 dipotong /petik ia (kebun) 19 yang tidur mereka

اغْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ صَارِمِينَ ﴿٢٠﴾ فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۚ ﴿٢١﴾

23 mereka saling dan maka mereka orang-2 yang kalian jika kebun atas/ pergilah berbisik mereka berjalan/ pergi 22 memetik adalah kalian ke pagi-pagi

أَن لَّا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ۚ ﴿٢٢﴾ وَغَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ ﴿٢٣﴾

maka orang-2 mence- atas dan mereka seorang atas hari sekali-2 me- ja- bah- tat kala 25 yang mampu gah pergi pagi-2 24 miskin kalian ini masukinya ngan wa

رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَصَائِلُونَ ۚ ﴿٢٤﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ

aku ka- tidak- pertengahan ber- orang-2 yang ka- bah- benar-2 sungguh mereka mereka takan kah di antara mereka kata 27 dihalangi mi kan orang sesat kami berkata melihatnya

لَكُمْ لَوْلَا تَسْتَحِوْنَ ۚ ﴿٢٦﴾ قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٧﴾

maka ber- orang-orang adalah sungguh Tuhan Maha- mereka kalian mengapa bagi hadapan yang zalim kami kami kami suci berkata 28 bertasbih tidak kalian

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَامُؤْنَ ۚ ﴿٢٨﴾ قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانٌ ۚ ﴿٢٩﴾

mudah- yang melam- kami sung- aduhai ce- mereka mereka seba- atas sebagian mudahan 31 pau batas adalah guh laka kami berkata 30 saling mence- gian mereka

رَبَّنَا إِنَّا أَلْفَيْنَا ظِلْمًا ۚ ﴿٣٠﴾ قَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَلْفَيْنَا ظِلْمًا ۚ ﴿٣١﴾

dan sung- siksaan/ seperti orang-2 yang Tuhan kepa- sungguh dari lebih menganti bah- Tuhan guh azab azab demikian 32 mengharap kami da kami nya baik kami wa kami

الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۚ ﴿٣٢﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ

kenik- surga Tuhan di sisi bagi orang-2 sung- mereka adalah jika lebih akhirat matan mereka 33 bertakwa guh mereka mereka besar

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ۚ ﴿٣٣﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۚ ﴿٣٤﴾

atau 36 kalian mengam- bagai- bagi meng- seperti orang- orang-orang Islam maka patutkah 34 bil keputusan mana klian apa 35 berdos

لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ۚ ﴿٣٥﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ۚ ﴿٣٦﴾

sumpah/ bagi atau- kalian terha- pada- bagi sung- kalian mem- di da- kitab bagi perjanjian kalian kah 38 memilih dap apa nya klian guh 37 pelajari lamnya kalian

عَلَيْنَا بِالْغَةِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ۚ ﴿٣٧﴾ سَلِّمُوا إِلَهُكُمْ

siapa anta- tanyakan ke- kalian pu- terha- bagi bahwa kiamat hari sam- teguh atas ra mereka pada mereka 39 tuskan dap apa klian sanya

بِذَلِكَ زَعِيمٌ ۚ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ۚ ﴿٣٩﴾

41 orang-orang mereka jika dengan se- maka datang- sekutu- bagi atau bertang- dengan yang benar adalah kutu-2 mereka kanlah sekutu mereka 40 gung jawab itu

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۚ ﴿٤٠﴾

42 mereka mam- maka ber- kepada/ dan mereka betis dari dibuka/ pada pu/kuasa tidak sujud untuk diseru disingkap hari

16. Kelak dia akan Kami beri tanda pada belalai(nya).⁶⁴⁶

17. Sungguh, Kami telah menguji mereka (orang musyrik Mekah) sebagaimana Kami telah menguji pemilik-pemilik kebun, ketika mereka bersumpah pasti akan memetik (hasil)nya pada pagi hari,

18. tetapi mereka tidak menyisihkan (dengan mengucapkan, "Insya Allah").

19. Lalu kebun itu ditimpa bencana (yang datang) dari Tuhanmu ketika mereka sedang tidur.

20. Maka jadilah kebun itu hitam seperti malam yang gelap gulita,⁶⁴⁷

21. lalu pada pagi hari mereka saling memanggil.

22. "Pergilah pagi-pagi ke kebunmu jika kamu hendak memetik hasil."

23. Maka mereka pun berangkat sambil berbisik-bisik.

24. "Pada hari ini jangan sampai ada orang miskin masuk ke dalam kebunmu."

25. Dan berangkatlah mereka di pagi hari dengan niat menghalangi (orang-orang miskin) padahal mereka mampu (menolongnya).

26. Maka ketika mereka melihat kebun itu, mereka berkata, "Sungguh, kita ini benar-benar orang-orang yang sesat,

27. bahkan kita tidak memperoleh apa pun."

28. Berkatalah seorang yang paling bijak di antara mereka, "Bukankah aku telah mengatakan kepadamu, mengapa kamu tidak bertasbih (kepada Tuhanmu)."⁶⁴⁸

29. Mereka mengucapkan, "Mahasuci Tuhan kami, sungguh, kami adalah orang-orang yang zalim."

30. Lalu mereka saling berhadapan dan saling menyalahkan.

31. Mereka berkata, "Celaka kita! Sesungguhnya kita orang-orang yang melampaui batas."

32. Mudah-mudahan Tuhan memberikan ganti kepada kita dengan (kebun) yang lebih baik daripada yang ini, sungguh, kita mengharapkan ampunan dari Tuhan kita."

33. Seperti itulah azab (di dunia). Dan sungguh, azab akhirat lebih besar sekiranya mereka mengetahuinya.⁶⁴⁹

34. Sungguh, bagi orang-orang yang bertakwa (disediakan) surga yang penuh kenikmatan di sisi Tuhannya.

35. Apakah patut Kami memperlakukan orang-orang Islam itu seperti orang-orang yang berdosa (orang kafir)?⁶⁵⁰

36. Mengapa kamu (berbuat demikian)? Bagaimana kamu mengambil keputusan?

37. Atau apakah kamu mempunyai kitab (yang diturunkan Allah) yang kamu pelajari?

38. Sungguhnya kamu dapat memilih apa saja yang ada di dalamnya.

39. Atau apakah kamu memperoleh (janji-janji yang diperkuat dengan) sumpah dari Kami, yang tetap berlaku sampai hari kiamat; bahwa kamu dapat mengambil keputusan (sekehendakmu)?

40. Tanyakanlah kepada mereka, "Siapa-kah di antara mereka yang bertanggung jawab terhadap (keputusan yang diambil itu)?"

41. Atau apakah mereka mempunyai sekutu-sekutu? Kalau begitu hendaklah mereka mendatangkan sekutu-sekutunya jika mereka orang-orang yang benar.

42. (Ingatlah) pada hari ketika betis disingkapkan⁶⁵¹ dan mereka diseru untuk bersujud; maka mereka tidak mampu,⁶⁵²

43. Pandangan mereka tertunduk kebawah, diliputi kehinaan. Dan sungguh, dahulu (di dunia) mereka telah diseru untuk bersujud waktu mereka sehat (tetapi mereka tidak melakukan).

44. Maka serahkanlah kepada-Ku (urusannya) dan orang-orang yang mendustakan perkataan ini (Al-Qur'an). Kelak akan Kami hukum mereka berangsur-angsur dari arah yang tidak mereka ketahui,

45. dan Aku memberi tenggang waktu kepada mereka. Sungguh, rencana-Ku sangat teguh.

46. Ataukah engkau (Muhammad) meminta imbalan kepada mereka, sehingga mereka dibebani dengan hutang?

47. Ataukah mereka mengetahui yang gaib, lalu mereka menuliskannya?

48. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) terhadap ketetapan Tuhanmu, dan janganlah engkau seperti (Yunus) orang yang berada dalam (perut) ikan ketika dia berdoa dengan hati sedih.

49. Sekiranya dia tidak segera mendapat nikmat dari Tuhannya, pastilah dia dicampakkan ke tanah tandus dalam keadaan tercela.

50. Lalu Tuhannya memilihnya dan menjadikannya termasuk orang yang saleh.

51. Dan sungguh, orang-orang kafir itu hampir-hampir menggelincirkanmu dengan pandangan mata mereka, ketika mereka mendengar Al-Qur'an dan mereka berkata, "Dia (Muhammad) itu benar-benar orang gila."⁸⁵³

52. Padahal Al-Qur'an itu tidak lain adalah peringatan bagi seluruh alam.

AL-HAQQAH

Surah ke - 69

52 ayat. Makkīyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hari kiamat,⁸⁵⁴
2. apakah hari kiamat itu?
3. Dan tahukah kamu apakah hari kiamat itu?

4. Kaum Samud, dan 'Ad telah mendustakan hari kiamat.⁸⁵⁵

5. Maka adapun kaum Samud, mereka telah binasakan dengan suara yang sangat keras,⁸⁵⁶

6. sedangkan kaum 'Ad, mereka telah binasakan dengan angin topan yang sangat dingin,

7. Allah menimpakan angin itu kepada mereka selama tujuh malam delapan hari terus-menerus; maka kamu melihat kaum 'Ad pada waktu itu mati bergelimpangan seperti batang-batang pohon kurma yang telah kosong (lapuk).

8. Maka adakah kamu melihat seorang pun yang masih tersisa di antara mereka?⁸⁵⁷

855. Al-Qār'ah menurut bahasa berarti "yang menggetarkan hati," hari kiamat dinamai Al-Qār'ah karena menggetarkan hati.

856. Petir yang sangat keras yang menyebabkan suara yang mengguntur, dapat menghancurkan.

857. Mereka habis dihancurkan sama sekali dan tidak punya keturunan.

858. Umat-umat dahulu yang mengingkari nabi-nabi seperti kaum Salih, kaum Syu'aib, dan lain-lain dan negeri-negeri yang dijunjirbalikkan ialah negeri-negeri kaum Lut. Sedangkan kesalahan yang dilakukan mereka ialah mendustakan para rasul.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ
orang-2 dan bersujud un- mereka adalah dan kehi menimpa pandangan ter-
sejahtera mereka tuk diseru mereka sunggu naan mereka mereka tunduh

٤٣ فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ
arah dari kelak Kami menarik cerita/ dengan ia men- dan maka bi-
mereka berangsur-2 perkataan ini dustakan orang arkan Aku 43

لَا يَعْلَمُونَ ۚ ٤٤ وَأَمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ٤٥ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ
lalu upah kamu min- atau teguh tipu da- sung- kepada dan Aku mereka ti-
mereka mereka ta mereka 45 ya-Ku guh mereka beri waktu 44 mengetahui tak

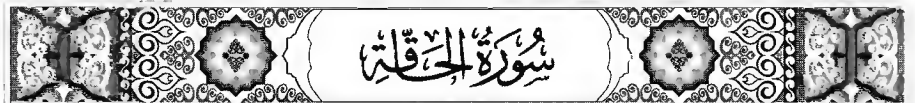
مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ۚ ٤٦ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ٤٧ فَاصْبِرْ
maka bersa- mereka lalu yang di sisi atau orang-orang utang dari
barlah kamu 47 menulis mereka gaib mereka 46 yang dibebani

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ٤٨ ۖ وَلَا
kalau sangat dan ia menye- ke- ikan seperti kamu dan Tuhan terhadap
tidak 48 marah ia ru/berdoa tika teman jadi jangan kamu ketetapan

أَنْ تَدَّارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبْذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ٤٩ فَاجْتَبِهْ رَبُّهُ
Tuhan- lalu me- tercela dan pada tanah tentu ia di- Tuhan- dari nikmat mendapat- ka-
nya milihnya 49 ia tandus campakkan nya dari dari nika- renanya

فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٥٠ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ
dengan pan- benar-2 akan ge- mereka orang-2 hampir dan sunggu 50 orang-orang terma- maka Dia
dangan mereka lincirkan kamu kafir yang yang shalah yang 50 orang-orang yang shalah jadikannya

لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ٥١ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٥٢
bagi alam peri- ke- ia dan benar-benar sunggu dan mere- peringat- mereka tat-
semesta ngatan cuali tidak orang gila ia ka berkata an itu dengar kala



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ١ مَا الْحَاقَّةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ٣ كَذَبَتْ ثَمُودُ
kaum telah men- keadaan yang apa- kamu me- dan keadaan yang apa- keadaan yang
Samud dustakan 3 sebenarnya kah ngetahui apakah 2 sebenarnya kah 1 sebenarnya

وَعَادُ ٤ بِالْقَارِعَةِ ٥ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأَهْلِكُوا ٦ بِالطَّاغِيَةِ ٧ وَأَمَّا
dan adapun 5 dengan teriakan/ maka mereka kaum maka adapun 4 dengan yang me- dan ka-
kegiatan luar biasa dibinasakan Samud adapun 4 ngejutkan (kiamat) um 'Ad

عَادُ ٨ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَلِيَّةٍ ٩ سَحَرَهَا ١٠ عَلَيْهِمْ
atas Dia menimpakan- sangat sangat dengan maka mereka kaum
mereka nya (angin itu) 6 keneang dingin angin dibinasakan 'Ad

سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمْنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى
mati berge- padanya/pa- kaum kamu terus-me- hari dan malam tujuh
limpangan da waktu itu melihat nerus delapan

كَانَتْهُمْ ١١ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ١٢ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ١٣
8 yang ting- dari di antara kamu maka lapuk/ kurma batang seakan 2
gal/tersisa mereka melihat adakah 7 tumbang

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَتُ بِالْخَاطِئَةِ ① فَعَصَوْا رَسُولَ

rasul maka mereka dengan dan negeri-negeri sebe- dan Fir'aun dan telah
mendurhakai 9 kesalahan-2 yang runtuh/terbalik lumnya orang-2 datang

رَبِّهِمْ فَآخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً ② إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ

kapal da- Kami ba- air naik/ tat- sungguh sangat siksaan maka Dia me- Tuhan
lam wa kalian pasang kala Kami 10 keras nyiksa mereka mereka

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعْيِيًا أُذُنٌ وَأَعْيَةٌ ③ فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ

sang- pada ditiup maka men- telinga dan men- peringatan/ bagi karena Kami
kakala kala apabilla 12 jaga jaganya pengajaran/ akan jadi-kan ia 11

نَفْخَةٍ وَاحِدَةٍ ④ وَجُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَذُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ⑤

14 satu/ kehan- lalu dihancur- dan bumi dan di- satu/ tiupan
sekali curan kan keduanya gunung-2 angkat sekali

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑥ وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَفِي يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ

lemah pada maka langit dan ter- kejadian ter- maka pada
hari itu ia belah 15 jadi hari itu

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا ⑦ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ

delapan pada ha- di atas Tuhan 'Arsy dan memba- pinggir/ penjuru- di dan ma-
ri ini mereka kamu wa/memikul penjurunya atas laikat 16

يَوْمَئِذٍ تَعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ⑧ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ

diberikan orang maka tersem- dari ter- tidak kalian di- pada
yang adapun bunyi kalian sembunyi hadapkan hari itu 17

كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ⑨ فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ أَقْرَبُوا كِتَابِيَّةً ⑩ إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْكٌ

mene- bahwa- aku sang- sesungguh- kitab baca- marilah/ maka ia disebelah kitab-
mui nya aka /yakim nya aku 19 lah ambillah berkata kanannya nya

حَسَابِيَّةً ⑪ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ⑫ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑬

22 yang surga da- yang kehi- da- maka dia/ per-
tinggi dalam diridhai dupan lam orang itu hitungan

قُطِرَتْهَا دَانِيَةً ⑭ كُلُّوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ

hari- pada kalian lalu/ dengan dengan penuh dan mi- makan- dekat buah-bu-
hari pada sediakan apa yang kepuasan numlah lah ahan nya

لِلْآلِيَةِ ⑮ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ⑯ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتِ كِتَابِيَّةً

kitab diberi- ti- alangkah maka dia di sebelah kitab- diberi- o- dan telah
kan aku dak baiknya aku berkata kirinya nya kan rang adapun 24 lalu

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَّةً ⑰ يَلَيْتَنِي كَانَتْ الْقَاضِيَةَ ⑱ مَا أَغْنَىٰ

memberi ti- putusan/ adalah alangkah per- apa aku me- dan
manfaat dak 27 penyelesaian ia ia hitungan hitungan tidak 25

عَنِّي مَالِيَّةً ⑲ هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةً ⑳ خَذُوهُ فَعْلُوهُ ㉑ ثُمَّ الْجَحِيمِ

neraka kemu- lalu beleng- tangkap kekua- dari ku telah harta dari
Jahim dian 30 gulah ia ia saanku binasa 28 padaku

صَلَوُهُ ㉒ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ㉓ إِنَّهُ

sungguh dia 32 maka masuk- hasta tujuh hastanya/ rantai da- kemu- masuk-
kan/belitkan 31 panjangnya lam dian 31 kanlah ia

كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ㉔ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ㉕

34 orang-orang memberi untuk ia meng- dan Maha- kepada ber- ti- adalah
miskin makan anjurkan tidak 33 Allah iman dak ia

9. Kemudian datang Fir'aun dan orang-orang yang sebelumnya dan (penduduk) negeri-negeri yang dijungkirbalikkan karena kesalahan yang besar.⁵⁵⁹

10. Maka mereka mendurhakai utusan Tuhan, Allah menyiksa mereka dengan siksaan yang sangat keras.

11. Sesungguhnya ketika air naik (sampai ke gunung), Kami membawa (nenek moyang) kamu⁵⁶⁰ ke dalam kapal,

12. agar Kami jadikan (peristiwa itu) sebagai peringatan bagi kamu dan agar diperhatikan oleh telinga yang mau mendengar.

13. Maka apabila sangkakala ditiup sekali tiup,⁵⁶⁰

14. dan diangkatlah bumi dan gunung-gunung, lalu dibenturkan keduanya sekali benturan.

15. Maka pada hari itu terjadilah hari kiamat,

16. dan terbelahlah langit, karena pada hari itu langit menjadi rapuh.

17. Dan para malaikat berada di berbagai penjuru langit. Pada hari itu delapan malaikat menjunjung 'Arsy (singgasana) Tuhanmu di atas (kepala) mereka.

18. Pada hari itu kamu dihadapkan (kepada Tuhanmu), tidak ada sesuatu pun dari kamu yang tersembunyi (bagi Allah).

19. Adapun orang yang kitabnya⁵⁶¹ diberikan di tangan kanannya, maka dia berkata, "Ambillah, bacalah kitabku (ini)."

20. Sesungguhnya aku yakin, bahwa (suatu saat) aku akan menerima perhitungan terhadap diriku.

21. Maka orang itu berada dalam kehidupan yang diridai,

22. dalam surga yang tinggi,

23. Buah-buahannya dekat,

24. (Kepada mereka dikatakan), "Makan dan minumlah dengan nikmat karena amal yang telah kamu kerjakan pada hari-hari yang telah lalu."

25. Dan adapun orang yang kitabnya diberikan di tangan kirinya, maka dia berkata, "Alangkah baiknya jika kitabku (ini) tidak diberikan kepadaku.

26. Sehingga aku tidak mengetahui bagaimana perhitunganku,

27. wahai, kiranya (kematian) itulah yang menyudahi segala sesuatu.

28. Hartaku sama sekali tidak berguna bagiku.

29. Kekuasaanku telah hilang dariku."

30. (Allah berfirman), "Tangkaplah dia lalu belengguhlah tangannya ke lehernya."

31. Kemudian masukkanlah dia ke dalam api neraka yang menyala-nyala.

32. Kemudian belitlah dia dengan rantai yang panjangnya tujuh puluh hasta.

33. Sesungguhnya dialah orang yang tidak beriman kepada Allah Yang Mahabesar.

34. Dan juga dia tidak mendorong (orang lain) untuk memberi makan orang miskin.

559. Yang dibawa dalam kapal Nabi Nuh untuk diselamatkan ialah keluarga Nabi Nuh dan orang-orang yang beriman, tidak termasuk anaknya yang durhaka.

560. Tiupan pertama yang pada waktu itu seluruh alam menjadi hancur.

561. Catatan amalan perbuatan.

35. Maka pada hari ini di sini tidak ada seorang teman pun baginya.

36. Dan tidak ada makanan (baginya) kecuali dari darah dan nanah.

37. Tidak ada yang memakannya kecuali orang-orang yang berdosa.

38. Maka Aku bersumpah demi apa yang kamu lihat,

39. dan demi apa yang tidak kamu lihat.

40. Sesungguhnya ia (Al-Qur'an itu) benar-benar wahyu (yang diturunkan kepada) Rasul yang mulia,

41. dan ia (Al-Qur'an) bukanlah perkataan seorang penyair. Sedikit sekali kamu beriman kepadanya.

42. Dan bukan pula perkataan tukang tenung. Sedikit sekali kamu mengambil pelajaran darinya.

43. Ia (Al-Qur'an) adalah wahyu yang diturunkan dari Tuhan seluruh alam.

44. Dan sekiranya dia (Muhammad) mengada-adakan sebagian perkataan atas (nama) Kami,

45. pasti Kami pegang dia pada tangan kanannya.⁸⁶²

46. Kemudian Kami potong pembuluh jantungnya.

47. Maka tidak seorang pun dari kamu yang dapat menghalangi (Kami untuk menghukumnya).

48. Dan sungguh, Al-Qur'an itu pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

49. Dan sungguh, Kami mengetahui bahwa di antara kamu ada orang yang mendustakan.

50. Dan sungguh, Al-Qur'an itu akan menimbulkan penyesalan bagi orang-orang kafir (di akhirat).

51. Dan sungguh, Al-Qur'an itu kebenaran yang meyakinkan.

52. Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-agung.

AL-MA'ARIJ

Surah ke - 70

44 ayat, Makkiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Seseorang bertanya tentang azab yang pasti terjadi,

2. bagi orang-orang kafir, yang tidak seorang pun dapat menolaknya,

3. (azab) dari Allah, yang memiliki tempat-tempat naik.

4. Para malaikat dan Jibril naik (menghadap) kepada Tuhan, dalam sehari setara dengan lima puluh ribu tahun.⁸⁶³

5. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) dengan kesabaran yang baik.

6. Mereka memandang (azab) itu jauh (mustahil).

7. Sedangkan Kami memandangnya dekat (pasti terjadi).

8. (Ingatlah) pada hari ketika langit menjadi bagaikan cairan tembaga,

9. dan gunung-gunung bagaikan bulu (yang berterbangan),

10. dan tidak ada seorang teman karib pun menanyakan temannya,

862. Kami beri tindakan sekeras-kerasnya.

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنًا مِّمَّ ۖ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلَيْنِ ۖ وَلَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۚ فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ۖ وَمَا لَا تَبْصِرُونَ ۚ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۖ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ۚ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ۚ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۚ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۚ

mema- tidak kotoran dari kecu- maka dan ti- seorang di hari bagi- maka
kannya ada 36 dan darah ali nan dak ada 35 teman sini ini nya tidak

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۖ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ۚ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ۚ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

39 kalian ti- dan apa 38 kalian dengan Aku ber- maka orang-2 yang ke-
lihat dak yang lihat apa yang sumpah benar-2 salah/berdosa cuali

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۖ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ۚ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ۚ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

41 kalian ti- se- seorang dengan ia dan bukan 40 yang rasul benar-2 sung-
beriman dak dikit penyair perkataan bukan ya mulia perkataan guh ia

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

dan an- dai 43 semesta Tuhan dari ditu- runkan 42 kalian meng- ti- sedikit du- kun dengan dan
ambil pelajaran dak perkataan bukan

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

pasti Ka- kemu- dengan ta- dari niscaya Kami per- seba- atas dia mengarang
mi potong dian 45 ngan kanan dia ambil / tangkap kataan gian Kami perkataan

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

benar-2 dan sungguh- orang-2 yang darinya seo- dari dari maka urat darinya
peringatan ia (Al-Qur'an) 47 menghalmangi rang kalian tidak 46 jantung

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

atas benar-2 dan sungguh orang-2 yang di antara bah- benar-2 dan sung- bagi orang-2
penyesalan ia (Al-Qur'an) 49 mendustakan kalian wa Kami tahu guh Kami yang bertakwa

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

52 Mahabe- Tuhan dengan maka ber- 51 yang nyata-2 dan sungguh orang-orang
sar/agung kalian nama tasbihlah diyakini kebenaran ia (Al-Qur'an) 50 kafir



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۚ لِلْكَافِرِينَ ۚ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۚ مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۚ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۚ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۚ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۚ وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۚ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَلْ ۚ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۚ وَلَا يَسْأَلُ حِمِيمٌ حَمِيمًا ۚ

dari 2 me- bagi- tidak untuk orang- orang kafir 1 jatuh/ dengan /ten- seorang ber-
menolak nya orang terjadi tang azab penanya tanya

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

dalam kepada- dan Rūh malaikat naik 3 tempat-tempat mem- Allah
Nya (Jibril) (Jibril) naik punyai

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

5 bagus/ kesa- maka ber- 4 tahun ribu lima ukurannya/ ada- se-
baik baran tasbihlah tahun puluh puluh kadarnya lah hari

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

seperti lebur- langit adalah pada dekat dan Kami meman- jauh mereka meman- sungguh
an perak perak adalah hari 7 dangnya (azab) mereka

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ۚ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

10 teman teman- mena- dan 9 seperti gunung- dan adalah
akrab akrab nyakan tidak bulu gunung adalah 8

يَبْصُرُونَهُ يَوْمَ الْمَجْزَمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بَيْنِيهِ ١١

11 dengan pada azab dari ia me- seki- orang yang ingin mereka saling
anak-2nya hari itu nebus-ranya berdosa melihat mereka

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ١٢ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ١٣ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

muka di dan 13 melindungi yang dan kelu- 12 dan sau- dan istrinya
bumi orang nginya argannya daranya

جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ١٤ كَلَّا إِنَّهَا لَأُظْلَى ١٥ نَزَاعَةً لِلشَّوَى ١٦ تَدْعُوا

ia me- 16 bagi kulit mencabut/ 15 api yang sung- sekali- ia menyela- kemu- seluruh-
manggil kepala mengelupas menyala-2 guh ia kali tidak matkannya dian nya

مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ١٧ وَجَمَعَ فَأَوْعَى ١٨ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ١٩

keluh- dicipta- manusia sung- lalu dia me- dan dia me- dan dia mem- orang
kesah kan guh nyimpannya ngumpulkan berpaling belakang yang

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ٢٠ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ٢١

ke- menahan/ kebaik- menim- dan berkeluh kejahatan/ menim- apa-
cuali 21 sangat kikir an-punya apabila kesah kesudahan-panya bila 19

الْمُصَلِّينَ ٢٢ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ٢٣ وَالَّذِينَ فِي

pa- dan orang- orang-2 yang salat atas me- orang-2 orang-2 yang
da-orang yang yang mereka mereka reka yang yang tegakkan salat

أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ٢٤ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ٢٥ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ

membenarkan/ dan orang- dan orang yang untuk orang ter- hak/ harta
mempercayai orang yang tidak meminta yang meminta tentu bagian mereka

بِیَوْمٍ اللَّيْلِ ٢٦ وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ٢٧ إِنَّ عَذَابَ

siksaan/ sesung- orang-orang Tuhan azab dari mere- dan orang- pembala- dengan
azab guhnya yang takut mereka ka orang yang yang lasan hari

رَبِّهِمْ غَيْرَ مَأْمُونٍ ٢٨ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ ٢٩ إِلَّا عَلَى

atas/ ke- orang-2 yang bagi kemau- me- dan orang- orang yang lain/ Tuhan
terhadap cuali 29 memelihara luan mereka reka-orang yang merasa aman tidak mereka

أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ٣٠ فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ

belakang/ men- maka ba- tercela bukan/ maka sung- taugan ka- dimiliki apa atau istri-istri
selain cari rang siapa 30 tidak guh mereka nan mereka yang yang mereka

ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٣١ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ٣٢

orang-2 yang dan janji bagi amanah me- dan orang- orang-2 yang me- maka me- demiki-
memelihara mereka mereka mereka reka orang yang melampaui batas reka reka itu an/itu

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ٣٣ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ٣٤

mereka meme- salat atas me- dan orang- orang-2 yang dengan kesak- me- dan orang-
lihara/menjaga mereka mereka reka orang yang mengagkan sian mereka reka orang yang 32

أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ ٣٥ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ٣٦

ber- datang ke mereka orang-2 maka orang-2 yang surga da- mere-
segera arah kalian kafir yang mengapa 35 dimuliakan dalam ka itu 34

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِّينَ ٣٧ أَيَطْعَمَ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ ٣٨

dari sese- setiap apakah berkelompok- kiri dan kanan dari
mereka orang orang ingin 37 kelompok-kelompok dari 36

أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ٣٩ كَلَّا إِنَّآ خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ٤٠

39 mereka dari apa Kami cipta- sungguh sekali-2 penuh ke- surga ia akan bah-
ketahui yang yang kan mereka Kami tidak nikmatan masuk wa

٣/٤
الزَّوْب
٥٧

11. sedang mereka saling melihat. Pada hari itu, orang yang berdosa ingin sekiranya dia dapat menebus (dirinya) dari azab dengan anak-anaknya,

12. dan istrinya dan saudaranya, 13. dan keluarga yang melindunginya (di dunia),

14. dan orang-orang di bumi seluruhnya, kemudian mengharapkan (tebusan) itu dapat menyelamatkannya.

15. Sama sekali tidak! Sungguh, neraka itu api yang bergejolak, 16. yang mengelupaskan kulit kepala.

17. Yang memanggil orang yang membelakangi dan yang berpaling (dari agama),

18. dan orang yang mengumpulkan (harta benda) lalu menyimpannya.⁸⁶⁴

19. Sungguh, manusia diciptakan berisufit suka mengeluh.

20. Apabila dia ditimpa kesusahan dia berkeluh kesah,

21. dan apabila mendapat kebaikan (harta) dia jadi kikir,

22. kecuali orang-orang yang melaksanakan salat,

23. mereka yang tetap setia melaksanakan salatnya,

24. dan orang-orang yang dalam hartanya disiapkan bagian tertentu,

25. bagi orang (miskin) yang meminta dan yang tidak meminta,

26. dan orang-orang yang mempercayai hari pembalasan,

27. dan orang-orang yang takut terhadap azab Tuhannya,

28. sesungguhnya terhadap azab Tuhan mereka, tidak ada seseorang yang merasa aman (dari kedatangannya),

29. dan orang-orang yang memelihara kemaluannya,

30. kecuali terhadap istri-istri mereka atau hamba sahaya yang mereka miliki⁸⁶⁵ maka sesungguhnya mereka tidak tercela.

31. Maka barang siapa mencari di luar diri (seperti zina, homoseks, dan lesbian), mereka itulah orang-orang yang melampaui batas.

32. Dan orang-orang yang memelihara amanat dan janjinya,

33. dan orang-orang yang berpegang teguh pada kesaksiannya,

34. dan orang-orang yang memelihara salatnya,

35. mereka itu dimuliakan di dalam surga.

36. Maka mengapa orang-orang kafir itu datang bergegas ke hadapanmu (Muhammad),

37. Dari kanan dan dari kiri dengan berkelompok-kelompok?⁸⁶⁶

38. Apakah setiap orang dari orang-orang kafir itu ingin masuk surga yang penuh kenikmatan?,

39. tidak mungkin! Sesungguhnya Kami menciptakan mereka dari apa yang mereka ketahui.⁸⁶⁷

863. Para malaikat dan Jibril menghadap Tuhan memakan waktu satu hari. Apabila dilakukan oleh manusia, memakan waktu lima puluh ribu tahun.

864. Orang yang menyimpan hartanya dan tidak mau mengeluarkan zakat dan tidak pula menginfakkannya ke jalan yang benar.

865. Hamba sahaya yang didapat dalam peperangan dengan orang kafir. Dalam peperangan dengan orang-orang kafir itu

40. Maka Aku bersumpah demi Tuhan yang mengatur tempat-tempat terbit dan terbenamnya (matahari, bulan, dan bintang), sungguh, Kami pasti mampu,

41. untuk mengganti (mereka) dengan kaum yang lebih baik dari mereka, dan Kami tidak dapat dikalahkan.

42. Maka biarkanlah mereka tenggelam dan bermain-main (dalam kesesatan) sampai mereka menjumpai hari yang diancamkan kepada mereka,

43. (yaitu) pada hari ketika mereka keluar dari kubur dengan cepat seakan-akan mereka pergi dengan segera kepada berhala-berhala (sewaktu di dunia),

44. pandangan mereka tertunduk ke bawah diliputi kehinaan. Itulah hari yang diancamkan kepada mereka.

NUH

Surah ke - 71
28 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sesungguhnya Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya (dengan perintah), "Berilah kaummu peringatan sebelum datang kepadanya azab yang pedih."

2. Dia (Nuh) berkata, "Wahai kaumku! Sesungguhnya aku ini seorang pemberi peringatan yang menjelaskan kepada kamu,

3. (yaitu) sembahlah Allah, bertakwalah kepada-Nya dan taatlah kepadaku,

4. niscaya Dia mengampuni sebagian dosa-dosamu dan menanggihkan kamu (memanjangkan umurmu) sampai pada batas waktu yang ditentukan. Sungguh, ketetapan Allah itu apabila telah datang tidak dapat ditunda, seandainya kamu mengetahui."

5. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku telah menyeru kaumku siang dan malam,

6. tetapi seruanmu itu tidak menambah (iman) mereka, justru mereka lari (dari kebenaran).

7. Dan sesungguhnya aku setiap kali menyeru mereka (untuk beriman) agar Engkau mengampuni mereka, mereka memasukkan anak jarinya ke telinganya dan menutupkan bajunya (ke wajahnya) dan mereka tetap (mengingkari) dan sangat menyombongkan diri.

8. Lalu sesungguhnya aku menyeru mereka dengan cara terang-terangan.

9. Kemudian aku menyeru mereka secara terbuka dan dengan diam-diam,

10. maka aku berkata (kepada mereka), "Mohonlah ampunan kepada Tuhanmu, sungguh, Dia Maha Pengampun,

perempuan-perempuan yang ditawan biasanya dibagi-bagikan kepada kaum muslimin yang ikut dalam peperangan, dan kebiasaan ini bukanlah sesuatu yang diwajibkan.

866. Menurut keterangan sebagian mufasir, ayat ini berhubungan dengan peristiwa ketika Rasulullah salat dan membaca Al-Qur'an di dekat Ka'bah lalu orang-orang musyrik berkumpul berkelompok-kelompok di hadapannya sambil mengejek dan mengatakan, "Jika orang-orang mukmin benar-benar akan masuk surga sebagaimana kata Muhammad kitalah yang akan masuk terlebih

فَلَا أَقْسِمُ رَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ ﴿٤٠﴾ عَلَىٰ أَن تَبْدَلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ

dari lebih Kami un- atas 40 sungguh sungguh dan timur dengan maka Aku bersumpah
mercka baik ganti tuk 40 Mahakuasa Kami barat Tuhan bersumpah

وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾ فَذَرَهُمْ يَحْضُوا وَيَلْبِسُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي

yang hari mereka se- dan mere- mereka maka biar- dengan di- Kami dan ti-
mercka mercka menemui hingga ka main-2 tenggelam kan mercka 41 kalahkan daklah

يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصَبٍ يُّفَوِّضُونَ

mercka pergi berhala- ke- seakan-2 dengan kubur dari mercka pada mercka dijanjikan
dengan segera berhala pada mercka cepat kubur mercka keluar hari mercka dijanjikan

﴿٤٣﴾ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُفُهُمْ ذَلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

44 mercka dian- adalah yang hari demiki- kehi- meliputi pandangan menun-
cam/dijanjikan mercka mercka an/itu naan mercka mercka dukkan 43



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَن أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ

akan datang bah- sebe- dari kaum berilah bah- kaum- ke- Nuh Kami telah sungguh
kepada mercka wa lum kamu kamu peringatan wa nya pada mengutus Kami

عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١﴾ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنِ اعْبُدُوا

kalian me- hen- jelas/men- pemberi kepada sungguh wahai (Nuh) pedih azab
nyambah daklah 2 jelaskan peringatan kalian aku kaumku berkata 1

اللَّهِ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾ يَعْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ

dan Dia menang- dosa-dosa dari bagi (Allah) akan dan taati- dan bertakwa- Allah
guhkan kalian kalian kalian mengampuni lah aku lah kepada-Nya

إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

kalian me- adalah jika ditang- ti- datang apa- Allah waktu/ sesung- tertentu waktu sam-
ngetahui kalian kalian guhkan dak bila ketentuan guhnya pai

﴿٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ إِلَّا

kecu- seruan- menambah maka dan ma- kaum- aku telah sungguh ya Tu- (Nuh)
ali ku mercka tidak 5 siang lam ku menyeru aku hanku berkata 4

فِرَارًا ﴿٦﴾ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ

jari-jari mercka mercka kepada agar Engkau aku menyeru setiap dan sesung- lari
mercka mercka mercka mengampuni mercka mercka kali guhnya aku 6

فِي أَذَانِهِمْ وَأَسْتَغْشُوا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا

sangat dan mercka me- dan mercka baju dan mercka telinga da-
sombong nyombongkan diri tidak berubah mercka menutup mercka lam

﴿٧﴾ ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ

dan aku mera- kepada aku telah sungguh kemu- terang- aku telah meny- sungguh kemu-
hasiakan mercka umumkan aku dian 8 terangan nyer mercka aku dian 7

لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

10 Maha Peng- adalah sungguh Tuhan mohonlah maka aku rahasia/ kepada
ampun dia Dia kalian ampun katakan 9 diam-diam mercka

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۖ وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَنْبِنَ وَيَجْعَلْ

dan Dia menjadikan dan anak-anak dengan harta dan Dia memanjangkan/memberi kalian 11 lebat atas kalian langit (hujan) Dia akan mengirim

لَكُمْ جَنَّتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَرًا ۖ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۖ

13 kebesaran bagi Allah kalian meng- tidak mengapa kalian 12 sungai-sungai untuk kalian dan Dia menjadikan kebun-kebun untuk kalian

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۖ أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ

langit tujuh Allah telah menciptakan bagai- mana kalian per- hatikan tidak- kah 14 beberapa tingkatan Dia telah menciptakan kalian dan sungguh

طَبَقًا ۖ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۖ

16 pelita matahari dan Dia telah menjadikan cahya pada- nya bulan dan Dia telah menjadikan bertingkat-tingkat 15

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۖ ثُمَّ يُعِيدْكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجْكُمْ

dan Dia mengeluarkan kalian ke da- lamnya Dia mengem- balikkan kalian kemu- dian 17 tumbuh- tumbuhan bumi/ tanah dari menumbuh- kan kalian dan Allah

إِخْرَاجًا ۖ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۖ لِيَسْلُكُوا مِنْهَا

darinya supaya kali- an melalui 19 hampar- an bumi untuk kalian menja- dikan dan Allah 18 penge- luaran

سُبُلًا فِجَاجًا ۖ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنِّهْمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ

menambah ti- orang dan mereka mereka men- durhakai aku sungguh ya Tu- hanku Nuh ber- kata 20 luas jalan- jalan

مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ۖ وَمَكَرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ۖ وَقَالُوا

dan mereka berkata 22 yang besar tipu daya dan mereka mem- buat tipu daya 21 ke- rugian ke- cuali dan anak- anaknya harta- nya

لَا تَذَرْنِ الْهَتَمُ وَلَا تَذَرْنَ وَدًّا وَلَا سَوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ

dan ya'ûq Yagûs dan jang- an Suwā' dan wadd sekali-2 kalian meninggalkan dan jang- an tuhan-2 kalian sekali-2 kalian ja- menyinggalkan ngan

وَنَسْرًا ۖ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ۖ

24 kese- satan ke- cuali orang-2 yang zalim Engkau dan kaba- nyakan mereka telah menyesatkan dan sungguh 23 dan Nasr

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ

selain dari bagi mereka maka api/ neraka lalu mereka dimasukkan mereka diteng- gelamkan kesalahan-2 mereka dari apa/ disebabkan

اللَّهُ أَنْصَارًا ۖ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ

orang-2 kafir dari bumi atas Engkau tinggalkan ja- ngan ya Tu- hanku Nuh dan berkata 25 penolong- penolong Allah

دِيَارًا ۖ إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا

durhaka kecuali/ mereka dan hamba-2 Mu mereka akan Engkau biar- kan mereka jika sesungguh- nya Engkau 26 rumah/tern- pat tinggal

كَفَارًا ۖ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَلَدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي

rumah- ku ia masuk dan bagi orang yang dan kedua orang tuaku bagi aku ampuni- lah ya Tuhanku 27 sangat kufur

مُؤْمِنًا ۖ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ۖ

28 kebina- saan ke- cuali orang-2 zalim Engkau dan dan orang-2 pe- rempuan beriman dan bagi orang-2 laki-2 beriman dengan beriman

11. niscaya Dia akan menurunkan hujan yang lebat dari langit kepadamu, 12. dan Dia memperbanyak harta dan anak-anakmu, dan mengadakan kebun-kebun untukmu dan mengadakan sungai-sungai untukmu."

13. Mengapa kamu tidak takut akan kebesaran Allah?

14. Dan sungguh, Dia telah menciptakan kamu dalam beberapa tingkatan (kejadian).⁸⁷⁰

15. Tidakkah kamu memperhatikan bagaimana Allah telah menciptakan tujuh langit berlapis-lapis?

16. Dan di sana Dia menciptakan bulan yang bercahaya dan menjadikan matahari sebagai pelita (yang cemerlang)?

17. Dan Allah menumbuhkan kamu dari tanah, tumbuh (berangsur-angsur),

18. kemudian Dia akan mengembalikan kamu ke dalamnya (tanah) dan mengeluarkan kamu (pada hari kiamat) dengan pasti.

19. Dan Allah menjadikan bumi untukmu sebagai hamparan,

20. agar kamu dapat pergi kian kemari di jalan-jalan yang luas.

21. Nuh berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya mereka durhaka kepadaku, dan mereka mengikuti orang-orang yang harta dan anak-anaknya hanya menambah kerugian baginya,

22. dan mereka melakukan tipu daya yang sangat besar."

23. Dan mereka berkata, "Jangan sekali-kali kamu meninggalkan (penyembahan) tuhan-tuhan kamu dan jangan pula sekali-kali kamu meninggalkan (penyembahan) Wadd, dan jangan pula Suwa', Yagûs, Ya'ûq dan Nasr."⁸⁷¹

24. Dan sungguh, mereka telah menyesatkan banyak orang; dan janganlah Engkau tambahkan bagi orang-orang yang zalim itu selain kesesatan.

25. Disebabkan kesalahan-kesalahan mereka, mereka ditenggelamkan lalu dimasukkan ke neraka, maka mereka tidak mendapat penolong selain Allah.

26. Dan Nuh berkata, "Ya Tuhanku, janganlah Engkau biarkan seorang pun di antara orang-orang kafir itu tinggal di atas bumi.

27. Sesungguhnya jika Engkau biarkan mereka tinggal, niscaya mereka akan menyesatkan hamba-hamba-Mu, dan mereka hanya akan melahirkan anak-anak yang jahat dan tidak tahu bersyukur.

28. Ya Tuhanku, ampunilah aku, ibubapakku, dan siapa pun yang memasuki rumahku dengan beriman dan semua orang yang beriman laki-laki dan perempuan. Dan janganlah Engkau tambahkan bagi orang-orang yang zalim itu selain kehancuran."

dahulu." Maka turunlah ayat 38.

867. Bahwa mereka orang-orang kafir diciptakan Allah dari air mani untuk beriman dan bertakwa kepada-Nya, sebagaimana yang disampaikan oleh Rasul. Jadi kalau mereka tidak beriman tidak berhak masuk surga.

868. Dakwah ini dilakukan setelah dakwah dengan cara diam-diam tidak berhasil.

869. Setelah melakukan dakwah secara diam-diam kemudian secara terang-terangan namun tidak juga berhasil, maka Nabi Nuh a.s. melakukan kedua cara itu sekaligus.

AL-JINN

Surah ke - 72

28 ayat. Mäkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Telah diwahyukan kepadaku bahwa sekumpulan jin telah mendengarkan (bacaan)," lalu mereka berkata, "Kami telah mendengarkan bacaan yang menakjubkan (Al-Qur'an),

2. (yang) memberi petunjuk kepada jalan yang benar, kami beriman padanya. Dan kami sekali-kali tidak akan mempersekutukan sesuatu pun dengan Tuhan kami,

3. dan sesungguhnya Mahatinggi keagungan Tuhan kami, Dia tidak beristri dan tidak beranak.

4. Dan sesungguhnya orang yang bodoh di antara kami dahulu selalu mengucapkan (perkataan) yang melampaui batas terhadap Allah,⁸⁷²

5. dan sesungguhnya kami mengira, bahwa manusia dan jin itu tidak akan mengatakan perkataan yang dusta terhadap Allah,

6. dan sesungguhnya ada beberapa orang laki-laki dari kalangan manusia yang meminta perlindungan⁸⁷³ kepada beberapa laki-laki dari jin, tetapi mereka (jin) menjadikan mereka (manusia) bertambah sesat.

7. Dan sesungguhnya mereka (jin) mengira seperti kamu (orang musyrik Mekah) yang juga mengira bahwa Allah tidak akan membangkitkan kembali siapa pun (pada hari kiamat).

8. Dan sesungguhnya kami (jin) telah mencoba mengetahui (rahasia) langit, maka kami mendapatinya penuh dengan penjagaan yang kuat dan panah-panah api,

9. dan sesungguhnya kami (jin) dahulu dapat menduduki beberapa tempat di langit itu untuk mencuri dengar (berita-beritanya). Tetapi sekarang⁸⁷⁴ siapa (mencoba) mencuri dengar (seperti itu) pasti akan menjumpai panah-panah api yang mengintai (untuk membakarnya).

10. Dan sesungguhnya kami (jin) tidak mengetahui (adanya penjagaan itu) apakah keburukan yang dikehendaki orang yang di bumi ataukah Tuhan mereka menghendaki kebaikan baginya.

11. Dan sesungguhnya di antara kami (jin) ada yang saleh dan ada (pula) kebalikannya. Kami menempuh jalan yang berbeda-beda.

12. Dan sesungguhnya kami (jin) telah menduga, bahwa kami tidak akan mampu melepaskan diri (dari kekuasaan) Allah di bumi dan tidak (pula) dapat lari melepaskan diri (dari)-Nya.

13. Dan sesungguhnya ketika kami (jin) mendengar petunjuk (Al-Qur'an), kami beriman kepadanya. Maka barang siapa beriman kepada Tuhan, maka tidak perlu ia takut rugi atau berdosa.

870. Lihat Surah Al-Mu'minun (23) ayat 12, 13, dan 14.

871. Wadd, Suwa', Yaguth, Ya'ûq, dan Nasr adalah nama-nama berhala yang terbesar pada kabilah-kabilah kaum Nuh, yang semula nama-nama orang saleh.

872. Mengatakan bahwa Allah mempunyai istri dan anak. Menurut Ibnu Kasir, perkataan ini diucapkan sebelum jin itu masuk Islam.

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا

Al-Qur'an kami telah sungguh lalu mereka jin dari sekum- mendengar- bahwa kepa- diwah- kata-
mendengar kami berkata pulan kan sanya daku yah- kanlah

عَجَبًا ۚ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۝٢

2 sese- dengan Tu- kami dan kepa- maka kami jalan yang kepa- ia memberi menak-
orang han kami menyekutukan tidak anya beriman jalan benar da petunjuk jubkan

وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۝٣ وَأَنَّهُ كَانَ

adalah dan bah- anak/ dan teman/ Dia tidak Tuhan kebe- Maha- dan bah-
wasanya 3 beranak tidak istri ambil kami saran tinggi wasanya

يَقُولُ سَفِينُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۝٤ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنَّ لَنْ نقُولَ الْإِنْسُ

manusia akan me- tidak bah- kami dan sung- melam- Allah atas/ orang menga-
ngatakan wa mengira guh kami 4 pauhi batas terhadap bodoh kami takan

وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝٥ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ

kepada be- mereka minta manusia dari/di beberapa ada- dan bah- dusta Allah atas/ter- dan
berapa laki-2 perlindungan antara orang laki-2 lah wasanya 5 hadap jin

مِّنَ الْجِنِّ فَرَادَوْهُمْ رَهَقًا ۝٦ وَأَتَتْهُمْ ظُنُونًا كَمَا ظَنَّكُمْ أَنَّ لَنْ يَبْعَثَ

akan mem- tidak bah- persangka-sebagai- mereka dan bahwa kedurha- maka mereka jin dari/di
bangkitkan wa an kalian mana mengira mereka 6 kaan menambah antara

اللَّهُ أَحَدًا ۝٧ وَأَنَا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِثَتْ حَرَسًا

penja- dipenuhi maka kami langit kami meraba- dan bahwa se- Allah
gaan dipenuhi mendapatinya 7 kami raba-/intip kami orang

شَدِيدًا وَشُهَبًا ۝٨ وَأَنَا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ

maka ba- untuk men- tempat-2 darinya kami adalah dan bah- dan suluh api sangat/
rang siapa dengarkan duduk (di langit) kami kami wa kami 8 yang menyala keras

يَسْتَمِعُ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۝٩ وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ

dike- apakah ke- kami me- ti- dan bah- meng- suluh api bagi- ia men- seka- ia mende-
hendaki burukan ngetahui dak wa kami 9 intai yang menyala nya dapati rang ngakan

يَمِّنَ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝١٠ وَأَنَا مِنَّا الصَّالِحُونَ

jin-jin sebagai- dan bah- pemimpin/ Tuhan pada meng- atau- bumi di bagi
yang shaleh an kami wa kami 10 kebaikan mereka mereka hendaki kah orang

وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدْدًا ۝١١ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنَّ لَنْ نُعْجِزَ

kami tidak bah- kami me- dan bah- berbeda- jalan- adalah demi- tidak dan sebagian
melemahkan wa nyangka wa kami 11 beda- jalan- kami kian dari kami

اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا ۝١٢ وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا الْمُهْدَى

pe- kami men- tat- dan bah- berlari kalian mele- dan muka di Allah
tunjuk dengar kala wa kami 12 berlari mahkan-Nya tidak bumi

أَمْسًا بِهِ ۝ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝١٣

13 kedur- dan pengu- ia takut maka kepada ia beri- maka ba- dengannya/ kami
hakaan tidak rangan takut tidak Tuhannya man rang siapa kepadanya beriman

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ

maka me- ia pa- maka ba- jin-jin menyim- dan dari jin-jin sebagi- dan bah-
reka itu tuh rang siapa pang dari kebenaran kami yang patuh an kami wa kami

تَحَرَّوْا رَشَدًا ۖ وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝١٥

15 kayu untuk neraka mereka orang-2 menyim- dan adapun 14 pemimpin / ja- mereka
bakar Jahanam ka adalah pang dari kebenaran lan yang lurus menuju

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۝١٦ لَتَقَتَّنَهُمْ

untuk Kami beri melimpah air pasti Kami beri jalan atas mereka dan bah-
cobaan mereka 16 minum mereka itu itu tegak wa jika

فِيهِ ۖ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝١٧ وَإِنَّ

dan bah- sukar/ azab Dia akan me- Tuhan peri- dari ia ber- dan ba- pada-
wasanya 17 berat berat masukannya nya ngatan paling rang siapa nya

الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝١٨ وَآتَهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ

Allah hamba ber- tat- dan bah- seseorang/ Allah be- kalian maka milik masjid-2
diri kala wasanya 18 sesuatu serta menyeru jang Allah itu

يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝١٩ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ

aku dan Tu- aku me- sungguh kata- berke- atasnya adalah hampir ia me-
sekutukan tidak hanku nyeru hanyalah kanlah 19 rumun mereka mereka nyeru-Nya

بِهِ أَحَدًا ۝٢٠ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝٢١ قُلْ إِنِّي

sungguh kata- pemimpin/ dan mudarat/ bagi aku ti- sungguh kata- seseorang/ dengan-
aku kanlah 21 kmanfaatan tidak bahaya kalian kuasa dak aku kanlah 20 sscuatu Ny

لَنْ يُخْرِجَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝٢٢ إِلَّا بَلَاغًا

penyam- kecu- tempat lari/ selain- dari aku me- dan seseorang/ Allah dari melin- tidak
paian ali 22 berindung Ny dapat tidak sesuatu dari dungiku dapat

مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَتِهِ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ

Jahanam api/ bagi- maka dan Ra- Allah mendur- dan ba- dan risalah-Nya/ Allah dari
neraka nya sungguh sul-Nya haka rang siapa amanah-2-Nya

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۝٢٣ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ

maka mereka mereka dijanji- apa mereka apabila/ sehing- selama- di da- mereka
akan mengetahui kan/diancam yang melihat tatkala ga 23 lamanya lamnya kekal

مَنْ أضعف ناصراً وَاَقْلُ عَدَدًا ۝٢٤ قُلْ إِنْ أَدْرَيْتَ أَقْرَبُ

apakah aku me- tidak kata- bilangan dan lebih penolong/ lebih siapa
dekat 24 kanlah 24 sedikit sedikit pembantu lemah yang

مَا تُوْعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝٢٥ عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا

maka yang Maha masa yang Tuhan bagi- menja- atau- kalian dijanji- apa
tidak gaib Mengetahui 25 panjang ku nya dikah kan/diancam (azab)

يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ۝٢٦ إِلَّا مَنْ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ

maka sesung- rasul dari Dia siapa ke- sese- kegaib- atas Dia mene-
guhnya Dia 26 meridhai yang yang orang an-Nya

يَسْأَلُكَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝٢٧ لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا

maka telah sung- bah- karena Dia pengintai/ bela- dan hadap- antara dari menja-
sampaikan guh wa ingin tahu 27 penjaga kangnya dari annya lankan

رِسَالَتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝٢٨

bilangan/ sa- se- tiap-tiap/ dan Dia di sisi terha- dan Dia Tuhan amanah/
tu per satu 28 sesuatu segala menghitung mereka apa apa mereka mereka risalah

14. Dan di antara kami ada yang Islam dan ada yang menyimpang dari kebenaran. Siapa yang Islam, maka mereka itu telah memilih jalan yang lurus.

15. Dan adapun yang menyimpang dari kebenaran, maka mereka menjadi bahan bakar bagi neraka Jahanam."

16. Dan sekiranya mereka tetap berjalan lurus di atas jalan itu (agama Islam), niscaya Kami akan mencurahkan kepada mereka air yang cukup.

17. Dengan (cara) itu Kami hendak menguji mereka. Dan barang siapa berpaling dari peringatan Tuhannya, niscaya akan dimasukkan-Nya ke dalam azab yang sangat berat.

18. Dan sesungguhnya masjid-masjid itu adalah untuk Allah. Maka janganlah kamu menyembah apa pun di dalamnya selain Allah.

19. Dan sesungguhnya ketika hamba Allah (Muhammad) berdiri menyembah-Nya (melaksanakan salat), mereka (jin-jin) itu berdesakan mengerumuninya.

20. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya menyembah Tuhanku dan aku tidak mempersekutukan sesuatu pun dengan-Nya."

21. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan kebaikan kepadamu."

22. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya tidak ada sesuatu pun yang dapat melindungi dari (azab) Allah dan aku tidak akan memperoleh tempat berlindung selain dari-Nya."

23. (Aku hanya) menyampaikan (peringatan) dari Allah dan risalah-Nya. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan Rasul-Nya maka sesungguhnya dia akan mendapat (azab) neraka Jahanam, mereka kekal di dalamnya selamanya."

24. Sehingga apabila mereka melihat (azab) yang diancamkan kepadanya, maka mereka akan mengetahui siapakah yang lebih lemah penolongnya dan lebih sedikit jumlahnya.

25. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak mengetahui, apakah azab yang di-ancamkan kepadamu itu sudah dekat ataukah Tuhanku menetapkan waktu-nya masih lama."

26. Dia Mengetahui yang gaib, tetapi Dia tidak memperlihatkan kepada siapa pun tentang yang gaib itu.

27. Kecuali kepada rasul yang diridai-Nya, maka sesungguhnya Dia mengadakan penjaga-penjaga (malaikat) di depan dan di belakangnya.

28. Agar Dia mengetahui, bahwa rasul-rasul itu sungguh, telah menyampaikan risalah Tuhannya, sedang (ilmu-Nya) meliputi apa yang ada pada mereka, dan Dia menghitung segala sesuatu satu persatu.

873. Ada di antara orang-orang Arab apabila mereka melintasi tempat yang sunyi, mereka minta perlindungan kepada jin yang mereka anggap berkuasa di tempat itu.

874. Waktu setelah Nabi Muhammad saw. diutus menjadi rasul.

AL-MUZZAMMIL

Surah ke - 73

20 ayat - Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang yang berselimut (Muhammad)!

2. Bangunlah (untuk salat) pada malam hari, kecuali⁸⁷⁵ sebagian kecil,

3. (yaitu) separuhnya atau kurang sedikit dari itu,

4. atau lebih dari (seperdua) itu, dan bacalah Al-Qur'an itu dengan perlahan-lahan.

5. Sesungguhnya Kami akan menurunkan perkataan yang berat kepadamu.

6. Sungguh, bangun malam itu lebih kuat (mengisi jiwa); dan (bacaan di waktu itu) lebih berkesan.

7. Sesungguhnya pada siang hari sangat sibuk dengan urusan-urusan yang panjang.

8. Dan sebutlah nama Tuhanmu, dan beribadahlah kepada-Nya dengan sepenuh hati.

9. (Dialah) Tuhan timur dan barat, tidak ada tuhan selain Dia, maka jadikanlah Dia sebagai pelindung.

10. Dan bersabarlah (Muhammad) terhadap apa yang mereka katakan dan tinggalkanlah mereka dengan cara yang baik.

11. Dan biarkanlah Aku (yang bertindak) terhadap orang-orang yang mendustakan, yang memiliki segala kenikmatan hidup, dan berilah mereka penangguhan sebentar.

12. Sungguh, di sisi Kami ada belunggu-belunggu (yang berat) dan neraka yang menyala-nyala,

13. dan (ada) makanan yang menyumbat di kerongkongan dan azab yang pedih.

14. (Ingatlah) pada hari (ketika) bumi dan gunung-gunung berguncang keras, dan menjadilah gunung-gunung itu seperti ongkongan pasir yang dicurahkan.

15. Sesungguhnya Kami telah mengutus seorang rasul (Muhammad) kepada kamu, yang menjadi saksi terhadapmu, sebagaimana Kami telah mengutus seorang rasul kepada Fir'aun.

16. Namun Fir'aun mendurhakai rasul itu, maka Kami siksa dia dengan siksaan yang berat.

17. Lalu bagaimanakah kamu akan dapat menjaga dirimu jika kamu tetap kafir kepada hari yang menjadikan anak-anak beruban.

18. Langit terbelah pada hari itu. Janji Allah pasti terlaksana.

19. Sungguh, ini adalah peringatan. Barang siapa menghendaki, niscaya dia mengambil jalan (yang lurus) kepada Tuhan-Nya.

875. Salat malam ini mula-mula wajib, sebelum turun ayat ke-20 dalam surah ini. Setelah turunnya ayat ke-20 ini hukumnya menjadi sunnah.

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمَزْمِلُ ١ قُمْ ٢ الْيَلِ إِلَّا قَلِيلًا ٣ نِصْفَهُ ٤ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ٥

sedikit dari-nya kurang atau seper-duanya 2 sedikit kecu-ali malam hari bangun-lah 1 orang yang berselimut wahai

٦ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ ٧ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ٨ إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ٩

perka-taan atasmu/ke-pada-Kami akan sesung-guhnya 4 perlahan-lahan Al-Qur'an dan bacalah atas-nya lebih atau 3

١٠ نَقِيلًا ١١ إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً ١٢ وَأَقْوَمُ ١٣ قِيلًا ١٤ إِنَّ لَكَ فِي ١٥

pa-bagi sung-guh 6 ucapan/ bacaan dan lebih te-guh/terkesan kuat sangat/ lebih ja/ adalah ma-lam bangun sesung-guhnya 5 berat

النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ١٦ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ ١٧ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ١٨

8 sungguh-2 kepada-Nya dan beri badahlah Tuhan nama dan sebutlah 7 panjang/ banyak pekerjaan/ urusan siang hari

رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ١٩ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ٢٠ وَاصْبِرْ ٢١

dan ber-sabarlah 9 pelin-dung maka ambillah/ jadikan Dia Dia ke-cuali Tuhan tidak ada dan barat timur Tuhan-/Pe-melihara

عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ ٢٢ وَاهْجُرْهُمْ ٢٣ وَهَجْرُهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ٢٤ وَذَرْنِي ٢٥ وَالْمُكَذِّبِينَ ٢٦

dan orang-2 yang mendustakan dan biar-kan Aku 10 yang baik pindah dan pindahlah/ jauhilah mereka mereka katakan apa yang terhadap atas/

أُولَىٰ التَّعَمَّةِ ٢٧ وَمَهْلَهُمْ قَلِيلًا ٢٨ إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَحَجِيمًا ٢٩

12 dan api yang menyala-nyala belunggu-belunggu pada sisi Kami sesung-guhnya 11 sedikit/ sebentar dan beri tem-po mereka kenikmatan/ kemewahan mem-punyai

وَطَعَامًا ٣٠ ذَا غُصَّةٍ ٣١ وَعَدَابًا ٣٢ أَلَيْسَ ٣٣ يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ ٣٤

dan gunung-gunung bumi ber-goncang hari 13 pedih dan siksa/ azab kerong-kongan menyum-bat dan ma-kanan

وَكُنْتَ ٣٥ الْجِبَالُ كَيْبًا مَّهِيلًا ٣٦ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا ٣٧ شَاهِدًا ٣٨

menjadi saksi seorang rasul kepada kalian Kami telah sung-guh 14 licin/ber-taburan tumpukan pasir gunung-gunung dan adalah/ jadilah

عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ٣٩ رَسُولًا ٤٠ فَقَصَّىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ ٤١

rasul itu Fir'aun maka men-durhakai 15 seorang rasul Fir'aun ke- Kami telah sebagai- atas kalian

فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ٤٢ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ ٤٣ إِنَّ كُفْرَكُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ ٤٤

menja-dikan hari kalian kafir/ ingkar jika kalian bertakwa/ memelihara diri maka bagaimana 16 yang berat siksaan lalu Kami siksa dia

الْوِلْدَانَ ٤٥ شَيْبًا ٤٦ السَّمَاءُ مَنْفَطِرٌ بِهِ ٤٧ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ٤٨

18 ter-laksana janji-Nya ada-lah kare-nanya ter-belah langit 17 ber-uban anak-anak muda

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ٤٩ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٥٠

19 ini sesung-guhnya peringatan ini

﴿١﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلَاثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَاثَهُ وَطَائِفَةَ

dan sego- longan dan seper- tiganya dan /atau separuhnya malam dua dari kurang kamu bahwa menge- tahuhi Tuhan sesung- guhnya

﴿٢﴾ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يَقْدَرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۖ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ فَتَبَّ

maka Dia kalian dapat ti- dah- bah- wa Dia me- ngetahui dan siang malam mene- tapkan dan Allah bersama orang-2 dari terima tobat tentukannya

﴿٣﴾ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ

orang-2 di antara akan bah- wa Dia me- ngetahui Al-Qur'an dari kamu apa yang maka bacalah atas kalian yang sakit

﴿٤﴾ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَآخَرُونَ

dan yang Allah karuma dari se- bagian mereka mencari muka bumi di mereka berjalan dan yang lain

﴿٥﴾ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا

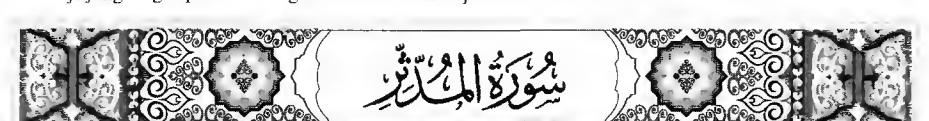
dan tu- naikan salat dan te- gakkan dari padanya kamu mudah yang maka bacalah Allah jalan pada mereka berperang

﴿٦﴾ الزَّكَاةَ ۖ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ نَجِدْهُ

kalian per- kebai- dari untuk kalian dan apa yang yang pinjam- Allah dan berikan zakat olehnya kan diri kalian kerjakan yang baik an pinjaman

عِنْدَ اللَّهِ ۖ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾

Maha Pe- nyayang Maha Pe- ngampun Allah sung- guh Allah dan mohon- lah ampunan pahala dan lebih baik ia Allah di sisi



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿١﴾ يَا أَيُّهَا الْمَدَّثِرُ ۖ ﴿٢﴾ قُمْ فَأَنْذِرْ ۚ ﴿٣﴾ وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ۚ ﴿٤﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۚ

4 maka ber- sihkan dan pakai- an kamu 3 maka besarkan dan Tuhan kamu 2 lalu berilah peringatan ba- ngun 1 orang yang wahai berkemul

﴿٥﴾ وَالرَّجَزَ فَاهْجُرْ ۚ ﴿٦﴾ وَلَا تَمَنَّ أَنْ تَنْتَكِرَ ۚ ﴿٧﴾ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۚ

7 maka ber- sabarlah dan untuk Tuhan kamu 6 kamu ingin lebih banyak kamu dan jangan maka ting- galkan dan perbu- atan dosa

﴿٨﴾ فَإِذَا تَقَرَّرَ فِي النَّاقُورِ ۚ ﴿٩﴾ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ عَسِيرٌ ۚ ﴿١٠﴾ عَلَى الْكَافِرِينَ

orang-orang kafir atas/ bagi 9 sulit hari pada hari itu maka demikian 8 sang- kakala pa- di- tiup maka apabila

﴿١١﴾ غَيْرِ يَسِيرٍ ۚ ﴿١٢﴾ ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۚ ﴿١٣﴾ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا

harta bagi- nya dan Aku jadikan 11 satu/ sendiri Aku ciptakan dan orang biarkan Aku 10 mudah tidak

﴿١٤﴾ مَمْدُودًا ۚ ﴿١٥﴾ وَبَيْنَ شُهُودًا ۚ ﴿١٦﴾ وَمَهْدَتْ لَهُ تَمَهِيدًا ۚ ﴿١٧﴾ ثُمَّ يَطْمَعُ

dia ingin sekali kemu- dian 14 selapang- lapangnya bagi- nya dan Aku la- pangkan (rezeki) 13 saksi-2/ hadir dan anak- anak 12 panjang/ banyak

﴿١٨﴾ أَنْ أَرِيدَ ۚ ﴿١٩﴾ كَلَّا ۚ إِنَّهُ كَانَ لِأَيَّتِنَا عِنْدًا ۚ ﴿٢٠﴾ سَأَرْهُقُهُ صَعُودًا ۚ ﴿٢١﴾

17 siksaan yang payah/berat akan Aku timpa- kan kepadanya 16 menen- tang kepada ayat- ayat Kami ada- lah sung- guh dia tidak 15 Aku supa- tambah ya

١/٤
للرب
٥٨

20. Sesungguhnya Tuhanmu mengeta- hui bahwa engkau (Muhammad) berdiri (salat) kurang dari dua pertiga malam, atau seperdua malam, atau sepertiganya dan (demikian pula) segolongan dari orang-orang yang bersamamu. Allah menetapkan ukuran malam dan siang. Allah mengetahui bahwa kamu tidak dapat menentukan batas-batas waktu itu, maka Dia memberi keringanan kepadamu, karena itu bacalah apa yang mudah (bagimu) dari Al-Qur'an; Dia mengetahui bahwa akan ada di antara kamu orang-orang yang sakit, dan yang lain berjalan di bumi mencari sebagian karunia Allah; dan yang lain berperang di jalan Allah, maka bacalah apa yang mudah (bagimu) dari Al-Qur'an dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan berikanlah pinjaman kepada Allah pinjaman yang baik. Kebaikan apa saja yang kamu perbuat untuk dirimu niscaya kamu memperoleh (balasan)nya di sisi Allah sebagai balasan yang paling baik dan yang paling besar pahalanya. Dan mohonlah ampunan kepada Allah; sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

AL-MUDDAṢṢIR

Surah ke - 74

56 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang yang berkemul (ber- selimut)!
2. Bangunlah, lalu berilah peringatan!
3. Dan agungkanlah Tuhanmu,
4. dan bersihkanlah pakaianmu,
5. dan tinggalkanlah segala (perbuatan) yang jeji,
6. dan janganlah engkau (Muhammad) memberi (dengan maksud) memperoleh (balasan) yang lebih banyak.
7. Dan karena Tuhanmu, bersabarlah.
8. Maka apabila sangkakala ditiup,
9. maka itulah hari yang serba sulit,
10. bagi orang-orang kafir tidak mudah.
11. Biarkanlah Aku (yang bertindak) terhadap orang yang Aku sendiri telah menciptakannya,⁸⁷⁶
12. dan Aku berikan baginya kekayaan yang melimpah,
13. dan anak-anak yang selalu ber- samanya,
14. dan Aku berikan baginya kelapangan (hidup) seluas-luasnya,
15. kemudian dia ingin sekali agar Aku menambahnya.
16. Tidak bisa! Sesungguhnya dia telah menentang ayat-ayat Kami (Al-Qur'an).
17. Aku akan membebaniya dengan pendakian yang menyayahkan.

876. Ayat ini dan beberapa ayat berikutnya diturunkan mengenai seorang kafir Mekah, pemimpin Quraisy bernama Al-Walid bin Mugirah.

877. Apa yang dilemparkan ke dalam neraka itu diazabnya sampai binasa kemudian dikembalikannya sebagai semula untuk diazab kembali.

878. "Tidak" adalah bantahan terhadap ucapan-ucapan orang-orang musyrik yang meng- ingkari hal-hal tersebut di atas.

18. Sesungguhnya dia telah memikirkan dan menetapkan (apa yang ditetapkan-nya),

19. maka celakalah dia! Bagaimana dia menetapkan?

20. Sekali lagi, celakalah dia! Bagaimana dia menetapkan?

21. Kemudian dia (merenung) memikirkan,

22. lalu berwajah masam dan cemberut,

23. kemudian berpaling (dari kebenaran) dan menyombongkan diri,

24. lalu dia berkata, "(Al-Qur'an) ini hanyalah sihir yang dipelajari (dari orang-orang dahulu),

25. Ini hanyalah perkataan manusia."

26. Kelak, Aku akan memasukkannya ke dalam (neraka) Saqar.

27. Dan tahukah kamu apa (neraka) Saqar itu?

28. Ia (Saqar itu) tidak meninggalkan dan tidak membiarkan,⁸⁷⁷

29. yang menghanguskan kulit manusia.

30. Di atasnya ada sembilan belas (malaikat penjaga).

31. Dan yang Kami jadikan penjaga neraka itu hanya dari malaikat; dan Kami menentukan bilangan mereka itu hanya sebagai cobaan bagi orang-orang kafir, agar orang-orang yang diberi kitab menjadi yakin, agar orang yang beriman bertambah imannya, agar orang-orang yang diberi kitab dan orang-orang mukmin itu tidak ragu-ragu; dan agar orang-orang yang di dalam hatinya ada penyakit dan orang-orang kafir (berkata), "Apakah yang dikehendaki Allah dengan (bilangan) ini sebagai suatu perumpamaan?" Demikianlah Allah membiarkan sesat orang-orang yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk kepada orang-orang yang Dia kehendaki. Dan tidak ada yang mengetahui bala tentara Tuhanmu kecuali Dia sendiri. Dan Saqar itu tidak lain hanyalah peringatan bagi manusia.

32. Tidak! Demi bulan,

33. dan demi malam ketika telah ber-lalu,

34. dan demi subuh apabila mulai terang,

35. sesungguhnya (Saqar itu) adalah salah satu (bencana) yang sangat besar,

36. sebagai peringatan bagi manusia,

37. (yaitu) bagi siapa di antara kamu yang ingin maju atau mundur.⁸⁷⁹

38. Setiap orang bertanggung jawab atas apa yang telah dilakukannya,

39. kecuali golongan kanan,

40. berada di dalam surga, mereka saling menanyakan,

41. tentang (keadaan) orang-orang yang berdosa,

42. "Apa yang menyebabkan kamu masuk ke dalam (neraka) Saqar?"

43. Mereka menjawab, "Dahulu kami tidak termasuk orang-orang yang melaksanakan salat,

44. dan kami (juga) tidak memberi makan orang miskin,

45. bahkan kami biasa berbincang (untuk tujuan yang batil), bersama orang-orang yang membicarakannya,

46. dan kami mendustakan hari pembalasan,

47. sampai datang kepada kami kematian."

879. Maju menerima peringatan dan yang dimaksud dengan mundur ialah tidak mau menerima peringatan.

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۖ فَقِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۖ ثُمَّ قِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۖ ثُمَّ نَظَرَ ۖ
dia per- lalu dia te- bagai- celaka- lalu dia me- bagai- maka ce- dan telah telah sungguh
hatikan 20 tapkan mana lah dia netapkan mana lakalah dia 18 tetapkan pikirkan dia

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۖ ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۖ فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ ۖ
sihir ke- ini tidak- lalu dia 23 dan dia som- dia ber- kemu- dan dia dia berma- kemu-
cuali lah berkata 23 bongkan diri paling dian merengut sam muka dian 21

يُؤْتَرُ ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۖ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۖ وَمَا أَدْرَاكَ
kamu dan neraka akan Aku manusia perka- ke- ini tidak- diceritakan/
mengetahui apakah 26 Saqar masukkan dia 25 taan cuali lah dipelajari

مَا سَقَرَ ۖ لَا تَبْقَىٰ وَلَا تَذَرُ ۖ لَوَاحَةٌ لِلْبَشَرِ ۖ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۖ
sembilan belas di 29 bagi yang ia mem- dan ia me- ti- dak 27 neraka apa
atasnya 29 manusia membakar 28 biarkan tidak ninggalkan dak Saqar

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً ۖ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمُ إِلَّا فِتْنَةً ۖ
fitnah/ ke- bilangan Kami dan malaikat ke- neraka penghuni/ Kami dan
cobaan cuali mereka jadikan tidak cuali neraka penjaga jadikan tidak 30

لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۖ لَيْسَتَيْنِ ۖ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَزَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا ۖ
ke- mereka orang-2 dan ber- Kitab mereka orang-2 supaya mereka bagi orang-
imanan beriman yang tambah diberi yang yang kafir orang-orang yang

وَلَا يَرْتَابَ ۖ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ وَلَيَقُولُ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ ۖ
penyakit hati da- orang-2 dan supaya dan orang-orang Kitab mereka orang-2 ragu- dan
mereka lam yang mengatakan yang beriman yang yang yang ragu tidak

وَالْكَافِرُونَ ۖ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۖ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي ۖ
dan Dia mem- Dia ke- siapa Allah menye- demi perum- dengan Allah meng- apa- dan orang-
beri petunjuk hendaki yang yang satkan kianlah pamaan ini hendaki kah orang-orang kafir

مَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۖ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرُ الْبَشَرِ ۖ كَلَّا ۖ
sekali- bagi peri- ke- ia dan Dia kecu- Tuhan bala- menge- dan Dia ke- siapa
kali 31 manusia ngatan- cuali tidaklah ali kamu kamu tentara- tahuhi tidak hendaki yang

وَالْقَمَرِ ۖ وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ۖ وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ۖ إِنَّهَا لَإِحْدَى ۖ
benar-benar sungguh terbit/ tat- dan Subuh 33 mundur/ tat- dan malam 32 demi
salah satu ia 34 terang kala Subuh 33 berlalu kala malam 32 bulan

الْكُبَرَىٰ ۖ نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۖ لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۖ كُلُّ ۖ
tiap- 37 akan atau akan bah- di antara meng- bagi 36 bagi peri- sangat
tiap 37 mundur maju wa kalian hendaki siapa 36 manusia ngatan 35 besar

نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينًا ۖ إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۖ فِي جَنَّاتٍ يَسَاءَلُونَ ۖ
mereka saling surga da- kanan kaum/ ke- terga dai/ ia usaha- dengan jiwa/
bertanya 39 dalam 39 golongan- cuali terikat kan apa apa diri

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ۖ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ ۖ فَأَلْوُوا لَهُمْ نَكَ مِنْ ۖ
dari/ kami tidak mereka 42 neraka da- memasuk- apa orang-orang dari/
termasuk 42 berkata Saqar lam kan kalian yang 41 yang berdosa tentang 40

الْمُصَلِّينَ ۖ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمِ الْمِسْكِينَ ۖ وَكُنَّا نَحْوُضُ مَعَ ۖ
ber- kami mencela/ dan kami orang-orang kami mem- adalah dan orang-orang yang
sama 44 adalah 44 miskin kami beri makan kami tidak 43 mengerjakan salat

الْحَافِضِينَ ۖ وَكُنَّا تُكَذِّبُ يَوْمَ ۖ الدِّينِ ۖ حَتَّىٰ آتَيْنَا الْيَقِينَ ۖ ۖ
47 kepastian datang se- hingga 46 pembala- dengan kami men- dan kami orang-2 yang men-
47 ke kami 46 hinga 46 lasan hari dustakan adalah 45 cela/ memperlo-2

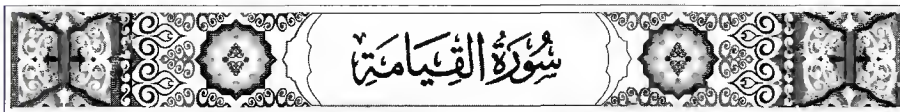
فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ٤٨ فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذِكُّرَةِ مُعْرِضِينَ
orang-2 yang per- dari bagi maka 48 orang-2 pertolongan/ berguna ke- maka
berpaling ingatan mereka mengapa menolong syafaat pada mereka tidak

كَانَتْهُمْ حُمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ٥٠ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ٥١ بَلْ يُرِيدُ
meng- bah- singa dari ia yang keledai seakan-2 mereka 49
hendaki kan 51 lari 50 terkejut mereka

كُلُّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ أَن يَتُوفَىٰ صُحُفًا مُّنْشَرَةً ٥٢ كَلَّا ۚ بَلْ لَا يَخَافُونَ
mereka ti- bah- sekali-2 ditebarkan/ lembaran diberi un- di antara sese- tiap-
takut dak kan tidak 52 ia ia mereka orang orang

الْآخِرَةِ ٥٣ كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ٥٤ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ٥٥
55 dia meng- dia meng- maka ba- peringatan/ sesung- sekali-2 hari
ingatnya hendaki rang siapa pelajaran guhnya ia tidak 53 akhirat

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْغَفْرِ ٥٦
56 ampun- dan ber- takwa/ berhak/ Dia Allah meng- bah- kecu- mereka dan
an hak/patut taat patut patut hendaki wa ali mengingat tidak



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ١ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ٢ أَيَحْسَبُ
apakah dengan Aku ber- dan kiamat dengan Aku ber- sung-
mengira 2 menyeshi jiwa sumpah sungguh 1 hari sumpah guh

الْإِنْسَانُ الَّذِي يَجْمَعُ عِظَامَهُ ٣ بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَن تُسْوِيَٰ بَنَانَهُ ٤ بَلْ
bah- jari-je- Kami sem- un- atas ber- yang tulang-be- Kami bahwa manusia
kan 4 marinya purnakan tuk kuasa benar 3 hulangnya kumpulan tidak

يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجَرُ أَمَامَهُ ٥ يَسْتَلِ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ٦ فَاذْ بَرْقَ الْبَصَرِ
panda- bi- maka kiamat hari bila- ia ber- di hadap- untuk manusia meng-
ngan ngung tat kala 6 kah tanya 5 anya durhaka hendaki

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ٨ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ٩ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ
pada manusia berkata 9 dan bulan matahari dan dikum- bulan dan hilang
hari itu 7

إِنَّ الْمَفْرُومَ ١٠ كَلَّا لَا وَزَرَ ١١ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ١٢ يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ
manusia diberita- 12 tempat mene- pada Tuhan ke- tempat tidak sekali-2 tempat di
hukan 12 tap/kembali hari itu kamu pada 11 lari ada tidak 10 lari mana

يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ١٣ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ١٤ وَلَوْ أَلْقَىٰ
dia lem- wala- melihat dirinya atas manusia bah- dia akhir- dia da- tentang pada
parkan pun 14 (jadi saksi) 13 kan kan hulukan apa hari itu

مَعَادِيرُهُ ١٥ لَا تَحْرُكُهُ بِهِ لِسَانُكَ لَتَعَجَلَٰ بِهِ ١٦ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ
mengum- atas sesung- dengan- karena kamu lisanmu/ dengan- kamu ja- uzur/ alasan-
pulkannya Kami guhnya 16 nya agar segera lidah kamu nya gerakan ngan 15 alasannya

وَقُرْآنَهُ ١٧ فَاذْ قُرْآنُهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ١٨ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ١٩
19 penjelas- atas Kami sung- lalu 18 baca- maka Kami telah maka apabila 17 dan memba-
annya Kami guh 18 annya ikutilah bacakan dia

48. Maka tidak berguna lagi bagi mereka syafaat (pertolongan) dari orang-orang yang memberikan syafaat.
49. Lalu mengapa mereka (orang-orang kafir) berpaling dari peringatan (Allah)?
50. Seakan-akan mereka keledai liar yang lari terkejut,
51. lari dari singa.
52. Bahkan setiap orang dari mereka ingin agar diberikan kepadanya lembaran-lembaran (kitab) yang terbuka.
53. Tidak! Sebenarnya mereka tidak takut kepada akhirat.
54. Tidak! Sesungguhnya (Al-Qur'an) itu benar-benar suatu peringatan.
55. Maka barang siapa menghendaki, tentu dia mengambil pelajaran darinya.
56. Dan mereka tidak akan mengambil pelajaran darinya (Al-Qur'an) kecuali (jika) Allah menghendakinya. Dialah Tuhan yang patut (kita) bertakwa kepada-Nya dan yang berhak memberi ampun.

AL-QIYAMAH

Surah ke - 75

40 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

- Aku bersumpah dengan hari kiamat,
- dan aku bersumpah demi jiwa yang selalu menyesali (dirinya sendiri).
- Apakah manusia mengira, bahwa Kami tidak akan mengumpulkan (kembali) tulang belulangnyanya?
- (Bahkan) Kami mampu menyusun (kembali) jari jemarinya dengan sempurna.
- Tetapi manusia hendak membuat maksiat terus menerus.
- Dia bertanya, "Kapanakah hari kiamat itu?"
- Maka apabila mata terbelalak (ketakutan),
- dan bulan pun telah hilang cahayanya,
- lalu matahari dan bulan dikumpulkan,
- pada hari itu manusia berkata, "Ke mana tempat lari?"
- Tidak! Tidak ada tempat berlindung!
- Hanya kepada Tuhanmu tempat kembali pada hari itu.
- Pada hari itu diberitakan kepada manusia apa yang telah dikerjakannya dan apa yang dilalaikannya.
- Bahkan manusia menjadi saksi atas dirinya sendiri,⁸⁸⁰
- dan meskipun dia mengemukakan alasan-alasannya.
- Jangan engkau (Muhammad) gerakan lidahmu (untuk membaca Al-Qur'an) karena hendak cepat-cepat (menguasainya).
- Sesungguhnya Kami yang akan mengumpulkannya (di dadamu) dan membacakannya.
- Apabila Kami telah selesai membacakannya maka ikutilah bacaannya itu.
- Kemudian sesungguhnya Kami yang akan menjelaskannya.

880. Anggota badan manusia menjadi saksi terhadap pekerjaan yang telah mereka lakukan seperti tersebut dalam Surah An-Nur (24) ayat 24.

20. Tidak! Bahkan kamu mencintai kehidupan dunia,

21. dan mengabaikan (kehidupan) akhirat.

22. Wajah-wajah (orang mukmin) pada hari itu berseri-seri.

23. Memandang Tuhannya.

24. Dan wajah-wajah (orang kafir) pada hari itu muram,

25. mereka yakin bahwa akan ditimpakan kepadanya malapetaka yang sangat dahsyat.

26. Tidak! Apabila (nyawa) telah sampai ke kerongkongan,

27. dan dikatakan (kepadanya), "Siapa yang dapat menyembuhkan?"

28. Dan dia yakin bahwa itulah waktu persisahan (dengan dunia),

29. dan bertaut betis (kiri) dengan betis (kanan),⁸⁸¹

30. kepada Tuhanmulah pada hari itu kamu dihalau.

31. Karena dia (dahulu) tidak mau membenarkan (Al-Qur'an dan Rasul) dan tidak mau melaksanakan salat,

32. tetapi justru dia mendustakan (Rasul) dan berpaling (dari kebenaran),

33. kemudian dia pergi kepada keluarganya, dengan sombong.

34. Celakalah kamu! Maka celakalah!

35. Sekali lagi, celakalah kamu (manusia)! Maka celakalah!

36. Apakah manusia mengira, dia akan dibiarkan begitu saja (tanpa pertanggungjawaban)?

37. Bukankah dia mulanya hanya setetes mani yang ditumpahkan (ke dalam rahim).

38. Kemudian (mani itu) menjadi sesuatu yang melekat, lalu Allah menciptakannya dan menyempurnakannya,

39. Lalu Dia menjadikan darinya sepasang laki-laki dan perempuan.

40. Bukankah (Allah yang berbuat) demikian berkuasa (pula) menghidupkan orang mati?

AL-INSĀN

Surah ke - 76

31 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bukankah pernah datang kepada manusia waktu dari masa, yang ketika itu belum merupakan sesuatu yang dapat disebut?

2. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia dari setetes mani yang bercampur⁸⁸² yang Kami hendak mengujinya (dengan perintah dan larangan), karena itu Kami jadikan dia mendengar dan melihat.

3. Sungguh, Kami telah menunjukkan kepadanya jalan yang lurus; ada yang bersyukur dan ada pula yang kafur.

4. Sungguh, Kami telah menyediakan bagi orang-orang kafir rantai, belunggu, dan neraka yang menyala-nyala.

5. Sungguh, orang-orang yang berbuat kebajikan akan minum dari gelas (berisi minuman) yang campurannya adalah air kaffūr,⁸⁸³

881. Karena hebatnya penderitaan pada saat akan mati dan ketakutan akan meninggalkan dunia dan menghadapi akhirat.

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ٢٩ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ٣٠ وَجْهَهُ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ٣١

22 berseri-seri pada hari itu wajah-wajah 21 akhirat dan kalian tinggalkan 20 yang cepat kalian bah-tidak-mencintai kan sekali-2

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ٣٢ وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ بِآسِرَةٍ ٣٣ تَنْظُرُونَ أَن يُقْعَلَٰ بِهَا فَاغِرَةٌ ٣٤

25 kebi-nasaan dengan-nya akan dibuat bah-ia me-ningira 24 masam/muram pada hari itu dan wajah-wajah 23 me-lihat Tuhan-ke-pada

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الرَّاقِيَةَ ٣٥ وَقِيلَٰ مَنْ رَاقٍ ٣٦ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ٣٧ وَالْتَمَسَتْ

dan bertaut/berbelit 28 ber-pisah sungguh dan dia ia/itu mengira 27 men-jampi sia-pa dan di-katakan 26 kerong-kongan ia telah apa-sekali-bila

السَّاقِ بِالْسَّاقِ ٣٨ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ٣٩ فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ ٤٠

dia salat dan tidak dia men-benarkan maka tidak 30 tempat kembali pada hari itu Tuhan kamu ke-pada 29 dengan betis betis

وَلَكِنَّ كَذَبَ وَتَوَلَّىٰ ٤١ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ ٤٢ أَوْلَىٰ لَكَ

bagi lebih kalian utama 33 dengan sombong ahlinya/ke-luarganya pada dia kemu-dian 32 dan dia dia men-berpaling dustakan tetapi 31

فَأَوْلَىٰ ٤٣ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ٤٤ اِيْحَسِبُ الْإِنْسَانُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ٤٥

36 begitu saja ia diting-galkan bah-va manusia apakah mengira 35 maka le-bagi lebih kemu-dian 34 maka lebih utama

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنًى يُّمْنَىٰ ٤٦ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَحَلَقَ فَسَوَّىٰ ٤٧ فَعَلَ مِنَّهُ

dari-nya lalu Dia jadikan 38 lalu Dia sempurnakan ciptakan pal darah ia 37 ditum-pahkan air dari setetes ia bukan-adalah kah

الرَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ٤٨ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يُجِئَ بِالْمَوْتِ ٤٩

40 orang mati menghi-dupkan atas ber-kuasa demi-kian itu tidak-kah 39 dan pe-mpuan laki-laki dua jodoh/pasang

سُورَةُ الْإِنْسَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ١

1 yang di-sebut se-suatunya adalah tidak masa dari waktu manusia atas telah apa-kah

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِّن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا ٢

men-dengar maka Kami jadikan dia Kami mengujinya ber-campur setetes mani dari manusia Kami telah sungguh Kami

بَصِيرًا ٣ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ٤

3 kufur/ingkar dan ter-kadang ber-syukur terka-dang jalan Kami tun-juki dia sungguh Kami 2 melihat

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلًَا وَسَعِيرًا ٥

sung-guh 4 dan neraka yang menyala-nyala dan belunggu-belunggu rantai-rantai bagi orang-orang kafir Kami me-nyediakan sungguh Kami

الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِّنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ٦

5 air kaffūr campur-annya adalah ia piala/gelas dari mereka akan minum yang ber-buat baik

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوقُونَ بِالْأَنْدَرِ وَيَخَافُونَ

dan mereka dengan mereka 6 dengan pan- mereka pan- Allah hamba- pada- dia mata
takut nazar memenuhi caran/aliran carkan dia hamba- nya minum air

يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حَيْثُ مَسْكِينًا

orang yang atas makanan dan mereka 7 merata ke baha- adalah hari
miskin disukainya

وَيَنِيْمًا وَآسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَاجِهِهِ اللَّهُ لَا نُزِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا

terima dan balas- dari kami ti- Allah untuk kami beri sungguh
kasih tidak an kalian harap dak wajah makan kalian apa yang 8 dan ta- dan anak
yatim

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ﴿٩﴾ فَوَقَّهْمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ

itu kebu- Allah maka mem- penuh bermuka suatu Tuhan dari kami sungguh
rukun lihar mereka kesulitan masam hari kami takut kami 9

الْيَوْمِ وَلَقَّهْمُ نَصْرَهُ وَسُرُورًا ﴿١١﴾ وَجَزَيْهِمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا

dan surga mereka dengan dan Dia mem- dan kegem- pan- dan Dia jum- hari
sutera sabar apa yang balas mereka biraan- dangan- pai mereka

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

13 kedinginan dan matahari di da- mereka ti- pelaminan/ atas di da- mereka du-
yang sangat tidak lamnya melihat dak dipan lamnya duk bersandar 12

وَدَائِيَّةٍ عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذَلَّلَتْ فَطْوُفُهَا تَذَلُّلًا ﴿١٤﴾ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَةِ

dengan bejana-2 atas mereka dan die- sedekat- buah- dan dide- naung- atas mereka dan
dalkan dkatnya buahnya katkan amnya mereka dekat

مِنْ فَضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ فَوَارِيرًا ﴿١٥﴾ فَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ قَدَرُهَا وَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

16 dengan mereka mereka dari kaca- kaca- ada- dan piala- perak dari
ukuran mengukurnya perak kaca- kaca- lah ia piala- piala

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا

salsabil dina- di da- mata jahe campur- ada- piala/ di da- dan mereka
makan lamnya air 17 anyanya lah ia gelas lamnya diberi minum

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنثورًا ﴿١٨﴾

berta- mutiara kalian me- kalian meli- apa- mereka ke- anak-2 atas dan me-
buran ngira mereka hat mereka bila kal/tetap muda mereka mengelilingi 18

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمَلَكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُدُسٌ

sutera pakaian mereka memakai 20 yang dan kenik- kalian di kalian dan
halus pakaiannya memakai besar kerajaan- makan melihat sana melihat apabila 19

خَضَرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَّاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا

minuman Tuhan dan memberi perak dari gelang- dan mereka dan sute- yang
maka mereka minum mereka dkat dkat diberi perhiasan ra tebal hijau

طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾ إِنَّا

sung- disyukuri usaha dan balasan untuk ada- ini sung- suci/
guh 22 kalian adalah kalian lah gah bersih 21 mereka

نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ

kamu dan Tuhan bagi/untuk maka bersa- turun Al-Qur'an atas Kami telah Kami
ikuti jangan kamu hukum barlah kalian 23 (bertahap) kalian telah menurunkan

مِنْهُمْ آيَةً أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

25 dan petang di waktu Tuhan nama dan ingatlah/ sebutlah 24 orang atau orang yang di antara
petang pagi kamu sebutlah yang kafir berdosanya mereka

6. (yaitu) mata air (dalam surga) yang diminum oleh hamba-hamba Allah dan mereka dapat memancarkannya dengan sebaik-baiknya.

7. Mereka memenuhi nazar⁸⁸² dan takut akan suatu hari yang azabnya merata di mana-mana.

8. Dan mereka memberikan makanan yang disukainya kepada orang miskin, anak yatim, dan orang yang ditawan,

9. (sambil berkata), "Sesungguhnya kami memberi makanan kepadamu hanyalah karena mengharapkan keridaan Allah, kami tidak mengharap balasan dan terima kasih dari kamu.

10. Sungguh, kami takut akan (azab) Tuhan pada hari (ketika) orang-orang berwujud masam penuh kesulitan."

11. Maka Allah melindungi mereka dari kesusahan hari itu, dan memberikan kepada mereka keceriaan dan kegembiraan.

12. Dan Dia memberi balasan kepada mereka karena kesabarannya (berupa) surga dan (pakaian) sutera,

13. di sana mereka duduk bersandar di atas dipan, di sana mereka tidak melihat (merasakan teriknya) matahari dan tidak pula dingin yang berlebihan.

14. Dan naungan (pepohonan)nya dekat di atas mereka dan dimudahkan semudah-mudahnya untuk memetik (buah)nya.

15. Dan kepada mereka diedarkan bejana-bejana dari perak dan piala-piala yang bening laksana kristal,

16. kristal yang jemih terbuat dari perak, mereka tentukan ukurannya yang sesuai (dengan kehendak mereka).

17. Dan di sana mereka diberi segelas minuman bercampur jahe.

18. (Yang didatangkan dari) sebuah mata air (di surga) yang dinamakan Salsabil.

19. Dan mereka dikelilingi oleh para pemuda-pemuda yang tetap muda. Apabila kamu melihatnya, akan kamu kira mereka, mutiara yang bertaburan.

20. Dan apabila engkau melihat (keadaan) di sana (surga), niscaya engkau akan melihat berbagai macam kenikmatan dan kerajaan yang besar.

21. Mereka berpakaian sutera halus yang hijau dan sutera tebal dan memakai gelang terbuat dari perak, dan Tuhan memberikan kepada mereka minuman yang bersih (dan suci).

22. Inilah balasan untukmu, dan segala usahamu diterima dan diakui (Allah).

23. Sesungguhnya Kamilah yang menurunkan Al-Qur'an kepadamu (Muhammad) secara berangsur-angsur.

24. Maka bersabarlah untuk (melaksanakan) ketetapan Tuhanmu, dan janganlah engkau ikuti orang yang berdosa dan orang yang kafir di antara mereka.

25. Dan sebutlah nama Tuhanmu pada (waktu) pagi dan petang.

882. Bercampur antara benih laki-laki dengan perempuan.

883. Nama suatu mata air di surga yang airnya putih dan baunya sedap serta enak sekali rasanya.

884. Adalah berniat dan berjanji akan melaksanakan sesuatu yang dikaitkan dengan sesuatu yang diharapkan, misalnya apabila sembuh dari sakit atau lulus ujian seseorang akan puasa 3 hari atau bersedekah.

26. Dan pada sebagian dari malam, maka bersujudlah kepada-Nya dan bertasbihlah kepada-Nya pada bagian yang panjang di malam hari.

27. Sesungguhnya mereka (orang kafir) itu mencintai kehidupan (dunia) dan meninggalkan hari yang berat (hari akhirat) di belakangnya.

28. Kami telah menciptakan mereka dan menguatkan persendian tubuh mereka. Tetapi, jika Kami menghendaki, Kami dapat mengganti dengan yang serupa mereka.

29. Sungguh, (ayat-ayat) ini adalah peringatan, maka barang siapa menghendaki (kebaikan bagi dirinya) tentu dia mengambil jalan menuju Tuhannya.

30. Tetapi kamu tidak mampu (menempuh jalan itu), kecuali apabila dikehendaki Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

31. Dia memasukkan siapa pun yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya (surga). Adapun bagi orang-orang zalim disediakan-Nya azab yang pedih.

AL-MURSALAT

Surah ke - 77

50 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (malaikat-malaikat)⁸⁸⁵ yang diutus untuk membawa kebaikan,

2. dan (malaikat-malaikat) yang terbang dengan kencangnya,

3. dan (malaikat-malaikat) yang menyebarkan (rahmat Allah) dengan seluas-luasnya,

4. dan (malaikat-malaikat) yang membedakan (antara yang baik dan yang buruk) dengan sejelas-jelasnya,

5. dan (malaikat-malaikat) yang menyampaikan wahyu,

6. Untuk menolak alasan-alasan atau memberi peringatan.

7. Sungguh, apa yang dijanjikan kepadamu pasti terjadi.

8. Maka apabila bintang-bintang dihapuskan,

9. dan apabila langit terbelah,

10. dan apabila gunung-gunung dihancurkan menjadi debu,

11. dan apabila rasul-rasul telah ditetapkan waktunya.

12. (Niscaya dikatakan kepada mereka), "Sampai hari apakah ditangguhkan (azab orang-orang kafir itu)?"

13. Sampai hari keputusan.

14. Dan tahukah kamu apakah hari keputusan itu?

15. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).

16. Bukankah telah Kami binasakan orang-orang yang dahulu?

17. Lalu Kami susulkan (azab Kami terhadap) orang-orang yang datang kemudian.

18. Demikianlah Kami perlakukan orang-orang yang berdosa.

19. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).

885. Sebagian mufasir mengartikan "Demi angin yang dikirim."

886. Terbang untuk melaksanakan perintah Allah.

887. Pada waktu malaikat turun untuk membawa wahyu, sebagian mufasir berpendapat, bahwa yang dimaksud dengan *an-nāsyirāt* ialah angin yang bertiup disertai hujan.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٣٦﴾

sesung- panjang malam dan bertasbih- kepada- maka malam dan dari
guhnya 26 gannya lah kepada-Nya Nya bersujudlah sebagian

هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٣٧﴾ نَحْنُ

Kami 27 yang hari di belakang dan mereka cepat-cepat/ mereka mere-
berat mereka meninggalkan kehidupan dunia mencintai ka itu

خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا

per- serupa Kami Kami meng- dan tubuh dan Kami Kami pencip-
gantian mereka mengganti hendaki apabila mereka kuatkan takan mereka

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٣٩﴾

29 jalan Tuhan- ke- dia meng- dia meng- maka ba- peringatan/ ini sung-
nya pada ambil hendaki siapa siapa pengajaran pengajaran 28

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٤٠﴾

30 Mahabijaksana Maha Mengetahui ada- Allah sung- Allah meng- bahwa ke- kalian meng- dan
lah Allah guh hendaki ciala hendaki tidak

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٤١﴾

31 pedih azab bagi Dia se- dan orang- rahmat- da- Dia ke- siapa Dia mema-
mereka diakan orang-orang Nya lam hendaki yang sukan

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿١﴾ فَالْعَصْفِ عَصْفًا ﴿٢﴾ وَالنَّشْرِ نَشْرًا ﴿٣﴾

3 sebaran se- dan yang keras/ lalu yang ke- demi yang
luas-luasnya menyebarkan kancang bertiup- baikan dikirim

فَالْفَرْقِ فَرَقًا ﴿٤﴾ فَالْمُلْقِي ذِكْرًا ﴿٥﴾ عَذْرًا أَوْ نَذْرًا ﴿٦﴾ إِنَّمَا

sungguh peri- atau alasan/ peringatan/ lalu yang meny- sebeda- lalu yang membe-
hanyalah ngatan pembelaan pengajaran nyampaikan bedanya dakan/memisahkan

تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ﴿٧﴾ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿٩﴾

di- langit dan dihapus- bintang- maka pasti kalian
belah apabila 8 kan-bintang apabila terjadi dijanjikan

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفَّتْ ﴿١٠﴾ وَإِذَا الرَّسُلُ أُنْقَتَ ﴿١١﴾ لِأَيِّ يَوْمٍ أُخِلَّتْ ﴿١٢﴾

diten- hari untuk ditetapkan rasul- dan dihan- gunung- dan
tukan manakah waktunya rasul- apabila curkan-gunung apabila 9

لَيَوْمٍ الْفَصْلِ ﴿١٣﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْفَصْلِ ﴿١٤﴾ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- ke- hari apa- kamu dan ke- untuk
hari itu lah putusan apa- tahu apakah putusan hari 12

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾ أَلَمْ نُهَبِكِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ

(orang-orang) Kami susul- kemu- orang-orang Kami telah tidaklah/ bagi orang-orang
yang kemudian kan mereka dian yang dahulu binasakan bukankah yang mendustakan

كَذَلِكَ نَفْعِلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

19 bagi orang-orang pada celaka- terhadap orang- Kami seperti demikianlah
yang mendustakan hari itu lah orang-orang berbuat 17

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾ إِلَىٰ قَدَرٍ

keten- kepada/ kokoh tempat da- lalu Kami yang air dari Kami pencip- bukan-
tuan sampai 21 lam jadi-kannya 20 takan kalian kah

مَعْلُومٍ ﴿٢٢﴾ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ﴿٢٣﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

24 bagi orang-2 yang pada celaka- yang men- maka lalu Kami diten-
mendustakan hari itu lah menentukan sebaik-baik tentukan 22 tukan

أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾ أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَّ

gunung- pada- dan Kami 26 dan orang- orang-2 tempat bumi Kami men- tidak-
gunung nya jadi-kan 25 hidup mati berkumpul jadikan kah

شِمَخٍ ﴿٢٨﴾ وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

28 bagi orang-orang pada celaka- tawar air dan Kami beri yang
yang mendustakan hari itu lah kalian tinggi

إِنطَلِقُوا إِلَىٰ مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾ إِنطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلِّ ذِي ثُلُثٍ

tiga mem- naung- ke- pergilah kalian 29 kalian men- dengan- adalah apa ke- pergilah
punyai an pada kalian dustakan nya kalian yang pada kalian

شُعْبٍ ﴿٣٠﴾ لَا ظِلِّ وَلَا يَغْنِي مِنَ الْهَبِ ﴿٣١﴾ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ

bunga melem- sesung- nyala api dari berguna/ dan me- ti- cabang
api parkan guhnya ia 31 neraka menolak tidak naungi dak 30

كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾ كَأَنَّهُ جُمُلٌ صَفَرٌ ﴿٣٣﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

34 bagi orang-orang pada celaka- kuning unta- seolah- seperti istana/
yang mendustakan hari itu lah 33 unta- olah ia gedung tinggi

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- 36 maka mereka bagi diizin- dan tidak 35 mereka da- ti- hari ini
hari itu lah 36 minta uzur mereka kan tidak 35 pat bicara dak

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاهُ ﴿٣٨﴾ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ فَإِنْ كَانَ

ada- maka dan orang-2 Kami mengum- ke- hari ini bagi orang-2 yang
lah jika 38 terdahulu pulkan kalian putusan 37 mendustakan

لَكُمْ كَيْدٌ فَيَكِيدُونَ ﴿٣٩﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي

dalam orang-2 yang sesung- bagi orang-orang pada celaka- maka tipu- tipu bagi
bertakwa guhnya 40 yang mendustakan hari itu lah 39 dayalah Aku daya kalian

ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾ وَفَوَكَاهُ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾ كُلُّوْا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا

dengan se- dan minum- makanlah mereka dari dan buah- dan ma- naung-
puasnya kalian kalian 42 ingin- apa buahan 41 ta air an

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- orang-2 yang Kami mem- seperti sungguh kalian te- adalah dengan
hari itu lah 44 berbuat baik beri balasan demikian Kami 43 lah kerjakan kalian apa

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾ كُلُّوْا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾ وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- orang-orang sungguh sedikit/ dan nikmatilah makanlah bagi orang-2 yang
hari itu lah 46 yang berdosa kalian sebarang oleh kalian kalian 45 mendustakan

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾ وَيَلَّ

celaka- mereka ti- tunduk- kepada dika- dan bagi orang-orang
lah 48 tunduk tak lah mereka takan apabila 47 yang mendustakan

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

50 mereka akan sesudahnya perka- maka yang bagi orang-orang pada
beriman (Al-Qur'an) taan manakah yang mendustakan hari itu

20. Bukankah Kami menciptakan kamu dari air yang hina (mani),
21. kemudian Kami letakkan ia dalam tempat yang kokoh (rahim),
22. sampai waktu yang ditentukan,
23. lalu Kami tentukan (bentuknya), maka (Kamilah) sebaik-baik yang menentukan.
24. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
25. Bukankah Kami jadikan bumi untuk (tempat) berkumpul,
26. bagi yang masih hidup dan yang sudah mati?
27. Dan Kami jadikan padanya gunung-gunung yang tinggi, dan Kami beri minum kamu dengan air tawar?
28. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
29. (Akan dikatakan), "Pergilah kamu mendapatkan apa (azab) yang dahulu kamu dustakan.
30. Pergilah kamu mendapatkan naungan (asap api neraka) yang mempunyai tiga cabang,
31. yang tidak melindungi dan tidak pula menolak nyala api neraka."
32. Sungguh, (neraka) itu menyemburkan bunga api (sebesar dan setinggi) istana,
33. seakan-akan iring-iringan unta yang kuning.
34. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
35. Inilah hari, saat mereka tidak dapat berbicara,
36. dan tidak diizinkan kepada mereka mengemukakan alasan agar mereka dimaafkan.
37. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
38. Inilah hari keputusan; (pada hari ini) Kami kumpulkan kamu dan orang-orang yang terdahulu.
39. Maka jika kamu punya tipu daya, maka lakukanlah (tipu daya) itu terhadap-Ku.
40. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
41. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada dalam naungan (pepohonan surga yang teduh) dan (di sekitar) mata air,
42. dan buah-buahan yang mereka sukai.
43. (Katakan kepada mereka), "Makan dan minumlah dengan rasa nikmat sebagai balasan dari apa yang telah kamu kerjakan."
44. Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.
45. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
46. (Katakan kepada orang-orang kafir), "Makan dan bersenang-senanglah kamu (di dunia) sebentar, sesungguhnya kamu orang-orang durhaka!"
47. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
48. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Rukuklah," mereka tidak mau rukuk.
49. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran)!
50. Maka kepada ajaran manakah (selain Al-Qur'an) ini mereka akan beriman?

888. Waktu untuk berkumpul bersama umat mereka masing-masing.
889. Bumi mengumpulkan orang-orang hidup di permukaannya dan orang-orang mati dalam perutnya.
890. Adalah yang mempunyai tiga gejala, yaitu di kanan, di kiri, dan di atas. Ini berarti bahwa azab itu mengepung orang-orang kafir dari segala penjuru.
891. Sebagian mufasir mengatakan, bahwa yang dimaksud dengan rukuk di sini ialah tunduk kepada perintah Allah; dan sebagian

AN-NABĀ'

Surah ke - 78

40 ayat. Makkiyyah.

JUZ 30

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tentang apakah mereka saling bertanya-tanya?
2. Tentang berita yang besar (hari kebangkit),
3. yang dalam hal itu mereka berselisih.
4. Tidak!⁸⁹² Kelak mereka akan mengetahui,
5. sekali lagi tidak! Kelak mereka akan mengetahui.
6. Bukankah Kami telah menjadikan bumi sebagai hamparan,
7. dan gunung-gunung sebagai pasak?
8. Dan Kami menciptakan kamu berpasangan-pasangan,
9. dan Kami menjadikan tidurmu untuk istirahat,
10. dan Kami menjadikan malam sebagai pakaian,⁸⁹³
11. dan Kami menjadikan siang untuk mencari penghidupan,
12. dan Kami membangun di atas kamu tujuh (langit) yang kokoh,
13. dan Kami menjadikan pelita yang terang-benderang (matahari),
14. dan Kami turunkan dari awan, air hujan yang tercurah dengan hebatnya,
15. untuk Kami tumbuhkan dengan air itu biji-bijian dan tanam-tanaman,
16. dan kebun-kebun yang rindang.
17. Sungguh, hari keputusan adalah suatu waktu yang telah ditetapkan,
18. (yaitu) pada hari (ketika) sangkakala ditiup, lalu kamu datang berbondong-bondong,
19. dan langit pun dibukalah, maka terdapatlah beberapa pintu,
20. dan gunung-gunung pun dijalkan sehingga menjadi fatamorgana.
21. Sungguh, (neraka) Jahannam itu (sebagai) tempat mengintai (bagi penjaga yang mengawasi isi neraka),
22. menjadi tempat kembali bagi orang-orang yang melampaui batas.
23. Mereka tinggal di sana dalam masa yang lama,
24. mereka tidak merasakan kesejukan di dalamnya dan tidak (pula mendapat) minuman,
25. selain air yang mendidih dan nanah,
26. sebagai pembalasan yang setimpal.
27. Sesungguhnya dahulu mereka tidak pernah mengharapkan perhitungan,
28. dan mereka benar-benar mendustakan ayat-ayat Kami.
29. Dan segala sesuatu telah Kami catat dalam suatu kitab (buku catatan amal-an manusia).
30. Maka karena itu rasakanlah! Maka tidak ada yang akan Kami tambahkan kepadamu selain azab.

sebagian yang lainnya mengatakan, maksudnya ialah salat.

892. Sanggahan terhadap pendapat orang-orang kafir Mekah yang mengingkari hari berbangkit dan hari kiamat.

893. Malam itu disebut sebagai "pakaian" karena malam itu gelap menutupi jagat sebagaimana pakaian menutupi tubuh manusia.

سُورَةُ النَّبَاِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ﴿٢﴾ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

3 orang-2 yang berselisih di dalannya mereka yang 2 yang besar berita tentang 1 mereka saling bertanya tentang apa

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾

6 hampan bumi Kami telah tidak- kah 5 kelak mereka akan tahu jangan begituan 4 kelak mereka akan tahu jangan begitu

وَالْجِبَالِ	اَوْتَادًا ^ط	وَخَلَقْنٰكُمْ	ازْوَاجًا ^٧	وَجَعَلْنَا	نَوْمَكُمْ	سُبَاتًا ^٨
dan gunung-2	pancang/ pasak	dan Kami men- ciptakan kalian	berpasang- an/jodoh	8	Kami jadikan	tidur kalian

وَبَيْنَا	وَجَعَلْنَا	الْيَلِ	لِبَاسًا	وَجَعَلْنَا	النَّهَارَ	مَعَاشًا	وَبَيْنَا
dan Kami	dan Kami	malam	pakaian	dan Kami	siang	penghidupan	dan Kami
bina	jadikan			jadikan			bina
11	10			9			

فَوْقَكُمْ	سَبْعًا	شِدَادًا ^ل	وَجَعَلْنَا	سِرَاجًا	وَهَاجًا ^ط	وَأَنْزَلْنَا
di atas kalian	tujuh (langit)	kuat/ kokoh	dan Kami jadikan	pelita	sangat terang	dan Kami turunkan
		12			13	

مِنْ الْمُعْصِرَتِ مَاءً تَجَاجَا ۖ لَنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۖ وَجَنَّتٍ
 14 15
 tercurah air awan dari
 Kami tunjukkan
 dengan-nya
 biji-bijian
 dan tumbuh-tumbuhan
 dan kebun-kebun

ٱلْفَافُ ۞ إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتَا ۝ يَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ
 sang- pada ditiup pada waktu ada- keputusan hari sung- subur/
 kakala pada hari 17 waktu lah ia putusan hari gub 16 lobat

فَتَأْتُونَ	أَفْوَاجًا ^{١٨}	وَفُتِحَتِ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	أَبْوَابًا ^{١٩}	وَسُيِّرَتْ
maka kali-an datang	berduyun-duyun	Dan dibuka	langit	maka jadi-lah ja	pintu-pintu	dan dijalkan/dihapusk-an
18					19	

20	21	22	23	24	25	26	27
لِلطَّغِينِ	مِرْصَادًا ^{٢١}	كَانَتْ	جَهَنَّمَ	إِنَّ	سَرَابًا ^{٢٢}	فَكَانَتْ	الْجِبَالُ
bagi orang-orang berlebih-ban	tempat penempatan	adalah	Jahannam	sungguhp	fatamorgana	maka jadi lah ja	gunung-gunung

bersama	21	perempuan	itu	gadis	20	gadis	manusia	gantung
مَابَا ^{٢٢}		لَيْثَيْنِ فِيهَا	أَحْقَابًا ^{٢٣}	لَا	يَذُقُونَ	فِيهَا بَرْدًا وَلَا	شَرَابًا ^{٢٤}	
tempat kembali	22	mereka tinggal	di dalamnya	beberapa lama	23	tidak merasakan	di dalamnya	dan tidak minum

[illegible]

mereka	nya mereka	26	scutpahi	lasan	25	dan nahan	menudahi	dua	24
شيءٌ	وَكُلٌّ	﴿٢٨﴾	كِدَابًا	بَايْتَنَا	وَكَذَبُوا	﴿٢٧﴾	حِسَابًا	يَرْجُونَ	لَا
sesuatu	dan tiap-tiap/seorga	28	sangat dusta	dengan ayat-ayat Kami	dan mereka mendustakan	27	perhitungan	mereka mengharakan	tidak

	tutup/selesai	26	dusta	ayat Kami	mencela/maki	27	terang	berapakah
﴿٢٠﴾	عَذَابًا ^۱	إِلَّا	نَزِيدُكُمْ	فَلَنْ	فَذَوْقُوا	﴿٢١﴾ ^۲	كِتَابًا ^۳	أَحْصَيْنَاهُ
30	azab	kecuali/ selain	Kami menambah- kan kepada	maka tidak	maka rasakanlah!	29	dalam suatu kitab	Kami telah menamunkannya

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۖ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۖ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ۖ وَكَأْسًا
dan gelas-2 33 sebaya dan gadis-gadis 32 dan buah-buah anggur kebun-kebun 31 keuntungan bagi orang-2 sung-
guh

دِهَاقًا ۖ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا ۖ جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ
pemberian Tuhan kamu 35 dusta dan tidak sia-sia di da-lamnya mereka mendengar ti-dak 34 yang penuh

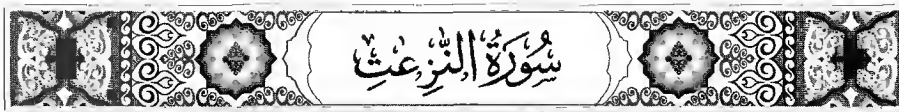
حِسَابًا ۖ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ
mereka kuasa ti-dak Yang Maha Pemurah di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan/ Pemelihara 36 perhi-tungan

مِّنْهُ خِطَابًا ۖ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۖ لَا يَتَكَلَّمُونَ
mereka berkata-kata tidak berbaris dan ma-laiikat ruh berdiri pada hari 37 berbi-cara dari-Nya

إِلَّا مَن أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۖ ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ
maka barang siapa benar/ pasti hari demiki-an/itu 38 yang benar dan ia berkata Yang Maha Pemurah kepa-danya diizin-kan siapa yang ke-cuali

شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَا ۖ إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ يَوْمَ
pada hari dekat azab Kami peringat-kan kepada kalian sungguh Kami 39 tempat kembali Tuhan-nya ke-pada ia meng-ambil meng-hendaki

يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۖ
40 debu/ tanah aku alangkah baiknya aku orang kafir dan berkata dua tangannya telah diperbuat apa yang seseorang melihat



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرَقًا ۖ ۝١ وَالنَّشِيطَاتِ ۖ نَشْطًا ۖ ۝٢ وَالشَّيْخَاتِ سَبْحًا ۖ
dengan cepat dan yang turun 2 perlahan-lahan dan yang mencabut 1 dengan keras demi yang mencabut

۝٣ فَالْشَّيْطِ سَبْقًا ۖ ۝٤ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۖ ۝٥ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۖ
goncangan bergoncang hari 5 urusan dan yang mengatur 4 dengan kencang dan yang mendahului 3

۝٦ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۖ ۝٧ قُلُوبٌ يَّوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۖ ۝٨ أَبْصَارُهَا
pandang-ananya 8 berdebar/ sangat takut pada hari itu hati-hati 7 yang meng-iringi mengi-kutinya 6

خَاشِعَةٌ ۖ ۝٩ يَقُولُونَ عَرَانَا لَمْرَدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۖ ۝١٠ ءِذَا كُنَّا
kami apakah apabila 10 keadaan semula da-lam pasti akan dikembalikan apa sung-guh kami mereka berkata 9 takut/ tertunduk

عِظَامًا نَّخْرَةً ۖ ۝١١ قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۖ ۝١٢ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ
teri-akan ia maka sung-guh hanyalah 12 kerugian pengem-balian jika de-mikian itu mereka berkata 11 yang hancur telah jadi tulang-tulang

وَاحِدَةٌ ۖ ۝١٣ فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۖ ۝١٤ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ۖ ۝١٥
15 Musa cerita telah sampai pada kamu apa-kah 14 hidup kembali di bumi me-reka tiba-2 13 satu/satu kali

31. Sungguh, orang-orang yang bertakwa mendapat kemenangan,

32. (yaitu) kebun-kebun dan buah anggur,

33. dan gadis-gadis montok yang sebaya,

34. dan gelas-gelas yang penuh (berisi minuman).

35. Di sana mereka tidak mendengar percakapan yang sia-sia maupun (perkataan) dusta.

36. Sebagai balasan dan pemberian yang cukup banyak dari Tuhanmu,

37. Tuhan (yang memelihara) langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya; Yang Maha Pengasih, mereka tidak mampu berbicara dengan Dia.

38. Pada hari, ketika ⁸⁹⁴ dan para malaikat berdiri bersaf-saf, mereka tidak berkata-kata, kecuali siapa yang telah diberi izin kepadanya oleh Tuhan Yang Maha Pengasih dan dia hanya mengatakan yang benar.

39. Itulah hari yang pasti terjadi. Maka barang siapa menghendaki, niscaya dia menempuh jalan kembali kepada Tuhannya.

40. Sesungguhnya Kami telah mengingatkan kepadamu (orang kafir) azab yang dekat, pada hari manusia melihat apa yang telah diperbuat oleh kedua tangannya; dan orang kafir berkata, "Alangkah baiknya seandainya dahulu aku jadi tanah."

AN-NAZI'AT

Surah ke - 79

46 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan keras.

2. Demi (malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan lemah lembut.

3. Demi (malaikat) yang turun dari langit dengan cepat,

4. dan (malaikat) yang mendahului dengan kencang,

5. dan (malaikat) yang mengatur urusan (dunia) ⁸⁹⁵

6. (Sungguh, kamu akan dibangkitkan) pada hari ketika tiupan pertama mengguncangkan alam,

7. (tiupan pertama) itu diiringi oleh tiupan kedua.

8. Hati manusia pada waktu itu merasa sangat takut,

9. pandangannya tunduk.

10. (Orang-orang kafir) berkata, "Apakah kita benar-benar akan dikembalikan kepada kehidupan yang semula?" ⁸⁹⁶

11. Apakah (akan dibangkitkan juga) apabila kita telah menjadi tulang belulang yang hancur?"

12. Mereka berkata, "Kalau demikian, itu adalah suatu pengembalian yang merugikan."

13. Maka pengembalian itu hanyalah dengan sekali tiupan saja.

14. Maka seketika itu mereka hidup kembali di bumi (yang baru).

15. Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) kisah Musa?

894. Para mufasir mempunyai pendapat yang berbeda tentang maksud "ruh" dalam ayat ini. Ada yang mengatakan "Jibril", ada yang mengatakan "tentara Allah" dan ada pula yang mengatakan "ruh manusia."

895. Dalam ayat 1-5 Allah bersumpah dengan malaikat-malaikat yang bermacam-macam sifat dan urusannya bahwa manusia akan dibangkitkan pada hari kiamat. Sebagian mufasir berpendapat, bahwa dalam ayat-ayat ini, kecuali ayat 5, Allah bersumpah dengan bintang-bintang.

16. Ketika Tuhan memanggilnya (Musa) di lembah suci yaitu Lembah Tuwā;
 17. pergilah engkau kepada Fir'aun! Sebenarnya dia telah melampaui batas,
 18. maka katakanlah (kepada Fir'aun), "Adakah keinginanmu untuk membersihkan diri (dari kesesatan),
 19. dan engkau akan berjalan ke jalan Tuhanmu agar engkau takut kepada-Nya?"
 20. Lalu (Musa) memperlihatkan kepadanya mukjizat yang besar.
 21. Tetapi dia (Fir'aun) mendustakan dan mendurhakai.
 22. Kemudian dia berpaling seraya berusaha menantang (Musa).
 23. Kemudian dia mengumpulkan (pembesar-pembesarnya) lalu berseru (memanggil kaumnya).
 24. (Seraya) berkata, "Akulah tuhanmu yang paling tinggi."
 25. Maka Allah menghukumnya dengan azab di akhirat dan siksaan di dunia.
 26. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang yang takut (kepada Allah).
 27. Apakah penciptaan kamu yang lebih hebat ataukah langit yang telah dibangun-Nya?
 28. Dia telah meninggikan bangunannya lalu menyempurnakannya,
 29. dan Dia menjadikan malamnya (gelap gulita), dan menjadikan siang (terang benderang).
 30. Dan setelah itu bumi Dia hamparkan.
 31. Darinya Dia pancarkan mata air, dan (ditumbuhkan) tumbuh-tumbuhannya.
 32. Dan gunung-gunung Dia pancangkan dengan teguh.
 33. (Semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk hewan-hewan ternakmu.
 34. Maka apabila malapetaka besar (hari kiamat) telah datang,
 35. yaitu pada hari (ketika) manusia teringat akan apa yang telah dikerjakannya,
 36. dan neraka diperlihatkan dengan jelas kepada setiap orang yang melihat.
 37. Maka adapun orang yang melampaui batas,
 38. dan lebih mengutamakan kehidupan dunia,
 39. maka sungguh, nerakalah tempat tinggalnya.
 40. Dan adapun orang-orang yang takut kepada kebesaran Tuhannya dan menahan diri dari (keinginan) hawa nafsunya,
 41. maka sungguh, surgalah tempat tinggal(nya).
 42. Mereka (orang-orang kafir) bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari kiamat, "Kapankah terjadinya?"
 43. Untuk apa engkau perlu menyebutkannya (waktunya)?
 44. Kepada Tuhanmulah (dikembalikan) kesudahannya (ketentuan waktunya).
 45. Engkau (Muhammad) hanyalah pemberi peringatan bagi siapa yang takut kepadanya (hari kiamat).
 46. Pada hari ketika mereka melihat hari kiamat itu (karena suasananya hebat), mereka merasa seakan-akan hanya (sebentar saja) tinggal (di dunia) pada waktu sore atau pagi hari.

ABASA

Surah ke - 80

42 ayat. Makiyyah

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۖ (١٦) اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ (١٧)
 (lembah) (lembah) di lem- Tuhan- memang- tat-
 Tuwā suci bah- nya gilnya kala
 17 16

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكِيَ ۖ (١٨) وَاهْدِيكَ إِلَىٰ رِبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۚ (١٩) فَأَرَاهُ
 kamu ber- bah- kepa- bagi apakah/ maka
 sihan diri wa- da- kamu maukah katakan
 18 19

الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۚ (٢٠) فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۚ (٢١) ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَىٰ ۚ (٢٢) فَحَشَرَ
 maka dia kumpul- 22 dia berusa- dia ber- kemu- dan dia men- maka dia yang ayat-ayat/
 kan padanya 19 kamu takut kamu pada- kan kamu durhakai mendustakan 20 besar mukjizat
 21 22

فَنَادَىٰ ۚ (٢٣) فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۚ (٢٤) فَلَاخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ
 dan yang terdahulu akhirat siksa Allah maka paling tinggi tuhan Aku maka berfirman 23 lalu dia berseru
 24 23

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَخْشَىٰ ۚ (٢٥) ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ۚ (٢٦)
 Dia telah langit atau penciptaan lebih apakah dia bagi benar-2 yang de- pa- sung-
 membina-nya 22 sangat kalian 26 takut orang pelajaran mikian itu da- guh 25

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَاهَا ۚ (٢٧) وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۚ (٢٨)
 waktu dan Dia malam- dan Dia ja- lalu Dia menyem- bangun- Dia mc-
 Duhanya dikeluarkan- nya- dikan gelap purnakannya- an-nya- ninggikan 27
 29 28

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ۚ (٢٩) أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۚ (٣٠)
 dan padang airnya darinya Dia ke- Dia ham- demiki- sesu- dan
 rumput 31 luarkan- parkannya- an/itu- dah- bumi
 30 31

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۚ (٣١) مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۚ (٣٢) فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ
 keributan/ telah maka dan untuk bina- bagi kese- Dia pan- dan
 malapetaka datang apabila 33 tang ternak kalian nangan- cangkannya- gun-
 32 33

الْكُبْرَىٰ ۚ (٣٣) يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ۚ (٣٤) وَبُورِزَتِ الْجَحِيمُ
 neraka dan diper- telah ia apa manusia teringat hari 34 besar
 lihatkan 35 kerjakan yang 34

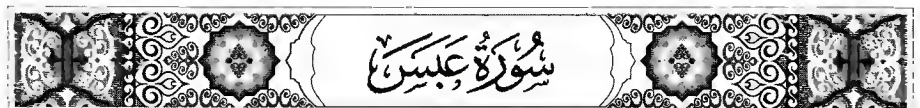
لِّمَنْ يَرَىٰ ۚ (٣٥) فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ۚ (٣٦) وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ (٣٧) فَإِنَّ الْجَحِيمَ
 neraka maka sungguh 38 dunia kchi- dan ia kelewat siapa maka ia meli- bagi
 sungguh 38 dupan- senang 37 batas yang adapun 36 lihat- orang
 37 38

هِيَ الْمَأْوَىٰ ۚ (٣٨) وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۚ (٣٩)
 hawa dari jiwa/ dan ia Tuhan- kedu- ia siapa dan tempat ia
 nafsu diri menahan- nya- dukan- takut yang adapun 39 tinggal (adalah)
 39 38

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۚ (٤٠) يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ۚ (٤١)
 kedatangan/ kapan hari dari/ mereka akan tempat ia surga maka
 terjadinya 41 kiamat tentang bertanya padamu tinggal (adalah) sunggu- 40
 41 40

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِنَهَا ۚ (٤٢) إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ۚ (٤٣) إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ
 pemberi kamu sungguh kesudah- Tuhan ke- meng- dari ka- dalam
 peringatan 44 hanyalah- anya- kamu pada- ingatnya- kamu apa 42
 43 44

مَنْ يَخْشَاهَا ۚ (٤٤) كَانَتْهُمْ يَوْمَ يُورَثُهَا لَمْ يَلْبَسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ۚ (٤٥)
 pagi atau di waktu ke- mereka tidak mereka hari seakan-2 ia takut siapa
 harinya 46 sore- cuali- tinggal melihatnya 45 kepadanya yang
 45 46



896. Setelah orang-orang kafir mendengar adanya hari kebangkitan setelah mati mereka merasa heran dan mengejek sebab menurut keyakinan mereka tidak ada hari kebangkitan itu. Itulah sebabnya mereka bertanya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ١	أَن جَاءَهُ ٢	الْأَعْمَى ٣	وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّهُ ٤	يَرْبُّكَ ٥	أَوْ ٦
dia bermuka masam	dan dia berpaling	1 telah datang kepadanya	2 seorang buta	3 dan apakah kamu tahu	4 ia ingin memberikan barang-kali ia
يَذْكُرُ فَتَنْفَعُهُ ٧	الذِّكْرَى ٨	أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ٩	فَأَن ت لَهُ تَصَدَّى ١٠	١١	١٢
ia dapat pengajaran	4 lalu bermanfaat baginya	5 ada- siapa yang merasa ka-ya/cukup	6 maka kamu menghadap	7 kamu	8 maka kamu
وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَرْبُّكَ ١٣	وَأَمَّا مَنِ جَاءَكَ يَسْعَى ١٤	وَهُوَ يَخْشَى ١٥	فَأَن ١٦	١٧	١٨
dan tidak ada	7 ia bersih-bahwa	8 dan/atas	9 ia takut	10 dan/se- dang ia	11 berjalan/ datang padamu
عَنْهُ تَلَهَّى ١٩	كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ٢٠	فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ٢١	فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ٢٢	٢٣	٢٤
kamu darinya acuh	10 sekali-2 tidak	11 per- ingatan	12 sung- guh ia	13 kamu	14 darinya
مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ٢٥	بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ٢٦	كِرَامٍ بَرَرَةٍ ٢٧	فَقِيلَ لِلنَّاسِ ٢٨	٢٩	٣٠
13 diting- gikan	14 disu- cikan	15 para utusan	16 man- sian	17 di- buh/ binas	18 yang ber- bakti
مَا أَكْفَرَهُ ٣١	مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ٣٢	خَلَقَهُ ٣٣	مِنْ نُّطْفَةٍ ٣٤	خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ٣٥	ثُمَّ ٣٦
17 amat sangat alang- kekafirannya kah	18 apa dari	19 Dia men- ciptakannya	20 se- suatu	21 dari	22 setetes mani
السَّبِيلِ ٣٧	يَسْرَهُ ٣٨	ثُمَّ أَمَاتَهُ ٣٩	فَاقْبَرَهُ ٤٠	ثُمَّ ٤١	إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ٤٢
20 jalan	21 Dia memu- dahkannya	22 lalu Dia me- nguburnya	23 Dia mati- kan-nya	24 lalu	25 Dia bang- kitkannya
يَقِضْ مَا أَمَرَهُ ٤٣	فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ٤٤	أَنَا صَبِيْنَا الْمَاءَ صَبًّا ٤٥	٤٦	٤٧	٤٨
23 Dia pe- rintahnya	24 maka per- hatikan	25 ma- nusian	26 ke- pada	27 makan- annya	28 sung- guh Kami
ثُمَّ ٤٩	شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ٥٠	فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ٥١	وَعَبْنَا ٥٢	وَقَضَبًا ٥٣	٥٤
25 Kami belah	26 be- lahan	27 bumi	28 Kami	29 dan	30 dan
وَزَيْتُونًا ٥٥	وَنَخْلًا ٥٦	وَحَدَائِقَ غُلْبًا ٥٧	وَفَاكِهَةً ٥٨	وَأَبًّا ٥٩	مَتَاعًا لَّكُمْ ٦٠
29 dan zaitun	30 dan kebun- kebun	31 subur/ lebat	32 dan buah- buahan	33 dan rum- put-2an	34 dan kesen- angan
وَلَا تَعْلَمُكُمْ ٦١	فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ٦٢	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ٦٣	٦٤	٦٥	٦٦
32 dan bagi	33 maka	34 telah datang	35 suara me- mekakkan	36 pada hari	37 dari sese- orang
وَأُمِّهِ وَأَبْنَاهُ ٦٧	وَصَاحِبَتِهِ ٦٨	وَبْنِيهِ ٦٩	لِكُلِّ أَمْرٍ ٧٠	مِنْهُمْ ٧١	يَوْمَئِذٍ ٧٢
35 dan ba- paknya	36 dan istrinya	37 dan anak- anaknya	38 bagi setiap	39 sese- orang	40 dari mereka
يُعْنِيهِ ٧٣	وَجْهَهُ ٧٤	يَوْمَئِذٍ ٧٥	مُسْفَرَةٌ ٧٦	صَاحِكَةٌ ٧٧	مُسْتَبْشِرَةٌ ٧٨
37 menyibuk- kannya	38 wajah- wajah	39 pada hari itu	40 berseri- seri	41 tertawa	42 gembira- ria
يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ٧٩	تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ٨٠	أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ ٨١	الْفَجْرَةُ ٨٢	٨٣	٨٤
40 tertutup atas- nya	41 debu	42 pada hari itu	43 durhaka	44 orang-2 kafir	45 me- reka

١/٤
الزَّوْب
٥٩

وقف
لازم

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Dia (Muhammad) berwajah masam dan berpaling,
2. karena seorang buta telah datang kepadanya (Abdullah bin Ummi Maktum).
3. Dan tahukah engkau (Muhammad) barangkali dia ingin menyucikan dirinya (dari dosa),
4. atau dia (ingin) mendapatkan pengajaran, yang memberi manfaat kepadanya?
5. Adapun orang yang merasa dirinya serba cukup (pembesar-pembesar Quraisy),
6. maka engkau (Muhammad) memberi perhatian kepadanya,
7. padahal tidak ada (cela) atasmu kalau dia tidak menyucikan diri (beriman).
8. Dan adapun orang yang datang kepadamu dengan bersegera (untuk mendapatkan pengajaran),
9. sedang dia takut (kepada Allah),
10. engkau (Muhammad) malah mengabaikannya.
11. Sekali-kali jangan (begitu)! Sungguh, (ajaran-ajaran Allah) itu suatu peringatan,
12. maka barang siapa menghendaki, tentulah dia akan memperhatikannya,
13. di dalam Kitab-kitab yang dimulikan (di sisi Allah),
14. yang ditinggikan (dan) disucikan,
15. di tangan para utusan (malaikat),
16. yang mulia lagi berbakti.
17. Celakalah manusia! Alangkah kufurnya dia!
18. Dari apakah Dia (Allah) menciptakannya?
19. Dari setetes mani, Dia menciptakan-nya lalu menentukannya.⁸⁹⁷
20. Kemudian jalannya dia mudahkan,⁸⁹⁸
21. kemudian Dia mematikannya lalu menguburkannya,
22. kemudian jika Dia menghendaki, Dia membangkitkannya kembali.
23. Sekali-kali jangan (begitu)! Dia (manusia) itu belum melaksanakan apa yang Dia (Allah) perintahkan kepadanya.
24. Maka hendaklah manusia itu memperhatikan makanannya,
25. Kamilah yang telah mencurahkan air melimpah (dari langit),
26. kemudian Kami belah bumi dengan sebaik-baiknya,
27. lalu di sana Kami tumbuhkan biji-bijian,
28. dan anggur dan sayur-sayuran,
29. dan zaitun dan pohon kurma,
30. dan kebun-kebun (yang) rindang,
31. dan buah-buahan serta rerumputan.
32. (Semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk hewan-hewan ternakmu.
33. Maka apabila datang suara yang memekakkan (tiupan sangkakala yang kedua),
34. pada hari itu manusia lari dari saudaranya,
35. dan dari ibu dan bapaknya,
36. dan dari istri dan anak-anaknya.
37. Setiap orang dari mereka pada hari itu mempunyai urusan yang menyibukkannya.
38. Pada hari itu ada wajah-wajah yang berseri-seri,
39. tertawa dan gembira ria,
40. dan pada hari itu ada (pula) wajah-wajah yang tertutup debu (suram),
41. tertutup oleh kegelapan (ditimpa kehinaan dan kesesahan).
42. Mereka itulah orang-orang kafir yang durhaka.

897. Menentukan fase-fase kejadiannya, umurnya, rezekinya, dan nasibnya.

898. Memudahkan kelahirannya atau memberi persediaan kepadanya untuk menjalani jalan yang benar atau jalan yang sesat.

AT-TAKWIR

Surah ke - 81

29 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila matahari digulung,
2. dan apabila bintang-bintang berjatuhan,
3. dan apabila gunung-gunung dihancurkan,
4. dan apabila unta-unta yang bunting ditinggalkan (tidak terurus),
5. dan apabila binatang-binatang liar dikumpulkan,
6. dan apabila lautan dipanaskan,
7. dan apabila ruh-ruh dipertemukan (dengan tubuh),
8. dan apabila bayi-bayi perempuan yang dikubur hidup-hidup ditanya,
9. karena dosa apa dia dibunuh?
10. Dan apabila lembaran-lembaran (catatan amal) telah dibuka lebar-lebar,
11. dan apabila langit dilenyapkan,
12. dan apabila neraka Jahim dinyalakan,
13. dan apabila surga didekatkan,
14. setiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakannya.
15. Aku bersumpah demi bintang-bintang,
16. yang beredar dan terbenam,
17. demi malam apabila telah larut,
18. dan demi subuh apabila fajar telah menyingsing,
19. sesungguhnya (Al-Qur'an) itu benar-benar firman (Allah yang dibawa oleh) utusan yang mulia (Jibril),
20. yang memiliki kekuatan, memiliki kedudukan tinggi di sisi (Allah) yang memiliki 'Arsy,
21. yang di sana (di alam malaikat) ditaati dan dipercaya.
22. Dan temanmu (Muhammad) itu bukanlah orang gila.
23. Dan sungguh, dia (Muhammad) telah melihatnya (Jibril) di ufuk yang terang.
24. Dan dia (Muhammad) bukanlah seorang yang kikir (enggan) untuk menerangkan yang gaib.
25. Dan (Al-Qur'an) itu bukanlah perkataan setan yang terkutuk,
26. maka ke manakah kamu akan pergi?
27. (Al-Qur'an) itu tidak lain adalah peringatan bagi seluruh alam,
28. (yaitu) bagi siapa di antara kamu yang menghendaki menempuh jalan yang lurus.
29. Dan kamu tidak dapat menghendaki (menempuh jalan itu) kecuali apabila dikehendaki Allah, Tuhan seluruh alam.

AL-INFITAR

Surah ke - 82

19 ayat: Makkiyyah

899. Setelah diterangkan bahwa Al-Qur'an itu benar-benar datang dari Allah dan di dalamnya ada pelajaran dan petunjuk yang memimpin manusia ke jalan yang lurus, ditanyakanlah kepada orang-orang kafir itu, "Jalan manakah yang akan kamu tempuh lagi?"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢ وَإِذَا الْجِبَالُ

سُيِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ٥

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧ وَإِذَا

الْمُوءَدَّةُ سُئِلَتْ ٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ٩ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ١٠

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ١٢ وَإِذَا الْجَنَّةُ

أُزْلِفَتْ ١٣ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤ فَلَا أَقْسَمُ بِالْخِشْيَةِ ١٥

الْمُجَارِ الْكُتْ ١٦ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠

ثُمَّ أَمِينٍ ٢١ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْئِ الْمِينِ ٢٣

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ٢٥

فَأَن تَذَهَبُونَ ٢٦ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٢٧ لِمَن شَاءَ مِنكُم أَن

يَسْتَقِيمَ ٢٨ وَمَا تَشَاءُونَ ٢٩ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٣٠

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١	وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انشََّتْ ٢	وَإِذَا الْبِحَارُ	إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١	وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انشََّتْ ٢	وَإِذَا الْبِحَارُ
langit	dan apabila	lautan-lautan	terbelah	1	dan apabila
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
فُجِرَتْ ٣	وَإِذَا الْقُبُورُ بُعِثَتْ ٤	عِلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ	فُجِرَتْ ٣	وَإِذَا الْقُبُورُ بُعِثَتْ ٤	عِلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ
dijadikan meluap	dan apabila	kuburan-kuburan	4	di-bongkar	menge-tahui
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
وَأَخْرَجَتْ ٥	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ ٦	الْكَرِيمُ ٧	وَأَخْرَجَتْ ٥	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ ٦	الْكَرِيمُ ٧
dan ia akhir-kan/lalaikan	wahai	manusia	apa yang	menipu kamu	terhadap Tuhanmu
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
خَلَقَكَ فَسَوَّبَكَ ٨	فَعَدَلَكَ ٩	فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ١٠	خَلَقَكَ فَسَوَّبَكَ ٨	فَعَدَلَكَ ٩	فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ١٠
tela cipta-kan kamu	lalu Dia sem-pumakan kamu	lalu Dia jadi-kan kamu seimbang	7	apa da-lam	apa saja
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
كَلَّا بَلْ تُكْذِبُونَ ١١	بِالْيَمِينِ ١٢	وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ١٣	كَلَّا بَلْ تُكْذِبُونَ ١١	بِالْيَمِينِ ١٢	وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ١٣
jangan pernah	tetapi/bahkan	kalian men-dustakan	9	pada hari pembalasan	dan sesung-guhnya
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
كَاتِبِينَ ١٤	يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ١٥	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ١٦	كَاتِبِينَ ١٤	يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ١٥	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ١٦
yang mencatat	apa mereka yang mengetahui	kalian kerjakan	12	sesung-guhnya	orang-2 yang baik
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ١٧	يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ١٨	وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ١٩	الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ١٧	يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ١٨	وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ١٩
orang-2 durhaka	neraka	mereka ma-suk ke dalamnya	14	pemba-lasan	hari
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢٠	ثُمَّ مَّا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢١	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢٢	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢٠	ثُمَّ مَّا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢١	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ٢٢
apa kamu tahu	apa kamu tahu	apa kamu tahu	17	kemud-ian	apa kamu tahu
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ٢٣	وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ٢٤	يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ٢٣	وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ٢٤	يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ٢٣	وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ٢٤
tidak hari	memiliki/kuasa	diri/jiwa/ seseorang	18	bagi diri/ seseorang	sesuat/ sedikit pun
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ١	الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢	وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ١	الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢
bagi orang-orang celaka-lah	orang-2 yang	apa-bila	mereka mene-rima takaran
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩
وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ٣	أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ٤	لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥	يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦
mereka menim-bang mereka	atau mereka me-nakar mereka	dan apabila	dan ia akhir-kan/lalaikan
٧/٤	٥٩	٧/٤	٥٩

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila langit terbelah,
2. dan apabila bintang-bintang jatuh berserakan,
3. dan apabila lautan dijadikan meluap,
4. dan apabila kuburan-kuburan di-bongkar,
5. (maka) setiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakan dan yang dilalaikan(nya).
6. Wahai manusia! Apakah yang telah memperdayakan kamu (berbuat durhaka) terhadap Tuhanmu Yang Maha Pengasih.
7. Yang telah menciptakanmu lalu menyempurnakan kejadianmu dan menja-dikan (susunan tubuh)mu seimbang,
8. dalam bentuk apa saja yang dikehendaki, Dia menyusun tubuhmu.
9. Sekali-kali jangan begitu! Bahkan kamu mendustakan hari pembalasan.
10. Dan sesungguhnya bagi kamu ada (malaikat-malaikat) yang mengawasi (pekerjaanmu),
11. yang mulia (di sisi Allah) dan yang mencatat (perbuatanmu),
12. mereka mengetahui apa yang kamu kerjakan.
13. Sesungguhnya orang-orang yang berbakti benar-benar berada dalam (surga yang penuh) kenikmatan,
14. dan sesungguhnya orang-orang yang durhaka benar-benar berada dalam neraka.
15. Mereka masuk ke dalamnya pada hari pembalasan.
16. Dan mereka tidak mungkin keluar dari neraka itu.
17. Dan tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?
18. Sekali lagi, tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?
19. (Yaitu) pada hari (ketika) seseorang sama sekali tidak berdaya (menolong) orang lain. Dan segala urusan pada hari itu dalam kekuasaan Allah.

AL-MUTAFFIFIN

Surah ke - 83

36 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Celakalah bagi orang-orang yang curang (dalam menakar dan menimbang)!
2. (Yaitu) orang-orang yang apabila menerima takaran dari orang lain mereka minta dicukupkan,
3. dan apabila mereka menakar atau menimbang (untuk orang lain), mereka mengurangi.
4. Tidakkah mereka itu mengira, bahwa sesungguhnya mereka akan dibangkitkan,
5. pada suatu hari yang besar,
6. (Yaitu) pada hari (ketika) semua orang bangkit menghadap Tuhan seluruh alam.

900. Nama kitab yang mencatat segala perbuatan orang-orang yang durhaka.

7. Sekali-kali jangan begitu! Sesungguhnya catatan orang yang durhaka benar-benar tersimpan dalam *Sijjīn*.⁹⁰⁰

8. Dan tahukah engkau apakah *Sijjīn* itu?

9. (Yaitu) kitab yang berisi catatan (amal).

10. Celakalah pada hari itu, bagi orang-orang yang mendustakan!

11. (Yaitu) orang-orang yang mendustakannya (hari pembalasan).

12. Dan tidak ada yang mendustakannya (hari pembalasan) kecuali setiap orang yang melampaui batas dan berdosa,

13. yang apabila dibacakan kepadanya ayat-ayat Kami, dia berkata, "Itu adalah dongeng orang-orang dahulu."

14. Sekali-kali tidak! Bahkan apa yang mereka kerjakan itu telah menutupi hati mereka.

15. Sekali-kali tidak!⁹⁰¹ Sesungguhnya mereka pada hari itu benar-benar terhalang dari (melihat) Tuhannya.

16. Kemudian, sesungguhnya mereka benar-benar masuk neraka.

17. Kemudian, dikatakan (kepada mereka), "Inilah (azab) yang dahulu kamu dustakan."

18. Sekali-kali tidak! Sesungguhnya catatan orang-orang yang berbakti benar-benar tersimpan dalam *'Ilīyīn*.⁹⁰²

19. Dan tahukah engkau apakah *'Ilīyīn* itu?

20. (Yaitu) kitab yang berisi catatan (amal),

21. yang disaksikan oleh (malaikat-malaikat) yang didekatkan (kepada Allah).

22. Sesungguhnya orang-orang yang berbakti benar-benar berada dalam (surga yang penuh) kenikmatan,

23. mereka (duduk) di atas dipan-dipan melepas pandangan.

24. Kamu dapat mengetahui dari wajah mereka kesenangan hidup yang penuh kenikmatan.

25. Mereka diberi minum dari khamar murni (tidak memabukkan) yang (tempatnyanya) masih dilak (disegel),

26. laknya dari kasturi. Dan untuk yang demikian itu hendaknya orang berlomba-lomba.

27. Dan campurannya dari *tasnim*,

28. (yaitu) mata air yang diminum oleh mereka yang dekat (kepada Allah).

29. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa, adalah mereka yang dahulu menertawakan orang-orang yang beriman.

30. Dan apabila mereka (orang-orang yang beriman) melintas di hadapan mereka, mereka saling mengedip-ngedipkan matanya,

31. dan apabila kembali kepada kaumnya, mereka kembali dengan gembira ria.

32. Dan apabila mereka melihat (orang-orang mukmin), mereka mengatakan, "Sesungguhnya mereka benar-benar orang-orang sesat."

33. Padahal (orang-orang yang berdosa itu), mereka tidak diutus sebagai penjaga (orang-orang mukmin).

34. Maka pada hari ini, orang-orang yang beriman yang menertawakan orang-orang kafir,

901. Sekali-kali tidak seperti apa yang mereka katakan bahwa mereka dekat pada sisi Tuhan.

902. Nama kitab yang mencatat segala perbuatan orang-orang yang berbakti.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ ۖ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينَ ۚ ٨ كِتَابٌ

kitab/ Sijjīn apa- kamu dan Sijjīn benar-2 orang-orang cata- sung- sekali-2
catatan 8 kah tahu apakah 7 dalam durhaka tan guh jangan

مَرْقُومٌ ۚ وَبَلْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۖ ٩ الَّذِينَ يَكْذِبُونَ يَوْمَ الَّذِينَ ۚ ١٠

11 pcmba- dengan mereka orang-2 10 bagi orang-2 yang pada kece- 9 ter-
lasan hari mendustakan yang mendustakan hari itu lakaan tulis

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۖ ١٢ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

dongeng- ia ber- ayat-2 atasnya/ diba- apa- 12 orang orang ke- se- kecu- dengan- mendus- dan
an-2 kata Kami padanya cakan bila berdosa terlaian tiap • ali nya takan tak

الْأَوَّلِينَ ۚ ١٣ كَلَّا بَلْ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۚ ١٤ كَلَّا إِنَّهُمْ

sungguh sekali-2 mereka mereka apa hati menu- te- sekali-2 orang-2
mereka tidak 14 usahakan adalah yang mereka atas tup tapi tidak terdahulu

عَن رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّحُجُوبٌ ۚ ١٥ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۚ ١٦ ثُمَّ يُقَالُ

dikata- kemu- neraka pasti mere- sungguh kemu- benar-2 pada Tuhan dari
kan dian 16 masuk mereka dian 15 terhalang hari itu mereka

هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ۚ ١٧ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۚ

'Ilīyīn benar-2 orang-2 kitab/ sesung- sekali-2 17 kalian men- dengan- adalah yang ini
dalam yang baik catatan guhnya tidak dustakan nya kalian (azab)

١٨ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۚ ١٩ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۚ ٢٠ يَشْهَدُهُ الْمُرْسَلُونَ ۚ

yang dide- menyaksi- tertulis catatan/ apa- kamu dan
katkan kannya 20 kitab/ 'Ilīyīn kah tahu apakah 18

٢١ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۖ ٢٢ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۖ ٢٣ تَعْرِفُ فِي

pa- kalian mereka melihat/ dipan di kenik- benar-2 orang-2 sesung-
da mengenal 23 memandang (tempat tidur) atas matan dalam yang baik guhnya 21

وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۖ ٢٤ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَّخْمُومٍ ۖ ٢٥

25 dilak/ minuman dari mereka di- kesenangan/ bersinar/ wajah-wajah
disegel terpilih beri minum 24 kenikmatan cahaya mereka

خِمْهُم مِّسْكٌ ۚ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۚ ٢٦ وَمَرْاجُهُ

dan cam- orang-2 yang maka hendaklah itu dan kesturi laknya/
purannya 26 berlomba berlomba-lomba untuk segelnya

مِنْ تَسْنِيمٍ ۖ ٢٧ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُرْسَلُونَ ۚ ٢٨ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- orang-2 yang dengan- memi- mata tasnim dari
yang guhnya 28 didekatkan nya num air 27

أَجْرَمُوا ۚ كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ۚ ٢٩ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ

pada lewat dan mereka mereka orang-2 dari adalah mereka mereka
mereka apabila 29 menertawakan beriman yang 30

يَتَغَامَرُونَ ۚ ٣٠ وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۚ ٣١

31 riang mereka keluarga kepa- mereka dan mereka mereka saling
gembira kembali mereka da kembali apabila 30 mengedipkan mata

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۖ ٣٢ وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan/pada- benar-2 orang-2 mereka sesung- mereka melihat dan
mereka dikirim hal tidak yang sesat itu guhnya berkata mereka apabila

حَفِظِينَ ۚ ٣٣ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۚ ٣٤

34 mereka orang-2 dari mereka orang-2 maka pa- 33 penjaga-
menertawakan kafir beriman yang da hari penjaga

عَلَى الْأَرَايِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثَوْبَ الْكَفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

36 mereka kerjakan mereka adalah apa yang orang-orang kafir diberi ganjaran apa-kah 35 mereka memandang (tempat tidur) di atas

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

dipan-jangkan bumi dan apabila 2 dan ia semestinya kepada Tuhannya dan ia patuh 1 ter-belah langit apa-bila

﴿٣﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 5 dan ia semestinya kepada Tuhannya dan ia patuh 4 dan ia menjadi sunyi/kosong di da- apa dan ia me- lemparkan 3

الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلْقِيهِ ﴿٦﴾ فَمَا مِنْ أَوْتَى

diberi-kan orang yang maka adapun 6 maka me- nemui-Nya sungguh-2 Tuhan kamu ke- pada bekerja keras sungguh kamu manusia

كُتِبَ بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَتَنْقَلِبُ

dan dia akan dikembalikan 8 mudah perhitungan/ pemeriksaan dia dihisab/ diperiksa maka nanti 7 sebelah kanannya kitabnya/ catatannya

إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ

maka nanti 10 pung- gungnya bela- kang kitabnya/ catatannya di be- rikan orang yang adapun 9 dengan gembira keluar- ganya ke- pada

يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾

13 bergem- bira keluar- ganya da- lam dia adalah sung- guh api yang menyala-2 dan dia a- kan masuk 11 kebinasaan/ kecelakaan mereka berteriak

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخْمُوشَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَا أَقْسِمُ

maka Aku bersumpah 15 Maha Melihat pada- nya Dia adalah Tuhan- nya sung- guh yang benar 14 dia akan ti- bah- dak wa dia sung- guh

بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾

18 sempurna terang apa- bila dan bulan 17 menye- lubungi dan apa yang dan malam 16 dengan cahaya merah senja

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ

diba- cakan dan apabila 20 mereka beriman tidak bagi mereka maka menga- pa 19 se- ting- kat dari/ demi se- ting- kat sung- guh kafi- an akan naik

عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾

mereka men- dustakan mereka kafir orang-2 yang tetapi/ bahkan 21 mereka bersujud ti- dak Al-Qur'an atas mereka

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

24 pedih dengan azab maka beri kabar gembira mereka 23 mereka kum- pulkan/ simpan terha- dap apa lebih men- getahui dan Allah 22

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

25 terputus- putus selain/ tidak pahala bagi mereka kebajikan/ sholeh dan mereka ber- buat/ beramal mereka beriman orang-2 yang ke- cuali

35. mereka (duduk) di atas dipan-dipan melepas pandangan.

36. Apakah orang-orang kafir itu diberi balasan (hukuman) terhadap apa yang telah mereka perbuat?

AL-INSYIQAQ

Surah ke - 84

25 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila langit terbelah,
2. dan patuh kepada Tuhannya, dan sudah semestinya patuh,

3. dan apabila bumi diratakan,
4. dan memuntahkan apa yang ada di dalamnya dan menjadi kosong,

5. dan patuh kepada Tuhannya, dan sudah semestinya patuh.

6. Wahai manusia! Sesungguhnya kamu telah bekerja keras menuju Tuhanmu, maka kamu akan menemui-Nya.⁹⁰³

7. Maka adapun orang yang catatannya diberikan dari sebelah kanannya,

8. maka dia akan diperiksa dengan pemeriksaan yang mudah,

9. Dan dia akan kembali kepada keluarganya (yang sama-sama beriman) dengan gembira.

10. Dan adapun orang yang catatannya diberikan dari sebelah belakang,

11. maka dia akan berteriak, "Celakalah aku!"

12. Dan dia akan masuk ke dalam api yang menyala-nyala (neraka).

13. Sungguh, dia dahulu (di dunia) bergembira di kalangan keluarganya (yang sama-sama kafir).

14. Sesungguhnya dia mengira bahwa dia tidak akan kembali (kepada Tuhannya).

15. Tidak demikian, sesungguhnya Tuhannya selalu melihatnya.

16. Maka Aku bersumpah demi cahaya merah pada waktu senja,

17. demi malam dan apa yang diselubunginya,

18. demi bulan apabila jadi purnama,

19. sungguh, akan kamu jalani tingkat demi tingkat (dalam kehidupan).⁹⁰⁴

20. Maka mengapa mereka tidak mau beriman?

21. Dan apabila Al-Qur'an dibacakan kepada mereka, mereka tidak (mau) bersujud,

22. bahkan orang-orang kafir itu mendustakan(nya).

23. Dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan (dalam hati mereka).

24. Maka sampaikanlah kepada mereka (ancaman) azab yang pedih,

25. Kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka akan mendapat pahala yang tidak putus-putusnya.

903. Manusia di dunia ini baik disadari atau tidak adalah dalam perjalanan kepada Tuhannya. Dan pasti dia akan menemui Tuhannya untuk menerima pembalasan-Nya dari perbuatannya yang buruk maupun yang baik.

904. Dari setetes mani sampai dilahirkan, kemudian melalui masa kanak-kanak, remaja, dan sampai dewasa. Dari hidup menjadi mati kemudian dibangkitkan kembali.

AL-BURŪJ

Surah ke - 85
22 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi langit yang mempunyai gugusan bintang,
2. dan demi hari yang dijanjikan.
3. Demi yang menyaksikan dan yang disaksikan.
4. Binasalah orang-orang yang membuat parit (yaitu para pembesar Najran di Yaman),
5. yang berapi (yang mempunyai) kayu bakar,
6. ketika mereka duduk di sekitarnya,
7. sedang mereka menyaksikan apa yang mereka perbuat terhadap orang-orang mukmin.
8. Dan mereka menyiksa orang-orang mukmin itu hanya karena (orang-orang mukmin itu) beriman kepada Allah yang Mahaperkasa, Maha Terpuji,
9. yang memiliki kerajaan langit dan bumi. Dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.
10. Sungguh, orang-orang yang mendatangkan cobaan (bencana, membunuh, menyiksa) kepada orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan lalu mereka tidak bertobat, maka mereka akan mendapat azab Jahanam dan mereka akan mendapat azab (neraka) yang membakar.
11. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka akan mendapat surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, itulah kemenangan yang agung.
12. Sungguh, azab Tuhanmu sangat keras.
13. Sungguh, Dialah yang memulai penciptaan (makhluk) dan yang menghidupkannya (kembali).
14. Dan Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Pengasih,
15. yang memiliki 'Arsy, lagi Mahamulia,
16. Mahakuasa berbuat apa yang Dia kehendaki.
17. Sudahkah sampai kepadamu berita tentang bala tentara (penentang),
18. (Yaitu) Fir'aun dan Samud?
19. Memang orang-orang kafir (selalu) mendustakan,
20. padahal Allah mengepung dari belakang mereka (sehingga tidak dapat lolos).
21. Bahkan (yang didustakan itu) ialah Al-Qur'an yang mulia,
22. yang (tersimpan) dalam (tempat) yang terjaga (Lauh Mahfuz).

AT-TARIQ

Surah ke - 86
17 ayat. Makkiyyah

سُورَةُ الْبُرُوجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ٢	وَشَهِيدٍ ٣	وَمَشْهُودٍ ٤
demi langit	demi hari	dan yang menyaksikan	dan yang disaksikan
قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ٥	النَّارِ ذَاتِ الْوُوقُودِ ٦	إِذْ هُمْ عَلَيْهَا ٧	
dibunuh	kaum/orang-2 pembuat parit	api	kayu bakar
فَعُودٌ ٨	وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ٩	بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ١٠	وَمَا نَقَمُوا ١١
duduk	atas apa yang mereka perbuat	terhadap orang-2 yang beriman	menyaksikan
مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ١٢	الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ١٣	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ١٤	إِنَّ الَّذِينَ ١٥
di antara mereka	kepada Allah Maha-perkasa	Maha Terpuji	yang
فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ١٦	ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ١٧	وَهُمْ ١٨	
merekah	orang-orang mukmin laki-2	dan orang-2 mukmin perempuan	maka bagi mereka
عَذَابُ الْحَرِيقِ ١٩	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ٢٠	لَهُمْ ٢١	
azab	membakar	orang-2 yang	kebajikan/shalch
جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ٢٢	ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ٢٣	إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ٢٤	إِنَّهُ هُوَ يُدَيُّ ٢٥
surga-surga	keberuntungan	kekuatan (azab)	Dia mulai
ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ٢٦	فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ ٢٧	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ٢٨	وَبَعِيدٌ ٢٩
Arsy kamu	Maha Terpuji/Mulia	berita	dan Dia
فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ٣٠	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ٣١	وَاللَّهُ مِنْ ٣٢	
Fir'aun	orang-2 yang	kedustaan	dan Allah
وَرَأَيْهِمْ يُخِيطُ ٣٣	بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ٣٤	فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ٣٥	
meliputi/mengepung	yang mulia	papan/batu tertulis	terpelihara/terjaga

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ٢ النِّجْمُ الثَّاقِبُ ٣ إِنَّ كُلَّ

se-tiap tidak ada 3 cemerlang/ bintang 2 yang datang apa kamu dan dan yang da- demi
tiap ada 3 cemerlang/ menembus 2 malam hari tahu apakah 1 tang malam hari langit

نَفْسٍ لَّمَّا عَلِمَهَا حَافِظٌ ٤ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ٥ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ

air dari ia di- cip- takan 5 ia dici- dari manusia maka perhatikan 4 penjaga atas- melan- jiwa/
cip- takan 5 dari apa manusia maka perhatikan 4 penja- nya melan- diri

دَافِقٍ ٦ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ٧ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ٨

8 benar-2 mengem- atas sunguh 7 dan tulang tulang an- dari ia ke- ter-
berkuasa balikannya Dia 7 dada belakang antara dari luar pancar

يَوْمَ بُدِيَ السَّرَائِرُ ٩ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ١٠ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ١١

11 air/ mem- dan 10 seorang dan keku- dari ba- maka rahasia dibu- hari
hujan punyai langit 10 penolong tidak atan ginya tidak 9 rahasia- rahasia ka

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّلَاحِ ١٢ إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ١٣ وَمَا هُوَ بِأَهْزَلٌ ١٤ إِنَّهُمْ

sunguh mereka 14 dengan sia-2 dan tidak 13 ter- pisah benar-2 sung- guh ia 12 tumbuh- tumbuhan mempu- nyai dan bumi

يَكِيدُونَ كَيْدًا ١٥ وَآكِيذٌ كَيْدًا ١٦ فَهَلِ الْكَافِرِينَ أَهْمَلَهُمْ رُؤِيدًا ١٧

17 sedikit/ beri tang- orang- maka beri tangguhlah 16 tipu- dan Aku bu- tipu- mereka mem-
sebentar guhlah mereka orang- kafir tangguhlah 16 daya at tipu daya 15 daya buat tipu daya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ١ الَّذِي خَلَقَ فَسُوَّى ٢ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى

lalu Dia be- Dia ten- dan 2 lalu Dia Dia yang Mahatinggi Tuhan nama suci-
ri petunjuk tuhan yang 2 sempumakan ciptakan 1 Mahatinggi Tuhan kamu kan

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ٣ فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ٤ سَنُقَرِّثُكَ

Kami akan baca- kehitam- kering lalu Dia rumput- Dia kelu- dan yang 3
kan kepada kalian 5 hitaman jadikannya 4 rumpu- arkan yang 3

فَلَا تَنْسَى ٦ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ٧ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ٨ وَنَنْسِرُكَ

dan Kami mu- dahkan kamu 7 tersem- dan terang Dia me- sunguh Allah meng- apa ke- kalian maka
dahkan kamu 7 bunyi apa apa ngetahui Dia hendaki yang cuai 6 lupa tidak

لِلْيَسْرِ ٩ فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَى ١٠ سِيَذَّرُكَ مِنَ يَخْشَى ١١

10 ia takut orang akan meneri- ma peringatan 9 peringatan ber- guna sung- maka berilah peringatan 8 untuk kemudahan

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ١٢ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ١٣ ثُمَّ لَا يَمُوتُ

ia tidak kemu- dian 12 yang besar api/ neraka ia akan masuk yang 11 orang yang celaka dan akan menjauhinya

فِيهَا وَلَا يَحْيَى ١٤ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٥ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ١٦

15 lalu dia di- rikan salat Tuhan- nama dan dia mengingat 14 dia bersih- orang berun- sung- ia hidup dan di da-
lalu dia di- rikan salat Tuhan- nama dan dia mengingat 14 kan diri orang berun- tung- guh 13 hidup tidak lamnya

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi langit dan yang datang pada malam hari.
2. Dan tahukah kamu apakah yang datang pada malam hari itu?
3. (Yaitu) bintang yang bersinar tajam, setiap orang pasti ada penjaganya.
4. Maka hendaklah manusia memperhatikan dari apa dia diciptakan.
5. Dia diciptakan dari air (mani) yang terpancar,
6. yang keluar dari antara tulang punggung (sulbi) dan tulang dada.
7. Sungguh, Allah benar-benar kuasa untuk mengembalikannya (hidup setelah mati).
8. Pada hari ditampakkan segala rahasia, maka manusia tidak lagi mempunyai suatu kekuatan dan tidak (pula) ada penolong.
9. Demi langit yang mengandung hujan,
10. dan bumi yang mempunyai tumbuhan,
11. sungguh, (Al-Qur'an) itu benar-benar firman pemisah (antara yang hak dan yang batil),
12. dan (Al-Qur'an) itu bukanlah senda-gurauan.
13. Sungguh, mereka (orang kafir) merencanakan tipu daya yang jahat,
14. dan Aku pun membuat rencana (tipu daya) yang jitu.
15. Karena itu berilah penangguhan kepada orang-orang kafir. Berilah mereka kesempatan untuk sementara waktu.

AL-ALA

Surah ke - 87

19 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sucikanlah nama Tuhanmu Yang Mahatinggi,
2. yang menciptakan, lalu menyempurnakan (penciptaan-Nya),
3. yang menentukan kadar (masing-masing) dan memberi petunjuk,
4. dan yang menumbuhkan rerumputan,
5. lalu dijadikan-Nya (rumput-rumput) itu kering kehitam-hitaman.
6. Kami akan membacakan (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) sehingga engkau tidak akan lupa,
7. kecuali jika Allah menghendaki. Sungguh, Dia mengetahui yang terang dan yang tersembunyi.
8. Dan Kami akan memudahkan bagimu ke jalan kemudahan (mencapai kebahagiaan dunia dan akhirat),
9. oleh sebab itu berikanlah peringatan, karena peringatan itu bermanfaat,
10. orang yang takut (kepada Allah) akan mendapat pelajaran,
11. dan orang yang celaka (kafir) akan menjauhinya,
12. (yaitu) orang yang akan memasuki api yang besar (neraka),
13. selanjutnya dia di sana tidak mati dan tidak (pula) hidup.
14. Sungguh beruntung orang yang menyucikan diri (dengan beriman),
15. Dan mengingat nama Tuhannya, lalu dia salat.

905. Raji' berarti kembali berputar. Hujan dinamakan *raji'* dalam ayat ini, karena hujan itu berasal dari uap yang naik dari bumi ke udara, kemudian turun ke bumi, kemudian kembali ke atas, dan dari atas kembali ke bumi, dan begitulah seterusnya.

- 16.** Sedangkan kamu (orang-orang kafir) memilih kehidupan dunia,
17. padahal kehidupan akhirat itu lebih baik dan lebih kekal.
18. Sesungguhnya ini terdapat dalam kitab-kitab yang dahulu,
19. (yaitu) kitab-kitab Ibrahim dan Musa.

AL-GĀSYIYAH

Surah ke - 88
26 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sudahkah sampai kepadamu berita tentang (hari kiamat)?
2. Pada hari itu banyak wajah yang tertunduk terhina,
3. (karena) bekerja keras lagi kepayahan,
4. Mereka memasuki api yang sangat panas (neraka),
5. diberi minum dari sumber mata air yang sangat panas.
6. Tidak ada makanan bagi mereka selain dari pohon yang berduri,
7. yang tidak menggemukkan dan tidak menghilangkan lapar.
8. Pada hari itu banyak (pula) wajah yang berseri-seri,
9. merasa senang karena usahanya (sendiri),
10. (mereka) dalam surga yang tinggi,
11. di sana (kamu) tidak mendengar perkataan yang tidak berguna.
12. Di sana ada mata air yang mengalir.
13. Di sana ada dipan-dipan yang ditinggikan,
14. dan gelas-gelas yang tersedia (di dekatnya),
15. dan bantal-bantal sandaran yang tersusun,
16. dan permadani-permadani yang terhampar.
17. Maka tidakkah mereka memperhatikan unta, bagaimana diciptakan?
18. Dan langit, bagaimana ditinggikan?
19. Dan gunung-gunung bagaimana ditinggikan?

20. Dan bumi bagaimana dihamparkan?

- 21.** Maka berilah peringatan, karena sesungguhnya engkau (Muhammad) hanyalah pemberi peringatan,
- 22.** engkau bukanlah orang yang berkuasa atas mereka,
- 23.** kecuali (jika ada) orang yang berpaling dan kafir,
- 24.** maka Allah akan mengazabnya dengan azab yang besar.
- 25.** Sungguh, kepada Kamiilah mereka kembali,
- 26.** kemudian sesungguhnya (kewajiban) Kamiilah membuat perhitungan atas mereka.

906. Malam sepuluh terakhir dari bulan Ramadan. Dan ada pula yang mengatakan sepuluh yang pertama dari bulan Muharam termasuk di dalamnya hari Asyura. Ada pula yang mengatakan sepuluh malam pertama pada bulan Zulhijah.

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۚ إِنَّ سَعُودَهَا لَكُنْزًا ۚ وَهِيَ زَادَنِي كُنُوزًا ۖ

17

dan lebih kekal

lebih baik

dan akhirat

16

dunia

kehidupan

kalian memilih

bahkan/ tetapi

هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۖ صُحُفٌ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۚ

18 19

terdahulu kitab-kitab kitab-kitab dan ini benar-2 dalam Musa



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

	خَاشِعَةً تَوَمَّدَ	وَجْهَهُ		الْغَاشِيَةِ حَدِيثُ	أَتَكَ	هَلْ	
2	ter- tunduk	pada hari itu	1	peristiwa dahsyat	cerita/ berita	telah datang kepada kamu	apa- kah

	٥ عَيْنِ اَنِةٍ	مِنْ	تُسْقَى		٤ حَامِيَةً	نَارًا	تَصَلَّى		٣ نَاصِبَةً	٧ عَامِلَةً	
5	sangat panas	mata air	dari	ia diberi minuman	4	sangat panas	api/ neraka	ia me- masuk	3	letih/ke- pavahan	kerja keras

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ لَا يَسْمَنُ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْجُوعِ ﴿٧﴾

7 lapar dari men- dan mengge- tidak 6 pohon dari ke- makan- bagi tidak
 cukuni tidak berdu- cuali an mereka ada

	عَالِيَةً ۙ ۙ	جَنَّةٍ ۙ	فِي ۙ		رَاضِيَةً ۙ	لِّسَعِيهَا ۙ		نَاعِمَةً ۙ	يَوْمَئِذٍ ۙ	وَجْوهَ ۙ
10	yang tinggi	surga	da- lam	9	merasa senang	karena usahnya	8	penuh kenik- matan	pada hari itu	wajah- wajah

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِأَعْيَةٍ ۖ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۖ فِيهَا سُرٌّ مَرْفُوعَةٌ ۚ
 13 yang tinggi tempat-2 di dalam 12 mengalir mata air di da- lamnya 11 sia- sia di da- lamnya kamu ti- dak

	مَبْشُورَةٌ مَبْشُورَةٌ	وَزَرَائِي		مَصْفُوفَةٌ مَصْفُوفَةٌ	وَنَارِقُ		مَوْضُوعَةٌ مَوْضُوعَةٌ	وَأَكْوَابُ
16	terhampar	dan per- madani	15	berbaris/ tersusun	dan bantal- bantal	14	terletak/ tersedia	dan gelas- gelas

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ

 bagaimana langit dan kepada 17 ia di-cintakan bagaimana unta ke- pada mereka perhatikan maka apa tidak

رُفِعَتْ^{١٨} وَآلِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ^{١٩} وَآلِى الْأَرْضِ كَيْفَ
 ia ditinggi- dan gunung- bagai- ia dite- dan bumi bagaima-
 kan kepada gunung- mana gakkan kepada nya
 18 19

سُطِّحَتْ	فَذَكِّرْ	إِنَّمَا	أَنْتَ	مُذَكِّرٌ	لَسْتَ	عَلَيْهِمْ
ia diham- parkan	maka per- ingatan	hanyalah	kamu	seorang pemberi peringatan	bukanlah kamu	atas mereka
20					21	

بِمَصِطْرٍ ۚ إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ۚ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ

dengan berkuasa 22 kecuali/ tetapi orang yang ia berpaling dan ia kikir 23 maka akan menyiksanya Allah siksaan

26 perhitungan mereka
 25 kembali mereka
 24 besar

سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ١ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ٤

ber-lalu apa-bila dan malam 3 dan yang ganjil dan yang genap 2 sepuluh dan malam-2 1 demi fajar

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ٥ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

dengan Tuhan ber-buat bagai-mana kau per-hatikan tidak-kah 5 ber-akal bagi sum-pah yang pa-da apa-kah 4

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ٨

8 negeri-negeri da-lam serupa itu dicip-takan belum yang 7 tiang/ bangun-an tinggi mem-punyai kaum Iram 6

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ٩ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ١٠

10 pasak-pasak (bala tentara) mem-punyai dan Fir'aun 9 di lem-bah batu-batu besar mereka memotong orang-2 yang dan (kaum) Samud

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ١١ فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ١٢ فَصَبَّ

maka me-ninpakan 12 kerusakan di da-lamnya lalu mereka banyak berbuat 11 negeri-negeri itu di mereka me-lampaui batas orang-2 yang

عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوَاطِيرَ عَذَابٍ ١٣ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ١٤ فَمَا

maka adapun 14 benar-benar mengawasi Tuhan kamu sung-guh 13 azab cemeti/ cambuk Tuhan kamu atas mereka

الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ ١٥ وَنَعَّمَهُ ١٦ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ١٧

Dia telah me-muliakanku 17 Tuhanmu menguji-nya apa apa-nya manusia

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ١٨ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ١٩

16 Dia meng-hinaku Tu-hanku lalu ia berkata rezekinya atas-nya lalu Dia menentun-kan Dia meng-ujinya apa yang apa-bila dan adapun 15

كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ٢٠ وَلَا تَحْصُونَ عَلَى طَعَامٍ

memberi makan 20 kalian saling menganjurkan dan tidak 17 anak yatim kalian memuliakan tidak tetapi/ bahkan sekali-kali tidak

الْمَسْكِينِ ٢١ وَتَأْكُلُونَ الثَّرَاكُ أَكْلًا لَمًّا ٢٢

19 dengan loba makan harta warisan dan kalian memakan 18 orang miskin

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ٢٣ إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا

goncang-an 23 bumi digon-cangkan apa-bila sekali-2 tidak 20 berle-bihan kecinta-taan harta dan kalian mencintai

دَكًّا ٢٤ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ٢٥ وَجِئْتُ يَوْمَئِذٍ

pada hari itu 25 dan dida-tangkan 22 berbaris berbaris dan ma-laikat Tuhan kamu dan datang 21 goncangan (sangat)

بِجَهَنَّمَ ٢٦ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ٢٧

23 ingat/ nteng-ingat bagi-nya dan ba-gaimana manusia akan ingat pada hari itu neraka Jahanam

AL-FAJR

Surah ke - 89

30 ayat Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi fajar,
2. demi malam yang sepuluh,⁹⁰⁶
3. demi yang genap dan yang ganjil,
4. demi malam apabila berlalu.
5. Adakah pada yang demikian itu terdapat sumpah (yang dapat diterima) bagi orang-orang yang berakal?
6. Tidakkah engkau (Muhammad) memperhatikan bagaimana Tuhanmu berbuat terhadap (kaum) 'Ad?
7. (yaitu) penduduk Iram (ibukota kaum 'Ad) yang mempunyai bangunan-bangunan yang tinggi,
8. yang belum pernah dibangun (suatu kota) seperti itu, di negeri-negeri lain,
9. dan (terhadap) kaum Samud yang memotong batu-batu besar di lembah,⁹⁰⁷
10. dan (terhadap) Fir'aun yang mempunyai pasak-pasak (bangunan yang besar),
11. yang berbuat sewenang-wenang dalam negeri,
12. lalu mereka banyak berbuat kerusakan dalam negeri itu,
13. karena itu Tuhanmu menimpakan cemeti azab kepada mereka,
14. sungguh, Tuhanmu benar-benar mengawasi.
15. Maka adapun manusia, apabila Tuhan mengujinya lalu memuliakannya dan memberinya kesenangan, maka dia berkata, "Tuhanmu telah memuliakanku."
16. Namun apabila Tuhan mengujinya lalu membatasi rezekinya, maka dia berkata, "Tuhanmu telah menghinaku."⁹⁰⁸
17. Sekali-kali tidak! Bahkan kamu tidak memuliakan anak yatim,⁹⁰⁹
18. dan kamu tidak saling mengajak memberi makan orang miskin,
19. sedangkan kamu memakan harta warisan dengan cara mencampurbaurkan (yang halal dan yang haram),
20. dan kamu mencintai harta dengan kecintaan yang berlebihan.
21. Sekali-kali tidak! Apabila bumi digoncangkan berturut-turut (berbenturan),
22. dan datanglah Tuhanmu; dan malaikat berbaris-baris,
23. dan pada hari itu diperlihatkan neraka Jahanam; pada hari itu sadarlah manusia, tetapi tidak berguna lagi baginya kesadaran itu.

907. Lembah ini terletak di bagian utara Jazirah Arab antara kota Madinah dan Syam. Mereka memotong-motong batu gunung untuk membangun gedung-gedung tempat tinggal mereka dan ada pula yang me-lubangi gunung-gunung untuk tempat tinggal mereka dan tempat berlindung.

908. Allah menyalahkan orang yang mengatakan bahwa kekayaan itu adalah suatu kemuliaan, dan kemiskinan adalah suatu kehinaan seperti yang tersebut pada ayat 15 dan 16. Tetapi sebenarnya kekayaan dan kemiskinan adalah ujian Allah bagi hamba-Nya.

24. Dia berkata, "Alangkah baiknya sekiranya dahulu aku mengerjakan (kebaikan) untuk hidupku ini."

25. Maka pada hari itu tidak ada seorang pun yang mengazab seperti azab-Nya (yang adil),

26. dan tidak ada seorang pun yang mengikat seperti ikatan-Nya.

27. Wahai jiwa yang tenang!

28. Kembalilah kepada Tuhanmu dengan hati yang rida dan diridai-Nya.

29. Maka masuklah ke dalam golongan hamba-hamba-Ku,

30. dan masuklah ke dalam surga-Ku.

AL-BALAD

Surah ke - 90

20 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Aku bersumpah dengan negeri ini (Mekah),

2. dan engkau (Muhammad), bertempat di negeri (Mekah) ini,

3. dan demi (pertalian) bapak dan anaknya.

4. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia berada dalam susah payah.

5. Apakah dia (manusia) itu mengira bahwa tidak ada sesuatu pun yang berkuasa atasnya?

6. Dia mengatakan, "Aku telah menghabiskan harta yang banyak."

7. Apakah dia mengira bahwa tidak ada sesuatu pun yang melihatnya?

8. Bukankah Kami telah menjadikan untuknya sepasang mata,

9. dan lidah dan sepasang bibir?

10. Dan Kami telah menunjukkan kepadanya dua jalan (kebaikan dan kejahatan).

11. Tetapi dia tidak menempuh jalan yang mendaki dan sukar.

12. Dan tahukah kamu apakah jalan yang mendaki dan sukar itu?

13. (Yaitu) melepaskan perbudakan (hamba sahaya),

14. atau memberi makan pada hari terdadi kelaparan,

15. (kepada) anak yatim yang ada hubungan kerabat,

16. atau orang miskin yang sangat fakir.

17. Kemudian dia termasuk orang-orang yang beriman, dan saling berpesan untuk bersabar dan saling berpesan untuk berkasih sayang.

18. Mereka (orang-orang yang beriman dan saling berpesan itu) adalah golongan kanan.

19. Dan orang-orang yang kafir kepada ayat-ayat Kami, mereka itu adalah golongan kiri.

20. Mereka berada dalam neraka yang ditutup rapat.

ASY-SYAMS

Surah ke - 91

15 ayat. Makkiyyah

909. Tidak memberikan hak-hak anak yatim dan tidak berbuat baik kepadanya.

910. Ketika turunnya wahyu kepada Nabi Muhammad saw. terhenti untuk sementara waktu, orang-orang musyrik berkata, "Tuhan-Nya (Muhammad) telah meninggalkannya dan benci kepadanya." Maka turunlah ayat ini untuk membantah perkataan orang-orang musyrik itu.

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ٢٤ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ٢٥

25 seorang/satu siksa-Nya me-nyiksa ti-dak maka pada hari itu 24 untuk hidupku aku dahulukan alangkah baiknya kalau aku dia berkata

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ٢٦ يَأْتِيَهَا النَّفْسُ الْمُطمِئِنَّةُ ٢٧ اَرْجِعِي

27 kem-balilah tenang jiwa/diri wahai 26 seorang/satu ikatan-Nya meng-ikat dan tidak

إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مُّرْضِيَةً ٢٨ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ٢٩ وَادْخُلِي جَنَّتِي ٣٠

30 surga-Ku dan masuklah 29 hamba-hamba-Ku da-lam maka masuklah 28 diridhai ridha/puas Tuhan kamu pa-da



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ١ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ٢ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ

ia lahir dan apa yang demi bapak 2 negeri dengan ini halal dan kalian 1 negeri dengan ini Aku bersumpah sung-

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ٤ أَيْحَسِبُ أَنْ لَنْ يَقْدَرَ عَلَيْهِ ٥

atas-nya kuasa tidak bah-wa apakah menyangka 4 susah payah da-lam manusia Kami telah menciptakan sung-

أَحَدٌ ٥ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ٦ أَيْحَسِبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ٧

seorang/satu meli-hatnya ti-dak bah-wa apakah ia menyangka 6 banyak harta aku telah binasakan ia ber-kata 5 seorang/satu

أَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ٨ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٩ وَهَدَيْنَاهُ

dan Kami telah tunjukkan 9 dan dua buah bibir dan lisan/lidah 8 dua buah bagi-nya Kami telah bukannya

النَّجْدَيْنِ ١٠ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ١١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ١٢

12 penda-kan itu apa-kah kamu tahu dan apakah 11 pendakian/mendaki ia me-nempuh maka tidak 10 dua jalan

فَكَ رَقَبَةٍ ١٣ أَوْ إِطْعَمْتُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ١٤ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

hubungan kerabat yang ada anak yatim 14 ke-laparan ter-jadi hari pada memberi makan 13 budak memer-dekakan

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا

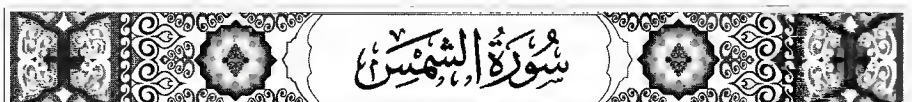
dan mereka sa-ling berwasiat mereka beriman orang-2 dari/ter-masuk ada-nya kemu-dian 16 sangat pa-yah/melarat yang orang miskin atau

بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ١٧ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمِثْمَةِ ١٨ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang 18 kanan golongan mereka itu 17 dengan kasih sayang dan mereka sa-ling berwasiat dengan kesabaran

كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ١٩ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ٢٠

20 tertutup rapat api/neraka atas/untuk mereka 19 kiri golongan me-reka pada ayat-ayat Kami mereka ingkar



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسُ وَضُحَاهَا ١ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ٢ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ٣

3 menam- apa- dan 2 mengi- apa- dan 1 dan cahaya- demi
pakkannya- bila- siang ringinya- bila- bulan- nya pagi hari matahari

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ٤ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ٥ وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ٦

pengham- dan dan 5 pemi- dan apa- dan 4 menu- apa- dan
parannya- apa yang bumi naannya yang yang langit tupinya- bila- malam

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ٧ فَالْهَمَّهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ٨ قَدْ

sesung- dan dan 8 kedurha- maka Dia meng- penyem- dan apa- dan
guhnya- ketak- waannya- kaannya- ilhamkan padanya pumaannya yang jiwa/ diri

أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ٩ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ١٠ كَذَّبَتْ ثَمُودُ

Samud telah men- mengo- orang celaka/ dan se- menyuci- orang ber-
dustakan- torinya- rugi- sungguhnya- kannya- ber- tung

بِطَغْوَاهَا ١١ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ١٢ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ

Allah rasul kepada lalu orang yang lebih bangkit ketika dengan mel-
(utusan) mereka berkata berkata celaka di antaranya lampau batas

نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ١٣ فَكَذَّبُوهُ فَفَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ

maka mem- maka mereka maka mereka dan minum- Allah unta
runkan azab melukai mendustakannya- anya- betina

عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ١٤ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ١٥

15 akibatnya Dia takut dan tidak 14 lalu Dia meny- dengan dosa- Tuhan atas
maratakannya- dosa mereka mereka mereka

سُورَةُ اللَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ١ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ٣

3 dan pe- laki- Dia dan apa 2 terang- apa- dan 1 ia me- apa- demi
renpuan- laki- ciptakan yang benderang- bila- siang- nutup- bila- malam

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ٤ فَمَا مَنِ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥ وَصَدَقَ بِالْحَسَنِ ٦

6 dngan dan ia mem- 5 dan ia mem- orang maka 4 sungguh usaha sung-
kebaikan- benarkan- bertakwa- berikan- yang adapun- berbeda-2 kalian- guh

فَسَيِّئِرُهُ لِّلسَّرِى ٧ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ٨ وَكَذَّبَ بِالْحَسَنِ ٩

dengan dan ia men- 8 dan ia me- ia orang dan 7 pada yang maka Kami akan
kebaikan- dustakan- rasa cukup kikir yang adapun mudah memudahkannya

فَسَيِّئِرُهُ لِّلْعُسْرِى ١٠ وَمَا يَغْنَى عَنْهُ مَا لَهُ إِذَا تَرَدَّى ١١ إِنَّ عَلَيْنَا

atas sung- 11 ia telah apa- har- darinya mencu- dan 10 pada yang maka Kami akan
Kami- guh- bina- bila- tanya- kupi- tidak sukar memudahkannya

لِّلْهُدَى ١٢ وَلَآ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى ١٣ فَانذَرْتُمْ نَارًا تَلَظَّى ١٤

14 menyala- api/ maka Aku per- dan permu- kesudahan/ bagi dan sung-
nyala- ncraka- ingatkan kalian- laan/ dunia- akhirat- Kami sungguh- beri petunjuk

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi matahari dan sinarnya pada pagi hari,
2. demi bulan apabila mengiringinya,
3. demi siang apabila menampakkannya,
4. demi malam apabila menutupinya (gelap gulita),
5. demi langit serta pembinaannya (yang menakjubkan),
6. demi bumi serta penghamparannya,
7. demi jiwa serta penyempurnaan (ciptaannya),
8. maka Dia mengilhamkan kepadanya (jalan) kejahatan dan ketakwaannya,
9. sungguh beruntung orang yang menyucikannya (jiwa itu),
10. dan sungguh rugi orang yang mengotorinya.
11. (Kaum) Samud telah mendustakan (rasul-Nya) karena mereka melampaui batas (zalim),
12. ketika bangkit orang yang paling celaka di antara mereka,
13. lalu Rasul Allah (Salih) berkata kepada mereka, "(Biarkanlah) unta betina dari Allah ini dengan minumannya."
14. Namun mereka mendustakannya dan menyembelihnya, karena itu Tuhan membinasakan mereka karena dosanya, lalu diratakan-Nya (dengan tanah).
15. Dan Dia tidak takut terhadap akibatnya.

AL-LAIL

Surah ke - 92

21 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi malam apabila menutupi (cahaya) siang),
2. demi siang apabila terang benderang,
3. demi penciptaan laki-laki dan perempuan,
4. sungguh, usahamu memang beraneka macam.
5. Maka barang siapa memberikan (hartanya di jalan Allah) dan bertakwa,
6. dan membenarkan (adanya pahala) yang terbaik (surga),
7. maka akan Kami mudahkan baginya jalan menuju kemudahan (kebahagiaan).
8. Dan adapun orang yang kikir dan merasa dirinya cukup (tidak perlu pertolongan Allah),
9. serta mendustakan (pahala) yang terbaik,
10. maka akan Kami mudahkan baginya jalan menuju kesukaran (kesengsaraan).
11. Dan hartanya tidak bermanfaat baginya apabila dia telah binasa.
12. Sesungguhnya Kamilah yang memberi petunjuk,
13. dan sesungguhnya milik Kamilah akhirat dan dunia itu.
14. Maka Aku memperingatkan kamu dengan neraka yang menyala-nyala,

911. Akhir perjuangan Nabi Muhammad saw. itu akan menjumpai kemenangan-kemenangan, sedang permulaannya penuh dengan kesulitan-kesulitan. Ada pula sebagian mufasir yang mengartikan akhirat dengan "kehidupan akhirat" beserta segala kesenangannya dan *ulā* dengan arti "kehidupan dunia."

912. Kebingungan untuk mendapatkan kebenaran yang tidak bisa dicapai oleh akal. Lalu Allah menurunkan wahyu kepada Nabi

15. yang hanya dimasuki oleh orang yang paling celaka,
 16. yang mendustakan (kebenaran) dan berpaling (dari iman).
 17. Dan akan dijauhkan darinya (neraka) orang yang paling bertakwa,
 18. yang menginfakkan hartanya (di jalan Allah) untuk membersihkan (dirinya),
 19. dan tidak ada seorang pun memberikan suatu nikmat padanya yang harus dibalasnya,
 20. tetapi (dia memberikan itu semata-mata) karena mencari keridhaan Tuhannya Yang Mahatinggi.
 21. Dan niscaya kelak dia akan mendapat kesenangan (yang sempurna).

AD-DUḤĀ

Surah ke - 93

11 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi waktu duha (ketika matahari naik sepenggalah),
 2. dan demi malam apabila telah sunyi,
 3. Tuhanmu tidak meninggalkan engkau (Muhammad) dan tidak (pula) membencimu,⁹¹⁰
 4. dan sungguh, yang kemudian itu lebih baik bagimu daripada yang permulaan.⁹¹¹
 5. Dan sungguh, kelak Tuhanmu pasti memberikan karunia-Nya kepadamu, sehingga engkau menjadi puas.
 6. Bukankah Dia mendapatkanmu sebagai seorang yatim, lalu Dia melindungimu).
 7. Dan Dia mendapattimu sebagai seorang yang bingung,⁹¹² lalu Dia memberikan petunjuk.
 8. Dan Dia mendapattimu sebagai seorang yang kekurangan, lalu Dia memberikan kecukupan.
 9. Maka terhadap anak yatim janganlah engkau berlaku sewenang-wenang.
 10. Dan terhadap orang yang memintaminta, janganlah engkau menghardiknya).
 11. Dan terhadap nikmat Tuhanmu, hendaklah engkau nyatakan (dengan bersyukur).

AS-SYARḤ

Surah ke - 94

8 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bukankah Kami telah melapangkan dadamu (Muhammad)?,
 2. dan Kami pun telah menurunkan bebanmu darimu,⁹¹³
 3. yang memberatkan punggungmu,
 4. dan Kami tinggikan sebutan (nama)-mu⁹¹⁴ bagimu.
 5. Maka sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan,
 6. Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan.
 7. Maka apabila engkau telah selesai (dari sesuatu urusan), tetaplah bekerja keras (untuk urusan yang lain),⁹¹⁵
 8. dan hanya kepada Tuhanmulah engkau berharap.

Muhammad saw.

913. Kesusahan-kesusahan yang diderita Nabi Muhammad saw. dalam menyampaikan risalah.

لَا يَصْلَهَا إِلَّا الْأَشْقَى ١٥ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٦ وَسَيُجَنَّبُهَا ١٧

dan akan dijauhkan dari padanya 16 dan berpaling mendustakan yang 15 orang yang celaka kecu-ali masuk kedalamnya tidak

الْأَتَقَى ١٧ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ١٨ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ ١٩

dari di sisinya seorang dan tidak 18 ia menyucikan hartanya ia memberikan yang 17 orang yang sangat takwa

نِعْمَةٍ تُجْزَى ١٩ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ٢٠ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ٢١

dibalasnya suatu nikmat 19 ia mencari kecu-ali 20 Maha-Tuhan-nya wajah/keridhaan 21 ia mendapat kepuasan dan sungguh kelak

سُورَةُ الضُّحَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى ١ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ٢ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ٣

1 waktu Duha dan malam 2 telah sunyi apa-bila 3 marah/ dan benci tidak Tuhan kamu meninggalkan kamu

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى ٤ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ ٥

4 permulaan/ dunia dari-pada kamu lebih baik dan sungguh yang kemudian 5 Tuhan kamu memberikan kepada kamu dan sungguh kelak

فَرَضَى ٥ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ٦ وَوَجَدَكَ ضَالًّا ٧

5 maka kamu jadi puas 6 lalu Dia melindungi seorang yatim Dia menda-pati kamu apakah tidak 7 dan Dia men-dapati kamu

فَهَدَى ٧ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ٨ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ٩

7 lalu Dia mem-beri petunjuk 8 lalu Dia mem-beri kecukupan miskin dan Dia men-dapati kamu 9 kamu paksa jangan yatim maka adapun

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ١٠ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ١١

10 kamu maka hardik jangan orang minta-minta dan adapun 11 maka hendaklah kau ceritakan Tuhan kamu dengan nikmat dan adapun

سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ١ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ٢ الَّذِي ٣

1 dada kamu bagi kamu Kami me-lapangkan tidak 2 beban kamu dari kamu dan Kami letak-kan/turunkan yang 3

أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ٣ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ٤ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥ إِنَّ ٦

3 punggung kamu membe-ratkan 4 sebutan bagi kamu dan Kami tinggikan 5 kesu-litan kemu-dahan 6 sesung-guhnya

مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ٧ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ٨

6 kemu-dahan kesu-litan be-rserta 7 maka kerja keraslah kamu kamu telah selesai maka apabila 8 maka kamu berharap Tuhan kamu dan kepada

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ١ وَطُورِ سَيْنَى ٢ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ٣

3 aman negeri dan ini 2 Sinai dan Bukit 1 dan zaitun demi tin

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ٥

tempat yang lebih Kami kemu- bentuk sebaik- da- manusia Kami telah sung- rendah rendah dian 4 lam baik-tan guh

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦

6 ter- bukan/ pa- maka bagi kcbajikan/ dan mereka mereka orang-2 ke- putus tidak pala hala mereka shaleh berbuat beriman yang cuali 5

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ٧ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ٨

8 para lebih bijaksana/ Allah bukan- hari pembala- sesu- medustakan maka hakim adil-adilnya kah lasan/agama dah kamu apakah

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ١ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٢ اقْرَأْ وَرَبُّكَ

dan Tu- baca- segum- dari manusia Dia men- mencipta- yang Tuhan dengan baca- hanmu lah 2 pal darah ciptakan takan kamu nama lah

الْأَكْرَمُ ٣ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ٤ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ٥ كَلَّا إِنَّ

sungs- sekali-2 dia ke- ti- apa manusia Dia ajarkan 4 dengan kalam Dia yang yang sangat guh tidak 5 tahui dak yang ciptakan mengajarnya 3 mulia

الْإِنْسَانَ لِيَفْهَى ٦ أَنْ رَأَاهُ اسْتَعْجَى ٧ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى ٨ أَرَأَيْتَ

apakah kau lihat 8 tempat kembali Tuhan kamu pa- sung- dia a- jika apakah ka- ia me- kar- c- benar-2 manusia manula

الَّذِي يَنْهَى ٩ عَبْدًا إِذَا صَلَّى ١٠ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْمَذْيِ ١١ أَوْ أَمَرَ

dia me- a- petunjuk atas dia a- jika apakah ka- ia apa- seorang ia me- orang nyuruh tau 11 yang benar dalah kamu lihat 10 salat bila hamba 9 larang yang

بِالتَّقْوَىٰ ١٢ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ١٣ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ١٤ كَلَّا لَئِنْ

benarsekali2 Dia Allah bahwa dia apakah dan dia dia men- jika apakah dengan bertakwa jika tidak 14 melihat sungguh tahu tidak 13 berpaling dustakan kamu lihat 12 bertakwa

لَمْ يَنْتَهُ ١٥ لَنْسَفَعًا ١٦ نَاصِيَةً ١٧ نَاصِيَةً ١٨ نَاصِيَةً ١٩ نَاصِيَةً ٢٠

kaum- maka panggilah 16 salah/ durhaka pen- dusta ubun- ubun- di ubun- niscaya Kami pegang /tarik dia ber- ti- dak nya 17 henti

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ١٨ كَلَّا لَا نَطَعُهُ ١٩ وَأَقْرَبُ ٢٠

19 dan de- katkanlah dan su- judlah kalian patuh kepadanya ja- ngan sekali-2 tidak 18 Zabaniyah kelak Kami memanggil 17

AT-TIN

Surah ke - 95

8 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (buah) Tin dan (buah) Zaitun,⁹¹⁶
2. demi Gunung Sinai,⁹¹⁷
3. dan demi negeri (Mekah) yang aman ini.
4. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia dalam bentuk yang sebaik-baiknya,
5. kemudian Kami kembalikan dia ke tempat yang serendah-rendahnya,
6. kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan; maka mereka akan mendapat pahala yang tidak ada putus-putusnya.
7. Maka apa yang menyebabkan (mereka) mendustakanmu (tentang hari pembalasan setelah (adanya keterangan-keterangan) itu)?
8. Bukankah Allah hakim yang paling adil?

AL-'ALAQ

Surah ke - 96

19 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bacalah dengan (menyebut) nama Tuhanmu yang menciptakan,
2. Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah.
3. Bacalah, dan Tuhanmulah Yang Mahamulia.
4. Yang mengajar (manusia) dengan pena.
5. Dia mengajarkan manusia apa yang tidak diketahuinya.
6. Sekali-kali tidak! Sungguh, manusia itu benar-benar melampaui batas,
7. Apabila melihat dirinya serba cukup.
8. Sungguh, hanya kepada Tuhanmulah tempat kembali(mu).
9. Bagaimana pendapatmu tentang orang yang melarang,
10. seorang hamba ketika dia melaksanakan salat,⁹¹⁸
11. bagaimana pendapatmu jika dia (yang dilarang salat itu) berada di atas kebenaran (petunjuk),
12. atau dia menyuruh bertakwa (kepada Allah)?
13. Bagaimana pendapatmu jika dia (yang melarang) itu mendustakan dan berpaling?
14. Tidakkah dia mengetahui bahwa sesungguhnya Allah melihat (segala perbuatannya)?
15. Sekali-kali tidak! Sungguh, jika dia tidak berhenti (berbuat demikian) niscaya Kami tarik ubun-ubunnya (ke dalam neraka),
16. (yaitu) ubun-ubun orang yang mendustakan dan durhaka.
17. Maka biarlah dia memanggil golongannya (untuk menolongnya),
18. Kelak Kami akan memanggil Malaikat Zabaniyah (penyiksa orang-orang yang berdosa),
19. sekali-kali tidak! Janganlah kamu patuh kepadanya; dan sujudlah serta dekatkanlah (dirimu kepada Allah).

914. Meninggikan derajat dan mengikutkan namanya dengan nama Allah dalam kalimat syahadat, menjadikan taat kepada Nabi termasuk taat kepada Allah.

915. Sebagian mufasir menafsirkan apabila engkau (Muhammad) telah selesai berakwamah maka beribadahlah kepada Allah; apabila engkau telah selesai melaksanakan urusan dunia maka kerjakanlah urusan akhirat dan ada lagi yang mengatakan, "Apabila telah mengerja-

AL-QADR

Surah ke - 97
5 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sesungguhnya Kami telah menurunkannya (Al-Qur'an) pada malam qad-⁹¹⁹dar.
2. Dan tahukah kamu apakah malam kemuliaan itu?
3. Malam kemuliaan itu lebih baik daripada seribu bulan.
4. Pada malam itu turun para malaikat dan Rūh (Jibril) dengan izin Tuhannya untuk mengatur semua urusan.
5. Sejahteralah (malam itu) sampai terbit fajar.

AL-BAYYINAH

Surah ke - 98
8 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Orang-orang yang kafir dari golongan Ahli Kitab dan orang-orang musyrik tidak akan meninggalkan (agama mereka) sampai datang kepada mereka bukti yang nyata,
2. (yaitu) seorang rasul dari Allah (Muhammad) yang membacakan lembaran-lembaran yang suci (Al-Qur'an),
3. di dalamnya terdapat (isi) kitab-kitab yang lurus (benar).⁹²⁰
4. Dan tidaklah terpecah-belah orang-orang Ahli Kitab melainkan setelah datang kepada mereka bukti yang nyata.
5. Padahal mereka hanya diperintah menyembah Allah, dengan ikhlas menaati-Nya semata-mata karena (menjalankan) agama, dan juga agar melaksanakan salat dan menunaikan zakat; dan yang demikian itulah agama yang lurus (benar).⁹²¹
6. Sungguh, orang-orang yang kafir dari golongan Ahli Kitab dan orang-orang musyrik (akan masuk) ke neraka Jahannam; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Mereka itu adalah sejahat-jahat makhluk.
7. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itu adalah sebaik-baik makhluk.

Kan salat maka berdoaah."

916. Yang dimaksud dengan "Tin" oleh sebagian mufasir ialah tempat tinggal Nabi Nuh a.s., yaitu Damaskus yang banyak tumbuh pohon Tin; dan "zaitun" ialah Baitulmaqdis yang banyak tumbuh zaitun.

917. Gunung Sinai adalah tempat Nabi Musa a.s. menerima wahyu.

918. Yang melarang adalah Abu Jahal dan yang dilarang ialah Rasulullah. Tetapi usaha ini tidak berhasil karena Abu Jahal melihat sesuatu yang menakutkannya. Setelah Rasulullah selesai salat, disampaikan berita itu kepada Rasulullah. Kemudian Rasulullah mengatakan, "Kalau Abu Jahal berbuat demikian, niscaya dia akan binasakan oleh malaikat."

919. Malam qadar mempunyai beberapa arti, di antaranya malam kemuliaan, karena pada malam itu permulaan diturunkannya Al-Qur'an dari Lauh Mahfuz kepada Nabi Muhammad saw.

920. Isi kitab-kitab yang diturunkan kepada nabi-nabi seperti Taurat, Zabur, dan Injil yang murni.

921. Lurus, berarti jauh dari syirik dan jauh dari kesesatan.

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ كَمُلْإِيَانِ مَالَمَآ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝
2 1
dan Rūh/ Jibril para malaikat turun 3 bulan seribu dari- lebih ke- malam
فِيهَا يَأْذِنُ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرِ ۝ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝
4 5
urusan segala dari Tuhan dengan pada-nya
sejahtera

سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ ۖ
dan orang-orang musyrik Kitab Ahli dari mereka orang-2 ada tidak
حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۖ رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَقُولُ مَا يُتْلُوا صُحُفًا مُطَهَّرَةً ۖ
2 1
yang suci lembaran-lembaran dia membacakan Allah dari seorang rasul bukti nyata datang pada mereka sehingga
فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ۖ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُْ الْبَيِّنَةُ ۖ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
3 4
yang lurus Kitab-Kitab di dalamnya berpecah-belah dan tidak mereka diperintah dan tidak bukti nyata datang pada mereka apa sesudah
لَهُ الدِّينَ ۖ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۖ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ
5
agama dan demi- kian itu zakat dan mereka menunaikan salat dan mereka mendirikan ikhlas/ lurus ketaatan/ agama kepa- da-Nya
betul/ lurus
فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۖ إِنَّ
6
sesung- guhnya makhluk seburuk- buruk me- mereka di da- lamnya Jahanam kekal api/ ne- da- lam
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۖ
7
makhluk sebaik- baik mereka mereka itu kebajikan/ shaleh dan mereka berbuat mereka beriman orang-2 yang

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

mereka kekal sungai-sungai bawahnya dari mengalir 'Adn surga Tuhan mereka di sisi balasan mereka

فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ٨

8 Tuhan-nya ia takut bagi orang demi-kan itu dari padaNya dan mereka suka/ridha terhadap mereka Allah suka/ridha selamanya di dalam-nya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ١ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

beban beratnya bumi dan menge-luarkan 1 goncang-annya bumi digon-cangkan apa-bila

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ٢ يَوْمَئِذٍ تُخْبِرُ أَخْبَارَهَا ٤

4 beritanya ia mence-ritakan pada hari itu 3 pada bumi ini apa yang terjadi manusia dan berkata 2

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ٥ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا

bermacam-macam manusia keluar pada hari itu 5 pada-nya telah me-wahyukan Tuhan kamu karena sungguh

لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ٦ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا

kebaikan zarrah seberat dia me-ngerjakan maka ba-rang siapa 6 amal-amal mereka untuk me-reka lihat

يَرَهُ ٧ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ٨

8 dia me-lihatnya kejahatan zarrah seberat dia me-ngerjakan dan ba-rang siapa 7 dia me-lihatnya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيَّتِ صَبَحًا ١ فَالْمُورِيَّتِ قَدَحًا ٢ فَالْمُغِيرَتِ صَبَحًا

pada waktu Subuh/pagi lalu yang menyerang 2 api lalu yang memer-cikkan/terbitkan 1 terengah-engah demi yang ber-lari kencang

فَآثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ٤ فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ٥ إِنَّ الْإِنْسَانَ

manusia sung-guh 5 kum-pulan dengan-nya lalu ia menycr-bu ke tengah 4 debu dengan-nya lalu ia terbangkan 3

لِرَبِّهِ لَكُونُودٌ ٦ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُ لِحُبِّ

benar-benar cinta dan sesung-guhnya dia 7 benar-benar menyaksikan demikian itu atas yang dan sesung-guhnya dia 6 sangat ingkar/tidak bersyukur kepada Tuhannya

الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩

9 kubur da-lam apa yang dibang-kitkan apa-bila dia me-ngetahui maka apa-kah tidak 8 sungguh sangat kebaikan (harta)

8. Balasan mereka di sisi Tuhan mereka ialah surga 'Adn yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun rida kepada-Nya. Yang demikian itu adalah (balasan) bagi orang yang takut kepada Tuhannya.

AZ-ZALZALAH

Surah ke - 99

8 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila bumi diguncangkan dengan guncangan yang dahsyat,
2. dan bumi telah mengeluarkan beban-beban berat (yang dikandung)nya,
3. dan, manusia bertanya, "Apa yang terjadi pada bumi ini?"
4. Pada hari itu bumi menyampaikan beritanya,
5. karena sesungguhnya Tuhanmu telah memerintahkan (yang demikian itu) padanya.
6. Pada hari itu manusia keluar dari kuburnya dalam keadaan berkelompok-kelompok,⁹²² untuk diperlihatkan kepada mereka (balasan) semua perbuatannya.
7. Maka barang siapa mengerjakan kebaikan seberat zarrah, niscaya dia akan melihat (balasan)nya.
8. Dan barang siapa mengerjakan kejahatan seberat zarrah, niscaya dia akan melihat (balasan)nya.

AL-ADYAT

Surah ke - 100

11 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi kuda perang yang berlari kencang terengah-engah,
2. dan kuda yang memercikkan bunga api (dengan pukulan kuku kakinya),
3. dan kuda yang menyerang (dengan tiba-tiba) pada waktu pagi,
4. sehingga menerbangkan debu,
5. lalu menyerang ke tengah-tengah kumpulan musuh,
6. sungguh, manusia itu sangat ingkar, (tidak bersyukur) kepada Tuhannya,
7. dan sesungguhnya dia (manusia) menyaksikan (mengakui) keingkaran-nya,
8. dan sesungguhnya cintanya kepada harta benar-benar berlebihan.
9. Maka tidakkah dia mengetahui apabila apa yang di dalam kubur dikeluarkan,

922. Ada yang beruntung dan ada yang celaka.

923. Bermegah-megahan dalam soal banyak anak, harta, pengikut, kemuliaan, dan sebagainya, telah melalaikan kamu dari ke-taatan kepada Allah.

10. dan apa yang tersimpan di dalam dada dilahirkan?

11. Sungguh, Tuhan mereka pada hari itu Mahateliti terhadap keadaan mereka.

AL-QĀRI'AH

Surah ke - 101

11 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hari kiamat,
2. apakah hari kiamat itu?
3. Dan tahukah kamu apakah hari kiamat itu?
4. Pada hari itu manusia seperti laron yang berterbangan,
5. dan gunung-gunung seperti bulu yang dihambur-hamburkan.
6. Maka adapun orang yang berat timbangan (kebaikan)nya,
7. maka dia berada dalam kehidupan yang memuaskan (senang).
8. Dan adapun orang yang ringan timbangan (kebaikan)nya,
9. maka tempat kembalinya adalah neraka Hawiyah.
10. Dan tahukah kamu apakah neraka Hawiyah itu?
11. (Yaitu) api yang sangat panas.

AT-TAKĀSUR

Surah ke - 102

8 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bermegah-megahan telah melalaikan kamu,
2. sampai kamu masuk ke dalam kubur.
3. Sekali-kali tidak! Kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu itu),
4. kemudian sekali-kali tidak! Kelak kamu akan mengetahui.
5. Sekali-kali tidak! Sekiranya kamu mengetahui dengan pasti,
6. niscaya kamu benar-benar akan melihat neraka Jahim,
7. kemudian kamu benar-benar akan melihatnya dengan mata kepala sendiri,
8. kemudian kamu benar-benar akan ditanya pada hari itu tentang kenikmatan (yang megah di dunia itu).

924. Mengumpulkan dan menghitung-hitung harta yang menyebabkan dia menjadiikir dan tidak mau menginfakkan nya di jalan Allah.

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ١١

11 benar-benar Mahatahu pada hari itu pada mereka Tuhan mereka sesungguhnya 10 dada da-lam apa yang dan dilahirkan

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١ مَا الْقَارِعَةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣

hari kiamat itu apa kamu tahu dan apakah 2 hari kiamat itu apa-kah 1 hari kiamat

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤

4 berterbaran seperti anai-anai manusia adalah hari 3

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ٥ فَاَمَّا ٦

maka adapun 5 dihambur-hamburkan seperti bulu gunung-gunung dan adalah

مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ٧

memuaskan-kan kehi-dupan da-lam maka dia 6 timbang-annya berat orang yang

وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨ فَاُمُّهُ هَاوِيَةٌ ٩

jurang yang dalam maka tempat kembalinya 8 timbang-annya ringan orang yang dan adapun 7

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ١٠ نَارٌ حَامِيَةٌ ١١

11 sangat panas api 10 dia itu apa-kah kamu tahu Dan apakah 9

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَيْكُمُ التَّكَاثُرُ ١ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ٢ كَلَّا سَوْفَ ٣

kelak sekali-2 tidak 2 kuburan-kuburan kalian mele-wati/masuk hingga 1 berbilang-2/ bermegah-2 telah melalaikan kalian

تَعْلَمُونَ ٤ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٥ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ ٦

kalian mengetahui jika sekali-2 tidak 4 kalian akan mengetahui kelak sekali-2 tidak kemu-dian 3 kalian akan mengetahui

عِلْمَ الْيَقِينِ ٧ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ٨ ثُمَّ لَتَرَوُنَّ كَأْسًا مُّسْكَنًا ٩

sungguh kalian akan melihatnya kemu-dian 6 neraka Jahim sungguh kalian akan melihat 5 pasti/yakin penge-tahuan

عَيْنَ الْيَقِينِ ١٠ ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ عَنْ نِعْمَةٍ ١١

8 kenik-matan dari/ tentang pada hari itu sungguh kalian akan ditanya kemu-dian 7 pasti/yakin mata/ penglihatan

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ١ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ٢ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 yang ke-cuali 2 ke- rugian benar-2 dalam manusia sung- guh 1 demi masa وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ٣ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ٤ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ٥

3 dengan kesabaran dan mereka sa- ling berwasiat dengan kebenaran dan mereka sa- ling berwasiat kebajikan/ shaleh dan mereka berbuat

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ١ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ٢

2 dan dia meng- hitungnya harta dia meng- gumpulkan yang 1 pencela peng- umpat bagi setiap celaka- lah يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ٣ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ٤

4 Hutamah da- lam sungguh dia akan dilemparkan sekali-2 tidak 3 mengekal- kannya harta- nya bahwa- sanya dia mengira وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ٥ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ٦ الَّتِي تَطَّلِعُ

naik/ sampai yang 6 dinyalakan Allah api 5 Huta- mah itu apa- kah kamu tahu dan apakah عَلَى الْآفِئَةِ ٧ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ٨ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ٩

9 panjang tiang- tiang pa- da 8 terikat / di- tutup rapat atas mereka sung- guh ia 7 hati atas

سُورَةُ الْفَيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِي كَفَّ فَعَلَ رَبُّكَ يَأْصَحُ الْفَيْلُ ١ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ٢ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣ تَرْمِيهِمْ

yang melemp- pari mereka 3 berbondong- bondong burung atas /kepa- da mereka dan Dia mengirimkan 2 kesesatan/ sia-sia da- lam بِحَجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ٤ فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ مَّا كُولٍ ٥

5 dimakan seperti daun lalu Dia menja- dikan mereka 4 tanah keras/ terbakar dari dengan batu-batu

AL-'ASR

Surah ke - 103
3 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi masa.
2. Sungguh, manusia berada dalam kerugian,
3. kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan serta saling menasehati untuk kebenaran dan saling menasehati untuk kesabaran.

AL-HUMAZAH

Surah ke - 104
9 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Celakalah bagi setiap pengumpat dan pencela,
2. yang mengumpulkan harta dan menghitung-hitungnya,
3. dia (manusia) mengira bahwa harta-nya itu dapat mengekalkannya.
4. Sekali-kali tidak! Pasti dia akan dilemparkan ke dalam (neraka) Hutamah.
5. Dan tahukah kamu apakah (neraka) Hutamah itu?
6. (Yaitu) api (azab) Allah yang dinyalakan,
7. yang (membakar) sampai ke hati.
8. Sungguh, api itu ditutup rapat atas (diri) mereka,
9. (sedang mereka itu) diikat pada tiang-tiang yang panjang.

AL-FIL

Surah ke - 105
5 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tidakkah engkau (Muhammad) perhatikan bagaimana Tuhanmu telah bertindak terhadap pasukan bergajah?
2. Bukankah Dia telah menjadikan tipu daya mereka itu sia-sia?
3. Dan Dia mengirimkan kepada mereka burung yang berbondong-bondong,
4. yang melempari mereka dengan batu dari tanah liat yang dibakar,
5. sehingga mereka dijadikan-Nya seperti daun-daun yang dimakan (ulat).

925. Pasukan yang dipimpin oleh Abrahah, Gubernur Yaman yang hendak menghancurkan ka'bah. Sebelum masuk ke kota Mekah, pasukan tersebut diserang burung-burung yang melemparinya dengan batu-batu kecil sehingga mereka musnah.
926. Orang Quraisy biasa mengadakan perjalanan terutama untuk berdagang ke negeri Syam pada musim panas dan ke negeri

QURAIISY

Surah ke - 106
4 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Karena kebiasaan orang-orang Quraisy,
2. (yaitu) kebiasaan mereka bepergian pada musim dingin dan musim panas.⁹²⁶
3. Maka hendaklah mereka menyembah Tuhan (pemilik) rumah ini (Ka'bah),
4. yang telah memberi makanan kepada mereka untuk menghilangkan lapar dan mengamankan mereka dari rasa ketakutan.

AL-MA'UN

Surah ke - 107
7 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tahukah kamu (orang) yang mendustakan agama?
2. Maka itulah orang yang menghardik anak yatim,
3. dan tidak mendorong memberi makan orang miskin.
4. Maka celakalah orang yang salat,
5. (yaitu) orang-orang yang lalai terhadap shalatnya,⁹²⁷
6. yang berbuat riya',⁹²⁸
7. dan enggan (memberikan) bantuan.⁹²⁹

AL-KAUSAR

Surah ke - 108
3 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Kami telah memberimu (Muhammad) nikmat yang banyak.
2. Maka laksanakanlah salat karena Tuhanmu, dan berkurbanlah (sebagai ibadah dan mendekatkan diri kepada Allah).
3. Sungguh, orang-orang yang membencimu dialah yang terputus (dari rahmat Allah).

Yaman pada musim dingin. Dalam perjalanan itu mereka mendapat jaminan keamanan dari penguasa negeri-negeri yang dilaluinya. Ini adalah suatu nikmat yang sangat besar dari Allah kepada mereka. Oleh karena itu sewajarnya mereka menyembah Allah yang telah memberikan nikmat itu kepada mereka.

⁹²⁷ Orang-orang yang tidak menghargai serta melalaikan pelaksanaan dan waktu-waktu salat.

⁹²⁸ Riya' ialah melakukan perbuatan untuk tidak mencari keridaan Allah, melainkan untuk mencari pujian atau kemasyhuran di masyarakat.

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفُ قُرَيْشٌ ۝١ إِلْفَهُمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
dan musim panas musim dingin perjalanan/ kebiasaan mereka 1 orang-2 Quraisy karena kebiasaan

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝٢ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
Dia memberi makan mereka yang rumah ini Tuhan/ Pemelihara maka hendaklah mereka sembah 2

مِنْ جُوعٍ ۝٣ وَأَمْنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۝٤
4 ke-takutan dari dan Dia aman-kan mereka kelaparan dari

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ۝١ فَذَلِكَ الَّذِي
orang yang maka itulah 1 dengan agama dia mendustakan orang yang tahukah kalian

يَدْعُ الْيَتِيمَ ۝٢ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝٣
3 orang miskin memberi makan untuk menganjurkan dan tidak 2 anak yatim dia menghardik

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۝٤ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ
mereka lalai salat mereka dari mereka orang-2 yang 4 bagi orang-orang yang salat maka celakalah

الَّذِينَ هُمْ يَرَاءُونَ ۝٥ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝٦
7 per-tolongan dan mereka mencegah/ enggan memberi 6 mereka berbuat riya' mereka orang-2 yang 5

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝١ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝٢
2 dan ber-kurbanlah karena Tuhan kamu maka dirikan salat 1 nikmat yang banyak Kami telah memberikan padamu sungguh Kami

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝٣
3 ter-putus dia orang yang membencimu sung-guh

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ١ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٢

2 kalian sembah apa yang aku akan menyembah tidak 1 orang-orang kafir wahai katakanlah

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٣ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ٤

4 kalian sembah apa yang menjadi penyembah aku dan tidak 3 aku sembah apa yang orang-orang yang menyembah kalian dan bukanlah

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٥ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ٦

6 aga-maku dan bagiku agama kalian bagi kalian 5 aku sembah apa yang orang-orang yang menyembah kalian dan bukan

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ١ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ٢

manusia dan ka-mu lihat 1 dan keme-nangan Allah pertolongan telah datang apa-bila

وَأَسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ٣

3 Maha Penerima tobat adalah Dia sungguh Dia dan mohonlah ampun kepada-Nya

سُورَةُ الْهَبِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ١ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ٢

dan apa yang hartanya darinya berguna tidak 1 sebenar-2 Lahab Abu (bapak) kedua tangan bina-salah

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ٣ وَامْرَأَتُهُ ٤

dan istrinya 3 berge-jolak mem-punyai api kelak ia akan masuk 2 ia usa-hakan

حَمَلَةَ الْحَطَبِ ٥ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ٥

5 sabut dari tali lehernya pada 4 kayu bakar pembawa

AL-KĀFIRŪN

Surah ke - 109

6 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Wahai orang-orang kafir!

2. Aku tidak akan menyembah apa yang kamu sembah,

3. dan kamu bukan penyembah apa yang aku sembah,

4. dan aku tidak pernah menjadi penyembah apa yang kamu sembah,

5. dan kamu tidak pernah (pula) menjadi penyembah apa yang aku sembah.

6. Untukmu agamamu, dan untukku agamaku.

AN-NĀṢIR

Surah ke - 110

3 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila telah datang pertolongan Allah dan kemenangan,

2. dan engkau melihat manusia berbondong-bondong masuk agama Allah,

3. maka bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu dan mohonlah ampunan kepada-Nya. Sungguh, Dia Maha Penerima Tobat.

AL-LĀHAB

Surah ke - 111

5 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Binasalah kedua tangan Abu Lahab dan benar-benar binasa dia!⁹²⁹

2. Tidaklah berguna baginya hartanya dan apa yang dia usahakan.

3. Kelak dia akan masuk ke dalam api yang bergejolak (neraka).

4. Dan (begitu pula) istrinya, pembawa kayu bakar (penyebarkan fitnah).

5. Di lehernya ada tali dari sabut yang dipintal.

929. Sebagian mufasir mengartikannya dengan "enggan membayar zakat atau meminjamkan alat rumah tangga."

930. Yang dimaksud dengan "kedua tangan Abu Lahab" ialah Abu Lahab.

AL-IKHLĀṢ

Surah ke - 112
4 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Dialah Allah, Yang Maha Esa.
2. Allah tempat meminta segala sesuatu.
3. (Allah) tidak beranak dan tidak pula diperanakkan.
4. Dan tidak ada sesuatu yang setara dengan Dia."

AL-FALAQ

Surah ke - 113
5 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah, "Aku berlindung kepada Tuhan yang menguasai subuh (fajar),
2. dari kejahatan (makhluk yang) Dia ciptakan,
3. dan dari kejahatan malam apabila telah gelap gulita,
4. dan dari kejahatan (perempuan-perempuan) penyihir yang meniup pada buhul-buhul (talinya),
5. dan dari kejahatan orang yang dengki apabila dia dengki."

AN-NĀS

Surah ke - 114
6 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah, "Aku berlindung kepada Tuhannya manusia,
2. Raja manusia,
3. Sembahan manusia,
4. dari kejahatan (bisikan) setan yang bersembunyi,
5. yang membisikkan (kejahatan) ke dalam dada manusia,
6. dari (golongan) jin dan manusia."

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ ③
Dia ber- anak tidak 2 tempat meminta Allah 1 Satu/Esq Allah Dia kata- kanlah

وَلَمْ يُولَدْ ④ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ⑤ كُفُوًا أَحَدٌ ⑥
4 sese- orang menyamai/ setara bagi-Nya/ dengan Dia ada dan tidak 3 di- peranakan dan tidak

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ
dan dari 2 Dia cip- takan apa- yang keja- hatan dari 1 yang menguasai kepada aku ber- lindung kata- kan

شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي
pada 3 telah gelap/ kelam apa- bila malam yang gelap keja- hatan

الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ⑤
5 ia dengki apa- bila orang yang ke- jahatan dan dari 4 ikatan/ simpul

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② اِلٰهِ
Yang Disembah 2 manusia raja 1 manusia kepada Tuhan/ pemelihara aku ber- lindung kata- kanlah

النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي
yang 4 menunggu-2/ bersembunyi bisikan ke- jahatan dari 3 manusia

يُوسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ⑤
5 manusia dada dalam membisik- bisikkan

مِّنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥
6 dan manusia jin dari